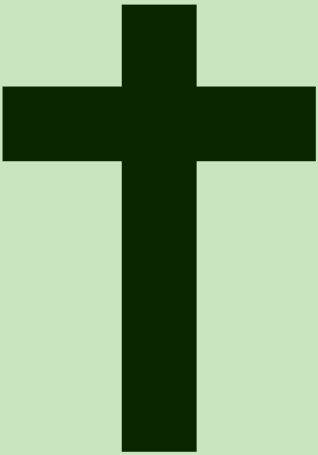
U ak' Testamento tu kuyob'al



New Testament in Ixil Nebaj; ixl (GT:ixl:Ixil)

U ak' Testamento tu kuyob'al

New Testament in Ixil Nebaj; ixl (GT:ixl:Ixil)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ixil

Dialect: Nebaj

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.
You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.
You do not sell this work for a profit.
You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Ixil

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.
You do not sell this work for a profit.
You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-12-07

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020
88a5e16b-3127-5e16-a77b-2e0ab4016bb6

Contents

MATEO 1
MARCOS 65
LUCAS 105
XHUN 174
HECHOS 222
ROMANOS 283
1 CORINTIOS 311
2 CORINTIOS 338
GÁLATAS 356
EFESIOS 366
FILIPENSES 376
COLOSENSES 383
1 TESALONICENSES . 390
2 TESALONICENSES . 395
1 TIMOTEO 398
2 TIMOTEO 406
TITO 412
FILEMÓN 416
HEBREOS 418
SANTIAGO 440
1 LU 447
2 LU 455
1 XHUN 460
2 XHUN 467
3 XHUN 468
JUDAS 470
APOCALIPSIS 473

Unq a b a nla yol uva tz ib amal kan ta n u Mateo
ti u Jesús

Unq a q esla ib aal u Jesucristo
Lucas 3.23-38

1 U Jesucristo uva tiaal David, as
tiaal u Abrahame Aak unpajte. As
ech vib ii unq a q esla ib aal Aak
ile :
2 As ik aol Abraham u Isaac; ik aol u
Isaac u Jacob; ik aol u Jacob u Judá
tuk unq a titz in tatzike ;
3 ik aol u Judá u Fares tuk u Zara.
As Tamar ib ii vitxutxe . As ik aol
u Fares u Esrom ik aol u Esrom u
Aram;
4 ik aol u Aram u Aminadab; ik aol
u Aminadab u Naasón; ik aol u
Naasón u Salmón;
5 ik aol u Salmón u Booz. As itxutx
u Booz u Rahab. Ik aol u Booz
u Obed. As itxutx u Obed u Rut.
Ik aol u Obed u Isaí;
6 ik aol u Isaí u David uva ok ijle-
naalil. Ik aol u David u Salomón. As
itxutx u Salomón u ixoj uva tixqe-
lik u Urías.
7 Ik aol u Salomón u Roboam; ik aol
u Roboam u Abías; ik aol u Abías u
Asa;
8 ik aol u Asa u Josafat; ik aol u
Josafat u Joram; ik aol u Joram u
Uzías;
9 ik aol u Uzías u Jotam; ik aol u
Jotam u Acaz; ik aol u Acaz u Eze-
quías;
10 ik aol u Ezequías u Manasés;
ik aol u Manasés u Amón; ik aol u
Amón u Josías.
11 As ech unb iit teq ol b en unq a
tiaal Israel preexhuil tu u Babilo-
nia, as ik aol ve t u Josías u Jeconías
tuk unq a titz ine .
12 Tul ma tik ib en ve t unq a tiaal
Israel preexhuil tu u Babilonia, as
ik aol ve t u Jeconías u Salatiel. As
ik aol u Salatiel u Zorobabel;
13 ik aol u Zorobabel u Abiud; ik aol
u Abiud u Eliaquim; ik aol u Eli-
aquim u Azor;
14 ik aol u Azor u Sadoc; ik aol u
Sadoc u Aquim; ik aol u Aquim u
Eliud;
15 ik aol u Eliud u Eleazar; ik aol u
Eleazar u Matán; ik aol u Matán u
Jacob;
16 ik aol u Jacob u Xhu l, vitzumel u
Ma le . As a u Ma le vitxutx u Jesús
uva Cristo.
17 As kaalaval jolol unq a tiaal
u Abraham uve xe tik tzan sti .
As a ulkat ti u David. Kaalavat
jolte uve xe tik tzan ti u David.
As a ulkat tul uva sitxeypik b en
unq a tiaal Israel preexhuil tu Ba-
bilonia. Kaalavat jolte tul siq aavik
ve t tzan unq a tiaal Israel tu vite-
name . As a ulkat tul uva stitz eb
u Cristo.

Ni titz eb u Jesús
Lucas 2.1-7

18 Ech u titz eb u Jesucristo ile .
Tul k ujlik ve t tzii ti u Ma le tuk u
Xhu le ti uva la teq o tib cha ma as
tul ye xnik teq ot tib cha ma, as je
ve t ventasioon ti u Ma le , vitxutx
u Jesúse , ta n u Tiixhla Espíritue .
19 As jikik chit itxumb al u Xhu le ,
vitzumel u Ma le , vatz u Tiixhe . As
ye nikat isa u Xhu le teesal iq ii
u Ma le vatz unq a tename . Tal
ve t je u Xhu le ste uva tu kuxh
isuuchil la taq ve t kan u Xhu le u
Ma le .
20 Tul uva nikat ib an ve t je u
Xhu le tivi , as ul tal ve t uma l u
ángel ste tivatzik . As ech tal u
ángel ile : «Axh Xhu l, tiaal David,
ye kuxh xo v axh ti eeq ot eeb tuk
u Ma le , tan a u Tiixhla Espíritue
kat ul aq on kan ventasioon sti .
21 As la til ve t ixoj uma l u ne . As
tul la itz eb i, as Jesús ib ii u ne e
la eb ane , tan a e la q alpun vite-
name vatz vipaave ,» ti k u ángel tal
te u Xhu le .
22 As ech kat ib an ve te eche
uva tal kan u Kub aal Tiixhe ta n u

q ajsan tetz viyole tul uva ech tal
Aak ile :
23 La je ventasioon ti uma l u q opo
ixoj.
As la til ixoj uma l u ne .
As tul la oksal ib ii u ne e , as
Emanuel ib ii la ib ane , ti k
viyol u Tiixhe uva tal kan.
As a isuuchil u yole uva Emanuel
tu kuyolb al: Ate u Tiixhe sqi .
24 Tul ul taama u Xhu le ta n vi-
vatzik e , as inima ve t u Xhu le
kam uva tal u ángel ste. As k uxh
teq o ve t tib u Xhu le tuk u Ma le ,
25 as ye l u Xhu le nikat ivat k atz
u Ma le . Pet itz eb nal ve t u ne e .
As tul itz eb u ne e , as Jesús ib ii u
ne e uva toksa ve t u Xhu le .

2

Ni toksal iq ii u ne e

1 As tul atik ok u Herodese ijle-
naalil tu u Judea, as tul b ex itz eb oj
u Jesúse tu u tal tename uva Belén,
uva echen tu u Judea. As oon ve t
ka l unq a naj tu u Jerusalén uva
nimal txumb al chusel sta n as tuk
ti unq a tx umile . As a tzaanajkat
chajnaj tu u b uuq eb al q ii.
2 As ech ul tal chajnaj ile : —¿Katil
atkat u tijlenaal unq a tiaal Israel
uva kat itz eb ya? Tan tul atik o
tu u b uuq eb al q ii as kat qil tzan
uma l u tx umil, texhlal tetz uva
kat itz eb ya. Esti e il o qule ti
qoksat iq ii u ne e ,— ti k chajnaj.
3 As b ex alpo ve t te u Herodes uva
nikat tal chajnaj. As samun ve t naj
tuk unq a aa Jerusaléne skajayil
ta n u yole .
4 As oora chit imolo ve t u Herodes
unq a iq esal oksan iyol tenam vatz
Tiixh uva atik tu u Jerusaléne tuk
unq a uxhchile uva chusel tib ti
unq a tzaq ite . As ich oti ve t naj
te chajnaj uva katil la itz eb kat u
Cristo.
5 As ech tal ve t chajnaj ile : —
Echen la itz eb kat u Cristoe tu u
tal tename uve Belén uva echen
tzitza tu u Judea, tan eche ni tal u
yole uva tz ib amal kan ta n uma l
u q ajsan tetz viyol u Tiixhe uva
ech ni tal ile :
6 Axh u tal tenam uve Belén uva
echen tu u Judea, tan k uxh
ye l aq ii xo l unjoltu unq a
tename tu u Judea, as axh la
aq on el tzan uma l u eq on
tetz b ey vatz vuntename
uva tiaal Israel, ti k u yole
tal kan,—
ti k chajnaj.
7 As ijutxi ve t u Herodese imolol
unq a naje uva chuselik tib ti
unq a tx umile . As ib an ve t u
Herodese ich otil te chajnaj uva
jatva x q ii ichee u tx umile uve til
chajnaj.
8 As ech tal ve t u Herodes ile tul
ichaj b en naj chajnaj tu u Belén:
—B enoj ex tu u Belén. As b enoj
etab i itzib lal u ne e sb a n. As tul
la eleje , as la ul etal sve, tan la
b en vile ti voksat iq ii,— ti k u
Herodese .
9 As tul tab i chajnaj viyol u
Herodese , as b en ve t chajnaj.
As an chit u tx umile uva ma tik
tilat chajnaj tu u b uuq eb al q ii
as til ve t chajnaj unpajte. As
a e eq on b ey vatz chajnaj. As a
b ex txakeb ojkat u tx umile tiib a
u kab ale uve atikkat u ne e .
10 As va lik chit itxuq txun ve t cha-
jnaj tul til ve t chajnaj u tx umile .
11 As ok ve t chajnaj tu u kab ale .
As til ve t chajnaj u ne e k atz vitx-
utxe , u Ma le . As ku ve t chajnaj
qaaloj svatz ti toksal iq ii u ne e .
As ijaj ve t chajnaj unq a ikaaxhae .
As toya ve t chajnaj u b a nla q an
ch ich e te u ne e , tuk incienso,
as tuk tx umtx ulla tz akab al uva
mirra ib ii.
12 Tul q aav ve t chajnaj, as ul
alpo te chajnaj tivatzik uva ye la
q aav ve t chajnaj vatz u Herodese .
Esti e va len b ey teq o ve t chajnaj
ti iq aav tu vitename .

*Ni tal u Herodes iyatz ax unq a
talaj ne xaake*

13 Tul kuxh el ch u l unq a naje
uva chuselik tib ti unq a tx umile ,

as ul ve t uma l u ángel tivatzik
u Xhu le unpajte. As ech ul tal
ile : «Xhu l, txakpen. As kuxh tu u
Egipto tuk u ne e as tuk vitxutxe .
As la atin ex tzitzi . As in lanal alon
see uva jatu la el ch u l ex tzitzi ,
tan tuk ichuk u Herodes u ne e
ti iyatz ata ,» ti k u ángele tal te u
Xhu le .
14 As yak kuxh ul ve t taama u
Xhu le tu u aq b ale . As txakpu
ve te . As teq o ve t u ne e tuk vitx-
utxe . As b en ve t tu u Egipto.
15 A atinkat cha ma tu u Egiptoe .
Pet kamnal ve t u Herodes. As
b ex ib ana kam uva tal u Tiixhe
te unq a q ajsan tetz viyole , tan
ech tal Aak ile : «Kat unmolo tzan
vunK aole tu u Egipto,» ti k u Ti-
ixhe .
16 Tul til ve t u Herodese uva
chulil kan naj syol ta n unq a naje
uva chuselik tib ti unq a tx umile ,
as ul ve t ivi naj. As ichaj ve t
b en naj unq a sole ti iyatz at unq a
talaj ne xaake tu u Beléne tuk
tu unq a talaj tename uva najlich
u Belén. As a unq a ne e yatz pi
uve ye xnik ib an ka va l iyaab , tan
a b enkat u Herodese ti tachax
unq a q iie uva alax ste ta n unq a
naje .
17 As b ex ib an u yole uva tal kan
u Tiixhe ta n u q ajsan tetz viyole
uva Jeremías, tul ech tal ile :

18 La ab il ve t tuul ivi unq a ixoje
tu u Ramá uva saq chib al
chit toq e ,

tan kat kamyu ve t unq a tale .

As a u Raquel ni toq e ti unq a tale
uve kat kami.

As ye nisa uva la mutxb eli, ti k u
Jeremíase .

19 Tul ma tik ikam ve t u
Herodese , as ul tal uma l u ángel
tivatzik u Xhu le tu u Egipto.
20 As ech ul tal ile : «Xhu l, txakpen.
Kuxh ve te tuk u ne e as tuk vitx-
utxe . As q aavoj ex tu vetename ,
tan kat kamyu ve t u Herodese
uva nikat alon ikam u ne e ,» ti k u
ángel.
21 As txakpu ve t u Xhu le . As teq o
ve t u ne e tuk vitxutxe . As q aav
ve t cha ma tu u tx ava e uva tetz
unq a tiaal Israele .
22 As tul tab i u Xhu le uva a u
Arquelao, vik aol u Herodese , atik
ve t ok ijlenaalil sich exel vib aale
tu u Judea, as xo v ve t u Xhu le ti
toon tu u Judea. As ul tal ve t u
ángel tivatzik uva la uch ib en tu u
Galilea. As esti e a b enkat ve t tu
u Galilea.
23 As b ex ve t cha ma jejeb oj tu u
tename uva Nazaret. As b ex ib an
ve t u yole uve alel kan ta n unq a
q ajsan tetz viyol u Tiixhe uva aa
Nazaret u Jesúse la ib ane .

3

Ni tal u Xhun u tijle m u Jesúse
Marcos 1.1-8; Lucas 3.1-9, 15-17;
Xhun 1.19-28

1 As tu ve t unq a q iie , as ul
tal ve t u Xhune viyol u Tiixhe
tu u tzuukin tx ava e uva at tu u
Judeae . As a u Xhune uva nik
aq on ku unq a uxhchile xe u a e .
2 As ech nik tal u Xhun ile tul
nik tal viyol u Tiixhe : —¡Ek axataj
vepaave ! Tan il u Tiixh ile tul ve t
tuk u tijle me ti vitename ,— ti k u
Xhune .
3 As a u Xhune uve kat tal kan u
Isaías, u q ajsan tetz viyol u Tiixhe ,
tul ech tal ile :

Tan la uch uma l u sik i m tu u
tzuukin tx ava e .

As ech la tal ile : «¡Eb antaj etuche
ti ek ulat u Kub aale !

¡As ejikb a taj vetxumb ale eche
ijikb a l umaj b ey!» chaj la
tale , ti k u Isaías.

4 As u toksa m u Xhune , as a
vixi l u camello uva chemike. As
k alik ok uma l u tz u m xe tuul. As
a unq a sak e nik techb u tuk u ta l
kab e .
5 As mama la tenam nikat tex ab in
ve t viyol u Xhune . At uxhchil tzaa
tu u Jerusalén as tuk tu u Judeae
skajayil. As at uxhchil tzaa tu unq a
talaj tename tzi u nimla a e uva
Jordán ib ii.

6 As jank al unq a uxhchile uve
nikat tal vipaave te u Tiixhe , as
taq ve t ku u Xhune unq a ux-
hchile xe u nimla a e tuk vib ii u
Tiixhe .
7 Tul til ve t u Xhune uva ye
saach unq a fariseoe tuk unq a sa-
duceoe ooni ti uva la ku xe u
a e , as ech tal ve t u Xhun ile te
chajnaj: —¡Ech vetxumb ale eche
u tx i latxooe ! ¿Tan ab il kat alon
sete uva la ooj ex vatz u k axk oe
uve tule ?
8 Eb antaj u b a ne , texhlal tetz uva
kat ek axal etib vatz u Tiixhe .
9 As ye etitz a uva ti kuxh uva : «O
tiaal u Abraham,» ch ex netale , as
ye l ex la pal ex tu u k axk oe uva
tule . Pet tuk val sete uva eche
k axk o koj ib ensat u Tiixhe unq a
k ub e stiaal u Abraham.
10 As ech ve t b anel eta ne eche
unq a tze e uva at ve t ok u
k oxb ale sti ti itzok pu unq a
taq il tze e . As ab iste u tze e uve
ye b a n vivatze ni taq e , as la
tzok ax el. As la sutil ok tu xamal.
11 Jik chit tuk val sete, tan xe
kuxh a e ni vaq kat ku ex, texhlal
tetz uva kat ek axal vepaave . Pet
ech koj uma t u uxhchile uva a n
tule , tan nime u tijle me svi . As jit
unk ulele uva la unsaapu vixa pe .
As tul la uli, as Aake la oksan u Ti-
ixhla Espíritu tu vetaanxelale , as la
ijikb a ve t ex Aak tuk vixamalile .
12 Tan ech la b anche sete eche
nib anchu te u trigo, tan il u tx-
aab al tetz u trigoe ile at tiq ab
Aak. As la ikol ve t Aak u b a nla
trigoe tu u tatinb ale . Pet ech koj
u ch ise , tan yaklo k tu u xamale ,
uma l u xamal uva ye xh jatu la
tzaai,— ti k u Xhune .

Niku ve t u Jesús xe u a e ta n u Xhune
Marcos 1.9-11; Lucas 3.21-22

13 As tzaa ve t u Jesúse tu u
Galilea. As ul ve t Aak tzi u Jordáne
uva atikkat u Xhune , ti uva la
aq ax ve t ku Aak xe u a e ta n u
Xhune .
14 As ye nikat isa u Xhune . As ech
tal u Xhun ile te u Jesúse : —Ye le,
Pap, tan ¿kam q ii uva in la aq on
ku axh xe u a e ? Pet axhe la aq on
ku in xe u a e . As tul a naale uva
in la aq on ku axh,— ti k u Xhune .
15 As ech tal ve t u Jesúse ile : —
Techal la untzojpisa uva ni tal u
Tiixhe ,— ti k u Jesúse . As inima
ve t u Xhune viyol u Jesúse . As taq
ve t ku u Xhune u Jesúse xe u a e .
16 As tul je ve t ch u l u Jesúse xe
u a e , as ijajpu ve t tib u almika e .
As til ve t Aak iku ch u l u Tiixhla
Espíritu tu almika uva ech iku
ch u le eche umaj u paroomaxh.
As ul ve t tiib a u Jesúse .
17 As ab il uma l u yol tu almika
uva ech tal ile : —A vunK aole
uva , xo n chit sve. As va l chit
untxuq txun ve t sti ,— ti k u yole .

4

Nichuk u tx i lanaj txumb al ti uva la paavin u Jesús
Marcos 1.12-13; Lucas 4.1-13

1 As b en ve t u Jesúse tu u
tzuukin tx ava e ta n u Tiixhla
Espíritue , ti uva la ichuk u
tx i lanaje txumb al ti ipaavin u
Jesúse .
2 As ka viinqil q ii tuk ka viinqit
aq b al uva ye l u Jesúse nikat
itx a ne . As va y ve t Aak.
3 As ul ve t u tx i lanaje k atz u
Jesúse . As ech tal ve t naj ile : —
Asoj axh iK aol u Tiixhe , as ala uva
la b en unq a k ub e tx ixil,— ti k u
tx i lanaje .
4 Ech tal ve t u Jesús ile : —Ech ni
tal viyol u Tiixh ile uva tz ib amal
kan:
Jit kuxh u tx ixe la isb a n unq a
uxhchile .
Pet kajayil chit unq a yole uve ni
tel ch u l titzi u Kub aal Ti-
ixhe , as a e uve la isb a n
unq a uxhchile ,— ti k Aak.
5 As b en ve t u Jesúse ta n u
tx i lanaje tu u tenam uva txaael
ta n u Tiixhe uva Jerusalén. As

je ve t Aak vi u tostiixhe ta n u
tx i lanaje .
6 As ech tal ve t naj ile : —Asoj axh
viK aol u Tiixhe , as suti ku eeb
tzitza , tan ech ni tal u yol ile uva
tz ib amal kan:
La ichaj tzan u Tiixhe unq a ángel
ti ul ilochat axh.
As la ul ik ul axh unq a ángel aq al
uva ye la k axb u ve t avoj
ti umaj u k ub , — ti k u
tx i lanaje .
7 Ech tal ve t u Jesús ile : —Ech ni
tal viyol u Tiixh ile uva tz ib amal
kan:
Ye la uch ab ek at u Kub aal Tiixhe ,
—
ti k Aak.
8 As b en ve t u Jesúse vi uma l
u nimla vitz ta n u tx i lanaje . As
ik uch ve t u tx i lanaje te u Jesúse
jank al unq a vee at tulaj unq a
tename skajayil vatz u tx ava e
as tuk unq a itx iib al iq ii unq a
tename skajayil.
9 As ech tal naj ile : —Asoj la ku axh
qaaloj sunvatz ti ooksat unq ii, as
la vaq unq a vee see skajayil,— ti k
u tx i lanaje .
10 Ech tal ve t u Jesús ile : —Jetz en
el sunvatz, tx i lanaj, tan ech ni tal
uma t u yol ile uva tz ib amal kan:
Ta n kuxh u Tiixhe , u Kub aale , la
ku axh qaaloj svatz.
As Aak kuxhe la anima,—
ti k u Jesúse .
11 As taq ve t kan u tx i lanaje u
Jesúse . As ul ve t ka l unq a ángel
k atz Aak ti ilochpu ve t Aak.

Nixe t u Jesús chusun tu u Galilea
Marcos 1.14-20; Lucas 4.14-15; 5.1-11; 6.17-19

12 As tul tab i ve t u Jesúse yol
uva ma tik tok ve t u Xhune tu
u kaarsa, as q aav ve t Aak tu u
Galilea.
13 As taq ve t kan Aak u Nazaret.
As a b exkat ve t Aak jejeb oj tu u
Capernaúm uva echen tzi u nimla
naab e uva atikkat vitx ava u Zab-
ulón tuk u Neftalí.
14 As b ex ib an ve t u yole uve
alelik kan ta n u Isaías, u q ajsan
tetz viyol u Tiixhe , uva ech nik tal
ile :
15 Unq a uxhchile uve jejle l tu
vitx ava u Zabulón tuk tu
vitx ava u Neftalí,
tuk unq a uxhchile uva echen
najlich u nimla b eye uva
yakle l tzi u mare ,
tuk unq a uxhchile uva echen jalit
u Jordán,
as tuk unq a jit tiaal Israel uva
jejle l tu u Galilea,
16 as a unq a tename uva eyen u
taanxelale tu u q ej toktoe .
As la til ve t unq a tename uma l u
txijun tetz u taanxelale uva
nim talche .
As jank al unq a tename uva at
tzan u kamchile sti , as la
txijul ve te , ti k u yole uve
tal kan u Isaías.
17 Tul kat oon ve t u Jesús tu u
Capernaúm, as xe t ve t Aak ti talat
viyol u Tiixhe . As ech nik tal Aak
ile : —¡Ek axataj vepaave ! Tan il u
Tiixh ile tul ve te tuk u tijle me ti
vitename ,— ti k u Jesús.
18 Tul nik ixaan u Jesús tzi u mar
tu u Galilea, as til ve t Aak u Simón
uva Lu , tuk u titz ine uva Lixh.
As nik isuti b en chajnaj vik ache
xe u mar, tan txeyol txay chajnaj.
19 As ech tal u Jesús ile te chaj-
naj: —Xekeb oj ex svi . As la voksa
ve t ex ti uva la eteq o tzan unq a
tename ti tok sunk atz, — ti k u
Jesús.
20 As yak kuxh taq ve t kan chajnaj
unq a ik ache . As xekeb ve t chaj-
naj ti u Jesús.
21 B iil kuxh ixaa u Jesús. As b ex
ilej Aak ka va t unq a txeyol txay
uva titz in tib , tuk u Jacobo tuk u
Xhun, vik aol u Zebedeo. As xon-
lik kuxh chajnaj tuk vib aale tu u
barco, tan nikat kuxh ik ooa chaj-
naj unq a ik ache . As imolo ve t u
Jesús chajnaj.

22 As yak kuxh taq ve t kan chajnaj
vib aale tuk u barco. As xekeb ve t
chajnaj ti u Jesús.
23 As b ex ve t u Jesús chusun tu
u atinb ale tetz nachb al Tiixh, tu-
laj unq a talaj tename tu u Galilea
skajayil. As nikat tal u Jesús isu-
uchil u b a nla yole ti u Tiixhe uva
la ul ve t tuk u tijle me ti vite-
name . As nikat ib a nxisa ve t Aak
unq a aach o me skajayil, k uxh
kam kuxh ch o mil.
24 As pax ve t itzib lal Aak tulaj
unq a tename tu u Siria. As
mama la aach o m eq ol tzan vatz
Aak. As ati uva sub ul atik ok
sk atz. As ati uva ch u jil elnal-
lukat. As ati uva ye nikat itx ol
itiin vichi ole . As kat ib a nxisa ve t
u Jesús skajayil.
25 As mama la tenam xekelik ti
Aak. As xekelik unq a aa Galilea
tuk unq a aa Decápolis, tuk unq a
aa Jerusalén, tuk ka t unq a aa
Judea, as tuk ka t unq a tename
uva jalit u Jordán.

5

U chusb al uva kat tal u Jesús
vatz uma l u vitz
Lucas 6.20-23

1 As til ve t u Jesús u mama la
tenam. As je ve t Aak vi uma l
u vitz. As xoneb ve t tzan Aak.
As jetz en ve t ok unq a ichusulib
Aake sk atz.
2 As xe t ve t Aak chusun. As ech tal
ve t Aak ile :
3 —Achveb al chit unq a uxhchile
uve ootzimal sta n uva techal chit
la lochpu ta n u Tiixhe , tan a ux-
hchile uva at tokeb al xo l unq a
tename uva at jaq u tijle m u Ti-
ixhe .
4 As achveb al chit unq a uxhchile
uve nitxumune , tan la mutxb el
ve te ta n u Tiixhe .
5 As achveb al chit unq a uxhchile
uve sula aama, tan tetze u vatz
tx ava e skajayil la ib ane .
6 As achveb al chit unq a uxhchile
uve niva y u taanxelale as nitzaj
itzi ti ib anat u jike uva ni tal viyol
u Tiixhe , tan a e la lochpu ta n
Aak.
7 As achveb al chit unq a uxhchile
uve nitxum ivatz imool, tan la
itxum u Tiixhe ivatz.
8 As achveb al chit unq a uxhchile
uve tx aael ve t u taanxelale ta n u
Tiixhe , tan la til ve t tib tuk Aak.
9 As achveb al chit unq a uxhchile
uve nichukun txumb al ti iya sal
ch a o, tan a e uva me al ik aol u
Tiixhe .
10 As achveb al chit unq a uxhchile
uve ni paleb en unq a k axk oe ti
ib anat u jike vatz u Tiixhe , tan a
uxhchile uva at tokeb al xo l unq a
tename uva at jaq u tijle m u Ti-
ixhe .
11 As achveb al chit ex ti uva nen-
ima in as k uxh la xe t unq a ux-
hchile seti . As la yoq pu ve t ex. As
kam kuxh chuli yolil la alpu seti .
12 Chiib ojtaj ex. As txuq txunoj ex,
tan nime vetx aja me tuk aq axoj
sete tu almika . As chiib ojtaj ex
k uxh la epaleb e k axk o, tan ech
chit kat ulb el unq a q ajsan tetz
viyol u Tiixhe tul uva ye xnik ul
ex.

Ni tal u Jesús uva ech u niman
tetz Aake eche u atz ame

13 As ech exe u atz ame xo l
unq a tename . Pet asoj la pal ve t
ipitz polil u atz ame , as ye la tx-
akon ve te , tan la koj uch ichee
ipitz polil unpajte. Pet la kuxh
mak pik ve t ele tu b ey. As la pal
ipach ve t unq a xaole .

Ni tal u Jesús uva ech u niman
tetz Aake eche umaj txijub al

14 As ech exe eche umaj txijub al
xo l unq a tename , eche uma l u
tenam uva at je vi uma l u vitz, tan
kajayil uxhchil la ilon.
15 As la koj uchi uva tul la matxax
umaj xamal, as a la mujaxkat ok
jaq umaj kaaxha. Pet a la aq axkat
je vi u matxb ale , aq al uva la itx-
iju u xamale unq a uxhchile ska-
jayil uve at tu u kab ale .

16 Echat chit ex la ib ane , tan exe
la k uchun u b a ne vatz unq a ux-
hchile eche nib an u xamale tul
nitxijune . As la til unq a uxhchile
u b a ne uve neb ane . As la toksa
ve t unq a uxhchile iq ii u Kub aal
Tiixhe uva echen tu almika .

Ni tal u Jesús isuuchil u tzaq ite

17 Kamal netitz a uva kat ul in
ti ul veesat iyak il u tzaq ite uva
tz ib amal kan ta n u Moisés, tuk
viyol unq a q ajsan tetz viyol Aake .
As jit eesamal iq iie kat ul unb ana.
Pet kat ul in ti ul valat isuuchil, as
ti ul unb anata kam uve nital svi .
18 As tuk val sete, tan tul ye xnaj
sotz u almika e tuk u vatz tx ava e ,
as ye le uva ye koj tuk ib an umaj
yol uva tz ib amal kan. Pet techal
chite tuk ib ane skajayil kam uve
tz ib amal kan.
19 Tan ab il uva la teesa iyak il
umaj unq a tzaq ite uve tz ib amal
kan uva ch oo kuxh iyolb ele , asoj
la ichus te unq a tename uva ye la
nimali, as la eesal iq ii u uxhchile
xo l unq a tename uva at jaq u
tijle m u Tiixhe . Pet ab il uve la
niman unq a tzaq ite as la ichus
te unq a tename uva la nimali, as
nim chit talche la ib ane .
20 As tuk val sete, asoj ye la pal
ex ti enimat u jikla tzaq ite ti
uva nib an unq a fariseo as tuk
unq a uxhchile uva chusel tib ti
unq a tzaq ite , as ye l etokeb al xo l
u tename uva at jaq u tijle m u
Tiixhe .

Nichusun u Jesús ti u ulchil vi e
Lucas 12.57-59

21 As ootzimal seta n uva ech ni
tal uma l u yol ile uva alax kan te
unq a tename uva na ytzan: «Ey-
atz ak umaj uxhchil, tan ab il uve
la yatz oni as tetz chit ve te uva
la b en tu u choob al paave ,» ti k u
yole .
22 Pet tuk val sete, as ab il uve
la kuxh ul ivi ti umaj imool,
as la chee ipaav vatz u b anol
isuuchil unq a tename . As ab il
uve la toksa je iq ii tul la teesa
iq ii vimoole , as la chee ipaav vatz
unq a b anol isuuchil u tename
uve molel tib . As ab il uve
la chi an taama ti vimoole tul
niyoq on sti , as a la aq axkat ve t
b en tu u choob al paave .
23 As tuk val sete, tul la eteq o
b en umaj oy vatz u atinb ale uva
niyatz pukat unq a txooe , asoj la
ul sek u l uva yael etib tuk umaj
etitz in etatzik,
24 as la etaq kan u oye vatz u
nachb al Tiixhe . As la b en echuk
vetitz in etatzike uve yael etib
stuk . As tul la ik ul tib eyol stuk ,
as a n la b en etaq o k u oye vatz u
nachb al Tiixhe .
25 Asoj at umaj uxhchil ni alon
uva la ixoch ex, as tul uva atil ex tu
b ey, as oora kuxh la eyol sevatzaj
ti u yaaib e uva neb ane , tan la
ib ane uva la b en ixoch ex te u
b aal tename . As la aq ax ve t ok
ex tiq ab u mayule uve ni xeen u
kaarsae . As la juplik ve t ok ex tu u
kaarsa.
26 As jik chit ni val sete, tan ye l exe
la el ch u l ex tu u kaarsae . Pet
lanal chit echoo skajayil, jank al
uva la ijaj u b anol isuuchil unq a
tename sete.

Nichusun u Jesús ti uva ye la
iyansa tib umaj uxhchil tuk uma t
uxhchil uva jit ik ulel

27 As ootzimal seta n uva ech ni
tal uma t u yol ile uva alax kan:

Ye la ichuk u naje tixoj.

As ye la moolin u ixoje , ti k u
tzaq ite .

28 Pet tuk val sete, tan ab il uve
la ilon umaj ixoj asoj la kuxh
tachva b en naj u ixoje ti ib anat u
va lexhe stuk , as kat paavinyu ve t
naj tu u taanxelale .

29 Asoj la paavin ex ta n u seb al
evatze , as eya sataj epaavine eela
kuxh stuk uva kat eteesal el u
b aq evatze , tan aal b a ne uva
la etz ej umaj u b aq evatze . As
ye la b en vechi ole skajayil tu u
choob al paave .

30 Asoj la paavin ex ta n u seb al
eq ab e , as eya sataj epaavine
eela kuxh stuk uva kat etzok lu
el veq ab e as kat sutil el, tan aal
b a ne uva la etz ej umaj veq ab e .
As ye la b en vechi ole skajayil tu
u choob al paave .

Nichusun u Jesús ti u jatxiib e
Mateo 19.9; Marcos 10.11-12; Lucas 16.18

31 As ootzimal seta n unpajte
uva alax kan uva ech ni tal ile :
Ab il la ijatx tib tuk tixqel as
techanal la taq naj uma l u
u uj tiq ab ixoj, texhlal tetz
uva jatxel ve t tib naj tuk
ixoj, ti k u yole .
32 Pet tuk val sete, tan asoj la ijatx
tib u naje tuk u tixqele , as tul
ye l ixoj kat iyansa tib tuk uma toj
naj, as iq aaq al naj uva la paavin
u tixqel naje . As ab il la teq o tib
tuk u ixoje , as la paavin ve te k atz
ixoj.

Nichusun u Jesús ti uva jik chit la yolon uxhchil

33 As ab imal uma t u yol seta n
uva alax kan te unq a tename
na ytzan uva ech tal ile :
Asoj la aal umaj ayol tuk viB ii u
Tiixhe , as techal la atzojpisa
kam uva kat aala.
As ye la achuli yol, ti k u yole .
34 Pet tuk val sete, tan kamini k
kuxh etoksa k atz veyole ti uva
la nimali. As etoksak kuxh u
almika e k atz veyole , tan ixon-
leb al u Tiixhe u almika e .
35 As mita n u tx ava e la etoksa
k atz veyole , tan ti uva ech u
tx ava e eche ti leb al toj u Ti-
ixhe . As mita n kuxh u Jerusalén la
etoksa ti veyole , tan ti uva itenam
u Nimla Ijlenaale u Jerusalén.
36 As mita n kuxh la etoksa u xi l
evi e k atz veyole , tan eche la koj
oleb ex ti isajb isal uma l u xi l
evi e . As mita n la oleb ex ti
iq ejb isale .
37 Pet ech eyolon ile tul la yolon ex:
«An chite ,» chaj ex, asoj an chittu .
As: «Ye le,» chaj ex asoj jit e che .
Tan asoj jit ech eyolone tul la yolon
ex, as xe u tx i lanaje tzaanajkat
vetxumb ale .

Niyolon u Jesús ti uva jik chit itxumb al u niman tetze la ib ane
Lucas 6.27-36

38 As ootzimal uma t u yole
seta n uva alel kan uva ech ni tal
ile :
Ab il uva la poq on el tzan b aq
ivatz imool, as la poq lik el u
b aq ivatze unpajte.
As ab il uva la itoopisa el tee imool,
as la toopisal el u tee unpa-
jte, ti k u yole .
39 Pet ech koj uve tuk val sete, tan
eq aavisak ich exel u va lexhe uve
la b anchu sete. Pet asoj la itz ich
umaj uxhchil u seb al evatze , as
etaq taj ok unjalit vevatze .
40 Asoj ab il la ichuk ixe t seti
ti imaat vekami xhe , as etaq taj
vekami xhe tuk vexheerkae ste.
41 Asoj la alax sete ti uva la etija
b en umaj ijatz tu uma l i l, as
ka va l i l la etijakat b en.
42 Asoj ab il la jajon umaj kam sete,
as etaq taj ste. Asoj ab il la ul jajon
umaj kam sete sk am, as ye l ex la
epi u etib ti etaq at ste.
43 As ootzimal uma t u yole
seta n uva alax kan uva ech ni tal
ile : «Xo noj unq a emoole sete. As
chi anoj etaama ti unq a uxhchile
uve nichi an taama seti ,» ti k u
yole .
44 Pet ech koj uve tuk val sete,
tan xo noj unq a uxhchile sete uve
nich o n taama seti . As b a noj ey-
olon ti unq a uxhchile uva va lexh
iyolon seti . As eb antaj b a nil te
unq a uxhchile uva ni b anon u
va lexhe sete. As enachtaj Tiixh ti
unq a uxhchile uve nixe t seti .
45 Asoj ech la eb ane , as ech
ek uchate uva ex me al ik aol u
Kub aale uva echen tu almika ,
tan Aake ni aq on el tzan u q iie
ti unq a b a nla aamae tuk unq a
tx i la aamae . As ni taq Aak u

jab ale ti unq a jikla aamae tuk
ti unq a paasan tziie .
46 Tan asoj a kuxh unq a uxhchile
xo n sete uva xo n ex ste, as ¿kam
umaj etx aja m q ii la ek ul sti ?
¿As ma ye etootza uva ech nib an
unq a uxhchile uva ni molon u
puaje tetz u Roma?
47 Asoj a kuxh unq a etitz in
etatzike netiixhi, as eelatel kuxh
ex tuk unq a uxhchile uva ye ni
niman u Tiixhe .
48 Pet jik chit ex la eb ane eche u
Kub aale uva echen tu almika , tan
jik chit Aake .

6

Nichusun u Jesús ti ib anax b a nil

1 As tuk val sete uva ye la epaxsa
vi unq a tename tul la eb an umaj
b a nil. As ti inik kuxhtu uva la
til ex unq a tename kam uva kat
eb ana, tan asoj la epaxsa vi unq a
tename , as ye l etx aja m la taq u
Kub aale uva echen tu almika .
2 As tul la eb an umaj b a nil te
umaj uxhchil, as ye la epaxsa vi
unq a tename , eche uve nib an
unq a ka vatze tu u atinb ale tetz
nachb al Tiixh as tulaj unq a b eye
aq al uva la oksal iq ii chajnaj ta n
unq a tename . Pet tuk val sete uva
ta n itx aja m chajnaje uva la oksal
iq ii chajnaj ta n unq a tename .
3 Pet ech koj ex, tan tul la eb an
umaj u b a nil te umaj uxhchil, as
katini k etalkat. As mita n la etal
te umaj uxhchil uva k ulel tib eyol
stuk ,
4 aq al uva ye xheb il la ootzin uva
kat eb an uma l u b a nil te umaj ux-
hchil. Pet a kuxh u Kub aale uva
at tu almika ootzin tetz u b a nile
uve kat eb ana, tan na le vatz Aak
kam uve neb ane . As la til unq a
uxhchile u b a nile uve la ib an
Aak sete.

*Ni tal u Jesús isuuchil kam in-
achpu Tiixh*
Lucas 11.2-4

5 As tul la enach Tiixh, as eb anak
etetz eche uve nib an unq a naje
uve ka vatz, tan tul ninach chaj-
naj Tiixh, as acha v chit te chajnaj
tul nitxakeb chajnaj tu u atinb ale
tetz nachb al Tiixh as tulaj unq a ju
pe e as tu k ayib ale , ti uva la til
unq a tename . Pet tuk val sete uva
ta n itx aja m chajnaje uva la oksal
iq ii chajnaj ta n unq a tename .
6 Pet ech koj ex, tan tul la enach
Tiixh, as la ok ex tu vekab ale .
As la ejup u tzi kab ale aq al uva
ex kuxh sejunal tuk u Kub aale
uva ye xheb il ni ilon, tan na le
vetaanxelale vatz Aak. As la til
unq a uxhchile u b a nile uve la
ib an Aak sete.
7 As tul la enach Tiixh, as pilq i k
kuxh ex ti veyole eche nib an
unq a uxhchile uve ye ootzin tetz
u Tiixhe , tan a ni tal je ste uva
asoj la kuxh pilq u ti viyole , as a e
nititz a uva la taq Aak ste kam uva
nijaje .
8 Pet eb anak etetz eche uve nib an
unq a uxhchile , tan ootzimale ta n
u Kub aale kam uve nisa vit seti .
As at ve t sk u l Aak tul ye xnaj ejaj
te Aak.
9 As ech la etal ile tul la enach
Tiixh:
Kub aal Tiixh, echen axh tu
almika .
Tiixhla b ii chite tatin vab iie .
10 As ulen ve te tuk u eejle me ti
vatename skajayil.
As a ni qale uva la ab an vatz
u tx ava e kam uva ni tal
aama
eche uva nab an tu almika e .
11 B an b a nil. Aq vas qechb ub ale
uva la qechb u jun q ii.
12 As sotzsa kupaave , Pap, ti u
va lexhe uve nu kub an sa-
vatz,
eche kusotzsat ipaav u kumoole
uve ni paavin sukuvatz.
13 B an b a nil. Achajpuk kan o ti
kub en tu u va lexhe .
Pet la akol o vatz u tx i lanaje ,
tan ta n axhe at eejle m ti unq a
tename skajayil.

As tan axhe la qoksa aq ii
sb enameen ti chit ib ene .
An chite .
14 Tan asoj la esotzsa ipaav unq a
emoole uva nipaavin sevatz, as
echat la ib an u Kub aale uva
echen tu almika , tan la isotzsa
Aake vepaave .
15 Pet asoj ye la esotzsa ipaav unq a
emoole ve t ni paavin sevatz, as
ye l vepaave la isotzsa u Kub aale
uva echen tu almika .

Nichusun u Jesús ti uva kam ikuypu va y tul la nachpu Tiixh

16 As eb anak etetz eche uve
nib an unq a ka vatze , tan tul uva
nikuy chajnaj iva y, as txumleb al
chit ivatz chajnaj nib ane vatz
unq a tename , tan a nisa chajnaj
uva la til unq a tename uva nikuy
chajnaj iva y. Pet tuk val sete uva
ta n itx aja m chajnaje uve kat
oksal iq ii ta n unq a tename .
17 Pet ech koj ex, tan tul uva la ekuy
eva y vatz u Tiixhe , as la exee evi .
As la etx aa evatz,
18 aq al uva ye la pal unq a tename
stuul kam uva neb ane . Pet vatz
u Kub aal Tiixhe la eb ankat, tan
na le vetaanxelale vatz Aak. As la
til unq a tename u b a nile uve la
ib an Aak sete.

Nichusun u Jesús ti unq a tx iib al q iie

Lucas 12.33-34

19 As tuk val sete, ye kuxh etoksa
etaama ti u tx iib al q iie tzitza
vatz u tx ava e , tan jank al uva la
emole , as la pok te . As moj la yani.
As la kuxh esuti ve t el. As moj u
elq ome la elq an.
20 Pet a la etoksakat etaama ti
emolat unq a nimla tx iib al q iie tu
almika , tan a e ye la pok ti. As
ye la yani. As mita n u elq ome la
elq an.
21 As katil uva nemolkat unq a
etetze , as tzitzi e netoksakat
etaama.

Niyolon u Jesús ti u b aq ivatz unq a uxhchil

Lucas 11.33-36

22 As tuk val sete, tan u b aq
evatze ni k uchun uva kam vetx-
umb ale , tan asoj b a n u b aq
evatze , as b a ne vetxumb ale .
23 Pet asoj va lexh u b aq evatze ,
as echen exe tu u q ej toktoe tuk
vetxumb ale . Tan asoj echen ex tu
u q ej toktoe tuk vetxumb ale , as
txumleb al kuxh etatine tu u q ej
toktoe .

U Tiixhe tuk u tx iib al q iie

Lucas 16.13

24 As ye la uch taq onvu umaj ux-
hchil xe ka va l b aal aq on, tan la
tixva kan u uxhchile uma l u b aal
aq one . As la ixo ni uma te. As
moj la inima uma l u b aal aq one .
As ye la inima uma te. Esti e la
val sete, etoksataj etaama ti u Ti-
ixhe , tan asoj netoksa etaama ti
u tx iib al eq iie vatz u tx ava e , as
ye la uchi uva la etoksa etaama ti
enimat u Kub aal Tiixhe .

Nichusun u Jesús ti uva ye la xaan taama unq a me al ik aol u Ti-ixhe

Lucas 12.22-31

25 Esti e ni val sete uva ye
kuxh exaansa etaama ti uva
kam la etechb u sq ejal, moj kam
la etuk a, as mita n ti unq a
etoksa me uva kam la etoksa mi,
tan nim talche vetiichajile ti
vetechb ub ale . As nim talche
vechi ole ti vetoksa me .
26 Etiltaj unq a tz ikine uve
nixich an tu almika , tan ye l txoo
ni tave . As ye l txoo nipitx one .
Ye l ik uay txoo ati. As a u Kub aal
Tiixhe uva echen tu almika ni
aq on techb ub al txoo. ¿As a kol
chit ve t ye l ex q a? Tan nim
etalche ti unq a tz ikine .
27 As tuk val sete uva ye l umaj
ex la koj oleb ex ti ech iisat etx-
akeb e tuk ka va toj k uchb al, as
k uxh nexaansa etaama sti .
28 As ye kuxh exaansa etaama
ti uva kam la etoksa mi. Pet
etitz ataj unq a xu me , tan acha v
chit ich iie , as k uxh ye xhkam ni
taq onve as ye xhkam nichemone .

29 Pet tuk val sete, tan mita n kuxh
u ijlenaal Salomón kat lejon ivejat
tib tuk u toksa me ti unq a xu me ,
as k uxh xo veb alik kuxh naj ti ive-
jat tib .
30 As ch i umal chit unq a xu me
uve cheesamal ta n u Tiixhe , as
k uxh ye kuxh jatva l q ii stuul as
kat tzaj ve te as eela itz e ve te tuk
unq a ch ise . As a kol chit ye la
ib an Aak q a sete ti elochpe tan
nim etalche ti unq a xu me , ex
uva b iil kuxh u k ujleb al ek u le at
ti u Tiixhe .
31 As ye kuxh exaansa etaama.
As ye la etal ech ile : «¿Kam tuk
qechb u? As ¿kam tuk quk a? As
¿kam tuk qoksa mi?» chajini k ex
etala,
32 tan a kuxhe ni titz a unq a
tename uve ye ni niman u
Kub aal Tiixhe . Pet ech koj ex, tan
ootzimale ta n u Kub aal Tiixhe
uva echen tu almika kam uva
nisa vit seti .
33 Pet aal b a ne uva la ok ex xo l
unq a tename uva at jaq u tijle m
u Tiixhe . As etoksataj etaama ti
eb anat u jikla txumb ale vatz Aak.
As Aake la aq on ve t unq a vee
skajayil sete, kam uva nisa vit seti .
34 Esti e ni val sete, ye kuxh ex-
aansa etaama ti u q iie uve q ejal,
tan kam kuxhe eq omal ta n junun
unq a q iie . As kat kuxh ib anle
kam uva eq omal ta n junun unq a
q iie .

7

Nichusun u Jesús ti uva ye la ib an u me al ik aol u Tiixhe isuuchil vimoole

Lucas 6.37-38, 41-42

1 Ye kuxh eb an isuuchil ve-
moole , aq al uva ye la b anax es-
uuchil ta n vemoole ,
2 tan kam chit eb anat isuuchil ve-
moole , as echat chit la b anax sete.
As kam chit u txumb ale uva la
eb an ti vemoole , as echat chit la
b anchu sete.
3 ¿As kam q ii uve va l kuxh esajit
ok u tal ch ise tu vivatz vetitz in
etatzike , as tul ye netil je etib tul
at uma l u potzo m tu vevatze ?
4 Tan asoj at uma l u potzo m tu
vevatze , as ¿la kol uch etalat q a
te vetitz in etatzike uva : «¡Qe na!
Tuk veesa el tzan u tal ch ise tu
vavatze ,» ma chaj ex la etale ? ¡Tul
il u potzo m ile at tu vevatze !
5 ¡Ex kuxh ka vatz! Eteesataj u
potzo me tu vevatze b axa. As
a n la uch etilat ve t u ch ise tivatz
vetitz in etatzike . As la eteesa ve t
el.
6 Pet tuk val sete, tan ye la uch
etalat u b a nla yole te unq a ux-
hchile uva ye la sa on tab it viyol
u Tiixhe , tan a e ye la niman. As
la ib ane uva la ul ivi seti eche
nib an unq a tx i e tul uva nichi ex
tx i . As moj ech itxumb al unq a
uxhchile eche unq a chichame , as
latz koj ti txoo, tan la kuxh ipach
txooe tu toj.

Nichusun u Jesús ti ijajax u b a nile te u Tiixhe

Lucas 11.9-13; 6.31

7 As ejajtaj. As la aq pe sete.
Echuktaj. As la eleje . As et oktaj
u tzi kab ale . As la jajpe u tzi
kab ale sevatz.
8 Tan ab il uva la jajon, as la ik ule .
As ab il uva la chukun, as la ileje .
As ab il uva la t okon u tzi kab ale ,
as la jajpe u tzi kab ale svatz.
9 ¿As at kol umaj ex q a uva la
tx akon taq ax umaj k ub te vetalaj
intxa e tul la ijaj ipaan sete?
10 ¿As moj ichib il tx i latxoo la etaq
te vetalaj intxa e tul la ijaj unb ooj
chib il txay sete?
11 Tan k uxh tx i la aama chit ex,
as ootzimal seta n uva a u b a ne
netaq te unq a etalaj intxa e . ¿As
a kol chit ye l u Kub aal Tiixhe
q a uva at tu almika ? Tan nime
vib a nil Aake seti . Tan la taq
Aake u b a nile sete, ab iste ex uva
la jajon te Aak.
12 As kam kuxh uva la eb ane ,
as echat la eb an te unq a uxhchile
eche uva nesa uva la b anchu
sete. Tan ech isuuchil u tzaq ite

uva tz ib amal kan, as tuk ka t
unq a yole uva itz ib a kan unq a
q ajsan tetz viyol u Tiixhe .

Nichusun u Jesús ti ka va l u tzi
kab ale tuk ka va t u b eye
Lucas 13.24

13 As okoj ex tu u tzi kab ale uva
ch oo kuxh ivatz, tan at uma t u
tzi kab ale uva nim chit ivatz. As
at uma t u b ey uva nim chit ivatz
uva ech toon tu u choob al paave .
As nimal unq a tename ni tok tu u
nimla tzi kab ale .
14 Pet ka l kuxh unq a uxhchile
la itx ol tok tu u tzi kab ale uva
ch oo kuxh ivatz as tuk tu u b eye
uva ch oo kuxh ivatz uva la eq on
unq a uxhchile tu vitiichajile uve
ye l iya teb al.

Ni tal u Jesús isuuchil uva a viy-
olon unq a uxhchile la k uchun ma
b a n moj ye le
Lucas 6.43-44

15 Esti e ni val sete, atoj chit
enachb al vatz unq a chulin yole
uva nu kuxh ib ensa tib q ajsan
tetz viyol u Tiixhe . As ech tilon
vitxumb ale eche uma l u b a nla
kaneero . Pet ech koj u taanxelale ,
tan eche uma l u xo ti ichi at ex.
16 Pet a vitxumb al unq a uxhchile
la k uchun sete ma b a n moj ye le,
eche nib an unq a tze e , tan ye la
uch quxat uuva ti u ch i xe . As ye
la uch quxat higuera ti u vokkin
ch i x.
17 As jank al unq a tze e uve b a n,
as b a n vivatz tze e . Pet ech koj
u tze e uve ye b a n, tan va lexh
vivatz tze e .
18 As u tze e uve b a n, as ye la uch
taq at tze ivatz uva ye b a n; as u
tze e uve ye b a n, as ye la uch
taq at tze ivatz uva b a n.
19 Pet jank al unq a tze e uve
va lexh ivatz ni taq e , as la tzok ax
el. As la oksal tu u xamale .
20 Esti e ni val sete uva a vitx-
umb al unq a uxhchile la k uchun
ma b a n moj ye le, eche uva
nib an unq a tze e .

Ni tal u Jesús uva jit kajayil unq a
uxhchile la ok tu almika
Lucas 13.25-27

21 As jit kajayil unq a uxhchile
uva ni alon sve: «¡Kub aal Jesús!
¡Kub aal Jesús!» taq e ni tal sve,
as ye l tokeb al xo l unq a tename
uva at jaq u tijle m u Tiixhe . Pet
ta n kuxh unq a uxhchile uve ni
niman kam uve nisa Aak uva la
ib ane .
22 As la ib an uma l u q ii uva ni-
mal uxhchil la alon sve, «¡Kub aal
Jesús! ¡Kub aal Jesús!» chaj la tal
sve. As ati la alon uva : «Tuk
vab iie , Pap, kat qal vayole ; as tuk
vab iie kat qeesa el unq a sub ule ;
as tuk vab iie kat kuk uch vanimla
b a nile vatz unq a tename ,» chaj
ve te la tal sve.
23 As ech la val ve t ile : «Ye vootzaj
ex. Jetz enoj el ex sunvatz, tan ex
b anol tetz unq a va lexhe ,» chaj in
la val ve t ste.

Nichusun u Jesús ti ka va l unq a
lakol kab al
Lucas 6.46-49

24 As ab il uve la ab in vunyole
as la inima, as la ib an eela tuk
umaj naj uva at itxumb al, as la
ilak vikab ale vi u sivane .
25 As tul la ul uma l u mam jab al
tuk uma l u mam kajiq ti u
kab ale , as la sipk u ve t unq a
a e . As ye l u kab ale la ku i, tan
chab amal chit ik ujeb u kab ale
vi u sivane .
26 Pet ab il uve la ab in vunyole as
ye la inima, as la ib an eela tuk
uma t u naj uva ye l itxumb al ati
uva la ilak ikab al vi u sanab e .
27 As tul la ul ve t u mam jab ale
tuk u mam kajiq e ti u kab ale , as
la sipk u ve t unq a a e . As la pal tija
ve t u a e u kab ale . As txumleb al
chit ve t te p u kab ale la ib ane ,—
ti k u Jesús.
28 As tul ya ve t u Jesús ti iy-
olone , as teq o ve t taama unq a
tename ti u chusb ale uva nik tal
Aak,
29 tan ech iyolon Aake eche umaj
naj uva at tijle m. Pet ech koj

unq a naje uva chusel tib ti unq a
tzaq ite , tan jit e ch ichusun chaj-
naje eche uve nik ib an Aak.

8

Nib a nxisa u Jesús uma l u naj
uva atik ok ch a k chin sti
Marcos 1.40-45; Lucas 5.12-16

1 As tul ku ch u l u Jesús vatz u
vitze , as a chit mama la tename
xekelik ve t ti Aak.
2 As ul ve t uma l u naj k atz u Jesús
uva atik ok ch a k chin sti . As ku
naj qaaloj vatz Aak. As ech tal
naj ile : —Pap, asoj la asa , as b an
b a nil sve. As eesa u ch o me svi ,
tan la oleb axhe ,— ti k naj tal te u
Jesús.
3 As taq ve t b en u Jesús iq ab ti
naj. As ech tal ve t Aak ile : —
Nunsa . Kat b a nxiy ve t axhe ,—
ti k Aak. As yak kuxh el ve t u ch a k
chine ti naj.
4 As ech tal ve t u Jesús ile : —Tuk
val see uva katini k chit aalkat uva
kat b a nxiy axh. Pet kuxh k uch
eeb vatz unq a iq esal oksan iyol
tenam vatz Tiixh. As kuxh aq u
oye uva alel kan ta n u Moisés,
texhlal tetz uva kat txanyu ve t
axh,— ti k Aak tala.

Nib a nxisa u Jesús vik am uma l
u q esal sol
Lucas 7.1-10

5 As tul ok u Jesús tu u Caper-
naúm, as ul uma l viq esal unq a
sole vatz u Jesús. As ijaj naj b a nil
te Aak.
6 As ech tal naj ile : —Pap, b an
b a nil. B a nxisa uma l vas unk am
uve nich o ne , tan ile koxhle l
tunkab al. As ye nitx ol ve t itiinsat
tib , tan nimxinal chittu ,— ti k u
naje tal te u Jesús.
7 Ech tal ve t u Jesús ile : —B a n
kuxhe . B en unb a nxisa,— ti k u
Jesús.
8 As ech tal ve t viq esal unq a sol
ile : —Ye le, Pap, tan nim aalche .
As ye l vijle m ati uva la oon axh
tunkab al. Pet al b en kuxhtu uva
la b a nx ve t vunk ame . As tuk
b a nxoje ,
9 tan eche in, tan at unq esal eche
axh. As at sol jaq u vijle me un-
pajte. As kam uve la val te umaj
vunsole , as la ib ane . Asoj la val
te umaj naj: «Kuxh b en,» chaj in
ste, as ma te. Asoj: «Si u,» chaj in te
uma t naj, as la ul naj sunvatz. Asoj
la val te umaj vunk ame : «B an u
vi le ,» chaj in ste, as la ib ane ,—
ti k naj tal te u Jesús.
10 As tul tab i ve t u Jesús u yole
uva tal viq esal unq a sole , as
txuq txun ve t Aak. As ech tal ve t
Aak ile xo l unq a tename : —Ile
jik chit tuk val sete, tan ye l umaj
naj vile te xo l unq a tiaal Israel
uva ech u k ujleb al ik u le eche
nib an u naje .
11 As tuk val sete uva ye saach
unq a uxhchile la ul tib uuq eb al
q ii as la ul tib eneb al q ii. As la
xoneb tu almika k atz u Abraham,
tuk u Isaac, tuk u Jacob ti itx a ne ,
as tuk unq a tename uva at jaq u
tijle m u Tiixhe .
12 Pet nimal unq a tiaal Israel uva
ye nisa tok jaq u tijle m u Tiixhe ,
as ech ib en tu u q ej toktoe . As
tzitzi la oq kat ve te . As la ik ux
ve t tib tee ta n u k axk oe ,— ti k u
Jesús.
13 As ech tal ve t u Jesús ile te
viq esal unq a sole : —Kuxh ve te ,
tan kam uva kat anima as kat
ib anla ,— ti k u Jesús. As tul kuxh
tal Aak u yole , as yak kuxh el u
ch o me ti vik am naje .

Nib a nxisa u Jesús viji u Lu e
Marcos 1.29-34; Lucas 4.38-41

14 As oon ve t u Jesús tikab al u
Lu e . As koxhlik viji u Lu e vi
ch ach ta n xamal ch o m.
15 As itxey ve t u Jesús iq ab viji
u Lu e . As yak kuxh el ve t u xa-
mal ch o me sti . As txakpu ve te .
As taq ve t viji u Lu e techb ub al
unq a uxhchile .
16 As tul tz otin ve te , as ye saach
unq a aach o me eq ol tzan vatz

u Jesús. Atik unq a aach o me
uva atik ok sub ul sk atz. As tuk
viyol Aake as kat el unq a sub ule .
As ib a nxisa Aak unq a aach o me
skajayil.
17 As b ex ib an ve t uma t u yol uva
kat tal kan u Isaías, u q ajsan tetz
viyol u Tiixhe , uva ech tal ile :
Aake la taq tib sqi ti teesat u
kuch o me
tuk unq a vee nich o nsan o , ti k u
yole .

Ni tal ka va l uxhchil ixekeb ti u Jesús
Lucas 9.57-62

18 As tul til u Jesús uva a chit
mama la tename nikat imol tib
k atz Aak, as tal ve t Aak iq ax jalit
u mar.
19 As jetz en ve t ok uma l u naj
k atz Aak, uva chusel tib ti unq a
tzaq ite . As ech tal ve t naj ile : —
Pap, a ni vale uva la xekeb in see ,
katil kuxh uva la b enkat axh, —
ti k naj.
20 Ech tal u Jesús ile : —Unq a chisi
as at ijul txoo. As unq a tz ikine
uva nixich an vatz u almika e tan
at isok txoo. Pet ech koj VIK AOL
U NAJE * tan ye l ivitz ati uva la
q a eb ok sti ,— ti k u Jesús.
21 As ech tal uma t vichusulib
Aak ile : —Pap, la xekeb in see ni
vale , poro lanal b en unmuj kan
ak unb aale b axa. As a n la xekeb
ine see ,— ti k naj.
22 Ech tal ve t u Jesús ile : —
Xekeb en svi cheel. Imuje n tib
unq a uxhchile svatzaj uva kam-
nal u taanxelale vatz u Tiixhe ,—
ti k Aak.

Niya sa u Jesús u mam kajiq e vi u mar
Marcos 4.35-41; Lucas 8.22-25

23 As tul ok ve t u Jesús tu uma t
u barco, as xekeb ve t unq a
ichusulib Aake sti .
24 As vat ve t u Jesús. As xe t ve t
uma l u mam kajiq jab al vi u mar.
As va lik chit ipilq ut tib u a e ta n u
mam kajiq jab ale . As nik tok ve t
u a e tu u barco. As b iit kuxh ye
nik ib en ve t u barco xe u mar.
25 As b ex ib ey ve t chajnaj u Jesús.
Ech tal ve t chajnaj ile te Aak: —
¡Loch o , Pap, tan tuk b enoj ve t o
xe u a e !— ti k chajnaj.
26 As ech tal ve t u Jesús ile : —
¿Kam q i nexo va, ex uva b iil kuxh
u k ujleb al ek u le ati?— ti k Aak.
As txakpu ve t u Jesús. As iyaa ve t
Aak u kajiq e tuk u mar. As yak
kuxh ya ve t u a e ti ipilq ut tib .
27 As yak kuxh samun ve t unq a
ichusulib Aake . As ech tal ve t
chajnaj ile svatzaj: —¡Xo veb al u
tijle m Aake , tan ninimal Aak ta n
u kajiq jab ale tuk u mar!— ti k
chajnaj svatzaj.

Nib a nx ve t ka va t uxhchil uva atik ok sub ul sk atz
Marcos 5.1-20; Lucas 8.26-39

28 As oon ve t u Jesús jalit u mar
tu vitx ava unq a aa Gadara. As
ul ilej Aak ka va l unq a naj uva
atik ok sub ul sk atz. As a elkat
ch u l chajnaj tu u vi kamnaje . As
ab il koj nikat itx ak ipal tu u b eye
uve atikkat unq a naje uve atik
u sub ule sk atz, tan ye xheb il nik
ichajpu pal chajnaj.
29 As sik in ve t chajnaj. As ech
tal ve t chajnaj ile : —¡Jesús, iK aol
Tiixh! ¿Kam nasa sqe? ¿As ma kat
ulyu ve t axh ti ayansat o ? As tul
ye l u q iie ileje te,— ti k unq a naje
tal te u Jesús.
30 As nik ik uachin unjolol unq a
chicham najlich uve atikkat u
Jesús.
31 As ech tal unq a sub ul ile tul
ijaj b a nil te u Jesús: —Asoj la atilu
el o , as b an b a nil. Aq qokeb al

* **8:20** As tul tal u Jesúse u yole uva VIK AOL U NAJE , as a uva tal Aak uva itz ib a kan u Daniel 7.13-14: Kat unvatzk a uma l u vatzik aq b al as kat vil iku ch u l uma l u naj tu u suutz tu almika . As kat ul ve t k atz uma l u q esla naj. As kat aq ax ok vatz u q esla naje . As kat aq pu ve t tijle m ti unq a tename ti unq a yolb ale skajayil, as ni toksal ve t iq ii. As ye l ve t iya teb al u tijle me la ib ane , as ye xheb il la oleb sti .

ti unq a chichame , — ti k unq a
sub ule .
32 Ech tal ve t u Jesús ile : —
¡B enoj ex b a! — ti k Aak. As el
ve t ch u l unq a sub ule k atz unq a
naje . As ok ve t unq a sub ule ti
unq a chichame . As ooje l ib en
ve t unq a chichame . As chajpik
ve t b en txoo vatz vitz ti toon tu u
mar. As kam ve t txoo skajayil xe u
mar.
33 As ooj ve t unq a xeen
chichame . As tul oon ve t chajnaj
tu u tename , as tal ve t chajnaj kam
kat ib an unq a naje uve atik ok
unq a sub ule sk atz as tuk uve kat
ib an unq a chichame .
34 As el ve t ch u l unq a uxhchile
skajayil uve atik tu u tename ti
ichukpu u Jesús. Tul lejpu ve t Aak,
as ijaj ve t unq a uxhchile b a nil te
Aak ti uva la el ve t Aak tzitzi .

9

Nib a nxisa u Jesús uma l u
aach o m uva tze un tib vichi ole
Marcos 2.1-12; Lucas 5.17-26

1 As ok ve t u Jesús tu u barco
unpajte. As q aav ve t Aak tu u
tename uva jejlikkat Aak.
2 As eq ol ve t tzan uma l u aach o m
vi uma l u ch achi m tze , tan
tze unik tib vichi ole . As oksal
ve t u aach o me vatz u Jesús. Tul
til u Jesús uva k ujlik chit ik u l
chajnaj ti Aak, as ech tal ve t Aak
ile te u aach o me : —Ye txumun
axh, vitz in vatzik, tan kat sotzye
vapaave ,— ti k Aak.
3 As tul tab i unq a uxhchile uva
chusel tib ti unq a tzaq ite , as ech
tal ve t je chajnaj ile ste: —¡Ni
teesa naj iq ii u Tiixhe tuk viyole !
— ti k chajnaj.
4 Atik sk u l u Jesús uva kam nik
tal je chajnaj ste. As ech tal ve t
Aak ile : —¿Kam q i uve va len kuxh
netitz a ti vunyole uva kat vala?
5 ¿As ab iste uma toj q i uva ye la
oleb in ti ib anche uva netitz a?
¿Ma ti uva : «Kat sotzye vapaave ,»
chaj in te u aach o me ? ¿Pet moj:
«Txakpen. As kuxh ve te ,» chaj in la
val te u aach o me ?
6 Pet aq al uva la etootzi u tijle m
VIK AOL U NAJE ti ul isotzsat
ipaav unq a aapaave vatz u
tx ava e , as sevatz tuk valkat te
u aach o me , — ti k Aak. As ech
tal ve t Aak ile te u aach o me : —
Txakpen. As eq o vasoke . As kuxh
ve t takab al,— ti k Aak.
7 As yak kuxh txakpu ve t u
aach o me uva tze unik tib
vichi ole . As b en ve t naj tikab al.
8 As tul til ve t unq a tename uve
ib an u Jesús, as teq o ve t taama
unq a tename . As toksa ve t unq a
tename iq ii u Tiixhe , tan ti uva
ma tik taq at Aak tijle m u Jesús ti
ilochat unq a uxhchile .

Nimolo u Jesús u Mateo
Marcos 2.13-17; Lucas 5.27-32

9 As tul pal ve t u Jesús tzi u mar,
as til ve t Aak uma l u naj uva Ma-
teo ib ii uva xonlik tu u atinb al
uva nimolpukat puaj tetz u Roma.
As ech tal ve t Aak ile te naj: —Si u.
Xekeb en svi ,— ti k Aak. As txakpu
ve t u Mateo. As xekeb ve t naj ti u
Jesús.
10 As b ex ve t u Jesús tx a on
tikab al u Mateo. Nimal unq a
molol puaje tetz Roma tuk unjoltu
unq a uxhchile uve ye ni niman
u Tiixhe , as xoneb ve t ok chajnaj
k atz u Jesús tuk unq a ichusulib
Aake .
11 Tul til ve t unq a fariseo, as ich oti
ve t chajnaj itzi unq a ichusulib
Aake . —¿Kam q i uva nu kuxh
itx a nik ok vechusule xo l unq a
aapaave tuk unq a molol puaje
tetz u Roma?— ti k chajnaj.
12 As tul tab i ve t u Jesús uva ech
nik tal unq a fariseo, as ech tal ve t
Aak ile te chajnaj: —Ab il uve ye l
ch o m sti , as ye l u aatz ake la tx-
akon sti . Pet a unq a aach o me
uve nitxakon u aatz ake sti .
13 As b enoj echustaj kam isuuchil
u yole uva ech ni tal ile :
A ni val sete uva la etxum ivatz
vemoole .

As a e uve b a n sve ti unq a txooe
uva la yatz pu sunvatz, ti k u
yole .
Esti e tuk val sete uva jit unq a
uxhchile tul unmolo uva ni tal je
ste uva ye l ipaav ati. Pet unq a
uxhchile uva nich o n ste uva kat
paavini, as a e tul unmolo, aq al
uva la ijalpu ve t vitxumb ale ,—
ti k u Jesús.

Nich otil itzi u Jesús ti uva kam ikuypu u va y vatz u Tiixhe
Marcos 2.18-22; Lucas 5.33-39

14 As ul ich oti ve t ka l
vichusulib u Xhune te u Jesús.
As ech tal ve t chajnaj ile : —¿Kam
q i, Pap? Tan o tuk unq a fariseo
as jatpajul kuxh nu kukuy kuva y
vatz u Tiixhe . ¿As kam q i uva ye
nikuy unq a achusulib e iva y?—
ti k chajnaj tal te Aak.
15 Ech tal ve t u Jesús ile : —As tul
uva at umaj nimla q ii ti teq ot
tib umaj me al ik aol umaj uxhchil,
¿as lakol uch q a uva la ikuy unq a
ilonaale iva y tul il u tzumela ile
at tu u nimla q iie ? Pet lanal ilej
uma l u q ii uve la ul eesal el u
tzumelae sxo l. As a n la ikuy ve t
unq a ilonaale iva y.
16 As ye xheb il la k ooan umaj
q a l oksa m ta n umaj u ak k oo,
tan la iq ix u ak k ooe u q a l
oksa me . As aal chit la q ixmu ve t
u q a l oksa me ta n u ak k ooe .
17 As ye la uch taq ax ku u ak
vino tu umaj q a l tz u m uva ech
tilone xhaalo, tan la iq ix u ak vino
u q a l tz u me , tul la q u ili. As la
peq xik el u vino. As la tz ejxu ve t
u tz u me tuk u vino. Pet tu umaj
ak tz u m la ku kat u ak vino, aq al
uva ye la tz ejxi. As mita n la yan
u tz u me ,— ti k u Jesús.

Ni tulsa u Jesús taama vime al u Jairo
Marcos 5.21-43; Lucas 8.40-56

18 As antelik iyolon u Jesús tul
b ex uloj uma l viq esal unq a tiaal
Israel. As qaaeb ve t naj vatz Aak.
As ech tal naj ile : —B an b a nil,
Pap. Kuxh il vas unme ale uve kat
kamya. As b an b a nil. Kuxh ila. As
la aaq je aq ab sti , aq al uva la ul
taama,— ti k naj tala.
19 As txakpu ve t u Jesús. As
b en ve t Aak ti naj tuk unq a
ichusulib e .
20 As tul nik ixaan u Jesús tu
b ey, as ul ve t uma l u ixoj k atz
Aak uva kab lavaxnik yaab ixe t
ixoj ch o noj, tan a vitx aao u ixoje
ye nikat iya e . Pet at kuxh ve t
sb enameen. As jetz en ok ixoj ti
iqul Aak. As ikano k ixoj u toksa m
Aake ,
21 tan ech nik tal je ixoj ile ste: «Tul
kuxh la unkano k u toksa m u Jesús,
as tuk b a nxoj ine ,» ti k ixoj.
22 As isuchq i ve t tib u Jesús. As
isaji ve t b en Aak ixoj. As ech tal
ve t Aak ile : —Ye txumun axh,
ixoj, tan kat elyu ve t u ch o me
see , tan ti uva kat ak ujb a ak u l
svi ,— ti k u Jesús. As yak kuxh el
ve t u ch o me ti ixoj.
23 As tul oon ve t u Jesús tu
vikab al u Jairo, as isaji ve t b en
Aak unq a naje uve nik oq san u
su e k atz u kamnaje . As til ve t
Aak uva va l chit toq unq a ux-
hchile k atz u kamnaje .
24 As ech tal ve t Aak ile te unq a
uxhchile : —¡B enoj el ex ti kab al!
Tan ye l u xvaake kamnal koj. Pet
vatik kuxhe ,— ti k Aak. As itze le
kuxh unq a tename viyol Aake .
25 As tul el ve t ch u l unq a ux-
hchile , as ok ve t Aak tu kab al. As
itxey ve t Aak iq ab u xvaake . As
txakpu ve t ixoj.
26 As pax ve t itzib lal u yole tulaj
unq a tename as tu unjoltu unq a
atinb ale ti uve ib an u Jesús.

Nib a nxisa u Jesús ivatz ka va l u tzot

27 As tul el ve t ch u l u Jesús tz-
itzi , as xekeb b en ka va l unq a
tzot ti Aak. As sik in ve t chajnaj.
Ech nikat tal chajnaj ile : —¡Pap

tiaal David, txum kuvatz! — ti k
chajnaj.
28 As oon ve t u Jesús tu kab al.
As jetz en ve t ok unq a tzote k atz
Aak. As ich oti ve t Aak te chaj-
naj: —¿Ma nenima uva la untx ol
unb a nxisat vevatze ? — ti k Aak.
—Kano, Pap. B an b a nil sqe,— ti k
chajnaj.
29 As ikan ve t u Jesús vivatz cha-
jnaje . As ech tal ve t Aak ile te
chajnaj: —Tan ti uva kat ek ujb a
ek u l svi as tuk unb a nxisa ve-
vatze ,— ti k u Jesús.
30 As yak kuxh b a nx ve t vivatz
chajnaje . As ilon ve t chajnaj.
As tal ve t Aak te chajnaj ti uva
ye xheb il la tal chajnaj ste ti uva
kat ib a nxisa Aak vivatz chajnaje .
31 Pet tul kuxh el ch u l chajnaj k atz
u Jesús, as b ex ipaxsa ve t chajnaj
itzib lal Aak tulaj unq a tename as
tulaj unjoltu unq a atinb ale .

Nib a nxisa u Jesús uma l u mem

32 As tul uva nik ipaxsa ve t cha-
jnaj itzib lal u Jesús, as eq ol ve t
ok uma l u aach o m vatz Aak uva
mem ta n u sub ule .
33 As teesa ve t u Jesús u sub ule ti u
naje . As yolon ve t naj. As teq o ve t
taama unq a tename skajayil. As
ech tal ve t unq a tenam ile svatzaj:
—Ye atixoj qil ib a nx ve t umaj ux-
hchil tu kutename eche uve kat
qilla ,— ti k unq a uxhchile .
34 Pet ech koj unq a fariseo, tan ech
tal ve t chajnaj ile : —A vib ooq ol
unq a sub ule aq ol tetz u tijle m
naje ti teesal el unq a sub ule , —
ti k chajnaj.

Nitxum u Jesús ivatz unq a tename

35 As isoli ve t u Jesús unq a
tename tuk unq a talaj tename .
As nik ichusun ve t Aak tulaj unq a
atinb ale tetz nachb al Tiixh. As
nikat tal Aak isuuchil u b a nla yole
ti u Tiixhe uva la ul ve t tuk
u tijle me ti vitename . As kam
kuxh ch o mil uve atik xo l unq a
tename as nik ib a nxisa ve t Aak
unq a aach o me skajayil.
36 As tul til ve t u Jesús u mama la
tename uva ech tatine eche un-
joloj kaneero uva ye l xeen tetz ati,
as itxum ve t Aak ivatz.
37 Ech tal ve t Aak ile te unq a
ichusulib e : —Ech ve t tatin unq a
tename eche unq a ko me uva la
pitx lu ve te . As tul ka l kuxh unq a
aq onvile ati.
38 Pet ejajtaj te Tiixhe ti uva la
ichaj tzan Aak unq a aq onvile ti
ipitx lu ve t u ko me ,— ti k u Jesús.

10

Ni taq ve t u Jesús tijle m kab laval unq a apóstol

Marcos 3.13-19; Lucas 6.12-16

1 As imolo ve t u Jesús kab laval
unq a ichusulib e . As taq ve t
Aak tijle m chajnaj ti teesal
unq a sub ule as ti ib a nxisal
unq a aach o me , k uxh kam kuxh
ch o mil nik b anon.
2 A vib ii kab laval unq a apóstol
u vi la : U Simón uva Lu ; tuk u
Lixh, u titz in u Simón; u Jacobo,
vik aol u Zebedeo; u Xhun, u titz in
u Jacobo;
3 u Pi l; u Bartolomé; u Maxh; u
Mateo uva nik molon puaj tetz u
Roma; uma t u Jacobo, vik aol u
Alfeo; u Tadeo;
4 uma t u Simón uva echenik xo l
unq a tenam uva nik alon itilul el
unq a ib ooq ol unq a tename uva
atik kan ta n u ijlenaale tu u Roma;
tuk u Judas uva Iscariote uva kat
k ayin u Jesús.

Nichaj ve t b en u Jesús kab laval unq a apóstol

Marcos 6.7-13; Lucas 9.1-6

5 As ichaj ve t b en u Jesús
kab laval unq a apóstol. As ech tal
Aak ile te chajnaj: —Tul la b en ex,
as ye la ok ex xo l unq a uxhchile
uve jit tiaal Israel. As mita n xo l
unq a tename tu u Samaria la
okkat ex.

6 Pet a la okkat ex b axa xo l unq a
tename uve tiaal Israel, tan ech
tatin unq a uxhchile eche unjoloj
unq a kaneero uve tz ejxinajle.
7 As b en epasataj u yole , as ech la
b en etal ile ste: Tan il u Tiixh ile
tul ve t tuk u tijle me ti vitename ,
chaj ex la etale .
8 As b en eb a nxisataj unq a
aach o me tuk unq a uxhchile
uva ato k ch a k chin sti . As
etulsataj taama unq a kamnaje .
As eteesataj el unq a sub ule ti
unq a uxhchile . Asoj la eb an umaj
b a nil, as ejajak ija mil, tan oyamal
kuxhe vetijle me .
9 As eteq ok epuaj tetz b ey.
10 As mita n uma toj kam la eteq o.
Eteq ok uma toj exa p; eteq ok
ch expub eti . As eteq ok esam; as
eteq ok etechb ub al, tan uma l u
aq onvil as tetz chite uva la aq pu
ve t u techb ub ale .
11 As tul la oon ex tu umaj tenam
moj tu umaj tal tenam, as la echuk
umaj uxhchil uva b a n itxumb al.
As la ejaj evatb al ste. As tzitzi la
atinkat ex lanal el ch u l ex tu u
tename .
12 Tul la ok ex tu u kab ale , as la
etiixhi unq a uxhchile uve at tu u
kab ale .
13 Asoj b a n itxumb al unq a ux-
hchile la ib an sete, as b a n tatin
svatzaj la ib ane ta n u Tiixhe . Asoj
ye le, as ye b a n tatin u uxhchile
svatzaj. Pet ech koj ex tan b a n chit
etatine sevatzaj la ib ane .
14 Pet ab il uva ye la k ulun ex
as ye la isa tab it veyole , as la
el ch u l ex tu u kab ale moj tu u
tename katil uva ye la k ulpukat
ex. As la echitu ve t el u pojoe
ti vetoje texhlal tetz uva ye b a n
vitxumb al unq a tename .
15 As jik chit tuk val sete, tan la ilej
uma l u q ii uva la ul u k axk oe
ti u tename . As xo veb al chit u
k axk oe la ib ane ti uve kat ib an
tu u Sodoma tuk u Gomorra.

Ni tal u Jesús uva la paleb el k axk o

16 As tuk unchaj b en ex. As ech
eb ene eche ib en unjoloj kaneero
xo l unq a xo e . Pet atoj enachb al
eche nib an unq a tx i latxooe . As
sula aama ex la ib ane eche nib an
unq a paroomaxhe .
17 As atoj enachb al vatz unq a ux-
hchile , tan la eq ol ok ex vatz unq a
b anol tetz isuuchil unq a tename .
As la q ospu ve t ex tulaj unq a at-
inb ale tetz nachb al Tiixh.
18 As ti kuxh uva k ujle l ek u l svi ,
as la eq ol ve t ok ex vatz unq a
ijlenaale as vatz unq a b anol ivatz
u ijlenaale . As la etal ve t vunyole
te unq a ijlenaale as te unq a ux-
hchile uva jit tiaal Israel.
19 As tul la txeypik b en ex vatz
unq a ijlenaale , as xaani k kuxh
etaama ti uva kam la etale , tan
la aq ax ve t eyol kam uva la etal
ve te .
20 As jit ve t exe la yolon ex. Pet
a u Tiixhla Espíritu la aq on veyole
kam uva la etale .
21 As la ixoch ve t tib unq a ux-
hchile tuk unq a titz in tatzike ti
iyatz at tib . As echat la ib an unq a
b aalae te unq a me al ik aole . As
la ul ve t ivi unq a me al k aole
ti vib aale . As la tal ve t iyatz pu
vib aale .
22 As la ixval ve t ex ta n unq a
tename ti kuxh uva k ujle l ek u l
svi . As ab il uva ye la iya sa ini-
mat in, k uxh kam kuxh k axk o la
ipaleb e, as at itiichajil sunk atz la
ib ane .
23 Asoj la tilul ex tu umaj tenam,
as la ooj ex ti etoon tu uma t u
tenam, tan tuk val sete uva ye xnaj
oleb ex ti isolil vitenam unq a
tiaal Israele skajayil tul la b en uloj
VIK AOL U NAJE .

24 As tuk chit ixvaloj ex, tan ye l
umaj u chusulib e uva at pal ti u
chusul tetze . As ye l umaj k am at
pal ti vib aal u aq one .
25 As kat ib anle uva la epaleb e
unq a k axk oe eche uve nun-
paleb e. As tul in vechusule . As
echat chit la ib an u k ame eche

nib an u b aal aq one . As ech u
vatine sexo l eche umaj b aala xo l
unq a me al ik aole . Asoj kat alpi
uva : «Axh Beelzebú uva vib ooq ol
unq a sub ule ,» ch elel u b aalae ,
¿as a kol chit ye la alax q a ti unq a
me al ik aole ?

Ni tal u Jesús uva ab il la xo vali
Lucas 12.2-9

26 Pet xo vi k ex te unq a tename ,
tan jank al unq a yole uva
ye xheb il ootzin tetz, as techal la
ootzili. As jank al unq a yole uva
mujel, as techal la ootzili.
27 As jank al unq a yole uve ni val
sete cheel, as techal la b en etal isu-
uchil te unq a uxhchile . As jank al
unq a yole uve nu kuyol skuju-
nal setuk as b enoj etaltaj vi unq a
tename skajayil.
28 As xo vi k ex te unq a uxhchile
uve la yatz on vechi ole , tan eche
la koj oleb ti iyatz at vetaanxelale .
Pet exo vataj u Tiixhe , tan la taq
b en Aak vechi ole tuk vetaanxe-
lale tu u choob al paave .
29 As ootzimal seta n uva ye xh
jatva l nib enkat ka vo j talaj tz ikin
tul nik ayile . As eche la kuxh koj
chajpik tzan txoo tu tx ava , asoj jit
u Kub aal Tiixhe la alon.
30 Echat kuxh ex unpajte, tan junun
unq a xi l evi e , as achele skajayil
ta n Aak.
31 Esti e ni val sete uva xo vi k chit
ex, tan nim etalche vatz u Tiixhe
ti unq a talaj tz ikine .
32 As ab il uva ye la xo vi ti ta-
lat tib uva nimamal in sta n vatz
unq a tename , as echat la unb an
sti vatz vunB aale uva echen tu
almika .
33 Pet ab il uva la teesa tib sunk atz
vatz unq a tename , as echat la
unb an sti vatz vunB aale uva
echen tu almika .

Niyolon u Jesús ti tok ixo l unq a
uxhchile tuk vimoole ti Aak
Lucas 12.49-53; 14.26-27

34 As kamal netitz a uva kat ul in
ti uva b a n tatin unq a uxhchile
svatzaj vatz u tx ava e , as tul ye le
tan aal tuk okoj ve t ixo l. As techal
la iyatz ve t tib svatzaj.
35 As tul kat ul in, as at unq a naje
kat iyaa tib tuk vib aale . As at
unq a ixoje kat iyaa tib tuk vitx-
utxe as unq a alib ae tuk u talib e .
36 Tan ye le uva kat koj chit la ulkat
unq a ch o nchil aamae . Pet an
kuxh unq a titz in tatzike la oksan
u ch o nchil aamaile .
37 Esti e ni val sete uva ab il uve
a kuxh vitxutxe moj vib aale la
ixo ni as ye la ixo ni in, as jit tetze
uva la ok sunk atz. As ab il uve a
kuxh la ixo ni u me al ik aole as ye
la ixo ni in, as jit tetze uva la ok
sunk atz.
38 As ab il uva ye la kuyun unq a
k axk oe ti ixekeb svi , as ye la uch
tok ve t chusulib il sunk atz.
39 As ab il uve a kuxh vitiichajile
ni titz a ve t vatz u tx ava e , as ye l
itiichajil k atz u Tiixhe la ib ane .
Pet ab il uva ye la toksa taama ti
u vatz tx ava e tan ti uva nimamal
in sta n, as at itiichajil k atz u Ti-
ixhe .

U choob al tetz unq a uxhchile
uve nixekeb ti u Jesús
Marcos 9.41

40 As ab il uve la k ulun ex as eela
kuxh stuk uva in nik ul in. As ab il
uve ni k ulun in as eela kuxh stuk
uva a vunB aale nik ule .
41 As ab il uve la k ulun umaj u
q ajsan tetz viyol u Tiixhe , as eela
kuxh vitx aja me tuk vitx aja m u
q ajsan tetz viyol u Tiixhe . As
ab il uva la k ulun umaj u jikla
aama as eela kuxh vitx aja me tuk
vitx aja m u jikla aamae .
42 As ab il la aq on umaj u picheel
che vla a te umaj vunchusulib e ti
kuxh uva unchusulib , as jik chit
tuk val sete uva at itx aja m xe u
Tiixhe ,— ti k u Jesús.

11

Nichaj b en u Xhun unq a
ichusulib ti ich otil itzi u Jesús
Lucas 7.18-35

1 As tul ya ve t u Jesús ti ta-
lat b en itxumb al kab laval unq a
ichusulib e , as b en ve t Aak ti
ichusune as ti ipaxsat viyol u Ti-
ixhe tulaj unq a tename .

2 As tul atik ok u Xhune tu u
kaarsa, as tab i ve t naj itzib lal u Je-
sucristo. As ichaj ve t b en u Xhune
ka va l unq a ichusulib e
3 ti b en ich otit te Aak. Ech tal ve t
chajnaj ile : —¿Ma axh u Cristo uva
alel kan uva la uli? ¿Pet moj la
kutx eb tul uma toj uxhchil?— ti k
chajnaj.
4 As ech tal ve t Aak ile te unq a
ichusulib u Xhune : —B enoj etal-
taj te u Xhune kam uva kat etila as
kam uva kat etab i,
5 tan ni tilon ve t unq a uxhchile
uva tzotike; as nixaan ve t unq a
uxhchile uva ko xike; as unq a ux-
hchile uve atik ok ch a k chin sti ,
as kat txanyu ve te ; as ni tab in
ve t unq a uxhchile uva ye nik
tab ine ; as kat ulyu ve t taama
unq a kamnaje . As ni talax ve t u
b a nla yole te unq a meeb a e .
6 As achveb al chit u uxhchile uva
ye la ka kab in taama ti ik ujb a t
ik u l svi ,— ti k u Jesús tal te chaj-
naj.

7 Tul q aav ve t unq a ichusulib
u Xhune , as tal ve t u Jesús isu-
uchil u yole ti u Xhune xo l unq a
tename . As ech tal ve t Aak ile : —
¿Kam kat b ex etil ti u Xhune tul
atik tu u tzuukin tx ava e ? ¿Ma
kat b ex etil umaj uxhchil uva
ech vitxumb ale eche vi oj aa uva
niliiq a ch ta n u kajiq e ?
8 ¿Pet moj a kat b ex etil umaj
uxhchil uva vejel chit tib tuk u
toksa me ? Ye le, tan jank al unq a
naje uve vejel chit tib tuk u
toksa me , as a kuxh atkat chaj-
naje tulaj ikab al unq a ijlenaale .
9 ¿Pet kam q i kat b ex etil ti u
Xhune ? ¿As moj umaj q ajsan tetz
viyol u Tiixhe ? Kano, an chite ,
tan q ajsan tetz viyol u Tiixhe u
Xhune . Pet at pal u Xhune ti
unjoltu unq a q ajsan tetz viyol u
Tiixhe ,
10 tan a u Xhune uva ni tal u yole
uva tz ib amal kan uva ech ni tal
ile :
Tuk unb axsa b en uma l u alol tetz
vunyole savatz.
As a e la b anon tuch u b eye sa-
vatz, ti k u yole .

11 As jik chit tuk val sete, tan
ye l uma toj uxhchil kat itz eb i uva
nim talchu ti u Xhune uva nik
aq on ku unq a uxhchile xe u a e .
Pet u uxhchile uva at jaq u tijle m
u Tiixhe , as ni tile uve nunb ane ,
as antu ve t unq a uxhchile uve
tz ub kuxh talche ni ilon, as nim
ve t talche ti u Xhune , tan ye kat
til u Xhune uve nunb ane .
12 Tul xe t u Xhune chusun, as xe t
unq a uxhchile ti iya lut tib ti tok-
sat tib xo l unq a tename uve at
jaq u tijle m u Tiixhe , tan a ni
tal unq a uxhchile uva tuk kuxh
viyak ile uva la ok xo l unq a ite-
nam Aake .
13 As kajayil chit unq a q ajsan tetz
viyol u Tiixhe , tuk u tzaq ite uve
itz ib a kan u Moisés kat yolon kan
ti unq a uva ni tuch ve t cheel.
As katnal ul ve t u Xhune ti ul
ib anata ,
14 tan u Elías uva alel kan u
tuleb ale as ivaatzile kat ul ib an u
Xhune . Asoj la enima, as enimataj.
15 As ab iste ex uva nepal tu vuny-
ole , as etab itaj uve ni vale .

16 ¿As kam unb ooj la unb an eela
tuk u txumb ale uve neb ane ?
Tan eela kuxh vetxumb ale
tuk unq a xaake uve nixoneb
tu k ayib al. As nisik ine tul
nisaache .
17 As ech ni tal ile svatzaj: «K uxh
kat qoq sa unq a aae sevatz, as
ye l ex kat b ix ex; as k uxh kat
kub itza unq a b itze uva txum-
leb al chittu , as ye l ex kat oq ex,»
ti k chajnaj.
18 As tul kat ul u Xhune , as nik ikuy
iva y. As ye nik tuk a u ta l u uuvae .
As kat eteesa iq ii, tan kat etala uva
sub ul atik ok sk atz, uve nik etale .

19 As tul kat ul in, in VIK AOL U
NAJE , as nuntx a ne , as ni vuk a
u ta l u uuvae . As netal ve t svi
uva in b ich uul as vetz k ultzi
vib tuk unq a molol puaje tetz u
Roma as tuk unq a uxhchile uva
aapaav sevatz. Pet ech koj uve la
val sete, tan a la etexhlakat u jikla
txumb ale ti uve nunb ane as tuk
uve kat ib an u Xhune , — ti k u
Jesús.

Niyaan u Jesús te unq a tename uva ye kat ik axa tib
Lucas 10.13-16

20 As xe t iyaa ve t u Jesús unq a
tename uva ma tik ik uchat Aak
unq a mama la b a nile ste, tan ti
uva ye kat ijalpu ve t unq a ux-
hchile vitxumb ale . Ech tal ve t
Aak ile te unq a uxhchile :
21 —¡Oyeb chit evatz, ex aa Corazín;
as oyeb chit evatz, ex aa Bet-
saida! Tan a koj kat unb ankat
unq a nimla b a nile vatz unq a
aa Tiro as vatz unq a aa Sidón
eche uve nunb an sexo l scheel, as
na ytzane xh ijalput unq a tename
itxumb al vatz u Tiixhe . As kat
ik uchle uva kat ijalpu ve t vitx-
umb ale ti toksat unq a qichkin
oksa me as ti taq at je tza j tivi .
22 Esti e ni val sete uva xo veb al
chit u k axk oe uve la ul seti ti
unq a aa Tiro tuk unq a aa Sidón,
tul la ilej ve t u q iie uva la b anax
isuuchil unq a tename skajayil.
23 As echat kuxh ex, ex aa Caper-
naúm, tan a netale uva la oon ex
tu almika tuk u tx iib al eq iie .
As ye le, tan a la aq pikkat b en
ex tu u k axk ola atinb ale uva
atkat unq a kamnaje uva paasan
tzii, tan tu koj u Sodoma ta kat
k uchpukat unq a b a nile eche
uva kat unk uch sexo l, as atile xh
unq a aa Sodoma cheel.
24 Esti e ni val sete, tan xo veb al
chit unq a k axk oe la ul seti ti
unq a k axk o uve la ul ti unq a aa
Sodoma tul la ilej u q iie ti ib anax
isuuchil unq a tename skajayil,—
ti k u Jesús.

Ni tal u Jesús uva la i l unq a ux-hchile k atz Aak
Lucas 10.21-22

25 As an chit tu unq a q iie inach
ve t u Jesús Tiixh. Ech tal Aak ile :
—UnB aal, axhe viB aal u almika e
tuk u vatz tx ava e skajayil. As ni
voksa aq ii, tan ti uva kat amuj
ve t isuuchil unq a yole vatz unq a
uxhchile uve at itxumb al ni tal je
ste. As a kat ak uchkat te unq a ux-
hchile uva ech itxumb ale eche
unq a talaj intxa e .
26 As an chite , unB aal, tan eche ta
uve nasa ,— ti k u Jesús tul inach
Aak Tiixh.
27 As ech tal ve t u Jesús ile te
unq a tename : —Tan at ve t vi-
jle m ti unq a vee skajayil ta n
vunB aale . As ye xheb il ootzin
vetz uva in iK aol u Tiixhe . As
ye xheb il ootzin tetz vunB aale .
Pet ta n kuxh ine uva ootzin tetz
Aak as tuk unq a tename uva la
unsa vaq at ste ti uva la tootzi
Aak.
28 Esti e tuk val sete, si unajtaj
sunk atz sekajayil, tan ine la aq on
eti leb al, jank al ex uve koolinal ex
ta n vetaq one as ijtz inalu ve t ex
ta n vepaave .
29 As okojtaj ex sunk atz. As ee-
lataj kub ene . As echustaj etib
sunk atz, tan in chit sula aama tuk
chit u vaanxelale . As sunk atz
la elejkat u i lichile tetz vetaanxe-
lale ,
30 tan jit tza le ti enimat
vuntzaq ite . As ye le uva k axk o
koj enimat u b a nla yole uva ni
val sete,— ti k u Jesús.

12

Tux ve t unq a ichusulib u Jesús ivatz u trigo tu uma l xeem q ii
Marcos 2.23-28; Lucas 6.1-5

1 Tu uma l u xeem q ii, as b ex
paloj u Jesús tuk unq a ichusulib e
xo l unq a trigo uva avamalike. As
nikat iva y ve t chajnaj. As xe t itzuj
ve t chajnaj ka l ivatz unq a trigo.
As techb u chajnaj.

2 Tul til ve t ka l unq a fariseo,
as ech tal ve t chajnaj ile te u
Jesús: —Saji u vee nib an unq a
achusulib e , tan a e ye la uch
ib anchu tu u xeem q iie , — ti k
chajnaj.
3 As ech tal ve t u Jesús ile : —
¿Ma ye xhkam b a nesik le uva kat
ib an u David tuk unq a imoole
uva xekik sti , tul uva kat va yi?
4 Tan kat ok ve t u David vatz u
atinb ale uva ninachpukat Tiixh.
As unq a paane uva ma tik teesal
el tzan vi u meexhae tu u nachb al
Tiixhe , as kat itx a u David tuk
unq a imoole , k uxh ye l tokeb al u
David ti techb ut unq a paane as
mita n unq a imoole uva xekelik
sti . Pet ta n kuxh unq a oksan iyol
tenam vatz Tiixh la echb un unq a
paane .
5 ¿As ma ye xhkam b a nesik le tu u
tzaq ite uve itz ib a kan u Moisés
ti unq a oksan iyol tenam vatz Ti-
ixh? Tan jun xeem q ii ni tok chaj-
naj tu u nachb al Tiixhe ti ib anat
chajnaj u taq one ti u tijle me .
Tan k uxh ye la uch taq onvu ux-
hchil tu u xeem q iie , as ye l ipaav
unq a nachol Tiixhe vatz u Tiixhe
ti u taq one uve nib an tu u xeem
q iie .
6 As tuk val sete, tan at uma l u
uxhchil sexo l cheel uva nim chit
talche ti u tostiixhe . As ine u
uxhchile .
7 As la koj pal ex stuul ti uma l u yol
uva ech ni tal ile :
A nunsa uva la etxum ivatz ve-
moole .
As a e uve b a n sve ti unq a txooe
uve la eyatz je tzan sun-
vatz, ti k u yole .
As nu koj epal stuul, as ye l ipaave
unq a uxhchile la etaq je uve ye l
ipaav ati.
8 As tul ine uva in VIK AOL U
NAJE , as ine viB aal u xeem q iie ,
— ti k u Jesús.

Nib a nxisa u Jesús viq ab uma l u naj
Marcos 3.1-6; Lucas 6.6-11

9 Tul ma tik ipal u Jesús k atz
unq a trigo, as ok ve t Aak tu u at-
inb ale tetz nachb al Tiixh.
10 As atik ok uma l u naj uva
k oro xhinik tib uma l viq ab e .
Tul nikat ichuk ka l unq a fariseo
txumb al ti icheesat ipaav u
Jesús. As ich oti ve t chajnaj te
Aak. Ech tal chajnaj ile : —¿Ma
la uch ib a nxisal umaj aach o m
tu u xeem q iie moj ye le? — ti k
chajnaj.
11 Ech tal ve t u Jesús ile : —Asoj
at umaj ex uva at umaj ekaneero
as tul la b en txoo tu umaj jul tu u
xeem q iie , ¿as ma ye la b en eteq o
je tzan txoo tu u jule ?
12 ¿As a kol chit ye l umaj uxhchil
q a? Tan nim talche u uxhchile ti
u kaneero e . Esti e ni val sete uva
la uch ib anax u b a ne tu u xeem
q iie ,— ti k u Jesús.
13 As ech tal ve t Aak ile te u
aach o me : —Yu b a vaq ab e ,
— ti k Aak. As iyu b a ve t naj
viq ab e . As yak kuxh b a nx ve t
viq ab naje . As eela ve t viq ab
naje skaab il ib ana.
14 Tul el ve t ch u l unq a fariseo
tu u atinb ale tetz nachb al Tiixh,
as xe t iyol ve t chajnaj svatzaj
ti ichukax txumb al ti iyatz pu u
Jesús.

Ninima u Jesús uma l u yol uva itz ib a kan u Isaías

15 As ootzimalik ta n u Jesús kam
uva nikat iyol ve t chajnaj. As el
ve t ch u l Aak tu u tename . As a
chit mama la tename xekeb ve t ti
Aak. As nikat ib a nxisa ve t Aak
unq a aach o me skajayil uva kat
oon k atz Aak.
16 As tal u Jesús te chajnaj uva
ye xh katil la talkat chajnaj uva
kam u tijle m Aake .
17 As b ex ib an ve t uma t u yol uva
tal kan u q ajsan tetz viyol u Tiixhe
uva Isaías. Ech tal ile :
18 Il uma l vunk am ila at sexo l
uva txaael b en sva n, uva
xo n chit sve.

As tuk voksa vunTiixhla Espíritu
sti, tan nitxuq txun ve t
vaama sti.
As a e la alon unq a jikla yole xo l
unq a tename uva jit tiaal
Israel.
19 As ye l ch a o la ib ane.
As ye xhkam la sik ini.
As ye xheb il la ab in u tuul ivi e tu
b ey.
20 As ye la ul itatz umaj aa uva
vuch ul ve te.
As ye l u xamale la itzaasa uve nu
kuxh ib usb ula ne.
Pet techal chit la ilej ve t u q iie
uva la oleb ve t ti ik ujb a t
u jikla txumb ale xo l unq a
tename.
21 As la ik ujb a unq a uxhchile
ik u l sti uva jit tiaal Israel,
ti k u yole uva tal kan u
Isaías.

Ni tal u Jesús uva ye la eesal iq ii u Tiixhla Espíritu
Marcos 3.20-30; Lucas 11.14-23

22 As eq ol ok uma l u aach o m
vatz u Jesús uva tzot as mem un-
pajte, tan atik ok sub ul sk atz. As
ib a nxisa ve t u Jesús u naje. As
yolon ve t naj. As ilon naj.
23 As teq o ve t taama unq a
tename. As ech tal ve t ile svatzaj:
—¿Moj jit u tiaal David u naje uva
alel kan u tuleb ale? — ti k unq a
uxhchile.
24 As tul tab i ve t unq a fariseo,
as ech tal ve t chajnaj ile: —Ye le,
pet a vib ooq ol unq a sub ule uva
Beelzebú ni aq on tijle m naj ti
teesal el unq a sub ule,— ti k cha-
jnaj.
25 As ootzimalik vitxumb al chaj-
naje ta n u Jesús uva kam nikat
tal chajnaj ti Aak. As ech tal
ve t Aak ile: —As jank al unq a
nimla tename, asoj jatxel tib, as
ye l iyol nik ul tib svatzaj. As la
kuxh te pisa ve t tib u tename. As
echat tatin unq a uxhchile tu umaj
tenam as moj tu umaj kab al, tan
asoj ye la ik ul tib iyol svatzaj, as
ye l unq a uxhchile b a n koj tatine
la ib ane.
26 As echat kuxh b anel ta n u Sa-
tanás, tan asoj a u Satanás ni
laq b an el unq a imoole, as jatxel
tib e svatzaj. As la kuxh yook e u
tatin u tx i lanaje.
27 Tan asoj ni veesa el unq a
sub ule ta n u Satanás uva
Beelzebú, ¿as ab il etz u yak ile q i
uve nitxakonsa unq a echusulib e
tul ni teesa el unq a sub ule? As
ech ni valkate sete uva an chit
chajnaj ni k uchun uva sotznal
ek u l tul ni teesa el chajnaj unq a
sub ule.
28 Pet nunlaq b a el unq a sub ule
ta n viTiixhla Espíritu u Tiixhe, as
a texhlal tetze uva kat ulyu ve t u
tijle m u Tiixhe ti vitename.
29 As la koj uch tok umaj uxhchil
tikab al umaj naj uva xo veb al chit
viyak ile ti b en telq at el tzan u
tetz naje. Pet lanal k alpe u naje
uva xo veb al chit viyak ile, as a n
la uch telq al ve t unq a tetz naje.
30 Pet tuk val sete, tan ab il uva
jit echen sunk atz, as a e ni ch o n
taama svi. As ab il uve ye ni lo-
chon in, as a e ni majon ivatz unq a
tename ti tok sunk atz.
31 Esti e tuk val sete, tan kam
kuxh yoq o mil la tal umaj uxhchil
vatz u Tiixhe as moj kam kuxh
paavil la ib an umaj uxhchil, as la
uch isotzsal ipaav u uxhchile. Pet
ab il uva la yoq on ti u b a nile
uva nib an u Tiixhla Espíritu ti ta-
lata uva a u tx i lanaje ni b anon,
as ye l ipaav u uxhchile la sotzi.
32 As ab il uva la yoq on svi, in
uva in VIK AOL U NAJE, as la uch
isotz ipaav u uxhchile. Pet asoj
ab il la yoq on ti u Tiixhla Espíritu,
as ye l ipaav u uxhchile la sotz
ve te, mita n cheel tu unq a q iia as
mita n tu u q iie uve tule.
33 Tan asoj b a n u tze e, as b a ne
vivatz tze e; asoj va lexh u tze e,
as va lexhe ta vivatz tze e, tan la
exhlal unq a tze e tul la vatzin tze.

34 ¡Ech etxumb ale eche unq a
tx i latxooe ! Tan la koj uch etalat
umaj b a nla yol, tan a u va lexhe
uve at tu vetaanxelale . Tan kam
uve at tu vetaanxelale , as a e ni
tal vetzi e .
35 As u b a nla aamae , tan a kuxh
unq a b a nla chaj txumb ale ni tel
ch u l tu u taanxelale . Pet ech
koj u uxhchile uva va lexh vitx-
umb ale , tan a kuxh u va lexhe ni
tel ch u l tu u taanxelale .
36 As tuk val sete, tan jank al unq a
va lexhla chaj yole uva la tal unq a
uxhchile as tuknal ch otpoj itzi
ti u va lexhe uve kat tala, tul la
ilej ve t u q iie ti ib anax isuuchil
unq a uxhchile .
37 As a ni val kate tan an kuxh vey-
ole la b anon uva ye l epaav ati. As
an kuxh veyole la alon eb en tu u
k axk oe ,— ti k u Jesús.

Nijaj unq a uxhchil umaj u
k uchb al tetz u tijle m u Jesús
Lucas 11.29-32

38 As ech tal ve t ka l unq a ux-
hchil ile uva chusel tib ti unq a
tzaq ite , as tuk ka t unq a fariseo:
—Chusul, a ni qale uva la qil
ak uchat umaj k uchb al tetz uva at
eejle m,— ti k chajnaj.
39 As ech tal ve t u Jesús ile : —
¡Ech ve t vetxumb ale eche unq a
uxhchile uva va lexh vitxumb ale
nib ane ! ¡As ech ve t ex vatz u
Tiixhe eche umaj naj uva nichuk
tixoj! As k uxh nejaj umaj k uchb al
tetz u vijle me , as eche la koj
k uchpu sete. Pet a kuxh uva la
k uchpu sete eche uva kat ib an u
Jonás, u q ajsan tetz viyol u Tiixhe ,
40 tan echat chit tuk unb ane eche
uve kat ib an u Jonás, tan oxva l
q ii tuk oxva t aq b al kat atin u
Jonás tu tuul uma l u nimla txay.
As oxva l q ii tuk oxva t aq b al
tuk atinoj VIK AOL U NAJE tu u
tx ava e .
41 As la ul ve t unq a aa Nínive vatz u
Tiixhe ti ixochat ex tu u q iie uva
la b anax isuuchil unq a tename
skajayil, tan tul uva tab i unq a
tename viyol u Jonás, as yak kuxh
ik axa tib . Pet ech koj ex, tan k uxh
at in sexo l uva nim valche ti u
Jonás, as ye nek axa etib .
42 As ab imale seta n uva ib an u
ixoj uva ijlenaalike tu u tenam
uva Sabá, tan tzi a n kat tzaakat
ixoj ti ul tab it itxumb al te u ijle-
naal uva Salomón. As tul la ilej
u q iie ti ib anax isuuchil unq a
tename skajayil, as antu ve t u
ixoje la uli ti ixochat ex, tan k uxh
at in sexo l, as ye nesa etab it vun-
yole . As tul nim valche ti u Sa-
lomón.

U sub ul uva la q aavik tzan k atz
umaj uxhchil
Lucas 11.24-26

43 As la val sete, tan ech eta-
tine la ib ane eche umaj uxhchil
uva kat el ch u l umaj sub ul sk atz.
As kat kuxh xaan ve t u sub ule
tu u tzuukin tx ava e ti ichukat
ti leb al. As tul ye kat ilej u
ti leb ale ,
44 as ech kat tal ve t je ile ste: «La
q aav ve t in tu u vatinb ale uve
kat elkat ch u l in,» chaj la tale . As
tul la oon ve t u sub ule , as ech ve t
tatin u uxhchile eche umaj kab al
uva amle l kuxhtu , as eesamal ve t
ch is stuul, as ch i umal tilone .
45 As la b en teq o ve t tzan u
sub ule vujva t imool uva nim
talche ti ib anax u va lexhe . As
la ok ve t unq a sub ule k atz u ux-
hchile . As pal chit ve t ivi la ib an
u uxhchile ti uva nik ib an b axa.
As echat chit tuk eb ane , jank al ex
uva va lexh vetxumb ale neb ane ,
— ti k u Jesús.

Nichukax u Jesús ta n vitxutxe
tuk unq a titz ine
Marcos 3.31-35; Lucas 8.19-21

46 As nikattel iyolon u Jesús xo l
unq a uxhchile tul b ex oonoj ve t
vitxutx Aake tuk unq a titz in
Aake . As nikat isa cha ma iyolon
tuk Aak. As a kuxh atkat cha ma
ti u kab ale uve atikkat Aak.
47 As ech b ex tal ve t uma l u ux-
hchil ile te u Jesús: —Il ak atxutx at

ti kab al tuk unq a eetz in. As nisa
aak iyolon see,— ti k u uxhchile .
48 As ech tal ve t u Jesús ile : —
Tuk val sete uva ab il ech tatine
sunk atz eche vuntxutxe as ab il
uva ech tatine sunk atz eche
unq a vitz ine ,— ti k Aak.
49 As ik uch ve t Aak unq a
ichusulib e ta n iq ab . As ech
tal ve t Aak ile : —As ech exe
vuntxutxe ; as ech exe unq a
vitz ine ,
50 tan jank al unq a uxhchile uve
ni b anon kam uve ni tal u Tiixhe
uva at tu almika , as ech tatine
eche vitz in, as ech tatine eche
vanab , as ech tatine eche untx-
utx,— ti k u Jesús.

13

Ni tal u Jesús uma l u k uchuvatz ti uma l u naj uva b ex avoj
Marcos 4.1-9; Lucas 8.4-8

1 An chit tu u q iie , el ve t ch u l
u Jesús tu kab al. As b ex ve t Aak
xonloj tzi u mar.
2 As a chit mama la tename imol
tib ti Aak. As ok ve t Aak tu uma l
u barco. Xoneb ve t Aak. As kaaik
ve t kan unq a tename tzi u a e .
3 Nimal unq a yole nikat tal Aak te
unq a tename . As tuk k uchuvatz
nikat ichusunkat Aak.
Ech tal Aak ile : —B ex ve t uma l
u naj avoj.
4 As tul av naj, as at unq a iiae
uva echik toon tu b ey. As ul unq a
tz ikine . As ijuna ve t txoo.
5 As at unq a iiae ech toon xo l
unq a k ub e uva ye lkat tuul
tx ava . As oora chit kat b uuq i, tan
ye l tuul tx ava at xo l unq a k ub e .
6 As tul kat tz e san ve t u q iie , as
oora kuxh kat tzaj ve te , tan ti uva
ye l taq il kat b en ta n unq a k ub e .
7 As at unq a iiae echik toon xo l
ch i x. As tul kat ch ii unq a ch i xe ,
as kat isoka ve t unq a ch i xe u
chikoe .
8 Pet ech koj unq a iiae uva echik
toon tu u b a nla tx ava e , tan kat
taq ivatz. As ati uva kat aq on
o k alal (100) ivatz ti junun vi l;
as ati uva kat aq on oxk alal (60)
ivatz; as ati uva kat aq on vinaj
laval (30) ivatz.
9 As ab iste ex uva nepal tu vuny-
ole , as etab itaj uve ni vale ,— ti k
u Jesús.

Nich oti unq a chusulib isuuchil u k uchuvatze
Marcos 4.10-12; Lucas 8.9-10

10 As ijetz ve t ok tib unq a
ichusulib u Jesús sk atz. As ech
tal ve t chajnaj ile te Aak: —¿Kam
b an ta ne , Pap, uva tuk kuxh
k uchuvatz nachusunkat te unq a
tename ?— ti k chajnaj.
11 Ech tal ve t u Jesús ile : —As ex
uva at ve t ok ex xo l unq a tename
uva at jaq u tijle m u Tiixhe . As
sete tuk valkat isuuchil u tijle m u
Tiixhe , as ye xhib il ootzin tetz. Pet
ech koj unjoltu unq a tename , as
ye xhkam la alax isuuchil ste.
12 As ab il uva ni toksa taama ti in-
imat u yole , k uxh b iil kuxh nipal
stuul, as la alpu isuuchil ste. As aal
la chee itxumb al sti . Pet ech koj u
uxhchile uva ye ni toksa taama ti
tab it u yole as tuk ti inimata , as
aal la sotzsal ve t u yole sk u l.
13 Esti e uva tuk k uchuvatz
nunchusunkat xo l unq a tename ,
tan k uxh ni tile kam uve
nunb ane as k uxh ni tab i unq a
yole uva ni vale , as ye nipal stuul.
14 As a e nib ane uva itz ib a kan u
Isaías, u q ajsan tetz viyol u Tiixhe ,
uva ech ni tal ile :
K uxh nimal yol la tab i, as ye la pal
stuul;
as k uxh nimal unq a vee la tile , as
ye la texhla,
15 tan yannal itxumb al unq a
tename . As eela kuxh stuk
uva jupel vixikine tuk
vivatze .
As ye nipal tisuuchil u yole uva ni
tab i tuk uva ni tile .
As ye nijalpu vitxumb ale . Esti e
uva ye l ipaav la sotzi, ti k
u yole uva itz ib a kan u
Isaías.

16 Pet ech koj ex, tan achveb al
chit ex, tan nepal stuul kam uva
netile . As nesa etab it u yole uve
ni vale .
17 As jik chit ni val sete, tan ye
saach unq a q ajsan tetz viyol u
Tiixhe tuk ka t unq a niman tetz
Aake uva atik na ytzan kat sa on
tilat unq a vee netil cheel. As ye
kat tila. As k uxh kat isa tab it
unq a yole uve netab i cheel, as ye
kat tab i.

Ni tal u Jesús isuuchil u k uchuvatz
Marcos 4.13-20; Lucas 8.11-15

18 As etab itaj isuuchil u
k uchuvatze uve tuk vale ti u
naje uve ni tave .
19 Tan unq a iiae uve kat ku tu
b ey, as a ni tokkate ti unq a ux-
hchile uva ni ab in u yole ti u
tijle m u Tiixhe . As ye nipal stuul,
tan ni tul teesa u tx i lanaje u yole
uve kat ok tu u taanxelal unq a
uxhchile .
20 As unq a iiae uve kat oon xo l
unq a k ub e , as a ni tokkate ti
unq a uxhchile uve tul ni tab i u
yole , as nichiib sti . As ni tok u
yole tu u taanxelale .
21 Pet ech unq a uxhchile eche u
iiae uva ye kat palik b en u taq ile
tu u tx ava e , tan ye kat yak in u
yole tu u taanxelale . As ye xh
jatva l q ii kat ib ana, tan tul kat
ul unq a k axk oe ti u uxhchile ti
uva nimamal u yole sta n, as oora
kuxh kat ka kab in taama sti .
22 As unq a iiae uve kat oon xo l
unq a ch i xe , as a ni tokkate ti
unq a uxhchile uve kat ab in u
yole . As ni xaansa unq a ux-
hchile taama ti unq a vee at vatz
u tx ava e as tuk ti u tx iib al q iie
uva ni sotzsan ik u l unq a ux-
hchile ti u yole . Esti e ye niyak in
u yole tu u taanxelal unq a ux-
hchile eche umaj u tze uva ye
nivatzine .
23 Pet ech koj unq a iiae uve ech
toon tu u b a nla tx ava e , tan a ni
tokkate ti unq a uxhchile uve ni
ab in u yole as ninima. As niyak in
ve t u yole tu u taanxelale eche
unq a tze e uva nivatzine , tan ati
uva ni taq o k alal (100) ivatz, as
ati uva ni taq oxk alal (60) ivatz, as
ati uva ni taq vinaj laval (30) ivatz
ti junun vi l,— ti k u Jesús.

Uma t u k uchuvatz ti u va lexhla
k uach uva eche trigo uva at xo l u
trigo

24 As tal u Jesús uma t u
k uchuvatz uva ech ile : —Ech
nib an u tijle m u Tiixhe eche
nib an umaj naj uva kat ichaj b en
ik am ti tavat u b a nla iiae uva
trigo tu vitx ava e .
25 As tul kat tz otin ve te , as vat ve t
unq a k ame . As oon ve t uma t
u naj uva nik ich o n taama ti
vib aal u tx ava e . As b ex tava kan
naj unq a va lexhla iiae xo l unq a
trigo, uva ech tilone eche trigo.
26 Tul kat b uuq ve t unq a trigo,
as xu mat ve te . As antu ve t u
va lexhla iiae uva eche trigo kat
b uuq xo l unq a trigo.
27 As oon ve t unq a k ame xe
vib aal u trigo. As ech tal chajnaj
ile : «Pap, b a nla iiae unq a iiae
uve kat b ex qava tu vatx ava e .
¿As katile q i kat tzaakat ve t unq a
va lexhla chaj k uache uve eche
trigo uve kat chee xo l unq a
trigo?» ti k chajnaj.
28 Ech tal ve t vib aal u trigo ile te
unq a ik ame : «A uma l u uxhchile
uve nich o n taama svi kat b ex
b anon,» ti k vib aal u trigo. As ech
tal ve t unq a k am ile : «¿Pap, ma
nasa uva la b en kutzuj u va lexhla
k uache uve eche trigo uva at xo l
unq a trigo?» ti k chajnaj.
29 Ech tal ve t vib aal u trigo ile :
«Ye le, tan asoj la etzuj u va lexhla
k uache uve eche trigo, as ante u
trigoe la etzuje .
30 Pet ch iiojno skaab il. As lanal
ilej ve t u q iie ti imakle , as a n la
val te unq a mak ol tetze ti teesat
chajnaj unq a va lexhla k uache
b axa. As la imol chajnaj. As la ik al

chajnaj ti tok tu xamal. As a n la
itzok ve t chajnaj unq a trigoe ti
ikolpe ,» ti k vib aal u trigoe tal te
unq a ik ame ,— ti k u Jesúse .

Uma t u k uchuvatz ti u iiae tetz u mostaza
Marcos 4.30-32; Lucas 13.18-19

31 As tal ve t u Jesús uma t u
k uchuvatz. As ech tal Aak ile :
—Ech nib an u tijle m u Tiixhe
eche uva kat ib an u iiae tetz u
mostaza uva b ex tava uma l u naj
tu vitx ava e .
32 As k uxh tz up chit u iiae ti un-
joltu unq a iiae , as tul uva kat ch ii
ve te , as nim chit kat oonkat ti un-
joltu unq a chikoe uve at tu u pe e .
As ni tul ve t unq a talaj tz ikine ti
ib anat visoke vi viq ab u tze e ,—
ti k u Jesús.

Uma t u k uchuvatz ti u levadura
Lucas 13.20-21

33 As ech tal u Jesús ile ti uma t u
k uchuvatz: —Ech nib an u tijle m
u Tiixhe eche nib an u levadura
uve nipaxi tib xo l oxva l paab al u
harina. As kat ipaxi ve t b en tib u
levadura xo l viq otil u paane . As
kat isipk isa ve t skajayil,— ti k u
Jesús.

Ni tal u Jesús unq a k uchuvatze ti itzojpisal uva tz ib amal kan
Marcos 4.33-34

34 As jank al chit unq a chusb ale
uve nik tal Aak ti tilat u Tiixhe
isuuchil vitename , as tuk kuxh
k uchuvatz nik ichusunkat Aak. As
ye l uma toj yol nik tal Aak uva jit
tuk k uchuvatz,
35 tan a e nik ib an u Jesús kam uva
alel kan ta n uma t u q ajsan tetz
viyol u Tiixhe , tul ech tal ile :

Tul la yolon in, as tuk k uchuvatz
la yolonkat in.

As la val ve t isuuchil unq a
txumb ale uva ye ootzimal
ta n unq a tename uva
k ujb a l kan tul uva sichee
u vatz tx ava e , ti k u yole .

Ni tal u Jesús isuuchil unq a va lexhla chaj k uache uva xo l unq a trigo

36 As taq ve t kan u Jesús unq a
tename . As ok ve t Aak tu u
kab ale . Jetz en ve t ok unq a
ichusulib Aake sk atz. As ech tal
ve t chajnaj ile : —Pap, b an b a nil.
Al isuuchil u yole sqe uve kat aal
ti unq a va lexhla k uache uva xo l
unq a trigo,— ti k chajnaj.
37 Ech tal ve t u Jesús ile : —U naje
uve ni avan u b a nla iiae , as a
VIK AOL U NAJE .
38 As u tx ava e , as a e unq a
tename . As unq a b a nla iiae ,
as a e unq a tename uve at jaq
u tijle m u Tiixhe . Pet ech koj
unq a va lexhla k uache , tan a
unq a uxhchile uve echen k atz u
tx i lanaje .
39 As u naje uva nich o n taama
uve kat avan kan u va lexhla
k uache , as a e u tx i lanaje . Tul la
maklu u trigo, as a e vimotxteb al
u q iie vatz u tx ava e . As unq a
mak ol tetz u trigo as a unq a ángel.
40 As eche uve nib anchu te unq a
va lexhla k uache tan tul kat
molaxi as kat oksal tu xamal ti
itz e sale , as echat tuk ib an unq a
uxhchile uva ni b anon u va lexhe
tul la ilej imoxtel u q iie .
41 Tan la ichaj ve t tzan VIK AOL
U NAJE unq a ángel ti ul teesat el
unq a uxhchile uve ni paavinsan
vimoole as tuk unq a paasan tziie
uva ni b anon u va lexhe , uve at
xo l unq a tename uva at jaq u
tijle m u Tiixhe .
42 As la sutil ve t b en unq a paas-
antziilla uxhchile tu u oornoe uve
nitoypukat u xamale . As tzitzi la
oq kat ve te . As la ik ux ve t tib tee.
43 Pet ech koj unq a jikla aamae
uva at jaq u tijle m u Kub aale ,
tan acha v chit ve t tatine la ib an
vatz Aak eche nib an u q iie tul
nitxijune .

As ab iste ex uva nepal tu vuny-
ole , as etab itaj uve ni vale .

Uma l u tx iib al q ii uva mujel

44 As ech nib an u tijle m u Ti-
ixhe eche umaj u tx iib al q ii uva
mujel tu umaj u tx ava . Tul la ilej
umaj u naj u tx iib al q iie , as la
chiib ve t naj sti . As la imuj kan
naj. As la b en ik ayi ve t kan naj
unq a tetze skajayil, aq al uva la
b en iloq naj u tx ava e uve atkat
u tx iib al q iie .

Uma l u b a nla kueentaxh uva
je nal ija mil

45 As ech la ib an unq a uxhchile
uva nisa tok xo l u tename uva
at jaq u tijle m u Tiixhe eche la
ib an umaj aak a y uve nixaane ti
ichukat unq a b a nla chaj kueen-
taxhe .
46 As tul la ilej naj umaj u b a nla
kueentaxh uva je nal ija mil, as la
b en ik ayi kan naj unq a tetze ska-
jayil. As la iloq ve t naj u b a nla
kueentaxhe .

U k ach uva tetz txeyb al txay

47 As ech nib an u tijle m u Tiixhe
eche nib an umaj u k ach tetz tx-
eyol txay. As tul uva nisutil b en
u k ache xe u a e , as kam kuxh
txayil ni tok tu u k ache .
48 As tul ninoo ve t u k ache , as
ni teq ol ve t el tzan tzi u a e ta n
unq a txeyol txaye . As nixoneb
ve t chajnaj ti itxaat ve t unq a
b a nla txaye . As la ikol ve t chajnaj
tu vixu ke . Pet ech koj unq a txaye
uva va lexh, tan la isuti ve t el cha-
jnaj.
49 Echat chit la ib ane tul la ilej
vimoxtel u q iie , tan la ul ve t unq a
ángel ti teesat el tzan Aak unq a
jikla aamae xo l unq a uxhchile
uva va lexh vitxumb ale .
50 As la sutil b en unq a uxhchil uva
va lexh vitxumb ale tu uve nitoy-
pukat u xamale . As tzitzi la oq kat
ve te . As la ik ux ve t tib tee,— ti k
u Jesús.
51 As ich oti ve t u Jesús te unq a
ichusulib e : —¿Ma kat palyu ex tu
unq a yole uva kat val sete?— ti k
Aak. —Kano, Pap. Kat palyu o
stuul,— ti k chajnaj.
52 As ech tal ve t u Jesús ile : —
Tuk val sete, unq a uxhchile uva
chusel tib ti unq a tzaq ite , as
tul la pal tu u yole ti tok unq a
uxhchile xo l u tename uva at
jaq u tijle m u Tiixhe , as ech la
ib ane eche nib an umaj u b aal
kab al uve kam kuxh kolel sta n tu
vikab ale . As la teq o el tzan unq a
tetze ti ib anb eta , as moj unq a
vee ak nale moj o t ve te ,— ti k u
Jesús.

Ni tixval u Jesús tu u Nazaret
Marcos 6.1-6; Lucas 4.16-30

53 As tul kat tzojpu ve t u Jesús
ti talat unq a k uchuvatze , as b en
ve t Aak.
54 As oon ve t Aak tu vitename
uve ch ii kat Aak. As chusun ve t
Aak tu u atinb ale tetz nachb al
Tiixh. As teq o ve t taama unq a
uxhchile ta n u yole uve nikat tal
Aak. As ech tal ve t unq a uxhchil
ile svatzaj: —¿Katile q i kat b ex
teq okat u naje vitxumb ale ? ¿As
katile q i b ex ichuskat tib naj ti
ib anax unq a nimla b a nile uve
nib an naj?
55 ¿As jit kol vik aol u seeole q a u
naje ? Tan itxutx naje u Ma le . As
titz in naje u Jacobo, tuk u Xhu l,
tuk u Simón, tuk u Judas.
56 As ootzimale unq a tanab naje
sqa n. ¿Katile q i tzaakat unq a tx-
umb ale ta n naj?— ti k unq a ux-
hchile tal ti u Jesús.
57 As ye kat isa ve t unq a uxhchile
inimat u Jesús. As ech tal ve t u
Jesús ile : —Katil kuxh la oksalkat
iq ii uma l u q ajsan tetz viyol u Ti-
ixhe . Pet ech koj tu vitename tuk
tu vikab ale , as eche la koj oksal
iq ii,— ti k u Jesús.
58 As ka l kuxh unq a nimla b a nile
ib an ve t Aak xo l unq a tename
tzitzi , tan ti uva ye nikat ik ujb a
unq a uxhchile ik u l ti Aak.

14

Vikameb al u Xhun uva nikat

aq on ku unq a uxhchil xe a
Marcos 6.14-29; Lucas 9.7-9

1 As tu unq a q iie , as tab i ve t
u Herodes itzib lal u Jesús, tan naj
k ujlik kan sb ooq olil ti tilat isu-
uchil kajva l unq a tename ta n u
ijlenaale tu u Roma.
2 As ech tal ve t u Herodes ile te
unq a lochol tetze : —A u Xhune
uva nik aq on ku unq a uxhchile
xe u a e uva kat ulyu taama unpa-
jte. Esti e ni toleb ti ib anat unq a
nimla b a nile ,— ti k u Herodes.
3 As tal u Herodes u yole , tan
ti uva ma tik talat naj itxeypu u
Xhune , as ma tik talat naj ik alat
ve t ta n kateena, as ma tik talat naj
toksal tu u kaarsa ti inimal viyol u
Herodías, uva tixqelik u Pi le uva
titz in u Herodes,
4 tan ti uva ech nik tal u Xhun ile
te u Herodes: —Paave kat ab ana
ti uva kat eeq o eeb tuk u ixoje ,
— ti k u Xhune tal te u Herodes.
5 Esti e nikat isa ve t u Herodes
iyatz at u Xhune . Pet nikat ixo v
naj vatz unq a tename , tan q ajsan
tetz viyol u Tiixhe u Xhune vatz
unq a tename .
6 As tul kat tz aj iyaab u Herodes,
as kat ib an ve t naj uma l u nimla
q ii. As ok ve t u tal u Herodías
b ixoj vatz u Herodes as tuk vatz
unq a ilonaale . As tul acha vik chit
ib ix ve t ixoj uve til u Herodes.
7 As taltzi ve t u Herodes te u ixoj
tuk viB ii u Tiixhe uva la taq naj
kam uva la ijaj ixoj te naj.
8 As a u Herodías alon te u tale ti
uva kam la ijaj ixoj te u Herodes.
As ech b ex tal ve t ixoj ile : —
Nunsa vivi u Xhune uva nikat
aq on ku unq a uxhchile xe u a e .
As a ni vale uva la aaq tzan sve tu
umaj u pulaato,— ti k ixoj.
9 As txumun ve t u Herodes ta n
viyol u ixoje . Tan ti uva ma tik
taltzi t naj te u ixoje tuk tiila yol
vatz unq a ilonaale , as taq chit ve t
naj kam uva ijaj ixoj.
10 As tal ve t u Herodes uva la
b en tzok poj el vivi u Xhune tu u
kaarsa.
11 As eq ol ve t tzan vivi u Xhune
tu uma l u pulaato. As ul aq axoj te
u ixoje . As b ex taq ve t ok ixoj te
vitxutxe .
12 As ul ve t ka l unq a ichusulib
u Xhune ti imujlu vichi ole . As tul
ma t imujat chajnaj, as b ex tal ve t
chajnaj te u Jesús.

Ni taq u Jesús ipaan o va l mil
uxhchil
Marcos 6.30-44; Lucas 9.10-17;
Xhun 6.1-14

13 As tul tab i ve t u Jesús uva
yatz pu ve t u Xhune , as el ve t
ch u l Aak tzitzi . As ok ve t Aak
tu uma l u barco ti iq axit Aak u
mar ti toon tu uma t u atinb al uva
ye likkat tenam. Tul tab i ve t unq a
uxhchile uva ma t ib en ve t Aak
tu u barco, as el ve t ch u l unq a
uxhchile tulaj unq a talaj tename .
As xao m ib en ve t unq a uxhchile
ti toon k atz Aak jalit u mar.
14 As tul oon ve t u Jesús jalit u
mar, as til ve t Aak uva mama la
tenam molik ve t tib ti ik ulpu
Aak. As itxum ve t Aak ivatz
unq a tename . As ib a nxisa ve t
Aak unq a aach o me uve atik xo l
unq a tename .
15 As tul ku ve t q ii, as jetz en ve t
ok unq a ichusulib u Jesús sk atz.
As ech tal ve t chajnaj ile te Aak: —
Kat ku y ve t q ii. As tul ye l kab al at
tzitza . Pet al te unq a tename uva
la b en iloq ipaan tulaj unq a talaj
tename ,— ti k chajnaj.
16 Ech tal ve t u Jesús ile : —Ye l
unq a tename la b eni. Pet ex la
aq on ipaan,— ti k u Jesús.
17 —As ye l paan eq omal sqa n
ti itzujb el unq a tename skajayil.
Pet o va l kuxh paan ati tuk ka va t
txay,— ti k chajnaj.
18 —Etaq taj tzan sve,— ti k u Jesús.
19 As tal ve t Aak uva la xoneb
unq a tename skajayil vatz u
chaq aalae . As itxey ve t Aak o va l
unq a paane tuk ka va t unq a
txaye . As ka yik ve t je Aak tu
almika . As taq ve t Aak ta ntiixh

te u Tiixhe sti. As ijatx ve t Aak
unq a paane. As taq ve t Aak te
unq a ichusulib e ti uva la ijatx
ve t chajnaj xo l unq a tename.
20 As tul ma tik itx a n unq a
tename sb a n skajayil, as imol ve t
unq a ichusulib Aake unq a ya l
paane. As nootel kab lavat xu k
sta n.
21 As kamal o va l mil unq a naje
uve tx a on u paane. As jit achpu
unq a ixoje tuk unq a talaj intxa e.

Nixaan u Jesús vi u mar
Marcos 6.45-52; Xhun 6.15-21

22 As tul uva nik iq iila kan u
Jesús unq a tename, as tal ve t Aak
te unq a ichusulib e uva la ok ve t
chajnaj tu u barco as la b ax ve t
chajnaj vatz Aak ti iq axit u mar.
23 Tul ma tik iq iilat kan u Jesús
unq a tename, as je ve t Aak vi
uma l u tal vitz ti inachat Tiixh. Tul
tz otin ve te, as a ik kuxh u Jesús
atik tzitzi sijunal.
24 Echen ve t u barco pok o chb al u
mar, tan nik ijojpi u mam kajiq e u
barco, tan aalik itzaa u kajiq e vatz
u barco.
25 Tul uva txantik kuxh isajb e,
as xao m tok u Jesús vi u mar. As
b ex ilej ve t Aak chajnaj.
26 Tul til unq a ichusulib Aake uva
nikat ixaan ve t Aak vi u mar, as
xo v ve t chajnaj. As ech tal ve t
chajnaj ile: —¡Uma l u xo val tule!
— ti k chajnaj, tul sik in ve t chajnaj
ta n xo vichil.
27 As yolon ve t u Jesús te chajnaj.
As ech tal ve t Aak ile: —Ye kuxh
xo v ex. Pet etiib isataj etaama, tan
ine,— ti k Aak.
28 Ech tal u Lu ile: —Pap, asoj
axh u vee, as al sve uva la b en in
sak atz vi u a e,— ti k u Lu e.
29 —Elen ch u l b a,— ti k Aak tal
te u Lu e. Oora chit el ve t ch u l u
Lu e tu u barco. As xaan ve t naj vi
u a e ti toon k atz u Jesús.
30 As tul til ve t naj ipilq ut tib u
a e ta n u mam kajiq e, as xo v ve t
naj. As jilchel ib en naj xe u a e ta n
xo vichil. As sik in ve t naj: —¡Pap,
loch in!— ti k naj te u Jesús.
31 As oora chit taq ve t b en u Jesús
iq ab ti itxeyat naj. As teq o ve t
je tzan Aak naj xe u a e. As ech
tal ve t Aak ile: —¡Ye xh jank al
k ujleb al ak u l ati! ¿Kam uva kat
kuxh ka kab in ak u l svi? — ti k
Aak.
32 Tul je ve t u Jesús tu u barco
tuk u Lu e, as yak kuxh ya ve t u
kajiq e.
33 As unq a ichusulib Aake uve
atik tu u barco, as toksa ve t chajnaj
iq ii u Jesús. Ech tal chajnaj ile: —
¡An chite vil, Pap, tan axh chite vil
viK aol u Tiixhe!— ti k chajnaj.

Nib a nxisa u Jesús unq a aach o m tu u Genesaret
Marcos 6.53-56

34 As tul ma tik iq axit u Jesús u
mar tuk unq a ichusulib e, as oon
ve t Aak tu u tx ava e uva Gene-
saret.
35 As tul texhla ve t unq a tename
u Jesús, as pax ve t itzib lal Aak
tulaj unq a tename uva najlich u
Genesaret. As teq o ve t tzan unq a
tename unq a aach o me vatz Aak.
36 As ijaj ve t unq a tename kuyb al
te Aak uva aal kuxh koj u toksa m
Aake la ikan unq a aach o me uve
nik tale, tan ab il uve nik kanon u
toksa m Aake, as yak chit nik tel u
ch o me sti.

15

Kam uve ni yansan u taanxelal unq a uxhchile vatz u Tiixhe
Marcos 7.1-23

1 As ka l unq a fariseo uva a tza-
anajlikkat tu u Jerusalén tuk ka t
unq a uxhchile uva chuselik tib ti
unq a tzaq ite, as oon ve t chajnaj
k atz u Jesús. Ech tal ve t chajnaj ile
te Aak:
2 —¿Kam q i uva ye ninima unq a
achusulib e unq a yole uva k ujlu
kan ta n unq a q esla kub aale?
Tan ye l iq ab chajnaj nitx aae
tul nitx a n chajnaj,— ti k unq a
fariseo tuk unq a uxhchile uva

chuselik tib ti u tzaq ite uva
tz ib amal kan.
3 As ech tal ve t u Jesús ile : —
¿As kano ex q i? ¿Kam q i uva
nepaasa ve t tzii ti u tzaq ite uva
tz ib amal kan? As a nenima unq a
chusb ale uva at kan ta n unq a
q esla eb aale ,
4 tan ech ni tal vitzaq it u Tiixh ile :
Xo noj vatxutxe see;
as xo noj vab aale see, ti ke.
As ech ni tal ile unpajte:
Ab il uve la iyoq itxutx as la iyoq
ib aal,
as techal la yatz pi, ti k u tzaq ite .
5 Pet ech koj ex, tan a netale uva
la uch talat umaj uxhchil te vitx-
utxe moj te vib aale ech ile : «Ye la
uch unlochat ex, tan jank al uva la
unloch ex sta n, as te u Tiixhe kat
vaq lukat,» chaj u uxhchile la tal te
vitxutxe moj te vib aale .
6 As a netale uva ye la uch ilochat
ve t unq a uxhchile vitxutxe tuk
vib aale . Esti e ni val sete uva
nepaasa ve t tzii ti u tzaq ite uva
tz ib amal kan, tan a ve t ichusb al
unq a q esla eb aale nenima.
7 Tan ex kuxh ka vatz, tan an
chite uve tal kan u Isaías, u q ajsan
tetz viyol u Tiixhe , tul ech tal ile :
8 Tul ni toksa unq a tename unq ii,
as itzi kuxh unq a tename ni alon.
Pet ech koj u taanxelal unq a
tename , tan ye ni toksa
taama svi ti inimat in.
9 As kamchaj la itxa ki tul uva la
inach in unq a tename ,
tan tul nichusune , as a kuxh unq a
chusb ale nichuse uve at
kan ta n unq a q esla ib aale ,
ti k u Tiixhe tal te u Isaías,—
ti k u Jesús.
10 As imolo ve t tzan u Jesús unq a
tename sk atz. As ech tal ve t Aak
ile : —Etab itaj vunyole . As paloj-
taj ex stuul.
11 Tan kam u vee ni techb u umaj
uxhchil, as jite la paavinsan vatz u
Tiixhe . Pet a unq a yole uve ni tel
ch u l titzi , as a e nipaavinsan vatz
Aak,— ti k u Jesús.
12 As jetz en ve t ok unq a
ichusulib Aake sk atz. As ech tal
ve t chajnaj ile : —¿Ma at sak u l,
Pap, uva kat ch o n te unq a fariseo
ti uva kat aala?— ti k chajnaj.
13 Ech tal ve t u Jesús ile : —Tan
jank al unq a chusb ale uva jit u
Kub aal Tiixhe alol tetz, as ech la
ib ane eche umaj u chiko uva la
tzujpik el tuk u taq ile .
14 As la val sete, eteesataj etib k atz
chajnaj, tan ech chajnaje eche
umaj u tzot uva la ch ijin uma t u
tzot, tan asoj la ich iji u tzote uma t
u tzot, as eela iku e skaab il tu u
jule ,— ti k u Jesús.
15 As ech tal ve t u Lu ile : —
B an b a nil. As al isuuchil u
k uchuvatze sqe uve kat aala, —
ti k u Lu e .
16 Ech tal u Jesús ile : —¿As mita n
kuxh ex b a nepal tu u yole ?
17 ¿As ma ye nepal stuul? Tan
kam uva la techb u umaj uxhchil,
as yaklu pal kuxhe tu tuul u ux-
hchile .
18 Pet ech koj unq a yole uve ni tel
ch u l titzi umaj uxhchil, tan tu u
taanxelale ni telkat ch u l. As a e
ni paavinsan
19 tan tu u taanxelal unq a ux-
hchile ni telkat ch u l unq a
va lexhla chaj txumb ale eche
unq a yatz ol aama, unq a maaol
tixqel imool as maaol itzumel
imool, as eche unq a naje uva
ye l tixqel tisuuchil as moj unq a
ixoje uva ye l itzumel tisuuchil, as
tuk unq a uxhchile uve ni telq e ,
as tuk unq a chulin yole , as tuk
unq a chukul ch a oe .
20 As a unq a txumb ale uva ni
paavinsan unq a uxhchile . Pet ech
koj uve ye la etx aa veq ab e tul la
tx a n ex, as jite la paavinsan ex,—
ti k Aak.

Nik ujb a uma l u ixoj ik u l ti u Jesús uva aa Canán
Marcos 7.24-30

21 As el ve t ch u l u Jesús tu u
Galilea. As oon ve t Aak najlich u
Tiro tuk u Sidón.

22 As uma l u ixoj uva aa Canán,
as ul ik ul ve t ixoj u Jesús, tan a
jejlikkat ixoj tzitzi . As ech tal ixoj
ile tul taq je ixoj tuul ivi : —Txum
unvatz, Pap tiaal David, tan nimx-
inajlu chit vas vale ta n uma l u
sub ul,— ti k ixoj.
23 Pet jit ik ulb e u Jesús ixoj. As
jetz en ve t ok unq a ichusulib e
Aake sk atz. As ijaj ve t chajnaj
kuyb al te Aak: —Pap, al te u ixoje
uva la b en ixoj, tan va l kuxh
isik in ixoj ti kuqul,— ti k chajnaj.
24 Ech tal ve t u Jesús ile : —A
chajelkat in ti ilochax unq a tiaal
Israel, tan ech tatine eche unjoloj
kaneero uve tz ejxinajle,— ti k u
Jesús.
25 As jetz en ve t ok ixoj k atz u
Jesús. As ku ve t ixoj qaaloj vatz
Aak. Ech tal ve t ixoj ile : —¡B an
b a nil sve, Pap! ¡Loch in!— ti k ixoj.
26 —Ye la ib ane uva la qaq vitx ix
unq a talaj intxa e te unq a talaj
tx i e ,— ti k u Jesús.
27 —Kano, Pap. Pet antu unq a talaj
tx i e ni echb un unq a vuy tx ixe
uve ni chajpik ku jaq vimeexha u
uxhchile uva etzin tetz unq a talaj
tx i e ,— ti k ixoj.
28 As ech tal u Jesús ile : —Ixoj, nim
chite u k ujleb al ak u le . As esti e
la ib ane kam uve ni tal aama,—
ti k u Jesús. As tul kuxh tal Aak u
yole , as yak kuxh b a nx ve t u tal
ixoje .

Nib a nxisa u Jesús unjoltu aach o me

29 As q aav ve t u Jesús unpajte ti
ib en k atz u mar uve Galilea. As
je ve t Aak vi uma l u vitz. As tul
xonlik ve t Aak tzitzi ,
30 as imol ve t ok tib u mama la
tename k atz Aak uva eq omal
unq a ko xe sta n tuk unq a tzote
tuk unq a uxhchile uva koyix
iq ab tuk unq a meme as tuk
unjoltu aach o m. As kat ib a nxisa
ve t Aak skajayil.
31 As teq o ve t taama unq a
tename tul til unq a tename
iyolon unq a meme . As toksa ve t
unq a tename iq ii u Tiixhe , tan
b a nik ve t unq a uxhchile uve
koyixik iq ab . As nik ixaan ve t
unq a ko xe . As nik tilon ve t unq a
tzote .

Ni taq u Jesús ipaan kajva t mil tenam
Marcos 8.1-10

32 As imolo ve t u Jesús unq a
ichusulib e . As ech tal ve t Aak ile :
—Nuntxum ivatz unq a tename ,
tan kat ib anlu ve t oxva l q ii scheel
uva xekel unq a tename svi . As
ye xhkam chit unb ooj ati uva la
techb u. As ye nunsa uva la b en
unq a tename tikab al tul ye xnaj
tx a ni, tan la b ujle tu b ey,— ti k u
Jesús.
33 Ech tal unq a ichusulib Aak ile :
—¿Katil la b en qeq okat mama la
paan tzitza tu u tzuukin tx ava e
ti itzujb el unq a tename ? — ti k
chajnaj.
34 As ech tal ve t u Jesús ile : —
¿Jank oj paan q i ati? — ti k Aak.
—Vujva l kuxh paan ati tuk ka t
unq a talaj txay,— ti k chajnaj.
35 As tal ve t Aak ixoneb unq a
tename tu tx ava .
36 As itxey ve t Aak vujva l u paane
tuk ka t unq a talaj txaye . As taq
ve t Aak ta ntiixh te u Tiixhe sti .
As ijatx ve t Aak. As taq ve t Aak
te unq a ichusulib e . As ijatx ve t
chajnaj xo l unq a tename .
37 As tx a n ve t unq a tename ska-
jayil sb a n. As imol ve t unq a
ichusulib Aake unq a ya l paane .
As nootel vujva t xu k sta n.
38 As kajva l mil unq a naje tx a ni.
As ye kat achpu unq a ixoje tuk
unq a talaj intxa e .

39 As tul ma tik ib en ve t u
mama la tename , as ok ve t u Jesús
tu u barco unpajte. As echik toon
ve t Aak najlich u tal tenam uva
Magdala.

16

Nijaj ka l unq a fariseo umaj u k uchb al tetz u tijle m u Jesús
Marcos 8.11-13; Lucas 12.54-56

1 As oon ka l unq a fariseo tuk ka t unq a saduceo k atz u Jesús ti ijajata uva la ik uch Aak umaj u k uchb al tetz u tijle me , as k uchb al tetze asoj a tzaanajkat Aak tu almika . As nik kuxh ichuk chajnaj txumb al ti uva la icheesa chajnaj ipaav Aak.
2 Ech tal ve t u Jesús ile : —As tul niku q ii as tul kat etila uva kajux ve t u almika e , as: «Saq i la ib an sq ejal,» ch ex netale .
3 Asoj netile uva kajux ve t u almika e tul nisajb e , as: «Mam jab al tul cheel, tan at suutz vatz u almika e ,» ch ex netale . ¡Ex kuxh ka vatz tuk vetxumb ale ! Tan nepal stuul kam uve tuk uchoj vatz u almika e . ¿As kam q i uve ye nepal stuul ti unq a k uchb al tetze uve ni tuch sexo l tu unq a q iie ?
4 ¡Ech ve t vetxumb ale eche unq a uxhchile uva va lexh vitxumb ale ! ¡As ech ve t exe eche umaj naj uva nichuk tixoj! As k uxh nejaj umaj k uchb al tetz u vijle me , as eche la koj k uchpu sete. Pet a kuxh ve t la k uchpu sete eche uva kat ib an u Jonás, u q ajsan tetz viyol u Tiixhe ,— ti k u Jesús. As taq ve t kan Aak chajnaj. As b en ve t Aak.

Eela vitxumb al unq a fariseo tuk u levadura
Marcos 8.14-21

5 As tul pal u Jesús tuk unq a ichusulib e jalit u mar, as jit inach chajnaj teq ot ipaan.
6 As ech tal ve t u Jesús ile : —Tuk val sete, atoj enachb al vatz vilevadura unq a fariseo tuk unq a saduceo,— ti k Aak.
7 As tal ve t je chajnaj ste uva : —Kamal ti uve ye kat qeq o tzan kupaan, as esti e ni tal Aak u yole , — ti k chajnaj.
8 As ootzimalik ta n u Jesús uva kam nikat titz a chajnaj. As ech tal ve t Aak ile : —Ye xh jank al u k ujleb al ek u le ati. ¿As kam q i uva netal je sete uva : «Ye l kupaan ati,» ch ex netale ?
9 ¿Ma ye nepal b a tu uve kat unb ana? ¿As ma ye netulsa b a sek u l uva o va l kuxh paan as kat noo o va l mil unq a tename sta n as jatva t xu k unq a ya l paane q i kat emola?
10 ¿As moj ye netulsa sek u l uva vujva l u paane kat unjatx xo l kajva l mil unq a tename as jatva ttel xu k u ya l paane q i kat emola?
11 ¿Kam q i uva ye nepal tu vunyole ? Tan jit u paane ni val sete. Pet a e ni val sete uva : «Atoj enachb al vatz vilevadura unq a fariseo tuk unq a saduceo,» ch in sete,— ti k u Jesús.
12 As tul tal Aak isuuchil u yole , as a n pal ve t chajnaj stuul uva jit u levadura uve nib en xo l u paane uve nik tal Aak. Pet a vitxumb al unq a fariseo tuk unq a saduceo uve nikat tal Aak kam uve ib an chajnaj, tul uva nik ichusun chajnaj.

Ni tal u Lu uva a u Jesús u Cristo
Marcos 8.27-30; Lucas 9.18-21

13 As oon ve t u Jesús najlich u tenam u Cesarea, uva kat ik ujb a kan u Pi le uva k ujlik kan ta n u ijlenaal tu u Roma. As ech tal ve t u Jesús ile te unq a ichusulib e : —¿Kam u tijle me VIK AOL U NAJE uve ni tal unq a tename ? — ti k Aak.
14 Ech tal ve t unq a ichusulib Aak ile : —At uxhchil ni alon uva axh u Xhune uve nik aq on ku unq a uxhchile xe u a e ; as at ka l uxhchil ni alon uva axh u Elías; as at ka t uxhchil ni alon uva axh u Jeremías as moj uma toj u q ajsan tetz viyol u Tiixhe uva kat ul taama unpajte, — ti k chajnaj.
15 As: —¿Kano ex q i? ¿Kam vijle m uve netale ?— ti k u Jesús.

16 As ech tal ve t u Lu ile uva
Simón: —Axhe ta u Cristo, viK aol
u islich Tiixhe ,— ti k naj.
17 Ech tal ve t u Jesús ile te u Lu e :
—Achveb al chit axh Simón, ik aol
u Jonás, tan jit kuxh umaj vatz
tx ava illa aama kat alon see. Pet
a vunB aale uva echen tu almika
kat k uchun visuuchil u yole see.
18 As tuk val see, Simón, uva axh
Lu unpajte. As vi u sivane * tuk
unk ujb a kat kan vuntename uva
molomal sva n. As u tx i lanaje
tuk unq a imoole uva iq esal
unq a paasan tziie uva echen tu
u k axk ola atinb ale , as ye la oleb
ti isotzsal u tename uva molomal
sva n.
19 As tuk vaq ve t u eejle me ti uva
axh la ilon isuuchil u tename uva
at jaq u tijle m u Tiixhe . As kam
uva la aal ib anche vatz u tx ava e ,
as a e la b anax tu almika ; as kam
uva la aale uva ye la b anchu vatz
u tx ava e , as a e ye la b anchu tu
almika ,— ti k u Jesús.
20 As tal ve t Aak te chajnaj uva
ye xheb il la tal chajnaj ste uva Aak
u Cristo.

Ni tal u Jesús vikameb ale
Marcos 8.31–9.1; Lucas 9.22-27

21 As tu u q iie , as xe t ve t
u Jesús ti talat isuuchil te unq a
ichusulib e uva la b en Aak tu u
Jerusalén. As techal chit la ipaleb e
Aak unq a k axk oe ta n unq a b aal
tename , tuk ta n unq a iq esal ok-
san iyol tenam vatz Tiixh, as tuk
unq a uxhchile uva chusel tib ti
unq a tzaq ite . As la yatz pi. As la
ul taama Aak titoxvu q ii.
22 As teq o ve t el u Lu e u Jesús
sijunal. As imaj ve t u Lu e ivatz
Aak ti uva ye la tal Aak u yole .
Ech tal ve t naj ile : —¡Tiixh la kolon
axh! ¡A chite ye la uch ib anat uve
naale !— ti k u Lu e .
23 As isuchq i ve t tib Aak. As tal
ve t Aak te u Lu e : —¡Jetz en el
sunvatz, Lu ! Tan a vitxumb al u
Satanás nooksa tavi , tan ye l uva a
koj u tetz u Tiixhe ato k tavi . Pet
a vitxumb al unq a uxhchile ato k
tavi ,— ti k u Jesús.
24 As ech tal ve t Aak ile te unq a
ichusulib e : —Ab iste ex uva la
esa etoksat etib sunk atz, as jit
vetxumb ale la etoksa. Pet a
uva la eb ane kam uva nunb ane ,
k uxh la epaleb e k axk o as moj la
kam ex svi ,
25 tan ab il uve a kuxh vitiichajile
ni titz a vatz u tx ava e , as ye l iti-
ichajil ati k atz u Tiixhe . Pet ab il
uva la taq vitiichajile svi , as a e
uve at itiichajil k atz Aak la ib ane .
26 ¿As kam ib a nil q i ti umaj ux-
hchil uva la itx ak u vatz tx ava e
skajayil, as tul ye l itiichajil ati k atz
u Tiixhe ? Tan ye l umaj kam la
uch taq at u uxhchile ti uva at
vitiichajile k atz Aak.
27 Tan la ku ch u l VIK AOL U NAJE
tu almika tuk unq a ángel, as la
litz lo lan ve t u vuleb ale eela
kuxh stuk uva a vunB aale la
ilpi. As la ul vaq ve t itx aja m
unq a uxhchile sijununil ti uve
kat ib ana.
28 As jik chit tuk val sete, tan at jolol
ex uva at ex tzitza uva ye xnaj
kam ex tul la ilej ve t u q iie . As la
etil ve t tul VIK AOL U NAJE tuk u
tijle me ,— ti k u Jesús.

17

Nijalpu ve t ika y u Jesús
Marcos 9.2-13; Lucas 9.28-36

1 Vaajil q ii stuul, as teq o ve t u
Jesús u Lu e sti , tuk u Jacob, as tuk
u titz ine uva Xhun. As b en ve t
Aak vi uma l u vitz uva nim chit at
je .
2 As jalpu ve t ika y Aak vatz chaj-
naj. Va lik chit ilitz lo lan ve t ivatz
Aak eche nib an u q iie . As va lik
chit ipolal ve t u toksa m Aake
eche u saje .

* **16:18** U yole uva Lu , as a ni tokkat «Petros» tu yolb al griego. Pet u yole uva ni tal u Jesús ti u sivane , as a ni tokkat «petra» tu yolb al griego. As u yole «petra», a isuuchile uva «sivan» tu kuyolb al.

3 As chee ve t u Moisés tuk u Elías
vatz u Jesús tuk chajnaj. As yolon
ve t tuk Aak.
4 As ech tal ve t u Lu ile te u Jesús:
—Kub aal, b a ne uva la atin ve t o
tzitza . Asoj la asa , la kub an oxvo j
tal pach: Uma l eetz; uma t tetz u
Moisés; as uma t tetz u Elías,— ti k
u Lu e .
5 As antelik kuxh iyolon u Lu e tul
chee ve t uma l u suutz uva va lik
chit ipolal. As atin ve t tiib a u Jesús
tuk chajnaj. As tab i ve t chajnaj
uma l u tuul vi tu u suutz e uva
ech ni tal ile : —¡A vunK aole u
vaa ! ¡As xo n chit sve! ¡As va l
ichiib ve t vaama sti ! ¡As a e la
enima!— ti k u tuul vi tu u suutz e .
6 Tul uva tab i ve t unq a ichusulib
u Jesús u yole , as yak kuxh xo v
ve t chajnaj. As ku ve t chajnaj
qaaloj. As taq ve t ku chajnaj ivatz
tu tx ava .
7 As jetz en ve t ok u Jesús k atz
chajnaj. Ikan ve t ok Aak chajnaj.
As ech tal Aak ile : —Txakpojtaj ex.
Ye kuxh xo v ex,— ti k Aak.
8 As tul sajin ve t chajnaj, as
ye xheb il atik ve t k atz Aak. Pet
Aak kuxh ve t atik sijunal.

9 As tul ku ch u l u Jesús vi u
vitze tuk chajnaj, as ech tal ve t
Aak ile te chajnaj: —Ye xh katil la
etalkat kam uva kat k uchpu sete.
Pet tul la kam VIK AOL U NAJE as
la ul taama unpajte, as a n la etal
ve te ,— ti k Aak.

10 As ech tal ve t unq a ichusulib
Aak ile : —¿Kam q i uve ni tal
unq a uxhchile uva chusel tib ti
unq a tzaq ite tan uva b axel la ul
u Elías?— ti k chajnaj.
11 Ech tal ve t u Jesús ile : —
An chite uve ni tal chajnaj, tan
tz ib amal kan uva b axel la ul
u Elías ti tul ib anat tuch unq a
tename ti u vuleb ale .
12 Pet tuk val sete, tan ulye u Elías.
As ye kat exhlal u tijle me . As kat
ib an unq a uxhchile ste kam uva
kat tal taama unq a uxhchile sti .
Echat chit tuk ulb eloj VIK AOL U
NAJE ,— ti k u Jesús.
13 As pal ve t chajnaj tu viyol u Jesús
uva a u Xhune nikat tal Aak, uva
nikat aq on ku unq a uxhchile xe
u a e .

Nib a nxisa u Jesús uma l u xaak
uva atik ok sub ul sk atz
Marcos 9.14-29; Lucas 9.37-43

14 As tul oon ve t chajnaj k atz
unq a mama la tename , as jetz en
ve t ok uma l u naj k atz u Jesús. Ku
naj qaaloj vatz Aak. As ech tal naj
ile te Aak:
15 —Pap, txum ivatz uma l vas
unk aol, tan ato k uma l u ch o m
sk atz. As kam kuxh nib an ta n u
ch o me . As jatpajux kuxh b en naj
tu xamal as tuk tu a .
16 As kat veq o tzan vatz unq a
achusulib e . As ye kat oleb chaj-
naj ti ib a nxisale ,— ti k u naje .
17 As ech tal ve t u Jesús ile : —¡Ex
chit b a ye nek ujb a ek u l svi ! ¡As
va len kuxh vetxumb ale ! ¿Ma tuk
kuxh atinoj in sexo l uve netitz a?
¿As la kuxh kol tx eb on ve t in q a
seti ti uva la ek ujb a ek u l svi ?
As eteq otaj tzan u xaake , — ti k
Aak.
18 As iyaa ve t u Jesús u sub ule uve
atik ok k atz u xaake . As el ve t u
sub ule ti naj. As yak kuxh b a nx
ve t naj.

19 As tul uva a ik kuxh ve t u Jesús
tuk unq a ichusulib e , as ech tal
ve t chajnaj ile te Aak: —¿Kam q i
uve ye kat oleb o ti tel u sub ule
k atz u xaake ?— ti k chajnaj.
20 Ech tal ve t Aak ile : —Ye kat
oleb ex ti tel u sub ule , tan ti
uva unb iil kuxh u k ujleb al ek u l
ati. As tuk val sete, tan ech koj
u k ujleb al ek u le eche umaj iia
uva tetz mostaza uva tz up chittu ,
as la etale te u vitze uva : «Q axen
tu uma t u atinb ale ,» chaj ex. As
la chit ib ane kam uva la etale , tan
ye le uva ye koj la uch eb anata .
21 Unq a sub ule uva eche u vee ,
tan tuk kuxh nacho Tiixh as tuk

* **17:21** At ka t unq a o tla u uje uva ye nichee u versículo 21 stuul.

ikuypu va y vatz u Tiixhe la elkat,
— ti k u Jesús.*

Nika pu u Jesús talat vikameb al
Marcos 9.30-32; Lucas 9.43-45

22 As tul ye xnik el ch u l u Jesús
tu u Galilea tuk unq a ichusulib e ,
as ech tal Aak ile : —Ine uva in
VIK AOL U NAJE , as la oksal ok in
tiq ab unq a uxhchile .
23 As la yatz pu ve t in. As la
ul vaama titoxvu q ii,— ti k Aak.
As txumun ve t chajnaj ta n viyol
Aake .

Nichoon u Jesús ti u puaje uva
nijajpe tetz u tostiixhe

24 As tul oon ve t u Jesús tu u Ca-
pernaúm tuk unq a ichusulib e , as
jetz en ve t ok ka l unq a molol tetz
puaj k atz u Lu e , tan nik imolpu
puaj ti ib anchu tuch u tostiixhe .
Ech tal chajnaj ile te u Lu e : —
¿Ma ni taq vechusule ikutx?— ti k
chajnaj.
25 —Kano, ni taq Aake ,— ti k u
Lu e .
As tul ok ve t u Lu e tu kab al uva
atikkat u Jesús, as b axel kat yolon
ve t Aak vatz u Lu e . Ech tal ve t
Aak ile : —¿Kam ni tal axh, Simón?
¿Ab il nijajpu u puaje ste ta n unq a
ijlenaale ? ¿Ma te unq a aatename ?
¿Pet moj te unq a uxhchile uva
echen tu uma t u tenam?— ti k u
Jesús.
26 —A nijajpukat u puaje te unq a
uxhchile uva echen tu uma t u
tenam,— ti k u Lu e . As ech tal ve t
u Jesús ile : —An chite uve naale ,
tan ye xhkam nijajax te unq a aate-
name . As la uchi uva ye l kukutx
la qaq e .
27 Pet ti uva ye la yan itxumb al
unq a uxhchile sqi , as kuxh tzi
u mar. Aq b en u txeyb al txaye
xe u a e . As ab iste u txaye la je
ch u l b axa as lajaj vitzi txooe . As
la alej uma l u puaj titzi txoo. As
la ul achoo u eetze tuk u vetze ,
jank al uva nijaj chajnaj te unq a
uxhchile ,— ti k u Jesús.

18

Ni tal u Jesús ti uva ab il nim
talche
Marcos 9.33-37; Lucas 9.46-48

1 As an kuxh tu u oorae , as
jetz en ve t ok unq a ichusulib
Aake sk atz. As ech tal chajnaj
ile te Aak: —¿Pap, ab iste o nim
qalche ti u kumoole la ib ane
tul la ilej u q iie uva la ok ve t u
tename jaq u tijle m u Tiixhe ?—
ti k chajnaj.
2 As imolo ve t tzan u Jesús uma l u
tal xaak. As itxakb a ve t Aak naj
xo l chajnaj.
3 As ech tal ve t Aak ile : —Jik chit
tuk val sete, tan asoj ye la eb an
vetxumb ale eche itxumb al unq a
talaj intxa e , as ye l etokeb al xo l
u tename uva at jaq u tijle m u
Tiixhe uva ni til Aak isuuchil,
4 tan ab il uva nisa uva nim talche
la ib ane xo l u tename uva at jaq
u tijle m u Tiixhe , as aal b a ne uva
ech vitxumb ale eche vitxumb al
u tal xaake .
5 As ab il uva tuk vunb iie la
ib ankat umaj b a nil te umaj talaj
intxa eche u tal xaak ila , as svee
la ib ankat.

Niyolon u Jesús ti unq a uxhchile
uva la paavinsan vimoole
Marcos 9.42-48; Lucas 17.1-2

6 Pet ab il la ka kab insan taama
umaj u niman vetze uva ye
yak inoj vitxumb ale ti vunyole ,
as aal b a ne uva la k alpik ve t ok
umaj u nimla ka tiqul u uxhchile .
As la sutil ve t b en xe u mar.
7 As ech ni valkate sete, tan techal
chite la ul unq a k axk oe . As
txumleb al ivatz unq a tename
uva la ka kab in taama ta n unq a
k axk oe uva la ipaleb e. ¡As
oyeb chit ivatz u uxhchile uva la
ka kab insan taama umaj u niman
vetze !
8 As la val sete, tan asoj la paavin
ex ta n veq ab e moj ta n vetoje , as
eya sataj epaavine eela kuxh stuk
uva kat etzok lu ve t el veq ab e
tuk vetoje , tan aal b a ne uva

ech exe eche umaj kuch as moj
eche umaj ko x tul la ok ex tu veti-
ichajile uve ye l iya teb al, as ti
uva k uxh at veq ab e tuk vetoje
skaab il tul a la b enkat ex tu u
choob al paave uve ni toypukat u
xamale uve ye l iya teb al.
9 Asoj la paavin ex ta n u b aq
evatze , as eya sataj epaavine eela
kuxh stuk uva kat eteesal ve t el
u b aq evatze , tan aal b a ne uva
uma l kuxh u b aq evatze tul la
ok ex tu uve atkat u tiichajile tetz
vetaanxelale , as ti uva k uxh at
ka va l u b aq evatze as tul a la
b enkat ex tu u choob al paave uve
atkat u xamale uva ye l iya eb al.

U k uchuvatz ti u kaneero uve tz ejxinajle
Lucas 15.3-7

10 As etixvak unq a uxhchile uva
ech vitxumb ale eche unq a talaj
intxa e , tan jik chit la val sete,
tan unq a ángel uva tetz unq a ux-
hchile as ato k vatz u Kub aal Ti-
ixhe tu almika .
11 As in uva in VIK AOL U NAJE ,
as kat ul in ti unlochat unq a
tename uve tz ejxinajle.
12 As ech nunb ane eche uma l u
naj uva at o k alal (100) ikaneero .
As tul kat itz ej kan naj umaj txoo,
¿as ma ye la taq kan naj b elelaval
to k al (99) unq a ikaneero e tu u
atinb ale uva ye xhkam la b anon
as la b en ichuk naj vikaneero e
xo l koob al?
13 As ni val sete, asoj la ilej ve t
naj txoo, as mama la chiib ichil la
ib an ve t naj ti txoo ti b elelaval u
to k ale uve ye kat tz ejxi.
14 As echat chit nib an u Kub aale
uve at tu almika , tan ye nisa Aak
uva la tz ejxik kan umaj unq a ux-
hchile uva ech vitxumb ale eche
unq a talaj intxa e .

Niyolon u Jesús ti uva kam isotzsat u niman tetz Aak ipaav vimool

15 Asoj la paavin umaj u eetz in
aatzike savatz, as la aal isuuchil
ste tul uva axh kuxh stuk sajunal.
Asoj la tab i vayole , as b a n ve t
aatine tuk u eetz in aatzike .
16 Pet asoj ye la tab i vayole , as
eeq o umaj moj ka va toj u qitz in
qatzike see ti etalat isuuchil
vipaave ste.
17 Pet asoj ye la tab i viyol unq a
qitz in qatike uva la eeq o see , as
la b en aal ve te xo l unq a qitz in
qatzike uve ni niman Tiixh. Asoj
echat kuxh la ib ane , as eela kuxh
ve te tuk umaj uxhchil uva ye ni
niman Tiixh as moj eche umaj u
molol puaj tetz u Roma.

18 Tan jik chit tuk val sete, tan
kam uve la etal ib anche vatz u
tx ava e as a e la b anax tu almika .
As kam uva la etale uva ye la
b anchu vatz u tx ava e as a e ye la
b anchu tu almika .
19 As tuk val sete unpajte, tan asoj
at ka vo j ex uva la ik ul tib veyole
tzitza vatz u tx ava e ti umaj kam
uva la ejaj te vunB aale uve tu
almika , as la chit ib an Aake kam
uva la ejaje ,
20 tan katil uva atkat ka vo j moj
oxvo j uxhchil ti imolat tib ti
vunb iie , as at ine sxo l,— ti k u
Jesús.

21 As jetz en ve t ok u Lu e k atz
u Jesús. As ech tal ve t naj ile :
—¿Pap, jatpajul la unsotzsa ipaav
umaj vitz in vatzik uva la b anon
umaj va lexh sve? ¿Ma la unsotzsa
ipaav asoj vujpajul la ib an umaj
va lexh sve?— ti k u Lu e .
22 Ech tal ve t u Jesús ile : —Ye le,
jit kuxh vujpajul la asotzsa ipaav u
eetz in aatzike , pet vujpajul laval
imutx la asotzsa ipaav u eetz in
aatzike ,— ti k u Jesús.

Ka va l unq a naj uva atik itx oj

23 As ech tal u Jesús ile : —Ech
la ib an u tijle m u Tiixhe eche kat
ib an uma l u ijlenaal uva kat tal
ve t tixmal vitx oj unq a ik ame .
24 As tul kat tixma ve t u ijlenaale
vitx oj unq a ik ame , as b ex eq oloj
tzan uma l u naj uva xo veb al chit

vitx oje xe u ijlenaale, tan laval
mil vitx oje atik ve te.
25 As ye lik chit ipuaj naj atike ti
ichooat vitx oje. As tal ve t u ijle-
naale uva la k ayil ve t naj, tuk u
tixqele, tuk unq a initxa e, as tuk
unq a tetz naje skajayil ti ichoop
ve t u tx oje xe u ijlenaale.
26 As ku ve t u k ame qaaloj vatz
u ijlenaale ti ijajat kuyb al. As
ech tal ve t naj ile: «Sotzsa un-
paave, pap. Tx eb unb iitoj in. As
la chit unchoo vuntx oje skajayil,»
ti k naj.
27 As itxum ve t u ijlenaale ivatz
naj. As kat isotzsa ve t u ijlenaale
ipaav naj ti vitx oje skajayil. As
kat chajpul ve t naj ta n u ijlenaale.
28 As tul kuxh el ch u l u k ame
vatz u ijlenaale, as ik ul naj uma t
vimool uva atik unb iil vitx oje xe
naj. As o k alal (100) q ii aq on itx oj
u naje. Oora chit itxey ve t naj vas
imoole. As ipoch ve t naj iqul. As:
«¡Oora choo vatx oje cheel!» ti k naj
tal te vimoole.
29 As ku ve t vimool naje qaaloj
vatz ti ijajat kuyb al te naj. «Sotzsa
unpaave. Tx eb unb iitoj in. As
tuk chit unchoo vuntx oje ska-
jayil,» ti k vimool naje.
30 As eche nikat koj tab i naj viyol
vimoole. Pet taq ve t b en naj vi-
moole tu u kaarsa. As techanal la
ichoo vitx oje kajayil uve nik tal
naj.

31 Tul til ve t unjoltu unq a
k ame, as ch o n ve t te chajnaj. As
b ex tal ve t chajnaj te u ijlenaale
kam uve kat tulb e naj vimoole.
32 As tul tab i ve t u ijlenaale, as
imolo ve t tzan u ijlenaale u naje.
As ech tal ve t u ijlenaal ile te naj:
«¡Axh chit tx i la aamae vil! Tan
k uxh nim chit vatx oje siinxe, as
kat unsotzsa ve t apaav ti vatx oje,
tan ti uva kat ajaj kuyb al sve.
33 ¡As kat koj atxum ivatz u naje
uve atik itx oj saxe eche uva kat
unb an see!» ti k u ijlenaale.
34 As ul ve t ivi u ijlenaale. As
taq ve t ok u ijlenaale naj te unq a
q osonale ti iq ospu naj, techal la
ichoo naj vitx oje skajayil.
35 Echat la ib an u Tiixhe sete
uva echen tu almika, asoj jit aya l
ek u l la esotzsa ipaav unq a etitz in
etatzike ti u va lexhe uva la ib an
sete,— ti k u Jesús.

19

Nichusun u Jesús uva ye la uch
ijatxat tib umaj u naj tuk tixqel
Marcos 10.1-12; Lucas 16.18

1 As tul ya ve t talat u Jesús unq a
yole, as el ve t ch u l Aak tu u
Galilea. As oon ve t Aak tu u Judea
jalit u nimla a e u Jordán.
2 As a chit mama la tename xekik
ti Aak. As ib a nxisa ve t Aak unq a
aach o me tzitzi.
3 As ul ve t ka l unq a fariseo ti
ich otil uma l u yol te Aak as ti
ichukax ipaav Aak. Ech tal ve t
chajnaj ile: —¿Ma la uch ijatxat tib
umaj naj tuk tixqele k uxh kam
kuxh sti?— ti k chajnaj.
4 Ech tal ve t u Jesús ile: —Tan
tixe teb al u vatz tx ava e kat
icheesa u Tiixhe u naje as kat
icheesa Aak u ixoje.
5 As ech kat tal ve t u Tiixh ile:
«Esti e la taq kan u naje vitxutxe
tuk vib aale. As la teq o tib naj tuk
u tixqele. As unvatzul kuxh ve te
tuk u tixqele,» ti k u Tiixhe.
6 As jit ve t ka va l. Pet eela kuxh
stuk uva uma l kuxh ve te vatz
Aak. Esti e la val sete, tan ab il uva
a u Tiixhe kat b anon uva kat teq o
tib, as ye xheb il la jatxon ivatz,—
ti k u Jesús.
7 As ech tal ve t unq a fariseo ile: —
¿As kam q i uve ni tal u Moisés uva
la itz ib a kan u naje tu umaj u uj ti
uva kam sti la ijatxkat tib naj tuk
u tixqele? As la uch ijatxat tib naj
tuk u tixqele,— ti k unq a fariseo.
8 Ech tal ve t u Jesús ile: —As ti
kuxh vipaasan tziil unq a tename,
as kat taq ve t u Moisés tokeb al u

jatxiib e . Pet jit e che uva kat tal
kan u Tiixhe b axa.
9 As tuk val sete, u naje uva kat
ijatxe l u tixqele as tul ye l ixoj kat
iyansa tib tuk uma toj naj, asoj la
teq o tib naj tuk uma t ixoj, as la
paavin ve t naj vatz u Tiixhe . As
echat la ib an uma t u naje , tan
la paavin ve t naj asoj la tixqeli
naj u ixoje uve jatxel tib tuk
vitzumele ,— ti k u Jesús.
10 As ech tal ve t unq a ichusulib
u Jesús ile : —Asoj ech isuuchil
u yole ti tatin umaj naj tuk u
tixqele , as aal b a ne b a uva ye la
ichuk naj tixqel,— ti k chajnaj.
11 Ech tal ve t u Jesús ile : —Jit ka-
jayil unq a naje la tx olon ikuyat u
yola . Pet a kuxh unq a naje uve la
taq u Tiixhe ste ti ikuyata .
12 Tan at unq a naje uva at tzan sti
tul ye xnik itz eb i uva ye l tixqel
nichuke . As at unq a naje uva an
kuxh uma t naj ni b anon ste uva
ye l tixqel nichuke . As at unq a
naje uva an kuxhe ni b anon je
ste uva ye l ve t tixqel nichuke . As
nib ane ti toksat taama ti u tijle m
u Tiixhe ,— ti k u Jesús.

Ni taq u Jesús ib a nil ti unq a talaj intxa e

Marcos 10.13-16; Lucas 18.15-17

13 As eq ol ve t ok ka l unq a talaj
intxa vatz u Jesús ti uva la taq je
Aak iq ab ti chiintxa as la inach
Aak Tiixh sti . As yaan ve t unq a
ichusulib Aake te unq a uxhchile
uve nik eq on ok unq a talaj in-
txa e vatz Aak.
14 As ech tal ve t u Jesús ile : —
Echajputaj ok tzan unq a talaj in-
txa e sunk atz. As ye kuxh emaj
chiintxa , tan ab il uva ech itx-
umb ale eche vitxumb al unq a ta-
laj intxa e , as a e uve at tokeb al
xo l unq a tename uva at jaq u
tijle m u Tiixhe ,— ti k u Jesús.
15 As taq ve t je u Jesús iq ab ti
ivi unq a talaj intxa e ti taq at Aak
vib a nile sti . Tul b a nxi, as b en
ve t Aak.

Niyolon u Jesús tuk uma l u tx ioliq ii

Marcos 10.17-31; Lucas 18.18-30

16 As b ex uloj uma l u chelem
naj k atz u Jesús. As ech tal ve t
naj ile te Aak: —¿B a nla Chusul,
ab iste u b a ne la unb ane ti uva
at untiichajil uva ye l iya teb al?—
ti k naj.
17 Ech tal ve t u Jesús ile : —¿Kam
q i uva , «B a nla Chusul,» ch axh
sve? Tan ye l umaj b a nla chusul
ati. Pet ta ne u Tiixhe . Pet asoj
nasa uva at atiichajil k atz Aak, as
nima unq a tzaq ite uve ni tal Aak,
— ti k u Jesús.
18 —¿Ab istee q i, Pap, u tzaq ite
uve naale ?— ti k naj. As ech tal
ve t u Jesús ile :

Ayatz ak umaj uxhchil. Achukak
eexoj.
Elq i k axh. Acheesak ipaav amool.

19 Nima ab aal; nima atxutx.

As xo noj u eetz in aatzike see
eche uva nab an je see,—
ti k u Jesús.
20 —As nimamal chite sva n ska-
jayil tul ch oo telik in. ¿Pet kam
uma toj q i, Pap, la unb ane ?— ti k
naj.
21 —Asoj a nasa uva jik chit axh
vatz u Tiixhe , as kuxh k ayi kan
unq a tx iib al aq iie skajayil. As
la ajatx ve t vija mile xo l unq a
meeb a e . As si u. Xekeb en svi . As
nimal u b a nile lak ul tu almika ,—
ti k u Jesús.
22 As tul tab i u chelem naje u yole
uva tal u Jesús, as txumun ve t naj
tul b en naj, tan ti uva nimal u
tx iib al iq ii naje atike.

23 As ech tal ve t u Jesús ile
te unq a ichusulib e : —Jik chit
tuk val sete, tan ka l tzii sti uva
at tokeb al umaj tx ioliq ii xo l u
tename uva at jaq u tijle m u Ti-
ixhe .

24 As tuk val sete unpajte, tan
oora kuxhe la pal umaj camello tu
vixoto lil umaj tz isb al b aj ti uva
la ok umaj tx ioliq ii xo l u tename
uva at jaq u tijle m u Tiixhe ,— ti k
u Jesús.
25 As tul tab i unq a ichusulib Aake
u yole , as teq o ve t taama chajnaj.
As ech tal ve t chajnaj ile te Aak:
—Asoj ech la ib ane eche uve , ¿as
ab il ve te q i la ok xo l vitenam u
Kub aal Tiixhe ?— ti k chajnaj.
26 As isaji ve t u Jesús chajnaj. As
ech tal ve t Aak ile : —As vatz unq a
uxhchile , as a chite ye la uchi. Pet
ech koj vatz u Tiixhe , tan la chit
ib ane ,— ti k u Jesús.
27 As ech tal ve t u Lu ile te u Jesús:
—Kat qaq lu ve t kan unq a qetze
skajayil. As il o xekel ve t o see .
¿As kam q i la aq ax sqe?— ti k u
Lu e .
28 Ech tal ve t u Jesús ile : —Tuk
val sete, jank al ex uve xekel chit
ex svi , as la ilej uma l u q ii uva
la jalpul ve t unq a txumb ale ska-
jayil, tul la xoneb ve t VIK AOL
U NAJE tu xonleb ale uva nim
talche uva ni litz lo lane . As
antu ve t ex la xoneb ve t ex tu
kab lavat unq a b a nla xonleb ale
ti eb anat isuuchil kab laval jolol
unq a tename uva tiaal Israel,
29 tan ab il uva la taq kan ikab al ti
ixekeb svi , moj la taq kan titz in
tatzik, moj itxutx, moj ib aal, moj
tixqel, moj me al ik aol, as moj
itx ava ; as o k alal (100) ich exel u
tetze la aq ax ve t ste ti unq a tetze
uva kat taq kan svi . As at ve t
itiichajil uva ye l iya teb al.
30 As la val sete, tan nimal unq a
uxhchile uva ni toksal iq ii ta n
unq a tename , as tul a e uva jit
nim talpe vatz u Tiixhe . Pet ech
koj unq a uxhchile uva ye l iq ii
vatz unq a tename , as a e uva nim
talche vatz u Tiixhe .

20

Uma l u k uchuvatz ti ka l unq a aq onvil

1 Tan ech nib an u tijle m u Ti-
ixhe eche nib an umaj u b aal
aq on. Tul kat sajb u ve te , as kat el
ve t u b aal aq one ti ichukat ik am
ti u taq one .
2 As ik ul tib iyol naj tuk ka l unq a
aq onvil uva kani ch la choopkat
chajnaj ti q ii. As ichaj b en naj
chajnaj ti u aq one .
3 Tul oon b eluval oora, as el ve t u
b aal aq one . As b ex ilej ve t naj
ka t unq a aq onvile uva txakle l
kuxh tu k ayib al, tan ti uva ye lik
taq on chajnaj atike.
4 As: «B enojtaj ex svi aq onvoj.
As la unchoo veq iie , kani ch uva
la itx ak uma l aq onvil,» ti k u
b aal aq one . As b en ve t chajnaj
aq onvoj.
5 Tul chaq aan ve t q ii, as el ve t
u b aal aq one . As echat chit
kat ib an ve t u b aal aq one tuk
ka t aq onvil. Tul kat oon oxva l
oora ku q ii, as echat chit kat ib an
u b aal aq one unpajte tuk ka t
aq onvil.
6 As tul kat oon o va l oora ku q ii,
as el ve t u b aal aq one . As ilej ve t
naj ka t unq a aq onvil uve ye lik
taq on. As ech tal ve t u b aal aq on
ile te chajnaj: «¿Kam q i uva at
kuxh ex tu u q iia ? As ye l ex ne-
taq onve ,» ti k u b aal aq one .
7 «Ye le, pap, tan ye xheb il kat
aq on qaq on,» ti k chajnaj. As:
«B enoj ex b a svi . As la unchoo
veq ii, kani ch uva la itx ak umaj
aq onvil,» ti k u b aal aq one te cha-
jnaj. As b en ve t chajnaj aq onvoj.
8 Tul tz otin ve te , as tal ve t u
b aal aq one te u ilol tetz isuuchil
u aq one . As ech tal ve t naj ile :
«Molo tzan unq a aq onvile ska-
jayil. As choo ve t chajnaj. As
b axel la achoo unq a aq onvile
uve kat ul timoxtel. As imoxtel la
achoo unq a aq onvile uve b axel
kat uli,» ti k u b aal aq one .
9 Tul choop ve t unq a aq onvile
uve b iitik kuxh ib en ve t q ii tul ok

aq onvoj, as ija mil uma l q ii aq on
kat choopkat chajnaj.
10 Tul til ve t unq a naje uve
q ala m chit xe t aq onvoj, as tal je
chajnaj ste uva kamal nimal tuk
choopojkat ve t chajnaj uva nikat
tale . As tul choop ve t chajnaj,
as eela kuxh ija mil chajnaj kat
ib ana.
11 As tul ik ul ve t chajnaj vija mile ,
as yan ve t ik u l chajnaj. As xe t ve t
chajnaj ti iyolax u b aal aq one .
12 Ech tal chajnaj ile : «Uma l kuxh
oora kat aq onvu unq a naj ile . As
eela kuxh u kuja mile tuk chajnaj
kat ib an naj. As tul il o ila uva
uma l chit q ii kat aq onv o vatz u
q iie uve va l chit ik achone ,» ti k
chajnaj.
13 As ech tal ve t u b aal aq on ile te
uma l u aq onvile : «Txaj, ye l umaj
onkonil nunb an see, ¿tan ma ye
kat ik ul tib kuyol b a uva kani ch
la unchookat axh ti q ii?
14 As k ul vaja mile . As kuxh
ve te , tan aya l chit unk u l kat vaq
vija mil chajnaje eche uva kat
vaq see.
15 As in kuxhe la alon kam la
unb an tuk u vetze . ¿Pet moj
nich o n aama ti uva ni voyb e
ivatz ka l unq a aq onvile ?» ti k u
b aal aq one .

16 Esti e ni val sete uva at unq a
uxhchile uve echen k atz u Tiixhe
uve la ilpi tuk vitxumb ale , as
tul a e uva jetz ennal el k atz Aak.
Pet at unq a uxhchile uva texh
jetz ennal el k atz Aak uva la ilpi,
as tul a e uva echen k atz Aak. As
at unq a uxhchile uva b axel, as
a e imoxtel. As at unq a uxhchile
uve timoxtel, as a e b axel,— ti k u
Jesús.*

Ni tal u Jesús vikameb ale
titoxpa
Marcos 10.32-34; Lucas 18.31-
34

17 As tul b en ve t u Jesús tu b ey
ti toon tu u Jerusalén, as imolo ve t
el Aak kab laval unq a ichusulib e .
As ech tal ve t Aak ile :
18 —Il o ma t ve t je o tu u
Jerusalén. As tuk oksaloj ok
VIK AOL U NAJE tiq ab unq a
iq esal oksan iyol tenam vatz Tiixh
tuk te unq a uxhchile uva chusel
tib ti unq a tzaq ite . As tuk alaxoj
unkame . As la yatz pu ve t in.
19 As tuk oksaloj in tiq ab unq a jit
tiaal Israel. As la eesal unq ii. As
la q ospu ve t in. As la aq ax ve t je
in vatz uma l u kurus ti unkame .
As titoxvu q ii, la ul vaama,— ti k u
Jesús.

Nijajpu b a nil te u Jesús ta n vitx-
utx u Jacob tuk u Xhune
Marcos 10.35-45

20 As jetz en ve t ok u tixqel u
Zebedeo k atz u Jesús. As xekik
ka va l unq a tale sti , u Jacob tuk
u Xhune . As ku ve t u nane qaaloj
vatz u Jesús. As ech tal ile te Aak:
—Pap, la unjaj b a nil see,— ti ke.
21 —¿Kam ni tal aama q i?— ti k u
Jesús. —A ni vale uva tul la ok
axh ijlenaalil, as la ak ujb a uva
la xoneb ka va l u vale sak atz.
Uma l la xoneb taseb al; as uma t
la xoneb tamax,— ti k u tixqel u
Zebedeo.
22 As ech tal ve t u Jesús ile : —
Ye nepal stuul kam uve nejaj sve.
¿As ma la etx ol epal tu u k axk oe
uve tuk unpaleb e; as ma la etx ol
epal tu u kamchile uva tuk un-
paleb e?— ti k u Jesúse . —Kano, la
kutx ole ,— ti k chajnaj.
23 As ech tal ve t u Jesús ile te cha-
jnaj: —An chite , tan la pal ex tu u
k axk oe uve tuk unpaleb e. As la
pal ex tu u kamchile uve tuk palo-
jkat in. Pet ech koj uva netal ex-
oneb tunseb al tuk tu vunmaxe ,
tan jit ine la aq on sete. Pet a
la aq axkat te unq a uxhchile uva
txaael ve t ta n u Tiixhe , tan b anel

* **20:16** At ka t unq a yol uva tz ib amal kan uva ech ni tal ile : Tan nimal unq a uxhchile uva molomal. As ka l kuxh txaael sxo l.

ve t tuche ta n Aak ti taq ax ste,—
ti k u Jesús.
24 As tul tab i ve t lavat unq a
ichusulib Aake , as ul ve t ivi cha-
jnaj ti ka va l unq a imoole .
25 As imolo ve t tzan u Jesús unq a
ichusulib e . As ech tal ve t Aak ile
te chajnaj: —Ootzimal seta n uva
jank al unq a naje uve at tijle m
vatz u tx ava e as nim chit chajnaj
ninache ti ib ek at unq a tename .
26 Pet jit e ch la ib an sexo l tan
ab iste ex uva nesa uva nim
etalche ti unq a emoole , as exe
la lochon vemoole la ib ane .
27 As ex uva nesa uva at eti-
jle m xo l unq a emoole , as ex lo-
chol tetz vemoole . 28 Eche kat
koj ul VIK AOL U NAJE ti uva la
lochpi ta n unq a tename . Pet kat
uli ti taq at tib kamoj ti iq alpul
unq a tename vatz vipaave ,— ti k
u Jesús.

Nib a nxisa u Jesús ka va l unq a tzot
Marcos 10.46-52; Lucas 18.35-43

29 As tul el ve t ch u l u Jesús tu u
Jericó, as a chit mama la tename
xekeb ve t ti Aak.
30 As xonlik ka va l unq a tzot tzi
b ey. Tul tab i chajnaj ipal ve t u
Jesús, as sik in ve t chajnaj. Ech
nikat tal chajnaj ile : —¡Pap tiaal
David, txum kuvatz!— ti k chajnaj.
31 As iyaa ve t unq a tename ka va l
u tzote ti uva la ya chajnaj ti
isik ine . As aal chit taq ve t je chaj-
naj tuul ivi . Ech tal ve t chajnaj ile :
—¡Pap tiaal David, txum kuvatz!—
ti k chajnaj.
32 As txakeb ve t u Jesús. As imolo
ve t tzan Aak chajnaj. Ech tal Aak
ile te chajnaj: —¿Kam q i nesa uva
la unb ane ?— ti k Aak.
33 As ech tal ve t chajnaj ile : —Pap,
a ni qale uva la ilon vas kuvatze ,
— ti k chajnaj.
34 As itxum ve t u Jesús ivatz chaj-
naj. Ikan ve t ok Aak vivatz chaj-
naje . As yak kuxh ilon ve t chajnaj.
As xekeb ve t chajnaj ti u Jesús.

21

Ni tok u Jesús tu u Jerusalén
Marcos 11.1-11; Lucas 19.28-40; Xhun 12.12-19

1 Tul b iitik kuxh toon ve t u
Jesús tu u Jerusalén tuk unq a
ichusulib e , as oon ve t Aak tu u tal
tenam u Betfagé k atz uma l u vitz
uva Olivos. As ichaj ve t b en Aak
ka va l unq a ichusulib e .
2 Ech tal Aak ile te chajnaj: —
B enoj ex tu u tal tename uve at
tzan. Tul la oon ex, as la b en elej
uma l u b ur tuk uma l u tal uva
k alel kan. La esaapu txoo; as la
eteq o tzan txoo.
3 Asoj ab il la yaaon ex ti txoo, as
ech la etal ile : «A u Kub aale tuk
txakonsan txoo,» chaj ex la etale ,
— ti k u Jesús.
4 As ech kat b ex ib an uma l u
yol ile uve alel kan ta n uma l u
q ajsan tetz viyol u Tiixhe :
5 Etaltaj te unq a tename uve tu u
Sion uva :
Il vetijlenaal ile tul seti .
As sula txumb al u txumb ale
eq omal sta n.
As at je ti uma l u tal b ur, u tal
uma l u b ur tetz ijatz, ti k u
yole .
6 As b en ve t ka va l unq a
ichusulib Aake . As ib an ve t
chajnaj kam uva tal Aak te chajnaj.
7 As teq o ve t chajnaj u b ure tuk
u tal b ure . As taq ve t je chajnaj
unq a ixb u je ti u tal b ure . As je
ve t u Jesús ti txoo.
8 As at unq a uxhchile kat iliipu ku
unq a ixb u je tu b ey. As ati uva
b ex itzok tzan xaj ch i m. As kat
taq ku tu b ey vatz Aak, tan a chit
mama la tename xekik ti Aak.
9 As unq a tename uva b axik vatz
u Jesús tuk uve xekik ti Aak, as
taq ve t je tuul ivi ti isik ine ti
Aak. As ech tal ile : —¡Qoksataj
iq ii u tiaal David! ¡Tan achveb al
chit tule tuk vib ii u Kub aale !
¡As qoksataj iq ii tan nim talche
uve echen tu almika !— ti k unq a
tename .

10 As tul ok ve t u Jesús tu u
Jerusalén, as sotz ve t ik u l unq a
tename . As at unq a tename ech
nik tal ile svatzaj: —¿Ab ile q i uve
tule ?— ti k unq a tename .
11 Ech tal ve t ka t unq a tenam ile :
—A u Jesús, u q ajsan tetz viyol u
Tiixhe , uva kat tzaa tu u Nazaret
uva echen tu u Galilea,— ti k unq a
tename .

Nitilu el u Jesús unq a va lexh tu u tostiixh
Marcos 11.15-19; Lucas 19.45-48; Xhun 2.13-22

12 As tul ok ve t u Jesús vatz
viq anal u tostiixhe , as itilu ve t
el Aak unq a uxhchile uve nikat
ik ayine as tuk unq a uxhchile
uve nikat iloq one . As ipilq u ve t
Aak imeexha unq a jalol puaje as
tuk u tatinb al unq a paroomaxhe
uve nik ik ayile .
13 As ech tal ve t Aak ile : —Ech ni
tal u yole uva tz ib amal kan:
Nachb al Tiixhe vunkab ale la
ib ane , ti k Aak.
Pet ech koj ex, tan kat eb ensal
ve te statinb al elq om, — ti k u
Jesús.
14 As ul ve t unq a tzote tuk
unq a ko xe k atz u Jesús tu u tosti-
ixhe . As ib a nxisa ve t Aak unq a
uxhchile skajayil.
15 As tul til ve t unq a iq esal oksan
iyol tenam vatz Tiixh tuk unq a
uxhchile uva chusel tib ti unq a
tzaq ite , uva ib a nxisa u Jesús
unq a uxhchile , as ch o n ve t
taama chajnaj sti as tuk ti uva
tab i chajnaj uva nik isik in unq a
tal intxa e , tan ech nik tal ile :
«¡Qoksataj iq ii u tiaal David!» ti k
unq a tal intxa e .
16 As ech tal ve t chajnaj ile te u
Jesús: —¿Ma naab i uve ni tal unq a
talaj intxa e ?— ti k chajnaj. Ech
tal u Jesús ile : —Kano, ni vab ie .
¿As ma ye atixoj esik le uma l u yol
uva ech ni tal ile ?
A viyol unq a talaj intxa e tuk u
tuul ivi unq a talaj ne e uve
nitel ich u une as la toksa
unq ii, ti k u yole ,—
ti k u Jesús tal te chajnaj.
17 As taq ve t kan u Jesús chajnaj.
As el ve t ch u l Aak tu u Jerusalén.
As b ex ve t Aak vatoj tu u tal tenam
uva Betania.

Ni tal u Jesús itzaj uma l u tze
Marcos 11.12-14, 20-26

18 Tul sajb u ve te , as b en ve t
u Jesús tu b ey ti iq aav tu u
Jerusalén. Tul nikat ixaan Aak, as
va y ve t Aak.
19 As til ve t Aak uma l u tze uva
higuera tzi u b eye . As jetz en ve t
ok Aak k atz u tze e , tan kamal atik
ivatz tze uva nik tal Aak. As ye lik
chit umaj ivatz tze atike. Pet ixaj
kuxh tze atike. As ech tal ve t Aak
ile : —Ye xh jatu la vatzin ve t axh,
— ti k Aak tal te u tze e . As yak
kuxh tzaj ve t u tze e .
20 As tul til ve t unq a ichusulib
Aake , as sotz ve t ik u l chajnaj. As
ech tal ve t chajnaj ile te Aak: —
¿Kam q i uve oora chit kat tzaj ve t
u tze e ?— ti k chajnaj.
21 As ech tal ve t u Jesús ile : —
Jik chit tuk val sete, tan asoj k ujle l
ek u l svi , as jit kuxh ech la eb ane
eche uve kat unb an te u tze e . Pet
la uch etalate te u vitz ile uva :
«¡Elen tzitzi ! ¡As kuxh b en tu u
mar!» chaj ex la etale . As la chit
ib ane asoj ye la ka kab in etaama,
22 tan asoj k ujle l chit ek u l ti u
Tiixhe tul la enach Tiixh, as la chit
ib an Aak kam uve la ejaj te Aak,—
ti k u Jesús.

Nich otil u tijle m u Jesús ta n viq esal unq a tenam
Marcos 11.27-33; Lucas 20.1-8

23 As tul oon ve t u Jesús tu u
Jerusalén, as ok ve t Aak tu u tosti-
ixhe . As xe t ve t Aak chusun.
As jetz en ve t ok unq a iq esal ok-
san iyol tenam vatz Tiixh tuk ka t
unq a b aal tename . As ech tal ve t
chajnaj ile te u Jesús: —¿Ab il aq ol
tetz u eejle me ti uva kat ul atilu

el unq a uxhchile vatz iq anal u
tostiixhe ?— ti k chajnaj.
24 As ech tal u Jesús ile : —Tuk
unch oti uma l u yol sete. Asoj la
etal sve kam uva la unch oti, as la
val ve t sete uva ab il aq ol tetz u
vijle me ti unq a vee kat unb ana.
25 Etaltaj sve: ¿Ab il kat chajon
tzan u Xhune uva nik aq on ku
unq a uxhchile xe u a e? ¿Ma
a u Tiixhe ? ¿Pet moj umaj vatz
tx ava illa aama?— ti k u Jesús. As
iyol ve t chajnaj svatzaj uva kam
la tal chajnaj. Ech tal ve t chajnaj
ile : —Asoj tuk qale uva Tiixh kat
chajon tzan u Xhune , as: «¿Kam q i
ye kat enima u Xhune ?» chaj naj
tuk tal sqe.
26 Pet asoj tuk qale uva : «Vatz
tx ava illa aama kuxhe kat chajon
tzan u Xhune ,» chaj o , as tul nu
kuxo v vatz unq a tename , tan ka-
jayil chit unq a tename ni niman
uva q ajsan tetz viyol u Tiixhe u
Xhune ,— ti k chajnaj svatzaj.
27 As ech tal chajnaj ile te u Jesús:
—Ye qootzaj ab il kat chajon tzan
u Xhune ,— ti k chajnaj. As ech tal
u Jesús ile : —Mita n in la alon sete
uva ab il kat aq on u vijle me ti
uva kat unb ana.

Ni tal u Jesús uma l u k uchuvatz ti ka va l u k aola

28 ¿Pet kam tuk etal ti uma t u
yole uva tuk val sete? As atik
uma l u b aala uva ka va l ik aol.
As ech tal u b aala ile te uma l
vik aole : «Unk aol, kuxh aq onvoj
cheel xo l unq a uuvae uva ava-
mal sva n,» ti k u b aalae .
29 As ech tal vik aol ile : «Ye unsa
la unb an u aq one ,» ti k naj tal
te vib aale . As xamtik kuxh ve t
stuul, ik axa ve t u k aolae . As b en
ve t naj aq onvoj.
30 As b ex tal ve t u b aalae te
uma t vik aole . As ech tal u k aola
ile : «B a n kuxhe b a, pap. Tuk
unb ane ,» ti k naj. As jit b en naj ti
u aq one .
31 As etaltaj sve: ¿Ab iste ka va l
u k aolae kat b anon uva kat tal
vib aale ste?— ti k u Jesús. As ech
tal chajnaj ile : —A u naje uva
alpu ste b axa,— ti k chajnaj. As
ech tal ve t u Jesús ile te chajnaj: —
An chite uve netale . As jik chit tuk
val sete, tan unq a molol puaje tetz
u Roma tuk unq a ixoj uva yana s,
as a uxhchile b axel la ok sevatz
xo l u tename uve at jaq u tijle m
u Tiixhe .
32 As kat ul tal u Xhune unq a jikla
yole sete. As ye kat enima. Pet ech
koj unq a molol puaje tetz u Roma
tuk unq a ixoj uva yana s, tan oora
kat inima cha ma unq a yole uve
kat ul tal u Xhune . Pet ech koj ex,
tan k uxh kat etila, as ye kat ejalpu
vetxumb ale ti enimata .

Ni tal u Jesús uma l u k uchuvatz ti ka l unq a va lexhla k amol tx ava
Marcos 12.1-12; Lucas 20.9-19

33 As etab itaj isuuchil uma t u
k uchuvatz uva tuk val sete, atik
uma l u naj uva atik itx ava . As
tava naj ka l unq a uuva. As toksa
ve t naj pe sti . As ib an ve t naj
uma l u atinb al uva nipoch ilkat
el u ta l u uuvae . As ilak ve t naj
uma t u atinb al xeeb al tetz unq a
uuvae uva nim chit itxakeb e .
As taq ve t kan naj vitx ava e
tuk vichikoe sk am te ka l unq a
k amol. As b en ve t naj tzi a n.
34 Tul ilej ve t u q ii ti tuxpu vi-
vatz unq a uuvae , as ichaj ve t
b en u b aal tx ava e ka l vik am ti
b en teq ot unb ooj ivatz u uuvae ,
k amb al tetz u tx ava e .
35 Tul oon ve t vik am vib aal u
tx ava e , as kat itxey ve t unq a
k amole . As uma l kat q ospi; as
uma te kat yatz pi; as uma te kat
sutil ta n k ub .
36 As ichaj ve t b en vib aal u
tx ava e unjoltu unq a ik ame . As
nimal u k ame kat ichaj b en ti
uva b en b axa. As echat chit kat
b anchu te unq a k ame eche uva
kat ulb el unq a k ame b axa.
37 As tul ma tik ichajat ve t b en
vib aal unq a uuvae unq a ik ame ,
as a ve t vik aole kat ichaj b en, tan

ech tal je ile ste: «Tuk nimaloje
vunk aole ta n unq a k amole ,» ti k
vib aal unq a uuvae .
38 Tul til unq a k amole u k aolae ,
as ech tal ve t chajnaj ile svatzaj:
«A vik aol naje vil tule . As a naje
tuk etzin kan unq a uuvae tuk u
tx ava e . ¡Pet ko kuyatz naj! ¡As o
la kaaik kan o tu u tx ava e !» ti k
unq a k amole tal svatzaj.
39 As itxey ve t chajnaj vik aol u
b aal unq a uuvae . As teq o el
chajnaj ti e l u tx ava e uva atikkat
unq a uuvae . As iyatz ve t chajnaj.
40 As tul la ul ve t vib aal u
tx ava e , ¿as kam q i la ulb el ve t
unq a k amole uve netale ?— ti k u
Jesús.
41 As ech tal ve t unq a iq esal unq a
tenam ile : —La yatz pe unq a
k amole uve paasan tzii. As ye l
ivatze la txumli. As la taq ve t u
b aal tx ava e vitx ava e sk am te
ka toj k amol uva jik chit la chooni
ti u k amb al tetz u tx ava e ,— ti k
chajnaj.
42 As ech tal ve t u Jesús ile : —
¿As ma ye atixoj esik le uma l u yol
uva tz ib amal kan? Uva ech ni tal
ile :
As u k ub e uva kat sutil el ta n
unq a lakol kab ale ,
as a ve te uve xe ab tetz vixoob u
kab ale .
As a chit achveb ale sqe, tan a
u Tiixhe kat b anon, ti k u
yole .
43 Esti e ni val sete, tan atik
etokeb al xo l unq a tename uva at
jaq u tijle m u Tiixhe . Pet ech koj
cheel tan ye l ve t etokeb al, as a
la aq pukat ve t te unq a uxhchile
uva la niman viyol Aake , as
nib ane kam uve ni tal Aak.
44 As tuk val sete, tan ab il uve
la jojtx u ti u k ub e , as yak chit
la tatz me . As ab il uva la ku u
k ub e sti , as yak chit la vuch me ,
— ti k u Jesús.
45 Tul tab i ve t unq a iq esal ok-
san iyol tenam vatz Tiixh, tuk
unq a fariseo, as b en ve t te chajnaj
uva chajnaj nikat tal u Jesús tuk u
k uchuvatze .
46 As tal ve t chajnaj itxeypu u Jesús.
Pet nikat ixo v chajnaj vatz unq a
tename , tan q ajsan tetz viyol u
Tiixhe u Jesús uve nikat tal unq a
tename .

22

Uma l u k uchuvatz ti uma l u tzumb a

1 As tal ve t u Jesús uma t u
k uchuvatz te unq a iq esal oksan
iyol tenam vatz Tiixh tuk te unq a
fariseo. As ech tal ve t Aak ile :
2 —Ech la ib an u Tiixhe ti u
tename uve at jaq u tijle m u
Tiixhe , eche nib an umaj ijlenaal
uva nib an umaj b a nla tx a o m,
tul niteq o tib vik aole tuk u
tixqele .
3 As kat ichaj b en u ijlenaale unq a
ik ame ti imolat ve t unq a ux-
hchile uva kat isa b elal tu u nimla
q iie . As jit isa unq a uxhchile tul
tu u nimla q iie .
4 As ichaj ve t u ijlenaale ka t ik am
unpajte. Ech tal u ijlenaal ile : «Ech
la b en etal ile te unq a uxhchile
uva kat unsa b ela: –¡Il tx ix ile kat
b a nxiy ve te ! Tan kat iyatz lu ve t
u ijlenaale unq a tzaq al vaakaxhe
tuk ka t unq a txooe . As ulojtaj
ex. Ul etiltaj teq ot tib vik aole
tuk tixqel,– chaj ex la etale ,» ti k u
ijlenaale tal te unq a ik ame .
5 As jit kuxh latz viyol unq a
k ame te unq a uxhchile uva kat
sa b elali, tan ati uva kat b en tu
aq on as ati uva a vik a ye b ex tila.
6 As at chajnaj uva kat txeyon ve t
unq a k ame uva ichaj b en u ijle-
naale . As kat iyoq ve t chajnaj
unq a k ame . As kat iyatz chajnaj.
7 As tul tab i ve t u ijlenaale uve
ib an unq a naje te unq a k ame , as
ul ve t ivi naj. As ichaj ve t b en
naj unq a sole ti b en iyatz at ve t
unq a yatz ol aamae as ti itz e sal
ve t u tename .
8 As ech tal ve t u ijlenaal ile te
vik ame : «Il ve t u tx a o m ile

b anel ve t tuche tetz u nimla q iie .
As unq a uxhchile uva kat unmolo
b axa, as jit tetze uva la atin tu u
nimla q iie .
9 Pet b enoj ex tulaj unq a b eye .
As jank al unq a uxhchile uva la
eleje , as emolotaj tzan ti tul tu u
nimla q iie ,» ti k u ijlenaale .
10 As el ve t unq a k ame tu b ey.
As jank al unq a uxhchile uve kat
ilej ve t chajnaj as imolo ve t ok
chajnaj. Ati uva tx i la aama. As
ati uva b a nla aama. As noo ve t u
kab ale ta n unq a uxhchile .
11 As tul ok ve t u ijlenaale tu u
kab ale ti tilat unq a ilonaale , as
til u ijlenaale uma l u naj xo l vi-
moole uva ye l u oksa me atik ok
sta n uva tetz nimla q ii.
12 As ech tal ve t u ijlenaal ile te u
naje : «¿Vetz k ul tzi , kam uve kat
kuxh ok ch u l axh tzitza ? As tul
ye l ooksa m ato k uva tetz u nimla
q iie ,» ti k u ijlenaale . As jit tiin u
naje te u ijlenaale .
13 As ech tal ve t u ijlenaal ile te
unq a ik ame : «Ek altaj toj u naje
tuk viq ab naj. As b en esutitaj el
naj ti e l u kab ale tu u q ej toktoe
uva la oq kat ve t naj as tu uva
la ik uxkat ve t tib tee naj,» ti k u
ijlenaale .
14 As esti e ni val sete, tan nimal
unq a uxhchile uve nimolo u Ti-
ixhe . As ka l kuxhe uve la itxaa
Aak xo l,— ti k u Jesús tal te unq a
iq esal oksan iyol tenam vatz Tiixh
tuk unq a fariseo.

Niyolon u Jesús ti u puaje uva nik imolpe tetz u Roma

Marcos 12.13-17; Lucas 20.20-26

15 As el ve t ch u l unq a fariseo
vatz u Jesús. As b ex ichuk ve t cha-
jnaj txumb al ti uva kam la ib an
chajnaj ti icheesal ipaav u Jesús ti
umaj u yole uva la tal Aak.
16 As ichaj ve t unq a fariseo ka l
unq a imool tuk ka t unq a ux-
hchil uva echenik k atz u Herodes.
As ech b ex tal ve t chajnaj ile te
u Jesús: —Chusul, ootzimal atx-
umb al sqa n uva jik chit axh. As
jik chit nachus unq a uxhchile ti
uva jik vitxumb ale la ib an vatz u
Tiixhe . As eela kuxh ivatz unq a
uxhchile nab ane , k uxh at tijle m
as k uxh ye l tijle m ati.
17 As a ni qale uva la aal sqe kam
ni tal axh: ¿Ma b a n uva la kuchoo
ve t u puaje uve nijajpu sqe ta n u
ijlenaale tu u Roma, pet moj ye le?
— ti k chajnaj.
18 As ootzimalik vitxumb al chaj-
naje ta n Aak uva va lexh kuxhtu .
As ech tal ve t Aak ile : —¡Ex kuxh
ka vatz! ¿Kam q i uve nu kuxh
echuk txumb al svi ?
19 Pet ek uchtaj u puaje sve uve
netaq te u ijlenaale ,— ti k u Jesús.
As ik uch ve t ok chajnaj uma l u
puaje tetz ija mil uma l u q ii aq on.
20 As tul til u Jesús u puaje , as ech
tal ve t Aak ile te chajnaj: —¿Ab il
etz u vatzib ale q i uve at vatz u
puaje ? ¿As ab il etz u tz ib e uve at
ku sti ?— ti k u Jesús.
21 Ech tal ve t chajnaj ile : —Tetz u
ijlenaale tu u Roma,— ti k chajnaj.
As ech tal ve t Aak ile : —Jank al
u tetz u ijlenaale uva tu u Roma,
as etaq taj ste; as jank al u tetz u
Tiixhe , as etaq taj te Aak,— ti k u
Jesús.
22 As tul tab i ve t chajnaj viyol u
Jesús, as teq o ve t taama chajnaj.
As taq ve t kan chajnaj Aak. As
b en ve t chajnaj.

Nich otil te u Jesús ti u tuleb al taama unq a kamnaj

Marcos 12.18-27; Lucas 20.27-40

23 As an chit tu u q iie , as b ex
til ve t ka l unq a saduceo u Jesús.
A nikat tal chajnaj uva ye l taama
unq a kamnaje la uli. As ech tal
ve t chajnaj ile te Aak:
24 —Chusul, kat tal kan u Moisés
uva : «Asoj la kam umaj naj as tul
ye l umaj initxa naj la kaaik kan
xe u tixqele , as a umaj u titz in
tatzik naje la teq o tib tuk u ixoje

ti taq at kan tiaal u naje uva kat
kami,» ti k u Moisés.
25 As ib an unpajul tan atik vujva l
unq a naj uva titz in tib . As teq o
tib u atzikae tuk uma l u ixoj. As
tul kam ve t naj, as jit kaaik kan
umaj initxa naj. As kaa ve t u tixqel
naje txakayil. As teq o ve t tib ixoj
tuk u b axa itz inae .
26 As kam u b axa itz inae unpajte.
As teq o ve t tib ixoj tuk u ka v
itz inae . As techal chit kat teq o
tib ixoj tuk vujva l unq a naje uve
titz in tib , tan junun chit ikam ve t
chajnaj.
27 As tul ma tik ikam vujva l unq a
naje , as kam ve t u ixoje unpajte.
28 ¿As ab iste ve t u naje q i itzumel
u ixoje la ib ane tul la ul ve t taama
unq a kamnaje ? Tan kat teq o tib
ixoj tuk vujva l unq a naje ,— ti k
unq a saduceo.
29 Ech tal ve t u Jesús ile : —Sotznal
chit ek u l, tan ye nepal stuul kam
uva ni tal viyol u Tiixhe . As mita n
ye nepal stuul ti uva la tulsa Aak
taama unq a kamnaje unpajte,
30 tan tul la ul ve t taama unq a
kamnaje , as ye l unq a naje la
teq o tib tuk unq a ixoje . As
mita n unq a ixoje . Pet ech ve te
eche unq a ángel uve at tu almika
la ib ane .
31 Eche u tuleb al taama unq a
kamnaje , ¿tan ma ye atixoj esik le
u yole uva tz ib amal kan uva ech
ni tal ile :
32 Tan ine in iTiixh u Abraham tuk
u Isaac tuk u Jacob, ti k u
Tiixhe ?
As jit unq a kamnaje ni niman u
Tiixhe . Pet a unq a uxhchile uva
isle le vatz Aak,— ti k u Jesús.
33 As tul tab i unq a tename viyol
u Jesús, as teq o ve t taama ti unq a
yole uve nik tal Aak.

Niyolon u Jesús ti u nimla tzaq it
Marcos 12.28-34

34 As tul tab i unq a fariseo uva
jit tiin ve t unq a saduceo ta n u
yole uva tal u Jesús, as imol ve t tib
chajnaj ti Aak.
35 As uma l u naj uva chuselik tib
ti u tzaq ite uva tz ib amal kan, as
ichuk ve t naj txumb al ti icheesat
ipaav u Jesús. As ech tal ve t naj ile
te Aak:
36 —Chusul, ¿ab iste u tzaq ite
uva nim talche ti unjoltu unq a
tzaq ite ?— ti k naj.
37 Ech tal ve t u Jesús ile : —«Aya loj
chit ek u l la exo ni u Tiixhe tuk
chit etaanxelal as tuk chit etx-
umb al.»
38 As a u tzaq ite uva nim talche ti
unjoltu unq a tzaq ite .
39 As echat chit uma t u tzaq ite
uva ech ni tal ile : «Xo noj vamoole
see eche uva nab an je see,» taq
vika v u tzaq ite ,
40 tan a ni telkat ch u l unq a iyol
unq a q ajsan tetz viyol u Tiixhe
ti ka va l unq a tzaq ite uva ni val
sete,— ti k u Jesús.

Ni tal u Jesús uva ab il eetz iial u Cristo
Marcos 12.35-37; Lucas 20.41-44

41 Tul uva moliktel tib unq a
fariseo, as ech tal u Jesús ile te
chajnaj:
42 —¿Kam ni tal ex ti u Cristo? ¿As
ab il etz iial uve netale ?— ti k Aak.
Ech tal ve t chajnaj ile : —Tiaal u
David u Cristo la ib ane ,— ti k cha-
jnaj.
43 As ech tal ve t Aak ile : —Asoj
tiaal David u Cristo, ¿as kam q i uve
«vunB aale ,» ti k u David sti ta n u
Tiixhla Espíritu? Tan ech u yol ile
uva tal kan u David:
44 Ech kat tal ve t u Kub aal ile te
vunB aale :
«Xoneb en tu vunseb ale ,
techanal la vaq kan unq a ux-
hchile jaq avoj uve nich o n
taama see ,» ti k u David.
45 ¿As kam isuuchil q i uva tiaal
David u Cristo? Ta n «vunB aale ,»
ti k u David ni tal ti u Cristo— ti k
u Jesús.

46 As ye xheb il kat tiin ve te ta n
u yole uve kat tal u Jesús. As
ye xheb il chit kat itx ak ich otil
uma toj yol te u Jesús.

23

Niyolon u Jesús ti vipaav unq a fariseo tuk ti vipaav unq a uxhchil uva chusel tib ti unq a tzaq it

Marcos 12.38-40; Lucas 11.37-54; 20.45-47

1 As ech tal ve t u Jesús ile
te unq a tename tuk te unq a
ichusulib Aake :
2 —Unq a fariseo tuk unq a ux-
hchile uva chusel tib ti unq a
tzaq ite , as a taq on chajnaje ti
ichusax unq a yole uva tal kan u
Moisés.
3 Esti e ni val sete uva , enimataj
kuxh unq a yole uva la tal chajnaj
sete uva la eb ane . As eb antaj.
Pet eb anak etetz eche uve nib an
chajnaj, tan kam uve ni tal chajnaj
uva la eb ane , as va len uve nib an
chajnaj.
4 Tan nimal unq a yole uva
ye xheb il la oleb ti inimale , as
a e uve ni tal chajnaj uva techal la
b anchi. As mita n kuxh chajnaj la
lochon unq a uxhchile ti inimale .
5 As jank al uve nib an chajnaj, as
vatz kuxh unq a tename nib ankat
chajnaj, ti uva la ok iq ii chajnaj
ta n unq a tename . Tan acha v
chit te chajnaj ti ik alat je umaj
tz u m tzi ipala tuk ti iq ab uva
tz ib amalkat unb iil viyol u Tiixhe .
As ni toksa chajnaj unq a toksa me
uva vejel chittu .
6 As a chit nichuk chajnaj u b a nla
chaj atinb ale uve ni tuchkat
umaj b a nla tx a o m as tuk unq a
b a nla xonleb ale tu u atinb ale
tetz nachb al Tiixh.
7 As ni tal chajnaj uva la ok iq ii
chajnaj ta n unq a tename tu u
k ayib ale . As «kuchusul,» chaj
ch elel chajnaj uve ni tale .

8 Pet ech koj ex, tan ye la esa uva
«chusul,» chaj ch elel ex, eche uve
nib an chajnaj, tan etitz in etatzik
etib e sevatzaj. As uma l kuxhe
veChusule ati.
9 As etalak «Kub aal» te umaj ux-
hchil uva vatz tx ava il aama kux-
htu , tan uma l kuxhe u Kub aale
uve echen tu almika .
10 As etoksak kuxh etib chusulil
vatz vemoole , tan uma l kuxhe
veChusule . As ine veChusule uva
Cristo.
11 Asoj at umaj ex la etal etoksat
etib sq esalil xo l vemoole , as etok-
sataj etib slochol tetz vemoole ,
12 tan ab il uve ni toksa je iq ii as la
eesal iq ii. As ab il uve ye ni toksa
je iq ii as la oksal iq ii.

13 ¡As oyeb chit evatz, ex fariseo
tuk ex uva chusel etib ti unq a
tzaq ite ! Tan ex kuxh ka vatz, tan
nemaj ivatz unq a uxhchile uva
nisa tok xo l unq a tename uva at
jaq u tijle m u Tiixhe . As tul ye l
ex netoke . As mita n nechajpu ok
unq a uxhchile uve nisa tok xo l
vitenam Aake .
14 As echat kuxh ex, ex fariseo
tuk ex uva chusel etib ti unq a
tzaq ite , tan ¡oyeb chit evatz! Tan
ex kuxh ka vatz, tan mama la chit
yol netale tul nenach Tiixh. As tul
nemaa vikab al unq a txakay ixoje .
As ye netoksa seti . Esti e uva
nimal chit u k axk oe la ul seti .

15 ¡As oyeb chit evatz, ex fariseo
tuk ex uva chusel etib ti unq a
tzaq ite ! Tan ex kuxh ka vatz. Tan
katil kuxh nepalkat ti tok unq a
uxhchile sek atz. As tul kat ok ve t
ti inimal vechusb ale , as pal chit
ve t ivi nib an unq a uxhchile seti .
As eela ib en tu u choob al paave
setuk .

16 ¡Oyeb chit evatz! Tan ech
exe eche umaj u tzot uve nich ijin
uma t u tzot, tan ech netal ile : «Asoj
ab il la tal umaj u tiila yol ti u
tostiixhe , as la kuxh uchi uva ye
la ib ane uve kat tala. Pet asoj ti
u ooro e uve ato k tu u tostiixhe la
talkat umaj u tiila yol, as techal la
ib ane ,» ch ex netale .

17 ¡Ex chit oonkon tuk vetx-
umb ale ! ¡As ech exe eche tzot!
¿Ma ye nepal stuul uva nim talchu
u tostiixhe ti u ooro e , tan ti uva
ato k tu u tostiixhe , as txaatisamal
ve t u ooro e ti itxakonsal vatz u
Tiixhe ?
18 As netal unpajte uva : «Asoj ab il
la alon umaj u tiila yol ti u at-
inb ale uve niyatz pukat unq a tx-
ooe vatz u tostiixhe , as la uchi uva
ye la ib ane uva kat tala. Pet asoj
ti unq a txooe uve niyatz pe vi u
atinb ale la talkat umaj u tiila yol,
as techal la ib ane ,» ch ex netale .
19 ¡As ech exe eche tzot, tan ye l
etxumb al ati! ¿As ma ye ootzimal
seta n uva nim talchu u atinb ale
uve niyatz pukat unq a txooe ti
unq a txooe uve niyatz pe ? Tan
ti uva vi u atinb ale niyatz pukat
unq a txooe , as esti e nitxakon ve t
sevatz tul netal umaj u tiila yol ti
veyole .
20 As tuk val sete uva ab il uva ni
tal umaj u tiila yol ti u atinb ale
uve niyatz pukat unq a txooe as
antu unq a txooe uva kat yatz pu
vi u atinb ale kat ok stuul.
21 As ab il uva ni tal umaj u tiila
yol ti u tostiixhe , as ante u Tiixhe
ni tok stuul, tan Aake at tu u at-
inb ale .
22 As ab il uva ni tal umaj u tiila yol
ti u almika e , as ante vixonleb al
Aake ni tok stuul; as ante u Tiixhe
uva xonle l stuul.
23 ¡As oyeb chit evatz, ex fariseo
tuk ex uva chusel etib ti unq a
tzaq ite ! Tan ka vatz kuxh ex. As
k uxh netoya uma l xo l laval u ux-
hch e ne te u Tiixhe tuk unq a
iju u tx imaye tuk unq a kulaan-
toe , as ye neb an uva nim talche
vatz u Tiixhe , tan ye neb an u
jike vatz Aak. As mita n netxum
ivatz unq a uxhchile . As mita n
nek ujb a ek u l ti Aak. Tan b a ne
uva ye la eya sa etoye vatz Aak.
As ye neb an ka t unq a yole uve
nisa Aak uva la b anchi.
24 ¡As ech exe eche tzot tul neteq o
b ey vatz unq a tename ! Tan netok
ilil ti eb anat uva ch oo kuxhtu
eche umaj u tal us uve la eesal el
ti uva ye la echb uli. As tul ye
netok ilil ti eb anat unq a vaa nim
talche . Eela kuxh tuk uva neb iq
umaj u camello.

25 ¡As oyeb chit evatz, ex fariseo
tuk ex uva chusel etib ti unq a
tzaq ite ! As ex kuxh ka vatz, tan
ech b anel eta ne eche umaj u
picheel tuk umaj u laj uva a kuxh
u ti e nitx aape . As tul noonal tuul
ta n tz il. As ech b an ta n vetx-
umb ale ta n unq a va lexhe tuk
unq a elaq e uve neb ane .
26 ¡As ex fariseo, ech vetxumb ale
eche tzot! Pet ejalputaj vetx-
umb ale b axa aq al uva ech la
eb ane eche umaj u picheel tuk
umaj u laj uva b axel kat tx aap u
tuule . As a n kat tx aap ve t u ti e .

27 ¡As oyeb chit evatz, ex fariseo
tuk ex uva chusel etib ti unq a
tzaq ite ! Tan ex kuxh ka vatz. Tan
ech vetxumb ale eche ijulil kam-
naj uva va l chit ipolal u ti e . As
acha v chit tilone . Pet ech koj u
tuule , tan noonajlu ve t ta n ib ajil
unq a kamnaje . As va l chit ixeval
u tuule .
28 As ech b anel ta n vetxumb ale ,
tan ch i umal chit ex vatz unq a
tename . As ech koj vetaanxelale ,
tan noonajlu kuxh ta n unq a
ka vatzla chaj txumb ale tuk
unq a va lexhe uve neb ane .

29 ¡As oyeb chit evatz, ex fariseo
tuk ex uva chusel etib ti unq a
tzaq ite ! Tan ex kuxh ka vatz, tan
an chit ex ni lakon unq a b a nla
chaj oornoe uve mujelkat unq a
q ajsan tetz viyol u Tiixhe . As
nevej unq a tz aje uva mujel kat
unq a jikla chaj aamae .
30 As ech netal ile : «Atik koj chit
o e ta na ytzan tul atik unq a q esla
kub aale , as ye l o e xh kat qoksa
qib k atz unq a uxhchile tul kat
iyatz unq a q ajsan tetz viyol u Ti-
ixhe ,» ch ex netale .

31 As tuk u yole uva netale , as an
chit ex ni alon uva eq omaltel vitx-
umb al unq a q esla eb aale seta n,
uva kat yatz on unq a q ajsan tetz
viyol u Tiixhe .
32 Esti e tuk val sete, etzojpisataj
kam uve kat ixe tisa unq a q esla
eb aale ,
33 tan ¡ech vetxumb ale eche u
tx i latxooe ! ¿Kam q i la eb ane ti
etooj vatz u k axk oe uve tul seti ,
tul la b en ex tu u choob al paave ?
34 Tan tuk unchaj b en ka t unq a
q ajsan tetz vunyole sexo l, tuk
ka t unq a uxhchile uva at itx-
umb al, tuk ka t unq a uxhchile
uva la chusun ex. As ati uva tuk
eyatz e ; as ati uva tuk etaq je vatz
ikurus; as ati uva tuk eq ose tulaj
unq a atinb ale tetz nachb al Tiixh;
as ati uva tuk etilu el tulaj unq a
tename .
35 Esti e tuk ulojkat u k axk oe seti
tuk ti unq a q esla eb aale , tan ti
uva nimal unq a naje kat eyatz a
uve jik chit itxumb al. As a kat
xe tikkat tzan ti u Abel. As kat ul
ti vik aol u Berequías uva Zacarías
uva kat yatz pi vatz u tostiixhe
k atz u atinb ale uva niyatz pukat
unq a txooe .
36 As jik chit tuk val sete, tan jank al
uve ni vale as tule seti , jank al
ex uva ech vetxumb ale eche u
tx i latxooe .

Nitxumun u Jesús ti unq a tename uve tu u Jerusalén
Lucas 13.34-35

37 ¡Oyeb chit evatz, ex aa
Jerusalén, tan exe uva kat yatz on
unq a q ajsan tetz viyol u Tiixhe !
As kat esuti k ub ti unq a uxhchile
uva kat ichaj tzan u Tiixhe . As
jatpajul kuxh kat val unmolat ex
sunk atz eche nib an umaj u txutx
ak atxe tuk unq a ine e tul nijoji
ak atx vine e . As ye kat esa .
38 Esti e ni val sete uva tuk
tz ineb oj kan u tename tuk u
tostiixhe uva at sexo l.
39 As tuk val sete uva jatu koj la
etil ve t unvatz. Pet lanal ilej ve t
u q iie uva ech la etal ve t ile
svi : «¡Qoksataj iq ii Aak uve tul tuk
vib ii u Kub aale !» chaj ve t ex,—
ti k u Jesús.

24

Ni tal u Jesús uva la e pul u tostiixh
Marcos 13.1-2; Lucas 21.5-6

1 As tul el ch u l u Jesús tu
tostiixhe , as b en ve t Aak. As
jetz en ve t ok unq a ichusulib
Aake sk atz ti ik uchat ve t chajnaj
unq a b a nla chaj kab ale te Aak
uva sete rumal ti u tostiixhe sta n,
tan acha v chit tilone .
2 As ech tal ve t u Jesús ile te chaj-
naj: —¿Ma acha v chit tatin u tosti-
ixhe netile ? Pet tuk val sete, uva
ye l umaj sivan la kaa vi uma t
sivan, tan kajayil chite la e pi,—
ti k u Jesús.

Niyolon u Jesús ti itzojpisal uva k ujlu kan
Marcos 13.3-23; Lucas 21.7-24

3 As b en ve t u Jesús sijunal tuk
unq a ichusulib e vi u vitze uve
Olivos. As tul xonlik ve t Aak,
as jetz en ve t ok unq a ichusulib
Aake sk atz. As ech tal ve t chajnaj
ile te Aak: —Pap, al sqe uva jatu la
ib an uve naale . ¿As kam k uchb al
tetz u ooleb ale ? ¿As kam la uchi
tul uva la ilej u q iie ti itzojpisal
skajayil uva k ujlu kan?— ti k cha-
jnaj.
4 Ech tal ve t u Jesús ile : —Atoj chit
enachb al vatz unq a chulin yole
aq al uva ye la maxtib el ex,
5 tan nimal unq a chulin yole la ul
tuk vunb iie . As la ul tale uva :
«Ine u Cristo,» chaj la tale . As ni-
mal unq a uxhchile la isotzsa ik u l.
6 As la etab i ve t yol ti unq a
ch a oe uve la uchi as ti uva la xe t
ve t ch a o. Pet atoj enachb al aq al
uva ye la xo v ex, tan techal chit la
ib ane . As tul la uch ve t unq a vee
ni val sete, as ye xnaj ilejat u q iie
ti itzojpisal uva k ujlu kan,

7 tan lanal ib an unq a nimla
tename ch a o svatzaj. As lanal
ib an unq a ijlenaale ch a o tuk
uma t ijlenaal. As mama la ch o m
la tijma ve t unq a uxhchile . As
mama la va y la ib ane . As katil
kuxh la ib ankat kab laano.
8 As ixe teb al kuxh unq a k axk oe
uva txumleb al chit la ib ane .
9 As la eq olo k ex vatz unq a
b ooq ol tename . As mama la
k axk o la epaleb e. As at ex la
yatz pu ve t ex, tan nimal chit unq a
uxhchile la ixvan ex ti uva k ujle l
ek u l svi .
10 As nimal unq a uxhchile la teesa
kan tib svi . As la kuxh ixoch tib
svatzaj. As la ichi ansa tib taama
svatzaj.
11 As nimal unq a uxhchile la toksa
ve t tib q ajsan tetz viyol u Tiixhe
uve la tale . As nimal ve t unq a
uxhchile la isotzsa ik u l.
12 As ti uva mama la va lexh la
ib an vatz u tx ava e , as nimal ux-
hchil ye la ixo ni ve t tib svatzaj.
13 Pet ab il uva ye la iya sa ini-
mat in, k uxh kam kuxh k axk o
la ipaleb e, as a e uva at itiichajil
k atz u Tiixhe .
14 As lanal paxsal unq a b a nla
yole tulaj unq a tename skajayil
ti uva at u tename jaq u tijle m
u Tiixhe . As la sotz ve t u vatz
tx ava e skajayil.
15 Esti e ni val sete, tul la etil tuch
ve t u mam txumleb ale uva txo-
jonb al chittu uva la b anchi tu u
b a nla atinb ale uva ninachpukat
Tiixh, as la pal ex stuul, jank al ex
uva la sik len u yole , tan a e uva
kat tal kan u q ajsan tetz viyol u
Tiixhe uva Daniel.
16 As tul la etil ixe t u mam txum-
leb ale , as jank al ex uva at ex tz-
itza tu u Judea, as la ooj ve t ex tulaj
unq a koob ale .
17 As jank al ex uva at je ex vi
vekab ale , as ye la ku ve t ch u l ex
ti ul eteq ot unq a etetze uve at tu
vekab ale .
18 As ex uva at b en ex tu vitz, as ye
la q aavik tzan ex ti ul eteq ot ka t
etoksa m.
19 As oyeb chit evatz, ex ixoj uva at
eyaab il ti etilat umaj etalaj intxa
tuk ex uva nitel ich u un vene e ,
tul la ul u k axk oe seti tu u q iie .
20 Esti e ni val sete, enachtaj chit Ti-
ixh aq al uva jit tu u q ala as mita n
tu umaj u xeem q ii tul uva la ooj
ex vatz u k axk oe ,
21 tan tu unq a q iie , as mama la
chit k axk o la uli. As ye atixoj
chit ib an u k axk oe eche u vee
tul sichee u vatz tx ava e . As eche
latel koj ib an unpajte.
22 As ye koj la ich oob isa u Tiixhe u
k axk oe , as ye xheb ile la itx oltel
vatz u k axk oe . Pet ti uva nitxum
Aak ivatz unq a tename uve tx-
aael ve t ta n Aak, as esti e tuk
ich oob isa Aak u k axk oe .
23 Tan asoj ab il la alon sete uva :
«Il u Cristo ile at tzitza » as moj
«Ile at tzi le ,» chaj ch elel ex, as
enimaki.
24 Tan at uxhchil la ul alon sete
uva : «Ine in Cristo» as moj «Ine in
q ajsan tetz viyol u Tiixhe ,» chaj la
tal sete. As la ib an unq a chulin
yole tetz eche unq a k uchb al tetz
viyak il u Tiixhe , uva la teq o
taama unq a tename sti . As la
imaxtib e unq a chulin yole unq a
tename . As la koj uchi, as ante
unq a itenam Aake uve txaael ta n
Aak la maxtib eli.
25 Pet ile kat val isuuchil sete b axa
tul ye xnaj ib ana,
26 tan asoj la alpu sete uva : «Il u
Cristo ile at tu u tzuukin tx ava e ,»
chaj ch elel ex, as b eni k ex as moj:
«Il u Cristo mujel tib tu uma l u
kab al,» chaj ch elel ex, as enimaki.
27 As ech u tuleb ale VIK AOL
U NAJE eche uve nib an u
kayampa le , tan na l tib uuq eb al
q ii as na l tib eneb al q ii.
28 As la enima u yole uva ni val
sete ti u vuleb ale eche enimat u
yole uva ech ni tal ile : «Katil uve
atkat umaj u txoo uva kamnajle,
as tzitzi nimolkat tib unq a qu se »
ti k u yole uva nenima.

Ni tal u Jesús uva kam tul Aak la uli

Marcos 13.24-37; Lucas 21.25-36; 17.25-36; 12.41-48

29 As tul kuxh la pal u k axk oe tu
unq a q iie , as la tokin ve t u q iie .
As ye l ve t u ich e la txijuni. As la
chajpik ve t tzan unq a tx umile tu
almika . As la iyiku ve t u Tiixhe
unq a vee at tu almika .
30 As la ilax ve t k uchb al tetz
u vuleb ale vatz u almika e , in
VIK AOL U NAJE . As kajayil chit
unq a tename la txumun ve te tul
la til vule tu u suutz e tuk vun-
yak ile as la litz lo lan u vuleb ale .
31 Tul la oq sal uma l u trompeta
uva saq chib al chit toq e , as la un-
chaj ve t tzan unq a ángel ti ul imo-
lat unq a tename vatz u tx ava e
skajayil uva txaael sva n.
32 Esti e ni val sete, eteesataj
etexhlab al ti u higuera, tan tul
uva va l icha xal unq a iq ab tze e ,
as ni tel ch u l unq a ixaj tze e . As
ootzimal ve t seta n uva saq i tuk
eloj ve te .
33 Echat chit tuk ib ane ti u
vuleb ale , tan tul uva la etil unq a
k uchb al tetz u vuleb ale skajayil
uve ni val sete, as la pal ve t ex
stuul uva najli ve t u vuleb ale .
34 As jik chit tuk val sete, tan
ye xnaj sotz unq a tename uva
tiaal Israel vatz u tx ava e tul la
ib an unq a vee skajayil uve ni val
sete,
35 tan la pal u almika e tuk u vatz
tx ava e . Pet ech koj vunyole , tan
a chite ye la pali.
36 Ye xheb il ootzin tetz uva kam
q iil as kam oora la ib ane . As
mita n unq a ángel tu almika . Pet
ta n kuxh vunB aale ootzin tetz.
37 Tan kam chit uva kat ib an
unq a tename tul uva atik u Noé
vatz u tx ava e , as echat chit tuk
ib ane tul la ul in unpajte, in
VIK AOL U NAJE ,
38 tan tul uva b iitik kuxh tul u
mam jab ale ti unq a tename , as
nikat itx a n unq a tename as nikat
tuk a . As nikat teq o tib tuk
tixqel. As ech kuxh nikat ib an
unq a tename tul kat ex ilej u q iie
uva kat ok u Noé tu u barco.
39 As ye nik titz a unq a tename
uva la ul u k axk oe sti . Pet ul
ve t u mam jab ale . As kam ve t
unq a tename skajayil. As echat
chit tuk ib ane tul la ul in unpajte,
in VIK AOL U NAJE .
40 As ka va l unq a naje uva at b en
tu vitz, as uma l naj la eq oli; as
uma t naj la kaaik kan.
41 As at ka va l u ixoj uva niche ene
vatz ka . As uma l ixoj la b eni; as
uma t ixoj la kaaik kan.
42 Esti e ni val sete, atoj
enachb al, tan ye etootza kam oora
la ul in, in uva in veB ooq ole .
43 As palojtaj ex tu unq a yole uva
ni val sete, tan asoj la tootzi u
b aal kab ale uva kam q iil la ul
u elq ome ti tok tu u kab ale , as
eche la koj taq kan naj vikab ale
vatz u elq ome .
44 Esti e ni val sete, eb antaj chit
etuche , tan a chite ye l sek u l tul
uva la ul VIK AOL U NAJE .
45 As ech la eb ane eche umaj
u k am uva k ujle l ik u l u b aal
aq one sti , tan jik chit ni taq onvu
naj. As a naje uva la ik ujb a kan u
b aal aq one ti tilat unq a tetze . As
naje la ilon uva ma at techb ub al
unq a k ame jun q ii.
46 As tul la ul ve t vib aal u aq one ,
as achveb al chit tatin u k ame asoj
jik chit kat inima naj u yole .
47 As jik chit tuk val sete, tan la
toksa ve t u b aal aq one u k ame
ilol tetz unq a tetze skajayil.
48 Pet asoj paasan tzii u ilol tetz
unq a k ame la ib ane , as ech la tal
je u naj ile ste: «Ye l u b aal aq one
la ul cheel,» chaj naj la tale .
49 As la xe t naj ti iq osax unq a tetz
k amile , as la imolo ve t tib naj tuk
unq a q ab areele . As la tx a n naj;
as la uk a naj tuk chajnaj.
50 As tul a la ul ve t u b aal aq one
tu u q iie uva ye ni titz a naj uva
la ul u b aal aq one , tan ye tootzaj

naj uva kam oora as kam q iil la ul
u b aal aq one .
51 As la ul iq os ve t u b aal aq one
naj. As ech ib en ve t naj k atz unq a
ka vatze . As tzitzi la oq kat ve t
naj. As la ik ux ve t tib tee naj.

25

U k uchuvatz ti laval unq a q opo ixoj

1 As tul la ilej ve t u q iie , as ech
la ib an unq a uxhchile uva nisa
tok xo l u tename uva at jaq u
tijle m u Tiixhe eche nib an laval
unq a q opo ixoj. As b ex cha ma
tu u nimla q iie ti ik ulat uma l
u naj uva la teq o tib tuk tixqel,
as teq o ve t unq a q opo ixoje u
txijub tetze sijununila ti ik ulat u
tzumelae .
2 As o va l unq a ixoje uva ye lik
itxumb al ti ib anat tuche . Pet
ech koj o va te, tan atik itxumb al
cha ma ti ib anat tuche .
3 Unq a ixoje uva ye lik itxumb al
ti ib anat tuche , as kat teq o ve t u
txijub tetze . Pet ye l aceite tetz u
txijub tetze kat teq o.
4 Pet ech koj o va t unq a ixoje uva
atik itxumb al, tan kat inoosa ve t
cha ma u txijub tetze tuk aceite.
As kat teq o cha ma unb iit aceite tu
vixhaaloe unpajte.
5 As b alax ve t u tzumelae ti tule .
Tul na ve t aq b al, as tzaa ve t
ivata m cha ma. As vat ve t cha ma.
6 Kamal pok o ch chit aq b al as tab i
ve t cha ma uma l u sik i m uva ech
tal ile : «¡Il u tzumela tule ! ¡Elojtaj
ch u l ex! ¡B en ek ultaj!» ti k u
yole .
7 Oora chit txakpu laval unq a
ixoje ti ib anat tuch u txijub tetze .
8 As o va l unq a ixoje uve ye lik
itxumb al ti ib anat tuche , as ech
tal cha ma ile te o va t unq a ixoje
uva atik vitxumb ale : «Etaq taj
unb ooj ku-aceite, tan il u txijub
qetze tuk tzaao ve te ,» ti k cha ma.
9 Ech tal ve t o va t unq a ixoj ile :
«Ye le, tan ye la tz aj ve t u ku-
aceite. As mita n la tz aji uva la
qaq etetz. Pet b en eloq taj unb ooj
etetz,» ti k unq a ixoje .
10 As b ex ichuk ve t o va l unq a
ixoje vi-aceite. As tul atik b en
cha ma ti iloq at vi-aceite, as b ex
uloj u tzumelae . As tul ok ve t u
tzumelae tu kab al, as ok ve t o va l
unq a ixoje uva atik itxumb al ti
ib anat tuche . As juplu ve t u tzi
kab ale .
11 As unb iil kuxh stuul, as ul ve t
o va t unq a ixoje . As sik in ve t ok
cha ma vatz kab al: «¡B an b a nil,
pap! ¡Jajo k o !» ti k cha ma.
12 Ech tal ve t el tzan u tzumela ile :
«Jik chit tuk val sete, ye vootzaj ex,»
ti k u tzumelae .
13 Esti e ni val sete, atoj
enachb al, tan ye etootza kam oora
as kam q iil la ul ve t VIK AOL U
NAJE vatz u tx ava e .

U k uchuvatz ti unq a ik am uma l u b aal aq on

14 As ech la ib an tijle m u Tiixhe
eche nib an uma l u b aal aq on
uva b en ve t naach tu uma t u
tenam. As kat imolo ve t unq a
ik ame ti ijatxat ve t kan vipuaje
te chajnaj.
15 Uma l u k ame kat aq ax kan
o va l mil puaj ste; as uma te, as
ka va l mil kat kaa ste; as uma te,
as uma t mil kat kaa ste. As ju-
nun chajnaj kat aq ax kan puaj ste
ti uva jank al la oleb chajnaj ti
taq onvale . As kat b en ve t u b aal
aq one .
16 As u k ame uve kat k ulun
o va l mil u puaje , as xe t ve t naj
aq onvoj stuk . As oleb ve t naj ti
itx akat o va t mil.
17 Echat chit kat ib an u k ame
uve kat k ulun ka va l mil, as kat
aq onvu ve t naj tuk u puaje . As
kat itx ak ve t naj ka va t mil.
18 Pet ech koj u k ame uve kat
k ulun uma l mil, tan kat kuxh imuj
ve t naj u puaje tu u tx ava .

19 Nimal q ii stuul, as ul ve t ib aal
u aq one . As xe t tach ve t naj unq a
tetze uva kat ijatx kan te unq a
ik ame .
20 B axik chit ok ve t u k ame uve
kat k ulun o va l mil. As ik uch ve t
naj o va l mil u puaje te ib aal u
aq one as tuk o va t mil uve itx ak
naj tuk u puaje . Ech tal ve t u
k am ile te u b aal aq one : «Pap,
o va l mil u puaje uve kat aaq kan
sve, as il o va t mil ila kat untx ak
stuk ,» ti k naj.
21 Ech tal ve t u b aal aq on ile :
«B a n kuxhe , tan axh b a nla
aq onvil. As tul jik chit kat ab ana
tuk unb iil u vetze . As nimal u
vetze uva la unk ujb a ve t kan
axh sti . Chiib oj o ti uva kat
ab ana,» ti k u b aal aq one .
22 As ok ve t uma t u k ame uve
k ulun kan ka va l mil. As ech tal
ve t naj ile : «Pap, ka va l mil kat
aaq kan sve. As il u puaj ila tuk
ka va t mil uva kat untx ak stuk ,»
ti k naj.
23 Ech tal ve t u b aal aq on ile te
u k ame : «B a n kuxhe , tan axh
b a nla aq onvil. As tul jik chit kat
ab ana tuk unb iil u vetze . As ni-
mal u vetze uva la unk ujb a ve t
kan axh sti . Chiib oj o ti uva kat
ab ana,» ti k u b aal aq one .
24 Pet ech koj uma t u k ame
uva uma l kuxh mil puaj kat ik ula,
tan tul ok ve t naj, as ech tal naj
ile : «Pap, ootzimal axh sva n uva
itz a jtu kuxh asa . As k uxh jit
axh kat avan, as najaj ivatz unq a
chikoe sqe uva jit axh kat avan. As
naale uva la amol unq a vee uva
jit axh kat avan.
25 Esti e kat xo v in see. As kat b ex
unmuj kan vapuaje tu tx ava . As
il vapuaj ila ,» ti k u k ame tal te u
b aal aq one .
26 Ech tal ve t u b aal aq on ile :
«¡Axh kuxh uma l u q e ayla k am,
tan va lexh kuxh atxumb al! Tan
ootzimal in a n uva nunmol ivatz
unq a chikoe uva jit in kat avan as
nunmol unq a vee uva jit in avan
tetz.
27 As kat koj aaq vas unpuaje te
unq a uxhchile uva ni taq onvu tu
u molb al puaje . As aal koj chit
unb ooj tal vunpuaje kat aaq sve
tul kat ul in,» ti k u b aal aq one .
28 As ech tal ve t u b aal aq on ile te
ka t unq a ik ame : «Emaataj uma l
mil te u naje . As etaq taj te u naje
uve laval mil u tetze ati,
29 tan ab il uva at tetz, as aal la vaq
ve t imaas u tetze ste. Pet ab il uva
ye l tetz ati, as aal la maap u tetze
uva ati.
30 As u k ame uva ye kat ib an uve
kat val ste, as esutitaj b en tu u
q ej toktoe uva la oq kat ve te . As
techal la ik ux ve t tib tee,» ti k u
b aal aq one .

*Niyolon u Jesús ti ib anax isu-
uchil unq a tenam skajayil tu vimox-
tel u q ii*

31 As tul la ul ve t VIK AOL U
NAJE vatz u tx ava e , as a la
xoneb kat in vi u xonleb ale uva
nim talche uva nilitz lo lane tan
xo lamal in ta n unq a ángel ska-
jayil.
32 As la molax ve t unq a tename
skajayil sunvatz. As la unjatx ve t
ixo l unq a tename eche nib an u
xeen txooe , tan ni teesa el naj u
kaneero e xo l unq a sik e .
33 As a la b enkat unq a kaneero e
tiseb al. As ech ib en unq a sik e
timax, la ib ane .
34 As ech la val ve t ile te unq a
tename uve echen tunseb al, ine
u Ijlenaale : «Si unaj sunk atz,
ex uva b a n ve t eyolb ele ta n
vunB aale . As at ve t etokeb al xo l
unq a tename uva at jaq u tijle m
u Tiixhe uva b anel ve t tuch seti
ta n Aak tul uva ye xnik chee u vatz
tx ava e .
35 As tul nikat unva ye , as kat etaq
untx ix; as tul nikat itzaj untzi , as
kat etaq vuk a ; as tul kat unjaj un-
vatb al sete, as kat etaq unvatb al;
36 as tul ye lik voksa m, as kat etaq
voksa m; as tul nikat unch o ne , as
kat b ex eloch in; as tul uva atik ok
in tu u kaarsa, as kat b ex etil in,»

chaj ve t in la val te unq a tename
uva echen tunseb al.
37 As ech la tal ve t unq a tenam
ile uva echen tunseb al uve jik
chit itxumb al: «¿Jatu tzan q i, Pap,
uva nikat ava ye as kat qaq atx ix;
as nikat itzaj atzi as kat qaq ook a ,
38 as kat ajaj avatb al as kat qaq
avatb al, as ye lik ooksa m as kat
qaq ooksa m,
39 as nikat ach o ne as kat b ex ku-
loch axh, as atik ok axh tu u kaarsa
as kat b ex qil axh?» chaj ve t unq a
tename la tal sve.
40 As ech la val ve t ile te unq a
tename uva echen tunseb al: «Tuk
val sete, tan kam chit umaj b a nil
kat eb an te unq a niman vetze ,
k uxh ye l tijle m ati, as ine ta kat
eb an sve,» chaj ve t in la val ste, tan
ine u Ijlenaale .

41 Pet ech koj unq a tename uve
echen tunmax, tan ech la val ve t
ile ste: «Kuxh el sunvatz, ex uva
ye l ve t vib a nil vunB aale at seti .
As ech eb en tu u xamale uve ye l
iya teb al, uva b anel tuche uva
la b enkat u tx i lanaje tuk unq a
ángel uva echen k atz naj.
42 As tul nikat unva ye , as ye kat
etaq untx ix; as tul nikat itzaj
untzi , as ye kat etaq vuk a ;
43 as tul kat unjaj unvatb al sete, as
ye kat etaq unvatb al; as tul ye lik
voksa m, as ye kat etaq voksa m;
as tul nikat unch o ne , as ye kat
eloch in; as tul kat ok in tu u kaarsa,
as ye kat b ex etil in,» chaj ve t in la
val ste.
44 As ech la tal ve t unq a tenam
ile sve: «¿Pap, jatu tzan q i uva ye
kat kuloch axh tul nikat ava ye , as
nikat itzaj atzi , as ye lik ooksa m,
as ch o m nik b anon axh, as atik
ok axh tu u kaarsa, as tul kat
ajaj avatb al sqe, as ye kat kuloch
axh?» chaj ve t unq a tename la tal
sve.
45 As ech la val ve t ile : «Jik chit
tuk val sete, tan kam u b a nile uve
ye kat eb an te unq a niman vetze ,
k uxh ye l tijle m ati, as ine uve ye
kat eb an u b a nile sve,» chaj ve t
in la vale , in uva in u Ijlenaal.
46 As la b en unq a paasan tziie ti
ipaleb et unq a k axk oe uva ye l
iya teb al. Pet ech koj ve t unq a
tename uve jik chit itxumb al, tan
la b en tu uve atkat vitiichajile
uve ye l iya teb al,— ti k u Jesús tal
te unq a ichusulib e .

26

Ni tal unq a b aal tenam iyatz at u Jesús

Marcos 14.1-2; Lucas 22.1-2; Xhun 11.45-53

1 As tul kuxh tal u Jesús unq a
yole , as ech tal ve t Aak ile te unq a
ichusulib e :
2 —Ootzimal seta n uva ka va t
kuxh q ii tul u nimla q iie uva
pascua. As la aq ax ve t ok VIK AOL
U NAJE tiq ab unq a iq esal unq a
tename ti iyatz pe vatz uma l u
kurus,— ti k u Jesús.

3 As unq a iq esal oksan iyol
tenam vatz Tiixh, tuk unq a naj
uva chusel tib ti unq a tzaq ite ,
as tuk ka t unq a b aal tenam, as
imol ve t tib chajnaj vatz iq anal
vikab al unq a iq esal oksan iyol
tenam vatz Tiixh uva Caifás.
4 As ichuk ve t chajnaj txumb al ti
itxeypu u Jesús tuk chuli yol. As la
iyatz chajnaj Aak uva nik tale .
5 As ech tal ve t chajnaj ile svatzaj:
—Ye la txeypu naj cheel. Pet palnal
u nimla q iie , as a n la txeypu ve t
naj, aq al uva ye la veq elkab an
unq a tename ,— ti k chajnaj.

Ni taq ku uma l u ixoj u tx umtx ulla tz akab al ti ivi u Jesús

Marcos 14.3-9; Xhun 12.1-8

6 Atik u Jesús tu u Betania tu
vikab al u Simón uva ma tik teesat
Aak u ch a k chine sti .
7 Tul xonlik ve t ok Aak vatz
u meexhae , as b ex uloj uma l
u ixoj k atz Aak uva eq omalik
tx umtx ulla tz akab al sta n uva
je nal chit ija mil, tu uma l u b a nla

lemeeta. As ipeq ve t je u ixoj u
tx umtx ulla tz akab ale ti ivi Aak.
8 As tul til unq a ichusulib Aake ,
as ul ve t ivi chajnaj. Ech tal ve t
chajnaj ile : —¿Kam itxa k u b a nla
tz akab ale kat kuxh ipeq je ixoj ti
ivi Aak?
9 Pet k ayimal koj kat b anaxi,
tan nimal puaje ta vija mil u
tz akab ale . As te koj unq a
meeb a e kat aq axkat, — ti k
chajnaj.
10 Ootzimal ve t ta n u Jesús uve
kam nikat tal unq a ichusulib
Aake . As ech tal ve t Aak ile : —
¿Kam q i uva kam kuxh netal ti u
ixoje ? Tan b a ne ta uve kat ib an
ixoj sve.
11 At chite unq a meeb a e sexo l.
Pet ech koj in, tan eche b enameen
koj tuk atinoj in sexo l.
12 As u tx umtx ulla tz akab ale
uva kat ipeq je u ixoje ti unvi , as
b anel vuche kat ib anlu ve t ixoj ti
unmujle .
13 As jik chit tuk val sete, tan katil
uva la paxsalkat u b a nla yole svi
vatz u tx ava e , as la paxsal itzib lal
u b a nile uva kat ib an u ixoje sve
ti tulsat unq a tename sk u l uva
kat ib an u ixoje ,— ti k u Jesús.

Nik ul u Judas puaj ti ik ayil u Jesús
Marcos 14.10-11; Lucas 22.3-6

14 U Judas uva Iscariote, as naje
uve atik ok xo l kab laval unq a
ichusulib u Jesús, as b ex til ve t naj
unq a iq esal oksan iyol tenam vatz
Tiixh.
15 As ech b ex tal naj ile te chajnaj:
—¿Kam la etaq sve as la vaq o k
u Jesús teq ab ? — ti k naj. As
taltzi ve t chajnaj vinaj laval (30)
saj ch ich puaj te naj.
16 As xe t ve t naj ti ichukat tx-
umb al ti taq at ok u Jesús tiq ab
chajnaj.

Nijej kan u Jesús uma l u tx a o m ti uva la tulsa unq a tename vikameb al Aak sk u l
Marcos 14.12-25; Lucas 22.7-23; Xhun 13.21-30; 1 Corintios 11.23-26

17 As tu ve t u b axa q ii tetz u
nimla q iie tul uva nik itx a p u
paane uva ye l levadura niku
sxo l, as jetz en ve t ok unq a
ichusulib u Jesús sk atz. As ech
tal ve t chajnaj ile te Aak: —¿Katil
nasa kat uva la b en kub ankat
tuch u tx a o me uve tetz u nimla
q iie ti kunimata ?— ti k chajnaj.
18 Ech tal ve t Aak ile te chajnaj:
—B enoj ex tu u tename xe u ux-
hchile uva ootzimal seta n. As ech
la b en etal ile ste: «Ech ni tal u
chusul qetz ile : –Najli ve t u q iie
uva k ujlu kan svi . As la tx a n in
takab al tuk unq a unchusulib e ti
inimal u nimla q iie ,– taq Aak ni
tale ,» chaj ex la b en etal ste,— ti k
u Jesús.
19 As b ex ib an ve t chajnaj kam
uve tal Aak te chajnaj. As ib an ve t
chajnaj tuch u tx a o me ti u nimla
q iie .

20 As tul tz otin ve te , as xoneb
ve t u Jesús vatz u meexhae tuk
kab laval unq a ichusulib e .
21 As tul nikat itx a n Aak tuk chaj-
naj, as ech tal ve t Aak ile : —Jik chit
tuk val sete, tan at uma l ex uva
tuk aq on ok in tiq ab unq a iq esal
unq a tename ,— ti k Aak.
22 As yak kuxh txumun ve t chaj-
naj. As ech tal ve t chajnaj ile siju-
nunila: —¿Ma jit in naal in, Pap?—
ti k chajnaj.
23 As ech tal ve t u Jesús ile : —
Ab il ex uve tuk ejil ku vepaane tu
u laje sunk atz, as a exe la aq on
ok in tiq ab unq a iq esal unq a
tename .
24 As jik chit la val sete, tan kam
chit uve tz ib amal kan ti VIK AOL
U NAJE , as a e uve tuk unpaleb e.
¡Pet oyeb chit ivatz u naje uve
tuk aq on ok in tiq ab unq a iq esal
unq a tename ! Tan aal b a ne uva
jit koj itz eb naj vatz u tx ava e ,—
ti k u Jesús.

25 As ech tal ve t u Judas ile uva nik
chukun txumb al ti toksal ok Aak:
—¿Chusul, ma jit in uve naale ?—
ti k naj te u Jesús. —Il axh kat aallu
eeb ,— ti k Aak.
26 As tul aalik itx a n ve t u Jesús
tuk unq a ichusulib e , as itxey ve t
Aak u paane . As taq ve t Aak
ta ntiixh sti . As ijatx ve t Aak; as
taq ve t Aak te chajnaj. As ech tal
ve t Aak ile : —Ek ultaj; as etx a taj,
tan a e vunchi ole ,— ti k Aak.
27 As itxey ve t u Jesús u koopa. As
taq ve t Aak ta ntiixh sti . As taq
ve t ok Aak te chajnaj. As ech tal
ve t Aak ile : —Etuk ataj sekajayil,
28 tan a vunkajale uva tuk jejon
kan u ak tzaq ite ti ik ulat tib iyol
u tename tuk u Tiixhe , tan tuk
eloj vunkajale ti unsotzsat ipaav
unq a tename skajayil.
29 As tuk val sete, tan ye xh jatu la
vuk a ve t u ta l u uuvae eche u
vaa nu kub an cheel. Pet lanal ilej
ve t u q iie uva la ilpu ve te uva
at ve t unq a tename jaq u tijle m
vunB aale . As a n la vuk a ve t u ta l
u ak uuvae setuk ,— ti k u Jesús.

Ni tal u Jesús uva la teesa tib u Lu e k atz Aak
Marcos 14.26-31; Lucas 22.31-34; Xhun 13.36-38

30 As tul ya ve t ib itzal u b itze ,
as b en ve t u Jesús tuk unq a
ichusulib e vi u vitze uva Olivos.
31 Ech tal ve t u Jesús ile : —Tu u
aq b ala as tuk ka kab inoj etaama
svi , tan ech ni tal u yol ile uva
tz ib amal kan:
La unk axb isa ve t u xeen txooe .
As katil kuxh la oojkat ve t unq a
kaneero e , ti k u yole .
32 As tul la ul ve t vaama unpajte, as
b axel la oon in sevatz tu u Galilea,
— ti k u Jesús.
33 As ech tal ve t u Lu ile te u Jesús:
—Pap, k uxh la ka kab in taama
unq a unmoole skajayil see , ech
koj in tan ye xh jatu la ka kab in
vaama see ,— ti k u Lu e .
34 Ech tal u Jesús ile : —As jik chit
tuk val see, Lu : Tan tu u aq b ala
tul ye xnaj oq u pele xhe , as oxpa-
jul ma t eesat eeb sunk atz,— ti k
Aak.
35 As ech tal u Lu ile : —Pap, asoj
la alpu akame , as eela kukame la
kam o , tan ine ye la veesa kan vib
sak atz,— ti k u Lu e . As echat chit
tal unjoltu unq a ichusulib Aake
skajayil eche uve tal u Lu e .

Ninach u Jesús Tiixh tu u Getsemaní
Marcos 14.32-42; Lucas 22.39-46

36 As b en ve t u Jesús tuk unq a
ichusulib e tu uma l u atinb al uva
Getsemaní. Ech tal ve t Aak ile
te chajnaj: —Ma t unnach Tiixh
tzi le . As xoneb oj kan ex tzitza ,—
ti k Aak.
37 Teq o ve t Aak u Lu e sti tuk
ka va t vik aol u Zebedeo. As ok ve t
uma l u mam txumu m xe taama
Aak tuk xaanchil aama.
38 As ech tal ve t Aak ile te oxva l
unq a ichusulib e : —¡Ootzimal
sva n uva tuk kamoj in! ¡As va l
chit itxumun ve t vaama! Pet kaaoj
kan ex tzitza . Iseb ojtaj chit ex
ti enachat Tiixh sunk atz,— ti k u
Jesús.
39 As jetz en ve t el unb iil u Jesús
k atz chajnaj. Qaaeb ve t Aak
techal toon ivatz Aak tu tx ava . As
ech tal ve t Aak ile tul inach Aak Ti-
ixh: —UnB aal, asoj la uchi, as eesa
el in vatz u k axk oe uva k ujlu kan
svi . As jit in la alon. Pet axh la alon
kam uva la unb ane ,— ti k u Jesús.
40 As tul q aavik tzan u Jesús k atz
oxva l unq a ichusulib e , as vatik
ve t chajnaj. As ech tal ve t Aak ile
te u Lu e : —¿Ma ye nekuy umaj
oora uva la iseb ex sunk atz?
41 Iseb oj chit ex. As enachtaj chit
Tiixh aq al uva la iyak insa Aak u
k ujleb al ek u le svi tul la chukax
txumb al seti ti eteesal sunk atz.
As k uxh aya l chit ik u l vetaanx-
elale ti enachat Tiixh, as ech koj
vechi ole , tan ye nisa ,— ti k u
Jesús.

42 As b ex inach ve t u Jesús Tiixh
tika pa. As ech tal ve t Aak ile : —
UnB aal, asoj ye la ib ane uva la
akol in vatz u k axk oe , as ib ana
kam uve k ujlu kan svi a n,— ti k
u Jesús.
43 As tul q aavik ve t tzan Aak
k atz unq a ichusulib e , as vatik
ve t chajnaj unpajte, tan atik
vata m tivatz chajnaj.
44 As taq ve t kan u Jesús chajnaj.
As b ex inach Aak Tiixh titoxpa.
As an chit viyol Aake tala uva tal
b axa.
45 As q aavik tzan Aak k atz unq a
ichusulib e unpajte. As ech tal ve t
Aak ile : —¿Antel kuxh vatik ex b a?
¿As i lichil kuxh neb ane ? As tul kat
ilejlu ve t u oorae uva tuk aq axoj
ok VIK AOL U NAJE tiq ab unq a
aapaave .
46 ¡Pet txakpoj ex! ¡Ko naj! Tan il u
naj ile tul ve te uve tuk aq on ok
in tiq ab unq a aapaave ,— ti k u
Jesús.

Nitxeypu ve t u Jesús
Marcos 14.43-50; Lucas 22.47-53; Xhun 18.2-11

47 As antelik kuxh iyolon u Jesús
tul b ex oonoj u Judas uve atik
ok xo l kab laval unq a ichusulib
Aake . As a chit mama la tename
eq omalik ch ich tuk tze sta n uva
xekik ti u Judas, tan a unq a iq esal
oksan iyol tenam vatz Tiixh tuk
ka t unq a b aal tename uva cha-
jon b en unq a uxhchile ,
48 tan ma tik taq at u Judas itx-
umb al chajnaj uva kam la ib an
chajnaj tul la b en ilej chajnaj u
Jesús. Ech tal naj ile : —Ab il uve la
untz ub txala itzi , as a naje uve la
etxeye ,— ti k u Judas tala.
49 As yak kuxh jetz en ve t ok u Ju-
das k atz u Jesús. Ech tal ve t naj
ile : —¡Tixen, Chusul!— ti k naj. As
itz ub ve t ok naj txala itzi Aak.
50 Ech tal ve t Aak ile te u Ju-
das: —Vetz k ultzi , b ana kam uve
eq omal ta n aama,— ti k u Jesús tal
te naj. As loq chit ul ixa pu ve t
unq a uxhchile u Jesús.
51 As tzaa ve t uma l vichusulib
u Jesús. As teq o ve t je tzan naj
vich ich e tu totzotz. As itzok ve t
el naj ixikin uma l vik am viq esal
oksan iyol tenam vatz Tiixh.
52 As ech tal ve t u Jesús ile te naj:
—¡Kol ku vach ich e tu u totzotze !
Tan jank al unq a uxhchile uve ni
b anon ch a o tuk ch ich , as an chit
tuk ch ich la yatz pukat.
53 ¿Tan ma ye l sak u l uva la uch
unjajat b a nil te vunB aale scheel,
as la ichaj tzan Aak ka b lavoj mil
unq a ángel ti ul ilochat in?
54 Pet asoj la unjaj te Aak, as ye le
uve la ib ane kam uve tz ib amal
kan svi . Pet techal chit tuk ib ane ,
— ti k u Jesús.
55 As ech tal ve t u Jesús ile
te unq a naje : —¿Kam q i uve
eq omal ch ich seta n tuk tze ti ul
etxeyat in? ¿In kol umaj u elq om
q a? As tul jun q ii atik in sexo l ti
unchusune tu unq a atinb ale uva
at tu u tostiixhe . As ye l in kat etxey
in.
56 Pet ech chit tuk ib ane kam
uve tz ib amal kan svi ta n unq a
q ajsan tetz viyol u Tiixhe ,— ti k u
Jesús.
As tul tab i ve t unq a ichusulib
Aake , as ooj ve t chajnaj skajayil.
As taq ve t kan chajnaj Aak sijunal
xo l unq a tename .

Ni teq ol ve t u Jesús tu u ab ib al
Marcos 14.53-65; Lucas 22.54, 63-71; Xhun 18.12-14, 19-24

57 As tul itxey ve t unq a tename
u Jesús, as b ex toksa ve t ok chaj-
naj Aak vatz u Caifás, viq esal ok-
san iyol tenam vatz Tiixh, tu uve
k ulikkat tib ka l unq a uxhchil
uva chusel tib ti unq a tzaq ite , as
tuk ka t unq a b aal tename .
58 As ech koj u Lu e , tan naach
kuxh xekelikkat naj ti u Jesús
techal toon ve t naj vatz iq anal
u Caifás. As xonlik ve t ok u
Lu e k atz ka l unq a xeen tetz u

tostiixhe ti tilat naj uva kam tuk
ulb eloj u Jesús.
59 As unq a iq esal oksan iyol tenam
vatz Tiixh, tuk ka t unq a b anol
isuuchil unq a tename , as tuk ka t
unq a b aal tename , as ib an ve t
uma l u nuk u ti ichukat chajnaj
txumb al tuk ka t unq a cheesan
paave ti uva la yatz pu ve t u Jesús.
60 As ye lik iyak il u cheesan paave
uva nik tal unq a uxhchile . As
k uxh nimal unq a uxhchile oon
xo l chajnaj ti icheesal ipaav Aak,
as jit oleb chajnaj tuk u cheesan
paave ti uva la yatz pu ve t Aak.
Pet oonnal ve t ka va t chulin yol
61 uva ech kat tal ile : —Ech tal u
naj ile : «La oleb in ti ve pisat u
tostiixhe . As tu kuxh oxva l q ii la
unlakkat unpajte,» ti k naj tala,—
ti k chajnaj.
62 As txakpu ve t viq esal oksan iyol
tenam vatz Tiixh. As ech tal ve t
naj ile te u Jesús: —¿Kam q i uve
ye natiine ? ¿As kam ni tal axh ti
unq a yole uve ni tal chajnaj see ?
— ti k naj.
63 As ye l u Jesús tiini. As ech tal
ve t naj ile unpajte: —As tuk vib ii
u islich Tiixhe tuk val see, ¡Al sqe!
¿Ma axh u Cristo, viK aol u Tiixhe ?
— ti k naj.
64 Ech tal ve t u Jesús ile : —An
chite uva kat aala. Tan la ilej uma l
u q ii uva la etil ve t VIK AOL U
NAJE tul uva la xoneb ve t iseb al
u Tiixhe uve nim chit tijle m. As la
etil iku ve t ch u l xo l u suutz e tu
almika ,— ti k u Jesús.
65 As tul tab i viq esal u oksan iyol
tenam vatz Tiixh u yole uva tal u
Jesús, as iq ix ve t naj u toksa me .
As ech tal ve t naj ile : —¡Kat toksa
tib u naje Tiixhil! ¡Jit tz ajinal la
kuch oti te uma toj uxhchil, tan ile
kat etab ila !
66 ¿As kam ni tal ex ti viyol naje ?—
ti k naj. Ech tal ve t unq a uxhchil
ile : —¡Tetz ve t naj u kamchile ti
viyole !— ti k chajnaj.
67 As at uxhchil tzub an ve t ivatz u
Jesús; as at uxhchil topon ve t Aak
ta n q ab . As at uxhchil tz ichon
ivatz Aak ta n q ab .
68 As ech tal ile te Aak: —Axh uva
nooksa eeb Cristo, asoj axh q ajsan
tetz viyol u Tiixhe , as q iia uva
ab il kat q oson axh,— ti k chajnaj.

Ni teesa tib u Lu k atz u Jesús
Marcos 14.66-72; Lucas 22.55-62; Xhun 18.15-18, 25-27

69 As tul xonlik u Lu e vatz
q anal, as jetz en ve t ok uma l u
aaich k atz naj. As ech tal ve t
ixoj ile te u Lu e : —Antik axhe
molonik eeb tuk u Jesús, u aa
Galilea,— ti k ixoj.
70 As tal ve t u Lu e vatz unq a
uxhchile skajayil uva ye tootzaj
naj u Jesús. Ech tal naj ile : —Ye
vootzaj uve naale ,— ti k u Lu e .
71 As jetz en ve t b en u Lu e k atz u
nimla tzi kab ale . As ilchu naj ta n
uma t u aaich . As ech tal ve t ixoj
ile xo l unq a tename : —Antik u
naje xekik ti u Jesús, u aa Nazaret,
— ti k ixoj.
72 Ech tal ve t u Lu ile tuk viB ii u
Tiixhe : —¡Ye vootzaj u naje uve
naale !— ti k u Lu e .
73 Unb iil kuxh stuul, as jetz en ve t
ok unq a uxhchile k atz u Lu e .
As ech tal ve t unq a uxhchil ile
te u Lu e : —An chite vil amool
eeb e tuk u Jesús, tan a vayolone
ni k uchun,— ti k unq a uxhchile
uva molik tib vatz iq anal viq esal
oksan iyol tenam vatz Tiixh.
74 As ech tal ve t u Lu ile : —¡Asoj nu
kuxh unchuli yol sevatz, as svi la
ulkat u va lexhe , tan vatz u Tiixhe
ni valkat uva ye vootzaj u naje
uve netale !— ti k u Lu e . As tul
nik tal naj u yole , as b ex oq oj ve t
u pele xhe .
75 As jub in ve t tul viyol u Jesús
sk u l u Lu e uva ma tik talat Aak:
«Tul ye xnaj oq u pele xhe cheel tu
aq b ala , as oxpajul ma t eesat eeb
sunk atz,» ti k Aak. As el ve t ch u l
u Lu e vatz u q anale . As a chit
oq ele ib an ve t naj.

27

Ni toksal ok u Jesús vatz u Poncio Pilato
Marcos 15.1; Lucas 23.1-2; Xhun 18.28-32

1 As tul sajb u ve te , as ik ul
ve t tib unq a iq esal oksan iyol
tenam vatz Tiixh tuk ka t unq a
b aal tename . As ik ul ve t tib iyol
chajnaj uva techal la yatz pu ve t u
Jesús.
2 As iqitz ve t chajnaj iq ab Aak.
As teq o ve t ok chajnaj Aak vatz u
Poncio Pilato uva nik b anon ivatz
u ijlenaale .

Nikam uve u Judas

3 As tul til u Judas uva k ayin u
Jesús uva la yatz pu ve t u Jesús, as
ijalpu ve t naj vitxumb ale . As b ex
iq aavisa ve t kan naj vinaj laval u
puaje te unq a iq esal oksan iyol
tenam vatz Tiixh tuk unq a b aal
tename .
4 Ech tal ve t naj ile te chajnaj: —
Kat paavinyu ve t in, tan ye l ipaav
u naje ati. As kat kuxh voksa ok naj
teq ab ,— ti k u Judas. As ech tal ve t
chajnaj ile : —¿At kol qokeb al q a
sti ? Pet axh kuxhe la ilon kam tuk
ab ane ,— ti k chajnaj.
5 As isuti ve t kan u Judas u puaje
tu u tostiixhe . As b en ve t naj. As
ich uyb a ve t tib naj. As kam ve t
naj.
6 As isik ve t unq a iq esal oksan
iyol tenam vatz Tiixh u puaje . As
ech tal ve t chajnaj ile : —Ye la
uch qoksat ok u puaje xo l unq a
oye uva at tu u kaaxhae , tan kajal
nixaan ta n u puaje ,— ti k chajnaj.
7 As tul b a nxi ti ik ulat tib iyol
chajnaj, as b ex iloq ve t chajnaj
uma l u tx ava xe uma l u naj uva
ni b anon tz aj laj. As txakonsal
ve t u tx ava e mujb al tetz unq a
uxhchile uva jit tiaal Israel.
8 Esti e uva nitel talpu cheel uva ti
kajal loq pukat u tx ava e .
9 As b ex ib an ve t uma t u yol uva
alel kan ta n u q ajsan tetz viyol u
Tiixhe uva Jeremías, tan ech tal u
Jeremías ile :
As teq o ve t chajnaj vinaj laval u
puaje , vija mil uma l u ux-
hchil uva nim talchu xo l
unq a tiaal Israel, tan ech
vija mile uva k ujlu kan ta n
unq a tiaal Israel.
10 As kat txakonsali ti iloq ax
vitx ava uma l u b anol
tz aj laj eche uve kat tal
u kuB ooq ole sve, ti k u
Jeremías.

Nich oti ve t u Poncio Pilato itzi u Jesús
Marcos 15.2-5; Lucas 23.3-5; Xhun 18.33-38

11 As tul txaklik ve t ok u Jesús
vatz u b anol ivatz u ijlenaale , as
ich oti ve t naj itzi Aak. Ech tal
naj ile : —¿Ma axh u tijlenaal unq a
tiaal Israel?— ti k naj. Ech tal ve t u
Jesús ile : —An chite uve naale ,—
ti k Aak.
12 As k uxh nikat icheesa unq a
b aal tename tuk unq a iq esal ok-
san iyol tenam vatz Tiixh ipaav u
Jesús, as ye l Aak kat tzaq b i.
13 As ech tal ve t u Poncio Pilato ile
te Aak: —¿Ma ye naab i unq a yole
uve ni tal chajnaj see ?— ti k naj.
14 As sotz ve t ik u l naj, tan jit tal u
Jesús umaj yol.

Ni talax ve t ikam u Jesús
Marcos 15.6-20; Lucas 23.13-25; Xhun 18.38–19.16

15 As tu u nimla q iie uva pascua,
as chiannalik ve t te unq a tename
ta n u b anol ivatz u ijlenaale uva
a unq a tename la txaaon umaj
preexhu uva la chajpuli.
16 As atik ok uma l u naj preex-
huil uva Barrabás. As ootzimalik
vipaav naje ta n unq a tename .
17 As tul molik tib unq a tename
vatz u Pilato, as ich oti ve t naj te
unq a tename : —¿Ab iste u naje
la unchajpu el cheel? ¿Ma a u
Barrabás? ¿Pet moj a u Jesús uve
Cristo nitalpe ?— ti k u Pilato,

18 tan atik sk u l u Pilato uva ta n
kuxh ch o nchil aama nikat tok-
sakat unq a iq esal unq a tename u
Jesús tiq ab u Pilato.
19 As tul xonlik u Pilato tu vixhi-
ila uva nib anaxkat isuuchil unq a
uxhchile , as ichaj b en u tixqel
naje yol. Ech tal b en ixoj ile :
«Ye kuxh achuk apaav ti u jikla
naje , tan kalab chit k axk o kat un-
paleb e tunvatzik ti u naje ,» ti k u
tixqel naje .
20 As unq a iq esal oksan iyol
tenam vatz Tiixh tuk ka t unq a
b aal tename , as toksa ve t chaj-
naj tivi unq a tename ti uva a u
Barrabás la chajpuli, as la yatz pu
u Jesús.
21 As ech tal ve t u Pilato ile : —
¿Ab iste ka va l u naje la unchajpu
el uve netale ?— ti k naj. Ech
tal ve t unq a tenam ile : —Chajpu
el tzan u Barrabás,— ti k unq a
tename .
22 As ech tal ve t u Pilato ile : —
¿Kam q i tuk unb an ti u Jesús uve
Cristo ni talpe ?— ti k u Pilato. As
kajayil chit unq a tename kat alon:
—¡Yatz poj naj vatz u kuruse !— ti k
unq a tename .
23 As ech tal ve t u Pilato ile : —
¿Kam ipaav u naje q i kat ib ana?
— ti k u Pilato. As aal chit taq
je unq a tename tuul ivi . As ech
tal ve t ile : —¡Yatz poj naj vatz u
kuruse !— ti k unq a tename .
24 As til ve t u Pilato uva ye nik
tok ve t yol tivi unq a tename .
Pet aal chit nik iveq elkab an unq a
tename . As ijaj ve t u Pilato unb iil
u a . As itx aa ve t naj iq ab vatz
unq a tename . Ech tal ve t naj ile :
—Ye l unpaav ti vikameb al u jikla
naje , tan exe ni alon ikame ,— ti k
u Pilato.
25 Ech tal ve t unq a tenam ile ska-
jayil: —¡Je onoj u kupaave sqi tuk
unq a me al kuk aole ti ib ene ti
vikameb al u naje ! — ti k unq a
tename .
26 Ichajpu ve t u Pilato u Barrabás.
As tal ve t naj iq ospu u Jesús ta n
tz u m. As tul b a nxi, as taq ve t
ok naj u Jesús te unq a tename ti
iyatz pu ve t Aak vatz u kuruse .
27 As unq a isol u b anol ivatz u
ijlenaale , as teq o ve t chajnaj u
Jesús tikab al u b anol ivatz u ijle-
naale uva atikkat u tatinb al unq a
sole . As imol ve t ok unq a imoole
skajayil k atz u Jesús.
28 As teesa ve t unq a sole u toksa m
Aake . As toksa ve t chajnaj uma l
u kaj oksa m ti Aak eche toksa m
umaj ijlenaal.
29 As taq ve t je chajnaj uma l
u koroona ch i x ti ivi Aak uva
paatx umalike. As taq o k chajnaj
uma l u aa tiseb al iq ab Aak eche
ib aara umaj ijlenaal. As qaaeb
ve t chajnaj vatz Aak ti teesal iq ii
Aak. As ech tal chajnaj ile te Aak:
—¡Keche, Pap, axh tijlenaal unq a
tiaal Israel!— ti k chajnaj tul nikat
teesa chajnaj iq ii Aak.
30 As itzub a ve t chajnaj Aak. As
imaa chajnaj u aae tiq ab Aak. As
ivek chajnaj ti ivi Aak.
31 As tul ma tik teesat chajnaj iq ii
Aak, as teesa ve t el chajnaj u kaj
oksa me ti Aak. As toksa ve t cha-
jnaj u toksa m Aake . As teq o ve t
chajnaj Aak ti iyatz pu vatz u ku-
ruse .

Ni taq pik je u Jesús vatz u kurus
Marcos 15.21-41; Lucas 23.26-
49; Xhun 19.17-30

32 As tul b en ve t chajnaj tu b ey,
as ik ul chajnaj uma l u naj uva
Simón uva tzaanaj tu u Cirene. As
itxey ve t chajnaj u Simón ti uva la
tija naj vikurus u Jesús.
33 Tul oon ve t chajnaj tu uma l u
atinb al uva Gólgota ib ii uva «Tat-
inb al B ajil K o n» ch elel,
34 as taq ve t chajnaj unb iil u ta l
uuva te u Jesús uva yuelik tib tuk
k ayla a . As tul inach Aak, as jit
tuk a ve t Aak.
35 As tul ma t taq at ve t je unq a
sole u Jesús vatz u kuruse , as
ijatx ve t chajnaj u toksa m Aake
svatzaj. As itx ak ve t tib chajnaj ti
u toksa m Aake , ti itzojpisal uma l

u yol uva alel kan ta n u q ajsan
tetz viyol u Tiixhe ti u Jesús uva
ech ni tal ile :
Ijatx ve t chajnaj u voksa me
svatzaj.
As itx ak ve t tib chajnaj sti , ti k u
yole uva tal kan u q ajsan
tetz viyol u Tiixhe .
36 Tul b a nxi, as xoneb ve t chajnaj
ti ixeep Aak.
37 As taq ve t je chajnaj uma l
u aq en tivi u kuruse uva
tz ib amalikkat uva kam sti nikat
iyatz pukat Aak. Ech nik tal ile : A
U JESÚS UVA , U TIJLENAAL UNQ A
TIAAL ISRAEL, ti k u tz ib e .
38 As taq ve t je chajnaj ka va l
unq a elq ome vatz ka va t unq a
kuruse . Uma l naj je tiseb al u
Jesús; as uma t naj je timax Aak.
39 As jank al unq a uxhchile uve
nikat ipale , as nik iyiku ve t ivi tul
nikat iyoq on ti u Jesús.
40 As ech nik tal ile : —Nikat aale
uva la e pisa u tostiixhe as titoxvu
q ii la alak unpajte, uva naale .
Asoj axh viK aol u Tiixhe uve
naale , as q alpu eeb vatz u kam-
chile scheel. As ku en ch u l vatz u
kuruse ,— ti k unq a uxhchile .
41 As echat chit nik ib an unq a
iq esal oksan iyol tenam vatz Tiixh,
tuk unq a uxhchile uva chusel tib
ti unq a tzaq ite , as tuk ka t unq a
b aal tename . As ech tal ve t chaj-
naj ile ti u Jesús:
42 —As k uxh kat iq alpu naj unq a
uxhchile vatz unq a ch o me , as ye
nitx ol ve t naj iq alput tib vatz u
kuruse . Asoj naj u qijlenaale , as
ku oj ch u l naj vatz u kuruse cheel.
As a n la kunima ve t naj.
43 As kat tal naj sqe uva naj iK aol
u Tiixhe . Asoj k ujle l ik u l naj ti
u Tiixhe , as iloch u Tiixhe b a naj
cheel, asoj nisa u Tiixhe naj,— ti k
chajnaj.
44 As echat nikat ib an unq a
elq ome uve atik je vatz unq a
kuruse k atz u Jesús, tan antik
chajnaj nik iyoq on ti Aak.
45 As tul chaq aan ve t q ii, as
tokin ve t ivatz u tx ava e . As
techanal oon ve t oxva l oora
ku q ii, as a n ilon ve t u q iie
unpajte.
46 Tul b iitik kuxh toon ve t oxva l
oora ku q ii, as sik in ve t u Jesús. As
ech tal ve t Aak ile : —¿Elí, Elí, lama
sabactani?— ti k Aak. A isuuchil
u yole uva «¡Kub aal Tiixh, Kub aal
Tiixh! ¿Kam q i uve nu kuxh aaq
kan in sunjunal?» ti k Aak.
47 As ka l unq a uxhchil uva atik
tzitzi , as tul tab i isik in u Jesús, as
ech tal ve t ile svatzaj: —A u Elías
nimolo naj,— ti k unq a uxhchile .
48 As oora chit b ex teq o ve t tzan
uma l u naj uma l u patxkin k oo.
As tak sa naj ta n k ayla ta l uuva.
As ik alo k naj tiju uma l u aa. As
taq je naj te u Jesús aq al uva la
tuk a Aak.
49 Ech tal ve t ka t unq a imool naj
ile ste: —Ye eetz ti naj. Tuk qile
ma tuk uloj u Elías ti iq alpul naj,—
ti k chajnaj.
50 As sik in ve t u Jesús unpajte.
As taq ve t ok Aak u taanxelale te
u Tiixhe . As kam ve t Aak.
51 As q ixmu ve t u nimla ixb u je
uve nik jatxon tuul u tostiixhe . As
ka va l ku u ixb u je stuul, tan kat
q ixmik ku tzan tivi as kat ul xe
toj. As ul ve t uma l u kab laano. As
e p ve t unq a sivane sta n.
52 As ijaj ve t tib unq a jule vatz
u pi une uve mujikkat unq a kam-
naje . As nimal unq a kamnaje ul
ve t taama uve nimanik tetz u Ti-
ixhe .
53 As tul ma tik tul ve t taama u
Jesús, as el ve t ch u l unq a ux-
hchile tu u jule . As ok ve t tu u
tename uva txaael ta n u Tiixhe
uva Jerusalén. As nimal unq a
uxhchile kat ilon unq a kamnaje
uva kat ul taama.
54 Viq esal unq a sole tuk unq a
isol naje uva nik xeen u Jesús, as
tul til chajnaj u kab laanoe tuk
uva kat til chajnaj tul kat kam Aak,
as va lik chit ixo v ve t chajnaj. As

ech tal ve t chajnaj ile svatzaj: —
An chite vil. IK aol Tiixhe vil u
naje ,— ti k chajnaj.
55 As nimal unq a ixoje atik tzitzi
uva locholik tetz Aak tul sitzaa Aak
tu u Galilea. As tzi a n kuxh nikat
isajinkat ve t tzan unq a ixoje ti
Aak tul uva sikam ve t Aak.
56 Antik u Ma le uva tzaanaj tu
u tenam uva Magdala, tuk uma t
u Ma le , vitxutx u Jacob tuk u
Xhu le , as tuk vitxutx unq a ik aol
u Zebedeo.

Nimujlu ve t u Jesús
Marcos 15.42-47; Lucas 23.50-56; Xhun 19.38-42

57 As tul b iitik iku q ii, as b ex
ve t uma l u tx ioliq ii uva Xhu l xe
u Pilato. As a tzaanajkat u Xhu le
tu u tenam uva Arimatea. As ni-
mamalik u Jesús ta n naj.
58 As b ex ijaj ve t naj vichi ol u Jesús
te u Pilato. As tal ve t u Pilato te
unq a isole uva la aq ax vichi ol
Aake te u Xhu le .
59 As teq o ve t ku tzan u Xhu le
vichi ol Aake . As ib och ve t naj tu
uma l u saj maanta.
60 As b ex imuj ve t kan naj tu uma l
u jul uva a n k otik ok vatz uma l u
pi un. As tul ma tik ib alq ut ve t ok
naj uma l u nimla sivan tzi u jule ,
as b en ve t naj.
61 As u Ma le uva tzaanaj tu u
tenam uva Magdala, as xonlik
kuxh tzi u jule tuk uma t u Ma le .

Nixeep ve t u jul uve mujlukat u Jesús

62 As ech e tal stuul, tul paly ve t u
q ii uve ni b anaxkat tuch u nimla
q iie , as imol ve t tib unq a iq esal
oksan iyol tenam vatz Tiixh tuk
unq a fariseo vatz u Pilato.
63 Ech b ex tal chajnaj ile : —Pap,
tul qal see, tan kat ul sukuk u l uva
tul ye xnik kam u chulin yole , as
kat tal naj uva titoxvu q ii la ul
taama naj unpajte.
64 Esti e tul kujaj b a nil see uva
la achaj b en ka oj unq a sole ti
ixeep u jule uva kat mujlukat naj.
As lanal pal oxva l u q iie ti imu-
jlu naj, tan la ib ane uva la oon
unq a ichusulib naje ti b en telq at
vichi ol naje . As la b en tal ve t cha-
jnaj te unq a tename uva kat ulyu
taama naj unpajte. As la ib ane
uva nim la b enkat u chuli yole ti
unq a chuli yole uva kat tal u naje
b axa,— ti k chajnaj te u Pilato.
65 Ech tal ve t u Pilato ile : —Il ka l
unq a sol ile . Eteq otaj chajnaj ti
ixeep u jule eche uve netale ,—
ti k u Pilato.
66 As b ex toksa ve t kan unq a
iq esal u tename uma l u exhlal ti u
sivane uva nik jupun itzi u jule ti
uva ye xheb il la jajon. As taq ve t
kan chajnaj unq a sole ti ixeep itzi
u jule .

28

Ni tul ve t taama u Jesús
Marcos 16.1-8; Lucas 24.1-12; Xhun 20.1-10

1 As tul ma tik ipal ve t u xeem
q iie , as sajb u ve te tu u b axa q ii
tu xhemaanae .* As b en ve t u
Ma le uva tzaanaj tu u tenam uva
Magdala, tuk uma t u Ma le ti tilat
u jule uve mujlukat u Jesús.
2 As ul ve t uma l u mam kab laano,
tan ku ve t ch u l uma l u ángel tu
almika . As teesa ve t el u ángel u
sivane uve atik ok tzi u jule . As
xoneb ve t je u ángel vi u sivane .
3 Echik tilon u ángel eche ilitz lo lan
umaj kayampa l. As va lik chit ipo-
lal u toksa me eche txunche v.
4 Tul til unq a sole u ángel, as
va lik chit it unt uch ve t chajnaj
ta n xo vichil. As ech ve t chajnaje
eche kamnaj kat ib ana.
5 As tul oon ve t unq a ixoje , as
ech tal ve t u ángel ile te cha ma: —
Ye kuxh xo v ex, tan ootzimal sva n
uva a u Jesús nechuke , uva kat
kam vatz u kuruse .
6 Pet ye l ve t Aak at tzitza , tan kat
ulyu ve t taama Aak unpajte, eche

* **28:1** As a e u tumiinku e .

uva tal kan Aak sete. Pet si unaj.
Etiltaj ok u vee mujlukat Aak.
7 As oora kuxh b en etaltaj te unq a
ichusulib Aake cheel uva kat ulyu
ve t taama Aak. As il Aak tuk b axoj
b en sevatz tu u Galilea. As tzitzi la
etilkat ve t Aak. As ile kat vallu ve t
sete,— ti k u ángel.

8 As k uxh xo veb al chit uve til
cha ma, as va lik chit ichiib ve t
cha ma. As el ve t ch u l cha ma tu
u jule . As ooje l ib en ve t cha ma ti
b en talat te unq a ichusulib Aake
kam uva kat til cha ma.
9 As ik uch ve t tib u Jesús te cha ma
tu b ey. As ech tal Aak ile : —
¡Keche!— ti k Aak. As jetz en ve t
ok cha ma k atz Aak. As ijele
ve t cha ma u toj Aake tul qaalik
cha ma ti toksal iq ii Aak.
10 As ech tal ve t u Jesús: —Ye kuxh
xo v ex. Pet b enoj etaltaj te unq a
vitz ine uva b enoj chajnaj tu u
Galilea, tan tzitzi la tilkat in chaj-
naj,— ti k u Jesús.

Ni taq ax puaj te unq a sole ti ichulit yol

11 As tul kat b en ve t cha ma,
as kat b ex ve t ka l unq a sol tu u
tenam uve xeenik tetz u jule uve
mujlukat u Jesús. As b ex tal ve t
chajnaj te unq a iq esal oksan iyol
tenam vatz Tiixh uva kam kat til
chajnaj.
12 As imol ve t tib unq a iq esal
oksan iyol tenam vatz Tiixh tuk
unq a b aal tename ti ib anat
nuk uj. As ik ul ve t tib iyol chajnaj.
As nimal puaj kat taq ve t chajnaj
te unq a sole .
13 As ech tal chajnaj ile te unq a
sole : —Ech la etal ile : «Tul uva
vatik o aq b al as kat b ex telq a
unq a ichusulib u Jesús vichi ole tu
u jule » chaj ex la etale .
14 Pet asoj la tab i ve t u b anol
ivatz u ijlenaale u yole , as o
la mutxb en ve t naj ti uva ye l
k axk o la epaleb e— ti k chajnaj tal
te unq a sole .
15 As ik ul ve t unq a sole u puaje .
As b ex tal ve t chajnaj u yole uva
alax te chajnaj. As antel kuxh talax
u yole scheel xo l unq a tiaal Israel.

Ni taq ve t u Jesús tijle m unq a ichusulib e
Marcos 16.14-18; Lucas 24.36-49; Xhun 20.19-23

16 B en ve t junlaval ichusulib u
Jesús tu u Galilea vi u vitz uva
ma tik talat u Jesús te unq a ixoje .
17 As tul til ve t chajnaj u Jesús, as
ku ve t chajnaj qaaloj vatz Aak ti
toksal iq ii Aak. As atik jununi l
chajnaj uva nikat ika kab in taama
ti Aak.
18 As jetz en ve t ok u Jesús k atz
chajnaj: As ech tal ve t Aak ile : —
Kat aq ax ve t u vijle me ti vilat
isuuchil unq a vee skajayil uve at
tu almika tuk unq a vee at vatz u
tx ava e .
19 Esti e tuk val sete, b enoj ex.
B enoj echus unq a tename ska-
jayil ti uva la inima in. As la etaq
ku unq a uxhchile xe u a e tuk
vib ii u Tiixhe , tuk vunb iie uva
in viK aol u Tiixhe , as tuk vib ii u
Tiixhla Espíritu.
20 As la echus unq a tename ti uva
la chit inima unq a yole skajayil
uve kat val sete. As at chit ve t
in sek atz la ib ane ti chit ib ene ,
techal la sotz ivatz u tx ava e ,— ti k
u Jesús. An chite .

Unq a b a nla yol uva tz ib amal kan ta n u Marcos
ti u Jesús

U yol uva ul tal u Xhun uva aq on ku unq a uxhchile xe a
Mateo 3.1-12; Lucas 3.1-9, 15-17; Xhun 1.19-28

1 As ech ixe t u b a nla yole ti u
Jesucristo, viK aol u Tiixhe ,
2 eche uva tz ib amal kan ta n u
Isaías, u q ajsan tetz viyol u Tiixhe ,
uva ech ni tal ile :
Tuk unb axsa b en uma l u alol tetz
vunyole savatz,
uva la b anon tuch u b eye savatz.
3 Tan la uch uma l u sik i m tu u
tzuukin tx ava e .
As ech la tal ile : «¡Eb antaj etuche
ti ek ulat u kuB ooq ole !
¡As ejikb a taj vetxumb ale eche
ijikb a l umaj b ey!» chaj la
ul tale , ti k u yole .
4 As kat ul ib an u Xhune kam
uve tz ib amalik kan ta n u Isaías,
tan kat ul tal u Xhune viyol u Ti-
ixhe tu u tzuukin tx ava e . As
kat ul tala uva la ku unq a ux-
hchile xe u a e , texhlal tetz uva
kat ik axal unq a uxhchile vipaave
vatz u Tiixhe , aq al uva la isotzsa
ve t Aak ipaav unq a uxhchile .
5 As nimal unq a aa Judea tuk
unq a aa Jerusalén, as ul tab i ve t
viyol u Xhune . As jank al unq a
uxhchile uve nikat tal vipaave te
u Tiixhe , as taq ve t ku u Xhune
unq a uxhchile xe u nimla a e uva
Jordán.
6 As a vixi l u camello uva atik
ok ti u Xhune . As k alik ok uma l
u tz u m xe tuul. As a unq a ta-
laj sak e tuk u ta l kab e nikat
techb u.
7 As nik tal u Xhune viyol u Tiixhe .
As ech tal ile : —Tuk uloj uma t u
uxhchil uva nim talchu u tijle me
svi . As jit unk ulele uva la un-
saapu vik a jil vixa pe ,
8 tan k uxh kat vaq lu b en ex xe
u a e , as a kuxhe uve kat vaq kat
b en ex. Pet ech koj u uxhchile
uve a n tule , tan tul toksa u Tiixhla
Espíritu tu vetaanxelale , — ti k u
Xhune .

Niku ve t u Jesús xe a
Mateo 3.13-17; Lucas 3.21-22

9 As b ex ib an ve t tu uma l u q ii
tul tzaa ve t u Jesús tu u Nazaret
uva echen tu u Galilea. As aq ax
ve t ku u Jesús xe u a e tu u Jordán
ta n u Xhune .
10 As tul je ve t ch u l u Jesús xe
u a e , as til ve t Aak ijajput tib u
almika e . As til ve t Aak iku ch u l
u Tiixhla Espíritu stiib a, uva ech
tilone eche umaj paroomaxh.
11 As ab il ve t uma l u tuul vi tu
almika uva ech tal ile : —Axhe
axh vunK aole uva xo n chit axh
sve. As va l chit untxuq txun ve t
see ,— ti k u yole .

Nichuk u tx i lanaj txumb al ti uva la paavin u Jesús
Mateo 4.1-11; Lucas 4.1-13

12 Tul b a nxi, as ichaj ve t b en u
Tiixhla Espíritu u Jesús tu u tzuukin
tx ava e .
13 As ka viinqil q ii kat atin u Jesús
tu u tzuukin tx ava e . As kat ichuk
ve t u Satanás txumb al ti uva la
paavin Aak. As nik ilochpu ve t
Aak ta n unq a ángel, tan echenik
Aak xo l unq a txooe uva la chi on
uxhchil.

Nixe t u Jesús ti talax viyol u Kub aal Tiixh
Mateo 4.12-17; Lucas 4.14-15

14 Tul ma tik toksal u Xhune tu
u kaarsa, as q aav ve t u Jesús tu u
Galilea ti talat ve t u b a nla yole
ti u tename uva at jaq u tijle m u
Tiixhe .
15 As ech tal Aak ile : —Kat ilejlu
ve t u q iie uva la ok u tename
jaq u tijle m u Tiixhe . As ek axataj
vepaave . As enimataj u b a nla
yole ,— ti k Aak.

Nimolo u Jesús kajva l unq a tx-eyol txay
Mateo 4.18-22; Lucas 5.1-11

16 Tul nik ixaan u Jesús tzi u mar
tu u Galilea, as til ve t Aak u Simón
tuk u titz ine uva Lixh. As nik isuti
b en chajnaj vik ache xe u mar,
tan txeyol txay chajnaj.
17 As ech tal u Jesús ile te chaj-
naj: —Xekeb oj ex svi . As la voksa
ve t ex ti uva la eteq o tzan unq a
uxhchile ti tok sunk atz,— ti k u
Jesús.
18 As yak kuxh taq ve t kan chajnaj
unq a ik ache . As xekeb ve t chaj-
naj ti u Jesús.
19 As b iil kuxh ixaa u Jesús tzi u
a e . As til ve t Aak u Jacobo* tuk
u titz ine uva Xhun, unq a ik aol
u Zebedeo. Atik ok chajnaj tuk
vib aale tu u barco, tan nikat kuxh
ik ooa chajnaj unq a ik ache .
20 As imolo ve t Aak chajnaj. As taq
ve t kan chajnaj vib aale uva Zebe-
deo tu u barco tuk unq a ik ame .
As xekeb ve t chajnaj ti u Jesús.

Nib a nxisa u Jesús uma l u naj
uva atik ok sub ul sk atz
Lucas 4.31-37

21 As oon ve t u Jesús tuk cha-
jnaj tu u Capernaúm. As tu u
xeem q iie † tu jun xhemaana, as
nik tex ve t Aak tuk chajnaj tu u
atinb ale tetz nachb al Tiixh uva
nichuspukat viyol u Tiixhe . As nik
ichusun ve t Aak.
22 As teq o ve t taama unq a ux-
hchile ti u chusb ale uve nik tal
Aak, tan ech iyolon Aake eche
umaj naj uva at tijle m. Pet ech koj
unq a uxhchile uva chusel tib ti
unq a tzaq ite , tan jit e ch ichusun
chajnaje eche uve nik ib an Aak.
23 As atik ok uma l u naj tu u at-
inb ale tetz nachb al Tiixh, as atik
ok sub ul k atz naj. As va lik chit
isik in naj ta n u sub ule .
24 Ech tal ve t naj ile ta n u sub ule :
—¡Jesús, aa Nazaret! ¿Kam asa sqe?
¡Ye ul ayansa o ! Tan ootzimal
sva n uva axhe uva chajel tzan
axh ta n u Tiixhe . As aya l chit
ak u l nooksa aama ti Aak,— ti k u
naje ta n u sub ule .
25 Pet ech tal ve t u Jesús ile te u
sub ule : —¡Chaa tzi ! ¡Elen ti u
naje !— ti k Aak.
26 As xo veb al chit iyikut ve t u
sub ule u naje . As mam sik i m
ib an naj. As el ve t u sub ule ti naj.
27 As teq o ve t taama unq a ux-
hchile skajayil. As ech tal ve t
ile svatzaj: —¿Kame q i uve ni
tuche ? ¿As kam chusb alile q i uve
eq omal ta n u naje ? Tan tuk u
tijle m naje , as ni tal naj tel unq a
sub ule . As ninima unq a sub ule
viyol naje ,— ti k unq a uxhchile .
28 As oora chit pax ve t itzib lal u
Jesús tu unq a tename uva atik tu
u Galilea.

Nib a nxisa u Jesús viji u Lu
Mateo 8.14-15; Lucas 4.38-39

29 As tul el ch u l u Jesús tu u at-
inb ale tetz nachb al Tiixh, as b en
ve t Aak tuk u Jacob, tuk u Xhune .
As oon ve t Aak tu u kab ale uva
atikkat u Simón tuk u Lixhe .
30 As koxhlik viji u Lu e vi ch ach
ta n xamal ch o m. As alpu ve t te u
Jesús.
31 As jetz en ve t ok Aak k atz viji u
Lu e . As itxey ve t Aak iq ab . As
itxakpisa ve t Aak. As oora kuxh el
ve t u xamal ch o me ti viji u Lu e .
As taq ve t viji u Lu e techb ub al
unq a uxhchile .

Nimal aach o m nib a nxisa u
Jesús
Mateo 8.16-17; Lucas 4.40-41

32 As tz otin ve te , tan ma tik
ib en ve t q ii. As ye saach unq a
aach o me eq ol tzan tuk unq a ux-
hchile uva atik ok sub ul sk atz. As
eq ol ok vatz u Jesús.
33 As mama la tenam imol ve t ok
tib tzi u kab ale uve atikkat u
Jesús.
34 As nimal unq a aach o me kat
ib a nxisa ve t Aak uva kam kuxh

* **1:19** An chit u Jacobo u Santiago unpajte, tan «Jacobo» ib ii tu yolb al griego. Pet «Santiago» as moj «Jacobo» tu kastiiya. † **1:21** U xeem q iie , as a u q iie uva savadu uva moxtel xhemaana.

ch o mil nik b anon. As nimal
unq a sub ule kat teesa ve t Aak ti
unq a uxhchile . As ye nik isa Aak
uva la yolon unq a sub ule , tan
ootzimalik ta n unq a sub ule uva
iK aol Tiixh u Jesús.

Nixaan u Jesús tulaj unq a tenam
tu u Galilea ti talat unq a b a nla yol
Lucas 4.42-44

35 Q ala m chit lakpu u Jesús. As
tul tokixtele, as el ch u l Aak. As
b en ve t Aak tu uma l u atinb al
uva ye lkat uxhchil. As inach ve t
Aak Tiixh.
36 As u Simón tuk unq a imoole , as
b ex ichuk ve t chajnaj u Jesús.
37 Tul ilej ve t chajnaj Aak, as ech
tal ve t chajnaj ile : —Nimal chit
unq a uxhchile nichukun see ,—
ti k chajnaj.
38 Ech tal ve t Aak ile : —Ko naj tu
ka t unq a tename uve najli ti b en
valat u b a nla yole , tan esti e kat
ulkat in,— ti k Aak.
39 As b ex tal ve t Aak u b a nla yole
tu unq a atinb ale tetz nachb al Ti-
ixh tulaj unq a talaj tename tu u
Galilea. As nik teesa ve t el Aak
unq a sub ule ti unq a uxhchile .

Nib a nxisa u Jesús uma l u naj
uva atik ch a k chin sti
Mateo 8.1-4; Lucas 5.12-16

40 As ul ve t uma l u naj k atz u
Jesús uva atik ok ch a k chin sti .
As ku naj qaaloj vatz Aak ti ijajat
b a nil. As ech tal naj ile : —Asoj
la asa , as b an b a nil sve. As eesa
u ch o me svi , tan la oleb axhe ,—
ti k naj.
41 As itxum ve t Aak ivatz naj. As
taq ve t b en Aak iq ab ti naj. As
ech tal ve t Aak ile : —Nunsa . Kat
b a nxiy ve t axhe ,— ti k Aak.
42 As tul kuxh tal Aak u yole , as
yak kuxh el ve t u ch a k chine ti u
naje . As b a nik ve t naj.
43 As tal ve t u Jesús uva la b en naj.
As tal ve t Aak te naj ti uva ye xh
katil la talkat naj.
44 As ech tal ve t Aak ile : —Katini k
chit aalkat ti uva kat unb a nxisa
axh. Pet kuxh k uch eeb vatz uma l
oksan iyol tenam vatz Tiixh. As
kuxh aq u oye uva alel kan ta n u
Moisés, texhlal tetz uva kat txanyu
ve t axh,— ti k Aak.
45 Pet aal chit b ex ipaxsa ve t naj
itzib lal u Jesús, kam uva kat ib an
Aak. Esti e uva ye l Aak nik ik uch
ve t tib tu u tename . Pet a atinkat
ve t Aak tu uma l u atinb al uva
ye lkat tenam. As katil kuxh tza-
akat ve t unq a tename ti ul tilat
uve nik ib an Aak.

2

Nib a nxisa u Jesús uma l u
aach o m uva tze un tib vichi ole
Mateo 9.1-8; Lucas 5.17-26

1 Tul pal ve t ka l unq a q ii, as ok
ve t u Jesús tu u Capernaúm unpa-
jte. As tab i ve t unq a tename uva
atik Aak tu kab al.
2 As oora kuxh imol ve t tib u
tename . As ye nik tuch ve t tok
unq a uxhchile tu u tzi kab ale . As
nik tal ve t u Jesús viyol u Tiixhe te
unq a uxhchile .
3 As ul ve t kajva l unq a naj uva
chelemalik uma l u aach o m vi
uma l u ch achi m tze sta n, tan
tze unik tib vichi ol u aach o me .
4 As tul ye nik tuch tok chajnaj
vatz u Jesús ta n unq a mama la
tename , as teesa ve t chajnaj
unb iil ivi u kab ale uve atikkat
Aak. As taq ve t ku chajnaj u
aach o me tuk u ch achi m tze e
vatz Aak.
5 Tul til u Jesús uva k ujlik chit ik u l
chajnaj ti Aak, as ech tal ve t Aak
ile te u aach o me : —Unk aol, kat
sotzye vapaave ,— ti k Aak.
6 As tul xonlik ok ka l unq a ux-
hchile uva chusel tib ti unq a
tzaq ite , as ech titz a ve t chajnaj
ile tu u taanxelale :
7 «¿Kam yolile uve ni tal u naje ?
Tan a u Tiixhe ni teesa naj iq ii. As
ye xheb il la sotzsan u paave . Pet
ta ne u Tiixhe la sotzsan u paave ,»
ti k chajnaj nik tal je ste.
8 As atik sk u l u Jesús uva kam nik
tal taama chajnaj. As ech tal ve t

Aak ile : —¿Kam q i uve nu kuxh
etitz a uva ni veesa iq ii u Tiixhe ,
uva netale ?
9 ¿As ab iste q i uva ye la oleb in
ti ib anche uva netitz a? ¿Ma ti
uva : «Kat sotzye vapaave ,» chaj in
te u aach o me ? ¿Pet moj: «Txakpen.
As eq o vach achi m tze e . As kuxh
ve te ,» chaj in la vale ?
10 Pet aq al uva la etootzi u tijle m
VIK AOL U NAJE as kat uli ti ul
isotzsat ipaav unq a aapaave vatz
u tx ava e , as sevatz tuk valkat te u
aach o me ,— ti k Aak.
11 As ech tal ve t Aak ile te u
aach o me : —Txakpen. As eq o
vasoke . As kuxh ve t takab al,—
ti k Aak.
12 As yak kuxh txakpu ve t u
naje . Teq o ve t naj u ch achi m
tze e . As el ve t ch u l naj xo l
unq a tename . As teq o ve t taama
unq a tename . As toksa ve t unq a
tename iq ii u Tiixhe . As ech tal
ve t ile : —¡Ye atixoj qil ib anax
umaj b a nil eche uve kat uchya!—
ti k unq a tename .

Nimolo ve t u Jesús u Leví
Mateo 9.9-13; Lucas 5.27-32

13 As b en ve t u Jesús tzi u mar
unpajte. As ul ve t unq a tename
k atz Aak. As chusun ve t Aak xo l
unq a tename .
14 Tul pal ve t Aak tzi u mar, as
til ve t Aak u Leví, vik aol u Alfeo,
uva xonlike tu u atinb ale uva
nimolpukat puaj tetz Roma. As
ech tal ve t Aak ile te naj: —Si u.
Xekeb en svi ,— ti k Aak. As txakpu
ve t naj. As xekeb ve t naj ti u
Jesús.
15 As teq o ve t u Leví u Jesús
tikab al. Nimal unq a molol puaje
tetz Roma tuk unq a uxhchile uva
aapaav ni tal unq a fariseo, as
xoneb ve t ok chajnaj k atz u Jesús
tuk unq a ichusulib Aake , tan ni-
mal chit uxhchil xekelik ti Aak.
16 As ka l unq a fariseo tuk ka t
unq a uxhchile uva chusel tib ti
unq a tzaq ite , as tul til chajnaj
uva nik itx a n u Jesús k atz unq a
molol puaje tuk unjoltu unq a ux-
hchile uve ye ni niman u Tiixhe ,
as ech tal chajnaj ile te unq a
ichusulib Aake : —¿Kam b an ta ne
q i uve nu kuxh itx a n vechusule
tuk unq a molol puaje tuk unq a
aapaave ?— ti k chajnaj.
17 Tul tab i u Jesús, as ech tal ve t
Aak ile : —Ab il uve ye l ch o m sti ,
as ye le u aatz ake la txakon sti .
Pet a unq a aach o me uve nitx-
akon u aatz ake sti . As jit unq a
uxhchile tul unmolo uva ni tal je
ste uva ye l ipaav ati. Pet unq a
uxhchile uva nich o n ste uva kat
paavini, as a e tul unmolo,— ti k u
Jesús.

Nich otil te u Jesús ti uva
nikuypu va y ti inachax Tiixh
Mateo 9.14-17; Lucas 5.33-39

18 As nik ikuy unq a ichusulib u
Xhune iva y ti inachat Tiixh. As
echat nik ib an unq a ichusulib
unq a fariseo. As tul til ka l
unq a uxhchil, as ich oti ve t te
u Jesús. As ech tal ile : —Nikuy
unq a ichusulib u Xhune iva y
ti inachat Tiixh. As echat nib an
vichusulib unq a fariseo. ¿As
kam q i uva ye xhkam nib an
unq a achusulib e ? — ti k unq a
uxhchile .
19 Ech tal ve t u Jesús ile : —¿La kol
uch q a uva la ikuy unq a ilonaale
iva y tu umaj nimla q ii ti teq o tib
umaj me al ik aol umaj uxhchil? As
tul il u tzumela ile at xo l. As ye l
iva y chajnaje la ikuye .
20 As lanal ilej uma l u q ii uva la ul
eesal el u tzumelae sxo l, as a n la
ikuy ve t unq a ilonaale iva y.
21 As ye xheb il la k ooan umaj
q a l oksa m ta n umaj u ak k oo,
tan la iq ix u ak k ooe u q a l
oksa me . As aal chit la q ixmu ve t
u q a l oksa me .
22 As mita n la uch taq ax ku u ak
vino tu umaj q a l tz u m uva ech
tilone xhaalo, tan la iq ix u ak vino
u q a l tz u me , tul la q u ili. As la
peq xu ve t u vino. As la tz ejxu ve t

u tz u me tuk u vino. Pet tu umaj
ak tz u m la ku kat u ak vino,— ti k
u Jesús.

Ni tux ve t unq a ichusulib u
Jesús ivatz u trigo tu u xeem q ii
Mateo 12.1-8; Lucas 6.1-5

23 Tu uma l u xeem q ii as b ex
paloj u Jesús tuk unq a ichusulib e
xo l unq a trigo uve avamalike. As
xe t tux ve t chajnaj ka l ivatz unq a
trigo.
24 As ech tal ve t ka l unq a fariseo
ile te u Jesús: —¿Kam b an ta n uve
nib an unq a achusulib e ? As tul
a e uve ye la uch ib anchu tu u
xeem q iie ,— ti k chajnaj.
25 Ech tal ve t u Jesús ile : —¿Ma
ye xhkam b a sik lemal seta n ti
uva kam kat ib an u David, tul uva
nik iva y ve t tuk unq a imoole
uva xekelik sti ?
26 As kat ok ve t u David vatz u
atinb ale uva ninachpukat Tiixh
tul uva atik ok u Abiatar sib ooq ol
oksan iyol tenam vatz Tiixh. As
kat itx a ve t u David u paane uva
ma tik teesal el tzan vi u meexhae
tu u nachb al Tiixhe . As kat taq
ve t u David te unq a imoole uva
xekelik sti . As tul a kuxh unq a
oksan iyol tenam vatz Tiixh uva la
echb un unq a paane ,— ti k Aak.

27 As ech tal u Jesús ile unpajte:
—As ti u naje la txakonkat u xeem
q iie tul sik ujb a t kan u Tiixhe .
Pet jit u xeem q iie la txakonsan u
naje .
28 As tul ine uva in VIK AOL U
NAJE ,* as ine viB aal u xeem q iie ,
— ti k Aak.

3

Nib a nxisa u Jesús uma l u naj
uva k oro xhinik tib iq ab
Mateo 12.9-14; Lucas 6.6-11

1 As tu uma t u xeem q ii, as
ok ve t u Jesús tu u atinb ale
tetz nachb al Tiixh unpajte uva
ninachpukat Tiixh. As atik ok
uma l u naj tzitzi uva k oro xhinik
tib uma l viq ab .
2 As nik kuxh til ka l unq a fariseo
ti uva ma tuk ib a nxisa u Jesús
u naje tu u xeem q iie moj ye le,
tan nik ichuk chajnaj txumb al ti
icheesal ipaav Aak.
3 As ech tal ve t Aak ile te u naje
uve k oro xhinik tib viq ab e : —
Txakpen. As txakeb en sukuxo l,—
ti k Aak tal te naj.
4 As ech tal ve t Aak ile te unq a
fariseo: —¿Ab iste uve la uch
kub anat tu u xeem q iie ? ¿Ma u
b a ne , pet moj u va lexhe ? ¿As ma
la uch kulochat unq a uxhchile ,
pet moj la kuxh qil ikame ?— ti k
Aak. As jit tiin ve t unq a fariseo.
5 As txumun ve t Aak, tan til ve t
Aak uva ye nik itxum chajnaj
ivatz u aach o me . As ul ve t ivi
Aak ti chajnaj. As junun isajit
ve t b en Aak chajnaj. As ech tal
ve t Aak ile te u naje : —Yu b a
vaq ab e ,— ti k Aak. As iyu b a ve t
naj viq ab e . As yak kuxh b a nx
ve t viq ab naje .
6 As tul el ve t ch u l unq a fariseo tu
u atinb ale tetz nachb al Tiixh, as
ik ul ve t tib iyol chajnaj tuk unq a
naje uve echen k atz u Herodes ti
uva la yatz pu u Jesús.

Nik ixekeb u mama la tenam ti u
Jesús

7 As b en ve t Aak tzi u mar un-
pajte tuk unq a ichusulib e . As
mama la aa Galilea kat xekeb ve t
ti Aak, tuk unq a aa Judea,
8 tuk unq a aa Jerusalén, tuk unq a
aa Idumea, tuk unq a tename uve
echen tu unq a talaj tename uva
najlich u tename uva Tiro tuk u

* **2:28** As tul tal u Jesúse u yole uva VIK AOL U NAJE , as a uva tal Aak uva itz ib a kan u Daniel 7.13-14: Kat unvatzk a uma l u vatzik aq b al as kat vil iku ch u l uma l u naj tu u suutz tu almika . As kat ul ve t k atz uma l u q esla naj. As kat aq ax ok vatz u q esla naje . As kat aq pu ve t tijle m ti unq a tename ti unq a yolb ale skajayil, as ni toksal ve t iq ii. As ye l ve t iya teb al u tijle me la ib ane , as ye xheb il la oleb sti .

tename uva Sidón, as tuk unq a
tename uva echen jalit u a uva
Jordán, tan tab i ve t unq a tename
itzib lal unq a mama la b a nile
uva nik ib an u Jesús. As xekeb
ve t unq a tename ti Aak.
9 As tal ve t Aak te unq a
ichusulib e uva la ib an chajnaj
tuche tuk umaj barco ti uva la
el Aak vatz unq a tename , aq al
uva ye la poch ax Aak ta n unq a
tename ,
10 tan mama la aach o m ma tik
ib a nxisat Aak. Esti e nikat ipoch
ve t ok tib unq a aach o me ti u
Jesús, tan nik isa unq a aach o me
ikanat Aak.
11 As tul til unq a sub ule u Jesús,
as ku ve t unq a sub ule qaaloj vatz
Aak. As taq ve t je unq a sub ule
tuul ivi . As ech tal ve t ile : —
¡Axhe viK aol u Tiixhe !— ti k unq a
sub ule .
12 As iyaa ve t Aak unq a sub ule
ti uva ye la tal unq a sub ule u
tijle m Aake xo l unq a tename .

Nitxaa u Jesús kab laval unq a apóstol

Mateo 10.1-4; Lucas 6.12-16

13 As je ve t u Jesús vi uma l
u vitz. As teq o ve t Aak unq a
ichusulib e sti uve txaaelik ta n
Aak. As xekeb ve t chajnaj ti Aak.
14 As ik ujb a ve t kan Aak kab laval
unq a ichusulib e ti uva la atin
k atz Aak as ti ichajat b en Aak ti
b en talat viyol u Tiixhe
15 as ti uva la taq Aak u tijle m
chajnaje ti ib a nxisal unq a
aach o me as ti teesal unq a
sub ule unpajte.
16 As a vib ii kab laval unq a apóstol
u vi la : U Simón uva kat toksa Aak
vib ii uva Lu ,
17 tuk ka va l vik aol u Zebedeo, u
Jacobo tuk u titz in uva Xhun. A
chajnaje uva Boanerges kat ib iia
ta n Aak, tan ik aol q ankoo isu-
uchil u yole uva Boanerges,
18 tuk u Lixh, tuk u Pi l, tuk u Bar-
tolomé, tuk u Mateo, tuk u Maxh,
tuk uma t u Jacobo, vik aol u Alfeo,
tuk u Tadeo, tuk uma t u Simón
uva echenik xo l unq a tenam uva
nik alon itilul el unq a ib ooq ol
unq a tename uva atik kan ta n u
ijlenaale tu u Roma;
19 as tuk u Judas uva Iscariote uva
kat k ayin u Jesús.

Ni tal u Jesús uva ye la eesal iq ii u Tiixhla Espíritu

Mateo 12.22-32; Lucas 11.14-23

20 As tul ok ve t Aak tu uma l
u kab al, as imol ve t tib unq a
tename . As ye nik tuch ve t itx a n
Aak tuk unq a ichusulib e .
21 As tul tab i ve t unq a tatin u Jesús
uva atik Aak tu u kab ale , as ul
eq oloj ve t u Jesús ta n unq a tatine
uva nik tale , tan yannalik ve t ivi
u Jesús uve nik titz a unq a tatine .
22 Ech koj unq a uxhchile uva
tzaa tu u Jerusalén, uva chuselik
tib ti unq a tzaq ite , as ech nik tal
chajnaj ile : —A vib ooq ol unq a
sub ule uva Beelzebú ni aq on ti-
jle m u naje ti teesal el unq a
sub ule ,— ti k chajnaj.
23 Tul imolo ve t Aak unq a ux-
hchile uva chusel tib ti unq a
tzaq ite , as tuk k uchuvatz kat
yolonkat Aak. As ech tal ve t Aak
ile : —¿La kol uch itilut el u Satanás
q a unq a imoole ?
24 Tan asoj jatxel tib umaj nimla
tenam svatzaj k atz u ijlenaale , as
ye l u tename uva b a n koj tatine .
25 Asoj ye la ik ul tib iyol unq a
uxhchile svatzaj tu umaj kab al,
as ye l unq a uxhchile b a n koj
tatine .
26 Asoj la ixek tib unq a imool u
Satanás sti , as ye k ulel tib iyol
svatzaj. As ye le b a b a n koj tatine
la ib ane . As sotzchile la ib an
ve te .
27 As ye xheb il la uch tok tikab al
umaj naj uva xo veb al chit
viyak ile ti b en telq at el tzan u
tetz naje . Pet lanal k alpe u naje .
As a n la uch telq al ve t unq a tetz
naje .

28 As jik chit tuk val sete, tan jank al
unq a paave uva la ib an unq a
uxhchile as kam kuxh yoq o mil
la tale vatz u Tiixhe , as la uch
isotzsal ipaav unq a uxhchile .
29 Pet ab il uva la yoq on ti u Ti-
ixhla Espíritu ti chit ib ene , as ye l
ipaav u uxhchile la sotz ve te . As
aapaav chit ve te ti chit ib ene ,—
ti k u Jesús,
30 tan ti uva nik tal unq a uxhchile
uva atik u sub ule k atz u Jesús.

Nichukax u Jesús ta n vitxutx tuk unq a titz in
Mateo 12.46-50; Lucas 8.19-21

31 As ech unb iil stuul, as ul ve t
vitxutx u Jesús tuk unq a titz in
Aake . As kat kuxh kaaik kan ti
kab al. As b ex alpo ve t ok te u
Jesús uva la el ch u l Aak.
32 As ech tal ve t unq a uxhchil ile
uva xonlik txala Aak: —Il ak atx-
utx tuk unq a eetz in at ti kab al.
As nichuk axh aak,— ti k unq a
uxhchile .
33 Ech tal ve t u Jesús ile : —
Tuk val sete uva ab il ech tatine
sunk atz eche vuntxutxe as ab il
uva ech tatine sunk atz eche
unq a vitz ine ,— ti k Aak.
34 As isaji ve t b en Aak unq a ux-
hchile uve xonlik txala Aak. Ech
tal ve t Aak ile : —As ech exe eche
vuntxutxe ; as ech exe eche unq a
vitz ine ,
35 tan jank al unq a uxhchile uve
ni niman kam uve ni tal u Tiixhe ,
as ech tatine eche vitz in, as ech
tatine eche vanab , as ech tatine
eche untxutx,— ti k u Jesús.

4

U k uchuvatz ti uma l u naj uva b ex avoj
Mateo 13.1-23; Lucas 8.4-15

1 As xe t ve t u Jesús chusun un-
pajte tzi u mar. As a chit mama la
tename imol ve t tib ti Aak. As
ok ve t Aak tu uma l u barco. As
xoneb ve t Aak tu u barco vi u mar.
As kat kaaik ve t kan unq a tename
tzi u mar.
2 As tuk k uchuvatz nikat
ichusunkat Aak. As nimal chit
chusb al kat tal Aak.
Ech tal Aak ile :
3 —Etab itaj uma l u yol ti uma l u
naj uva kat b ex avoj.
4 As tul av naj, as at unq a iiae
uva echik toon tu b ey. As ul unq a
tz ikine tu almika . As ijuna ve t
txoo.
5 As at unq a iiae ech toon xo l
unq a k ub e uva ye lkat tuul
tx ava . As oora chit kat b uuq i, tan
ye l tuul tx ava at xo l unq a k ub e .
6 As tul kat tz e san ve t u q iie , as
oora kuxh kat tzaj ve te , tan ti uva
ye l taq il kat b en ta n unq a k ub e .
7 As at unq a iiae echik toon xo l
ch i x. As tul kat ch ii unq a ch i xe ,
as kat isoka ve t unq a ch i xe unq a
talaj chikoe . As ye kat vatzin
ve te .
8 Pet ech koj unq a iiae uva echik
toon tu u b a nla tx ava e , tan tul
kat b uuq i, as kat ch ii ve te . As
kat taq ivatz. As ati uva kat aq on
vinaj laval (30) ivatz; as ati kat
aq on oxk alal (60) ivatz; as ati uva
kat aq on o k alal (100) ivatz ti ju-
nun vi l,— ti k u Jesús.
9 As ech tal ve t Aak ile : —Ab iste ex
uva nepal tu vunyole , as etab itaj
uve ni vale ,— ti k Aak.
10 As tul uva a ik kuxh ve t u Jesús
sijunal, tuk ka t unq a uxhchile
uve atik k atz Aak, tuk kab lavat
unq a ichusulib Aake , as ich oti
ve t chajnaj isuuchil u k uchuvatze
uve kat tal Aak.
11 As ech tal ve t Aak ile : —As sete
tuk valkat isuuchil uva ye xheb il
ootzin tetz ti uva kam tok unq a
tename jaq u tijle m u Tiixhe . Pet
ech koj unq a tename uva ye l tetz
ti vitenam u Tiixhe , tan tuk kuxh
k uchuvatz la alaxkat unq a yole
ste.
12 As k uxh ni tile kam uve
nunb ane as k uxh ni tab i unq a
yole uva ni vale , as ye nipal stuul;
as ye nijalpu vitxumb ale . Esti e
uva ye l ipaav la sotzi,— ti k u
Jesús.

13 As ech tal ve t Aak ile te unq a
ichusulib e : —¿Ma ye nepal b a tu
u k uchuvatze ? ¿A kol ve t ka t
unq a k uchuvatze q a la pal ex
stuul?
14 Tan u naje uve ni tave , as a
u uxhchile uve ni alon isuuchil
viyol u Tiixhe .
15 As unq a iiae uva kat oon tu b ey,
as a ni tokkate ti unq a uxhchile
uve ni ab in viyol u Tiixhe . As
tul ma t tab it u yole , as kat ul u
Satanás ti teesat el u yole tu u
taanxelal u uxhchile .

16 As unq a iiae uve kat oon xo l
unq a k ub e , tan a ni tokkate ti
unq a uxhchile uva tul ni tab i u
yole , as nichiib sti . As ni tok u
yole tu u taanxelal.
17 As ye kat yak in u yole tu
u taanxelale , tan ech unq a ux-
hchile eche u iiae uva ye kat pa-
lik b en u taq ile tu tx ava e . As
ye xh jatva l q ii kat ib ana, tan tul
kat ul unq a k axk oe ti u uxhchile
ti uva nimamal u yole sta n, as
oora kuxh kat ka kab in taama sti .
18 As unq a iiae uve kat oon xo l
unq a ch i xe , as a ni tokkate ti
unq a uxhchile uve kat ab in viyol
u Tiixhe .
19 As nu kuxh ixaansa unq a
uxhchile taama ti unq a vee at
vatz u tx ava e as tuk ti u tx iib al
q iie uva ni sotzsan ik u l unq a
uxhchile ti u yole . As kam kuxh
unq a vee ni tachva. Esti e ye
niyak in u yole tu u taanxelal
unq a uxhchile eche umaj tze uva
ye nivatzine .
20 As unq a iiae uva ech toon tu
b a nla tx ava , as a ni tokkate
ti unq a uxhchile uve ni ab in
viyol u Tiixhe . As ni toksa taama
ti inimata , as ech nib an unq a
uxhchile eche unq a tze e uva
nivatzine , tan ati uva ni taq
vinaj laval (30) ivatz, as ati ni taq
oxk alal (60) ivatz, as ati ni taq
o k alal (100) ivatz ti junun vi l,—
ti k u Jesús.

Ni tal u Jesús ti uva ye l umaj kam ati uva ye koj la ootzili

Lucas 8.16-18

21 As ech tal u Jesús ile unpa-
jte: —¿As la kol uch q a uva tul la
matxax umaj txijub al, as a kol la
oksalkat q a jaq umaj kaaxha moj
jaq umaj ch ach? Pet a la aq pikkat
je e vi u matxb ale ti itxijune .
22 Esti e uva ye l umaj kam ati uva
ye koj la ootzili. As kam uve mujel
as techal la el ch u l vi saj ti tilpe .
23 As ab iste ex uva nepal tu vuny-
ole , as etab itaj uve ni vale ,— ti k
u Jesús.
24 As ech tal ve t Aak ile : —
Eb antaj je tevi ti unq a yole uve
netab i, tan asoj la etoksa etaama
ti etab ita , as aal la taq u Kub aal
Tiixhe etxumb al ti epal stuul.
25 As ab il uva ni toksa taama ti in-
imat u yole , k uxh b iil kuxh nipal
stuul, as aal la chee itxumb al sti .
Pet ech koj u uxhchile uva ye ni
toksa taama ti tab it u yole as tuk
ti inimata , as aal la sotzsal ve t u
yole sk u l,— ti k u Jesús.

U k uchuvatz ti u iia uva nich ii sijunal

26 As ech tal ve t u Jesús ile unpa-
jte: —Ech nib an u tijle m u Tiixhe
ti vitename eche nib an umaj naj
uva ni tava u iiae tu u tx ava .
27 As tul ma t tavat naj u iiae , as la
vat naj jun aq b al; as la lakpu naj
jun q ii. As il u iia ile nixalmit ve te
ti ich iie , k uxh ye tootzaj naj kam
nib ane tul nich iie .
28 Tan a u tx ava e kat b anon uva
kat xalmit u iiae . As kat chee ve t
ixaj; as kat chee ve t toj. As nimal
ivatz kat taq ve te .
29 As tul uva kat q anb u ve t vi-
vatze , as kat maklu ve te , tan ti
uva kat ilej ve t viq iie ti imakle ,
— ti k u Jesús.

U k uchuvatz ti uma l u iia uva tz up kuxhtu

Mateo 13.31-32; Lucas 13.18-19

30 As ech tal ve t u Jesús ile unpa-
jte: —Tuk val isuuchil sete ti uva

kam ina u tename uva at jaq u
tijle m u Tiixhe :
31 Tan ech ina vitenam Aake
eche uva kat ib an u iiae tetz
u mostaza uva kat aval tu umaj
tx ava . As k uxh tz up chit u iiae ti
unjoltu unq a iiae uva kat aval tu
u tx ava e ,
32 as tul kat ch ii ve te , as nim chit
kat oonkat ti unjoltu unq a chikoe
uve at tu u tx ava e . As nim chit
unq a iq ab e kat ib ana. As ni tul
ve t unq a talaj tz ikine i loj jaq
vimuuil unq a ixaj tze e ,— ti k u
Jesús.
33 As mama la k uchuvatz eche
unq a vee kat ichus u Jesús, jank al
unq a chusb ale uve kat itx ol
unq a uxhchile ipal stuul.
34 As ye l uma toj yol nik tal Aak
uva jit tuk k uchuvatz. Pet tul uva
Aak kuxh ve t sijunal tuk unq a
ichusulib e , as nik tal Aak isuuchil
unq a k uchuvatze ste.

Ni tanb a u Jesús u mam kajiq vi u mar
Mateo 8.23-27; Lucas 8.22-25

35 As tu u q iie tul uva tz otin
ve te , as ech tal ve t u Jesús ile te
unq a ichusulib e : —Ko naj jalit u
mar,— ti k Aak.
36 As iq iila ve t kan unq a
ichusulib Aake unq a tename . As
teq o ve t b en chajnaj Aak jalit u
mar tu u barco. As b en ve t ka t
unq a uxhchile tuk unq a ibarco
ti u barco uva atikkat ok Aak.
37 As tul ma tik ipalik ok chajnaj
vi u mar tuk u barco, as xe t ve t
uma l u mam kajiq jab al. As va lik
chit ipilq ut ve t tib u mar. As nik
tok ve t u a e tu u barco. As b iit
kuxh ye nik ib en ve t u barco xe
u mar.
38 As vatik chit ve t u Jesús tu u
barco. As atik ku ivi Aak vi uma l
u vitz . As ul b eyloj ve t Aak ta n
unq a ichusulib e . As ech tal ve t
chajnaj ile te Aak: —¿Chusul, ma ye
neetz a uva tuk kamoj ve t o ? ¡Tan
tuk b enoj ve t o tuk u barco xe u
mar!— ti k chajnaj.
39 As txakpu ve t u Jesús. As iyaa
ve t Aak u kajiq e tuk u mar. As
ech tal ve t Aak ile : —¡Ya oj ex! ¡As
ye tiin ex!— ti k Aak. As yak kuxh
ya ve t u kajiq e . As liib ve t u mar.
40 As ech tal ve t u Jesús ile te unq a
ichusulib e : —¿Kam q i uva va l
kuxh exo v ve te ? ¿As ma ye l ex b a
nek ujb a ek u l svi ?— ti k Aak.
41 As ok ve t uma l u mam xo vichil
xe taama chajnaj. As ech tal ve t
chajnaj ile svatzaj: —¡Nim chit u
tijle m Aake , tan ninimal Aak ta n
u kajiq jab ale tuk u mar!— ti k
chajnaj svatzaj.

5

Nib a nxisa u Jesús uma l u naj uva atik ok sub ul sk atz
Mateo 8.28-34; Lucas 8.26-39

1 As tul oon ve t u Jesús tuk unq a
ichusulib e jalit u mar, tu vitx ava
unq a aa Gadara,
2 as el ve t ch u l Aak tu u barco.
As ul ve t uma l u naj uva atik ok
uma l u sub ul sk atz ti ik ulpu u
Jesús. As a elkat ch u l u naje vi
kamnaj,
3 tan a atikkat naj tu uve
nimujlukat unq a kamnaje . As
ye xheb il nik toleb ti ik alat u
naje , as mita n tuk kateena.
4 As jatpajul kuxh ma tik ik alpu u
toj naje tuk iq ab naj ta n kateena.
As nik toleb naj ti irat pu u ka-
teenae . As ye xheb il nik toleb ti
naj.
5 As nik ixaan naj sq iil as aq b al
unpajte. As nik isik in naj vi unq a
vitze as vi kamnaj unpajte. As
nikat kuxh ik axb isa je tib naj ta n
unq a k ub e .
6 Tul til naj u Jesús tzi a n, as ooje l
itzaa naj. As ku naj qaaloj vatz
Aak.
7 As ech tal ve t naj ile tuk sik i m:
—¿Kam asa sve, Jesús, iK aol Tiixh
uva at tu almika uva nim talche ?
¡Tuk unjaj b a nil see tuk vib ii u
Tiixhe uva ye la aaq b en in tu u
k axk oe !— ti k u naje ,

8 tan ti uva ma tik talat u Jesús te u
naje uva la el u sub ule ti naj.
9 As ech tal ve t u Jesús ile te u
sub ule : —¿Kam ab ii?— ti k Aak.
As ech tal ve t u sub ul ile : —Legión
unb ii, tan nimal unxaane ,— ti k u
sub ule .
10 As ijaj ve t u sub ule kuyb al
te u Jesús ti uva ye la itilu el
Aak u sub ule tu vitx ava unq a aa
Gadara.
11 As nimal unq a chichame nik
ik uachine najlich uma l u tal vitz.
12 As ijaj ve t unq a sub ule b a nil te
u Jesús. Ech tal ve t ile : —¡Chaj b en
o ti unq a chichame , aq al uva la
ok o sti !— ti k unq a sub ule .
13 As taq ve t u Jesús tokeb al unq a
sub ule ti unq a chichame . As
el ve t ch u l unq a sub ule k atz u
naje . As ok ve t unq a sub ule ti
unq a chichame , tan kamal ka vo j
mil (2,000) unq a chichame atik tz-
itzi . As ooje l ib en ve t txoo ti isutit
ve t b en tib xe u mar vatz u vitze .
As kam ve t txoo xe u mar.
14 As ooj ve t unq a xeen
chichame . As b ex tal ve t chajnaj
itzib lal tu u tename tuk tulaj
unq a talaj tename . As nimal
unq a uxhchile uli ti tilata kam
uve kat uchi.
15 Tul oon unq a uxhchile k atz u
Jesús, as til ve t unq a uxhchile uva
xonlik ve t u naje uve k axb inalik
ta n unq a mama la sub ule . As
teq o ve t taama unq a uxhchile ,
tan atik ve t ok toksa m u naje . As
b a nik ve t iyolon naj.
16 As tal ve t unq a uxhchile isu-
uchil uva kat ilon tel unq a sub ule
ti u naje . As kat tal ve t chajnaj te
unq a tename kam uva kat tila, tul
uva kat ok unq a sub ule ti unq a
chichame .
17 As xe t ve t unq a tename ti ijajat
b a nil te u Jesús ti uva la el ve t Aak
tu u atinb ale .
18 As tul ok ve t u Jesús tu u barco
unpajte ti iq aav Aak jalit u mar, as
u naj uva ma tik tel unq a sub ule
sti , as ijaj ve t naj b a nil te Aak uva
la xekeb naj ti Aak.
19 Pet ech tal ve t Aak ile te naj: —
Kuxh takab al k atz unq a aatine .
As kuxh al ste kam unq a nimla
b a nile uva kat ib anlu u Tiixhe
see, tan nitxum Aak avatz,— ti k u
Jesús.
20 As b ex ipaxsa ve t u naje itzib lal
u Jesús tulaj unq a tename uve tu
Decápolis kam u b a nile uve kat
ib an Aak te naj. As kajayil chit
unq a uxhchile teq o ve t taama.

Nib a nxisa u Jesús vime al u Jairo tuk uma t u ixoj
Mateo 9.18-26; Lucas 8.40-56

21 As tul ma t iq ax ve t u Jesús
jalit u mar tuk u barco unpajte,
as mama la tenam imol ve t tib ti
Aak. As kaa ve t Aak tzi u mar.
22 As ul ve t uma l u naj uva Jairo
ib ii uva b ooq olik xo l unq a tiaal
Israel tu u atinb ale tetz nachb al
Tiixh. As tul til naj u Jesús, as
qaaeb ve t naj vatz Aak.
23 As va lik chit ijajat ve t naj b a nil
te Aak. Ech tal ve t naj ile : —Tuk
kamoj ve t vas unme ale . Pet b an
b a nil. Kuxh ila. As la aaq je
aq ab sti , aq al uva la b a nxi. As
ye xhkam la kami,— ti k naj.
24 As b en ve t u Jesús ti naj. As
a chit mama la tename xekelik ti
Aak. As va lik chit ipoch at ve t
unq a tename Aak.
25 As atik ok uma l u ixoj xo l
unq a tename uva kab lavaxnik
yaab ixe t ch o noj, tan a vitx aao u
ixoje ye nik iya e .
26 As ma tik kuxh ib uchlu ixoj ta n
unq a aatz ake . As ma tik kuxh
isotzsat ixoj vipuaje ta n unq a
aatz ake . As ye nik ib a nx ve t
ixoj. Pet aal chit nik inimxu ve t u
ch o me k atz ixoj.
27 Tul uva tab i ve t ixoj itzib lal u
Jesús, as oon ve t ixoj ti ijetz et ok
tib ti iqul Aak xo l unq a tename .
As ikan ve t ok ixoj u toksa m Aake ,

28 tan ech nik tal je ixoj ile ste: «Tul
kuxh la unkano k u toksa m u Jesús,
as tuk b a nxoj ve t ine ,» ti k ixoj.
29 As tul kuxh ikan ixoj u toksa m
Aake , as yak kuxh ya ve t vitx aao
ixoje sk atz. As inach ve t ixoj uva
b a nik ve t ixoj.

30 As inach ve t u Jesús uva
ma tik tel ch u l u b a nile k atz Aak.
As isuchq i ve t tib Aak xo l unq a
tename . Ech tal ve t Aak ile : —
¿Ab il kat kanon u voksa me ?— ti k
Aak.
31 As ech tal ve t unq a ichusulib
Aak ile : —U mam tename ni
poch on axh. ¿As kam q i uve
naale uva : «¿Ab il kat kanon u
voksa me ?» ch axh naale ?— ti k
chajnaj.
32 As ye nikat iya Aak ti isajine
xo l unq a tename ti uva ab il kat
kanon Aak.
33 As atik ve t sk u l u ixoje uva
ma tik ib a nx ve t ixoj. As ijetz ve t
ok tib ixoj. As ku ve t ixoj qaaloj
vatz Aak, tan va lik chit it unt uch
ve t ixoj ta n xo vichil. As tal ve t
ixoj isuuchil te Aak.
34 As ech tal ve t Aak ile : —Ixoj, kat
elyu ve t u ch o me see , tan ti uva
kat ak ujb a ak u l svi . As b a n ve t
axh. As a vib a nil u Tiixhe la b en
see ,— ti k Aak.

35 As antelik kuxh iyolon Aak tuk
u ixoje , tul b ex uloj ve t ka l unq a
uxhchil uva chajel ve t ta n unq a
tatin u Jairo uva nik b ooq olin u
atinb ale tetz nachb al Tiixh. Ech
ul tal ile te naj: —Kat kamyu ve t
vas ame ale . As ye xhkam kuxh
aal ve t te u Chusule ,— ti k unq a
uxhchile .
36 As tul tab i ve t u Jesús u yole ,
as ech tal ve t Aak ile te u naje
uva nik b ooq olin u atinb ale tetz
nachb al Tiixh: —Ye kuxh xo v
axh. Pet k ujb a ak u l svi ,— ti k
Aak.
37 As tal ve t Aak uva ye l unq a
tename la b en ti Aak. Pet ta n
kuxh u Lu e tuk u Santiago tuk
u Xhune , u titz in u Santiago, kat
teq o Aak sti .
38 As tul oon ve t Aak tuk chajnaj tu
vikab al u Jairo, as til ve t Aak uva
va lik chit toq unq a uxhchile ti u
xvaake .
39 As ok ve t Aak tu kab al. As ech tal
ve t Aak ile : —¿As kam q i uve va l
kuxh etoq e ti u xvaake ? Tan ye l
ixoj kamnal koj. Pet vatik kuxhe ,
— ti k Aak.
40 As itze le kuxh unq a uxhchile
viyol Aake . As tal ve t Aak uva
la el unq a uxhchile ti e l kab al.
As teq o ve t ok Aak oxva l unq a
ichusulib e sti uva xekelik ti Aak.
As ok ve t Aak tuk chajnaj, tuk
vib aal u xvaake , as tuk vitxutxe ,
tu uva atikkat u xvaake .
41 As itxey ve t Aak iq ab u xvaake .
As ech tal ve t Aak ile : —Talita
cumi,— ti k Aak.*
42 As txakpu ve t u xvaake uva
kab lavalik kuxh iyaab . As xaan
ve t ixoj. As teq o ve t taama unq a
uxhchile uva atik ok tu u kab ale .
43 As ib eya ve t Aak te unq a ux-
hchile uva ye xh katil la alpukat ti
uva kat tulsa Aak taama u xvaake .
As tal ve t Aak uva la aq ax ve t
techb ub al ixoj.

6

Nichusun u Jesús tu u Nazaret
Mateo 13.53-58; Lucas 4.16-30

1 As el ve t ch u l u Jesús tu
vikab al u Jairo. As oon ve t Aak tu
vitename uva Nazaret. As xekelik
unq a ichusulib Aake sti .
2 As tul ilej ve t u xeem q iie , as ok
Aak tu u atinb ale tetz nachb al
Tiixh. As xe t ve t Aak chusun.
Tul tab i ve t unq a uxhchile
ichusun Aak, as teq o ve t taama
unq a uxhchile . As ech tal ve t
ile svatzaj: —¿Katile q i kat b ex
teq okat u naje vitxumb ale ti
unq a nimla b a nile uva nib an
naj? ¿As kam nimla txumb alile
q i kat b ex ichus tib naj sti ?

* **5:41** As ech isuuchil u yole uva tal Aak: «Xvaak, tuk val see, txakpen,» ti k Aak.

3 ¿As moj jit u naje uva seeol, u tal
u Ma le ? ¿As moj jit titz in naje u
Jacobo, tuk u Xhu l, tuk u Judas,
tuk u Simón? As ootzimale unq a
tanab naje sqa n,— ti k unq a ux-
hchile svatzaj, tan ye kat isa unq a
uxhchile inimat u Jesús.
4 As ech tal ve t u Jesús ile te
unq a uxhchile : —As katil kuxh
la oksalkat iq ii uma l u q ajsan
tetz viyol u Tiixhe . Pet ech koj
tu vitename tuk xo l unq a tatine
tikab al, tan eche la koj oksal iq ii,
— ti k Aak.
5 As jit uch ib anat ve t Aak unq a
nimla b a nile tu vitename . Pet
ta n kuxh ka l unq a aach o m kat
taq je Aak iq ab sti . As kat b a nxi.
6 As kat yan ve t te Aak uva ye
kat ik ujb a unq a uxhchile ik u l ti
Aak.

Nichaj b en u Jesús kab laval vichusulib
Mateo 10.5-15; Lucas 9.1-6

As b ex isoli ve t Aak unq a ta-
laj tename uve echen najlich u
Nazaret. As nikat ichusun ve t Aak
tzitzi .
7 As imolo ve t Aak kab laval unq a
ichusulib e . As ichaj ve t b en Aak
chajnaj. As ka kab il teq ot tib cha-
jnaj kat ib an Aak. As taq ve t
Aak tijle m chajnaj ti teesal unq a
sub ule k atz unq a uxhchile .
8 As kat tal b en Aak te chajnaj uva
ye l unb ooj tetz chajnaj la teq o
tu b ey. As ye l isam chajnaj la
teq o. As mita n tx ix; as mita n
puaj. Pet ta n kuxh vikarote chaj-
naje la teq o.
9 As la uch toksat chajnaj ixa p. Pet
ye l ka vo j toksa m chajnaj la teq o.
10 As ech tal ve t Aak ile : —Ab iste
u kab ale uva la k ulpukat ex uva
la b enkat ex, as tzitzi la atinkat ex
lanal el ch u l ex tu u tename . As
a n la etaq kan u atinb ale .
11 Asoj at umaj tenam uva ye la
k ulpukat ex, asoj ye la isa unq a
tename tab it veyole , as la el ch u l
ex tzitzi . As la echitu el u pojoe
uve at ti vetoje , texhlal tetz uva
ye b a n vitxumb al unq a tename .
As jik chit tuk val sete uva tu u q iie
uve la ulkat u k axk oe , tan nime
u k axk oe la ul ti u tename ti uve
kat ul ti u Sodoma tuk u Gomorra,
— ti k Aak.
12 As el ve t ch u l unq a ichusulib
u Jesús ti b en talat te unq a
tename uva la ik axa tib unq a
tename ti tok k atz u Tiixhe .
13 As kat teesa ve t el chajnaj unq a
sub ule ti unq a uxhchile . As ni-
mal unq a aach o me kat ivaa cha-
jnaj ta n aceite. As kat b a nx ve t
unq a aach o me .

Vikameb al u Xhun uva nik aq on ku uxhchil xe a
Mateo 14.1-12; Lucas 9.7-9

14 As tab i ve t u ijlenaale uva
Herodes uva nik toksal ve t iq ii u
Jesús, tan katil kuxh nik tokkat ve t
iq ii Aak. As ech tal ve t naj ile : —
A u Xhune uva nik aq on ku unq a
uxhchile xe u a e uva kat ulyu
taama unpajte. Esti e ni toleb ti
ib anat unq a nimla b a nile ,— ti k
naj.
15 Pet ech tal ka t unq a uxhchil ile :
—Kamal u Elías,— ti ke. As at un-
jolte uva ech nik tal ile : —Kamal
a umaj u q ajsan tetz viyol u Tiixhe
eche unq a uva kat ul na ytzan,—
ti k unq a uxhchile .
16 As tul tab i ve t u Herodes u yole
ti u Jesús, as ech tal ve t naj ile :
—A u Xhune b a kat ulyu taama
unpajte uva kat val itzok pik el ivi ,
— ti k u Herodes.
17 Tan ma tik talat naj itxeypu u
Xhune , as tal naj iqitzpu ta n ka-
teena tu u kaarsa ti inimal viyol u
Herodías, u tixqel u Pi l uva titz in
u Herodes, tan ixoj alon uva la
yatz pu u Xhune , tan tixqelik ve t u
Herodes u Herodías.
18 As a ib ankat u Herodes, tan ech
nik tal u Xhun ile te u Herodes:
«Paave kat ab ana, tan kat eexqeli
ve t u tixqel veetz ine ,» ti k u
Xhune tala.
19 As nik ich o n ve t taama u
Herodías ti u Xhune . As ichuk ve t

ixoj txumb al ti iyatz pu u Xhune ,
tan nikat isa ixoj uva la kam u
Xhune . As ye nik toleb ixoj,
20 tan nik ixo va u Herodes u
Xhune , tan na lik vatz u Herodes
uva jik itxumb al u Xhune as ye l u
va lexhe nik ib ane . Esti e nik ikol
u Herodes u Xhune vatz ixoj. As
k uxh nik isotz ve t ik u l u Herodes
ta n viyol u Xhune , as nik ichiib
naj ti tab il unq a yole .
21 As a uchkat ve t vatz u
Herodías tul uva kat tz aj ve t
iyaab u Herodes, tan kat ib an
ve t naj uma l u b a nla tx a o m
tuk unq a b ooq ol tename , tuk
unq a lochol tetz naje , as tuk ka t
unq a naje uve nim iyolb ele tu u
Galilea.
22 As ok ve t u tal u Herodías b ixoj
tu u nimla q iie . As acha vik chit
ib ix ixoj uve til u Herodes tuk
unq a imoole uve atik ok sk atz
vi u meexhae . As ech tal ve t u
Herodes ile te ixoj: —Jaj sve kam
uve nasa . As la vaq see,— ti k naj.
23 As tuk tiila yol taltzi ve t u
Herodes. As ech tal ile : —K uxh
la ajaj unpok o choj u tx iib al
unq iie , as techal la vaq see kam
uva la ajaj sve,— ti k naj.
24 As el ve t ch u l ixoj. As ul ich oti
ve t ixoj te vitxutxe : —¿Kam q i la
unjaje ?— ti k ixoj. As ech tal ve t u
txutxa ile : —Jaj vivi u Xhune uva
nik aq on ku unq a uxhchile xe u
a e ,— ti k vitxutx ixoje .
25 As oora chit ok ve t ixoj uve
atikkat u Herodes. As ech tal ve t
ixoj ile : —A ni vale uva la aaq
tzan vivi u Xhune sve cheel tu
umaj pulaato,— ti k ixoj.
26 As txumun ve t u Herodes ti uva
ijaj ixoj vivi u Xhune . Tan ti uva
ma tik tal tzi t naj te ixoj tuk tiila
yol vatz unq a ilonaale vi u meex-
hae , as taq chit ve t naj kam uva
ijaj ixoj.
27 As yak kuxh ichaj ve t b en naj
uma l u sol ti b en teq ot tzan vivi
u Xhune .
28 As b ex ve t u sole tu u kaarsae .
Itzok ve t el naj vivi u Xhune . As
teq o ve t tzan naj tu uma l u pu-
laato. As taq ve t ok naj te u ixoje ;
as taq ve t ok ixoj te vitxutxe .
29 Tul uva tab i ve t unq a
ichusulib u Xhune , as ul teq o ve t
chajnaj vichi ol u Xhune . As b ex
imuj ve t chajnaj.

Ni taq u Jesús ipaan o va l mil uxhchil

Mateo 14.13-21; Lucas 9.10-17; Xhun 6.1-14

30 As kat ul ve t kab laval unq a
ichusulib u Jesús sk atz. As kat ul
tal ve t chajnaj te u Jesús kam chit
uva kat b ex ib an chajnaj, as kam
uva kat b ex ichus kan chajnaj.
31 As ech tal ve t u Jesús ile : —
Ko naj tu uma l u atinb al uva
ye lkat uxhchil. As ko naj unb ooj
i loj,— ti k Aak, tan mama la chit
tenam nikat tule ; as nik ib ene . As
ye nik tuch ve t itx a n chajnaj tuk
Aak.
32 As ok ve t chajnaj tu uma l u
barco. As b en ve t chajnaj tuk
u Jesús tu uma t u atinb al uva
ye likkat tenam.
33 Pet nimal chit tenam ilon ve t
ib en Aak tuk chajnaj. As kat el
ch u l stoj tulaj unq a talaj tename
ti ib en ik ulat Aak tzi u a e . As
b axik oon ve t unq a tename vatz
Aak. As kat imol ve t tib unq a
tename ti Aak unpajte.
34 As tul el ve t ch u l u Jesús tu
u barco, as til ve t Aak u mama la
tename . As itxum ve t Aak ivatz,
tan ech ve te eche unjoloj ka-
neero uva ye l xeen tetz ati. As xe t
ve t Aak chusun. As nimal chusb al
tal Aak ste.
35 As tul ku ve t q ii, as jetz en ve t
ok unq a ichusulib Aake sk atz. As
ech tal ve t chajnaj ile te Aak: —
Kat ku y ve t q ii. As tul ye l kab al
at tzitza .
36 As ye l techb ub al unq a tename
eq omal sta n. Pet al ste uva la b en
iloq ipaan tulaj unq a kab ale as
tulaj unq a talaj tename uva najli
kuxhtu ,— ti k chajnaj.

37 As ech tal ve t Aak ile : —Ye le,
pet ex la aq on ipaan,— ti k Aak. As
ech tal ve t chajnaj ile : —¿As ma
o la b en loq on ve t ipaan unq a
tename uva naale ? Tan a ni tale
uva at laak aloj (200) q ii aq on ti
ija mil ipaan unq a tename ,— ti k
chajnaj.
38 Ech tal ve t Aak ile : —As b en
etiltaj jank oj paan ati,— ti k Aak.
As b ex til ve t chajnaj. As ech ul tal
ve t chajnaj ile : —O va l kuxh paan
ati tuk ka va t u txay,— ti k chajnaj.
39 As tal ve t Aak te unq a
ichusulib e uva la xoneb unq a
tename skajayil ti chaj t uub ul
vatz u chaq aalae .
40 As xoneb ve t unq a tename vatz
u chaq aalae ti chaj t uub ul. Ati
uva o k alal (100) it ub it tib ; as ati
uva laval toxk al (50) it ub it tib .
41 As itxey ve t Aak o va l unq a
paane tuk ka va t unq a txaye . As
ka yik ve t je Aak tu almika . As taq
ve t Aak ta ntiixh te u Tiixhe sti . As
ijatx ve t Aak. As taq ve t Aak unq a
paane tuk ka va t unq a txaye te
unq a ichusulib e ti uva la ijatx
ve t chajnaj xo l unq a tename .
42 As tul ma tik itx a n unq a
tename sb a n skajayil,
43 as imol ve t unq a ichusulib
Aake unq a ya l paane tuk unq a
ya l txaye . As nootel kab lavat xu k
sta n.
44 As o va l mil unq a naje uve kat
tx a ni.

Nixaan u Jesús vi u mar
Mateo 14.22-27; Xhun 6.15-21

45 As tul uva nik iq iila kan u
Jesús unq a tename , as tal ve t Aak
te unq a ichusulib e uva la ok ve t
chajnaj tu u barco as la b ax ve t
chajnaj vatz Aak ti iq axit u mar
as ti toon chajnaj tu u tenam u
Betsaida.
46 As tul ma t iq iilat kan Aak unq a
tename , as b ex ve t Aak vi uma l
tal vitz sijunal ti inachat Tiixh.
47 As kaaik ve t kan Aak sijunal
vi u vitze . As ma tik toon ve t
u barco pok o ch u mar, tul aalik
itz otin ve te .
48 As tul txantik isajb u ve te , as til
u Jesús uva va lik chit iya lut tib
chajnaj tuk u barco, tan aalik itzaa
u kajiq e vatz u barco. As xao m
tok ve t Aak vi u mar ti b en ilejat
Aak chajnaj. As tal ve t Aak ib ax
vatz chajnaj.
49 Tul til chajnaj uva nikat ixaan
ve t Aak vi u mar, as nik tal chajnaj
uva kamal xo val uve nik til chaj-
naj. As sik in ve t chajnaj,
50 tan kajayil chit chajnaj ilon. As
xo v ve t chajnaj. As yolon ve t u
Jesús te chajnaj. As ech tal ve t
Aak ile : —Ye kuxh xo v ex. Pet
etiib isataj etaama, tan ine ,— ti k
Aak.
51 As je ve t u Jesús tu u barco k atz
chajnaj. As yak kuxh ya ve t u
kajiq e . As teq o chit ve t taama
chajnaj,
52 tan ti uva ye nik ipal chajnaj
stuul ti u tijle m u Jesús uva ib an
Aak tul sina sat Aak u paane , tan
aluxik kuxh taama chajnaj.

Nib a nxisa u Jesús unq a
aach o m tu u Genesaret
Mateo 14.34-36

53 As tul ma tik iq axit u Jesús u
mar tuk unq a ichusulib e , as oon
ve t chajaak tzi u a e tu u tx ava e
uva Genesaret. As tzitzi ik alkat
ve t chajnaj u barco tzi u a e .
54 As tul el ve t ch u l chajnaj tu
u barco tuk u Jesús, as yak kuxh
texhla ve t unq a tename Aak.
55 Tul nik ipal Aak tulaj unq a
tename uva echen najlich u Gene-
saret, as kat eq ol ve t tzan unq a
aach o me vi unq a ch achi m tze e
tu uva nik tab ilkat unq a uxhchile
uve atikkat Aak.
56 As katil uve nik ipalkat Aak,
moj tulaj unq a tename , moj tulaj
unq a talaj tename , as moj tulaj
vitz, as nik taq ku unq a uxhchile
unq a aach o me tu b ey. As nik
ijaj kuyb al te Aak uva aal kuxh
koj u toksa m Aake la ikan unq a

aach o me uve nik tale , tan ab il
uve nik kanon u toksa m Aake , as
yak chit nik tel u ch o me sti .

7

Kam uve ni yansan u taanxelal
unq a uxhchil vatz u Tiixh
Mateo 15.1-20

1 As ka l unq a fariseo uva a tza-
anajlikkat tu u Jerusalén tuk ka t
unq a uxhchile uva chuselik tib ti
unq a tzaq ite , as oon ve t chajnaj
k atz u Jesús.
2 As til ve t chajnaj ka l unq a
ichusulib Aake uva jit itx aa
chajnaj iq ab tul nitx a ne .
3 Pet ech koj unq a fariseo tuk un-
joltu unq a tiaal Israel skajayil, tan
nik inima chajnaj unq a yole uva
k ujlik kan ta n unq a q esla ib aale .
As a nik tal chajnaj uva ye xheb il
la tx a ni asoj ye xheb il la itx aa
iq ab .
4 As tul uva ma t itzaa chajnaj
tu k ayib al, as ye la uch itx a ne
asoj ye xnaj itx aat iq ab . As
nimatel kuxh unq a txumb ale
nik inima chajnaj, eche u tx aao
tuul u picheele , tuk u xhaaloe ,
tuk unq a ch ich xhi le , tuk unq a
isoke uva nisoka tul nitx a ne .
5 Esti e kat ich oti ve t chajnaj te
u Jesús. As ech tal ve t chajnaj
ile te Aak: —¿Kam q i uva ye nin-
ima unq a achusulib e unq a yole
uva k ujlu kan ta n unq a q esla
kub aale ? Tan ye l iq ab chajnaj
nitx aae tul nitx a n chajnaj,— ti k
unq a fariseo tuk unq a uxhchile
uva chuselik tib ti unq a tzaq ite .
6 Ech tal ve t u Jesús ile : —¡Ka vatz
kuxh ex! Tan an chite u yole uva
tz ib amal kan seti ta n u q ajsan
tetz viyol u Tiixhe uva Isaías, tul
ech tal u Tiixh ile ste:

Tul ni toksa unq a tename unq ii,
as itzi kuxh unq a tename ni alon.
Pet ech koj u taanxelal unq a
tename ,
tan ye ni toksa taama svi ti inimat
in.

7 As kamchaj la itxa ki tul uva la
inach in unq a tename ,
tan tul nichusune , as a kuxh unq a
chusb ale nichuse uve at
kan ta n unq a q esla ib aale ,
ti k u Tiixhe tal te u Isaías.
8 As eche uve neb ane , tan netaq
kan u tzaq ite uva tz ib amal kan.
As a uva k ujlu kan ta n unq a naje
nenima, eche u tx aap tuul unq a
xhaaloe tuk unq a picheele uve
netuk a kat, as tuk ka t unq a tx-
umb ale uve neb ane ,— ti k Aak.
9 As ech tal ve t u Jesús ile unpa-
jte: —As ti kuxh inimal vichusb al
unq a naje , as nexaq pi kan u
tzaq ite uva tz ib amal kan.
10 As ech kat tal kan u Moisés
ile : «Xo noj vetxutxe sete tuk
veb aale ,» ti k Aak tala. As ech tal
Aak ile unpajte: «Ab il uva la iyoq
vitxutxe tuk vib aale , as techal la
yatz pi,» ti ke.
11 Pet ech koj ex, tan ech netal
ile tul nechus unq a uxhchile :
«Kam koj uma toj la uch ib anat
umaj uxhchil. Pet a la tal u
uxhchile te vitxutxe tuk te
vib aale : –Ye xhkam la vulb e ve t
unlochat ex, tan corbán unq a
vetze skajayil,– » chaj la tale uve
netale . (As a isuuchil u yole
corbán: As a unq a oye uve la
aq ax te u Tiixhe .)
12 As a netale uva ech la ib an
unq a uxhchile te u txutx ib aale .
13 As nepaasa ve t tzii ti u tzaq ite
uva tz ib amal kan ti enimat unq a
chusb ale uve k ujlu kan sexo l
ta n unq a q esla eb aale . As at-
tel unjoltu unq a yole ti u tzaq ite
uva tz ib amal kan uva ye nen-
ima,— ti k u Jesús.
14 As imolo ve t tzan Aak unq a
tename sk atz. As ech tal ve t Aak
ile : —Etab itaj vunyole . As paloj-
taj ex stuul sekajayil.
15 Tan ye l umaj echb ub al la
yansan taanxelal umaj uxhchil, tul
la techb u. Pet u va lexhla yole
uve la el ch u l tu u taanxelal u

uxhchile , as a e nipaavinsan vatz
u Tiixhe .
16 As ab iste ex uva nepal tu vuny-
ole , as etab itaj uve ni vale ,— ti k
u Jesús.
17 As taq ve t kan u Jesús unq a
tename . As ok ve t Aak tu kab al.
As ich oti ve t unq a ichusulib
Aake ste ti u yole uva tal Aak.
18 As ech tal ve t Aak ile : —¿As
mita n kuxh ex b a nepal tu u yole ?
¿As ma ye nepal stuul? Tan kam
uve la techb u umaj uxhchil, as
jite la paavinsan u uxhchile vatz u
Tiixhe ,
19 tan ye le ni tok tu u taanxelale .
Pet yaklu pal kuxhe tu tuule ,— ti k
u Jesús. As a isuuchil u yole uva
tal Aak ti uva la uch techb ul unq a
echb ub ale skajayil.
20 As kat tal Aak: —Tul la el ch u l
umaj u va lexhla yol tu u taanxe-
lal umaj uxhchil, as a e ni yansan
u taanxelal u uxhchile vatz u Ti-
ixhe ,
21 tan tu u taanxelal unq a ux-
hchile ni telkat ch u l unq a
va lexhla chaj txumb ale , eche
unq a naje uve nichuk tixoj, tuk
unq a uxhchile uva niyansa tib
tuk uma t uxhchil, tuk unq a
yatz ol aamae ,
22 tuk unq a elaq e , tuk u achvan
tx iib al q iie , tuk unjoltu unq a
va lexhe , tuk unq a uxhchile uve
ni maxtib en imool, tuk unq a
tacha v vichi ole , tuk u ch o nchil
aamae , tuk u chukul yole , tuk u
je saib e , as tuk unq a uxhchile
uva ye l itxumb al tijikil.
23 As jank al chit unq a va lexhe
uva kat vala, as a ni telkat ch u l
tu u taanxelal unq a uxhchile . As
nipaavinsa unq a uxhchile vatz u
Tiixhe ,— ti k Aak.

U k ujleb al ik u l uma l u ixoj uva jit tiaal Israel

Mateo 15.21-28

24 As el ve t ch u l u Jesús tu u
Galilea. As oon ve t Aak najlich u
Tiro tuk u Sidón. As tul ok ve t
Aak tu uma l u kab al, as a tal Aak
uva ye xheb il la ootzin uva atik
Aak tzitzi . Pet jit uchi, tan tab i ve t
unq a uxhchile itzib lal uva katil
atikkat Aak.
25 As tab i uma l u ixoj itzib lal Aak.
As ye ntu chit tul ve t ixoj vatz Aak,
tan atik ok uma l u sub ul ti vix-
vaak u ixoje . As ku ve t u ixoj
qaaloj vatz Aak.
26 As jit tiaal Israel u ixoj. Pet a jej-
likkat u ixoj tu u tenam Sirofenicia
uva atik ok tiq ab u Siria. As ijaj
ixoj b a nil te Aak ti uva la teesa el
Aak u sub ule ti vixvaak u ixoje .
27 Ech tal ve t Aak ile te ixoj: —Pet
tx a nnal unq a talaj intxa e sb a n
b axa, tan ye la ib ane uva la qaq
vitx ix unq a talaj intxa e te unq a
talaj tx i e ,— ti k Aak.
28 As ech tal ve t u ixoj ile : —Kano,
Pap. Pet antu unq a talaj tx i e ta
ni echb un unq a vuy tx ixe uve
nichajpik ku jaq u meexhae ta n
unq a talaj intxa e ,— ti k ixoj.
29 Ech tal ve t u Jesús ile : —Ti
uva jik chit kat aal sve, as tuk val
see, ye kuxh atxumunsa ve t aama.
Pet kuxh ve te , tan kat elyu ve t u
sub ule ti u xvaake ,— ti k Aak.
30 Tul oon ve t ixoj tikab al, as
koxhlik kuxh ve t vixvaak ixoje vi
ch ach. As ma tik tel ve t u sub ule
ti u xvaake .

Nib a nxisa u Jesús uma l u chakan uva nik ik ab tib itzi

31 Tul el ve t ch u l u Jesús na-
jlich u tx ava uva Tiro ib ii, as
pal ve t Aak tu u tx ava uva Sidón
ib ii. As oon ve t Aak najlich u mar
uva Galilea. As atin ve t Aak tu u
Decápolis.
32 As uma l u chakan uva nik ik ab
tib itzi , as eq ol ve t ok vatz u Jesús.
As jajpu ve t b a nil te Aak uva la
taq je Aak iq ab sti .
33 As teq o ve t b en Aak u naje sijunal.
As toksa ve t Aak u vi iq ab e
tu vixikin naje . As toksa ok Aak u
ta l itzub e vi u taq naje .

34 As sajin ve t je Aak tu almika .
As txumun ve t Aak. As ech tal ve t
Aak ile : —¡Efata!— ti k Aak, tan ech
isuuchil u yole u efata: «Jajpen» ti k
u yole .
35 As yak kuxh ab in ve t naj. As
yolon ve t naj, tan b a n ve t u taq
naje ib ana.
36 As k uxh tal u Jesús te unq a ux-
hchile uva ye xh katil la alpukat,
as aal chit tal ve t unq a uxhchile
kam uva ib an Aak.
37 As teq o ve t taama unq a
uxhchile ti u nimla b a nile uva
ib an Aak. As ech tal ve t ile :
—Ch i umal chit uva kat ib an
Aak skajayil, tan kat b a nxiy ve t
unq a kumoole uva chakanike
tuk unq a vee nik ik ab tib itzi ,
— ti k unq a uxhchile .

8

Ni taq u Jesús ipaan kajva l mil uxhchil
Mateo 15.32-39

1 As tu unq a q iie , as mama la
tename imol ve t tib unpajte k atz
u Jesús. As ye lik ve t techb ub al
eq omalik sta n. As imolo ve t u
Jesús unq a ichusulib e . As ech tal
ve t Aak ile :
2 —Nuntxum ivatz unq a tename ,
tan kat ib anlu ve t oxva x q ii
scheel uva xekel unq a tename
svi . As ye xhkam chit unb ooj ati
uva la techb u.
3 Asoj tuk unchaj b en tikab al tul
ye xnaj tx a ni, as la b ujle tu b ey,
tan at uxhchil uva tzi a n tzaana-
jkat,— ti k u Jesús.
4 As ech tal ve t unq a ichusulib
Aak ile : —¿Katile la b en eq olojkat
mama la paan ti itzujb el unq a
tename tzitza tu u tzuukin
tx ava e ?— ti k chajnaj.
5 Ech tal ve t Aak ile : «¿Jank oj u
paan q i ati?» ti k Aak. As ech tal
ve t chajnaj ile : —Vujva l kuxh u
paan ati,— ti k chajnaj.
6 As tal ve t Aak ixoneb unq a
tename tu u tx ava . As itxey ve t
Aak vujva l u paane . As taq ve t
Aak ta ntiixh te u Tiixhe sti . As
ijatx ve t Aak u paane . As taq
ve t Aak te unq a ichusulib e ti
uva la ijatx ve t chajnaj xo l unq a
tename .
7 As atik ka t unq a talaj txay xe
chajnaj. As taq ve t Aak ta ntiixh
te u Tiixhe sti . As tal ve t Aak te
unq a ichusulib e uva la ijatx b en
chajnaj vatz unq a uxhchile .
8 As tx a n ve t unq a tename sb a n.
As imol ve t unq a ichusulib Aake
unq a ya l paane . As nootel vujva t
xu k sta n.
9 As kamal kajva l mil unq a
tename uve kat tx a ni. As iq iila
ve t kan u Jesús unq a uxhchile .
10 As ok ve t Aak tu u barco
tuk unq a ichusulib e unpajte.
As echik toon ve t Aak tu u
Dalmanuta.

Nichuk ka t unq a fariseo tx-
umb al ti u Jesús
Mateo 16.1-4; Lucas 12.54-56

11 As xe t ve t ka t unq a fariseo
ti u Jesús ti uva la ik uch Aak
umaj k uchb al tetz asoj a tzaana-
jkat Aak tu almika . As nik kuxh
ichuk chajnaj txumb al ti uva la
icheesa chajnaj ipaav Aak.
12 As txumun ve t taama Aak. As
ech tal ve t Aak ile : —Va lexh kuxh
etxumb al. ¿As kam q i uve nu
kuxh ejaj sve ti unb anat umaj
nimla b a nil, k uchb al tetz u vi-
jle me ? As la val sete, tan ye l
uma toj k uchb al tetz u vijle me la
unk uch sete,— ti k u Jesús.
13 As taq ve t kan Aak unq a
fariseo. As ok ve t Aak tu u barco
unpajte tuk unq a ichusulib e . As
b en ve t Aak jalit u mar.

Ni tal u Jesús uva ech vitxumb al
unq a fariseo eche u levadura
Mateo 16.5-12

14 As jit inach unq a ichusulib u
Jesús teq ot ipaan. Pet uma l kuxh u
paan eq omik ta n chajnaj tul b en
chajnaj tu u barco.
15 As ech tal ve t u Jesús ile te chaj-
naj: —Tuk val sete, atoj enachb al

vatz vilevadura unq a fariseo tuk
u Herodes,— ti k Aak.
16 As iyol ve t unq a ichusulib Aake
svatzaj. Ech tal ve t chajnaj ile :
—Kamal ti uve ye kat qeq o tzan
kupaan, as esti e ni tal Aak u yole ,
— ti k chajnaj svatzaj.
17 As ootzimalik ve t ta n u Jesús
uva kam nikat titz a chajnaj. As
ech tal ve t Aak ile : —¿Kam q i uve :
«Ye l kupaan ati,» chu kuxh ex ne-
tale ? ¿Ma ye nepal b a tu uve kat
unb ana? ¿As ma kat sotzyu sek u l?
18 ¿As moj ech exe eche unq a
tename uva k uxh ni tile uva kam
nunb ane , as ye nipal stuul as
k uxh ni tab i kam uva ni vale , as
ye nib en ste? ¿As ma ye netulsa
b a sek u l uva kat unb ana?
19 As tul uva kat unjatx o va l u
paan xo l o va l mil unq a uxhchile ,
¿as jatva t xu k u ya l paan q i kat
emola?— ti k Aak. —Kab lavat u
xu k ya l paan kat kumola,— ti k
chajnaj.
20 As ech tal ve t Aak ile unpa-
jte: —As tul kat unjatx vujva l
unq a paane xo l kajva l mil unq a
tename , ¿as jatva t u xu k kat nooi
ta n u ya l paane uva kat emola?—
ti k Aak. —Vujva t xu k kat kumola,
— ti k chajnaj.
21 As ech tal ve t Aak ile te chajnaj:
—¿Kam q i uva ye nepal tu vuny-
ole ?— ti k Aak.

*Nib a nxisal uma l u tzot tu u Bet-
saida*

22 Tul uva oon ve t u Jesús tu
Betsaida, as eq ol ve t tzan uma l u
tzot. As jajpu ve t b a nil te Aak uva
la taq je Aak iq ab ti u tzote .
23 As itxey ve t Aak iq ab u tzote .
As teq o ve t el Aak ti e l u tename .
As tak sa ve t Aak u tzi ivatz u naje
ta n u ta l itzub e . As taq ve t je
Aak iq ab tzi ivatz u naje . As
ich oti ve t Aak uva ma nik tilon
ve t unb ooj u naje .
24 As ilon ve t unb iil u naje . As ech
tal u naj ile : —Ni vil ve t unq a ux-
hchile . As nixaane . As ech tilone
eche unq a tze e uve ni vile ,— ti k
u naje uva tzotike.
25 As taq ve t je u Jesús iq ab tzi
ivatz u tzote unpajte. As ib a nxisa
ve t Aak vivatz u naje . As b a nik
ve t tilon u naje .
26 As ech tal ve t Aak ile tul ichaj
b en Aak u naje tikab al: —Oki k
axh tu u tal tename . As ka-
tini k aalkat kam u b a nile uva kat
unb an see,— ti k Aak.

*Ni tal u Lu u tijle m u Jesús
Mateo 16.13-20; Lucas 9.18-21*

27 As el ve t ch u l u Jesús tuk
unq a ichusulib e ti ib en tulaj
unq a talaj tename uva najlich u
tenam u Cesarea, uva kat ik ujb a
kan u Pi le uva k ujlik kan ta n u
ijlenaal tu u Roma. As tul uva atik
Aak tu b ey tuk chajnaj, as ech tal
ve t Aak ile te chajnaj: —¿Kam u
vijle me uve ni tal unq a tename ?
— ti k Aak.
28 Ech tal ve t chajnaj ile : —At ux-
hchil ni alon uva axh u Xhune uva
nik aq on ku unq a uxhchile xe u
a e ; as at ka t u uxhchil ni alon uva
axh u Elías; as at ka t u uxhchil ni
alon uva axh uma toj unq a q ajsan
tetz viyol u Tiixhe ,— ti k chajnaj.
29 As ech tal ve t Aak ile : —¿As kano
ex q i? ¿Ab il in q i uve netale ?—
ti k Aak. As ech tal ve t u Lu ile : —
Axhe ta u Cristo,— ti k naj.
30 As tal ve t Aak te chajnaj uva
ye xheb il la tal chajnaj ste uva Aak
u Cristo.

*Ni tal u Jesús vikameb al
Mateo 16.21-28; Lucas 9.22-27*

31 As xe t u Jesús ti talat te unq a
ichusulib e ti uva kam u k axk oe
la ipaleb e Aak. As ech tal ve t
Aak ile : —A unq a iq esal oksan
iyol tenam vatz Tiixh, tuk unq a
uxhchile uva chusel tib ti unq a
tzaq ite , as tuk unjoltu unq a b aal
tename , as a e la ixvan VIK AOL
U NAJE . As la yatz axon. As la ul
taama titoxvu q ii,— ti k Aak.
32 As jik chit tal ve t Aak uva techal
la ipaleb e Aak unq a k axk oe .

As teq o ve t el u Lu e u Jesús
sijunal. As imaj ve t u Lu e ivatz
Aak ti uva ye la tal Aak u yole .
33 As isuchq i ve t tib u Jesús.
As isaji ve t b en Aak unq a
ichusulib e . As iyaa ve t Aak u
Lu e . Ech tal ve t Aak ile : —¡Jetz en
el sunvatz, Satanás!— ti k Aak te u
Lu e . As ech tal ve t Aak ile unpajte
te u Lu e : —A neetz a kam uva
nisa u Tiixhe . Pet a kuxh neetz a
kam uva ni titz a unq a uxhchile ,
— ti k Aak.
34 As imolo ve t Aak unq a ux-
hchile tuk unq a ichusulib e . Ech
tal ve t Aak ile : —Ab iste ex uva
la esa etoksat etib sunk atz, as
jit vetxumb ale la etoksa. Pet a
uva la eb ane kam uva nunb ane ,
k uxh la epaleb e k axk o as moj la
kam ex svi ,
35 tan ab il uva a kuxh ni titz a
vitiichajile vatz u tx ava e , as ye l
itiichajil k atz u Tiixhe . Pet ab il
uva la toksa taama ti inimat in as
ti inimat u b a nla yole , as a e uve
at itiichajil k atz u Tiixhe .
36 ¿As kam ib a nil q i ti umaj u ux-
hchil uva la itx ak u vatz tx ava e
skajayil, as tul ye l itiichajil ati k atz
u Tiixhe ?
37 Tan ye l umaj kam la uch taq at
u uxhchile ti uva at vitiichajile
k atz Aak.
38 Asoj at umaj uxhchil la ch ixvu
svi as ti vunyole vatz unq a
tename uve a kuxh u paave
nib ane , as la ch ixvu ve t VIK AOL
U NAJE svatz unpajte tul uva la
ul ve t tika pa tuk unq a Tiixhla
ángele as tuk viyak il viB aale ,—
ti k u Jesúse .

9

1 As ech tal u Jesús ile unpajte:
—As ile jik chit tuk val sete, tan
at jolol ex uva at ex tzitza uva
ye xnaj kam ex tul la ilej ve t u q iie .
As la etil ve te uva at tijle m u Ti-
ixhe as tuk viyak ile ,— ti k u Jesús.

Nijalpu ve t ika y u Jesús
Mateo 17.1-13; Lucas 9.28-36

2 Vaajil q ii stuul, as teq o ve t u
Jesús u Lu e sti , tuk u Jacob, tuk
u Xhune . As b en ve t Aak tuk
chajnaj vi uma l u vitz uva nim
chit at je . As jalpu ve t ika y Aak
vatz chajnaj.
3 As litz lo lan ve t u toksa m Aake .
As ye l umaj uxhchil vatz u tx ava e
la oleb ti ipolb isal umaj oksa m
eche uve kat ib an u toksa m
Aake , tan va lik chit ipolal ve te
eche u txunche ve .
4 As chee ve t u Elías tuk u Moisés
vatz u Jesús vatz chajnaj. As yolon
ve t u Elías tuk u Moisés tuk Aak.
5 As ech tal ve t u Lu ile te u Jesús:
—Chusul, b a ne uva la atin ve t o
tzitza . As la kub an oxvo j tal pach:
uma l eetz, uma t tetz u Moisés, as
uma t tetz u Elías,— ti k u Lu e ,
6 tan ye nik titz a u Lu e kam uve
nik tale , tan ma tik ixo v chajnaj
ta n uve til chajnaj.
7 As chee ve t uma l u suutz tiib a
u Jesús tuk chajnaj. As tab i ve t
chajnaj uma l u tuul vi tu u suutz e
uva ech ni tal ile : —¡A vunK aole
uva xo n chit sve! ¡As a e la etab i,
as la enima!— ti k u tuul vi e .
8 As tul sajin ve t chajnaj, as
ye xheb il atik ve te . Pet a ik kuxh
ve t u Jesús atike.

9 As tul ku ch u l u Jesús tuk
chajnaj vi u vitze , as tal ve t Aak
te chajnaj uva ye xh katil la talkat
chajnaj ti uve kat til chajnaj. Pet
lanal kam Aak as lanal ul taama
Aak unpajte, as a n la tal ve t chaj-
naj.
10 As atik kuxh ve t u yole sk u l
chajnaj. As nik kuxh ich oti ve t
tib te chajnaj uva kam ni tokkat u
yole uve la ul taama u Jesús unpa-
jte.

11 As ech tal ve t chajnaj ile te
Aak: —¿Kam q i uve ni tal unq a
uxhchile uva chusel tib ti unq a
tzaq ite , uva b axel la ul u Elías?—
ti k chajnaj.
12 Ech tal ve t u Jesús ile : —
An chite uva ni tal chajnaj uva
tz ib amal kan uva b axel la ul

u Elíase ti tul ib anat tuch unq a
tename ti u vuleb ale . ¿Pet kam
ni tal ex q i ti uma t u yole uve
tz ib amal kan ti VIK AOL U NAJE
uva tuknal chit ipaleb e unq a
k axk oe as la ixvali?
13 As tuk val sete, tan ulye u Elías.
As kat ib an unq a tename ste kam
uva nik tal taama unq a tename
sti , eche uva tz ib amal kan sti ,—
ti k u Jesús.

Nib a nxisa u Jesús uma l u xaak
uva atik ok sub ul sk atz
Mateo 17.14-21; Lucas 9.37-43

14 As tul ul ve t u Jesús tuk
chajnaj k atz ka t unq a ichusulib
Aake , as til ve t Aak uva mama la
tenam molik ve t ok tib k atz unq a
ichusulib e uva ma tik ikaaik kan,
tan ye nik ik ul tib iyol chajnaj tuk
ka t unq a uxhchile uva chusel tib
ti unq a tzaq ite .
15 As tul til ve t unq a tename tul u
Jesús, as teq o ve t taama. As q ax
chit ib en ve te ti itiixhil Aak.
16 As ech tal ve t Aak ile te
unq a tename : —¿Kam yolile
uve ye nek ul etib sti tuk unq a
unchusulib e ?— ti k Aak.
17 As ech tal uma l u uxhchil ile
xo l unq a tename : —Chusul, kat
veq ol tzan vas unk aole aq al uva
la ab a nxisa naj, tan ato k uma l u
sub ul sk atz uva ni memtisan.
18 As k uxh katil kuxh atkat
vunk aole as tul nitxey u sub ule
naj, as nisuti b en u sub ule naj
tu tx ava . As nitze u tib naj. Ni
tel ch u l xoj itzi . As va l chit
ijach kab an tee. As kat unjaj b a nil
te unq a achusulib e uva la teesa
chajnaj u sub ule sk atz. As ye
kat oleb chajnaj,— ti k vib aal u
xaake .
19 As ech tal ve t u Jesús ile : —
¡Ex chit ye nek ujb a ek u l svi !
¿Ma tuk kuxh atinoj in sexo l uve
netitz a? ¿As la kuxh kol tx eb on
ve t in q a seti ti uva la ek ujb a
ek u l svi ? Pet eteq otaj tzan u
xaake ,— ti k Aak.
20 As u xaake uva atik ok sub ul
sk atz, as eq ol ve t tzan vatz u Jesús.
As tul til u sub ule u Jesús, as isuti
ve t b en u sub ule u xaake tu u
tx ava tuk tx i tzi l. As ib alq u ve t
tib naj ta n u sub ule . As el ve t xoj
itzi naj.
21 As ech tal ve t Aak ile te vib aal
u xaake : —¿Jatva x q ii ixe te uva
ech nib ane eche u vee ?— ti k
Aak. Ech tal ve t u b aala ile : —Tu
tzan itz upile .
22 As jatpajux kuxh isuti b en u
sub ule tu u xamal as tuk tu a ti
iyatz pe . Pet b an b a nil. Txum ku-
vatz. As loch o asoj la uch savatz,
— ti k vib aal u xaake .
23 As ech tal u Jesús ile : —¿Kam ni
tokkat u yole uva naale : «Asoj la
uch savatz,» ch axh naale ? Tan ka-
jayil chite la ib ane asoj la ak ujb a
ak u l svi ,— ti k u Jesús.
24 As yak kuxh sik in ve t vib aal u
xaake . Ech tal ile : —As nunnima
uva naale . Pet loch in, tan b iil
kuxh u k ujleb al unk u le at see ,—
ti k vib aal u xaake .
25 Tul til u Jesús uva nik imol ve t
ok tib unq a tename , as iyaa ve t
Aak u sub ule . Ech tal ve t Aak ile :
—Axh sub ul uva kat memtisan u
xaake as ye ni tab in ve t naj a n, as
tuk val see uva la el axh ti naj. As
ye l unpajte la ok ve t axh ti naj,—
ti k Aak.
26 As sik in ve t u sub ule . As isuti
ve t b en u sub ule u xaake tu
tx ava tuk chit tx i tzi l. As tul el u
sub ule k atz u xaake , as ech ve t u
xaake kamnaj kat ib ana. As nimal
uxhchil kat alon uva kat kamyu
ve t naj.
27 As itxey ve t u Jesús iq ab u
xaake uva atik ok sub ul sk atz. As
itxakb a ve t Aak naj. As txakeb
ve t naj.
28 Tul ok ve t Aak tu kab al, as
ech tal ve t unq a ichusulib Aak
ile ste tul Aakik kuxh tuk chajnaj:
—¿Kam q i uve ye kat oleb o ti
tel u sub ule k atz u xaake ?— ti k
chajnaj.
29 Ech tal ve t Aak ile : —Unq a
sub ule uva eche u vee , tan tuk

kuxh nacho Tiixh as tuk ikuypu
va y vatz u Tiixhe la elkat,— ti k
Aak.

Ni tal u Jesús vikameb al unpajte
Mateo 17.22-23; Lucas 9.43-45

30 As tul el ve t ch u l u Jesús tz-
itzi , as xaan ve t Aak tuk unq a
ichusulib e tu u Galilea. As a
nik tal Aak uva ye xhkam la ab il
itzib lal,
31 tan nik ichusun Aak xo l unq a
ichusulib e . As ech nik tal Aak ile
te chajnaj: —VIK AOL U NAJE as la
oksal ok tiq ab unq a uxhchile . As
la yatz pu ve te . As k uxh la kami,
as la ul taama titoxvu q ii,— ti k
Aak.
32 As jit pal chajnaj tu u yole uva
tal Aak. As xo v chajnaj ti ich otil
te Aak.

Ni tal u Jesús uva ab il uve nim talche
Mateo 18.1-5; Lucas 9.46-48

33 As tul oon Aak tu u Capernaúm
tuk unq a ichusulib e , as ok ve t
Aak tu u kab al tuk chajnaj. As
ich oti ve t Aak te chajnaj uva kam
nik iyol chajnaj tu b ey.

34 As jit tiin ve t chajnaj, tan ti
uva ye nik ik ul tib iyol chajnaj tu
b ey ti uva ab iste chajnaj uva nim
talche ti unq a imoole la ib ane .
35 As xoneb ve t Aak. Imolo ve t
Aak kab laval unq a ichusulib e .
As ech tal Aak ile : —Ab il uva nisa
uva nim talche ti unq a imoole , as
ye la ije sa tib xo l unq a imoole .
As aya l chit ik u l la iloch vimoole ,
— ti k Aak.
36 As imolo ve t tzan u Jesús uma l
u tal xaak. As itxakb a ve t Aak naj
xo l chajnaj. Ech tal ve t Aak ile tul
uva ijele Aak u tal xaake :
37 —As ab il uva tuk vunb iie la
ib ankat umaj u b a nil te umaj talaj
intxa eche u tal xaak ila , as sve
la ib ankat. As ab il uva la b anon
umaj u b a nil sve, as jit kuxh svee
la ib ankat. Pet ante u chajol tzan
vetze la ib an u b a nile ste,— ti k
Aak.

Niyolon u Jesús ti uva ye la itz ej umaj uxhchil itx aja m
Lucas 9.49-50

38 As ech tal ve t u Xhun ile : —
Chusul, kat qil uma l u naj uva
tuk vab iie ni teesakat el naj unq a
sub ule k atz unq a uxhchile . As
kat kuya sa ve t kan te naj, tan ye l
naj xekel koj sqi ,— ti k u Xhune .
39 As ech tal ve t u Jesús ile : —
Ye kuxh eya sa kan te naj, tan asoj
tuk vunb iie kat ib ankat naj umaj
k uchb al tetz vib a nil u Tiixhe , as
eche la koj tal umaj u va lexhla yol
svi ,
40 tan ab il uve ye nich o n taama
sqi , as echen sukuk atz.
41 As la val sete, ab il uva la aq on
umaj u picheel a sete tuk vunb iie
ti uva echen ex sunk atz, as at
itx aja me xe u Tiixhe la ib ane .

Niyolon u Jesús ti unq a uxhchil uva la ka kab insan taama unq a niman tetz Aak
Mateo 18.6-9; Lucas 17.1-2

42 Pet ab il la ka kab insan taama
umaj u niman vetze uva ye
yak inoj vitxumb ale ti vunyole ,
as aal b a ne uva la k alpik ve t ok
umaj ka tiqul u uxhchile . As la
sutil ve t b en xe u mar.
43 As la val sete, tan asoj la paavin
ex ta n veq ab e , as eya sataj
epaavine eela kuxh stuk uva kat
etzok lu ve t el veq ab e , tan aal
b a ne uva ech exe eche umaj
kuch tul la ok ex tu uve atkat u
tiichajile tetz vetaanxelale as ti
uva k uxh at veq ab e skaab il tul
a la b enkat ex tu u choob al paave
uve ni toypukat u xamale uve
ye xheb il la oleb ti itzaasale .
44 As ye l ve t ikameb al unq a tx-
itxb ile tzitzi . As mita n u xamale
la tzaa ve te .
45 Asoj la paavin ex ta n vetoje , as
eya sataj epaavine eela kuxh stuk
uva kat etzok lu ve t el vetoje , tan
aal b a ne uva ech exe eche umaj
ko x tul la ok ex tu uve atkat u
tiichajile tetz vetaanxelale as ti
uva k uxh at etoje skaab il tul a

la b enkat ex tu u choob al paave
uve ni toypukat u xamale uve
ye xheb il la oleb ti itzaasale .
46 As ye l ve t ikameb al unq a tx-
itxb ile tzitzi . As mita n u xamale
la tzaa ve te .
47 Asoj la paavin ex ta n u b aq
evatze , as eya sataj epaavine eela
kuxh stuk uva kat eteesal ve t el
u b aq evatze , tan aal b a ne uva
uma l kuxh u b aq evatze tul la
ok ex k atz u Tiixhe tu almika as
ti uva k uxh at unq a b aq evatze
skaab il as tul a la b enkat ex tu u
choob al paave .
48 As ye l ve t ikameb al unq a tx-
itxb ile tzitzi . As mita n u xamale
la tzaa ve te .
49 As la val sete, a u k axk oe
la eesan el u va lexhe seti , uva
eche xamal. As b a n ve t ex vatz
u Tiixhe la ib ane , eche unq a oye
uva ni toksal vatz Aak tul ato k
atz am sti .
50 As ch i umale u atz ame . Pet asoj
la motx vipitz polil u atz ame , as
ye la txakon ve te , tan la koj uch
ichee ipitz polil unpajte. Esti e ni
val sete uva aya loj chit ek u l la
etoksa etaama svi . As b a noj chit
etatine sevatzaj,— ti k u Jesús.

10

Nichusun u Jesús ti uva ye la ijatx tib unq a uxhchile

Mateo 19.1-12; Lucas 16.18

1 As el ve t ch u l u Jesús tu u
Capernaúm. As oon ve t Aak tu u
Judea as tuk tu u tx ava uva jalit u
nimla a u Jordán. As imol ve t tib
unq a tename ti Aak unpajte. As
chusun ve t Aak xo l unq a tename ,
tan ech nik ib an Aak sb enameen.
2 As ijetz ve t ok tib ka l unq a
fariseo k atz Aak ti ichukax ipaav
Aak. As ich oti ve t chajnaj uma l u
yol te Aak ti uva ma la uch ijatxat
el umaj u naj u tixqele .
3 Ech tal ve t Aak ile : —¿Kam kat tal
kan u Moisés sete ti u yole ?— ti k
Aak.
4 As ech tal ve t chajnaj ile : —Kat
tal kan u Moisés uva la uch ijatxat
tib umaj u naj tuk u tixqele . As
lanal itz ib a naj uva kam sti la
ijatxkat tib naj tuk u tixqele . As
la taq naj u u uje te ixoj. As a n la
uch ijatxat el naj u tixqele ,— ti k
chajnaj.
5 As ech tal ve t u Jesús ile : —
As ti kuxh vipaasan tziil unq a
tename , as kat itz ib a kan u Moisés
u tzaq ite .
6 Tan tixe teb al u vatz tx ava e kat
icheesa u Tiixhe u naje as u ixoje .
7 Esti e la taq ve t kan u naje
vib aale tuk vitxutxe . As la teq o
ve t tib naj tuk u tixqele .
8 As eela kuxh stuk uva uma l
kuxh ve t uxhchil la ib ane vatz u
Tiixhe . As jit ve t ka va l, pet un-
vatzul kuxh ve t vichi ole skaab il
la ib ane .
9 As la val sete, tan ab il uva a
u Tiixhe kat b anon uva kat teq o
tib , as ye xheb il la jatxon ivatz,—
ti k u Jesús.
10 Tul uva atik ve t u Jesús tu u
kab ale tuk unq a ichusulib e , as
ich oti ve t chajnaj ti uve kat tal
Aak.
11 Ech tal ve t Aak ile : —Ab il uva
la ijatxe l u tixqele as la teq o tib
tuk uma t ixoj, as la paavin ve t naj
vatz u tixqele .
12 As echat u ixoje uve la ijatx tib
tuk vitzumele as la teq o tib ixoj
tuk uma t naj, as la paavin ve t ixoj,
— ti k Aak.

Ni taq u Jesús ib a nil ti unq a talaj intxa

Mateo 19.13-15; Lucas 18.15-17

13 As teq o ve t ok unq a uxhchile
unq a italaj intxa e vatz u Jesús ti
uva la taq je Aak iq ab ti chiin-
txa . As yaan ve t unq a ichusulib
Aake te unq a uxhchile uve nik
eq on ok unq a talaj intxa e vatz
Aak.
14 As tul til ve t Aak, as ul ve t
ivi Aak ti uva nik imaj chajnaj
ivatz unq a talaj intxa e . As ech tal
ve t Aak ile : —Echajputaj ok tzan
unq a talaj intxa e sunk atz. As ye
kuxh emaj chiintxa , tan ab il uva

ech itxumb ale eche vitxumb al
unq a talaj intxa e , as a e uve at
tokeb al xo l u tename uva at jaq
u tijle m u Tiixhe .
15 As jik chit tuk val sete, tan ab il
uva jit e ch vitxumb ale eche itx-
umb al umaj talaj intxa la ib ane
ti uva la til u Tiixhe isuuchil, as
ye l tokeb al xo l u tename uva at
jaq u tijle m u Tiixhe ,— ti k u Jesús.
16 As junun ijelet ve t Aak unq a
talaj intxa e . As taq ve t je Aak
iq ab ti chiintxa , as tal ve t Aak
uva a u b a ne la ul ti chiintxa .

Niyolon uma l u tx ioliq ii tuk u Jesús
Mateo 19.16-30; Lucas 18.18-30

17 As tul el ve t ch u l u Jesús ti
ib ene , as q ax tul ve t uma l u naj.
As ku ve t naj qaaloj vatz Aak.
As ech tal ve t naj ile : —¿B a nla
Chusul, kam la unb ane ti uva
at untiichajil uva ye l iya teb al?—
ti k naje .
18 Ech tal ve t u Jesús ile : —¿Kam q i
uva : «B a nla Chusul,» ch axh sve?
Tan ye l umaj b a nla chusul ati, pet
ta ne u Tiixhe .
19 As ootzimal unq a tzaq ite a n
uva ech ni tal ile :
Achukak eexoj.
Ayatz ak umaj uxhchil.
Elq i k axh.
Acheesak ipaav amool.
Amaxtib ek amool.
Nima ab aal; nima atxutx,— ti k
Aak.
20 As ech tal ve t u naj ile : —
Chusul, nimamal chite sva n ska-
jayil tu unch ooil,— ti k naj.
21 As isaji ve t u Jesús naj. As ixo ni
ve t Aak naj. Ech tal ve t Aak ile : —
Atil chit uma te uva ye ab ane te.
Pet kuxh k ayi kan unq a tx iib al
aq iie skajayil. As la ajatx ve t
vija mile xo l unq a meeb a e . As
nimal u b a nile lak ul tu almika .
Pet si u. Xekeb en svi , as k uxh la
apaleb e k axk o as moj la kam axh
svi ,— ti k Aak.
22 As tul tab i u naje u yole , as
txumun ve t u naj tul b en ve t naj,
tan ti uva nimal u tx iib al iq ii u
naje atike.
23 As isaji ve t b en u Jesús unq a
ichusulib e stxala. Ech tal ve t Aak
ile : —¡Ka l tzii ti unq a uxhchile
uva at tx iib al iq ii uva at tokeb al
xo l u tename uva at jaq u tijle m
u Tiixhe !— ti k u Jesús.
24 As teq o ve t taama unq a
ichusulib Aake tul uva tab i
ve t chajnaj viyol Aake . As ech
tal ve t Aak ile te chajnaj: —
Ex unchusulib , la val sete uva
ab il uve a nik ujb a kat ik u l ti u
tx iib al iq iie , as ka l tzii sti uva at
tokeb al xo l u tename uva at jaq
u tijle m u Tiixhe .
25 As oora kuxhe la pal umaj u
camello tixoto lil umaj tz isb al b aj
ti uva la ok umaj tx ioliq ii xo l
u tename uva at jaq u tijle m u
Tiixhe ,— ti k u Jesús.
26 As tul tab i ve t chajnaj u yole ,
as aal chit teq o ve t taama chajnaj.
Ech tal ve t chajnaj ile svatzaj: —
¿Asoj ech la ib ane eche u vee ?
¿as ab il q ii la ok xo l vitenam u
Tiixhe ?— ti k chajnaj.
27 As isaji ve t u Jesús chajnaj. Ech
tal ve t Aak ile : —As vatz unq a
uxhchile , as a chite ye la uchi. Pet
ech koj vatz u Tiixhe , tan la chit
ib ane ,— ti k Aak.
28 As ech tal ve t u Lu ile : —Kat
qaq lu ve t kan unq a qetze ska-
jayil. As il o xekel ve t o see ,— ti k
naj.
29 As ech tal ve t u Jesús ile : —As
jik chit la val sete, tan ab il uva la
taq kan ikab al, moj titz in tatzik,
moj ib aal, moj itxutx, moj tixqel,
moj me al ik aol, moj itx ava ti uva
la xekeb svi as ti uva nimamal u
b a nla yole sta n,
30 as nimal* ich exel u tetze la
ik ule tetz vitiichajile vatz u
tx ava e . As la ik ul ich exel
vikab ale , tuk unq a titz in tatzike ,

* **10:30** O k alal (100) ni tal u yole . As a ni tokkate uva nimal.

tuk itxutx, tuk me al ik aol, tuk
itx ava , as k uxh kam kuxh k axk o
la ipaleb e. As tu unq a q iie uva
a n tule , as at ve t itiichajil u
uxhchile uve ye l iya teb al.
31 Tan nimal unq a uxhchile uva
ni toksal iq ii ta n unq a tename , as
tul a e uva jit nim talche vatz u
Tiixhe . Pet ech koj unq a uxhchile
uva ye l iq ii vatz unq a tename , as
a e uva nim talche vatz u Tiixhe ,
— ti k u Jesús.

Ni tal u Jesús vikameb al
Mateo 20.17-19; Lucas 18.31-34

32 Tul aalik ije u Jesús tu u
Jerusalén, as b ax ve t Aak vatz
unq a ichusulib e . As teq o ve t
taama chajnaj ti uva aalik ije
Aak tu u Jerusalén. As va lik chit
ixo v ve t ka t unq a uxhchile uva
xekik ti Aak. As imolo ve t el Aak
kab laval unq a ichusulib e . As tal
ve t Aak te chajnaj kam uva la
ipaleb e Aak.
33 Ech tal ve t Aak ile : —Il o ma t
ve t je o tu u Jerusalén. As tuk
oksaloj ok VIK AOL U NAJE tiq ab
unq a iq esal oksan iyol tenam vatz
Tiixh tuk te unq a uxhchile uva
chusel tib ti unq a tzaq ite . As tuk
alaxoj ikame . As la yatz pi. As la
oksal tiq ab unq a tename uva jit
tiaal Israel.
34 As la eesal iq ii. La q ospu ve te ;
la tzub ali; la yatz pu ve te . As
titoxvu q ii la ul taama, — ti k u
Jesús.

Nijaj u Jacobo tuk u Xhun uma l
u b a nil te u Jesús
Mateo 20.20-28

35 U Jacob tuk u Xhune uva
ik aol u Zebedeo, as jetz en ve t ok
chajnaj k atz u Jesús. As ech tal
ve t chajnaj ile : —Chusul, tuk kujaj
uma l u b a nil see. As a ni qale
uva la ab ane kam uva tuk kujaj
see,— ti k chajnaj.
36 Ech tal ve t u Jesús ile : —¿Kam q i
nesa uve la unb ane ?— ti k Aak.
37 As ech tal ve t chajnaj ile : —Tul
la oksal ve t aq ii, as la aaq qijle m
ti uva la xoneb uma l o taseb al as
uma t o tamax,— ti k chajnaj.
38 Ech tal ve t u Jesús ile : —Ye
nepal stuul kam uva nejaje . ¿Ma
la etx ol epal tu u k axk oe uve tuk
unpaleb e? ¿As ma tuk etx ol etok
tu u mam txumleb ale uva tuk un-
paleb e?— ti k Aak.
39 —Kano, la kutx ole ,— ti k chaj-
naj. As ech tal ve t u Jesús ile : —An
chite uva netitz a, tan la epaleb e
u k axk oe uve la unpaleb e. As la
epaleb e u mam txumleb ale uva
la unpaleb e.
40 Pet ech koj uva netal exoneb
tu vunseb ale tuk tu vunmaxe ,
tan jit ine la aq on sete. Pet a
la aq axkat te unq a uxhchile uva
txaael ve t ta n u Tiixhe , tan b anel
ve t tuche ta n Aak ti taq ax ste,—
ti k u Jesús.
41 Tul tab i ve t lavat unq a
ichusulib Aake , as ul ve t ivi
chajnaj ti u Jacob tuk u Xhune .
42 As imolo ve t tzan u Jesús
chajnaj. As ech tal ve t Aak ile :
—Ootzimale seta n uva jank al
unq a naje uve ni tok ijlenaalil
ti unq a tename , as ni toksa je
iq ii ti unq a tename . As nim
chit chajnaj ninache tuk unq a
imoole , tul nipaasa tib chajnaj ti
unq a tename .
43 Pet jit e ch la ib an sexo l, tan
ab iste ex uva nesa uva nim
etalche ti unq a emoole , as exe
lochol tetz vemoole la ib ane .
44 As ab iste ex uva nesa uva at
etijle m xo l unq a emoole , as ex
lochol tetz vemoole .
45 Tan VIK AOL U NAJE kat uli jit
ti uva la lochpi ta n unq a tename
kat ulkat, pet kat uli ti ul taq at
tib kamoj ti iq alpul unq a tename
vatz vipaave ,— ti k u Jesúse .

Ni tilon u Bartimeo ta n u Jesús
Mateo 20.29-34; Lucas 18.35-43

46 As oon ve t Aak tu u Jericó.
As tul el ve t Aak tzi e l u tename
tuk unq a ichusulib e tuk unjoltu
unq a tename , as xonlik uma l u

tzot tzi b ey ti ijoyat ipuaj. As Bartimeo ib ii naj. As vik aol u Timeo.
47 Tul tab i ve t naj uva a u Jesús
uva aa Nazaret nik ipale , as xe t
ve t naj sik in. Ech tal ve t naj ile :
—¡Jesús, tiaal David, txum unvatz!
— ti k naj.
48 As nimal uxhchil yaaon naj ti
uva nisik in naj. As aal chit taq ve t
je naj tuul ivi . As ech tal ve t naj
ile unpajte: —¡Pap, axh tiaal David,
txum unvatz!— ti k naj.
49 As txakeb ve t u Jesús. As tal
ve t Aak imolol u tzote . As tul
molol ve t tzan, ech alpu ile ste: —
Txakpen. B an atiaal, tan nimolo
axh u Jesús,— ti k unq a uxhchile
te naj.
50 As taq ve t kan naj uma l u
chelkin oksa m uva atik ok ti naj.
As txakpu ve t naj ti tul k atz u
Jesús.
51 As ech tal ve t u Jesús ile : —
¿Kam q i nasa uva la unb ane ?—
ti k Aak. Ech tal ve t u tzot ile : —
Chusul, a ni vale uva la ilon vunvatze ,— ti k naj.
52 As ech tal ve t u Jesús ile : —Kuxh
ve te , tan ti uva kat ak ujb a ak u l
svi , as kat ilonyu ve t vavatze ,—
ti k Aak. As yak kuxh ilon ve t naj.
As xekeb ve t naj ti u Jesús tul b en
ve t Aak.

11

Ni toon u Jesús tu u Jerusalén
Mateo 21.1-11; Lucas 19.28-40; Xhun 12.12-19

1 Tul b iitik kuxh toon ve t u Jesús
tu u Jerusalén, tul atik Aak k atz u
Betfagé tuk u Betania, k atz uma l
u vitz uva Olivos, as ichaj ve t b en
Aak ka va l unq a ichusulib e .
2 Ech tal ve t Aak ile : —B enoj ex
tu u tal tename uve at tzan. As tul
la oon ex, as la b en elej uma l u tal
b ur uva ye atixoj je umaj uxhchil
sti . As k alel kan txoo. As la esaapu
txoo. As la eteq o tzan txoo.
3 Asoj ab il la alon sete uva :
«¿Kam itxa k txoo nesaapu?» chaj
ch elel ex, as ech la etal ile : «A u
kuB ooq ole tuk txakonsan txoo.
As tuk iq aavisa Aak txoo,» chaj ex,
— ti k u Jesús.
4 As b en ve t chajnaj. As b ex ilej
chajnaj u tal b ure uva k alik kan
tu b ey tzi uma l u kab al. As isaapu
ve t chajnaj txoo.
5 As ech tal ve t ka l unq a uxhchil
ile uva atik tzitzi : —¿Kam itxa k u
tal b ure q i nesaapu?— ti k unq a
uxhchile .
6 As tal ve t chajnaj kam uva tal u
Jesús te chajnaj. As taq ve t unq a
uxhchile u b ure te chajnaj.
7 Teq o ve t tzan chajnaj u b ure
k atz u Jesús. As taq ve t je chajnaj
unq a ixb u je ti txoo. As je ve t
Aak ti txoo.
8 As iliipu ve t ku unq a tename
ixb u j tu b ey. As at uxhchil tzok on
ve t xaj ch i m. As taq ve t ku tu u
b eye vatz Aak.
9 As unq a uxhchile uva b axik
vatz Aak tuk unq a vee xekik ti
Aak, as taq ve t je tuul ivi ti isik in
ti Aak. Ech nik tal ile : —¡Qoksataj
iq ii Aak, tan achveb al chit tul Aak
tuk vib ii u Kub aal Tiixhe !
10 ¡As achveb al chit tul Aak ti u
tename uve at jaq u tijle m u Tiixhe eche uva kat ib an u q esla
kub aale uva David! ¡As qoksataj
iq ii u Tiixhe uva echen tu almika !
— ti k unq a tename .
11 As tul ok ve t u Jesús tu u
Jerusalén, as ok ve t Aak vatz
iq anal u tostiixhe . As isaji kuxh
Aak unq a vee skajayil. As q aav
ve t Aak tu u Betania tuk kab laval
unq a ichusulib e , tan aalik ve t
itz otine .

Ni tal u Jesús itzaj uma l u higuera
Mateo 21.18-19

12 Tu uma t q ii, as el ve t ch u l
Aak tu u Betania ti ib en tu u
Jerusalén unpajte. As va y ve t Aak.
13 As til ve t b en Aak vi l u higuera
uva atik ixaj. As jetz en ve t ok Aak
k atz tze , tan kamal atik ivatz tze

uva nik tal Aak. As tul ye lik chit
umaj ivatz tze atike. Pet ixaj kuxh
tze atike, tan ye xnik ilejat ivatzin
tze .
14 As ech tal ve t Aak ile : —Ye xh
jatu la lo p ve t umaj avatz ta n
umaj uxhchil,— ti k Aak tal te u
tze e . As tab i ve t unq a chusulib
Aake uve tal Aak.

Nitilu el u Jesús unq a va lexhe vatz viq anal u tostiixh
Mateo 21.12-17; Lucas 19.45-48; Xhun 2.13-22

15 As tul ok ve t u Jesús tu u
Jerusalén, as ok ve t Aak vatz
viq anal u tostiixhe . As itilu ve t
el Aak unq a uxhchile uve nikat
ik ayine as tuk unq a uxhchile
uve nikat iloq one . As ipilq u ve t
Aak imeexha unq a jalol puaje tuk
u tatinb al unq a paroomaxhe uve
nik k ayile .
16 As ye nik ichajpu ok u Jesús umaj
uxhchil uva eq omal ik a y sta n.
17 As xe t ve t Aak chusun. Ech tal
ve t Aak ile : —Ootzimal seta n uva
ech ni tal u yol ile uva tz ib amal
kan:
Nachb al vetze vunkab ale la
ib ane ti uva la inach in
unq a tename skajayil, ti k
Aak.
Pet ech koj ex, tan kat eb ensal
ve te statinb al elq om,— ti k u
Jesús.
18 As unq a iq esal oksan iyol
tenam vatz Tiixh tuk unq a
uxhchile uva chuselik tib ti u
tzaq ite uva tz ib amal kan, as tab i
ve t chajnaj u yole uva tal u Jesús.
As ichuk ve t chajnaj txumb al ti
iyatz pu ve t Aak. As nik ixo v
chajnaj te Aak, tan acha v chit
ichusun Aak vatz unq a tename
skajayil.
19 As tul tz otin ve te , as el ve t
ch u l u Jesús tu u tename unpajte
tuk unq a ichusulib e .

Nitzaj u higuera ta n u Jesús
Mateo 21.19-22

20 Tu ve t uma t q ii q ala m, as pal
ve t u Jesús tuk unq a ichusulib e
unpajte k atz u higuera. As til
ve t chajnaj uva ma tik itzaj ve t u
higuera tuk u taq ile .
21 As tulsa ve t u Lu e unq a yole
sk u l uva tal u Jesús te u higuera.
Ech tal ve t naj ile : —Chusul, il u
higuera ile kat tzajyu ve te uva
kat aal ste uva ye xh jatu la lo p ve t
umaj ivatz ta n unq a uxhchile ,—
ti k u Lu e .
22 Ech tal ve t u Jesús ile : —
Ek ujb a taj ek u l ti u Tiixhe ,
23 tan jik chit tuk val sete, asoj la
etal te u vitz ile : «¡Elen tzitzi ! ¡As
kuxh b en tu u mar!» chaj ex la
etale , as la chit ib ane asoj ye la
ka kab in etaama. Pet la ek ujb a
ek u l ti uva la chit ib ane kam
uva la etale .
24 Esti e ni val sete, tan asoj k ujle l
chit ek u l ti u Tiixhe tul la enach
Tiixh, as la chit ib an Aak kam uve
la ejaj te Aak.
25 As tul la enach u Tiixhe uva
echen tu almika , as esotzsataj
ipaav umaj uxhchil uva ato k exo l
stuk , aq al uva la isotzsa u Tiixhe
epaav,
26 tan asoj ye la esotzsa ipaav u
uxhchile , as ye l epaav la isotzsa u
Tiixhe uva echen tu almika ,— ti k
u Jesús.

Nich otil u tijle m u Jesús
Mateo 21.23-27; Lucas 20.1-8

27 As ok ve t u Jesús tu u Jerusalén
unpajte. As tul nik ixaan Aak
vatz iq anal u tostiixhe , as kat
jetz en ve t ok unq a iq esal oksan
iyol tenam vatz Tiixh, tuk unq a
uxhchile uva chusel tib ti unq a
tzaq ite , as tuk unka t unq a b aal
tename .
28 Ech tal ve t chajnaj ile : —¿Ab il
aq ol tetz u eejle me ti uva kat ul
atilu el unq a uxhchile vatz iq anal
u tostiixhe ?— ti k chajnaj.
29 As ech tal ve t u Jesús ile : —
Tuk unch oti uma l u yol sete. Asoj
la etal sve, as la val sete uva ab il
aq ol tetz u vijle me ti unq a vee
kat unb ana.

30 Etaltaj sve: ¿Ab il kat chajon
tzan u Xhune uva nik aq on ku
unq a uxhchile xe u a e? ¿Ma
a u Tiixhe? ¿Pet moj umaj vatz
tx ava illa aama?— ti k u Jesús.
31 As iyol ve t chajnaj svatzaj uva
kam la tal chajnaj. Ech tal ve t
chajnaj ile: —Asoj tuk qale uva
Tiixh kat chajon tzan u Xhune, as:
«¿Kam q i ye kat enima u Xhune?»
chaj naj tuk tal sqe.
32 As ye la uch qalata uva umaj
vatz tx ava illa aama kat chajon
tzan u Xhune, — ti k chajnaj
svatzaj, tan nik ixo va chajnaj
unq a tename, tan kajayil chit
unq a tename nik niman uva
q ajsan tetz viyol u Tiixhe u
Xhune.
33 Esti e ech tal ve t chajnaj ile te
u Jesús: —Ye qootzaj ab il kat cha-
jon tzan u Xhune,— ti k chajnaj.
As ech tal u Jesús ile: —Mita n in
la alon sete uva ab il kat aq on u
vijle me ti uva kat unb ana,— ti k
Aak.

12

Ni tal u Jesús uma t u k uchuvatz
ti ka l unq a va lexhla k amol tx ava
Mateo 21.33-46; Lucas 20.9-19

1 As xe t ve t u Jesús chusun tuk
ka t unq a k uchuvatz. As ech tal
Aak ile: —Tan tava ve t uma l u
naj ka l unq a uuva tu vitx ava e.
As toksa naj pe sti. As ib an ve t
naj tuch uma l u atinb al uva la
poch ilkat u ta l u uuvae. As ilak
ve t naj uma t u atinb al xeeb al
tetz unq a uuvae uva nim chit
itxakeb e. As taq ve t kan naj
vitx ava e tuk unq a uuvae sk am
te ka l unq a k amol. As b en ve t naj
tzi a n.
2 Tul ilej ve t u q iie ti ituxpu ivatz
unq a uuvae, as ichaj ve t vib aal
unq a uuvae uma l vik am xe
unq a k amole ti ul teq ot unb ooj
ivatz unq a uuvae, k amb al tetz u
tx ava e.
3 As kat itxey unq a k amole u
k ame uva chajel ta n u b aal
tx ava e. As ye xhkam chit taq
b en chajnaj sti. Pet kat iq os ve t
chajnaj.
4 As ichaj ve t b en vib aal unq a
uuvae uma t vik ame. As tul ooni,
as isuti chajnaj k ub ti ivi. As tul
ma t iyoq at chajnaj, as iq aavisa
b en chajnaj k atz vib aal u uuvae.
5 As ichaj ve t b en vib aal unq a
uuvae uma t ik am. As iyatz
ve t unq a k amole u k ame. As
ichaj ve t b en vib aal unq a uu-
vae unjoltu ik am. As ati uva kat
k axb isali; as ati uva kat yatz pi.
6 As tul ma tik ichajat ve t b en
vib aal unq a uuvae unq a ik ame,
as a ve t vik aole kat ichaj b en
uva xo nik chit ste, tan ech tal je u
b aal u uuva ile ste: «Tuk nimaloje
vunk aole ta n unq a k amole,»
ti ke.
7 As ech tal ve t unq a k amol ile
svatzaj: «A vik aol naje vil tule. As
a naje tuk etzin kan unq a uuvae
tuk u tx ava e. ¡Pet ko kuyatz naj!
¡As qetz ve t u tx ava e la ib ane!»
ti k chajnaj.
8 As itxey ve t chajnaj vik aol
vib aal u uuvae. As iyatz ve t
chajnaj. As b ex isuti ve t el chajnaj
vichi ole ti e l u tx ava e uva
atikkat unq a uuvae.
9 ¿As kam q i la ib an ve t vib aal
unq a uuvae uva netale? ¿As ye
kol la b en iyatz ve t naj q a unq a
k amole? As va len la taq kat ve t
vitx ava e sk am, uva atkat unq a
uuvae.
10 ¿As ma ye atixoj esik le u yole
uva tz ib amal kan uva ech ni tal
ile:
As u k ub e uva kat sutil el ta n
unq a lakol kab ale,
as a ve te uve xe ab tetz vixoob u
kab ale?
11 As a chit achveb ale sqe, tan a
u Tiixhe kat b anon, ti k u
yole,—
ti k u Jesús.
12 As unq a iq esal oksan iyol
tenam vatz Tiixh, tuk unq a
uxhchile uva chuselik tib ti u

tzaq ite uva tz ib amal kan, as tuk
ka t unq a b aal tename , as tal ve t
chajnaj itxeyat u Jesús, tan pal ve t
chajnaj stuul uva chajnaj nikat tal
u Jesús tuk u k uchuvatze uva nik
tal Aak. As jit ib an chajnaj, tan nik
ixo v chajnaj vatz unq a tename .
As b en ve t chajnaj.

Nich otil te u Jesús ti u choob al tatin unq a tenam
Mateo 22.15-22; Lucas 20.20-26

13 As chajpik ve t b en ka l unq a
fariseo tuk ka t unq a tiaal Israel
uva atik ok k atz u Herodes, ti
icheesat chajnaj ipaav u Jesús. As
la uch ixochat ve t chajnaj Aak.
14 As tul oon ve t chajnaj k atz
Aak, as ech tal ve t chajnaj ile : —
Chusul, ootzimal ve t sqa n uva jik
chit nayolone . As ye xheb il naxo v
ste tul nachusune , tan eela ivatz
unq a uxhchile nab ane . As k uxh
at tijle m as k uxh ye l tijle m ati, as
nachus unq a uxhchile ti uva jik
vitxumb ale la ib an vatz u Tiixhe .
As tuk kuch oti see, ¿ma b a n uva
la kuchoo ve t u puaje uve nijajpu
sqe ta n u ijlenaale tu u Roma, pet
moj ye le?— ti k chajnaj.
15 As ootzimalik ta n u Jesús uva
ka vatz kuxh chajnaj. As ech
tal ve t Aak ile : —¿Kam q i uve
nu kuxh echuk txumb al svi ?
Eteq otaj tzan umaj u puaje . As
la vile ,— ti k Aak.
16 As eq ol ve t tzan u puaje . As
ech tal ve t Aak ile : —¿Ab il etz u
vatzib ale q i tuk u tz ib e uve at
vatz u puaje ?— ti k Aak. As ech tal
chajnaj ile : —Tetz u ijlenaale tu u
Roma,— ti k chajnaj.
17 Ech tal ve t u Jesús ile : —As
jank al u tetz u ijlenaale uve tu u
Roma, as etaq taj ste. Pet jank al u
tetz u Tiixhe , as etaq taj te Aak,—
ti k u Jesús.

As teq o ve t taama chajnaj ta n u
yole uve tal Aak.

Nich otil te u Jesús ti u tuleb al taama unq a kamnaj
Mateo 22.23-33; Lucas 20.27-40

18 As unq a saduceo uva ni alon
uva ye l unq a kamnaje ni tul
taama, as ul ka l chajnaj ti ich otit
te u Jesús. Ech tal chajnaj ile :
19 —Chusul, kat itz ib a kan u
Moisés uma l u yol uva ech ni tal
ile : «Asoj la kam umaj naj as tul
ye l umaj initxa naj la kaaik kan
xe u tixqele , as a umaj u titz in
tatzik naje la teq o tib tuk u ixoje
ti taq at kan tiaal u naje uva kat
kami,» ti k u yole .
20 As ib an unpajul atik vujva l
unq a naj uva titz inik tib . As kat
teq o tib u atzikae tuk u tixqele .
As kam ve t naj. As jit kaaik kan
me al ik aol naj.
21 As teq o tib u ixoje tuk u b axa
titz in naje . As kat kam naj. As jit
kaaik kan me al ik aol naj. As echat
chit kat ib an ika v u itz inae .
22 As ech kat ib an ve t vujva l unq a
naje skajayil uva titz in tib . As jit
kaaik kan me al ik aol chajnaj. As
tul ma tik ikam ve t vujva l unq a
naje uva titz in tib , as kam ve t u
ixoje unpajte.
23 As tul uva la ul ve t taama unq a
kamnaje , ¿as ab iste ve t u naje q i
itzumel u ixoje ? Tan kat teq o tib
ixoj tuk vujva l unq a naje uva
titz in tib ,— ti k unq a saduceo.
24 Ech tal ve t u Jesús ile : —Sotznal
chit ek u l, tan ye nepal stuul kam
uva ni tal viyol u Tiixhe . As mita n
ye nepal stuul ti uva la tulsa Aak
taama unq a kamnaje unpajte,
25 tan tul la ul ve t taama unq a
kamnaje , as ye l unq a naje la
teq o tib tuk umaj u ixoj. As mita n
unq a ixoje . Pet ech ve te eche
unq a ángel uve at tu almika la
ib ane .
26 As echat ni tal u yole uva kat
tal kan u Moisés ti tul taama unq a
kamnaje unpajte. As ye nepal tu u
yole uva tal u Moisés, tul uva kat
yolon Aak xo l u vokkin ch i xe . As

ech tal Aak ile : «Ine iTiixh u Abraham, as iTiixh u Isaac, as iTiixh u Jacob,» ti k Aak te u Moisés.
27 Esti e uva sotznalu chit ek u l, tan jit a unq a kamnaje ni niman u Tiixhe . Pet a unq a uxhchile uva isle l vatz Aak,— ti k u Jesús.

Niyolon u Jesús ti u nimla tzaq it
Mateo 22.34-40

28 As uma l u uxhchil uva chuselik tib ti unq a tzaq ite , as tab i ve te uva ik ulb e ve t u Jesús unq a saduceo tib a nil. As jetz en ve t ok naj k atz Aak. As ech tal ve t naj ile : —¿Ab iste u tzaq ite uve nim talche ?— ti k naj.
29 Ech tal ve t Aak ile : —U tzaq ite uve nim talche , as ech ni tal ile :
Ex kumool tiaal Israel, etab itaj u yole uva tuk val sete, uma l kuxh u Tiixhe . As Aake kuB ooq ol.
30 As aya loj chit ek u l la exo ni u Tiixhe tuk chit etaanxelal, tuk chit etxumb al, as tuk chit eyak il, ti k u tzaq ite .
As a e u tzaq ite uva nim talche ti unjoltu unq a tzaq ite .
31 As vika v u tzaq ite , as eela tuk u b axae , tan ech ni tal ile :
Xo noj vemoole sete eche uva neb an je sete, ti k u tzaq ite .
As ye l uma toj tzaq it uva nim talche ti ka va l unq a tzaq ite ,— ti k u Jesús.
32 As ech tal ve t u naj ile uva chuselik tib ti unq a tzaq ite : —An chite , chusul, uve naale , uva uma l kuxh u Tiixhe ati. As ye l uma toj tiixh eche u Tiixhe .
33 As aya loj chit kuk u l la kuxo ni u Tiixhe tuk chit kutxumb al, tuk chit qaanxelal, as tuk chit kuyak il. As la kuxo ni u kumoole eche uva nu kub an je sqe. As a e uva nim talche ti itz e sal ok unq a oye as tuk unq a txooe vatz u Tiixhe ,— ti k u naje .
34 As til ve t u Jesús uva ik ulb e ve t u naje Aak tijikil. As ech tal ve t Aak ile : —B iit kuxh asa ti ook xo l u tename uva at jaq u tijle m u Tiixhe ,— ti k u Jesús.
As ye xheb il chit kat ch otin uma toj yol te Aak.

Ni tal u Jesús uva ab il etz iial u Cristo vatz unq a tenam
Mateo 22.41-46; Lucas 20.41-44

35 Tul nik ichusun u Jesús vatz iq anal u tostiixhe , as ech tal ve t Aak ile : —Unq a uxhchile uva chusel tib ti unq a tzaq ite , ¿as kam b an ta n q i uva ni tal chajnaj uva tiaal David u Cristo?
36 Tan ech ni tal uma l yol ile uva tal u David ta n u Tiixhla Espíritu:
Ech tal u B ooq ol ile te vunB ooq ole :
Xoneb en tu vunseb ale
techanal la vaq kan unq a uxhchile jaq avoj uve nich o n taama see , ti k u David tal kan.
37 Pet tul ni tal u David ti u Cristo uva «unB ooq ol,» taq e ni tale , ¿as kam q i uva nenima uva tiaal David u Cristo?— ti k u Jesús.
As aya lik chit ik u l unq a uxhchile tul nik tab i viyol Aake .

Ni tal u Jesús vipaav unq a uxhchil uva chusel tib ti unq a tzaq ite
Mateo 23.1-36; Lucas 11.37-54; 20.45-47

38 As ech tal ve t u Jesús ile tul nik ichusun Aak: —Atoj enachb al vatz unq a uxhchile uva chusel tib ti unq a tzaq ite , tan acha v chit te chajnaj uva ni toksa chajnaj unq a b a nla oksa me tuk uva ni tok iq ii chajnaj ta n unq a tename tu u k ayib ale .
39 As a unq a b a nla chaj xonleb ale nichuk chajnaj tu u atinb ale tetz nachb al Tiixh. As a nixoneb kat chajnaj tu u b axa xonleb ale tul ni tuch unq a b a nla tx a o me .
40 As nimaa chajnaj vikab al unq a txakay ixoje . As nimal chit yol ni tal chajnaj ti ik uchat chajnaj uva b a nla nachol Tiixh chajnaj ni tal

je ste. As tul a chajnaje uve nimal
u k axk oe la ipaleb e,— ti k u Jesús.

Niyolon u Jesús ti uma l u txakay ixoj
Lucas 21.1-4

41 As tul xonlik ve t u Jesús txala u
kaaxhae uva nimolpukat u puaje ,
as aalik ve t ok u Jesús te unq a
uxhchile uve nik aq on ku unq a
puaje tu u kaaxhae . As nimal
unq a tx ioliq iie uva atik tzitzi . As
nimal chit puaj nik taq ku chajnaj.
42 As ul ve t uma l u txakay ixoj
uva meeb a chittu ti ul taq at ku
ka va l vas ipuaj uva ye xh jatva l
ija mil. As tul til ve t u Jesús taq at
ku u txakay ixoje u puaje tu u
kaaxhae ,
43 as imolo ve t Aak unq a
ichusulib e . Ech tal ve t Aak ile :
—Jik chit tuk val sete, tan u txakay
ixoje uva meeb a chittu , as nimal
chite u oye uva kat taq ku ti
unjoltu unq a uxhchile ,
44 tan jank al unq a tx ioliq iie uve
kat taq ku unq a oye , as a kuxh
unq a ya le ni taq ku . Pet ech koj
u txakaye , tan k uxh meeb a chit
ixoj, as kat taq ku ixoj jank al uve
nitxakon sti jun q ii,— ti k u Jesús.

13

Ni tal u Jesús uva la e pul u tostiixh
Mateo 24.1-2; Lucas 21.5-6

1 El ve t ch u l u Jesús vatz iq anal
u tostiixhe tuk unq a ichusulib e .
As ech tal ve t uma l vichusulib
Aak ile ste: —¡Chusul, acha v chit
tilon unq a sivane tuk unq a
b a nla kab ale uva sete rumal ti
u tostiixhe sta n!— ti k naj.
2 As ech tal ve t u Jesús ile : —¿Ma
acha v chit unq a b a nla kab ale
uve neele ? As tuk val see uva ye l
umaj sivan la kaa vi uma t sivan,
tan kajayil chite la e pi,— ti k u
Jesús.

Niyolon u Jesús ti uva kam tuk uchoj vatz u tx ava
Mateo 24.3-28; Lucas 21.7-24; 17.22-24

3 As b en ve t u Jesús tuk unq a
ichusulib e vi u vitze uva Olivos,
uva nika ya tib tuk u tostiixhe .
As xoneb ve t Aak sijunal. As ul
ich oti ve t u Lu e , tuk u Jacob, tuk
u Xhune , as tuk u Lixhe uma l u
yol te Aak.
4 As ech tal chajnaj ile : —Pap, al
sqe uva jatu la ib an u vee naale .
¿As kam texhlal tetz tul b iit itzo-
jpisal unq a vee skajayil? — ti k
chajnaj.
5 As ech tal ve t u Jesús ile : —Atoj
chit enachb al vatz unq a chulin
yole aq al uva ye la maxtib el ex,
6 tan nimal unq a chulin yole la ul
tuk vunb iie . As la ul tale uva :
«Ine u Cristo,» chaj la tale . As ni-
mal unq a uxhchile la isotzsa ik u l.
7 As xo vi k kuxh ex tul la etab i yol
ti uva kat xe tiy ve t ch a o tu uma l
u tenam as moj ti uva tuk xe toj
ch a o tu uma t tenam, tan echnal
chit la ib ane . As jit oora la ilej
u q iie ti itzojpisal ve te uva alel
kan ti isotz u vatz tx ava e .
8 Tan lanal ib an unq a nimla
tename ch a o svatzaj. As lanal
ib an unq a ijlenaale ch a o svatzaj
unpajte. As katil kuxh la ib ankat
kab laano. As mama la va y la
ib ane . As la veq elkab an unq a
tename . As ixe teb al kuxh unq a
k axk oe uva txumleb al chit la
ib ane .
9 As la chit etil etib , tan la oksal
ok ex vatz unq a b anol tetz isu-
uchil unq a tename . As la q ospu
ve t ex tulaj unq a atinb ale tetz
nachb al Tiixh. As ti kuxh uva
k ujle l ek u l svi as la eq ol ex
vatz unq a ijlenaale as vatz unq a
b anol ivatz u ijlenaale . As tzitzi la
b en etalkat isuuchil u yole svi .
10 As tul uva ye xnaj ilejat u q iie
ti isotz u vatz tx ava e , tan techal
la alpu u b a nla yole tulaj unq a
tename skajayil.

11 As tul uva la txeypik b en ex vatz
unq a ijlenaale , as exaansak kuxh
etaama ti uva kam la etale , tan la
aq pu ve t eyol uva kam la etale ,
tan jit ve t etetz u yole uve la etale .
Pet a ve t u yole la etale uve la
aq pu sete ta n u Tiixhla Espíritu.
12 As la ixoch ve t tib unq a ux-
hchile tuk unq a titz in tatzike ti
iyatz at tib . As echat la ib an unq a
b aalae te unq a me al ik aole . As
la ul ve t ivi unq a me al k aole
ti unq a ib aale . As la tal ve t iy-
atz pe .
13 As nimal unq a tename la ixvan
ex ti uva k ujle l ek u l svi . Pet ab il
uva ye la iya sa inimat in, k uxh
kam kuxh k axk o la ipaleb e, as a e
uva at itiichajil k atz u Tiixhe .

14 As tul la etil tuch ve t u mam
txumleb ale uva txojonb al chittu
uva la b anchi tu u b a nla at-
inb ale , as la pal ex stuul, jank al
ex uva la sik len u yole , tan a e
uva kat tal kan u q ajsan tetz viyol
u Tiixhe uva Daniel. As tul la etil
ixe t u mam txumleb ale , as jank al
ex uva at ex tzitza tu u Judea, as la
ooj ve t ex tulaj unq a koob ale .
15 As jank al ex uva at je ex vi
vekab ale , as ye la ku ve t ch u l ex
ti b en eteq ot el tzan unq a etetze
uve at tu vekab ale .
16 As ex uva at b en ex tu vitz, as ye
la q aavik tzan ex ti ul eteq ot ka t
etoksa m.
17 As oyeb chit evatz, ex ixoj uva at
eyaab il ti etilat umaj etalaj intxa
tuk ex uva nitel ich u un vene e
tul la ul u k axk oe seti tu u q iie .
18 As enachtaj chit Tiixh aq al uva
jit tu q alae uva la ooj ex vatz u
k axk oe ,
19 tan mama la chit k axk o la uli.
As ye atixoj chit ib an u k axk oe
eche u vee tul sichee u vatz
tx ava e ta n u Tiixhe . As eche
latel koj ib an unpajte.
20 As ye koj la ich oob isa u Tiixhe
u k axk oe , as ye xheb ile la itx ol
tel vatz u k axk oe . Pet ti uva
nitxum Aak ivatz unq a tename
uve txaael ve t ta n Aak, as esti e
tuk ich oob isa Aak u k axk oe .
21 Tan asoj ab il la alon sete uva :
«Il u Cristo ile at tzitza » as moj
«Ile at tzi le ,» chaj ch elel ex, as
enimaki,
22 tan at uxhchil la ul alon sete
uva : «Ine in U Cristo» as moj «Ine
in U q ajsan tetz viyol u Tiixhe ,»
chaj la tal sete. As la ik uch unq a
k uchb al tetz unq a b a nile vatz
unq a tename uva la teq o taama
unq a tename sta n ti imaxtib el
unq a tename . As la koj uchi, as
ante unq a itenam u Tiixhe uve
txaael ve t ta n Aak la maxtib eli.
23 Pet atoj enachb al, tan ile kat
val isuuchil sete b axa tul ye xnaj
ib ana.

Niyolon u Jesús ti uva kam tul Aak la uli
Mateo 24.29-35, 42-44; Lucas 21.25-36

24 As tul ma t ipal u mam
k axk oe tu unq a q iie , as la tokin
ve t u q iie . As ye l ve t u ich e la
txijun ve te .
25 As la chajpik ve t tzan unq a
tx umile vatz u almika e . As la
yikul ve t unq a vee at vatz u
almika e .
26 As la til ve t unq a tename u
tuleb ale VIK AOL U NAJE tu u su-
utz e . As la ul in tuk vunyak ile as
la litz lo lan u vuleb ale .
27 As la unchaj ve t tzan unq a ángel
ti ul imolat unq a tename uva tx-
aael sva n vatz u tx ava e skajayil.
28 Eteesataj etexhlab al ti u
higuera, tan tul uva va l icha xal
unq a iq ab tze e , as ni tel ch u l
unq a ixaj tze e . As ootzimal ve t
seta n uva saq i tuk eloj ve te .
29 Echat chit tuk ib an u vuleb ale ,
tan tul uva la etil unq a k uchb al
tetz u vuleb ale uve ni val sete, as
la pal ve t ex stuul uva najli ve t u
vuleb ale .
30 As jik chit tuk val sete, tan
ye xnaj sotz unq a tename uva
tiaal Israel vatz u tx ava e tul la
ib an unq a vee skajayil uve ni val
sete,

31 tan la pal u almika e tuk u vatz
tx ava e . Pet ech koj vunyole , tan
a chite ye la pali.
32 As ye xheb il ootzin tetz uva
kam q iil as kam oora la ib ane .
As mita n unq a ángel uve at tu
almika as mita n VIK AOL U NAJE .
Pet a kuxh u Kub aale ootzin tetz.
33 Esti e ni val sete uva etiltaj je
chit etib . As atoj chit enachb al. As
enachtaj chit Tiixh, tan ye etootza
uva jatu la ib an uve ni val sete.
34 As ech la ib an u yole uva ni val
sete eche umaj u naj uva la b en tu
uma t tenam, tan la taq kan u naje
vikab ale . As la ik ujb a kan naj
vik ame ti ixeep u kab ale . As la
taq kan u naje taq on unq a k ame
sijununila. As ech la tal kan naj
ile te u xeen tetz u tzi kab ale : «La
achab a ixeep u tzi kab ale ,» chaj
naj te vik ame .
35 Esti e ni val sete, atoj chit
enachb al, tan ech etatine eche u
xeen tzi kab ale , uva ye tootzaj
uva jatu la ul u b aal kab ale .
¿As ma sotzsaj, pet moj pok o ch
aq b al, moj txanti isajb e , pet moj
tul la oq u pele xhe , as moj ma t
isajb e tul la ul vib aal u kab ale ?
36 As atoj chit enachb al, aq al uva
ye l ex vatik ex tul uva la ul in
unpajte, in uva ech vatine eche
vib aal u kab ale .
37 As kam uve ni val sete, as ante
unq a uxhchile ni val ste ti uva
atoj chit inachb al,— ti k u Jesús.

14

Nichuk unq a iq esal unq a tenam txumb al ti iyatz pu ve t u Jesús

Mateo 26.1-5; Lucas 22.1-2; Xhun 11.45-53

1 As ech ka va t q ii tul u nimla
q iie uva pascua uva nik itx a pkat
u paane uva ye l levadura niku
xo l. As unq a iq esal oksan iyol
tenam vatz Tiixh as tuk unq a ux-
hchile uva chusel tib ti unq a
tzaq ite , as nik ichuk ve t chajnaj
txumb al ti itxeypu ve t u Jesús tuk
chuli yol, as ti iyatz pe .
2 As ech tal ve t chajnaj ile svatzaj:
—Ye la txeypu ve t naj cheel. Pet
palnal u nimla q iie , as a n la tx-
eypu ve t naj, aq al uva ye la
veq elkab an unq a tename ,— ti k
chajnaj.

Ni toksa uma l u ixoj tx umtx ulla tz akab al ti u Jesús

Mateo 26.6-13; Xhun 12.1-8

3 Atik ve t u Jesús tu u Betania tu
vikab al u Simón uva ma tik teesat
el Aak ch a k chin sti . As tul xonlik
ok Aak vatz u meexhae , as b ex
uloj uma l u ixoj uva eq omalik
tx umtx ulla tz akab al sta n uva
je nal chit ija mil uva at tu uma l
u b a nla lemeeta. As iq ipe l ixoj
jupb al itzi u lemeetae . As taq ve t
je ixoj u tx umtx ulla tz akab ale ti
ivi Aak.
4 As ka l unq a uxhchil uve atik
k atz Aak ul ve t ivi ti uve uchi. As
ech tal ve t je ile ste: —¿Kam itxa k
u b a nla tz akab ale kat kuxh ipeq
je ixoj ti ivi Aak?
5 Pet k ayimal koj kat b anchi, tan
o laval k alal (300) q ii aq on ija mil
u tx umtx ulla tz akab ale . As
kat koj aq pu vija mile te unq a
meeb a e , — ti k unq a uxhchile
nik tal ti ixoj.
6 As ech tal ve t u Jesús ile : —¿Kam
q i uva kam kuxh netal ti u ixoje ?
Tan b a ne ta uve kat ib an ixoj
sve.
7 At chite unq a meeb a e sexo l.
As la uch eb anat u b a ne ste asoj
la esa . Pet ech koj in, tan eche
b enameen koj tuk atinoj in sexo l.
8 As eche u ixoje , tan kat ib anlu
ve t ixoj kam uva kat uch vatz
ixoj ti ib anata , tan kat toksal
ve t ixoj u tx umtx ulla tz akab ale
ti vunchi ole ti vunmujleb ale ,
k uxh ye l in kamoj in.
9 As jik chit tuk val sete, tan katil
uva la paxsalkat u b a nla yole svi
vatz u tx ava e , as la paxsal itzib lal
u b a nile uva kat ib an u ixoje sve

ti tulsat unq a tename sk u l uva
kat ib an u ixoje ,— ti k u Jesús.

Ni tal u Judas toksal u Jesús te viq esal unq a tenam
Mateo 26.14-16; Lucas 22.3-6

10 U Judas uva Iscariote, as naje
uve atik ok xo l kab laval unq a
ichusulib u Jesús, as b ex til ve t naj
unq a iq esal oksan iyol tenam vatz
Tiixh ti uva la taq o k naj u Jesús
tiq ab chajnaj.
11 Tul tab i ve t chajnaj u yole , as
txuq txun chit ve t chajnaj. As
taltzi ve t chajnaj puaj te u Judas.
As ichuk ve t naj txumb al uva kam
la tulb e ve t naj taq at ok u Jesús
tiq ab chajnaj.

Nijej kan u Jesús uma l u tx a o m ti vikameb ale
Mateo 26.17-29; Lucas 22.7-23; Xhun 13.21-30; 1 Corintios 11.23-26

12 As tu ve t u b axa q ii tetz
u nimla q iie tul uva sitx a p u
paane uva ye l levadura niku
sxo l, as ech tal ve t unq a ichusulib
u Jesús ile ste: —¿Katil nasa kat
uva la b en kub ankat tuch u
tx a o me uve tetz u nimla q iie ti
kunimata ? — ti k chajnaj, tan tu
unq a q iie as niyatz pu unq a talaj
kaneero e ti inimal u nimla q iie .
13 As ichaj ve t b en u Jesús ka va l
unq a ichusulib e . As ech tal Aak
ile : —B enoj ex tu u tename . As
la ek ul etib tuk uma l u naj uva
eq omal uma l txe n a sta n. As la
xekeb ex ti naj.
14 As katil la oonkat u naje , as
ech la etal ile te vib aal u kab ale :
«Ech ni tal u chusul qetz ile : –
¿Ab iste u kab ale uva la tx a nkat
in tuk unq a unchusulib e ti in-
imal u nimla q iie ?– taq Aak ni
tale ,» chaj ex la b en etal ste.
15 As la ik uch ve t vib aal u kab ale
uma l u nimla kab al sete uva
echen tika v ichup u kab ale . As
b anel ve t tuch u kab ale sta n. As
tzitzi la eb ankat tuch u tx a o me ,
— ti k u Jesús.

16 As b en ve t unq a ichusulib
Aake . As tul ok ve t chajnaj tu u
tename , as b ex ib ana kam uva tal
Aak te chajnaj. As ib an ve t chajnaj
tuch u tx a o me tetz u nimla q iie .

17 As tul tz otin ve te , as ul
ve t u Jesús tuk kab laval unq a
ichusulib e .
18 As xoneb ve t Aak tuk chajnaj
vatz u meexhae . As tul nikat
itx a n Aak tuk chajnaj, as ech tal
ve t Aak ile : —Jik chit tuk val sete,
tan at uma l ex netx a n sunk atz,
uva tuk aq on ok in tiq ab unq a
iq esal unq a tename ,— ti k Aak.

19 As txumun ve t taama chajnaj.
As junun talat ve t chajnaj: —¿Ma
jit in?— ti k uma l naj; as: —¿Ma jit
in?— ti k uma t naj.
20 Ech tal ve t u Jesús ile : —
Exe uma l uve xo l kab laval
unq a unchusulib e uva nejil ku
vepaane sunk atz tu u laje .
21 As jik chit la val sete, tan kam
chit uve tz ib amal kan ti VIK AOL
U NAJE , as a e uve tuk unpaleb e.
¡Pet oyeb chit ivatz u naje uve tuk
aq on ok VIK AOL U NAJE tiq ab
unq a iq esal unq a tename ! Tan
aal b a ne uva jit koj itz eb naj vatz
u tx ava e ,— ti k u Jesús.

22 As tul aalik itx a n ve t u Jesús
tuk unq a ichusulib e , as itxey ve t
Aak u paane . As taq ve t Aak
ta ntiixh sti . As ijatx ve t Aak; as
taq ve t Aak te chajnaj. As ech
tal ve t Aak ile : «Ek ultaj, tan a e
vunchi ole ,» ti k Aak.
23 As itxey ve t Aak u koopa. As
taq ve t Aak ta ntiixh sti . As taq
ve t ok Aak te chajnaj. As tuk a ve t
chajnaj.
24 Ech tal ve t Aak ile : —A
vunkajale uva tuk jejon kan u ak
tzaq ite , tan tuk eloj vunkajale ti
unq a tename skajayil.
25 As jik chit tuk val sete, tan ye xh
jatu la vuk a ve t u ta l u uuvae
eche u vaa nu kub an cheel. Pet
lanal ilej ve t u q iie uva la ilpu
ve te uva at u tename jaq u tijle m

u Tiixhe . As a n la vuk a ve te
unpajte,— ti k u Jesús.

Ni tal u Jesús uva la teesa tib u
Lu k atz Aak
Mateo 26.30-35; Lucas 22.31-34;
Xhun 13.36-38

26 As tul ya ve t ib itzal u b itze ,
as b en ve t u Jesús tuk unq a
ichusulib e vi u vitze uva Olivos.
27 As ech tal ve t Aak ile : —Tu
u aq b ala as tuk ka kab inoj ve t
etaama svi , tan ech ni tal u yol ile
uva tz ib amal kan:
La unk axb isa ve t u xeen txooe .
As katil kuxh la oojkat ve t unq a
kaneero e , ti k u yole .
28 As la val sete, tul la ul ve t vaama
unpajte, as b axel la oon in sevatz
tu u Galilea,— ti k u Jesús.
29 As ech tal ve t u Lu ile : —K uxh
kajayil unq a unmoole la ka kab in
taama see , as ech koj in, tan ye l
in la ka kab in vaama see ,— ti k u
Lu e .
30 Ech tal ve t u Jesús ile : —As jik
chit tuk val see, tan tu aq b ala
tul uva ye xnaj oq u pele xhe
ka pajul, as oxpajul ma t eesat eeb
sunk atz,— ti k Aak.
31 As ya ltik chit u Lu e tul ech
tal ile : —Asoj la alpu akame , as
eela kukame la kam o , tan ine
ye la veesa kan vib sak atz,— ti k
naj. As echat chit tal unjoltu unq a
ichusulib Aake skajayil eche uve
tal u Lu e .

Ninach u Jesús Tiixh tu uma l u
atinb al uva Getsemaní
Mateo 26.36-46; Lucas 22.39-46

32 As ul ve t u Jesús tuk chaj-
naj tu uma l u atinb al uva Getse-
maní. Ech tal ve t Aak ile te unq a
ichusulib e : —Ma t unnach Tiixh
tzi le . As xoneb oj kan ex tzitza ,—
ti k Aak.
33 As teq o ve t Aak u Lu e sti , tuk
u Santiago, tuk u Xhune . As ok ve t
uma l u mam txumu m xe taama
Aak tuk xaanchil aama.
34 Ech tal ve t Aak ile : —¡Ootzimal
sva n uva tuk kamoj ve t in! ¡As va l
chit itxumun ve t vaama! Pet kaaoj
kan ex tzitza . As isloj chit ex,— ti k
Aak.
35 As jetz en ve t el unb iil Aak.
As qaaeb ve t Aak techal toon ivatz
Aak vatz tx ava . As inach ve t Aak
Tiixh ti uva ye koj la ipaleb e Aak
unq a k axk oe .
36 As ech tal ve t Aak ile : —UnB aal,
xo n chit axh sve. As tuk unjaj
see uva la eesa el u k axk oe sun-
vatz, tan kajayil chite uve la uch
ab anata . As jit in la alon see. Pet
axh la alon, Pap,— ti k u Jesús tal te
u Kub aal Tiixhe .
37 As tul q aavik ve t tzan Aak
k atz oxva l unq a ichusulib e , as
vatik ve t chajnaj. Ech tal ve t Aak
ile te u Lu e : —¿Ma vatik axh b a,
Simón? ¿Ma ye kat akuy umaj oora
uva la iseb axh?
38 Iseb oj chit ex. As enachtaj chit
Tiixh aq al uva la iyak insa Aak u
k ujleb al ek u le svi tul la chukax
txumb al seti ti eteesal sunk atz.
As k uxh aya l chit ik u l vetaanx-
elale ti enachat Tiixh, as ech koj
vechi ole , tan ye nisa — ti k u
Jesús.
39 As b ex inach ve t Aak Tiixh
unpajte. As an chit u yole tal Aak
uva tal Aak b axa.
40 Tul q aavik ve t tzan Aak k atz
unq a ichusulib e unpajte, as vatik
ve t chajnaj, tan atik vata m tivatz
chajnaj. As jit chee ve t iyol chajnaj
kam uva la tal te Aak.
41 As tul ul ve t Aak titoxpa, as
ech tal ve t Aak ile : —¿Antel kuxh
vatik ex b a? ¿As i lichil kuxh b a
neb ane ? Pet kat ilejlu ve te ti uva
la aq ax ok in uva in VIK AOL U
NAJE tiq ab unq a aapaave .
42 Pet txakpoj ex. Ko naj, tan il u naj
tul ve te uva tuk aq on ok in tiq ab
unq a naje ,— ti k u Jesús.

Nitxeypu ve t u Jesús
Mateo 26.47-56; Lucas 22.47-53;
Xhun 18.2-11

43 As antelik kuxh iyolon u Jesús
tul b ex oonoj u Judas uve atik
ok xo l kab laval unq a ichusulib
Aake . As a chit mama la tename

eq omalik ch ich tuk tze sta n uva
xekik ti u Judas tan a unq a iq esal
oksan iyol tenam vatz Tiixh, tuk
unq a uxhchile uva chusel tib ti
unq a tzaq ite , as tuk ka t unq a
b aal tename uva chajon b en
unq a uxhchile .
44 As ma tik taq at u Judas itx-
umb al chajnaj uva kam la ib an
chajnaj tul la b en ilej chajnaj u
Jesús. Ech tal naj ile : —Ab il uve
la untz ub txala itzi , as a naje uve
la etxeye as la eqitze tul la eteq o,
— ti k u Judas.
45 Tul oon ve t u Judas, as yak kuxh
jetz en ve t ok naj k atz u Jesús.
As ech tal ve t naj ile : —Keche,
Chusul,— ti k naj. As itz ub ve t naj
txala itzi Aak.
46 As loq chit ul ixa pu ve t unq a
uxhchile u Jesús.
47 As tzaa ve t uma l vichusulib u
Jesús. As teq o ve t je tzan naj
vich ich e tu totzotz. As itzok ve t
el naj ixikin uma l vik am viq esal
oksan iyol tenam vatz Tiixh.
48 As ech tal ve t u Jesús ile : —
¿Kam q i uva eq omal ch ich tuk
tze seta n ti ul etxeyat in? ¿In kol
umaj elq om q a?
49 As tul jun q ii atik in sexo l ti
unchusune tu unq a atinb ale tu
u tostiixhe . As ye kat etxey in.
Pet ech chit tuk ib ane kam uva
tz ib amal kan,— ti k u Jesús.
50 As tul tab i ve t unq a ichusulib
Aake , as ooj ve t chajnaj skajayil.
As taq ve t kan chajnaj Aak sijunal
xo l unq a tename .

Uma l u chelem naj uva kat ooji

51 As atik uma l u chelem naj uva
b ochik tib tu ixb u j uva chajlunik
tetz Aak. As txeypu ve t naj.
52 As itx ol naj tooje . As a kuxh u
ixb u je kaa ve t tiq ab unq a naje .
As t osle lik kuxh ve t naj tul ooj naj.

Ni teq ol u Jesús tu u ab ib al
Mateo 26.57-68; Lucas 22.54-55, 63-71; Xhun 18.12-14, 19-24

53 As eq ol ve t ok u Jesús vatz
viq esal oksan iyol tenam vatz Ti-
ixh. As imol ve t tib unq a iq esal
oksan iyol tenam vatz Tiixh, tuk
ka t unq a uxhchile uva chusel tib
ti unq a tzaq ite , as tuk ka t unq a
b aal tename .
54 As naach kuxh xekelikkat u
Lu e ti u Jesús techal toon ve t
naj vatz iq anal viq esal oksan iyol
tenam vatz Tiixh. As xonlik ve t ok
u Lu e k atz ka l unq a xeen tetz u
tostiixhe ti ileeat ve t ok tib vatz
xamal.
55 As unq a iq esal oksan iyol
tenam vatz Tiixh tuk ka t unq a
b anol isuuchil unq a tename
uve molik ve t tib , tan nik ichuk
chajnaj txumb al tuk ka l unq a
cheesan paav ti iyatz pu ve t u
Jesús. As ye lik iyak il u cheesa
paave uva nik tal unq a uxhchile ,
56 tan k uxh nimal unq a uxhchile
nik cheesan ipaav Aak, as ye nik
ik ul tib iyol chajnaj svatzaj ti uva
la yatz pu ve t Aak sti .
57 As txakpu ve t ka t unq a naj ti
icheesal ipaav Aak. As ech tal ve t
chajnaj ile :
58 —Ech kat tal naj ile kat qab i: «La
ve pisa ve t u tostiixhe uve b anel
ta n unq a naje . As oxva l kuxh q ii
la unlak uma te uva jit unq a naje
la b anon,» ti k naj, — ti k unq a
cheesan tetz ipaav u Jesús.
59 Pet jit eela u cheesa paave nik tal
chajnaj ti Aak.
60 As viq esal oksan iyol tenam
vatz Tiixh, as txakpu ve t naj ti
ich otit ka l u yol te u Jesús. As ech
tal ve t naj ile te Aak: —¿Kam q i
uve ye natiine ? ¿As kam ni tal
axh ti unq a yole uve ni tal chajnaj
see ?— ti k naj.
61 As jit tiin u Jesús. As ye l umaj yol
tal Aak.
As ech tal ve t naj ile unpajte: —
¿Ma axh u Cristo, viK aol u Tiixhe
uva ni toksal iq ii?— ti k naj.
62 Ech tal ve t u Jesús ile : —Ine
uve naale . As la etil ve t in tul uva
xonle l ve t in tu viseb al u Kub aal

Tiixhe uva nim chit u tijle me . As
la etil unku ch u l VIK AOL U NAJE
tu almika xo l u suutz e ,— ti k Aak.
63 As iq ix ve t viq esal oksan iyol
tenam vatz Tiixh u toksa me . Ech
tal ve t naj ile : —Jit tz ajinal la ul
uma toj uxhchil ti ixochpu naj,
64 tan kat etab il u yole uve ni tal
naj, tan ni toksa tib naj Tiixhil. ¿As
kam ni tal ex ti naj? — ti k naj.
As kajayil chit unq a uxhchile uva
molik tib alon ve te uva tetz chit
ve t u Jesús uva la kam Aak.
65 As xe t ve t ka l unq a uxhchil
ti itzub al Aak. As ijup ve t chajnaj
ivatz Aak. As itop ve t chajnaj Aak
ta n q ab . As ech tal ve t chajnaj
ile : —Asoj axh q ajsan tetz viyol u
Tiixhe , as q iia uva ab il kat q oson
axh,— ti k chajnaj. As itz ich ve t
unq a xeen tetz u tostiixhe ivatz
Aak ta n q ab .

Ni teesa tib u Lu k atz u Jesús
Mateo 26.69-75; Lucas 22.55-62; Xhun 18.15-18, 25-27

66 As echenik ku tzan u Lu e
vatz iq anal vikab al viq esal oksan
iyol tenam vatz Tiixh. As ul ve t
uma l vik am viq esal unq a nachol
Tiixhe uva atikkat u Lu e .
67 As tul til ve t ixoj u Lu e uva
nik ileeo k tib naj vatz xamal, as
ech tal ve t ixoj ile tul aalik ok ixoj
te naj: —Antik axhe molonik eeb
tuk u Jesús uva aa Nazaret,— ti k
ixoj.
68 Ech tal ve t u Lu ile : —Ye
vootzaj u naje uve naale ; as ye la
pal in tu u yole uve naale ,— ti k u
Lu e . As el ve t ch u l naj tzi kab al.
As tul b ex oq oj ve t u pele xhe .
69 As til ve t ixoj u Lu e unpajte.
As ech tal ve t ok ixoj ile te unq a
uxhchile uve atik tzitzi : —U naje
vi le , as imool tib naje tuk unq a
ichusulib u Jesús,— ti k ixoj.
70 As tal ve t u Lu e unpajte uva
ye toojtzaj naj u Jesús. As unb iil
kuxh stuul, as ech tal ve t unq a ux-
hchil ile te u Lu e : —An chite vil
amool eeb e tuk unq a ichusulib
u Jesús, tan axh aa Galilea. As ech
ayolone eche chajnaj,— ti k unq a
uxhchile .
71 As ech tal ve t u Lu ile : —¡Asoj nu
kuxh unchuli yol sevatz, as svi la
ulkat u va lexhe , tan vatz u Tiixhe
ni valkat uva ye vootzaj u naje
uve netale !— ti k u Lu e .
72 As oq ve t u pele xhe tika pa. As
jub in ve t tul viyol u Jesús sk u l
u Lu e uva ma tik talat Aak: «Tul
ye xnaj oq u pele xhe tika pa, as
oxpajul ma t eesat eeb sunk atz,»
ti k Aak. As tul ul ve t u yole sk u l
u Lu e , as xe t ve t naj oq oj.

15

Ni toksal ok u Jesús vatz u Pilato
Mateo 27.1-2, 11-14; Lucas 23.1-5; Xhun 18.28-38

1 As ku saj chittu , as ik ul ve t
tib viyol unq a iq esal oksan iyol
tenam vatz Tiixh, tuk ka t unq a
b aal tename , tuk unq a uxhchile
uva chusel tib ti unq a tzaq ite ,
as tuk ka t unq a b anol isuuchil
unq a tename . As iqitz ve t chajnaj
u Jesús. As b ex toksa ve t ok chaj-
naj Aak vatz u Pilato.
2 As ech tal ve t u Pilato ile : —¿Ma
axh u tijlenaal unq a tiaal Israel?—
ti k naj. —An chite uve naale ,—
ti k u Jesús.
3 As unq a iq esal oksan iyol tenam
vatz Tiixh, as nimal ipaav Aak
nikat icheesa chajnaj vatz u Pilato.
4 As ech tal ve t u Pilato ile te u Jesús
unpajte: —¿Ye kuxh natiine ? As
tul nimal chit apaav ni tal chajnaj,
— ti k naj.
5 As k uxh ech alpe te Aak, as
mita n tal Aak umaj yol. As sotz ve t
ik u l u Pilato sti .

Ni talpu ve t ikam u Jesús
Mateo 27.15-31; Lucas 23.13-25; Xhun 18.38–19.16

6 As tu u nimla q iie uva pas-
cua, as nik ichajpu u Pilato uma l u
preexhu, ab il uva nikat tal unq a
tename ichajpule .

7 As atik ok uma l u naj preexhuil
uva Barrabás. As txeyik naj tuk
ka t imool, tan ma tik iyatz on cha-
jnaj ti ib anat ch a o ti u ijlenaale .
8 As ul tal ve t unq a tename te u
Pilato uva la ichajpu naj umaj u
preexhue tu u nimla q iie eche
uva nik ib an tu jun yaab .
9 Ech tal ve t u Pilato ile : —¿Ma la
esa uva la unchajpu u naje uva ni
toksa tib setijlenaalil?— ti k naj,
10 tan atik ve t sk u l u Pilato uva
ta n kuxh ch o nchil aama nikat
toksakat unq a iq esal oksan iyol
tenam vatz Tiixh u Jesús tiq ab naj.
11 As unq a iq esal oksan iyol tenam
vatz Tiixh tuk ka t unq a b aal
tename , as toksa ve t chajnaj tivi
unq a tename ti uva a u Barrabás
la chajpuli.
12 As ech tal ve t u Pilato ile : —
¿As kam nesa q i uva la unb an ti
vetijlenaale uve netale ?— ti k naj.
13 As taq ve t je unq a tename tuul
ivi . Ech tal ile : —¡Yatz poj naj vatz
u kuruse !— ti k unq a tename .
14 —¿As kam ipaav u naje q i kat
ib ana?— ti k u Pilato. As aal chit
taq je unq a tename tuul ivi . As
ech tal ve t ile : —¡Yatz poj naj vatz
u kuruse !— ti k unq a tename .
15 As ichajpu ve t el tzan naj u
Barrabás. As tal ve t naj iq ospu
u Jesús ta n tz u m. As toksa ve t
naj Aak tiq ab unq a sole ti uva
la b en yatz poj Aak vatz u kuruse .
Tan a nital u Pilato uva b a n ikaa
naj vatz u tename .

16 As teq o ve t ok unq a sole u
Jesús vatz iq anal vikab al u b anol
ivatz u ijlenaale . As imol ve t unq a
sole unq a imoole skajayil.
17 As toksa ve t unq a sole uma l
u mura t oksa m ti u Jesús. As
taq ve t je chajnaj uma l u
koroona ch i x ti ivi Aak uva
paatx umalike.
18 As ech tal chajnaj ile te Aak:
—¡Keche, pap, axh tijlenaal unq a
tiaal Israel!— ti k chajnaj ti teesal
iq ii Aak.
19 As ivek chajnaj uma l u aa ti ivi
Aak. As itzub a ve t chajnaj Aak.
As qaaeb ve t chajnaj vatz Aak ti
itze lel Aak.
20 As tul ma tik teesat chajnaj
iq ii Aak, as teesa ve t el chajnaj u
mura t oksa me ti Aak. As toksa
ve t chajnaj u toksa m Aake unpa-
jte. As teq o ve t el chajnaj Aak ti
iyatz pu ve t Aak vatz u kuruse .

*Niyatz pu ve t u Jesús vatz u ku-
rus*
*Mateo 27.32-56; Lucas 23.26-49;
Xhun 19.17-30*

21 As tul b ex paloj uma l u aa
Cirene uva aalik itzaa tu vitz, as
itxey ve t unq a sole naj ti uva la
tija naj u kuruse . As Simón ib ii u
naje . As naj ib aal u Alejandro tuk
u Rufo.
22 As teq o ve t unq a sole u Jesús
tu u atinb al uva Gólgota ib ii. (As
a isuuchil u yole uva Gólgota: Tat-
inb al B ajil K o n.)
23 As taq ve t chajnaj unb iil u ta l
uuva te Aak uva yuel tib tuk
k ayla tz akab al uva mirra ib ii. As
jit isa Aak tuk ata .
24 As tul ma t taq at ve t je unq a
sole u Jesús vatz u kuruse , as
ijatx ve t chajnaj u toksa m Aake
svatzaj. As itx ak ve t tib chajnaj
ti u toksa m Aake ti uva ab iste u
naje la eq on u toksa m Aake .
25 As b eluval oora q ala m tul uva
taq ve t je unq a sole u Jesús vatz
u kuruse .
26 As atik ve t je uma l u aq en tivi
u kuruse uva tz ib amalikkat uva
kam sti la kamkat Aak. As ech
nik tal u tz ib ile : A U TIJLENAAL
UNQ A TIAAL ISRAEL, ti k u tz ib e .
27 As antik ka va t unq a elq om taq
je chajnaj vatz ka va t unq a ku-
ruse . Uma l naj je tiseb al u Jesús;
as uma t naj timax Aak.
28 As a e kat ib ana uva tz ib amal
kan uva ech ni tal ile :
As kat oksal ve t xo l tachul unq a
paasan tzi e , ti k u yole .
29 As tul uva nik ipal unq a ux-
hchile , as nik iyiku ivi tul nikat

iyoq on ti u Jesús. As ech nik tal ile
te Aak: —Nikat aale uva la e pisa
u tostiixhe . As titoxvu q ii la alak
unpajte, uva naale .
30 As q alpu eeb vatz u kamchile
scheel. As ku en ch u l vatz u ku-
ruse ,— ti k unq a uxhchile .
31 As echat chit nik ib an unq a
iq esal oksan iyol tenam vatz Tiixh,
tuk unq a uxhchile uva chusel
tib ti unq a tzaq ite , tan ech nik
tal chajnaj ile svatzaj tul nikat
iyoq on ti u Jesús: —K uxh kat
iq alpu naj unq a uxhchile vatz
unq a ch o me , as ye nitx ol ve t naj
iq alput tib vatz u kuruse .
32 Asoj naj u Cristo, u tijlenaal u
kutename uva tiaal Israel, as ku oj
ch u l naj vatz u kuruse . As tul la
qil iku ch u l naj, as a n la kunima
ve t naj,— ti k chajnaj. As echat nik
ib an unq a naje uve atik je vatz
unq a kuruse k atz u Jesús, tan nik
teesa chajnaj iq ii Aak.

33 As tul chaq aan ve t q ii, as
tokin ve t ivatz u tx ava e . As
techanal oon ve t oxva l oora
ku q ii, as a n ilon ve t u q iie
unpajte.
34 As tul oon ve t oxva l oora ku q ii,
as taq ve t je u Jesús tuul ivi . As
ech tal ve t Aak ile : —¿Eloi, Eloi,
lama sabactani?— ti k Aak. A isu-
uchil u yole uva : «¡Kub aal Tiixh,
Kub aal Tiixh! ¿Kam q i uve nu
kuxh aaq kan in sunjunal?» ti k
Aak.
35 As ka l unq a uxhchil uva atik
tzitzi , as tul tab i u yole uva tal
u Jesús, as ech tal ve t ile svatzaj:
—¡Etab itaj! Tan nimolo ve t naj u
Elías,— ti k unq a uxhchile .
36 As oora chit b ex uma l u naj ti
tak sat uma l u patxkin k oo ta n
k ayla ta l uuva. As ik alo k naj ti
iju uma l u aa. As taq ve t je naj
te u Jesús. As ech tal ve t naj ile :
—¡Qe na! ¡Qil kuxhtu ! Pet tuk qile
ma tuk uloj u Elías ti teq ol ku tzan
naj vatz u kuruse ,— ti k naj.

37 As aal chit taq ve t je u Jesús
tuul ivi ti isik ine . As kam ve t
Aak.
38 As q ixmu ve t u nimla ixb u je
uve nik jatxon tuul u tostiixhe . As
ka va l ku u ixb u je stuul, tan kat
q ixmik ku tzan tivi as kat ul xe
toj.

39 As viq esal unq a sole uva tx-
aklik k atz u kuruse , as tul tab i
naj isik in u Jesús as til naj uva
kam ib an Aak tul kat kam Aak, as
ech tal ve t naj ile : —An chite vil.
IK aol Tiixhe vil u naje ,— ti k naj.

40 As atik ka l unq a ixoj tzitzi
uva tzi a n kuxh nikat isajinkat ve t
tzan tul uva sikam ve t u Jesús.
As antik u Ma le uva tzaanaj tu u
tenam uva Magdala, tuk uma t u
Ma le , vitxutx u Xhu le tuk u Jacob
uva itz ina, as tuk u Salomé.
41 As a unq a ixoje uva xekelik ve t
ti u Jesús uva nik lochon k atz Aak
tul atik Aak tu u Galilea. As antik
unjoltu unq a ixoj uva xekelik ti
Aak tul kat b en Aak tu u Jerusalén.

Nimujlu ve t u Jesús
Mateo 27.57-61; Lucas 23.50-56;
Xhun 19.38-42

42 As nik ib an unq a tename
tuche ti inimat u xeem q iie , tan
aalik iku ve t q ii as b iitik kuxh
ixe t ve t u xeem q iie .
43 As esti e b ex ve t uma l u naj uva
Xhu l ib ii, u aa Arimatea uva atik
ok xo l unq a b anol isuuchil unq a
tename , ti ijajat vichi ol u Jesús te
u Pilato. As nik itx eb naj u q iie ti
ik uchat u Tiixhe uva at u tename
jaq u tijle m u Tiixhe .
44 Tul tab i ve t u Pilato uva ma tik
ikam ve t u Jesús, as teq o ve t
taama naj. As imolo ve t naj
viq esal unq a sole . As ich oti naj
uva ma kat chit kamyu ve t u Jesús.
45 As tul tal ve t viq esal unq a sole
isuuchil uva kat kamyu Aak, as tal
ve t u Pilato uva la uch ve t teq ot u
Xhu le vichi ol Aake .

46 As b ex iloq ve t u Xhu le uma l
u saj maanta. As teq o ve t ku tzan
naj vichi ol u Jesús vatz u kuruse .
As ib och ve t naj tu u ixb u je . As

b ex imuj ve t kan naj tu uma l u jul uva k otik ok vatz uma l u pi un. As ib alq u ve t ok naj uma l u sivan tzi u jule .
47 As u Ma le uva tzaanaj tu u tenam uva Magdala tuk u Ma l uva itxutx uma t u Xhu le , as til ve t cha ma katil uva mujlukat u Jesús.

16

Ni tul ve t taama u Jesús
Mateo 28.1-10; Lucas 24.1-12; Xhun 20.1-10

1 Tul ma tik ipal u xeem q iie , as b ex iloq ve t u Ma le uva aa Magdala tx umtx ulla tz akab al, tuk u Salomé, as tuk u Ma le uva itxutx u Jacob, tan nikat tal cha ma uva la b en toksa cha ma u tz akab ale ti vichi ol u Jesús.
2 As tul kuxh b uq q ii tu u b axa q iie tu xhemaana,* as b en ve t unq a ixoje k atz u jule uva mujlukat u Jesús.
3 As ech nik tal ve t cha ma ile svatzaj tu b ey: —¿Ab ile q i tuk eesan el u sivane tzi u jule sukuvatz?— ti k cha ma.
4 As tul b iitik kuxh toon cha ma, as til ve t b en cha ma uva eesamalik ve t el u nimla sivane tzi u jule .
5 As oon ve t cha ma. As tul ok ve t cha ma tu u jule , as til ve t cha ma uva xonlik uma l u ángel tiseb al cha ma uva ech tilone eche umaj chelem naj. As atik ok uma l u chelkin oksa m sti uva va lik chit ipolal. As yak chit xo v ve t cha ma sta n.
6 As ech tal ve t u ángel ile te cha ma: —Ye kuxh xo v ex. Ootzimale sva n uva a u Jesús nechuke uva aa Nazaret uva kat yatz pu vatz u kuruse . As kat ulyu taama unpajte. As etiltaj uve kat mujlukat, tan ye xhkam at ve t tzitza .
7 As b enoj ex; b en etaltaj te unq a ichusulib Aake as tuk te u Lu e , tan il Aak b axel ve t sevatz tu u Galilea. As tzitzi la etilkat Aak, eche uva tal kan Aak sete,— ti k u ángel tal te unq a ixoje .
8 As va lik chit it unt uch ve t cha ma. As oojik ve t el tzan cha ma tu u jule . As ye xheb il tal cha ma ste tu b ey, tan nik ixo v ve t cha ma.

Nik uch tib u Jesús te u Ma l uva aa Magdala
Xhun 20.11-18

9 Tul ma tik tul ve t taama u Jesús sq ala m tu u b axa q iie tu u xhemaanae , as b axel ik uch ve t tib Aak vatz u Ma le uva aa Magdala, uva ma tik teesat Aak vujva l u sub ule sk atz.
10 As b en ve t ixoj. B ex tal ve t ixoj te ka t unq a ichusulib Aake uva na xnik ixekeb ti Aak, tan va lik chit toq e ta n txumu m.
11 As tul tab i ve t unq a ichusulib Aake u yole uva tal u Ma le ti uva ma tik tilat ve t ixoj Aak, tan ma tik tul taama Aak unpajte, as ye nik inima ve t unq a ichusulib Aake u yole uva nik tal ixoj.

Nik uch tib u Jesús vatz ka va l unq a ichusulib
Lucas 24.13-35

12 As xamtik ve t stuul, as ik uch ve t tib Aak te ka va t uxhchil uva nik ixaan tu b ey ti ib en tu vitz. As jit texhla chajnaj Aak oora.
13 As tul texhla ve t chajnaj Aak, as b ex tal ve t chajnaj te unq a imoole . As ye nik inima unq a imool chajnaje u yole .

Ni taq u Jesús tijle m unq a apóstol
Mateo 28.16-20; Lucas 24.36-49; Xhun 20.19-23

14 As xamtel ve t stuul, as ik uch ve t tib Aak te junlavat unq a apóstol tul uva atik ve t ok chajnaj vatz u meexhae . As iyaa ve t Aak chajnaj ti uva ye nik ik ujb a chajnaj ik u l ti Aak, tan ti uva chajnaj chit ye nik niman viyol unq a uxhchile uve kat ilon Aak uva ma tik tul taama Aak unpajte.

* **16:2** As a e u tumiinku e .

15 As ech tal ve t Aak ile : —B enoj
ex. B en etaltaj u b a nla yole te
unq a tename skajayil uva at vatz
u tx ava e .
16 As ab il uva la niman unq a un-
yole uva la b en etal ste as la ku
ve t xe u a e , as a e ye la b en tu
u k axk oe . Pet ab il uva ye la
niman, as a e la b en tu u k axk oe .
17 As a unq a k uchb al tetz
vunb a nile u vi la uva la b en
ib an unq a uxhchile uve la niman
vunyole : As tuk vunb iie la teesa
ve t el unq a sub ule ti unq a
uxhchile uva ato k u sub ule
sk atz. As la iyolb e ve t unq a
niman vetze ka t unq a yolb ale
uva ye ootzimal sta n.
18 As k uxh la itxey unq a uxhchile
unq a tx i latxooe ta n iq ab , as
moj la tuk a umaj tz akab al uva la
yatz oni, as ye xhkam la b anon. As
tul la taq je unq a uxhchile iq ab
ti unq a aach o me , as la b a nxe
unq a aach o me ,— ti k u Jesús.

Nije u Jesús tu almika
Lucas 24.50-53

19 As tul ya ve t u Jesús ti iy-
olone , as eq ol ve t je Aak tu
almika . As xoneb ve t Aak tiseb al
u Kub aal Tiixhe .
20 As ijatx ve t tib unq a ichusulib
Aake . As b ex tal ve t chajnaj u
b a nla yole tulaj unq a tename . As
iloch ve t ku tzan u Jesús chajnaj.
As iyak insa ve t Aak u yole tuk
unq a k uchb al tetz vib a nile uve
xo veb al chittu uva b ex ib an cha-
jnaj.
An chite .

Unq a b a nla yol uva tz ib amal kan ta n u Lucas
ti u Jesús

A u b axa u uj uva kat itz ib a kan u Lucas te u Teófilo

1 Nimal unq a uxhchile uva jik
chit kat itz ib a kan ti talax isuuchil
unq a vee kat uch sukuxo l
2 eche uva kat chuspu sqe ta n
unq a qitz in qatzike uva kat ilon
kam uva kat uchi tixe teb al unq a
yole , tan an chit chajaake uva kat
k ujeb kan ti ipaxsal unq a yole .
3 As b a n ve t sve uva jik chit
nuntz ib a b en unq a yole see, pap
Teófilo, tan kat unch oti ve t sb a n
kam chit uva kat uchi tixe teb al
4 aq al uva la ootzi uva jik chit u
yole uva kat chuspik kan see.

Ni tal uma l u ángel te u Zacarías uva la itz eb u Xhune

5 Tul atik ve t ok u Herodes ijle-
naalil tu u Judea, as atik uma l
oksan iyol tenam vatz Tiixh uva
Zacarías uva tiaal u Abías. As Elis-
abet u tixqele . As a tzaanalkat u
tixqele xo l unq a tiaal u Aarón.
6 Jik chit itxumb al cha ma skaab il
vatz u Tiixhe , tan nikat inima
cha ma viyol u Tiixhe . As jik chit
nik inima ve t cha ma u tzaq ite
uva tz ib amal kan uva alik kan
ta n Aak.
7 As ye lik chit me al ik aol cha ma,
tan ye l u Elisabet nik talane . As
q estik chit ve t cha ma skaab il.

8 As b ex ilej ve t uma l u q ii tul
uva a ik u Zacarías tuk ka t unq a
imoole atik ok tixhemaana ti tilat
isuuchil u tostiixhe tu u Jerusalén.
9 As kat ik ulvatzi u Zacarías uva
a e la ok tu u tostiixhe ti itz e sal
u incienso tu u nachb al Tiixhe ,
tan eche nik ib an uma l oksan iyol
tenam vatz Tiixh.
10 As molik tib unq a tename vatz
iq anal u tostiixhe . As tul nikat
itz e sa u Zacarías u incienso, as tul
nikat inach unq a tename Tiixh.
11 As tul atik u Zacarías vatz u at-
inb ale uve nik itz e salkat u in-
cienso, as ul ve t uma l u ángel tx-
akeb oj tiseb al u meexhae .
12 As yak kuxh xo v ve t u Zacarías.
Ye nikat ichee ve t tivi ti uva kam
la ib an ve t vatz u ángel.
13 As ech tal ve t u ángel ile : —
Zacarías, ye xo v axh, tan kat tab il
ve t u Tiixhe u nachb al Tiixhe
uve nab ane , tan la itz eb ve t
uma l vine u eexqele , u Elisabet.
As tul la itz eb u ne e , as Xhun ib ii
la ab ane .
14 As la txuq txun ve t axh ta n
chiib ichil. As nimal unq a ux-
hchile la txuq txun ve t sti tul uva
la itz eb i,
15 tan nim talchu vak aole la ib an
vatz u Tiixhe . As ye l u vino la
tuk a. As mita n uma toj a uva
q u imal seta n. As k uxh ye xnaj
itz eb i, as a u Tiixhla Espíritu la
aq on itxumb al ti ib anata kam
uva la tal u Tiixhe ste.
16 As a e la b anon uva nimal unq a
tiaal Israel la ik axa ve t tib ti ini-
mat u Kub aal Tiixhe .
17 As b axel la ul ve t vatz Aak.
As eela u tijle me tuk u Elías la
ib ane uva xo veb alik chit u ti-
jle me , tan ti u yole uve la ul tale
as la ijikb a ve t unq a b aalae vitx-
umb ale ti uva la ixo ni ve t unq a
me al ik aole . As la ijikb a ve t
unq a paasan tziie vitxumb ale ti
inimat vitxumb al unq a jikla aa-
mae . As ech la ib an unq a tename
ti ik ulat ve t Aak,— ti k u ángel.

18 As ech tal ve t u Zacarías ile
te u ángel: —¿Kam la vulb e vootzit
q i uva asoj an chit vayole uve
naale ? Tan q estu ve t in tuk u
vixqele ,— ti k u Zacarías.
19 Ech tal ve t u ángel ile : —Ine in
Kara p. As in ichaj u Tiixhe . As
Aake kat chajon tzan in ti ul valat
u b a nla yole see.
20 As ti uva ye kat anima ve t
uva kat val see, as cheel tuk kaaoj
ve t axh smemil. As ye l axh la

yolon ve t axh. Pet lanal itz eb
ve t vak aole uve ni val see, as a n
la yolon ve t axh unpajte,— ti k u
ángel.
21 As tul uva atik ok u Zacarías
tu u Tiixhla atinb ale , as mama la
tename nikat itx eb on kan vatz u
q anale . As nikat kuxh isotz ik u l
unq a tename , tan ye seb chit el
ch u l u Zacarías tu u Tiixhla at-
inb ale .
22 As tul el ve t ch u l u Zacarías,
as ma tik imemtu ve te . As nikat
kuxh ik uchun ve t tuk iq ab . As
kat pal ve t unq a tename stuul
uva at umaj kam uva kat ik uch u
Tiixhe ste.
23 As tul tz aj ve t iq ii u Zacarías ti
tilat isuuchil u aq one tu tostiixhe ,
as b en ve t tikab al.
24 As tul atik ve t u Zacarías
tikab al, as je ve t ventasioon ti u
Elisabet. As o va l ich uva kolik
kuxh tib u Elisabet tu kab al. As
ech nikat tal ve t je ile ste:
25 «As kat ib anlu ve t u Kub aale
b a nil sve. Ta ntiixh te Aak, tan a
isa Aak uva ye la yoq ax ve t in
ta n unq a tename ti uva ye l vas
val ati,» ti k u Elisabet.

Ni tal uma l u ángel te u Ma le
uva la itz eb u Jesús

26 As tul ib an vaajil ich ije ven-
tasioon ti u Elisabet, as ichaj ve t
u Tiixhe u ángel uva Kara p tu
uma l u tal tenam tu u Galilea uva
Nazaret ib ii
27 xe uma l u q opo ixoj uva Ma l
ib ii uva k ujlik ve t tzii sti tuk
uma l u naj uva Xhu l uva tiaal tib
tuk u David.
28 As tul oon ve t u ángel tu u
kab ale uve atikkat u Ma le , as ech
tal ve t ile : —¡Keche, Ma l! Tan at u
Tiixhe see . As nim ve t u b a nile
uva tuk ib an u Tiixhe see ti uve
nib an Aak te unjoltu unq a ixoje ,
— ti k u ángel.
29 As tul tab i u Ma le viyol u ángel,
as yak chit sotz ve t ik u l ta n u yole
uve tal u ángel. As ech tal ve t je ile
ste: «¿Kam isuuchil u yole q i uve
ni talpu sve?» ti k u Ma le .
30 As ech tal ve t u ángel ile : —
¡Ye xo v axh, Ma l! Tan b a n ve t
atxumb al vatz u Tiixhe ,
31 tan tuk je oj ventasioon see . As
la itz eb ve t uma l vane . As tul la
itz eb i, as Jesús ib ii la ab ane ,
32 tan nim talchu u ne e la ib ane .
As iK aol u Tiixhe tu almika u
ne e , tan a u Kub aal Tiixhe , u
kuB ooq ole , la oksan ve t u ti-
jle me eche uva kat tulb e Aak u
q esla eb aale uva David.
33 As la ok ve t ijlenaalil ti unq a
tiaal Israel. As ye xh jatu la el ve t
ti u ijlenaalile , tan ye l iya teb al u
tijle me la ib ane ,— ti k u ángel tal
te u Ma le .
34 As ech tal ve t u Ma l ile te u ángel:
—¿Kam isuuchil u yole uve naal
sve? Tan ye l untzumel ati,— ti k u
Ma le .
35 Ech tal ve t u ángel ile : —As
a u Tiixhla Espíritu tuk uloj see .
As a vib a nil u Tiixhe tu almika
tuk uloj see ti uva la itz eb uma l
vane . Esti e ni val see ti u ne e
uve la itz eb i, tan Tiixhla Aamae ,
iK aol u Tiixhe .
36 As echat kat ib anlu ve t vanane
uva aatin eeb stuk , u Elisabet, tan
k uxh q estu ve te , as la itz eb ve t
uma l vine . As k uxh ni talchu sti
uva ye xh jatu la alani, as cheel kat
ib anlu vaajix ich ije ventasioon
sti ,
37 tan ye l umaj kam uva ye koj
la itx ol u Tiixhe ib anata ,— ti k u
ángel.
38 As ech tal ve t u Ma l ile : —Il in
ila . As ine in ik am u Tiixhe . As
la ib an Aak svi kam uve naale ,—
ti k u Ma le . As b en ve t u ángel.

Niq elu u Ma l u Elisabet

39 As an kuxh tu unq a q iie , as
ib an ve t u Ma le tuche . As ye ntu
chit ib en u Ma le tu uma l u tal
tenam uva echen xo l unq a vitze
tu u Judea, ti b en iq elut u Elisabet.
40 Tul oon ve t u Ma le tu vikab al
u Zacarías, as itiixhi ve t u Ma le u
Elisabet.
41 As tul kuxh tab i u Elisabet itiix-
hil ta n u Ma le , as yak kuxh iyiku

ve t tib u tal ne e k atz u Elisabet.
As taq ve t u Tiixhla Espíritu itx-
umb al u Elisabet ti iyolone .
42 As ech tal ve t u Elisabet ile tul
taq je u tuul ivi : —As nim ve t u
b a nile uva tuk ib an u Tiixhe see
ti uve nib an Aak te unjoltu unq a
ixoje . As nimal b a nil la ib an u
Tiixhe te u ne e uva la itz eb i.
43 ¿As kam ve t vijle m q i uva
tul eel ve t in? Tul axh vitxutx
vunB ooq ole ,
44 tan tul kuxh uva kat atiixhi in, as
yak kuxh kat iyiku ve t tib u ne e
sunk atz ta n chiib ichil.
45 As achveb al chit axh, tan kat
ak ujb a ak u l ti u Tiixhe , tan tuk
tzojpisaloj unq a yole uva kat alpu
see ta n u Tiixhe ,— ti k u Elisabet.
46 As ech tal ve t u Ma l ile te u
Elisabet:
—Va l chit ichiib u vaanxelale ti
toksal iq ii u Kub aal Tiixhe .
47 As va l chit itxuq txun ve t vaama
ti u Tiixhe , u sotzsan tetz
vunpaave ,
48 tan k uxh jit nim valche xo l
unq a tename , as nimal
b a nil kat ik uch u Tiixhe
sve, tan in ik am Aak.
As la tal ve t unq a tename skajayil
uva achveb al u b a nile
uva kat ib an Aak sve,
49 tan xo veb al chit vib a nil Aake
uve kat ib anlu sve. As
xo veb al chit viyak il Aake .
As Tiixhla b iie vib ii Aake .
50 As nichit itxum u Tiixhe ivatz
unq a tename uve kat
ib anlu kan. As echat nib an
cheel ti chit ib ene ti unq a
tename uve ni xo van Aak.
51 As mama la b a nil nib an Aak
tuk viyak ile .
As jank al unq a uxhchile uve
nije sa tib , as kat teesa ve t
Aak iq ii.
52 As at unq a ijlenaale kat teesa
Aak ti u tijle me .
As kat toksa ve t Aak iq ii unq a ux-
hchile uve ye ni toksal iq ii
ta n unq a tename .
53 Kat inoosa ve t Aak unq a ux-
hchile uve niva ye .
As kat taq ve t kan Aak unq a
tx ioliq iie vatz va y.
54 As kat iloch ve t Aak unq a mam
kukuye uva tiaal Israel.
As ye kat sotz sk u l Aak ti itxumat
kuvatz,
55 tan eche uve alel kan ta n Aak te
u q esla kub aale uva Abra-
ham, tuk te unq a tiaale
skajayil,— ti k u Ma le .
56 As kamal oxva l ich ib an u
Ma le xe u Elisabet. As q aav ve t
u Ma le tikab al.

Ni titz eb u Xhun uva aq on ku
unq a uxhchile xe u a e

57 As tul ilej ve t iq ii u Elisabet ti
talane , as itz eb ve t vine e .
58 As tul tab i ve t unq a titz in
tatzike tuk unq a uxhchile uve
echen najlich vikab ale , as va lik
chit ichiib ve t unq a uxhchile ska-
jayil, tan ti uva nimla b a nil kat
ib anlu u Tiixhe te u Elisabet.
59 As tul ib an u ne e vaaxil q ii, as
b ex tzok axoj el unb iil vichi ole .
As tal ve t unq a uxhchile uva
Zacarías u ne e la ib ane eche ib ii
vib aale .
60 As ech tal ve t vitxutx u ne e ile :
—Ye le, tan Xhun ib ii u ne e tuk
ib ane ,— ti k aak tala.
61 Ech tal ve t unq a uxhchil ile : —
¿Kam q i uva ye nasa uva Zacarías
u ne e ? Tan ye l Xhun xo l unq a
etatine ,— ti k unq a uxhchile .
62 As tuk kuxh ve t k uchu m nik
ich oti ve t ok unq a uxhchile te u
Zacarías ti uva kam ib ii u ne e la
ib ane .
63 As ijaj ve t u Zacarías uma l u tal
aq en. As itz ib a ve t u Zacarías
vib ii u ne e vatz aq en. «Xhun ib ii
u ne e tuk ib ane ,» ti k u tz ib e
uve itz ib a. As kat kuxh sotz ve t
ik u l unq a tename .
64 As tul kuxh itz ib a u yole , as yak
kuxh yolon ve t u Zacarías unpajte.
As kat toksa ve t iq ii u Tiixhe .
65 As teq o ve t taama unq a
tename ta n xo vichil. As oora chit
ipaxsa ve t unq a tename itzib lal

u yole xo l unq a talaj tename tu u
Judea.
66 Jank al unq a tename uve ab in
u yole , as ech tal ve t je ile ste: «¿As
kamal at tijle m u ne e tuk ib ane ?»
ti k unq a uxhchile , tan atik chit
vib a nil u Tiixhe ti u ne e .

Niyolon u Zacarías ti u ne e ta n u Tiixhla Espíritu

67 As u Zacarías, vib aal u ne e , as
taq ve t u Tiixhla Espíritu itxumb al
ti talat unq a yole ti u ne e . As ech
tal ve t ile :
68 —Ni voksa iq ii u Kub aal Ti-
ixhe , u Tiixhe uva ni qoksa
iq ii, o uva o tiaal Israel,
tan kat ulyu ve t sukuxo l ti
kuq alpule .
69 As kat taq lu ve t tzan u Tiixhe
uma l u q alpun qetz uva
xo veb al chit u tijle me .
As a e tiaal u q esla kub aale uva
David, uva atik tijle m ta n
Aak.
70 Tan eche uva kat tal kan u Ti-
ixhe ta n unq a q ajsan tetz
viyole uve kat ul b axa uva
txaaik ta n Aak.
71 Ech tal kan ile : La ul teesa ve t o
u q alpun qetze vatz unq a
ch o nchil aamae as tuk
vatz unq a uxhchile uve ni
ixvan o ,
72 as kat itxum ve t Aak ivatz
unq a q esla kub aale tan
ye nisotz sk u l Aak ti u
Tiixhla tzaq ite uva tal kan
Aak te u q esla kub aale uva
Abraham.
73 As ye nisotz sk u l Aak ti itzo-
jpisat uva kat tal kan Aak te
u q esla kub aale uva Abra-
ham ti uva la taq tzan Aak
u q alpun qetze ,
74 ti ul teesat o Aak vatz unq a
ch o nchil aamae ti uva ye
la xo v ve t o ti qoksat ve t
iq ii u Tiixhe .
75 As jik chit u kutxumb ale la ib an
vatz Aak.
As jik chit la kunima ve t Aak techal
la kukameb e.
76 As tuk val see, unk aol, tan a u
Tiixhe uva at tu almika la
oksan axh q ajsan tetz viy-
ole ,
tan axh tuk b axoj ve t axh vatz
u kuB ooq ole ti ijikb a l itx-
umb al unq a tename
77 as ti uva la qootzi ve te , jank al
o uva o itenam u Tiixhe ,
uva la teesa ve t o Aak vatz
unq a k axk oe .
As la qootzi ve te uva la isotzsa ve t
Aak u kupaave ,
78 tan aya l chit ik ul Aak ti itxumat
kuvatz.
Esti e la ul u txijun qetze sukuxo l
eche ib uuq u q iie vatz u
almika e . A e u Cristo uva
la ul tu almika ,
79 ti tul itxijut ve t Aak unq a ux-
hchile uve echen u taanxe-
lale tu u q ej toktoe .
As la ul teesa Aak unq a uxhchile
vatz u kamchile ,
as la iloch o Aak ti uva b a n
qatine sukuvatzaj,— ti k u
Zacarías.
80 As tul nik ich ii ve t u Xhune ,
as nik iyak in ve t itxumb al k atz
u Tiixhe . As a atinkat ve te tu u
tzuukin tx ava e . As katnal ilej u
q ii uva la ik uch ve t tib vatz unq a
tiaal Israel.

2

Ni titz eb ve t u Jesús
Mateo 1.18-25

1 An chit tu unq a q iie , as taq e l
tzan u Augusto uma l u ley, tan atik
ok naj ijlenaalil tu u Roma. As tale l
tzan naj uva la eq ol tachul unq a
tename skajayil.
2 As a s tel u tachul unq a tename
b axa ta n u Augusto tul uva atik ok
u Cirenio b anol ivatz u ijlenaale tu
u Siria.
3 As b en ve t unq a uxhchile
skajayil tulaj unq a itename uve
itz eb nalkat ti itz ib at ve t tib .
4 As esti e el ve t ch u l u Xhu le tu
u tename uva Nazaret uva echen
tu u Galilea. As a b enkat ve te tu
u Belén uva echen tu u Judea, uva

itz eb nalikkat u David, tan tiaalik
tib u David tuk u Xhu l.
5 As b ex itz ib a ve t tib u Xhu le
tuk u Ma le , tan k ujlik ve t tzii
ti cha ma. As atik ve t iyaab il u
Ma le .
6 As tul uva atik ve t cha ma tu u
Belén, as ilej ve t u q iie ti titz eb u
ne e .
7 As itz eb ve te . As a e u b axa tal
u Ma le . As ib och ve t u Ma le u
ne e tu uma l u txo . As ikoxhb a
ve t ku tu uma l u juk ub , tan jit ilej
ve t cha ma ivatb al tu umaj kab al.

Ni toon uma l u ángel k atz unq a xeen kaneero e

8 As atik ka l unq a xeen kaneero
najlich u Belén. As nik ivata chaj-
naj unq a kaneero e aq b al.
9 As aat kuxh til ve t chajnaj tul ve t
uma l u ángel uva tetz u Kub aal Ti-
ixhe . As yak chit txijul ve t chajnaj
ta n vilitz lo lan u Tiixhe . As kat
chit xo v ve t chajnaj.
10 As ech tal ve t u ángel ile : —Ye
kuxh xo v ex, tan a uma l u b a nla
yole tul val sete. As la txuq txun
ve t ex sti tuk unq a tename unpa-
jte.
11 As cheel kat itz eb yu ve t u
q alpun tetz unq a tename . As
a kat itz eb kat tu u tenam uva
alalkat u David. As a e u Cristo uva
Kub aal.
12 As ab iste u ne e uve ni val sete
as k uchb al tetz uva , tan tul la
b en elej u ne e , as b ochel tu uma l
u txo . As koxhlu ku tu uma l u
juk ub ,— ti k u ángel.
13 As aat kuxh til ve t unq a xeen tx-
ooe ichee ve t mama la ángel svatz.
As ech tal ve t unq a ángel ile ti
toksat iq ii u Tiixhe :
14 —¡Qoksataj iq ii u Tiixhe uva
echen tu almika ! tan Aake
nib anon uva b a n tatin unq a
uxhchile svatzaj vatz u tx ava e ,
tan eche uva nisa u Tiixhe — ti k
unq a ángel.
15 As tul q aav ve t unq a ángel
tu almika , as ech tal ve t unq a
xeen txoo ile svatzaj: —Ko naj tu
u Belén. Ko naj qil uve kat tal u Ti-
ixhe sqe,— ti k unq a xeen txooe .
16 As q ax chit ve t ib en chajnaj.
B ex ilej ve t chajnaj u Ma le tuk u
Xhu le tuk u ne e . As koxhlik ku u
tal ne e tu u juk ub e .
17 As tul til ve t chajnaj u ne e , as
kat tal ve t chajnaj te cha ma kam
uva kat ul tal u ángel te chajnaj ti u
ne e .
18 As jank al unq a uxhchile uve
kat ab in viyol unq a xeen txooe as
kat chit txuq txun ve te ta n u yole
uve tal chajnaj.
19 As nikat kuxh titz a u Ma le
unq a yole . As kat ib an ve t je tivi
uva kam isuuchil u yole uve kat
tab i.
20 As tul q aav ve t unq a xeen
txooe k atz unq a ikaneero e , as
va lik chit itxuq txun ve t chajnaj.
As toksa ve t chajnaj iq ii u Tiixhe
ti unq a vee kat tab i as ti unq a
vee kat tila eche uva kat alax te
chajnaj ta n u ángel.

Ni tex nachpoj ve t Tiixh ti u Jesús tu u tostiixhe

21 As tul ib an u ne e vaaxil
q ii as b ex tzok axoj ve t el unb iil
vichi ole , as oksal ve t ib ii uva
Jesús, tan eche uve alik kan ta n u
ángel te u Ma le tul uva ye xnik je
ventasioon sti .
22 As tul ib an u Ma le ka viinqil
q ii ti u ne e eche uva alik kan
ta n u Moisés, as eq ol ve t u ne e
ta n vitxutxe tuk vib aale tu u
Jerusalén ti inachpu ve t Tiixh sti ,
23 tan ech ni tal u yol ile uva
tz ib amal kan ta n u Moisés: «Asoj
xaak u b axa tal u ixoje , as tetz
Tiixh naj la ib ane ,» ti k u yole .
24 As inima ve t cha ma u yole uva
alelik kan ta n u Moisés uva ech
ni tal ile : «As la oyal ve t untzu-
moj ko rak um as moj tzumoj pa-
roomaxh vatz u Tiixhe ,» ti k u
yole .
25 As atik uma l u pap tu u
Jerusalén uva Simeón ib ii, as nik
toksa taama ti inachat Tiixh. As
atik ok taama ti u Tiixhe . As nikat

itx eb on ti ilejat u q iie uva la ul
u q alpun tetz u tename uva tiaal
Israel ti ilochpe . As a ik u Tiixhla
Espíritu nik lochon u Simeón ti
ib anata kam uva nik tal u Tiixhe
sti ,
26 tan ma tik talat u Tiixhla Espíritu
ste uva techal la til kan tul u Cristo
uva la ichaj tzan u Tiixhe .
27 As an chit u Tiixhla Espíritu ok-
san xe taama u Simeón ti toon vatz
u tostiixhe . As tul b ex oonoj u ne e
ta n u Xhu le tuk u Ma le ti toksal
ve t u ne e vatz u Tiixhe ti inimat
cha ma u tzaq ite ,
28 as ijele ve t u Simeón u ne e . As
ech tal ve t u Simeón ile ti toksat
iq ii u Tiixhe :
29 —Kub aal Tiixh, la uchi uva la
kam ve t in eche uva alel
kan a n, tan b a n tatin ve t u
vaanxelale savatz,
30 tan kat villu ve t u q alpun qetze .
31 As axhe , Pap, la ch iisan aq al
uva la ilax ta n unq a
tename skajayil.
32 As la tal ve t isuuchil vayole
te unq a tename uve jit
tiaal Israel eche itxijul
uma l tenam uva echen tu
u toktoe .
As la oksal iq ii vatename uve tiaal
Israel ta n u ne e , — ti k u
Simeón.
33 As tul tab i ve t u Xhu le tuk u
Ma le u yole uve tal u Simeón ti
u ne e , as kat chit sotz ve t ik u l
cha ma.
34 As toksa ve t u Simeón iq ii u
Tiixhe . As ech tal ve t ile te u
Ma le : —Tan k ujle l ve t u ne e ti
uva at unq a tiaal Israel la niman,
as ati uva ye la niman. As at unq a
uxhchile la ch o n ve t taama sti .
35 As la ootzil vitxumb al unq a ux-
hchile kam uve ni titz a taama. Pet
ech koj axh, tan ech tok umaj u
mam txumu m xe aama eche tok
umaj ch ich tu u taanxelal umaj
uxhchil, — ti k u Simeón tal te u
Ma le .
36 Atik uma l u q ajsan tetz viyol
u Tiixhe vatz iq anal u tostiixhe .
As An ib ii u ixoje . As ime al u
Fanuel uva tiaal u Aser ixoj. As
txulnalik ixoj tul teq o tib ixoj tuk
vitzumele . As vujva l kuxh yaab
teq o tib ixoj tuk vitzumele . As kat
kam ve t vitzumel ixoje .
37 As kaaik ve t kan ixoj txakayil ka-
jva l to k al (84) yaab . As tul q estik
chit ve t ixoj. As b enameen atik
chit ixoj vatz iq anal u tostiixhe . As
nik inach ixoj Tiixh sq iil as aq b al.
As nikat ikuy ve t ixoj iva y ti in-
achat Tiixh.
38 As tul ya ve t u Simeón ti iy-
olone , as jetz en ve t ok u Ane k atz
u ne e ti taq at ta ntiixh te u Tiixhe
sti . As nik tal u Ane isuuchil u
tijle m u ne e te unq a uxhchile tu
u Jerusalén uve nik itx eb on ti u
q alpun tetz unq a tename .

Niq aav ve t u Xhu l tuk u Ma l tu u Nazaret

39 As tul tzojpu ve t u Xhu le tuk
u Ma le ti uva alelik kan tu u
tzaq ite ta n u Tiixhe , as q aav ve t
cha ma tu u Nazaret uva echen tu
u Galilea.
40 As ch iichil chit nik ib an ve t u
Jesús. As nik ichee ve t iyak il. As
nik ichee ve t itxumb al. As nik taq
ve t tzan u Tiixhe vib a nile sti .

Nikaaik kan u Jesús tu u tostiixh

41 As jun yaab nikat ib en vitxutx
u Jesús tuk vib aale tu u Jerusalén
ti tilat u nimla q iie uva pascua
ib ii.
42 Tul ma tik ib anat u Jesús
kab laval yaab , as b ex ve t vitx-
utxe tuk vib aale tu u nimla q iie ,
tan ech chit nik ib an cha ma tu jun
yaab .
43 As tul pal ve t u nimla q iie ,
as q aav ve t vitxutx u Jesús tuk
vib aale ti ib en tu vitename .
As kaaik ve t kan u Jesús tu u
Jerusalén. As jit ilax ikaa Aak,
44 tan kamal xekelik Aak xo l unq a
tename uva nikat tal cha ma. As
tul uva ma tik ixaat ve t cha ma
uma l q ii xao m, as a n ichuk ve t
cha ma u Jesús xo l unq a tatine
tuk xo l unq a tename uve ootzi-
malik ta n cha ma.

45 As jit ilej ve t cha ma u Jesús. As
q aav ve t cha ma tu u Jerusalén ti
ichukat u Jesús.
46 As tu ve t itoxvu q ii, as a n ilej
ve t cha ma u Jesús. As a xonlikkat
ok u Jesús tu u tostiixhe xo l unq a
naje uve nik ichusun u tzaq ite
uva tz ib amal kan. As nik tab i
u Jesús viyol chajnaje . As nikat
ich oti u Jesús itzi chajnaj.
47 As jank al unq a uxhchile uve
nikat ab in viyol u Jesús as teq o
chit ve t taama chajnaj ti vitx-
umb al u Jesús, tan ch i umal chit
talat ve t u Jesús isuuchil unq a
yole .
48 As echat chit kat ib an vib aal
u Jesús tuk vitxutxe ti uva til
cha ma uva tal u Jesús isuuchil u
yole . As ech tal ve t u Ma l ile :
—¿Kame q i, val, uve kat oolb e
o ? As kat kuxh axaansal ve t
qaama. As in tuk ak ab aale , as kat
kuxh chukunyu ve t o see ,— ti k u
Ma le .
49 As ech tal ve t u Jesús ile : —¿As
kam q i uve nechuk sve? ¿As ye
kol ootzimal q a seta n uva a chit
la atinkat in tu vikab al vunB aale ?
— ti k u Jesús.
50 As jit pal u Ma le stuul tuk u
Xhu le ti uva kam ni tokkat u yole
uve tal u Jesús.
51 As tul tal u Jesús u yole , as b en
ve t Aak ti vib aale tuk ti vitxutxe
tu u Nazaret. As nikat inima u Jesús
yol kam uva nik tal cha ma ste.
As nikat kuxh titz a vitxutxe unq a
yole uve kat tal u Jesús.
52 As nikat ich ii ve t itxakeb u
Jesús. Nikat ichee ve t itxumb al.
As b a n vitxumb al u Jesús vatz u
Tiixhe as tuk vatz unq a tename .

3

Ni tal ve t u Xhun viyol u Tiixhe
Mateo 3.1-12; Marcos 1.1-8; Xhun 1.19-28

1 As tul ib an o laval yaab tok
ve t u César uva Tiberia ijlenaalil
tu u Roma, as a ik u Poncio Pilato
uve atik ok b anol ivatz tu u Judea.
As a atikkat ok u Herodes tu u
Galilea. As a atikkat ok u Pi le , u
titz in u Herodes, tu u Iturea tuk
tu u Trakonite. As a atikkat ok u
Lisanias tu u Abilinia.
2 As tul atik ok u Anás tuk u Caifás
iq esalil oksan iyol tenam vatz Ti-
ixh, as yolon ve t u Tiixhe te u
Xhune , vik aol u Zacarías, tu u
tzuukin tx ava e , tan a isa u Ti-
ixhe uva la b en ipaxsa u Xhune
viyol Aake xo l unq a tename .
3 As pal ve t u Xhune tulaj unq a
tename tzi u Jordán ti talat viyol u
Tiixhe te unq a tename . As nik tal
ve te uva la ku unq a uxhchile xe
u a e , texhlal tetz uva kat ik axal
unq a uxhchile vipaave vatz u Ti-
ixhe , aq al uva la isotzsa ve t Aak
ipaav unq a uxhchile .
4 Tan eche uma l u yol uva
tz ib amal kan ta n u Isaías uva ech
ni tal ile :
Tan la uch uma l u sik i m tu u
tzuukin tx ava e .
As ech la tal ile : «¡Eb antaj etuche
ti ek ulat u kuB ooq ole !
¡As ejikb a taj vetxumb ale eche
ijikb a l umaj b ey!
5 As la noosal u xo l u vitze .
As la e pul el u vitze , aq al uva
chaq aala chit la ib an ve te .
As ech ejikb a t vetxumb ale eche
ijikb a l umaj b ey uve koy-
ixi. As jank al unq a b eye
uve at jul stuul as lab alili.
6 As kajayil chit unq a tename
tuk ilon tul uva tuk isotzsa
ve t u Tiixhe vipaav unq a
tename ,» chaj la tale , ti k u
yole .
7 As ul ve t unq a tename k atz u
Xhune ti uva la taq ku u Xhune
unq a uxhchile xe u a e . As ech
tal u Xhun ile : —¡Ech vetxumb ale
eche u tx i latxooe ! ¿Tan ab il kat
alon sete uva la ooj ex vatz u
k axk oe uve tule ?
8 Eb antaj b a nil, texhlal tetz uva
kat ek axal ve t etib vatz u Tiixhe .
As ye etitz a uva ti kuxh uva : «O
tiaal u Abraham,» ch ex netale , as
ye l ex la pal ex tu u k axk oe uva

tule , tan tuk val sete uva eche
k axk o koj ib ensat u Tiixhe unq a
k ub e stiaal u Abraham.
9 As ech ve t b anel eta ne eche
unq a tze e uva at ve t ok u
k oxb ale sti ti itzok pu unq a
taq il tze e . As ab iste u tze e uve
ye b a n vivatze ni taq e as la
tzok ax el. As la sutil ok tu xamal,
— ti k u Xhune .
10 As ech tal ve t ka l unq a uxhchil
ile xo l unq a tename : —¿As kam
q i la kub ane ti uva la kuk uche
uva kat kuk axal qib ?— ti k unq a
uxhchile .
11 Ech tal u Xhun ile : —Ab iste ex
uve at ka va l etoksa m as etaq taj
umaj te vemoole uve ye l tetz
ati. As ab iste ex uve at etx ix as
etaq taj tetz unq a uxhchile uve
ye l itx ix ati,— ti k u Xhune .
12 As ka l unq a uxhchil uva nik
molon puaj tetz u ijlenaale tu u
Roma, as ul ve t chajnaj k atz u
Xhune ti uva la ku chajnaj xe u
a e . As ech tal ve t chajnaj ile : —
¿Chusul, kam la kub ane ti uva la
kuk uche uva kat kuk axal qib ?—
ti k chajnaj.
13 Ech tal ve t u Xhun ile : —Ye
kuxh ejaj ka t puaj ti uve alel sete
ta n u ijlenaale ,— ti k u Xhune .
14 As ech tal ka t unq a sol ile : —
¿As kano o q i? ¿Kam la kub ane ?—
ti k chajnaj. Ech tal ve t u Xhun ile :
—Ye kuxh exo visa unq a uxhchile
ti emaat unq a tetze . As ye la
echeesa yol ti exochat unq a ux-
hchile . As ek ujb a taj kuxh ek u l
ti veja mile uve nek ule ,— ti k u
Xhune .
15 As ye saach unq a tename
nikat alon svatzaj uva kamal a ve t
u Xhune u Cristo uva nik tal je
ste, tan nikat itx eb unq a tename
u tuleb al u Cristo.
16 As ech tal ve t u Xhun ile te unq a
tename : —Jik chit tuk val sete, tan
xe kuxh u a e ni vaq kat ku ex. Pet
ech koj uma t u uxhchile uve a n
tule , tan nim talche u tijle me svi .
As jit unk ulele uva la unsaapu
vik a jil vixa pe . As tul la uli, as
Aake la oksan u Tiixhla Espíritue
tu vetaanxelale , as la ijikb a ve t ex
Aak tuk vixamalile .
17 Tan ech la b anche sete eche
nib anchu te u trigo, tan il u tx-
aab al tetz u trigo ile at tiq ab Aak.
As la ikol ve t Aak u b a nla trigo tu
u tatinb ale . Pet ech koj u ch ise ,
tan yaklo k tu xamal, uma l u xa-
mal uva ye xhjatu la tzaai,— ti k u
Xhune .
18 As nimal chit unq a yole nik tal
u Xhune te unq a tename ti toksat
xe taama unq a uxhchile ti uva la
inima u b a nla yole .
19 As u Herodes uva k ujlik kan ti
tilat isuuchil kajva l unq a tename
ta n u ijlenaale tu u Roma, as kat
tixqeli ve t naj u Herodías, u tixqel
u Pi le uva titz in u Herodes. Esti e
kat iyaa ve t u Xhune u Herodes as
tuk ti unjoltu unq a va lexhe uve
nik ib an naj.
20 As aal chit paavin ve t u Herodes
tuk unjoltu unq a va lexhe uva
kat ib ana. As tal ve t naj tok u
Xhune tu u kaarsa.

Ni taq ku u Xhun u Jesús xe u a e
Mateo 3.13-17; Marcos 1.9-11

21 As tul ye xnik ok u Xhune tu u
kaarsa, as mama la uxhchile nikat
taq ku naj xe u a e . As antu ve t
u Jesús kat ku ve t xe u a e ta n u
Xhune . As tul kuxh inach u Jesús
Tiixh, as ijajpu ve t tib u almika e .
22 As ku ve t ch u l u Tiixhla Espíritu
tiib a u Jesús. As ech tilone eche
tilax umaj paroomaxh. As ab il
uma l u tuul vi tu almika uva
ech tal ile : —Axhe unK aol uva
xo n chit axh sve. As va l chit un-
txuq txun see ,— ti k u yole .

Unq a q esla ib aal u Jesús
Mateo 1.1-17

23 As tul ib an u Jesús vinaj laval
yaab , as xe t ve t Aak ti ipaxsal
viyol u Tiixhe xo l unq a tename .
As vatz unq a tename , as ik aol u
Xhu le u Jesús. As ik aol Elí u Xhu l;

24 ik aol Matat u Elí; ik aol Leví u
Matat. As ik aol Melqui u Leví;
ik aol Jana u Melqui. As ik aol
uma t u Xhu l u Jana.
25 Ik aol Matatías u Xhu l; ik aol
Amós u Matatías; ik aol Nahum u
Amós. As ik aol Esli u Nahum;
ik aol Nagai u Esli.
26 As ik aol Maat u Nagai; ik aol
Matatías u Maat; ik aol Semei u
Matatías. As ik aol uma t u Xhu l u
Semei; ik aol Judá u Xhu l;
27 ik aol Joana u Judá; ik aol Resa
u Joana; ik aol Zorobabel u Resa;
ik aol Salatiel u Zorobabel; ik aol
Neri u Salatiel.
28 As ik aol Melqui u Neri; ik aol Adi
u Melqui; ik aol Cosam u Adi; ik aol
Elmodam u Cosam. As ik aol Er u
Elmodam;
29 ik aol Josué u Er; ik aol Eliezer u
Josué; ik aol Jorim u Eliezer; ik aol
Matat u Jorim.
30 As ik aol Leví u Matat; ik aol
Simeón u Leví; ik aol Judá u
Simeón; ik aol uma t u Xhu l u
Judá; ik aol Jonán u Xhu l. As ik aol
Eliaquim u Jonán;
31 ik aol Melea u Eliaquim; ik aol
Mainán u Melea; ik aol Matata u
Mainán; ik aol Natán u Matata.
32 As ik aol David u Natán; ik aol
Isaí u David; ik aol Obed u Isaí;
ik aol Booz u Obed; ik aol Salmón u
Booz; ik aol Naasón u Salmón.
33 As ik aol Aminadab u Naasón;
ik aol Aram u Aminadab; ik aol Es-
rom u Aram; ik aol Fares u Esrom,
ik aol Judá u Fares.
34 As ik aol Jacob u Judá; ik aol Isaac
u Jacob; ik aol Abraham u Isaac;
ik aol Taré u Abraham; ik aol Na-
cor u Taré.
35 As ik aol Serug u Nacor; ik aol Ra-
gau u Serug; ik aol Peleg u Ragau;
ik aol Heber u Peleg; ik aol Sala u
Heber;
36 ik aol Cainán u Sala; ik aol Ar-
faxad u Cainán. As ik aol Sem u
Arfaxad; ik aol Noé u Sem; ik aol
Lamec u Noé;
37 ik aol Matusalén u Lamec; ik aol
Enoc u Matusalén; ik aol Jared u
Enoc; ik aol Mahalaleel u Jared;
ik aol uma t u Cainán u Mahalaleel.
38 As ik aol Enós u Cainán; ik aol Set
u Enós; ik aol Adán u Set. As a u
Tiixhe cheesan tetz u Adán.

4

Ni tal u tx i lanaj uva la paavin u Jesús

Mateo 4.1-11; Marcos 1.12-13

1 As atik itxumb al u Jesús ta n
u Tiixhla Espíritu ti ib anat Aak
kam uva ni tal u Tiixhe ste. As
el ve t ch u l Aak tzi u nimla a e
u Jordán. As oon ve t Aak tu
u tzuukin tx ava e ta n u Tiixhla
Espíritu.
2 As ka viinqil q ii kat atin u Jesús
tu u tzuukin tz ava e . As ye l Aak
kat tx a ni. Pet kat ikuy ve t Aak
iva y. As kat ul ve t u tx i lanaje
ti ul ichukat txumb al ti uva la
paavin u Jesús.
3 As ech tal ve t u tx i lanaj ile : —
Asoj axh iK aol u Tiixhe , as ala uva
la b en u k ub e stx ixil, — ti k u
tx i lanaje .
4 Ech tal ve t u Jesús ile : —Ech ni
tal viyol u Tiixh ile uva tz ib amal
kan:
Jit kuxh u tx ixe la isb a n unq a
uxhchile .
Pet kajayil chit unq a iyol u Tiixhe ,
as a e uva la isb a n unq a
uxhchile ,—
ti k u Jesús.
5 As b en ve t u Jesús ta n u
tx i lanaje vi uma l u nimla vitz. As
kam chit unq a vee at tulaj unq a
tename skajayil vatz u tx ava e , as
ik uch ve t naj te u Jesús.
6 As ech tal ve t naj ile : —As la
voksa ve t axh sib ooq olil unq a
tename skajayil. As la vaq unq a
itx iib al iq iie see, tan at tunq ab
skajayil. As la uch vaq at te umaj
uxhchil, ab il uve la unsa vaq at
ste.
7 Asoj la ku axh qaaloj sunvatz ti
ooksat unq ii, as eetze uve ska-
jayil,— ti k u tx i lanaje te u Jesús.

8 Ech tal ve t u Jesús ile : —Jetz en
el sunvatz, Satanás, tan ech ni tal
uma t u yol ile uva tz ib amal kan:
Ta n kuxh u Tiixhe , vaB ooq ole , la
ku axh qaaloj svatz.
As Aak kuxhe la anima,—
ti k u Jesús.
9 As teq o ve t u tx i lanaje u Jesús
vi u tostiixhe tu u Jerusalén. As
ech tal ve t naj ile te Aak: —Asoj
axh iK aol u Tiixhe , as suti ku eeb
tzitza ,
10 tan ech ni tal uma t u yol ile uva
tz ib amal kan:
La ichaj tzan u Tiixhe unq a ángel
ti ul ilochat axh.
11 As: La ul ik ul axh unq a ángel
aq al uva ye la k axb u ve t
avoj ti umaj k ub ,—
ti k u tx i lanaje .
12 Ech tal ve t u Jesús ile : —Ech ni
tal uma t u yol ile uva tz ib amal
kan:
Ye la uch ab ek at u Kub aal Tiixhe ,
—
ti k u Jesús.
13 As tul kat tzojpu ve t u
tx i lanaje ti ichukat txumb al ti
iku u Jesús tu paav, as taq ve t
kan naj u Jesús. As nik kuxh itx eb
ve t naj ilejat uma toj q ii ti ichukat
txumb al unpajte ti u Jesús.

Nixe t u Jesús chusun tu u Galilea
Mateo 4.12-17; Marcos 1.14-15

14 As atik itxumb al u Jesús ta n
u Tiixhla Espíritu tul q aav ve t Aak
tu u Galilea. As pax ve t itzib lal u
Jesús tulaj unq a tename tuk tulaj
unq a talaj tename .
15 As nikat ichusun ve t u Jesús tulaj
unq a atinb ale tetz nachb al Tiixh
ta n unq a tiaal Israel. As nimal
unq a uxhchile nik oksan ve t iq ii
Aak.

Ni tixval ve t u Jesús tu u Nazaret
Mateo 13.53-58; Marcos 6.1-6

16 As oon ve t u Jesús tu u Nazaret
uva ch iikat Aak. As tul kat ilej u
xeem q iie , as ok ve t Aak tu u at-
inb ale tetz nachb al Tiixh, tan ech
chit nik ib an Aak tu jun xeem q ii.
As txakeb ve t Aak ti isik let Aak
viyol u Tiixhe xo l unq a tename .
17 As aq pik ve t ok u u uje te Aak
uve tz ib amal kan ta n u Isaías, u
q ajsan tetz viyol u Tiixhe tul ijaj
ve t Aak u u uje . As ilej ve t Aak u
yole uva ech ni tal ile :
18 A viTiixhla Espíritu u Kub aale
ni lochon in ti unb anata
kam uva ni tal Aak svi .
As txaael ve t in ta n Aak ti valat
unq a b a nla yole xo l unq a
meeb a e .
As kat ichaj ve t tzan in Aak ti
ilochax unq a uxhchile uva
k axb inal u taanxelale ta n
u paave ,
as ti valat unq a yole ti icha-
jpul ve t unq a uxhchile uve
k alel ta n u paave ,
as la ilon ve t unq a tzote ,
as ti unq alput unq a tename
uve b uchel kuxhtu ta n
vipaave ,
19 as ti valat te unq a uxhchile uva
kat ilejlu ve t u q iie uva
la taq ve t Aak vib a nile te
unq a uxhchile , ti k u yole
uva isik le u Jesús tu u at-
inb ale tetz nachb al Tiixh.
20 As tul b a nxi, as ib alq u ve t
Aak u u uje . As taq ve t ok Aak te u
lochonaale . As xoneb ve t Aak. As
ka yamalik chit ve t Aak ta n unq a
uxhchile skajayil uve atik tu u at-
inb ale tetz nachb al Tiixh.
21 As ech tal ve t u Jesús ile : —As
cheel kat ib anlu ve t u vee sevatz,
uva alel kan tu u u uje ,— ti k Aak.
22 As acha v chit viyol Aake te
unq a tename . As teq o ve t taama
unq a tename ti u yole uve isik le
Aak. As ech tal ve t unq a tenam
ile : —¿Jit kol vik aol u Xhu le q a
u naje ?— ti k unq a tename tal
svatzaj.
23 Ech tal ve t Aak ile : —Pet ni
vitz a uva ech tuk etal ile sve:
«¡Axh aatz ak, tz aka eeb sajunal!»
chaj ex tuk etal sve. As moj ech la
etal ile : «Jank al unq a b a nile uva
ni qab i yol sti uva kat ab an tu u
Capernaúm as echat ab an tzitza tu

vatename cheel,» chaj ex,— ti k u
Jesús.
24 As ech tal ve t Aak ile unpajte:
—Tan eche b a n koj iyolb el uma l
u q ajsan tetz viyol u Tiixhe vatz
unq a uxhchile tu vitename .
25 As jik chit tuk val sete, tul uva jit
ul jab al tu oxva l yaab tuk vaajil
ich ta n u Elías, as mama la va y
kat ib ana. As k uxh nimal unq a
txakay ixoje atik tu u Israel,
26 as jit ichaj b en u Tiixhe u Elías
xe umaj txakay ixoj tu u Israel.
Pet a ichajkat b en Aak u Elías xe
uma l u txakay ixoj tu u Sarepta
uva echen tu u Sidón.
27 As k uxh nimal unq a aach o me
atike uva atik ok ch a k chin sti
tu u Israel tul uva atik u Eliseo,
u q ajsan tetz viyol u Tiixhe , as
ye xheb il kat b a nxi. Pet ta n kuxh
u Naamán, u aa Siria, kat b a nxi,—
ti k u Jesús.
28 As tul tab i ve t unq a tename
viyol u Jesús tu u atinb ale tetz
nachb al Tiixh, as ul ve t ivi chajnaj
ti Aak.
29 As imol ve t ok tib unq a ux-
hchile ti Aak tu u atinb ale tetz
nachb al Tiixh. As tilul ve t el Aak
ti e l u tename . As eq ol ve t je
Aak vi u vitze uva jejlikkat unq a
tename , tan a tal unq a tename
uva la sutil b en Aak vatz u vitze .
30 Pet pal kuxh ve t Aak xo l unq a
tename . As b en ve t Aak.

Ni teesa el u Jesús sub ul ti uma l u naj
Marcos 1.21-28

31 As oon ve t u Jesús tu u Ca-
pernaúm uva echen tu u Galilea.
As tu u xeem q iie tu jun xhe-
maana nikat ichus ve t Aak unq a
uxhchile tu u atinb ale .
32 As teq o ve t taama unq a ux-
hchile ti u chusb ale uve nik tal
Aak, tan nik ik uch Aak tuk viy-
olone uva atik tijle m Aak.
33 As atik ok uma l u naj tu u
atinb ale tetz nachb al Tiixh uva
atik ok sub ul sk atz. As taq je naj
tuul ivi ti isik ine .
34 Ech tal ve t naj ile ta n u sub ule :
—¡Jesús, aa Nazaret! ¿Kam asa sqe?
¡Ye ul ayansa o ! Tan ootzimal
sva n uva axhe uva chajel tzan
axh ta n u Tiixhe . As aya l chit
ak u l nooksa aama ti Aak,— ti k u
naje ta n u sub ule .
35 Ech tal ve t Aak ile te u sub ule :
—¡Chaa tzi ! ¡Elen ti u naje !— ti k
Aak. As isuti ve t b en u sub ule
u naje tu tx ava vatz unq a ux-
hchile . As el ve t u sub ule ti u
naje . As jit ik axb isa u sub ule u
naje .
36 As kat teq o ve t taama unq a
uxhchile skajayil ti uve ib an u
Jesús. As ech tal ve t unq a uxhchil
ile svatzaj: —¿Kam tijle m viyol u
naje uve ni tale ? Tan tul ni tal
naj tel unq a sub ule k atz unq a
uxhchile , as ninima unq a sub ule
viyol naje ,— ti k unq a uxhchile .
37 As ipaxsa ve t unq a uxhchile
itzib lal u Jesús tulaj unq a talaj
tename uva najlike.

Nib a nxisa u Jesús viji u Lu e
Mateo 8.14-15; Marcos 1.29-31

38 El ve t ch u l u Jesús tu u at-
inb ale tetz nachb al Tiixh. As ok
ve t Aak tu vikab al u Simón uva
Lu . As jajpu ve t b a nil te Aak
ti viji u Lu e , tan nimxinalik chit
ve te ta n xamal ch o m.
39 As jetz en ve t ok Aak k atz u
aach o me . As iyaa ve t Aak u xa-
mal ch o me . As yak kuxh el ve t u
xamal ch o me k atz viji u Lu e . As
oora chit txakpu ve te . As taq ve t
techb ub al unq a uxhchile .

Nimal aach o m nib a nxisa u Jesús
Mateo 8.16-17; Marcos 1.32-34

40 As tul ma tik ib en ve t q ii,
as teq o ve t tzan unq a uxhchile
unq a aach o me vatz u Jesús,
k uxh kam kuxh ch o mil nik
b anon. As junun taq at ve t je Aak
iq ab ti unq a aach o me . As nikat
ib a nx ve te .
41 As tul nikat tel unq a sub ule
k atz unq a uxhchile , as va lik chit

isik in u sub ule ti tele . Ech nik
tal ile te u Jesús: —¡Axhe viK aol
u Tiixhe !— ti k unq a sub ule . As
iyaa ve t u Jesús unq a sub ule , tan
ye nisa Aak uva la yolon u sub ule
tan ootzimalik ta n u sub ule uva
a u Jesús u Cristo.

Nipaxsa u Jesús viyol u Tiixhe tu u Galilea
Marcos 1.35-39

42 As tul sajb u ve te , as b ex
ichuk u Jesús uma l u atinb al uva
ye lkat uxhchil. As nik ichukun
ve t unq a tename ti Aak. As tul
ilej unq a tename Aak, as ijaj ve t
kuyb al te Aak ti uva la kaaik kan
Aak tu u tename .
43 As ech tal ve t Aak ile : —Ye le,
tan techal chite uva la b en un-
paxsa u b a nla yole te unjoltu
unq a tename , ti uva at u tename
jaq u tijle m u Tiixhe , tan esti e
uva kat ichaj tzan in Aak,— ti k u
Jesús.
44 As b ex tal ve t Aak u b a nla
yole tu unq a atinb ale tetz
nachb al Tiixh tulaj unq a talaj
tename tu u Galilea.

5

Nitxeypu mama la txay
Mateo 4.18-22; Marcos 1.16-20

1 As tul uva atik u Jesús tzi u mar
uva Genesaret, as a chit mama la
tename oon k atz Aak. As va lik
chit ipoch at unq a tename Aak ti
tab il viyol Aake .
2 As til ve t Aak ka va l u barco tzi
u mar uve elkat ch u l unq a txeyol
txaye . As nikat kuxh itx aa chajnaj
unq a ik ache tzi u a e .
3 As ok ve t u Jesús tu uma l u barco
uva tetz u Simón uva Lu . As ijaj
Aak b a nil te u Lu e uva la ijetz
ok naj unb ooj u barco tzi u a e .
As xoneb ve t Aak. As chusun ve t
el tzan Aak tu u barco xo l unq a
tename .
4 As tul ya u Jesús ti iyolone xo l
unq a tename , as ech tal ve t Aak
ile te u Simón: —Eeq o ok u barco
tu uve nimkat tuul u a e . As
etaq taj b en unq a ek ache xe u
a e ti etxeyat unq a txaye ,— ti k
Aak.
5 Ech tal ve t u Simón ile : —Chusul,
as uma x chit aq b al o ti kutxeyat
u txaye . As ye kat kutxey umaj
txoo. Pet asoj axh la alon, as tuk
vaq b en u k ache xe u a e unpa-
jte,— ti k u Simón.
6 As ib an ve t chajnaj kam uve tal
u Jesús. As a chit mama la txaye ok
ve t tu u k ache . As nik irat mu ve t
u k ache jaq talal unq a txaye .
7 As ib etxu ve t tzan chajnaj unq a
imoole uve echenik tu uma t u
barco ti ilochpe . As tul ul ve t
chajnaj, as inoosa chajnaj ka va t u
barco ta n unq a txaye . As unb iit
kuxh ye nikat imujtx ik ve t b en
unq a barco xe u a e ta n talal
unq a txaye .
8 As tul til u Simón uva Lu inoo ve t
unq a barco ta n unq a txaye , as ku
ve t naj qaaloj vatz Aak. As ech
tal ve t naj ile : —Ye la uch aatin
sunk atz, Pap, tan in aapaav,— ti k
u Lu e ,
9 tan teq o chit taama naj tuk unq a
imoole ti unq a mama la txaye
uve itxey chajnaj ta n u Jesús.
10 As echat chit kat ib an u Xhune
tuk u Jacob. As a e ka va l vik aol
u Zebedeo uva imool tib tuk u
Simón. As ech tal ve t u Jesús ile te u
Simón: —Ye xo v axh, tan cheel jit
ve t axh txeyol txay la ib ane . Pet
a ve t unq a tename la eeq o tzan
ti tok sunk atz,— ti k u Jesús.
11 As ijetz ve t el tzan chajnaj unq a
ibarco tzi u mar. As taq ve t kan
chajnaj unq a tetze skajayil. As
xekeb ve t chajnaj ti u Jesús.

Nib a nxisa u Jesús uma l u naj uva atik ok ch a k chin sti
Mateo 8.1-4; Marcos 1.40-45

12 As tul atik u Jesús tu uma l u
tenam uva tu u Galilea, as b ex
oonoj uma l u naj k atz Aak uva
mama la ch a k chin atik ok sti . Tul
til naj Aak, as ku naj qaaloj techal
toon ivatz naj vatz tx ava vatz Aak.
As ech tal ve t naj ile : —Pap, asoj
la asa , as b an b a nil sve. As eesa

u ch o me svi , tan la oleb axhe ,—
ti k naj.
13 As taq ve t b en u Jesús iq ab ti
naj. Ech tal Aak ile : —B a n kuxhe .
Kat b a nxiy ve t axhe ,— ti k Aak.
As yak kuxh el u ch a k chine ti naj.
14 As ech tal ve t u Jesús ile te naj: —
Katini k chit aalkat. Pet kuxh k uch
eeb vatz u nachol Tiixhe ti unq a
tename . As kuxh aq ve t u oye
uva alel kan ta n u Moisés, texhlal
tetz uva kat txanyu ve t axh,— ti k
u Jesús.

15 As aal chit nik ipax ve t itzib lal
u Jesús xo l unq a tename . As a
chit mama la tename nikat imol
ve t tib ti tab il viyol Aake as ti
uva la ib a nxisa ve t Aak unq a
aach o me .
16 Pet b enameen nikat tel ch u l u
Jesús xo l unq a tename ti ib en
inachat Tiixh sijunal tu unq a at-
inb ale uve ye lkat uxhchil.

Nib a nxisa u Jesús uma l u naj uva ye itx ol itiinsat tib
Mateo 9.1-8; Marcos 2.1-12

17 As tu uma l u q ii tul nikat
ichusun u Jesús tu uma l u kab al,
as xonlik ok ka l unq a fariseo tuk
ka t unq a uxhchile uva chuselik
tib ti u tzaq ite uva tz ib amal
kan. As a tzaakat chajnaj tu-
laj unq a talaj tename uva tu u
Galilea tuk tu u Judea as tuk tu
u Jerusalén. As atik ve t vib a nil
u Kub aal Tiixhe k atz u Jesús ti
ib a nxisal unq a aach o me .
18 As oon ka l unq a naj vatz u
kab ale uva atikkat ok u Jesús. As
chelemalik uma l u aach o m ta n
chajnaj vi uma l u ch achi m tze ,
tan tze unik tib vichi ole . As tal
chajnaj tok tu kab al ti taq at ok u
aach o me vatz u Jesús.
19 As jit uch tok chajnaj ta n unq a
mama la tename . As je ve t chaj-
naj vi u kab ale . As teesa ve t cha-
jnaj unb iil ivi u kab ale . As taq
ve t ku chajnaj u aach o me tuk u
ch achi m tze e xo l unq a tename
vatz u Jesús.
20 As tul til ve t u Jesús uva k ujlik
chit ik u l chajnaj ti Aak. As ech tal
ve t Aak ile te u aach o me : —Kat
sotzye vapaave ,— ti k Aak.
21 As unq a fariseo tuk unq a ux-
hchile uva chusel tib ti unq a
tzaq ite , as ech tal ve t je ile ste:
—¿Kam tijle me q i u naje uve ni
tale ? Tan ni teesa naj iq ii u Ti-
ixhe , tan ye l umaj uxhchil at vatz
u tx ava e uva la sotzsan paav. Pet
ta ne u Tiixhe la sotzsan u paave ,
— ti k chajnaj svatzaj.
22 As atik sk u l u Jesús uva kam nik
tal je chajnaj ste. As ech tal ve t
Aak ile te chajnaj: —¿Kam q i uve
va len kuxh netitz a ti vunyole ?
23 ¿Tan ab iste q i uva ye la oleb
in ti ib anche uva netitz a? ¿Ma ti
uva : «Kat sotzye vapaave ,» chaj in
te u aach o me ? ¿Pet moj: «Txakpen.
As kuxh ve te ,» chaj in la vale ?
24 Pet aq al uva la etootzi u tijle m
VIK AOL U NAJE * ti ul isotzsat
ipaav unq a aapaave vatz u
tx ava e , as sevatz tuk valkat te
u aach o me ,— ti k Aak. As ech
tal ve t Aak ile te u aach o me :
—Txakpen. As eq o vach achi m
tze e . As kuxh ve t takab al,— ti k
Aak.
25 As yak kuxh txakpu ve t u naje
vatz unq a tename . As isik ve t naj
u ch achi m tze e . As b en ve t naj
tikab al. As va lik chit toksat ve t
naj iq ii u Tiixhe tul b en naj.
26 As teq o ve t taama unq a
tename ta n uve ib an u Jesús.
As toksa ve t unq a tename iq ii u
Tiixhe ti uve ib an Aak. As ech

* **5:24** As tul tal u Jesúse u yole uva VIK AOL U NAJE , as a uva tal Aak uva itz ib a kan u Daniel 7.13-14: Kat unvatzk a uma l u vatzik aq b al as kat vil iku ch u l uma l u naj tu u suutz tu almika . As kat ul ve t k atz uma l u q esla naj. As kat aq ax ok vatz u q esla naje . As kat aq pu ve t tijle m ti unq a tename ti unq a yolb ale skajayil, as ni toksal ve t iq ii. As ye l ve t iya teb al u tijle me la ib ane , as ye xheb il la oleb sti .

tal ve t unq a tenam ile svatzaj:
—Xo veb al chit uve kat qillu ve t
cheel,— ti k unq a tename .

Nimolo u Jesús u Leví
Mateo 9.9-13; Marcos 2.13-17

27 As xamtik ve t stuul, as el ve t
ch u l u Jesús tu u tename . As til
ve t Aak uma l u naj uva Leví ib ii
uva nik molon puaj tetz u Roma.
Xonlik naj tu u atinb ale uva nik
imolpukat u puaje . As ech tal ve t
Aak ile te naj: —Si u. Xekeb en svi ,
— ti k Aak.
28 As txakpu ve t u Leví. Taq ve t
kan naj unq a vee skajayil. As
xekeb ve t naj ti Aak.
29 As ib an ve t u Leví tuch uma l
u nimla tx a o m tikab al ti u Jesús.
As nimal unq a naje ooni uva nik
molon puaj tetz u Roma. As atik ok
chajnaj vatz u meexhae k atz Aak
tuk ka t unq a uxhchil.
30 As xe t ve t ka l unq a fariseo
ti unq a ichusulib Aake , tuk ka t
unq a uxhchile uva chuselik tib ti
unq a tzaq ite . As ech tal ve t ile :
—¿Kam b an ta n q i uva netx a ne
as netuk a e xo l unq a molol puaje
tetz u Roma tuk unjoltu unq a
uxhchile uve ye ni niman u Ti-
ixhe ? — ti k chajnaj tal te unq a
ichusulib u Jesús.
31 As tul tab i ve t u Jesús u yole uve
alpu te unq a ichusulib e , as ech tal
ve t Aak ile : —Ab il uve ye l ch o m
sti , as ye le u aatz ake la txakon
sti . Pet a unq a aach o me uve
nitxakon u aatz ake sti .
32 As jit unq a uxhchile tul unmolo
uva ni tal je ste uva ye l ipaav ati.
Pet a unq a uxhchile uva nich o n
ste uva kat paavini, as a e tul un-
molo, aq al uva la ijalpu ve t vitx-
umb ale ,— ti k u Jesús.

Nichusun u Jesús ti uva kam ikuypu va y vatz u Tiixhe
Mateo 9.14-17; Marcos 2.18-22

33 As ech tal ve t ka l unq a
uxhchil ile te u Jesús: —¿Kam q i
uva jatpajul kuxh nikuy unq a
ichusulib u Xhune iva y tul ninach
chajnaj Tiixh? As echat chit nib an
unq a ichusulib unq a fariseo.
Pet ech koj unq a achusulib e ,
tan nitx a n chajnaj. As ni tuk a
chajnaj. ¿As kam q i uve ye
nikuy chajnaj iva y? — ti k unq a
uxhchile tal te u Jesús.
34 Ech tal ve t Aak ile : —¿La kol
uch q a uva la iya lu unq a ilon-
aale ikuyat iva y tu umaj nimla
q ii ti teq ot tib umaj me al umaj
uxhchil? As tul il u tzumela ile at
xo l unq a ilonaale .
35 As lanal ilej uma l u q ii uva la ul
eesal el u tzumelae sxo l. As a n la
ikuy ve t unq a ilonaale iva y,— ti k
u Jesús.
36 As tal ve t u Jesús uma l u
k uchuvatz uva ech ni tal ile :
—Ye xheb il la jach un umaj ak
oksa m ti ik ooal umaj q a l oksa m,
tan asoj ech la ib ane , as la yan ve t
u ak oksa me . As jit kuxh ta ne .
Pet ye b a n tilpu ve t u ak oksa me
tuk u q a l oksa me .
37 As mita n la uch taq ax ku u ak
vino tu umaj q a l tz u m uva ech
tilone xhaalo, tan la iq ix u ak vino
u q a l tz u me tul la q u ili. As la
peq xu ve t u vino. As la tz ejxu ve t
u tz u m xhaaloe tuk u vino.
38 Pet tu umaj ak tz u m xhaalo la
ku kat u ak vino, aq al uva ye la
tz ejxi. As mita n la yan u tz u m
xhaaloe .
39 As ab il uva la uk an u vino uva
q u imal as eche la koj isa tuk at u
ak vino uve ye q u imal, tan ech
la tal ile : «Va l itx umtx ul u vino
uve q u imal ti u ak vino uve ye
q u imal,» chaj u uxhchile la tale ,
— ti k u Jesús.

6

Nik us unq a ichusulib u Jesús ivatz u trigo tu u xeem q iie
Mateo 12.1-8; Marcos 2.23-28

1 Tu uma l u xeem q ii, as b ex
paloj u Jesús tuk unq a ichusulib e
xo l unq a trigo uva avamalike.
As pal ik us ve t chajnaj ka l ivatz

unq a trigo. As iyuli chajnaj tiq ab .
As techb u ve t chajnaj.
2 Tul til ve t ka l unq a fariseo, as
ech tal ve t chajnaj ile te unq a
ichusulib Aake : —¿Kam b an ta n
uve neb ane ? As tul a e uve ye la
uch ib anchu tu u xeem q iie ,— ti k
chajnaj.
3 Ech tal ve t u Jesús ile : —¿Ma
ye xhkam b a nesik le uva kat ib an
u David tul uva kat va yi tuk unq a
imoole uva xekelik sti ?
4 Tan kat ok ve t u David vatz u at-
inb ale uva ninachpukat Tiixh. As
kat itx a ve t u paane uva ma tik
teesal el tzan vi u meexha tu u
nachb al Tiixhe . As kat taq u
David te unq a imoole uva xekelik
sti . As tul a kuxh unq a oksan iyol
tenam vatz Tiixh uva la echb un
unq a paane ,— ti k u Jesús.
5 As ech tal ve t u Jesús ile : —As tul
ine uva in VIK AOL U NAJE , as ine
viB aal u xeem q iie ,— ti k u Jesús
tal te unq a fariseo.

Nib a nxisa u Jesús uma l u naj tu xeem q ii

Mateo 12.9-14; Marcos 3.1-6

6 As tu uma t u xeem q ii, as
ok ve t u Jesús tu u atinb ale tetz
nachb al Tiixh. As chusun ve t Aak
xo l unq a tename . Atik ok uma l
u naj uva k oro xhinik tib viseb al
iq ab e .
7 As nik kuxh itx eb ka l unq a
fariseo tuk ka t unq a uxhchil uva
chusel tib ti unq a tzaq ite ti uva
ma tuk ib a nxisa u Jesús u naje
tu u xeem q iie moj ye le, tan nik
ichuk chajnaj txumb al ti icheesal
ipaav Aak.
8 Pet ootzimalik vitxumb al chaj-
naje ta n u Jesús. As ech tal ve t Aak
ile te u naje uve k oro xhinik tib
viq ab e : —Txakpen. As txakeb en
sukuxo l,— ti k Aak. As txakpu ve t
naj. As ul ve t naj txakeb oj xo l
chajaak.
9 As ech tal ve t u Jesús ile : —
As tuk unch oti uma l u yol sete.
¿Ab iste uve la uch kub anat tu u
xeem q iie ? ¿Ma u b a ne ? ¿Pet moj
u va lexhe ? ¿As ma la uch kulochat
unq a uxhchile ? ¿Pet moj la kuxh
qil ikame ?— ti k u Jesús.
10 As isaji ve t b en u Jesús unq a
tename uve atik ok k atz Aak. As
ech tal ve t Aak ile te u aach o me :
—Yu b a vaq ab e ,— ti k Aak tal te
naj. As iyu b a ve t naj viq ab e . As
yak kuxh b a nx ve t viq ab naje .
11 As ul ve t ivi unq a uxhchile
uva chusel tib ti unq a tzaq ite
tuk unq a fariseo ti uve ib an u
Jesús. As iyol ve t chajnaj svatzaj
uva kam la tulb e chajnaj ti tel iq ii
u Jesús vatz unq a tename .

Nitxaa u Jesús kab laval unq a ichusulib e ti tok apóstol

Mateo 10.1-4; Marcos 3.13-19

12 As tul ilej ve t uma l u q ii, as
je ve t u Jesús vi uma l u vitz ti
inachat Tiixh. As uma l chit aq b al
Aak ti inachat Tiixh.
13 As tul sajb u ve te , as imolo
ve t tzan Aak unq a ichusulib e .
As itxaa ve t Aak kab laval unq a
ichusulib e . As a chajnaje uve kat
ik ujb a ve t kan Aak apóstol.
14 A u Simón uva kat toksa Aak
vib ii uva Lu , tuk u Lixh uve
titz in tib tuk u Simón, tuk u Ja-
cobo, tuk u Xhun, tuk u Pi l, tuk u
Bartolomé,
15 tuk u Mateo, tuk u Maxh, tuk
uma t u Jacobo, vik aol u Alfeo, tuk
uma t u Simón uva Selote ch elel,
16 tuk u Judas, vik aol u Jacobo,*
tuk u Judas uva Iscariote uve
k ayin u Jesús.

Mama la tenam nikat ib a nxisa u Jesús

Mateo 4.23-25

17 As ku ve t ch u l u Jesús vi
u vitze tuk unq a apóstol as tuk
unq a uxhchile uve nik ichus tib
k atz Aak. As txakeb ve t cha-
jaak xo l unq a tename vatz uma l
u chaq aala, tan molik tib unq a
uxhchile ti tab it viyol Aake . As

* **6:16** As moj u Judas uve titz in tib tuk u Jacobo.

at uxhchil tzaa tu u Judea, tu u
Jerusalén, tuk tu unq a tz a la vitze
uva tu u Tiro, tuk tu u Sidón. As
a nikat tale uva la teesa Aak u
ch o me sti .
18 As jank al unq a uxhchile uve
atik ok sub ul sk atz, as nikat
ib a nxisa ve t u Jesús.
19 As a chit mama la tename
nikat sa on ikanat u Jesús, tan atik
vib a nil u Tiixhe k atz Aak. As
nik ib a nxisa Aak unq a aach o me
skajayil.

Nichusun u Jesús ti vib a nil u Tiixhe
Mateo 5.1-12

20 As isaji ve t b en u Jesús unq a
uxhchile uva nik ichus tib k atz
Aak. As ech tal ve t Aak ile : —
Achveb al chit ex, jank al ex uve
ootzimal seta n uva techal chit la
iloch ex u Tiixhe , tan a exe uva at
etokeb al xo l u tename uva at jaq
u tijle m u Tiixhe .
21 As achveb al chit ex, jank al ex
uve niva y vetaanxelale ti viyol u
Tiixhe , tan a exe la iloch ex u Tiixhe . As achveb al chit ex, jank al
ex uve netoq scheel ta n txumu m,
tan a exe uva la chiib ve t ex xamtel.
22 As achveb al chit ex, jank al ex
uve la ixval ex, as la tilul ex, as la
yoq pu ve t ex ta n unq a uxhchile ,
as sti kuxh VIK AOL U NAJE .
23 As chiib ojtaj ex tu u q iie tul ech
la ulb el exe , tan nime vetx aja me
tuk aq a xoj sete tu almika . As
chiib ojtaj ex k uxh la epaleb e
k axk o, tan ech chit kat ulb el
unq a q ajsan tetz viyol u Tiixhe
ta n unq a q esla eb aale .
24 Pet ech koj ex, uva ex tx ioliq ii,
tan ¡oyeb chit evatz! tan kat
chiib iy ex vatz u tx ava e . Esti e
ye l uma toj etx aja m la ek ule .
25 ¡As oyeb chit evatz, jank al ex
uve ye l etaanxelal niva ye ti viyol
u Tiixhe ! tan ti uva at ve t
vetx iib al eq iie . As xamtel as a n
la va y ve t vetaanxelale . ¡As oyeb
chit evatz, jank al ex uve netze len
cheel ta n chiib ichil! tan xamtel
la txumun ve t vetaanxelale . As la
oq ve t ex.
26 As ¡oyeb chit evatz tul niyolb e
ex unq a uxhchile skajayil ti toksal eq ii! tan ech kat ulb el unq a
q esla eb aale tul nikat toksa iq ii
unq a chulin yole uva nik toksa
tib q ajsan tetz viyol u Tiixhe .

Ni tal u Jesús ti ixo nil unq a uxhchile uve nich o n taama sqi
Mateo 5.38-48; 7.12

27 As jank al ex uve ni niman
vunyole , as tuk val sete, xo noj
unq a uxhchile sete uve nich o n
taama seti . Eb antaj b a nil te
unq a uxhchile uve ni b anon u
va lexhe sete.
28 As b a noj eyolon ti unq a uxhchile uva va lexh iyolon seti . As
enachtaj Tiixh ti unq a uxhchile
uve nixe t seti .
29 Asoj la itz ich umaj uxhchil
evatz, as etaq taj ok unjalit
vevatze . Asoj ab il la maon
vexheerkae , as etaq taj kan
vekami xhe unpajte.
30 As ab il uva la jajon umaj kam
sete, as etaq taj ste. As ab il uva
la maon umaj etetz, as ye la eya lu
uva la iq aavisa sete.
31 As kam u b a nile uva nesa uva
la ib an unq a uxhchile sete, as
echat la eb an te unq a uxhchile ,
32 tan asoj a kuxh unq a uxhchile
xo n sete uva xo n ex ste, as ye
la oksal eq ii ti uve neb ane , tan
echat kuxh nib an unq a uxhchile
uve ye ni niman u Tiixhe .
33 Asoj a kuxh neb ankat b a nil te
unq a uxhchile uve ni b anon u
b a nile sete, as ye la oksal eq ii
ti uve neb ane , tan echat kuxh
nib an unq a uxhchile uve ye ni
niman u Tiixhe .
34 Asoj a kuxh unq a uxhchile la
etaq ik am uva ootzimal seta n
uva la iq aavisa sete kam uva kat
ik ama, as ye la oksal eq ii ti uve
la eb ane , tan echat kuxh nib an
unq a uxhchile uva ye ni niman u
Tiixhe .

35 Pet xo noj unq a uxhchile sete
uva nich o n taama seti . Eb antaj
b a nil ste. Etaq taj ik am unq a
uxhchile . Pet ye la etx eb ich exel,
aq al uva nim chit vetx aja me
la ek ule . As ech ek uchate
uva ex ve t me al ik aol u Tiixhe
uva echen tu almika , tan b a nla
txumb ale vitxumb al Aake ti
unq a je naj vatze tuk unq a
paasan tziie .
36 Esti e ni val sete, etxumtaj chit
ivatz unq a uxhchile eche uve
nib an u Kub aal Tiixhe .

Nichusun u Jesús ti uva la ib an unq a uxhchile b a n svatzaj
Mateo 7.1-5

37 Asoj ye la eb an isuuchil ve-
moole , as ye l ex la b anax esu-
uchil ta n vemoole . Asoj ye l ipaav
vemoole la echuke , as ye l epaav
la chukpi ta n vemoole . Asoj la
esotzsa ipaav unq a emoole , as la
sotzsal epaav unpajte.
38 Asoj aya l chit ek u l la eloch ve-
moole , as aya l chit ik u l u Tiixhe
la iloch ex Aak. As nimale la taq
Aak sete ti uve la etaq te vemoole ,
— ti k u Jesús.
39 As tal ve t u Jesús uma t u
k uchuvatz uva ech ni tal ile : —
Tan ye la itx ol umaj tzot ich ijil
uma t tzot, tan eela iku e skaab il
tu jul.
40 Ye la lejon itxumb al umaj
chusulib ti u chusul tetze . As
tul la tzojpu ve t ichusat tib u
chusulib e , as a n la teq o ve t
vitxumb al u chusul tetze .
41 ¿As kam q i uve va l kuxh esajit
ok u tal ch ise tu vivatz vetitz in
etatzike , as tul ye netil je etib , tul
at uma l u potzo m tu vevatze ?
42 Tan asoj at uma l u potzo m tu
vevatze , as ¿la kol uch etalat q a
te: «Vetitz in etatzike , tuk veesa el
tzan u ch ise tu vavatze ,» ma chaj
ex la etale ? ¡Tul il u potzo m ile
ato k tu vevatze ! ¡Ex kuxh ka vatz!
Eteesataj u potzo me tu vevatze
b axa. As a n la uch etilat ve t u
ch ise tivatz vetitz in etatzike . As
la eteesa ve t el.

Ni tal u Jesús ti uva la ootzil vitx-umb al unq a uxhchile ti viyolone
Mateo 7.15-20

43 As jit b a ne u tze e uva
va lexh ivatz ni taq e ; as jit va lexh
u tze e uva b a n vivatze ni taq e ,
44 tan la exhlal unq a tze e tul la
vatzin tze . As eche la koj uch
quxat umaj higuera ti umaj ch i x;
as mita n la koj uch quxat umaj
uuva ti umaj vokkin ch i x.
45 Echat b anel ta n unq a uxhchile ,
tan u b a nla aamae , as a kuxh
unq a b a nla chaj txumb ale ni tel
ch u l tu u taanxelale . Pet ech
koj u uxhchile uva va lexh vitx-umb ale , tan a kuxh u va lexhe ni
tel ch u l tu u taanxelale . As kam
uve at tu u taanxelal u uxhchile , as
a e ni tal vitzi e .

Nichusun u Jesús ti ka va l u lakol kab al
Mateo 7.24-27

46 ¿As kam q i uve : «¡Kub aal
Jesús! ¡Kub aal Jesús!» chu kuxh ex
sve, tul ye nenima unq a yole uve
ni val sete?
47 Tuk val sete, tan jank al u ux-
hchile uve ni tok ch u l sunk atz as
ni tab i vunyole as ninima uve ni
val ste,
48 as ech b an ta n u uxhchile eche
uma l u naj uva kat ilak vikab ale ,
tan kat ik ot naj u jule . As nimal
kat taq b en naj u jule techal kat
ilej naj u sivane . As kat ichab a naj
taq at b en u tz aje tetz u kab ale vi
u sivane . As tul kat ul ve t uma l
u mam jab al, as kat sipk u ve t
unq a job ich a e . As jank al chit
iyak il u a e kat ul iputz tib ti u
kab ale . As ye l u kab ale kat tiini,
tan chab amal ik ujeb u kab ale vi
u sivane .
49 Pet ech koj unq a uxhchile uve
ni ab in vunyole , as ye ninima, tan
ech b an ta n unq a uxhchile eche
uma t u naj uva kat ilak vikab ale
vi u sanab e , tan ye l tz aj kat taq
kan naj sjaq . As tul uva kat sipk u

ve t unq a job ich a e , as kat pal tija
ve t u a e u kab ale . As txumleb al
chit te p ve t u kab ale kat ib ana,—
ti k u Jesús.

7

Nib a nxisa u Jesús vik am uma l viq esal unq a sole
Mateo 8.5-13

1 As tul ya ve t iyolon u Jesús xo l
unq a tename , as q aavik ve t ok
Aak tu u Capernaúm.
2 As atik uma l viq esal unq a sol
tzitzi uva b iitik kuxh ikam ve t
uma l vik am ta n uma l u ch o m.
As xo nik chit vik ame ste.
3 As tul tab i ve t viq esal unq a sole
itzib lal u Jesús, as ichaj ve t b en
naj ka l unq a iq esal unq a tiaal Is-
rael ti b en ijajat ve t chajnaj b a nil
te u Jesús ti uva la ul ib a nxisa Aak
vik am viq esal unq a sole .
4 As tul oon ve t unq a iq esal unq a
tiaal Israel k atz u Jesús, as ijaj ve t
chajnaj kuyb al te Aak. As ech
tal ve t chajnaj ile te Aak: —La
kujaj uma l u b a nil see, pap, ti
uva la b en ab a nxisa uma l vik am
viq esal unq a sole , tan b a ne uva
la ab an b a nil te naj, tan b a n itx-
umb al naj.
5 As xo n chit u kutename te naj. As
naje kat b anon isuuchil ti ilakpu
u atinb ale tetz nachb al Tiixh,—
ti k chajnaj tal te u Jesús.
6 As b en ve t u Jesús ti chajnaj.
As tul b iitik toon ve t Aak k atz
vikab al viq esal unq a sole , as
ichaj ve t tzan viq esal unq a sole
ka l unq a tetz k ultzi . As ech ul
tal chajnaj ile : —Pap, ni tal tzan
viq esal unq a sole see uva ye
kuxh la akoolisa eeb ti oon tikab al
aak. As jit tetz aak uva la oon axh
tu vikab al aak, tan nim aalche ti
aak uva ni tale .
7 As ye l tijle m aak at pal see .
Esti e ye ni tul aak savatz. Pet asoj
la ab an b a nil, as la kuxh aal b en u
yole ti ib a nxisal vik am aake . As
tuk b a nxoje vik ame uva ni tale .
8 As ni tal aak uva at ib ooq ol
aak uva techal ninima aak. As at
isol aak unpajte uva techal ninima
kam ni tal aak ste, tan asoj la tal aak
te umaj visole : «Kuxh b en,» chaj
aak ste, as ma te. Asoj: «Si u,» chaj
aak te uma t naj, as techal la ul naj
vatz aak. Asoj la tal aak te umaj
vik ame : «B an u vi le ,» chaj aak
ste, as nib ane ,— ti k chajnaj tal te
u Jesús.
9 As tul tab i ve t u Jesús u yole
uva tal tzan viq esal unq a sole , as
txuq txun ve t Aak sti . As isuchq i
ve t tib Aak ti isajit b en unq a
tename uve xekik ti Aak. As ech
tal ve t Aak ile : —Ile jik chit tuk val
sete, tan ye l umaj naj vile te xo l
unq a tiaal Israel uva ech ik ujb a t
ik u le svi eche nib an viq esal
unq a sole ,— ti k Aak.
10 As tul q aav ve t unq a naje
tikab al viq esal unq a sole , as
b a nik ve t vik am naje , tul oon
ve t chajnaj.

Ni tulsa u Jesús taama tal uma l u txakay ixoj

11 As b en ve t u Jesús tu uma t
u tenam uva Nain. As nimalik
unq a ichusulib Aake xekik sti
tuk unq a tename .
12 As b iitik kuxh toon ve t u Jesús
tzi u tename . As til ve t Aak
uva chelemalik uma l u kamnaj,
tal uma l u txakay ixoj. As ta n
chite unch i til u tal u ixoje . As a
chit mama la tename xekik ti ixoj.
13 As til ve t Aak u ixoje . As itxum
ve t Aak ivatz ixoj. As ech tal ve t
Aak ile : —Ye kuxh oq axh,— ti k
Aak.
14 As jetz en ve t ok Aak k atz unq a
uxhchile uve chelen tetz u kam-
naje . As ikan ve t ok Aak vikaaxha
u kamnaje . As txakeb ve t chajnaj.
As ech tal ve t Aak ile te u kam-
naje : —Chelem xaak, ile tuk val
see, ¡Txakpen!— ti k Aak.
15 As ul ve t taama u xaake . As
xoneb ve t naj. As xe t ve t naj
yolon. As ech tal ve t u Jesús ile te

vitxutx u xaake: —As taq ve t ok
Aak u xaake te vitxutxe Il vaval ile
kat ulyu taama,— ti k Aak.
16 As teq o ve t taama unq a ux-
hchile skajayil ta n uve ib an u
Jesús. As ech tal ve t unq a uxhchil
ile ti toksal iq ii u Tiixhe: —¡Kat
ulyu ve t uma l u q ajsan tetz viyol
u Tiixhe sukuxo l uva nim chit
talche! As a u Tiixhe kat ulyu ve t
sukuxo l ti kulochpe,— ti k unq a
uxhchile skajayil.

17 As oora kuxh pax ve t itzib lal u
Jesús tulaj unq a tename tu u Judea
as tulaj unq a ko me unpajte.

Nichaj b en u Xhun ka va l
vichusulib k atz u Jesús
Mateo 11.2-19

18 As tul tab i ve t u Xhune
itzib lal u Jesús kam uve nik ib an
Aak, as imolo ve t tzan u Xhune
ka va l unq a ichusulib e.
19 As ichaj ve t b en u Xhune chaj-
naj k atz u Jesús ti ich otit chajnaj
ste: —¿Ma axh u Cristo uva alel kan
uva la uli? ¿Pet moj latel kutx eb
tul uma toj uxhchil? chaj ex la
etale,— ti k u Xhune.
20 As tul oon ve t chajnaj k atz u
Jesús, as ech tal ve t chajnaj ile:
—A u Xhune uve nikat aq on ku
unq a uxhchile xe u a e, as kat
ichaj tzan o ti kuch otit see uva:
«¿Ma axh u Cristo uva alel kan uva
la uli? ¿Pet moj latel kutx eb tul
uma toj uxhchil?»— ti k chajnaj tal
te u Jesús.
21 As tul a s chit ib a nxisat Aak
unq a aach o me, as nik ib a nxisa
ve t Aak unq a uxhchile uve nik
ipaleb e unq a k axk oe ta n unq a
sub ule. As ye saach unq a tzote
kat ilon ve t ta n Aak.
22 As ech tal ve t Aak ile te unq a
ichusulib u Xhune: —B enoj etal-
taj te u Xhune kam uve kat etila
as kam uve kat etab i, tan ni tilon
ve t unq a uxhchile uva tzotike;
as nixaan ve t unq a uxhchile uva
ko xike; as unq a uxhchile uve atik
ok ch a k chin sti, as kat txanyu
ve te; as ni tab in ve t unq a ux-
hchile uva ye nik tab ine; as kat
ulyu ve t taama unq a kamnaje. As
ni talax ve t u b a nla yole te unq a
meeb a e.
23 As achveb al chit u uxhchile uva
ye la ka kab in taama ti ik ujb a t
ik u l svi,— ti k u Jesús tal te chaj-
naj.

24 As q aav ve t unq a ichusulib
u Xhune. As tal ve t u Jesús isu-
uchil u yole ti u Xhune xo l unq a
tename. As ech tal ve t Aak ile:
—¿Kam kat b ex etil ti u Xhune,
tul atik tu u tzuukin tx ava e? ¿Ma
kat b ex etil umaj uxhchil uva
ech vitxumb ale eche vi oj aa uva
niliiq a ch ta n u kajiq e?
25 ¿Pet moj kat b ex etil umaj ux-
hchil uva vejel chit tib tuk u
toksa me? Ye le ta, tan jank al
unq a naje uve vejel chit tib tuk
u toksa me, as a kuxh atkat chaj-
naje tulaj ikab al unq a ijlenaale.
As nimal b a nla chaj kam at xe
chajnaj.
26 ¿Pet kam kat b ex etil ti u Xhune?
¿As moj umaj u q ajsan tetz viyol u
Tiixhe kat etila? Kano. An chite,
tan q ajsan tetz viyol u Tiixhe u
Xhune. As at pal u Xhune ti un-
joltu unq a q ajsan tetz viyol u Ti-
ixhe,
27 tan a u Xhune uva ni tal u yole
uva tz ib amal kan uva ech ni tal
ile:
Tuk unb axsa b en uma l u alol tetz
vunyole savatz.
As a e la b anon tuch u b eye sa-
vatz, ti k u yole.
28 As tuk val sete, tan ye l uma toj
vatz tx ava illa uxhchil kat itz eb i
uva q ajsan tetz viyol u Tiixhe,
uva nim talchu ti u Xhune uva
nik aq on ku unq a uxhchile xe u
a e. Pet ab il uva at tokeb al xo l
u tename uva at jaq u tijle m u
Tiixhe, as a uxhchile uva at pal
ti u Xhune, k uxh ye l tijle m ati,—
ti k u Jesús.

29 As tul tab i ve t unq a uxhchile
viyol u Jesús tuk unq a naje uva

ni molon u puaj tetz u Roma, as
ech tal ile: «Jik chit itxumb al u
Tiixhe,» ti ke, tan ma tik iku unq a
uxhchile xe u a e ta n u Xhune.
30 Pet ech koj unq a fariseo tuk
unq a uxhchile uva chusel tib ti
unq a tzaq ite, tan ye kat inima
chajnaj kam uva nikat isa u Ti-
ixhe ti chajnaj. As ye kat isa ve t
chajnaj uva la taq ku u Xhune
chajnaj xe u a e.
31 As ech tal ve t u Kub aal Jesús
ile te chajnaj: —¿As ab iste q i la
unb an eela tuk u txumb ale uve
neb ane?
32 Tan eela kuxh vetxumb ale
tuk unq a xaake uve xonle l
tu k ayib al. As nisik ine tul
nisaache. As ech ni tal ile svatzaj:
«K uxh kat qoq sa unq a aae sevatz,
as ye l ex kat b ix ex. As k uxh
kat kub itza unq a b itze uva
txumleb al chittu, as ye l ex kat oq
ex,» ti k chajnaj.
33 As tul kat ul u Xhune, as nik ikuy
iva y. As ye nik tuk a u ta l u uuvae.
As kat eteesa iq ii, tan kat etala uva
sub ul atik ok sk atz.
34 As tul kat ul VIK AOL U NAJE,
as nitx a ne, as ni tuk a u ta l u
uuvae. As netal ve t sti uva b ich
uul chittu, as tetz k ultzi tib tuk
unq a molol puaje tetz u Roma, as
tuk unq a uxhchile uva aapaav
sevatz.
35 Pet ech koj uve la val sete, tan a
la etexhlakat u jikla txumb ale ti
uve nunb ane as tuk uve kat ib an
u Xhune,— ti k u Jesús.

Nitx a n u Jesús tikab al u Simón uva fariseo

36 As ijaj ve t uma l u fariseo
b a nil te u Jesús uva la b en Aak
tx a noj tikab al naj. As tul oon Aak
tikab al naj, as xoneb ve t ok Aak
k atz u meexhae.
37 As atik uma l u yana sla ixoj
tu u tename. Tul tab i ve t ixoj
uva nikat itx a n u Jesús tikab al u
fariseo uva Simón, as teq o ve t ixoj
u tx umtx ulla tz akab ale tu uma l
u b a nla lemeeta.
38 As peseb ve t ok ixoj k atz toj u
Jesús. As xe t ixoj oq oj. As itx aa
ixoj u ti toj Aake ta n u ta l ivatze.
As itzajsa ve t ixoj ta n u xi l ivi e.
As itz ub ve t ixoj u ti toj Aake
tul nik toksa ixoj u tx umtx ulla
tz akab ale ti u toj Aake.
39 As u fariseo uva kat sa b elan u
Jesús ti u tx a o me, as tul kat til naj
uva kam kat ib an u ixoje, as kat
titz a naj «Asoj q ajsan tetz viyol u
Tiixhe u naje, as la tootzi naje ta
uva eesan kuxh tib u ixoje tu b ey.
As tul nu kuxh ikano k ixoj naj.»
40 As ech tal ve t u Jesús ile te u
fariseo: —Simón, tuk val uma l u
yol see,— ti k u Jesús. —Al b a sve,
Chusul,— ti k naj.
41 As ech tal ve t u Jesús ile te
naj: —Atik ka va l u naj uva atik
itx oj xe uma l u naj uva nik aq on
puaj sk am. As uma l naj vinaj
o l k alal (500) q ii aq on itx oj naj
atike; uma t naj laval toxk al (50)
kuxh q ii aq on itx oj naj unpajte.
42 As isotzsa kuxh ve t u naje ipaav
chajnaj skaab il ti vitx oje, tan
ye nikat toleb chajnaj ti ichooat
vitx oje. As al sve, Simón, ¿ab iste
ka va l u naje uva atik itx oj uva
maas kat xo nin ve t u naje uve kat
sotzsan vipaav chajnaj ti vitx oje?
— ti k u Jesús tal te u Simón.
43 As ech tal ve t u Simón ile: —
A u naje uve nimal itx oj atike, as
a naje kat xo nin ve t u naje uve
nimal ipaav kat sotzsali,— ti k u
Simón. —An chite ta uve naale,—
ti k u Jesús.
44 As isuchq i ve t tib Aak. As ika ya
ve t Aak u ixoje. Ech tal ve t Aak
ile te u Simón: —¿Ma kat eella kam
uva kat ib an u ixoje? Tan tul kat
ok ch u l in tu vakab ale, as ye kat
aaq unb ooj tx aab al ti voj. Pet
ech koj ixoj, tan kat itx aal ve t ixoj
u ti voje ta n u ta l ivatze. As kat
itzajsal ixoj ta n u xi l ivi e.
45 As mita n ye kat atz ub txala
untzi tul kat ok ch u l in tu
vakab ale. Pet ech koj u ixoje, tan

ye niya sa ixoj itz ub at u ti voje .
46 As ye l umaj tx umtx ulla
tz akab al kat ooksa svi . Pet ech
koj u ixoje , tan kat toksal ve t ixoj u
tx umtx ulla tz akab ale ti u voje .
47 As tuk val see, Simón: Kat sotzyu
ve t vipaav u ixoje . Pet atik sk u l
ixoj uva nimal chit vipaav ixoj
atike. Esti e uva tul kat unsotzsa
ipaav ixoj, as maas chit xo n ve t
in te ixoj. Pet ab il uve b iil kuxh
vipaave ni tal je ste, as tul kat
unsotzsa ve t vipaave , as b iil kuxh
kat ixo ni ve t in u uxhchile ,— ti k
u Jesús.
48 As ech tal ve t u Jesús ile te ixoj:
—Kat sotzyu ve t vapaave ,— ti k
Aak.
49 As ech tal ve t je unjoltu unq a
uxhchil ile ste uve atik ok vatz
u meexhae k atz u Jesús: —¿Kam
tijle me q i u naje ti uva nisotzsa
naj ipaav unq a uxhchile uve ni
tale ?— ti k chajnaj.
50 As ech tal ve t u Jesús ile te ixoj:
—Kat q alpiy axh vatz vapaave ,
tan ti uva kat ak ujb a ak u l svi .
As b a n ve t aatin tuk u Tiixhe tuk
vachi ole ti ab ene — ti k u Jesús.

8

Unq a ixoj uva kat lochon u Jesús

1 As xamtik ve t stuul, as nikat ix-
aan ve t u Jesús tuk kab laval unq a
ichusulib e tulaj unq a tename as
tulaj unq a talaj tename . As nikat
ipaxsa ve t Aak u b a nla yole ti tok
unq a uxhchile xo l u tename uva
at jaq u tijle m u Tiixhe .
2 As xekik ka l unq a ixoj ti u
Jesús uva ma tik teesat Aak unq a
sub ule sk atz tuk ka t unq a
ch o me . As antik u Ma le uva
aa Magdala uva ma tik teesat Aak
vujva l unq a sub ule sk atz.
3 As antik u Xhive uve xekik ti u
Jesús, u tixqel u Chusa uva k ujlike
ti tilat unq a tetz u ijlenaale uva
Herodes. As antik u Susana tuk
ka t unq a ixoj unpajte. A cha mae
nikat lochon u Jesús tuk unq a
tx iib al iq iie .

U k uchuvatz ti uma l u naj uva b ex avoj

Mateo 13.1-15, 18-23; Marcos 4.1-20

4 Ye saach unq a uxhchile kat
tzaa tulaj unq a tename . As kat
imol tib ti u Jesús. As ech tal
ve t Aak ile tul tal Aak uma t u
k uchuvatz:
5 —B ex ve t uma l u naj avoj. As tul
av naj, as at unq a iiae uva echik
toon tu b ey. As kat pach li. As tul
ul ve t unq a tz ikine tu almika , as
ijuna ve t txoo.
6 As at unq a iiae uva kat oon xo l
k ub . As tul kat b uuq i, as oora chit
kat tzaj ve te , tan ti uva tzaji kuxh
u tx ava e xo l unq a k ub e .
7 As at unq a iiae ech toon xo l
unq a ch i xe . As tul kat b uuq i,
as eela ich ii tuk u ch i xe . As kat
isoka ve t unq a ch i xe u chikoe .
8 As at unq a iiae ech toon tu b a nla
tx ava . As tul kat b uuq i, as o k alal
(100) ivatz ti junun vi l kat taq a,—
ti k u Jesús. As tul nik tal Aak unq a
yole , as taq ve t je Aak tuul ivi .
As ech tal ve t Aak ile : —Ab iste ex
uva nepal tu vunyole , as etab itaj
uve ni vale ,— ti k u Jesús tal xo l
unq a tename .
9 As ich oti ve t unq a ichusulib
u Jesús uva kam isuuchil u
k uchuvatze uve nik tal Aak.
10 Ech tal ve t u Jesús ile : —As sete
tuk valkat isuuchil uva ye xheb il
ootzin tetz ti uva kam tok unq a
uxhchile xo l vitenam u Tiixhe
uva ni til Aak isuuchil. Pet tuk
kuxh k uchuvatz nunchusunkat
xo l unq a tename . Esti e uva
k uxh ni tile kam uve nunb ane ,
as k uxh ni tab i unq a yole uva ni
vale , as ye nipal stuul.
11 As ech isuuchil u k uchuvatz ile
uve kat vala: Tan unq a iiae uve
kat vala, as a e viyol u Tiixhe .
12 As unq a iiae uve ech toon tu
b ey, as a ni tokkate ti unq a ux-
hchile uve ni ab in viyol u Tiixhe .
As tul ma t tab it u yole , as kat
ul u tx i lanaje ti teesat el u yole
tu u taanxelal u uxhchile . Esti e

uva ye ninima u uxhchile viyol u
Tiixhe . As ye la sotz ve t ipaav.
13 As unq a iiae uve ech toon xo l
unq a k ub e , as a ni tokkate ti
unq a uxhchile uve ni ab in viyol
u Tiixhe . As tul ni tab i u yole , as
nichiib sti . As ni tok u yole tu u
taanxelal. As ech unq a uxhchile
eche u iiae uva ye kat palik b en
u taq ile tu u tx ava e , tan ye kat
yak in u yole tu u taanxelal unq a
uxhchile . As ye xh jatva l q ii kat
inima u yole , tan tul kat ul unq a
k axk oe ti unq a uxhchile , as kat
teesa ve t kan tib ti u yole .
14 As unq a iiae uve ech toon
xo l unq a ch i xe , as a ni tokkate
ti unq a uxhchile uve kat ab in
viyol u Tiixhe . As tul kat pal ve t
unq a q iie , as kat sotz ve t viyol
u Tiixhe tu u taanxelal unq a ux-
hchile , tan nu kuxh ixaansa taama
ti unq a vee vatz u tx ava e , tuk
ti u tx iib al q iie , as tuk u tacha v
vichi ole . Esti e ye kat yak in u
yole tu u taanxelale eche umaj
tze uva ye nivatzine .
15 Pet ech koj unq a iiae uve ech
toon tu u b a nla tx ava e , tan a
ni tokkate ti unq a uxhchile uva
b a n itxumb al, as ye l u va lexhe
ni titz a, as ni toksa taama ti inimat
unq a yole uva nichuspu ste. As
niyak in ve t u yole tu u taanxe-
lal unq a uxhchile . As k uxh kam
kuxh nipaleb e, as ye niya sa ini-
mata .

U k uchuvatz ti uma l u txijub al
Marcos 4.21-25

16 As tul la imatx umaj uxhchil
umaj xamal, as ye la uchi uva la
imuj u xamale jaq umaj uk al moj
jaq umaj ch ach. Pet la aq ax je vi
u matxb ale . As ab il uva la ok tu
u kab ale , as la til ve t u uxhchile u
xamale .
17 As echat tuk ib an unq a yole
uve ni val sete, tan jank al unq a
yole uva ye xheb il ootzinik tetz
as techal la ootzili. As jank al
unq a yole uva mujelike as techal
la ootzil ve t cheel, tan techal la el
ch u l vatz u saje .
18 As etab itaj u yole uve ni vale ,
tan ab il uva ni toksa taama ti ini-
mat u yole , k uxh b iil kuxh nipal
stuul, as aal la chee itxumb al sti .
Pet ech koj u uxhchile uva ye ni
toksa taama ti tab it u yole as tuk
ti inimata , as aal la sotzsal ve t u
yole sk u l uva nipal stuul, uva ni
tal je ste,— ti k u Jesús.

Nichukax u Jesús ta n vitxutxe
tuk unq a titz ine
Mateo 12.46-50; Marcos 3.31-35

19 As oon ve t vitxutx u Jesús tuk
unq a titz in Aake . As jit uch tok
cha ma k atz u Jesús, tan a chit
mama la tename atik ok k atz Aak.
20 As b ex alpo te Aak uva : —Il
ak atxutx at ti e l kab al tuk unq a
eetz ine . As nisa aak iyolon see,—
ti k ch elel u Jesús.
21 As ech tal ve t Aak ile : —Jank al
unq a uxhchile uve ni ab in viyol
u Tiixhe as ninima, as ech tatine
eche untxutx, as ech tatine eche
vitz in,— ti k Aak.

Niya sa u Jesús u mam kajiq e vi
u mar
Mateo 8.23-27; Marcos 4.35-41

22 As tu uma l u q ii, as ok ve t
u Jesús tuk unq a ichusulib e tu
uma l u barco. As ech tal ve t Aak
ile te chajnaj: —Ko naj jalit u mar,
— ti k Aak. As b en ve t Aak tuk
chajnaj.
23 As tul nik ixaan ve t u barco vi u
a e , as vat ve t u Jesús. As xe t ve t
uma l u mam kajiq vi u mar. As
va lik chit ipilq ut ve t tib u a e ta n
u kajiq e . As mama la k axk o nik
ipaleb e unq a ichusulib Aake , tan
b iit kuxh ye nik inoo ve t u barco
ta n u a e . As b iit kuxh ye nikat
ib en u barco xe u a e .
24 As b ex ib ey ve t chajnaj u Jesús.
As ech tal ve t chajnaj ile te Aak: —
¡Chusul! ¡Chusul! ¡Tuk b enoj ve t o
xe u a e !— ti k chajnaj. As txakpu
ve t u Jesús. As iyaa ve t Aak u
kajiq e tuk u a e . As yak kuxh

taneb ve t u kajiq jab ale . As liib
ve t u mar.
25 As ech tal ve t u Jesús ile te chaj-
naj: —¿Kam kat eb ana uva ye kat
ek ujb a ek u l svi ?— ti k Aak. As
va lik chit ixo v ve t chajnaj. As
samun kuxh ve t chajnaj ti uve
ib an u Jesús. As ech tal ve t chajnaj
ile svatzaj: —¡Nim chit u tijle m
Aake , tan ninimal Aak ta n u kajiq
jab ale tuk u mar, tul ni tal Aak
umaj yol ste!— ti k chajnaj.

Nib a nxisa u Jesús uma l u aa
Gadara uva atik ok sub ul sk atz
Mateo 8.28-34; Marcos 5.1-20

26 As oon ve t u Jesús tuk chajnaj
tu vitx ava unq a aa Gadara uva
echen jalit u mar tu u Galilea.
27 As tul el ve t ch u l u Jesús tu u
barco tuk chajnaj, as ul ve t uma l
u naj uva aa Gadara ti ik ulpu Aak.
As ye l toksa m naj atik ok sta n, tan
na xnik tok ve t sub ul sk atz. As
ye l naj jejle l koj tu umaj kab al.
Pet a kuxh atikkat naj tu uve nik
imujlukat unq a kamnaje .
28 As tul kuxh til ve t naj Aak, as
ku naj qaaloj vatz Aak. As taq ve t
je naj tuul ivi . As ech tal naj ile :
—¿Kam asa sve, Jesús, iK aol Tiixh
uva at tu almika uva nim talche ?
B an b a nil sve. Ye aq b en in tu
k axk oe ,— ti k naj,
29 tan ti uva ma tik talat u Jesús
uva la el u sub ule k atz u naje ,
tan na xnik tok ve t u sub ule k atz
naj. As k uxh jatpajul kuxh nikat
iqitzpu iq ab naj tuk toj naj ta n ka-
teena, as nikat irat naj u kateenae .
As nikat teq o u sub ule naj tulaj
unq a tzuukin tx ava e .
30 As ech tal ve t u Jesús ile te u
sub ule : —¿Kam ab ii?— ti k Aak.
As ech tal ve t u sub ul ile : —Legión
unb ii,— ti k u sub ule , tan ti uva
ye saach ixaan unq a sub ule uve
atik ok k atz naj.
31 As ijaj ve t unq a sub ule kuyb al
te u Jesús uva ye la ichaj b en Aak
unq a sub ule tu nimla tokkin jule .
32 As atik unjolol unq a chicham
uve nikat ik uachine vatz uma l u
tal vitz. As ijaj ve t unq a sub ule
kuyb al te u Jesús uva la ok unq a
sub ule ti unq a chichame . As taq
ve t Aak tokeb al unq a sub ule ti
unq a chichame .
33 As el ve t ch u l unq a sub ule
k atz u naje . As ok ve t unq a
sub ule ti unq a chichame . As
ooj ve t txoo skajayil. As isuti ve t
b en tib txoo xe u mar ta n unq a
sub ule . As kam ve t txoo skajayil.
34 As tul til ve t unq a xeen
chichame ikam unq a chichame ,
as oora chit kat ooj ve t chajnaj.
As b ex tal ve t chajnaj te unq a
aatename tuk te unq a uxhchile
uve tulaj unq a talaj tename .
35 As b ex til ve t unq a tename kam
uve uchi. As tul oon ve t unq a
tename k atz u Jesús, as til ve te
uva xonlik ve t u naje k atz toj u
Jesús. As teq o ve t taama chajnaj,
tan atik ve t ok toksa m u naje . As
b a nik ve t iyolon naj, tan ma tik tel
ve t unq a sub ule k atz naj.
36 As tal ve t unq a uxhchile isu-
uchil uva kat ilon kam uve kat
uchi uva kat ib a nxisa u Jesús u
naje uve atik ok unq a sub ule sti .
37 As ye saach unq a tename
tzaa tulaj unq a talaj tename tu
u Gadara ti ul tilata kam uva
kat uchi. As ijaj chajnaj b a nil
te u Jesús uva la el ve t Aak tu u
tx ava e , tan ti uva va lik chit ixo v
chajnaj ta n uve kat ib an Aak. As
ok ve t Aak tu u barco ti iq aav
ve te .
38 Ech koj u naje uva ma tik teesat
u Jesús unq a sub ule sti , as ijaj ve t
naj b a nil te Aak uva la xekeb naj
ti Aak. As ech tal ve t Aak ile te naj:
39 —Kuxh takab al k atz unq a aa-
tine . Kuxh al ste uva kam unq a
nimla b a nile kat ib anlu u Tiixhe
see,— ti k u Jesús. As b en ve t naj.
B ex tal ve t naj tu vitename ska-
jayil kam u b a nile uve kat ib an u
Jesús te naj.

Ni tulsa u Jesús taama vime al u Jairo
Mateo 9.18-26; Marcos 5.21-43

40 As tul kat q aavik ve t el tzan u
Jesús jalit u mar, as a chit mama la
tename nikat itx eb on ti Aak. As
va lik chit ichiib ve t unq a tename
ti ik ulat Aak.
41 As b ex oonoj uma l u naj
vatz Aak uva Jairo ib ii uva nik
b ooq olin u atinb ale tetz nachb al
Tiixh. As qaaeb ve t naj vatz Aak.
As ijaj naj b a nil uva la b en Aak ti
naj tu vikab ale ,
42 tan b iitik kuxh ikam vas ime al
naje ta n ch o m. As unch i til
kuxh vas ixvaak naje atike uva
kab lavalik kuxh iyaab .

As tul b en ve t u Jesús ti naj, as
mama la tename nikat ipoch ve t
tib ti Aak tu b eye .
43 As atik ok uma l u ixoj xo l unq a
tename uva kab lavaxnik yaab
ixe t ixoj ch o noj, tan a vitx aao
u ixoje ye nikat iya e . As ma tik
kuxh isotzsat ixoj vipuaje ta n
unq a aatz ake . Pet ye xheb il kat
oleb ti itz akal ixoj.
44 As jetz en ve t ok ixoj ti iqul u
Jesús. As ikan ve t ok ixoj u toksa m
Aake . As yak kuxh ya ve t vitx aao
ixoje sk atz.
45 As ech tal ve t Aak ile xo l unq a
tename : —¿Ab il kat kanon u
voksa me ?— ti k u Jesús. Ech tal
unq a tenam ile : —Ye xheb il ni
kanon u ooksa me ,— ti k chajnaj.
As ech tal ve t u Lu ile tuk unq a
uxhchile uva xekik ti Aak: —
¿Kam q ii, Chusul, uva : «¿Ab il kat
kanon u voksa me ?» chu kuxh axh
naale ? As tul il u mama la tename
nipoch tib see ,— ti k u Lu e .
46 As ech tal u Jesús ile : —Ye le, pet
at uma l u uxhchil kat kanon in, tan
kat unnachlu tel iyak il u b a nile
sunk atz,— ti k u Jesús.
47 As til ve t ixoj uva ye la uch imu-
jat ve t tib ixoj vatz Aak. As ku ve t
ixoj qaaloj vatz Aak, tan va lik chit
it unt uch ve t ixoj ta n xo vichil. As
tal ve t tib ixoj vatz unq a tename
uva kam sti ikankat ixoj u toksa m
Aake . As tal ve t ixoj uva oora
kuxh kat el u ch o me ti ixoj ta n
Aak.
48 As ech tal ve t u Jesús ile te ixoj:
—Ixoj, kat elyu ve t u ch o me see ,
tan ti uva kat ak ujb a ak u l svi .
As kuxh ve te . Acha v ab ene tuk
vib a nil u Tiixhe ,— ti k u Jesús tal
te u ixoje .

49 As antelik kuxh iyolon Aak tuk
ixoj, tul b ex uloj uma l vik am u
Jairo uva b ooq ol tu u atinb ale
tetz nachb al Tiixh. As ech tal ve t
naj ile te u Jairo: —Kat kamyu ve t
vas ame ale . As ye xhkam kuxh aal
ve t te u Chusule ,— ti k naj.
50 As tul tab i ve t u Jesús viyol
vik am u Jairo, as ech tal ve t Aak
ile te u Jairo: —Ye kuxh xo v
axh. Pet k ujb a ak u l svi . As tuk
b a nxoje vas ame ale ,— ti k Aak.

51 Tul oon ve t u Jesús tu vikab al
u Jairo, as jit ik ulo k Aak unq a
tename sti . Pet ta n kuxh u Lu e
tuk u Jacob tuk u Xhune teq o ok
Aak sti tuk vib aal u xvaake tuk
vitxutxe .
52 As jank al unq a uxhchile uve
b ex ilon u kamnaje as va lik chit
toq ve t ta n txumu m. As ech tal
ve t u Jesús ile : —Ye kuxh oq ex,
tan ye l u xvaake kamnal koj. Pet
vatik kuxhe ,— ti k Aak.
53 As itze le kuxh unq a uxhchile
viyol Aake , tan ma tik tilat unq a
uxhchile uva ma tik ikam u
xvaake .
54 As itxey ve t Aak iq ab u xvaake .
As taq ve t je Aak tuul ivi . Ech tal
Aak ile te ixoj: —¡Xvaak, txakpen!
— ti k Aak.
55 As yak kuxh ul ve t taama u
xvaake . Txakpu ve t ixoj. As
tal ve t u Jesús uva la aq ax ve t
techb ub al ixoj.
56 As sotz ve t ik u l vitxutx u
xvaake tuk vib aale . As tal ve t
Aak te cha ma uva ye xh katil la
talkat cha ma kam uve kat ib an
Aak.

9

Nichaj b en u Jesús kab laval unq a ichusulib
Mateo 10.5-15; Marcos 6.7-13

1 As imolo ve t tzan u Jesús
kab laval unq a ichusulib e . As taq
ve t Aak tijle m chajnaj ti teesal
unq a sub ule k atz unq a uxhchile
as ti ib a nxisat unq a aach o me .
2 As ichaj ve t b en Aak chajnaj ti
ib a nxisat unq a aach o me as ti
talat isuuchil te unq a tename ti
uva kam tok unq a uxhchile xo l
u tename uva at jaq u tijle m u
Tiixhe .
3 Ech tal Aak ile te chajnaj: —
Kamini k eteq o tu b ey. Eteq ok
ekaroote; eteq ok etx u y; eteq ok
epuaj, as mita n ech expub eti .
4 As ab iste umaj kab al uva la
k ulpukat ex as la atin ex tzitzi . As
techanal la el ch u l ex tu u tename ,
as a n la etaq kan u kab ale .
5 Asoj at umaj tenam uva ye la
k ulpukat ex, as la el ch u l ex tzi
u tename . As la echitu el u pojoe
ti vetoje texhlal tetz uva ye b a n
vitxumb al unq a tename vatz u
Tiixhe ,— ti k u Jesús.
6 As b en ve t chajnaj tulaj unq a
tename as tulaj unq a talaj
tename . As katil uve nikat
ipalkat chajnaj, as nikat ipaxsa ve t
chajnaj u b a nla yole ti u Jesús.
As nikat ib a nxisa chajnaj unq a
aach o me .

Vikameb al u Xhun uva nik aq on ku unq a uxhchil xe u a e
Mateo 14.1-12; Marcos 6.14-29

7 As u Herodes uva k ujlik kan ti
tilat isuuchil kajva l unq a tename
ta n u ijlenaale tu u Roma, as tul
tab i ve t naj itzib lal unq a nimla
b a nile uva nikat ib an u Jesús,
as sotz ve t ik u l naj, tan at unq a
tename nikat alon uva kat ulyu
ve t taama u Xhune unpajte.
8 As at unka te nik alon uva a u
Elías, u q ajsan tetz viyol u Tiixhe ,
uve kat ulya. As at ka t uxhchil
nikat alon uva : —Kamal kat ul
taama uma toj q ajsan tetz viyol u
Tiixhe uva kat ul na ytzan,— ti k
unq a uxhchile .
9 Pet ech tal ve t u Herodes ile : —
As ine kat alon uva kat tzok pik el
ivi u Xhune . ¿As ab istee q i u naje
uve ye kuxh saach unq a yole uve
ni vab i sti ?— ti k u Herodes. As
nikat ichuk ve t naj txumb al ti
tootzit naj u Jesús.

Nitx a nsa u Jesús o va l mil uxhchil
Mateo 14.13-21; Marcos 6.30-44; Xhun 6.1-14

10 As tul q aavik ve t tzan
kab laval unq a apóstol, as tal ve t
ok chajnaj te u Jesús uva kam b ex
ib an chajnaj. As teq o ve t b en
Aak chajnaj tu uma l u atinb al uva
ye likkat tenam, najlich u tenam
uva Betsaida.
11 As tul tab i ve t unq a tename
uva atik u Jesús tzitzi , as b ex
ichuk ve t unq a tename Aak. As
ik ul ve t Aak unq a tename . As tal
ve t Aak isuuchil ste ti uva kam
tok unq a uxhchile xo l u tename
uva at jaq u tijle m u Tiixhe .
As kat ib a nxisa ve t Aak unq a
aach o me .
12 As tul ku ve t q ii, as jetz en ve t
ok kab laval unq a ichusulib Aake
sk atz. As ech tal ve t chajnaj ile te
Aak: —Al te unq a tename uva la
b en ichuk techb ub al tuk ivatb al
tulaj unq a talaj tename uve najli,
tan tzitza kam koj ati, tan ye l umaj
kab al at tzitza ,— ti k chajnaj.
13 As ech tal ve t u Jesús ile : —
Ye le, pet ex la aq on ipaan unq a
tename , — ti k Aak. As ech tal
ve t chajnaj ile : —As ye l paan
eq omal sqa n ti itzujb el unq a
tename skajayil. Pet o va l kuxh
paan ati tuk ka va t txay. ¿Pet
moj a naale uva la b en kuloq
techb ub al unq a tename skajayil?
— ti k chajnaj.
14 Kamal o va l mil unq a naje
atike. As ech tal ve t Aak ile te
unq a ichusulib e : —Etaltaj te

unq a tename uva la xoneb skajayil. As laval toxk al (50) uxhchil
tu junun t uub ul la eb ane ,— ti k
Aak.
15 As ib an ve t chajnaj kam uve
tal Aak. As tal ve t chajnaj ixoneb
unq a tename skajayil.
16 As itxey ve t Aak o va l unq a
paane tuk ka va t unq a txaye . As
ka yik ve t je Aak tu almika . As taq
ve t Aak ta ntiixh te u Tiixhe sti .
As ijatx ve t Aak. As taq ve t Aak
te unq a ichusulib e ti uva la ijatx
ve t chajnaj xo l unq a tename .
17 As tul ma tik itx a n unq a
tename sb a n skajayil, as imol ve t
unq a ichusulib Aake kab lavat
xu k unq a ya l paane .

Ni tal u Lu uva a u Jesús u Cristo
Mateo 16.13-20; Marcos 8.27-30

18 As tu uma l u q ii, as teesa el
tib u Jesús tuk unq a ichusulib e ti
inachat Tiixh. As ech tal ve t Aak
ile te chajnaj: —¿Kam u vijle me
uve ni tal unq a tename ?— ti k
Aak.
19 Ech tal ve t chajnaj ile : —At
uxhchil ni alon uva axh u Xhune
uva nik aq on ku unq a uxhchile
xe u a e ; at ka t uxhchil ni alon
uva axh u Elías; as at ka t ux-
hchil ni alon uva axh uma toj u
q ajsan tetz viyol u Tiixhe uva
kat ul taama unpajte,— ti k unq a
ichusulib Aake .
20 As ech tal ve t u Jesús ile : —
¿Kano ex q ii? ¿Kam u vijle me uve
netale ?— ti k Aak. —Axhe ta u
Cristo uve kat ichaj tzan u Tiixhe ,
— ti k u Lu e tal ve t te Aak.

Ni tal u Jesús vikameb ale
Mateo 16.21-28; Marcos 8.31–9.1

21 As tal ve t Aak te chajnaj uva
ye xheb il la tal chajnaj ste uva Aak
u Cristo. As ika pu Aak talat te
chajnaj.
22 As ech tal ve t Aak ile te chajnaj:
—Techal chit la ipaleb e VIK AOL U
NAJE unq a k axk oe tan la ixvali
ta n unq a b aal tename , tuk unq a
iq esal oksan iyol tenam vatz Tiixh,
as tuk unq a uxhchile uva chusel
tib ti unq a tzaq ite . As la yatz pi.
As titoxvu q ii la ul taama unpajte,
— ti k Aak.
23 As ech tal ve t Aak ile xo l
unq a tename : —Ab iste ex uva
la esa etoksat etib sunk atz, as
jit vetxumb ale la etoksa. Pet
a uva la eb an jun q ii kam
uva nunb ane , k uxh la epaleb e
k axk o as moj la kam ex svi ,
24 tan ab il uve a kuxh vitiicha-
jile ni titz a vatz u tx ava e , as ye l
itiichajil k atz u Tiixhe la ib ane .
Pet ab il uva la taq vitiichajile svi ,
as a e uve at itiichajil k atz Aak la
ib ane .
25 ¿As kam ib a nil q i ti umaj ux-
hchil uva la itx ak u vatz tx ava e
skajayil, as tul ye l itiichajil at k atz
u Tiixhe as la kuxh tz ejxe ?
26 As ab il uva la ch ixvu vatz unq a
tename ti talat uva nimamal
ve t in sta n as nimamal vunyole
sta n, as la ch ixvu ve te VIK AOL U
NAJE vatz unpajte. As ye l tokeb al
sunk atz tul la ku ch u l in tu
almika as la litz lo lan u vuleb ale ,
as la ilitz lo lan vunB aale tuk
unq a tiixhla ángele .
27 As jik chit tuk val sete, tan at jolol
ex uva at ex tzitza uva ye xnaj
kam ex tul la ilej ve t u q iie . As la
etil ve te uva at tijle m u Tiixhe ,—
ti k u Jesús tal xo l unq a tename .

Nijalpu ve t ika y u Jesús
Mateo 17.1-8; Marcos 9.2-8

28 As vaaxil ve t q ii stuul uva ta-
lat u Jesús unq a yole , as teq o ve t
Aak u Lu e sti , tuk u Xhune , tuk
u Jacob vi uma l u vitz ti inachat
Tiixh.
29 As tul nikat inach Aak Tiixh, as
jalpu ve t ika y Aak vatz chajnaj.
As va lik chit ilitz lo lan u toksa m
Aake . As va lik chit ipolal unpajte.
30 As chee ve t ka va l unq a naj vatz
Aak. As yolon ve t chajnaj tuk Aak.
As a e u Moisés tuk u Elías.
31 As va lik chit ilitz lo lan ti . A
nikat iyole tuk u Jesús uva kam
ikam Aak tuk kamoj tu u Jerusalén.

32 As k uxh atik vata m tivatz u Lu e
tuk ka va t vimoole , as chajnaj chit
ye kat vati. As islik kuxh chaj-
naj tul til ve t chajnaj ilitz lo lan u
b a nile ti u Jesús. As til ve t chajnaj
ka va t unq a naj uve txaklik k atz
Aak.
33 As tul aalik ib en ve t u Moisés
tuk u Elías, as ech tal ve t u Lu ile
te Aak: —¡Chusul, b a ne uva la atin
o tzitza ! As la kulak oxvo j tal pach
ni vale : uma l eetz; as uma t tetz u
Moisés; as uma t tetz u Elías,— ti k
u Lu e . As tal kuxh u Lu e u yole ,
tan ye nik titz a kam uve nik tale .
34 As antelik kuxh iyolon u Lu e
tul chee ve t uma l u suutz tiib a
chajnaj. As xo v ve t chajnaj tul kat
kaa chajnaj tu u suutz e .
35 As tab i ve t chajnaj uma l u tuul
vi tu u suutz e uva ech ni tal ile :
—¡A vunK aole u vaa ! ¡As xo n chit
sve! ¡As a e la enima!— ti k u tuul
vi e .
36 As tul ya ve t u tuul vi e , as til ve t
chajnaj uva a ik kuxh ve t u Jesús
sijunal. As ye l ve t uma toj yol kat
tal chajnaj. As nimal ve t q ii stuul
uva ye xheb il kat tal chajnaj ste ti
uve kat til chajnaj.

Nib a nxisa u Jesús uma l u xaak uva ato k sub ul sk atz
Mateo 17.14-21; Marcos 9.14-29

37 As ech q ejal stuul, as ku ve t
ch u l u Jesús vi u vitze tuk unq a
ichusulib e . As a chit mama la
tename ul k ulun ve t Aak tu b ey.
38 As uma l u naj uva atik xo l unq a
tename , as taq ve t je naj tuul ivi .
As ech tal ve t naj ile : —¡Chusul,
b an b a nil! ¡Loch unch i til vas
unk aole !
39 Tan chajpuul nixe t naj sik in ta n
uma l u sub ul uva ato k sk atz. As
xo veb al chit isutil b en tu tx ava
ta n u sub ule . As niyiku tib . As ni
tel xoj itzi . As ye nisa u sub ule
tel sk atz. As va l chit ik axb isat tib
ta n u sub ule .
40 As kat unjaj b a nil te unq a
achusulib e uva la teesa chajnaj
u sub ule sk atz. As ye kat oleb
chajnaj,— ti k u naje .
41 As ech tal ve t u Jesús ile : —¡Ex
chit b a ye nek ujb a ek u l svi ! ¡As
va len kuxh vetxumb ale ! ¿As ma
tuk kuxh atinoj in b a sexo l uve
netitz a? ¿As la kuxh kol tx eb on
ve t in q a seti ti uva la ek ujb a
ek u l svi ? ¡Eq o tzan vaxaake sun-
vatz!— ti k u Jesús.
42 As tul jetz en ve t ok u xaake
k atz u Jesús, as isuti ve t u sub ule
u xaake tu tx ava tuk chit tx i tzi l.
As xo veb al chit iyikut ve t u
sub ule naj. As iyaa ve t u Jesús
u sub ule . As yak kuxh ib a nxisa
Aak u xaake . As taq ve t ok Aak u
xaake te vib aale .
43 As teq o ve t taama unq a
tename skajayil, tan ti uva at
tijle m u Tiixhe ti ib a nxisal u
xaake .

Nika pu u Jesús talat vikameb ale
Mateo 17.22-23; Marcos 9.30-32

As tul nikat iyol ve t unq a
tename svatzaj ti uve ib an u
Jesús, as ech tal ve t Aak ile te unq a
ichusulib e :
44 —Etaq taj chit vunyole tevi uva
tuk val sete, tan VIK AOL U NAJE ,
as la aq ax ok tiq ab unq a ux-
hchile ,— ti k u Jesús.
45 As jit pal chajnaj tu u yole uva
tal u Jesús, tan ye kat taq u Tiixhe
te chajnaj uva la tootzi chajnaj isu-
uchil u yole as ti uva la pal chajnaj
stuul. As xo v chajnaj ti ich otil
isuuchil u yole te u Jesús.

Ni tal u Jesús uva ab il nim talche
Mateo 18.1-5; Marcos 9.33-37

46 As xe t ve t unq a ichusulib
u Jesús ti iyolata ti uva ab iste
naj nim talche ti unq a imoole la
ib ane .
47 As na lik ve t vatz u Jesús uva
kam nik tal taama chajnaj. As
imolo ve t tzan Aak uma l u tal
xaak. As itxakb a ve t Aak u tal
xaake stxala.
48 As ech tal ve t Aak ile te chaj-
naj: —Ab il uva tuk vunb iie la
ib ankat umaj b a nil te umaj talaj

intxa eche u tal xaak ila , as svee
la ib ankat. As ab il uva la b anon
umaj b a nil sve, as jit kuxh svee
la ib ankat. Pet ante u chajol tzan
vetze la ib an u b a nile ste. As
ab il uva la ich oob isa tib tuk vitx-
umb ale vatz vimoole , as a e nim
talche la ib ane ,— ti k u Jesús.

Niyolon u Jesús ti uva ye la ma-
jax umaj uxhchil ti ilochat vimoole
Marcos 9.38-40

49 As ech tal ve t u Xhun ile : —
Chusul, kat qil uma l u naj uva
tuk vab iie ni teesakat el naj unq a
sub ule k atz unq a uxhchile . As
kat kuya sa ve t kan te naj, tan ye l
naj xekel koj sqi ,— ti k u Xhune .
50 Ech tal ve t u Jesús ile : —Ye kuxh
eya sa kan te naj, tan ab il uve
ye nich o n taama sqi , as echene
sukuk atz,— ti k u Jesús.

Niyaa ve t u Jesús u Jacobo tuk u
Xhun

51 As tul txantik kuxh ve t ilejat
q ii ti ik ulpik ve t je u Jesús tu
almika , as aya l chit ik u l Aak ti
ib en tu u Jerusalén.
52 As ichaj ve t b en Aak ka l unq a
naj tu uma l u tal tenam uva echen
tu u Samaria ti b en ib anat chajnaj
tuch u atinb ale uva la oonkat Aak.
53 As jit isa unq a aa Samaria uva
la atin Aak xo l chajnaj, tan ti uva
til chajnaj uva yakik Aak ti toksat
iq ii u Tiixhe tu u Jerusalén.
54 As tul til ve t u Jacob tuk u
Xhune , as ech tal ve t chajnaj ile
te Aak: —¿Pap, ma nasa uva la qal
iku ch u l umaj xamal tu almika ti
isotzsal unq a tename eche ib an u
Elías?— ti k chajnaj.
55 As isuchq i ve t tib u Jesús. As
iyaa ve t Aak chajnaj. Ech tal ve t
Aak ile : —Ye paloj ex stuul uva
ab il ni alon u yole sete,
56 tan ye kat ul VIK AOL U NAJE
ti itz ejxisal unq a tename . Pet ti
iq alpule kat ulkat,— ti k Aak. As
kat b en ve t Aak tuk chajnaj tu
uma t tal tenam.

Ni tal ka t unq a uxhchil ixekeb
ti u Jesús
Mateo 8.18-22

57 As tul nikat ixaan u Jesús tu
b ey tuk unq a ichusulib e , as ech
tal uma l u naj ile te Aak: —Pap, a
ni vale uva la xekeb in see , katil
kuxh uva la b enkat axh,— ti k naj.
58 Ech tal u Jesús ile : —At ijul unq a
chisi. As echat unq a tz ikine uva
nixich an vatz u almika e , tan at
isok txoo. Pet ech koj VIK AOL U
NAJE tan ye l ivitz ati uva la qaeb
ok sti ,— ti k u Jesús.
59 As ech tal ve t u Jesús ile te
uma t naj: —¡Xekeb en svi ! — ti k
Aak. Ech tal ve t naj ile te Aak: —
Pap, lanal unmuj kan ak unb aale
b axa. As a n la xekeb in see ,— ti k
naj.
60 Ech tal ve t u Jesús ile : —Imuje n
tib unq a uxhchile svatzaj uva
kamnal u taanxelale vatz u Ti-
ixhe . Pet ye eetz sti . Kuxh paxsa
u yole xo l unq a tename ti tok
unq a uxhchile xo l vitenam u Ti-
ixhe uva ni til Aak isuuchil,— ti k
Aak.
61 As ech tal ve t uma t u naj ile
te u Jesús: —Pap, la xekeb in see
ni vale . As ma t unq iila kan unq a
vatine tu vunkab ale ,— ti k naj.
62 As ech tal ve t u Jesús ile : —
Ab il uva ni titz a iq aav ti iqul
as tul ma t toksat tib sunk atz, as
ye la uch tok xo l u tename uva
at jaq u tijle m u Tiixhe , tan eela
vitxumb al u uxhchile tuk umaj
uxhchil uva va len kuxh la isaji.
As tul txeyel u tze e sta n uva
ni k ob on u tx ava e ta n unq a
vaakaxhe ,— ti k Aak.

10

Nichaj b en u Jesús laval imutx
unq a ichusulib e

1 Xamtik ve t stuul, as itxaa ve t
u Jesús laval imutx (70) unq a
ichusulib e . As ichaj ve t b en Aak
chajnaj tulaj unq a tename katil

uve la palkat Aak. As ka kab il
ib en ve t chajnaj ib an Aak.
2 As ech tal ve t b en Aak ile te
chajnaj: —Ech ve t tatin unq a
tename eche unq a ko me uva
la pitx lu ve te . As tul ka l kuxh
unq a aq onvile ati. Pet ejajtaj te u
Kub aal Tiixhe ti uva la ichaj tzan
Aak ka toj uxhchil ti talat isuuchil
viyol Aake xo l unq a tename .
3 As b enoj ex, tan ine ni chajon
b en ex. Pet ech eb ene eche ib en
unjoloj kaneero xo l unq a xo e .
4 Kamini k eteq o. Eteq ok esam;
eteq ok epuaj; eteq ok exa p. As
eb alak kuxh etib ti yol tu b ey tuk
umaj uxhchil.
5 As ab iste kab al la k ulpukat ex,
as ech la etal ile te unq a uxhchile
tul la ok ex tu u kab ale : «As b a noj
etatin sevatzaj,» chaj ex la etale ,
6 tan asoj at umaj b aal kab al
uva b a n tatin svatzaj tikab al, as
b a n tatin svatzaj la ib ane . Asoj
ye le, as ye b a n tatin u uxhchile
svatzaj. Pet ech koj ex tan b a n chit
etatine sevatzaj.
7 As xaani k kuxh ex tulaj unq a
kab ale . As ab iste u kab ale uve la
k ulpukat ex, as tzitzi la atinkat ex.
As kam unq a echb ub ale la aq ax
sete as la etechb u. As la etuk a
kam uve la aq ax sete, tan uma l u
aq onvil as tetz chite uva la aq pu
ve t u techb ub ale .
8 As tul la oon ex tu umaj tenam
uve la k ulpukat ex, as etechb utaj
kam unq a vee la aq ax sete.
9 As la eb a nxisa unq a aach o me
uve at tzitzi . As ech la etal ile
te unq a uxhchile : «Kat ilejlu ve t
u q iie ti u tename uva at jaq u
tijle m u Tiixhe ,» chaj ex la etale .
10 Asoj ye la ik ul ex unq a ux-
hchile tul la oon ex tu umaj tenam,
as la el ch u l ex tu u tename . As
ech la etal ile tul la el ch u l ex tu
unq a b eye xo l unq a kab ale :
11 «As jank al unq a pojoe uve kat
ok ti u qoje tzitza tu u tename , as
la kuputz kan, texhlal tetz uva ye
kat ek ul viyol u Tiixhe . Pet la qal
sete, kat ilejlu ve t u q iie uva la ok
u tename jaq u tijle m u Tiixhe »
chaj ex la etale .
12 As ile ni val sete uva la ilej
uma l u q ii uva la ul u k axk oe
ti u tename . As xo veb al chit u
k axk oe la ib ane ti uve kat ib an
tu u Sodoma,— ti k u Jesús.

Niyaan u Jesús te unq a tename uva ye kat ik axa tib
Mateo 11.20-24

13 As ech uma t u yol ile tal
Aak ti ka t unq a tename uve
ye nik niman viyol Aake : —
¡Oyeb chit evatz, ex aa Corazín;
as oyeb chit evatz, ex aa Bet-
saida! Tan a koj kat unb ankat
unq a nimla b a nile vatz unq a
aa Tiro as vatz unq a aa Sidón
eche uve nunb an sexo l scheel, as
na ytzane xh ijalput unq a tename
itxumb al vatz u Tiixhe . As kat
ik uchle uva kat ijalpu ve t vitx-
umb ale ti toksat unq a qichkin
oksa me as ti taq at je tza j tivi .
14 Esti e ni val sete uva xo veb al
chit u k axk oe uve la ul seti tuk
unq a aa Tiro as tuk unq a aa
Sidón, tul la b anchu isuuchil unq a
tename skajayil.
15 As echat kuxh ex, ex aa Caper-
naúm, tan a netale uva la oon ex
tu almika tuk u tx iib al eq iie . As
ye le, tan a la aq pikkat b en ex tu u
k axk ola atinb ale uva atkat unq a
kamnaje uva paasan tzii,— ti k u
Jesús.
16 As ech ka t unq a yol ile tal
b en Aak te laval imutx unq a
ichusulib e tul ichaj b en Aak cha-
jnaj: —Ab il uve la niman veyole
as ine la inima in. As ab il uve la
ixvan veyole as ine la tixva in. As
ab il uve la ixvan in as a u chajol
tzan vetze ni tixva,— ti k u Jesús.

Niq aav ve t tzan laval imutx vichusulib u Jesús sk atz

17 As tul kat q aavik tzan unq a
laval imutx (70) ichusulib u Jesús
sk atz tuk chiib ichil, as ech tal cha-
jnaj ile te Aak: —Pap, kat inima

o unq a sub ule ta n vab iie ,— ti k
chajnaj.
18 Ech tal ve t u Jesús ile : —An
chite ta , tan kat vil iku ch u l u Sa-
tanás tu almika . As ech iku ch u l
naje eche umaj kayampa l.
19 As kat vaq lu ve t iyak il veti-
jle me ti uva ye xhkam la tulb e
ex unq a tx i latxooe tuk unq a
ixkab e , k uxh la epach txoo tu
b ey, tan at etijle m sva n ti etoleb
ti u tx i lanaje tuk unq a imoole .
20 Pet ye kuxh txuq txun ex ti
uve ninima ex unq a sub ule . Pet
txuq txunoj ex ti uve tz ib amal
ve t veb iie tu u uje uve at tu
almika ,— ti k u Jesús.

Nitxuq txun u Jesús
Mateo 11.25-27; 13.16-17

21 As tul nikat tal u Jesús viy-
ole , as va lik chit itxuq txun ve t
Aak ta n u Tiixhla Espíritu. As ech
tal ve t Aak ile te u Kub aal Ti-
ixhe tu almika : —UnB aal, axhe
viB ooq ol u almika e tuk u vatz
tx ava e skajayil. As ni voksa aq ii,
ti uva kat amuj ve t isuuchil unq a
yole vatz unq a uxhchile uve at
itxumb al ni tal je ste. As a kat
ak uchkat te unq a uxhchile uva
ech itxumb ale eche unq a talaj
intxa e . As an chite , unB aal, tan
eche uva nasa ,— ti k Aak.
22 As ech tal ve t u Jesús ile te unq a
tename : —Tan at ve t vijle m ti
unq a vee skajayil ta n vunB aale .
As ye xheb il ootzin vetz uva in
iK aol u Tiixhe ; as ye xheb il ootzin
tetz vunB aale . Pet ta n ine ootzin
tetz Aak as tuk unq a tename uva
la unsa vaq at tootzil Aak ste,— ti k
u Jesús.
23 As isuchq i ve t tib u Jesús.
As ech tal ve t Aak ile te unq a
ichusulib e : —Achveb al chit
ex tuk unq a uxhchile uve ni
ilon unq a nimla b a nile uva
nik uchpu sevatz cheel,
24 tan ile ni val sete uva ye
saach unq a q ajsan tetz viyol u
Tiixhe tuk unq a ijlenaale uva
atik na ytzan kat sa on tilat unq a
vee netil cheel. As ye kat tila. As
k uxh kat isa tab it unq a yole uve
netab i cheel, as ye kat tab i,— ti k
u Jesús.

U k uchuvatz ti uma l u aa
Samaria uva b a n vitxumb ale

25 As uma l u naj uva chuselik
tib ti u tzaq ite uva tz ib amal
kan, as txakpu ve t naj xo l unq a
tename , tan a nik tal naj uva la
icheesa naj ipaav u Jesús. As ech
tal naj ile te Aak: —¿Chusul, kam la
unb ane ti uva at untiichajil uva
ye l iya teb al?— ti k naj.
26 Ech tal ve t u Jesús ile : —¿Kam ni
tal u tzaq ite uva tz ib amal kan?
¿As kam neetz a sti tul nasik le?—
ti k Aak.
27 As ech tal ve t u naj ile uva
chusel tib ti unq a tzaq ite : —Ech
ni tal vitzaq it u Tiixh ile sqe:

Aya loj chit ek u l la exo ni u
Kub aal Tiixhe tuk chit
etaanxelal, tuk chit eyak il,
as tuk chit etxumb al.
As xo noj vemoole sete eche
uva neb an je sete, taq u
tzaq ite ,— ti k naj.

28 Ech tal ve t u Jesús ile te naj:
—Jik chit kat aal u yole . Asoj la
anima u yole , as at atiichajil k atz
u Tiixhe ,— ti k u Jesús.
29 As ib ensa ve t tib naj jikla aa-
mail vatz Aak. As ech tal naj ile te
Aak: —¿Pap, ab istee q i vunmoole
uve ni tal u yole ?— ti k naj.
30 As ech tal ve t u Jesús ile : —
Ib an unpajul, as el ve t ch u l uma l
u naj tu u Jerusalén ti ib en tu
u Jericó. As ik ul naj ka l unq a
elq om tu b ey. As telq a ve t unq a
elq ome unq a tetz naje skajayil
tuk u toksa me . As kat ik axb isa
ve t kan unq a elq ome naj. As
b iit kuxh jit kam naj ta n unq a
elq ome .
31 As b ex paloj uma l oksan iyol
tenam vatz Tiixh. As tul til naj vas
naje , as isaji kan kuxh naj. As ik aj
tib naj tu b ey.

32 As b ex uloj uma t u tiaal u Leví.
As pal kuxh isaji kan naj. As ik aj
tib naj tu b ey unpajte.
33 As b ex uloj ve t uma t u naj uva
tzaanaj tu u Samaria. As tul til
naj vas naje uve k axb inalike, as
itxum ve t naj ivatz.
34 As jetz en ve t ok naj sk atz. As
itz aka ve t naj vas naje ta n aceite
tuk vino. As ib och ve t naj uve
k axb inale. As taq ve t je naj vas
naje ti vikaaye . As teq o ve t b en
naj tu uma l u vatb al. As ixee ve t
naj vas naje .
35 Ech ve t q ejal stuul, as teq o
ve t je tzan naj ka va l puaj vatz
tuul uva ka va l q ii aq on ija mil.
As taq ve t kan naj te vib aal u
vatb ale . As ech tal naj ile : «B an
b a nil. La chit eel u naje . Asoj la
asotzsa nimal puaj ti u naje , as la
aal sve. As in la choon,» ti k u naje .
36 ¿As ab iste u naje xo l oxva l
unq a naje q i uve imool tib
tuk vas naje kat ib ana uve kat
k axb isal ta n unq a elq ome ? —
ti k u Jesús.
37 Ech tal ve t u naj ile uva chusel
tib ti unq a tzaq ite : —A u naje
uve kat txumun ivatz u naje uve
k axb inalike,— ti k naj. As ech tal
ve t u Jesús ile : —Kuxh ve te . As
echat la ab ane eche uva kat ib an
u aa Samaria,— ti k u Jesús tal te
naj.

Ni toon u Jesús tikab al u Taa tuk u Ma l

38 As tul b en ve t u Jesús tu b ey,
as oon ve t Aak tu uma l u ko m uva
jejlikkat uma l u ixoj uva Taa. As
kat ik ul ve t ixoj Aak tikab al.
39 Atik uma l u titz in ixoj uva
Ma l ib ii. Tul oon u Jesús tikab al
cha ma, as ku u Ma le xonloj vatz
Aak ti tab it ixoj viyol Aake .
40 Pet ech koj u Taae , tan a kuxh u
taq on ixoje nikat titz a. As jetz en
ve t ok ixoj k atz u Jesús. As ech
tal ixoj ile : —¿Pap, texh ye kuxh
neetz a? Tan ye niloch in ixoj
Ma le . As in kuxh ni velo k ti u
aq one . Pet al te ixoj uva la iloch
in ixoj,— ti k u Taae tal te u Jesús.
41 Ech tal ve t u Jesús ile te u Taae :
—Ile tuk val see, Taa: Tan va l
kuxh apojb e ti unq a aq one uve
nab ane .
42 Pet uve nib an u Ma le , as
a e uva nim talche ti unq a
echb ub ale . As ye la ib ane uva
layaap ixoj sti ,— ti k u Jesús.

11

Nichus u Jesús inachpu Tiixh
Mateo 6.9-15; 7.7-11

1 Atik ve t u Jesús tu uma l u at-
inb al ti inachat Tiixh. As tul tzo-
jpu ve t Aak, as ech tal ve t uma l
vichusulib Aak ile ste: —Pap,
al sqe uva kam kunachat Tiixh
eche kat ib an u Xhune te unq a
ichusulib e ,— ti k naj te Aak.
2 As ech tal ve t u Jesús ile : —Ech la
etal ile tul la enach Tiixh:
Kub aal Tiixh, echen axh tu
almika .
Tiixhla b ii chite tatin vab iie .
As ulen ve te tuk u Eejle me ti
vatename skajayil.
As a ni qale uva la ab an vatz
u tx ava e kam uva ni tal
aama
eche uva nab an tu almika e .
3 B an b a nil. Aq vas qechb ub ale
uva la qechb u jun q ii.
4 As sotzsa kupaave , Pap, ti u
va lexhe uve nu kub an sa-
vatz, eche uve nu kub ane ,
tan nu kusotzsa ipaav u ku-
moole uve ni paavin suku-
vatz.
As b an b a nil. Achajpuk kan o ti
kub en tu u va lexhe .
Pet la akol o vatz u tx i lanaje , chaj
ex la etale ,—
ti k u Jesús.
5 As tal ve t u Jesús unpajte. As
ech tal Aak ile : —Qal b en sti
uva at uma l vetetz k ultzi uve la
b en etil pok o ch aq b al. As ech
la etal ile te naj: «B an b a nil sve.
Unch exu oxvo j unpaan see,

6 tan kat ulyu ve t uma l u vetz
k ultzi . As naach tzaanalkat naj.
As ye l chit unb ooj echb ub al ati ti
vaq at te naj,» chaj ex la etale te
vetetz k ultzi e .
7 As ye le ta uva ech koj la tale l
tzan naj ile sete: «Ye kuxh ul
ak aji ok tzan in, tan chab amal
ikolil u kab ale sva n. As il unq a
me al unk aol ile vatik sunk atz vi
ch ach. As ye la uch untxakpe ti
b en vaq at el uve najaj sve,» chaj
koj naj la tale l tzan sete.
8 As ile tuk val sete uva k uxh ye
la isa vetetz k ultzi e ilakpe ti ul
taq at sete kam uva nejaj ste ti
kuxh uva etetz k ultzi etib stuk ,
as la chit taq naje skajayil kam
uve nejaj te naj, aq al uva ye la el
ich ixub al naj vatz unq a uxhchile
uve atkat naj.
9 Esti e ni val sete, ejajtaj. As la
aq pe sete. Echuktaj. As la eleje .
Et oktaj u tzi kab ale . As la jajpe u
tzi kab ale sevatz,
10 tan ab il uva la jajon, as la ik ule .
As ab il uva la chukun, as la ileje .
As ab il uva la t okon u tzi kab ale ,
as la jajpe u tzi kab ale svatz.
11 As eche at koj umaj b aala sexo l
uva la aq on umaj k ub te vitalaj
intxa e , tul la ijaj ipaan ste. As
mita n ichib il tx i latxoo la taq u
b aalae te vitalaj intxa e , tul la ijaj
unb ooj chib il txay ste.
12 Asoj la ijaj vik aole umaj k olob ,
as eche la koj taq u b aalae umaj
ixkab ste.
13 Esti e ni val sete, tan k uxh tx i la
aama ex, as ootzimal seta n uva
a u b a ne netaq te unq a etalaj
intxa e . ¿As a kol chit ye l u Kub aal
Tiixhe q a uva at tu almika ? Tan
la taq Aak u Tiixhla Espíritu sete,
ab iste ex uva la jajon te Aak,— ti k
u Jesús.

Ni talpu ti u Jesús uva a u
Beelzebú ni aq on u tijle m
Mateo 12.22-30; Marcos 3.20-27

14 As ib an tu uma l u q ii tul nik
teesa u Jesús sub ul k atz uma l u
naj uva mem ta n u sub ule . Tul
ma tik tel u sub ule k atz u naje , as
yolon ve t naj. As teq o ve t taama
unq a tename ti uva ib a nxisa
Aak naj.
15 Pet atik ka l unq a uxhchil nikat
alon ti Aak uva : «A vib ooq ol
unq a sub ule uva Beelzebú ni
aq on tijle m u naje ti teesal el
unq a sub ule ,» ti k chajnaj.
16 Atik ka t unq a uxhchil uva nik
ichuk txumb al ti uva la icheesa
chajnaj ipaav u Jesús. As ul ijaj cha-
jnaj te Aak uva la ik uch Aak umaj
nimla b a nil, k uchb al tetz uva
asoj a tzaanajkat Aak tu almika .
17 As ootzimalik vitxumb al cha-
jnaje ta n Aak. As ech tal ve t
Aak ile : —As jank al unq a nimla
tename , asoj jatxel tib , as ye l
iyol nik ul tib svatzaj. As la kuxh
te pisa ve t tib u tename . As
echat tatin unq a uxhchile tu umaj
kab al, tan asoj ye la ik ul tib iyol
svatzaj, as la kuxh yane u tatine .
18 Echat kuxh b anel ta n u Satanás
tuk unq a imoole , tan asoj jatxel
tib chajnaj svatzaj, as ye le b a
b a n koj tatine . As a ni valkate
sete, tan ti uva netal svi uva ni
veesa el unq a sub ule k atz unq a
uxhchile ta n viyak il u Beelzebú
uve netale .
19 Pet asoj ni veesa unq a sub ule
ta n viyak il u Beelzebú uve
netale , ¿as ab il q i ni aq on iyak il
unq a emoole ti teesat el unq a
sub ule k atz unq a uxhchile ?
Esti e ni val sete uva an chit unq a
emoole tuk alon isuuchil seti uva
sotznal ek u l.
20 Tan asoj nunlaq b a el unq a
sub ule ta n viyak il u Tiixhe ,* as
a texhlal tetze uva kat okyu ve t u
tename jaq u tijle m u Tiixhe .
21 As eche umaj naj uva tii tatine
uva b anel tuch naj tuk unq a

* **11:20** A isuuchil unq a yole tu yolb al griego: as at isuuchil junun unq a yole uva ech ni tal ile : ta n u vi iq ab u Tiixhe .

ich ich e ti ixeep vikab ale . As
kam koj la b anon unq a tetz naje
tu vikab ale tan chab amal ixeepe .
22 Pet tul la ul uma toj naj uva at pal
iyak il ti u naje , as la ib an u naje
te naj. As la imaa ve t naj vich ich
naje tiq ab uve k ujle l ik u l naj
sti . As a ve t u naje uva kat oleb
ti naj la jatxon unq a tetz naje uve
at tu vikab ale .
23 Esti e ni val sete uva ab il uve
jit echen sunk atz, as a e uva ye ni
sa on in. As ab il uve ye ni lochon
in ti teq ot tzan unq a uxhchile
sunk atz, as eela kuxh stuk uva an
chite ni eesan el unq a uxhchile
sunk atz.

U sub ul uva la q aavik tzan k atz umaj uxhchil

Mateo 12.43-45

24 Tul la el ch u l uma l u sub ul
sk atz umaj uxhchil, as la kuxh
xaan ve t u sub ule tu u tzuukin
tx ava e ti ichukat ti leb al. As tul
ye la ilej u ti leb ale , as ech la tal
ve t je ile ste: «La q aav in tu u
vatinb al uve kat elkat ch u l in,»
chaj la tale .
25 As tul la oon ve t u sub ule , as ech
ve t tatin u uxhchile eche umaj u
kab al uva eesamal ch is stuul as
ch i umal tilone .
26 As la b en teq o ve t tzan u
sub ule vujva t imool uva nim
talche ti ib anax u va lexhe . As tul
la ok ve t u sub ule tuk vimoole ,
as la jejeb ve t unq a sub ule tu u
taanxelal u uxhchile . As pal chit
ve t ivi la ib an u uxhchile ti uva
nik ib an b axa,— ti k u Jesús.

Niyolon u Jesús ti unq a uxhchile uve ni niman viyol u Tiixhe

27 As antelik iyolon u Jesús. As
sik in ve t uma l u ixoj xo l unq a
tename . Ech tal ixoj ile : —
Achveb al chit u ixoje uve kat
itz b a n axh. As kat taq ach u ,—
ti k ixoj te u Jesús.
28 Ech tal ve t u Jesús ile : —Kano,
an chite naale . Pet achveb al chit
unq a uxhchile uve ni ab in viyol
u Tiixhe . As ninima,— ti k u Jesús.

Nijaj unq a uxhchil umaj k uchb al tetz u tijle m u Jesús

Mateo 12.38-42

29 As a chit mama la tename
nikat imol ve t ok tib k atz u Jesús.
As ech tal ve t Aak ile : —¡Ech ve t
vetxumb ale eche unq a uxhchile
uva va lexh vitxumb ale nib ane !
As nejaj umaj k uchb al tetz u vi-
jle me . As eche la koj k uchpu
sete. As a kuxh uve la k uchpu
sete eche uva kat ib an u Jonás, u
q ajsan tetz viyol u Tiixhe .
30 As ech u k uchb al tetz VIK AOL
U NAJE tuk unb an sevatz eche
uva kat ib an u Jonás vatz unq a aa
Nínive.
31 As ab imale seta n uva ib an u
ixoj uva ijlenaalike tu u tenam
uva Sabá, tan tzi a n kat tzaakat
ixoj ti ul tab it itxumb al te u ijle-
naale uva Salomón. As tul la ilej
u q iie ti ib anax isuuchil unq a
tename skajayil, as antu ve t u
ixoje la uli ti ixochat ex vatz u
Tiixhe , tan k uxh at in sexo l, as ye
nesa etab it vunyole . As tul nim
valche ti u Salomón.
32 As echat chit la ib an unq a aa
Nínive, tan tul la ilej ve t u q iie
ti ib anax isuuchil unq a tename
skajayil, as la ul ve t unq a aa Nínive
ti ixochat ex vatz u Tiixhe , tan tul
kat tal ve t u Jonás viyol u Tiixhe
ste, as oora chit kat ik axa ve t tib .
Pet ech koj ex, tan k uxh at in sexo l,
as ye nesa ek axat etib . As tul nim
valche ti u Jonás.

Niyolon u Jesús ti uma l u txi-jub al

Mateo 6.22-23

33 As ye xheb il la mujun umaj
xamal uva ma t imatxle . As mita n
la oksal jaq umaj kaaxha. Pet a la
aq axkat je vi u matxb ale . As ab il
uva la ok tu u kab ale , as la til u
uxhchile u xamale .
34 As eche u b aq evatze tan a e
nik uchun kam vetxumb ale , tan
asoj b a n u b aq evatze , as b a ne
vetxumb ale . Pet asoj va lexh

u b aq evatze , as va lexhe vetx-
umb ale . As at ve t b en ex tu q ej
toktoe tuk vetxumb ale .
35 Esti e tuk val sete, etiltaj je etib ,
aq al uva ye la b en vetxumb ale
tu u q ej toktoe .
36 Tan asoj b a n u b aq evatze as
ye l ex at b en ex tu u toktoe tuk
vetxumb ale , as jank al ve t vetx-
umb ale as b a n ve t tatine eche
nib an u xamale tul nitxijun seti ,
— ti k u Jesús.

Ni talo k u Jesús vipaav unq a uxhchile uva chusel tib ti unq a tzaq ite tuk unq a fariseo

Mateo 23.1-36; Marcos 12.38-40; Lucas 20.45-47

37 As tul ya ve t iyolon u Jesús,
as imolo ve t uma l u fariseo Aak
ti ib en Aak tx a on tikab al naj. As
b en ve t Aak ti naj. As ok ve t Aak
xonloj vatz u meexhae .
38 As tul til ve t u fariseo uva xonlik
u Jesús vatz u meexhae , as yan ve t
tivi naj, tan ye kat itx aa Aak iq ab
tul kat xe t Aak tx a on.
39 As ech tal ve t u Jesús ile : —As
ex fariseo, tan ech b anel eta ne
eche umaj picheel tuk umaj laj
uva a kuxh u ti e nitx aape . As
tul noonal tuul ta n tz il. As ech
b an ta n vetxumb ale ta n unq a
va lexhe tuk unq a elaq e uve
neb ane .
40 ¡Ex kuxh paasan tzii tuk vetx-
umb ale ! ¿Ma ye nepal stuul uva
a u Tiixhe cheesan tetz vechi ole ,
as Aake cheesan tetz vetaanxelale
unpajte?
41 Pet ejalputaj vetxumb ale . As
aya loj chit ek u l la eloch unq a
meeb a e . As ech exe eche u
picheele as moj u laje uva kat
tx aap u tuule b axa as a n kat
tx aap u ti e unpajte.
42 ¡Pet oyeb chit evatz, ex fariseo!
Tan k uxh netaq umaj xo l laval
unq a usch e ne , tuk unq a luutae ,
tuk unq a itzaae tu u tostiixhe , as
ye neb an unq a jikla txumb ale te
unq a uxhchile . As ye nexo ni u
Tiixhe . As tul a e uve techal la
eb ane . Pet ye la eya sa etaq at
unq a chikoe tu u tostiixhe .
43 ¡As oyeb chit evatz, ex fariseo!
Tan netale uva ex kuxh la xoneb
ex tu unq a b axa xonleb ale tu u
atinb ale tetz nachb al Tiixh. As tul
nexaan tu u k ayib ale , as a netale
uva techal la oksal eq ii ta n unq a
tename .
44 ¡As oyeb chit evatz, ex fariseo
tuk ex uva chusel etib ti unq a
tzaq ite ! Tan ech vetxumb ale
eche ijulil umaj kamnaj uva ye
na l. As k uxh nipal unq a xaole
stiib a, as ye nib en ste uva mujel
kamnaj tzitzi ,— ti k u Jesús.
45 As ech tal ve t uma l u naj ile
uva chusel tib ti unq a tzaq ite : —
Chusul, antu ve t o e ta nayoq o
tuk vayole ,— ti k naj.
46 Ech tal ve t u Jesús ile unpajte:
—¡Oyeb chit evatz, ex uva chusel
etib ti u tzaq ite uva tz ib amal
kan! Tan nimal unq a yole uve
netal te unq a uxhchile uva la
b anchi. As tul ye xheb il la oleb
ti inimale . As mita n kuxh ex la
lochon unb ooj unq a uxhchile ti
inimale .
47 ¡As oyeb chit evatz! Tan nelak
unq a b a nla chaj oornoe uve mu-
jelkat unq a q ajsan tetz viyol u Ti-
ixhe uva kat iyatz unq a q esla
eb aale uva na ytzan.
48 As tul ech neb ane , as an kuxh
ex ni k uchun uva eq omaltel vitx-
umb al unq a q esla eb aale seta n,
tan a unq a q esla eb aale kat
yatz on unq a q ajsan tetz viyol u
Tiixhe .
49 Pet ootzimalik ta n u Tiixhe uva
ech la ib ane . Esti e ech tal Aak ile :
«Tuk unchaj b en ka t unq a q ajsan
tetz vunyole tuk unq a apóstol xo l
unq a tename . As ati la yatz pi; as
ati la tiluli ta n unq a tename ,» ti k
Aak.
50 As ex chite at epaav ti
vikameb al unq a q ajsan tetz viyol
u Tiixhe uve kat yatz pi na ytzan,
51 tan a kat xe tikkat tzan ti
vikameb al u Abel. As kat ul ti
vikameb al u Zacarías uva kat

yatz pi vatz u tostiixhe k atz u
atinb ale uva niyatz pukat unq a
txooe . Esti e ni val sete uva ex
chite at epaav ti vikameb al unq a
q ajsan tetz viyol u Tiixhe , jank al
ex uve ech vetxumb ale eche
unq a q esla eb aale .
52 ¡As oyeb chit evatz, ex uva
chusel etib ti u tzaq ite uva
tz ib amal kan! Tan kat kuxh emuj
isuuchil viyol u Tiixhe vatz unq a
tename . As mita n ex kat ootzin
isuuchil. As nemaj ivatz unq a
tename ti uva la tootzi isuuchil
viyol u Tiixhe ,— ti k u Jesús.
53 As tul kuxh tzojpu u Jesús ti iy-
olone , as el ve t ch u l Aak tikab al
u fariseo. As ka t unq a fariseo tuk
unq a uxhchile uva chusel tib ti
unq a tzaq ite , as ichuk ve t chajnaj
txumb al ti Aak, tan ul ve t ivi cha-
jnaj ti uve tal Aak. As kam kuxh
nikat ich oti ve t chajnaj te Aak,
54 tan a nik tal chajnaj uva kam
umaj va lexh la tal Aak ti icheesal
ipaav Aak. As la b en ixoch chajnaj
Aak vatz unq a iq esale , uva nikat
tale .

12

*Ni tal u Jesús uva ye la in-
ima unq a ichusulib Aak viyol unq a
fariseo*

1 A chit mama la tename nikat
imol ve t ok tib k atz u Jesús. As
va l chit ipach at ve t tib toj unq a
tename k atz Aak. As ech tal
ve t Aak ile te unq a ichusulib e :
—Atoj enachb al vatz vitxumb al
unq a fariseo, tan ech vitxumb al
chajnaje eche u levadura. As
oki k vitxumb al chajnaje tevi , tan
ka vatz kuxh chajnaj.
2 Pet la val sete, tan jank al unq a
yole uva ye xheb il ootzin tetz, as
techal la ootzili. As jank al unq a
yole uva mujel, as techal la ootzili.
3 As jank al unq a yole uve kat
emuj etalata , as la chit el ch u l vi
saj ti tab ile . As jank al chit unq a
yole uve kat ejaso k te vemoole vi
u kab ale , as la chit alax vi unq a
tename .

*Ni tal u Jesús uva ab il la xo vali
Mateo 10.26-31*

4 As ile ni val sete, ex vetz k ultzi ,
as ye kuxh xo v ex te unq a ux-
hchile uve la oleb ti eyatz pe , tan
ye xhkam chit uma toj va lexh la
itx ol ve t chajnaj ib anat seti , tul
ma t ekame .
5 Pet ile tuk val sete uva ab il la
exo va, tan a kuxh u Tiixhe la
exo va, tan jit ta n la oleb Aak ti
eyatz pe . Pet la oleb Aak ti taq at
b en vetaanxelale tu u choob al
paave . Esti e ni val sete uva a e la
xo vali.
6 As ootzimal seta n uva ye xh
jatva l nib enkat o vo j talaj tz ikin
tul nik ayile , tan o va l txoo ti
ka va l u tal puaje . As eche la koj
sotz umaj txoo sk u l u Tiixhe .
7 Echat kuxh ex unpajte, tan junun
unq a xi l evi e , tan achele skajayil
ta n Aak. Esti e ni val sete uva
ye kuxh xo v ex, tan nim etalche
vatz u Tiixhe ti unq a talaj tz ikine
skajayil.

*Niyolon u Jesús ti unq a uxhchile
uva la niman Aak*

8 As ile tuk val sete, tan ab il uva
ye la xo vi ti talat tib uva nima-
mal ve t VIK AOL U NAJE sta n vatz
unq a tename , as echat la unb an
sti vatz unq a ángel uva tetz u Ti-
ixhe .
9 Pet ab il uva la teesa tib sunk atz
vatz unq a tename , as echat la
unb an sti vatz unq a ángel uva
tetz u Tiixhe .
10 As ab il uva la yoq on VIK AOL
U NAJE , as la uch isotz ipaav u
uxhchile . Pet asoj ab il la yoq on
ti u Tiixhla Espíritu, as ye l ipaav u
uxhchile la sotz ve te .
11 As tul la txeypik b en ex tu
umaj atinb ale tetz nachb al Tiixh,
as vatz unq a b anol tetz isuuchil
unq a tename , as moj vatz unjoltu
unq a b aal tename ti icheesal
epaav, as xaani k kuxh etaama ti
uva kam la etale ti eq alat etib ,

12 tan a u Tiixhla Espíritu la alon
sete uva kam la etale tu u q iie ,—
ti k u Jesús.

Niyolon u Jesús ti uma l u
tx ioliq ii

13 As ech tal ve t uma l u naj
ile xo l unq a tename te u Jesús:
—Chusul, b an b a nil. Al te u
vatzike uva la taq naj unvaatzil
ti u tx ava e , uva kat taq kan
vunb aale — ti k naj.
14 Ech tal ve t Aak ile : —Ile tuk
val see, tan jit vetze uva la unb an
esuuchil ti unjatxat vetx ava e ,—
ti k Aak.
15 As ech tal ve t u Jesús ile te unq a
tename : —Etiltaj je etib . A ini k
kuxh u tx iib al q iie la etoksa
etaama sti , tan jit ti imolat imaas
tx iib al q ii atkat umaj uxhchil vatz
u tx ava e ,— ti k u Jesús.
16 As tal ve t u Jesús uma t u
k uchuvatz. Ech tal Aak ile : —Atik
uma l u tx ioliq ii uva mama la
itx ava atike. As mama la chikoe
kat imola.
17 As ech tal ve t je ile ste: «¿Kame
q i tuk unb ane ? Tan ye le ta
vunk uaye tuk tz ajoj ti unkolat
vunchikoe skajayil.
18 Pet kat ulyu ve t sunk u l kam
uve tuk unb ane , tan tuk ve pu
vunk uaye . As la unlak ve t uma te
uva nim ve te . As a la unkolkat
unq a unchikoe skajayil tuk un-
joltu unq a vetze .
19 As tul la b a nxi, as la val ve t je
sve uva : –Cheel la i l ve t vaama,
tan ye saach unq a vetze kat un-
kollu ve te . As nimal ve t yaab tuk
itx ol ve te . As la tx a n in; la uk a
in; la chiib ve t in sb enameen,–
chaj in la vale ,» ti k u tx ioliq iie .
20 Pet ech ul tal ve t u Tiixh ile
te naj: «¡Axh kuxh paasan tzii,
tan cheel tu u aq b ale tuk kamoj
axh! As jank al unq a eetze uve
kat akola as jit eetze tuk ib ane ,»
ti k u Tiixhe tal te u tx ioliq iie .
21 As ech nib an unq a uxhchile
uve a kuxh u tx iib al q iie ni titz a
vatz u tx ava e . As jit u b a ne
nichuke vatz u Tiixhe , — ti k u
Jesús.

Ni chusun u Jesús ti uva ye la
xaan taama unq a me al ik aol u Ti-
ixhe
Mateo 6.25-34

22 As ech tal ve t u Jesús ile te
unq a ichusulib e : —Ile tuk val
sete, tan ye exaansa etaama ti
uva kam la etechb u ti etatine
vatz u tx ava e , as mita n ti unq a
etoksa me uva kam la etoksa mi,
23 tan nim talche vetiichajile ti
vetechb ub ale . As nim talche
vechi ole ti vetoksa me .
24 As etitz ataj unq a jooe , tan
k uxh ye l txoo ni tave , as mita n
ye l txoo ni pitx one , as k uxh
ye l ik uay txoo ati, as a u Tiixhe
uva echen tu almika ni aq on
techb ub al txoo. ¿As a kol chit ye l
ve t ex q a? Tan nim etalche ti
unq a tz ikine .
25 As ye l umaj ex la koj oleb ex
ti ech iisat etxakeb e tuk ka va toj
k uchb al, k uxh la exaansa etaama
sti .
26 Esti e la val sete, asoj ye la oleb
ex ti unq a vee tz up kuxhtu , ¿as
kam q i uve va l kuxh exaansat
etaama ti unjoltu unq a vee vatz u
tx ava e ?
27 As etitz ataj unq a xu me , tan
va l chit tacha vin ich iie . As
eche nu koj taq onve . As mita n
nichemone . Pet tuk val sete, tan
mita n kuxh u ijlenaal Salomón kat
lejon ivejat tib tuk u toksa me ti
unq a xu me , as k uxh xo veb alik
kuxh naj ti ivejat tib .
28 As ile tuk val sete, asoj u Tiixhe
ni b anon uva acha v ich ii unq a
k uache uve at vatz u chaq aalae
cheel as q ejal la sutil b en tu xamal,
¿as a kol chit ye la ib an Aak q a
sete ti elochpe , ex uva b iil kuxh u
k ujleb al ek u le ti Aak?
29 As ye kuxh exaansa etaama ti
uva kam la etechb u moj kam la
etuk a. As ye kuxh el etaama sti ,

30 tan a kuxhe ni xaansan taama
unq a tename uva ye ni niman u
Tiixhe . Pet ech koj ex, tan ootz-
imale ta n u Kub aal Tiixhe kam
uva nisa vit seti .
31 Pet etoksataj etaama ti u Tiixhe ,
ex uva at ve t ok ex xo l u tename
uva at jaq u tijle m u Tiixhe . As
Aake la aq on ve t unq a vee ska-
jayil sete kam uva nisa vit seti .

Ni chusun u Jesús ti unq a tx iib al q iie

Mateo 6.19-21

32 As ye kuxh xo v ex, uva ech
exe talaj kaneero . As k uxh ka l
kuxh ex, as at ve t ok ex xo l u
tename uva at jaq u tijle m u
Tiixhe , as aya l chit ik u l Aak ti
taq at etijle m ti uva la etil isuuchil
unq a tename .
33 Pet ek ayitaj unq a etetze .
As etaq taj vija mile te unq a
meeb a e . Asoj ech la eb ane ti
emolat unq a nimla b a nile tu
almika eche imolax puaj tu umaj
kolb al, tan a e ye la yani. As
ye xheb il la elq an. As ye la pok ti,
tan a nekolkat tu almika .
34 As katil uva nemolkat unq a
etetze , as tzitzi e netoksakat
etaama.

Ni tal u Jesús uva la ib an unq a uxhchil tuche ti u tuleb al Aake unpajte

35 As eb antaj chit etuch sq iil
as aq b al eche umaj uxhchil uva
matxel chit vixamale sta n.
36 As ech la eb ane eche nib an ka l
unq a k am, tul la itx eb tul u b aal
aq one uva b ex tu umaj nimla
q ii ti teq ot tib umaj me al ik aol
umaj uxhchil. As tul la it ok u b aal
aq one u tzi kab ale , as oora la
jajpu u tzi kab ale svatz ta n unq a
ik ame .
37 As achveb al chit unq a k ame la
ib ane asoj b anel tuche ti ik ulpu
ve t u b aal aq one , tul la uli, tan
aal la ib an ve t u b aal aq one
tuche . As la xonb a l ve t unq a
k ame vatz u meexhae . As a ve t u
b aal aq one la aq on ve t ok unq a
techb ub al unq a k ame .
38 As k uxh kam kuxh q iil la ul u
b aal aq one , k uxh pok o ch aq b al
as k uxh txanti isajb e tul la uli, as
chiib eb al chit tatin unq a k ame
la ib ane asoj tx eb el tul u b aal
aq one sta n.
39 As palojtaj ex tu unq a yole
uva ni val sete, tan asoj la tootzi
u b aal kab ale uva kam q iil la ul
u elq ome ti tok tu u kab ale , as
eche la koj taq kan naj vikab ale
vatz u elq ome .
40 Esti e ni val sete, eb antaj chit
etuche , tan a chite ye l sek u l tul
uva la ul VIK AOL U NAJE unpajte,
— ti k u Jesús.

Niyolon u Jesús ti uma l u k am uve ye nik itx eb one ti tul u b aal aq one

Mateo 24.45-51

41 As ech tal ve t u Lu ile te
u Jesús: —¿Pap, ma sqe kuxh kat
aalkat u k uchuvatze ? ¿Pet moj te
unq a uxhchile unpajte?— ti k u
Lu e .
42 Ech tal ve t u Jesús ile : —As
ech la eb ane eche umaj k am uva
k ujle l ik u l u b aal aq one sti , tan
jik chit ni taq onvu naj. As a naje
uva la ik ujb a kan u b aal aq one
ti tilat unq a tetze . As naje la ilon
uva ma at techb ub al unq a k ame
jun q ii.
43 As tul la ul ve t vib aal u aq one ,
as achveb al chit tatin u k ame asoj
jik chit kat inima naj u yole .
44 As jik chit tuk val sete, tan la
toksa ve t u b aal aq one u k ame
ilol tetz unq a tetze skajayil.
45 Pet asoj paasan tzii u ilol tetz
unq a k ame la ib ane , as ech la tal
je naj ile ste: «Ye l u b aal aq one la
ul cheel,» chaj naj la tale . As la xe t
naj ti iq osax unq a tetz k amile ,
k uxh ixoj as k uxh naj. As la tx a n
naj; as la uk a naj; as la q ab an naj.
46 As tul a la ul ve t u b aal aq one
tu u q iie uva ye ni titz a naj uva
la ul u b aal aq one , tan ye tootzaj

naj uva kam oora as kam q iil la
ul u b aal aq one . As xo veb al chit
iq ospu ve t naj ta n u b aal aq one .
As ech ib en ve t naj xo l unq a
paasan tziie ta n u b aal aq one .
47 Tan ab iste u k ame uva alel ve t
kan u taq one ste as ye kat ib ana,
as la ul iq os ve t u b aal aq one , tan
ye kat inima uva kat alpu ste, tan
ye kat til isuuchil u aq one .
48 Pet ech koj uma t u k ame uve
ye ootzimal sta n kam uve alel
kan ta n u b aal aq one , tan asoj la
ipaasa tzii, as b iil kuxh la q ospu
ve te , k uxh tetz chittu uva la
q ospi ti uve kat ib ana. Tan ab il
uva nimal itxumb al kat taq u
Tiixhe ti tootzit viyol Aake , as
nitx eb Aak uva nimal b a nil la
ib an u uxhchile tuk vib ii Aake .

Niyolon u Jesús uva ni tok ixo l unq a uxhchil tuk unq a tatine
Mateo 10.34-36

49 As tuk val sete, tan kat ul
in ti uva la xe t u Tiixhe ti
ib anat isuuchil unq a tename as
ti tok unq a tename tu k axk o
ti vipaave eche iku ch u l umaj
xamal vatz u tx ava e . As a nunsa
uva kat koj oypiya.
50 Pet va l chit ich o n u vaanxe-
lale , tan tuknal chit unpaleb e u
k axk oe . As techal chit tuk untzo-
jpisa.
51 As kamal netitz a uva kat ul in
ti uva b a n tatin unq a uxhchile
svatzaj vatz u tx ava e , as tul ye le
tan aal tuk okoj ve t ixo l.
52 Tan tuknal chit ijatx tib ivatz
o va l unq a uxhchile tu umaj
kab al. As svi kuxhtu la okkat
ixo l, tan k uxh oxva l unq a
uxhchile la ik ul tib iyol svi , as ye
la ik ul tib iyol tuk ka va te.
53 As at unq a b aalae tuk okoj
ixo l tuk unq a ik aole ; as at unq a
k aolae tuk okoj ixo l tuk vib aale ;
as at unq a txutxae tuk okoj ixo l
tuk u tale ; as at unq a tal u txutxae
tuk okoj ixo l tuk vitxutxe ; as at
unq a alib ae tuk okoj ixo l tuk u
talib e ,— ti k u Jesús.

Niyolon u Jesús uva ye nib en te unq a tenam kam uve ni tuch xo l
Mateo 16.1-4; Marcos 8.11-13

54 As ech tal ve t u Jesús ile xo l
unq a tename : —Tul uva netil itx-
akpu u suutz e tib eneb al u q iie ,
as ech netal ile : «La ul jab al
sq ejal,» ch ex netale . As ni tul u
jab ale .
55 As tul nenach itzaa u kajiq e tu
u b enab al kajiq e , as netale uva :
«Tuk eloj ve t saq i,» ch ex netale .
As nitel saq i.
56 ¡Ex kuxh ka vatz tuk vetx-
umb ale ! Tan nepal stuul kam uve
tuk uchoj vatz u tx ava e as vatz u
almika e . ¿As kam q i uve ye nepal
tu uve ni tuch sexo l cheel?

Niyolon u Jesús ti iya lut tib unq a uxhchile ti ib anat u b a ne svatzaj
Mateo 5.25-26

57 As b a ne uva la pal ex stuul ti
eb anat u jikla txumb ale uve b a n
vatz u Tiixhe .
58 Tan asoj at umaj uxhchil uva ni
tal ixochon seti vatz u b anol isu-
uchil unq a tename , as tul ye xnaj
oon ex vatz u b anol isuuchil unq a
tename , as la eyol tuk u uxhchile
uve ni alon ixochat ex aq al uva la
isotzsa tib epaav sevatzaj, tan asoj
ye le, as techal chit la ok ve t ex vatz
u b anol isuuchil unq a tename . As
la aq ax ve t ok ex tiq ab u xeen tetz
u kaarsae . As la juplik ve t ok ex tu
u kaarsae .
59 As tuk val sete, tan ye l exe la
el ch u l ex tu u kaarsae . Pet lanal
chit echoo skajayil, jatva l uva la
ijaj u b anol isuuchil unq a tename
sete,— ti k u Jesús.

13

Ni tal u Jesús uva la ijalpu unq a uxhchile vitxumb ale ti u va lexhe uva nib ane

1 As an chit tu unq a q iie , as tal
ve t ka l unq a uxhchil te Aak uva
iyatz unq a isol u Pilato ka l unq a

aa Galilea tul nik iyatz unq a ux-
hchile unq a txooe uve nitz e sal
vatz u Tiixhe .
2 As ech tal ve t u Jesús ile : —¿Ma a
netale uva nim chit ipaav chajnaj
ti joltu unq a aa Galilea? ¿As ma
esti e kat yatz ax ve t chajnaj uva
netale ?
3 ¡Ye le ta ! Pet tuk val sete, tan asoj
ye la ek axa etib ti vepaave vatz
u Tiixhe , as echat kuxh la eb ane
eche unq a uxhchile unpajte.
4 ¿As moj ech netitz a ti vaaxajlavat
unq a naje uva kat kam jaq u
tz aje uva kat ku tu u Siloé? ¿As
ma at pal ipaav chajnaj ti unjoltu
unq a uxhchile tu u Jerusalén uva
netale ? ¿As ma esti e kat kam cha-
jnaj?
5 ¡Ye le ta ! Pet ile tuk val sete, tan
asoj ye la ek axa etib ti vepaave
vatz u Tiixhe , as echat kuxh la
eb ane eche uve kat ib an chajnaj,
— ti k u Jesús.

U k uchuvatz ti uma l u tze uva
ye l ivatz

6 As tal ve t u Jesús uma t u
k uchuvatz ech ile : —Atik uma l u
naj uva avamalik uma l u tze sta n
uva higuera. As b ex til ve t naj u
tze e xo l unq a ichikoe , tan kamal
atik ve t ivatz tze uva nikat tal naj.
Tul oon naj xe toj tze , as ye lik chit
umaj ivatz tze atike.
7 As ech tal ve t naj ile te vik ame
uve nik josq in u ixo l unq a
chikoe : «As kat ib anlu oxva x
yaab vule ti unchukat ivatz u
tze e . As ye l umaj ivatz tze
unleje te. Pet tzok poj el u tze e ,
tan ¿kam chaj itxa k tze uva la
kuxh atin tze tu vuntx ava e ? As
tul ye l tze ni vatzine ,» ti k u b aal
tx ava e .
8 As ech tal ve t u k am ile te u b aal
tx ava e : «Pap, il chit uma toj yaab .
As tuk unjosq i tze . As tuk voksa
q i a n xe toj tze .
9 As kamal la vatzin ve t tze . Asoj
ye le, as a n la tzok ax ve t el tze ,»
ti k u k ame tal ve t te u b aal
tx ava e ,— ti k u Jesús.

Nib a nxisa u Jesús uma l u ixoj
uva k oro xhin tib ta n ch o m

10 Tu uma l u xeem q ii, as nikat
ichusun u Jesús tu uma l u at-
inb ale tetz nachb al Tiixh.
11 As atik ok uma l u ixoj tzitzi uva
vaaxajlavaxnik yaab ich o n ixoj,
tan chab amal chit ik olax ixoj ta n
uma l u sub ul. As ye l ixoj nikat
itx ol ve t iyu b a t tib .
12 Tul til ve t u Jesús u ixoje , as
imolo ve t tzan Aak. As ech tal ve t
Aak ile te ixoj: —Ixoj, kat b a nxiy
axh. Kat elyu u ch o me sak atz,—
ti k Aak.
13 As taq ve t je u Jesús iq ab ti ixoj.
As yak kuxh ijikb a ve t tib ixoj. As
toksa ve t ixoj iq ii u Tiixhe .
14 U naje uve viq esal u atinb ale
tetz nachb al Tiixh as tul til naj
uva nikat ib a nxisa u Jesús uma l
u ixoj tu u xeem q iie , as ul ve t ivi
naj. As ech tal ve t naj ile te unq a
tename : —At vaajil q ii uva la uch
etaq onve . As a q iie la uch etule
ti eb a nxisale . Pet ye la uchi uva
la b a nxisal ex tu u xeem q iie ,—
ti k naj.
15 As ech tal ve t u Jesús ile te
naj: —¡Ex chit ka vatz tuk vey-
ole ! ¿Ma ye netex esaapu umaj ve-
vaakaxhe moj vekaaye tu u xeem
q iie ti b en etaq at tuk a txoo?
16 ¿As ma ye la uch ib a nxisal u
ixoje b a vatz u ch o me tu u xeem
q iie uve netale ? Tan tiaal u Abra-
ham ta ixoj. As kat ib anlu vaax-
ajlavax yaab uva k alel kuxh ixoj
ta n u Satanás,— ti k u Jesús.
17 As tul tab i ve t unq a uxhchile
uva nich o n taama ti u Jesús, as
ch ixvu kuxh ve t chajnaj vatz Aak.
Pet va lik chit itxuq txun ve t unq a
tename , ti Aak, tan ti uva ye
saach unq a b a nile uva kat ib an
Aak.

U k uchuvatz ti umaj u iia tetz u
mostasa uva utz kuxhtu
Mateo 13.31-32; Marcos 4.30-32

18 As ech tal ve t u Jesús ile : —
Tuk val isuuchil sete ti uva kam

tok u tename jaq u tijle m u Tiixhe .
19 Tan ech ina vitenam Aake
eche uva kat ib an u iiae tetz u
mostaza uva b ex tava uma l u
naj tu vitx ava e . As nim chit kat
oonkat tze tul kat ch ii ve te . As
kat ib an ve t unq a tz ikine isok vi
unq a iq ab tze e ,— ti k u Jesús.

Ni tal u Jesús uma t u k uchuvatz ti u levadura
Mateo 13.33

20 As ech tal ve t u Jesús ile : —
As u tename uva at jaq u tijle m
u Tiixhe , as ech ipaxit tib e xo l
unq a tename
21 eche ipaxit b en tib u levadura
uva kat toksa uma l u ixoj xo l
oxva l paab al u harina. As kat
ipaxi ve t b en tib u levadura xo l
viq otil u paane . As kat sipk u ve t
skajayil,— ti k Aak.

Ni chusun u Jesús ti uma l u tzi kab al
Mateo 7.13-14, 21-23

22 As tul aalik ib en u Jesús tu u
Jerusalén, as pal ichus kan Aak u
b a nla yole te unq a uxhchile tulaj
unq a tename as tuk tulaj unq a
talaj tename .
23 As ech tal ve t uma l u naj ile te
Aak: —¿Pap, ma ye xh jank al unq a
uxhchile b a la ok tu almika ?— ti k
naj. Ech tal ve t Aak ile :
24 —Eya lutaj chit etib ti etok tu u
tzi kab ale uve ch oo kuxh ivatz,
tan ile la val sete uva nimal unq a
tename la tal toke . As ye la uch
toke ,
25 tan tul uva la txakpu ve t u b aal
kab ale ti ijupat u tzi kab ale , as
unq a tename uva at kan ti kab al,
as la sik in ve te . As ech la tal ile :
«¡B an b a nil, pap! ¡Jajo k o !» chaj
la tale . As: «Ye vootzaj ex; as ye
vootzaj kat tzaanajkat ex,» chaj u
b aal kab ale la tale l tzan.
26 As ech la etal ve t ok ile : «¡Pap,
o e kat tx a n o sak atz; as kat
uk a o sak atz! ¡As sukuxo l kat
chusunkat axh tulaj unq a b eye !»
chaj ve t unq a tename la tale .
27 Pet ech la tal ve t el tzan u b aal
kab al ile sete: «Kat vallu sete uva
ye vootzaj ex as ye vootzaj katil
tzaanajkat ex. Pet jetz enoj el ex
sunvatz, jank al ex uva ni b anon u
va lexhe ,» chaj ve t u b aal kab ale
la tale .
28 As tul la etil ve t u Abraham, tuk
u Isaac, tuk u Jacob, as tuk unjoltu
unq a q ajsan tetz viyol u Tiixhe
uva at ve t ok xo l u tename uva at
jaq u tijle m u Tiixhe , as la oq ve t
ex. As la ik ux ve t tib etee, tan ye l
ve t etokeb al k atz Aak.
29 As katil kuxh la tzaakat unjoltu
unq a tename vatz u tx ava e ti
ik ulat tib . As la xoneb ve te ti
itx a n xo l u tename uva at jaq u
tijle m u Tiixhe .
30 Tan at unq a uxhchile uve echen
k atz u Tiixhe uve la ilpi tuk vitx-
umb ale . As a e uva jetz ennal ve t
el k atz Aak. As at unjolte uva
jetz ennal el k atz Aak uva la ilpi.
As a e uva echen k atz Aak. As at
unq a uxhchile uve b axel, as a e
imoxtel. As at unq a uxhchile uve
imoxtel, as a e b axel,— ti k u Jesús.

Nitxum u Jesús ivatz unq a tename tu u Jerusalén
Mateo 23.37-39

31 As tul kuxh tzojpu iyolon u
Jesús, as b ex uloj ka l unq a fariseo
vatz Aak. As ech ul tal chajnaj ile
te Aak: —¡Oora kuxh el axh tzitza ,
tan ni tal u Herodes ayatz pe !— ti k
chajnaj.
32 Ech tal ve t u Jesús ile : —U
Herodes as ech vitxumb ale eche
chisi. As ech b en etal ile te
naj: «Ech ni tal u Jesús ile see: –
Cheel tuk q ejal tuk veesa el unq a
sub ule ti unq a uxhchile . As tuk
unb a nxisa unq a aach o me . As
kab i la untzojpisa ve t u vaq one ,–
taq u Jesús,» chaj ex la b en etal te
naj.
33 As cheel, q ejal, as kab i, techal la
unb an unq a aq one . As la oon in
tu u Jerusalén, tan ye la ib ane uva
la kam in tu uma toj tenam uva jit

Jerusalén, in uva in u q ajsan tetz viyol u Tiixhe .
34 ¡Oyeb chit evatz, ex aa Jerusalén, tan exe uva kat yatz on unq a q ajsan tetz viyol u Tiixhe ! As kat esuti k ub ti unq a uxhchile uva kat ichaj tzan Aak. As jatpajul kuxh kat val unmolat ex sunk atz eche nib an umaj u txutx ak atx tuk unq a ine e tul nijoji ak atx vine e . As ye kat esa .
35 Esti e ni val sete uva tuk tz ineb oj kan vetename tu u Jerusalén tuk tu u tostiixhe uva at sexo l. As tuk val sete uva jatu koj la etil ve t unvatz. Pet lanal ilej ve t u q iie uva ech la etal ve t ile svi : «¡Qoksataj iq ii Aak tuk vib ii u Kub aal Tiixhe !» chaj ve t ex,— ti k u Jesús.

14

Nib a nxisa u Jesús uma l u naj uva sipk inal vichi ole

1 As tul ok ve t u Jesús tx a on tikab al uma l viq esal unq a fariseo tu u xeem q iie , as nikat kuxh til b en ka l unq a fariseo tuk ka t unq a uxhchile uva chusel tib ti unq a tzaq ite , ti uva kam tuk ib an Aak tu xeem q iie , tan nik ich o n taama chajnaj ti Aak.
2 As atik ok uma l u naj xo l unq a uxhchile vatz Aak uva sipk inajlik vichi ole ta n uma l u ch o m.
3 As ech tal ve t Aak ile te unq a uxhchile uva chusel tib ti unq a tzaq ite , tuk unq a fariseo: —¿Ma la uch ib a nxisal umaj aach o m tu u xeem q iie ? ¿Pet moj ye le?— ti k Aak.
4 As ye xheb il tiini. As teq o ve t tzan Aak u aach o me . As ib a nxisa ve t Aak naj. As ichaj ve t b en Aak naj uva la b en naj tikab al.
5 As ech tal ve t Aak ile te unq a fariseo tuk unq a uxhchile uva chusel tib ti unq a tzaq ite : —Asoj la b en ve t umaj vevaakaxhe moj umaj veb ure tu umaj jul, ¿as ma ye la b en eteq o ve t je tzan txoo tu u jule , k uxh tu xeem q ii?— ti k Aak.
6 As ye kat chee ve t tivi chajnaj kam la tal chajnaj te Aak.

Ni chusun u Jesús uva ye la toksa je unq a uxhchile iq ii

7 As til ve t u Jesús unq a naje uve sa b elali ti u b a nla tx a o me . As tul til ve t Aak uva nik itxaa chajnaj unq a b axa xonleb ale ti tok vatz u meexhae , as ech tal ve t Aak ile ti uma t u k uchuvatz:
8 —Asoj ab il la sa b elan axh tu umaj nimla q ii ti teq ot tib umaj me al ik aol umaj uxhchil, as ye la xoneb axh tu u b axa xonleb ale , tan jit kuxh nim uva la ul uma t naj uva nim talchu see . As la molol ve t ok naj ta n u b aal kab ale .
9 As la ul tal u b aal kab ale see uva la aaq kan u xonleb ale . As la kuxh ch ixvu ve t axh vatz unq a uxhchile , tan ti uva la b en axh xonloj timoxtel u xonleb ale .
10 Asoj la sa b elal axh, as la xoneb axh timoxtel u xonleb ale , tan la ib ane uva la ul tal ve t u b aal kab ale see uva : «Si u. Xoneb en tzi la tu u b axa xonleb ale ,» chaj ch elel axh. As la ok ve t aq ii vatz unq a uxhchile uve xonle l sak atz vatz u meexhae .
11 Esti e tuk val sete uva ab il uve la toksa je iq ii, as la el iq ii. Pet ab il uve ye la toksa je iq ii as la oksal iq ii,— ti k u Jesús.
12 As ech tal ve t u Jesús ile te u naje uve sa b elan Aak: —Tul la ab an umaj b a nla tx a o m, as ye la amolo tzan unq a eetz k ultzi e tuk unq a eetz in aatzike , as mita n kuxh unq a ab esiinoe uve tx ioliq ii, tan la iq aavisa ich exele see.
13 Pet tul la ab an umaj b a nla tx a o m, as a unq a meeb a e la amolo, tuk unq a ko xe , tuk unq a kuch e , as tuk unq a tzote .
14 As achveb al axh la ib ane , tan ye l ich exel la aq pu ve t see. Pet a u Tiixhe la aq on ich exel see tu

u q iie uva la ul ve t taama unq a
kamnaje uva tx aael ve t u taanx-
elale ta n Aak,— ti k u Jesús.

U k uchuvatz ti u b a nla tx a o m

15 As tab i ve t uma l u naj viyol u
Jesús, uva xonlik ok vatz u meexha
k atz Aak. As ech tal ve t naj ile
te Aak: —¡Achveb al chite b a unq a
uxhchile uve la tx a n ve t k atz
u tename uva at jaq u tijle m u
Tiixhe !— ti k naj.
16 Ech tal ve t u Jesús ile : —Kat
ib an uma l u naj tuch uma l u
b a nla tx a o m. As a chit mama la
tename kat isa b ela naj ti u
tx a o me .
17 As tul kat ilej ve t u tx a o me
tetz ku q ii, as ech tal ve t naj ile
te vik ame ti b en talat te unq a
uxhchile uve kat sa b elali: «Ko naj
tx a on, tan il u b a nla echb ub al
ile b anel ve t tuche ,» ti k u k ame
b ex tala.
18 As junun chit ijajat ve t unq a
uxhchile kuyb al te u k ame . As
ech tal ve t uma l u naj ile : «La
isotzsa aak unpaav, tan in chit ye
la uch unb ene , tan kat unloq lu
unb iil vuntx ava . As techal tuk
b en vile ,» ti k naj.
19 As ech tal ve t uma t naj ile
te u k ame : «La isotzsa aak un-
paav, tan kat unloq lu o tzumul
vunb ooyaxh. As ma t unchus txoo
ti aq on,» ti k naj.
20 As ech tal uma t naj ile unpajte:
«La isotzsa aak unpaav, tan a n in
kat veq o vib tuk vixqel. Esti e
ye la uch voone ,» ti k naj tal te u
k ame .
21 As q aav ve t u k ame . As b ex
tal ve t u k ame te u naje uva
kat b anon tuch u tx a o me kam
uva alpu ve t ste. As tul tab i
ve t u naje uva b anon tuch u
tx a o me , as ul ve t ivi naj. As ech
tal ve t naj ile te vik ame : «¡Oora!
¡Kuxh tu b ey, xo laj kab al! As
kuxh molo tzan unq a meeb a e ,
tuk unq a ko xe , tuk unq a tzote ,
as tuk unq a kuch e . As uloj
tx a on tu vunkab ale ,» ti k naj tal
te vik ame .
22 As ech tal ve t u k am ile te u
naje : «Pap, kat unb anla jank al
uva kat aal sve. Pet ye nooj u
kab ale , tan atil atinb al,» ti k u
k ame .
23 Ech tal ve t u naj ile te u
k ame : «¡Kuxh unpajte! ¡Kuxh xo l
unq a vitze ! As kuxh ya lu tzan
unq a uxhchile ti tok ch u l tu
vunkab ale , tan a ni vale uva la
noo vunkab ale ti u tx a o me ,» ti k
u naje tal te u k ame .
24 Esti e ni val sete uva ye l umaj
ex la tx a n ex sunk atz, jank al ex
uva b axa kat sa b elal ex ti etx a n
sunk atz,— ti k u Jesús.

Ni chusun u Jesús ti unq a
k axk oe uve la paleb eli

25 As mama la tenam xekik ti u
Jesús. As isuchq i ve t tib Aak ti
isajil unq a tename . As ech tal ve t
Aak ile :
26 —Asoj at umaj uxhchil la xekeb
svi tul ye nixo ni ve t in ti vib aale ,
tuk vitxutxe , tuk u tixqele , tuk
unq a me al ik aole , tuk unq a
titz in tatzike , as tuk vitiichajile
unpajte, as ye la uch ve t tok
chusulib il sunk atz.
27 As ab il uva ye la kuyun unq a
k axk oe ti ixekeb svi , as ye la uch
tok ve t chusulib il sunk atz.
28 As la val sete uva ech la eb ane
eche umaj naj uva la tal ilakat
ikab al. As tul ye xnaj xe t naj ti
ilakat u kab ale , as la xoneb naj ti
titz ata ma la tz aj vipuaj naje ti
ilakat vikab ale ,
29 tan asoj ye la oleb naj, as la kuxh
tze lel ve t naj ta n unq a uxhchile
uve la pal ilon kan u taq on naje .
As tul ma t taq at ku naj u tz aje ti
ixe t u kab ale .
30 As ech la alpu ve t ile ti naj: «Kat
kuxh ixe tisa u naje u kab ale . As
ye kat itx ol ve t naj itzojpisale ,»
chaj ch elel naj.
31 As ech la eb ane eche la ib an
umaj ijlenaal uva la xe tik tzan
uma t ijlenaal sti , tan b axele tuk

ib an je naj tivi ma la oleb laval
mil visol naje ti viinqil mil visol
uma t u ijlenaale uva la ul b anon
ch a o sti .
32 Asoj la til u ijlenaale uva ye la
oleb naj tuk laval mil visole , as la
ichaj ve t b en naj uma l vichaj ti
iya sat u ch a oe tul uva ye xnaj ul
unq a sole ti ib anat ch a o sti .
33 Esti e ni val sete uva ab iste
umaj ex uva ye la etaq kan unq a
etetze skajayil svi , as ye la uch
etok ve t chusulib il sunk atz.

Niyolon u Jesús ti u atz ame
Mateo 5.13; Marcos 9.50

34 As ch i umale u atz ame . Pet
asoj la motx ve t vipitz polil u
atz ame , as la koj txakon ve te
tan la koj uch ichee ve t ipitz polil
unpajte.
35 As mita n la koj txakoni ti tok
siq i a nil u tx ava e . Pet la kuxh
mak pik ve t ele . As ab iste ex uve
nepal tu vunyole , as etab itaj uve
ni vale ,— ti k u Jesús.

15

Uma l u kaneero uva kat tz ejxi
Mateo 18.10-14

1 As tul nikat ichusun u Jesús, as
nimal chit unq a molol puaje tetz u
Roma tuk unjoltu unq a uxhchile
uve eesan kuxh tib tu b ey, as kat
jetz en ok k atz Aak ti tab it u yole .
2 Pet ech koj unq a fariseo tuk
unq a uxhchile uva chusel tib ti
unq a tzaq ite , tan nikat ich o n
taama chajnaj ti u Jesús. Ech nikat
tal chajnaj ile : —¡Kam b an ta n
u naje ! Tan nu kuxh ik ulo k naj
unq a uxhchile sk atz uve aapaav
chittu . As nitx a n naj tuk unq a
uxhchile ,— ti k chajnaj.
3 As ech tal ve t u Jesús ile tuk
uma t u k uchuvatz te chajnaj:
4 —Asoj at umaj ex uva at o k aloj
(100) ekaneero asoj la tz ejxik kan
umaj txoo, ¿as ma ye la etaq kan u
b elelaval to k al (99) vekaneero e
vatz chaq aala as la b en echuk u
txooe uve kat tz ejxik kan? As
techal la elej txoo.
5 As tul la elej txoo, as la txuq txun
ve t ex. As la etaq ve t je vi
echeleb ti eteq ot ve t tzan txoo
xo l vimoole .
6 As tul la oon ve t ex tu kab al, as
la emolo ve t unq a etetz k ultzi e
tuk unq a eb esiinoe . As ech la etal
ile : «¡Chiib ojtaj ex sunk atz! Tan
kat unlejlu vunkaneero e uva kat
tz ejxi,» chaj ex la etale .
7 As ile la val sete, tan at chiib ichil
tu almika ti uma l u aapaave uve
a n kat ik axa tib vatz u Tiixhe
ti b elelaval to k al (99) unq a ux-
hchile uve jik ve t itxumb al as jit
tz ajinal la ik axa tib vatz Aak uve
ni tal je ste.

Uma l u ixoj uva itz ej ipuaj

8 As eche umaj ixoj uva at laval
ipuaj uva nim ija mil, asoj la itz ej
ixoj umaj vas ipuaje , as la imatx
ixoj xamal ti ichukat vipuaje . As
la teesa ixoj ch is tu kab al techanal
chit la ilej ixoj vipuaje .
9 As tul la ilej ixoj, as la b en imolo
ve t ixoj unq a tetz k ultzi e tuk
unq a ib esiinoe . As ech la tal ve t
ixoj ile : «¡Chiib ojtaj ex sunk atz!
Tan kat unlejlu vas unpuaje uve
kat untz eja,» chaj ve t ixoj.
10 As ile la val sete, tan at chiib ichil
xo l unq a ángel uva tetz u Tiixhe ti
uma l u aapaave uve kat ik axa tib
vatz u Tiixhe ,— ti k u Jesús.

Uma l u naj uva kat kuxh teesa
tib uma l vik aol tu b ey

11 As ech tal u Jesús ile : —Atik
uma l u naj uva atik ka va l vik aol.
12 As ok ve t u itz inae vatz
vib aale . As ech tal naj ile : «Pap,
aq vunvaatzile sve cheel uva
la vetzi,» ti k naj. As ijatx ve t u
b aalae vimeeb a le vatz unq a
ik aole .
13 As ye kuxh jatva l q ii stuul,
as imol ve t u itz inae vija mil vi-
vaatzile . As b en ve t naj tu uma t
tenam uva naach chittu ti teesat
tib tu b ey tuk vipuaje .

14 As tul ma tik teesat ve t naj itx-
umb al tuk vipuaje skajayil, as kat
uch uma l u mam va y tu u tename .
As ye l ve t tetz naj atike. As kat
ipaleb e ve t naj va y.
15 As b ex ichuk ve t naj taq on xe
uma l u aatenam. As ichaj ve t b en
u aatename naj ti ixeeat chicham.
16 As nikat tal ve t naj techb ut
unq a techb ub al unq a chichame ,
tan ye xheb il nikat aq on
techb ub al naj.
17 As q oon titz a ve t je naj uva
nik ipaleb e naj k axk o. As ech tal
ve t je naj ile ste: «Ko lekole unq a
aq onvile at xe aak unb aale . As
noonaj kuxh chajnaje . As tul il in
ila tuk kamoj in ta n va y.
18 Pet tuk q aavoj in k atz aak
unb aale . As ech la b en val ile te
aak: –Pap, kat paavinyu ve t in vatz
u Tiixhe as savatz unpajte.
19 As jit ve t vetze uva in ak aol.
Pet ooksa kuxh ve t in eche umaj
ak am, chaj in la val te aak,– ti k naj
tal je ste.»
20 As txakpu ve t naj. As q aav ve t
naj k atz vib aale .

Tul b iit telik tul naj k atz
vib aale , as til ve t b en aak
vik aole . As kat chit je ch u l taama
aak ti naj. As kat itxum aak ivatz
naj. As q ax ib en ve t aak ti ik ulat
naj. As ijele ve t aak naj. Itz ub ve t
aak txala itzi naj.
21 As ech tal ve t naj ile te vib aale :
«Pap, kat paavinyu ve t in vatz u
Tiixhe ; as kat paavinyu ve t in
savatz. As jit ve t vetze uva in
ak aol,» ti k naj.
22 Pet ech tal ve t aak ile te unq a
ik ame : «B en eteq otaj el tzan
unq a b a nla oksa me . As etoksa-
taj ti vunk aole . As etaq taj ku u
ixkolq ab e vi iq ab naj. As etoksa-
taj ixa p naj tu toj.
23 As b enoj eteq otaj tzan u tzaq al
vaakaxhe . As eyatz taj, tan la
tx a n o . As la kub an uma l u nimla
q ii,
24 tan kamye vunk aole ni vale . As
tul isle l naje vil. As tz ejxiy naje
ni vale . As il naj ile kat ulya,»
ti k vib aal naje tala. As xe t ve t u
nimla q iie .
25 As atik b en u atzikae tu
aq on. As tul ul ve t naj najlich u
kab ale , as tab i ve t naj toq unq a
q oob e tze , tan va l chit ichiib ve t
unq a uxhchile tu u nimla q iie .
26 As imolo ve t naj uma l u k ame .
As ich oti ve t naj: «¿Kam uve ni
tuche ?» ti k naj.
27 As ech tal ve t u k am ile te naj:
«¡A veetz ine kat ulya! As kat
tal aak ab aale iyatz pu u tzaq al
vaakaxhe ti ib anat u nimla q iie ,
tan ti uva b a n kuxh tul veetz ine
kat uli,» ti k u k ame .
28 As ul ve t ivi u atzikae . As ye
nikat isa ve t naj tok tu kab al. As el
ve t ch u l vib aal naje ti imutxb et
ok aak naj tu kab al.
29 Pet ech tal ve t u atzika ile : «Ni-
max ve t yaab vaq onvu sak atz. As
ye atixoj vixva kan axh. Pet nima-
mal axh ta sva n. As ye atixoj chit
ooya umaj tal unsik ti unb anat
umaj unnimla q ii tuk unq a vetz
k ultzi e .
30 Pet ech koj vak aole uve kat
teesa tib tu b ey tuk unq a ixoje
uva yana s. As tul kat q aavik tzan
naj, as kat aal iyatz pu ve t u tzaq al
vaakaxhe ti ak ulat naj,» ti k u
atzikae .
31 As ech tal ve t u b aala ile :
«Unk aol, at chit axhe ta sunk atz
b enameen. As jank al chit unq a
vetze uve ati as eetz chite skajayil.
32 Pet b a ne ta uva la txuq txun
o , tan kamnajlu ve te u eetz ine
nikat vale . As il naj ile vil isle le.
As tz ejxinal naje sunvatz. ¡As il
naj ile ati!» ti k u b aalae tal te u
atzikae ,— ti k u Jesús.

16

*Uma l u ilol isuuchil u aq on uva
va lexh itxumb al*

1 As ech tal ve t u Jesús ile te
unq a ichusulib e : —Atik uma l

u naj uva tx ioliq ii. As atik
uma l vik am naj uva nikat ilon
isuuchil unq a itx iib al iq ii naje .
As b ex alaxoj te u b aal aq one uva
va lexh kuxh itxumb al u k ame ,
tan nikat kuxh teesa naj itxumb al
vitx iib al iq ii u b aal aq one .
2 As imolo ve t u b aal aq one u
k ame . As ech tal ve t naj ile te
u k ame : «As kat vab il yol ti u
aaq one . As oksa kan tachul unq a
vee kat ab ana, tan la el ve t axh,»
ti k u b aal aq one .
3 As ib an ve t je u ilol isuuchil u
aq one tivi . As ech tal naj ile :
«¿Kame q i tuk unb ane ? Tan ni
teesa ve t in u b aal aq one ti u
vaq one . As tul ye l unyak il ati ti
vaq onvat u tx ava e . As la ch ixvu
ve t in ti unjoyat unpuaj.
4 Pet ech tuk unb an ile ti uva at
unq a uxhchile uva la lochon in.
As la ik ul in tikab al tul uva ye l
vaq on ati,» ti k naj tal je ste.
5 As junun imolot ve t naj unq a
naje uve atik itx oj xe u b aal
aq one . As ech tal ve t naj ile
te uma l u naj uve atik itx oj:
«¿Jatva le vatx oje at xe u b aal
aq one ?» ti k naj.
6 Ech tal ve t u naj ile : «O k alal
(100) toneel aceite vuntx oje ,» ti k
u naje . As ech tal ve t u ilol isu-
uchil u aq on ile : «Il vavu uj ila b a.
As xoneb en. Oora kuxh kub an
ich exel u u uje . As laval kuxh
toxk al (50) toneel la qaq ve t ku
tu u u uje ,» ti k u ilol isuuchil u
aq one .
7 As ech tal ve t naj ile te uma t u
naje : «¿Jatva l vatx oje at xe u b aal
aq one ?» ti k naj. Ech tal ve t u
naj ile : «O k alal (100) ijatz trigo
vuntx oje ,» ti k naj. As ech tal ve t u
ilol isuuchil u aq on ile : «Il vavu uj
ila tetz vatx oje . Oora kuxh kub an
ich exel. As mutx ul (80) kuxh ijatz
la qaq ku tu u u uje ,» ti k naj.
8 As tul tab i ve t u b aal aq one kam
uva nik ib an u ilol tetz isuuchil u
aq one tuk unq a itxumb al naje
uva va lexh kuxh nik ib ane , as
toksa ve t u b aal aq one iq ii naj,
tan ti uva tzitumal chit naj. As kat
iloch naj unq a naje uva atik itx oj
xe u b aal aq one , aq al uva chaj-
naj la lochon ve t naj tul la eesal naj
tu taq one .

Esti e ni val sete uva tzitumal
unq a uxhchile uve ye ni niman u
Tiixhe ti ib anat isuuchil u tatine
tuk vimoole , ti unq a uxhchile
uva ni niman u Tiixhe .
9 As la val sete, etxakonsataj unq a
emeeb a le vatz u tx ava e ti
elochat vemoole . As tul la ya ve t
etatin vatz u tx ava e , as la ik ul
ve t ok ex u Tiixhe tu uve atkat
ve t vetiichajile uve ye l iya teb al.

10 Tan ab il uva jik chit itxumb al
ti tilat isuuchil unb ooj uva kat ok-
sal tiq ab , as echat chit la ib ane ,
k uxh nimal chit la aq ax ste ti
tilat isuuchil. As ab il uve jit jik
itxumb al ti tilat isuuchil unb ooj
uva la oksal tiq ab , as echat chit
la ib ane , k uxh nimal chit la aq ax
ste.
11 Esti e tuk val sete, tan asoj ye
kat etil isuuchil unq a tx iib al q iie
tib a nil uva kat aq ax sete, as
ye xheb ile la aq on ve t u tx iib al
q iie sete uva ye l iya teb al.
12 Tan asoj ye kat etx ol etilat isu-
uchil u tetz u Tiixhe uva kat aq ax
sete vatz u tx ava e , as ¿aal kol la
aq ax unq a b a nile q a sete uva
nisa u Tiixhe taq at sete?

13 As la val sete, tan ye la uch
taq onvu umaj k am xe ka va l
unq a b aal aq one , tan la tixva kan
u k ame uma l u b aal aq one . As
la ixo ni uma te. As moj la inima u
k ame uma l u b aal aq one . As ye
la inima uma te. Esti e la val sete,
etoksataj etaama ti u Tiixhe , tan
asoj netoksa etaama ti u tx iib al
eq iie vatz u tx ava e , as ye la uchi
uva la etoksa etaama ti enimat u
Tiixhe ,— ti k u Jesús.

14 Tul atik ka l unq a fariseo uva
aal chit nikattel taama ti u puaje .

As tul tab i chajnaj viyol u Jesús, as
tze leb al kuxh Aak te chajnaj.
15 As ech tal ve t u Jesús ile te cha-
jnaj: —As ni kuxh eb ensa etib
jikla aamail vatz unq a emoole . As
ootzimale vetaanxelale ta n u Ti-
ixhe , tan at unq a txumb ale uva
ni toksa unq a tename taama sti .
As a e uva ye nisa Aak.

Ni chusun u Jesús ti uva ni til u Tiixhe isuuchil vitenam

16 As a unq a yole uva tz ib amal
kan ta n u Moisés as tuk ka t unq a
q ajsan tetz viyol u Tiixhe , as a e
nik chusun ex. As tul kat ul ve t
u Xhune uva nik aq on ku unq a
uxhchile xe u a e . As ye saach
unq a tename niya lu tib ti tok xo l
u tename uva at jaq u Tijele m u
Tiixhe .
17 Pet tuk val sete, tan ye kuxh
k axk o isotz u almika e tuk u vatz
tx ava e . Pet ech koje unq a yole
uve tz ib amal kan tu u tzaq ite
ta n u Moisés, tan tuk chit ib ane
skajayil kam uve tz ib amal kan.

Ni chusun u Jesús ti uva ye la uch u jatxiib e

Mateo 19.1-12; Marcos 10.1-12

18 As ab il uva la ijatxe l u tixqele
as la teq o tib tuk uma t ixoj, as
la paavin ve t naj. As ab il uve la
teq o tib tuk u ixoje uve jatxel tib
tuk vitzumele , as la paavin ve te ,
— ti k u Jesús.

U tx ioliq ii tuk u Lázaro

19 As ech tal u Jesús ile : —Atik
uma l u naj uva tx ioliq ii. As
b a nla chaj oksa m chit nikat toksa
naj. As xo veb al chit naj tuk
unq a tetze , tan nik ib an naj unq a
b a nla chaj tx a o me jun q ii.
20 As atik uma t vas naj uva
meeb a ik chittu uva Lázaro ib ii.
As a chit chine atik ti vas naje . As
nikat ixoneb naj jun q ii tzi ikab al
u tx ioliq iie .
21 As nikat tachva u Lázaro uva
la techb u unq a vuy tx ixe uve
nikat ichajpik ku vi vimeexha u
tx ioliq iie . Tul xonlik u Lázaro tzi
ikab al u tx iol iq iie , as ul unq a
tx i e ti ileq ul unq a chine uve
atik ti u Lázaro.
22 As tul kam ve t u meeb a e uva
Lázaro, as ul eq oloj ve t je naj ta n
unq a ángel. As a oonkat naj k atz
u Abraham tu almika . As tul kam
ve t u tx ioliq iie , as b ex mujaxoj
ve t naj.
23 As va lik chit ipaleb et ve t u tx iol
iq iie u k axk oe tu u atinb ale uva
atikkat unq a kamnaje . As ka yik
ve t je naj tu almika . As til ve t je
naj u Abraham tuk u Lázaro, tan
atik u Lázaro k atz u Abraham.
24 As sik in ve t je naj tu almika .
Ech tal ve t naj ile : «¡Kub aal Abra-
ham, txum unvatz! B an b a nil sve.
Chaj ku tzan u Lázaro ti ul ili b isat
vuntzi e tuk unb ooj a ta n u vi
iq ab e , tan va l unpaleb et unq a
k axk oe tzitza tu u xamale ,» ti k u
tx ioliq iie tal je te u Abraham.
25 As ech tal ve t u Abraham ile :
«Oolsa sak u l, unk aol, uva b a nik
chit aatine vatz u tx ava e tuk u
tx iib al aq iie . Pet ech koj u Lázaro,
tan oyeb chit ivatz naj kat ib an
vatz u tx ava e . As cheel il naj ile
b a n ve t tatin tzitza . As axh uve
ni paleb en u k axk oe cheel.
26 As k uxh la qal kub en ti b en
qilat axh, as ye la uchi, tan at uma l
u mam jul sukuxo l. As echat kuxh
ex, tan ye la uch etul ve t tzitza ,»
ti k u Abraham.
27 As ech tal ve t u tx ioliq ii ile :
«B an b a nil, kub aal Abraham.
Chaj b en u Lázaro b a xe ak
unb aale ,
28 tan atil o va t vitz in. As a ni vale
uva la b en ib eya ve t u Lázaro te
chajnaj, aq al uva ye la ul ipaleb e
chajnaj u k axk oe tzitza ,» ti k naj.
29 As ech tal ve t u Abraham ile :
«Tz ib amal kane unq a yole ta n u
Moisés tuk ka t unq a q ajsan tetz
viyol u Tiixhe . As ni talpe te unq a
eetz ine . As chajnaje la ilon asoj
la inima chajnaj moj ye le,» ti k u
Abraham.
30 As ech tal ve t u tx ioliq ii ile :
«Ye le, kub aal Abraham. Ye

la inima chajnaje u yole uva
tz ib amal kan. Pet asoj la ul taama
umaj kamnaj as la b en tal xo l
chajnaj ti u k axk oe uva at tzitza ,
as a n la ik axa tib chajnaje ti
vipaave ,» ti k naj.
31 Ech tal ve t u Abraham ile : «Asoj
ye nisa chajnaj inimat viyol u
Moisés tuk unq a q ajsan tetz viyol
u Tiixhe , as eche la koj chit in-
ima chajnaj k uxh la ul taama umaj
kamnaj ti b en talat isuuchil te cha-
jnaj,» ti k u Abraham tala,— ti k u
Jesús.

17

*Ni chusun u Jesús ti uva ye
la ika kab insa unq a uxhchil taama
imool*

*Mateo 18.6-7, 21-22; Marcos
9.42*

1 As ech tal ve t u Jesús ile
te unq a ichusulib e : —Tuk
chit uloje unq a k axk oe ti
ika kab insal taama unq a ux-
hchile ti inimat in. ¡Pet oyeb
chit ivatz u uxhchile uva la
ka kab insan taama unq a niman
vetze !
2 Tan asoj la ika kab insa u ux-
hchile taama umaj u niman vetze
uva ye yak inoj vitxumb ale ti
vunyole , as aal b a ne uva la
k alpik ve t ok umaj ka tiqul u ux-
hchile . As la sutil b en xe u mar.
3 As etiltaj chit etib sb a n, tan
asoj la ib an umaj vetitz in etatzike
umaj paav sete, as la eb eya ste. As
tul la ik axa vipaave sevatz, as la
esotzsa ipaav.
4 As k uxh la paavin umaj uxhchil
vujpajoj sevatz tumaj q ii, as es-
otzsataj ipaav. Asoj vujpajul la
ul tal u uxhchile sete uva : «Kat
paavinyu ve t in sevatz. As sotzsa-
taj vunpaave ,» chaj u uxhchile la
tal sete, as la esotzsa ipaav,— ti k u
Jesús.

*Nijaj unq a chusulib e iyak il u
k ujleb al ik u le te u Jesús*

5 As ech tal ve t unq a apóstol
ile te u Jesús: —Aq chit k ujleb al
kuk u l,— ti k chajnaj.
6 As ech tal ve t u Jesús ile te chaj-
naj: —As ech koj u k ujleb al ek u le
eche umaj iia uva tetz mostaza, as
la uch etalata te uma l u tze e uva :
«Txakpen, tze . As kuxh ava eeb tu
u mar,» chaj ex la etale . As la chit
ib ane kam uva la etale .

Kam uva la ib an umaj aq onvil

7 As qal b en sti uva at umaj
ek am uva kat b ex xeen txoo, moj
aq on kat b ex ib ana. As tul kat
ul ve t tu vitz, ¿as ma ech la etal
ile ste: «Oken ch u l. Xoneb en vatz
u meexhae . As tx a on ve te ,» ma
chaj ex la etale ?
8 Ye xh la etale ta eche uve ste. Pet
ech la etal ile : «B an tuch vuntx ixe
b axa. As lanal tx a n in. La uk a in.
As a n la tx a n ve t axh. As la uk a
axh,» chaj exe la etale .
9 As ni vale uva mita n kuxh
ta ntiixh la etaq te vek ame asoj a
kuxh u aq one kat b ex ib ana kam
uve kat etal ste.
10 As echat la eb ane unpajte, tan
tul uva la tzojpu ve t ex ti u aq one
uve kat alax sete, as ech la etal ve t
ile : «O kuxh k ame . As jit qetze
uva la oksal kuq ii ti u aq one
uva kat kub ana, tan a kuxh kat
kub ana kam uve kat alax sqe,»
chaj ex la etale ,— ti k u Jesús.

*Nib a nxisa u Jesús laval unq a
aach o m*

11 As tul b en ve t u Jesús tu b ey
ti toon tu u Jerusalén, as pal ve t
Aak tu vinaaje l u Samaria tuk u
Galilea.
12 As ok ve t Aak tu uma l u tal
tenam. As b ex eloj ch u l laval
unq a aach o m uve atik ch a k chin
sti , tan nik isa chajnaj uva la til
chajnaj u Jesús. As ye l chajnaj
jetz en ok k atz Aak. Pet naach
kuxh atikkat tzan chajnaj.
13 As taq ve t je chajnaj tuul ivi .
Ech tal ve t chajnaj ile : —¡Jesús,
Chusul, txum kuvatz! — ti k chaj-
naj.

14 As tul til ve t u Jesús chajnaj, as
ech tal ve t Aak ile : —B enoj ex tu
u Jerusalén. As b en ek uchtaj etib
vatz unq a oksan iyol tenam vatz
Tiixh,— ti k Aak tal te chajnaj. As
b en ve t chajnaj. As tul kuxh b en
chajnaj, as yak kuxh el u ch o me ti
chajnaj.
15 As uma l u naje uva kat el u
ch o me sti , as tul til ve t naj uva
ye lik ve t u ch a k chine sti , as
q aav ve t naj k atz u Jesús. As taq
ve t je naj tuul ivi ti toksal ve t iq ii
u Tiixhe .
16 As qaaeb ve t naj vatz u Jesús.
As oon ve t ivatz naj vatz tx ava ti
taq at ta ntiixh te Aak. As tul aa
Samaria u naje .
17 As ech tal ve t u Jesús ile te
naj: —¿Axh kuxh kol q a? ¿As kech
b eluvat unq a uxhchile q i? Tan
lavalen exe ta .
18 ¿As ma ye l umaj uxhchil b a uva
tiaal Israel kat q aavik tzan ti tok-
sal iq ii u Tiixhe ? ¿Pet ma axh kuxh
b a uva jit axh tiaal Israel?
19 As txakpen. Kuxh ve te , tan kat
txanyu ve t axh, tan ti uva kat
ak ujb a ak u l svi ,— ti k u Jesús.

Ni tal u Jesús isuuchil uva la ul Aak unpajte
Mateo 24.23-28, 36-41

20 As ech tal ve t ka l unq a fariseo
ile te u Jesús: —¿Jatue q i la ok u
tename jaq u tijle m u Tiixhe ?—
ti k chajnaj. As ech tal ve t u Jesús
ile : —Eche la koj ilpi uva jatu la ok
u tename jaq u tijle m u Tiixhe .
21 As u tename uva ni til Aak isu-
uchil, as ye la uch talat umaj ux-
hchil uva : «Ile at tzitza ,» as moj:
«Ile at tzi le ,» chaj la tale , tan ile
at sexo l cheel,— ti k Aak.
22 As ech tal ve t u Jesús ile te
unq a ichusulib e : —Tuk ilej uma l
u q ii uva la esa ve te uva la atil
ve t VIK AOL U NAJE tu umaj q ii
sexo l. As ye l la etile .
23 As la alax sete uva : «¡Il Aak at
tzi le !» as moj: «¡Il Aak at tzitza !»
chaj ch elel ex. As b eni k etila; as
enimaki.
24 As ech tul VIK AOL U NAJE eche
nib an u kayampa le tan xo veb al
chit ilitz kab ane vatz u almika e ,
tan na l tib uuq eb al q ii as na l
tib eneb al q ii.
25 Pet techanal tuk unpaleb e unq a
k axk oe , tan tuk ixvaloj in ta n
unq a tename .
26 As eche uve kat ib ana tul uva
atik u Noé, as echat chit tuk ib ane
tul la ul VIK AOL U NAJE .
27 Nikat itx a n unq a tename , as
nikat tuk a , as nikat teq o tib tuk
ik ulel. As ech kuxh nikat ib an
unq a tename tul kat ilej u q iie
uva kat ok u Noé tu u barco. As
ul ve t u mam jab ale . As sotz ve t
unq a tename skajayil.
28 As echat chit la ib ane tul la
ul in eche uve kat ib an unq a
tename uva atikkat u Lot. Tan
nikat itx a ne , as nikat tuk a , nikat
iloq one , as nikat ik ayine , nikat
tava unq a ichikoe , as nik ilak
unq a ikab ale .
29 As tul b ex ilej u q iie uva a s tel
ch u l u Lot tu u Sodoma, as ku ve t
ch u l xamal tuk azufre tu almika
ti isotzsal ve t unq a tename ska-
jayil.
30 As echat chit la ib ane tu u q iie
uva la til ve t unq a tename u
tuleb al VIK AOL U NAJE unpajte.
31 As tul la ilej ve t u q iie , as ab iste
ex uva at je ex vi vekab ale , as ye l
ex la ku ve t ch u l ex ti ul eteq ot
unq a etetze uve at tu vekab ale .
As ex uva at b en ex tu vitz, as
ye l ex la q aavik ve t tzan ex tu u
tename .
32 As etulsataj sek u l uva kat ib an
u tixqel u Lot,
33 tan ab il uve a kuxh vitiichajile
ni titz a vatz u tx ava e , as ye l iti-
ichajil k atz u Tiixhe la ib ane . Pet
ab il uva ye la toksa taama ti u
vatz tx ava e tan ti uva nimamal
in sta n, as at itiichajil k atz u Ti-
ixhe la ib ane .
34 As la val sete, tul la ilej u q iie
uva la ul in unpajte, as at ka va l

uxhchil vatik vi vich ache aq b al.
As uma l la b eni; as uma t la kaaik
kan.
35 As la ib ane uva at ka va l u ixoj
uva niche ene . As uma l ixoj la
b eni; as uma t ixoj la kaaik kan.
36 At ka va l unq a naj uva la b en tu
vitz. As uma l naj la b eni; as uma t
naj la kaaik kan,— ti k u Jesús.
37 As ech tal ve t unq a ichusulib
Aak ile : —¿Katile q i, Pap, la
ib ankat uve naale ?— ti k chajnaj.
Ech tal ve t Aak ile : —As la enima u
yole uva ni val sete ti u vuleb ale
eche enimat u yole uva ech ni
tal ile : «Katil uve atkat umaj txoo
uva kamnajle, as tzitzi nimolkat
tib unq a qu se ,» ti k u yole uva
nenima,— ti k u Jesús.

18

Ni tal u Jesús u k uchuvatz ti u b anol isuuchil unq a uxhchile as ti uma l u txakay ixoj

1 As tal ve t u Jesús uma t u
k uchuvatz te unq a ichusulib e ti
uva la chit inach chajnaj Tiixh, as
ye la pal ik u l chajnaj ti inachax
Tiixh.
2 Ech tal ve t Aak ile : —Atik uma l
u b anol isuuchil unq a uxhchile tu
uma l u tenam uva ye nikat inima
Tiixh. As eche nikat koj ixo va naj
umaj uxhchil.
3 As atik uma l u txakay ixoj tu u
tename . As ok ve t ixoj vatz naj. As
a nikat tal u ixoje uva la b anax
isuuchil ixoj tuk uma l u uxhchil
uva nikat iyaa tib tuk ixoj.
4 As jatpajul kuxh nikat toon u tx-
akay ixoje vatz u b anol isuuchil
unq a tename . As eche nikat koj
tab i naj viyol u ixoje . Pet xamtik
ve t stuul, as ech tal ve t je naj ile
ste: «K uxh ye l u Tiixhe nunnima,
as k uxh ye xheb il nunxo va,
5 as tuk unb an isuuchil u ixoje ,
tan ya ltu kuxh ixoj svi . As tuk
paloj unk u l ta n ixoj,» ti k u b anol
isuuchil unq a uxhchile ,— ti k u
Jesús.
6 As ech tal ve t Aak ile te unq a ux-
hchile : —Etitz ataj uva kat ib an
u b anol isuuchil unq a uxhchile ,
k uxh va lexh vitxumb al naje nik
ib ane .
7 ¿As a kol chit ye la ib an u Tiixhe
q a sete tuk unq a uxhchile uva
txaael ta n Aak, jank al ex uva ye
neya ti enachat Tiixh sq iil aq b al?
¿As ma la b alax u Tiixhe b a ti
ib anat esuuchil?
8 Ye le ta . Pet tuk val sete, tan oora
kuxhe la ib an Aak esuuchil. Pet
tul uva la ul VIK AOL U NAJE vatz
u tx ava e , ¿as ma nimatel tenam
k ujle l ik u l svi tul uva la uli?—
ti k u Jesús.

Ni tal u Jesús u k uchuvatz ti uma l u fariseo as ti u molol tetz puaj

9 As tal ve t u Jesús uma t u
k uchuvatz te ka l unq a uxhchil
uva jik chit ve t vitxumb al vatz u
Tiixhe uva nik tal je ste. As ye l
kuxh itxa k unjoltu unq a uxhchile
svatz. As ech tal ve t Aak ile :
10 —Kat b ex ka va l unq a naj tu u
tostiixhe ti inachat Tiixh, uma l u
fariseo, as uma t u molol tetz puaj
tetz u Roma.
11 As txakeb ve t u fariseo ti in-
achat Tiixh ti toksat je iq ii. As
ech tal ve t naj ile : «Kub aal Tiixh,
la vaq ta ntiixh see, tan jit e ch ine
eche unjoltu unq a uxhchile uve
ni b anon u va lexhe , eche unq a
naje uva ni telq e tuk unq a u
naje uve nichuk tixoj. As mita n
ech koj ine eche u naje , u vi le , u
molol tetz u puaje tetz u Roma.
12 Tan ka puul nunkuy unva y tu
jun xhemaana. As ni voya uma l u
puaj see xo l laval uve nuntx ake ,»
ti k naj.
13 Pet ech koj u molol tetz u puaje
tetz u Roma, tan naach kuxh
atikkat tzan naj. As ye nikat itx ak
naj taq at je ivatz tu almika . As
xe t ipum ve t naj tzi taama. As
ech tal ve t naj ile : «Kub aal Tiixh,

txum unvatz ti vunpaave uva kat
unb an savatz,» ti k naj.
14 As ile ni val sete uva a u molol
tetz u puaje tetz u Roma uva jik
ve t itxumb al vatz u Tiixhe tul
kat q aav ve t tikab al. Pet ech koj
u fariseo, tan ye b a n vitxumb al
naje vatz u Tiixhe , tan ab il uva la
ije sa tib as la el iq ii vatz u Tiixhe .
Pet ech koj u uxhchile uve ye la
toksa iq ii, tan a e la oksal iq ii ta n
u Tiixhe ,— ti k u Jesús.

Ni taq u Jesús ib a nil ti unq a talaj intxa

Mateo 19.13-15; Marcos 10.13-16

15 As teq o ve t ok unq a uxhchile
unq a italaj intxa e vatz u Jesús ti
uva la taq je Aak iq ab ti chi-
intxa . As tul til unq a ichusulib
Aake , as iyaa ve t chajnaj unq a
uxhchile .
16 As imolo ve t tzan Aak unq a
ichusulib e . As ech tal ve t Aak
ile ste: —Echajputaj ok tzan unq a
talaj intxa e sunk atz. As ye kuxh
emaj chiintxa , tan ab il uva ech
itxumb ale eche vitxumb al unq a
talaj intxa e , as a e uve at tokeb al
xo l u tename uve at jaq u tijle m
u Tiixhe .
17 As jik chit tuk val sete, tan ab il
uva jit e ch vitxumb ale eche itx-
umb al umaj talaj intxa la ib ane
ti uva la til u Tiixhe isuuchil, as
ye l tokeb al xo l vitenam u Tiixhe
uva ni til Aak isuuchil,— ti k u
Jesús.

Niyolon u Jesús tuk uma l u chelem tx ioliq ii

Mateo 19.16-30; Marcos 10.17-31

18 As ech tal ve t uma l u naj ile
uve nim talche : —¿B a nla Chusul,
kam la unb ane ti uva at untiicha-
jil uva ye l iya teb al?— ti k naj.
19 Ech tal ve t u Jesús ile : —¿Kam q i
uva : «B a nla Chusul,» ch axh sve?
Tan ye l umaj b a nla chusul ati. Pet
ta ne u Tiixhe .
20 As ate sak u l kam uva la
ab ane , tan ootzimal u tzaq ite
uva tz ib amal kan a n uva ech ni
tal ile :
Achukak eexoj.
Ayatz ak umaj uxhchil.
Elq i k axh.
Acheesak ipaav amool.
Nima ab aal; nima atxutx, taq u
tzaq ite ,—
ti k u Jesús tal te u naje .
21 As ech tal ve t u naj ile : —
Nimamal chite sva n skajayil tul
ch oo telik in,— ti k naj.
22 As tul tab i ve t u Jesús viyol u
naje , as ech tal ve t Aak ile : —As
atil chit uma te uva ye ab ane te.
Pet k ayi unq a eetze skajayil. As
la ajatx ve t vija mile xo l unq a
meeb a e . As nimal u b a nile
lak ul tu almika . As si u. Xekeb en
svi ,— ti k u Jesús tal te naj.
23 As tul tab i naj u yole uva
tal Aak, as txumun ve t naj, tan
ye saach unq a tx iib al iq ii naje
atike.
24 As til ve t u Jesús uva nik itxu-
mun ve t naj ti u yole uva tal Aak.
As ech tal ve t Aak ile : —Ka l chit
tziie uva at tokeb al unq a tx iol
iq iie xo l u tename uva at jaq u
tijle m u Tiixhe ,
25 tan oora kuxhe la pal ve t umaj
camello tixoto lil umaj tz isb al b aj
ti uva la ok umaj tx ioliq ii xo l
u tename uva at jaq u tijle m u
Tiixhe ,— ti k u Jesús.
26 As ech tal ve t unq a uxhchil ile
uve ab in viyol Aake : —Asoj ech la
ib ane eche u vee , ¿as ab il ve te
q i la ok xo l vitenam u Tiixhe ?—
ti k chajnaj.
27 Ech tal ve t u Jesús ile : —Kam
uve ye nitx ol unq a uxhchile
ib anata , as la oleb e u Tiixhe ti
ib anata ,— ti k u Jesús.
28 As ech tal ve t u Lu ile : —Tan
kat qaq lu ve t kan unq a qetze ska-
jayil. As il o xekel ve t o see ,— ti k
u Lu e .
29 As ech tal ve t u Jesús ile : —
Ile jik chit tuk val sete, tan jank al
unq a uxhchile uve kat taq lu kan
ikab al, moj itxutx, moj ib aal, moj

unq a titz in tatzike , moj tixqel, as
moj unq a me al ik aole , tan ti uva
kat ok xo l u tename uva at jaq u
tijle m u Tiixhe ,
30 as a unq a uxhchile uva nimal
ich exel la aq ax ste tzitza vatz u
tx ava e . As tu unq a q iie uva a n
tule , as at ve t itiichajil uva ye l
iya teb al,— ti k u Jesús.

Ni tal u Jesús vikameb al unpajte
Mateo 20.17-19; Marcos 10.32-34

31 As imolo ve t el u Jesús
kab laval unq a ichusulib e . Ech
tal ve t Aak ile : —Cheel b en
ve t je o tu u Jerusalén. As la
b en ib an ve t unq a yole skajayil
uve tz ib amal kan svi ta n unq a
q ajsan tetz viyol u Tiixhe ,
32 tan tuk aq axoj ok in tiq ab unq a
jit tiaal Israel. As tuk eesaloj
unq ii; as tuk yoq poj ve t in; as tuk
tzub aloj in;
33 as tuk q ospoj in; as la yatz pu ve t
in. As titoxvu q ii la ul vaama,— ti k
u Jesús.
34 As jit pal ve t unq a ichusulib e
tu viyol Aake , tan ye kat taq u
Tiixhe te chajnaj uva la tootzi cha-
jnaj visuuchil u yole . Esti e ye kat
tootzi ve t chajnaj kam tokkat viyol
u Jesús.

Nib a nxisa u Jesús ivatz uma l u tzot
Mateo 20.29-34; Marcos 10.46-52

35 As tul unb iitik kuxh toon ve t
u Jesús tu u Jericó, as xonlik uma l
u tzot tzi b ey ti ijoyat ipuaj.
36 As tul tab i ve t u tzote uva a
chit mama la xaole nikat ipal ve t
tu b ey, as ich oti ve t naj uva kam
nik tuche .
37 As alax ve t te u tzote uva a u
Jesús, u aa Nazaret, uve nik ipal
k atz naj.
38 As sik in ve t naj. As ech tal ve t
naj ile : —¡Jesús, tiaal David, txum
unvatz!— ti k u tzote .
39 As yaan ve t unq a uxhchile uve
b axik vatz u Jesús te u tzote , ti
uva ye la sik in naj. As aal chit
taq je naj tuul ivi . As ech tal ve t
naj ile : —¡Jesús, tiaal David, txum
unvatz!— ti k naj tal te u Jesús un-
pajte.
40 As txakeb ve t u Jesús. As tal ve t
Aak teq ol tzan u tzote svatz. As tul
ul ve t naj vatz Aak, as ech tal ve t
Aak ile te u tzote :
41 —¿Kam nasa uva la unb ane ?—
ti k u Jesús. As ech tal ve t u tzot
ile : —Pap, a ni vale uva la ilon
vunvatze ,— ti k naj.
42 As ech tal ve t Aak ile : —Kat
b a nxiye vavatze , tan kat ak ujb a
ak u l svi ,— ti k Aak.
43 As yak kuxh ilon ve t u tzote . As
xekeb ve t naj ti Aak. As va lik
chit toksat ve t naj iq ii u Tiixhe .
As jank al unq a uxhchile uve kat
ilon, as toksa ve t chajaak iq ii u
Tiixhe .

19

Niyolon u Jesús tuk u Zaqueo

1 As tul ok ve t u Jesús tu u Jericó,
as nikat ixaan Aak tu u tename .
2 As atik uma l u tx ioliq ii tzitzi
uva Zaqueo ib ii. As naj iq esal xo l
unq a molol tetz puaj tetz u Roma.
3 As a chit nik tal naj uva la til
naj uva ab iste u Jesús. As ye
nik tuche , tan ti uva ch ooik kuxh
itxakeb naj. As a chit mama la
tename xekik ti Aak.
4 As tul til naj uva ye nik tuche , as
ooje l chit ib en naj. As je ve t naj vi
uma l u tze uva higuera, tan atik
sk u l naj uva la pal u Jesús tzitzi .
5 As tul oon ve t u Jesús najlich u
tze e , as ka yik ve t je Aak vi u
tze e . As ech tal ve t je Aak ile
te naj: —¡Zaqueo, oora ku en ch u l
tzitzi ! Tan cheel tuk kaaoj kan in
tu vakab ale ,— ti k Aak.
6 As oora chit ku ve t ch u l u
Zaqueo vi u tze e . Va lik chit
itxuq txun ve t naj ti ik ulat u Jesús
tikab al.
7 As tul til ve t unq a tename tok
u Jesús tikab al u Zaqueo, as kam
kuxh nikat tal ve t unq a tename ti
Aak, tan ti uva kat ok Aak tikab al

uma l u uxhchile uve nimal ipaav
atike vatz unq a tename .
8 As txakeb ve t u Zaqueo xo l unq a
uxhchile uva xonlike. As ech tal
ve t naj ile te u Jesús: —Pap, la
vaq unpok o chil vunmeeb a le te
unq a meeb a e . Asoj at umaj ux-
hchil kat velq a tetz, as kajva l ve t
ich exel la vaq ste,— ti k u Zaqueo.
9 Ech tal ve t u Jesús ile : —As
cheel kat sotzyu ve t vipaav unq a
uxhchile tu u kab ala , tan tiaal u
Abraham u naje .
10 Tan kat ul VIK AOL U NAJE ti
ilochat unq a uxhchile uve at kan
tu u paave as ti iq alputa ,— ti k u
Jesús.

Ni tal u Jesús u k uchuvatz ti u puaje

11 As tul b iitik kuxh toon ve t
u Jesús tu u Jerusalén, as nikat
tab i unq a tename viyol Aake .
As xe t ve t Aak ti talat uma t
u k uchuvatz, tan atik sk u l Aak
uva nikat titz a unq a tename uva
ye xh jatva t q ii la k uchax ve te
uva at u tename jaq u tijle m u
Tiixhe .
12 As ech tal ve t Aak ile xo l unq a
tename : —Atik uma l u naj uva
nim talche . As kat ib an naj tuche
ti ib en tu uma t u tenam uva
naach chittu , tan la b en ik ul naj
u tijle me ti tok naj b anol ivatz u
ijlenaale . As a n la ul ve t naj tu
vitename unpajte.
13 As imolo ve t naj laval vik ame .
As taq ve t kan naj puaj uva
o k alal (100) q ii aq on ija mil te
junun unq a ik ame . As ech tal
kan naj ile : «Aq onvojtaj ex tuk
vunpuaje aq al uva la na i, as
techoj kuxh ul in,» ti k naj tal te
unq a ik ame . As b en ve t naj.
14 Pet ye nikat isa unq a tename
u naje uva la ok naj b anol ivatz
u ijlenaale . As ichaj ve t unq a
tename ka l unq a naj uve tzaanaj
kat u naje uve ni tal tok b ooq olil
ti ib en talat yol ti uva ye l u naje
la ok b anol ivatz u ijlenaale . As
ech tal b en unq a tenam ile : «Ye
kusa u naje uva la ok naj b anol
ivatz u ijlenaale sqi ,» ti k unq a
tename tal b en.
15 As jit nimal viyol unq a
tename , tan kat chit oksal ve t naj
b anol ivatz u ijlenaale ti unq a
tename . As q aavik ve t tzan naj tu
vitename . As imolo ve t naj laval
vik ame uve k ulun kan u puaje .
As ich oti ve t naj te unq a ik ame
uva jank ax itx ak ve t chajnaj tuk
vipuaj naje .
16 As tul ok ve t u b axa k ame vatz
u naje , as ech tal ve t u k am ile :
«Pap, il u puaj ila . As laval kat
untx aklu stuk ,» ti k u k ame .
17 Ech tal ve t u b anol ivatz u ijle-
naal ile te u k ame : «B a n kuxhe ,
tan axh b a nla aq onvil. As tuk
unk ujb a ve t kan axh b ooq olil
ti laval unq a tename , tan jik chit
atxumb al kat ab ana ti unb iil uva
kat vaq see,» ti k naj tal te u b axa
k ame .
18 As ok ve t ika v u k ame vatz u
b anol ivatz u ijlenaale . As ech tal
ve t u k am ile : «Pap, il vapuaj ila .
As o va t kat untx aklu stuk ,» ti k u
k ame .
19 Ech tal ve t u b anol ivatz u ijle-
naal ile te u k ame : «B a n kuxhe ,
tan tuk unk ujb a ve t kan axh
b ooq olil ti o va l unq a tename ,»
ti k naj tal te u k ame .
20 As ok ve t itoxvu u k ame vatz
u b anol ivatz u ijlenaale . As ech
tal ve t naj ile : «Pap, il vapuaj ila
skajayil. Kat kuxh unkol tu uma l u
su t,
21 tan kat xo v in see, tan ootzi-
mal axh sva n uva itz a jtu kuxh
asa . As vootzajle uva namol ve t
ivatz unq a chikoe , k uxh jit axh
kat aq onvan. As la b en eeq o ivatz
uva jit axh kat avan,» ti k u k ame
tal te u b anol ivatz u ijlenaale .
22 Ech tal ve t u b anol ivatz u ijle-
naal ile te u k ame : «¡Jit axh b a nla
k ame vil! As an chit vayole tuk
untxakonsa ti unb anat asuuchil,
tan ootzimal in a n uva itz a jtu

kuxh nunsa . As ootzimal in a n
uva nu kuxh unmol ivatz unq a
chikoe k uxh jit in kat avan as jit in
kat aq onvan.
23 ¿As kam tetze q i uva kat koj
b ex ooksa kan vunpuaje tu uve
nikolpukat unq a puaje ? As aal
kuxh koj unb ooj tal vunpuaje kat
aaq sve tul kat ul in tuk u vi-
jle me ,» ti k u b anol ivatz u ijle-
naale .
24 As ech tal ve t u b anol ivatz u
ijlenaal ile te unjoltu unq a ik ame
uve atik tzitzi : «Emaataj u puaje te
u naje . As etaq taj te u naje uve
kat tx akon lavat u puaje ,» ti k naj.
25 As ech tal ve t unq a k am ile ste:
«Pap, tan at ve t laval puaj xe naj,»
ti k chajnaj.
26 Ech tal ve t u b anol ivatz u ijle-
naal ile : «Ile ni val sete, tan ab il
uva at tetz, as aal la vaq ve t imaas
u tetze ste. Pet ab il uva ye l tetz
ati, as aal la maap u tetze uva ati.
27 As jank al unq a uxhchile uva
ye nik sa on uva la ok in b anol
ivatz u ijlenaale sti , as eteq otaj
tzan sunvatz. As eyatz taj,» ti k ve t
u b anol ivatz u ijlenaale ,— ti k u
Jesús tal te unq a tename .

Ni tok ve t u Jesús tu u Jerusalén
Mateo 21.1-11; Marcos 11.1-11;
Xhun 12.12-19

28 As tul ya ve t u Jesús ti talat
u k uchuvatze , as b en ve t Aak tu
b ey tuk unq a tename uva xekik
ti Aak ti toon tu u Jerusalén.
29 As oon ve t Aak tuk unq a
tename k atz u vitz uva Olivos
uva echen najlich u tal tenam
uva Betfagé tuk u tal tenam uva
Betania. As ichaj ve t b en Aak
ka va l unq a ichusulib .
30 As ech tal ve t Aak ile te chajnaj:
—B enoj ex tu u tal tename uva at
tzan. Tul la oon ex, as la elej uma l
u tal b ur uva ye atixoj je umaj
uxhchil sti . As k alel txoo. As la
esaapu txoo; as la eteq o tzan txoo.
31 Asoj la tal umaj uxhchil sete uva :
«¿Kam nu kuxh esaapu u b ure ?»
chaj u uxhchile , as ech la etal ile :
«A u kuB ooq ole tuk txakonsan
txoo,» chaj ex la etale ,— ti k Aak.
32 As b en ve t unq a ichusulib
Aake uva ichaj Aak. As b ex ilej
chajnaj u b ure uva tal Aak te cha-
jnaj.
33 As tul kuxh isaapu chajnaj u tal
b ure , as b ex oonoj ve t ka l unq a
uxhchil uva etzin tetz txoo. As ech
tal ve t ile te chajnaj: —¿Kam itxa k
u tal b ure nesaapu?— ti k unq a
uxhchile .
34 Ech tal ve t unq a ichusulib Aak
ile : —A u kuB ooq ole tuk txakon-
san txoo,— ti k chajnaj.
35 As teq o ve t tzan chajnaj u tal
b ure vatz u Jesús. As taq ve t je
chajnaj unq a ixb u je ti txoo. As
je ve t Aak ti txoo ta n chajnaj.
36 As tul nik ipal ve t Aak tuk u
b ure , as iliipu ve t ku unq a ux-
hchile unq a ixb u je tu b ey vatz
Aak.
37 As tul b iitik kuxh toon ve t Aak
tuk u naje vatz u vitze uve Olivos,
as mama la tenam xekik ti Aak.
As sik in ve t unq a tename ta n
chiib ichil. As nikat taq ve t je tuul
ivi ti toksal iq ii u Tiixhe , tan ti
uva ma tik tilat unq a tename u
b a nile uva kat ib an Aak.
38 As ech tal ve t unq a tenam ile :
—¡Qoksataj iq ii u Qijlenaale uve
tule tuk vib ii u Kub aal Tiixhe !
¡As b a n ve t qatin tuk u Tiixhe tu
almika , as qoksataj iq ii Aak tan
eyen Aak tu almika !— ti k unq a
tename .
39 As ech tal ve t ka l unq a fariseo
ile uva xekik xo l unq a tename :
—Chusul, al te unq a achusulib e
uva ye la sik in chajnaj,— ti k
unq a fariseo tal te u Jesús.
40 Ech tal ve t Aak ile : —Ile ni val
sete, tan asoj la ya unq a uxhchile
ti isik ine , as a ve t unq a k ub e la
sik in ta n chiib ichil,— ti k u Jesús.

41 As tul oon ve t u Jesús najlich
u Jerusalén, as til ve t b en Aak u
tename tu u Jerusalén. As xe t ve t
Aak oq oj.

42 As ech tal ve t Aak ile : —As kat
koj chit pal ex tu visuuchil unq a
uve la iloch ex ti uva b a n etatine
sevatzaj. Pet ech koj uve cheel, tan
mujel ve t sevatz ti uva ye la pal
ex stuul.
43 As tuk val sete, tan la ilej unq a
q iie uva tuk chit xo laloj ex ta n
unq a tename uva nich o n taama
seti . As ye xh katil la elkat ve t ex,
tan xo lamal ve t ex la ib ane .
44 As tuk yansaloj vetename ta n
unq a tename uva nich o n taama
seti , tan tuk e puloje vekab ale .
As mita n kuxh umaj k ub la kaaik
kan tiib a uma t k ub . Pet kajayil
chit tuk e puloj, tan ti uva ye kat
pal ex stuul uva kat ul lochpoj ex
cheel,— ti k u Jesús.

Nitilu el u Jesús unq a aak a y vatz iq anal u tostiixh

Mateo 21.12-17; Marcos 11.15-19; Xhun 2.13-22

45 As tul ok ve t u Jesús vatz
viq anal u tostiixhe , as itilu ve t
el Aak unq a uxhchile uve nikat
ik ayine as tuk unq a uxhchile
uve nikat iloq one .
46 As ech tal ve t Aak ile : —Ech ni
tal u uma l u yol ile uva tz ib amal
kan:

Nachb al vetze vunkab ale la
ib ane .

Pet ech koj ex, tan kat eb ensal
ve te statinb al elq om, — ti k u
Jesús.

47 As nik ichusun ve t u Jesús jun
q ii tu u tostiixhe . Pet unq a iq esal
oksan iyol tenam vatz Tiixh, tuk
unq a uxhchile uva chusel tib ti
unq a tzaq ite , as tuk ka t unq a
b aal tename , as nikat ichuk ve t
chajnaj txumb al ti iyatz pu ve t
Aak.
48 As jit uch vatz chajnaj, tan til ve t
chajnaj uva aya l chit ik u l unq a
tename ti tab it u yole uve nikat
tal Aak.

20

Nich otil ve t u tijle m u Jesús ta n unq a b aal tenam

Mateo 21.23-27; Marcos 11.27-33

1 As ib an tu uma l u q ii tul atik
u Jesús vatz iq anal u tostiixhe .
As tul nikat ichusun Aak ti unq a
b a nla yole tetz u sotzb al paave ,
as oon ve t ka l unq a b aal tenam,
tuk ka t unq a iq esal oksan iyol
tenam vatz Tiixh, as tuk ka t unq a
uxhchile uva chusel tib ti unq a
tzaq ite .
2 As ech tal ve t chajnaj ile te Aak:
—Al sqe: ¿Ab il aq ol tetz u eejle me
ti uva kat ul atilu el unq a ux-
hchile vatz iq anal u tostiixhe ?—
ti k chajnaj.
3 Ech tal ve t u Jesús ile : —Tuk
unch oti uma l u yol sete. As etaltaj
sve:
4 ¿Ab il chajol tzan tetz u Xhune
uva nik aq on ku unq a uxhchile
xe u a e? ¿Ma a u Tiixhe chajol
tzan tetz? ¿Pet moj a unq a vatz
tx ava illa aamae chajol tzan tetz?
— ti k u Jesús.
5 As iyol ve t chajnaj svatzaj uva
kam la tal chajnaj. Ech tal ve t
chajnaj ile : —Asoj tuk qale uva
Tiixh kat chajon tzan naj, as: «¿Kam
q i ye kat enima u Xhune ?» chaj
naje tuk tal sqe.
6 Pet asoj tuk qale uva vatz
tx ava illa aama kuxhe kat cha-
jon tzan naj, as tuk isuti unq a
tename k ub sqi , tan ninima
unq a tename uva q ajsan tetz
viyol u Tiixhe u Xhune , — ti k
chajnaj svatzaj.
7 As ech tal ve t chajnaj ile te Aak:
—Ye qootzaj ab il kat chajon tzan
u Xhune ,— ti k chajnaj.
8 As ech tal ve t u Jesús ile te cha-
jnaj: —Mita n in la alon sete uva
ab il kat aq on u vijle me ti uva kat
unb ana,— ti k Aak.

Nital u Jesús uma t u k uchuvatz ti ka l unq a va lexhla k amol tx ava

Mateo 21.33-44; Marcos 12.1-11

9 As tal ve t u Jesús uma t u
k uchuvatz te unq a tename . Ech
tal Aak ile : —Tan tava ve t uma l u
naj ka l unq a uuva tu vitx ava e .
As taq ve t kan naj vitx ava e
tuk vichikoe sk am te ka l unq a
aq onvil. As nimal q ii b ex ib an
naj tu uma t tenam.
10 Tul ilej ve t u q iie ti ituxpu ivatz
unq a uuvae , as ichaj ve t vib aal
unq a uuvae uma l vik am xe
unq a k amole ti ul teq ot unb ooj
ivatz unq a uuvae k amb al tetz
u tx ava e . As ye xhkam chit taq
b en chajnaj sti . Pet kat iq os ve t
chajnaj u k ame .
11 As ichaj ve t b en vib aal unq a
uuvae uma t vik ame . As echat
chit ib an unq a k amole te u
k ame , tan xe t iq os chajnaj. As
iyoq ve t chajnaj. As q aav kuxh
ve t u k ame , tan jit taq chajnaj
vivatz u uuvae ste.
12 As ichaj ve t b en vib aal unq a
uuvae itoxvu vik ame . As echat
chit kat ib an unq a k amole . Tan
kat ik axb isa chajnaj tul kat itilu el
chajnaj.
13 As ech tal ve t je vib aal u uuva
ile ste: «¿Kam tuk unb ane ? Pet
tuk unchaj b en vunk aole uve
xo n chit sve. As tul la til chajnaj
vunk aole , as kamal a n la inima
ve t chajnaj,» ti k vib aal unq a uu-
vae .
14 Tul til ve t unq a k amole toon u
k aolae , as ech tal ve t chajnaj ile
svatzaj: «A vik aol naje vil tule . As
a naje tuk etzin kan unq a uuvae
tuk u tx ava e . ¡Pet ko kuyatz naj!
¡As qetz ve t u tx ava e la ib ane !»
ti k unq a k amole tal svatzaj.
15 As teq o ve t el unq a k amole
vik aol vib aal unq a uuvae ti e l u
tx ava e uva atikkat unq a uuvae .
As kat iyatz ve t chajnaj.

As tuk vab i sete, ¿kam la tulb e
ve t vib aal u chikoe q i unq a
k amole uve netale ?
16 As tuk val sete, tan la ul ve te
vib aal u chikoe . As la iyatz
ve t unq a k amole skajayil. As
va len ve t unq a k amole la kaa tu
vitx ava e , — ti k u Jesús. As ech
tal ve t unq a tenam ile tul tab i u
yole uve tal Aak: —¡Tiixhe la alon
uva ye l unpajoj la ib ane eche
uve naale !— ti k chajnaj.
17 As isaji ve t b en u Jesús unq a
tename . As ech tal ve t Aak ile : —
¿As kam ni tokkat u yole q i sete
uve tz ib amal kan uva ech ni tal
ile ?
As u k ub e uva kat sutil el ta n
unq a lakol kab ale ,
as tul a e ni tok xe ab tetz vixoob
u kab ale , ti k u yole .
18 As ab il uve la jojtx u ti u k ub e ,
as yak chit la tatz me . As ab il uva
la ku u k ub e sti , as yak chit la
vuch me ,— ti k u Jesús.

Niyolon u Jesús ti u puaje uva nik imolpe tetz u Roma

Mateo 21.45-46; 22.15-22; Marcos 12.12-17

19 As b en ve t te unq a iq esal
oksan iyol tenam vatz Tiixh as tuk
unq a uxhchile uva chusel tib ti
unq a tzaq ite uva chajnaj nikat
tal Aak tuk u k uchuvatze . As oora
koj chit itxey ve t chajnaj u Jesús
uva nik tale . As nik ixo v chajnaj
vatz unq a tename .
20 As atik chit ve t ku chajnaj ti
icheesal ipaav u Jesús. As ichaj
ve t b en chajnaj ka l unq a eesan
yol uva nikat ib ensa ve t tib jikla
aamail, ti tab it viyol u Jesús, tan a
nikat tal chajnaj uva la ixoch ve t
chajnaj Aak. As la toksa ve t ok cha-
jnaj Aak tiq ab u b ooq ol tename .
21 As ech tal ve t unq a eesan yol
ile te Aak: —Chusul, ootzimal ve t
sqa n uva jik chit nayolone as
jik chit nachusune . As tuk chit
ijikil nachus unq a uxhchile ti uva
jik vitxumb ale la ib an vatz u Ti-
ixhe , tan eela ivatz unq a uxhchile
nab ane .
22 Esti e tuk qab i uma l u yol see,
¿ma b a n uva la kuchoo ve t u
puaje uve nijajpu sqe ta n u ijle-
naale tu u Roma, pet moj ye le?—
ti k unq a naje .

23 As atik ve t sk u l Aak uva tuch
kuxh nikat tal chajnaj te Aak. As
ech tal ve t Aak ile : —¿Kam sti q i
uve nu kuxh echuk txumb al svi ti
uva la echeesa unpaav?
24 Pet ek uchtaj umaj u puaje sve.
¿As ab il etz u vatzib ale tuk u
tz ib e uve at vatz u puaje ?— ti k
Aak. Ech tal ve t chajnaj ile : —
Tetz u ijlenaale tu u Roma,— ti k
chajnaj.
25 As ech tal ve t u Jesús ile : —
Jank al u tetz u ijlenaale tu u Roma,
as etaq taj ste. As jank al unq a tetz
u Tiixhe , as etaq taj te Aak,— ti k u
Jesús.
26 As teq o ve t taama chajnaj ta n
viyol Aake . As jit tiin ve t chajnaj,
tan ye kat oleb chajnaj ti icheesal
ipaav Aak vatz unq a tename .

Nich otil te u Jesús ti u tuleb al taama unq a kamnaje

Mateo 22.23-33; Marcos 12.18-27

27 As jetz en ve t ok ka l unq a sa-
duceo k atz u Jesús ti ich otil te Aak,
tan ye l unq a kamnaje la ul taama
unpajte uve ni tal unq a saduceo.
28 As ech tal ve t chajnaj ile te
Aak: —Chusul, kat itz ib a kan u
Moisés uma l u yol uva ech ni tal
ile : «Asoj la kam umaj naj as tul
ye l umaj initxa naj la kaaik kan
xe u tixqele , as a umaj u titz in
tatzik naje la teq o tib tuk u ixoje
ti taq at kan tiaal u naje uva kat
kami,» ti k u yole .
29 As atik vujva l unq a naj uva
titz in tib . As kat teq o tib u
atzikae tuk u ixoje . As kat kam
naj. As jit nitxa in kan naj tuk u
tixqele .
30 As teq o ve t tib u b axa itz inae
tuk u tixqel u atzikae . As kat kam
naj unpajte. As jit nitxa in kan naj
tuk ixoj.
31 As teq o tib ika v u itz inae tuk
u ixoje . As kat kam naj. As eela
chit kat el vujva l unq a naje uve
titz in tib . As jit nitxa in kan umaj
chajnaj tuk u ixoje .
32 As tul ma tik ikam vujva l unq a
naje uva titz in tib , as kam ve t u
ixoje .
33 As tuk qab i see, as tul uva la
ul ve t taama unq a kamnaje , ¿as
ab iste ve t u naje q i itzumel u
ixoje ? Tan kat teq o tib ixoj tuk
vujva l unq a naje uva titz in tib ,
— ti k unq a saduceo.
34 As ech tal ve t u Jesús ile : —Unq a
tename uva at vatz u tx ava e , as
ni teq o tib unq a naje tuk unq a
ixoje .
35 Pet ech koj unq a jikla aamae
uva tetz chittu ti ib en k atz u Ti-
ixhe tu uma t u tiichajile tul la
ul taama unpajte, tan ye xheb il la
teq o ve t tib tuk ik ulel.
36 As ye xhkam la kam ve te unpa-
jte, tan eela kuxh ve te tuk unq a
ángel la ib ane . As a e unq a jikla
me al ik aol u Tiixhe uva la ul
taama unpajte.
37 As echat u yole uva kat tal kan u
Moisés ti tul taama unq a kamnaje
unpajte, tan a kat tal kan u Moisés
tu u u uje ti uva itz ib a kan ti u
vokkin ch i xe uva nikat itz e e . As
kat tal kan u Moisés uva a u Tiixhe
viTiixh u Abraham, as viTiixh u
Isaac, as viTiixh u Jacob.
38 Esti e ni val sete uva a u Ti-
ixhe viTiixh unq a islich aamae ,
tan vatz u Tiixhe as ye l umaj ni-
man tetz uva kamnajlu koj. Pet
isle le skajayil,— ti k ve t Aak tal te
unq a saduceo.
39 As ech tal ve t ka l unq a naj ile
uva chusel tib ti unq a tzaq ite :
—Chusul, jik chit tel u yole uve
naale ,— ti k chajnaj.
40 As ye xheb il chit kat itx ak
ich otil uma toj yol te Aak.

Ni tal u Jesús uva kam ni tokkat uva tiaal David u Cristo

Mateo 22.41-46; Marcos 12.35-37

41 As ech tal ve t u Jesús ile te
unq a tename : —¿Kam b an ta n
q i uva ninima unq a tename uva
tiaal David u Cristo?

42 Tan ech ni tal u David ile tu u
u uje uva Salmo:
Ech tal u B ooq ol ile te
vunB ooq ole :
«Xoneb en tu vunseb ale
43 techanal la vaq kan unq a ux-
hchile jaq avoj uve nich o n
taama see ,» ti k u David tal
kan.
44 Pet tul ni tal u David ti u Cristo
uva «unB ooq ol,» taq ni tale , ¿as
kam q i uva nenima uva tiaal
David u Cristo?— ti k u Jesús.

Ni talo k u Jesús vipaav unq a ux-hchile uva chusel tib ti u tzaq ite

Mateo 23.1-36; Marcos 12.38-40; Lucas 11.37-54

45 As tul nikat tab i unq a tename
viyol u Jesús, as ech tal ve t Aak ile
te unq a ichusulib e :
46 —Atoj enachb al vatz unq a ux-
hchile uva chusel tib ti unq a
tzaq ite , tan acha v chit te cha-
jnaj uva ni toksa chajnaj unq a
b a nla oksa me tuk uva ni tok
iq ii chajnaj ta n unq a tename tu
u k ayib ale . As a unq a b a nla
chaj xonleb ale nichuk chajnaj tu
u atinb ale tetz nachb al Tiixh. As
a nixoneb kat chajnaj tu u b axa
xonleb ale tul ni tuch unq a b a nla
tx a o me .
47 As nimaa chajnaj vikab al unq a
txakay ixoje . As mama la chit yol
ni tal chajnaj tul ninach chajnaj
Tiixh ti toksat je chajnaj iq ii vatz
unq a tename . As tuk val sete tan
tul chite u nimla k axk oe ti chaj-
naj ta n u Tiixhe ,— ti k u Jesús.

21

Niyolon u Jesús ti uma l u txakay ixoj

Marcos 12.41-44

1 As isaji ve t b en u Jesús unq a
tx iol iq iie tul uva nikat pal taq
ku chajnaj u puaje tu u kaaxhae
uva nimolpukat u puaje tetz u
tostiixhe .
2 As til Aak ipal uma l u txakay ixoj
uva meeb a chittu . As pal taq
ve t ku ixoj ka va l vas ipuaj tu u
kaaxhae .
3 As ech tal ve t Aak ile te unq a
ichusulib e : —Jik chit tuk val sete
tan u txakay ixoje uva meeb a
chittu as nimal chite u oye uva
kat taq ku ti unq a tx iol iq iie ,
4 tan a kuxh unb iil u puaje ni taq
ku unq a tx iol iq iie uva niya lan
kan xe chajnaj. Pet ech koj u ixoje ,
tan k uxh meeb a chit ixoj, as kat
taq ku ixoj jank al uve nitxakon
sti jun q ii,— ti k u Jesús.

Ni tal u Jesús uva la e pul u tosti-ixh

Mateo 24.1-2; Marcos 13.1-2

5 As nikat iyol ka l unq a
ichusulib u Jesús ti u tostiixhe
uva ch i umal chit tilone ta n
unq a b a nla chaj sivane uva ato k
sti as tuk unq a b a nla chaj oye
uva nikat toya unq a uxhchile ti
ivejat u tostiixhe . As ech tal ve t
Aak ile te chajnaj:
6 —As uve netil ti u tostiixhe
scheel, as la ilej uma l u q ii uva
eche la koj kaaik kan umaj sivan
vi uma t sivan. Pet techal tuk e poj
tzan skajayil,— ti k Aak.

Niyolon u Jesús ti uva kam tul u k axk o ti u Jerusalén

Mateo 24.3-28; Marcos 13.3-23

7 As ich oti ve t unq a ichusulib
Aake ste. Ech tal ve t chajnaj
ile : —¿Chusul, jatu la ib an uve
naale ? ¿As kam texhlal tetz tul b iit
ib anata ?— ti k chajnaj.
8 Ech tal ve t u Jesús ile : —Atoj chit
enachb al vatz unq a chulin yole
aq al uva ye la maxtib el ex, tan
nimal unq a chulin yole la ul tuk
vunb iie . As la ul tale uva : «Ine
u Cristo» as moj «Tul ve t u Cristo,»
chaj la tale . As ye xhkam la enima.
9 As xo vi k kuxh ex tul la etab i
yol ti unq a mam ch a oe moj ti
unq a uxhchile uve nib an ch a o
ti aj unq a ijlenaale , tan lanal chit
ib ane b axa. As jit oora la ilej
u q iie ti itzojpisal ve te uva alel

kan ti isotz u vatz tx ava e ,— ti k
Aak.
10 As ech tal Aak ile unpajte: —
La ib an unq a nimla tename ch a o
svatzaj; as la ib an unq a ijlenaale
ch a o svatzaj unpajte.
11 As la ib an kab laano uva
xo veb al chittu . As katil kuxh
la ib ankat mama la va y tuk
unq a mama la ch o me uva txum-
leb al chittu . Mama la xo vichil
la ipaleb e unq a tename . As
xo veb al chit unq a vee la ik uch
tib vatz u almika e .
12 As tul ye xnaj uch unq a vee ni
val sete, as la txeypu ve t ex. As
mama la k axk o la epaleb e ta n
unq a b ooq ol tename . As ti kuxh
uva k ujle l ek u l svi , as la eq olo k
ex vatz unq a q esale uve tu unq a
atinb ale tetz nachb al Tiixh. As
la oksal ex tiq ab unq a ijlenaale
tuk tiq ab unq a b anol ivatz u ijle-
naale tulaj unq a tename . As at ex
uva la oksal ex tu u kaarsa.
13 As tul la epaleb e unq a k axk oe
ta n chajnaj, as tzitzi la uchkat eta-
lat ve t isuuchil unq a b a nla yole
svi .
14 As ye la exaansa etaama ti uva
kam la etale vatz unq a uxhchile
uve la txeyon ex,
15 tan ine la aq on etxumb al ti
eyolone . As ye la oleb unq a ux-
hchile uve ni ch o n taama seti ti
teesal iq ii u yole .
16 As at ex uva la oksal ve t ex
tiq ab unq a uxhchile uva ni
ch o n taama seti ta n unq a txutx
eb aale , as moj ta n unq a etitz in
etatzike , as moj ta n unq a etatine ,
as moj ta n unq a etetz k ultzi e . As
at ex la yatz pu ve t ex.
17 As nimal unq a tename la ixvan
ex ti uva k ujle l ek u l svi .
18 As ye l umaj u xi l evi e la tz ejxi.*
19 As tioj chit etaama la eb ane
vatz unq a k axk oe , tan asoj ech
la eb ane , as at ve t etiichajil k atz
Aak la ib ane .
20 As tul la etil ve te uva xo lamal u
Jerusalén ta n unq a sole , as a ve t
texhlal tetz uva unb iit kuxh isotz
ve t u tename .
21 As jank al ex uva at ex tzitza tu
u Judea, as la ooj ve t ex tulaj unq a
koob ale . As ex uva echen ex tu u
Jerusalén, as la oojik el ex. As ex
uva at b en ex tu vitz, as ye la ok
ve t ex tu u tename ,
22 tan tu unq a q iie as la aq ax
ich exel te unq a tename uva kat
ixvan u jikla yole . As jank al uva
tz ib amal kan ti unq a tename , as
la tzojpisal ve te .
23 As oyeb chit evatz, ex ixoj uva
at eyaab il ti etilat umaj etalaj
intxa tuk ex uva nitel ich u un
vene e , tul la ul u k axk oe seti tu
u q iie , tan mama la chit k axk o la
ipaleb e unq a tename tu u Judea,
tan la ul vitx i tzi l u Tiixhe ti unq a
tename .
24 As ati la kam ta n ch ich ; as ati
la eq ol ve t spreexhuil tulaj unq a
tename uva jit tiaal Israel, tan la
ul e puloj ve t u Jerusalén ta n unq a
tename uva jit tiaal Israel. As a
ve t unq a tename la b ek on ve te
techal la ilej u q iie uve alel kan
ta n u Tiixhe .

Niyolon u Jesús ti u tuleb ale tika pa
Mateo 24.29-35, 42-44; Marcos 13.24-37

25 As la ilax ve t unq a k uchb al
tetz u vuleb ale vatz u q iie tuk
vatz u ich e as tuk xo l unq a
tx umile . As la xaan ve t taama
unq a tename vatz u tx ava e . As la
teq o ve t taama ta n vivulun u mar
tul la ipilq u tib .
26 As ye l ve t iyak il unq a tename
la ib an ta n xo vichil ti titz ale uva
kam kuxh k axk o la ul ve t sti , tan
la iyiku ve t u Tiixhe unq a vee at
vatz u almika e .
27 As la til ve t unq a tename u
tuleb ale VIK AOL U NAJE tu u su-

* **21:18** A isuuchil unq a yole tu yolb al griego: ti u xi l ivi unq a uxhchile . As a isuuchil u yole tu kuyolb al uva ye xheb il la oleb ti teesal itiichajil umaj uxhchil k atz u Tiixhe .

utz e . As la uli tuk iyak il as la
litz lo lan u tuleb ale .
28 Tul la xe t unq a vee ni vale , as
la eyak insa etib . As la sajin ve t je
ex tu almika , tan tuk q alpuloj ve t
ex vatz u k axk oe ,— ti k u Jesús.

29 As tal ve t u Jesús uma t u
k uchuvatz uva ech ni tal ile : —
Eteesataj etexhlab al ti u higuera
tuk unjoltu unq a tze e ,
30 tan tul uva netil itooq vixaj
tze e , as ootzimal seta n uva saq i
tuk eloj ve te .
31 As echat chit tuk ib an unpajte,
tan tul la etil tuch unq a vee ni val
sete, as la etootzi ve te uva txantu
ilejat ve t u q iie uva la ilpu ve te
uva at u tename jaq u tijle m u
Tiixhe .
32 As jik chit tuk val sete, tan
ye xnaj sotz unq a tename uva
tiaal Israel vatz u tx ava e tul la
ib an unq a vee skajayil uve ni val
sete,
33 tan la pal u almika e tuk u vatz
tx ava e . Pet ech koj vunyole , tan
a chite ye la pali.

34 La chit etil je etib . As eyansak
vetaanxelale ta n unq a va lexhe
eche u q ab a me . As teesak kan
kuxh ex unq a xaanchil aamae
vatz u tx ava e , tan ye nachel sete
tul la ul u q iie ti u vuleb ale
35 eche nib anax tuk umaj ijvil
uva ni ik an unq a txooe , tan ye
nachel te txoo tul ni tik al txoo.
Tan ech tul u k axk oe ti unq a
uxhchile skajayil uva at vatz u
tx ava e .
36 As atoj enachb al sb enameen.
As enachtaj Tiixh ti uva la iloch
ex u Tiixhe ti epal vatz unq a
k axk oe uve tuk uloj seti . As ye l
ex la xo v ex vatz VIK AOL U NAJE
tul la uli tu almika unpajte,— ti k u
Jesús.

37 As q iil nikat ichusun u Jesús tu
u tostiixhe . As sotzsaj ma t Aak vi
u vitze uve Olivos.

38 As nimal chit unq a tename nik
iseb a tib ti ib en tu u tostiixhe ti
tab il viyol Aake .

22

Nik ayi u Judas u Jesús
Mateo 26.1-5, 14-16; Marcos 14.1-2, 10-11; Xhun 11.45-53

1 As b iitik kuxh ilejat ve t u
nimla q iie uva pascua* ib ii,
uva nitx a pkat u paane uva ye l
levadura niku xo l.
2 As unq a iq esal oksan iyol tenam
vatz Tiixh as tuk unq a uxhchile
uva chusel tib ti unq a tzaq ite ,
as nik ichuk ve t chajnaj txumb al
ti iyatz pu u Jesús, tan nikat ixo va
chajnaj unq a tename .

3 As ok ve t u Satanás vi u taanxe-
lal u Judas uva Iscariote. As a naje
uve atik ok xo l kab laval unq a
ichusulib u Jesús.
4 As b ex ve t u Judas yolon xe
unq a iq esal oksan iyol tenam vatz
Tiixh tuk unq a ib ooq ol unq a
xeen tetz u tostiixhe . As iyol ve t
chajnaj tuk naj ti uva kam la
tulb e naj taq ax ok u Jesús tiq ab
chajnaj.
5 As txuq txun chit ve t chajnaj ti
viyol u Judas. As ik ul ve t tib iyol
chajnaj uva la taq chajnaj puaj te
u Judas.
6 As ik ujb a ve t u Judas uva naj
la oksan u Jesús tiq ab chajnaj. As
ichuk ve t naj txumb al, tan a nikat
tal naj uva ye l tenam k atz u Jesús
tul la b en toksa naj Aak tiq ab cha-
jnaj.

Nijej kan u Jesús isuuchil uma l u tx a o m ti tulsat unq a tename vikameb al Aake sk u l
Mateo 26.17-29; Marcos 14.12-25; Xhun 13.21-30; 1 Corintios 11.23-26

7 As ilej ve t u b axa q iie ti ixe t
u nimla q iie uva nitx a pkat u
paane uva ye l levadura niku xo l.

* **22:1** As jun yaab nik tulsa unq a tiaal Israel sk u l uva ye l unq a b axa ik aol unq a q esla ib aale kat yatz pi ta n u ángel tul uva kat el ch u l u tename tu u Egipto. As eyen tu Éxodo 12.1-36.

As tu unq a q iie , as techal chit nik
iyatz pu unq a talaj kaneero e ti
inimal u nimla q iie .
8 As ichaj ve t b en u Jesús u Lu e
tuk u Xhune . As ech tal ve t Aak
ile te chajnaj: —B enoj ex. B en
eb antaj tuch u tx a o me tetz u
nimla q iie , aq al uva la kunima,—
ti k Aak.
9 Ech tal ve t chajnaj ile : —
¿Pap, katil nasa kat uva la b en
kub ankat tuch u tx a o me ?— ti k
chajnaj.
10 As ech tal ve t u Jesús ile : —Tul la
ok ex tu u tename , as la ek ul etib
tuk uma l u naj uva eq omal uma l
txe n a sta n. As la xekeb ex ti naj
techal la ok naj tu uma l u kab al.
11 As ech la etal ile te vib aal
u kab ale : «Ech ni tal u chusul
qetz ile : –¿Ab iste u kab ale
uva la tx a nkat in tuk unq a
unchusulib e ti inimal u nimla
q iie ?– taq Aak ni tale ,» chaj ex
la b en etal ste.
12 As la ik uch ve t vib aal u kab ale
uma l u nimla kab al sete uva
echen tika v ichup u kab ale . As
b anel ve t tuch u kab ale sta n. As
tzitzi la eb ankat tuch u tx a o me ,
— ti k u Jesús.
13 As b en ve t unq a ichusulib
Aake . As b ex ib ana kam uva tal
Aak te chajnaj. As ib an ve t chajnaj
tuch u tx a o me tetz u nimla q iie .

14 As tul tz otin ve te , as xoneb
ve t u Jesús vatz u meexhae tuk
unq a apóstol.
15 As ech tal ve t Aak ile te chajnaj:
—A chite nunsa uva la unb an u
tx a o me setuk tu u nimla q iie tul
uva ye xnaj unpaleb et u k axk oe .
16 As ile la val sete uva eche jatu
koj la unb an uma toj tx a o m se-
tuk eche uva nu kub an cheel. Pet
lanal oon u q iie ti uva la ilpu
ve te uva at ve t u tename jaq u
tijle m u Tiixhe . As a n la unb an u
tx a o me setuk unpajte ti inimal u
nimla q iie ,— ti k u Jesús.
17 As itxey ve t u Jesús u koopa. As
taq ve t Aak ta ntiixh te u Tiixhe
sti . As ech tal ve t Aak ile : —
Ek ultaj u koopae . As etuk ataj,
18 tan ile la val sete uva ye xh jatu
la vuk a ve t u ta l u uuvae eche
uva nu kub an cheel. Pet lanal ilpu
ve te uva at u tename jaq u tijle m
u Tiixhe ,— ti k Aak.
19 As itxey ve t Aak u paane . Taq
ve t Aak ta ntiixh sti . Ijatx ve t Aak.
As taq ve t Aak te chajnaj. Ech
tal ve t Aak ile : —A vunchi ole
uva tuk vaq k axb isaloj seti . As
chajpaj chit etx a at u paane eche
u vaa nu kub an cheel, as la etulsa
in sek u l,— ti k Aak.
20 As tul b a nxi itx a n ve t chajnaj,
as itxey ve t Aak u koopa. As ech tal
ve t Aak ile : —As u a e uva at ku
tu u koopae , as a e u ak tzaq ite
uve la k ujeb kan ta n vunkajale
uve tuk eloj seti .
21 As uma l ex uva tuk aq on ok in
tiq ab unq a iq esal unq a tename ,
as il ex ato k tzan ex sunk atz vatz u
meexhae .
22 As jik chit la val sete, tan in
uva in IK AOL U NAJE , as kam chit
uve k ujlu kan svi , as a e uve tuk
unpaleb e. ¡Pet oyeb chit ivatz u
naje uve tuk aq on ok in tiq ab
unq a iq esal unq a tename !— ti k
u Jesúse .
23 As xe t ich oti ve t tib te chaj-
naj uva ab iste chajnaj la k ayin u
Jesús.

Ni tal u Jesús uva ab il uva nim talche

24 As xe t iyaa ve t tib unq a
apóstol ti uva ab iste chajnaj uva
nim talche .
25 As ech tal ve t Aak ile : —Jank al
unq a ijlenaale tetz unq a tename ,
as nim chit chajnaj ninache ti
ib ek at unq a tename . As ni toksa
tib chajnaj nimla lochol tetz unq a
tename .
26 Pet ech koj ex, tan jit e ch la
eb ane eche uve nib an unq a
naje . Pet ab iste ex uva ex iq esal
xo l vemoole , as ech vetxumb ale
la eb ane eche umaj uxhchil uva

ye l tijle m ati as moj eche umaj
k am.
27 ¿As kam ni tal ex? ¿Ab il uve
nim talche? ¿Ma a u uxhchile
uve xonlu ok vatz u meexhae?
¿Pet moj a u k ame uve niq ajsan
unq a echb ub ale? As ootzimal
seta n uva a u uxhchile uva ato k
vatz u meexhae uva nim talche
ti u k ame. Pet ech koj uve
nunb an sexo l, tan ech nunb ane
eche nib an umaj k am.
28 As ye l ka toj uxhchil kat atin
sunk atz. Pet ex kuxh kat atin ex
sunk atz tul kat unpaleb e unq a
k axk oe.
29 Esti e tuk vaq etijle m ti unq a
tename uva at jaq u tijle m u
Tiixhe, eche uve kat ib an u
vunB aale sve ti vilat isuuchil
unq a untename,
30 tan at vijle m ti u tename uva at
jaq u tijle m u Tiixhe. As la oksal
eq ii. As la xoneb ve t ex sunk atz
vatz vunmeexhae ti etx a ne as ti
etuk a e. As la xoneb ve t ex tu
unq a b a nla xonleb ale ti eb anat
isuuchil kab laval unq a tename
uva tiaal Israel,— ti k u Jesús.

Ni tal u Jesús uva la teesa tib u Lu e k atz Aak

Mateo 26.31-35; Marcos 14.27-31; Xhun 13.36-38

31 As ech tal ve t u Jesús ile te
u Lu e: —Simón, Simón, ile la val
see uva kat ijajlu ve t ex u Satanás
sekajayil ti uva ech la tulb e ex
naje eche nib anchu te u trigo tul
nitxaap tu u txaab ale.
32 Pet kat unjajlu b a nil te u Tiixhe
see ti uva ye la atz ej u k ujleb al
ak u le svi. As tul la yak in ve t
u k ujleb al ak u le svi unpajte, as
laloch ve t unq a eetz in aatzike ti
iyak in u k ujleb al ik u le svi,— ti k
u Jesús.
33 Ech tal ve t u Lu ile: —Pap, k uxh
la oksal in tu u kaarsa as moj la
yatz pu ve t in see, as la chit xekeb
in see,— ti k u Lu e.
34 As ech tal ve t u Jesús ile: —
Lu, la val see tan tul ye xnaj oq
u pele xhe cheel, as oxpajul ma t
aalata uva ye ootzaj in,— ti k u
Jesús.

Ni tal u Jesús uva techal la ipaleb e Aak uva tz ib amal kan

35 As ech tal ve t u Jesús ile te
unq a ichusulib e: —Tul kat un-
chaj b en ex unpajxi, as kat val sete
uva: «Ye l epuaj la eteq o. As mita n
esam. As ye l untzumtoj exa p la
eteq o,» ch in kat val sete. ¿Pet moj
kam kat eya ta tul uva kat b ex ex?
— ti k Aak. Ech tal ve t chajnaj ile:
—Ye xhkam, Pap, kat kuya ta,— ti k
chajnaj.
36 As ech tal ve t Aak ile: —Pet
ech koj uve tuk val sete cheel, tan
ab iste ex uva at epuaj, as eteq otaj.
As eteq otaj esam. As jank al ex
uva ye l ech ich ati, as ek ayitaj
umaj etoksa m. As eloq taj ech ich,
37 tan ile la val sete uva techal chit
la unpaleb e kam uva tz ib amal
kan uva ech ni tal ile:
Antu ve te la ok xo l tachul unq a
aapaave, taq u yole.
As kam chit uve tz ib amal kan svi
as tuk chit ib ane,— ti k u Jesús.
38 As ech tal ve t chajnaj ile: —
Pap, il ka va l ch ich ila ati,— ti k
chajnaj. Ech tal ve t Aak ile: —Kat
ib anle b a,— ti k Aak.

Ninach u Jesús Tiixh vatz u vitz uva Olivos

Mateo 26.36-46; Marcos 14.32-42

39 As el ve t ch u l u Jesús
tu kab al, as xekeb ve t unq a
ichusulib Aake sti. As b en ve t
Aak tuk chajnaj xe tuul u vitze
uve Olivos, tan ech chit nikat ib an
Aak.
40 As tul oon ve t Aak tu u atinb ale
tuk chajnaj, as ech tal ve t Aak
ile te chajnaj: —Enachtaj chit Ti-
ixh aq al uva la iyak insa Aak u
k ujleb al ek u le svi tul la chukax
txumb al seti ti eteesal sunk atz,—
ti k u Jesús.
41 As jetz en ve t el unb iil Aak k atz
chajnaj. Kamal ixaa ve t el Aak

ka vo j k a j. As ku ve t Aak qaaloj.
As inach ve t Aak Tiixh.
42 Ech tal ve t Aak ile : —UnB aal,
asoj la asa , as b an b a nil sve uva
ye l in la pal in tu u k axk oe . As
jit in la alon. Pet axh la alon,— ti k
Aak.
43 As ku ve t ch u l uma l u ángel tu
almika . As ik uch ve t tib te Aak ti
iyak insal taama Aak.
44 As aya l chit ve t ik u l Aak nikat
inach ve t Aak Tiixh, tan va lik chit
itxumun ve t taama Aak. As va lik
chit ijoltz a t ve t Aak. As nikat
ich anxik ku vitz a Aake tu tx ava
eche ich anxik ku kaj.
45 As tul ya ve t Aak ti inachat Ti-
ixh, as txakpu ve t Aak. As q aavik
ve t tzan Aak k atz chajnaj. As vatik
ve t chajnaj, tan atik vata m tivatz
chajnaj ta n txumu m.
46 As ech tal ve t Aak ile te chajnaj:
—¿Kam q i uve vatik kuxh ex? Tx-
akpoj ex. Enachtaj Tiixh aq al uva
la iyak insa Aak u k ujleb al ek u le
svi aq al uva ye xhkam kuxh la
epaleb e,— ti k Aak.

Nitxeypu ve t u Jesús
Mateo 26.47-56; Marcos 14.43-50; Xhun 18.2-11

47 As antelik iyolon u Jesús tul
b ex oonoj u mama la tename ti
itxeypu ve t u Jesús. As u Judas
uva atik ok xo l kab laval unq a
ichusulib Aake , as naj b axik vatz
unq a tename . As tul jetz en ve t
ok naj vatz Aak ti itz ub at naj txala
itzi Aak,
48 as ech tal ve t Aak ile te naj:
—¿Judas, ma tuk tz ub u tzi tuk
aaq kat ok in tiq ab unq a ux-
hchile uva tuk txeyon in, in uva
in VIK AOL U NAJE ?— ti k Aak.
49 A n pal ve t unq a ichusulib
Aake stuul uva kam nik ib an
u Judas. As ech tal ve t chajnaj
ile te u Jesús: —¿Pap, ma la
uch kuk ulelat unq a naje tuk u
kuch ich e ?— ti k chajnaj.
50 As tzaa ve t uma l naj. As teq o
ve t je tzan naj vich ich e tu tot-
zotz. As itzok ve t el naj viseb al
ixikin uma l vik am iq esal oksan
iyol tenam vatz Tiixh.
51 As ech tal ve t u Jesús ile : —¡Ya sa
uve nab ane ! ¡Ye eetz ti naj!— ti k
Aak. As ikan ve t ok Aak vixikin
naje . As yak kuxh txan vixikin
naje ta n Aak.
52 As ech tal ve t Aak ile te unq a
iq esal oksan iyol tenam vatz Tiixh,
tuk unq a iq esal unq a xeen tetz
u tostiixhe , tuk ka t unq a b aal
tename uva kat oon ti itxeyat
Aak: —¿Kam q i uva eq omal ch ich
tuk tze seta n ti ul etxeyat in? ¿In
kol umaj elq om q a sevatz?
53 As tul jun q ii atik in sexo l tu
u tostiixhe , as ye kat etxey in.
Pet etetz ve te b a scheel tuk u
tx i lanaje ti etxeyat in, tan kat
taq lu ve t u Tiixhe etokeb al ti etx-
eyat in,— ti k Aak.

Ni teesa ve t tib u Lu k atz u Jesús
Mateo 26.57-58, 69-75; Marcos 14.53-54, 66-72; Xhun 18.12-18, 25-27

54 As itxey ve t unq a tename u
Jesús. As teq o ve t ok chajnaj Aak
tu vikab al iq esal oksan iyol tenam
vatz Tiixh. As ech koj u Lu e , tan
naach kuxh xekelikkat naj ti Aak.
55 As tul ma tik toksat ka l unq a
uxhchile xamal vatz u q anale , as
xoneb ve t ok u Lu e k atz chajnaj
vatz u xamale .
56 As til ve t uma l u aaich uva
xonlik ok u Lu e vatz u xamale . As
ib an ve t ixoj ika yal naj. As ech tal
ve t ixoj ile : —U naje vi le , imool
tib naje tuk u Jesús,— ti k ixoj tal
xo l unq a uxhchile .
57 As ech tal ve t u Lu ile : —¡Ixoj,
ye vootzaj u naje uve naale !— ti k
naj.
58 As unb iil kuxh ve t stuul, as ilpu
ve t u Lu e ta n uma t u naj. As ech
tal ve t naj ile te u Lu e : —An chite
vil amool eeb e tuk chajnaj,— ti k
naj. Ech tal ve t u Lu ile : —¡Ye le!

¡Jit unmool vib e tuk chajnaj! —
ti k naj.
59 As kamal uma l oora stuul, as ech
tal ve t uma t naj ile ti u Lu e : —
An chite vil imool tib naje tuk u
Jesús, tan aa Galilea naj,— ti k naj.
60 Ech tal ve t u Lu ile : —¡Ye
vootzaj kam uve naale ! — ti k u
Lu e . As antelik kuxh iyolon u Lu e
tul b ex oq oj ve t u pele xhe .
61 As isuchq i ve t tib u Jesús. As
isaji ve t Aak u Lu e . As jub in ve t
tul viyol Aake sk u l u Lu e uva
ma tik talat Aak: «Tul ye xnaj oq u
pele xhe , as oxpajul ma t eesat eeb
sunk atz,» ti k Aak.
62 As el ve t ch u l u Lu e vatz u
q anale . As va l chit toq ve t naj ti
ik axat tib ti uva kat tal naj.

Nitze lel u Jesús
Mateo 26.67-68; Marcos 14.65

63 As tze leb alik kuxh u Jesús te
unq a naje uva nik xeeon Aak. As
xe t ve t chajnaj ti iq ospu Aak.
64 As ijup ve t chajnaj ivatz Aak ta n
uma l u su t. As ik axb isa ve t cha-
jnaj ivatz Aak ta n q ab . As ech tal
ve t chajnaj ile : —Asoj axh q ajsan
tetz viyol u Tiixhe , as q iia uva
ab il kat q oson axh,— ti k chajnaj
te Aak.
65 As kam kuxh k axk ola yolil nikat
talo k chajnaj te Aak.

Ni teq ol ok u Jesús tu u ab i me
Mateo 26.59-66; Marcos 14.55-64; Xhun 18.19-24

66 As tul sajb u ve te , as imol ve t
tib unq a b aal tename , tuk unq a
iq esal oksan iyol tenam vatz Ti-
ixh, tuk ka t unq a uxhchile uva
chusel tib ti unq a tzaq ite . As
eq ol ve t ok u Jesús xo l chajnaj tu
ab i me . As ech tal ve t chajnaj ile
te Aak:
67 —Al sqe: ¿Ma axh u Cristo? —
ti k chajnaj. Ech tal ve t Aak ile :
—K uxh la val sete, as eche la koj
enima in.
68 As k uxh la unch oti umaj yol
sete, as eche la koj etal sve.
69 As tuk val sete, uva in IK AOL U
NAJE tuk ilej uma l u q ii uva tuk
xoneb oj in tu viseb al u Kub aal
Tiixhe uva nim chit u tijle me ,—
ti k Aak.
70 As ech tal ve t chajnaj ile ska-
jayil: —¿Ma a naale b a uva axh
viK aol u Tiixhe ? — ti k chajnaj.
Ech tal ve t Aak ile : —Kano, an
chite uve netale ,— ti k Aak.
71 As ech tal ve t chajnaj ile svatzaj:
—¿Kam ve t itxa k uma toj yol uva
la qab i? Tan ile kat qab ila uva ni
tal naj,— ti k chajnaj.

23

Ni teq ol ve t u Jesús vatz u Pilato
Mateo 27.1-2, 11-14; Marcos 15.1-5; Xhun 18.28-38

1 As tul tzojpu ve t u yole tu u
ab i me , as jank al unq a uxhchile
uva molik tib ti icheesal ipaav u
Jesús, as b ex toksa ve t chajnaj Aak
vatz u Pilato.
2 As xe t icheesa ve t chajnaj ipaav
Aak te u Pilato. Ech tal ve t chajnaj
ile : —Kat kuch otil itzi u naje .
As kat qootzil ve te uva nisotzsa
naj ik u l unq a tename , tan ni tal
naj uva ye la taq unq a tename
u puaje te u ijlenaale tu u Roma.
As ni tal naj unpajte uva naj u
ijlenaale uva Cristo,— ti k chajnaj.
3 As ech tal ve t u Pilato ile te u
Jesús: —¿Ma axh u tijlenaal unq a
tiaal Israel?— ti k u Pilato. Ech tal
ve t Aak ile : —Kano. An chite uve
naale ,— ti k Aak.
4 As ech tal ve t u Pilato ile te unq a
iq esal oksan iyol tenam vatz Tiixh
tuk te unq a tename : —Ye l umaj
ipaav u naje nunleje ,— ti k u Pi-
lato.
5 As iya lu ve t chajnaj u Pilato.
Ech tal ve t chajnaj ile : —Niyansa
naj itxumb al unq a tename ska-
jayil tzitza tu u Judea ta n u yole
uve nichus naj, tan kat xe tik tzan
naj tu u Galilea. As il naj tul tzitza
tu u Judea,— ti k chajnaj.

Ni teq ol u Jesús vatz u Herodes

6 As tul tab i ve t u Pilato uva a
xe tikkat tzan u Jesús chusun tu u
Galilea, as ech tal ve t naj ile te
chajnaj: —¿Ma aa Galilea u naje ?—
ti k naj.
7 As tul alax ve t te u Pilato uva aa
Galilea u Jesús, as ichaj ve t b en
naj u Jesús vatz u Herodes, tan
a u Herodes b ooq ol tu u Galilea.
As tu u q iie atik u Herodes tu u
Jerusalén.
8 As tul til ve t u Herodes u Jesús,
as va lik chit itxuq txun ve t naj, tan
na xnik tab it naj yol ti Aak. As a
nikat tal naj uva la til naj ib anat
Aak umaj k uchb al tetz vib a nil u
Tiixhe .
9 As nimal kuxh yol nik ich oti naj
te Aak. As jit tiin Aak.
10 As unq a iq esal oksan iyol
tenam vatz Tiixh tuk unq a ux-
hchile uva chusel tib ti unq a
tzaq ite , as ye nik iya ve t chaj-
naj ti icheesat ipaav u Jesús vatz u
Herodes.
11 As teesa ve t u Herodes iq ii Aak
tuk unq a isole . As toksa ve t cha-
jnaj uma l u b a nla oksa m ti Aak.
As tal ve t u Herodes uva la b en
Aak vatz u Pilato unpajte.
12 As tu ve t u q iie ik ul ve t tib iyol
u Herodes tuk u Pilato, tan atik ok
ixo l chajnaj sb axa.

Ni talax ve t ikam u Jesús
Mateo 27.15-26; Marcos 15.6-15; Xhun 18.38–19.16

13 As imol ve t u Pilato unq a
iq esal oksan iyol tenam vatz Ti-
ixh, tuk ka t unq a iq esal unq a
tename , as tuk unq a tename ska-
jayil.
14 As ech tal ve t u Pilato ile : —
Exe kat eq on tzan u naje sunvatz.
As netale uva nisotzsa naj ik u l
unq a tename , tan a ni toksa naj
tivi unq a tename uva ye la nimal
u ijlenaale . As ile kat unch otil te
naj sevatz ti uve netal sve. As ye l
ipaav naj nunleje ti uve netal sve.
15 As echat kuxh kat ib an u
Herodes, tan kat iq aavisa ve t tzan
naj u Jesús sunvatz. Esti e uva la
etootzi uva ye l ipaav naj ati uva
la kam naj sti .
16 Pet tuk val iq ospu naj ta n tz u m.
As la unchajpu ve t el naj,— ti k u
Pilato,
17 tan chiannallu te u Pilato uva
jun yaab nichajpu el naj umaj u
preexhue tu u nimla q iie .
18 As jolol chit taq at ve t je unq a
tename tuul ivi . As ech tal ve t ile :
—¡Yatz poj u Jesús! ¡As chajpuloj u
Barrabás!— ti k unq a tename ,
19 tan atik ve t ok u Barrabás tu
u kaarsa, tan antik naj xo l unq a
tename uva nik alon uva laik
eesal u b anol ivatz u ijlenaale tu
u Jerusalén. As ma tik iyatz on naj
unpajte.
20 As a nikat tal u Pilato uva la cha-
jpul u Jesús. As tal ve t naj te unq a
tename unpajte uva la ichajpu naj
u Jesús.
21 As aal chit taq ve t je unq a
tename tuul ivi . As ech tal ve t
ile : —¡Yatz poj naj vatz u kuruse !
¡Yatz poj naj vatz u kuruse !— ti k
unq a tename .
22 As ech tal ve t u Pilato ile titoxpa:
—¿As kam ipaav u naje q i kat
ib ana? ¡Tan ye l ipaav naj ati uva
la yatz pu naj sti ! Pet tuk val
iq ospu naj. As la unchajpu el naj,
— ti k u Pilato.
23 As aal chit taq ve t je unq a
tename tuul ivi tuk unq a iq esal
oksan iyol tenam vatz Tiixh, ti ija-
jata uva la yatz pu u Jesús vatz u
kuruse . As techal chit oleb chajnaj
ti unq a vee nik tal chajnaj.
24 As tal ve t u Pilato uva la b anaxi
kam uve nik tal unq a tename .
25 As ichajpu ve t u Pilato u
Barrabás uva atik ok tu u kaarsa
ti paasan tziil as ti yatz o m, as
taq ve t ok u Pilato u Jesús tiq ab
unq a tename ti uva la ib an unq a
tename te Aak kam uve nik tal
taama.

Nikam u Jesús vatz u kurus
Mateo 27.32-56; Marcos 15.21-41; Xhun 19.17-30

26 As tul teq o ve t unq a tename
u Jesús ti iyatz pu vatz u kuruse , as
itxey ve t chajnaj uma l u aa Cirene
uva Simón ib ii uva aalik itzaa tu
vitz. As taq ve t je chajnaj u ku-
ruse vi icheleb naj. As xekeb ve t
naj ti u Jesús.

27 As a chit mama la tename
xekik ti Aak. As nimal unq a ixoje
uva nikat itxumune , as va lik chit
toq cha ma ti Aak.
28 As isuchq i ve t tib Aak. As ech
tal ve t Aak ile te cha ma: —Ex
ixoj uve aa Jerusalén, ye kuxh oq
ex svi . Pet etoq letaj je etib ; as
etoq letaj unq a etale ,
29 tan tul uma l u q ii uva la alpu
ve te uva : «Chiib eb al chit unq a
ixoje uve ye ni talane , tuk unq a
ixoje uve ye nije ventasioon sti ,
tuk unq a ixoje uve ye kat ch u ul
vich u e ,» chaj u yole la tale .
30 As tul la b en ib ane , as ech la tal
ve t unq a tenam ile te unq a vitze :
«¡E pen tzan sqi ! ¡Emujtaj o vatz u
k axk oe !» chaj ve t unq a tename
la tale .
31 As la val sete, asoj ech ni vulb ele
eche u vaa as tul ye l unpaav ati,
¿as a kol chit ye la b anchu q a sete,
tul ex aapaav?— ti k u Jesús.

32 As eq omalik ka va t unq a naj
ta n unq a tename , uva b anol
va lexh chittu ti uva eela iyatz pe
tuk u Jesús.
33 As tul oon ve t unq a tename ,
tuk Aak, as tuk ka va t unq a naje
tu u atinb ale uva «Tatinb al B ajil
K o n» ib ii, as tzitzi aq axkat ve t je
Aak vatz u kuruse . As aq ax ve t
je ka va t unq a naje vatz ikurus
unpajte: uma l naj atik je tiseb al
Aak; as uma t naj timax Aak.
34 As ech tal ve t u Jesús ile : —
Pap, sotzsa ipaav unq a uxhchile ,
tan ye tootzaje uve nib ane ,— ti k
Aak.

As ijatx ve t unq a sole u toksa m
Aake svatzaj. As itx ak ve t tib
chajnaj ti u toksa m Aake .

35 As tul nikat ika ya je unq a
tename u Jesús, as ech tal ve t
unq a iq esal unq a tenam ile tul
nik teesa chajnaj iq ii Aak: —Kat
itx ol naj iq alpul unq a uxhchile
vatz unq a ch o me . Asoj an chittu
uva naj u Cristo uva k ujle l ta n
u Tiixhe , as iq alpu tib naj vatz u
kamchile scheel,— ti k chajnaj.
36 As jetz en ve t ok unq a sole k atz
u kuruse ti teesat chajnaj iq ii u
Jesús. As taq je chajnaj unb iil u
k ayla ta l uuva te Aak.
37 As ech tal chajnaj ile : —Asoj
axh u tijlenaal unq a tiaal Israel, as
q alpu eeb vatz u kamchile ,— ti k
chajnaj.

38 As atik ve t je uma l u tz ib
tivi u kuruse tu viyolb al unq a
aa Grecia, tuk tu viyolb al unq a
aa Roma, as tuk tu viyolb al unq a
tiaal Israel. As ech nik tal u tz ib
ile : A U TIJLENAAL UNQ A TIAAL
ISRAEL U VAA , ti k u tz ib e .

39 As uma l u b anol va lexh uva
atik je vatz u kuruse k atz u Jesús,
as ech tal naj ile tul nik teesa naj
iq ii u Jesús: —Asoj axh u Cristo, as
q alpu eeb vatz u kuruse ; as q alpu
o unpajte,— ti k naj.
40 As yaanik ve t tzan uma t u
b anol va lexhe te vimoole . Ech tal
naj ile : —¿Ma ye naxo va u Tiixhe
b a? Tul antu ve t axh tuk kamoj
axh.
41 As ech koj o , tan nu kupaleb e u
k axk oe , tan ti chit u kupaave tuk
kamojkat o . Pet ech koj u Jesús, tan
ye l umaj va lexh kat ib ana,— ti k
naj.
42 As ech tal ve t naj ile te u Jesús:
—Pap, la oolsa in sak u l tul uva
la ul axh ti ook ijlenaalil ti unq a
tename ,— ti k naj.
43 Ech tal ve t u Jesús ile te naj: —
Ile jik chit tuk val see, tan cheel
tuk atinoj axh sunk atz tu u b a nla
atinb ale ,— ti k Aak.

44 As tul chaq aan ve t q ii, as
tokin ve t ivatz u tx ava e . As
techanal oon ve t oxva l oora

ku q ii. As a n ilon ve t u q iie
unpajte.
45 As tokin ve t ivatz u q iie . As
q ixmu ve t u nimla jitkin ixb u je
uve nik jatxon tuul u tostiixhe .
46 As sik in ve t u Jesús. Ech tal ve t
Aak ile : —UnB aal, tuk unjatxo k u
vaanxelale taq ab ,— ti k Aak. As
tul kuxh tal ve t Aak u yole , as kam
ve t Aak.
47 As tul til ve t viq esal unq a
sole kam uve uchi, as toksa ve t
naj iq ii u Tiixhe . Ech tal ve t naj
ile : —An chite vil. Ye l ipaave vil
u naje ati. As jikla aama chit naje
vil,— ti k naj.
48 As unq a tename uve nik ilon
kam uve uchi, as nik ipum ve t tzi
taama ta n txumu m tul q aav ve t
tu u tename .
49 Pet ech koj unq a uxhchile uva
ootzinik tib tuk u Jesús as tuk
unq a ixoje uve xekik chit ti Aak
tul sitzaa Aak tu u Galilea, tan
naach kuxh atikkat tzan ti tilata
kam uva nik tulb el Aak.

Nimujlu ve t u Jesús
Mateo 27.57-61; Marcos 15.42-47; Xhun 19.38-42

50 As atik uma l u naj tu u
Jerusalén uva tzaanaj tu u tal
tename uva Arimatea uva echen
tu u Judea. As Xhu l ib ii naj. As
jik chit itxumb al naj, tan b a nla
aama chit naj. As k uxh atik ok
naj xo l unq a b anol isuuchil unq a
tename ,
51 as jit ik ul tib iyol naj tuk unq a
imoole ti uva la kam u Jesús. As
nik itx eb naj u q iie ti uva la ilpi
uva at u tename jaq u tijle m u
Tiixhe .
52 As b ex ijaj ve t naj vichi ol u Jesús
te u Pilato.
53 As teq o ve t ku tzan naj vichi ol
Aake vatz u kuruse . As ib och ve t
naj tu uma l u saj maanta. As b ex
imuj ve t naj tu uma l u jul uva
k otik ok vatz uma l u pi un uva
ye xnik mujlu umaj kamnaj stuul.
54 As a ik u q iie uve nikat ib an
unq a tename tuche ti inimal u
xeem q iie , tan aalik ixe t ve t u
xeem q iie .
55 As unq a ixoje uve xekik chit
ti u Jesús tul xe t Aak chusun tu u
Galilea, as b ex til cha ma katil uve
mujlukat Aak. As tilo k cha ma uva
kam ulb el ikaa vichi ol Aake tu u
jule .
56 As q aav ve t cha ma tu kab al.
B ex ib an ve t cha ma tuch unq a
tx umtx ulla tz akab ale uva laik
ok ti vichi ol u Jesús. As tul b anax
tuch unq a tz akab ale , as i l ve t
cha ma tu u xeem q iie , eche uve
alel kan.

24

Ni tul taama u Jesús
Mateo 28.1-10; Marcos 16.1-8; Xhun 20.1-10

1 As tul kuxh b uuq q ii tu u b axa
q iie tu xhemaana,* as b en ve t
unq a ixoje k atz u jule uva mu-
jlukat u Jesús. As eq omalik ve t
unq a tx umtx ulla tz akab ale ta n
cha ma uva ma tik ib anat cha ma
tuche , ti b en toksat ti vichi ol u
Jesús, uva nik tale . As antik ka t
unq a ixoj xekik ti cha ma.
2 As tul oon ve t cha ma tzi u jule ,
as til ve t cha ma uva b alq umalik
ve t el u sivane uva atik tzi u jule .
3 As ok ve t cha ma tu u jule . As til
ve t cha ma uva ye lik ve t vichi ol
u Kub aal Jesús atike.
4 As sotz ve t ik u l cha ma. As tx-
aklik kuxh ve t cha ma tzitzi . As
aat kuxh til ve t cha ma uva txak-
lik ve t ok ka va l unq a naj txala
cha ma uva va lik chit ilitz kab an
unq a toksa me .
5 As aal chit xo v ve t cha ma. As
qaaeb ve t cha ma vatz unq a
naje techal toon ivatz cha ma vatz
tx ava . As ech tal ve t unq a naj ile
te cha ma: —¿Kam q i uve nu kuxh
echuk u Jesús xo l unq a kamnaje ?
Tan ye l Aak kamnajle,

* **24:1** As a e u tumiinku e .

6 tan kat ulyu ve t taama Aak. As
ye l ve t Aak at tzitza . Etulsataj
viyol Aake sek u l uva tal kan Aak
sete tul uva atik Aak tu u Galilea,
7 tan ech kat tal kan Aak ile : «La
aq ax ok VIK AOL U NAJE tiq ab
unq a uxhchile uve ye ni niman
u Tiixhe . As la kam ve t vatz u
kuruse . As titoxvu q ii la ul taama
unpajte,» ti k Aak,— ti k unq a naje
tal te cha ma.
8 As ul ve t viyol u Jesús sk u l
cha ma.
9 As el ve t ch u l cha ma tu u jule .
As b ex tal ve t cha ma te junlaval
unq a ichusulib Aake tuk te un-
joltu unq a niman tetz Aake kam
uva til cha ma.
10 Antik u Ma le uva tzaanaj tu
Magdala, tuk u Xhiv, tuk uma t u
Ma l uva vitxutx u Jacobo, tuk ka t
unq a ixoj, as a cha mae ul alon te
unq a apóstol.
11 As jit inima chajnaj viyol
unq a ixoje , tan ch u jil elnallukat
cha ma nikat tal chajnaj.

12 As txakpu ve t u Lu e . Ooje l
chit ve t tel ch u l naj ti b en tilat u
jule uve mujlukat u Jesús. As tul
oon naj, as sajin ok naj tu u jule . As
a kuxh unq a maantae til ve t naj
uve b ochlukat u Jesús. As va lik
chit teq ot ve t taama naj ti uve til
naj. As b en ve t naj tu kab al.

Nik uch tib u Jesús vatz ka va l
unq a ichusulib e
Marcos 16.12-13

13 As an chit tu q iie , as b en ve t
ka va l vichusulib u Jesús tu uma l
u tal tenam uva Emaús. Kamal
oxva l i l ixo l tuk u Jerusalén.
14 As tul nikat ixaan chajnaj, as
nikat iyolb e chajnaj kam chit uve
kat uchi.
15 As tul nikat iyolon chajnaj, as
jetz en ve t ok u Jesús ti ixekeb ti
chajnaj.
16 As at kuxh til chajnaj uva xekik
uma l u uxhchil ti chajnaj. As jit
texhla chajnaj uva a ik u Jesús.
17 As ech tal ve t u Jesús ile te chaj-
naj: —¿Kam yolile q i uve neyole
tul nexaane ? ¿As kam uve nu
kuxh etxumune ?— ti k Aak.
18 As uma l u naj uva Cleofas ib ii as
ech tal naj ile : —¿Ma jit axh aate-
nam b a? ¿As ma ye ootzimal b a
a n kam uve kat uch tu u Jerusalén
tu unq a q iie ?— ti k naj.
19 Ech tal ve t u Jesús ile : —¿As kam
q i kat uchi?— ti k Aak. As ech tal
ve t chajnaj ile : —¿As ma ye kat
aab i b a ti uve kat ulb el u Jesús
uva aa Nazaret? As Aake q ajsan
tetz viyol u Tiixhe . As nim chit
unq a b a nile uva kat ik uch Aak
tuk uve kat tal Aak vatz u Tiixhe
as vatz unq a tename unpajte.
20 Pet a unq a iq esal oksan iyol
tenam vatz Tiixh tuk unq a iq esal
u tename uva kat k ujb a n ti ikam
Aak vatz u kuruse . As kat aq pik
ve t je Aak vatz u kuruse .
21 Pet ech koj o , tan a kat qala
uva Aake la q alpun u kutename
vatz unq a uxhchile uva nich o n
taama sqi . As ye kat b ex ib ana,
tan kat ib anlu ve t oxva l q ii ikam
ve t Aak.
22 As kat sotz ve t kuk u l tul kat ul
tal ka l unq a ixoj sqe ti uva kam
kat til cha ma, tan ku saj kat b ex
cha ma k atz u jule uve mujlukat
Aak.
23 As ye l ve t vichi ol Aake kat
ilej ve t cha ma tu jule . As ni tal
ve t cha ma uva kat ik uch tib ka l
unq a ángel vatz cha ma. As kat tal
unq a ángel te cha ma uva isle l ve t
Aak.
24 As yak kuxh b en ve t ka l unq a
kumool. B ex til ve t chajnaj u jule .
As ni tal chajnaj uva an chittu kam
uva kat tal unq a ixoje . As jit til
chajnaj u Jesús,— ti k chajnaj.

25 As ech tal ve t u Jesús ile : —
¡Ex chit ye nepal stuul! ¡Kam chit
alkin aamaile vetetze ! Tan ye xh
nenima unq a yole uva tz ib amal
kan ta n unq a q ajsan tetz viyol u
Tiixhe .

26 ¿As moj ye ootzimal seta n uva
techanal la ipaleb e u Cristo unq a
k axk oe ? As a n la oksal ve t iq ii
Aak tul uva la ok Aak tu almika ,—
ti k Aak.
27 As a xe tkat Aak ti unq a yole
uve tz ib amal kan ta n u Moisés.
As tal ve t Aak unpajte ti unq a
yole uva alel kan ta n ka t unq a
q ajsan tetz viyol u Tiixhe . As tal
ve t Aak isuuchil unq a yole te cha-
jnaj uva tz ib amal kan ti Aak.

28 As tul oon ve t chajnaj tzi u tal
tename uva yakikkat chajnaj, as
tal ve t u Jesús uva yakik ve t Aak
tu uma t tenam.
29 As iya lu ve t chajnaj Aak. Ech
tal chajnaj ile te Aak: —Kaaen
kan sukuk atz, tan ma t ve t ku q ii.
As tuk tz otinoj ve te ,— ti k chaj-
naj. As ok ve t Aak k atz chajnaj tu
kab al.
30 As tul xonlik ve t u Jesús tuk
chajnaj vatz u meexhae ti itx a ne ,
as itxey ve t Aak u paane . As taq
ve t Aak ta ntiixh te u Tiixhe sti . As
ijatx ve t Aak te chajnaj.
31 As tul ik ul ve t chajnaj u paane ,
as texhla ve t chajnaj uva a ik u
Jesús. As oora kuxh sotz ve t Aak
vatz chajnaj.
32 As ech tal ve t chajnaj ile
svatzaj: —¡As va lik chit itxuq txun
u qaanxelale tul nikat tal Aak
isuuchil unq a yole sqe tu b ey!—
ti k chajnaj.

33 As yak kuxh txakpu ve t cha-
jnaj. As q aav ve t chajnaj tu u
Jerusalén. As tul oon ve t chajnaj,
as k ulik tib junlaval unq a apóstol
tuk ka t unq a niman tetz u Jesús.
34 As ech tal ve t unq a apóstol ile
tuk unq a niman tetz Aake te cha-
jnaj: —¡An chite ! ¡Kat ulyu ve t
taama u Kub aal Jesús! Tan kat
ik uch tib Aak te u Simón,— ti ke.
35 As tal ve t ok ka va l unq a naje
te unq a apóstol uva kam ib an cha-
jnaj tuk Aak tu b ey, as kam ib an
chajnaj tul texhla chajnaj Aak tul
ijatx Aak u paane .

Nik uch tib u Jesús vatz unq a ichusulib
Mateo 28.16-20; Marcos 16.14-18; Xhun 20.19-23

36 As antelik kuxh iyolon unq a
naje , as aat kuxh ilpu ve te uva
txaklik ve t u Jesús xo l unq a ux-
hchile uva molik tib . As ech tal
ve t Aak ile : —As b a noj etatin se-
vatzaj sekajayil,— ti k Aak.
37 As teq o ve t taama unq a ux-
hchile . As xo v ve te , tan kamal
xo val uva nikat tal ve te .
38 As ech tal ve t Aak ile te unq a
uxhchile uve molik tib tu kab al:
—¿Kam uve nu kuxh exo ve as nu
kuxh ika kab in etaama?
39 Etiltaj vunq ab e tuk unq a voje ,
tan ine ta . As ekantaj in aq al uva
la pal ex stuul ti etexhlat in, tan ye l
ichib il as ye l ib ajil unq a xo vale
ati. Pet ech koj in, tan il unchi ol ati
tuk unb ajil eche uva netile ,— ti k
Aak.
40 As tul kuxh tal u Jesús u yole , as
ik uch ve t Aak viq ab e tuk u toje
te chajnaj.
41 As k uxh va lik chit ichiib ve t
chajnaj, as nikat teq o taama chaj-
naj, tan ye xnik inima chajnaj uva
ma tik tul taama u Jesús. Esti e uva
ech tal Aak ile te chajnaj: —¿Ma at
echb ub al sexe ? Eb antaj b a nil.
Etaq unb ooj vetz,— ti k Aak.
42 As taq ve t chajnaj unb iil u
b oxi m txay te Aak tuk unb iit u
tx ix kab .
43 As ik ul ve t Aak. As techb u ve t
Aak vatz chajnaj.
44 As ech tal ve t Aak ile te chajnaj:
—As jank al chit unq a k axk oe
uve kat unpaleb e, as a e uve
kat val sete b axa tul ye xnaj kam
in. As techal chit kat ib ana kam
unq a vee tz ib amal kan svi ta n u
Moisés tuk ka t unq a q ajsan tetz
viyol u Tiixhe , tuk u yole uva ni
tal tu Salmo,— ti k Aak.
45 As taq ve t Aak itxumb al chajnaj
ti uva la pal chajnaj tu yole uva
tz ib amal kan ti Aak.
46 As ech tal ve t Aak ile te chaj-
naj: —Ech ni tal unq a yol ile uva

tz ib amal kan svi : «La chit ipaleb e
u Cristo u kamchile . As titoxvu q ii
la ul taama unpajte.
47 As tuk vib ii Aake la alpukat
isuuchil u yole xo l unq a tename
skajayil ti uva la ik axa tib unq a
tename ti vipaave as la sotzsal
ve t ipaav. As a la xe tkat tu u
Jerusalén ti talax isuuchil u yole ,»
ti k u yole uva tz ib amal kan svi .
48 As exe tuk paxsan ve t unq a
yole svi , tan exe kat ab in as exe
kat ilon kam uva kat ulb el in.
49 Pet kaaoj kan ex tzitza tu u
Jerusalén. As lanal ek ul veyak ile
uve la ku ch u l tu almika , tan tuk
unchaj tzan u lochol etetze uve
alel kan ta n vunB aale , — ti k u
Jesús.

Nije u Jesús tu almika
Marcos 16.19-20

50 As teq o ve t el u Jesús unq a
ichusulib e ti e l u Jerusalén. As
tul oon Aak tuk chajnaj najlich u
Betania, as taq ve t je Aak iq ab , as
b a n ve t iyolon Aak ti chajnaj.
51 As tul kuxh tal Aak u b a ne ti
chajnaj, as ijetz ve t el tib Aak. As
aat kuxh til ve t chajnaj teq ol ve t
je Aak tu almika .
52 As toksa ve t chajnaj iq ii u Jesús.
As q aav ve t chajnaj tu u Jerusalén.
As va lik chit itxuq txun ve t chaj-
naj.
53 As jun q ii nikat imol ve t tib
chajnaj tu u tostiixhe ti toksal iq ii
u Tiixhe . An chite .

Unq a b a nla yol uva tz ib amal kan ta n u Xhun ti u Jesús

Niyolon u Xhun ti u Jesús

1 As xe q iisaj atik chit uma l
u uxhchil uva nik uchun kam
b anta n u Tiixhe . As echenike
k atz u Tiixhe , tan an chit Tiixhe
u uxhchile .
2 As atik chite u uxhchile k atz
u Tiixhe tul ye xnik chee u vatz
tx ava e .
3 Jank al chit unq a vee ati, as a e
cheesan tetz. As ye l umaj kam ati
uva jit u uxhchile cheesan tetz.
4 As echen u tiichajile k atz u ux-
hchile . As a vitiichajile u txijun
tetz u qaanxelale .
5 As a u txijun tetz u qaanxelale ni
txijun b en u q ej toktoe . As jatu koj
la oleb u q ej toktoe ti itzaasale .
6 As atik uma l u naj uva Xhun
ib ii uva ichaj tzan u Tiixhe
7 ti ul talat isuuchil unq a yole
sukuxo l ti u txijun tetz u qaanxe-
lale , aq al uva kajayil chit o tuk
unq a tename la kuk ujb a kuk u l
ti u txijun tetz u qaanxelale .
8 Jit u Xhune u txijun tetz u qaanx-
elale . Pet a u Xhune u alol tetz
isuuchil u yole ti uva ab il u txijun
tetz u qaanxelale .
9 As tul kat ul u txijun tetz
u qaanxelale uva ta n chite
unch i til vatz u tx ava e ,
10 as atik u txijun tetz u qaanxe-
lale xo l unq a tename . As k uxh
a e u cheesan tetz u vatz tx ava e
skajayil, as ye kat texhla unq a
tename u tijle me .
11 As k uxh a ulkat xo l vitename ,
as ye kat k ulpu ve te ta n vite-
name .
12 Pet ab il uve kat niman as kat
ik ujb a ik u l sti , as a e kat oksan
o sme al ik aol Tiixh.
13 As ye l uva tuk koj itxumb al
umaj vatz tx ava illa aama as tuk
koj u tacha v umaj uxhchil uva kat
ok o sme al ik aol Tiixh. Pet tacha v
chit u Tiixhe uva kat ok o sme al
ik aol Tiixh.
14 As u uxhchile uva nik uchun
kam b anta n u Tiixhe , as atik ve t
sukuxo l, as nimal ve t b a nil kat
ib ana, as nik tal ve t u jikla yole
te unq a tename . As kat teq o ve t
qaama tan ech nik ib ane eche
uve nik ib an u Tiixhe tan a e
unch i til viK aol u Tiixhe . Esti e
kat teq o ve t qaama ti unq a uve
nik ib an Aak.
15 As tal u Xhune isuuchil unq a
yole sti . As ech tal ile : —Aake
uva kat vala, uva ech val ile :
«Xekel tzan uma l u uxhchil svi .
As nim talche svi , tan atik chite
tul uva ye xnik itz eb in,»— ti k u
Xhune .
16 As ye niya u Tiixhe ti taq at
vib a nile sqe, tan nim chit vib a nil
Aake sqi ,
17 tan b a ne vitzaq it Aake uva
atik kan sukuxo l ta n u Moisés
b axa. Pet aal chit nim talchu ve t
vib a nile tuk u jikla yole uva at
sqi , as u uxhchil uva ni val sete as
a e u Jesucristo,
18 tan ye xheb il kat ilon ika y u
Tiixhe . Pet ta n kuxh unch i til
viK aol Aake uva uma l kuxh vitx-
umb al Aake stuk , as a e uve kat
alon isuuchil sqe.

Visuuchil u Jesús uva ul tal u Xhune

Mateo 3.11-12; Marcos 1.7-8; Lucas 3.15-17

19 Unq a iq esal unq a tename tu
u Jerusalén as kat ichaj b en chaj-
naj ka l unq a nachol Tiixh tuk ka t
unq a tiaal u Leví ti b en ich otil te
u Xhune . As ech tal chajnaj ile :
—¿Kam eejle me q i?— ti k chajnaj.
As tal ve t u Xhune isuuchil u ti-
jle me te chajnaj.
20 As ye kat imuj u Xhune yol. Pet
jik chit kat tal u Xhune : —Jit ine u
Cristo,— ti k u Xhune tal te chajnaj.
21 As ich oti ve t chajnaj: —¿Ab iste
axh q i uve naale ? ¿Ma axh u
Elías?— ti k chajnaj. —Ye le, jit ine ,

— ti k u Xhune . —¿Pet moj axh u
q ajsan tetz viyol u Tiixhe uva la
uli?— ti k chajnaj. —Ye le, jit ine ,
— ti k u Xhune .
22 —¿Ab iste ve t axh q i uve naale ?
As al sqe, tan la qootzi ti b en qalat
te unq a chajol qetze . ¿As kam u
eejle me uve la b en qale ?— ti k
chajnaj.
23 As ech tal ve t u Xhun ile : —A u
vijle me uva tal kan u q ajsan tetz
viyol u Tiixhe uva Isaías, tul ech tal
ile :
Tan ine uva nunsik ine tu u
tzuukin tx ava e . As ech ni
val ile :
«¡Eb antaj etuche ti ek ulat u
kuB ooq ole eche ijikb a l
umaj b ey!» ti k u Isaías tal
kan,—
ti k u Xhune .
24 As a unq a fariseo chajon b en
unq a naje ti ich otil itzi u Xhune .
25 As ech tal ve t unq a naj ile te u
Xhune : —Asoj jit axh u Cristo, jit
axh u Elías, jit axh u q ajsan tetz
viyol u Tiixhe uva la uli, as ¿kam q i
uve naaq ku unq a uxhchile xe u
a e ?— ti k chajnaj.
26 As ech tal ve t u Xhun ile : —Tan
xe kuxh a e ni vaq kat ku unq a
uxhchile . Pet at uma l u uxhchil
sexo l uva ye ootzimal u tijle me
seta n.
27 As xekel ve t tzan svi . As
jit unk ulele uva la unsaaput
vixa pe , tan nim talche svi ,— ti k
u Xhune .
28 As a ib ankat tu uma l u tal
tenam uve Betania* jalit u nimla
a e uve Jordán. As tzitzi nik
taq kat ku u Xhune unq a ux-
hchile xe u a e tuk vib ii u Tiixhe .

Ni tal u Xhune u tijle m u Jesús

29 Ech ve t q ejal stuul, as til ve t
u Xhune ijetz en ok u Jesús sk atz.
As ech tal ve t u Xhun ile xo l unq a
tename : —¡Etiltaj, tan il Aak ile
uva ech tatine eche kaneero uva
niyatz pu vatz u Tiixhe ! As Aake
chajel ve t tzan ta n u Tiixhe ti ul
isotzsal ipaav unq a tename ska-
jayil.
30 As Aake uva kat val sete uva ech
val ile : «Xekel tzan uma l u uxhchil
svi . As atik chite tul ye xnik itz eb
in,» ch in kat vala.
31 As mita n in ootzin tetz Aak. Pet
kat ul vaq ku unq a uxhchile xe u
a e , aq al uva la ootzil ve t Aak ta n
u kutename uva tiaal Israel,— ti k
u Xhune .
32 As ech tal u Xhun ile unpajte:
—Kat vil iku ve t ch u l u Tiixhla
Espíritu tu almika , eche iku ch u l
umaj paroomaxh. As ul ik ujb a
ve t tib tiib a Aak.
33 As tul ye xnik vootzi Aak, as
ma tik talat u chajol vetze sve uva
chajon tzan in ti vaq at ku unq a
uxhchile xe u a e : «Ab il uva la
eel iku ve t ch u l u Tiixhla Espíritu
stiib a as la atin sk atz, as Aake la
aq on ve t ok u Tiixhla Espíritu tu
vetaanxelale ,» ti k sve.
34 As a e kat vila. Esti e ni val sete
uva Aake viK aol u Tiixhe ,— ti k u
Xhune tal te unq a tename .

Nimolo u Jesús u Lixh tuk u Lu

35 Ech q ejal stuul, as atik ve t u
Xhune tuk ka va l vichusulib e tzi
u a e .
36 Tul til u Xhune ipal u Jesús,
as ech tal ve t ile : —¡Il Aak ile !
¡As Aake uva ech tatine eche ka-
neero uva niyatz pu vatz u Ti-
ixhe ! As chajel ve t tzan Aak ta n
u Tiixhe ti ul isotzsal ipaav unq a
tename skajayil,— ti k u Xhune tal
te ka va l vichusulib e .
37 As tul tab i ve t chajnaj uva tal u
Xhune ti u Jesús, as taq ve t kan
chajnaj u Xhune . As xekeb ve t
chajnaj ti u Jesús.
38 As isuchq i ve t tib Aak. Isaji
ve t Aak ka va l u naje uva xekik ti
Aak. As ich oti ve t Aak itzi chajnaj:
—¿Kam nechuke ?— ti k Aak tal te
chajnaj. Ech tal ve t chajnaj ile :
—¿Rabí,† katil jejle lkat axh?— ti k
chajnaj.

* **1:28** As jit u Betania ni tale uva najlich u Jerusalén. Pet a uma t u Betania uva jalit u Jordán.

† **1:38** «Chusul» isuuchil u yole uve «Rabí.»

39 As ech tal Aak ile : —Si unaj. Etil-
taj,— ti k Aak tal te chajnaj. B en
ve t chajnaj ti Aak. B ex til ve t
chajnaj katil uve atikkat Aak. As
kaa ve t chajnaj k atz Aak, tan ka-
mal kajva l oora ku q ii oon chajnaj
k atz Aak.
40 As Lixh ib ii uma l u naje uva
kat ab in viyol u Xhune . As xekeb
ve t naj ti u Jesúse . As a u Lixhe u
titz in u Simón uva Lu .
41 As b ex ichuk ve t u Lixhe u
Simón. As tul ilej naj u Simón uva
Lu , as ech tal naj ile : —¡Kat kulejlu
ve t u Mesías!— ti k naj, tan «Cristo»
isuuchil u yole uva «Mesías.»
42 As teq o u Lixhe u Simón sti .
B ex ik uch ve t naj u Jesús. Tul oon
u Simón vatz u Jesús, as aalik ok
Aak te naj. As ech tal ve t Aak ile :
—Axh Simón, ik aol Jonás, cheel jit
ve t axh Simón. Pet axh ve t Cefas
la ib ane ,— ti k u Jesús, tan a isu-
uchil u yole uva «Cefas» as «Lu » tu
kuyolb al.

Nimolo u Jesús u Pi l tuk u Natanael

43 Ech q ejal stuul, as tal ve t u
Jesús ib en tu u Galilea. As tul oon
ve t Aak, ilej ve t Aak uma l u naj
uva Pi l. As ech tal Aak ile te naj:
—Xekeb en svi ,— ti k Aak.
44 As a tzaanajkat u Pi le tu u Bet-
saida, tan uma l kuxh itenam naj
tuk u Lu e as tuk u Lixhe .
45 As b ex ichuk ve t u Pi le u
Natanael. Tul ilej naj u Natanael,
as ech tal naj ile : —Kat kulejlu
ve t u uxhchile uva itz ib a kan
u Moisés tuk uva tal kan unq a
q ajsan tetz viyol u Tiixhe . As a e
vil uva Jesús, vik aol u Xhu le , uva
aa Nazaret,— ti k u Pi le .
46 As ech tal u Natanael ile : —
¿La kol chit el ch u l umaj b a nla
uxhchil q a tu u Nazaret? — ti k
naj. Ech tal ve t u Pi l ile : —¡Ko on!
¡Kuxh ila!— ti k naj.
47 As tul til ve t u Jesús toon u
Natanael sk atz, as ech tal ve t Aak
ile ti naj: —Il uma l u tiaal Israel
ile uva jik chit itxumb al, tan ye l
yol nichuli naj,— ti k u Jesús.
48 As ich oti ve t u Natanael te Aak:
—¿Katil q i ootzikat in?— ti k naj. As
ech tal ve t Aak ile : —Ma tik vilat
axh jaq uma l u higuera tul ye xnik
oon u Pi le ti amolole ,— ti k Aak
tal te naj.
49 Ech tal u Natanael ile : —Chusul,
axhe vil viK aol u Tiixhe . As axhe
u tijlenaal u kutename uve tiaal
Israel,— ti k naj.
50 As ech tal ve t u Jesús ile : —¿Ma
nak ujb a ak u l svi ti uva kat val
see uva kat vil axh jaq u tze e uva
higuera? Pet tuk val see, tan nime
uve tuk eele ti uva kat val see.
51 As ech tal ve t u Jesús ile : —
Tan jik chit tuk val sete, tan la etil
uva jajle l ve t u almika e . As tuk
etil ije e as iku ch u l unq a ángele
uva tetz u Tiixhe tiib a VIK AOL U
NAJE ‡ ti ilochpe ,— ti k u Jesús.§

2

Ni tex til u Jesús uma l u tzumb a

1 Tu ve t itoxvu q ii, as ti uma l u
nimla q ii ti teq ot tib umaj uxhchil
tu u tenam uva Caná uva echen
tu u Galilea. Atik vitxutx u Jesús
tzitzi .
2 As sa b elal ve t u Jesús tuk unq a
ichusulib e tu u tzumb a e .
3 As til ve t vitxutx u Jesús uva motx
ve t u vino xo l unq a tename . As
ech tal ve t ile : —Kat motxyu ve t u
vino,— ti k vitxutx Aake tal ste.
4 As ech tal ve t Aak ile : —¿Txutx,
kam ni tokkat u yole uve naal sve?
Tan ye ileje te uva la unk uch u
vijle me te unq a tename , — ti k
Aak.

‡ **1:51** As tul tal u Jesúse u yole uva VIK AOL U NAJE , as a uva tal Aak uva itz ib a kan u Daniel 7.13-14: Kat unvatzk a uma l u vatzik aq b al as kat vil iku ch u l uma l u naj tu u suutz tu almika . As kat ul ve t k atz uma l u q esla naj. As kat aq ax ok vatz u q esla naje . As kat aq pu ve t tijle m ti unq a tename ti unq a yolb ale skajayil, as ni toksal ve t iq ii. As ye l ve t iya teb al u tijle me la ib ane , as ye xheb il la oleb sti . § **1:51** Chuk tu u O t Testamento: Génesis 28.12.

5 As ech tal ve t vitxutx u Jesús ile te
unq a lochonaale : —Eb antaj kam
uve tuk tal Aak sete,— ti k vitxutx
u Jesús.
6 As atik vaajil unq a nimla chaj
lo ch. As kamal o vo j txe n a nikat
ib en tu junun u lo che . As a
itxa k unq a lo che ti imolpu a uva
nik itxakonsa unq a tiaal Israel ti
itx aat iq ab tuk ti itx aat unq a
aq onb ale tu kab al.
7 As ech tal ve t u Jesús ile te unq a
lochonaale : —Enoosataj unq a
lo che ta n a ,— ti k Aak. As inoosa
ve t chajnaj unq a lo che .
8 As tul noo ve t unq a lo che , as
ech tal ve t Aak ile : —Eteesataj el
tzan unb ooj uve at tu u lo che . As
b en etaq taj te u ilol tetz isuuchil u
nimla q iie ti teq ot tib me al ik aol
umaj uxhchil,— ti k Aak.
9 As tul tuk a ve t u ilol tetz isuuchil
u tzumb a e u a e uve ib ensa u
Jesús sb a nla vino, as jit alpu te naj
uva katil tzaakat u vino. As a ik
kuxh unq a lochonaale ootzin tetz.
As imolo ve t u ilol tetz isuuchil u
nimla q iie u naje uve teq o tib
tuk tixqel.
10 As ech tal ve t naj ile : —Jank al
chit unq a naje as a nib axsa chaj-
naj unq a b a nla chaj vino. As tul
nimal ma t tuk ale , as a n kat pal
ve t u vino uve ye l itxa k. Pet ech
koj axh, tan kat akol u b a nla vino.
As a n ile naaq ve te ,— ti k naj tal
te u naje .
11 As a u b axa k uchb al tetz u ti-
jle m u Jesús uva kat ib ana. As
a kat ib ankat tu u tal tenam uva
Caná uva echen tu u Galilea. As kat
ik uch ve t Aak uva nim talchu ve t
Aak. As aal chit ik ujb a ve t unq a
ichusulib Aake ik u l sti .
12 As tul ma tik itzojpu ve t u
nimla q iie ti teq ot tib me al
ik aol umaj uxhchil, as b en ve t
Aak tu u Capernaúm tuk vitxutxe
tuk unq a titz in Aake tuk unq a
ichusulib e . As ye kuxh jatva l q ii
ib an Aak tzitzi .

Nilaq b a el u Jesús unq a aak a ye vatz viq anal u tostiixhe
Mateo 21.12-13; Marcos 11.15-18; Lucas 19.45-46

13 As b iitik kuxh tul ve t u nimla
q iie uva pascua* ib ii. As b en ve t
u Jesús tu u Jerusalén tuk unq a
ichusulib e .
14 As tul ok ve t Aak vatz viq anal
u tostiixhe , as til ve t Aak unq a
uxhchile uve nik ik ayine . At
chajnaj nikat k ayin vaakaxh, ka-
neero , paroomaxh ti toksat unq a
tename unq a avane vatz u Ti-
ixhe . As til Aak uva xonlik ka t
unq a naj uva nik jalon unq a
puaje .†
15 As ipaatx u ve t Aak uma l u
tz u m. As ilaq b a ve t el Aak
unq a uxhchile skajayil uve nik
k ayin unq a ikaneero e tuk unq a
ivaakaxhe . As imak e l Aak vipuaj
unq a naje uve nikat jalon puaj.
As ipilq u ve t Aak unq a imeexha
chajnaje .
16 As ech tal ve t Aak ile te unq a
k ayin paroomaxhe : —¡Eteq otaj el
unq a etetze ! ¡Ye kuxh etoksa
u tostiixhe sk ayib alil, tan tetz
vunB aale !— ti k Aak.
17 As a n ul ve t u yole sk u l unq a
ichusulib Aake uva tz ib amal kan
uva ech ni tal ile :
As nich o n vaama ti unq a vee
ni tuch tu vakab ale , ti k u
yole .
18 As ech tal ve t unq a iq esal
unq a tenam ile te u Jesús: —
¿Kam k uchb al tetz u eejle me la
ak uch sqe uva la uch ab anata
uve nab ane ?— ti k chajnaj.
19 As ech tal ve t u Jesús ile : —
K uxh la ete pu u kab ala , as la un-
txakpisa titoxvu q ii,— ti k Aak.

* **2:13** As jun yaab nik tulsa unq a tiaal Israel sk u l uva ye l unq a b axa ik aol unq a q esla ib aale kat yatz pi ta n u ángel tul uva kat el ch u l u tename tu u Egipto. As eyen tu Éxodo 12.1-36.

† **2:14** As a e unq a naje uva nik jalon unq a puaje tetz uma t tenam uva eq omik ta n unq a uxhchile uva ni tul tu u tostiixhe , tan vatzul kuxh u puaje nik ib anb el tu u tostiixhe .

20 As ech tal ve t chajnaj ile : —¿Ma
a naale uva oxva l kuxh q ii la atx-
akpisakat u tostiixhe ? As tul vaajil
toxk al yaab (46) kat txakpisalkat,
— ti k unq a iq esal unq a tename .
21 As ye l uva a koj chit u kab ale
uva tal Aak. Pet a vichi ol Aake
uva tala, tul uva la ul taama Aak
unpajte.
22 As xamtik ve t stuul tul ma tik
tul ve t taama Aak, as ul ve t viyol
Aake sk u l unq a ichusulib e uva
tal Aak. As inima ve t chajnaj
u yole uve tz ib amal kan ti u
tuleb al taama Aake as tuk u yole
uva tal Aak.
23 As tul atik u Jesús tu u
Jerusalén ti tilat u nimla q iie , as
ye saach unq a tename ik ujb a
ik u l ti Aak, tan ti uva til ve t
unq a tename unq a k uchb al tetz
u tijle m Aake uve nik ib ane .
24 Pet jit ik ujb a Aak ik u l ti unq a
tename , tan ootzimalik ta n Aak
kam uva at tu u taanxelal unq a
tename .
25 As jit tz ajinal la alpu te Aak
uva kam b an ta n itxumb al unq a
tename , tan ootzimal vitxumb al
unq a tename ta n Aak skajayil.

3

Niyolon u Jesús tuk u Nicodemo

1 Atik uma l u fariseo uva
Nicodemo ib ii. As naj uma l
viq esal unq a tiaal Israel.
2 As oon ve t naj aq b al xe u Jesús.
As ech b ex tal naj ile : —Chusul, as
ootzimal sqa n uva a u Tiixhe kat
chajon tzan axh, tan ye xheb il la
tx olon ib anax unq a k uchb al tetz
u tijle m u Tiixhe uve nab ane ,
asoj ye l Aak at sk atz,— ti k naj.
3 As ech tal ve t u Jesús ile : —Jik
chit tuk val see, tan ab il uva ye la
itz eb tika pa, as ye la uch tok xo l
unq a tename uva at jaq u tijle m
u Tiixhe ,— ti k u Jesús.
4 As ech tal ve t u Nicodemo ile : —
¿Kam la tulb e umaj naj q i titz eb e
tul q estu ve t naj? ¿Ma la uch
b a uva la ok naj k atz vitxutxe ti
titz eb unpajte?— ti k naj.
5 Ech tal ve t u Jesús ile : —
Jik chit tuk val see, ab il uva
ye xhkam itz eb nal k atz u Tiixhe
ta n u Tiixhla Espíritu as ye xhkam
itz eb nal ta n u a e , as ye la uch tok
xo l u tename uva at jaq u tijle m
u Tiixhe .
6 As ab il uve kat itz eb k atz
vitxutxe as vatz tx ava illa chi ol
kuxhe . Pet ab il uve la itz eb ta n
u Tiixhla Espíritu, as at ve t itiichajil
k atz u Tiixhe .
7 As ye kuxh sotz ak u l ti u yole
uve ni val see uva techal chit la
itz eb ex tika pa,
8 tan eche u kajiq e tan k uxh
naab i ivulune , as ye natx ol
eelata kati ch itzaae , as kati ch
ib ene . Echat kuxh b anel ta n
unq a uxhchile uve ni titz eb ta n
u Tiixhla Espíritu,— ti k u Jesús.
9 As ech tal ve t u Nicodemo ile :
—¿La kol chit ib an q a eche uve
naale ?— ti k naj.
10 Ech tal ve t u Jesús ile te naj:
—Axh uma l u chusul tetz viyol u
Tiixhe xo l unq a tename . ¿As ma
ye napal b a tu unq a yole ?
11 Ile jik chit tuk val see tan kam
unq a vee ootzimal sqa n as a e ni
qale . As kam uva ni qile as a e ni
qal isuuchil. As k uxh a visuuchil u
yole uve ni val sete, as ye nenima.
12 As k uxh a unq a vatz tx ava illa
yole uve ni val sete, as ye kat en-
ima. ¿As a kol chit la enima unq a
yole q a uva tetz u Tiixhe uva la
val sete?
13 Tan ye xheb il kat je tu almika ,
pet ta n kuxh ine uva in IK AOL U
NAJE uva kat ku ch u l tu almika .
14 As echat chit la unb ane eche
uva kat ib an u Moisés, tul kat taq
je uma l u vatzib al tx i latxoo vatz
uma l u tze tu u tzuukin tx ava e ti
tel unq a tename vatz u kamchile .
As techal la aq pik je in vatz uma l
u tze uva in IK AOL U NAJE ,
15 aq al uva at itiichajil u taanx-
elal unq a uxhchile k atz u Ti-

ixhe, jank al unq a uxhchile uve
la ik ujb a ik u l svi. As ye la itz ej
vitiichajile uve ye l iya teb al, —
ti k u Jesús.

Nixo ni u Tiixh unq a tename skajayil

16 Tan kat itxum u Tiixhe ivatz
unq a tename skajayil vatz u
tx ava e. Esti e kat taq tzan Aak
unch i til viK aole ti ikame, aq al
uva jank al unq a uxhchile uva la
ik ujb a ik u l ti viK aol Aake as ye
la tz ejxi. Pet at itiichajil uva ye l
iya teb al.
17 As ye kat ichaj tzan u Tiixhe
viK aole vatz u tx ava e ti uva la
taq b en Aak unq a tename tu u
k axk oe. Pet kat ichaj tzan Aak
viK aole ti iq alpul unq a tename
vatz vipaave.
18 Esti e jank al unq a uxhchile
uve la niman viK aol u Tiixhe as
ye l u k axk oe at tzan sti. Pet
jank al unq a uxhchile uva ye ni
niman as a e at ve t tzan u k axk oe
sti, tan ti uva ye kat ik ujb a ik u l
ti unch i til viK aol u Tiixhe.
19 As kat teesa ve t el tib unq a
tename k atz u txijun tetz u taanx-
elale tul uva kat ul Aak vatz u
tx ava e, tan ti uva nisa unq a
tename ib anat u va lexhe. Pet ye
nisa inimat u txijun tetz u taanxe-
lale. Esti e at ve t tzan u k axk oe
ti unq a tename.
20 As jank al unq a tename uve
a kuxh u va lexhe nib ane as
nichi an taama ti u txijun tetz u
taanxelale. As ni teesa ve t el tib
sk atz, tan a isa uva ye la majax
ivatz ti ipaavine.
21 Pet ech koj unq a uxhchile uve
ni b anon u jike, tan nijetz en ok
k atz u txijun tetz u taanxelale,
aq al uva la tootzi unq a tename
uva a u Tiixhe aq ol tetz vitx-
umb ale ti ib anat u b a ne.

Niyolon u Xhun ti u Jesús

22 As xamtik ve t stuul, as el ve t
u Jesús tu u Jerusalén tuk unq a
ichusulib e. As oon ve t Aak tu u
Judea uva nik taq axkat ku unq a
uxhchile xe u a e ta n Aak.
23 As echat nik ib an u Xhune unpa-
jte, tan nik taq ku unq a uxhchile
xe u a e tu u tename uva Enón,
najlich u Salim, tan ti uva nim u
a e uva atik tzitzi. As ye saach
unq a uxhchile uli ti iku xe u a e,
24 tan ye xnik oksal u Xhune tu u
kaarsa.
25 As nik iyaa tib unq a ichusulib
u Xhune tuk ka t vimoole uva
tiaal Israel, ti uva kam la tulb e
unq a uxhchile teesat el u va lexhe
tu u taanxelale vatz u Tiixhe.
26 As ech b ex tal ve t unq a
ichusulib u Xhun ile ste: —Chusul,
u naje uva atik sak atz jalit u nimla
a e uva Jordán, uva yolon axh sti,
as ni taq ku naj unq a uxhchile xe
u a e. As ye saach tok ve t unq a
tename k atz naj,— ti k chajnaj.
27 Ech tal ve t u Xhun ile te chaj-
naj ti u Jesús: —A e nib ane uva
alel tzan ste ta n u Tiixhe, tan
ye xhkam la uch ib anat umaj ux-
hchil, asoj jit u Tiixhe tu almika
kat aq on ste.
28 As an chit exe kat ab in vunyole
uva ech kat val ile: Jit ine u Cristo,
tan Tiixhe kat chajon tzan in b axa
vatz u Cristo,— ch in kat val sete,
29 tan ech vatine vatz u Cristo
eche umaj tetz k ultzi u tzumelae
uva at txala, tan a kuxh u tzume-
lae k ujle l ti u ixqelae. Pet ech
koj u tetz k ultzi u tzumelae, tan
nichiib e tul ni tab i u tuul ivi e. As
echat chit b an va n, tan va l chit
unchiib e.
30 As aal tuk oksaloj ve t iq ii Aak.
Pet ech koj in, tan ye l unq ii la
oksal ve te.

Niyolon u Xhun ti u tijle m u Jesús

31 Tan a tzaanajkat Aak tu
almika. As Aak ve te nim talche ti
unq a tename skajayil. Pet ech koj
in, tan in kuxh vatz tx ava il aama,
as a kuxh u vatz tx ava il yole ni
vale, tan a kuxh u vatz tx ava il
txumb ale eq omal sva n. Pet ech

koj u Jesús, tan a tzaanajkat Aak tu
almika . As ta n Aake nim talche
ti unq a tename skajayil.
32 As a e ni tal u Jesús kam uve kat
til Aak tuk uve kat tab i Aak. As
ka l kuxh unq a uxhchile ni niman
viyol Aake .
33 Pet ab il uva ni niman u yole
uva ni tal u Jesús, as nik uche uva
jik chit u yole uve ni tal u Tiixhe
ste,— ti k u Xhune .
34 Kat ichaj tzan u Tiixhe u Jesúse .
As tul uva niyolon u Jesús, as an
chit u Tiixhe niyolone . Tan aya l
chit ik u l u Tiixhe kat taq Aak vi-
Tiixhla Espíritu te u Jesús.
35 As xo n chit viK aol u Kub aale
ste. As kat toksa Aak viK aole
B ooq olil ti unq a vee skajayil.
36 Esti e uva ab il la ik ujb a ik u l
ti viK aol u Tiixhe as at ve t iti-
ichajil uva ye l iya teb al. Pet ab il
uva ye la niman Aak as ye l ve t iti-
ichajil u taanxelale k atz u Tiixhe ,
pet a ve t vitx i tzi l u Tiixhe at ve t
tzan sti .

4

Niyolon u Jesús tuk uma l u ixoj uva aa Samaria

1 As ootzimalik ta n u Jesús uva
ma tik tab it unq a fariseo itzib lal
Aak uva nimal chit unq a uxhchile
nikat iku xe u a e ta n Aak ti uve
nik ib an u Xhune .
2 As tul jit u Jesús nik aq on ku
unq a uxhchile xe u a e . Pet a
unq a ichusulib Aake nik b anon.
3 As tul tab i u Jesús uva ma tik
tab it unq a fariseo, as el ve t ch u l
u Jesús tu u Judea. As tal ve t Aak
ib en tu u Galilea unpajte.

4 As echik ipal Aak tu u Samaria.
5 As oon ve t Aak tu uma l u tenam
uva Sicar uva echen tu u Samaria.
As a atikkat u tx ava e uve kat taq
kan u Jacob te vik aol uva Xhu l
najlich u Sicar.
6 As k otik uma l u jul tzitzi uva ni
teq olkat je tzan a uva k otik kan
ta n u Jacob.

As tul chaq aan ve t q ii, as xoneb
ve t u Jesús tzi u jule , tan koolinalik ve t Aak ta n xao m.
7 As ul uma l u ixoj uva aa Samaria
tzi a voj tu uve atikkat u a e . As
ech tal ve t u Jesús ile te ixoj: —
Aq unb ooj vaa uva la vuk a,— ti k
Aak,
8 tan ma tik ib en ve t unq a
ichusulib Aake tu u tename ti
iloq at echb ub al.
9 As ech tal ve t u ixoj ile : —¿Kam
q i uve nu kuxh ajaj avaa sve?
As tul axh tiaal Israel. As in aa
Samaria,— ti k ixoj te u Jesús, tan
ye nik iq iila tib unq a tiaal Israel
tuk unq a aa Samaria.
10 As ech tal ve t u Jesús ile : —
Ootzimal koj vib a nil u Tiixhe ta
a n, as la pal axhe ta stuul uva
ab iste in uve ni jajon u a e see. As
lajaj sve. As la vaq e u a e see uve
la aq on atiichajil,— ti k u Jesús.
11 As ech tal ve t u ixoj ile te u
Jesús: —Pap, mita n chit umaj aat-
inb al ati ti eeq ot je tzan u a e . As
tul nim chit tuul u jule . ¿As kat
la eeq okat je tzan u a e q i uve
naale ?
12 ¿As nim kol chit aalchu ve t q a ti
u kub aal Jacob? Tan aake k otol
kan tetz u a e . As tzitza nik tul
teq okat aak taa tuk unq a me al
ik aole . As tzitza nik tuk a kat
unq a tavan aake ,— ti k ixoj.
13 As ech tal ve t u Jesús ile : —
Jank al unq a uxhchile uve la
uk an u a e uva at tzitza as eche
la koj pal vitzajitzi le .
14 Pet jank al unq a uxhchile uve la
uk an u a e uve la vaq e as eche
jatu koj la tzaj ve t itzi . As eche
nib an unq a a e uve ni tel ch u l tu
u vitze as ech la ib ane ti taq ax
etiichajil uve ye l iya teb al,— ti k u
Jesús.
15 As ech tal u ixoj ile : —Pap, aq
u a e b a sve uve naale , aq al uva
ye xh jatu la tzaj ve t untzi . As ye l
in la ul ve t in tzi a voj tzitza ,— ti k
ixoj.
16 Ech tal u Jesús ile : —B a n kuxhe

b a. Kuxh molo vatzumele . As eela
etule ,— ti k u Jesús.
17 As ech tal ve t ixoj ile : —Ye l
untzumel ati,— ti k ixoj. Ech tal ve t
u Jesús ile te ixoj: —An chite b a
naale uva ye l atzumel ati,
18 tan o va x naj ajatx eeb stuk . As
u naje uve eq omal a n cheel as jit
atzumel naje . An chite b a uve
naale ,— ti k Aak.
19 As ech tal ve t ixoj ile : —Pap,
texh axh q ajsan tetz viyol u Tiixhe
ni vab i. As la unch oti see,
20 tan tzitza vi u vitze nik inachkat
unq a q esla kub aale u Tiixhe . Pet
ech koj ex, tan a netale uva tu
kuxh u Jerusalén la nachpukat Ti-
ixh,— ti k ixoj.
21 As ech tal ve t u Jesús ile : —Nima
uve tuk val see, tan la ul uma l
u q ii uva jit kuxh tz ajinal vi u
vitze as jit tz ajinal tu u Jerusalén la
nachpukat u Tiixhe . Pet katil kuxh
la uch inachpukat ve t Tiixh.
22 Tan nu kuxh enach uma l u tiixh
uva ye ootzimal seta n. Pet ech koj
o , tan ootzimal u Tiixhe sqa n uve
nu kunache , tan a xe tikkat tzan
u sotzb al paave sukuxo l, o unq a
tiaal Israel.
23 As u q iie uva ni val see as ile na-
jli ve t cheel ti uva la inach unq a
tename u Tiixhe tuk chit taanx-
elal, tan a isa Aak uva jik chit
itxumb al unq a uxhchile la ib ane
tul la inach Tiixh.
24 As jank al unq a uxhchile uva
la nachon Tiixh, as techal chit la
inach Tiixh tuk chit taanxelal as
tuk tijikil, tan ech u Tiixhe eche u
kajiq e , tan ye na l,— ti k u Jesús.
25 As ech tal ve t u ixoj ile : —
Ootzimale sva n uva la ul uma l u
uxhchil uva alel kan u tuleb ale
ta n u Tiixhe uva Cristo ch elel. As
a e la alon ve t isuuchil sqe skajayil
tul uva la uli,— ti k ixoj.
26 As ech tal ve t u Jesús ile : —Ine
ta uve nunyolon see,— ti k Aak.
27 As tul tzojpu iyolon Aak tuk
u ixoje , as b ex uloj ve t unq a
ichusulib Aake . As sotz ve t ik u l
chajnaj ti uve til chajnaj uva nik
iyolon Aak tuk u ixoje , tan ti uva
ye l umaj chusul la uch iyolon tuk
umaj ixoj xo l tenam. As jit ich oti
umaj naj te Aak uva : —¿Kam nayol
tuk u ixoje ?— ti k koj umaj chajnaj
tal te Aak.
28 As taq ve t kan u ixoje vitxe ne .
As b ex tal ve t ixoj tu vitename .
As ech tal ve t ixoj ile te unq a ux-
hchile :
29 —¡Si unaj! ¡Ul etiltaj uma l u naj
uve kat alonyu sve ti unq a vee
b anel sva n skajayil! ¿As ma jit u
naje u Cristo?— ti k ixoj.
30 As el ve t ch u l unq a uxhchile tu
vitename ti tul ve t k atz Aak.
31 As tul ma tik ib en ve t ixoj,
as jetz en ve t ok unq a ichusulib
Aake sk atz. As ech tal ve t chajnaj
ile te Aak: —Chusul, tx a on,— ti k
chajnaj.
32 Ech tal ve t Aak ile : —At uma l
u vechb ub al uve ye ootzimal
seta n,— ti k Aak.
33 As ech tal ve t chajnaj ile svatzaj:
—¿Kam q i esta n? ¿Pet moj ab il
kat eq on tzan unb ooj techb ub al
Aak?— ti k chajnaj.
34 As ech tal ve t u Jesús ile : —As a
ve t vechb ub ale uva la unb ane
kam uve ni tal taama u chajol
vetze . As la untzojpisa uva kat tal
Aak sve.
35 As netale uva : «Kajva ten ich
imakax ivatz u chikoe ,» ch ex ne-
tale . As ile ni val sete, esajitaj
b en unq a tename , tan ech unq a
tename eche unq a chikoe uve
q antu ve te ti imakle .
36 As ab il uve la molon tzan unq a
tename ti tok itiichajil uve ye l
iya teb al as eche uma l u uxhchil
uva ni makon ivatz unq a chikoe ,
tan la til ivatz u taq one . As
esti e uva eela ichiib unq a ux-
hchile uva ni makone tuk unq a
uxhchile uve kat avan.
37 As an chite ta u yole uva : «Uma l
uxhchil ni avan. As uma t uxhchil
ni makon,» ti k u yole .
38 As cheel nunchaj b en ex ti b en
emakat uve jit ex kat avan, tan

va len kat aq onvan sevatz. As
cheel antu ve t ex tuk ilon ve t ivatz
unq a taq on unq a uxhchile ,— ti k
u Jesús.
39 As ye saach unq a aa Samaria
uva atik tu u tenam uva Sicar, as
kat ik ujb a ik u l ti u Jesús ta n u
yole uve tal u ixoje , tan ech ma tik
talat ixoj ile : —¡Tan nimal unq a
va lexhe uva b anel sva n, as kat
tal Aak sve!— ti k ixoj.
40 As ul ijaj unq a aa Samaria b a nil
te u Jesús ti uva la kaa Aak tu u
tename . As ka va l q ii atin ve t Aak
xo l unq a aa Samaria.
41 As aal chit kat ik ujb a ve t unq a
uxhchile ik u l ti u Jesús ti unq a
yole uve nik tal Aak.
42 As ech tal ve t unq a uxhchil ile
te u ixoj: —Jit kuxh ti u yole uve
kat aal sqe nu kuk ujb a kat kuk u l.
Pet kat qab il ve te , as kat qootzil
ve te uva an chite vil uva Aak u
sotzsan tetz ipaav unq a tename
skajayil,— ti k unq a uxhchile .

Nib a nxisa u Jesús ik aol uma l u naj uva nim talche

43 Tu ve t ika v u q iie , as el ve t
ch u l u Jesús tu u Samaria. As b en
ve t Aak tu u Galilea.
44 As atik sk u l Aak uva ye la ok-
sal iq ii Aak ta n unq a uxhchile
tu vitename , tan ma tik talat Aak
uva ye l umaj q ajsan tetz viyol u
Tiixhe la oksal iq ii tu vitename .
45 As oon ve t Aak tu u Galilea. As
jank al unq a aa Galilea uve ma tik
tex tu u Jerusalén ti u nimla q iie ,
as oora chit ik ul ve t ok chajnaj
Aak, tan ma tik tilat chajnaj kam
uve kat ib an Aak tu u Jerusalén.
46 As oon ve t u Jesús unpajte tu
u tename uva Caná uva echen
tu u Galilea, uva ib ensakat Aak
u a e vinoil. As atik uma l u naj
tzitzi uva lochol tetz u ijlenaale ,
uva nikat ich o n uma l vik aol tu u
Capernaúm.
47 As tul tab i ve t naj itzib lal uva
ma tik itzaa u Jesús tu u Judea as
ma tik toon ve t Aak tu u Galilea,
as oon ve t naj ti ijajat kuyb al te
Aak uva la b en Aak ti ib a nxisal
vik aol naje , tan b iitik kuxh ikam
vik aol naje .
48 As ech tal ve t u Jesús ile te naj: —
Ye koj kat unk uch unq a texhlal u
tijle m u Tiixhe sete, as kamal ye l
ex ta la ek ujb a ek u l svi ,— ti k u
Jesús.
49 As ech tal ve t u lochol tetz u ijle-
naal ile : —Pap, b an b a nil. Kuxh
il vas unk aole cheel tan tuk kamoj
ve te ,— ti k naj.
50 As ech tal ve t u Jesús ile te naj:
—Kuxh ve te . Il vak aol ile isle le,
— ti k Aak. As tul tab i ve t u naje
viyol Aake , as inima ve t naj. As
b en ve t naj tu vitename .
51 As tul b iitik kuxh toon naj tu
vitename , as ul k ulpoj ve t naj tu
b ey ta n ka l unq a ik am. As ech
tal chajnaj ile : —Pap, ¡isle l ve t
vak aole cheel!— ti k chajnaj.
52 As ech tal ve t u lochol tetz u
ijlenaal ile : —¿Kam oora q i kat
b a nxi?— ti k naj. As ech tal ve t
unq a k am ile te naj: —E ttzane
txalq u q ii ya ve t u xamale ti naj,
— ti k chajnaj.
53 As tul tab i ve t u lochol tetz u ijle-
naale u yole uva tal unq a k ame ,
as ul ve t sk u l naj uva ech oorae
uva tal u Jesús te naj uva : «Il
vak aol ile isle le,» ti k Aak. As kat
ik ujb a ve t naj ik u l ti Aak tuk
unq a tatine tikab al.
54 As tu u Galilea ik uchkat u
Jesús vika v u k uchb al tetz u
tijle me vatz unq a tename tul
ma tik itzaa Aak tu u Judea.

5

Nib a nxisa u Jesús uma l u aach o m tu u Jerusalén

1 As xamtik ve t stuul tul uva ilej
uma t u nimla q iie uve nikat in-
ima unq a tiaal Israel tu jun yaab ,
as b ex ve t u Jesús tu u Jerusalén
unpajte.
2 As b anik uma l u nimla tz aj
tetz molb al a uva Betesda ib ii tu

yolb al hebreo. As a echenkat najlich itzi u tapiaale uva tokeb al kaneero ib ii. As u nimla molb al a e uve atik je ivi as o va l toj uva tz aj tx apike.
3 As ye saach unq a aach o me koxhlik tzi u molb al a e. At ko x, at tzot, ati uva k oro xhin tib ta n ch o m. As nikat itx eb unq a aach o me uva la tiin ve t u a e,
4 tan jit kuxh nim la ul itiinsa umaj ángel u a e. As ab iste kuxh u aach o me uva b axel la ok xe u a e tul la itiinsa tib u a e, as la b a nxi, k uxh kam kuxh ch o mil uva nik b anon.
5 As atik uma l u aach o m tzi u nimla molb al a e uva ma tik ib anat ve t vinaj vaaxajlaval (38) yaab ixe t ch o noj.
6 As til ve t u Jesús u aach o me uva koxhlik tzi u a e. As atik ve t sk u l Aak uva na xnik ixe t naj ch o noj. As ech tal ve t Aak ile: —¿Ma nasa uva la b a nx ve t axh?— ti k Aak.
7 Ech tal ve t naj ile: —¡Kano, Pap! As ye xheb il ni b anon b a nil sve ti vaq ax b en xe u a e. As k uxh nunya lu vib ti unku e tul ni tiinsa tib u a e, as b axel nib axsa tib uma t uxhchil sunvatz,— ti k u aach o me.
8 As ech tal ve t u Jesús ile: —Txakpen. Eq o vach achi m tze e. As kuxh ve t takab al,— ti k Aak tal te naj.
9 As yak chit b a nx ve t u aach o me. As teq o ve t naj u ch achi m tze e. As xaan ve te. As tu u xeem q iie ib a nxisa u Jesús u aach o me.
10 As ech tal ve t unq a iq esal unq a tenam ile te u naje uva ma tik tel u ch o me sti: —Xeem q ii ta cheel. As txaae uva ijamal kuxh vach achi m tze e,— ti k chajnaj te naj.
11 As ech tal ve t naj ile: —U uxhchile uve kat b a nxisan in as a e kat alon sve: «Sik vach achi m tze e. As kuxh ve te,» ti k sve,— ti k naj.
12 As ich oti ve t unq a iq esal unq a tename itzi naj. As ech tal chajnaj ile: —¿Ab il u naje q i uve kat alon see uva: «Sik vach achi m tze e. As kuxh ve te,» taq kat tal see?— ti k chajnaj.
13 As ye tootzaj naj uva ab il b a nxisan naj, tan ma tik tel ch u l u Jesús xo l unq a tename uve atik tzitzi.
14 As xamtik ve t stuul, ik ul tib u Jesús tuk u naje vatz viq anal u tostiixhe. As ech tal ve t Aak ile te naj: —Ile tuk val see, tan il axh b a n ve t axh cheel. As ye paavin ve t axh, aq al uva ye la ul uma toj k axk o see uva nim ti unq a vee kat apaleb e,— ti k Aak.
15 As b ex tal ve t naj te unq a iq esal unq a tename uve a u Jesús kat b a nxisan naj.
16 Esti e uve ib an ve t unq a iq esal unq a tename ik u l ti ichukat txumb al ti u Jesús, tan ti uva ib a nxisa Aak u aach o me tu u xeem q iie.
17 As ech tal ve t u Jesús ile te chajnaj: —As k uxh tu u xeem q iie, ye niya vunB aale ti ib anat u b a nile. Esti e nunb an u b a ne tu u xeem q iie unpajte,— ti k Aak.
18 As tab i ve t unq a iq esal unq a tename u yole uva tal u Jesús. As aal chit ichuk ve t chajnaj txumb al ti iyatz ax Aak. As jit kuxh ti uva ma tik ib a nxisat Aak u aach o me tu u xeem q iie. Pet ti uva «VunB aale,» ti k Aak ti u Tiixhe. As nik tal tib Aak uva eela Aak tuk u Tiixhe.

Ni tal u Jesús uva eela u tijle m Aake tuk u Tiixhe

19 As ech tal ve t u Jesús ile te chajnaj: —Ile jik chit tuk val sete tan ye xhkam la uch unb anata sunjunal. Pet a nunb ane uve ni vile uva nib an vunB aale. As jank al uve nib an vunB aale as echat nunb ane unpajte,
20 tan xo n chit in te vunB aale. As nik uch Aak sve jank al uve nib an Aak, tan nim chite u b a nile uve la ik uch Aak sve ti unq a vi la.

Esti e la chit teq o etaama ti uve la
etile ,
21 tan echat la unb ane eche uva
nib an vunB aale . As ni tulsa Aak
taama unq a kamnaje . As ni taq
Aak itiichajil u taanxelal unq a ux-
hchile . As echat in unpajte, tan la
vaq itiichajil u taanxelal unq a ux-
hchile k atz Aak, as jank al unq a
uxhchile uva la unsa la vaq iti-
ichajil.
22 As ye xheb il nib an vunB aale
isuuchil. Pet kat ik ujb a ve t in Aak
ti uva in la b anon ve t isuuchil
unq a tename skajayil,
23 aq al uva la toksa unq a tename
unq ii eche toksat iq ii vunB aale .
Tan ab il uva ye ni oksan unq ii as
ye l iq ii vunB aale ni toksa unpa-
jte, as tul Aake chajol tzan vetz.

24 As ile jik chit tuk val sete, u
uxhchile uve la niman unq a yole
uva ni vale as la ik ujb a ik u l ti u
Tiixhe uva chajol tzan vetz, tan at
chit itiichajil u taanxelale uve ye l
iya teb al. As ye l u k axk o at ve t
tzan ti unq a uxhchile , tan elnallu
ve t vatz u kamchile . As at ve t
itiichajil uva ye l iya teb al.
25 Tan tuk chit val sete tan tuk ilej u
q iie uva k ujle l ve t ta n u Tiixhe ,
as ile at ve t scheel. As unq a ux-
hchile uve kamnajlu ve t u taanx-
elale vatz u Tiixhe as tuk chit tab i
u tuul unvi e , tan ine viK aol u Ti-
ixhe . As ab il uva la niman unq a
yole uva ni vale as a e la iseb u
taanxelale k atz u Tiixhe ,
26 tan eche ta vunB aale tan at
itiichajil Aak sijunal. As echat chit
in, tan kat taq Aak sve uva at
untiichajil sunjunal, tan in viK aol
Aake .
27 As kat taq ve t Aak u vijle me
ti unb anat isuuchil unq a tename
skajayil, tan ine IK AOL U NAJE .
28 As ye la sotz ek u l ti uva ni val
sete, tan tuk ilej uma l u q ii uva
jank al chit unq a kamnaje uva
mujel tu u jule as la tab i u tuul
unvi e tul la unmolo.
29 As jank al unq a uxhchile uva
b a n kat ib ana vatz u tx ava e as
la je ve t ch u l tu unq a ijule ti
tul taama unpajte. As ech ib en
k atz u Tiixhe , tan at itiichajil u
taanxelale k atz Aak. Pet ech koj
unq a uxhchile uve kat b anon u
va lexhe vatz u tx ava e , tan tul
la ul taama, as a la b enkat tu u
choob al paave .

Tiixhe k ujb a n tetz u tijle m u Jesús

30 As ye xhkam la uch unb anat
isuuchil sunjunal. Pet kam uve
ni tal vunB aale sve ti unb anat
isuuchil unq a tename skajayil as
a e nunb ane . As jik chite ni val
isuuchil, tan jit vuntxumb ale ni
voksa. Pet a vitxumb al vunB aale
eq omal sva n uva chajol tzan vetz,
31 tan asoj an kuxh in la alon u
vijle me , as eche la koj nimal in.
As la koj alaxi uva jik chit vunyole ,
32 pet Aake ni alon u vijle me . As
ootzimal sva n uva kam chit uve
ni tal Aak svi as an chite viyol
Aake uve ni tale .
33 As exe kat chajon b en ka l unq a
uxhchil ti ich otil itzi u Xhune . As
kam chit uve kat tal tzan u Xhune
sete as jik chite uve kat tal tzan
svi .
34 As jit iyol umaj uxhchil k ujb a n
tetz u vijle me . Pet ni val isu-
uchil u yole sexo l, aq al uva at ve t
sotzb al epaav.
35 Tan ech u Xhune eche uma l u
xamal uva kat txijun ex. As kat
chiib ex ti viyol u Xhune . As ye xh
jank al q ii kat chiib ve t ex sti .

36 Pet an chit unq a b a nile uva
nunb ane as a e ni k uchun u vi-
jle me , tan nim chit talche unq a
b a nile uva nunb ane ti unq a
yole uva kat tal u Xhune svi , tan
a u b a nile uve kat taq vunB aale
sve ti uva techal la unb ane , as
a e la k uchun u vijle me uva a
vunB aale kat chajon tzan in.
37 As vunB aale uve chajol tzan
vetz as Aake ni alon isuuchil u
vijle me unpajte. Ye atixoj etab i

tuul ivi Aak. As mita n ika y Aak
kat etila.
38 Pet ye l viyol Aake at koj tu ve-
taanxelale , as ye nek ujb a ek u l
svi uva kat ichaj tzan in Aak.
39 As tul b enameen chit nechus
etib ti viyol Aake uva tz ib amal
kan, tan a netale uva at itiicha-
jil uva ye l iya teb al, tan ti uva
chusel etib . As tul a e ni alon isu-
uchil u vijle me .
40 As ye nesa etoksat etib sunk atz.
As tul ine la aq on itiichajil uva ye l
iya teb al.
41 As ye la voksa stuul k uxh la
etoksa unq ii,
42 tan ootzimal ex sva n uva ye l u
Tiixhe xo n koj sete tuk etaanxe-
lal.
43 As k uxh tuk vib ii vunB aale kat
ulkat in, as ye kat ek ul in. Pet
asoj la ul uma toj naj tuk kuxh itx-
umb al, as oora chit la txuq txun ex
ti ek ulat naj.
44 As nu kuxh etoksa je eq ii se-
vatzaj. Pet ye neb ane kam uva
nisa u Tiixhe seti ti uva la toksa
Aak eq ii. As tul ta n Aake Tiixh. As
mita n in nek ujb a ek u l svi .
45 Pet etalaki uva in la alon ok
vepaave te vunB aale , tan a unq a
yole uve tz ib amal kan ta n u
Moisés tuk alon ok vepaave , k uxh
netal je sete uva at k ujleb al ek u l
ti uva tz ib amal kan ta n u Moisés.
46 As kat koj enima unq a yole uve
kat tal u Moisés, as ine ta kat en-
ima in, tan ine uva ni tal u yole
uve tz ib amal kan ta n u Moisés.
47 Tan asoj ye nenima unq a yole
uve tz ib amal kan ta n u Moisés,
¿as a kol chit ve t unq a vee q a la
enima uve ni val sete cheel?— ti k
u Jesús.

6

Nitx a nsal o va l mil uxhchil ta n u Jesús

Mateo 14.13-21; Marcos 6.30-44; Lucas 9.10-17

1 As xamtik ve t stuul, as el ve t
ch u l Aak tu u Jerusalén. As b en
ve t Aak tu u Galilea, ok ve t Aak tu
uma l u barco. As q ax ve t Aak jalit
u mar uve echen tu u Galilea uva
Tiberias ib ii.
2 As a chit mama la tename xekik
ti Aak, tan ti uva ma tik tilat
unq a tename u k uchb al tetz
vib a nil Aake uve ib an ti unq a
aach o me .
3 As je ve t Aak vi uma l u tal
vitz. As xoneb ve t Aak tuk unq a
ichusulib e .
4 As txantik kuxh tul ve t u nimla
q iie uva pascua* uva nik inima
unq a tiaal Israel jun yaab .
5 Tul til ve t Aak uva mama la
tenam xekelik ti Aak, as ech tal ve t
Aak ile : —¿Tikat la b en kuloq kat
paan ti kutx a nsat unq a tename ?
— ti k Aak tal te u Pi le .
6 As tal kuxh Aak te u Pi le , tan
ootzimalik ta n Aak uva kam la
ib an Aak. Pet a isa Aak uva kam
la tal u Pi le .
7 As ech tal ve t u Pi l ile te u Jesús:
—Ye la tz aj ija mil laval k alal
(200) q ii aq on ti qaq at unb ooj
techb ub al unq a tename ,— ti k u
Pi le .
8 Pet uma t u chusulib uva Lixh,
titz in u Simón uve Lu , as ech tal
naj ile te Aak:
9 —Il uma l u xaak ila uva eq omal
o va l paan sta n uva cebada tuk
ka va t tal txay. As eche la koj tz aj
xo l unq a tename ,— ti k u Lixhe .
10 As ech tal ve t u Jesús ile te unq a
ichusulib e : —Etaltaj te unq a
tename uva la xoneb skajayil,—
ti k Aak, tan echenik unq a tename
vatz uma l u nimla chaq aala. As
xoneb ve t unq a tename skajayil.
As kamal o va l mil unq a naje
atike.
11 As itxey ve t u Jesús o va l u
paane uva atik xe u xaake . As
tul ma tik taq at ve t Aak ta ntiixh
te u Tiixhe sti , as ijatx ve t
Aak, as taq ve t Aak te unq a

* **6:4** As jun yaab nik tulsa unq a tiaal Israel sk u l uva ye l unq a b axa ik aol unq a q esla ib aale kat yatz pi ta n u ángel tul uva kat el ch u l u tename tu u Egipto. As eyen tu Éxodo 12.1-36.

ichusulib e . As echat chit ib an
Aak tuk unq a txaye . As aq ax ve t
te unq a tename uva xonlik vatz
u chaq aalae , jank al uva nik isa
unq a tename .
12 As tul ma tik itx a n unq a
tename sb a n, as ech tal ve t Aak
ile te unq a ichusulib e : —Emoltaj
unq a ya l paane . As ye xhkam la
etxaq u kan,— ti k u Jesús.
13 As imol ve t chajnaj unq a ya l
paane . As inoosa ve t chajnaj
kab lavat xu k u ya l paane ta n
o va l unq a paane uva atik cebada
xo l uve ijatx u Jesús.
14 As til unq a tename u k uchb al
tetz vib a nil u Tiixhe uve ik uch u
Jesús. As ech tal ve t unq a tenam
ile svatzaj: —An chite vil. Kat
ulyu ve t u q ajsan tetz viyol u Ti-
ixhe uva alel kan u tuleb ale ta n
u Moisés,— ti k unq a tename .
15 As na lik vatz u Jesús uva nikat
tal ve t unq a tename toksal Aak
ijlenaalil. As b en ve t Aak vi u tal
vitze sijunal unpajte.

Nixaan u Jesús vi u mar
Mateo 14.22-27; Marcos 6.45-52

16 As tul tz otin ve te , as ku ve t
ch u l unq a ichusulib Aake vi u
tal vitze ti toon tzi u mar.
17 As k uxh ma tik itz otin ve te , as
ye xnik ul u Jesús k atz chajnaj. As
ok ve t chajnaj tu uma l u barco. As
b en ve t chajnaj vi u mar ti ib en
tu u Capernaúm.
18 As xe t ve t uma l u kajiq vi u
mar uva xo veb al chittu . Va lik
chit ipilq ut ve t tib u a e ta n u
kajiq e .
19 Kamal pal ti uma l i l ma tik ixaat
ok chajnaj vi u a e . As aat kuxh til
ve t chajnaj u Jesús uva nikat ixaan
ve t Aak vi u mar. As b iitik kuxh
tul ve t Aak k atz u barco. As xo v
ve t chajnaj ta n Aak.
20 As ech tal ve t Aak ile : —Ye kuxh
xo v ex, tan ine ,— ti k Aak.
21 As aya l chit ik u l chajnaj ik ul
ve t je chajnaj Aak tu u barco.
As aat kuxh til ve t chajnaj toon
tuk u barco tzi u tx ava e tu uve
yakikkat chajnaj.

Nichuk unq a uxhchile u Jesús

22 Ech ve t q ejal stuul, as sotz ve t
ik u l unq a uxhchile uve kaaik
kan jalit u mar ti uva kam kat
ib an u Jesús ti toon jalit u mar,
tan ootzimalik ta n unq a uxhchile
uva uma l kuxh u barco ma tik
ib en vi u a e . As jit b en ve t u
Jesús tu u barco. Pet a kuxh unq a
ichusulib Aake b eni.
23 As ma tik tul ve t unjoltu unq a
uxhchil tuk ka t unq a barco uva
tzaa tu u Tiberias ti ichukat u Jesús.
As a ulkat unq a barco tzi u a e na-
jlich uve ma tik inachatkat u Jesús
Tiixh ti u paane , tul a s itzujb et
Aak o va l mil unq a naje .
24 As tul til ve t unq a uxhchile
uva ye lik u Jesús as mita n unq a
ichusulib Aake atike, as ok ve t
unq a uxhchile unpajte tu unq a
barco. As b en ve t tu u Capernaúm
ti ichukat u Jesús.

Ni tal u Jesús uva ech Aake eche
u echb ub ale uve ni isb a n unq a
uxhchile

25 As tul ilej ve t unq a tename
u Jesús jalit u mar, as ech tal ve t
unq a tenam ile : —¿Chusul, jatu
tzan q i ul axh tzitza ?— ti k unq a
tename .
26 Ech tal ve t Aak ile : —Ile jik chit
tuk val sete, tan nechuk in. As jit
ti uva kat etil unq a k uchb al tetz
vib a nil u Tiixhe uve kat unb ana.
Pet ti kuxh uva kat etx a u paane
as kat noo ve t ex sb a n.
27 As jit kuxh ti u echb ub ale la
etoksakat etaama uve nimotxe .
Pet a la etoksakat etaama ti u
echb ub ale uve ye la motxi uve la
aq on etiichajil uve ye l iya teb al,
tan ine la aq on sete, uva in IK AOL
U NAJE , tan nichiib u Kub aal Ti-
ixhe svi ti vaq at sete, — ti k u
Jesús.
28 As ech tal ve t unq a tenam ile
te u Jesús: —¿Kam la kub ane q i ti
kub anat uve nisa u Tiixhe ?— ti k
chajnaj.

29 Ech tal ve t u Jesús ile : —A nisa
u Tiixhe seti uva la enima in, tan
ine kat ichaj tzan in Aak sexo l,—
ti k u Jesús.
30 As ech tal ve t unq a tenam ile : —
¿Kam umaj k uchb al tetz u tijle m u
Tiixhe la ak uch sukuvatz ti uva la
kunima ve t axh?
31 As eche unq a q esla kub aale
tan kat techb u chajaak u maná tu
u tzuukin tx ava e , eche uva ni tal
uma l u yol uva tz ib amal kan, tan
ech ni tal ile :

As taq ve t ku tzan u Tiixhe
u echb ub ale tu almika ,
aq al uva la techb u unq a
tename , ti k u yole ,—

ti k chajnaj tal te u Jesús.

32 As ech tal ve t u Jesús ile : —
Jik chit tuk val sete, tan jit u Moisés
kat aq on u echb ub ale uva kat ku
ch u l tu almika te unq a tename .
Pet vunB aale uva kat aq on ku
tzan u echb ub ale na ytzan, as
an chit Aake ni aq on ku tzan
u b a nla echb ub ale cheel, uva
ye xhkam uma toj la lejon sti .
33 As u echb ub ale uve ni taq Aak
cheel, as a e uva ni val sete uva
kat ku ch u l tu almika . As ni
taq itiichajil unq a tename vatz u
tx ava e ,— ti k u Jesús.
34 As ech tal ve t unq a tenam
ile : —Pap, aq u echb ub ale sqe
b enameen, uve naale ,— ti k cha-
jnaj.
35 As ech tal ve t u Jesús ile :
—Ine uva ech vatine eche u
echb ub ale uve ni aq on itiichajil
unq a uxhchile cheel. As ab il uva
la toksa tib sunk atz, as ye xh jatu
la va yi; as ab il uva la ik ujb a
ik u l svi , as ye xh jatue la tzaj ve t
itzi .
36 Pet kat vallu sete uva k uxh kat
etil in, as ye nek ujb a ek u l svi .
37 As jank al chit unq a uxhchile
uve ni taq vunB aale sve, as la
toksa tib sunk atz. As ab il uva
la toksa tib sunk atz, as ye la uch
vixvata .
38 As la val sete, tan ye l in kat koj
ku ch u l in tu almika ti unb anata
kam uva ni tal vaama. Pet a tul
unb ane kam uve ni tal u chajol
tzan vetze .
39 As a ni tal u chajol tzan vetze
uva ye xheb il la untz ej kan. Pet
jank al uve kat taq Aak sve, as la
vulsa taama timoxtel q ii.
40 As a ni tal u chajol vetze uva
at itiichajil unq a uxhchile uve ye l
iya teb al, jank al uva ni ootzin u
vijle me as nik ujb a ik u l svi . As
la vulsa taama timoxtel q ii, in uva
in viK aol u Tiixhe ,— ti k u Jesús.

41 As yan ve t viyol u Jesús tivi
unq a iq esal unq a tename ti uva
tal Aak uva : —Ech vatine eche
u echb ub ale uve kat ku ch u l tu
almika ,— ti k Aak.
42 As ech tal ve t chajnaj ile svatzaj:
—¿As jit kol ik aol u Xhu le q a u
Jesús? Tan ootzimale vib aal naje
tuk vitxutx naje sqa n. ¿As kam
q i uve ni tal naj uva , «Ine kat
ku ch u l in tu almika ,» taq naj ni
tale ?— ti k chajnaj.
43 As ech tal ve t u Jesús ile te chaj-
naj: —Ye kuxh eyol in sevatzaj,
44 tan ye xheb il la toksa tib
sunk atz, asoj jit vunB aale la alon,
uva kat chajon tzan in. Pet jank al
unq a uxhchile uva la toksa tib
sunk atz, as ine la ulsan taama
timoxtel q ii,
45 tan ech la ib ane uva tz ib amal
kan ta n unq a q ajsan tetz viyol u
Tiixhe uva ech ni tal ile :

La chee itxumb al unq a tename
ta n u Tiixhe , ti k u yole .

Esti e ni val sete uva jank al
unq a uxhchile uve ni ab in viyol
vunB aale as nichee itxumb al
sta n, as a e uva ni toksa tib
sunk atz.

46 As ye xheb il kat ilon
vunB aale . Pet ine kat ilon Aak,
uva k atz Aak tzaanajkat in.
47 As jik chit tuk val sete, tan ab il
uve nik ujb a ik u l svi , as at iti-
ichajil uve ye l iya teb al.

48 As ech vatine eche u
echb ub ale uva ni aq on itiichajil
unq a uxhchile .
49 As kat techb u unq a q esla
kub aale u maná tu u tzuukin
tx ava e . As kat kami.
50 Pet il in at in cheel, uva ech
vatine eche u echb ub ale uva
kat ku ch u l tu almika , aq al uva
ye xh jatu la kam unq a uxhchile
jank al uva la echb un.
51 As in uva kat ku ch u l in
tu almika , as ech ine eche u
echb ub ale uva ni aq on itiichajil
unq a uxhchile . As ab il uva
la echb un u echb ub ale , as at
itiichajil uve ye l iya teb al. As
u echb ub ale uve la vaq e , as
a vunchi ole uva la vaq kamoj
ti unq a tename , aq al uva at
itiichajil uve ye l iya teb al,— ti k
u Jesús.

52 As iyaa ve t tib unq a iq esal
unq a tename svatzaj. Ech tal
ve t chajnaj ile : —¿Kam la tulb e
u naje q i taq at vichi ole sqe ti
qechb uta ?— ti k chajnaj.
53 As ech tal ve t u Jesús ile
te chajnaj ti talat Aak isuuchil
vikameb ale : —Jik chit tuk val
sete, in uva IK AOL U NAJE . Tan
asoj ye la etechb u vunchi ole ,
asoj ye la etuk a vunkajale , as ye l
etiichajil ati.
54 As ab il uve la echb un
vunchi ole as la tuk a vunkajale ,
as at itiichajil uve ye l iya teb al.
As la vulsa taama timoxtel q ii.
55 As a vunchi ole u echb ub ale
uva ye xhkam uma toj la lejon
sti ; as a vunkajale u uk a e uva
ye xhkam uma toj la lejon sti .
56 As ab il uve la echb un
vunchi ole as la tuk a vunkajale ,
as la toksa taama svi . As la voksa
vaama sti unpajte.
57 As a vunB aale , u aq ol tetz ti-
ichajil, as Aake uva kat chajon
tzan in. As at itiichajil Aak, esti e
at untiichajil. As echat chit la ib an
u uxhchile uva ech vatine svatz
eche u techb ub ale , tan tuk vun-
tiichajile at ve t itiichajil sunk atz.
58 As ech vatine eche u
echb ub ale uva kat ku ch u l tu
almika . As jit ech ine u maná uve
kat techb u unq a q esla kub aale
tu u tzuukin tx ava e , tan k uxh kat
techb u, as kat kami. Pet ab il uve
la echb un u echb ub ale uve ni
vale , as at itiichajil sunk atz uve
ye l iya teb al,— ti k u Jesús.

59 As a unq a yole uva kat ichus
kan u Jesús te unq a uxhchile tu u
atinb ale tetz nachb al Tiixh tu u
Capernaúm.

Nimal unq a chusulib ni teesa tib k atz u Jesús

60 As tul tab i ve t unq a ichusulib
Aake unq a yole uva tal Aak, as
nimal chajnaj alon ve t svatzaj: —
¡Ti tab il u yole uve ni tal Aak!
¡Ab il koj la niman!— ti k chajnaj.

61 As ootzimal ta n u Jesús uva
kat yan u yole tivi chajnaj. As ech
tal ve t Aak ile te chajnaj: —¿Ma kat
iyansa ex u yole uve kat val sete?
62 Pet la pal ex stuul tul la etil ije
VIK AOL U NAJE tu almika uve
atikkat sb axa.
63 As a u Tiixhla Espíritu aq ol tetz
u tiichajile . As ye l umaj uxhchil
la oleb ti taq at etiichajil. Pet ech
koj unq a yole uva ni val sete, tan
a e la aq on etiichajil ta n u Tiixhla
Espíritu.
64 As at ka t ex uva ye ni niman
unq a yole uva ni val sete,— ti k
u Jesús, tan ootzimalik ta n Aak
tul simolot Aak unq a ichusulib e
sk atz ab il uve ye nik niman Aak.
As atik sk u l Aak uva ab iste naj la
k ayin Aak.
65 As ech tal ve t Aak ile xo l unq a
uxhchile : —Esti e ni val sete uva
ye xheb il chite ta la toksa tib
sunk atz, asoj jit vunB aale la alon,
— ti k u Jesús.

66 As tab i ve t unq a ichusulib u
Jesús u yole uve tal Aak. As ni-
mal unq a uxhchile teesa ve t el tib

k atz Aak. As jit xekeb ve t unq a
uxhchile ti Aak.
67 As tul til ve t Aak uva nik teesa
ve t el tib unq a uxhchile k atz
Aak, as ech tal ve t Aak ile te
kab laval unq a ichusulib e : —
¿Kano ex q i? ¿Ma antu ex la eteesa
ve t el etib sunk atz?— ti k u Jesús.
68 Ech tal ve t u Simón ile uva Lu
te u Jesús: —¿Pap, ab il uma toj q i
uva la qoksa qib sk atz? Tan ta n
axhe uve ni alon u yole sqe uve
tetz kutiichajil uve ye l iya teb al.
69 As kat kunima axh, tan ootzimal
sqa n uva axh u Cristo, viK aol u
islich Tiixhe ,— ti k u Lu e .
70 As ech tal ve t u Jesús ile : —
Ootzimale seta n uva kab laval
ex kat untxaa ex. As at uma l
ex uva ech vetxumb ale eche u
tx i lanaje ,— ti k Aak.
71 As a u Judas uva Iscariote,
vik aol u Simón, nikat tal Aak, tan
atik sk u l Aak uva naj tuk aq on
ok Aak tiq ab unq a uxhchile uva
nich o n taama ti Aak.

7

Ye nikat inimal viyol u Jesús ta n unq a titz ine

1 As xamtik ve t stuul, as a nikat
ixaankat ve t u Jesús tulaj unq a
tename tu u Galilea, tan jit isa
Aak tatin tu u Judea, tan nikat
ichuk unq a iq esal unq a tename
txumb al ti iyatz pu ve t Aak.
2 As txantik ilejat u nimla q iie
uva nik ilak unq a tiaal Israel
unq a talaj ipache ti tulsat sk u l ti
uva ka viinqil yaab kat atin unq a
q esla ib aale tu u tzuukin tx ava e .
3 As ech tal ve t unq a titz in u
Jesús ile ste: —Kuxh tu u Judea,
aq al uva la til unq a achusulib e
unq a k uchb al tetz vib a nil u Ti-
ixhe uve nab ane ,
4 tan ab il uva nisa uva la ootzil
ta n unq a tename as ye la uch
imujat tib . As kuxh k uch eeb vatz
unq a tename , asoj nim vab a nile
nab ane ,— ti k chajnaj,
5 tan mita n kuxh unq a titz in
Aake nikat niman Aak.
6 As ech tal ve t u Jesús ile : —Ye
ileje t u q iie ti unb en tu u nimla
q iie . Pet ech koj ex, tan kam kuxh
q iil la uch eb ene .
7 As eche la koj tixva ex unq a
tename . Pet ech koj in, tan ni tixva
in unq a tename , tan ti uva ni
valo k ste uva va lexh nib ane .
8 As b enoj etiltaj u nimla q iie .
Pet ech koj in, tan ye l in la b en
in cheel, tan ye ileje t u q iie ti
unk uchat vib vatz unq a tename ,
— ti k u Jesús.
9 As tul ya Aak ti talat unq a yole ,
as kaa ve t Aak tu u Galilea.

Ni tex u Jesús tu u nimla q iie

10 As tul kuxh b en unq a titz in u
Jesús tu u nimla q iie , as b en ve t
Aak unpajte. As ye kat ik uch Aak
ib ene . As jit ik uch tib Aak vatz
unq a tename .
11 As nik ichuk ve t unq a iq esal
unq a tename Aak xo l unq a
mama la tename tu u nimla q iie .
As ech nikat tal chajnaj ile svatzaj:
—¿Katil atkat u naje ?— ti k chajnaj.
12 As nik iyolb e ve t unq a
tename u Jesús. As at jolol
uxhchil ech nik tal ile : —Ch i umal
itxumb al u naje , — ti k chajnaj.
Pet ech koj unjolte, tan ech nik tal
ile : —Ye b a n ve t nib an u naje ,
tan nu kuxh iyansa naj itxumb al
unq a kumoole ,— ti k chajnaj.
13 As nik kuxh ijutxi unq a tename
iyolone ti u Jesús, tan ti uva
nik ixo v chajnaj vatz unq a iq esal
unq a tename .
14 As tul ma tik ipok o chin u
nimla q iie , as ok ve t u Jesús vatz
iq anal u tostiixhe . As ichus ve t
Aak unq a tename .
15 As sotz ve t ik u l unq a iq esal
unq a tename . As ech tal ve t cha-
jnaj ile : —¿Kam kat tulb e u naje
tootzit viyol u Tiixhe ? As tul ye l
naj kat ichus tib ,— ti k chajnaj.
16 As ech tal ve t u Jesús ile : —Unq a
yole uve nunchus sexo l as jit ine

ni alon. Pet a u chajol vetze ni
alon.
17 As ab il uva la sa on ib anat uve
ni tal u Tiixhe as la tootzi uva
ma xe Aak tzaanajkat unq a yole
uva nunchuse , pet moj nu kuxh
uncheesa tunvi .
18 As ab il uva la kuxh icheesa
umaj chusb al tivi as je saib e
nib ane . Pet ech koj in tan a u
chajol vetze ni voksa iq ii, as jik
chit nunchusune . As ye l umaj
va lexh nunb an sevatz.
19 ¿As kam sti q i uve netal uny-
atz pe ? As tul at ve t u tzaq ite uva
tz ib amal kan sexo l ta n u Moisés.
As ye l umaj ex ni niman, tan netal
unyatz pe ,— ti k Aak.
20 As ech tal ve t unq a tenam ile : —
¡Sub ule ato k sak atz! ¿Ab il ni alon
ayatz pe ?— ti k unq a tename .
21 As ech tal ve t u Jesús ile : —
Ti kuxh uma l u b a nil uve kat
unb an tu u xeem q iie as kat teq o
etaama sti .
22 As la val sete, tul uva nilej vaaxil
q ii titz eb umaj ne uva xaak,
as netzok e l unb iil vichi ole eche
uva tal kan u Moisés. As jit tetz u
Moisés u yole , pet Tiixh kat alon te
unq a q esla eb aale . As k uxh tu u
xeem q ii ni chit eb ane .
23 Asoj ni tuch itzok ax el unb iil
ichi ol umaj ne xaak tu u xeem
q iie ti uva ye la epaasa tzii ti u
tzaq ite uva tal kan u Moisés, as
¿kam q i uve ni tul evi svi ti uva
kat unb a nxisa uma l u aach o m tu
u xeem q iie ?
24 As jikoj chit eb an unsuuchil. As
eb antaj tevi asoj b a n nunb ane
moj ye le,— ti k u Jesús.

Niyolb e unq a tename u Jesús

25 As ech tal ve t ka l unq a aa
Jerusalén ile svatzaj ti u Jesús: —
¿Ma jit u naje nichukpe uva ni
talax iyatz pe ?
26 As il naj ile niyolon xo l unq a
tename . As ye xhkam kuxh ni ta-
lax ti naj. Kamal na l vatz unq a
kub ooq ole uva a u Cristoe u
naje .
27 Pet ootzimal sqa n uva katil tza-
akat naj. Pet ech koj u Cristo, tan
tul la ul Aak, as ye xheb il la ootzin
katil la tzaakat Aak,— ti k unq a
tename svatzaj.
28 As tul nikat ichusun u Jesús vatz
iq anal u tostiixhe , as taq ve t je
Aak tuul ivi xo l unq a tename . As
ech tal ve t Aak ile : —Ootzimal in
seta n. As ootzimal seta n uva katil
tzaanajkat in. As ye l uva kat kuxh
koj ul in tuk untxumb al. Pet a u
jikla Tiixhe kat chajon tzan in uva
ye ootzimal seta n.
29 As ootzimal Aak sva n, tan k atz
Aak tzaanajkat in. As Aake chajon
tzan in,— ti k u Jesús.
30 As k uxh nik tal ve t unq a iq esal
unq a tename itxeyat Aak, as
ye xheb il kat txeyon Aak, tan
ye xnik ilejat u q iie uva la txeypu
ve t Aak.
31 As ye saach unq a tename
ik ujb a ik u l ti Aak. Ech nik tal
ve t ile svatzaj: —Asoj jit u Cristo
u Jesús, as tul la ul u Cristo, as
¿la kol pal ve t vib a nile q a ti u
mama la k uchb al tetz u tijle m u
Jesús uve kat ib anlu ve te ?— ti k
unq a tename .

*Chajax b en ka l unq a naj ti itx-
eypu u Jesús*

32 As tab i ve t unq a fariseo unq a
yole uva nik tal unq a uxhchile ti
u Jesús. As imol ve t tib chajnaj tuk
unq a iq esal oksan iyol tenam vatz
Tiixh. As ichaj ve t b en chajnaj
ka l unq a xeen tetz u tostiixhe ti
itxeypu u Jesús.
33 As ech tal ve t u Jesús ile xo l
unq a tename : —Unb iitoj kuxhe
tuk unb an sexo l. As tuk q aavoj
ve t in k atz u chajol vetze .
34 As k uxh la echuk ve t in, as
eche la koj elej ve t in, tan la koj
uch etoone tu u atinb ale uve la
atinkat in,— ti k u Jesús.
35 As ech tal ve t unq a fariseo ile
svatzaj tuk unq a iq esal unq a na-
chol Tiixhe : —¿Katile q i la b enkat
u naje uve ni tale , uva ye la kulej

ve t naj? ¿Ma a la b enkat naj b a
xo l unq a kumoole uva jejle l xo l
unq a tename uva jit tiaal Israel?
¿Pet moj la b en ichus ve t naj unq a
tename uva jit tiaal Israel?
36 ¿As kam ni tokkat viyol naje
uve ni tale : «K uxh la echuk in,
as ye l in la elej ve t in. As la koj
etx ol etoone tu u atinb ale uve la
atinkat in,» taq kuxh naj ni tale ,—
ti k chajnaj?

Niyolon u Jesús ti u Tiixhla Espíritu

37 As timoxteb al u nimla q iie
as a u q iie uve nim talche tu
u nimla q iie . As txakpu ve t u
Jesús vatz unq a tename . As taq
ve t je Aak tuul ivi . Ech tal Aak
ile : —Ab iste ex nitzaj etzi as etok-
sataj etib sunk atz. As uk a oj ex
sunk atz,
38 tan ab il uva la ik ujb a ik u l
svi as ech la ib ane eche uva
tz ib amal kan tu viyol u Tiixhe .
Tan ech tel ch u l vunb a nile tu u
taanxelale eche nib an u a e tul ni
tel ch u l tu u vitze uva ni aq on
tiichajil,— ti k u Jesús.
39 As a u Tiixhla Espíritu nikat tal
Aak, uva la ok ve t tu u taanxe-
lal unq a uxhchile uva la ik ujb a
ik u l ti Aak, tan ye xnik ul u Ti-
ixhla Espíritu ti tok tu u taanxelal
unq a niman tetz Aake . As ye xnik
oon Aak tu u atinb ale uve la ok-
salkat iq iia Aak k atz viB aale .

*Ye nik ik ul tib iyol unq a ux-
hchile uve nich o n taama ti u Jesús*

40 As tul tab i ve t unq a tename
unq a yole uve tal u Jesús, as ech
tal ve t unjolol unq a naj ile : —An
chite vil. A u q ajsan tetz viyol u
Tiixhe kat ulyu ve te uva alel kan
u tuleb ale ,— ti k chajnaj.
41 As ech tal unjoltu unq a naj ile :
—An chite . A u Cristo kat ulyu
ve te ,— ti k chajnaj. As atik ka t
uxhchil uva ech tal ile : —¿As tu kol
u Galilea q a la tzaakat u Cristo?
42 ¿As ye kol q a sek u l uva alel kan
tu viyol u Tiixhe uva tiaal David u
Cristo la ib ane ? Tan a la tzaakat
tu u Belén, uva atikkat u David,—
ti k unq a uxhchile .
43 As ye nik ik ul tib iyol unq a
tename svatzaj ti u Jesús.
44 As atik unjolol unq a uxhchile
nik alon uva la txeyax Aak. As
ye xheb il kat txeyon Aak.

*Ni tal unq a naje kam sti ye kat
itxeykat chajnaj u Jesús*

45 As tul q aav ve t unq a xeen
tetz u tostiixhe uva ma tik ichajax
b en ta n unq a iq esal oksan iyol
tenam vatz Tiixh tuk unq a fariseo
ti itxeypu ve t u Jesús, as ech alpu
ve t ile te chajnaj: —¿Kam tetze
uve ye kat eteq o tzan u Jesús?—
ti k unq a chajol tetz chajnaje .
46 Ech tal ve t unq a xeen tetz u
tostiixh ile : —As ye atixoj qab i
iyolon umaj uxhchil uva acha v iy-
olone eche iyolon u naje ,— ti k
chajnaj.
47 As ech tal ve t unq a fariseo ile te
chajnaj: —¿Ma antu ve t ex b a kat
yanyu ve t etxumb al ta n u naje ?
48 ¿As ma ye ootzimal seta n uva
ye l umaj unq a kuq esale ni niman
u naje ? As mita n o uva o fariseo
ni niman naj.
49 As jank al unq a tename uve ni
niman u naje , as niyansa ve t tib ,
tan eche ootzimal koj u tzaq ite
uva tz ib amal kan ta n naj,— ti k
unq a fariseo.
50 As u Nicodemo uva b ex yolon
xe u Jesús aq b al, tan imool tib naj
tuk unq a fariseo. As ech tal ve t
naj ile te vimoole :
51 —Palojtaj o stuul uva a ni tal
u kuleye uva lanal qab i isuuchil
b axa. As a n la qal itxeypu umaj
uxhchil tul uva la qootzi vipaave ,
— ti k naj.
52 As ech tal ve t unq a imool naj
ile : —¿As ma a nooksakat eeb
k atz unq a aa Galilea? ¡Chus eeb
sb a n ti viyol u Tiixhe , tan ye l
umaj q ajsan tetz viyol u Tiixhe
uva aa Galilea!— ti k chajnaj.

53 As ijatx ve t tib chajnaj. As b en
ve t chajnaj tulaj ikab al.

8

Nixochpu uma l u ixoj te u Jesús

1 As b en ve t u Jesús. As oon ve t
Aak vi u tal vitze uva Olivos ib ii.
2 Ech q ejal stuul, as q aav ve t Aak
tu u tostiixhe . As mama la tename
imol ve t tib ti Aak. As tul xoneb
ve t Aak xo l unq a tename , as xe t
ve t Aak chusun.
3 As ka l unq a fariseo tuk ka t
unq a uxhchil uva chusel tib ti
unq a tzaq ite , as teq o ve t tzan
chajnaj uma l u ixoj uva b ex lejpoj
tul nik ipaavine tuk uma t naj. As
oksal ve t ok ixoj vatz u Jesús xo l
unq a tename .
4 As ech tal ve t ok chajnaj ile te
Aak: —Chusul, il uma l u ixoj ila
kat kulejla tul nipaavin ixoj tuk
uma t naj.
5 ¿As kam tuk aal sti? Tan
tz ib amal kan ta n u Moisés uva
asoj la kulej umaj ixoj uva ech
nib ane , as la kusuti k ub ti ixoj
ti iyatz pe ,— ti k chajnaj,
6 tan a nikat tal chajnaj uva la chee
ipaav Aak ti uva la b en ixoch chaj-
naj Aak. As ixib b a ku tib Aak. As
xe t Aak tz ib oj vatz tx ava tuk vi
iq ab .
7 As ya ltik chit chajnaj ti ich otil ok
te Aak ti u ixoje . Txakpu ve t Aak.
As ech tal ve t Aak ile : —Ab iste
umaj ex uva ye l epaav ati as ex la
sutin u k ub e b axa ti u ixoje ,—
ti k Aak.
8 As ixib b a ku tib u Jesús unpa-
jte. As xe t ve t Aak tz ib oj vatz u
tx ava e .
9 As junun kuxh ib en ve t unq a
xochol tetz u ixoje . As b axik chit
b en unq a q esla aamae . As tul
b en chajnaj skajayil, as a kuxh ve t
u ixoje kaaik kan k atz u Jesús xo l
unq a tename .
10 As txakpu ve t Aak unpajte. As
ech tal ve t Aak ile te ixoj: —¿Kech
unq a naj uva ni xochon axh? ¿Moj
ye xheb il ni alon akame? — ti k
Aak.
11 As ech tal u ixoj ile : —Ye le, Pap.
Ye xheb il ve te ,— ti k ixoj. As ech
tal ve t Aak ile : —Mita n in la alon
akame . Pet kuxh ve te . As ye
paavin ve t axh,— ti k u Jesús.

U Jesús u txijun tetz u taanxelal unq a tename

12 As ech tal ve t u Jesús ile xo l
unq a tename : —Ine txijun tetz u
taanxelal unq a uxhchile skajayil.
Ab il uve la xekeb svi , as ye xh
jatu la xaan ve t tu u q ej toktoe ,
tan at ve t in sk atz, tan ine u txi-
jun tetze uva la aq on itiichajil u
taanxelale ,— ti k u Jesús.
13 As ech tal ve t unq a fariseo ile
te Aak: —An kuxh axh nayolon je
see . Esti e uva a chit vayole ye la
txakoni,— ti k chajnaj.
14 As ech tal ve t Aak ile : —As
k uxh an kuxh in ni val je vib , as
jik chite nunyolone , tan ootzimal
sva n uva katil tzaanajkat in, as
kati ch unb ene la b en in. Pet ech
koj ex, tan ye ootzimal seta n kat
tzaanajkat in, as katil la b enkat in.
15 As vatz tx ava illa txumb al
kuxhe neb an svi ti eb anat
unsuuchil. Pet ech koj in, tan ye l
umaj uxhchil nunb an isuuchil
cheel.
16 Pet tul la unb an isuuchil unq a
tename as jik chite la unb an isu-
uchil, tan jit kuxh in la b anon sun-
junal. Pet ante u chajol tzan vetze
la b anon isuuchil,
17 tan ech ni tal u yol ile uva
tz ib amal kan: «Tan asoj la ik ul
tib iyol ka vo j uxhchil ti umaj tx-
umb al, as la nimal viyole ,» ti k u
yole .
18 Esti e uva jit kuxh in nunyolon
je svi . Pet ante vunB aale uve kat
chajon tzan in uve ni alon u yole
svi ,— ti k u Jesús.
19 As ech tal ve t chajnaj ile : —
¿Kech vab aale q i uva ni alon
u yole see? — ti k chajnaj. Ech
tal ve t Aak ile : —Ye netexhla
ab iste u vijle me . ¿As a kol

chit vunB aale q a la etexhla u
tijle me ? Tan asoj la etexhla
uva ab iste u vijle me , as ante
vunB aale la etexhla u tijle me ,—
ti k u Jesús.
20 As a unq a yole uva tal ve t
Aak tul nik ichus ve t Aak unq a
uxhchile vatz u tostiixhe k atz u
atinb ale uva nik imolpukat unq a
puaje uva nik toyal vatz u Tiixhe .
As eche ab il koj txeyon Aak, tan ti
uva ye xnik ilejat u q iie ti uva la
txeypu ve t Aak.

Niyolon u Jesús ti uva la je Aak tu almika

21 As ech tal u Jesús ile : —La b en
in. As la echuk ve t in. As katil
uve la b enkat in as eche la koj uch
etoon sunk atz, tan a vepaave la
eq on ex tu u kamchile ,— ti k Aak.
22 As ech tal ve t unq a uxhchil ile
svatzaj uva nikat ich o n taama ti
u Jesús: —¿As kam ni tokkat viyol
naje uve ni tale ? «Katil uve la
b enkat in, as eche la koj uch etoon
sunk atz,» taq kuxh naj ni tale .
Kamal tuk kuxh iyatz je tib naj
sijunal uve ni tale ,— ti k chajnaj.
23 As ech tal ve t u Jesús ile : —
Echen vetxumb ale tzitza vatz u
tx ava e . Pet ech koj in, tan a
tzaanajkat in tu almika . As vatz
tx ava illa txumb al kuxhe eq omal
seta n. Pet ech koj in, tan jit vatz
tx ava illa txumb al eq omal sva n.
24 Ech ni valkate sete tan an kuxh
vepaave la eq on ex tu u kam-
chile , tan ti uva ye kat enima uva
ab iste u vijle me uve ni val sete,—
ti k Aak.
25 As ech tal ve t chajnaj ile te Aak:
—¿As kam eejle m q i uva naale ?—
ti k chajnaj. Ech tal ve t Aak ile : —
Jatpajux kuxh val u vijle me sete.
26 As nimatel unq a yole la val sete
tul la unb an esuuchil. As atoj
sek u l uva jik chit itxumb al u cha-
jol vetze . As kam chit unq a yole
uve kat tal Aak sve as a e ni val
sete. As ni val te unq a tename vatz
u tx ava e unpajte,— ti k Aak.
27 As eche nikat koj ipal unq a ux-
hchile tu u yole uva a u Kub aal
Tiixhe uve nikat tal Aak.
28 Esti e uve ech tal Aak ile : —
As la etexhla ve t in uva ab iste u
vijle me tul uva la eteesa el in vatz
u tx ava e . As a n la pal ve t ex stuul
uva ye l umaj txumb al nunb an
sunjunal. Pet a unq a yole uve ni
vale uve kat ichus vunB aale sve,
tan ine IK AOL U NAJE .
29 As at chit vunB aale svi uva kat
chajon tzan in. As ye l in ni taq
kan in Aak sunjunal, tan nunb ane
kam uva b a n te Aak,— ti k u Jesús.
30 As tul tal u Jesús u yole , as ye
saach unq a tename ik ujb a ik u l
ti Aak.

Ab il uve a kuxh u paave nib ane as a e ik am u paave

31 As ech tal ve t u Jesús ile
te unq a uxhchile uve ni niman
ve t Aak: —Asoj la enima unq a
yole uva ni val sete, as ex ve t
unchusulib la ib ane .
32 As la pal ve t ex stuul uva kam
isuuchil u jikla yole , tan a u jikla
yole la q alpun ex,— ti k u Jesús.
33 As ech tal ve t unq a uxhchil ile :
—¿Kam ni tokkat vayole uve naale
ti uva la q alpu ve t o ? Tan ye
atixoj ok o sk amil xe umaj ux-
hchil, tan o tiaal u Abraham,— ti k
chajnaj.
34 As ech tal ve t Aak ile : —Ile
jik chit tuk val isuuchil sete, tan
jank al unq a uxhchile uve a kuxh
u paave nib ane , as a e ik am u
paave .
35 As ye l u k ame la koj jejeb tu u
kab ale xe u b aal kab ale . Pet ech
koj u k aolae , tan a jejle lkat k atz
vib aale tu u kab ale ti chit ib ene .
36 Esti e ni val sete, tan asoj a
viK aol u Tiixhe la q alpun ex, as
q alpinal chit ve t ex la ib ane .
37 As ootzimal sva n uva ex tiaal u
Abraham. As netal ve t unkame ,
tan ti uva ye nepal tu unq a yole
uva ni val sete.
38 As unq a yole uve ni vale , as
a e uva k uchel sve ta n vunB aale .

As ile ni val sete. Echat kuxh ex
unpajte, tan kam uve netab i ta n
veb aale as a e neb ane ,— ti k u
Jesús.

*Ni tal u Jesús uva a tzaana-
jkat vitxumb al unq a uxhchile xe u
tx i lanaje*

39 As ech tal ve t unq a uxhchil
ile : —O tiaal u kub aal Abraham,
— ti k chajnaj. Ech tal ve t u Jesús
ile : —Ex koj tiaal u Abraham, as
a la eb ane uve nik ib an u Abra-
ham.
40 Pet ech koj ex tan netal ve t un-
yatz pe ti uva kat val isuuchil u
jikla yole sete uva kat tal u Tiixhe
sve. As ech koj kat ib an u Abraham
eche uve neb ane ,
41 tan a kuxh neb ane kam uve
nib an veb aale ,— ti k Aak. As
ech tal ve t chajnaj ile : —¡Ye l uva
sik el tzan kuxh koj o xe pe ! Pet
ootzimal Kub aal sqa n. As a u Ti-
ixhe ta u Kub aale ,— ti k chajnaj.
42 As ech tal ve t Aak ile : —As a koj
chit u Tiixhe veb aale , as xo n ine
sete tan k atz u Tiixhe tzaanajkat
in. As eche tuk kuxh koj untx-
umb al uva kat ul in tzitza , pet
Aake kat chajon tzan in.
43 As tuk val sete kam sti uve ye
nepal tu vunyole uve ni vale , tan
ti uva ye nesa etab it vunyole ,
44 tan a u tx i lanaje veb aale . As
kam chit uva nisa veb aale as
a e neb ane , tan a e yatz ol tetz
unq a uxhchile b axa yol. As echat
chit nib an cheel, tan ye l u jikla
txumb ale eq omal sta n. As tul
niyolone tuk vichuli yolile , as
a vitxumb ale nik uche , tan a
u tx i lanaje cheesan tetz u chuli
yole .
45 Pet ech koj in tan ni valo k u jikla
yole sete. As ye nenima in.
46 Asoj jik chit unq a yole ni val
sete, ¿as kam sti q i ye nek ujb a
ek u l svi ? ¿Pet moj at umaj ex uva
la k uchun sve ab iste vunpaave ?
47 Tan ab il uva a u Tiixhe
vib aale , as aya l chit ik u l nisa
inimat viyol u Tiixhe . Pet ech koj
ex, tan jit u Tiixhe veb aale . Esti e
ye nesa enimat viyol u Tiixhe ,—
ti k u Jesús.

*Atik chit u Cristo tul ye xnik
itz eb u Abraham*

48 As ech tal ve t unq a uxhchil
ile : —An chite vil uve ni qal see ,
tan ¡ech axhe aa Samaria! ¡As a
u sub ule ato k sak atz!— ti k cha-
jnaj.
49 Ech tal ve t u Jesús ile : —
Ye l sub ul ato k sunk atz. Pet a
vunB aale ta ni voksa iq ii. Pet ech
koj ex, tan neteesa unq ii.
50 As a koj ni vale uva la oksal
unq ii seta n. Pet at uma l u oksan
tetz unq ii. As a e vunB aale uva
la b anon esuuchil.
51 As ile jik chit tuk val sete, tan
ab il uve la niman vunyole as
ye xh jatue la kami,— ti k Aak.
52 As ech tal ve t unq a uxhchil ile :
—¡Ile kat qootzil ve t cheel uva
ato k chit u sub ule sak atz! Tan kat
kam u Abraham tuk unq a q ajsan
tetz viyol u Tiixhe . As naale uva ,
«Ab il la niman vunyole as ye xh
jatue la kami,» ch axh naale .
53 ¿As ma nim aalchu ve t b a ti u
kub aal Abraham? Tan kat kam
u Abraham. As kat kam unq a
q ajsan tetz viyol u Tiixhe . ¿Pet
kam ve t u eejle me q i uve naale ?
— ti k chajnaj.
54 As ech tal ve t u Jesús ile : —Asoj
an kuxh in la voksa je unq ii, as ye l
itxa k vunyole . Pet a vunB aale ni
oksan unq ii. As an chit vunB aale
ta uve «kuTiixh» ch ex netal sti .
55 As tul ye l Tiixh at tu vetaanxe-
lale . Pet ech koj in, tan ootzimal
chit Aak sva n. As la koj vale uva ,
«Ye vootzaj Aak,» chaj koj in, tan
at Aak sunk atz. Asoj la vale uva ,
«Ye vootzaj Aak,» chaj in, as in
chulin yole , eche ex. Pet ootzimal
Aak sva n. As nimamal viyol Aake
sva n.
56 Pet u Abraham uva «kub aal»
ch ex netal sti , as nikat ichiib ve t
aak svi . As nikat itxuq txun aak ti

itx eb lu u q iie ti u vuleb ale , tan
na lik vatz aak uva la ul in,— ti k u
Jesús.
57 As ech tal ve t unq a uxhchil ile :
—Ye l axh ta ab ane t lavoj toxk al
(50) yaab . ¿As ma kat eel u Abra-
ham b a uve naale ?— ti k chajnaj.
58 Ech tal ve t u Jesús ile : —Ile
jik chit tuk val sete, as tul ye xnik
itz eb u Abraham, as atik chit ine ,
— ti k Aak.
59 As isik ve t unq a uxhchile k ub
ti isutil ti Aak. As imuj ve t tib
Aak ti tel ch u l tu u tostiixhe xo l
chajnaj.

9

Nib a nxisa u Jesús uma l u tzot

1 As tul nikat ixaan u Jesús tu
b ey, as til ve t Aak uma l u naj uva
tzotike stitz eb e .
2 As ech tal ve t unq a ichusulib
Aak ile : —¿Chusul, ab il etz u paave
ti uve tzot vas naje stitz eb e ? ¿Ma
ipaav naj? ¿Pet moj ipaav u txutx
b aalae ?— ti k chajnaj.
3 Ech tal ve t Aak ile : —Ye le. Jit
ipaav naje . As jit ipaav vitxutx
naje tuk vib aal naje uva tzotik
naj stitz eb e , pet aq al uva la
ik uch u Tiixhe vib a nile ti naj. As
esti e tzotik naj stitz eb e .
4 As techal chit tuk unb an unq a
b a nile uva tal tzan u chajol vetze
sve tul uva ye xnaj b en q ii, tan tul
la ok aq b al, as ye xheb il la uch
ve t taq onve .
5 As tul atiltel in vatz u tx ava e ,
as in txijun tetz u taanxelal unq a
uxhchile ,— ti k Aak.
6 As tzub ik ve t ku Aak tu tx ava .
Ib an ve t Aak unb iil u suj. As toksa
ve t ok Aak u suje tzi ivatz u tzote .
7 As ech tal ve t Aak ile te u tzote :
—Kuxh tx aa vavatze tu u piilae
uve Siloé,— ti k Aak. As isuuchil u
yole uva Siloé, uve «chajel tzan.»

As oora chit b ex itx aa ve t u
tzote vivatze tu u a e . As tul q aav
ve t naj, as nik tilon ve t naj.
8 As unq a uxhchile uve echen
k atz ikab al naj tuk unq a ux-
hchile uva ootzinik tetz naj uva
tzotik naj, as ech tal ve t ile : —
¿Ma jit u naje uve nikat ixoneb ti
ijoyat ipuaj?— ti k unq a uxhchile .
9 As at uxhchil nik alon: —Kano.
Naje ta ,— ti ke. As at jolte uva : —
Ye le. Jit naje . As eela unb iil tilon
naj tuk u tzote ,— ti ke. As ech tal
ve t naj ile : —Ine uva inik tzot,—
ti k naj.
10 As ech tal ve t unq a uxhchil ile
te naj: —¿Kam q i uve neelon ve t
cheel?— ti k unq a uxhchile .
11 Ech tal ve t u naj ile uva tzotike:
—U naje uva Jesús ib ii as kat ib an
unb iil u suj. As kat toksa ok tzi
unvatz. As ech tal ile sve, «Kuxh
tx aa vavatze tu u a e uva Siloé,»
ti k sve. As kat b ex untx aa ve t
vunvatze . As yak kuxh ilon ve t in,
— ti k u naje uva tzotike.
12 As ech tal unq a uxhchil ile te
naj: —¿Kat atkat u naje q i?— ti k
unq a uxhchile . Ech tal ve t u naj
ile uva tzotike: —Ye vootzaj,— ti k
naj.

Nich oti unq a fariseo itzi u naj uva tzotike

13 U naj uva tzotike as eq ol ve t
ok naj vatz unq a fariseo,
14 tan ti uva tu u xeem q iie uve
ib an u Jesús u suje . As ib a nxisa
ve t Aak vivatz u naje .
15 As ich oti ve t unq a fariseo te u
naje ti uva kam kat ib an naj ti
uva ni tilon ve t naj. As ech tal
ve t naj ile : —Suj kuxhe kat toksa
tzi unvatz. As tul kat b ex untx aa
vunvatze , as kat ilon ve t in,— ti k
naj.
16 As ech tal ve t ka l unq a fariseo
ile : —¡Junk u! Tan a texhlal tetz
uva jit xe u Tiixhe tzaanajkat u
naje , tan nipaasa naj tzii tu u xeem
q iie ,— ti k chajnaj. Pet ech koj ka t
chajnaj: —Asoj aapaav u naje , as
¿kam la tulb e naj q i ik uchat umaj
k uchb al tetz tijle m u Tiixhe eche

u vee ?— ti k chajnaj. As nik tok
ve t ixo l chajnaj svatzaj ti u Jesús.
17 As ech tal ve t chajnaj ile te u
naje uve tzotike: —¿Kano axh q i?
¿Kam ni tal aama ti u naje uve kat
b a nxisan vavatze ?— ti k chajnaj.
As ech tal ve t u naj ile : —Ni vale
uva q ajsan tetz viyol u Tiixhe u
naje ,— ti k naj.

18 Pet ech koj unq a uxhchile
uva nik ich o n taama ti u Jesús,
tan ye nik inima uva tzotik u naje ,
as nik tilon ve t naj. As b ex mololoj
ve t vitxutx naje tuk vib aal naje .
19 As ech tal ve t chajnaj ile te vitx-
utx naje tuk vib aal naje : —¿Ma
a vak aole u vaa tzotike stitz eb e
uve ni tal unq a tename ? ¿As kam
kat ib an naj uva ni tilon ve t naj
cheel?— ti k chajnaj.
20 Ech tal ve t vitxutx naj ile tuk
vib aal naje : —Ta n qootzajle uva
qetz naj, as tzotik naj stitz eb e .
21 Pet ye qootzaj kam kat ib an
naj uva ni tilon ve t naj, as ab il
kat b a nxisan vivatz naje . Pet
ech otitaj te naj. As an kuxh naje
tuk alon sete, tan tz ajnajlu ve t
iyaab naj,— ti k cha ma.
22 Tan nikat ixo v ve t cha ma te
unq a iq esal unq a tename , tan
ma tik ik ulat tib iyol chajnaj uva
asoj ab il la niman uva a u Cristo u
Jesús, as la laq b al el tu u atinb ale
tetz nachb al Tiixh, uve nikat tal
chajnaj.
23 Esti e tal vitxutx u naje tuk
vib aal naje uva : —Ech otitaj te
naj, tan tz ajnajlu ve t iyaab naj,—
ti k cha ma.

24 As molol ve t u naje uve
tzotike. As ech tal ve t unq a iq esal
unq a tenam ile te naj: —Ye eesa
iq ii u Tiixhe tuk u chuli yole , tan
ile ootzimal sqa n uva aapaave u
naje uve kat b a nxisan vavatze ,
— ti k chajnaj.
25 As ech tal ve t naj ile : —Ye
vootzaj b a asoj aapaav u naje moj
ye le. Pet ta n kuxh ootzimale
sva n uva inik tzot, as cheel il in ni
vilon ve te ,— ti k naj.
26 As ech tal ve t chajnaj ile : —¿Kam
q i kat tulb e axh naj ti ib a nxisal
vavatze ?— ti k chajnaj.
27 As ech tal ve t u naj ile : —As
valle sete. As ye kuxh ni tok vun-
yole tevi . ¿As kam q i uva nesa
etab it unpajte? ¿Ma a nesa b a
uva antu ve t ex la ok ex sichusulib
u naje ?— ti k naj.
28 As yoq on ve t chajnaj te u naje .
Ech tal ve t chajnaj ile : —¡Echen
nooksakat eeb k atz naj! ¡Pet ech
koj o , tan a ni qoksakat qib k atz
u Moisés!
29 As ootzimal sqa n uva kat yolon
u Tiixhe tuk u Moisés, pet ech koj
u naje tan ye qootzaj katil tzaana-
jkat naj,— ti k chajnaj.
30 As ech tal ve t naj ile te chaj-
naj: —¡Va len kuxh eyolone ! Ye
etootzale katil tzaanajlukat Aak, as
tul Aak kat b a nxisan vunvatze .
31 As ootzimal sva n setuk uva ye
ni tab i u Tiixhe viyol unq a aa-
paave . Pet ab il uva ni niman Aak
as nib ane kam uva ni tal Aak, as a
uxhchile ni tab i u Tiixhe viyole .
32 Pet ye atixoj vab i uva at umaj
uxhchil la ilon umaj tzot sta n uva
tzotik stitz eb e .
33 Asoj jit k atz u Tiixhe tzaana-
jkat, as ye xhkam chite la itx ol
ib anata ,— ti k naj.
34 As ech tal ve t unq a iq esal unq a
tenam ile : —¡Axh chit uma l u aa-
paav tul kat itz eb axh! ¿As la kol
achuso k tzan o q a uva naale ?
— ti k chajnaj. As ilaq b a ve t el
chajnaj vas naje tu u atinb ale tetz
nachb al Tiixh.

Ech unq a fariseo eche umaj tzot tuk vitxumb ale

35 As tul tab i ve t u Jesús uva
ma tik ilaq b al el tzan u naje , as
ech tal ve t Aak ile te naj tul ilej Aak
naj: —¿Ma k ujle l ak u l ti viK aol u
Tiixhe ?— ti k Aak.

36 As ech tal ve t naj ile : —¿As
ab iste viK aol u Tiixhe q i, ti uva
la unk ujb a unk u l sti ?— ti k naj.
37 As ech tal ve t u Jesús ile : —
As ootzimal ve te a n, tan ine uve
nunyolon see,— ti k Aak.
38 Ech tal ve t naj ile : —¡Tuk
unk ujb a ve t unk u l see ! — ti k
naj. As ku ve t naj qaaloj vatz Aak.
39 As ech tal ve t Aak ile : —Esti e
kat ul in vatz u tx ava e ti ul un-
jatxat ixo l unq a uxhchile , tan la
ilon ve t unq a uxhchile uva ye ni
tilone . Pet ech koj unq a uxhchile
uve ni tilone ni tale , as a e uva
tzot ve te ,— ti k Aak.
40 As tul tab i ve t ka l unq a fariseo,
as ech tal ve t chajnaj ile : —¿As
ma o tzot b a uve naale ? — ti k
chajnaj.
41 As ech tal ve t u Jesús ile : —
Ex koj tzot, as ye l epaave ati. Pet
ti uva netale uva , «Ni qilone ,»
ch ex netale , as esti e uve eq omal
vepaave seta n,— ti k u Jesús.

10

Niyolon u Jesús ti unq a kaneero e

1 As ech tal ve t u Jesús ile : —
As jik chit tuk vale , tan ab il uva
jit e ch tok tzi ipe unq a kaneero e
asoj ech tok vi u pe e , as a e u
elq ome .
2 Pet u uxhchile uve ech tok tzi
ipe unq a kaneero e , as a e u xeen
tetz txooe .
3 As nijaj ve t u vatan tetz u ka-
neero e u tzi pe e vatz u xeen tx-
ooe . As junun imolot ve t u xeen
txooe vikaneero e tuk vib ii tx-
ooe , tan ni texhla ve t unq a ka-
neero e u tuul ivi u xeen tetze .
4 As tul ma t teq ot el tzan u xeen
txooe unq a kaneero e , as la b ax
ve t naj vatz unq a ikaneero e . As
la xekeb ve t txoo sti , tan ti uva
ni texhla ve t txoo u tuul ivi u xeen
tetze .
5 Pet ye la xekeb unq a kaneero e
ti umaj uxhchil uva ye ootzimal u
tuul ivi e sta n, tan la kuxh ooj ve t
txoo svatz,— ti k u Jesús.
6 As u yole uva tal Aak as
k uchuvatz kuxhe . As eche pal koj
chajnaj stuul kam ni tokkat u yole
uve tal Aak.

U Jesús a e u b a nla xeen kaneero

7 As ech tal ve t u Jesús ile : —
Ile jik chit tuk val sete, tan ine u
tzi pe e uve ni tokkat unq a ka-
neero e .
8 Pet unq a naje uve b axel
kat ul toksa tib xeen txooil, as
elq ome , tan nikat tal telq at unq a
kaneero e . As ye kat inima unq a
kaneero e viyole .
9 As ine u tzi ipe unq a kaneero e .
As jank al unq a kaneero e uva in
la eq on ok tzan as kolel ve te sva n.
As la oki. As la eli. As b a nla chaj
k uach la techb u txoo.
10 Ech koj u elq ome , tan aal kuxh
la ul telq a unq a kaneero e . As la
iyatz e . As la isotzsa ivatz unq a
kaneero e . Pet ech koj in, tan kat
ul in ti vaq at itiichajil unq a ux-
hchile uva eche unq a kaneero e .
As at itiichajil unq a uxhchile uve
ye l iya teb al.
11 As ine u b a nla xeen kaneero e
tan la vaq vib kamoj ti unq a un-
kaneero e .
12 Pet ech koj u uxhchile uva
chooel ti ixeep unq a kaneero e ,
tan a kuxh vija mile ni titz a, tan
jit tetz unq a kaneero e . As tul la
til u uxhchile tul umaj xo , as la ooj
ve te . As la kuxh taq ve t kan u
uxhchile unq a kaneero e sijunal
vatz u xo e . As tul la itxey ve t u
xo e umaj u kaneero e , as la ipaxi
ve t tib unq a kaneero e skajayil.
13 As la ooj ve t u xeen tetz txooe ,
tan ti uva chooel kuxhtu . As jit
kuxh latz unq a kaneero e sti .

14 Pet ine u b a nla xeen txoo. As
ootzimal vunkaneero e sva n. As
ootzimal in ta n vunkaneero e un-
pajte.
15 As echat kuxh in tuk vunB aale ,
tan ootzimal in ta n Aak. As ootz-
imal Aak sva n. As ine u b a nla

xeen txoo, tan la vaq vib kamoj ti
vunkaneero e .
16 As jit kuxh ta ne vunkaneero e
uva at tzitza . Pet atiltel txoo uva
ye ato k tzan tu u pe e . As tuk veq o
ok tzan txoo, tan tuk texhla ve t
txoo u tuul unvi e . As uma l kuxh
ve t pe la atinkat ve t txoo skajayil.
As uma l kuxh ve t xeen tetz txoo la
ib ane .
17 As aya l chit unk u l la vaq vib
kamoj ti unq a unkaneero e . As la
ul vaama unpajte. Esti e uva xo n
chit in te vunB aale .
18 As ye xheb il la maon sve as ech-
ene vitiichajile tunq ab . La uchi
uva la vaq itiichajil as moj la veesa
tan ye xhib il la eesan tunq ab tan
a vunb aale aq ol tetz sve,— ti k u
Jesús.

19 As tul tab i ve t unq a fariseo
unq a yole uve tal u Jesús, as ok
ve t ixo l chajnaj svatzaj.
20 As nimal unq a fariseo alon uva :
—¡An chite ta u yole uva kat
qala, tan ato k u sub ule vi taama
u naje ! ¡Ch u jile elnallukat naj!
¿Kam itxa k viyol naje netab i? —
ti k unjolol chajnaj.
21 As ech tal unjoltu chajnaj ile : —
Asoj ato k sub ul k atz umaj naj, as
jit e ch iyolon naje la ib ane eche
u vee . ¿As la kol oleb umaj sub ul
q a ti ib a nxisal ivatz unq a tzote ?
— ti k chajnaj.

Ni tixval u Jesús

22 As tul ma tik tok ve t u q alae ,
as nikat tuch u nimla q iie tu u
Jerusalén ti tulsat unq a tename
sk u l uva kat b anax ve t tuch u
tostiixhe , tan na xnik teesat unq a
aa Roma iq ii u tostiixhe .
23 Atik u Jesús tu u tostiixhe , as tul
nikat ixaan Aak tu u teenta uva
Salomón ib ii,
24 as imol ve t ok tib ka l unq a
iq esal unq a tename ti u Jesús. As
ech tal ve t chajnaj ile te Aak: —
¿Jatu la aal isuuchil sqe? Asoj axh
u Cristo, pet al sqe cheel xo l unq a
tename ,— ti k chajnaj.

25 As ech tal ve t u Jesús ile te cha-
jnaj: —Tan kat val isuuchil sete.
As ye nenima in. As jank al unq a
b a nile uve nunb ane tuk vib ii
vunB aale as a e ni k uchun u vi-
jle me .
26 Pet ye nenima vunyole , tan
ti uva jit echen ex xo l vunka-
neero e .
27 Pet ech koj vunkaneero e , tan ni
tab i txoo tuul unvi . As ootzimal
txoo sva n. As nixekeb txoo svi .
28 As ni vaq itiichajil uva ye l
iya teb al. As eche jatu koj la sotz
ivatz txoo. As ye xheb il la eesan
txoo tunq ab ,
29 tan a vunB aale kat aq on sve.
As Aake uva nim talchu ti unq a
vee skajayil. Esti e uva ye xheb il
la oleb ti teesal tiq ab Aak.
30 As vatzul kuxh in tuk vunB aale ,
— ti k u Jesús.
31 As isik ve t unq a uxhchile k ub
unpajte ti isutil ti u Jesús.
32 As ech tal ve t u Jesús ile : —
Nimal unq a b a nile kat unk uch
sevatz ta n vunB aale . ¿As ab iste u
b a nile q i uve tuk eyatz in sti ?—
ti k Aak.
33 Ech tal ve t unq a uxhchil ile :
—Jit ti umaj b a nil tuk kuyatz kat
axh. Pet ti uve neesa iq ii u Tiixhe ,
tan axh kuxh naje . Pet nu kuxh
ooksa je eeb Tiixhil,— ti k chajnaj.
34 As ech tal ve t u Jesús ile :
—Ootzimal u yole seta n uva
tz ib amal kan uva ech ni tal ile :
«Exe ex tiixh,» ti k u Tiixhe tal
te unq a b anol isuuchil unq a
tename na ytzan.
35 As ootzimale sqa n uva ye la
uch teesal iq ii viyol u Tiixhe . Pet
techal la nimali skajayil. Asoj Tiixh
kat alon uva tiixh unq a naje la
ib ane uva atik tijle m ta n Aak,
36 ¿as kam q i uva netal svi uva ni
veesa iq ii u Tiixhe ti kuxh uva kat
val sete uva , «In viK aol u Tiixhe »?
Tan Aake kat aq on u vijle me . As
kat ichaj tzan in Aak xo l unq a
tename .
37 Asoj ye nunb ane kam uva
nib an vunB aale , as ye la enima

in.
38 Pet asoj nunb ane uva nib an
vunB aale , as k uxh ye la enima in
ti unq a yole uva ni val sete, as
enimataj in ti uve nunb ane aq al
uva la etootzi uva at vunB aale
sunk atz. As at in k atz Aak,— ti k
u Jesús.
39 As itxey ve t unq a uxhchile u
Jesús sk u l. As ooj ve t Aak xo l
chajnaj.
40 As b en ve t u Jesús jalit u
nimla a e uva Jordán. As atik
ve t Aak tu u tzuukin tx ava e uva
nikat taq kat ku u Xhune unq a ux-
hchile xe u a e tuk vib ii u Tiixhe .
41 Nimal unq a tename oon ve t
k atz u Jesús. As ech tal ve t
unq a tenam ile : —An chite vil.
K uxh ye kat ik uch u Xhune umaj
k uchb al tetz u tijle m u Tiixhe ,
as jikla yol chite vil uve kat tal
u Xhune ti u Jesús,— ti k unq a
tename .
42 Esti e uva nimal unq a tename
kat ik ujb a ik u l ti u Jesús tzitzi .

11

Vikameb al u Lázaro

1 As uma l u naj uva Lázaro ib ii,
as aach o mik naj. As echenik naj
tu u tal tenam uva Betania tuk
unq a tanab e , u Taae tuk u Ma le .
2 As u Ma le uva tanab u Lázaro, as
ixoje uva kat oksan u tx umtx ulla
tz akab ale ti toj u Jesús. As kat
itzajsa ve t ixoj ta n u xi l ivi e .
3 As ichaj ve t b en unq a tanab u
Lázaro uma l uxhchil k atz u Jesús.
As ech b ex alpo ve t ile te Aak: —
Pap, vixib in u Taae tuk u Ma le
uva xo n chit see, as ch o m ni
b anon ve t naj,— ti k u uxhchile
tal te Aak.
4 As tul tab i ve t u Jesús u yole
uva tal b en cha ma, as ech tal ve t
Aak ile : —Ye l u ch o me la koj chit
oleb ti ikam u Lázaro. Pet la oksal
ve t iq ii u Tiixhe ti uve tuk ib an
u Tiixhe ti naj. As la ok ve t unq ii
sta n, tan ine viK aol u Tiixhe ,—
ti k Aak.
5 As k uxh xo n chit u Taae tuk u
Ma le tuk u Lázaro te Aak,
6 as tul tab i Aak uva nikat ich o n
u Lázaro, as ye l uva yak kuxh koj
el ch u l Aak. Pet ka va ttel q ii atin
kan Aak tu uve atikkat Aak.
7 As xamtik stuul, tal ve t Aak te
unq a ichusulib e : —Ko naj svi tu
u Judea,— ti k Aak.
8 As ech tal ve t unq a ichusulib
Aak ile : —Chusul, ¿ma naal ve t
ab en tu u Judea unpajte? As tul
ni tal unq a iq esal unq a tename
ayatz pe ta n k ub ,— ti k chajnaj.
9 As ech tal ve t Aak ile : —
Ootzimale seta n uva kab laval
oora tuul u q iie . As ab il uve ni
xaan sq iil, as ye xhkam la itx et
toj, tan at ve t txijun tetz vatz u
tx ava e .
10 Pet ab il uva ni xaan aq b al, as
la itx et toj, tan ye l u txijun tetze at
sk atz,— ti k Aak.*
11 As tul ma tik talat u Jesús u yole ,
as ech tal ve t Aak ile te unq a
ichusulib e : —Kat vatyu vas qetz
k ultzi e . Pet b en in ti unb eyat
naj,— ti k Aak tal ti u Lázaro.
12 As ech tal ve t unq a ichusulib
Aak ile : —Pap, asoj kat vatyu ve t
naj, as tuk b a nxoj naje b a,— ti k
chajnaj.
13 Pet a uve tal Aak uva ma tik
ikam ve t u Lázaro. As ech koj unq a
ichusulib Aake , tan vata m chit
ve t nik ib an u Lázaro uva nik tal
je chajnaj ste.
14 As tal ve t Aak isuuchil te chajnaj.
As ech tal Aak ile : —Kat kamyu u
Lázaro.
15 As nuntxuq txun sti uva ye l in
at in tzitzi , tan seti la txakonkat
ti uva la ek ujb a ek u l svi . Pet
ko naj qila,— ti k Aak.
16 As ech tal ve t u Maxh ile uva
Dídimo: —Ko naj b a unpajte. Eela

* **11:10** U q ii uva tal u Jesús, as a isuuchil uva atik Aak xo l unq a ichusulib e . As ye la ka kab in taama chajnaj ti u k ujleb al ik u le . Pet ech koj u aq b ale , tan a isuuchile uva ye l ve t Aak at xo l chajnaj. As la ka kab in ve t taama chajnaj ti u k ujleb al ik u le .

kukam tuk Aak,— ti k naj tal te
unq a imoole .

U Jesús aq ol tetz tiichajil

17 As tul oon ve t u Jesús najlich
u Betania, as tab i ve t Aak uva
kajva xnik q ii imujax ve t u Lázaro.
18 As pal pok o chil i l ixo l u Betania
tuk u Jerusalén.
19 As esti e ye saach unq a aa
Jerusalén ul yak insan taama u
Taae tuk u Ma le ti uva kat kam
u Lázaro.
20 As tul tab i ve t u Taae uva
unb iitik kuxh toon ve t u Jesús, as
q ax tel ch u l ixoj. B ex ik ul ve t
ixoj u Jesús tu b ey. Pet ech koj u
Ma le tan kat kaa ixoj tu kab al.
21 As ech tal ve t u Taa ile te u
Jesús: —Pap, atik koj axh tzitza , as
ye le xh vunxib ine kat kami.
22 Pet ootzimal sva n uva kam
kuxh b a nil la ajaj te u Tiixhe as la
taq Aak see,— ti k u Taae .
23 As ech tal Aak ile : —Tuk uloj
taamae vaxib ine — ti k Aak.
24 As ech tal ve t u Taa ile : —Kano
q i. Ootzimale sva n uva la chit ul
taama vunxib ine tul la ul taama
unq a kamnaje timoxtel q ii,— ti k
ixoj.
25 As ech tal ve t Aak ile : —Ine la
ulsan taama unq a kamnaje . As
ine aq ol tetz itiichajil. As jank al
unq a uxhchile uve la ik ujb a
ik u l svi as at chit itiichajile , k uxh
ma t ikame .
26 As jank al unq a uxhchile uve
isle le as k ujle l ik u l svi , as ye xh
jatue la kam u taanxelale vatz u
Tiixhe . ¿Ma nanima u yole uve ni
val see?— ti k u Jesús.
27 As ech tal u Taa ile : —Kano, Pap.
Kat unnimale uva axhe u Cristo.
As axhe viK aol u Tiixhe uva kat
ulyu vatz u tx ava e ,— ti k ixoj.

Ni toq u Jesús ti u Lázaro

28 As tul kuxh tal u Taae u yole te
u Jesús, as q aav ve t ixoj tu kab al.
B ex ijas ve t ok ixoj te u Ma le uva :
—Il u Chusul kat ulya. As nimolo
axh Aak,— ti k u Taae .
29 As tul tab i ve t u Ma le u yole
uva tal u Taae ste, as q ax tel ve t
ch u l ixoj ti b en tilat u Jesús,
30 tan ye xnik oon Aak tu u tal
tename . Pet atiliktel Aak tu uve
ik ulkat tib Aak tuk u Taae .
31 As tul til unq a uxhchile uve atik
tikab al cha ma ti iyak insal taama
cha ma vatz u txumu me , uva q ax
tel ch u l u Ma le , as xekeb ve t
el tzan unq a uxhchile ti ixoj, tan
kamal yakik ixoj tu uve mujlukat
u Lázaro ti toq sijunal uve nikat tal
unq a uxhchile .
32 As tul oon ve t u Ma le k atz u
Jesús tu uve atikkat Aak, as ku ve t
ixoj qaaloj vatz Aak. As ech tal
ve t ixoj ile : —Pap, atik koj axh ta
tzitza , as ye le xh vunxib ine kat
kami,— ti k ixoj.
33 As til ve t u Jesús uva nik toq
u Ma le tuk unq a uxhchile uve
xekik ti ixoj. As ok ve t uma l u
mam txumu m tu u taanxelal Aak
ti uva kat kam u Lázaro ta n u
ch o me .
34 As ech tal ve t Aak ile : —¿Katil
q i kat emujkat u Lázaro?— ti k Aak.
Ech tal ve t unq a uxhchil ile : —
Si u, Pap. Ko qile , — ti k unq a
uxhchile .
35 As oq ve t u Jesús.
36 As ech tal ve t unq a uxhchil ile :
—Xo nik chit naje te Aak,— ti k
unq a uxhchile .
37 Pet ech tal ve t ka t unq a ux-
hchil ile : —Kat ib a nxisa naj ivatz
u tzote . ¿As kam q i uva ye kat
oleb naj ti uva ye koj kat kam u
Lázaro?— ti k unq a uxhchile .

Ni tulsa u Jesús taama u Lázaro

38 Aal chit kat txumun ve t u
Jesús. As jetz en ve t ok Aak tzi
u jule uva mujlukat u Lázaro. As
jupik itzi u jule ta n uma l u nimla
k ub , tan k otik ok u jule vatz uma l
u pi un.
39 As ech tal ve t u Jesús ile : —
Eteesataj el u k ub e tzi u jule ,—
ti k Aak tal te unq a uxhchile . As
ech tal ve t u Taa ile te u tanab
u Lázaro: —As xev ve te , Pap, tan

kajva x q ii imujlu ve t naj,— ti k
ixoj.
40 As ech tal ve t u Jesús ile : —
¿Ma ye kat val b a see uva asoj la
ak ujb a ak u l svi as la chit eele
uva nim chit talche u Tiixhe ?—
ti k Aak.
41 As teesa ve t unq a uxhchile u
k ub e tzi u jule . As sajin ve t je
u Jesús tu almika . As ech tal ve t
Aak ile : —Ta ntiixh see, unB aal,
tan kat aab il vunyole .
42 As ootzimal sva n uva naab i
vunyole b enameen. Pet ti kuxh
ve t unq a tename uve at sunk atz
as ni val see, aq al uva la inima
unq a uxhchile uva axh kat cha-
jon tzan in,— ti k Aak.
43 As tul tzojpu ve t inachat Aak
Tiixh, as taq ve t je Aak tuul ivi . As
sik in ve t Aak. Ech tal Aak ile : —
¡Lázaro, elen ch u l tu u jule !— ti k
Aak.
44 As el ve t ch u l u Lázaro tu u
jule . As ech tal ve t Aak ile te unq a
uxhchile : —Esaaputaj naj, aq al
uva la xaan ve t naj,— ti k Aak,
tan b ochelik naj tu u maantae tuk
iq ab tuk toj. As jupik ivatz naj ta n
su t unpajte.

Nik ul tib iyol unq a iq esal unq a tenam ti ikam u Jesús

Mateo 26.1-5; Marcos 14.1-2; Lucas 22.1-2

45 As tul til ve t unq a uxhchile
uve xekik ti u Ma le u nimla
b a nile uve ib an u Jesús, as ye
saach unq a uxhchile ik ujb a ve t
ik u l ti Aak.
46 Pet ech koj ka t unq a uxhchile ,
tan b ex tal ve t te unq a fariseo
kam uve ib an u Jesús.
47 As imol ve t tib unq a iq esal
oksan iyol tenam vatz Tiixh tuk
unq a fariseo ti ib anat inuk u. As
ech tal ve t chajnaj ile : —¿Kam tuk
kub ane ? Tan mama la k uchb al
tetz u tijle m naje nik uch vatz
unq a tename .
48 Asoj ye xhkam kuxh tuk
kub ane , as tuk mox inima unq a
tename viyol naje . As tuk uloj
unq a isol u ijlenaale tu u Roma.
As tuk te pu chajnaj u kutostiixhe .
As la sotzsal u kutename skajayil,
— ti k chajnaj svatzaj.
49 As yolon ve t uma l u naj xo l
chajnaj uva Caifás ib ii uva atik
ok siq esalil oksan iyol tenam vatz
Tiixh tu u yaab e . As ech tal naj
ile : —¡Ye etootza uva nim talche
u yole !
50 ¿As ma ye nepal stuul uva
aal b a ne uva la kam umaj naj
ti u kutename , aq al uva ye l u
tename la sotzi?— ti k u Caifás.
51 Eche tal kuxh koj u Caifás u
yole tuk itxumb al. Pet ti uve naj
iq esal oksan iyol tenam vatz Tiixh
tu u yaab e , esti e kat tal ve t naj u
yole ta n u Tiixhe uva la chit kam
u Jesús ti unq a tename skajayil.
52 As jit kuxh ti unq a tiaal Israel
la kamkat u Jesús. Pet ti uva ye l
ixo l unq a tename la ib ane ta n
u Jesús, aq al uva unvatzul kuxh
ve t unq a tename la ib an vatz
u Tiixhe , k uxh paxin tib unq a
tename vatz u tx ava e .
53 Esti e ik ujb a ve t unq a iq esal
unq a tename uva la kam u Jesús.
54 As ye nikat ik uch ve t tib u
Jesús xo l unq a tename . Pet el ve t
ch u l Aak tu u Betania. As b en ve t
Aak tu uma t u tenam uva Efraín,
najlich ve t u tzuukin tx ava e . As
tzitzi atinkat ve t Aak tuk unq a
ichusulib e .
55 As unb iitik kuxh ilejat ve t u
nimla q iie uva pascua,† uva nikat
inima unq a tiaal Israel. As ye
saach unq a uxhchile tzaa tulaj ite-
nam ti tul tu u Jerusalén ti teesat el
u va lexhe sti vatz u Tiixhe jaq u
nimla q iie .
56 As nikat ichuk unq a uxhchile u
Jesús xo l unq a tename tu u tosti-
ixhe . As ech nikat tal ile svatzaj:

† **11:55** As jun yaab nik tulsa unq a tiaal Israel sk u l uva ye l unq a b axa ik aol unq a q esla ib aale kat yatz pi ta n u ángel tul uva kat el ch u l u tename tu u Egipto. As eyen tu Éxodo 12.1-36.

—¿Kam ni tal etaama? ¿Ma tul u
Jesús tu u nimla q iie moj ye le?—
ti k unq a uxhchile ,
57 tan ma tik talax el tzan te unq a
tename skajayil ta n unq a iq esal
oksan iyol tenam vatz Tiixh tuk
unq a fariseo, uva : —Asoj at umaj
ex ootzin tetz uva kat atkat u Jesús,
as la etal sqe, aq al uva jik kuxh
qoone ti kutxeyat naj,— ti k chaj-
naj.

12

Ni toksa u Ma l tx umtx ulla
tz akab al ti u Jesús
Mateo 26.6-13; Marcos 14.3-9

1 Ech ve t vaajit q ii tul u nimla
q iie uva pascua, as q aav ve t u
Jesús tu u Betania uve atikkat u
Lázaro uva kami, uva ma tik tulsat
Aak taama unpajte.
2 As ib an ve t unq a tanab u Lázaro
tuch uma l u b a nla tx a o m ku q ii
ti toksal iq ii u Jesús. As nikat
iq ajsa u Taae unq a ta le . As xon-
lik u Lázaro vatz u meexhae tuk u
Jesús ti itx a ne .
3 As teq o ve t tzan u Ma le uma l
lemeeta u tx umtx ulla tz akab ale
uva je nal chit ija mil. As toksa
ixoj ti toj u Jesús, as itzajsa ve t
ixoj ta n u xi l ivi e . Va lik chit
itx umtx ul ve t tuul u kab ale ta n
u tx umtx ulla tz akab ale .
4 As ech tal ve t uma l vichusulib
u Jesús ile uva la k ayin Aak, u
Iscariote uva Judas ib ii:
5 —¿Kam q i uva kat koj k ayil
u tx umtx ulla tz akab ale ? Tan
je nal chit ija mil. Kamal o laval
k alal (300) q ii aq on ija mil. As
kat koj aq ax vija mile te unq a
meeb a e ,— ti k naj.
6 As ye l uva a koj chit unq a
meeb a e nikat itxum naj ivatz. Pet
nikat telq a naj u puaje , tan naj
kololik tetz u puaje xo l chajnaj.
7 As ech tal ve t u Jesús ile te
naj: —¡Ye xhkam kuxh etal ti u
ixoje ! Tan kolel u tx umtx ulla
tz akab ale ta n ixoj. As texhlal tetz
u q iie nib an ixoj tul uva la mujlu
ve t in,
8 tan eche b enameen koj la atin in
sexo l. Pet ech koj unq a meeb a e ,
tan at chite tuk ib an sexo l,— ti k
Aak.

Ni tal unq a iq esal unq a tenam
iyatz pu ve t u Jesús tuk u Lázaro

9 As tul tab i ve t unq a tename
uva atik u Jesús tu u Betania, as
ye saach unq a tename b ex tu u
Betania ti b en tilat u Jesús tuk u
Lázaro, tan ti uva ma tik tulsat Aak
taama u Lázaro.
10 Esti e ichuk unq a iq esal oksan
iyol tenam vatz Tiixh txumb al ti
iyatz at ve t u Lázaro tuk u Jesús,
11 tan ipaav kuxh u Lázaro uve ye
saach unq a tename nikat teesa
ve t tib k atz unq a iq esal unq a
nachol Tiixhe . As nikat ik ujb a
ve t ik u l ti u Jesús.

Ni toksal iq ii u Jesús tu u
Jerusalén
Mateo 21.1-11; Marcos 11.1-11;
Lucas 19.28-40

12 Ech ve t q ejal stuul, as tab i ve t
unq a mama la tename uva la oon
ve t u Jesús tu u Jerusalén, tan ye
saach unq a tename ma tik toon
ve t tu u Jerusalén ti u nimla q iie .
13 As teq o ve t unq a tename
xaj ch i m. As el ve t ch u l tu u
Jerusalén ti ik ulax ve t u Jesús
tzi u tename . As tul til ve t unq a
tename tul Aak, as taq ve t je tuul
ivi . As ech tal ile : —¡Qoksataj iq ii
Aak, tan achveb al chit tul Aak tuk
vib ii u Kub aal Tiixhe ! ¡As Aake u
Qijlenaale , o uva o tiaal Israel!—
ti k unq a tename .
14 As tul ilej Aak uma l u tal b ur, as
je ve t Aak ti txoo eche uva alel
kan tu viyol u Tiixhe , tan ech ni tal
viyol u Tiixh ile :
15 Ye kuxh xo v ex, jank al ex uva
ex aa Sion,
tan il vetijlenaal ile tule uva at je
ti uma l u tal b ur, ti k u yole .
16 As jit pal unq a ichusulib Aake
stuul kam uva nik tuche . Pet tul

oksal ve t iq ii Aak, as a n ul ve t
sk u l chajnaj uva tz ib amalik kan
tu viyol u Tiixhe uva kam la ulb el
Aak. As a n pal ve t chajnaje stuul
uva kat chit ib ana uva tz ib amal
kan ti Aak.
17 As unq a uxhchile uve ilon
isik let el tzan Aak u Lázaro tu u
jule , as b ex tal ve t unq a uxhchile
xo l u tename uve jit ilon, kam
uve kat uchi ti u Lázaro.
18 Esti e el ch u l unq a tename ti
ik ulpu u Jesús, tan ti uva ab il
itzib lal u k uchb al tetz u tijle m
Aake , tan ti uva ul taama u Lázaro
ta n Aak.
19 Pet ech koj unq a fariseo, tan ech
tal chajnaj ile svatzaj: «¡As ile kat
ik uchlu ve te uva ye la oleb o ti
u naje , tan kajayil chit ve t unq a
tename xekel ve t ti naj!» ti k cha-
jnaj.

Nichuk ka l unq a uxhchil u Jesús uva jit tiaal Israel

20 As atik jolol unq a uxhchil uva
jit tiaal Israel xo l unq a tename
uva ma tik toon tu u Jerusalén ti
inachat Tiixh tu u nimla q iie .
21 As jetz en ve t ok unq a uxhchile
k atz u Pi le uva tzaanaj tu u Bet-
saida uva echen tu u Galilea. As
ech tal ve t ile : —B an b a nil.
K uch u Jesús sqe, tan nu kusa qilat
Aak,— ti k unq a uxhchile .
22 As b ex tal ve t u Pi le te u Lixhe
kam uva kat tal unq a uxhchile .
As b ex ve t chajnaj ti talat u yole
te u Jesús.
23 As ech tal ve t u Jesús ile te chaj-
naj: —Najli ve t u q iie uva la b en
ve t VIK AOL U NAJE k atz viB aale
unpajte, as la oksal ve t iq ii.
24 Esti e jik chit tuk val sete, asoj la
kaa u iiae tetz u trigo tu tx ava asoj
ye la kami as ye le b a la xalmiti,
as la kuxh atine b a tzitzi . Asoj la
kami as la xalmiti, nimal ivatze b a
la taq e .
25 Ab il uva xo n vitiichajile ste
vatz u tx ava e , as la itz eje . Ab il
uve ni tixva vitiichajile vatz u
tx ava e , as xo ne b a vitiichajile
ste uve ye l iya teb al.
26 As ab il uva la niman in as la
xekeb svi , tan katil uve atkat in,
as tzitzi la atinkat u niman vetze .
As ab il uve la niman in, as la toksa
vunB aale iq ii.

Ni tal u Jesús vikameb al

27 As cheel tan va l chit itxumun
vaama. ¿As kam q i la vale ? ¿Ma
ech la val ile : «UnB aal, kol in vatz
u k axk oe uva k ujlu kan svi ,» ma
chaj in la vale ? Ye le ta , tan a sti e
kat ulkat in,— ti k u Jesús.
28 As ech tal u Jesús ile unpa-
jte: —UnB aal, k uch ku tzan u ee-
jle me vatz unq a tename , — ti k
Aak. As kat ab il uma l u tuul
vi tu almika . Ech tal ile : —Kat
unk uchle uva nivoksa aq ii vatz
unq a tename . As tuk voksa aq ii
unpajte,— ti k u tuul vi e .
29 As jank al chit unq a tename
uve atike as tab i u tuul vi e tu
almika e . As ye kat pal stuul. As
at unjolol unq a uxhchile kat alon
uva : —Q ankooe kat tiini. — As
unjolte kat alon uva : —Umaj ángel
kat yolon tuk Aak,— ti ke.
30 As ech tal ve t Aak ile xo l
unq a tename : —Eche svi koj kat
yolonkat ku tzan u tuul vi e . Pet
seti e ,
31 tan kat ilejlu ve t u q iie uva
tuk b anaxoj ve t isuuchil unq a
tename vatz u tx ava e . As tuk
laq b aloj el u tx i lanaje uve
ni toksa tib sb ooq olil ti unq a
tename uve at vatz u tx ava e .
32 As tul la aq pik je in vatz u
kuruse , as la unmutxb e unq a
tename skajayil ti tok sunk atz,—
ti k Aak.
33 As tal Aak u yole ti uva la pal
unq a tename stuul ti uva kam
ikam Aak la kami.
34 As ech tal ve t unq a tenam ile te
Aak: —Tan ab imal viyol u Tiixhe
sqa n uva tul la ul u Cristo vatz
u tx ava e , as la atin ve te ti chit
ib ene . ¿As kam ni tokkat u yole
q i uve naale uva : «Techal chit la

aq pik je VIK AOL U NAJE vatz u
kuruse ,» ch axh naale ? ¿Ab iste q i
VIK AOL U NAJE uve naale ?— ti k
unq a tename .
35 As ech tal ve t u Jesús ile : —
Unb iitoj kuxhe tuk atinoj in sexo l
ti untxijut ex, tan ine u txijun
etetze . As xaanojtaj ex vatz u saje
tul uva ye xnaj b en in, aq al uva
ye la ul u q ej toktoe seti . As ye la
kaa ex tu u q ej toktoe , tan ab il la
xaan tu u q ej toktoe , as ye tootzaj
katil k ajelkat sta n.
36 As ek ujb a taj ek u l svi tul uva
at in sexo l ti etxijule , aq al uva ex
la txijun ve t unq a tename unpa-
jte,— ti k Aak.

Ye ninima unq a iq esal unq a tenam u Jesús

As tul kuxh ya u Jesús ti iyolone ,
as b en ve t Aak. As imuj ve t tib
Aak vatz unq a tename .
37 As k uxh nimal unq a k uchb al
tetz viyak il Aake ma tik ib anata
vatz unq a tename , as ye nik
ik ujb a unq a tename ik u l ti Aak.
38 As ech kat ib ane uva itz ib a
kan u Isaías, u q ajsan tetz viyol u
Tiixhe , uva ech ni tal ile :
Kub aal Tiixh, ye xheb il chit ni ni-
man vayole uve ni val xo l u
tename .
As mita n nipal unq a tename stuul
jank al uva kat ak uch ste,
ti k u Isaías.
39 Esti e uva ye kat uch ik ujb a t
unq a tename ik u l ti u Jesús, tan
ech kat ib an unq a tename eche
ni tal uma t u yol uva itz ib a kan u
Isaías uva ech ni tal ile :
40 As Tiixhe kat b anon uva
ye nikat ib en te unq a
tename ti unq a k uchb al
tetz vib a nil Aake .
As an chit Aake kat b anon uva
ye nikat tok xe taama unq a
tename ti inimal Aak.
Esti e uva ech tal Aak ile : «Ye kat
til unq a tename jank al uva
kat unk uch ste.
As ye kat pal stuul.
As ye kat ijalpu vitxumb ale ti
uva la unsotzsa ipaav,» ti k
u Tiixhe , taq u yole uva
itz ib a kan u Isaías.
41 As tal ve t u Isaías unq a yole , tan
ti uva ma tik tilat ve t u Isaías uva
nim talchu u Tiixhe . As tal ve t kan
u Isaías ka l unq a yol ti u Jesús.
42 As k uxh ech u yole uva
tz ib amal kan, as nimal unq a
iq esal unq a tename ik ujb a ik u l
ti u Jesús. Pet ye nikat tal tib
vatz unq a fariseo uva nik inima
chajnaj Aak, tan ye nikat isa
chajnaj uva la laq b al el tzan
chajnaj tu u atinb ale tetz nachb al
Tiixh ta n unq a fariseo.
43 As a nikat isa chajnaj uva la
oksal iq ii chajnaj ta n unq a ux-
hchile . Pet jit uva a koj nisa chaj-
naj uva la oksal iq ii chajnaj ta n u
Tiixhe .

Niyolon u Jesús ti ib anax isu-uchil unq a uxhchile

44 As taq ve t je u Jesús tuul ivi
xo l unq a uxhchile . As ech tal ve t
Aak ile : —Jank al unq a uxhchile
uve k ujle l ik u l svi as jit kuxh ine
uva nik ujb a ik u l svi . Pet antu u
chajol tzan vetze kat ik ujb a ik u l
sti .
45 As jank al unq a uxhchile uve ni
exhlan in as an chit u chajol tzan
vetze ni texhla unpajte.
46 As ine u txijun tetz u taanxelal
unq a uxhchile skajayil. Esti e kat
ulkat in vatz u tx ava e , aq al uva
ab il la ik ujb a ik u l svi as ye la
atin ve t u taanxelale tu u q ej tok-
toe .
47 Pet ech koj unq a uxhchile uve
ni ab in vunyole as ye ninima, tan
jit ine ta la b anon isuuchil, tan
ye l in kat koj ul in ti unb anat
isuuchil unq a tename . Pet kat ul
in ti iq alpul unq a uxhchile vatz
vipaave .
48 As ab il uva la ixvan in as ye la
inima unq a yole uva ni val ste, as
at uma l u b anol tetz isuuchil. As

unq a yole uve ni vale as a e la itx-
akonsa u Tiixhe ti ib anax isuuchil
unq a uxhchile tu unq a q iie uva
tuk uloj,
49 tan ye l in nunyolon tuk untx-
umb al. Pet a vunB aale , u chajol
tzan vetze , as Aake kat alon sve
uva kam unq a yole la ul val sexo l.
50 As ootzimal ve t sva n uva a
unq a yole uva kat tal vunB aale
sve ni aq on itiichajil uve ye l
iya teb al. Esti e kam uva kat tal
vunB aale sve, as a e ni val sete,—
ti k u Jesús tal xo l unq a tename .

13

Nitx aa u Jesús ti toj unq a ichusulib e

1 As ech unb iit ixe t u nimla q iie
uva pascua. As ootzimal ta n u
Jesús uva b iit kuxh ilejat u q ii ti
taq at kan Aak u vatz tx ava e ti
iq aav ve t Aak k atz u Kub aale tu
almika . As ixo ni ve t Aak unq a ni-
man tetze uve atik vatz u tx ava e .
As ye kat ya Aak ti ixo nile .
2 As tul nikat itx a n ve t Aak tuk
unq a ichusulib e tu u ku q iie ti
inimal u nimla q iie , as ma tik tok-
sat ve t u tx i lanaje vitxumb ale tu
u taanxelal u Judas uva Iscariote,
vik aol u Simón, ti toksal ok Aak
tiq ab unq a iq esal unq a tename .
3 Tan ootzimalik ta n Aak uva
ma tik taq at u Kub aal Tiixhe
unq a vee skajayil tiq ab Aak.
As ootzimalik ta n Aak uva xe u
Tiixhe tzaanajkat Aak, as la q aav
ve t Aak k atz u Tiixhe unpajte.
4 As txakpu ve t Aak. As teesa ve t
Aak uma l u toksa m. As ik al ve t
ok Aak uma l u ixb u j xe tuul.
5 Taq ve t ku Aak a tu uma l u
nimla lekb al a . As xe t itx aa ve t
Aak ti toj unq a ichusulib e . As
itzajsa ve t Aak unq a ti toj chaj-
naje ta n ixb u j uve k alik ok xe
tuul Aak.
6 As tul oon ve t Aak k atz u Simón
uva Lu ti itx aat Aak u ti toj naje ,
as ech tal ve t u Lu ile te Aak: —
Ye la ib ane ta , Pap, uva axh la
tx aaon u ti voje ,— ti k naj.
7 As ech tal ve t Aak ile : —Ye la pal
axhe stuul kam uve nunb ane . As
xamtel, as a n la pal ve t axh stuul,
— ti k Aak.
8 As ech tal ve t u Lu ile : —¡A e ye
la uchi uva la atx aa u ti voje !—
ti k naj. As ech tal ve t Aak ile : —
Asoj ye la untx aa u ti avoj, as ye l
ookeb al sunk atz,— ti k Aak.
9 As ech tal ve t u Lu ile : —Pap, jit
kuxh u ti voje la atx aae . Pet antu
unq a ti unq ab e tuk vunvi e un-
pajte,— ti k naj.
10 As ech tal ve t Aak ile : —Ab il
uve tx aael ve t ti as jit tz ajinale la
tx aap ve t ti skajayil. Pet ta n kuxh
u ti toje la tx aap ve te , tan ye l ve t
tz il ti vichi ole . Eche ex tan ye l
tz il seti . As jik chit ve t etxumb al,
as k uxh jit kajayil ex,— ti k Aak,
11 tan ti uva ootzimal ve t ta n Aak
uva ab il la aq on ok Aak tiq ab
unq a iq esal unq a tename . Esti e
uve tal Aak: —Jit kajayil ex uva jik
vetxumb ale ,— ti k Aak.
12 As tul b a nxi itx aat ve t Aak u
ti toj chajnaje , as toksa ve t Aak u
toksa me uva teesa tul sixe t Aak
ti itx aat u ti toj chajnaje . As
xoneb ve t Aak vatz u meexhae
unpajte. As tal ve t Aak te chajnaj:
—¿Ma kat pal ex stuul kam uve kat
unb an sete?
13 As an chite ta uve netale uva in
u Chusul etetze , as in veB ooq ole .
14 As kat untx aa unq a ti etoje .
As tul in u Chusul etetze . As ine
veB ooq ole . Esti e ni val sete uva
echat la eb ane . As la itx aa tib ti
etoj tuk unq a emoole sevatzaj,
15 tan ile kat unk uchlu kan vun-
txumb ale sete, aq al uva la eb an
ve t etetz sevatzaj eche uve kat
unb an sete.
16 As jik chit tuk val sete, tan ye l
umaj k am uva at pal koj ti u b aal
aq one . As ye la lejon u naje uve
la chajpi ti u chajol tetze .
17 Asoj kat pal ex stuul, as ech la
eb ane . As chiib eb al chit etatine
la ib ane .
18 As jit chit kajayil ex ni val ex, tan
ootzimal ve t ex sva n tul uva kat

untxaa ve t ex. As ech chit la ib ane
eche uve tz ib amal kan, tan ech ni
tal ile :
Uma l u uxhchil uve nitx a n ve t
sunk atz as nichi an ve t
taama svi , ti k u yole .
19 As ile b axel ni val sete tul
ye xnaj ib ana. As tul uva la
ib ane , as a n la etootzi ve te uva
kam u vijle me .
20 As jik chit la val sete, tan ab il la
k ulun ex uva in ni chajon b en ex,
as ine nik ul ve t in. As ab il uve ni
k ulun in as a u chajol tzan vetze
nik ule ,— ti k Aak.

Ni tal u Jesús uva tuk ik ayi u Judas Aak
Mateo 26.20-25; Marcos 14.17-21; Lucas 22.21-23

21 As tul ya u Jesús ti talat u yole ,
as va lik chit itxumun ve t taama
Aak. As ech tal ve t Aak ile : —Jik
chit tuk val sete, tan at uma l ex
uva tuk aq on ok in tiq ab unq a
iq esal unq a tename ,— ti k Aak.
22 As xe t ika ya ve t tib unq a
ichusulib Aake svatzaj. As ib an
ve t je chajnaj tivi uva ab iste naj
nikat tal Aak.
23 As atik uma l vichusulib Aak
uva nikat itx a n txala Aak. As atik
ok ivi naj tzi taama Aak, tan k ulik
chit tib iyol Aak tuk naj.*
24 As ik uch b en u Simón uva Lu te
naj ti uva la ich oti naj te Aak uva
ab il uve nikat tal Aak,
25 tan atik ok ivi naj tzi taama Aak.
As ech tal ve t naj ile te Aak: —Pap,
al sqe ab iste o uve naale ,— ti k
naj.
26 As ech tal ve t Aak ile : —Ab iste
ex tuk vaq u paane sete uve tuk
vak sa, as a exe uve kat vala,— ti k
Aak. As tak sa ve t Aak u paane . As
taq ve t Aak te u Judas uva Iscari-
ote, vik aol u Simón.
27 As tul kuxh ik ul u Judas u paane ,
as ok ve t u tx i lanaj tu u taanxelal
naje . As ech tal ve t u Jesús ile te
naj: —Kam uve tuk ab ane as oora
kuxh ab ana,— ti k Aak.
28 As tul tal Aak u yole te u Judas
xo l unq a ichusulib e uva xonlik
vatz u meexhae , as jit pal chajnaj
stuul kam sti talkat Aak u yole te u
Judas.
29 As atik chajnaj nikat itz an uva :
«Kuxh loq unb ooj qechb ub al tetz
u nimla q iie ,» kamal ti k Aak uva
nikat tal chajnaj, tan a u Judas
kololik tetz u puaje . As moj ti
b en taq at naj unb ooj tetz unq a
meeb a e , uve nikat tal je chajnaj
ste.
30 As tul ma tik itz otine , as b en
ve t u Judas, tan ma tik ik ulat naj u
paane .

Niyolon u Jesús ti u ak tzaq ite

31 As tul ma tik ib en u Judas, as
ech tal ve t u Jesús ile : —Kat oonyu
ve t u q iie uva la oksal ve t iq ii
VIK AOL U NAJE . As sti la oksalkat
ve t iq ii vunB aale .
32 As tul la oksal ve t iq ii vunB aale
svi , as la toksa ve t vunB aale
unq ii unpajte. As ye xh jatva t q ii
la ik uch vunB aale unq a vee ni
val sete.
33 As ex uva xo n ex sve, as tuk
val sete uva unb iit kuxh tuk atinoj
in sexo l. As echat chit la val sete
eche uva kat val te unq a iq esal
unq a tename , tan la b en in. As la
echuk in. As ye la ib ane uva la
epaleb e eche uve tuk unpaleb e.
34 As tuk val kan uma l u ak tzaq it
sete uva ech ni tal ile : Xo noj chit
etib sevatzaj. As eche uva kat
unb an sete ti unxo nit ex, as echat
la eb ane sevatzaj. As exo nitaj
etib sevatzaj,
35 tan asoj ech la eb ane ti exo nit
etib sevatzaj, as la til ve t ex unq a
tename ti uva nimamal ve t in
seta n,— ti k u Jesús.

* **13:23** As a u Xhune uva tz ib an tetz u u uje . As la ilpu ka t unq a yole uva an kuxh u Xhune ni tal je tib unpajte tu 18.15, tu 19.26, tu 20.2-5, 8-10, as tuk tu 21.7, 20.

Ni tal u Jesús uva la teesa tib u Lu e k atz Aak
Mateo 26.31-35; Marcos 14.27-31; Lucas 22.31-34

36 As ech tal ve t u Lu ile uva Simón te u Jesús: —¿Pap, katile q i la b enkat axh?— ti k naj. As ech tal ve t Aak ile te naj: —As ye la ib ane uva la epaleb e uve tuk unpaleb e. Pet xamtele la epaleb e, — ti k Aak.
37 As ech tal ve t u Lu ile : —¿Pap, kam sti q i uva ye la uch unxekeb see cheel? Tan k uxh la alpu unkame , as techal la xekeb in see ,— ti k naj.
38 As ech tal ve t u Jesús ile : —¿Moj an chit naale uva la xekeb axh svi , k uxh la alpu ve t akame ? Ile jik chit tuk val see, tan tul ye xnaj oq u pele xhe , as oxpajul ma t eesat eeb sunk atz,— ti k Aak.

14

A u Jesús u b eye ti toon unq a tename k atz u Tiixhe

1 As ech tal ve t u Jesús ile : —Ye kuxh exaansa etaama. As ek ujb a taj ek u l ti u Tiixhe . As ek ujb a taj ek u l svi unpajte,
2 tan nimal atinb al ati xe vunB aale . As jit e ch koje , as ye le xh la val sete. Pet b en in ti unb anat isuuchil vetatinb ale k atz u Kub aale .
3 As tul uva la b en in, as la b en unb an isuuchil vetatinb ale . As la ul in unpajte, tan la ul veq o ve t ex, aq al uva katil uve la atinkat in as tzitzi la atinkat ex,
4 tan ootzimale seta n uva kati ch unb ene . As ootzimal u b eye seta n uve la b enkat in,— ti k Aak.
5 As ech tal u Maxh ile te u Jesús: —Pap, as ye qootzaj uva katil la b enkat axh. ¿As kam la qulb e qootzit u b eye q i?— ti k naj.
6 Ech tal ve t u Jesús ile : —Ine u b eye . As ine u jikla yole . As ine u tiichajile , tan ye xheb il la uch tok k atz vunB aale , asoj jit in la oksan k atz Aak.
7 As kat koj b en sete kam u vijle me , as la b ene sete kam u tijle m vunB aale unpajte. As cheel tuk etootzi ve t u tijle m vunB aale , tan il in netil ve t in tan eela kuxh ine tuk vunB aale ,— ti k Aak.
8 As ech tal ve t u Pi l ile : —Pap, k uch u Kub aal Tiixhe sqe. As kat ib anle ,— ti k u Pi le .
9 As ech tal ve t Aak ile : —Na ytzane ta , Pi l, vatin sexo l. ¿As ma ye ootzit ve t u vijle me ? Tan ab il uve kat ilon in, as a Kub aale kat tilla . ¿Kam q i uva naal ve t sve uva : «K uch u Kub aale sqe,» ch axh naale ?
10 ¿Ma ye nanima uva at in k atz vunB aale , as at Aak sunk atz? Tan jit vuntxumb ale ni voksa ti valat unq a yole sete. Pet a vunB aale uve at sunk atz as Aake ni b anon unq a k uchb al tetz vib a nile svi .
11 Enimataj uva ni vale uva at in k atz vunB aale , as at vunB aale sunk atz. Pet asoj ye nenima in ti unq a yole uva ni val sete, as enimataj in ti unq a b a nile uve nunb an sexo l.
12 As jik chit tuk val sete, tan ab il uva k ujle l ik u l svi as la ib an unq a b a nile eche uva nunb ane . As la pal unq a b a nile uve la ib ane ti uve nunb ane , tan tuk b enoj in k atz vunB aale .
13 As kam unq a vee la ejaj te vunB aale tuk vunb iie as la unb ane , aq al uva la unk uche uva nitoksal iq ii vunB aale ta n viK aol u Tiixhe .
14 As kam chit unq a vee la ejaj tuk vunb iie , as la chit unb ane .

Ni tal u Jesús uva la ul u Tiixhla Espíritu

15 Asoj xo n ve t in sete, as enimataj vuntzaq ite .
16 As la unjaj b a nil te vunB aale ti taq at tzan Aak uma t u lochol ететz, aq al uva la atin ve t sexo l ti chit ib ene .
17 As a e u Tiixhla Espíritu uva la lochon ex ti etootzit isuuchil u yole svi . As ye la uch tok

k atz unq a uxhchile uve vatz
tx ava illa txumb al vitxumb ale,
tan ye xhkam ni tile as ye xhkam
ootzimal sta n. Pet ech koj ex,
tan ootzimal ve t u Tiixhla Espíritu
seta n, tan at ve t sexo l. As tuk
atinoj ve t sek atz.
18 As ye l ex la koj chit veleb e kan
ex. Pet latel ul in sek atz.
19 Ye xh jatva t q ii as ye la til ve t in
unq a uxhchile uve ye ni niman
in. Pet ech koj ex, tan la etil ve t in,
tan isle l in. As isle l ve t ex sunk atz
la ib ane.
20 As tu ve t u q iie as la etootzi
ve te uva at in k atz vunB aale. As
at ex sunk atz. As at in sek atz.
21 As ab il uva ootzimal ve t
vuntzaq ite sta n, as ninima, as
a e uve xo n in ste. As ab il uve
xo n in ste as tuk xo niloje ta n
vunB aale. As ine la xo nin ve te.
As la unk uch vuntxumb ale ste,—
ti k u Jesús.
22 As ech tal ve t u Judas uva jit u Is-
cariote ech ile: —¿Pap, kam q i uve
a kuxh la ak uchkat vatxumb ale
sqe, as jit te unq a uxhchile uve ye
ni niman axh?— ti k naj.
23 As ech tal ve t Aak ile: —Ab il
uva la xo nin ve t in as la in-
ima ve t vunyole, as xo n ve te te
vunB aale. As la ul ve t o sk atz; as
la atin ve t o sk atz.
24 Pet ab il uve ye xo n in ste, as
ye ninima vunyole. As tul jit kuxh
vetze u yole uve ni vale. Pet tetz
vunB aale unpajte, u chajol tzan
vetze.
25 As ni val unq a txumb ale sete,
tan atiltel in sexo l.
26 Pet la ul u lochol etetze uva
Tiixhla Espíritu uve tuk ichaj tzan
vunB aale, tuk vunb iie. As a
ve te la chusun ex ti etootzit isu-
uchil unq a vee nunb ane. As la
tulsa ve t vunyole sek u l uva kat
val sete.
27 As in kuxhe la aq on sete uva
b a n etatin sevatzaj. As ye kuxh
exaansa etaama, tan in kuxhe la
aq on sete ti uva b a n etatin se-
vatzaj. As ye xo v ex, tan jit eela
uve tuk vaq sete ti uva la taq
unq a vatz tx ava illa txumb ale
sete.
28 As etab ile uva kat val sete
uva la b en in, as la q aav ve t in
sek atz unpajte. Asoj an chittu
uva xo n in sete, as kat chiib iy
ve t exe ta ti vunyole uva b en
in k atz vunB aale, tan nim talche
vunB aale svi.
29 As b axel ni val kan unq a yole
sete, aq al uva tul la b en ib ane, as
la enima ve te.
30 As ye kuxh jank at yol tuk val
sete cheel, tan tul ve t vib ooq ol
unq a uxhchile uve ye ni niman
vunyole. As tul nim talche u vi-
jle me sti.
31 As tuk chit unb ane kam uva
kat tal vunB aale sve, aq al uva
la tootzi ve t unq a uxhchile ska-
jayil uva xo n vunB aale sve. As
txakpoj ex. Ko naj ve te,— ti k u
Jesús.

15

Ech u Jesús u toj u uuvae

1 As ech tal ve t u Jesús ile: —Tan
ech ine eche u jikla toj u uuvae. As
ech vunB aale eche umaj uxhchil
uva ni josq in u uuvae.
2 As ab iste viq ab u uuvae uva
ye la taq ivatz, as la itzok ve t
el vunB aale. Pet ech koj unq a
iq ab e uve la taq ivatz, tan la
ijosq i ve t Aak, aq al uva nimal
ivatz la taq ve te.
3 As ech kat vulb e ex, tan kat un-
josq i ve t vetaanxelale ta n vuny-
ole uve kat val sete.
4 As tuk chit voksa vaama seti
ti chit ib ene. Echab ataj etoksat
etaama svi ti chit ib ene ti uva ye
la eb ane eche umaj iq ab u uu-
vae uva ye ato k ti u toje, tan ye
la uch taq at ivatz sijunal. As echat
ex, tan asoj ye la etoksa etaama
svi, as ye xhkam la etx ol eb anat
sejunal.
5 As ine ta u toj u uuvae. As
exe viq ab e. As jank al ex uva la
etoksa etaama svi b enameen as la

voksa vaama seti unpajte. As nimal chit ve t b a nil la eb ane eche nib an u uuvae tul nivatzin tze. Pet asoj ye la etoksa etaama svi, as ye xhkam chit la etx ol eb anat sejunal.
6 Ab il uve ye la ichab a toksat taama svi as la eesal el eche teesal el umaj iq ab u uuvae. As tul la tzaji, as la molpi. As la tz e sal ve t tu u xamale.

7 Asoj la etoksa etaama svi as la atin unq a unyole sek u l b enameen ti eb anat unq a b a ne. As ejajtaj sve kam u b a nile uva ni tal etaama. As la chit unb ane,
8 tan ech la okkat iq ii vunB aale. As ech ek uchate uva ex niman vetz ti eb anat u b a ne eche nib an u uuvae tul ni taq tze ivatz.
9 Tan xo n in te vunB aale. As echat nunb an unpajte, tan xo n ex sve. As etoksataj etaama svi, tan xo n ex sve.
10 Asoj la enima vuntzaq ite. As exo nitaj etib sevetzaj tan ine ni aq on u xo niib e sete. As eche uve nunb ane tan nunnima vitzaq it vunB aale as nunxo ni vib tuk vunB aale.
11 As ni val kan unq a yole sete, aq al uva la txuq txun ex eche nunb ane. As la chit atin u chiib ichile tu vetaanxelale.

12 As a vuntzaq ite uve ni val sete uva xo noj chit etib sevatzaj, eche uve kat unb an sete, tan xo n chit ex sve.
13 As ye l umaj xo niib uva nim talche uva la ib an umaj uxhchil ti u tetz k ultzi e uva xo n chit ste, asoj ye la taq tib kamoj ti u tetz k ultzi e.
14 As exe u vetz k ultzi e, asoj ye la ya ex ti eb anata kam uve ni val sete.
15 As jit ve t ex unk am, tan ye tootzaj u k ame kam ni tal taama vib aal u aq one. Pet ni vale uva ex ve te u vetz k ultzi e, tan ootzimal seta n kam uva ni tal vunB aale sve. As kat vallu ve t sete.
16 As jit exe kat txaaon in. Pet ine kat txaaon ex, tan kat unk ujb a kan ex ti uva la eb an u b a ne, eche nib an u uuvae tul nivatzine. As kam la ejaj te vunB aale tuk vunb iie as la taq Aake sete, aq al uva ye l ex la ya ve t ex ti eb anat u b a ne.
17 As ni val sete uva xo noj chit etib sevatzaj.

Ni tal u Jesús uva la chi an taama unq a uxhchil ti unq a ichusulib Aak

18 Asoj la chi an taama unq a uxhchile seti, as la etulsa sek u l uva b axel kat chi an taama svi.
19 As unvatzul kuxh koj ex tuk unq a uxhchile, as xo n exe ta ste, eche uve nib an svatzaj. Pet nichi an ve t taama seti, tan ti uva kat untxaa ex xo l unq a uxhchile.
20 As la etulsa vunyole sek u l uve kat val sete: «Tan ye l umaj k am uva at pal koj ti u b aal aq one,» ch in sete. Esti e la val sete uva kat itilu in unq a uxhchile. As echat la ulb el ex unpajte. As at uxhchil kat niman vunyole. As la nimal veyole ta n unq a uxhchile unpajte.
21 As ech ixe t unq a uxhchile seti, tan ti uva nenima in. As ye tootzaj unq a uxhchile u chajol tzan vetze.

22 As ye koj kat ul in ti valat unq a yole te unq a uxhchile, as ye l ipaave ati. As cheel ye la uch talata uva ye l ipaav ati,
23 tan ab il uve ni chi an taama svi as ti vunB aale nichi ankat taama unpajte.
24 As ye koj kat ul unk uch unq a b a nile uve ye xheb il ni b anon eche uva kat unb ana, as ye l ipaave unq a uxhchile ati. As ech koj cheel tan k uxh kat tilla, as nitel ichi an taama svi as ti vunB aale unpajte.
25 As a e kat ib ana uva tz ib amal kan uva ech ni tal ile:
As k uxh ye xhkam nunb ane,
kat chi an taama unq a uxhchile
svi, ti k u yole.

26 Pet la unchaj tzan u lochol
etetze . As a e u Tiixhla Espíritu
uva ato k k atz vunB aale . As tul la
uli, as la tal isuuchil u yole sete svi .
27 As an chit ex la alon ok isuuchil
unq a yole svi te unq a uxhchile
unpajte, tan xekelik chit ex svi ,
tul uva kat xe t in ti valat viyol
vunB aale .

16

1 As jank al unq a yole uva kat
val sete, as a kat valkate sete ti
uva ye la etz ej u k ujleb al ek u le
svi ,
2 tan la laq b al ex tu unq a at-
inb ale tetz nachb al Tiixh. As la
ilej uma l u q ii uva la iyatz ex
unq a uxhchile . As tul a u b a ne
nib an unq a uxhchile uve la tal je
ste vatz u Tiixhe .
3 As a nib ankat unq a uxhchile , ti
uva ye nipal tu tijle m u Kub aal
Tiixhe . As mita n nib en ste kam u
vijle me .
4 Pet ile kat vallu sete uva ech la
ulb el ex. As tul la ilej u q iie ti u
yole uva ni vale , as la etulsa ve t
sek u l uva kat vallu kan isuuchil
sete.

*Ni tal u Jesús uva la iloch u Ti-
ixhla Espíritu unq a niman tetz Aake*

5 As cheel tuk q aavoj in k atz u
chajol vetze . Pet ye l umaj ex ni
ch otin sve uva katil la b enkat in,
6 tan netxumune ta n unq a yole
uve kat val sete.
7 Pet jik chit tuk val sete, tan aal
b a ne la ib an sete uva la b en in,
tan asoj ye la b en in, as eche la koj
ul u lochol etetze . Pet la b en in.
As la unchaj tzan u lochol etetze
sek atz.
8 As tul uva la ul u lochol etetze ,
as a e la ul alon isuuchil te unq a
tename ti vipaave . As la ul tal isu-
uchil ti u jike as tuk ti u k axk oe .
9 As la ul tal u lochol etetze isuuchil
ti u paave , tan ti uva ye ninima in
unq a uxhchile .
10 As la ul tal isuuchil ti u jike , tan
b en ve t in k atz vunB aale . As ye l
in la etil ve t in vatz u tx ava e .
11 As la ul tal ve t isuuchil ti u
k axk oe , tan ti uva at ve t kan
vib ooq ol unq a uxhchile jaq u
k axk oe , uva ye ni niman in.
12 As nimatel unq a yole uve la
val sete. As ye l ex la oleb ex cheel
ti epal stuul.
13 As tul la ul ve t u jikla Tiixhla
Espíritu, as a e la eq on ex tu u jikla
txumb ale . Tan jit vitxumb ale la
ul tal sete, pet a la ul tale kam uve
kat tab i. As la ul taq etxumb al ti
uva kam la uli.
14 As la ul ik uch isuuchil sete ti
toksal unq ii, tan a unq a unyole
kat ul val sete, aq al uva la etootzi
vunyole .
15 Tan jank al chit unq a tetz
vunB aale as vetze unpajte. Esti e
kat vallu sete, «Kam unq a unyole
uva la val te u Tiixhla Espíritu,
as a e la ul tal sete, aq al uva la
etootzi unq a unyole .»

*Ni tal u Jesús uva la b en u tx-
umu me schiib ichil*

16 B iitoj kuxh tuk unb an ve t
sexo l. As ye la etil ve t in. As ye xh
jatva t q ii as la etil ve t in unpajte.
As la b en ve t in k atz vunB aale ,—
ti k u Jesús.
17 As ech tal ve t ka l unq a
ichusulib u Jesús ile svatzaj: —
Ye la pal o tu viyol Aake uve ni
tal sqe, «Tan unb iitoj kuxhe tuk
unb an ve t sexo l. As ye la etil ve t
in. As ye xh jatva t q ii as la etil ve t
in unpajte. As la b en ve t in k atz
vunB aale ,» taq kuxh Aak ni tal
sqe.
18 ¿As kam ni tokkat viyol Aake u
vaa , «B iitoj kuxhe ,» taq Aak? Tan
a e ta ye la pal o stuul, — ti k
chajnaj svatzaj.
19 As na lik vatz u Jesús uva nik
isa chajnaj ich otit te Aak. As ech
tal ve t Aak ile te chajnaj: —¿Ma a e
nich oti tib sevatzaj ti uve kat val
sete uva : «B iitoj kuxhe tuk unb an
ve t sexo l. As ye la etil ve t in.
As b iit kuxh stuul as la etil ve t in
unpajte,» ch in kat val sete?

20 As jik chit tuk val sete uva tuk
oq oj ex ta n txumu m. Pet ech koj
unq a uxhchile , tan chiib ichil tuk
ib ane . Pet k uxh tuk txumunoj ex,
as la b en u txumu me schiib ichil,
21 eche nib an umaj ixoj uva ni
talane , tan tul nich o n ixoj ti u
ne e , as va l chit itxumun ve t ixoj,
tan kat oonyu ve t ixoj vatz viq iie
ti ich o ne . As tul kat itz eb ve t
vine ixoje , as eche nitel koj tul
u ch o me sk u l ixoj. As va l chit
ichiib ve t ixoj ti u tale uve kat
itz eb i.
22 As echat kuxh tuk eb ane unpa-
jte, tan tuk txumunoj ex. As tuk vil
vib e setuk unpajte, as la chiib ve t
ex svi . As ye xheb il la eesan el u
chiib ichile tu vetaanxelale .
23 As tu u q iie , as eche kam koj la
ech oti ve t sve. Pet ile jik chit tuk
val sete uva kam chit uve la ejaj te
vunB aale tuk vunb iie , as la taq
Aake sete.
24 Tan ye xhkam chit ejaje t te
vunB aale tuk vunb iie . Pet tuk
val sete, ejajtaj te Aak. As la ek ule ,
aq al uva la chiib vetaanxelale .

Niyak insa u Jesús taama unq a ichusulib e

25 As kat untxakonsa unq a
k uchuvatze ti valat unq a yole
sete. Pet tul uma l u q ii uva
ye la untxakonsa ve t unq a
k uchuvatze ti unyolon sete, tan
jik chit la yolon ve t in sete ti
vunB aale .
26 As tu u q iie , as la ejaj ve t te Aak
tuk vunb iie . As jit a ni vale uva
in la jajon te Aak seti . Pet ex la
jajon te Aak,
27 tan xo n ve t ex te Aak, tan ti
uva xo n in sete. As nenima uva a
tzaanajkat in k atz Aak.
28 As kat el ch u l in k atz vunB aale .
As kat ul in tzitza vatz u tx ava e .
As tuk vaq ve t kan u vatz tx ava e
unpajte, tan tuk q aavoj in k atz
vunB aale ,— ti k u Jesús.
29 As ech tal ve t unq a ichusulib
u Jesús ile : —As cheel jik chit
nayolon ve te , tan jit ve t tuk
k uchuvatz nayolonkat.
30 As kat palyu ve t o stuul uva
ootzimal unq a txumb ale a n ska-
jayil. As jit kuxh tz ajinal uva
la ch otil umaj yol see, tan at ve t
sak u l tul ye xnaj ch otil see. As
ech qootzite uva a tzaanajkat axh
k atz u Tiixhe ,— ti k chajnaj.
31 As ech tal ve t u Jesús ile : —¿Ma a
netale uva nenima ve t in cheel?
32 Pet tuk val sete uva unb iit kuxh
ilejat u q iie uva la etaq ve t kan
in, tan tuk tiluloj ex sekajayil. As
katil kuxh la b enkat ve t ex seju-
nunilaj. As ye l in la koj kaaik kan
in sunjunal, tan at u Kub aal Tiixhe
sunk atz.
33 Pet kat vallu kan unq a yole sete,
aq al uva la yak in ve t etaama
sunk atz. As k uxh tuk epaleb e
unq a k axk oe vatz u tx ava e ,
as ek ujb a taj ek u l svi , tan kat
oleb yu ve t in ti unq a k axk oe
skajayil,— ti k u Jesús.

17

Ninach u Jesús Tiixh ti unq a ichusulib

1 As tul ya ve t u Jesús ti talat
unq a yole te unq a ichusulib e , as
ka yik ve t je Aak tu almika . As
ech tal ve t Aak ile : —UnB aal,
kat ilejlu ve t u q iie . As oksa
ve t unq ii vatz unq a tename , aq al
uva la unk uch vatz unq a tename
uva nitoksal aq ii unpajte, tan ine
vaK aole .
2 As axhe kat aq on u vijle me ti
unq a tename skajayil, ti uva la
vaq itiichajil uve ye l iya teb al,
jank al uve kat aal sve uva la vaq
ste.
3 As a e vitiichajile uve ye l
iya teb al uva la tootzi axh uva
ta n axhe u jikla Tiixhe . As la
tootzi in unpajte, tan ine u Cristo
uva kat achaj tzan vatz u tx ava e .
4 As kat ul voksa aq ii vatz u
tx ava e ti untzojpisat uve kat aal
sve.

5 As cheel oksa ve t unq ii ti ooksat
in sak atz unpajte eche uva nikat
unb an sak atz tul uva ye xnik chee
u vatz tx ava e .
6 As kat vallu ve t isuuchil u
eejle me te unq a tename vatz u
tx ava e . As unq a uxhchile uva
kat aaq sve as kat inimal ve t vay-
ole , tan eetze unq a uxhchile uva
kat aaq sve.
7 As cheel kat tootzi ve t unq a
uxhchile unq a yole uva kat vala
as tuk unq a b a nile uva kat
unk ucha ti uva axh kat aq on sve
skajayil.
8 As jank al unq a yole uva kat aal
sve, as kat vallu ve t te unq a ux-
hchile . As kat tootzil ve te uva a
tzaanajkat in sak atz. As kat inimal
ve te uva axh kat chajon tzan in,
tan kat isa tab il ve t unq a yole
uva kat val ste.
9 As nunjaj b a nil see ti unq a ux-
hchile uva kat aaq sve, tan eetze .
Pet jit ti unq a uxhchile uve ye kat
niman vayole .
10 As jank al chit unq a uxhchile
uva vetz, as eetze ; as jank al unq a
uxhchile uva eetz, as vetze . As
ni toksa ve t unq a uxhchile unq ii
unpajte.
11 UnB aal, tan ta n axhe , axh
jikla Tiixh, as kol ve t unq a
uxhchile uva kat aaq sve tuk
vab iie , aq al uva unvatzul kuxh
ve te eche u qatine , tan b iit kuxh
tuk atinoj ve t in vatz u tx ava e . As
la b en ve t in sak atz.
12 As tul at in k atz unq a uxhchile
vatz u tx ava e , as ine ni lochon
tuk vab iie . As jank al uve kat aaq
sve as kolel sva n. As ye l umaj kat
tz ejxi. Pet ta n kuxh uma l u naj
uva alel ve t kan sti uva la b en tu
k axk o, ti uva la b en ib ane uva
tz ib amal kan.
13 As cheel tuk q aavoj ve t in
sak atz. Esti e ni val unq a yole te
unq a uxhchile , aq al uva la chiib
ve t u taanxelale see eche ichiib u
vaanxelale see .
14 As kat vallu ve t vayole te unq a
uxhchile . As ni tixval ve t unq a
niman vetze ta n unq a uxhchile
uve ye ni niman vayole , tan ti
uva jit eela vitxumb ale tuk unq a
uxhchile . As echat kuxh in, tan
jit eela vuntxumb ale tuk unq a
uxhchile uve ye ni niman vayole .
15 As a koj nunjaj see uva la eesa
el unq a uxhchile uva kat aaq sve
xo l unq a uxhchile uve ye ni ni-
man vayole . Pet a ni vale uva la
akole vatz u tx i lanaje ,
16 tan jit eela vitxumb ale tuk
unq a uxhchile uve ye ni niman
vayole . As echat kuxh in unpajte,
tan jit eela vuntxumb ale stuk .
17 As aq iyak il u taanxelal unq a
uxhchile uva txaael ve t a n ta n
vajikla yole , tan ta ne vayole uve
jik chittu .
18 Tan axhe kat chajon tzan in xo l
unq a tename vatz u tx ava e . As
echat nunb ane te unq a uxhchile
uva kat aaq sve, tan nunchaj ve t
b en xo l unq a tename unpajte.
19 As aya l chit unk u l la vaq vib
kamoj ti unq a niman vetze , aq al
uva aya l chit ik u l unq a niman
vetze la ib ane ti inimal vayole
uva jik chittu .
20 As jit kuxh ti unq a niman
vetze nunjajkat b a nil see uve ni
niman in cheel. Pet ti unjoltu
unq a uxhchile uva a n la ik ujb a
ik u l svi , tul la b en tal unq a ni-
man vetze vayole .
21 As nunjaj b a nil see, Kub aal Ti-
ixh, ti unq a niman qetze ti uva
unvatzul kuxh ve t la ib an svatzaj
eche o , tan at axh sunk atz. As
at in sak atz. Esti e unvatzul kuxh
ve t o tuk unq a niman qetze la
ib ane . As la inima ve t unq a
tename skajayil uva axh kat cha-
jon tzan in,
22 as tul uva kat ooksa ve t unq ii,
as kat vaq lu ve t te unq a niman
qetze , aq al uva vatzul kuxh ve te
la ib ane eche u qatine , tan un-
vatzul kuxh o .
23 As at in k atz unq a niman qetze .
As at axh sunk atz unpajte, aq al

uva ye xheb il kuxh uma toj la
sa vit ti unq a niman qetze ti
uva vatzul kuxh svatzaj la ib ane .
As ech la tootzikat unq a tename
skajayil uva axh kat chajon tzan
in, as xo n unq a niman qetze see
eche uve nab an sve.
24 Kub aal Tiixh, nunsa uva katil
la atinkat in as a la atinkat unq a
uxhchile sunk atz uva kat aaq
sve, aq al uva la tile uva kat ooksa
ve t unq ii, tan ti uva xo n chit
in see, tul ye xnik chee u vatz
tx ava e .
25 Kub aal Tiixh, tan axhe u jikla
Tiixhe , as jank al unq a uxhchile
uve ye ni niman o as ye tootzaj
axh. Pet ech koj in, tan ootzimal
axh sva n. As kat tootzil ve t unq a
niman qetze uva axh kat chajon
tzan in.
26 As kat vallu ve t isuuchil te unq a
uxhchile see . As kat tootzil ve t
axh. As tuktel val ste unpajte, aq al
uva la ixo ni tib svatzaj, eche uve
nab an sve. As at in sk atz la ib ane ,
— ti k u Jesús.

18

Nitxeypu ve t u Jesús
Mateo 26.47-56; Marcos 14.43-50; Lucas 22.47-53

1 As tul kuxh tal u Jesús unq a
yole , as el ve t ch u l Aak tuk
unq a ichusulib e ti iq ax jalit u
xo l vitze uva Cedrón ib ii, tan atik
ka l unq a chiko tzitzi . As ok ve t
Aak xo l unq a chikoe tuk unq a
ichusulib e .
2 As ootzimalik u atinb ale ta n u
Judas, uva k ayin u Jesús, tan jat-
pajul kuxh nik tex Aak tuk unq a
ichusulib e tu u atinb ale .
3 As teq o ve t u Judas ka l unq a
sol sti tuk ka t unq a xeen tetz u
tostiixhe uva kat ichaj b en unq a
iq esal oksan iyol tenam vatz Tiixh
tuk unq a fariseo. As eq omalik
ch ich ta n unq a uxhchile tuk tx-
ijub tetz.
4 As el ve t ch u l u Jesús ti ul ik ulat
chajnaj, tan atik sk u l Aak uva
kam la ul ve t ti Aak. As ech tal
ve t Aak ile te chajnaj: —¿Ab il q i
nechuke ?— ti k Aak.
5 As ech tal ve t chajnaj ile : —Nu
kuchuk u Jesús, u aa Nazaret,— ti k
chajnaj. —Ine ,— ti k Aak. As antik
u Judas uva k ayin u Jesús molonik
tib tuk chajnaj.
6 As tul tal u Jesús uva : «Ine ,» ti k
Aak, as pak kab an ib en ve t chaj-
naj tu tx ava .
7 As ech tal ve t u Jesús ile tika pa:
—¿Ab il nechuke ?— ti k Aak. —A u
Jesús nu kuchuke uva aa Nazaret,
— ti k chajnaj.
8 —Ile kat vallu sete uva ine . Asoj
in chit nechuk in, as echajputaj
b en unq a unchusulib e uve xekel
svi ,— ti k Aak,
9 ti uva la ib an u yole uva ma t
talat Aak uva : «Jank al unq a ux-
hchile uva kat aaq sve as ye l
umaj kat tz ejxi,» ti k Aak.
10 As u Simón uva Lu , as eq omalik
uma l u ch ich sta n. As teq o je
tzan naj u ch ich e tu totzotz. As
itzok e l naj viseb al ixikin uma l
vik am iq esal oksan iyol tenam
vatz Tiixh uva Malco ib ii.
11 As ech tal ve t u Jesús ile te u
Lu e : —Aq ku vach ich e tu u
totzotze , tan kam unq a k axk oe
uva k ujlu kan ta n vunB aale uva
la unpaleb e, as techal chit la un-
paleb ee ,— ti k Aak.

Ni teq ol u Jesús vatz u Anás
Mateo 26.57-58; Marcos 14.53-54; Lucas 22.54

12 Unq a sole tuk viq esale as
tuk unq a xeen tetz u toxtiixhe as
itxey ve t chajnaj u Jesús, as ik al
ve t chajnaj Aak.
13 As b axa a b ex taq kat chajnaj
u Jesús tu vikab al u Anás, viji u
Caifás, uva atik ok sq esalil xo l
unq a oksan iyol tenam vatz Tiixh
tu u yaab e .
14 As a u Caifás uve kat alon xo l
unq a iq esal unq a tename uva :
«Aal chit b a ne uva la kam umaj
naj ti unq a tename ,» ti k naj.

Ni teesa ve t tib u Lu k atz u Jesús
Mateo 26.69-70; Marcos 14.66-68; Lucas 22.55-57

15 As tul eq ol ve t ok u Jesús
tu vikab al u Anás, as xekik u
Simón uva Lu ti Aak tuk uma t
vichusulib Aake . As kat k ulax
ok vimool u Lu e vatz q anal, tan
ootzimalik naj ta n viq esal oksan
iyol tenam vatz Tiixh.
16 Pet ech koj u Lu e , tan kat kaaik
kan naj ti e l u kab ale . Tul til vi-
mool u Lu e uva kaaik kan naj,
as el ve t ch u l naj. As ul ijaj naj
b a nil te u ixoje uva nik xeon u tzi
kab ale ti uva la ok ch u l u Lu e
vatz u q anale .
17 As ech tal ve t u ixoj ile te u Lu e :
—¿Ma jit axh ichusulib u naje ?—
ti k ixoj. —Ye le, jit ine ,— ti k u
Lu e .
18 As txaklik unq a k ame tuk
unq a xeen tetz u tostiixhe vatz
q anal, tan ma tik toksat chajnaj
xamal, tan va lik chit taq b u che v.
As txaklik ok u Lu e k atz chajnaj
ti ileeat ok tib vatz u xamale .

Nich otil itzi u Jesús ta n u Anás
Mateo 26.59-66; Marcos 14.55-64; Lucas 22.66-71

19 As ich oti ve t viq esal oksan
iyol tenam vatz Tiixh itzi u Jesús
ti uva ab il unq a ichusulib Aake ,
as ab iste chusb al nik ichus Aak te
chajnaj.
20 As ech tal ve t Aak ile : —As
vatz unq a uxhchile skajayil kat
yolonkat in. As kat chusun in tulaj
unq a atinb ale tetz nachb al Tiixh,
as vatz u tostiixhe , as tu uve ni-
molkat tib unq a uxhchile . As ye
atixoj unmuj umaj yol vatz unq a
uxhchile .
21 ¿As kam q i uve nach oti sve?
Pet ab i te unq a uxhchile uve kat
ab in vunyole . As tuk tale kam
kat vala, tan ootzimale sta n,— ti k
Aak.
22 As tul kuxh tal u Jesús u yole ,
as ul itz icho k uma l u xeen tetz
u tostiixhe q ab jaq ivatz Aak.
As ech tal naj ile te Aak: —¿Ma
ech atzaq b et viq esal oksan iyol
tenam vatz Tiixh eche uve ?— ti k
naj.
23 As ech tal ve t Aak ile : —Asoj
va lexh kat vala, as etaltaj sve. Pet
asoj jit va lexh kat vala, as ¿kam q i
uve nu kuxh aq os in?— ti k Aak.
24 As tal ve t u Anás uva la eq ol
b en Aak vatz u Caifás, viq esal ok-
san iyol tenam vatz Tiixh. As qitze-
lik ib en ve t Aak ta n chajnaj.

Ni teesa tib u Lu k atz u Jesús unpajte
Mateo 26.71-75; Marcos 14.69-72; Lucas 22.58-62

25 As antelik kuxh txaklik ok u
Lu e vatz u xamale ti ileeat tib .
As ech tal ve t uma l u uxhchil ile
te naj: —¿Ma jit axh ichusulib u
naje ?— ti k u uxhchile . As ech tal
ve t u Lu ile : —Ye le, jit ine ,— ti k
naj.
26 As uma l vik am iq esal oksan
iyol tenam vatz Tiixh uva tatinik
tib tuk u naje uve itzok e l u Lu e
vixikine , as ech tal ve t naj ile te
u Lu e : —¿Jit kol vil axh q a tuk u
naje xo l u chikoe ?— ti k u naje .
27 As teesa ve t tib u Lu e k atz u
Jesús titoxpa. As b ex oq oj ve t u
pele xhe .

Ni teq ol b en u Jesús vatz u Pilato
Mateo 27.1-2, 11-31; Marcos 15.1-20; Lucas 23.1-5, 13-25

28 As ku saj chittu , as eq ol el tzan
u Jesús tikab al u Caifás ti ib en
Aak tu vikab al u b anol ivatz u
ijlenaale . Pet nik tal unq a iq esal
unq a tename uva ye la iyansa tib
chajnaj jaq u nimla q iie uva pas-
cua. Esti e jit ok chajnaj tu vikab al
u b anol ivatz u ijlenaale , aq al uva
la uch itx a n chajnaj tu u nimla
q iie .
29 As el ve t ch u l u Pilato vatz cha-
jnaj. As ech tal ve t naj ile : —¿Kam
ipaav u naje q i?— ti k naj.
30 As ech tal ve t chajnaj ile : —As
b a n koj itxumb al naj, as ye l naje
la qaq ve t ok tzan savatz,— ti k
chajnaj.

31 As ech tal ve t u Pilato ile : —
Eteq otaj b en naj. As eb antaj isu-
uchil naj sexo l tuk veleye ,— ti k
naj. As ech tal ve t unq a iq esal
unq a tenam ile : —Ye xhkam at tu
kuq ab ti kub anat isuuchil umaj
naj ti ikame ,— ti k chajnaj.
32 As kat chit b ex ib an u yole
uva ma tik talat u Jesús ti uva la
pal unq a uxhchile stuul uva kam
ikam Aak la kami.

33 As q aavik ok u Pilato tu u
kab ale . As imolo ve t naj u Jesús.
As ech tal ve t naj ile te Aak: —¿Ma
axh u tijlenaal unq a tiaal Israel?—
ti k u Pilato.
34 Ech tal ve t Aak ile : —¿Ma axh
kuxh ni alon sajunal? ¿Pet moj ab il
kat alon see svi ?— ti k Aak.
35 As ech tal ve t u Pilato ile : —
¿In kol tiaal Israel q a? ¿Kam kat
ab ana? Tan a unq a amoole uve
kat aq on ok tzan axh sunvatz, tuk
unq a iq esal oksan iyol tenam vatz
Tiixh,— ti k u Pilato.
36 Ech tal ve t u Jesús ile : —As
jit vatz tx ava illa txumb ale u vi-
jle me ti vilat isuuchil u tename .
As ech koje , as la ixe tisa vunte-
name ch a o uve ato k sunk atz, ti
uva ye la oksal ok in tiq ab unq a
iq esal unq a tename . Pet jit e ch
u vijle me uva nunb ane ti vilat
isuuchil vuntename ,— ti k Aak.
37 As ech tal ve t u Pilato ile : —¿Ma
axh ijlenaal b a?— ti k u Pilato. As
ech tal ve t u Jesús ile : —An chite
uve naale . Esti e kat itz eb in as
kat ul in vatz u tx ava e ti ul valat
isuuchil u jikla yole . As jank al
unq a uxhchile uve at ve t u jikla
yole tu u taanxelale , as ninima
vunyole ,— ti k u Jesús.
38 As ech tal ve t u Pilato ile : —
¿Ab iste u jikla yole uve naale ?—
ti k u Pilato.

As tul kuxh tal naj u yole , as
el ve t ch u l naj k atz u Jesús. As
ul ve t naj vatz unq a iq esal unq a
tename . As ech tal ve t naj ile te
chajnaj: —Ye l umaj ipaav u naje
nunleje .
39 As chiannal ve t sete uva la un-
chajpu el uma l u preexhue tu u
nimla q iie . ¿Ma la esa uva la
unchajpu u naje uva ni toksa tib
setijlenaalil?— ti k u Pilato.

40 As jolol chit isik in ve t unq a
tename . As ech tal ve t ile : —¡Ye l u
naje la achajpu! ¡Pet a u Barrabás
la achajpu!— ti k unq a tename . As
tul elq om u Barrabás.

19

1 As tal ve t u Pilato iq ospu u
Jesús ta n tz u m.
2 As ipaatx u ve t unq a sole uma l
u ch i x koroona. As taq ve t je
chajnaj ti ivi Aak. As toksa ve t ok
chajnaj uma l u mura t oksa m ti
Aak ti itze lel Aak.
3 As ech tal ve t chajnaj ile te Aak:
—¡Keche, pap, axh u tijlenaal unq a
tiaal Israel!— ti k unq a sole tal te
Aak ti itze lel Aak. As tul itz ich
chajnaj ivatz Aak.
4 As el ve t ch u l u Pilato unpajte.
As ech tal ve t naj ile : —Tuk veq o
el tzan naj sevatz, ti uva la pal
ex stuul uva ye l umaj ipaav naj
nunleje ,— ti k u Pilato.
5 As eq ol ve t el tzan u Jesús ti
ik uchax vatz unq a tename . Atik
ve t je u ch i x koroona ti ivi Aak.
As atik ve t ok u mura t oksa me ti
Aak. As ech tal ve t u Pilato ile te
unq a tename : —Il naj ila . As ex
la ilon kam la etulb e naj,— ti k u
Pilato.
6 As tul til ve t unq a iq esal oksan
iyol tenam vatz Tiixh tuk unq a
xeen tetz u tostiixhe u Jesús, as
taq ve t je chajnaj tuul ivi . As ech
tal ve t chajnaj ile : —¡Yatz poj naj
vatz u kuruse ! ¡Yatz poj naj vatz u
kuruse !— ti k chajnaj. As ech tal
ve t u Pilato ile : —Sunvatz as ye l
ipaav naj ati. Asoj ex la alon, as
eteq otaj naj. As eyatz taj naj vatz
u kuruse ,— ti k naj.
7 As ech tal ve t unq a iq esal unq a
tenam ile : —At uma l u tzaq it uva
nimamal sqa n. As a ni tale uva la

kam u naje , tan ti uva ni toksa tib
naj iK aol u Tiixhe ,— ti k chajnaj.
8 As tul tab i ve t u Pilato u yole , as
aal chit xo v ve t naj.
9 As q aavik ve t ok naj tu kab al
unpajte tuk u Jesús. As ech tal ve t
naj ile te Aak: —¿Katil tzaanajkat
axh?— ti k naj. As jit tal u Jesús
umaj yol te naj.
10 As ech tal ve t u Pilato ile unpa-
jte: —¿Kam q i ye nak ulb e in? ¿Ma
ye ootzimal a n uva at tunq ab ti
unchajput axh as ti vaq at je axh
vatz u kuruse ?— ti k naj.
11 As ech tal ve t u Jesús ile : —
Ye koj kat aq ax see ta n vunB aale
uva at tu almika , as ye l eetze ta
svi . Esti e uva ye la lejon va-
paave ti vipaav u naje uva kat
aq on ok in see,— ti k Aak.
12 As tul tab i ve t u Pilato viyol
u Jesús, as xe t ichuk ve t naj tx-
umb al ti ichajpul Aak. As aal
chit taq ve t je unq a iq esal unq a
tename tuul ivi ti isik ine . As
ech tal ve t chajnaj ile : —¡Asoj tuk
achajpu el u naje , as jit k ulel tib
ayol tuk u qijlenaale tu u Roma,
tan ab il umaj uva la toksa tib ijle-
naalil vatz u qijlenaale as ni teesa
naj iq ii u qijlenaale !— ti k chajnaj.
13 As tul tab i u Pilato viyol cha-
jnaje , as teq o ve t el tzan naj u
Jesús unpajte. As xoneb ve t naj
tu vixhiilae uve nikat ib ankat naj
isuuchil unq a preexhue vatz u
q anale uva lemelik ku k ub vatz
uva Gábata ib ii tu yolb al hebreo.
14 As ech kuxh ve t q ejal u xeem
q iie tu u nimla q iie uva pascua.
As tul ma tik ichaq aan ve t q ii, as
ech tal ve t u Pilato ile te unq a
iq esal unq a tiaal Israel: —¡Il veti-
jlenaal ila !— ti k naj.
15 As aal chit taq ve t je chajnaj
tuul ivi ti isik ine . As ech tal ve t
chajnaj ile : —¡Eq oloj naj! ¡Eq oloj
naj! ¡As yatz poj naj vatz u kuruse !
— ti k chajnaj. As ech tal ve t u
Pilato ile : —¿Ma a netale uva la
val iyatz pu vetijlenaale vatz u ku-
ruse ?— ti k naj. As ech tal ve t
unq a iq esal unq a nachol Tiixh
ile : —¡Ye l uma toj qijlenaal ti u
ijlenaale tu u Roma uva César!—
ti k chajnaj.
16 As tul tab i ve t u Pilato u yole ,
as taq ve t ok naj u Jesús te chajnaj.
As teq o ve t chajnaj Aak ti iyatz pu
vatz u kuruse .

Ni taq ax je u Jesús vatz u kurus
Mateo 27.32-50; Marcos 15.21-37; Lucas 23.26-49

17 As ijamal ve t u kuruse ta n
u Jesús tul el ch u l Aak ti ib en
ta n chajnaj tu u atinb ale uva
«Tatinb al B ajil K o n» ch elel. As
Gólgota ib ii tu yolb al hebreo.
18 As tzitzi aq pikkat je Aak vatz u
kuruse . As je ve t ka va t unq a naj
vatz ka va t unq a kuruse : uma l
naj je tiseb al Aak; as uma t naj
timax Aak.
19 As tal ve t u Pilato itz ib al ka l
unq a tz ib vatz uma l u tal aq en
uva ech nik tal ile : A U JESÚS, U AA
NAZARET, UVA TIJLENAAL UNQ A
TIAAL ISRAEL, ti k u yole uva kat
aq ax je tivi u kuruse .
20 As ye saach unq a tiaal Israel
sik len u tz ib e , tan najlik kuxh
ixo l u Jerusalén tuk u atinb ale
uve je kat u Jesús vatz u kuruse .
Tu oxva l yolb al tz ib alkat: tu he-
breo, tu latín, as tuk tu griego.
21 As ech tal ve t unq a iq esal ok-
san iyol tenam vatz Tiixh ile te u
Pilato: —Ye koj kat aal itz ib ale
uva qijlenaal u Jesús. Pet a koj kat
aal itz ib ale uva ni toksa tib naj
ijlenaalil,— ti k chajnaj.
22 Ech tal ve t u Pilato ile : —Ye le,
tan kam uve kat val itz ib ale as ye
la uch ijalpul ve te ,— ti k naj.
23 As tul oleb ve t unq a sole
ti ije u Jesús vatz u kuruse , as
ijatx ve t chajnaj u toksa m Aake
svatzaj. As kajva l elkat u toksa m
Aake stuul, tan junun ib en ve t
vatz chajnaj. As teq o tzan chajnaj
uma t u chelkin toksa m Aak uva
ye l itz isb al atike,

24 tan ech tal ve t chajnaj ile
svatzaj: —Ye la ib ane uva la
kujatx sukuvatz. Pet tuk kub an
uma l u tx akiib . As ab iste o uva
la tx akon, as o la eq on, — ti k
unq a sole . As a chite b ex ib ana
uva tz ib amal kan uva ech ni tal
ile :

Kat ijatx chajnaj u voksa me
svatzaj.

As kat itx ak tib sti , ti k u yole .
As a chite kat ib an unq a sole .

25 As txaklik ve t vitxutx u Jesús
k atz u kuruse tuk u titz in vitx-
utx Aake uva Ma l ib ii, u tixqel u
Cleofas, as tuk uma t u Ma l uva
tzaanaj tu u tenam uva Magdala.
26 As isaji ve t b en u Jesús vitxutxe
tuk uma l vichusulib e uve k ulik
chit tib iyol Aak stuk . As ech
tal ve t Aak ile te vitxutxe : —A
ve t unch exele vunchusulib e la
ib ane ,— ti k Aak.
27 As ech tal ve t Aak ile te
vichusulib e : —A ve t atxutxe
vuntxutxe la ib ane , — ti k Aak.
As an chit tu u q iie ik ul ve t
ok vichusulib Aake vitxutxe tu
vikab ale .

28 As ootzimalik ta n u Jesús uva
b iitik kuxh itzojpisat Aak jank al
uve ul ib an Aak. As ech tal ve t
Aak ile : —Nitzaj untzi ,— ti k Aak.
As b ex ib an u yole , uva tz ib amal
kan ti Aak.
29 As atik uma l u xhaalo uva noon-
alike ta n k ayla ta l uuva. As tak sa
ve t unq a sole uma l u patxkin
k oo. As taq ve t je chajnaj titzi
Aak ta n uma l u q ab tze , uva
hisopo ib ii.
30 Tul ma tik tuk at Aak u k ayla
ta l uuvae , as ech tal ve t Aak ile :
—¡Kat tzojpiy ve te skajayil!— ti k
Aak. As ivich q u ve t tib ivi Aak.
Taq ve t ok Aak u taanxelale te u
Tiixhe . As kam ve t Aak.

31 As ijaj ve t unq a iq esal unq a
tename b a nil te u Pilato uva
la b en vuch poj unq a ikux unq a
naje uva atik je vatz unq a ku-
ruse , aq al uva oora kuxh la kami,
tan ech ve t q ejal u xeem q iie tu
u nimla q iie uva pascua. As la
eesal ku tzan unq a kamnaje vatz
u kuruse uva nik tale , tan ye la
uch ikaa vatz u kuruse tu u xeem
q iie . As nimla yolik chit u xeem
q iie te chajnaj tu u nimla q iie .
32 As ichaj ve t b en u Pilato unq a
sole . As b axel kat vuch pu toj
uma l naj. As vuch pu ve t u toj
uma t naj uva atik je vatz unq a
kuruse txala u Jesús.
33 As tul oon ve t unq a sole k atz
Aak, as jit ivuch ve t chajnaj u toj
Aake , tan til chajnaj uva ma tik
ikam ve t Aak.
34 Pet itoq ve t je uma l u sol u
txala tuul Aake ta n uma l u jutz vi
ch ich . As yak kuxh el ve t ch u l kaj
tuk a txala tuul Aak.
35 As ine ilon kam uve kat ib an u
Jesús. As ni val ve t isuuchil sete,
tan an chite uve ni val sete. As
ootzimal sva n uva jik chit ni vale ,
aq al uva la ek ujb a ek u l ti u
Jesús,
36 tan eche ib an kuxh koj. Pet a e
b ex ib ana uva tz ib amal kan uva
ech ni tal ile :

Eche la koj vuch pu umaj vib ajil u
jikla uxhchile , ti k u yole .

37 As ech ni tal uma t u yol ile :

La til unq a tename uma l u ux-
hchil uva ma t qoplu u txala
tuule ta n ch ich , ti k u yole .

Nimujlu ve t u Jesús
Mateo 27.57-61; Marcos 15.42-47; Lucas 23.50-56

38 As tul ma tik ikam ve t u Jesús,
as b ex ijaj ve t u Xhu l u aa Ari-
matea b a nil te u Pilato ti teq ol
vichi ol u Jesús, tan nimamalik u
Jesús ta n u Xhu le . As ye nikat
tal tib naj, tan nikat ixo v naj vatz
unq a imoole uva iq esal unq a
tename . As tal ve t u Pilato te unq a
isole uva la uch taq ax vichi ol u
Jesús te u Xhu le . As b ex teq o ve t
ku tzan u Xhu le vichi ol Aake .
39 As antik u Nicodemo uva b ex
q elun u Jesús aq b al, as ul ve t naj
tuk uma l u tx umtx ulla tz akab al
uva mirra ib ii kamal viinqil

aalmo talal, tan yuelik tib u mirra
tuk uma t u tz akab al uva áloe.
40 As teq o ve t chajnaj vichi ol u
Jesús. As toksa ve t chajnaj u
tx umtx ulla tz akab ale sti . As
ib och ve t chajnaj tu ka l unq a
b a nla ixb u j, tan ech chit nib an
unq a tiaal Israel ti imujat unq a
ikamnaje .
41 As atik chiko k atz u atinb ale
uve aq pikkat je u Jesús vatz u ku-
ruse . As atik uma l u jul tzitzi uva
a n k otike uva ye xnik mujlu umaj
kamnaj stuul.
42 As tzitzi imujkat chajnaj u Jesús,
tan ti uva aalik ixe t ve t u xeem
q iie tu u nimla q iie uva pascua
as najlik kuxh u jule uve kamkat
Aak.

20

U tuleb al taama u Jesús
Mateo 28.1-10; Marcos 16.1-8; Lucas 24.1-12

1 As b iitik chit isajb e tu u b axa
q iie tu u xhemaanae ,* as b en ve t
u Ma le uve tzaanaj tu u tenam
uva Magdala k atz u jule uva mu-
jlukat u Jesús. Tul oon ve t ixoj tzi
u jule , as til ve t ixoj uva ma tik
teesal ve t u sivane tzi u jule .
2 As q ax ib en ve t ixoj. As b ex tal
ve t ixoj te u Simón uva Lu as te
uma t vichusulib Aake uve k ulik
chit tib iyol Aak stuk . Ech b ex tal
ixoj ile : —¡Kat b ex eq olyu vichi ol
u Kub aal Jesús tu u jule ! As ye
qootzaj katil b ex aq axojkat,— ti k
ixoj.
3 As el ve t ch u l u Lu e tuk uma t
vichusulib Aake . As b ex ve t chaj-
naj tzi u jule .
4 Va lik chit tooje l chajnaj ti
ib ene . As pal chit tooje l vimool u
Lu e , tan naj oon b axa tzi u jule .
5 As k oeb naj ti tilat ok tu u jule .
As jit ok naj. As a kuxh ve t unq a
maantae tilo k naj uva atik kan
uve b ochlukat u Jesús.
6 As tul oon ve t u Simón uva Lu , as
yakik ok naj tu u jule . As til ve t naj
u maantae uva atik kan
7 tuk u su te uve b ochlukat vivi
u Jesús. As va len b alq umalikkat
ve t kan u su te .
8 As ok ve t vimool u Lu e uva oon
b axa tzi u jule . As tul til naj uve
ye lik ve t u Jesús tu u jule , as yak
kuxh inima ve t naj uva ma tik tul
taama Aak,
9 tan ye xnik pal chajnaj stuul ti
uve tz ib amal kan uva la ul taama
u Jesús unpajte.
10 As q aav ve t ka va l vichusulib
Aake k atz unq a imoole .

Nik uch tib u Jesús vatz u Ma l uve aa Magdala
Marcos 16.9-11

11 As b iilik kuxh stuul, as oon
ve t u Ma le uve aa Magdala tzi u
jule unpajte. As va lik chit toq ixoj.
As tul nikat toq ixoj, as k oeb ve t
ixoj ti isajit ok tuul u jule .
12 As til ve t ok ixoj ka va l unq a
ángel uva va lik chit ipolal unq a
toksa me . Xonlik uma l u ángel vi u
sivane uve atikkat b en ivi u Jesús.
As xonlik uma te uve atikkat b en u
toj Aake tu uve mujlukat Aak.
13 As ech tal ve t unq a ángel ile te u
Ma le : —¿Ixoj, kam nooq le?— ti k
unq a ángel. Ech tal ve t u Ma l ile :
—Ni voq e , tan ti uve kat eq oliy
ve t u Kub aal Jesús. As ye vootzaj
katil kat eq olkat,— ti k ixoj.
14 As tul kuxh tal ixoj u yole , as
isuchq i tib ixoj. Til ve t ixoj uva
txaklik ve t ok u Jesús k atz ixoj. As
jit texhla ixoj Aak.
15 As ech tal ve t Aak ile : —¿Ixoj,
kam nooq le? ¿Ab il nachuke ? —
ti k Aak. Ech tal ve t ixoj ile : —Pap,
asoj axh kat eq on, as al sve katil
b ex aaq kat. As la b en veq o,— ti k
ixoj, tan kamal u xeen tetz unq a
chikoe u naje uva nik tal ixoj.
16 As ech tal ve t u Jesús ile : —¡Ma l!
— ti k Aak. As isuchq i ve t tib ixoj.
As ech tal ve t ixoj ile tu yolb al

* **20:1** As a e u tumiinku e .

hebreo: —¡Raboni!— ti k ixoj. As a
isuuchil u yole Raboni uva Chusul
qetz tu kuyolb al.
17 As ech tal ve t u Jesús ile : —
Chajpu in, tan ye b enoj in k atz
vunB aale . Pet kuxh al te unq a
eetz chusulib e , tan b en ve t in
k atz vunB aale uva eB aal, as vun-
Tiixhe uva eTiixh,— ti k Aak.
18 As b ex ve t ixoj unpajte k atz
unq a tetz chusulib e . As b ex tal
ve t ixoj uva ma tik tilat ixoj Aak.
As tal ve t ixoj kam uva kat tal Aak
te ixoj.

Nik uch tib u Jesús vatz unq a ichusulib e
Mateo 28.16-20; Marcos 16.14-18; Lucas 24.36-49

19 As an chit tu u b axa q iie
tu u xhemaanae , as molik ve t
tib unq a ichusulib Aake tul uva
ma tik itz otin ve te . As kolimalik
u kab ale , tan nikat ixo v chajnaj
vatz unq a iq esal unq a tename .
As ul ve t u Jesús txakeb oj xo l cha-
jnaj. As ech tal ve t Aak ile : —As
b a noj etatin sevatzaj sekajayil,—
ti k Aak.
20 As tul tal Aak u yole , as ik uch
ve t Aak viq ab e tuk u txala tuule
te chajnaj. As va lik chit itxuq txun
ve t chajnaj tul til chajnaj Aak.
21 As ech tal ve t Aak ile te chajnaj
unpajte: —A vib a nil u Tiixhe la
atin sexo l. As tuk unchaj b en ex
ti talax vunyole eche kat ib an u
Kub aal Tiixhe sve, tan kat ichaj
tzan in Aak ti talax viyole sexo l,—
ti k u Jesús.
22 As tul tal u Jesús u yole , as ixuli
b en Aak vixeve . As ech tal Aak ile :
—Ek ultaj u Tiixhla Espíritu,
23 tan ab il uva la etal isotz ipaav,
as la sotz ipaav. Pet ab il uva
ye la etal isotz ipaav, as ye l
ipaav la sotzi,— ti k Aak te unq a
ichusulib e .

Nika kab in taama u Maxh ti u Jesús

24 As u Maxh uva Xu m ch elel
uva atik ok xo l kab laval unq a
ichusulib u Jesús, as ye lik naj
tul ik uch tib u Jesús xo l unq a
ichusulib e b axa.
25 As tul ul ve t naj, as ech tal
ve t ok unq a imool naj ile ste:
—Kat qillu ve t u Kub aal Jesús,—
ti k chajnaj. As ech tal ve t u
Maxh ile : —Lanal vil u tokeb al
unq a laavuxhe tu viq ab e , as
lanal voksa u vi unq ab e stuul as
tuk u txala tuul Aake uve qopel, as
a n la unnimae ,— ti k naj.
26 As ech vaaxit q ii stuul, as jupik
tib unq a ichusulib u Jesús tu u
kab al unpajte. As atik u Maxhe
xo l chajnaj. As aat kuxh til chajnaj
uva txaklik ve t ok Aak xo l chaj-
naj. As ech tal ve t Aak ile : —A
vib a nil u Tiixhe la kaa sexo l,—
ti k Aak.
27 As ech tal ve t Aak ile te u
Maxhe : —Oksa u vi aq ab e tu
uve k axb inale. As oksa vi aq ab e
tu u txala vuule unpajte. As ye
kuxh ka kab in aama. Pet k ujb a
ak u l svi ,— ti k Aak.
28 As ech tal ve t u Maxh ile : —
Kub aal Jesús, as axhe vunTiixhe ,
— ti k naj.
29 As ech tal ve t u Jesús ile : —
Katnal chit eel in, Maxh. As a n kat
anima ve t in. Pet achveb al chit
unq a uxhchile uve k uxh ye kat
til in, as ninima ve t in,— ti k Aak.

Kam sti kat tz ib alkat kan u yole

30 As nimatel unq a k uchb al tetz
u tijle m u Jesús kat ik uch vatz
unq a ichusulib e . As ye xhkam
tz ib amal kan tu u u uje .
31 Pet jank al unq a vi la uva
tz ib amal kan, as kat tz ib al kan ti
uva la kuk ujb a kuk u l ti u Jesús
uva Aak u Cristo, viK aol u Tiixhe .
As esti e uva at ve t kutiichajil
k atz u Tiixhe tuk vib ii Aake , asoj
k ujle l kuk u l ti Aak.

21

Nik uch tib u Jesús vatz unq a ichusulib e unpajte

1 As xamtik ve t stuul, as
ik uch ve t tib u Jesús vatz unq a
ichusulib e unpajte tzi u mar uve
Tiberias ib ii.* As tul ik uch ve t tib
Aak te chajnaj,
2 as k ulik tib u Simón uva Lu , tuk
u Maxh uva Xu m ni talpe , tuk u
Natanael uva aa Caná uva echen
tu u Galilea, tuk ka va t vik aol
u Zebedeo, as tuk ka va t unq a
ichusulib Aake unpajte.
3 As ech tal ve t u Lu ile te chajnaj:
—Ma t in ti untxeyat txay,— ti k
naj. Ech tal ve t unq a imool u Lu
ile : —La b en o see ,— ti k chajnaj.
As b en ve t chajnaj ti naj. As ok
ve t chajnaj tu uma l u barco. As
uma l chit aq b al chajnaj ti itxeyat
txay. As jit oleb chajnaj ti itxeyat
umaj txoo.

4 As tul aalik isajb u ve te , as aat
kuxh til chajnaj uva txaklik ve t
u Jesús tzi u mar. As jit texhla
chajnaj Aak.
5 As ech tal ve t b en Aak ile te chaj-
naj: —Keche, vitz in vatzik, ¿ma at
echb ub al uva la vechb u?— ti k
Aak. —Ye xhkam ati,— ti k chajnaj.
6 As ech tal ve t b en Aak ile te
chajnaj: —Etaq taj b en u k ache
tiseb al u barco, tan tzitzi la elejkat
txoo,— ti k Aak. As ib an chaj-
naj kam uve tal Aak. As tul teq o
ve t je tzan chajnaj u k ache , as
eche nikat koj toleb ve t chajnaj ti
teq ot je tzan u k ache tuk unq a
mama la chaj txaye xe u a e .
7 As yolon ve t u chusulib e uva
k ulik chit tib iyol Aak stuk . As ech
tal ve t ok naj ile te u Lu e : —¿Kam
q i? ¡Tan a u Kub aal Jesús vil!—
ti k naj. As tul tab i ve t u Simón
uva Lu , as il kuxh toksat ve t naj u
toksa me , tan eesamalik u toksa m
naje sta n. As isuti ve t tib naj xe u
a e ti toon k atz u Jesús.
8 Pet ech koj unq a imool u Lu e , tan
q oon kuxh tel ch u l chajnaj tuk
u barco, tan najlik u barco tzi u
a e . As kamal kajva l kuxh k a j atik
ok u barco tzi u a e . As tzujumal
tel ch u l u k ache ib an chajnaj,
tan noonalik chit ve t u k ache ta n
unq a txaye .
9 As tul el ve t ch u l chajnaj tu u
barco, as til ve t chajnaj uva atik
ve t txa xamal tzi u a e . As atik je
uma l u txay vi u txa xamale . As
atik ka l unq a paan sk atz.
10 As ech tal ve t u Jesús ile : —
Eteq otaj tzan ka vo j unq a txaye
uve a n kat etxeya,— ti k Aak.
11 As je ve t u Simón uva Lu tu
u barco. As b ex iqini ve t el
tzan naj u k ache uve noonalik
ta n unq a nimla chaj txaye , tan
oxlaval ivaaxajk alal (153) unq a
txaye atik ok tu u k ache . As ye l
u k ache kat rat mi jaq talal unq a
txaye .
12 As ech tal ve t u Jesús ile : —
Si unaj. Etzujb etaj etib ,— ti k
Aak. As eche ab iste koj umaj
unq a ichusulib Aake ch otin ste
uva , «¿Ab iste axh q i?» ti k koj
chajnaj. Pet atik ve t sk u l chajnaj
uva a ik u Kub aal Jesús.
13 As itxey u Jesús u paane . As ijatx
ve t Aak xo l chajnaj. As echat chit
ib an Aak ti u txaye unpajte.

14 Tan itoxpa uve ik uchat tib
Aak vatz unq a ichusulib e , tan
ma tik tul taama Aak.

Niyolon u Jesús tuk u Lu e

15 As tul b a nxi itx a n chajnaj, as
ech tal ve t u Jesús ile te u Simón
uva Lu : —¿Simón, ik aol Jonás, ma
xo n in see ti unq a amoole ?— ti k
Aak. Ech tal ve t u Lu ile : —Kano,
Pap, ootzimale a n uva xo n axh
sve,— ti k naj. As ech tal ve t Aak
ile : —Loch unq a niman vetze . As
ech axeaate eche ixeep unq a talaj
kaneero e ,— ti k Aak.
16 As ech tal ve t u Jesús ile tika pa:
—¿Simón, ik aol Jonás, ma xo n in
see?— ti k Aak. Ech tal ve t u Lu
ile : —Kano, Pap, ootzimale a n
uva xo n axh sve,— ti k naj. Ech

* **21:1** U mar uve Galilea as an chite uva Tiberias ib ii.

tal ve t u Jesús ile : —As la eel unq a
niman vetze . As ech axeaate eche
ixeep unq a kaneero e ,— ti k Aak.
17 As ech tal ve t u Jesús ile titoxpa:
—¿Simón, ik aol Jonás, ma xo n in
see?— ti k Aak. As txumun ve t
taama u Lu e , tan ti uva ich oti
Aak te naj titoxpa ti uva ma xo n
Aak te naj. As ech tal ve t naj ile :
—Pap, ootzimal chite a n skajayil.
As ootzimale a n uva xo n axh sve,
— ti k naj. As ech tal ve t u Jesús
ile : —Loch unq a niman vetze . As
ech axeaate eche ixeep unq a ka-
neero e .
18 As jik chit tuk val see, tan tul uva
txulnalik axh, as kat achab a ajik at
xe avuul ta n vak alb ale . As k uxh
katil kuxh kat aalkat ab ene as a
kat b enkat axh tzitzi . Pet tul la
q esb u ve t axh, as la oon ve t uma l
u q ii uva la aaq ve t el aq ab . As
va len la k alon ve t xe avuul. As
la eq ol ve t b en axh katil uva ye
la asa kat ab ene ,— ti k Aak tal te u
Lu e .
19 As tal ve t u Jesús unq a yole ti
ik uchat ve t te u Lu e uva kam
ikam naj la kami ti toksal iq ii u
Tiixhe . As tul kuxh tal u Jesús
unq a yole , as ech tal ve t Aak ile
unpajte: —Aq yak il ti uva ni val
see,—† ti k Aak.

U Jesús tuk vichusulib uva xo n chit ste

20 As isuchq i ve t tib u Lu e .
As til ve t naj uma t vimoole uva
xekik ti u Jesús. As a u chusulib e
uva k ulik chit tib iyol Aak stuk .
As naje uva atik ok ivi tzi taama
Aak tul nik itx a n chajnaj tuk Aak.
As naje ch otin te Aak ab iste u
naje uva la k ayin Aak.
21 As tul til u Lu e u naje , as ich oti
ve t naj te u Jesús. As ech tal u Lu
ile : —¿Pap, kam tuk ib an u naje
q i?— ti k naj.
22 Ech tal ve t Aak ile : —Ine ta
ti naj. Tan asoj la vale uva latel
itx eb in naj ti u vuleb ale , as ine
ta la alon. As ye eetz ti naj. Pet aq
yak il ti uva kat val see,— ti k Aak.
23 Esti e ab il ve t uma l u yol
ti u chusulib e xo l unq a qitz in
qatzike uva ye l naj la kam ve te .
As jit e ch viyol u Jesús tala ti u
naje uva ye l naj la kam ve te . Pet
ta n kuxh tal Aak uva : «Asoj la
vale uva latel itx eb in naj ti u
vuleb ale , as ye eetz ti naj,» ti k
Aak tala.
24 As ine ta in Xhun, vichusulib u
Jesús, uva ni alon isuuchil u yole ti
unq a vee kat vila. As ine tz ib an
tetz unq a yola . Esti e uva ootz-
imal ve t seta n uva jik chit unq a
yole uve kat untz ib a kan ti Aak.
25 As ye saach unq a vee kat
ib an u Jesús. As la koj tz ib al kan
unq a vee skajayil uva ul ib an Aak
vatz u tx ava e , as ni vitz a uva
ye la tz aj ve te vatz u tx ava e ti
unq a u uje uva la tz ib al unq a
yole stuul. An chite .

† **21:19** A isuuchil unq a yole tu yolb al griego: Xekeb en svi .

Unq a vee ib an unq a apóstol

Ni tal kan u Jesús u tuleb al u Tiixhla Espíritu

1 As tul vaq b en u b axa u uje see, pap Teófilo, as kat untz ib a b en see ti unq a b a nile skajayil uva kat ul ib an u Jesús as tuk unq a uva ul ichus kan Aak xo l unq a tename .
2 As kat b ex ilej u q iie tul uva kat eq ol ve t je Aak tu almika , tan ma tik itzaq tik kan Aak ta n u Tiixhla Espíritu te unq a apóstol uva txaaelik ta n Aak.
3 As tul ma tik ikam Aak, as kat ik uch ve t tib Aak te chajnaj tu ka viinqil q ii, texhlal tetz uva ma tik tul taama Aak unpajte. As kat tal kan Aak isuuchil ti u tename uva at jaq u tijle m u Tiixhe .
4 As tul atik ve t Aak xo l unq a apóstol, as ech tal kan Aak ile te chajnaj: —Ye l ex la el ex tu u Jerusalén. Pet lanal etx eb e uva alel kan ta n u Kub aal Tiixhe , eche uva kat val sete,
5 tan xe kuxh a e kat taq kat ku u Xhune unq a uxhchile . Pet ech koj ex, tan ye kuxh jatva t q ii stuul la ok ve t u Tiixhla Espíritu tu vetaanxelale ,— ti k Aak.

Nije u Jesús tu almika

6 As tul molik tib u Jesús tuk unq a niman tetze , as ech tal ve t chajnaj ile te Aak: —¿Pap, ma cheel la ooksa ve t u kutename snimil ti unjoltu unq a tename eche uva b anik ta n b axa?— ti k chajnaj.
7 As ech tal ve t u Jesús ile : —Jit etetze uva la etootzi jatu la ib ane . Pet ta n u Kub aal Tiixhe ootzin tetz tuk u tijle me .
8 As tul la ok u Tiixhla Espíritu tu vetaanxelale , as la ek ul ve t etijle m. As la epaxsa ve t u b a nla yole svi xo l unq a tename tzitza tu u Jerusalén, tu u Judea, as tuk tu u Samaria. As lanal oon ex timoxtel u vatz tx ava e skajayil,— ti k Aak.
9 As tul kuxh tal u Jesús unq a yole , as til ve t chajnaj ije Aak tu almika . As sotz ve t Aak tu uma l u suutz .
10 As antelik kuxh isajin je unq a uxhchile ti Aak tu almika , as aat kuxh til unq a uxhchile uva txaklik ve t ok ka va l unq a ángel sk atz uva va lik chit ipolal unq a toksa me .
11 Ech tal ve t unq a ángel ile : —Ex aa Galilea, ¿kam uva antel kuxh eka yik je tu almika ? Tan tuk uloj u Jesús vatz u tx ava e unpajte. As kam chit ije Aak kat etila tu almika as echat chit tul Aak tuk uloj tika pa,— ti k unq a ángel.

Nitxaap ich exel u Judas

12 As tzaa ve t unq a uxhchile vi u vitz uva Olivos. As ul ve t tu u Jerusalén, tan kamal pok o chil i l ixo l u vitze tuk u Jerusalén.
13 As tul ok ve t unq a niman tetz u Jesús tu u tename , as echik ije chajnaj tika v ichup u kab ale uva nik ivatkat u Lixh, tuk u Pi l, tuk u Maxh, tuk u Bartolomé, tuk u Mateo, tuk u Jacobo uva ik aol u Alfeo, tuk u Simón uva Celote ch elel, as tuk u Judas uva ik aol uma t u Jacobo.
14 As tul nikat imol tib unq a apóstol tuk unq a ixoje , tuk unq a titz in u Jesús, as tuk u Ma le vitxutx Aake , as unvatzulik chit unq a uxhchile skajayil ti inachat Tiixh.
15 Tu uma l u q ii, as kamal vajk alal (120) unq a niman tetz u Jesús uva molik tib . As txakpu ve t u Lu e xo l unq a tename . Ech tal ve t ile :
16 —Vitz in vatzik, kat chit b ex ib anlu ve t u yole uva tz ib amal kan uva tal kan u David ta n u Tiixhla Espíritu ti u Judas uva naj eq on b ey vatz unq a uxhchile uve kat txeyon u Jesús.

17 As tul antik u Judas sukuxo l. As
antik naj atik tijle m ti u aq one .
18 As kat loq pu uma l u tx ava ti
u puaje uva kat ik ul naj ti u
va lexhe uva kat ib an naj. As
tul ma t ich uyb a t tib naj, as jojel
ib en ve t naj tu tx ava . As q ixmu
ve t naj spok o ch. As motxik ve t el
tzan u taq itxa naje .
19 As pax ve t itzib lal u yole xo l
unq a tename tu u Jerusalén.
Esti e oksal ve t Acéldama ti u
tx ava e tu viyolb al unq a tename
tu u Jerusalén, tan a ni tokkat u
yole uva «loq el ta n ija mil kajal,»
ti k u yole .
20 As aal chit b a ne uva la chukax
ich exel u Judas, tan ech ni tal
uma l u yol ile uva tz ib amal kan
tu Salmo:

La kaaik kan tatinb al naj.
As ye l umaj uxhchil la atin stuul,
ti k u yole .
As ech ni tal uma t yol ile ti naj:
La ok ve t uma t uxhchil sich exel,
ti k u yole .

21 Esti e techal chit la ok uma toj
naj sukuxo l ti talat isuuchil uva
kat ul taama u Jesús. As il ka l unq a
naj ile xekeltel sqi .
22 As tul antik chajnaj xekik sqi
tul uva siku Aak xe u a e ta n
u Xhune , as tul nik ixaan Aak
sukuxo l, as tul kat je ve t Aak tu
almika . As il chajnaj ile atiltel
sukuxo l cheel,— ti k u Lu e .
23 As itxaa ve t chajnaj ka va l unq a
naj: uma l naj Xhu l uva Barsabás
as Justo ch elel naj unpajte. As
uma t naj Matías ib ii.
24 As ech tal chajnaj ile tul inach
chajnaj Tiixh ti ka va l unq a naje :
—Axhe Kub aal Tiixh uva ootzin
tetz unq a qaanxelale skukajayil,
as b an b a nil. K uch sqe ab iste
ka va l unq a naje uva txaael ve t s-
a n
25 ti tok ve t sich exel u Judas
uva kat taq kan u tijle me ta n u
paasan tziile ti ib en tu u choob al
paave ,— ti k chajnaj.
26 As ijaj ve t chajnaj itxumb al te u
Tiixhe ti ka va l unq a naje ti uva
ab iste naj la kaai. As a u Matías
kat kaa ve te . As ok ve t naj xo l
junlavat unq a apóstol.

2

U tuleb al u Tiixhla Espíritu ti unq a niman tetz u Jesús

1 As tul ilej ve t u nimla q iie uva
Pentecostés, as k ulik tib unq a ni-
man tetz u Jesús. As vatzulik chit
unq a uxhchile svatzaj.
2 As aat kuxh tab i ve t unq a ux-
hchile ivulun iku ch u l uma l u
vaa eche kajiq tu almika . As
xo veb al chit ivulune tul ok tu
kab ale uva xonlikkat unq a ux-
hchile .
3 As aat kuxh til unq a uxhchile
ichee uma l u vaa eche taq xamal.
As ipaxi ve t b en tib tiib a unq a
uxhchile sijununila.
4 As taq ve t u Tiixhla Espíritu itx-
umb al unq a uxhchile skajayil ti
iyolone . As xe t ve t yolon tu ka t
yolb al, tan a u Tiixhla Espíritu kat
aq on ste uva la yolon tu unq a
yolb ale .
5 As nimal unq a tiaal Israel uva
tzaanaj tulaj unq a tename ska-
jayil as atik tu u Jerusalén tu u
nimla q iie , tan nik toksa taama ti
inachat Tiixh.
6 As tul vulun iku ch u l tu almika
uva eche mam kajiq , as mama la
tename imol ve t tib sti . As nikat
isotz ve t ik u l unq a tename , tan
tab i ve t unq a tename uva nik
iyolon ve t unq a niman tetz u Jesús
tu ka t unq a yolb ale tetz junun
unq a tename .
7 As sotz ve t ik u l unq a tename .
As teq o chit ve t taama. As ech tal
ve t ile svatzaj: —¿Jit kol aa Galilea
unq a naje q a uve niyolone ?
8 ¿As kam q i uve ni qab i ve t iyolon
chajnaj tu unq a kuyolb ale uva
kat kuch iiab e?
9 Tan at uxhchil sukuxo l uva a kat
ch iikat tu u Partia, tu u Media, tu
u Elam, tu u Mesopotamia, tu u

Judea, tu u Capadocia, tu u Ponto, tu u Asia,
10 tu u Frigia, tu u Panfilia, as tuk tu u Egipto. As at uxhchil uva a tzaanajkat tu unq a tename tu u Africa uva vatz b en u Cirene, tuk ka t unq a uxhchile uva aa Roma uve jejle l ve t tzitza uva tiaal Israel tuk unq a uxhchile uva jit tiaal Israel uva kat toksa tib niman tetz u Tiixhe .
11 As at uxhchil sukuxo l uva aa Creta tuk unq a aa Arabia. As ni qab i iyolb et chajnaj u kuyolb ale ti talax isuuchil vib a nil u Tiixhe uva achveb al chittu ,— ti k unq a tename svatzaj.
12 As kat teq o ve t taama unq a tename skajayil. As sotz ve t ik u l. As ech tal ve t ka t unq a uxhchil ile svatzaj: —¿Kam ni tokkat uve ni tuche ?— ti k unq a uxhchile .
13 Pet ech koj unka t unq a uxhchile , tan tze leb al kuxh ste. As ech nik tal ile : —Q ab areele unq a naje ,— ti k unq a uxhchile .

Ni tal u Lu viyol u Tiixhe te unq a tename

14 As txakeb ve t u Lu e tuk junlavat unq a apóstol. As taq ve t je u Lu e tuul ivi . Ech tal ve t ile : —Ex kumool tiaal Israel uva tzi a n tzaanajkat ex tuk ex uva jejle l ve t ex tzitza tu u Jerusalén, etab itaj u yole uva tuk val sete.
15 Tan ye l o q ab areel koj o eche uve netale , as tul a n b eluval oora cheel q ala m.
16 Pet a uva ni tuche uva tz ib amal kan ta n u q ajsan tetz viyol u Tiixhe uva Joel, uva ech ni tal ile :
17 «Ech la ib an ile tul uva la b en ilej unq a q iie uva a n tule :
Tan la vaq ve t ku tzan vunTiixhla Espíritu ti unq a tename skajayil.
As la tal ve t unq a me al ek aole vunyole .
As la til ve t unq a txul aamae unq a vee eche vatzik .
As la vatzk u ve t unq a q esla chaj aamae ,
18 tan tu ve t unq a q iie , as la vaq ku tzan vunTiixhla Espíritu ti unq a niman vetze , ti unq a naje tuk unq a ixoje .
As a e la alon ve t vunyole .
19 As la unk uch ve t unq a k uchb al tetz u vijle me vatz u almika e uva la teq o ve t taama unq a tename sta n.
As la unk uch ve t unq a vee uva xo veb al chittu vatz u tx ava e , as eche kaj, tuk xamal, as tuk sib uva eche suutz .
20 As la tokin ve t ivatz u q iie .
As la kajun ve t ivatz u ich e ,
tul ye xnaj ilej u q iie ti u vuleb ale , in uva in veB aale ,
tan xo veb al chit la ib an tu u q iie uva alel kan sva n.
21 As la unq alpue unq a uxhchile uve la ootzin in uva in iTiixh,» ti k u Tiixhe .
22 Vitz in vatzik, ex kumool uva tiaal Israel, etab itaj u yole uva tuk val sete, tan ootzimal seta n uva a u Jesús, u aa Nazaret, uva kat ik uch u Tiixhe u tijle me sukuxo l, tan tuk vib a nil u Jesús kat ib ankat u Tiixhe unq a nimla b a nile tuk unq a k uchb al tetz u tijle m Aake uva kat teq o taama unq a uxhchile sti .
23 As tul a u Jesús uva kat etxeya. As kat etoksa ok tiq ab unq a b anol va lexhe eche uva k ujlu kan ta n u Tiixhe . As kat etaq je vatz u kuruse . As kat eyatz a.
24 As an chit u Jesús kat eyatz a uva kat ul taama ta n u Tiixhe . As ye kat oleb u kamchile sti , tan kat teesa ve t u Kub aal Tiixhe u Jesús tiq ab u kamchile .
25 As kat itz ib a kan u David unq a yole ti u Jesús tul ech tal ile :
Nik vile uva at chit u Kub aal Tiixhe sunk atz.
As ye xheb il la xo visan in, tan echen Aak tu vunseb ale .

26 As esti e uva va l chit ichiib u vaanxelale .
As va l chit unb itz ta n chiib ichil.
As k ujle l unk u l see uva axh la aq on itiichajil vunchi ole unpajte.
27 As ye la aaq kan u vaanxelale tu u atinb ale uva atkat unq a kamnaje .
As axh la b anon uva ye l vunchi ole la q eei, in uva k ujlu kan in a n.
28 As alel sve a n uva at untiichajil la ib ane , tan la ul vaama unpajte.
Esti e uva mama la chiib ichil at tu u vaanxelale , tan at chit axh sunk atz ti chit ib ene , ti k u yole uva itz ib a kan u David.
29 As, vitz in vatzik, tuk val isuuchil sete kam uva ib an u q esla kub aale uva David: Tan kat kami; as kat mujli. As il vijulil ile atiltel sukuxo l cheel.
30 As q ajsan tetz viyol u Tiixhe u David. As atik sk u l u David uva ma tik talat kan u Tiixhe ste uva a la ulkat u Cristo xo l unq a tiaal David. As la ok u Cristo ijlenaalil ti u kutename eche uva kat ib an u David.
31 As tul ye xnik ul u Cristo, as tal kan u David isuuchil unq a yole , tan ik uch ve t u Tiixhe ste ti uva ye l u taanxelal u Cristo la kaaik kan tu u atinb ale uva atkat unq a kamnaje . Pet la ul taama Aak. As ye l vichi ol Aake la q eei tu tx ava e .
32 As a u Jesús uva kat tulsa u Tiixhe taama. As esti e ni qal isuuchil sete cheel,
33 tan kat eq ol ve t je u Jesús tu almika tiseb al u Tiixhe . As a u Kub aal Tiixhe kat aq on u Tiixhla Espíritu te u Jesús eche uva alel kan ta n Aak. As a u Jesús kat aq on ve t ku tzan u Tiixhla Espíritu sqi . As a e uva netile as netab i cheel.
34 Tan k uxh ye kat je ve t u David tu almika , as ech tal ve t aak ile :
«Ech kat tal ve t u Kub aal Tiixh ile te vunB aale :
Xoneb en tu vunseb ale ,
35 as la voksa ve t axh sb ooq olil ti unq a uxhchile uve ni ch o n taama see ,» ti k u David.
36 Esti e tuk val sete, jank al ex uva ex kumool tiaal Israel, palojtaj ex stuul uva a u Jesús uva kat etal iyatz pu vatz u kuruse , as a e u Cristo uva kat ik ujb a kan u Tiixhe . As kuB ooq ole u Jesús ta n u Tiixhe ,— ti k u Lu e .
37 As tul tab i ve t unq a tename viyol u Lu e , as teq o ve t taama skajayil. Ech tal ve t ile te u Lu e tuk te junlavat unq a apóstol: —¿Qitz in qatzik, kam la kub an ve t cheel?— ti k unq a tename .
38 As ech tal ve t u Lu ile : —Ejalputaj vetxumb ale . As ku ojtaj ex xe u a e tuk vib ii u Jesucristo. As la sotz ve t vepaave . As la ul ve t u Tiixhla Espíritu seti uva la taq u Tiixhe sete,
39 tan etetz ve te uva alel kan ta n u Tiixhe uva la taq Aak sete. As tetz unq a me al ek aole tuk unq a uxhchile uve echen tu unjoltu unq a tename , tan jank al unq a uxhchile uva la imolo u Tiixhe ti inimale , as tetze unpajte,— ti k u Lu e .
40 As nimatel yol nikat tal u Lu e xo l unq a tename ti ib eyat ste. As ech tal ve t u Lu ile : —Eteesataj el tzan etib k atz unq a uxhchile uva va lexh kuxh nib ane ,— ti k u Lu e .
41 As jank al unq a uxhchile uva kat niman u yole uva kat tal u Lu e , as kat ku ve t xe u a e . Kamal oxva l mil tachul unq a uxhchile uva kat ok ve t xo l unq a niman tetz u Jesús tu u q iie .
42 As nik inima ve t unq a uxhchile u chusb ale uva nik ichus unq a apóstol. As unvatzulik chit ve t vitxumb ale skajayil, tul nikat imol ve t tib ti ijatxax ve t u echb ub ale svatzaj. As nik inach ve t Tiixh.

Unq a b axa niman tetz u Jesús

43 As kat chit ok ve t xe taama
unq a uxhchile skajayil ti u Ti-
ixhe , tan mama la k uchb al tetz
vib a nil u Tiixhe nik ik uch unq a
apóstole .
44 As unvatzulik chit itxumb al
unq a niman tetz u Jesús. As
vatzulik chit ve te tuk unq a tetze
skajayil.
45 As nikat ik ayi ve t unq a ni-
man tetz u Jesús unq a tetze . As
nikat ijatx ve t vija mile xo l unq a
imoole kam uva nik isa vit sti .
46 As ye nik iya sa ve t unq a ni-
man tetz Aake ik ulat tib jun q ii
vatz viq anal u tostiixhe . As tuk
chit chiib ichil nikat ijatx ve t u
echb ub ale svatzaj tulaj ikab al,
tan ivatz chit Tiixh taanxelal.
47 As nik toksa ve t iq ii u Tiixhe .
As b a nik ve t itxumb al vatz unq a
tename . As jun q ii nikat ina sa
ve t u Kub aal Jesús tachul unq a ni-
man tetze , jank al unq a uxhchile
uve nikat isa Aak iq alpul vatz
vipaave .

3

Nib a nxisal uma l u ko x

1 Tu uma l u q ii, je ve t u Lu e
tuk u Xhune tu tostiixhe ti in-
achat Tiixh tu oxva l oora ku q ii.
2 As xonlik uma l u naj uva ko xik
chit stitz eb e tzi u tostiixhe uva
B a nla Tzi Kab al ib ii. As nikat ijoy
naj ipuaj te unq a tename uve nik
tok tu tostiixhe .
3 As tul til ve t u ko xe uva aalik tok
u Lu e tuk u Xhune tu tostiixhe ,
as ijoy ve t naj ipuaj te chajnaj.
4 As isaji ve t u Lu e tuk u Xhune
u ko xe . As ech tal ve t u Lu e ile :
—¡Saji tzan o !— ti k naj.
5 As tul tab i u ko xe u yole , as titz a
naj uva kamal la taq chajnaj ipuaj
naj uva tala.
6 As ech tal ve t u Lu ile : —Ye l
puaj eq omal sva n. Pet kam uva
eq omal ta n u vaanxelale , as la
vaq see. Tan tuk val see, tuk vib ii
u Jesucristo uva aa Nazaret, tx-
akpen. As xaanen,— ti k u Lu e .
7 As tul tal ve t u Lu e u yole , as
itxey ve t naj u seb al iq ab u naje .
As itxakpisa ve t u Lu e naj. As
yak in ve t u toj naje tuk u qul toj
naje .
8 As txakeb ve t naj. As yujpu ve t
naj. As xaan ve t naj. As xekeb ve t
ok naj ti u Lu e tuk u Xhune vatz
iq anal u tostiixhe . As nikat iyujpu
ve t naj ti toksat iq ii u Tiixhe .
9 As tul til ve t unq a tename ska-
jayil uva nikat ixaan ve t naj as
nikat toksa naj iq ii u Tiixhe ,
10 as texhla ve t unq a tename naj
uva naj uve nikat ijoy ipuaj tul
uva xonlik naj tzi u tostiixhe uva
B a nla Tzi Kab al. As teq o ve t
taama unq a tename , tan b a nik
ve t naj.

Ni tal u Lu viyol u Tiixhe tu u tostiixh

11 As u naje uva ma tik
ib a nxisale , as ye nikat ichajpu
ve t naj viq ab u Lu e tuk u Xhune .
As teq o ve t taama unq a tename
sti . As imol ve t tib unq a tename
ti chajnaj tu viteentail u tostiixhe
uva Salomón ib ii.
12 As tul til ve t u Lu e , as ech tal ve t
ile : —Ex kumool tiaal Israel, ¿kam
q i uva va l kuxh eteq ot etaama
sqi as ti uve netile ? ¿As ma o b a
kat oleb o skujunal ti ib a nxisal
u naje uve netitz a? ¿As ma ti
u b a ne uve nu kub ane vatz u
Tiixhe as kat oleb o sti ?
13 Pet tuk val isuuchil u yole sete,
tan a u Tiixhe uva nik inima unq a
q esla kub aale u Abraham, tuk u
Isaac, tuk u Jacob, as a e kat oksan
iq ii viK aole uva Jesús. Pet ech
koj ex, tan kat etxey u Jesús. As
kat etixva, tan kat etaq o k vatz u
Pilato. As ye kat esa , tul kat tal u
Pilato ichajpule .
14 As kat etixva u jikla aamae uva
ye l ipaav ati. Pet a u naje kat etal
ichajpule uva yatz ol aama.
15 As a u aq ol tetz u kutiichajile
kat etal iyatz pe . As a e kat tulsa u

Kub aal Tiixhe taama. As ootzimal
sqa n uva isle l ve te .
16 Tan ti uva k ujle l kuk u l ti
u Jesús, as kat ib a nxisa u Jesús
u naje uva ootzimal seta n uva
at sukuvatz. As ti u k ujleb al
kuk u le uva kat taq Aak sqe as kat
ib a nxisa Aak u naje eche uva kat
etil cheel.
17 Pet ootzimal sva n, vitz in
vatzik, uva tul kat etal iyatz pu ve t
u Jesús, as exe ye kat pal ex stuul
tuk unq a eq esale ti uva a u Jesús
u Cristo.
18 Pet tul kat etal iyatz pu ve t u
Jesús, as kat b ex ib ana uva alik
kan ta n u Tiixhe tul kat tal kan
unq a q ajsan tetz viyole ti uva la
ipaleb e u Cristo unq a k axk oe . As
techal la kami.
19 As tuk val sete, ejalputaj vetx-
umb ale . As ek axataj vepaave ,
aq al uva la sotzsal vepaave . As la
taq ve t ku tzan u Tiixhe vib a nile
seti aj,
20 tan la ul ve t u Jesús unpajte ta n u
Tiixhe , tan k ujlu kan ta n u Tiixhe
uva a u Jesús u Cristo.
21 Pet tuk atinoj u Jesús tu almika ,
techanal la ib an u Tiixhe tuch
unq a vee skajayil eche uva tal
kan u Tiixhe , tan na ytzane ixe tik
tzan unq a q ajsan tetz viyol u Ti-
ixhe ti talata ,
22 tan ech tal kan u Moisés ile te
unq a q esla kub aale : «As la ichaj
tzan u Tiixhe uma t u q ajsan tetz
viyole xo l unq a tename ti ta-
lat isuuchil unq a yole eche uva
nunb ane . As la enima viyole ska-
jayil kam uva la ul tal sete.
23 As ab il uva ye la niman viyole
as la eesal el xo l unq a tename ,»
ti k u Moisés.
24 As a kat xe tikkat tzan unq a
q ajsan tetz viyol u Tiixhe ti u
Samuel ti talat kan unq a yole ti
uve ni tuch cheel. As echat kat tal
kan unjoltu unq a q ajsan tetz viyol
u Tiixhe skajayil.
25 As tuk val sete, vitz in vatzik,
uva exe la k ulun u ak tzaq ite
uva alel kan ta n unq a q ajsan tetz
viyol u Tiixhe . As antel etetze
u yole uva alpik kan te u Abra-
hame , tan ech tal u Tiixh ile
ste: «Tuk vib a nil uma l vaviaale
uva la vaq kat ku tzan vunb a nile
ti unq a tename skajayil vatz u
tx ava e ,» ti k u Tiixhe .
26 As seti e kat ichajkat tzan u Ti-
ixhe viK aole b axa, tul kat ul vatz
u tx ava e ti uva la ek ul u b a nile
xe Aak as ti uva la ejalpu vetx-
umb ale . As la etaq kan u va lexhe
uva neb ane ,— ti k u Lu e .

4

Ni tal u Lu tuk u Xhun viyol u Tiixh xo l unq a iq esal oksan iyol tenam vatz Tiixh

1 As tul antelik kuxh iyolon
u Lu e tuk u Xhune xo l unq a
tename , as b ex uloj ve t ka l unq a
oksan iyol tenam vatz Tiixh tuk
viq esal unq a xeen tetz u tostiixhe
as tuk ka t unq a saduceo.
2 As va lik chit tul ve t ivi chajnaj ti
u Lu e tuk u Xhune , tan ti uva nik
ichusun u Lu e tuk u Xhune xo l
unq a tename . As nik tal ve te uva
tuk vib a nil u Jesús la ulkat taama
unq a kamnaje unpajte.
3 As itxey ve t chajnaj u Lu e tuk
u Xhune . As toksa ve t chajnaj tu
u kaarsa, tan ech qaleen la ib an
chajnaj isuuchil tan ma tik iku ve t
q ii.
4 As nimal unq a tename uva kat
ab in u yole uva kat tal u Lu e , as
ik ujb a ve t ik u l ti u Jesús. As oon
ve t o va l mil tachul unq a naje
uve kat niman.
5 As ech e tal ve t stuul, as imol
ve t tib unq a iq esal unq a tename
tu u Jerusalén tuk unq a b aal
tename tuk ka t unq a uxhchile
uva chusel tib ti unq a tzaq ite
6 tuk viq esal unq a oksan iyol
tenam vatz Tiixh uva Anás ib ii
tuk u Caifás, tuk u Xhun, tuk u Ale-
jandro, as tuk unka t unq a titz in
tatzike .

7 As imolo ve t ok chajnaj u Lu e
tuk u Xhune . Tul atik ve t ok u
Lu e tuk u Xhune tu u ab ib ale ,
as ch otil ve t itzi . As ech tal ve t
chajnaj ile ste: —¿Ab il kat aq on
etijle m? ¿As ab il kat alon sete uva
ech la eb ane eche u vee ?— ti k
unq a naje .
8 As taq ve t u Tiixhla Espíritu itx-
umb al u Lu e ti iyolone . As ech
tal ve t ile : —Ex pap, as ex b aal
tenam,
9 as cheel nech oti kutzi ti uma l u
b a nil uva kat b anchu te u naje
uva ko xike as ti uva kam kat ib an
naj uva kat b a nxiy ve t naj.
10 As la etootzi tuk unq a kumoole
skajayil uva tiaal Israel uva tuk
vib ii u Jesucristo kat b a nxkat u
naje uva at ve t sukuxo l. As a
u Jesús uva aa Nazaret uve kat
etaq je vatz u kuruse as kat tulsa u
Tiixhe taama unpajte, as Aake kat
b a nxisan u naje .
11 As ech kat etulb e u Jesús eche
ni tulb el u k ub e uva nisuti el
unq a lakol kab ale , tan ti uva ye
nitxakon svatz. Tul a e xe ab tetz
u kab ale .
12 Pet tuk val sete, tan ye l uma toj
q alpun qetz ati, tan ye xheb il at
vatz u tx ava e uva tuk vib iie la
q alpu ve t o sta n,— ti k u Lu e .

13 As tul til ve t unq a b aal
tename uva tii chit iyolon u Lu e
tuk u Xhune , as teq o ve t taama
chajnaj, tan ootzimalik ta n chajnaj
uva ye l u Lu e tuk u Xhune kat ok
tu umaj chusb al ti ichusat unq a
yole . As ye l tijle m chajnaj atike.
As tulsa ve t unq a b aal tename
sk u l uva xekelik u Lu e tuk u
Xhune ti u Jesúse .
14 As tul til ve t chajnaj u naje uva
ko xike, as ye kat chee ve t iyol
chajnaj, tan b a nik ve t u naje . As
txaklik ve t naj xo l chajnaj.
15 As tal ve t unq a b aal tename te
u Lu e , tuk u Xhune , as tuk u naje
uva ko xike uva la el ch u l chajnaj
tu ab i me . As kaa ve t unq a b aal
tename ti iyolat ve t svatzaj.
16 Ech tal ve t chajnaj ile : —¿Kam
la qulb e unq a naje ? Tan ye
la uch kumujat ve t u yole , tan
kat ik uchlu ve t chajnaj uma l u
k uchb al tetz vib a nil u Tiixhe
vatz unq a tename . As kat tootzil
ve t unq a tename skajayil tzitza
tu u Jerusalén.
17 Pet ta n kuxh la ib ane uva la
kuyaa chajnaj ti uva la iya sa chaj-
naj iyolb et u Jesús cheel xo l unq a
tename ,— ti k chajnaj.
18 As imolo ve t chajnaj u Lu e tuk
u Xhune unpajte. Ech tal ve t cha-
jnaj ile ste: —Ye l uma toj yol la
uch etalat ve t ti u Jesús xo l unq a
tename . Mita n la uch echusune ,
— ti k chajnaj.
19 Ech tal ve t u Lu ile tuk u
Xhune : —Eb antaj tevi ma b a n
vatz u Tiixhe uva ex la kunima ex.
¿As moj a u Tiixhe la kunima?
20 Tan ye la uch kuya sata , tan
techal chit la qal isuuchil unq a
yole ti unq a vee kat qila tuk
unq a vee kat qab i,— ti k chajnaj.
21 As tul tab i ve t unq a b aal
tename u yole uva tal u Lu e tuk
u Xhune , as iyaa ve t chajnaj u
Lu e tuk u Xhune , ti uva ye la
uch talat chajnaj u yole ti u Jesús.
As ichajpu ve t chajnaj u Lu e tuk
u Xhune , tan jit ilej chajnaj umaj
txumb al ti uva la uch iq ospu
chajnaj sti . As nik ixo va chajnaj
unq a tename , tan kajayil chit
unq a tename nikat oksan iq ii u
Tiixhe ti u b a nile uve kat ib an
Aak.
22 As tul ma tik ipal ve t ka viinqil
iyaab u naje uva ko xike, tul
ib an u Tiixhe u nimla b a nile ti
ib a nxisat Aak naj.

Nijaj unq a niman tetz u Jesús uva la iyak insa u Tiixhe u taanxe-lale

23 As tul chajpul ve t u Lu e tuk
u Xhune , as imolo ve t tib chajnaj
tuk unq a imoole uva niman tetz
u Jesúse . As tal ve t chajnaj kam
u yole uva kat alpu te chajnaj ta n

unq a iq esal oksan iyol tenam vatz
Tiixh tuk ka t unq a b aal tename .
24 As tul tab i ve t unq a imool u
Lu e tuk u Xhune unq a yole uve
alpu ste, as eela chit inachat ve t
chajnaj Tiixh. As ech tal ve t chaj-
naj ile : —Kub aal Tiixh, ye xheb il
uma toj la lejon see . As axhe
cheesan tetz u almika e , tuk u vatz
tx ava e , tuk u mar, as tuk unq a
vee skajayil.
25 As axhe kat alon uma l u yol ta n
u niman eetze uva David, tul ech
tal ile :
¿Kam q i uva va l kuxh iveq elkab an
unq a tename uva jit tiaal
Israel?
¿As kam q i uva a kuxh ni toksakat
unq a tename taama ti uva
ye la b en ib ane ?
26 Tan kat imol ve t tib ka l unq a
ijlenaal tuk ka t unq a
iq esal unq a tename vatz u
tx ava e .
As kat ik ul ve t tib iyol chajnaj
ti ib anat u va lexhe ti u
Kub aale tuk ti u Cristo.
27 As tzitza tu u Jerusalén kat
ik ulkat tib iyol u Herodes tuk u
Poncio Pilato tuk unq a kumoole
uva tiaal Israel tuk unq a ux-
hchile uva jit tiaal Israel ti ib anat
u va lexhe te vajikla K aole uva
Jesús, uva k ujlu kan a n.
28 As kat ib an unq a naje eche uva
ma tik aalat kan uva nik tal aama
uva la uchi.
29 Esti e , Kub aal Tiixh, nu kujaj
b a nil see uva la akol o vatz unq a
k axk oe uve ni tal unq a b aal
tename ib anat sqi . As loch o ti
uva ye la xo v o ti qalat vayole .
30 As k uch vayak ile ti ab a nxisat
unq a aach o me tuk vib ii vajikla
K aole uva Jesús as ti ak uchat
unq a k uchb al tetz vab a nile uva
la teq o taama unq a uxhchile sti ,
— ti k unq a niman tetz u Jesús.
31 As tul ya ve t unq a niman tetz
u Jesús ti inachat Tiixh, as tiin
ve t u atinb ale uva molikkat tib
unq a tename . As taq ve t u Ti-
ixhla Espíritu itxumb al. As ye
nikat ixo v ve t unq a tename ti
talat viyol u Tiixhe .

Unq a niman tetz u Jesúse nijatx chajnaj unq a tetze svatzaj

32 Jank al unq a niman tetz
u Jesús as unvatzulik chit ve t
vitxumb ale skajayil. As eela chit
nik tal ve t taama skajayil. As
ye xheb il nik alon uva tetz kuxh
vimeeb a le sijunal, tan vatzulik
chit unq a uxhchile tuk unq a
tetze skajayil.
33 As atik iyak il u taanxelal unq a
apóstol ti talat u yole ti uva kat
ul taama u Kub aal Jesús. As nimal
vib a nil u Tiixhe atik ti chajnaj.
34 As ye l umaj uxhchil xo l unq a
niman tetz u Jesús uva nik ya tan
unq a tetze , tan ab il uva atik
itx ava moj ikab al, as nik ik ayi
ve te . As nikat teq o ve t tzan
vija mil u tetze uva kat ik ayi.
35 As nikat tex taq ve t u puaje vatz
unq a apóstol ti uva la jatxpu xo l
unq a uxhchile uva ye l tetz ati.
36 As echat kat ib an uma l u tiaal
Leví uva aa Chipre uva Xhu l.
As oksal ve t Bernabé sti ta n
unq a apóstol, tan a isuuchil u
yole uva Bernabé «ik aol eesan
txumu m,» ti k isuuchil u yole tu
yolb al griego.
37 As atik unb iil vitx ava . As kat
ik ayi ve t vitx ava e . As taq ve t ok
u puaje vatz unq a apóstol.

5

Ni tal u Lu uva la kam u Ananías tuk u Safira

1 Pet ech koj u naje uva Ananías
tuk u tixqel uva Safira, tan ik ayi
ve t naj uma l u tx ava .
2 As ootzimalik ta n u tixqel naje
uva teq o kan naj unb iil vija mil
u tx ava e . As jit b ex toksa naj
skajayil vatz unq a apóstol.
3 As ech tal ve t u Lu ile te u
Ananías: —¿Kam q i uve kat kuxh

aaq tokeb al u Satanás tu u aanx-
elale ti achulit yol te u Tiixhla
Espíritu? ¿As kam q i uve kat kuxh
eesa kan unb iil vija mil u tx ava e ?
4 ¿As jit kol eetz u tx ava e q a, tul
uva ye xnik ak ayi? ¿As kam q i
uve kat kuxh ok u chuli yole tu
u aanxelal? Tan jit o e nachuli o
syol. Pet vatz u Tiixhe nab ankat,
— ti k u Lu e .
5 As tul tab i ve t u Ananías u yole ,
as pumel ib en ve t naj tu tx ava .
As yak kuxh kam ve te . As tul tab i
ve t unq a tename , as xo v ve te .
6 As ul ve t ka l unq a chelem naj ti
ib ochlu vichi ol u Ananías tu uma l
u ixb u j. As ichele ve t chajnaj. As
b ex imuj ve t chajnaj.
7 As kamal oxva t oora stuul, as ul
ve t u Safira, u tixqel u Ananías, tan
ye lik sk u l ixoj uva ma tik ikam
ve t vitzumel ixoje .
8 As ech tal ve t u Lu ile te u Safira:
—Al sve. ¿Ma ech ija mil u tx ava e
uva kat ek ayi?— ti k u Lu e . —
Kano q i. Ech ija mile ,— ti k ixoj.
9 As ech tal ve t u Lu ile : ¿Kam
q i uve kat ik ul tib eyol ti achulit
yol vatz u Tiixhla Espíritu? As
tul il unq a chelem naj ile kat
ulyu ve te uva kat b ex mujun kan
vatzumele . As b en imuj ve t axh
chajnaj unpajte,— ti k u Lu e .
10 As pumel ib en ve t ixoj tu tx ava
vatz u Lu e . As yak kuxh kam ve t
ixoj. As tul ok ve t unq a chelem
naje , as til ve t chajnaj uva ma tik
ikam ve t ixoj. As teq o ve t chajnaj
vichi ol ixoje . As b ex imuj ve t
chajnaj ixoj txala vitzumele .
11 As xo v ve t unq a niman tetz u
Jesús tuk unq a uxhchile uva kat
ab in u yole .

*Nimal unq a k uchb al tetz
vib a nil u Tiixhe nib an unq a
apóstol*

12 As nimal unq a k uchb al tetz
u tijle m u Tiixhe nik ib an unq a
apóstol uva nik teq o taama unq a
uxhchile sta n. As unvatzulik chit
unq a niman tetz u Jesús ti imolat
tib tu viteentail u tostiixhe uva
Salomón ib ii.
13 As unq a uxhchil uva ye nik ni-
man u Jesús, as nik ixo v ve te ti
tok k atz unq a niman tetz Aake .
Pet ech koj ka t unq a tename , tan
nik toksa ve t iq ii unq a niman tetz
Aake .
14 As nikat ina ve t tachul unq a ni-
man tetz u Kub aal Jesús. As nimal
unq a naje tuk unq a ixoje nikat
niman ve te .
15 As kat chelel ve t el tzan unq a
aach o me tu b ey vi ch achi m tze ,
tan a nikat isa unq a tename uva
tul la pal u Lu e tu b ey, as aal kuxh
koj vichiu m u Lu e la pal tiib a
unq a aach o me ti ib a nxisale .
16 As nimal unq a uxhchile nikat
itzaa ve t tulaj unq a tename uve
najlich u Jerusalén. As nikat teq o
ve t tzan unq a uxhchile unq a
aach o me tuk unq a vee atik
sub ul sk atz. As nikat ib a nx ve te .

*Ni toksal u Lu tuk u Xhun tu u
kaarsa*

17 As nik ich o n taama viq esal
oksan iyol tenam vatz Tiixh tuk
ka t unq a imoole uva saduceo ti
uve nik imol tib unq a tename
k atz unq a apóstol.
18 As itxey ve t chajnaj unq a
apóstol. As toksa ve t chajnaj tu u
kaarsae .
19 As ul ijaj ve t el tzan uma l u ángel
unq a apóstol tu u kaarsae aq b al.
As ech tal ve t u ángel ile :
20 —As b enojtaj ex txakeb oj xo l
unq a tename vatz viq anal u tosti-
ixhe ti etalat isuuchil unq a yole
ti uva la uch taq ax itiichajil unq a
uxhchile k atz u Tiixhe ,— ti k u
ángel.
21 As tul tab i ve t chajnaj unq a
yole uve tal u ángel, as b en ve t
chajnaj vatz viq anal u tostiixhe
sq ala m. As xe t ve t chajnaj
chusun xo l unq a tename . As
ul ve t vib ooq ol iq esal oksan
iyol tenam vatz Tiixh tuk unq a
imoole . As imolo ve t chajnaj

unq a b aal tename skajayil tu u
ab ib ale . As tal ve t chajnaj uva la
b en eq oloj el tzan unq a apóstol tu
u kaarsae uva nik tale .
22 As tul oon ve t unq a xeen tetz
u tostiixhe tu u kaarsae , as ye lik
ve t unq a apóstol. As q aav ve t
chajnaj ti talat u yole te unq a b aal
tename .
23 Ech tal ve t chajnaj ile : —
Chab amal chit ijuplu u kaarsae
tul uva kat oon o . As tul xeemal
ta n unq a sole . ¡Pet tul kat kujaj
ve t u kaarsae , as ye xheb il atik
ve te !— ti k unq a mayule .
24 As tul tab i ve t viq esal unq a
mayule tuk unq a iq esal oksan
iyol tenam vatz Tiixh u yole uva
ul tal unq a mayule , as ich oti ve t
chajnaj svatzaj ti uva kam tuk
ya ojkat u yole uve kat tal unq a
mayule .
25 As oon ve t uma l u naj xo l cha-
jnaj tu u ab ib ale . As ech tal naj
ile : —¡Unq a naj uva kat etoksa
tu u kaarsa e te, as il chajnaj ile
nichusun xo l unq a tename vatz
viq anal u tostiixhe !— ti k naj.
26 As tul tab i ve t viq esal unq a
sole u yole , as b ex ve t naj tuk
unq a xeen tetz u tostiixhe . As tuk
kuxh isuuchil b ex itxey ve t chaj-
naj unq a apóstol, tan nik ixo v cha-
jnaj vatz unq a tename , tan ti uva
jit kuxh nim la isuti unq a tename
k ub ti chajnaj uva nik tale .
27 As tul eq ol ve t unq a apóstol tu
u ab ib ale , as ech tal ve t viq esal
unq a oksan tetz iyol tenam vatz
Tiixh ech ile :
28 —¿Ma ye kat qal b a sete uva
ye la chusun ve t ex tuk vib ii
u naje uva Jesús? Pet ech koj
uve neb ane , tan aal kuxh kat
epaxsal ve t u yole ti naj tzitza tu
u Jerusalén. As netal cheel uva o
ni ijlen ikam u naje ,— ti k chajnaj.
29 As ech tal ve t u Lu ile tuk unq a
imoole : —B axel chite uva la ku-
nima viyol u Tiixhe ti viyol unq a
naje .
30 Tan a viTiixh unq a q esla
kub aale kat ulsan taama u Jesús
uva kat etal ije vatz u kuruse . As
ex kat alon ikame .
31 Pet kat eq ol ve t je u Jesús
tu almika tiseb al u Tiixhe , tan
Aake viK aol u Tiixhe . As kat
toksa ve t u Tiixhe Aak q alpun tetz
unq a tename skajayil, aq al uva
la ik axa tib unq a tiaal Israel ti
vipaave . As la sotzsal ve t ipaav.
32 As o e kat ilon uva kam kat uchi
as tuk u Tiixhla Espíritu uva kat
toksa ve t u Tiixhe tulaj qaanx-
elal, o uva niman tetz u Jesús.
Esti e techal la qal isuuchil sete ti
u Jesús,— ti k ve t u Lu e tuk unq a
imoole .
33 As tul tab i ve t unq a b aal
tename u yole , as tx i tzi ltu ve t
chajnaj. As tal ve t chajnaj ikam
unq a apóstol.
34 As txakeb ve t uma l u fariseo
uva Gamaliel xo l chajnaj. As nik
toksa ve t unq a tename iq ii naj,
tan chuselik tib naj ti u tzaq ite
uva tz ib amal kan. As tal ve t naj
uva la el unb ooj unq a apóstol ti e l
u ab ib ale .
35 As ech tal ve t naj ile te unq a
imoole : —Ex kumool tiaal Israel,
eb antaj tevi kam uva tuk eb ane
ti unq a naje ,
36 tan ate sek u l uva kat ib an
uma l u naj uva na ytzan uva Teu-
das. Tan kat tal naj uva nim
talchu naj uve nik tal je ste. As
ka viinqil k alal (400) unq a naje
uve kat toksa tib k atz naj. As tul
kat yatz pu naj, as kat kuxh ipaxi
ve t tib unq a naje uva imool naj.
As kat kuxh ya ve t iyolb el naj.
37 As xamtik stuul, as mama la
tenam kat toksa tib k atz uma t
u naj uva Judas uva echen tu u
Galilea, tul uva kat achpu unq a
tename skajayil. As tul kat yatz pu
naj unpajte, as kat kuxh ipaxi tib
unq a uxhchile uve kat toksa naj
yol tivi .
38 Esti e ni val sete, ye xhkam kuxh
eb an ti unq a naje . As etaq taj kan

chajnaj, tan asoj itxumb al kuxh
umaj naj nichus chajnaj tuk uve
nib an chajnaj, as tuk kuxh ya oj
chajnaje .
39 Pet asoj Tiixh ni alon te chajnaj,
as ye la oleb ex ti iya sal te cha-
jnaj. As ye xhkam kuxh eb an ti
unq a naje , tan la ib ane uva tuk
u Tiixhe la eb ankat ch a o,— ti k u
Gamaliel.
40 As inima ve t ka t viq esal
unq a tename viyol u Gamaliel.
As imolo ve t chajnaj unq a apóstol
unpajte. As tal chajnaj iq ospe .
As yaan ve t unq a b aal tename
te unq a apóstol ti uva ye unpajte
la tal ve t u yole ti u Jesús. As kat
chajpul ve te .
41 As tul el ve t ch u l unq a apóstol
tu u ab ib ale , as va lik chit ichiib
ve t chajnaj, tan Tiixh kat aq on te
chajnaj ti ipaleb et unq a k axk oe ,
tan ti uva nik ipaxsa chajnaj u
yole ti u Jesús.
42 As jun q ii nikat imol ve t tib
unq a apóstol tu u tostiixhe as tuk
tulaj ikab al unq a uxhchile . As ye
nikat iya sa ve t chajnaj ichusune
ti talat u yole ti u Jesucristo.

6

Nichukpu vujva l unq a lochol tetz unq a apóstol

1 As tu unq a q iie , as nikat
ina ve t tachul unq a niman tetz
u Jesús. As nikat kuxh iyaa ve t
tib unq a tiaal Israel uva nikat
niman Aak uva griego viyolb ale ,
tuk unq a imoole uva hebreo viy-
olb ale , tan nik tal unq a griego
uva ye l unq a txakay ixoje nik
ilochpe tijikil xo l chajnaj ti unq a
echb ub ale uve nik ijatxpu jun
q ii.
2 As imolo ve t kab laval unq a
apóstol unq a imoole uva nik ni-
man u Jesús. As ech tal ve t ile : —
As jit b a ne uva la kuya sa qalat
viyol u Tiixhe ti kuxh kujatxat
unq a echb ub ale xo l unq a tx-
akay ixoje .
3 Pet txaapoj vujvo j unq a qitz in
qatzike sukuxo l uva b a n iy-
olb ele as aq el itxumb al ta n u
Tiixhla Espíritu. As chajnaj la
k ujeb kan ti tilat isuuchil unq a
echb ub ale tul la jatxpu xo l unq a
ixoje .
4 Pet ech koj o , tan ye la ya o ti
kuchusune sexo l ti viyol u Tiixhe
as ti kunachat Tiixh unpajte,— ti k
chajnaj.
5 As b a n u yole uve kat tab i unq a
qitz in qatzike , uva kat tal unq a
apóstol. As kat txaap ve t u Esteban
uva aq ik itxumb al ta n u Tiixhla
Espíritu as k ujlik chit ik u l naj ti u
Kub aal Tiixhe . As kat txaap ve t u
Pi l, tuk u Prócoro, tuk u Nicanor,
tuk u Timón, tuk u Parmenas, as
tuk u Kul uva tzaanaj tu u Antio-
quía uva ma tik toksat tib ti ini-
mat unq a tzaq ite uva k ujlu kan
ta n u Tiixhe te unq a tiaal Israel.
6 As a chajnaje uva eq ol ve t ok
vatz unq a apóstol. As taq ve t je
unq a apóstol iq ab ti chajnaj tul
kat nachpu Tiixh ti chajnaj.
7 As pax ve t itzib lal u yole ti
u Kub aal Jesús xo l unq a tename .
As na ve t tachul unq a niman tetz
Aake tu u Jerusalén. As nimal
unq a oksan iyol tenam vatz Tiixh
niman u yole ti u Jesús.

Nitxeypu u Esteban

8 As nikat ik uch u Esteban
unq a k uchb al tetz vib a nil u
Tiixhe uva nik teq o taama unq a
uxhchile sta n, tan atik iyak il
vib a nil u Tiixhe sti .
9 As kat yan ve t tivi ka l unq a
tiaal Israel uva nik ik ul tib tu u
atinb ale tetz nachb al Tiixh «Tetz
unq a uxhchile uva chajpumal
ve te » ch elel, tan at uxhchil tzaa
tu u Cirene, tu u Alejandría, tu u
Cilicia, as tu u tx ava e uva Asia.
As a chajnaje uva iyaa ve t tib tuk
u Esteban.
10 As jit oleb chajnaj ti u Esteban,
tan atik itxumb al u Esteban tul nik
iyolone ta n u Tiixhla Espíritu.

11 Pet ichoo ve t chajnaj ka l
unq a chulin yol ti u Esteban. As
ech tal ve t unq a chulin yol ile :
«Kat qab i teesat naj iq ii u Moisés
tuk u Tiixhe ,» ti k unq a chulin
yole .
12 As toksa ve t chajnaj xe taama
unq a tename tuk unq a b aal
tename as tuk unq a uxhchile
uva chusel tib ti unq a tzaq ite ,
ti uva la ul ivi unq a tename
ti u Esteban. As itxey ve t unq a
tename u Esteban. As eq ol ve t tu
u ab ib ale .
13 As ichuk ve t chajnaj ka t unq a
cheesan tetz ipaav u Esteban. As
ech tal unq a cheesan paav ile : —
U naj ila , tan ye niya sa naj teesal
iq ii u tiixhla atinb ale as tuk unq a
yole uve k ujlu kan sukuxo l ta n u
Moisés.
14 Tan kat qab i talat naj uva la
te pisa u Jesús uva aa Nazaret u
kutostiixhe . As la ijalpu u Jesús
unq a tzaq ite uva tz ib amal kan
ta n u Moisés,— ti k chajnaj.
15 As kajayil unq a naje uve xonlik
ok tu u ab ib ale as isaji ve t chajnaj
ivatz u Esteban. As til ve t chajnaj
uva ech ve t ika y u Esteban eche
ika y umaj ángel.

7

Ni tal u Esteban isuuchil viyol u Tiixh tu u ab ib al

1 As ech tal ve t viq esal unq a
oksan iyol tenam vatz Tiixh ile te u
Esteban: —¿Ma an chit uve ni talpu
see ?— ti k naj.
2 As ech tal ve t u Esteban ile : —
Ex ib aal kutenam tuk ex vitz in
vatzik, etab itaj u yole uva tuk
val sete, tan u Tiixhe uva nim
talche , as Aake kat ul ik uch tib
vatz u kub aal Abraham tul atik
tu u Mesopotamia tul uva ye xnik
oon tu u Harán.
3 Ech tal Aak ile te u Abraham: «La
aaq ve t kan vatx ava e tuk unq a
eetz in aatzike . As la q ax ve t axh
tu uma t u tx ava uva in la k uchun
see,» ti k u Tiixhe .
4 As el ve t ch u l u Abraham xo l
unq a aa Caldea. As q ax ve t tu
u Harán. As tul kam ve t vib aale
tzitzi , as tal ve t u Tiixhe uva la
el ch u l u Abraham ti tul tu u
tx ava e uva atkat o cheel.
5 As k uxh ye l unb ooj itx ava kat
taq u Tiixhe ste as mita n kuxh
unb ooj uva la jejeb kat aak, as
kat taltzi u Tiixhe uva tetz aak u
tx ava e la ib ane . As tetz unq a
tiaal aake la ib ane , k uxh ye lik
me al ik aol aak atike.
6 As ech tal ve t u Tiixh ile te u Abra-
ham unpajte: «La b en ve t unq a
aviaale tu uma t tenam. As la ok
ve t sk amil. As la b uchlu ve te ta n
unq a uxhchile . As viinqil k alal
(400) yaab la b uchli.
7 As ine la b anon isuuchil unq a
tename uve la b uchun unq a avi-
aale . As tul ma t ipal viinqil k alal
yaab , as la el ve t ch u l. As la
ul toksa ve t unq ii tzitza tu u
tx ava e ,» ti k u Tiixhe tal kan te u
Abraham.
8 As ik ujb a kan u Tiixhe u tzaq ite
te u Abraham ti uva la tzok ax el
unb iil vichi ol unq a ne xaake . As
tul itz eb vik aol u Abraham uva
Isaac, as itzok e l unb iil vichi ol
vik aole tul ib an vaaxil q ii ti
titz eb e . As ech ib an u Isaac te
u Jacob. As echat ib an u Jacob te
kab laval vik aole .
9 As ch o n ve t taama unq a ik aol
u Jacob ti u titz ine uva Xhu l. As
ik ayi ve t b en chajnaj u Xhu le tu
u Egipto. As atik vib a nil u Tiixhe
k atz u Xhu le ,
10 tan iloch ve t Aak u Xhu le , tul
ipaleb e ve t unq a k axk oe tu u
Egipto. As Tiixh kat b anon uva
b a n itxumb al u Xhu le vatz u ijle-
naale . As toksa ve t u ijlenaale
u Xhu le ilol tetz isuuchil unq a
tename tuk ti unq a tetz u ijle-
naale , tan ti uva atik itxumb al u
Xhu le .
11 As ul ve t uma l u mam va y tu
u Egipto as tuk tu u Canán. As mam
k axk o ipaleb e ve t unq a q esla
kub aale , tan ye lik ve t techb ub al
atike.

12 As tul tab i ve t u Jacob uva atik
echb ub al tu u Egipto, as ichaj ve t
b en aak unq a ik aole tu u Egipto.
13 As ik uch ve t tib u Xhu le te
unq a tatzike , tul oon ve t chajnaj
tika pa. As tab i ve t u ijlenaale
uva kam tenamil u Xhu le .
14 As ichaj tzan u Xhu le unq a
tatzike ti uva la teq o b en chaj-
naj vib aale uva Jacob tuk unq a
tatine skajayil. As o laval imutx
(75) ixaan aak tul oon aak tu u
Egipto.
15 As ech toon u Jacob tu u Egipto.
As tzitzi kamkat ve te . As echat
ib an unq a ik aole unpajte.
16 As eq ol ve t tzan vichi ol u Ja-
cob tuk unq a ik aole tu u Siquem.
As a mujlukat tu u tx ava uva
ma tik iloq at u Abraham te vik aol
u Hamor, tan nimal puaj taq u
Abraham ti u tx ava e .

17 Tul nimax nik ve t yaab stuul,
as b iitik kuxh ilejat ve t u q iie ti
itzojpisat ve t u Tiixhe kam unq a
uva ma tik talat kan Aak te u Abra-
ham ti vitename , as ech kat ib an
u Tiixhe . Tul ma tik ina ve t tachul
unq a tiaal Israel tu u Egipto.
18 As ok ve t uma t u ijlenaal tu u
Egipto uva ye kat ootzin u Xhu le .
19 As va len ve t vitxumb al u ijle-
naale ib ana, tan ichuk ve t naj
txumb al ti unq a q esla kub aale .
As tal ve t naj uva la yatz pu ve t
unq a talaj ne xaake uva a n chit
ni titz eb e .
20 As an chit tu unq a q iie itz eb u
tal ne e uva Moisés. As acha vik
chit u tal ne e vatz u Tiixhe . As
oxva l ich ch iisal u tal ne e tikab al
vib aale .
21 As tul uva ma tik taq ax ve t kan
u tal ne e ti ikame , as b ex uloj ve t
vime al u ijlenaale uva Faraón. As
ilej ve t ixoj u tal ne e . As ich iisa
ve t ixoj. As ech ve te tal ixoj kat
ib ana.
22 As chuspu ve t vitxumb al unq a
aa Egipto te u Moisés. Esti e nimal
itxumb al u Moisés atike ti iyolone
as tuk ti unq a vee nik ib ane .

23 As tul ma tik ib anat u Moisés
ka viinqil yaab k atz u ijlenaale , as
ok ve t xe taama ti b en tilat unq a
q esla kub aale uva tiaal Israel.
24 As tul til ve t u Moisés uma l u
kumool uva tiaal Israel uva nik
ib uchax ta n uma l u aa Egipto, as
taq ve t tib u Moisés sti . As iyatz
ve t u Moisés u aa Egipto ti ilochax
u kumoole .
25 As a nik tal u Moisés uva la pal
unq a q esla kub aale stuul uva Ti-
ixh nik lochon u Moisés ti ilochax
unq a kumoole vatz u k axk oe
uve nik ipaleb e. As jit pal unq a
q esla kub aale stuul.
26 As tu ve t uma t q ii, as pal ve t
u Moisés k atz ka va t u kumoole
uva nikat iq os tib . As ijatx ve t u
Moisés ivatz chajnaj. As ech tal ve t
u Moisés ile : «¿Kam uve nu kuxh
eq os etib ? Tan etitz in etatzik ve t
etib e ,» ti k u Moisés.
27 As jit ib an te u naje uva nik
q oson vimoole . As ech tal naj ile
te u Moisés: «¿Ab il kat aq on ee-
jle m ti ab anat kusuuchil?
28 ¿Ma a naale uva la ayatz ve t
in eche uva kat ab an e te te u aa
Egipto?» ti k naj.
29 As tul tab i ve t u Moisés u yole ,
as oojik ve t b en tu u tx ava e uva
Madián. As eyenik ve t u Moisés
xo l unq a tename uve ye ootzinik
tib aak stuk . As itz eb ve t ka va l
ik aol aak tzitzi .

30 Tul pal ka viinqit yaab , as atik
ve t u Moisés tu u tzuukin tx ava e
najlich u vitz uva Sinaí. As ul
ik uch ve t tib uma l u ángel te u
Moisés tu uma l u xamal uva nik
toype ti uma l u vokkin ch i x.
31 As tul til ve t u Moisés itz e u
vokkin ch i xe , as teq o ve t taama.
As tul jetz en ve t ok ti tilata , as
tab i ve t uma l u yol uva tal u
Kub aal Tiixhe . Ech tal ile :
32 «Ine viTiixh unq a q esla eb aale ,
viTiixh u Abraham, viTiixh u Isaac,
viTiixh u Jacob,» ti k u Tiixhe . As
xo v ve t u Moisés. As va lik chit
it unt uch ve te . As ye nikat itx ak
ve t tilat uva atikkat u Tiixhe .

33 As ech tal ve t u Kub aal Tiixh ile
te u Moisés: «Eesa vaxa pe tavoj,
tan tiixhla atinb ale uve atkat axh.
34 Pet si u, tan tuk unchaj b en axh
tu u Egipto, tan kat ulyu ve t in
ti veesat vuntename vatz unq a
k axk oe , tan kat villu ve te uva
va l ib uchax vuntename . As kat
vab il ve t toq e ,» ti k u Tiixhe .

35 As tul a u Moisés uva ma tik
tixvale ta n unq a tename , tan ech
alpu ile ste: «¿Ab il kat aq on ee-
jle m ti ab anat kusuuchil?» ti k
unq a uxhchile ste. As tul a u
Moisés uva taq u Tiixhe u tijle me
ti teesal el tzan unq a tename vatz
u k axk oe tuk u ángel uva kat
ik uch tib tu u xamal uva nik
toype ti u vokkin ch i xe .
36 As a u Moisés eq on el tzan
unq a q esla kub aale tu u Egipto.
As ik uch kan unq a k uchb al tetz
vib a nil u Tiixhe tuk unq a vee
xo veb alik chittu tu u Egipto as tu
u mar uva Kaj ib ii. As echat ib an
tu u tzuukin tx ava e tu ka viinqil
yaab .
37 As ech tal kan u Moisés ile
te unq a q esla kub aale : «As la
ichaj tzan u Kub aal Tiixhe uma t
u q ajsan tetz viyole xo l unq a
tename eche uva nunb ane . As la
enima viyole skajayil kam uva la
ul tal sete,» ti k u Moisés.
38 As jit isa unq a q esla kub aale
inimat viyol u Moisés tul atik
xo l unq a tename tu u tzuukin
tx ava e , as k uxh xekelik ve t u
ángel sti uva nik alon unq a yole
ste vi u vitz uva Sinaí ti uva la
aq ax kan sukuxo l. As tul a u yole
la aq on kutiichajil k atz u Tiixhe .

39 As tixva ve t unq a q esla
kub aale u Moisés. As tal ve t iq aav
tu u Egipto, tan ye nik inima u yole
uva tal u Moisés.
40 As ech tal ve t unq a q esla
kub aal ile te u Aarón: «B an ka vo j
kutiixh uva la xekeb o sti , tan ye
qootzaj kam kat ib an u Moisés uva
kat eq on el tzan o tu u Egipto,» ti k
unq a tename .

41 As b anchu ve t uma l u tz aj ti-
ixh uva ech tilone eche vaakaxh.
As va lik ichiib ve t unq a tename ,
tul ib an ve t uma l u nimla q ii ti
toksal iq ii u tz aj tiixhe uva kat
b anchi. As iyatz ve t u Aarón
unq a txokope vatz u tz aj tiixhe .
42 Esti e teesa ve t tib u Tiixhe
k atz unq a tename . As jit imaj ve t
Aak ivatz unq a tename ti iqaaeb
vatz unq a tx umile , u q iie tuk u
ich e uva at tu almika , tan ech ni
tal u yol ile uve tz ib amal kan ta n
u q ajsan tetz viyol u Tiixhe ile :

As jit svee la etaq kat unq a txooe
tuk unq a oye , tul uva kat
atin ex ka viinqil yaab tu u
tzuukin tx ava e , ex uva ex
tiaal Israel.

43 Pet kat etija ve t vikab al veti-
ixhe seti uva Moloc ib ii,
tuk ivatzib al uma t vetiixh
uva ech tilone tx umil uva
Renfán ib ii, as tuk ka t
unq a vatzib ale uve b anel
seta n uve netoksa iq ii.

Esti e la aq pik ve t b en ex vatz
b en u Babilonia sva n, ti k u
Tiixhe .

44 As atik u atinb ale uva nik
inachpukat Tiixh xo l unq a q esal
kub aale tul atik tu u tzuukin
tx ava e , tan ma tik talat u Tiixhe
te u Moisés uva la b anchu u
atinb ale eche uva ma tik ik uchat
u Tiixhe te u Moisés.
45 As tul ma tik ib anchu ve t u at-
inb ale uva tetz nachb al Tiixh, as
kat teq o ve t unq a q esla kub aale
sti , tul a ik ve t u Josué eq on
tetz unq a tename . As kat ul
unq a q esla kub aale jejeb oj tu
u tx ava e tzitza uva atikkat un-
joltu unq a tename . As Tiixhe
kat eesan el unq a tename tu u
tx ava e . As atiktel u atinb ale uva
ninachpukat Tiixh xo l unq a q esal
kub aale , tul b ex okoj ve t u David
ijlenaalil ti unq a tename .
46 As atik vib a nil u Tiixhe ti u
David. As ijaj ve t u David b a nil
te Aak ti uva la taq Aak ste ti
ib anat u David uma l u kab al uva

la atinkat Aak xo l unq a tiaal u
Jacob.
47 As tul a vik aol u David uva Sa-
lomón kat lakon u kab ale .
48 As jit a nijejeb kat u Kub aal
Tiixhe tu umaj kab al uva b anel
ta n unq a naje , tan echen Aake
tu almika eche uva itz ib a kan u
q ajsan tetz viyol u Tiixhe , tul ech
tal ile :
49 «¿Kam la etulb e q i ti elakat umaj
unkab al?
Tan a u almika e vunxonleb ale .
As a u tx ava e tatinb al u voje .
¿As kam kab alil uva la atinkat in
uve netale ?
50 ¿As ma jit in b a kat b anon unq a
vee skajayil?» ti k u Tiixhe .
51 As esti e tuk val sete, ¡tan ye ni
tok yol tevi ti etab it u yole ! ¡As
ech vetxumb ale eche unq a ux-
hchile uva ye ni niman Tiixh! ¡As
echat neb ane eche uva nik ib an
unq a q esla kub aale , tan neteesa
iq ii u Tiixhla Espíritu!
52 ¡Tan ye l umaj unq a q ajsan tetz
viyol u Tiixhe uva ye koj kat
laq b ali ta n unq a q esla kub aale !
Tan a unq a q esla kub aale kat
alon iyatz pu unq a uxhchile uva
kat ul alon u tuleb al u jikla aamae .
As tul kat uli, as ex kat oksan ok
tiq ab unq a yatz ol aamae . As ex
kat alon ikame ,
53 jank al ex uva ye ni niman unq a
itzaq it u Tiixhe uva tal kan unq a
ángel,— ti k u Esteban tal te unq a
b aal tename tu u ab ib ale .

Niyatz pu ve t u Esteban ta n k ub

54 As tul tab i ve t unq a b aal
tename viyol u Esteban, as ch o n
ve t u yole te chajnaj. As aal
chit tx i tzi ltu ve t chajnaj. As
jach kab an ve t tee chajnaj ta n
tx i tzi l.
55 As taq ve t u Tiixhla Espíritu itx-
umb al u Esteban ti iyolone . As
sajin ve t je u Esteban tu almika .
As til ve t ilitz lo lan u Kub aal Ti-
ixhe . As tila uva txaklik ve t u
Jesús tiseb al u Kub aal Tiixhe .
56 As ech tal ve t u Esteban ile : —
Ni vile uva jajle l ve t u almika e .
As ni vil VIK AOL U NAJE , as ile at
ve t tiseb al u Kub aal Tiixhe ,— ti k
u Esteban.
57 As ijup ve t chajnaj ixikin, tan
jit isa chajnaj tab it u yole . As
xo veb al chit isik in chajnaj. As
eela chit ib en chajnaj ti itxeyat u
Esteban.
58 As teq o ve t el chajnaj ti e l u
tename . As xe t isuti ve t cha-
jnaj k ub sti . As taq ve t kan
unq a cheesan tetz ipaav u Esteban
vixheerkae vatz uma l u naj uva
Saulo.
59 As tul nik isuti chajnaj k ub ti u
Esteban, as ech tal ve t ile , tul nik
isik ine : —Kub aal Jesús, k ul ve t u
vaanxelale ,— ti k u Esteban.
60 As qaael iku ve te . As sik in
ve te . Ech tal ve t ile : —Kub aal
Jesús, ooksak vipaav unq a ux-
hchile stuul,— ti k u Esteban. As
kam ve te .

8

Nilaq b a u Saulo unq a niman tetz u Jesús

1 As b a nik ve t te u Saulo uva
yatz pu u Esteban.

As an chit tu u q iie , as xe t ve t
unq a b aal tename ti itilul unq a
niman tetz u Jesús tu u Jerusalén.
As ooj ve t skajayil ti ib en tu u
Judea tuk tu u Samaria. As ech koj
unq a apóstol, tan kaaik kan tu u
Jerusalén.
2 As b ex ve t ka l unq a naj uva
nik toksa taama ti inachat Tiixh
ti imujlu u Esteban, tan nik itxum
chajnaj ivatz. As va lik chit toq
ve t chajnaj ti uva kat yatz pu u
Esteban.
3 Pet ech koj u Saulo, tan itilu ve t
naj unq a niman tetz u Jesús. As
nikat tok naj tulaj kab al ti teq ot el
tzan unq a naje tuk unq a ixoje ti
toksal tu u kaarsa.

Nipaxsal u b a nla yol ti u Jesús tu u Samaria

4 As unq a niman tetz u Jesús uva
kat laq b al el tu u Jerusalén, as aal
chit ipaxsa ve t u b a nla yole ti
Aak tulaj unq a tename uva nik
ipalkat.
5 As b en ve t u Pi le tu u Samaria.
As nikat tal ve t u yole ti u Cristo te
unq a tename tzitzi .
6 As nimal unq a tename nikat taq
je ixikin ti tab it viyol u Pi le ,
tan nikat til unq a tename unq a
k uchb al tetz vib a nil u Tiixhe
uva nik ib an u Pi le ,
7 tan nimal unq a tename uva atik
ok sub ul sk atz as nikat tel unq a
sub ule . As va lik chit isik in u
sub ule ti tele . As nimal unq a
ko xe tuk unq a aach o me uve
tze unik tib vichi ole ta n ch o m,
as nik ib a nx ve te .
8 As va lik chit ichiib ve t unq a ux-
hchile tu u tename ti uve nik tile .
9 As atik uma l u naj tu u Samaria
uva Simón. As nik toksa tib naj
snimla najil vatz unq a tename .
As nikat imaxtib e naj unq a ux-
hchile , tan nikat iq iian naj.
10 As nimal unq a tename nikat
ab in viyol u Simón, talaj intxa tuk
q esla aama. As ech nik tal ile
svatzaj: —Nimal b a nil nib an u
Simón ta n vib a nil u Tiixhe ,— ti k
unq a tename .
11 As nik tab i unq a tename viyol
u Simón, tan nimaxnik q ii ma tik
imaxtib et naj unq a tename tuk u
q iia me .
12 As tul nik ipaxsa ve t u Pi le u
b a nla yole ti u tename uva at
jaq u tijle m u Tiixhe , as inima
ve t unq a tename u yole uva tal
u Pi le ti u Jesús. As ku ve t unq a
naje tuk unq a ixoje xe u a e ti
inimal viyol u Tiixhe .
13 As antu ve t u Simón niman viyol
u Tiixhe . As ku ve t naj xe u a e .
As xekeb ve t naj ti u Pi le . As tul
til naj unq a k uchb al tetz vib a nil
u Tiixhe uva nikat ib an u Pi le , as
yak chit teq o ve t taama naj.
14 Tan atik kan unq a apóstol tu u
Jerusalén. As tul tab i ve t chajnaj
uva nimal unq a aa Samaria kat
niman viyol u Tiixhe , as ichaj ve t
b en chajnaj u Lu e tuk u Xhune .
15 As tul oon chajnaj tu u Samaria,
as inach ve t chajnaj Tiixh ti uva
la ok ve t u Tiixhla Espíritu tu u
taanxelal unq a aa Samaria,
16 tan k uxh ma tik iku unq a aa
Samaria xe u a e tuk vib ii u Jesús,
as ye xnik ok u Tiixhla Espíritu tu u
taanxelale .
17 As taq ve t je u Lu e iq ab tuk
u Xhune ti unq a uxhchile . As ok
ve t u Tiixhla Espíritu tu u taanxelal
unq a uxhchile .
18 As tul til u Simón uva nik tok
u Tiixhla Espíritu tu u taanxelal
unq a uxhchile tul nik taq je unq a
apóstol iq ab ti unq a uxhchile , as
taltzi ve t naj puaj te u Lu e tuk u
Xhune .
19 As ech tal naj ile : —Etaq taj
vib a nil u Tiixhe sve, tan a ni vale
uva ab il uve la vaq je unq ab sti
as la ok ve t u Tiixhla Espíritu tu u
taanxelale sva n,— ti k naj.
20 Ech tal ve t u Lu ile : —¡Eela kuxh
asotze tuk vapuaje , tan ti uva
a kuxh neetz a uva la uch aloq at
uve sqe uve oyamal sqe ta n u Ti-
ixhe !
21 ¡As axh chit ye l ookeb al ti uve
naale , tan ye l u aanxelale jik koj
vatz u Tiixhe !
22 Pet k axa eeb ti u va lexhe uve
neetz a. As kamal la isotzsa Aak
apaav. Pet jaj b a nil te Aak,
23 tan ile ni vile uva qitzel kuxh
axh ta n u paave as k ayb inal kuxh
aama,— ti k u Lu e .
24 As ech tal ve t u Simón ile : —
B an b a nil sve. Enachtaj Tiixh svi ,
aq al uva ye la unpaleb e unq a
vee netale ,— ti k naj.
25 As tal ve t u Lu e , tuk u Xhune ,
tuk u Pi le u b a nla yole ti u Jesús
tulaj unq a tename tu u Samaria.
As q aav ve t chajnaj tu u Jerusalén.

Niyolon u Pi l tuk uma l u aa Etiopía

26 As yolon ve t uma l u ángel te u
Pi le . As ech tal ile : —B an ooche .

As kuxh ve t tu u b eye uve ni tel
tu u Jerusalén ti toon tu u Gaza,—
ti k u ángel. As ech ipal u b eye tu u
tzuukin tx ava e .
27 As oora chit ib an u Pi le
tuche . As b en ve te . As aalik ib en
ve t uma l u aa Etiopía tu b ey uva
atik tijle m ta n uma l u ixoj uva
Candace, u ijlenaal tu u Etiopía. As
naj kololik tetz vipuaj u ijlenaale .
As ma tik tul naj tu u Jerusalén ti
inachat Tiixh.
28 As xonlik ve t naj tu vikare te
uva kaay eq on tetz, tan aalik
iq aav ve t naj tu vitename . As
nikat isik le naj uma l u u uj uve
tz ib amal kan ta n u Isaías, u
q ajsan tetz viyol u Tiixhe .
29 As ech tal ve t u Tiixhla Espíritu
ile te u Pi le : —Jetz en ok k atz u
kare te . As yolon te u naje ,— ti k
u Tiixhla Espíritu.
30 As tul jetz en ve t ok u Pi le , as
tab i ve t u Pi le uva nikat isik le
u naje u u uje uve tz ib amal kan
ta n u Isaías. As ech tal ve t u Pi l ile
te naj: —¿Ma napal tu u yole uve
nasik le?— ti k u Pi le .
31 As ech tal ve t u aa Etiopía ile :
—¿Kam la vulb e unpal tu u yole ?
Tan ye xheb il ni alon isuuchil sve,
— ti k naj. As ijaj ve t naj b a nil te
u Pi le uva la je u Pi le xonloj k atz
naj ti talax isuuchil u yole ste.
32 As ech nik tal u yol ile uva nikat
isik le naj:
As kat eq ol ve t u naje eche umaj
tal kaneero tu u atinb ale
uva niyatz pukat unq a tx-
ooe .
As ech u naje eche umaj tal ka-
neero uva ye nitiine , tul ni
tel ixi l txoo.
As a chite ye kat ijaj itzi .
33 As kat teesa chajnaj iq ii. As ye
kat b anax isuuchil tijikil.
As ye l ve t tachul unq a tiaale la
ib ane ,
k uxh la eesal el vitiichajile vatz u
tx ava e , ti k u yole .
34 As ech tal ve t u aa Etiopía ile te
u Pi le : —B an b a nil. Al sve, ¿ab il
uve ni tal u yole ? ¿Ma an chit u
Isaíase uva ni tal je tib ? ¿Pet moj
at uma toj naj uve ni tal u Isaías?—
ti k naj.
35 As tal ve t u Pi le isuuchil u
b a nla yole ti u Jesús. As a xe tkat
ti talat isuuchil ti u yole uva nik
isik le u naje .
36 As tul b en ve t chajnaj tu b ey,
as b ex paloj ve t chajnaj tzi uma l u
a . As ech tal ve t u aa Etiopía ile : —
Il a ile at tzitza . ¿As kam uma toj la
unb ane ti uva la ku in xe u a e ?
— ti k naj.
37 As ech tal ve t u Pi l ile : —Asoj
aya l chit ak u l la anima u Jesús,
as la uch aku e xe u a e ,— ti k u
Pi le . As ech tal u naj ile : —Kano,
nunnimae uva iK aol u Tiixhe u
Jesucristo,— ti k naj.
38 As tal ve t naj itxakb a l u kare te
uva eq omik ta n u kaaye . As ku
ve t chajnaj skaab il xe u a e . As
taq ve t ku u Pi le u naje xe u a e .
39 As tul je ve t ch u l chajnaj xe
u a e , as eq ol ve t u Pi le ta n u
Tiixhla Espíritu. As jit til ve t u
aa Etiopía u Pi le . As va lik chit
ichiib ve t naj, tul b en ve t naj tu
vitename .
40 As a oonkat ve t u Pi le tu u
Azoto ta n u Tiixhla Espíritu. As pal
tal ve t u Pi le u b a nla yole tulaj
unq a tename techal toon ve t tu u
Cesarea.

9

Nijalpu ve t u Tiixhe vitxumb al u Saulo
Hechos 22.6-16; 26.12-18

1 As u naj uva Saulo tan ye nikat
iya sa naj ixe t ti unq a niman tetz
u Jesúse , tan nik tal naj iyatz ata .
As b ex naj vatz viq esal unq a ok-
san iyol tenam vatz Tiixh.
2 As ijaj ve t u Saulo uma l u u uj ste
ti uva la b en ik uch naj te unq a
b anol isuuchil unq a atinb ale tetz
nachb al Tiixh tu u Damasco, tan
a nik titz a naj uva la b en ilej naj
unq a naje tuk unq a ixoje uva ni
niman u b a nla chusb ale uva alel

kan ta n u Jesús. As la itxey naj ti
teq ol tu u Jerusalén.
3 As tul nik ixaan u Saulo tu
b ey, as b iitik kuxh toon ve t naj
tu u Damasco. As aat kuxh til
naj isutq it tib iku ch u l uma l u
xamal tu almika , uva va l chit
ilitz kab ane .
4 As pumel ib en ve t naj tu tx ava .
As tab i ve t naj uma l u tuul vi uva
ech nik tal ile : —¿Saulo, Saulo, kam
q i uva nu kuxh alaq b a in?— ti k
u yole .
5 Ech tal ve t u Saulo ile : —
¿Ab iste axh q i, Pap? — ti k naj.
As ech tal ve t u yol ile : —Ine in
Jesús uva nalaq b a in. Pet axh
kuxhe nak axb isa je eeb tuk uve
nab ane ,— ti k u yole te naj.
6 As yak chit xo v ve t u Saulo. As
t unt uch ve t naj. As ech tal ve t
naj ile : —¿Kam q i nasa uva la
unb ane ?— ti k naj. As ech tal ve t
u yol ile : —Txakpen. Kuxh tu u
tenam. As tzitzi la alpukat see kam
uve la ab ane ,— ti k u yole .
7 As tul tab i ve t ka l unq a naj u
yole uva xekik ti u Saulo, as yak
kuxh txakeb ve t chajnaj tu b ey,
tan xo v chit chajnaj. As tul tab i
chajnaj u yole , as ye xheb il kat til
chajnaj.
8 Txakpu ve t u Saulo tu tx ava . As
tul ijaj ve t naj ivatz, as ye l naj nik
tilon ve te . As ch ijimalik ib en ve t
u Saulo tu u Damasco ib an chajnaj.
9 As oxva l q ii atin u Saulo tzitzi .
As ye nik tilon ve te . As ye xhkam
nik itx a ne . As ye xhkam nik
tuk a e .
10 As atik uma l u niman tetz u
Jesús tu u Damasco uva Ananías
ib ii. As ik uch u Tiixhe ste eche
umaj vatzik , as ech tal Aak ile ste:
—Ananías,— ti k Aak. As ech tal
u Ananías ile : —Il in ila , Kub aal
Jesús,— ti k u Ananías.
11 As ech tal ve t u Kub aal Jesús
ile : —Txakpen. As kuxh tu u b eye
uva Jikla B ey ib ii. As kuxh chuk
uma l u naj uva Saulo uva tzaanaj
tu u Tarso, tan echen naj tikab al
u Judas. As il naj niqaa ve t tib
sunvatz cheel.
12 As kat unk uchlu ve t te naj uva
axh la aq on je aq ab ti naj. As la
ilon ve t naj unpajte,— ti k u Jesús.
13 As ech tal ve t u Ananías ile : —
Pap, nimal uxhchil kat alonyu ve t
sve ti unq a va lexhe uve kat ib an
u naje tu u Jerusalén ti vatename
tzitzi .
14 As kat ulyu ve t naj tzitza , tan
kat aq ax ve t tijle m naj ta n unq a
iq esal oksan iyol tenam vatz Tiixh,
ti uva la teq o ve t o naj preexhuil
uve ni tale , jank al o uva nima-
mal vab iie sqa n,— ti k u Ananías.
15 As ech tal ve t u Kub aal Jesús
ile : —Kuxh ila, tan txaael ve t naje
sva n ti uva la b en tal naj isu-
uchil u yole svi vatz unq a tename
uve jit tiaal Israel as vatz unq a
ijlenaale as tuk sevatz, ex uva ex
tiaal Israel, tulaj unq a tename .
16 As tuk unk uch te u Saulo ti
unq a k axk oe uva techal la
ipaleb e, tan nimal unq a k axk oe
la ipaleb e ti vunb iie , — ti k u
Jesús.
17 As b en ve t u Ananías. As
ok ve t tu u kab ale uve atikkat u
Saulo. As taq ve t je iq ab ti u
Saulo. As ech tal ile : «Vitz in vatzik
Saulo, kat ichaj tzan in u Kub aal
Jesús uva kat ik uch tib see tu b ey
tul uva kat ul axh, aq al uva la
ilon ve t axh unpajte. As la taq
ve t u Tiixhla Espíritu atxumb al ti
ab anata kam uva ni tal u Kub aal
Tiixhe see,» ti k u Ananías.
18 As tul tal u Ananías u yole , as yak
chit chajpik el ka l unq a vaa tivatz
u Saulo uva ech tilone eche ti u
txaye . As ilon ve t u Saulo unpajte.
As txakpu ve te . As aq pik ve t ku
xe u a e tuk vib ii u Tiixhe .
19 As tul ma tik itx a n ve te , as
yak in ve te . As kaaik ve t kan ka t
q ii xo l unq a niman tetz u Jesús
uve atik tu u Damasco.

Ni tal u Saulo viyol u Tiixh tu u Damasco

20 As yak kuxh xe t ve t u Saulo ti
talat isuuchil u yole ti u Jesucristo
tu unq a atinb ale tetz nachb al Ti-
ixh. As tal ve t u Saulo uva iK aol
Tiixh u Jesúse .
21 As sotz ve t ik u l unq a uxhchile
uve kat ab in viyol u Saulo. As
ech tal ve t ile svatzaj: —¿Ma jit
u naje uve nik tilun unq a niman
tetz u Jesús tu u Jerusalén? As
kat ulyu naj tzitza tu u Damasco
ti ul itxeyat unq a uxhchile . As
la b en toksa ok naj vatz viq esal
unq a oksan iyol tenam vatz Tiixh
tu u Jerusalén uva ni tale ,— ti k
unq a tename .
22 As aal chit nik taq u Saulo yak il
ti talat isuuchil u yole ti u Jesús
uva Cristo. As sotz ve t ik u l unq a
tiaal Israel tu u Damasco. Tan nik
tab i as ye nikat ipal stuul.

Nik ul tib iyol ka l unq a tiaal Israel uva ye nik niman u Jesús ti iyatz pu u Saulo

23 As nimal ve t q ii stuul, as imol
ve t tib unq a tiaal Israel uva ye
nik niman u Jesús. As ik ul ve t tib
iyol chajnaj ti iyatz pu u Saulo.
24 As tab i ve t u Saulo uva nik
ichuk chajnaj txumb al ti iyatz pe ,
tan xeemalik ve t unq a tzi u tapi-
aale ta n chajnaj sq iil as aq b al,
tan nikat itx eb chajnaj tel ch u l u
Sauloe .
25 As tul tab i ve t unq a niman tetz
u Jesús, as taq ve t ku chajnaj u
Saulo tu uma l u nimla xu k. As
aq b al taq ve t pal chajnaj ti e l u
tapiaale .

Nib en u Saulo tu u Jerusalén

26 As tul oon ve t u Saulo tu u
Jerusalén, as a tala uva la ik ul tib
tuk unq a niman tetz u Jesús. Pet
ech koj unq a niman tetz u Jesús,
tan nik ixo v ve t te u Saulo, tan ye
nikat inima uva ma tik inimat u
Saulo u Jesús.
27 Pet b ex teq o ve t tzan u Bernabé
u Saulo vatz unq a apóstol. As tal
ve t u Bernabé uva ma tik ik uchat
tib u Kub aal Jesús te u Saulo tu
b ey. As ma tik iyolon ve t Aak te u
Saulo. As tal ve t u Bernabé uva tii
chit taama u Saulo ti talat isuuchil
u b a nla yole ti u Jesús tu u Dam-
asco.
28 As atin ve t u Saulo k atz unq a
apóstol tu u Jerusalén. As ye xhkam
nik ixo v ve te ti ixaan xo l unq a
tename .
29 As tii chit ve t taama ti talat isu-
uchil u b a nla yole ti u Kub aal
Jesús. As tul nikat iyolb e ve t u
Saulo u Jesús te ka t unq a tiaal Is-
rael uva griego viyolb ale , as tal
ve t chajnaj iyatz at u Saulo.
30 As tul tab i ve t unq a qitzi in
qatzike , as b ex taq ve t kan chaj-
naj u Saulo tu u Cesarea ti ib en tu
u Tarso.
31 As b a nik ve t tatin unq a ni-
man tetz u Jesús tu u Judea tuk tu
u Galilea as tuk tu u Samaria. As
nik iyak in ve t taanxelal ti inimal
viyol u Tiixhe . As jik chit nik ixo va
u Kub aal Jesús. As nik ina ve t
tachul unq a niman tetz u Jesús, tan
a u Tiixhla Espíritu nik yak insan.

Nib a nxisa u Lu u Eneas

32 As tul b ex ib ana uva nik
iq elu ve t u Lu e unq a qitz in
qatzike skajayil, as oon ve t u Lu e
ti iq elul unq a niman tetz u Jesús
uva jejlik tu u tenam uva Lida.
33 As oon u Lu e xe uma l u naj
uva Eneas ib ii, uva ma tik ib anat
vaaxil yaab iku vatz ch ach.
As tze unik tib vichi ole ta n u
ch o me .
34 As ech tal ve t u Lu ile : —
Eneas, tuk ib a nxisa axh u Jesu-
cristo. As txakpen. As b an kan
tuch vach ache ,— ti k u Lu e . As
yak kuxh txakpu ve t u Eneas.
35 As tul til ve t unq a aa Lida tuk
unq a aa Sarón uva b a nik ve t u
Eneas, as ik ujb a ve t unq a ux-
hchile ik u l ti u Kub aal Jesús.

Ni tulsal taama u Dorcas

36 As tu unq a q iie as atik uma l
u niman tetz u Jesús uva Tabita
ib ii as Dorcas tu yolb al griego. As
a atikkat tu u tenam uva Jope.

As b enameen nik iloch ixoj unq a
meeb a e . As nik ib an ixoj b a nil
ti ilochat unq a uxhchile .
37 As tu unq a q iie as ch o n ve t u
Dorcas. As kam ve te . As tul ma tik
itx aap ve t ti vichi ole , as pak b a l
ve t tu u nimla kab ale .
38 As echen u Jope najlich u tenam
uva Lida. As tul tab i ve t unq a
qitz in qatzike uva echenik u Lu e
tu u tenam uva Lida, as ichaj ve t
b en chajnaj ka va l u naj ti ijajat
b a nil te u Lu e . As ech b ex tal
chajnaj ile : —B an b a nil. ¡Ko on
sqi cheel tu u Jope!— ti k chajnaj
tala.
39 As yak kuxh b en ve t u Lu e ti
chajnaj. As tul oon ve t u Lu e ,
as eq ol ve t ok tu u kab ale uve
atikkat u kamnaje . As nimal unq a
txakay ixoje molik ve t ok tib k atz
u kamnaje . As va lik chit toq
cha ma. As nik ik uch ve t cha ma
unq a oksa me uva nikat ib an u
Dorcas tul uva isliktele.
40 As tal ve t u Lu e uva la el
ch u l unq a uxhchile skajayil k atz
u kamnaje . As ku ve t u Lu e
qaaloj ti inachat Tiixh. As isaji ve t
b en u Lu e u kamnaje . As ech tal
ve t ile : —¡Tabita, txakpen!— ti k u
Lu e . As ijaj ve t ixoj ivatz. As tul til
ve t ixoj u Lu e , as xoneb ve t ixoj.
41 As itxey ve t u Lu e iq ab u ixoje .
As txakpu ve te . As imolo ve t u
Lu e unq a niman tetz u Tiixhe
tuk unq a txakay ixoje . As ik uch
ve t u Lu e u ixoje vatz unq a ux-
hchile , tan ma tik tul taama ixoj
unpajte.
42 As tul pax ve t itzib lal u yole
tu u Jope, as nimal unq a uxhchile
kat niman ve t u Kub aal Jesús.
43 As nimal q ii atin ve t u Lu e tu
u Jope tikab al uma t u naj uva
Simón uva nitzaq san tz u m.

10

U Lu tuk u Cornelio

1 Atik uma l u naj tu u tenam uva
Cesarea uva Cornelio ib ii. As naj
iq esal o k alal (100) sol uva «Ital-
iano» ch elelike.
2 As aya l chit ik u l u Cornelio nik
toksa taama ti inachat Tiixh, tan
nik ixo va naj u Tiixhe tuk unq a
tatine tikab al. As b enameen nik
inach naj Tiixh. As nimal lochb al
nik ib an naj te unq a uxhchile .
3 As tu uma l u ku q ii tu oxva l
oora, as ik uch ve t tib tivatz u
Cornelio uva kat ok ve t uma l u
ángel k atz naj. As ech tal ile : —
Cornelio,— ti k u ángel.
4 As yak kuxh samun ve t u Corne-
lio ta n xo vichil. As isaji ve t naj
u ángel. As ech tal naj ile : —¿Kam
nasa , pap?— ti k naj. As ech tal
ve t u ángel ile : —As at sk u l u Ti-
ixhe uva naloch unq a meeb a e ,
as b enameen nanach Tiixh.
5 As chaj b en ka vo j uxhchil tu u
tenam uva Jope. As la b en eq oloj
tzan uma l u naj uva Simón uva
«Lu » ch elel.
6 As a atkat naj tikab al uma t u naj
uva Simón uva nitzaq san tz u m.
As a jejle lkat naj tzi u mar. As la
tal u Simón uva «Lu » ch elel as la
tal isuuchil see kam uve la ab ane ,
— ti k u ángel.
7 As tul b en ve t u ángel yolon te
u Cornelio, as imolo ve t naj ka va l
vik am tuk uma t u sol uva k ujle l
ik u l naj sti , tan aya l chit ik u l u
sole nik inach Tiixh.
8 As tal ve t u Cornelio isuuchil te
chajnaj ti uva kat ik uch tib te naj.
As ichaj ve t b en naj chajnaj tu u
Jope.
9 Tu ve t uma t q ii kamal
chaq aal q ii, as tul b iitik toon
unq a naje tu u Jope, as je ve t u
Lu e vi u kab ale ti inachat Tiixh.
10 As nik isa ve t u Lu e itx a ne ,
tan va lik chit iva y ve te . As tul
nikat ib anchu tuch u echb ub ale ,
as ik uch ve t tib tivatz u Lu e uva
eche vatzik .
11 As til ve t u Lu e uva jajlik ve t
u almika e . As ku ve t ch u l eche
uma l u nimla ixb u j uva k alel ju-
nun ixoob . As ku ve t ch u l vatz u
tx ava e uve til u Lu e .

12 As atik ku ka l unq a txoo stuul
uva kajva l toj, tuk unq a txooe
uve nijuxu tib vatz tx ava , tuk
unq a tz ikine .
13 As tab i ve t u Lu e uma l u tuul
vi uva ech tal ile : —Txakpen, Lu .
As yatz unq a txooe . As echb u,—
ti k u yole .
14 As ech tal ve t u Lu ile : —Ye le,
Pap, tan ye atixoj vechb u umaj
txoo uve ye la uch techb ule ,— ti k
u Lu e .
15 As ech tal ve t u yol ile tika pa te u
Lu e : —Jank al uva ni vale uva la
uch techb ule , as ye la uch aalata
uva ye la echb uli,— ti k u yole .
16 Oxpajul chit ib ana. As eq ol ve t
je u nimla ixb u je tu almika .

17 As teq o ve t taama u Lu e ,
tan ye nikat ipal stuul uva kam
isuuchil uve kat tila. As tul titz a
ve t naj, as b ex oonoj unq a naje
tzi u kab ale uva ichaj b en u
Cornelio, tan ma tik tab it chajnaj
katil atikkat vikab al u Simón uva
tzaq san tz u m.
18 As ich oti ve t chajnaj te u b aal
kab ale . As ech tal chajnaj ile : —
¿Ma a atkat u Simón tzitza uva
«Lu » ch elel?— ti k chajnaj.
19 As tul nik titz a ve t u Lu e uva
kam kat ik uch tib tivatz, as ech tal
ve t u Tiixhla Espíritu ile ste: —Il
oxva l unq a naj nichukun see .
20 As txakpen. Kuxh ila. As ye la
ka kab in aama ti ab en ti chajnaj,
tan ine chajol tetz chajnaj,— ti k u
Tiixhla Espíritu.
21 As tul ku ve t ch u l u Lu e vi u
kab ale , as ul til ve t u Lu e unq a
naje uva ichaj tzan u Cornelio. As
ech tal ve t u Lu ile : —As kat alpu
sve uva in nechuk in. ¿As kam ni
tal etaama?— ti k u Lu e .
22 As ech tal ve t unq a naj ile : —
Kat ichaj tzan o u kuq esale uva
Cornelio, tan jik chit itxumb al. As
ninima u Tiixhe . As b a n iyolb ele
vatz unq a tiaal Israel uve Cesarea.
As nisa b ela axh u Cornelio Lu , tan
kat ik uch tib uma l u ángel ste. As
a e kat alon ste uva la ul kumolo
axh ti ab en tu vikab ale , tan nisa
tab it u Cornelio vayole kam uva
la aale ,— ti k chajnaj te u Lu e .
23 As teq o ve t ok u Lu e chajnaj
tu vikab ale . As aq pu ve t ivatb al
chajnaj.

As tu ve t uma t q ii, as b en ve t
u Lu e ti chajnaj tuk ka t unq a
qitz in qatzike uve atik tu u Jope.
24 As tu ve t uma t q ii, as oon
ve t chajnaj tu u Cesarea uva
nik itx eb onkat u Cornelio, tuk
unq a titz in tatzike , tuk unq a tetz
k ultzi e uva ma tik imolata .
25 As tul b iitik kuxh toon ve t u
Lu e tu vikab al u Cornelio, as ul
ik ul ve t u Cornelio u Lu e . As ku
ve t u Cornelio qaaloj ti toksal iq ii
u Lu e .
26 Ech tal ve t u Lu ile : —Txakpen,
tan in kuxh naje , eche axh,— ti k
u Lu e .
27 As txakpu ve t u Cornelio. As
yolon ve t chajnaj tul ok ve t chaj-
naj tu kab al. As tul til ve t u Lu e
uva nimal tenam molik ve t tib tu
kab ale ,
28 as ech tal ve t ile : —Ate sek u l
uve ni qale uva o tiaal Israel uva
ye la uch kumolot qib setuk , tan
jit ex tiaal Israel. As mita n la uch
qok tekab al. Pet ech koj cheel,
tan kat ik uchlu u Tiixhe sve uva
ye la uch voksat ve t ixo l unq a
uxhchile vatz u Tiixhe .
29 Esti e uva oora kat tzaa in, tul
kat emolo in. As ye kat unpi u
vib ti untzaae . As nunsa uva la
vootzi kam sti kat emolokat in,—
ti k u Lu e .
30 As ech tal ve t u Cornelio ile :
—Kat ib anlu ve t kajva l q ii cheel
ech oorae u vaa , as nikat unkuy
unva y. As tu oxva l oora ku q ii
tul atik in tzitza tu vunkab ale ti
unnachat Tiixh, as aat kuxh vil
ik uchat tib uma l u uxhchil tun-
vatz uva va lik chit ilitz kab an u
toksa me .
31 As ech tal ile sve: «Cornelio, kat
tab il u Tiixhe vayole uve naale .
As at sk u l u Tiixhe uva naloch
unq a meeb a e .
32 As chaj b en umaj uxhchil tu

u tenam uva Jope ti b en teq ol
tzan u Simón uva Lu ni talpe .
A echenkat tu vikab al uma l u
tzaq san tz u m uva Simón, uva
echen tzi u mar,» ti k sve.
33 Esti e uva oora chit kat un-
chaj b en ka l unq a unk am ti b en
eeq ol tzan. As kat ab anlu b a nil ti
oole . As il o molel ve t qib skuka-
jayil vatz u Tiixhe . As nu kusa uva
la aal sqe kam uva kat tal u Tiixhe
see,— ti k u Cornelio.

Ni tal u Lu viyol u Tiixhe tu vikab al u Cornelio

34 As ech tal ve t u Lu ile : —Cheel
kat palyu ve t in stuul uva ye l ixo l
unq a uxhchile nib an u Tiixhe ,
35 tan nitxuq txun u Tiixhe ti unq a
uxhchile uve ni xo van Aak, k uxh
kam kuxh tenamil. As nib an u
b a ne tuk u jike vatz u Tiixhe .
36 Tan kat ik ujb a kan u Tiixhe
viyole sukuxo l uva o tiaal Israel.
As kat tal kan Aak u b a nla yole
ti uva b a n qatin sukuvatzaj ta n
u Jesucristo, tan Aake u Kub aale
uva at sqi skukajayil.
37 As ootzimale u yole seta n uva
b axik paxsal tu u Galilea tul ma tik
ixe t u Xhune ti talax te unq a
tename uva la ku xe u a e tuk
vib ii u Tiixhe . As a n paxsal u yole
xo l unq a aa Judea.
38 As a e u yole ti u Jesús uva aa
Nazaret uva kat taq ve t u Tiixhe
tijle m ta n u Tiixhla Espíritu. As
ootzimale seta n uva katil nikat
ipalkat u Jesús, as nikat ib an u
b a ne . As nik ib a nxisa Aak unq a
uxhchile uve nik paleb en unq a
k axk oe ta n unq a sub ule , tan
atik u Tiixhe k atz Aak.
39 As ni qal ve t isuuchil ti uva kat
qila uva kat ib an u Jesús tu u Judea
tuk tu u Jerusalén. As kat tal unq a
tename uva la aq pik je u Jesús
vatz u kuruse . As kat yatz pi.
40 As kat tulsa ve t u Tiixhe taama
u Jesús titoxvu q ii. As kat ik uch
ve t tib Aak uva isle l ve t Aak ta n
u Tiixhe .
41 As ye kat ik uch tib u Jesús te
unq a tename skajayil. Pet suku-
vatz kuxh kat ik uchkat tib Aak,
tan ma tik ik ujb a t kan o u Tiixhe
ti b en qalat isuuchil uva kat qila,
tan kat tx a n o , as kat uk a o tuk
Aak, tul ma tik tul taama Aak unpa-
jte.
42 As Tiixhe kat chajon ve t o ti
b en qalat ve t u yole te unq a
tename uva a u Jesús uva k ujlu
kan ta n u Tiixhe ti ib anax isu-
uchil unq a tename uve kamnajle
tuk unq a vee isle le.
43 As ti u Jesús kat yolonkat kan
unq a q ajsan tetz viyol u Tiixhe
ti uva jank al unq a tename uva
la ik ujb a ik u l ti Aak as a e la
sotz ipaav ta n Aak,— ti k u Lu e te
unq a uxhchile uva atik tikab al u
Cornelio.

Ni tok u Tiixhla Espíritu tu u taanxelal unq a uxhchil uva jit tiaal Israel

44 As antelik kuxh iyolon u Lu e
tul b ex okoj ve t u Tiixhla Espíritu
tu u taanxelal unq a uxhchile ska-
jayil uve nik ab in u yole .
45 As unq a uxhchile uva xekik ti u
Lu e uva ma tik itzok ax el unb iil
vichi ole , as teq o ve t taama ti uva
kat ul u Tiixhla Espíritu ti unq a
uxhchile uve jit tiaal Israel,
46 tan nikat tab i ve t chajnaj iyolon
unq a uxhchile tu uma t yolb al
uva ye ootzimalik sta n. As nik
toksa ve t unq a uxhchile iq ii u
Tiixhe .
47 As ech tal ve t u Lu ile : —¿Ab il
q i la majon ivatz unq a uxhchile
ti ib en xe u a e tuk ib ii u Tiixhe ?
Tan kat ulyu ve t u Tiixhla Espíritu
sti eche uva kat ib an sqe, o uva
o tiaal Israel,— ti k u Lu e .
48 As tal ve t u Lu e uva la ku
unq a uxhchile xe u a e tuk vib ii
u Kub aal Jesús. As ijaj ve t unq a
uxhchile b a nil te u Lu e uva la
kaaik kan ka toj q ii.

11

Ni tal u Lu ti u b a nil uva kat ib an u Tiixh te u Cornelio

1 As tab i ve t unq a apóstol tuk
ka t unq a qitz in qatzike uva atik
tu u Judea ti uva antu ve t unq a
uxhchile uve jit tiaal Israel kat ni-
man ve t viyol u Tiixhe .
2 As tul oon ve t u Lu e tu u
Jerusalén, as xe t ve t unq a imoole
sti , uva tiaal Israel.
3 As ech tal ve t chajnaj ile tuk yaa:
—¿Kam kat b ex ab ano k tikab al
unq a uxhchile uve jit tiaal Israel?
As kat tx a n axh tuk unq a ux-
hchile ,— ti k chajnaj.
4 As ech tal ve t u Lu ile ti talat
isuuchil kam chit uva kat ib ana:
5 —Tul atik in tu u tenam uva
Jope as tul nik unnach Tiixh, as kat
ik uch tib sve eche umaj vatzik .
As kat vil uma l u vaa eche nimla
ixb u j uva kat ku ch u l tu almika .
As kajva l ixoob kat vila tul kat ku
ch u l. As ech tul sunvatz kat uli.
6 As tul kat unsaji kam uva atik
stuul, as kat vil ka l unq a txoo
uve kajva l toj, tuk ka t unq a
txoo uve xo veb al chittu , tuk ka t
unq a txoo uve nijuxu tib vatz
tx ava , tuk ka t unq a tz ikin uve
nixich an tu almika .
7 As vab i ve t uma l u tuul vi uva
ech tal ile sve: «Txakpen, Lu . As
yatz unq a txooe . As echb u,» ti k
u yole .
8 As ech val ve t ile : «Pap, tan
ye atixoj ok umaj kam tuntzi uva
kam kuxh echb ub alil. As mita n
uve ye la uch techb ule ,» ch in kat
vala.
9 As yolon ve t ku tzan sve tu
almika unpajte. As ech tal ile :
«Kam uve kat tal u Tiixhe uva la
echb uli, as ye la uch aalata uva
ye la echb uli,» ti k u yole .
10 As oxpajul chit ib ana. As eq ol
ve t je u nimla ixb u je tu almika .
11 As tul ma tik teq ol ve t je u
ixb u je , as b ex oonoj ve t oxva l
unq a naj tu u kab ale uva atikkat
in, tan chajelik chajnaj ta n uma l u
naj uva tu u Cesarea.
12 As ma tik talat u Tiixhla Espíritu
sve uva ye la ka kab in vaama ti
unb en ti chajnaj. As kat b en vaa-
jit unq a qitz in qatzike svi . As kat
ok ve t o tu vikab al u naje .
13 As kat tal ve t naj sqe uva ma tik
tilat naj uma l u ángel uva txaklik
ve t tikab al naj. As ech tal ve t ile
te naj: «As chaj b en ka vo j naj tu u
tenam uva Jope ti b en teq ol tzan
u Simón uva Lu ni talpe ,
14 tan a u Simón la alon isuuchil
see ti uva la sotz apaav tuk unq a
uxhchile uve at takab al,» ti k u
ángel tal te naj.
15 As tul nik val ve t viyol u Tiixhe ,
as kat ul ve t u Tiixhla Espíritu ti
unq a uxhchile eche uva kat ib an
sqi b axa.
16 As kat ul ve t sunk u l uva kat tal
kan u Kub aal Jesús, tul ech tal Aak
ile : «Eche u Xhune tan xe kuxh u
a e ni taq kat b en unq a uxhchile .
Pet ech koj ex, tan tuknal okoj u
Tiixhla Espíritu tu vetaanxelale ,»
ti k Aak.
17 ¿As kam ve t vijle m q i uva la
unmaj ve t ivatz u Tiixhe ? Tan
u tx aja me uva kat taq u Tiixhe
sqe, jank al o uva o niman tetz
u Kub aal Jesucristo, as an chite
kat taq ve t Aak te unq a uxhchile
unpajte,— ti k u Lu e .
18 As tul tab i ve t unq a qitz in
qatzike u yole uve tal u Lu e , as
b a n uve kat ib an ste. As toksa ve t
unq a qitz in qatzike iq ii u Tiixhe .
Ech tal ve t ile : —¡As jit kuxh o b a
la uch kuk axat qib ti u kupaave
vatz u Tiixhe ! ¡Pet antu ve t unq a
uxhchile uve jit tiaal Israel la sotz
ipaav ti taq ax itiichajil k atz u Ti-
ixhe !— ti k unq a qitz in qatzike .

Ninimal viyol u Tiixh tu u Antioquía

19 As tul ma tik iyatz pu u Este-
ban, as ooj ve t unq a niman tetz u
Jesús tu unjoltu unq a tename , tan
ti uva nik itilul ve te . At uxhchil
kat oojik b en tu u Fenicia tuk tu u
Chipre tuk tu u Antioquía. As ye xh

katil nik talkat unq a uxhchile u
b a nla yole ti u Jesús. Pet te kuxh
ve t unq a imoole uva tiaal Israel.
20 Pet ech koj ka t unq a niman tetz
u Jesús uva nik itilule , tan tzaa ve t
chajnaj tu u Chipre tuk tu u Cirene.
As tul oon ve t tu u Antioquía, as
tal ve t chajnaj u b a nla yole ti
u Kub aal Jesús te unq a uxhchile
uva jit tiaal Israel.
21 As atik ve t vib a nil u Kub aal
Jesús ti unq a qitz in qatzike . As
nimal uxhchil kat ijalpu ve t vitx-
umb ale , tan kat inima ve t unq a
uxhchile u Kub aal Jesús.
22 As tul tab i ve t unq a niman
tetz u Jesús uve atik tu u Jerusalén
ti uva nik tuch tu u Antioquía, as
ichaj ve t b en chajnaj u Bernabé ti
uva la b en tu u Antioquía.
23 As tul oon ve t u Bernabé, as
va lik chit ichiib ve te , tan til ve te
uva nimal vib a nil u Tiixhe atik ti
unq a niman tetz u Jesús. As ib eya
ve t u Bernabé te unq a uxhchile
skajayil uva tuk chit taanxelal la
inima viyol u Kub aal Jesús.
24 As nimal chit unq a tename
ik ujb a ik u l ti u Kub aal Jesús, tan
ch i umal chit itxumb al u Bernabé,
tan aq el itxumb al ta n u Tiixhla
Espíritu ti ib anata kam uva ni tal
u Tiixhe ste. As k ujle l chit ik ul ti
u Tiixhe .
25 As xamtik ve t stuul, as b en
ve t u Bernabé tu u Tarso ti b en
ichukat u Saulo. As tul ilej ve t
u Bernabé u Saulo, as teq o ve t u
Bernabé u Saulo sti ti ib en tu u
Antioquía.
26 As uma l yaab atin ve t xo l unq a
niman tetz u Jesús tu u Antioquía.
As nimal unq a tename nik ichus
ve te . As b axa chit oksal ve t ib ii
unq a niman tetz u Jesús uva «cris-
tiano» ch elel, ta n unq a aa Antio-
quía.
27 As tu unq a q iie as b en ve t
ka l unq a q ajsan tetz viyol u Ti-
ixhe tu u Jerusalén. As oon ve t tu
u Antioquía.
28 As txakeb ve t uma l naj uva
Agabo ib ii xo l unq a qitz in
qatzike ti talat uma l u yol ta n
u Tiixhla Espíritu ti uva la ib an
uma l u mama la va y vatz u
tx ava e . As a s ib ana, tul atik ok
u Claudio ijlenaalil.
29 As tul tab i ve t unq a qitz in
qatzike u yole uva tal u Agabo, as
iyolb e ve t chajnaj uva la taq b en
uma l u lochb al te unq a qitz in
qatzike tu u Judea, jank oj uva la
uch taq ata .
30 As ech ib ane , tan ichaj ve t b en
unq a qitz in qatzike u Bernabé
tuk u Saulo ti iq ajsal u lochb ale
te unq a iq esal unq a qitz in
qatzike uve atik tu u Judea.

12

Niyatz pu u Jacobo as ni toksal u Lu tu u kaarsa

1 As tu unq a q iie as tal ve t u
Herodes itxeypu ka l unq a niman
tetz u Jesús ti uva la k axb isali.
2 As tal ve t naj iyatz pu ve t u Jacob,
u titz in u Xhune , ta n ch ich .
3 As tul til u Herodes uva txuq txun
ve t unq a iq esal unq a tiaal Israel
ti uve ib an naj, as tal ve t naj itx-
eypu u Lu e . As tu u nimla q iie
ib an naj, uva nitx a pkat u paane
uve ye l levadura niku xo l.
4 As tul ma tik itxeypu u Lu e , as
oksal ve t tu u kaarsa. As ik ujb a
ve t u Herodes kaa t uub ul unq a
sole uva kajva l sol ti jun t uub ul
ti ixeeat u Lu e , tan a nik tal naj
uva la ik uch ve t naj u Lu e vatz
unq a tename , tul ma t ipal u nimla
q iie uva pascua* ib ii.
5 As ye nik iya ve t unq a niman
tetz u Jesús ti inachat Tiixh ti u
Lu e , tan atik ok u Lu e tu u kaarsa.
As chab amalik chit ixeep naj ta n
sol.

* **12:4** As jun yaab nik tulsa unq a tiaal Israel sk u l uva ye l unq a b axa ik aol unq a q esla ib aale kat yatz pi ta n u ángel tul uva kat el ch u l u tename tu u Egipto. As eyen tu Éxodo 12.1-36.

Ni teq o el tzan uma l u ángel u Lu tu u kaarsa

6 As ech ve t q ejal la eq ol ve t
el tzan u Lu e vatz unq a tename
uva nik tal u Herodes, as an chit
tu u aq b ale as vatik u Lu e . As
xeemalik ta n ka va l sol, tan k alik
u Lu e ta n ka va l kateena. As
xeemalik u tzi kaarsae ta n ka t
unq a sole .
7 As aat kuxh til u Lu e ik uchat tib
uma l u ángel uva tetz u Kub aal
Tiixhe svatz. As txijul ve t tuul u
kaarsae sta n. As ikan ve t ok u
ángel txala tuul u Lu e ti ib eyle .
As ech tal ve t u ángel ile : —¡Oora
kuxh txakpen!— ti k u ángel. As yak
kuxh el unq a kateenae ti iq ab u
Lu e .
8 As ech tal u ángel ile : —Oksa
ooksa m. As oksa axa p,— ti k u
ángel. As ib an ve t u Lu e kam uva
tal u ángel ste. As ech tal ve t u ángel
ile unpajte: —Oksa vaxheerkae .
As xekeb en svi ,— ti k u ángel.
9 As el ve t ch u l u Lu e ti u ángel.
As ye nik ib en te u Lu e uva yijla
yol chit uve nik ib an u ángel, tan
kamal vatzik nik ib an u Lu e uve
nik tale .
10 As tul ma tik ipal ve t u Lu e tuk
u ángel vatz t uub ul u sole uva nik
xeon u Lu e , as pal vatz t uub te. As
oon ve t tzi u kab ale uve ch ich
chittu ti toon tu b ey. As ijaj kuxh
ve t tib u tzi kab ale svatz. As oon
ve t tu b ey. As tul ma tik ixaat u
Lu e uma l ju pe tuk u ángel, as
taq ve t kan u ángel u Lu e sijunal.

11 As a n b en ve t te u Lu e . As
ech tal ve t ile : «Cheel kat palyu
ve t in stuul uva yijla yol chite
vil uva kat taq tzan u Kub aale
u ángel ti veesal tiq ab u Herodes.
As kat ikol in u Tiixhe vatz unq a
va lexhe uva nik titz a unq a
tename ib anat svi ,» ti k u Lu e .
12 As tul ma tik ipal ve t u Lu e
stuul, as oon ve t tikab al u Ma le ,
vitxutx u Xhun uva «Marcos»
ch elel. As nimal uxhchil molik tib
tzitzi ti inachat Tiixh.
13 Tul nik it okon ok u Lu e tzi u
kab ale uve tu b ey, as ul til uma l
u ixoj uva Rode ti uva ab il nik
it okone .
14 Tul texhla ixoj tuul ivi u Lu e ,
as teq o chit taama ixoj ta n
chiib ichil. As jit ijaj ixoj u tzi
kab ale . Pet ooje l tok ixoj ti talata
uva : —Il u Lu ile at ve t tzi kab al,
— ti k ixoj.
15 As ech alpu ve t ile te ixoj: —
Kamal ch u jil elnallukat axh,— ti k
unq a uxhchile te ixoj. As tal ve t
ixoj uva yol chit te ixoj. As ech tal
ve t unq a uxhchil ile : —¡A u ángel
uva ni xeen u Lu e kat til ixoj!—
ti k unq a uxhchile .
16 As antelik kuxh it okon ok u
Lu e tzi u kab ale . As ul ijaj ve t
unq a uxhchile u tzi kab ale . As til
ve te uva a ik u Lu e . As teq o ve t
taama unq a uxhchile .
17 As k uchun ve t u Lu e tuk iq ab
ti uva ye la tiin unq a uxhchile .
As tal ve t u Lu e uva kam kat ib an
u Kub aale ti teesal el tzan tu u
kaarsae . As ech tal ve t u Lu ile :
—B en etaltaj te u Jacobo tuk unq a
qitz in qatzike kam kat ib an u Ti-
ixhe sve,— ti k u Lu e . As b en ve t
u Lu e tu uma t atinb al.
18 As tul sajb u ve te , as sotz ve t
ik u l unq a sole , tan ye tootzajlu
chajnaj uva kam kat ib an u Lu e
ti tel ch u l tu u kaarsae .
19 As tal ve t u Herodes ichukpu
u Lu e . As tul jit lejpu u Lu e ,
as a ve t unq a sole kat ijlen uve
xeenik tetz u kaarsae . As tal ve t
u Herodes iyatz pu ve t unq a sole .
As tul b a nxi, as el ve t ch u l u
Herodes tu u Judea. As a atinkat
ve t tu u Cesarea.

Nikam u Herodes

20 As ma tik tul ivi u Herodes
ti viq esal unq a tename uva Tiro
tuk u Sidón. As ik ul ve t tib
iyol unq a iq esal unq a tename
ti ichukat txumb al ti iku ivi u
Herodes sti . As oleb chajnaj ti iy-
olon tuk uma l u nimla lochonaal
uva Blasto ib ii k atz u Herodes ti
ijajat b a nil te u Herodes ti unq a

tename , tan ti uva a u Herodes
nik lochon unq a tename .
21 As ik ujb a ve t u Herodes uma l
u q ii ti ik ulat tib tuk unq a
tename . As tu u q iie as toksa ve t
u Herodes uma l u b a nla oksa m.
As xoneb ve t naj tu vixonleb ale .
As xe t ve t naj yolon.
22 As tul tab i ve t unq a tename , as
sik in ve te ti toksal iq ii u Herodes.
As ech tal ve t ile : —U tuul vi e uve
ni qab i, as jit tetz umaj naj. Pet tetz
u Tiixhe ,— ti k unq a tename .
23 As tul kuxh nik isik in ve t unq a
tename , as ok ve t uma l u ch o m
ti u Herodes ta n uma l u ángel uva
tetz u Kub aal Tiixhe tan ti uva jit
toksa naj iq ii u Tiixhe . As tul kat
kam ve t naj, as txitxb il kuxh kat
tx akon ve t naj.
24 Pet ech koj viyol u Kub aal Ti-
ixhe , tan aal chit nik iyak in ve te
tu u taanxelal unq a niman tetz u
Jesús. As nik ipaxsal ve t tulaj unq a
tename .
25 As u Bernabé tuk u Saulo
as tul ma t taq at kan chajnaj u
lochb ale uve chajel chajnaj sti tu
u Jerusalén, as q aav ve t chajnaj
tu u Antioquía. As teq o ve t b en
chajnaj u Xhune sti uva Marcos
ch elel.

13

Nixe t u Bernabé tuk u Saulo ti ipaxsal viyol u Tiixh

1 As xo l unq a niman tetz u Jesús
tu u Antioquía as atik ka l unq a
q ajsan tetz iyol u Tiixhe . As atik
ka t unq a uxhchil uve nik chusun
iyol u Tiixhe . As u Bernabé tuk
u Simón uva Niger ch elel, tuk u
Lucio uva tzaanaj tu u Cirene, tuk
u Manaén uva eela ich iie tuk u
Herodes uva tijlenaal u Galilea as
tuk u Saulo.
2 As nik inach unq a niman tetz
u Jesús Tiixh tu u Antioquía. As
nikat ikuy iva y ti inachat Tiixh, as
ech tal ve t u Tiixhla Espíritu ile : —
Etxaataj u Bernabé tuk u Saulo ti
uva la ib an chajnaj kam uve kat
unmolo chajnaj sti ,— ti k u Tiixhla
Espíritu.
3 As tul ma tik ikuyat unq a qitz in
qatzike iva y ti inachpu Tiixh, as
taq ve t je iq ab ti u Bernabé tuk
u Saulo. As ichaj ve t b en unq a
qitz in qatzike u Bernabé tuk u
Saulo.
4 As b en ve te , tan a u Tiixhla
Espíritu kat alon uva la chajax
b en. As b en ve t u Bernabé tuk u
Saulo tu u Seleucia. As ok ve t tu
uma l u barco ti toon tu u tal tx ava
uva Chipre.
5 As tul oon ve t u Bernabé tuk
u Saulo tu u tenam uva Salamina,
as tal ve t viyol u Tiixhe xo l unq a
imoole uva tiaal Israel uva molik
tib tu unq a atinb ale tetz nachb al
Tiixh. As antik u Xhune nik ilo-
chone .
6 As xaan ve t stoj, techal toon
tu u tename uva Pafos uva echen
jalit el itzi u tal tx ava e . As ilej
ve t chajnaj uma l u aaq ii uva tiaal
Israel uva Barjesús ib ii. As nik
toksa tib naj q ajsan tetz viyol u
Tiixhe , pet chulin yolik naj.
7 As atik naj k atz u Sergio
Paulo uva atik ok ib ooq ol unq a
tename , tan jikik chit itxumb al
naj. As imolo ve t naj u Bernabé
tuk u Saulo, tan nik isa naj tab it
viyol u Tiixhe .
8 As u Barjesús uva Elimas ib ii tu
griego. As imaj naj ivatz u Bernabé
tuk u Saulo, tan a nikat tal naj
uva ye la inima u b ooq ol tename
u yole uve nik tal u Saulo tuk u
Bernabé.
9 As u Saulo uva Pablo as taq ve t
u Tiixhla Espíritu itxumb al ti iy-
olone . As isaji ve t b en u Pablo
ivatz u aaq iie .
10 As ech tal ve t u Pablo ile : —
¡Chulin yol! ¡As paasan tzii! ¡Tan
nich o n aama ti u b a ne , tan axh
ik aol tx i lanaj! ¿As jatu la ya axh
ti isotzsal ik u l unq a uxhchile
uve nisa inimat viyol u Tiixhe ?
11 As cheel tuk taq tzan u Kub aal
Tiixhe uma l u k axk o see , tan tuk
tzotq oj axh. As nimal q ii uva ye

la eel ve t u q iie ,— ti k u Pablo. As
yak chit tzotq u ve t u Elimas. As
ichuk ve t naj uma l u uxhchil ti
ich ijile .
12 As tul til ve t vib ooq ol unq a
tename itzotq u u Elimas, as teq o
chit ve t taama naj ti u yole uva
tab i naj ti u Kub aal Jesús. As
ik ujb a ve t naj ik u l ti u Jesús.

Ni talpu ve t viyol u Tiixh tu u Antioquía uva echen tu u Pisidia

13 As tul el ve t ch u l u Pablo tuk
unq a imoole tu u tename uva
Pafos, as b en ve t tu u barcoe ti
toon tu u Perge uva echen tu u
Panfilia. As tzitzi ijatxkat ve t tib
u Xhune tuk chajaak. As q aavik
ve t b en tu u Jerusalén.
14 As el ve t ch u l u Bernabé tuk
u Pablo tu u Perge. As b en ve t tu
u Antioquía uva echen tu u Pisidia.
As tu uma l u xeem q ii, as ok ve t
chajnaj tu u atinb ale tetz nachb al
Tiixh ta n unq a tiaal Israel. As
xoneb ve t chajnaj.
15 Tul tzojpu ve t isik lel viyol u
Tiixhe uve tz ib amal kan, as ech
tal ve t viq esal u atinb ale tetz
nachb al Tiixh ile te u Pablo tuk
u Bernabé: —Qitz in qatzik, asoj at
umaj eyol cheel ti iyak insal taanx-
elal unq a tename , as etaltaj,— ti k
naj.
16 As txakeb ve t u Pablo. As
k uchun ve t tuk iq ab uva
ye xheb il la tiini. Ech tal ve t ile :
—Ex kumool tiaal Israel, tuk ex
uva ni xo van u Tiixhe , etab itaj
uve tuk val sete
17 tan kat itxaa u Kub aal Tiixhe
unq a q esla kub aale . As kat ina sa
Aak tachul, tul atik tu u Egipto,
k uxh jitik aa Egipto. As tuk
viyak il Aake kat teq o el tzan Aak
tu u Egipto.
18 As ka viinqil yaab kat ikuy u
Tiixhe unq a q esla kub aale tu u
tzuukin tx ava e .
19 As kat isotzsa Aak unq a ux-
hchile tu vujva l unq a nimla
tename tu u Canán, ti taq at Aak
u tx ava e te unq a q esla kub aale .
20 As tu 450 yaab uva sixe tik
tzan ti unq a q esla kub aale , as kat
ik ujb a kan u Tiixhe b anol tetz
isuuchil unq a tename , techal kat
b ex ilej u q ii tul uva atik u Samuel
uva nik q ajsan viyol u Tiixhe .
21 As ijaj ve t unq a q esla kub aale
uma l u tijlenaal te u Tiixhe . As
ik ujb a ve t Aak uma l u ijlenaal
uva Saulo, vik aol u Cis uva echen
xo l itiaal u Benjamín. As ka viinqil
yaab kat ib an u ijlenaale xo l
unq a q esla kub aale .
22 As kat teesa ve t u Tiixhe u Saulo
ijlenaalil. As a ve t u David kat ok
ijlenaalil ta n Aak. As ech tal Aak
ile : «Tan ootzimale u David sva n,
vik aol u Isaí, tan a naje uva la
ik ul tib unyol stuk . As aya l chit
ik u l la ib ane kam uva nunsa ,»
ti k u Tiixhe .
23 As an chit xo l unq a tiaal
David kat ulkat u Jesús ti isotzsal
ipaav unq a tiaal Israel, eche uva
alel kan ta n u Tiixhe .
24 Tul uva ye xnik ul u Jesús, as tal
u Xhune viyol u Tiixhe xo l unq a
tiaal Israel, ti uva la ik axa tib ti
vipaave . As la ku ve t xe u a e tuk
vib ii u Tiixhe .
25 As tul aalik itzojpu ve t u Xhune
ti ib anata kam uva kat tal u Ti-
ixhe ste, as ech tal ve t ile : «¿As
kam vijle m q i uva netale ? Tan
jit ine uva netitz a. Pet at uma t u
uxhchil uva xekel tzan svi uva ye
la uch in stuk ti unsaaput vik a jil
vixa pe ,» ti k u Xhune tala.
26 Vitz in vatzik, ex tiaal Abra-
ham, tuk ex uva ni xo van u Ti-
ixhe k uxh jit ex tiaal Israel, as
etetze unq a yole uve ni talpu
sete, tan a e la q alpun ex vatz u
paave .
27 As ech koj unq a tename uve at
tu u Jerusalén tuk unq a iq esale ,
tan ye kat texhla uva ab iste u
Jesús. As k uxh tu jun xeem q ii nik
isik lel u yole vi unq a tename , as
ye kat pal tu u yole uve tz ib amal

kan ta n unq a q ajsan tetz viyol u
Tiixhe . As an chit unq a tename
kat tzojpisan u yole , tul kat tal
unq a tename ikam u Jesús.
28 As k uxh ye kat lejpu umaj ipaav
Aak uva la kam Aak sti , as kat ijaj
unq a tename te u Pilato ti uva la
yatz pu ve t Aak.
29 As tul ma tik itzojpisata jank al
uva tz ib amal kan ti Aak, as kat
eq ol ku tzan vatz u kuruse . As kat
mujlu ve te .
30 As kat tulsa u Tiixhe taama Aak
unpajte.
31 As jatpajul kuxh kat ik uch tib
u Jesús vatz unq a uxhchile uva
xekelik sti tul uva kat el Aak tu u
Galilea ti toon tu u Jerusalén. As
a unq a uxhchile ni alon isuuchil
unq a yole te unq a tename ti uva
kat tila.
32 As echat nu kub ane , tan ni qal
ve t u b a nla yole sete kam uva
tal kan u Tiixhe te unq a q esla
kub aale .
33 As a e uva kat uch sukuxo l ta n
u Tiixhe , jank al o uva o tiaal
unq a q esla kub aale , tan kat tulsa
u Tiixhe taama u Jesús unpajte
eche uva tz ib amal kan tika v u
Salmo, uva ech ni tal ile :
«Tan axhe axh vunK aole ,
tan kat unk uchlu ve t vatz unq a
tename
uva in aB aal, as axh unK aol,» ti k
u Tiixhe tu Salmo.
34 As esti e kat tulsa u Tiixhe
taama u Jesús, ti uva ye l Aak la
kam ve t unpajte, as la b en ib an
u yole uva tal u Tiixhe tul ech tal
ile :
«As unq a b a nile uva kat val
kan te u David uva la chit
unb ane ,
as a e u jikla b a nile la unb an
sexo l,» ti k u Tiixhe , ti k u
yole .
35 As ech ni tal uma t u yol ile uva
tz ib amal kan tu Salmo:
«As ye la aaq vichi ol u jikla aamae
q eeoj uva k ujle l a n,» ti k u
David te u Tiixhe .
36 As jit u David ni tal je tib tul
ni tal u yole , tan kat pal u David
ijlenaalil xo l unq a tename uva
tiaal Israel. As tul ma tik ib anata
kam uva tal u Tiixhe ste, as kam
ve te . As tul mujlu ve t u David
k atz unq a q esla kub aale uva
kamnajle. As kat q ee vichi ole .
37 Pet ech koj u Jesús, tan ye l
vichi ole kat q eei, tan kat tulsa u
Tiixhe taama unpajte.
38 Esti e ni val sete, vitz in vatzik:
Palojtaj ex tu u b a nla yole uva ni
val sete, tan a e uva ni tale uva ti
vib a nil u Jesús la sotzsalkat epaav.
39 As ye kat oleb ex ti etok jikla
aamail vatz u Tiixhe tul kat en-
ima unq a tzaq ite uva tz ib amal
kan ta n u Moisés. Pet ab il uva la
ik ujb a ik u l ti u Jesús, as a e la ok
jikla aamail vatz u Tiixhe .
40 As atoj enachb al, aq al uva ye la
ul seti eche uva alel kan ta n unq a
q ajsan tetz viyol u Tiixhe , tan ech
ni tal ile :
41 La etitz a etib , jank al ex uva ex
ixvanaal.
As teq otaj chit etaama; as oojojtaj
ex,
tan tuk vaq b en uma l u k axk o tu
u q iie .
As k uxh la alpu sete kam uva la
uchi,
as ye la enima, taq u yole ,— ti k u
Pablo.
42 As tul el ve t ch u l u Pablo tuk
unq a imoole tu u atinb ale tetz
nachb al Tiixh, as ijaj ve t unq a ux-
hchile kuyb al te chajnaj uva la ul
tal chajnaj unb iitoj u yole tu uma t
xeem q ii.
43 As tul ma tik itzojpu ve t u
nuk ue tu u atinb ale tetz nachb al
Tiixh, as nimal unq a tiaal Israel
tuk ka t unq a jit tiaal Israel uve
nik toksa taama ti inachat Tiixh,
as xekeb ve t ti u Pablo tuk u
Bernabé. As tal ve t u Pablo tuk
u Bernabé te unq a uxhchile uva
ye la ka kab in taama ti u b a nile
uve nib an u Tiixhe .
44 As tu uma t xeem q ii, as unb iit
kuxh ye kat oon unq a tename

skajayil tu u atinb ale tetz nachb al
Tiixh ti tab it viyol u Kub aal Ti-
ixhe .
45 As tul til ve t viq esal unq a tiaal
Israel unq a tename uva nik ab in
u yole uve nik tal u Pablo, as ch o n
ve t taama chajnaj. As va len ve t
tel u yole nikat tal chajnaj ti u
Pablo. As nik iyoq on ti unq a yole
uve nik tal u Pabloe .
46 Pet aal chit yak in ve t taama u
Pablo tuk u Bernabé ti talat isu-
uchil u yole . As ech tal chajnaj
ile : —As kat qal viyol u Tiixhe sete
b axa, tan etetze u tiichajile uve
ye l iya teb al uve ni tal Aak. Pet
kat etixva, tan ye kat esa etab ita .
As esti e uva la b en ve t o unpajte
xo l unq a uxhchile uva jit tiaal
Israel ti qalat isuuchil u yole .
47 Tan ech tal kan u Kub aal Tiixh
ile :
«Kat unk ujb a kan ex eche umaj
txijub al xo l unq a uxhchile
uva jit tiaal Israel,
ti b en aalat isuuchil vatz u
tx ava e skajayil ti uva la
uch isotzsal ve t ipaav unq a
tename skajayil,» taq u
Tiixhe ,— ti k chajnaj.
48 As tul tab i ve t unq a uxhchile
uve jit tiaal Israel, as chiib ve te .
As toksa ve t iq ii viyol u Tiixhe .
As ik ujb a ve t ik u l ti Aak, jank al
uva aq el ve t ste ta n Aak uva at
itiichajil uve ye l iya teb al.
49 As ech ipaxsal ve t viyol u Ti-
ixhe tulaj unq a tename uve naj-
lik kuxh ixo l tuk u Antioquía.
50 As unq a tiaal Israel uva ye nik
niman u Jesús, as ipit ve t chajnaj
ka l unq a ixoj uva atik tijle m uva
nik toksa taama ti inachat Tiixh.
As kat ipit chajnaj ka t unq a naj
uva atik tijle m. As xe t ve t unq a
uxhchile ti u Pablo as ti u Bernabé
unpajte. As laq b al ve t el tzan tu u
tename .
51 As tul el ve t ch u l u Pablo tuk u
Bernabé, as ichitu ve t kan chajnaj
u pojoe ti unq a toje , texhlal tetz
uva ye kat isa unq a tename tab it
viyol u Tiixhe . As b en ve t chajnaj
tu u Iconio.
52 As jank al unq a niman tetz u
Jesús, as va lik chit ichiib e , tan atik
itxumb al ta n u Tiixhla Espíritu.

14

Ni tal u Pablo tuk u Bernabé viyol u Tiixh tu u Iconio

1 As tul atik u Pablo tuk u Bern-
abé tu u Iconio, as ok ve t tu u
atinb ale tetz nachb al Tiixh ta n
unq a tiaal Israel. As tul tal ve t
chajnaj isuuchil viyol u Tiixhe , as
nimal unq a uxhchile niman ve t
viyol u Tiixhe uva tiaal Israel as
tuk unq a jit tiaal Israel.
2 Pet ech koj ka t unq a tiaal Is-
rael uva ye nik niman u Jesús,
tan toksa ve t chajnaj ixo l unq a
uxhchile uve jit tiaal Israel tuk u
Pablo as tuk u Bernabé unpajte.
3 As nimaltel q ii kaaik ve t kan cha-
jnaj tzitzi . As ye nik ixo v ve t ti
iyolone , tan k ujlik chit ik u l ti u
Kub aal Jesús. As nik ik uch Aak
uva jik chit u yole uva nik tal cha-
jnaj ti vib a nil Aake , tan kat taq
ve t Aak te chajnaj ti ik uchat unq a
k uchb al tetz vib a nil Aake uva la
teq o taama unq a uxhchile sti .
4 As ye nik ik ul tib iyol unq a
tename , tan atik uxhchil a ni tok-
sakat tib k atz unq a tiaal Israel
uva ye nik niman u Jesús. As at
uxhchil a echenikkat k atz u Pablo
tuk u Bernabé.
5 As tul ik ul ve t tib iyol unq a
iq esal unq a tename tuk unq a
uxhchile uva tiaal Israel uva ye
nik niman u Jesús as tuk unq a
uxhchile uve jit tiaal Israel, as
nik titz a ve t unq a tename uva la
k axb isal u Pablo tuk u Bernabé.
As la sutil ve t k ub sti uve nik tal
unq a tename .
6 As tab i ve t u Pablo tuk u Bern-
abé. As ooj ve t chajnaj ti ib en tu
u Listra, tuk tu u Derbe uva echen
tu u Licaonia, as tuk tu ka t unq a
tename uva echen najli.

7 As tzitzi talkat ve t chajnaj u
b a nla yole ti u Jesús.

Nisutil k ub ti u Pablo tu u Listra

8 As atik uma l u naj tu u Lis-
tra uve xonlik kuxhtu . As ye
nik itx ol ixaane , tan ko xik naj
stitz eb e .
9 As tul nik iyolon u Pablo, as tab i
ve t u ko xe . As isaji ve t b en u
Pablo u ko xe . As til u Pablo uva
k ujlik chit ik u l naj ti u Jesús ti
uva la el u ch o me ti naj.
10 As taq ve t je u Pablo tuul ivi .
Ech tal ile : —Txakpen. B an atx-
akeb e ,— ti k u Pablo. As yujpu ve t
u naje . As xaan ve t naj.
11 As tul til unq a aa Licaonia uve
ib an u Pablo, as sik in ve te tu viy-
olb ale . As ech tal ve t ile : «Kat
ulyu ve t ka l unq a tiixh sukuxo l
uve ech tilone eche naj,» ti k
unq a tename .
12 As toksa ve t unq a tename ib ii
vitiixhe uva Júpiter ti u Bernabé.
As tuk uma t vitiixhe uva Mercu-
rio as toksa ve t vib iie ti u Pablo,
tan ti uva a u Pablo nik iyolon xo l
unq a tename .
13 As ul ve t u b aal vatz tiixhe uva
nik iqaa tib vatz u Júpiter tu u tosti-
ixhe uva eyenik tzi u tename .
As teq o ve t tzan naj ka l unq a
tooro tuk ka t unq a xu m, tan a
nik tal naj tuk unq a tename uva
la yatz pu unq a tooro e ti toksal
iq ii u Pablo tuk u Bernabé.

14 As tul tab i ve t u Pablo tuk u
Bernabé, as iq ix ve t u toksa me .
As ok ve t xo l unq a tename . As
taq ve t je chajnaj tuul ivi .
15 As ech tal ve t chajnaj ile : —
¿Ex tenam, kame q i uve neb ane ?
Tan o kuxh naje eche ex. As o
kuxh alol tetz isuuchil u b a nla
yole sete ti uva la eya sa unq a tx-
umb ale uva eq omal seta n. As la
enima u islich Tiixhe uve cheesan
tetz u almika e tuk u vatz tx ava e
tuk u mar as tuk unq a vee ska-
jayil.
16 Tan b axa yol as ye kat imaj u
Tiixhe unq a tename ti ib anata
kam ni tal taama.
17 As kat taq kan u Tiixhe unq a
k uchb al tetz vib a nile sqe, tan
kat taq ku tzan Aak unq a jab ale
tu almika aq al uva nimal ivatz
unq a kuchikoe la ib ane ti uva at
qechb ub al. As la txuq txun o sti ,
— ti k chajnaj.
18 As k uxh tal u Pablo unq a yole
tuk u Bernabé, as ye nik tok ve t
yol tivi unq a tename ti uva ye
la iyatz chajnaj unq a tooro e ti
toksal iq ii u Pablo tuk u Bernabé.

19 As b ex uloj ve t ka l unq a tiaal
Israel uva ye nik niman u Jesús
uva tzaanajlik tu u Antioquía tuk
tu u Iconio. As toksa chajnaj tivi
unq a tename ti uva la sutil k ub
ti u Pablo. As ib an ve t unq a
tename te u Pablo. As ijiti ve t el
chajnaj tzi e l u tename , tan kam-
najlik ve t u Pablo uva nik tal unq a
tename .
20 As b ex isep ve t ok tib unq a
niman tetz u Jesús ti u Pablo. As
tul txakpu ve te , as ok ve t tu u
tename unpajte. As tu uma t q ii,
as b en ve t u Pablo tu u Derbe tuk
u Bernabé.

21 As tul tal ve t chajnaj isuuchil
u b a nla yole xo l unq a tename tu
u Derbe, as nimal unq a uxhchile
kat niman u yole ti u Jesús. As
q aav ve t u Pablo tuk u Bernabé
tu u Listra tuk tu u Iconio tuk tu u
Antioquía unpajte.
22 As ib eya ve t kan chajnaj te
unq a niman tetz u Jesús ti uva ye
la ka kab in taama ti u k ujleb al
ik u le . As ech tal kan u Pablo
ile tuk u Bernabé: —Techal la
kupaleb e mama la k axk o vatz u
tx ava e o uva niman tetz u Ti-
ixhe tul ye xna ok o jaq u tijle m
u Aake ,— ti k chajnaj.
23 As ik ujb a ve t kan chajnaj
iq esal unq a niman tetz u Jesús
tu junun tenam. As tul ma tik
ikuyat chajnaj iva y ti inachat
Tiixh, as ijaj ve t kan chajnaj b a nil

te u Kub aal Jesús ti unq a iq esal
unq a niman tetz u Jesús, tan ma tik
ik ujb a t ik u l ti u Jesús.

Niq aav u Pablo tuk Bernabé tu u Antioquía uva echen tu u Siria

24 Pal ve t chajnaj tu u Pisidia. As
oon ve t chajnaj tu u Panfilia.
25 As tul ma tik talat ve t chajnaj
viyol u Tiixhe tu u Perge, as b en
ve t chajnaj tu u Atalia.
26 As ok ve t chajnaj tu uma t u
barco ti toon tu u Antioquía uva
chajlikkat b en chajnaj b axa ti
ipaxsat vib a nil u Tiixhe .
27 As tul oon ve t chajnaj tu u Antio-
quía, as imol ve t chajnaj unq a ni-
man tetz u Jesús. As tal ve t chajnaj
isuuchil ti uva kam vib a nil u Ti-
ixhe kat ib an ti chajnaj as ti uva
kam kat ib an u Tiixhe ti uva la
ik ujb a ve t unq a uxhchile ik u l
ti u Jesús uva jit tiaal Israel.
28 As nimal q ii atin ve t u Pablo tuk
u Bernabé xo l unq a niman tetz u
Jesús.

15

Nib anchu uma l u nimla nuk u tu u Jerusalén

1 As tzaa ka l unq a niman tetz u
Jesús tu u Judea, uva tiaal Israel.
As oon tu u Antioquía. As xe t ve t
chajnaj chusun xo l unq a niman
tetz u Jesús uva jit tiaal Israel. As
ech tal ve t chajnaj ile : —Asoj ye la
tzok ax el unb iil vechi ole , ex naj,
eche uva alel kan ta n u Moisés,
as ye la uch isotzsal epaav,— ti k
chajnaj.
2 As tul tab i ve t u Pablo tuk u
Bernabé u yole uva tal chajnaj, as
ye nik ik ul ve t tib iyol chajnaj tuk
unq a naje uva tzaa tu u Judea.
As iyaa ve t tib chajnaj svatzaj ti
u yole . As k ujb a l ve te uva la
b en ve t u Pablo, tuk u Bernabé,
tuk ka t unq a niman tetz u Jesús
uva echen tu u Antioquía, ti b en
ich otit te unq a apóstol tuk te ka t
unq a iq esal unq a niman tetz u
Jesús tu u Jerusalén ti uva ab iste
u yole la nimali.
3 As chajax ve t b en u Pablo tuk
u Bernabé ta n unq a niman tetz
u Jesús. As tul pal ve t chajnaj tu
u Fenicia tuk tu u Samaria, as tal
ve t chajnaj xo l unq a niman tetz u
Jesús uva tiaal Israel ti uva nimal
ve t unq a uxhchile uva jit tiaal
Israel kat niman ve t u Jesús. As tul
tab i ve t unq a qitz in qatzike , as
txuq txun ve te .
4 As tul oon ve t u Pablo tuk u
Bernabé tu u Jerusalén, as b a n
ik ulpu chajnaj ta n unq a apóstol,
tuk unq a iq esal unq a niman tetz
u Jesús, as tuk unq a niman tetz
Aake skajayil. As tal ve t chajnaj
kam unq a b a nile uva nikat ib an
chajnaj ta n u Tiixhe .
5 As txakpu ve t ka l unq a fariseo
uva ma tik inimat u Jesús. As ech
tal ve t chajnaj ile : —As techal
chite la tzok ax el unb iil vichi ol
unq a naje uve jit tiaal Israel. As
la alpu ve t te chajnaj uva techal
chit la inima chajnaj u yole uva
tz ib amal kan ta n u Moisés,— ti k
chajnaj.
6 As imol ve t tib unq a apóstol
tuk unq a iq esal unq a niman tetz
u Jesús ti iyolb et chajnaj u yole
uva nik tal unq a naje uva fariseo.
7 As tul ya ve t chajnaj ti iyolat u
yole , as txakpu ve t u Lu e . As
ech tal ve t ile : —Ex, vitz in vatzik,
ootzimale seta n uva kat itxaa in u
Tiixhe na ytzan, ti uva la b en val
u b a nla yole xo l unq a tename
uva jit tiaal Israel. As la inima u
yole uva la vale .
8 As Tiixhe ootzin tetz unq a taanx-
elal unq a tename skajayil, tan kat
ik uch Aak uva antu unq a tename
uve jit tiaal Israel la ootzin u
b a nla yole , tan kat taq tzan Aak
u Tiixhla Espíritu sti eche uva kat
ib an Aak sqe.
9 As ye l kuxo l kat ib an u Tiixhe
tuk unq a uxhchile uva jit tiaal Is-
rael, tan kat itx aa Aak unq a taanx-

elale ti uva kat ik ujb a ik u l ti
Aak.
10 ¿As kam q i uve nu kuxh echuk
txumb al ti epaasat etib vatz u Ti-
ixhe ? Tan a kuxh netale uva latel
kuxh inima unq a jit tiaal Israel u
tzaq ite uva alel kan ta n u Moisés.
As tul mita n o tuk unq a q esla
kub aale kat oleb o ti inimale .
11 As ile nimamal ve t sqa n uva
sotznal ve t kupaav ta n vib a nil u
Kub aal Jesús. As echat kuxh unq a
uxhchile uva jit tiaal Israel,— ti k
u Lu e .
12 As tul tab i ve t unq a tename
uva k ulik tib , as jit yolon ve te .
Pet a ve t u yole kat tab i uve
tal u Pablo tuk u Bernabé ti uva
kat ib an chajnaj xo l unq a jit tiaal
Israel ta n u Tiixhe , tan mama la
k uchb al tetz vib a nil u Tiixhe kat
ik ucha uva nik teq o taama unq a
uxhchile sta n.
13 Tul ya ve t chajnaj ti iyolone ,
as ech tal ve t u Jacobo ile : —
Vitz in vatzik, etab itaj vunyole .
14 As kat tal u Simón sqe uva
a n chit ib axa kat ik uch u Tiixhe
vib a nile te unq a uxhchile uva
jit tiaal Israel, ti uva at uxhchil
xo l unq a jit tiaal Israel uva la ok
sitenamil Aak ti toksal iq ii Aak.
15 As echat ni tal unq a yole uva
tz ib amal kan ta n unq a q ajsan
tetz viyol u Tiixhe , tan ech itz ib al
kan ile :
16 Ech ni tal u Tiixh ile : «Tul ma tik
ipal ve t unq a q iie , as la ul
ve t in unpajte.
As la ul voksa uma t u ijlenaal uva
ech la ib ane eche uva kat
ib an u David.
As k uxh ye l ve t u ijlenaale ati,
as in la oksan uma te,
17 ti uva jank al unq a tename la
itz an in, uva in iB aal,
as jank al unq a uxhchile uva jit
tiaal Israel uva txaael ve t
sva n ti tok suntenamil,»
18 ti k u Kub aale , tan Aake ootzin
tetz u yole , tul uva ye xnik
xe t u q ii saje .
19 As ni vile uva ye la uchi uva la
kuxh kutxumunsa unq a uxhchile
uve jit tiaal Israel uva ni toksa tib
niman tetz u Tiixhe .
20 Pet aal b a ne la kutz ib a b en tu
umaj u uj sete ti uva la eteesa etib
k atz unq a va lexhla txumb ale
uve la yansan vetaanxelale . As
ye la enima unq a tze tiixhe . As
ye la eb an etetz eche uve neb an
unq a uxhchile uve neku tu paav
tuk uma t uxhchil ta n tacha v
vichi ole . As ye la uch etechb ut
unq a txooe uve ni tik a tib , tan
ye l vikajale kat eesali. As mita n
la uch etechb ut vikajal txooe .
21 Tan na ytzane xe t ichuspu ve t
viyol u Moisése xo l unq a tename ,
tan at uxhchil ni sik len u yole tu
unq a atinb ale tetz nachb al Tiixh
tu jun xeem q ii,— ti k u Jacob.

22 As b a n uve b ex ib an te unq a
apóstol, tuk unjoltu unq a iq esal
unq a niman tetz u Jesús, as tuk
unq a qitz in qatzike skajayil uva
la txaap ka vo j uxhchil. As la cha-
jax b en tu u Antioquía tuk u Pablo
tuk u Bernabé. As kat txaap u
Judas uva Barsabás tuk u Silas,
tan b a n iyolb el chajnaj xo l unq a
qitz in qatzike .
23 As ech tal u u uj ile uva b en ti u
Judas tuk u Silas uva : «As o uva o
apóstol, tuk ka t unq a iq esal unq a
niman tetz u Jesús, as tuk unq a
kumoole skajayil uva ni niman u
Jesús tzitza tu u Jerusalén, as tuk
qaq b en kutzii sete, jank al ex uva
jit ex tiaal Israel uva echen tu u
Antioquía, tuk tu u Siria, as tuk tu
u Cilicia. Tiixh la lochon ex tzitzi .
24 Tan kat qab il yol ti ka l unq a
uxhchil uva kat el sukuxo l tzitza .
As kat b ex itxumunsa ex chaj-
naj, tan kat iyansa vetxumb ale
tuk vichusb ale , tan a ni tal chaj-
naj uva techal la tzok ax el unb iil
vichi ol unq a naje sexo l. As techal
la nimal unq a yole uva tz ib amal
kan ta n u Moisés, uva ni tal chaj-
naj. As jit o kat chajon b en chajnaj

ti uva la b en alpo u yole sete.
25 Esti e kat ik ullu ve t tib kuyol
tzitza skukajayil ti kutxaat ka l
unq a naj ti uva la kuchaj b en
sexo l tuk u Pablo as tuk u Bernabé
uva xo n chit sqe,
26 tan a chajnaje uva aya l chit
ik u l ti u Kub aal Jesucristo, k uxh
mama la k axk o kat ipaleb e chaj-
naj.
27 As tuk kuchaj b en u Judas
tuk u Silas ti b en talat isuuchil
unq a yole sete skajayil kam uva
kat kutz ib a b en tu u u uje uva
eq omal ta n chajnaj.
28 Tan b a n ve t te u Tiixhla Espíritu
as b a n ve t sqe unpajte uva ta n la
qale sete uva techal chit la enima
unq a yole
29 uva ye la uch techb ul unq a
echb ub ale uve ma t toksal vatz
unq a tze tiixhe. As mita n u
kajale la uch etechb uta. As ye l
unq a txooe la etechb u uve kat
tik a tib, tan ye l vikajale kat
eesali. As la eya sa eku tu paav
tuk uma t uxhchil ta n tacha v
vechi ole. Asoj ech la eb ane, as
b a ne te u Tiixhe. As Tiixhe la
lochon ex,» ti k u yole tu u u uje.

30 As tul ma tik ichajax unq a ux-
hchile ti ib en ti u Pablo tuk u
Bernabé, as b en ve t tu u Antio-
quía. As tul oon ve t chajnaj, as
imolo ve t chajnaj unq a niman tetz
u Jesús skajayil. As taq ve t ok cha-
jnaj u u uje te unq a iq esal unq a
niman tetz u Jesús.
31 As tul ma t isik lel u u uje ta n
unq a qitz in qatzike tu u Antio-
quía, as txuq txun ve te, tan yak in
ve t taama ta n unq a yole.
32 As nimaltel yol tal ve t u Ju-
das tuk u Silas ti iyak insal taama
unq a qitz in qatzike, tan an chit
q ajsan tetz viyol u Tiixhe chajnaj.
As k ujeb ve t ik u l unq a qitz in
qatzike ta n unq a yole uva kat tal
chajnaj.
33 As tul ma tik ib anat chajnaj ni-
mal q ii tzitzi, as acha vik chit
tatin chajnaj svatzaj tul uva ijatx
ve t tib chajnaj tuk unq a qitz in
qatzike. As q aav ve t chajnaj tu
u Jerusalén k atz ka t unq a qitz in
qatzike uva chajon b en chajnaj.
34 Ech koj u Silas, tan b a nik ste
uva la kaa ve t tzitzi.
35 As echat u Pablo tuk u Bernabé,
tan kaatel chajnaj tu u Antioquía ti
ichusune ti viyol u Kub aale. As
tuk ka t unq a niman tetz u Jesús as
tal ve t chajnaj u b a nla yole ti u
Jesús xo l unq a tename.

Nijatx tib u Pablo tuk u Bernabé

36 Tul pal ve t ka l unq a q ii, as
ech tal ve t u Pablo ile te u Bern-
abé: —Ko qil unq a qitz in qatzike
unpajte. As ko tulaj unq a tename
skajayil katil uva kat qalkat viyol u
Kub aale, aq al uva la qootzi kam
toolel unq a qitz in qatzike tzitzi,
— ti k u Pabloe
37 As nik isa u Bernabé uva la b en
u Xhune ti chajnaj uva Marcos
ch elel.
38 As ye kat ib an te u Pablo uva
la b en u Xhune, tan ti uva kat
q aavik kan naj tu u Jerusalén tul
uva atik chajnaj tu u Panfilia. As
jit b en naj ti chajnaj ti talpu viyol
u Tiixhe.
39 As jit ik ul tib iyol u Pablo tuk
u Bernabé svatzaj. As ijatx ve t
tib chajnaj skaab il. As teq o ve t u
Bernabé u Xhune sti uva Marcos.
As b en ve t tu u Chipre.
40 As itxaa ve t u Pablo u Silas. As
tul ma tik ijajat ve t unq a qitz in
qatzike vib a nil u Kub aal Tiixhe
ti chajnaj, as b en ve t chajnaj.
41 As tul pal ve t chajnaj tu u Siria
tuk tu u Cilicia, as iyak insa ve t
kan chajnaj taama unq a niman
tetz u Jesús tulaj unq a tename
uva nik ipalkat chajnaj.

16

Nib en u Timoteo ti u Pablo tuk u Silas

1 As oon ve t chajnaj tu u Derbe
tuk tu u Listra. As atik uma l u

niman tetz u Jesús tzitzi uva Timoteo, tal uma l u ixoj uva tiaal Israel uva k ujle l ik u l ti u Jesús. As ech koj vib aal u Timoteo, tan jit tiaal Israel naj.
2 As b a nik ve t iyolb el u Timoteo ta n unq a qitz in qatzike tu unq a tename uve tu u Listra tuk tu u Iconio.
3 A tal u Pablo uva la teq o u Pablo u Timoteo sti . As esti e tal u Pablo itzok ax el unb iil vichi ol u Timoteo sb axa, aq al uva ye la ul ivi unq a tiaal Israel uve atik tu u tename , tan ootzimalik chit vib aal u Timoteo ta n unq a tiaal Israel uva jit tiaal Israel naj.
4 As tul nikat ipal chajnaj tulaj unq a tename , as nikat tal kan chajnaj isuuchil unq a yole xo l unq a tename uva kat ik ul tib iyol unq a apóstol sti tuk unq a iq esal unq a niman tetz u Jesús uva echen tu u Jerusalén.
5 As nikat iyak in ve t unq a niman tetz u Jesús ti u k ujleb al ik u le . As na chil chit nik ib an ve t tachul jun q ii.

Nik uch tib uma l u aa Macedonia vatz u Pablo

6 As tul pal ve t chajnaj tu u tx ava e uva Frigia tuk tu u Galacia, as kat majax chajnaj ta n u Tiixhla Espíritu ti uva ye la b en tal chajnaj viyol u Tiixhe tu u Asia.
7 As tul oon chajnaj tu u Misia, as tal chajnaj ib en tu u Bitinia. As kat imaj u Tiixhla Espíritu chajnaj unpajte.
8 As yakik pal chajnaj tu u Misia, tan aalik iku chajnaj tu u Troas tzi u mar.
9 As ik uch tib uma l u naj aa Macedonia tivatz u Pablo tu uma l u aq b al. As til ve t u Pablo uva txaklik naj, tul nik ijaj b a nil te u Pablo. As ech tal ile : «¡Ul axh; loch o tu u Macedonia!» ti k u naje uve ik uch tib tivatz u Pablo.
10 As tul ma tik ik uchat tib u naje tivatz u Pablo, as kub an ve t quche ti kub en tu u Macedonia, tan na l sukuvatz uva a u Tiixhe ni molon b en o ti b en qalat u b a nla yole tu u Macedonia.

Ni talpu viyol u Tiixh tu u Filipos

11 As b en ve t o tu uma t u barco ti qoon tu u Troas. As jikik kub ene tu u tal tx ava uva Samotracia. As tu uma t q ii oon ve t o tu u Neápolis.
12 As yakik ve t o tu u tenam uva Filipos, uva tatinb al unq a sole tetz u Roma uva ma tik tel ti solil. As nimal q ii b ex kub an tzitzi , tan a u tename uva nim iyolb ele tu u Macedonia.
13 As tul ilej u xeem q iie , as el ve t ch u l o tzi u tename , najlich uma l u a uva nik inachpukat Tiixh. As tul xoneb o , as qal ve t u b a nla yole te ka l unq a ixoj uva molik tib tzitzi .
14 As nik tab i uma l u ixoj viyol u Pablo. As Lidia ib ii u ixoje uva a tzaanajkat tu u tenam uva Tiatira. As nikat ik ayi ixoj b a nla chaj ixb u j uva mura t chit tilone . As k uxh jit tiaal Israel ixoj, as atik ok taama ixoj ti inachat Tiixh. As toksa ve t u Kub aal Jesús xe taama ixoj ti uva la inima ixoj unq a yole uve nik tal u Pablo.
15 As tul ma tik iku ve t ixoj tuk unq a titz in tatzike xe u a e , as ech tal ve t ixoj ile sqe: —Asoj netil svi uva kat chit unnima u Kub aal Jesús, as okoj ch u l ex. As atinoj unb ooj ex tu vunkab ale ,— ti k ixoj. As kat atin ve t unb iil o tikab al ixoj, tan jatpajul kuxh kat tal ixoj sqe.
16 As ib an unpajul tul uva kat b en o tu u atinb ale uva nik kunachkat Tiixh, as kat kuk ul qib tuk uma l u ixoj uva atik ok sub ul sk atz. As nik iq iian ixoj. As mama la puaj nik taq ixoj te unq a naje uva k amin tetz ixoj ti u q iia me .
17 As xekelik kuxh ve t ixoj sqi . As ech nik tal ve t ixoj ile , tul nik isik in ixoj: —¡As u Tiixhe uve ye xheb il la lejon sti , as ik am Aake unq a naje , tan ni tal chajnaj

isuuchil ti uva at sotzb al paav!—
ti k ixoj.
18 As ech kuxh nik ib an ixoj jun q ii.
As pal ve t ik u l u Pablo. As isuchq i
ve t tib u Pablo. As ech tal ve t ile :
—Tuk vib ii u Jesucristo la val see
uva la el axh k atz u ixoje ,— ti k u
Pablo. As yak kuxh el ve t u sub ule
k atz ixoj.

19 As tul til ve t unq a naje uve
k amin tetz u ixoje uva ye l ve t
ipuaj chajnaj la ik ul ti ixoj, as itxey
ve t chajnaj u Pablo tuk u Silas.
As teq o ve t chajnaj u Pablo tuk
u Silas vatz tatinb al unq a b aal
tename .
20 As toksa ve t chajnaj u Pablo tuk
u Silas vatz unq a b anol tetz isu-
uchil unq a tename . As ech tal
ve t chajnaj ile : —As unq a naj ila
uve tiaal Israel, as nisotzsa chajnaj
ik u l unq a tename ,
21 tan nichus chajnaj uma t u
chusb al uva ye la uch kunimata ,
tan o aa Roma,— ti k chajnaj.
22 As txakpu ve t unq a tename ti
chajnaj. As tal ve t u b aal tename
uva la eesal u toksa m chajnaje ,
as la q ospu ve t chajnaj ta n unq a
ib aara unq a b aal tename .
23 As tul ma tik iq ospu chajnaj
sb a n, as oksal chajnaj ve t tu u
kaarsa. As alpu ve t te u xeen tetz u
kaarsae uva la chab al ixeep chaj-
naj.
24 As tul alpu te u naje , as toksa
ve t ok naj u Pablo tuk u Silas tu
u kaarsa tu uma l u atinb al uva
jetz ennal ok. As toksa ve t naj u toj
chajnaje tu uma l u tze uva b anel
tuul itzi . As ik apu ve t u tze e u
toj chajnaje aq al uva ye la ooj
chajnaj.

25 As pok o ch chit aq b al as nik
inach u Pablo Tiixh, tuk u Silas. As
nik ib itza chajnaj unq a b itze tetz
Tiixh. As nik tab i unq a preexhue .
26 As aat kuxh tab i chajnaj tul
uma l u kab laano. As yak kuxh
iyiku tib u kaarsae . As ijaj ve t tib
itzi unq a kaarsae . As chajpik ve t
el unq a kateenae ti iq ab unq a
preexhue skajayil.
27 As tul ul ve t taama u xeen tetz
u kaarsae , as til ve t naj uva jajlik
ve t u kaarsae . As teq o ve t je
tzan naj vich ich e tu u totzotze ti
iyatz at tib uva nik tal je ste, tan
kamal kat oojiy ve t unq a preex-
hue uve nik tal naj.
28 As sik in ve t u Pablo. As ech tal
ve t ile ste: —¡Ye ab an je va lexh
see, tan il o at o skukajayil tzitza !
— ti k u Pablo.
29 As ijaj ve t u xeen tetz u kaarsae
xamal ti tok tu uve atikkat chaj-
naj. As va lik chit it unt uch ve t naj
ta n xo vichil. As ku ve t naj qaaloj
vatz u Pablo tuk u Silas.
30 As teq o ve t el tzan naj chajnaj tu
u atinb ale . As ech tal ve t naj ile :
—¿Ex pap, kam la unb ane ti uva
la sotz unpaav?— ti k ve t naj.
31 As ech tal ve t chajnaj ile : —
Nima u Kub aal Jesucristo. As la
sotz ve t apaav, tuk unq a aatine
tu vakab ale ,— ti k u Pablo tuk u
Silas.
32 As tal ve t chajnaj u b a nla yole
ti u Kub aal Jesúse te naj as tuk te
unq a tatin naje uva atik tikab al.
33 As an chit tu aq b ale , as teq o
ve t u xeen tetz u kaarsae u Pablo
tuk u Silas ti itx aat uve k axb inik
te chajnaj ta n u b aarae . As tul
b a nxi, as yak kuxh aq ax ve t ku
u xeen tetz u kaarsae xe u a e tuk
vib ii u Tiixhe , tuk unq a tatine
tikab al.
34 As teq o ve t naj u Pablo tuk u
Silas tikab al. As taq ve t naj itx ix.
As va lik chit ichiib ve t naj tuk
unq a tatine , ti uva kat inima cha-
jaak u Tiixhe .

35 As tul sajb u ve te , as ichaj ve t
b en unq a b aal tename ka l unq a
xeen tetz u tostiixhe ti b en talat
te u xeen tetz u kaarsae ti uva la
chajpul ve t el tzan u Pablo tuk u
Silas tu u kaarsae .
36 As ech tal ve t u xeen tetz u
kaarsa ile te u Pablo: —Kat alpiy
ve t sve ta n ka l unq a mayul uva
la unchajpu ve t el ex. As la el

ve t ch u l ex, tan la uch eb en ve t
tib a nil,— ti k naj.
37 Pet ech tal ve t u Pablo ile : —As
tul ye xnaj b anax kusuuchil, as kat
tal unq a b aal tename kuq ospe
vatz unq a tename . As kat toksa ok
tzan o chajnaj tu u kaarsa. As tul
an chit o aa Roma. As ye la uchi
uva la kuxh ijutxi chajnaj kucha-
jpule . As o e ye la el o tzitza . Pet
lanal ul chajnaj ti ul teesat el o ,—
ti k u Pablo te u xeen tetz u kaarsae
tuk te unq a mayule .
38 As b ex tal ve t unq a xeen tetz
u tostiixhe u yole te unq a b aal
tename . As tul tab i ve t unq a b aal
tename uva an chit aa Roma u
Pablo tuk u Silas, as xo v ve t cha-
jnaj ta n u yole .
39 As tul oon ve t unq a b aal
tename k atz u kaarsae , as ijaj ve t
chajnaj sotzb al ipaav te u Pablo
tuk u Silas. As tal ve t chajnaj uva
la el ve t ch u l u Pablo tuk u Silas
tu u kaarsa. As ijaj ve t unq a b aal
tename b a nil te chajnaj uva ye
la atin chajnaj tu u tename . Pet la
b en chajnaj.
40 As tul el ch u l u Pablo tuk u
Silas tu u kaarsa, as pal iq elu ve t
chajnaj u Lidia tu vikab ale tuk
unq a qitz in qatzike uva molik
tib tzitzi . As tul ma t iyak insat ve t
kan chajnaj taama unq a qitz in
qatzike , as el ve t ch u l chajnaj tu
u tename .

17

Niveq elkab an unq a aa Tesalónica ti u Pablo tuk ti u Silas

1 As pal ve t u Pablo tuk u Silas
tu u tenam uva Anfípolis tuk tu u
Apolonia. As oon ve t chajnaj tu
u Tesalónica uva atikkat uma l u
atinb ale tetz nachb al Tiixh ta n
unq a tiaal Israel.
2 As tu xeem q ii, as b ex ve t u
Pablo tu u atinb ale tetz nachb al
Tiixh, tan chiannalik chit ste uva
la b en iyolb e viyol u Tiixhe te
unq a imoole uva tiaal Israel uva
nik imol tib tzitzi . As ech kat ib an
u Pabloe tu jun xeem q ii tu oxva l
xhemaana,
3 tan nikat tal u Pablo isuuchil ti
unq a yole uva tz ib amal kan ti
uva la chit kam u Cristo. As la chit
ul taama unpajte. As ech nik tal u
Pablo ile : —An chit u Jesús u Cristo
uva ni val u yole sti ,— ti k naj.
4 As at ka l unq a tiaal Israel uva
kat niman ve t u yole uva kat tal
u Pablo. As nimal unq a uxhchile
uve niman tetz u Tiixhe k uxh jit
tiaal Israel, as nik toksa taama ti
inachat Tiixh, as tuk unq a ixoje
uva nim iyolb ele . As kat imolo
ve t tib tuk u Pablo tuk u Silas.
5 Pet ech koj ka t unq a tiaal Israel
uva ye nik niman, as ch o n ve t
taama chajnaj. As imolo ve t cha-
jnaj ka t unq a uxhchil uve tx i la
aama chittu uve nu kuxh ixaan
tu b ey tuk ka t unq a tename . As
veq elkab an ve te . As ok ve t ka l
chajnaj tu vikab al u Jasóne , tan a
nik tal chajnaj uva la itxey el tzan
chajnaj u Pablo tuk u Silas ti tel
ch u l vatz unq a tename .
6 Pet jit ilej chajnaj u Pablo tuk
u Silas. As ijiti ve t el tzan chaj-
naj u Jasóne tuk ka t unq a qitz in
qatzike . As b ex taq ve t chaj-
naj u Jasóne tuk ka t unq a qitz in
qatzike vatz unq a b aal tename .
As sik i m ve t unq a tename ti
iveq elkab ane . As ech tal ile : —
¡A unq a naje uva ni yansan unq a
tename skajayil vatz u tx ava e , as
il chajnaj kat ulyu tzitza ti iyansal
u kutename !
7 ¡As a u Jasóne ni k ulun chajnaj
tikab al! ¡As ni teesa chajnaj iq ii
viley u qijlenaale uva César, tan
ni tal chajnaj uva at uma t ijle-
naal uva Jesús ib ii! — ti k unq a
tename .
8 As tul tab i ve t unq a b aal
tename u yole , as txakpu ve t ivi
tuk unq a tename skajayil.
9 As ijaj ve t unq a b aal tename
puaj te u Jasóne tuk te unq a qitz in
qatzike ti tel ch u l. As tul ichoo
ve te , as chajpul ve t chajnaj.

Ni tal u Pablo tuk u Silas viyol u Tiixh tu u Berea

10 As an chit tu u aq b ale, as ichaj ve t b en unq a qitz in qatzike u Pablo tuk u Silas ti ib en tu u Berea. As tul oon u Pablo tuk u Silas, as b en ve t chajnaj tu u atinb ale tetz nachb al Tiixh ta n unq a tiaal Israel.
11 As ch i umalik chit itxumb al unq a tiaal Israel nik ib an tzitzi ti unq a uxhchile uve tu u Tesalónica, tan aya lik chit ik u l kat ik ul viyol u Tiixhe. As jun q ii nikat ichus viyol u Tiixhe ti uva ma an chit u yole uva nik tal u Pablo ste, tuk u Silas.
12 As nimal chit unq a tiaal Israel kat niman u yole, tuk unq a ixoje uve jit tiaal Israel uva nim talche. As echat unq a naje, tan nimal chajnaj kat niman u yole unpajte.
13 As tab i ve t unq a tiaal Israel uve echen tu u Tesalónica uva nik tal u Pablo viyol u Tiixhe xo l unq a imoole uva echen tu u Berea. As ul ve t chajnaj tu u Berea ti toksat yol tivi unq a imoole ti uva ye la ik ul chajnaj u Pablo tuk u Silas. As veq elkab an ve t unq a tename tu u Berea ti unq a yole uva ul tal chajnaj ste.
14 As oora chit tal ve t unq a qitz in qatzike te u Pablo uva la b en tu u tz a la vitze uva tzi u mar. Pet ech koj u Silas tuk u Timoteo, tan kaa ve t chajnaj tu u Berea.
15 As tul el ve t ch u l u Pablo tu u Berea, as xekelik ka l unq a qitz in qatzik sti. As b ex iq ajsa kan chajnaj u Pablo tu u tenam uva Atenas. As q aav ve t chajnaj ti b en talat uma l u yol uva tal tzan u Pablo ti chajnaj, tan a tal u Pablo uva la toojela tib u Silas tuk u Timoteo ti ul ilejat chajnaj u Pablo tu u Atenas.

Ni tal u Pablo viyol u Tiixh tu u Atenas

16 As tul nikat itx eb on u Pablo ti tul u Silas tuk u Timoteo tu u Atenas, as til ve te uva a kuxh unq a tze tiixhe nik toksa unq a tename iq ii. As ch o n ve t te u Pablo tul tila uva nik ib an unq a tename.
17 As nik tal ve t u Pablo isuuchil viyol u Tiixhe te unq a imoole uva tiaal Israel as tuk te ka t unq a uxhchile uva nik toksa taama ti inachat Tiixh uva jit tiaal Israel uva nik ik ul tib tu u atinb ale tetz nachb al Tiixh. As echat nik ib an jun q ii xo l unq a uxhchile uva nik ik ul tib tu u k ayib ale.

18 Pet nik iyaa ve t tib ka l unq a naj tuk u Pablo, tan chuselik tib unq a naje ti unq a u txumb al uva nik ichus unq a epicúreo as tuk ka t unq a estoico. As ech nik tal ka l chajnaj ile svatzaj: —¿Kam ni tokkat u mama la yole uve ni tal u naje?— ti k chajnaj. Pet ka t chajnaj ech nik tal ile: —Pet texh alol tetz iyol unjoltu tiixh naj uva tetz uma t tenam,— ti k chajnaj, tan ti uva nik tal u Pablo u b a nla yole ti u Jesús, as ti u tuleb al taama u Jesús unpajte.
19 As itxey ve t chajnaj u Pablo. As toksa ve t ok chajnaj u Pablo vatz unq a b aal tename vi u uma l u tal vitz uva Areópago ib ii uva at pok o ch u tename. As ech tal ve t chajnaj ile: —Al sqe kam chusb alil uve eq omal tzan a n, tan nu kusa qootzita,
20 tan va len kuxh u yole uve naal ok tzan sqe uve ni qab i. As nu kusa la aal isuuchil sqe kam ni tokkat u yole uve naale,— ti k chajnaj.
21 (Tan jank al unq a uxhchile uve aa Atenas as tuk unq a uxhchile uve va len tenam tzaanalkat uva jejlik tu u Atenas unpajte, as chiannallu kuxh ste uva a kuxh uma l u ak txumb al la iyole as la tab i, uva a n cheenajle.)

22 As txaklik ve t u Pablo xo l unq a b aal tename vi u vitze uva Areópago. As ech tal ve t ile: —Ex aa Atenas, as ni vile uva ato k chit etaama ti unq a uq iib ale,

23 tan tul kat pal in tu unq a atinb ale uve nenachkat unq a etiixhe , as kat vil uma l u atinb al uva tz ib amalkat uma l u tz ib uva ech ni tal ile : «U atinb ale u vaa , tan tetz u Tiixhe uva ye ootzimal sqa n» ti k u tz ib e . As an kuxh u Tiixhe uva nenache k uxh ye ootzimal seta n, a e tuk val isuuchil sete.

24 As a u Tiixh uva cheesan tetz u vatz tx ava e tuk unq a uve at vatz u tx ava e skajayil, as Aake nib ooq olin jank al uva at tu almika as tuk u vatz tx ava e . Pet jit eyen Aake tu umaj kab al uva b anel ta n umaj uxhchil.

25 As jit tz ajinal la lochpu Aak ta n umaj uxhchil. As ye xhkam nisa vit ti Aak, tan Aake ni aq on u kutiichajile tuk u kajiq e as tuk unq a vee skajayil.

26 As icheesa kan Aak uma l u naj vatz u tx ava e sb axa. As ti naj kat cheekat unq a tename , aq al uva la atin vatz u tx ava e skajayil. As an kuxh Aak kat k ujb a n kan uva jatva l q ii la ib an junun ijlenaal vatz u tx ava e tuk vitename as jank al tx ava la tetzi unpajte.

27 As ech ib an Aake , aq al uva la toksa unq a tename taama ti Aak, k uxh ech Aake vatz unq a tename eche umaj kam uva la ichuk umaj tzot tuk iq ab . As najli kuxh Aake sukuk atz,

28 tan ib a nil kuxh Aake uva isle l o , as nu kuxaane , as at o . Eche uva alel kan ta n ka l unq a naj uva tz ib an tetz unq a txumb ale sexo l uva ech ni tal ile : «Tan Aake cheesan qetz,» ti k chajnaj.

29 Esti e ye la uchi uva la qale uva ech u Tiixhe eche umaj vatzib al uve b anel ta n q an ch ich uva ooro , moj b anel ta n uma t b a nla ch ich , moj ta n umaj b a nla k ub uva kat ib an umaj naj tuk kuxh u taq onb e ne as tuk kuxh vitxumb ale , tan a u Tiixhe cheesan qetz.

30 As ye kat toksa ve t u Tiixhe vipaav unq a tename stuul ti uva ye kat toksa taama ti Aak na ytzan. Pet cheel ni tal ve t u Tiixhe te unq a tename skajayil uva la ik axa tib , as la toksa taama ti Aak,

31 tan at uma l u q ii k ujle l ta n Aak ti ib anax isuuchil unq a tename skajayil, tan at uma l u uxhchil uva txaael ta n Aak uva la b anon kusuuchil. As Aake kat k uchun u uxhchile sqe tul kat tulsa Aak taama unpajte, tul ma tik ikame ,— ti k u Pablo.

32 As tul tab i ve t unq a b aal tename u yole uva tal u Pablo ti tul taama unq a kamnaje unpajte, as at chajnaj tze leb alik kuxh ste. Pet ech koj ka t chajnaj, tan ech tal ve t ile : —As xamtel la qab i unb iitoj isuuchil u yole uve naale ,— ti k chajnaj.

33 As el ve t ch u l u Pablo xo l chajnaj.

34 As at uxhchil niman u yole uva tal u Pablo. As kat imolo ve t tib chajnaj tuk u Pablo tu u Areópago. As antik ve t u Dionisio kat niman u yole , as tuk uma t u b a nla ixoj uva Dámaris, as tuk ka t unq a uxhchile .

18

Nib en u Pablo tu u Corinto

1 As el ve t ch u l u Pablo tu u Atenas. As b en ve t tu u Corinto.

2 As tzitzi ik ulkat tib u Pablo tuk uma t vimool uva tiaal Israel, uva Aquila ib ii. As a echenikkat tu u nimla tename uva Ponto. As tul ye xh jatva l q ii tel ch u l tu u Italia tuk u tixqel uva Priscila, tan ti uva ma tik talat u ijlenaal uva Claudio tel ch u l unq a tiaal Israel skajayil tu u Roma. As b ex iq elu ve t u Pablo u Aquila tuk u Priscila.

3 As atin ve t u Pablo xe u Aquila tuk u Priscila, tan ti uva eela kuxh u taq on u Pablo tuk u Aquila, tan nik itz is chajnaj tz u m ti uva nitxakon ti unq a lakich pache . As nik iloch tib chajnaj svatzaj ti u aq one .

4 As tu jun xeem q ii, as nik tex u
Pablo tu u atinb ale tetz nachb al
Tiixh. As nik iyolb e ve te tuk
unq a imoole uva tiaal Israel as
tuk unq a uxhchile unpajte uve jit
tiaal Israel ti toksal tivi uva a u
Jesús u Cristo.

5 As tzaa ve t u Silas tuk u Tim-
oteo tu u Macedonia ti ib en k atz
u Pablo tu u Corinto. As tul oon
chajnaj, as til chajnaj uva aya l chit
ik u l u Pablo nik tal isuuchil u yole
ti u Jesucristo te unq a imoole uva
tiaal Israel.
6 Pet yoq on unq a tename , tan ti
uva ye nik isa tab it u yole uve
nik tal u Pablo. As ichitu ve t
el u Pablo u pojoe ti u toksa me
k uchb al tetz uva ye b a n vitx-
umb al unq a tename . As ech tal
ve t u Pablo ile : «Ententz ve te u
paave . As ye ve t unpaav seti . As
la vaq ve t kan ex cheel, tan la b en
val ve t u yole xo l unq a tename
uve jit tiaal Israel,» ti k u Pablo.

7 As el ve t ch u l u Pablo tu u
atinb ale tetz nachb al Tiixh. As
ech toon tikab al uma l u naj uva
Ticio Justo, uva jit tiaal Israel. As
nik ixo va naj u Tiixhe . As echenik
ikab al naj txala u atinb ale tetz
nachb al Tiixh.
8 As u naj uva Crispo, viq esal u
atinb ale tetz nachb al Tiixh, as in-
ima ve t naj u Kub aal Jesús, tuk
unq a tatine . As ech kat ib an un-
joltu unq a aa Corinto, tan tul kat
tab i ve t u b a nla yole ti u Jesús,
as nimal uxhchil kat niman ve te .
As kat ku ve t xe u a e tuk vib ii u
Jesús.

9 As ib an tu uma l aq b al, as
ik uch tib uma l u vaa tivatzik u
Pablo. As ech tal ve t ile : «Ye xo v
axh ti talax vunyole . As aya sak
ayolone ti aalat isuuchil u yole ,
10 tan at ine see . As ye xheb il la
b anon umaj va lexh see, tan nimal
uxhchil at tzitza tu u tename uva
ni niman in,» ti k u Jesús.
11 As uma l yaab tuk vaajil ich kat
atin u Pablo tu u Corinto ti ichusat
viyol u Tiixhe te unq a uxhchile .

12 As tu unq a q iie , as atik ok u
Galión b anol ivatz u ijlenaale tu
u Acaya. As imol ve t tib unq a
tiaal Israel uva ye nik niman u
yole uva tal u Pablo ti u Jesús. As
teq o ve t chajnaj u Pablo vatz u
b anol ivatz u ijlenaale ti ib anat
naj isuuchil u Pablo.
13 As ech tal ve t chajnaj ile : —As
u naja , as nu kuxh iyansa naj ivi
unq a tename ti uva ye la inima
u kuleye ti toksal iq ii u kuTiixhe ,
— ti k chajnaj.

14 As tul aalik ixe t ve t u Pablo
yolon ti iq alat tib , as ech tal u
Galión ile te unq a xochol tetz u
Pablo: —Ex tiaal Israel, as tiila
paav koj u tetz u naje as paasaib
koj kat ib an naj vatz u leye , as
la uchi uva la unkuy ex ti vab it
isuuchil veyole .
15 Pet eyoltaj sevatzaj, tan ye
nunsa uva la voksa ok vib sexo l
ti ib anchu esuuchil, tan ni vile
uva ti kuxh unq a echusb ale as ti
kuxh ib ii umaj uxhchil as ti kuxh
unq a eleye neyaakat etib ,— ti k u
Galión.
16 As itilu ve t el tzan naj unq a ux-
hchile tu u ab ib ale .
17 As itxey ve t unq a uxhchile u
Sóstenes uva iq esal u atinb ale tetz
nachb al Tiixh. As vatz chit u
Galión ik axb isakat ve t unq a ux-
hchile u Sóstenes. As jit kuxh toksa
u Galión stuul kam uva nik ib an
unq a tename te u Sóstenes.

18 As nimatel q ii atin u Pablo tu
u Corinto. As xamtel ve t stuul, as
taq ve t kan u Pablo unq a qitz in
qatzike ti iq aavik b en tu u Siria
unpajte. As b en ve t u Priscila
tuk vitzumel u Aquila sti . As tul
ye xnik ok tu u barco tu u Cencrea
ti ib en tu u Siria, as teesa ve t u
Pablo u xi l ivi e skajayil texhlal
tetz uva ma tik itzojpisal uma l u
yol uva ma tik talat vatz u Tiixhe .

19 As ok ve t u Pablo tu u barco,
tuk u Priscila as tuk u Aquila. As
tul b en ve te , as oon ve t tu u Éfeso.
As taq ve t kan u Pablo u Priscila

tuk u Aquila tzitzi . As ok ve t u
Pablo tu u atinb ale tetz nachb al
Tiixh ti iyolb el u yole ti u Jesús
tuk unq a imoole uva tiaal Israel.
20 As ijaj ve t unq a uxhchile b a nil
te u Pablo ti uva nimaltel q ii la
atin kan tu u Éfeso. As jit isa u Pablo
ikaaik kan.
21 As ijatx ve t tib tuk unq a ux-
hchile . As ech tal kan u Pablo ile :
—Asoj la ib an Tiixh b a nil, as latel
ul unq elu ex unpajte,— ti ke. As ok
ve t tu u barco Pablo unpajte. As el
ve t ch u l tu u Éfeso.

Ni toon u Pablo tu u Antioquía unpajte uva echen tu u Siria

22 As tul oon u Pablo tu u Cesarea,
as b en ve t tu u Jerusalén ti b en
iq elut unq a qitz in qatzike . As
b en ve t tu u Antioquía.
23 As tul nimal q ii ma tik tatin ve t
u Pablo tu u Antioquía, as junun
chit b ex iq elut ve t unq a tename
uve echen tu u Galacia as tuk tu
u Frigia ti iyak insal kan taama
unq a qitz in qatzike .

Ni tal u Apolo viyol u Tiixh tu u Éfeso

24 As oon ve t uma t u tiaal Israel
uva Apolo tu u Éfeso, uva tzaanaj
tu u Alejandría. As ch i umal iyolon
naj, tan chuselik tib naj ti viyol u
Tiixhe uve tz ib amal kan.
25 As aya lik chit ik u l naj ti
ichusune . As k uxh a kuxh
ootzimalik ta n naj uva nik taq ax
ku unq a uxhchile xe u a e ta n
u Xhune , as jik chit nik tal naj
isuuchil u yole ti inimal u b a nla
chusb ale uva alel kan ta n u
Kub aal Jesús, tan ma tik ichusax
naj ti viyol Aake .
26 As a chit u Apolo ye nik ixo ve
ti ichusune tu u atinb ale tetz
nachb al Tiixh. As tul tab i ve t u
Priscila tuk u Aquila, as b ex teq o
ve t el tzan cha ma u Apolo sijunal.
As tal ve t cha ma unb iit isuuchil
te naj ti inimal unq a chusb ale ti
viyol u Tiixhe .
27 As tul tal u Apolo ib en tu u
Acaya, as toksa ve t unq a qitz in
qatzike xe taama. As itz ib a ve t
b en uma l u u uj te unq a qitz in
qatzike tzitzi , ti uva la k ulpu
u Apolo tib a nil, tul la oon tu u
Acaya. As tul oon ve t u Apolo tu u
Acaya, as iloch ve t naj unq a qitz in
qatzike uva ma tik ik ujb a t ik u l
ti u Jesús tuk vib a nil u Tiixhe ,
28 tan vatz chit unq a tename nikat
tal u Apolo isuuchil u yole ti u
Jesús. As tul tab i unq a tename
u yole , as jit chee ve t iyol, tan a
chit isuuchil viyol u Tiixhe nik tale
uve tz ib amalik kan uva a u Jesús
u Cristo.

19

Nib en u Pablo tu u Éfeso unpajte

1 As tul atik u Apolo tu u Cor-
into, as b ex iq elu u Pablo unq a
qitz in qatzike tulaj unq a tename
tu u Galacia tuk tu u Frigia. As
tul b a nxi, as oon ve t u Pablo tu u
Éfeso, uva kat b ex ilejkat ka l unq a
niman tetz u yole uve nik tal u
Xhune .
2 As ech tal ve t u Pablo ile ste: —
¿Ma kat ek ul u Tiixhla Espíritu tu
vetaanxelale tul kat enima viyol u
Tiixhe uve kat tal u Xhune sete?
— ti k u Pablo. Ech tal ve t unq a
uxhchil ile : —Ye atixoj qab i yol
ti uva at u Tiixhla Espíritu uve
naale ,— ti k naj.
3 As ech tal u Pablo ile : —¿As kam
kat alpu q i sete, tul kat ku ex xe u
a e ?— ti k u Pablo. As ech tal unq a
uxhchil ile : —Kat kunima u yole
uva kat tal u Xhune sqe ti kuku
xe u a e tuk vib ii u Tiixhe ,— ti k
unq a uxhchile .
4 As ech tal ve t u Pablo ile : —
Kat taq ku ex u Xhune xe u a e
k uchb al tetz uva kat ek axa etib
ti vepaave . As kat tal u Xhune sete
tuk te unq a tename uva la enima
uma l u uxhchil uva a n la uli. As
tul a u Jesús uve Cristo nik tal u
Xhune ,— ti k u Pablo.

5 As tul tab i ve t unq a uxhchile u
yole uve nik tal u Pablo, as ku ve t
xe u a e tuk vib ii u Kub aal Jesús
ta n u Pablo.
6 As tul taq je u Pablo iq ab ti
unq a uxhchile , as ok ve t u Tiixhla
Espíritu tu u taanxelale . As tal ve t
unq a uxhchile uma t yolb al uva
ye ootzimalik sta n ti talat unq a
yole uva nik tal u Tiixhla Espíritu
ste.
7 As kab laval u tachul unq a naje
uve atike.
8 As oxva l ich uva nik tex u
Pablo tu u atinb ale tetz nachb al
Tiixh tu u Éfeso, as ye nik ixo ve .
Tan nik tal isuuchil te unq a ux-
hchile ti u tijle m u Tiixhe . As
nik toksa u Pablo xe taama unq a
uxhchile ti uva la ok xo l unq a
tename uva at jaq u tijle m u Ti-
ixhe .
9 Pet at uxhchil uva ye nik inima
u yole uva tal u Pablo, tan jit isa
tab ita . As vatz chit unq a tename
nik teesakat unq a uxhchile iq ii u
ak chusb ale ti u Jesús. Esti e kat
teesa ve t el tib u Pablo k atz unq a
uxhchile . As kat imolo ve t tib tuk
unq a niman tetz u Tiixhe tu uma t
u kab al uva nik ichusunkat uma l
u naj uva Tiranno ib ii. As jun q ii
nik iyolb e u Pablo u yole ti u Jesús.
10 As ech nik ib an u Pablo tu ka va l
yaab . Esti e uva nimal unq a ux-
hchile tu u Asia, kat ab in isuuchil
u yole ti u Kub aal Jesús, k uxh
tiaal Israel as moj jit tiaal Israel.
11 As nimal chit unq a nimla
b a nile kat ik uch u Tiixhe ta n
u Pablo. As kat chit teq o taama
unq a tename sta n.
12 As at uxhchil kat eq on ve t b en
ka l unq a ixb u j as tuk unq a vatz
kux uva nik ib anb e u Pablo. As
tul kat oksal ti unq a aach o me , as
kat b a nxiy ve t unq a aach o me .
As kat el ve t unq a sub ule ti unq a
uxhchile unpajte.
13 As atik ka l unq a tiaal Israel
uva nik ixaan tulaj unq a tename
ti teesal el unq a sub ule k atz
unq a uxhchile . As a tal chajnaj
uva tuk vib ii u Kub aal Jesús la el
unq a sub ule . As ech tal chajnaj
ile te unq a sub ule : —Tuk vib ii u
Jesús uva ni tal u Pablo la val sete
uva la el ex ti unq a uxhchile ,—
ti k chajnaj.
14 As ech nik ib an vujva l vik aol u
naj uva Esceva uva an chit tiaal
Israel. As naj uma l viq esal oksan
iyol tenam vatz Tiixh.
15 As tul ma tik talat vujva l vik aol
u Esceva te uma l u sub ul, as ech
tal u sub ul ile : —Ootzimale u
Jesúse sva n. As ate sunk u l uva
ab il u Pablo. Pet ech koj ex, tan
¿ab iste ex?— ti k u sub ule .
16 As yak kuxh isuti b en tib u naje
ti chajnaj uve atik u sub ule sk atz.
As oleb ve t naj ti chajnaj, tan atik
ve t iyak il naj ta n u sub ule . As
ooj ve t unq a naje tu u kab ale ,
tan ma tik ik axb isale as ma tik
iq ixmu unq a toksa me ta n u naje
uva atik u sub ule sk atz.
17 As tul tab i ve t unq a tename
tu u Éfeso kam uva uchi, as xo v
ve te , k uxh tiaal Israel as k uxh jit
tiaal Israel. As ok ve t iq ii u Kub aal
Jesúse ta n unq a tename .
18 As nimal unq a uxhchile uve kat
niman ve t u Jesúse , as ixoch ve t
tib vatz u Tiixhe ti uva kam u
va lexhe uve ma tik ib anata .
19 As echat ib an unq a uxhchile
uva nik b anon u tx i la mile , tan
nimal uxhchil kat teq o ve t tzan
unq a tu uje tetz u tx i la mile . As
tul kat ixmali, as laval toxk al (50)
mil puaj ija mil. As kat tz e sal ve t
vija mile vatz unq a tename .
20 As pax ve t itzib lal u yole ti u
Kub aal Jesúse . As ech iyak in ve t
vib a nile xo l unq a tename .
21 As tul ma tik ipal unq a vee
uchi, as tal ve t je u Pablo ste ti uva
la b en ve t tu u Jerusalén, tul uva
ma tik toleb ti iq elut unq a qitz in
qatzike uve at tu u Macedonia tuk
tu u Acaya. As ech tal ve t je ile ste:
«As la atin unb ooj in tu u Jerusalén.
As a n la b en ve t in tu u Roma,»

ti ke.
22 As ichaj ve t b en u Pablo ka va l
unq a lochol tetz tu u Macedonia, u
Timoteo tuk u Erasto. As nimatel
q ii ib an kan u Pablo tu u Asia.

Niveq elkab an unq a tenam tu u Éfeso

23 As tu unq a q iie , as xo veb al
chit iveq elkab an unq a tename tu
u Éfeso, ti unq a chusb ale uve nik
tal u Pablo ti uva la inima unq a
tename u Jesús.
24 As ech ixe t ve t unq a tename
veq elkab anoj: Tan atik uma l
u txeq ol ch ich uva Demetrio
ib ii uva nik b anon vivatzib al u
kab ale uva nik inachkat unq a
tename uma l u tiixh uva Diana.
As nimal puaj nik itx ak naj tuk
unq a imoole uve nik taq onvu
k atz naj.
25 As imol ve t naj unq a imoole
tuk unq a uxhchile uva eela u
taq on naje stuk . As ech tal u
Demetrio ile : —Ootzimale seta n
uva ti u qaq one nu kutx akkat u
kupuaje .
26 As ab imale seta n as netile uva
nib an u naje uva Pablo, tan va l
ixaan naj ti talata uva jit tiixh
uve nu kub ane . As nimax unq a
tename ipit naj. As jit kuxh tzitza
tu u Éfeso. Pet echat chit nib an
naj tu unjoltu unq a tename uva
echen sukunajlich.
27 As la ib ane uva tuk tz ejxo o
tuk u kuk a ye . As jit kuxh o
uva tuk iyansa o naj. Pet tuk
eloj iq ii u kab ale uva ninach-
pukat u kutiixhe uva Diana. As
la ya ve t toksal iq ii. As tul a e
ni qoksa iq ii ti kunachata tzitza
tu u Asia. As echat nib an unq a
tename skajayil vatz u tx ava e ,—
ti k u Demetrio.
28 As tul tab i ve t unq a naje , as
aal chit ul ve t ivi . As sik in ve t
chajnaj. As ech tal ve t ile : —¡Nim
iyolb ele u kutiixhe uve Diana tz-
itza tu u Éfeso!— ti k chajnaj.
29 As oora kuxh imol ve t tib unq a
tename , k uxh ye tootzaj kam sti
k ulikkat tib . As yak kuxh b ex
itxey ve t unq a tename ka va l
u aa Macedonia uva Gayo tuk
Aristarco, tan ti uva xekik chajnaj
ti u Pablo. As iqini ve t ok cha-
jnaj unq a imool u Pablo tu uve
nimolkat tib unq a tename .
30 As tal ve t u Pablo uva la b en tal
isuuchil te unq a tename . As jit isa
unq a qitz in qatzike .
31 As jit isa ka l unq a iq esal unq a
tename uva atik tu u Éfeso, tan tetz
k ultzi tib chajnaj tuk u Pablo. As
taq b en chajnaj yol te u Pablo uva
ye la b en toksa tib u Pablo xo l
unq a tename .
32 As unq a tename uva molik tib
as at uxhchil va len kuxh nikat tale
tul nik isik ine . Pet ech koj unjolte,
tan va len nik tal unpajte, tan ti
uva ye tootzaj kam sti nik tuchkat
u molib e .
33 As itxaa ve t unq a tiaal Israel
uma l vimool uva Alejandro. As
ijojpi ve t ok chajnaj vatz unq a
tename uva nik isik ine . As taq
ve t je u Alejandro iq ab ti uva la
ya unq a tename ti isik ine , tan
nik isa naj talat isuuchil te unq a
tename uva ye l tokeb al unq a
tiaal Israel uva jejle l tu u Éfeso ti
uve nik ib an u Pablo.
34 As tul texhla ve t unq a tename
uva an chit tiaal Israel u Alejan-
dro, as aal chit sik in ve t unq a
tename unpajte. As kamal ka va l
oora ib ana ti isik ine . As ech nik
tal ile : —¡Nim talche u kutiixhe
uva Diana tzitza tu u Éfeso!— ti k
unq a tename .
35 As tul ma tik ipal ve t ka va l
oora, as oleb ve t u aatz ib e ti iku
ivi unq a tename . As ech tal naj
ile : —Ex tenam tzitza tu u Éfeso,
ootzimale sqa n skukajayil uva o
xeol tetz u atinb ale uva ninach-
pukat u kunimla tiixhe uva Diana,
tan a ku kat ch u l vivatzib al tu
almika .
36 As ya ojtaj ex, tan ye xheb il

la alon uva jit tiixh, tan ootzi-
male sqa n skukajayil. As eya sataj
uve neb ane . As ye xhkam kuxh
eb ana tuk oojela tzii,
37 tan unq a naje uva kat eteq o
tzan, as ye l iq ii u kutiixhe ni teesa
chajnaj. As mita n umaj va lexh
nib an chajnaj tu u tatinb al u kuti-
ixhe .
38 Asoj at ipaav unq a naje vatz
u Demetrio tuk ka t unq a imoole
uva txeq ol ch ich , as ech itxa k
unq a b anol tetz kusuuchile ati.
As b enoj ixoch u Demetrio chajnaj
vatz unq a b anol tetz kusuuchile ,
tan a chajnaje la b anon isuuchil.
39 Asoj at uma toj yol uva la exoch
unq a naje sti , as a la b en etalkat
tijikil tu u atinb ale tetz nachb al
Tiixh uva k ujlu kan ta n u kuleye .
40 ¿As kam q i la qale asoj la
ch otil kutzi ti u va lexhe uve nu
kub ane ? As la ib ane uva la alax
sqi uva o kuxh aach a o, tan jit
kuxh ivatz uve nu kub ane ,— ti k
u aatz ib e .
41 As tul ma tik talat naj u yole , as
ech tal ve t naj ile : —B enojtaj ex
tekab al,— ti k naj. As ijatx ve t tib
unq a tename skajayil.

20

Nipal u Pablo tu u Macedonia ti toon tu u Grecia

1 As tul iya ve t iveq elkab an
unq a tename tu u Éfeso, as imolo
ve t u Pablo unq a qitz in qatzike ti
iyak insal kan. As tul ma tik iq alut
ve t tib u Pablo tuk unq a qitz in
qatzike , as b en ve t u Pablo tu u
Macedonia.
2 As pal iq elu ve t u Pablo unq a
qitz in qatzike tu unq a tename tu
u Macedonia ti iyak insale . As oon
ve t tu u Grecia.
3 As oxva l ich b ex ib an u Pablo
tzitzi . As tul tal ve t u Pablo tok
tu u barco ti ib en tu u Siria, as
alpu ve t ste uva nikat ichuk unq a
tiaal Israel txumb al ti itxeype , tan
ti uva ye nikat isa uva la ipaxsa
u Pablo u yole ti u Jesús. As tal
ve t u Pablo uva la q aavik b en stoj
vatz u tx ava e . As pal ve t tu u
Macedonia unpajte.
4 As b en ve t u Sópater sti uva
echen tu u Berea, tuk u Aristarco
tuk u Segundo uva tzaanaj tu u
Tesalónica, tuk u Gayo uva tzaanaj
tu u Derbe, tuk u Timoteo, tuk u
Tíquico tuk u Trófimo uva tzaanaj
tu u Asia.
5 As b ax ve t unq a qitz in qatzike .
As a itx eb kat o tu u Troas.
6 As tul pal ve t unq a q iie uva
nik itx a pkat u paane uva ye
levadura niku xo l, as el ve t ch u l
o tuk u Pablo tu u Filipos tu u
barco. As o va l q ii stuul as b ex
kuk ul ve t qib tuk unq a qitz in
qatzike tu u Troas. As vujva l q ii
atin ve t o tzitzi .

Nipal iq elu u Pablo unq a niman tetz u Jesús tu u Troas

7 Tu b axa q ii tetz u xhemaanae
as kumool ve t qib tuk unq a
qitz in qatzike ti kujatxat u paane .
As tul nik ichusun ve t u Pablo xo l
unq a qitz in qatzike , as ye nik
iya ve t ti ichusune techal oon
pok o ch aq b al, tan ech ve t q ejal
b en ve t o tuk u Pablo.
8 As atik o titoxvu ichup u kab ale .
As kalab chit xamal matxike tu u
kab ale .
9 As xonlik uma l u chelem naj uva
Eutico tu viventanail u kab ale . As
tzaa ve t ivata m u chelem naje ,
tan antelik kuxh iyolon u Pablo.
As vat ve t u chelem naje tzi u
tokeb al saje . As chajpik ve t tzan
naj titoxvu ichup u kab ale . Tul ul
xekpoj ve te , as ma tik ikam ve te .
10 As ku ve t ch u l u Pablo. Jojeb
ve t je tiib a u chelem naje . As ijele
ve t u Pablo naj. As ech tal ile : —Ye
kuxh xo v ex, tan kat ulyu taama
naj,— ti k u Pablo.
11 As q aavik ve t je u Pablo. As
tul ma tik ijatxpu ve t u paane
sukuxo l as ma tik kutx a n ve te
tuk unq a qitz in qatzik, as xe t ve t
u Pablo yolon techal isajb u ve te .
As a n b en ve t o .

12 As b ex aq axoj kan u chelem
naje tikab al, tan isliktel naj. As
chiib ve t taama unq a qitz in
qatzike .

Ni tel ch u l u Pablo tu u Troas as ni toon tu u Mileto

13 As b ax ve t o ti kub en tu u
barco. Tul oon ve t o tu u Asón
ti pal qeq ot u Pablo, tan ech uva
ma tik kuyolata uva ye la b en u
Pablo vi u a e . Pet stoj kuxh la
b enkat.
14 As tul kat pal qeq o u Pablo tu u
Asón, as je ve t u Pablo sukuk atz tu
u barco. As ul ve t o tu u Mitilene.
15 El ve t o tu u Mitilene. As tu ve t
uma t q ii pal ve t o najlich u Quío.
As tu uma l q ii as oon ve t o tu u
Samos uva tzi u mar. As uma t q ii
kuxaa vi u mar. As pal unb iil o tu
u Trogilio. As oon ve t o tu u Mileto,
16 tan atik ok tivi u Pablo uva
yaklu pal o vatz u Éfeso, tan a
nik tale uva ye la kub al qib tu u
Asia. As nik toojela tib ti toon tu u
Jerusalén ti uva la b en til u nimla
q iie uve Pentecostés.

Niq iila kan u Pablo unq a iq esal unq a niman tetz u Jesús uva echen tu u Éfeso

17 Tul atik u Pablo tu u Mileto, as
tal ve t b en uva la ul unq a iq esal
unq a qitz in qatzike uva echen tu
u Éfeso ti uva la ul yolon tuk u
Pablo.
18 As tul ul ve t unq a qitz in
qatzike uva tzaa tu u Éfeso, as ech
tal u Pablo ile : —Ootzimale seta n
kam kat unb an sexo l tul uva kat
ul in tzitza tu u Asia uva b axa,
19 tan tul uva atik in sexo l, as
tuk chit b a nla aamail kat unnima
kam uva kat tal u Kub aal Jesús sve,
as k uxh tuk oq el kat unkuy unq a
k axk oe uve kat ul svi ta n unq a
kumoole uva tiaal Israel uva ni
ixvan u Jesús.
20 As ootzimale seta n uva ye kat
ka kab in unk u l ti valat u b a nla
yole sete uva la txakon seti . As kat
chusun in tulaj kab al as tulaj b ey
unpajte.
21 As k uxh tiaal Israel as k uxh jit
tiaal Israel, as kat val isuuchil te
unq a uxhchile ti uva la ik axa
tib ti vipaave , as la q aav k atz
u Tiixhe , as la ik ujb a ik u l ti u
Kub aal Jesús.
22 As cheel niya lu ve t in u Ti-
ixhla Espíritu ti uva la b en in tu
u Jerusalén. As ye vootzaj kam ni
tx eb on svi tul la oon in.
23 Pet ta n kuxh ootzimal sva n uva
tul nunpal tulaj unq a tename , as
kat tal u Tiixhla Espíritu sve uva
nitx eb on u kaarsae svi tuk unq a
mama la k axk oe .
24 As jank al unq a yole uva ni
vab i, as ye l in nunxo v sta n. As
mita n vuntiichajile la ya san sve.
Pet a ni vale uva tuk chiib ichil la
oleb kat in ti unb anat uve kat tal
u Kub aal Jesús sve. As techal tuk
unpaxsa u b a nla yole uva ni alon
isuuchil vib a nil u Tiixhe sqe.

25 As tuk val sete, tan ootzimal
sva n uva jank al ex uva kat atin in
sexo l ti valat isuuchil u yole sete
ti u tename uva at jaq u tijle m
u Tiixhe , as ye l unpajte la qil ve t
qib .
26 Esti e tuk val sete cheel, asoj ye
la enima u yole uve kat val sete, as
ye l unpaav seti ,
27 tan ye kat unmuj unq a yole ti
valat sete kam unq a b a nile uva
alel kan sqi ta n u Tiixhe .
28 As tuk val sete uva la chit etil
etib sevatzaj. As la etil unq a
qitz in qatzike uve ni niman u
Jesús uva kat ik ujb a kan ex u Ti-
ixhla Espíritu sti , ti uva la eloche ,
tan a u Kub aal Jesúse kat loq on
unq a uxhchile tuk vikajale .
29 Tan vootzajle tul uva ye l ve t in,
as la ul ve t ka l unq a uxhchil sexo l
uva ech vitxumb ale eche unq a
xo e ti iyansal etxumb al. As ye
la ya ve te ti teesal unq a qitz in
qatzike tu b ey.
30 As at uxhchil uva at sexo l cheel
uva la xe t ve t chusun ti ijalpul
isuuchil u b a nla yole , tan a isa

uva la xekeb ve t unq a qitz in
qatzike sti .
31 Esti e ni val sete uva atoj chit
enachb al. As la etulsa sek u l uva
oxva l yaab kat atin in sexo l. As
kat unb eya sete sq iil as aq b al. As
chajpuul nik voq seti sejununila.
32 Cheel, vitz in vatzik, ni voksa
kan ex tiq ab u Tiixhe . As ni val
kan isuuchil u b a nla yole sete ti
vib a nil u Tiixhe , tan a vib a nil u
Tiixhe la aq on sete ti eyak insat
etib sevatzaj. As Tiixh la b anon
uva la qootzi kuvaatzil k atz Aak,
jank al ex uva txaael ve t ex ta n u
Tiixhe .
33 As ootzimal seta n uva ye atixoj
unjaj voksa m te umaj uxhchil. As
mita n unpuaj nunjaje .
34 Pet ate sek u l uva kat aq onvu
ve t in tuk vunq ab e ti unchukat
unpuaj uva la txakon svi tuk
unq a qitz in qatzike uve xekel
svi .
35 Tan jank al uva kat unb an sexo l
as kat unchus kan ex uva ech la
eb ane eche uva kat unb ana, tan
la aq onvu ve t ex ti elochat unq a
uxhchile uva meeb a . As la qulsa
sukuk u l uva tal kan u Kub aal
Jesús uva ech tal ile : «Achveb al
chit o uva o la oyan ti uva o la
k ulun,» ti k Aak,— ti k u Pablo te
unq a iq esal unq a qitz in qatzike
uva echen tu u Éfeso.
36 As tul tzojpu ve t u Pablo ti
iyolone , as ku ve t qaaloj. As inach
ve t Tiixh tuk unq a qitz in qatike
skajayil.
37 As oq ve te . As iq alu ve t unq a
qitz in qatzike u Pabloe . As itz ub
ve t txala itzi ,
38 tan txumun ve t unq a qitz in
qatzike ti u yole uva tal u Pablo
uva ye l unpajte la til ve t tib ivatz.
As b ex chajpuloj ve t kan tu u
barco.

21

Ni toon ve t u Pablo tu u Jerusalén

1 Tul qaq ve t unq a qitz in
qatzike , as je ve t o tu u barco. As
jikik chit kub en tu u tenam uva
Cos. As tu uma t q ii as b en ve t o
tu u Rodas. As el o tzitzi . As oon
ve t o tu u Pátara.
2 Tul b ex kulej uma l u barco uve
yakik tu u Sirofenicia. As ok ve t o
tu u barco. As b en ve t o .
3 As tul pal o vi u mar, as qil ve t
b en u tal tx ava e uve Chipre. As a
kaakat tu kumax. Kuk aj ve t qib tu
u Siria. As oon ve t o tu u Tiro, tan
ti uva kat pal kaaoj u ijatze tzitzi .
4 As b ex kuk ul qib tuk unq a
qitz in qatzike uva ni niman u
Jesús. As vujva l q ii atin o tzitzi .
As tal ve t unq a qitz in qatzike te u
Pablo uva ye la b en tu u Jerusalén,
tan a u Tiixhla Espíritu kat alon te
unq a qitz in qatzike .
5 Tul pal vujva l u q iie , as el
ve t ch u l o tu u Tiro, tuk unq a
ixoje tuk unq a talaj intxa e , tan ul
iq ajsa ve t el tzan o tzi u tename
uve tzi u mar. As ku ve t o qaaloj
ti kunachat Tiixh.
6 As kuq alu ve t qib sukuvatzaj ti
kuq iilat kan unq a qitz in qatzike .
As je ve t o tu u barco. As q aav ve t
unq a qitz in qatzike tulaj ikab al.
7 As tul el ve t ch u l o tu u Tiro,
as kuk aj ve t qib vi u mar unpajte.
As oon ve t o tu u Tolemaida. As
kuq iila ve t qib tuk unq a qitz in
qatzike . As uma l q ii kub an tzitzi .
8 As ech q ejal stuul, el ve t o tuk
u Pablo. As oon ve t o tu u Ce-
sarea. As b en ve t o tikab al u
Pi le uva nik paxsan u b a nla yole
xo l unq a tename . As a kaakat
o tikab al naj, tan naj uma l uve
at xo l vujva l unq a locholik tetz
unq a apóstol.
9 As a u Pi le vib aal kajva l unq a
ixoj uva ye lik itzumel. As nik
iq ajsa cha ma viyol u Tiixhe xo l
unq a qitz in qatzike .
10 As tul atin ve t o ka l q ii
tikab al u Pi le , as b ex uloj uma t u
q ajsan tetz viyol u Tiixhe uva tzaa
tu u Judea. As Agabo ib ii naj.

11 As tul ul ve t u Agabo, as itxey ve t
naj vik alb al u Pablo. As ik al je
naj iq ab tuk toj. As ech tal naj ile :
—Ech ni tal u Tiixhla Espíritu ile :
«Tan tul la oon vib aal u k alb ale
tu u Jerusalén, as la k alpu ta n
unq a tiaal Israel uve ye ni niman
u Jesús. As la aq pik ok tiq ab unq a
uxhchile uve jit tiaal Israel,»— ti k
u Agabo.
12 As tul qab i u yole uva tal u
Agabo, o tuk unq a qitz in qatzike
tu u Cesarea, as kub eya te u Pablo
ti uva ye la b en tu u Jerusalén.
13 Ech tal u Pablo ile sqe: —¿Kam
q i uva nu kuxh etoq e as netxu-
munsa in? Tan k ujle l chit sva n
uva jit kuxh ti uva la k alpu ve t in,
pet k uxh la kam in tu u Jerusalén ti
talpu vib ii u Kub aal Jesús,— ti k u
Pablo.
14 As tul jit oleb o ti tok u yole
tivi , as ech qal ve t ile : —Ib an u
Kub aal Jesús kam uva ni tal taama
see ,— ch o qal ve t ste.

15 As tul pal ve t unq a q iie , as
kub an ve t quche . As b en ve t o
tu u Jerusalén.
16 As b en ve t ka l unq a qitz in
qatzik sqi uve echen tu u Cesarea.
As eq ol ve t o tikab al u Mnasón, u
aa Chipre, tan na xnik inimat naj
viyol u Tiixhe . As naj aq on ku-
vatb al.

Nitxeypu ve t u Pablo vatz iq anal u tostiixh

17 Tul oon o tu u Jerusalén, as
chiib ve t unq a qitz in qatzike ti
ik ulat o .
18 Tu ve t uma t q ii as b ex ve t o
tuk u Pablo ti iq elul u Santiago.
As tzitzi k ulikkat tib unq a iq esal
unq a qitz in qatzike .
19 As tul ma tik itiixhin u Pablo, as
xe t tal ve te kam chit uva kat ib an
u Tiixhe xo l unq a uxhchile uve
jit tiaal Israel. As junun chit talat
ve t u Pablo ste kam kat ib an ta n
u Tiixhe .
20 As tul tab i ve t unq a iq esal
unq a qitz in qatzike viyol u Pablo,
as toksa ve t iq ii u Tiixhe .

As ech tal ile te u Pablo: —
Ootzimale a n uva mama la tenam
kat nimanyu viyol u Tiixhe , jank al
o tiaal Israel. As a ni tal chajnaj
uva techal la nimal u yole uva
tz ib amal kan ta n u Moisés.
21 As kat alpiy te chajnaj see uva
naal te unq a kumoole uva tiaal
Israel uva echen tulaj ka t unq a
tename ti uva ye la nimal u
tzaq ite uva tz ib amal kan ta n u
Moisés. As naale uva ye l unb iil
vichi ol unq a talaj xaake la tzok ax
el. As ye la xekeb unq a kumoole
ti joltu unq a txumb ale .
22 ¿Kam tuk kub ane ? Tan tuk tab i
unq a tename uva kat ulyu ve t
axh. As tuk imol ve t tib unq a
tename see .
23 Pet aal b a ne uva la anima kam
uva la qal see. Tan at kajva l u naj
uve at sukuxo l uva techal tuk b en
itzojpisa viyole uva alel sta n uva
la ib ane .
24 As eq o chajnaj see tu u tosti-
ixhe . As la b en ab an ooche tuk
chajnaj. As la b en achoo unq a
oye tetz chajnaj aq al uva la uch
itzok at chajnaj u xi l ivi e . As tzitzi
la ilpukat uva jit e ch u yole uva
ni talpu see . Pet axh niman tetz u
tzaq ite uva tz ib amal kan ta n u
Moisés.
25 As unq a uxhchile uve jit tiaal
Israel uva kat niman viyol u Ti-
ixhe , tan kat kutz ib al b en ste
kam uva kat kuk ujb a . As ye la
uch techb ul unq a chib e uva ni
toyal vatz unq a tz aj tiixhe . As
mita n u kajale la echb uli. As ye la
echb ul vichib il unq a txooe uve
ma t tik at tib . As ye la teesa tib
umaj naj tu b ey tuk uma toj ixoj,
— ti k unq a iq esal unq a qitz in
qatzike te u Pablo.

26 As teq o ve t u Pablo kajva l
u naje sti . As tu ve t uma t q ii
as ib an ve t chajnaj tuche . As ok
ve t chajnaj vatz iq anal u tostiixhe

ti b en talata uva jatu la itzojpisa
chajnaj kam uva tal chajnaj te u
Tiixhe as jatu la b en taq chajnaj
unq a oye sijununila.
27 As tul b iitik kuxh itzojpu ve t
vujva l u q iie , as ilpu ve t u Pablo
vatz viq anal u tostiixhe ta n ka l
unq a tiaal Israel uva tzaa tu u
Asia. As veq elkab an ve t chajnaj
tuk unq a tename ti u Pablo. As
itxey ve t chajnaj u Pablo.
28 As sik in ve t chajnaj. As ech
tal ve t chajnaj ile : —¡Ex kumool
tiaal Israel, elochtaj o ! ¡Tan a naje
u vi la uva ni xaan tulaj unq a
tename ti ichusat uma t txumb al
te unq a kumoole ti teesal iq ii u
kutename tuk u kutostiixhe as
tuk unq a yole uva tz ib amal kan
ta n u Moisés! ¡As cheel kat teq ol ok
tzan naj ka t unq a naj uva jit ku-
mool qib stuk tu u kutostiixhe ! ¡As
ni teesa naj iq ii u tiixhla atinb ale !
— ti k unq a naje tul nik isik ine ,
29 tan ma tik tilat chajnaj u Pablo
tuk u Trófimo, u aa Éfeso, tu u
Jerusalén. As titz a chajnaj uva
kamal ma tik teq ot ok u Pablo u
Trófimo vatz viq anal u tostiixhe
uve nik tal chajnaj.
30 Esti e veq elkab an ve t unq a
tename skajayil tu u Jerusalén. As
q ax toon ve t unq a tename ti itx-
eypu u Pablo. As ijitil ve t el ti e l
viq anal u tostiixhe . As oora chit
ijup ve t chajnaj unq a b eye uva
ni tokkat unq a tename .
31 As tul aalik chit iyatz pu ve t
u Pablo ta n unq a tename , as
b ex alpo te viq esal unq a sole
tetz u Roma, tan kajayil chit
unq a tename tu u Jerusalén nik
iveq elkab an ve te .
32 As imolo ve t viq esal unq a sole
visole tuk ka t unq a imool uve
atik tijle m. As q ax ib en ve t cha-
jnaj tu uve nikat iveq elkab ankat
unq a tename . As tul til unq a
tename tul viq esal u sole tuk
unq a sole , as iya sa ve t unq a
tename iq osat u Pablo.
33 As tul oon ve t viq esal u sole tuk
unq a isole xo l unq a tename , as
itxey ve t naj u Pablo. As tal ve t naj
uva la k alpu u Pablo ta n ka va l
kateena. As tul ma tik ik alpu u
Pablo, as ich oti ve t viq esal unq a
sole te u Pablo uva kam ib ii as
kam ipaav uva kat ib ana.
34 As ye nik ipal ve t viq esal u sole
stuul, tan tul nikat iveq elkab an
unq a tenam, as va len nikat tal un-
jolol. As va len nikat tal unjolte.
Esti e tal ve t viq esal unq a sole
teq ol u Pablo tu u tatinb al unq a
sole .
35 As tul oon ve t chajnaj tu uve
tankalte tu u tatinb al unq a sole ,
as chelel ve t je u Pablo ta n unq a
sole , tan ti uva ye la itxey ve t
unq a tename u Pablo unpajte,
36 tan xekelik unq a tename sti .
As ech nik tal unq a tenam ile tul
nik isik ine : —¡Yatz poj naj!— ti k
unq a tename .

Niq al tib u Pablo vatz unq a tename

37 As tul aalik toksal ve t u Pablo
tu u tatinb al unq a sole , as ech tal
ve t u Pablo ile te viq esal unq a
sole : —¿Ma la uch unyolon unb ooj
see ? — ti k u Pablo. As ech tal
viq esal unq a sol ile : —¿Ma nay-
olon b a tu yolb al griego?
38 ¿As ma jit axh u aa Egipto uva
kat imol ka viinqil k alal (4,000)
unq a naje uva na ytzan ti ib en
tu tzuukin tx ava e ti ul ib anat
ch a o?— ti k naj.
39 As ech tal ve t u Pablo ile : —
Ye le, tan in tiaal Israel. As a
itz eb nalkat in tu u Tarso, u tenam
uva nim iyolb ele uva echen tu
u Cilicia. Pet b an b a nil sve
uva la yolon unb ooj in xo l unq a
tename ,— ti k u Pablo.
40 As tul tal ve t viq esal unq a
sole uva la uch iyolon u Pablo,
as txakeb ve t u Pablo tu uve
tankalte. As k uchun ve t tuk iq ab
ti uva la ya ve t iveq elkab an
unq a tename . As tul ya unq a

tename , as yolon ve t u Pablo tu yolb al hebreo. Ech tal ile :

22

1 —Vitz in vatzik tuk ex b aal tenam, etab itaj u yole uve tuk val sete ti valat isuuchil u yole uve netal svi ,— ti k u Pablo.
2 Tul tab i unq a tename iyolon u Pablo tu yolb al hebreo, as aal chit ye tiin ve t unq a tename . As ech tal ve t u Pablo ile ste:
3 —As jik chit tuk val sete, tan in tiaal Israel eche ex. As a itz eb nalkat in tu u Tarso uve tu u Cilicia. As a kat ch iikat in tzitza tu u Jerusalén. As kat ichus kan in u Gamaliel ti unq a chusb ale uva k ujlu kan ta n unq a q esla kub aale . As aya l chit unk u l kat unnima uve ni tal viyol u Tiixhe eche uve neb an cheel.
4 As nik untilu unq a uxhchile ti iyatz pe uve xekelik ti u b a nla yole . As nikat untxeye . As k uxh naj as k uxh ixoj as nik voksa tu u kaarsa.
5 As ootzimalik ta n viq esal oksan iyol tenam vatz Tiixh as ootzimalik ta n unq a b aal tename unpajte, tan chajaake kat aq on unq a u uje sve uva b ex unk uch te unq a kumoole tu u Damasco. As oon in tu u Damasco ti untxeyat tzan unq a niman tetz u Jesúse , aq al uva la q ospi as la oksal tu u kaarsa.

Ni tal u Pablo ti uva kam kat ib ana uva kat inima u Jesús
Hechos 9.1-19; 26.12-18

6 As a e nik unb ane tul nik unxaan tu b ey. As tul uva unb iitik kuxh voon tu u Damasco, as chaq aal chit q ii. As aat kuxh vil iku ch u l uma l u saj uva xo veb al chittu tu almika , tan va lik chit ilitz kab ane . As itxiju ve t in.
7 As pumel unb en ve t tu tx ava . As vab i ve t uma l u tuul vi uva ech tal ile sve: «¿Saulo, Saulo, kam q i uve nu kuxh atilu in?» ti k u yole .
8 As ech val ve t ile : «¿Ab il axh q i, Pap?» ch in vala. As ech tal ve t ile : «Ine in Jesús uva aa Nazaret. As ine uva natilu in,» ti ke.
9 As jik chit la val sete, tan yak kuxh xo v ve t unq a uxhchile uve xekelik svi , tul til u saje . As jit tab i u yole uve alpu sve.
10 As ech val ve t ile : «¿Kam q i, Pap, la unb ane uva naale ?» ch in vala. As ech tal ve t ile : «Txakpen. Kuxh tu u Damasco, tan tzitzi la alpukat isuuchil see kam uva k ujlu kan see uva la ab ane ,» ti k u yole tal sve.
11 As ich iji ve t b en in unq a unmoole uva xekelik svi , tan ma tik itzotq isat in u saje uve nik ilitz lo lane . As oon ve t o tu u Damasco.
12 As b ex til ve t in uma l u naj uva Ananías. As nik toksa taama ti inachat Tiixh, as nik inima uva tz ib amal kan ta n u Moisés. As b a nik iyolb el ve t naj ta n unq a kumoole uva jejlik tzitzi .
13 As tul b ex til in u Ananías, as ech tal ve t ile sve: «Keche, vitz in vatzik Saulo, tuk b a nxoje vavatze ,» ti k sve. As tul kuxh tal u yole sve, as yak kuxh ilon ve t in unpajte. As unsaji ve t u Ananías.
14 As ech tal ve t ile sve unpajte: «Txaael ve t axh ta n u kuTiixhe uva nikat inima unq a q esla kub aale , aq al uva la pal axh stuul kam uva ni tal taama Aak. As la eel u jikla Jesús. As la aab i u tuul ivi Aake tul la yolon Aak see.
15 As axh la b en alon isuuchil te unq a tename skajayil ti uva kam la tal Aak see as tuk uva kam la ik uch Aak see.
16 ¿As kam natx eb e ? Pet oora b an ooche . As ku en xe u a e tuk vib ii u Tiixhe . As jaj b a nil te u Tiixhe , aq al uva la josq il el u paave tu u aanxelale ,» ti k u Ananías tal sve.
17 As q aav ve t in tu u Jerusalén. As tul nik unnach Tiixh tu u tostiixhe , as ik uch tib uma l u vaa sve eche vatzik tunvatz.
18 As ech tal ile sve: «Oora chit el axh tu u Jerusalén, tan ye la inima unq a uxhchile u yole uve la aal svi ,» ti k sve.

19 Ech val ile: «Ootzimal in, Pap,
ta n unq a uxhchile skajayil uva
nik vex tulaj unq a atinb ale tetz
nachb al Tiixh tu unq a tename ti
unchukat unq a niman eetze, as ti
voksat tu u kaarsa, as ti iq ospe.
20 As tootzi ve t unq a uxhchile uva
antik in tul uva a s iyatz pu u Es-
teban uva nik alon isuuchil vay-
ole. As b a nik sve uva la yatz pu
ve t u Esteban, tan kat unxee kan
u toksa m chajnaje tul nik iyatz
chajnaj u Esteban,» ch in kat val te
Aak.
21 As ech tal ve t ile sve: «Kuxh,
tan tuk unchaj b en axh xo l unq a
tename uve jit tiaal Israel uva
naach echenkat,» ti k Aak sve, —
ti k u Pablo te unq a tename.

Ni tal viq esal unq a sol iq ospu ve t u Pablo

22 As tul tab i unq a tename u
yole uva tal u Pablo ti uva kat
ichaj b en u Jesús u Pablo xo l unq a
tename uva jit tiaal Israel, as xe t
ve t unq a tename sik in unpajte.
As ech tal ile: —¡U naje as ye la
uchi uva la iseb naj! ¡Pet sotzoj
ivatz naj vatz u tx ava e! — ti k
unq a tename.
23 As tul til ve t viq esal unq a sole
uva antelik kuxh isik in unq a
tename, as nik ichitu u toksa me,
as nik isuti je u pojoe tu kajiq e,
24 as tal ve t viq esal unq a sole tok-
sal ok u Pablo tu u tatinb al unq a
sole. As tal ve t naj iq ospe ti
uva la tal u Pablo uva kam sti nik
isik inkat unq a tename sti.

25 As tul ik al ve t unq a sole u
Pablo ti iq ospe, as ech tal ve t u
Pablo ile te u sole uva atik tijle m:
—¿Ma at b a teq ab uva la eq os
in? Tan in aa Roma. As tul ye xnaj
b anchu unsuuchil,— ti k u Pablo.
26 As tul tab i u naje uva atik
tijle m, as ech b ex tal naj ile
te viq esal unq a sole: —¿Kam la
ab an tuk u naje? Tan aa Roma u
naje,— ti k naj.
27 As b ex ve t viq esal unq a sole
k atz u Pablo. As ech tal ve t naj ile:
—¿Ma an chittu uva axh aa Roma?
— ti k naj. —Kanoj, an chite,— ti k
u Pablo.
28 As ech tal ve t viq esal unq a sol
ile: —As mama la puaj kat un-
sotzsa, tul kat ok in aa Romail,—
ti k naj. Ech tal u Pablo ile: —Ech
koj in, tan in aa Roma, tul kat itz eb
in,— ti k u Pablo.
29 As ijetz ve t el tib unq a sole
k atz u Pablo. As echat ib an ve t
viq esal unq a sole, tul tab i naj
uva aa Roma u Pablo, tan xo v ve t
naj ti uva kat ik al naj u Pablo. As
ye l u Pablo kat q ospu ve te.

Ni toksal u Pablo vatz unq a iq esal unq a tename

30 As tu ve t uma t q ii, nik isa
ve t viq esal unq a sole tootzita
uva kam sti nik ixochonkat unq a
tiaal Israel ti u Pablo. As teesa
ve t naj unq a kateenae ti u Pablo.
As imolo ve t naj unq a iq esal
oksan iyol tenam vatz Tiixh tuk
ka t unq a iq esal unq a tename ti
ib anat isuuchil u Pablo. As oksal
ve t ok u Pablo vatz chajnaj.

23

1 As isaji ve t u Pablo unq a iq esal
unq a tename uve molik tib. As
ech tal ve t u Pablo ile: —Vitz in
vatzik, jik chit nunb an vatz u Ti-
ixhe, tul kat ch ii in. As echat
nunb an cheel,— ti k u Pablo.
2 As tal ve t b en u Ananías, viq esal
unq a oksan iyol tenam vatz Tiixh,
te unq a uxhchile uva at k atz u
Pablo uva la tz ichon ok q ab vi
itzi u Pablo.
3 As tul ma tik itz ichpu ivatz u
Pablo, as ech tal ve t ile: —¡U Ti-
ixhe la b anon ich exel see kam
uva noolb e in! Tan axh kuxh
ka vatz, tan il axh xonle l axh tz-
itza ti ab anat unsuuchil eche
uva ni tal u kuleye. As ye nab ane
kam uva ni tal u kuleye, tan kat aal
unq ospe,— ti k u Pablo.

4 As ech tal ve t unq a uxhchil ile
uve atik k atz u Pablo: —¿Ma ye
naxo ve ti atzaq b et viq esal unq a
oksan iyol tenam vatz Tiixh?— ti k
chajnaj.
5 Ech tal ve t u Pablo ile : —
Vitz in vatzik, esotzsataj unpaav,
tan ye vootzaj asoj aak viq esal
unq a oksan iyol tenam vatz Tiixh,
tan ech ni tal uma l u yol ile uva
tz ib amal kan: «Atzaq b ek umaj u
b aal tename ,» ti k u yole .

6 As tul til ve t u Pablo uva at
uxhchil uva saduceo as at uxhchil
uva fariseo, as taq ve t je tuul ivi .
Ech tal ve t ile : «¡Vitz in vatzik,
ti uva nunnima uva la ul taama
unq a kamnaje unpajte as k ujle l
unk u l sti , as esti e neb ankat un-
suuchil, tan in fariseo, tan fariseo
vunb aale !» ti k u Pablo.

7 As tul tal u Pablo u yole , as
xe t iyaa ve t tib unq a fariseo tuk
unq a saduceo. As ok ve t ixo l
unq a tename uva molik tib ,
8 tan ni tal unq a saduceo uva ye l
unq a kamnaje la ul taama unpa-
jte. As ye l ángel ati, mita n espíritu.
Pet ech koj unq a fariseo, tan nin-
ima chajnaj uva at unq a ángel tuk
unq a espíritu. As la ul taama unq a
kamnaje unpajte uva ni tal chaj-
naj.
9 As mama la sik i m uchi. As tx-
akpu ve t ka l unq a uxhchil uva
fariseo uva chusel tib ti unq a
tzaq ite . Ech tal chajnaj ile : —
As ye l umaj va lexh nib an u naje
ni qile . As ye xhkam kuxh kub an
vatz u Tiixhe , tan kamal umaj
ángel kat yolon te naj. As moj umaj
espíritu,— ti k chajnaj.
10 Tul til ve t viq esal unq a sole
uva aal chit niyaa ve t tib unq a
tename svatzaj, as xo v ve t naj, tan
titz a ve t naj uva kamal la iyatz
ve t unq a tename u Pablo uve nik
tal naj. As imolo ve t naj ka l unq a
sol ti b en teq ol el tzan u Pablo xo l
unq a tename as ti toksal ok tu u
tatinb al unq a sole unpajte.

11 Tu ve t uma t aq b al, as ik uch
ve t tib u Kub aal Jesús te u Pablo.
As ech tal ve t Aak ile : —B an ati-
aal, Pablo, tan kam chit uva naal
te unq a tename svi tzitza tu u
Jerusalén, as echat tuk ab an tu u
Roma,— ti k Aak.

*Nichuk ka l unq a tiaal Israel tx-
umb al ti iyatz at u Pablo*

12 As tu ve t uma t q ii, as ik ul
ve t tib iyol ka l unq a tiaal Israel
ti iyatz at u Pablo. As taltzi ve t
tib chajnaj uva techal la ul umaj
k axk o ti chajnaj asoj la tx a n cha-
jnaj as la uk a chajnaj as tul ye xnaj
kam u Pablo uve tal chajnaj.
13 As pal tachul ti ka viinqil unq a
naje uve ik ul tib viyole ti uva la
iyatz chajnaj u Pablo.
14 As b ex ve t chajnaj vatz unq a
iq esal oksan iyol tenam vatz Ti-
ixh tuk vatz unq a b aal tename .
As ech tal ve t chajnaj ile : —Kat
qaltzi l ve t qib ti uva techal tul
umaj k axk o sqi asoj la tx a n o as
la uk a o , as tul ye xnaj kuyatz u
Pablo, uva ni qale .
15 Pet kulochtaj qib cheel. As
ex tuk unjoltu unq a iq esal unq a
tename la alon te viq esal unq a
sole uva la oksal ok u Pablo un-
pajte sevatz q ejal sq ala m. As la
etale uva la ech oti ka toj yol te naj
ti uva kam nib an naj. As tul il o
nu kutx eb on tu b ey ti kuyatz at
naj,— ti k chajnaj.

16 As nik tab i ok u tal u tanab
u Pablo u yole uve nik tal unq a
naje . As b ex tal ve t naj te u Pablo
tu u tatinb al unq a sole .
17 As imolo ve t u Pablo uma l u sol
uva at tijle m. Ech tal ile : —B an
b a nil. Eq o u chelem naje vatz
vaq esale , tan at uma l u yol la b en
tal naj ste,— ti k u Pablo.
18 As teq o ve t ok u sole uva at ti-
jle m u chelem naje vatz viq esale .
Ech tal naj ile : —Kat imolo in
u preexhue uva Pablo. As kat
ijaj b a nil sve uva la veq o tzan u

chelem naje savatz, tan at uma l u
yol tuk tal naj see,— ti k u sole tala.
19 As itxey ve t viq esal unq a sole
iq ab u chelem naje . As eq ol ve t
ok naj sijunal. As ech tal viq esal
unq a sol ile : —¿Kam q i tuk aal
sve?— ti k naj.
20 Ech tal ve t u chelem naj ile : —
Kat ik ullu tib iyol ka l unq a naj
uva an kuxh tiaal Israel ti ijajpu
see uva q ejal q ala m la eq ol b en
u Pablo vatz unq a iq esal unq a
tename unpajte ti ich otil ka toj
yol te u Pablo ti uva kam nib ane .
21 As animak u yole uve la ul
alpu see, tan pal tachul chajnaj ti
ka viinqil uve tuk tx eb on u Pablo
tu b ey. As kat taltzi l tib chajnaj
ti uva techal tul umaj k axk o ti
chajnaj asoj la tx a n chajnaj as la
uk a chajnaj as tul ye xnaj iyatz
chajnaj u Pablo uve ni tale . As
nitx eb on chajnaj ti uva kam qal
aale ,— ti k u chelem naje .
22 As tul ichajpu ve t el tzan viq esal
unq a sole u chelem naje , as tal
ve t naj te u chelem naje uva
ye xheb il la tal naj ste kam uva at
sk u l naj.

Niq ajsal u Pablo vatz u Félix

23 As imolo ve t viq esal unq a
sole ka va t unq a sole uva at ti-
jle m. As tal ve t naj te chajnaj uva
la b anchu tuch laak alal (200) sol
uva la b en stoj, as lavat imutx (70)
u sole uva la b en ti kaay, tuk
laak alat (200) sol uva la b en tuk
ch ich . As la b en tu u Cesarea tu
b eluval oora aq b al.
24 As tal ve t viq esal unq a sole
uva la b anchu ve t tuch ka t unq a
kaay unpajte uva la je u Pablo sti ,
tan a tal naj uva tiichal kuxh toon
u Pablo, tul la oon vatz u Félix uva
b anol ivatz u ijlenaale .
25 As itz ib a b en viq esal unq a
sole uma l u yol tu u uje uve ech
tal ile :
26 «As ine in Claudio Lisias, as
ni vaq b en untzii see. As tuk
untz ib a b en uma l u u uj see, pap
Félix, tan nim ayolb ele , tan axh
b anol ivatz u ijlenaale .
27 As tuk vaq b en uma l u naj see
uva kat itxey unq a tiaal Israel, tan
aal iyatz at ve t chajnaj u naje . As
tul kat vab i uva aa Roma u naje ,
as kat b ex veesa el tzan naj xo l
unq a tename tuk unq a unsole .
28 As kat voksa ok naj xo l unq a
iq esal unq a tename ti ib anax
isuuchil naj, tan nik unsa uva
la vootzi kam sti nixochpukat naj
ta n chajnaj.
29 As kat pal ve t in stuul uva ti
kuxh viley chajnaje vil nib ankat.
As ye l umaj ipaav u naje uva la
kam naj sti as mita n uva la oksal
naj tu u kaarsa.
30 As tul kat alpu uma l u yol sve
uva nichuk unq a tiaal Israel tx-
umb al ti iyatz pu naj, as yak kuxh
ni vaq b en naj see. As kat vallu
te unq a naje uve ni cheesan ipaav
naj uva la b en tal chajnaj see uva
kam ipaav naj,» ti k u u uje uva
itz ib a b en viq esal unq a sole .
31 As ib an unq a sole kam uva
alpu te chajnaj. As teq o ve t cha-
jnaj u Pablo aq b al. As oon ve t
chajnaj tu u Antípatris.
32 As tul sajb u ve te , as q aav ve t
unq a sole uva nik ixaan stoj tu u
tatinb al unq a sole tu u Jerusalén.
Ech koj unq a sole uva atik je ti
kaay, tan ik aj ve t tib chajnaj tu u
Cesarea tuk u Pablo.
33 Tul oon ve t unq a sole tu u Ce-
sarea, as taq ve t ok chajnaj u u uje
te u b anol ivatz u ijlenaale . As taq
ve t ok chajnaj u Pablo unpajte.
34 As tul ma tik isik let u b anol ivatz
u ijlenaale u u uje , as ich oti ve t
naj uva ab iste tenam tzaanajkat u
Pablo. As tul tootzi ve t naj uva a
tzaanajkat u Pablo tu u Cilicia,
35 as ech tal ve t naj ile : —La vab i
vayole tul uva tuk uloj unq a xo-
chol eetze ,— ti k naj. As tal ve t
naj uva la xeep u Pablo tu uma l
u kaarsa uva atik tu vikab al u
Herodes.

24

Nixochax u Pablo vatz u Félix

1 Pal ve t o va l q ii stuul. As oon
ve t u Ananías tu u Cesarea uva
b ooq ol iq esal oksan iyol tenam
vatz Tiixh. As antik ka t unq a b aal
tenam tuk uma t u oksan tetz yol
uva Tértulo. As ok ve t chajnaj ska-
jayil vatz u b anol ivatz u ijlenaale
ti ixochat u Pablo.
2 As tul eq ol ve t ok u Pablo, as xe t
ixoch ve t ok u Tértulo u Pablo. As
ech tal naj ile te u Félix: —Ta ntiixh
see, pap Félix, ti unq a b a nla tx-
umb ale uve kat ab ana. As esti e
nu kutxuq txun see , tan b a n kuxh
qatine . As tuk kuxh vab a nla aa-
maile kat ab anlu b a nil te u kute-
name .
3 Axh pap Félix uva b a n ayolb ele ,
tan kat kuxh la k ulpukat axh
tib a nil. As k uxh kam kuxh q ii la
k ulpu ve t axh tib a nil, tan ni qaq
ta ntiixh see ti vab a nile .
4 As ye kusa uva la kub al axh. Pet
nu kujaj b a nil see uva la aab i o
tuk unb iil vas kuyole , tan ti uva
qootzajle uva b a n atxumb al.
5 As u naje vi le , tan niyansa naj
u kutename . As katil kuxh ni-
toonkat naj as ni toksa naj ch a o
xo l unq a tename vatz u tx ava e
skajayil, tan naj nib ooq olin unq a
uxhchile uva ni toksa tib k atz
uma l u naj uva aa Nazaret.
6 As kat tal naj teq ot ok unq a ux-
hchile uve jit tiaal Israel ti iyansal
u kutostiixhe . Esti e kat kutxey
naj. As a kat qala uva la kub an
isuuchil naj kam uva ni tal u kul-
eye .
7 Pet kat toksa ve t tib viq esal
unq a sole uve Lisias. As tuk chit
ve t ch a o kat imaa ve t naj u naje
tu kuq ab .
8 As kat tal ve t naj uva see la ul
kuxochkat u naje . As an chit axh
tuk ootzin isuuchil, tul tuk ab an
isuuchil u naje ,— ti k u Tértulo.
9 As ka l unq a tiaal Israel uva atik
k atz u Tértulo, as iyak insa ve t ok
chajnaj u yole uve tal u Tértulo. As
ech tal chajnaj ile : —As ech chite
skajayil,— ti k chajnaj.
10 As tul k uchun ve t u b anol
ivatz u ijlenaale tuk iq ab uva
la yolon u Pablo, as yolon ve t u
Pablo. As ech tal ile : —Ootzimale
sva n uva nimax ve t yaab ook ti
ab anat isuuchil u kutename . As
aya l chit unk u l la unq al vib sa-
vatz.
11 As la uch aab it untzib lal uva
a n kuxh kab lavax q ii vul tu u
Jerusalén ti unnachat Tiixh.
12 As jit yaaib kat unb ana, tul
kat txeypu ve t in. As ye l unq a
tename kat veq elkab an sva n tu
u tostiixhe , as mita n tu unq a
atinb ale tetz nachb al Tiixh, as
mita n vatz unq a tename tu b ey.
13 As ye la chee iyol chajnaj uva jik
chittu ti unxochpik ok savatz.
14 Pet tuk val isuuchil see, u Ti-
ixhe uva nik inach unq a q esla
kub aale , as a e uve nunnache
tul nunnima u txumb ale . As
k uxh ni tal unq a xochol vetze
uva va lexh nunb ane , as nun-
nima jank al viyol u Tiixhe uva
tz ib amal kan.
15 As k ujle l unk u l ti u Tiixhe ti
uva la ul taama unq a kamnaje
unpajte, eche uva ni tal unq a
naje . As la ul taama unq a jikla
aamae tuk unq a tx i la aamae .
16 Esti e nunya lu vib ti uva b a n
chit untxumb al la ib an vatz u Ti-
ixhe as vatz unq a tename unpa-
jte.
17 As kat ul in tu u Jerusalén ti
voksat b iil u oy tu u tostiixhe as ti
vaq at u lochb ale te unq a qitz in
qatzike , tan nimal yaab kat el in.
18 As a e nik unb ane , tul b ex ilej in
ka l unq a unmool uva tiaal Israel
uva tzaa tu u Asia, tan nik unb an
vuche vatz iq anal u tostiixhe . As
jik kuxh kat b ex in tu u tostiixhe ,
tan ye l unq a tename xekelik svi .
As ye xheb il nik iveq elkab an svi .
19 Asoj at unpaav vatz chajnaj, as
chajnaje la ul savatz ti tul ixochat
in.

20 As la tal chajnaj kam umaj
va lexh kat unb ana, tul kat oksal
ok in vatz unq a b aal tename tu
ab i me .
21 Aate b a, asoj kat vaq je unb ooj
tuul unvi xo l unq a b aal tename ,
tul uva kat vala ti u tuleb al taama
unq a kamnaje unpajte, as esti e
uva la ab an unsuuchil cheel,— ti k
u Pablo.
22 Tul tab i u Félix u yole uva tal
u Pablo, as tal ve t naj uva xamtel
la ib an naj isuuchil u Pablo, tan
ma tik tab it naj isuuchil u yole ti
u ak txumb ale . As ech tal naj ile :
—Lanal ul u Lisias, viq esal unq a
sole . As a n la unb an esuuchil ti
veyole uva netale ,— ti k u Félix.
23 As tal ve t u Félix te viq esal unq a
sole uva la kaa u Pablo tu u kaarsa.
As la uch ul tilat unq a tetz k ultzi e
ti ilochpe . As ye xheb il la majli,
tul la ul q eluloj.
24 As tu ve t ka t q ii, as oon ve t
u Félix tuk u tixqele uva Drusila,
tan tiaal Israelik ixoj. As tal ve t
naj imolol ve t u Pablo. As tab i ve t
naj u yole uve nik tal u Pablo ti u
k ujleb al k u le ti u Jesucristo.
25 As tul tal u Pablo isuuchil u yole
ti uva la iya lu tib unq a uxhchile
ti ib anat u jikla txumb ale as ti
imajat je tib ti ib anat u va lexhe ,
as xo v ve t u Félix, tul tab i naj
uma t u yole uva tal u Pablo ti
u k axk oe uva tuk uloj ti unq a
uxhchile uva ye ni niman. As ech
tal u Félix ile : —Kuxh ve te . As jatu
la uch sunvatz, as a n la unmolo
ve t axh unpajte,— ti k naj,
26 tan a nikat tal naj uva la taq
u Pablo ipuaj naj. As la ichajpu
el tzan naj u Pablo. As esti e uva
jatpajul kuxh nik imolo naj u Pablo
ti iyolon stuk .
27 Tul pal ve t ka va l yaab , as el
ve t u Félix ti u tijle me . As a ve t
u Porcio Festo kaa sich exel u Félix.
As taq ve t kan u Félix u Pablo tu
u kaarsa, tan a nik isa naj uva
la oksal iq ii naj ta n unq a iq esal
unq a tename uva tiaal Israel.

25

Ni toksal u Pablo vatz u Festo

1 As tul oon ve t u Festo tu u
tename uva Cesarea ti ik ulat u
tijle me , as oxva l q ii stuul as b ex
ve t naj tu u Jerusalén.
2 As unq a iq esal oksan iyol tenam
vatz Tiixh tuk ka t unq a tiaal Is-
rael uve atik tijle m, as ul ve t chaj-
naj vatz u Festo ti ixochat u Pablo.
3 As ul ijaj ve t chajnaj b a nil te
u Festo uva la tal naj teq ol tzan
u Pablo tu u Jerusalén, tan a tal
chajnaj uva la ichaj b en chajnaj
ka t unq a naj ti iyatz pu u Pablo tu
b ey.
4 As ech tal u Festo ile : —At ve t
ok u Pablo tu u kaarsae tu u Ce-
sarea. As tul ye kuxh jatva t q ii tuk
q aavoj in tzitzi .
5 As la uch ib en ka vo j ex svi , ex
iq esal unq a tename . Asoj at umaj
ipaav u naje kat ib ana, as tzitzi la
exochkat naj sve,— ti k u Festo.
6 As kaa ve t u Festo vaaxit q ii
moj lavat q ii. As a n q aav ve t naj
tu u Cesarea. As tu uma t q ii stuul
tul ma tik toon naj tu u Cesarea, as
xoneb ve t naj tu vixonleb ale tu u
ab ib ale . As tal ve t naj teq ol tzan
u Pablo.
7 Tul ok ve t u Pablo, as imol ve t ok
tib unq a tiaal Israel ti u Pablo uva
tzaa tu u Jerusalén. As mama la
chit ipaav u Pablo uva k axk o
talche kat icheesa chajnaj. As jit
kuxh ivatz u yole uve nik tal chaj-
naj.
8 As ech tal u Pablo ile ti iq alat
tib : —Ye l unpaav ati ti viley unq a
tiaal Israele . As mita n ti teesal
iq ii u tostiixhe . As mita n vatz u
ijlenaale uva César nunpaavinkat,
— ti k u Pablo.
9 As ech tal ve t u Festo ile : —
¿Ma la asa uva la b en axh svi
tu u Jerusalén ti ib anchu asuuchil
sunvatz tzitzi ti unq a yole uve ni
talpu see ?— ti k u Festo, tan a nik
isa naj uva la oksal iq ii naj ta n
unq a iq esal unq a tename uva
tiaal Israel.

10 Ech tal ve t u Pablo ile : —Il o
at o tzitza tu uma l u ab ib al uva
k ujlu kan ta n u ijlenaal tu u Roma
uva César. As la uchi uva tzitza
la b anchukat unsuuchil. As ootzi-
mal chite a n uva ye l umaj va lexh
nunb an vatz unq a iq esal unq a
tename .
11 Tan asoj at unpaav uva ni tal u
leye uva la kam in sti , as kamo-
jnu ve t in, tan ye la unpi u vib ti
unkame . Pet asoj ye l unpaav ati
ti uve ni tal chajnaj svi , as ye la
uchi uva la oksal ok in tiq ab chaj-
naj. Pet a u ijlenaale tu u Roma la
b anon unsuuchil,— ti k u Pablo.
12 As tul ma tik ich otit u Festo
te unq a naje uva nik aq on itx-
umb al u Festo, as ech tal ve t naj
ile te u Pablo: —Tan ti uva kat aal
ab en vatz u ijlenaale tu u Roma, as
tzitzi la b anchukat asuuchil,— ti k
naj.

Ni toksal u Pablo vatz u Agripa

13 As tul pal ve t ka l unq a q ii,
as ul ve t uma t u b anol ivatz u
ijlenaale uva Agripa tuk u tixqele
uva Berenice ti ul iq elut u Festo tu
u Cesarea.
14 As nimal chit q ii atin u Agripa
tuk u tixqele tu u Cesarea. As tal
ve t ok u Festo isuuchil u yole ti u
Pablo te u Agripa. As ech tal naj ile :
—At uma l u naj uva kaaik kan tu u
kaarsa ta n u Félix.
15 As tul kat b ex in tu u Jerusalén,
as oon ve t unq a iq esal oksan iyol
tenam vatz Tiixh tuk ka t unq a
iq esal unq a tiaal Israel. As ijaj
chajnaj sve uva la vaq unyol ti
iyatz pu u Pablo.
16 As kat val te chajnaj uva ye la
uchi uva la qal iyatz pu umaj ux-
hchil, as tul ye xnaj ul unq a xo-
chonaale svatz ti talpu vipaave
ste. As lanal yolon u aapaave ti
iq alat tib unpajte.
17 As tu uma t q ii tul kat ul unq a
naje tzitza , as ye kat unb al vib ti
unb anat isuuchil. Pet kat xoneb
ve t in tu u ab ib ale . As kat val
teq ol tzan u naje .
18 As tul ul ve t unq a naje uve nik
ixoch naj, as ye l umaj ipaav naj kat
tal chajnaj eche uva nik vitz a.
19 Pet a kuxh unq a yole ul tal cha-
jnaj sve ti unq a txumb ale ti uva
kam inachat chajnaj Tiixh as ti
uma t u naj uva Jesús uva kamyu
ve te . Pet a ni tal u Pablo uva
isle ltel u Jesús.
20 As kat ka kab in vaama ti uve
kam la unb ane . As kat unch oti
ve t te naj ti uva ma la isa naj ib en
tu u Jerusalén ti ib anchu isuuchil
naj.
21 As an chit u naje kat jajon uva
a u César uva Augusto la b anon
isuuchil naj. As kat vala uva la
kaaik kan naj tu u kaarsae . As la
val ib en naj vatz u César,— ti k u
Festo.
22 As ech tal ve t u Agripa ile : —
A ni vale uva la vab i kam la tal
u naje ,— ti k u Agripa. Ech tal ve t
u Festo ile : —Q ejal la aab i kam la
tal naj,— ti k naj.

23 As tu ve t uma t q ii as toksa ve t
u Agripa u b a nla oksa me tuk u
tixqele uva Berenice. As ok ve t
naj tuk u tixqele tu u ab ib ale uva
molikkat tib unq a iq esal unq a
sole tuk unq a naje uve nim iy-
olb ele . As tal ve t u Festo teq ol
tzan u Pablo tu u ab ib ale .
24 As tul ma tik toon u Pablo, as ech
tal ve t u Festo ile : —Agripa, b anol
ivatz ijlenaal, tuk ex uva at ex tz-
itza , as u naje , u vi le , as a naje
uva xochpu sve ta n unq a tiaal Is-
rael, tul atik in tu u Jerusalén. As tul
kat ul chajnaj tzitza tu u Cesarea,
as ye niya chajnaj ti ijajat sve tuk
mama la sik i m ti uva la kam u
naje .
25 As tul kat vila uva ye l ipaav naj
ati uva la yatz pu naj sti , as an chit
naj ni alon uva a la b anchukat
isuuchil naj vatz u ijlenaale uva
tu u Roma, uve ni tale . Esti e kat
unk ujb a ve te uva la b en oksal
ok naj vatz u ijlenaale tu u Roma.
26 As ye l umaj unyol ati uva la
untz ib a b en te u ijlenaale uva tu

u Roma. As esti e kat veq o tzan
naj savatz, Agripa tuk ex uva at ex
tzitza , aq al uva la ech oti te naj,
as la chee umaj yol uva la untz ib a
b en te u ijlenaale tu u Roma,
27 tan ootzimal sva n uva va lexh
kuxhe uva la vaq b en umaj pre-
exhu te u ijlenaale . As tul ye la val
b en uva kam sti preexhukat naj,
— ti k u Festo.

26

Niq al tib u Pablo vatz u Agripa

1 As ech tal ve t u Agripa ile te u
Pablo: —La uch ayolone ti aq alat
eeb , — ti k naj. As taq ve t je u
Pablo iq ab , tul xe t ve t yolon xo l
unq a uxhchile uva molik tib tu u
ab ib ale .
2 As ech tal ve t u Pablo ile : —
Va l untxuq txun cheel, b anol ivatz
ijlenaal Agripa, tan il in at in savatz
ti unq alat vib ti unq a yole uva
nicheesal svi ta n unq a tename .
3 As tuk unjaj b a nil see uva la
akuy unb ooj in tul la aab i vun-
yole , tan ootzimale a n uva kam
b an ta n itxumb al vuntename ti
uva nu kuyaa qib sti .

*Ni tal u Pablo kam sti nixoch-
pukat*

4 As ootzimale ta n unq a
tename kam uva nik unchuse tul
uva inik talaj intxa tul atik in tu
vuntename . As an kuxhe kat ul
unchusa tu u Jerusalén.
5 Asoj la isa chajnaj talata , as ate
sk u l chajnaj uva inik fariseo, tan
in chit nik eq on unq a txumb ale
tetz unq a fariseo.
6 As esti e kat eq ol tzan in tzitza
ti ib anax unsuuchil, tan ti uva
k ujle l unk u l ti u yole uva alel
kan ta n u Tiixhe te unq a q esla
kub aale ti uva la tulsa u Tiixhe
taama unq a kamnaje unpajte.
7 As a e uva nu kutx eb e , jank al
o uva o tiaal kab laval unq a ik aol
u q esla kub aale uva Israel, tan
sq iil as aq b al ninima unq a un-
moole u Tiixhe . Pet ti kuxh uva
nunk ujb a unk u l ti u yole uva
alel kan ta n u Tiixhe , as esti e
nixochkat in chajnaj.
8 As tuk unch oti sete, ¿kam q i uva
ye nenima u yole ti uva la tulsa u
Tiixhe taama unq a kamnaje un-
pajte eche kat ib an u Tiixhe te u
Jesús?
9 As tuk val isuuchil sete ti uva
nik unb an b axa. Tan nik vale uva
techal chit la unb an u va lexhe ti
unq a niman tetz u Jesús uva aa
Nazaret.
10 As kat chit unb ana tu u
Jerusalén, tan nimal unq a niman
tetz u Jesús kat voksa tu u kaarsa,
tan a unq a iq esal oksan iyol
tenam vatz Tiixh kat aq on tunq ab
uva la unlaq b a unq a niman tetz
u Jesús. As acha vik chit sve tul nik
iyatz pe .
11 As jatpajul kuxh kat b en in
ti unk axb isat unq a niman tetz
u Jesús tu unq a atinb ale tetz
nachb al Tiixh. As nik unya lu
unq a uxhchile ti uva la teesa
tib ti u k ujleb al ik u le . As tuk
chit tx i tzi l nik unb an ste. As kat
b ex in ti unlaq b at unq a niman
tetz u Jesús uva jejle lik xo l unq a
tename uva jit tiaal Israel.

*Ni tal u Pablo ti uva kam kat
ib ana uva kat inima u Jesús*
Hechos 9.1-19; 22.6-16

12 As tul b ex in tu u Damasco
unpajul, as a e nik vitz a ti
unb anata , tan a unq a iq esal
oksan iyol tenam vatz Tiixh kat
chajon b en in tuk uma l u u uj.
13 As chaq aal chit q ii, tul nik
unxaan tu b ey ti unb en tu u
Damasco, as vil uma l u saj tu
almika uva xo veb al chittu , tan
pal ilitz kab ane ti u q iie . As
kat isete ru tib svi as ti unq a ux-
hchile uva xekelik svi unpajte.
14 As kajayil chit o kat pumel
kub en tu tx ava sta n. As kat vab i
uma l u tuul vi uva yolon sve. As
ech tal ile tu yolb al hebreo: «Saulo,
Saulo, ¿kam q i uve nu kuxh atilu
in? Tan axh kuxhe nak axb isa je
eeb sajunal,» ti k u yole sve.

15 Ech val ve t ile : «¿Ab iste axh q i,
pap?» ch in ste. As ech tal ve t u
Kub aal ile sve: «Ine in Jesús uva
natilu in.
16 As txakpen. As b an ooche , tan
tuk val see kam sti kat ulkat in
savatz, tan tuk untxakonsa ve t axh
ti b en aalat isuuchil ti unq a uva
kat eela as tuk uva tuk unk uch
see.
17 As la unloch axh ti apal vatz
u k axk oe uva la ib an unq a
tename see tuk uva la ib an
unjoltu unq a tename see uva jit
tiaal Israel, tan tuk unchaj b en
axh xo l unq a tename uva jit tiaal
Israel
18 ti uva la aal itxumb al unq a
tename , uva echen tu u q ej tok-
toe , as la el ch u l vatz u saje . As
la eesal k atz viyak il u Satanás. As
la ok ve t k atz u Tiixhe , aq al uva
la isotzsa ve t Aak ipaav. As la
ik ul ve t vivaatzile k atz unq a ux-
hchile uva txaael ta n u Tiixhe ,
tan ti uva nik ujb a ik u l svi ,» ti k
u Jesús sve.

Ninima u Pablo u yol uva alpu ste

19 Pap Agripa, as kat unnima
kam uva kat alpu sve, tul kat vab i
iyolon ku tzan tu almika .
20 As b axel kat val kan te unq a
uxhchile uva at tu u Damasco ti
uva la ik axa tib . As la ijalpu
vitxumb ale ti tok k atz u Tiixhe .
As b ex ve t in ti valat u yole
tu u Jerusalén, tuk tu unq a talaj
tename tu u Judea, as tuk xo l
unq a tename uva jit tiaal Israel
ti uva la ik axa tib . As la ijalpu
vitxumb ale ti tok k atz u Tiixhe .
As la ib an ve t u b a ne ti ik uchata
uva kat ijalpul vitxumb ale .
21 As esti e uva kat itxey ve t in
unq a unmoole uva tiaal Israel tul
atik in tu u tostiixhe . As kat tal ve t
chajnaj unyatz pe .
22 Pet kat iloch in u Tiixhe . As
il in atiltel in sexo l. As ye ya oj
in ti talax isuuchil unq a yole xo l
unq a uxhchile uva at tijle m tuk
unq a uxhchile uva ye l tijle m ati.
As ye l uma toj yol ni vale . Pet an
kuxh unq a yole uva kat tal kan u
Moisés tuk ka t unq a q ajsan tetz
viyol u Tiixhe ti uva kam la uchi.
23 As a e uva nik tale ti uva la
kam u Cristo. As b axel la ul taama
unpajte vatz unq a uxhchile uva
kamnajle aq al uva la alpu isuuchil
u b a nla yole . As la txijun ve t
sukuxo l uva o tiaal Israel as xo l
unq a tename uva jit tiaal Israel.—

Nib eya u Pablo te u Agripa

24 As tul tal u Pablo unq a
yole ti iq alat tib , as taq je
u Festo tuul ivi . Ech tal naj
ile : —¡Ch u jile , Pablo, elnallukat
axh! Tan mama la chusiib uve
nab ane . As esti e kat elyu ve t axh
ch u jil,— ti k u Festo.
25 As ech tal ve t u Pablo ile : —Ye le,
pap Festo, b anol ivatz ijlenaal. Jit
ch u jile elnallukat in, tan a isu-
uchil u jikla yole uve ni vale .
26 As ye l in nunxo ve ti valat unq a
yole vatz u b anol ivatz u ijlenaale
uva Agripa uva at tzitza , tan at
sunk u l uva ootzimale unq a yole
skajayil sta n ti uva kat b anax te
u Jesúse , tan vatz unq a tename
kat b anaxkat unq a k axk oe te u
Jesús.
27 ¿As kam ni tal axh, pap Agripa?
¿Ma nanima unq a yole uva
tz ib amal kan ta n unq a q ajsan
tetz viyol u Tiixhe ? As ootzimale
sva n uva nanima,— ti k u Pablo.
28 As ech tal ve t u Agripa ile : —
¿Ma a naale uva b iit kuxh ye la
oleb axh svi ti uva la unnima ve t
u Cristo?— ti k u Agripa.
29 Ech tal ve t u Pablo ile : —La
koj ib an Tiixh b a nil uva k uxh
ye xh jatva toj yol la vale as moj
nimatel yol la vale as la koj eb an
etetz eche uva nunb ane , jank al
ex uva ni ab in vunyole cheel. As
ye l koj u kateenae la ok seti eche
uve nunpaleb e,— ti k u Pablo.
30 As tul ya ve t u Pablo ti ta-
lat unq a yole , as txakpu ve t u
Agripa uva b anol ivatz u ijlenaale

tuk u tixqele uva Berenice as tuk
uma t u b anol ivatz u ijlenaale
uva Festo. As b en ve te tuk unq a
uxhchile uva xonlik k atz chajnaj
tu u ab ib ale .
31 As teesa ve t el tib chajnaj sijunal. Ech tal chajnaj ile svatzaj: —Ye l ipaav u naje ati uva la tal u kuleye iyatz pu naj sti . As mita n uva la kaa naj tu u kaarsa, tan kam chaj ipaav naj kat ib ana,— ti k chajnaj.
32 As ech tal ve t u Agripa ile te u Festo: —La uch ichajpul ele u naje uva ye koj kat tal naj ib ene ti ib anchu ve t isuuchil vatz u ijlenaale tu u Roma,— ti k u Agripa.

27

Niq ajsal u Pablo tu u Roma

1 As tul ik ujb a ve t chajnaj uva
la b en o tuk u Pablo tu u Italia,
as aq pik ve t ok u Pablo tuk ka t
unq a preexhue te uma t viq esal
unq a sole uva Julio ib ii. As naj
iq esal xo l o k alal (100) sol uva
Augusta ib ii uva tetzik u ijlenaale
tu u Roma.
2 As ok ve t o tu u uma t u barco
uva tzaanaj tu u Adramitio, tan
aalik ib en tzi u mar tetz u Asia. As
b en ve t o . As xekik u Aristarco
sqi uva aa Tesalónica uva echen tu
u Macedonia.
3 Tu ve t uma t q ii as oon ve t o tu
u Sidón. As b a n ve t itxumb al u
Julio ib ana te u Pablo tzitzi . As
ichajpu ve t naj u Pablo ti b en
iq elut unq a tetz k ultzi e ti uva la
lochpu ve t unb ooj u Pabloe .
4 As tul ok o tu u barco unpajte, as
el ve t o tu u Sidón. As yakik ve t o
vi u mar. As ech kupal ve t txala u
Chipre ti uva imaj u tx ava e u ka-
jiq e sqi , tan aalik itzaa u kajiq e
sukuvatz.
5 As pal ve t o vi u mar uve vatz u
Cilicia tuk u Panfilia. As oon ve t o
tu u Mira uva echen tu u Licia.
6 As tul ilej ve t iq esal unq a sole
uva Julio uma t u barco uva tza-
anaj tu u Alejandría, as ok ve t o tu
u barco, tan aalik ib en u barco tu u
Italia.
7 As nimal q ii kuxaa vi u mar, tan
q oonik kuxh kub en ve te , tan aa-
lik itzaa u kajiq e sukuvatz. As tuk
chit k axk o kat oon ve t o k atz u
tal tenam uva Gnido. As ech kupal
ve t vatz u tx ava uva Salmón uva
echen tu u Creta. As pal ve t o txala
u Creta, tan a u tx ava e nik lochon
o ti imajat u kajiq e sqi .
8 As mama la k axk o kupaleb e ta n
u kajiq e ti kupal txala u Creta.
As q oon oon ve t o tu uma l u
atinb al uva «B a nla kolb al tetz
barco» uva najlich uma l u tenam
tzi u mar uva Lasea ib ii.
9 As tul nimal chit q ii kat b alax
ve t o tzitzi , as ib eya ve t u Pablo
te unq a olin tetz u barco as tuk te
viq esal unq a sole , tan xo veb alik
chit ve t kuxaan vi u mar, tan
ma tik ipal u q iie uva nik kukuy
kuva y. As ech tal u Pablo ile :
10 —Ex pap, ni vile uva tuk ku-
paleb e k axk o, asoj tuk b enoj o
cheel vi u mar. As nimal tz ejo m la
uchi. As jit kuxh unq a ijatze tuk u
barco la tz ejxi. Pet antu ve t o la
kam o ,— ti k u Pablo.
11 As jit inima viq esal unq a sole
viyol u Pablo. Pet a inima naj viyol
u naje uve nik olin u barco tuk u
naje uve etzin tetz u barco.
12 As nimal unq a naje alon uva
la el ch u l u barco tzitzi , tan
va lexhik u atinb ale uve atikkat u
barco tul uva la ok u q alae . As
a tal chajnaj uva kamal la oleb
chajnaj ti toon tu uma t u tenam
uva echen tu u Creta uva Fenise
ib ii, tan tzitzi la kolaxkat u barco
tu u q alae .

Ni tul uma l u mam kajiq jab al vi u mar

13 As tul til chajnaj uva aalik
itzaa unb iil u kajiq e vi u mar, as
tal ve t chajnaj uva la uch kub en
tuk u barco tu u Fenise eche uva
nik titz a chajnaj. As teq o ve t je
chajnaj u ch ich e uva ancla ib ii
uva xe ab tetz u barcoe xe u a e .

As b en ve t o txala u Creta ti qoon
tu u Fenise uva nik tal chajnaj.
14 As tul b iilik kuxh kub ene , as
ul ve t uma l u mam kajiq sqi
uva xo veb al chittu uva Euro-
clidón ch elel, tan ech itzaa txala u
b uuq eb al q iie . As ech tul ti u
barco uli.
15 As jit oleb ve t o ti ib en u barco
uva nik qalkat kub ene , tan ijojpi
ve t u kajiq e u barco vi u mar.
As kutx eb k ula kuxh kub en ve te
ta n u kajiq e .
16 As tul pal ve t o txala uma l u tal
tx ava uva Clauda ib ii, as tuk chit
mama la k axk o kat oleb ve t chaj-
naj ti teq ol je u tal tz upla barco tu
u nimla barco uva eq onik qetz.
17 As tul ma tik toleb ve t chajnaj
ti ije u tal barco tu u nimla barco,
as ik al ve t chajnaj u nimla barco
ta n ijvil, tan nik ixo v ve t chajnaj
ti uva jit kuxh nim la b en tava
tib u barco tu u sanab e xe u a e
uva Sirte ib ii. As eq ol ve t ku
tzan unq a nimla chaj ixb u je uve
nik eq on u barco. As nik kuxh
kutx eb k ula ib en ve t u barco ta n
u kajiq e .
18 Ech ve t e tal stuul, as antelik
kuxh iyak in u kajiq e . As isuti ve t
b en unq a uxhchile unq a ijatze tu
u mar.
19 As tu ve t itoxvu q ii as isuti ve t
b en unq a olin tetz u barco unq a
tetze skajayil uve nik itxakon sti
tu u barco. As isuti ve t b en chajnaj
tu u mar ta n iq ab .
20 As ye ko lel q ii stuul uva ye kat
qil ve t u q iie tuk u tx umile , tan
xo veb alik chit u mam kajiq e . As
kamal tuk kamoj o skukajayil uva
kat qala.

21 As tul nimalik ve t q ii stuul
uva ye nik kutx a n ve te , as tx-
akpu ve t u Pablo xo l unq a olin
tetz u barco. As ech tal ve t ile : —
Aal b a ne uva enima koj u yole
uva val sete ti uva ye la el ch u l o
tu u Creta. As ye le xh unq a qetze
kat tz ejxi. As ye l u k axk oe kat
kupaleb e.
22 Pet tuk val sete, eyak insataj
etaama. As ye xo v ex, tan ye l
umaj o la kam o ta n u kajiq
jab ale . Pet ta n kuxh u barco tuk
tz ejxo.
23 Tan cheel tu u aq b ala , kat ul
uma l u ángel sunk atz ta n u Ti-
ixhe uva nimamal sva n, tan in
tetz Aak.
24 As ech tal ile sve: «Ye xo v axh,
Pablo, tan tuknal chit oonoj axh
vatz u ijlenaal tu u Roma. As
tuk ib an u Tiixhe b a nil ti uva
kat ajaj ste, tan ye l umaj uxhchil
tuk kamoj uva ato k tu u barco
sak atz,» ti k u ángel sve.
25 As esti e ni val sete, etiib isataj
chit etaama, tan k ujle l unk u l ti u
Tiixhe uva tuk chit ib an Aak kam
chit uva kat tal Aak sve.
26 As tuknal chit oonoj o tu umaj
tal tx ava uva at tu u mar,— ti k u
Pablo.

27 As tul pal ve t kaalaval aq b al
ti kuxaan vi u mar uva Adriático
ib ii, as nik kub en sunjalil tuk sun-
jalite ta n u kajiq e . As kamal
pok o ch aq b al as b en ve t te unq a
olin tetz u barco uva najlik ve t o
k atz uma l u tx ava .
28 As tul ipaa ve t chajnaj tuul u
a e , as viinqil jaul atik b en u a e .
Unb iil kuxh stuul as ipaa chajnaj
unpajte. As o laval kuxh jaul atik
b en u a e .
29 As xo v ve t chajnaj, tan kamal
la b en iputz tib u barco ti unq a
sivane uva atik xe u mar, uva nik
tal chajnaj. As isuti ve t b en chaj-
naj kajva l u ch ich e uve ancla ib ii
uve xe ab tetz u barcoe xe u a e
uva ye la xaan ve t u barcoe . As a
nik tal chajnaj uva oora koj sajb i.
30 As itzip kuxh unq a eq on tetz u
barco ib anax tuch unq a ancla. As
tul a u tal tz upla barco isuti b en
chajnaj tu u mar, tan nik tal chajnaj
tooje .
31 As ech tal ve t u Pablo ile te
viq esal unq a sole as tuk te unq a
sole : —Asoj la ooj unq a naje uva
ni eq on u barco, as exe b a ye la

etx ol ve t etele vatz u k axk oe ,—
ti k u Pablo.
32 As itzok ve t unq a sole unq a
ijvile uve txeyol tetz u tal tz upla
barco. As ichajpu ve t b en chajnaj
tu u mar.
33 As tul aalik isajb u ve te ,
as ib eya ve t u Pablo te unq a
uxhchile uva la tx a n ve te . As
ech tal ve t ile : —Kat ib anlu ve t
kaalaval q ii cheel uva ye l ex
netx a ne , tan nu kuxh etx eb one
ti etootzita ti uva kam tuk uchoj.
34 As nunjaj b a nil sete, tx a noj
ex aq al uva at eyak il, tan mita n
umaj u xi l evi e tuk tz ejxo,— ti k u
Pablo.
35 As tul ma tik talat u Pablo unq a
yole , as itxey ve t u paane . As taq
ve t ta ntiixh te u Tiixhe sti . As
sukuvatz chit ijatx ve t u paane . As
xe t ve t tx a on.
36 As tul qil itx a n u Pablo, as yak in
ve t qaama. As tx a n ve t o unpa-
jte,
37 tan vajlaval ikaalaval k alal (276)
u qachule uva atik ok o tu u barco.
38 As tul ma tik inoo ve t unq a olin
tetz u barco ta n unq a echb ub ale
uve ma tik techb uta , as isuti ve t
b en chajnaj unq a trigo tu u mar
aq al uva ye al ve t u barco.

Ni te p u barco tu sanab

39 As tul sajb u ve te , as til unq a
olin tetz u barco uma l u tx ava .
As jit texhla chajnaj uva ab iste u
tx ava e . As til chajnaj uva atik
uma l atinb al tokeb al barco tzi u
mar. As iya lu ve t chajnaj ib en u
barco tzi u mar.
40 As itzok ve t chajnaj unq a ik a jil
u ch ich e uva ancla. As icha-
jpu ve t b en chajnaj tu u mar.
As iqotxq isa ve t chajnaj unq a
k alb al tetz u olib tetz u barco. As
taq ve t je chajnaj uma l u ixb u je
ti ijetz et ok u barco tzi u mar.
41 As b ex itx ap ve t tib u barco
tu sanab e . As ab il koj la tiinsan
ve te . As tul nik te p ve t u ti iqul
u barco ta n viyak il u mar tuk u
kajiq e .
42 As tal ve t unq a sole iyatz at
unq a preexhue ti uva ye xheb il
la ooj ve te ti tel ch u l tuk achi m.
43 Pet ech koj viq esal unq a sole ,
tan jit isa naj uva la yatz pu u
Pablo. Esti e tal naj te unq a sole
uva ye l unq a preexhue la yatz pi.
As tal ve t naj uva b axel la isuti
b en tib unq a sole uva nik itx ol
achi m tu u mar ti toon vatz tx ava .
44 Pet ech koj o tan vi aq en tuk vi
unq a ipa xil u barco kat elkat ch u l
o ti qoon vatz tx ava . As ye l umaj
o kat kam o .

28

*Ni toon u Pablo tuk unq a ux-
hchil tu u tal tx ava uva Malta ib ii*

1 Tul ma t kutx olat qel ch u l vi
u mar, as qab i ve t yol uva Malta
ib ii u tal tx ava e uva vi u a e .
2 As kat iloch ve t o unq a uxhchile
uva jejlik tzitzi . As toksa ve t xa-
mal, tan nik iku ve t jab al. As
k ulpu ve t o tib a nil skukajayil,
tan va lik chit taq b u che v.
3 As b ex imol u Pablo ka l unq a
tzaji si . As tul nik taq o k tu u
xamal, as aat kuxh til chajnaj tel
ch u l uma l u tx i latxoo ti tooj ta n
u xamale . As ichi ve t txoo iq ab u
Pablo.
4 As tul til unq a aa tename uva
ichi u tx i latxooe viq ab u Pablo,
as ech tal ve t ile svatzaj: —¡As
yatz ol aamae b a u naje ! As k uxh
kat itx ol naj tel ch u l tu u mar, as
ye la itx ol naj iq alput tib vatz u
kutiixhe uva jik chit vitxumb ale ,
— ti k unq a tename .
5 As ipaq ve t b en u Pablo
u tx i latxooe tu u xamale . As
ye xhkam kat ipaleb e ta n u
tx i latxooe .
6 As nik kuxh itx eb ve t unq a ux-
hchile uva la sipk u ve t viq ab u
Pablo. As moj tuk pumeloj ib en tu
tx ava ti ikame uve nik tal unq a
uxhchile . As nimal unb iil stuul
uva nik itx eb on unq a uxhchile
ti uva kamal la kam u Pablo nik
tal unq a uxhchile , as til ve te

uva ye xhkam kuxh nik b anon. As ijalpu ve t unq a uxhchile itx-
umb al. As tal ve te uva tiixh u
Pablo.
7 As tu u tal tx ava e as atik
itx ava uma l u naj uva nim iy-
olb ele . As Publio ib ii naj. As naj
kat aq on ve t kuvatb al. As oxva l
q ii kat atin ve t o tikab al naj.
8 As b ex ik ulvatzi uva koxhlik
vib aal u Publio vi ch ach ta n xa-
mal ch o m. As kaj chit nik ichuk u.
As ok ve t u Pablo sk atz ti inachat
Tiixh. As taq ve t je iq ab ti u
aach o me . As b a nxiy ve te .
9 As tul til ve t unq a tename uve
atik tu u tal tx ava e , as teq o ve t
tzan unq a aach o me vatz u Pablo.
As b a nx ve te .
10 As taq ve t unq a uxhchile unq a
qetze kam uva la txakon sqi .
As tul qal ve t qok tu u barco
ti kub ene , as taq ve t unq a ux-
hchile unq a qetze uve la txakon
sqi tul la b en o .

Ni toon u Pablo tu u Roma

11 As tul ma tik ib anat oxva l ich
qatin tu u tal tx ava e , as ok ve t
o tu uma t u barco uva tzaanaj
tu u Alejandría, tan atik kuxh u
barco tzitzi ta n u q alae . As atik
ok ivatzib al unq a tiixhe sti uva
Cástor tuk u Pólux.
12 As tul oon o tu u tenam uva
Siracusa, as atin o oxva l q ii tzitzi .
13 As el ve t o tzitzi . Ech kupal ve t
najlich tzi u tx ava uva Sicilia. As
oon ve t o tu u Regio. As tu ve t
e tal stuul, as b en ve t o , tan ul ve t
kajiq uva aalik itzaa tu b eneb al
kajiq . As tu ve t ika v q ii, as oon
ve t o tu u Puteoli.
14 As kulej ka l unq a qitz in qatzik
uva ijaj b a nil sqe uva la kaa o
vujva l q ii tzitzi . As kaa ve t o . As
a n b en ve t o tu u Roma.
15 As tul tab i ve t unq a qitz in
qatzike uva la oon o tu u Roma, as
ul ik ul ve t o tu u tenam uva Foro
tzi u nimla b ey uva Apio as tuk
tu uma t u tal tenam uva Oxva l
Tabernas ib ii. As tul til u Pablo
unq a qitz in qatzike , as taq ve t
ta ntiixh te u Tiixhe . As yak in ve t
taama.
16 As tul oon ve t o tu u Roma,
as taq ve t ok viq esal unq a sole
unq a preexhue te viq esal unq a
xeen tetz unq a preexhue . Pet ech
koj u Pablo, tan atin ve t sijunal. As
uma l kuxh sol kat xeeon ve te .

Ni tal ve t u Pablo viyol u Tiixh tu u Roma

17 As tul ib an oxva l q ii qoone ,
as imolo ve t u Pablo viq esal unq a
tiaal Israel. Tul molik ve t ok tib ,
as ech tal ve t u Pablo ile : —Vitz in
vatzik, kat oksal ok in tiq ab unq a
sole tu u Jerusalén. As ye l un-
paav ati. As ye xhkam nunb an te
unq a tename as mita n te unq a
itxumb ale kam uva eq omal sta n
tetz unq a q esla chaj kub aale .
18 As kat ich oti unq a sole untzi .
As kat tal chajnaj uva la chajpul
in, tan ti uva ye l unpaav at vatz
chajnaj uva la kam in sti .
19 As ye kat isa unq a iq esal u
tename uva la chajpul in. Esti e
kat unjaj b a nil te u b anol ivatz u
ijlenaale uva la ichaj tzan in tzitza
tu u Roma ti ib anax unsuuchil
vatz u ijlenaale . As ye l in kat ul in
ti ul uncheesat ipaav unq a iq esal
u tename .
20 As esti e kat unmolo ex, ti qilat
qib as ti unyolon unb ooj setuk ,
tan ti kuxh uva k ujle l unk u l ti
u yole uva alel kan ta n u Tiixhe
te unq a q esla kub aale . As esti e
uva xeemal in ta n u sole cheel,—
ti k u Pablo.
21 As ech tal ve t unq a iq esal unq a
tiaal Israel ile : —As ye l umaj
u uj nu kuk ule uva tz ib amal tzan
see ta n unq a qitz in qatzike tu u
Judea. As ye l umaj qitz in qatzik
kat uli ti ul ixochat axh ti uva kam
apaav kat ab ana.
22 As nu kusa uva la aal sqe kam
neetz a ti u yole uva a n xe tnajle,
tan ootzimal sqa n uva ye nisa
unq a uxhchile u ak chusb ale tu-
laj unq a tename skajayil, — ti k
chajnaj.

23 As ik ujb a ve t chajnaj uma t
q ii ti iyolata . As nimal chit ux-
hchil ul ve t tu u kab ale uva
k amik ta n u Pablo. As tal ve t u
Pablo isuuchil te unq a uxhchile
ti u tename uva at jaq u tijle m
u Tiixhe . As ijikonsa ve te , tan
q ala m chit xe t ve t u Pablo ti ta-
lax isuuchil. As techal iku q ii
ti ichusune ti u Jesús. As tuk
unq a yole uva tz ib amal kan ta n
u Moisés as tuk unq a vee alel kan
ta n ka t unq a q ajsan tetz viyol u
Tiixhe , as ichuk ve t u Pablo tx-
umb al ti tok u yole tivi unq a ux-
hchile ti u Jesús.
24 As at uxhchil kat niman kam uva
kat tal u Pablo. As at ka t uxhchil
ye kat niman.
25 As tul ye xnik ijatx tib unq a ux-
hchile , as til ve t u Pablo uva jit
ik ul tib iyol svatzaj. As ech tal
ve t u Pablo ile : —An chite uva
tal kan u Tiixhla Espíritu ti unq a
q esla kub aale , tan ech tal kan ile
te u Isaías uva nik q ajsan viyol u
Tiixhe :
26 «Kuxh al isuuchil te unq a
tename . As ech la aal ile :
K uxh netab ine , as ye nepal stuul.
As k uxh netilone , as ye netexhla,
chaj axh la aal ste,
27 tan yannal u taanxelal unq a
tename .
As ye ni tok yol tivi ti tab ita .
As jupel vivatze sta n.
Esti e ye ni tilone ,
as ye ni tab ine .
As esti e ye nipal tu u yole ,
as ye nijalpu vitxumb ale
ti uva la unb an b a n ste,» ti k u
Tiixhla Espíritu.
28 Esti e uva paloj ex stuul, tan
antu ve t unq a tename uve jit
tiaal Israel kat b ex alpo ste ti uva
la isotzsa ve t u Tiixhe ipaav. As
antu ve t unq a tename la niman
ve t viyol Aake ,— ti k u Pablo.
29 As tul kuxh tal u Pablo unq a
yole , as b en ve t unq a tiaal Israel.
As nimal yol nik iyol ve t chajnaj
svatzaj tul sib ene .
30 As ka va l yaab atin ve t u
Pablo tu uma l u kab al uva k amik
sta n. As tzitzi nik ik ulkat unq a
uxhchile uve nik tex q elun.
31 As nik tal ve t u Pablo isuuchil
u yole ti u tename uva at jaq u
tijle m u Tiixhe . As acha vik kuxh
ichusun ve te ti talat isuuchil ti
u Kub aal Jesucristo, tan ye xheb il
nik yaaon ve te .

U u uj
uva itz ib a b en u Pablo te unq a aa Roma uva ni niman u Jesús

Ni taq b en u Pablo itzii

1 Ine in Pablo, in ik am u Jesucristo. As kat imolo in Aak ti vok apóstolil, tan txaael ve t in ta n Aak ti ipaxsal u b a nla yole tetz u Tiixhe
2 uva taltzi kan Aak na ytzan. As a u b a nla yole uva tz ib amal kan ta n unq a q ajsan tetz viyol Aake
3 ti u Kub aal Jesucristo, viK aol Aake uva tiaal David.
4 As tul kat tulsa ve t u Tiixhe taama u Jesús tuk iyak il u tijle me , as kat ik uch ve t Aak uva iK aol Tiixh u Jesús as Tiixhla aama u Jesús.
5 As kat taq ve t u Jesús vib a nile sve. As kat ik ujb a ve t kan in Aak apóstolil ti unb eyat te unq a tename ti uva la ik ujb a ve t ik u l ti Aak. As la inima ve t unq a tename Aak. As la toksa ve t unq a tename iq ii Aak.
6 As kat imolo ex u Tiixhe unpajte, ti uva ex ve t tetz u Jesucristo la ib ane ,
7 jank al ex uva ex niman tetz u Tiixhe uva echen ex tu u Roma. As xo n ve t ex te u Tiixhe . As ek uchtaj ve te uva txaael ve t ex ta n Aak. As a u Kub aal Tiixhe tuk u Kub aal Jesucristo la aq on vib a nile seti tuk uva b a n ve t etatin sevatzaj sekajayil.

Ni tal u Pablo ib en tu u Roma

8 As ni vaq ta ntiixh te u Tiixhe seti sekajayil tuk vib ii u Jesucristo, tan katil kuxh ni vab i kat etzib lal uva k ujle l chit ve t ek u l ti u Tiixhe .
9 As aya l chit unk u l ti unnimat u Tiixhe as ti unpaxsat u b a nla yole ti viK aol Aake . As ootzimale ta n u Tiixhe uva ni chit unnach Tiixh seti .
10 As chajpaj chit unnachat Tiixh seti , as nunjaj te Aak uva la ib an Aak b a nil sve ti uva jatu la uchi as la b en vil ex, tan eche uve ni tal vaama.
11 As a ni vale uva la b en vil ex ti uva la iyak insa u Tiixhla Espíritu vetaanxelale ti u b a nla yole .
12 As a ni vale uva la iyak insa ve t tib qaanxelal sukuvatzaj ti uva k ujle l ve t kuk u l ti u Jesucristo.

13 As la val sete, vitz in vatzik: Jatpajux kuxh val unb ene ti b en vilat ex. As la atin unb ooj in sexo l uva ni vale , aq al uva la unchus ex ti viyol u Tiixhe eche uva kat unb an xo l unjoltu unq a tename . As ye kat uchi uva la b en in.
14 As a ni tal vaama uva techal la b en val isuuchil u b a nla yole xo l unq a tename skajayil. As k uxh tiaal Israel as k uxh jit tiaal Israel as k uxh at itxumb al as k uxh ye l itxumb al, as techal la b en val u b a nla yole ste.
15 Esti e uva aya l chit unk u l ni val voon ve t sexo l ti b en valat u b a nla yole sete tu u Roma eche uva kat unb an xo l unjoltu unq a tename .

Niq alpu u b a nla yol unq a uxhchil vatz vipaav

16 As ye l in nunch ixve ti valat u b a nla yole , tan tuk viyak il u b a nla yole niq alpukat u Tiixhe unq a tename vatz vipaave , as jank al uva nik ujb a ik u l ti Aak. As b axel kat alpu u b a nla yole te unq a tiaal Israel. As a n kat alax ve t te unq a tename uva jit tiaal Israel.
17 As a u b a nla yole ni alon isuuchil ti tok unq a uxhchile jikla aamail vatz Aak. As a e u k ujleb al ik u l unq a uxhchile , eche uva ni tal u yole uva tz ib amal kan uva ech ni tal ile :

Ab il uva k ujle l ik u l ti Aak, as kat toksa Aak jikla aamail.

As at itiichajil k atz Aak, ti k u yole .

Niyolon u Pablo ti vipaav unq a tenam vatz u Tiixh

18 As ni tal u b a nla yole uva
jik chit u Tiixhe uva at tu almika ,
tan at tzan vitx i tzi l Aake ti unq a
va lexhe uva nib an unq a tename
ta n vipaasan tziile vatz Aak, tan
ye nisa unq a uxhchile tab it isu-
uchil u yole ta n u va lexhe uve
nib ane .
19 As ni tootzi ve t unq a tename u
tijle m u Tiixhe uva kat taq Aak
ootziloj ste, tan Aake kat k uchun
ste.
20 As aya x tzan ixe t Aake ti
ik uchat u tijle me tul sichee u
vatz tx ava e , tan tuk unq a vee
skajayil uva icheesa kan Aak vatz
u tx ava e , nik uchkat Aak uva
Tiixh Aak. As at iyak il u tijle m
Aake uva ye l iya teb al. Esti e ye
la uchi uva la tal unq a tename
uva : «Ye qootzaj Aak,» chaj la tale .
21 As k uxh kat tootzi unq a tename
u Tiixhe , as ye kat inima unq a
tename uva Tiixh Aak. As ye kat
toksa unq a tename iq ii Aak. As
ye kat taq ta ntiixh te Aak. Pet
aal kat yan itxumb al, tan kat ije sa
tib tuk unq a va lexhla txumb ale
uve nik titz a. As kat b en ve t u
taanxelale tu u va lexhe uva eche
q ej tokto.
22 As k uxh kat tal je unq a tename
ste uva at itxumb al, as ye l itx-
umb al ati,
23 tan kat iya sa unq a tename tok-
sat iq ii u islich Tiixhe uve cheesan
tetz unq a vee skajayil. Pet kat
toksa ve t unq a tename iq ii vi-
vatzib al unq a vee uva la pali,
eche unq a vatz tx ava illa aamae ,
tuk unq a tz ikine , tuk unq a tx-
okope , as tuk unq a tx i latxooe .

24 Esti e kat taq ve t kan u Tiixhe
unq a tename ti ib anat unq a
va lexhe uve ni tachva ib anata .
As kam kuxh unq a va lexhla
txumb ale uva ch ixub al chittu
nib an svatzaj tuk vichi ole .
25 As kat taq ve t kan unq a tename
u jikla yole tetz u Tiixhe . As a ve t
u chuli yole ninima ve te , tan ye ni
toksa ve t iq ii u Tiixhe . Pet a ve t
unq a vee cheesamal kan ta n Aak
ni toksa ve t unq a tename iq ii. As
niqaaeb ve t unq a tename svatz.
As tul Aake cheesan tetz unq a vee
skajayil. As Aake uve la oksal iq ii
ti chit ib ene . Ech chit la ib ane .
An chite .

26 As kat taq ve t kan unq a
tename u jikla yole tetz u Tiixhe .
As esti e kat taq ve t kan Aak unq a
uxhchile ti ib anat unq a tacha v
vichi ole uva ch ixvub al chittu .
As at jolol unq a ixoj uva ye ni
niman ve te kam uva at kan ta n u
Tiixhe . Pet niyansa ve t tib cha ma
svatzaj, tan ni teq o ve t tib umaj
ixoj tuk uma t ixoj.
27 As echat chit nib an joltu unq a
naje unpajte, tan ye nib an cha-
jnaj kam uva k ujlu kan ta n u
Tiixhe . Pet ch ixvub al chit uve
nib an chajnaj svatzaj, tan ni tok
ve t xe taama chajnaj ti teq ot
tib tuk uma t naj. As nipaleb e
ve t u k axk oe ti u va lexhe uva
nib ane .

28 Esti e uva kat taq ve t kan
u Tiixhe unq a tename ti uva
a u va lexhe la titz a ve te ti
ib anat unq a vee uva ye la uch
ib anchu vatz Aak, tan ti uva nik
tal ve t unq a tename uva jit kuxh
tz ajinal la oksal ve t Aak stuul.
29 As pal chit ve t ivi ib an unq a
tename ti ib anat u va lexhe ta n
u tacha ve , tan a kuxh u va lexhe
ni titz a. As nichi an ve t taama
ti vimoole . As ato k chit taama
ti iyatz at imool. As chukul ch a o
chittu . As nimaxtib e vimoole . As
kam unb ooj la alpu ste, as a kuxh
u va lexhe ni titz a sti .
30 As a kuxh u va lexhe ni tal ti
vimoole . As ni tixva u Tiixhe . As
ni paasa tzii ti ije sat tib . As ni
toksa je iq ii. As nu kuxh ichuk
txumb al ti ib anat unq a va lexhe .
As ye ninima itxutx; as ye ninima
ib aal.
31 As ye nisa tab it umaj b a nla yol.
As ye nib ane kam uve ni tale . Pet

va len nib ane . As ye nitxum ivatz
imool ti ilochata .
32 As ootzimal ta n unq a tename
uva ni tal u Tiixhe uva ab il uva
a kuxh u va lexhe nib ane , as tetz
chite uva la kami ti u va lexhe
uve nib ane . As ye niya sa ib anat
u va lexhe . As acha v chit ste tul
nib an vimoole u va lexhe unpa-
jte.

2

Niyolon u Pablo ti uva ye l ixo l unq a tename nib an u Tiixhe

1 As tuk val sete, jank al ex
uve nechuk ipaav vemoole , as
ye la etx ol ve t eq alat etib vatz
u Tiixhe , tan tul uva nechuk
ipaav vemoole , as an kuxh ex
nechuk epaav unpajte, tan echat
chit neb ane eche uve nib an
vemoole .
2 As ootzimale sqa n uva jik chit
tuk ib an u Tiixhe isuuchil unq a
uxhchile skajayil uve ni b anon u
va lexhe .
3 ¿Pet ma a netale uva ye la
ib an u Tiixhe esuuchil, ex uva
nechuk ipaav vemoole ti u
va lexhe uva nib ane ? As tul
echat kuxh neb ane eche uve
nib an vemoole .
4 ¿As ma ye nib en sete uva a
nisa u Tiixhe tuk vib a nile uva la
ejalpu vetxumb ale vatz Aak? As
ye la etixva vib a nil Aake , tan nim
taama Aak ti etx eb le ti uva la
q aav ex k atz Aak, tan ye nipal
ik u l Aak ti itx eb at ex.
5 Pet ye ni tok yol tevi . As ye nesa
ejalput etxumb al vatz Aak. As
aal chit neteq o ve t tzan vitx i tzi l
Aake seti , tan la ilej ve t u q iie
uva la ul ve t vitx i tzi l Aake seti ,
tan jik chit la ul ib an Aak esuuchil
tuk unq a tename .
6 As la ul taq ve t Aak ich exel
sete tuk te unq a uxhchile skajayil,
kam uve kat eb an vatz Aak.
7 As unq a uxhchile uva ye nipal
ik u l ti ib anat u b a ne vatz Ti-
ixhe , as a nichuke uva a u Tiixhe
la oksan iq ii, as jit kuxh ve t u vatz
tx ava e ni titz a uva la sotzi. As
a uxhchile uva la taq u Tiixhe
itiichajil uva ye l iya teb al.
8 Pet ech koj unq a uxhchile uva
a kuxh nib ane kam uve ni tal
taama, tan ni tixva u jikla yole ti
ib anat u va lexhe . As a e uva la
ul vitx i tzi l u Tiixhe sti , tan ni
tul ve t ivi Aak ti u va lexhe uva
nib ane .
9 As mama la k axk o la ipaleb e
ve t unq a tename , jank al unq a
tename uve ni b anon u va lexhe .
As b axel la ul vitx i tzi l Aake ti
unq a tename uva tiaal Israel. As
a n la ul ti unq a tename uva jit
tiaal Israel.
10 Pet ech koj unq a uxhchile uva
ni b anon u b a ne , tan a e la oksal
iq ii ta n u Tiixhe . As la taq Aak ste
uva b a n tatin svatzaj la ib ane . As
b axel la taq Aak te unq a tename
uva tiaal Israel. As a n la taq ve t
Aak te unq a tename uva jit tiaal
Israel.
11 As ye xheb il la taq Aak sb a nil.
Esti e ni val sete uva la ul taq ve t
Aak te unq a tename skajayil, kam
uve kat ib an unq a tename vatz
Aak.
12 As jank al unq a tename uve
nipaavine as tul ye l u tzaq ite
ootzimal sta n uva tz ib amal kan
ta n u Moisés, as la ipaleb e k axk o,
k uxh ye l u tzaq ite at sti . As ab il
uva nipaavine as tul ootzimal u
tzaq ite sta n, as a u tzaq ite la
ib anb e u Tiixhe ti ib anax isu-
uchil,
13 tan jit unq a uxhchile uva ni
ab in u tzaq ite uva ye l ipaav vatz
Aak. Pet a unq a uxhchile uva ni
niman kam uva ni tal u tzaq ite .
14 As unq a tename uva jit tiaal
Israel, k uxh ye l u tzaq ite ootzi-
mal sta n uva tz ib amal kan ta n
u Moisés, as tul uva ninima tuk
vitxumb ale uva ni tal u tzaq ite ,
as nik uche uva at uma l u tzaq it
eq omal sta n.
15 As nik uch unq a uxhchile uva
at ve t sk u l uva techal la inima
u tzaq ite eche uva ni tal vitx-

umb ale . As ati uva ni tal u taanx-
elale uva a u b a ne nib ane ; as
ati uva ni tal vitxumb ale uva a u
va lexhe nib ane .
16 As ech la ib ane tul la ilej u q iie
uva la ib an ve t u Tiixhe isuuchil
unq a tename ta n u Jesucristo,
eche uva ni tal u b a nla yole uva
nunpaxsa xo l unq a tename . As la
ib an Aak isuuchil unq a va lexhla
txumb ale uva nijutxi unq a ux-
hchile ib anata .

Ni tal u Pablo isuuchil u tzaq ite
uva k ujlu kan xo l unq a tiaal Israel

17 As tuk val sete, ex uva ne-
toksa je eq ii ti uva ex tiaal Israel,
as k ujle l ek u l ti u tzaq ite uva
itz ib a kan u Moisés. As neje sa ve t
etib vatz unq a tename , ti uva ex
itenam Tiixh uve netale .
18 As ootzimal seta n uva kam ni
tal Aak seti . As: «Chusel chit o ta n
u tzaq ite ti qootzita uva ab iste
txumb al b a n la kub ane ,» ch ex
netale .
19 As netale uva ech etaq at itx-
umb al unq a uxhchile eche ich ijil
umaj tzot, as eche itxijul umaj ux-
hchil uve ni xaan tu u toktoe , uve
netale .
20 As netaq itxumb al unq a ux-
hchile uva ye l itxumb al ati. As
ex chusul tetz unq a uxhchile uva
ech itxumb ale eche unq a talaj
intxa e . As netale uva eq omal
u jikla txumb ale seta n, tan a u
tzaq ite ni alon isuuchil sete, uve
netale .
21 As la val sete, ex uva nechus
u tzaq ite uva tz ib amal kan te
vemoole uve netale , as tul at ex
uva ye nechus je etib sti . As
nechusune ti uva : «Ye xheb il la
elq i,» ch ex netale . As tul at ex
uva nitel etelq e .
22 As: «Ye la echuk etixoj,» ch ex
netale . As tul at ex uva antel kuxh
echukat etixoj. As nich o n etaama
ti unq a tze tiixhe . As tul at ex
netelq a ve t unq a vee at tu u tosti-
ixhe tetz unq a tze tiixhe .
23 As neje sa etib vatz unjoltu
unq a tename , tan at ve t u tzaq ite
uva tz ib amal kan sexo l uve
netale . As tul at ex neteesa iq ii
Aak, tan nepaasa tzii ti u tzaq ite .
24 As ech neb ane eche uva
tz ib amal kan. As ech ni tal u yol
ile :
Tan epaav kuxhtu , as nitel iq ii u
Tiixhe vatz unq a tename ,
ti k u yole .
25 As la val sete, asoj nimamal
u tzaq ite skajayil seta n, as b a ne
uve kat eb ana tul kat eesal unb iil
vechi ole . Pet asoj ye nenima u
tzaq ite , as eela kuxh ex tuk unq a
uxhchile uva ye kat eesal unb iil
vichi ole .
26 As unq a uxhchile uva ye kat el
unb iil vichi ole , asoj la inima kam
uve ni tal u tzaq ite uva tz ib amal
kan, as b a n ve t unq a uxhchile
vatz u Tiixhe , k uxh ye l unb iil
vichi ole kat eesali.
27 As ab il uva ye l unb iil vichi ole
kat eesali, asoj ninima u tzaq ite ,
as la uch ixochat ex vatz u Tiixhe ,
tan k uxh ootzimal u tzaq ite seta n
as k uxh eesamal unb iil vechi iole ,
as nepaasa tzii vatz u tzaq ite .
28 As eche ti koj teesal unb iil u
kuchi ole kat oksalkat o sitenam
u Tiixhe ; as eche ti koj kunimat
unq a txumb ale uva alel kan ta n
unq a q esla kub aale kat okkat o
sitenam Aak.
29 Pet ab il uva kat eesal el u
va lexhe tu u taanxelale ta n u
Tiixhla Espíritu eche tel unb ooj
ichi ol umaj uxhchil, as a e itenam
u Tiixhe . As k uxh ye kat inima u
uxhchile u tzaq ite uva tz ib amal
kan ti teesal unb iil vichi ole , as
a e itenam Aak. As jit unq a ux-
hchile la oksan iq ii. Pet a ve t u
Tiixhe la oksan iq ii.

3

1 Pet asoj ech nib ane , as ¿kam
chit ve t kub a nil q i vatz u Tiixhe ,
o uva kat eesal unb iil u kuchi ole ,
uva o tiaal Israel?
2 ¡As nimal kuxhe ta uve ni tal
u Tiixhe ! Tan b axel kat tal Aak
isuuchil viyole sqe.

3 ¿As kam b an ta n q i asoj ye kat
inima unq a q esla kub aale viyol u
Tiixhe ? As k uxh ye kat inima, ¿as
ye kol la ib an u Tiixhe q a uve alel
kan ta n Aak?
4 ¡Ye le ta ! ¡Techal kuxh koj la ib an
Aak! As k uxh chulin yol unq a
uxhchile skajayil, as jik chite la
ib an Aak sti skajayil eche uva alel
kan ta n Aak, tan ech ni tal uma t u
yol ile uva tz ib amal kan ti Aak:

Esti e la ootzili uva jik chit axh,

tan jik chit unq a yole uva naale .

As la oleb axh ti unq a uxhchile
uva ni alon uva jit jik
nab ane , ti k u yole .

5 As kamal ech la tal unq a ux-
hchil ile uva vatz tx ava illa tx-
umb al kuxh vitxumb ale : «As ti u
kupaave nik uchpukat uva jik chit
u Tiixhe , chaj la tale . ¿As moj la
qale uva b a n uva la paavin o ?
¿As moj la qale uva va lexh nib an
u Tiixhe tul ni taq ku tzan Aak
vitx i tzi le sqi ta n u kupaave ?»
chaj o la qale .
6 ¡As ye la ib ane uva ech la qale !
Tan asoj jit jik u Tiixhe as kamla
tulb e Aak q i ti ib anat isuuchil
unq a tename skajayil uve at vatz
u tx ava e .
7 ¿As moj at umaj uxhchil la alon
titxumb al uva ech la tal ile : «Asoj
la unchuli yol as paave , as ti vun-
paave la ilaxkat u jikla yole uva
la chit isotzsa u Tiixhe vunpaave ,
as la oksal iq ii Aak sti , as eche la
koj toksa in Aak aapaavil,» chaj u
uxhchile la tale ?
8 Pet asoj ech u yole uva ni tal u ux-
hchile , as ma la uchi uva ech la qal
ile : «Kub ane n u paave aq al uva
la ilpi uva b a n u Tiixhe ,» chaj o
la qale . As at uxhchil ni alon sqi
uva ech kuchusune uve ni tale .
As taale b a te unq a uxhchile uva
la ul u k axk oe sti , tan jit e ch ni tal
u chusb ale uva ni qale .

Ni tal u Pablo uva kajayil chit uxhchil paavinajle

9 ¿As kam q i la qale ? ¿Ma la qale
uva o tiaal Israel uva nim qalche
vatz u Tiixhe seti , ex uva jit ex
tiaal Israel? ¡Ye le ta ! Tan kat valle
sete uva k uxh o tiaal Israel as moj
jit o tiaal Israel, as o chit aapaav
vatz Aak skukajayil,
10 eche uva ni tal uma l u yol uva
tz ib amal kan uva ech ni tal ile :
Ye l umaj uxhchil ati uva jik chit
itxumb al vatz u Tiixhe ;
as mita n unch i to.
11 As ye xheb il ni tok yol tivi ;
as ye xheb il ni tok xe taama ti
inimat u Tiixhe .
12 Pet kajayil chit unq a uxhchile
kat teesa tib tu b ey vatz u
Kub aal Tiixhe .
As ye l kuxh itxa k uve kat ib ana,
tan ye xheb il chit umaj ati uva ni
b anon u b a ne .
As mita n unch i to ati,
13 tan ech u va lexhe uve ni tel
ch u l titzi unq a uxhchile
eche ijulil umaj kamnaj uva
jajle le,
tan tuk viyolone as ni teesa vi-
moole tu b ey.
As ech unq a yole uva ni tel
ch u l titzi eche vichii u
tx i latxooe uve ni yatz one ,
14 tan a kuxh unq a onkonla yole
ni tel ch u l titzi tuk u
chi chola aamaile .
15 As va l kuxh tojelat tib ti iyatz at
vimoole .
16 As ye nitxum ivatz vimoole .
Pet katil uve ni palkat as
niyansa vimoole ,
17 tan ye l u b a nla txumb ale
eq omal ta n unq a uxhchile
ti uva b a n qatine suku-
vatzaj skukajayil.
18 As ye nixo v unq a uxhchile ti
ib anat u va lexhe vatz u Ti-
ixhe , ti k u yole .

19 As ootzimale sqa n uva
jank al uva ni tal u tzaq ite uva
tz ib amal kan ta n u Moisés, as sqi
kat k ujb a lkat kan ta n u Tiixhe ,
jank al o uva o tiaal Israel. As ye
la chee kuyol ti qalat qib vatz Aak,
k uxh o tiaal Israel as moj jit o tiaal

Israel. As taal chite sqe uva la pal
o tu u k axk oe skukajayil ta n Aak,
20 tan ye xheb il la uch toksat tib
jikla aamail vatz Aak. As ye xheb il
la oleb ti inimat u tzaq ite ska-
jayil. As tul a u tzaq ite ni alon uva
o aapaav skukajayil vatz Aak.

*Niyolon u Pablo ti tok unq a ux-
hchile jikla aamail tuk u k ujleb al
ik u le*

21 As kat alpu ve t isuuchil sqe
ti tok unq a uxhchile jikla aamail
vatz u Tiixhe , eche uva alel kan
tu vitzaq it u Tiixhe uva tz ib amal
kan ta n u Moisés as ta n unjoltu
unq a q ajsan tetz viyol Aake . As jit
ti inimat unq a uxhchile u tzaq ite
la okkat jikla aamail vatz Aak.
22 Pet ti uva kat inima u Jesucristo
vitzaq it u Tiixhe skajayil as la ok
ve t unq a uxhchile jikla aamail
vatz Aak, jank al unq a uxhchile
uva k ujle l ik u l ti u Jesucristo.
As ye l ixo l unq a uxhchile nib an
Aak,
23 tan kajayil unq a uxhchile paav-
inajle. As ye l ve t tokeb al k atz u
Tiixhe uva nim talche .
24 As kajayil chit unq a uxhchile
uva la ok jikla aamail vatz Aak,
as tuk vib a nil Aake uva oyamal
ste la okkat jikla aamail vatz Aak,
tan a u Jesucristo kat choon u ku-
paave .
25 As a u Tiixhe k ujb a n kan
u Jesucristo ti teesal el vitx i tzi l
u Tiixhe sqi , jank al o uva kat
kuk ujb a kuk u l ti u Jesucristo
uva kat el vikajale sqi vatz u ku-
ruse . As kat ik ujb a kan u Ti-
ixhe u Jesucristo ti ik uchata uva
jik chit Aak ti teesat el unq a ku-
paave , tan k uxh nik ipaavin unq a
tename uve na ytzan, as ye nik
taq tzan Aak k axk o sti , tan kuyik
kuxh vipaave ta n Aak.
26 As tul kat kam ve t u Jesucristo,
as kat ik uch ve t u Tiixhe tu unq a
q iie uva jik chit nib an Aak. Ech
qootzite uva jik chit u Tiixhe .
As Aake ni oksan o jikla aamail,
jank al o uva k ujle l kuk u l ti u
Jesús.
27 ¿As kam ni tokkat q i uva la
kuje sa qib ti qok jikla aamail vatz
u Tiixhe ? ¡Ye la uchi uva la kuje sa
qib ! ¿As ma la kuje sa qib ti ku-
nimat u tzaq ite uva alel kan ta n
Aak? ¡Ye le ta ! Tan kat ok ve t o
jikla aamail vatz Aak ti u k ujleb al
kuk u le , uva k ujlu ve t kan ta n
Aak sqi .
28 As ech qootzite uva ni toksa ve t
Aak unq a uxhchile sjikla aamail
ti uva k ujle l ve t ik u l unq a ux-
hchile ti u Jesús. As jit ti inimat
u tzaq ite uva tz ib amal kan ta n u
Moisés.
29 As tuk unch oti sete, ¿ma ta n
unq a tiaal Israel b a la ootzin u
Tiixhe ? ¿As ma ye la uch tootzit
unq a jit tiaal Israel b a u Tiixhe
unpajte? Pet ante unq a jit tiaal
Israel la ootzin u Tiixhe ,
30 tan uma l kuxhe u kuTiixhe . As
ni toksa o Aak jikla aamail ti uva
k ujle l kuk u l ti u Jesús, o uva o
tiaal Israel uva eesamal unb iil u
kuchi ole . As echat nib an Aak te
unq a uxhchile uva jit tiaal Israel
uva ye l unb iil vichi ole eesamal,
tan ti uva k ujle l ve t ik u l ti u
Jesús as ni toksa Aak unq a ux-
hchile jikla aamail.
31 Asoj kat ok o jikla aamail vatz u
Tiixhe ti u k ujleb al kuk u le , ¿as
ma eesamal iq ii u tzaq ite b a nu
kub ane ? ¡Ye la uche ta ! Tan ni
qale uva b a n u tzaq ite .

4

*Niyolon u Pablo ti uva kat
ik ujb a u Abraham ik u l ti u Tiixhe*

1 ¿As kam la qal q i ti u q esla
kub aale uva Abraham, o uva o
tiaal Israel? ¿As kam q i kat ib an
u Abraham tul atik tzitza vatz
tx ava ?
2 As kat koj ok u Abraham jikla
aamail ti inimat u tzaq ite skajayil,
as la uche uva la toksa iq ii. As jit
vatz u Tiixhe la ib ankat.

3 As ech kat ib an u Abraham
eche uva ni tal uma l u yol uva
tz ib amal kan uva ech ni tal ile :
As kat ik ujb a u Abraham ik u l ti
u Tiixhe .
Esti e kat toksa ve t Aak u Abra-
ham jikla aamail, ti k u yole .
4 As eche umaj uxhchil uva ni
taq onve , tan jit oye nib anax ste,
asoj aq on kat ib ana ti itx akat
ipuaj. As tetz chite uva la choopi.
5 Pet ech koj u Abraham, tan jit
ti uve kat inima u Abraham u
tzaq ite as kat ok jikla aamail. Pet
tuk kuxh vib a nil u Tiixhe kat ok-
sal u Abraham jikla aamail, tan
Aake ni oksan unq a uxhchile jikla
aamail, ab il uva nik ujb a ik u l ti
Aak, k uxh aapaavike.
6 As ech kat tal kan u David ile
ti umaj uxhchil uva la ok jikla
aamail. As achveb al u uxhchile
uva la toksa u Tiixhe jikla aamail,
k uxh ye ninima u tzaq ite ska-
jayil.
7 As ech tal kan u David ile unpajte:
Achveb al chit unq a uxhchile uve
kat isotzsa u Tiixhe ipaav ti
u paasan tziile uva nib ane .
As ye ni toksa Aak vipaav unq a
uxhchile stuul.
8 As achveb al chit unq a uxhchile
uve ye l ve t ipaav vatz u
Kub aal Tiixhe , ti k u yole .
9 ¿Pet ma a kuxh unq a uxhchile
uve kat eesal unb iil vichi ole uve
achveb al vatz u Tiixhe ? ¿Pet
moj antu unq a uxhchile uve ye l
unb iil vichi ole kat eesali? Tan kat
vala ti uva kat ik ujb a u Abraham
ik u l ti u Tiixhe . Esti e kat tal Aak
uva jikla aama ve t u Abraham.
10 ¿As ma ma tik teesal unb iil
vichi ol u Abraham tul uva kat
tal Aak uva jikla aama ve t u
Abraham, as moj ye le? Ye le ta ,
tan ye xnik el unb iil vichi ol u
Abrahame tul kat tal Aak uva jikla
aama ve te .
11 As tul kat eesal unb iil vichi ol
u Abraham, as ma tik talat u Ti-
ixhe uva jikla aama ve te . As
tul kat eesal unb iil vichi ole , as a
ve t k uchb al tetz uva jikla aama
ve t u Abraham vatz u Tiixhe ti
u k ujleb al ik u le . As kat ok-
sal ve t u Abrahame b aalail ti
unq a tename skajayil, ab il uva
la ik ujb a ve t ik u l ti Aak, as
jikla aama ve t unq a tename vatz
Aak unpajte, as k uxh ye l unb iil
vichi ole eesamal.
12 As kat toksa ve t Aak u Abra-
ham b aalail sqi , o uva eesamal
ve t unb iil u kuchi ole . As a
ve t u Abraham b aal seti unpa-
jte, jank al ex uva kat ek ujb a ve t
ek u l ti Aak eche uva kat ib an
u Abraham, tul uva ye xnik eesal
unb iil vichi ole .

Ni tal u Pablo uva ti u k ujleb al k u le la k ulpukat vib a nil u Tiixhe

13 As jit ti uva kat inima u Abra-
ham u tzaq ite kat talkat u Tiixhe
ste as tuk te unq a tiaale , ti uva
la ok vaatzil ib aal unq a tename
skajayil. Pet ti uva kat ik ujb a ve t
u Abraham ik u l ti uva alel kan
ta n u Tiixhe , as ti uva jikla aama
ve te vatz Aak.
14 Tan kat koj ok u Abraham tuk
unq a tiaale vaatzi ib aal unq a
tename skajayil ti uva ma tik ini-
mat u tzaq ite , as ye l tokeb ale b a
u k ujleb al ik u le . As ye la ib ane
b a eche uva alel kan ste ta n u
Tiixhe ,
15 tan a u tzaq ite ni alon uva at
tzan vitx i tzi l u Tiixhe ti unq a
tename ta n vipaasan tziile vatz
Aak. Pet jank al unq a tename uva
ye ootzimal u tzaq ite sta n uva
itz ib a kan u Moisés, as jit ipaasa
unq a tename tzii vatz u tzaq ite .
16 Esti e kat tal kan u Tiixhe u
yole te u Abraham ti uva k ujle l
ik u l ti Aak. As tuk vib a nil Aake
kat tal kan Aak u yole , aq al uva
la ik ul unq a tiaal u Abraham u
b a nile uva alel kan ta n Aak. As
jit kuxh unq a uxhchile kat tal kan
Aak ste uva ootzin tetz u tzaq ite .
Pet te unq a uxhchile unpajte uva
nik ujb a ik u l ti Aak eche uva
ib an u Abraham. Esti e uva a ve t
u Abraham vaatzil kub aal, jank al
o uva k ujle l kuk u l ti u Tiixhe ,

17 eche uva ni tal u yole uva
tz ib amal kan uva ech ni tal ile :
«Tan kat unk ujb a kan axh ib aal
unq a mama la tename ,»
ti k u Tiixhe tal te u Abra-
ham.
As a ve t u Abraham kub aal vatz
u Tiixhe , tan kat ik ujb a u Abra-
ham ik u l ti Aak. As tul Aake
ni aq on itiichajil unq a uxhchile
uva ye lik itiichajil k atz Aak. As
Aake cheesan tetz unq a vee uva
ye xhkam atike, eche uva kat ib an
Aak te u Abraham.
18 Tan kat ik ujb a u Abraham ik u l
ti Aak. Esti e kat toksa ve t Aak
u Abraham vaatzil kub aal ti u
mama la tename , k uxh ye nik ipal
u Abraham stuul uva kam sti uva
la okkat b aalail ti u tename , eche
uva ma tik talat kan u Tiixhe ste,
tan ech kat tal Aak ile :
Ye saach unq a aviaale tuk ib ane ,
ti k Aak.
19 As ye kat ka kab in taama u
Abraham ti u k ujleb al ik u le ,
k uxh ootzimalik sta n uva ma tik
ipal ve t iyak il vichi ole . As ech
ve te eche kamnaj uva nik titz a
ve t u Abraham, tan b iitik kuxh
ib anat o k alal (100) yaab . As
echat ve t u Sara, tan ma tik ipal
ve t iyak il vichi ole ti uva la alani.
20 As ye kat ka kab in taama u
Abraham ti u yole uva tal u Ti-
ixhe ste. Pet aal kat yak in ve t
taama ti u k ujleb al ik u le ti u
Tiixhe . As kat toksa ve t iq ii u
Tiixhe ,
21 tan ootzimalik ta n u Abraham
uva la chit ib an u Tiixhe kam uva
altzi mal kan ta n Aak.
22 Tan ti uva k ujle l ik u l u Abra-
ham ti u Tiixhe , as esti e kat tal
ve t Aak uva jikla aama ve t u Abra-
ham.
23 As jit kuxh ti u Abraham
tz ib amalkat kan u yole ti uva ni
tal u Tiixhe uva jikla aama ve te .
24 Pet antu ve t o uva ni tal u Ti-
ixhe uva o ve t jikla aama vatz
Aak, jank al o uva k ujle l kuk u l
ti Aak uva tuk vib a nil Aake kat
tulsa Aak taama u Kub aal Jesús.
25 As kat oksal ve t ok u Jesús tiq ab
unq a tename ti iyatz pe ti u ku-
paasan tziile uva nu kub ane . As
kat tulsa ve t Aak taama u Jesús, ti
uva la ok ve t o jikla aamail vatz
Aak.

5

Niyolon u Pablo ti u b a nile uva at tzan ti unq a uxhchile uva jikla aama ta n u Tiixhe

1 Esti e ye l kuxo l ati tuk u Ti-
ixhe , jank al o uva jikla aama ve t
o vatz u Tiixhe ta n u Kub aal Jesu-
cristo, tan ti uva k ujle l ve t kuk u l
ti Aak.
2 As ib a nil kuxh u Jesús uva oy
kuxh ve t qoke k atz u Tiixhe ,
ti uva kat kuk ujb a kuk u l ti u
Jesús. As nu kuchiib ve te , ti uva
tuk oonoj o k atz u Tiixhe uva ni-
toksal iq ii.
3 As jit kuxh sti nu kuchiib kat
ve te . Pet nu kuchiib ve te tul
nu kutaalb e unq a k axk oe , tan
ootzimal sqa n uva tul la kupaleb e
unq a k axk oe , as aal nichus o ti
kuyak in ti u k ujleb al kuk u le ti
Aak.
4 As tul ma t kuyak ine ti u
k ujleb al kuk u le ti Aak, as b a n
ve t u kutxumb ale vatz Aak la
ib ane . As tul ma t tootzil ve t u
kutxumb ale uva b a n ve t o , as
ootzimal sqa n uva b a n la elkat
ve t o .
5 As tul ootzimal sqa n uva b a n la
elkat ve t o , as ech chit la ib ane ,
tan xo n chit o te u Tiixhe ta n u
Tiixhla Espíritu uva kat taq Aak tu
u qaanxelale .

6 As ootzimal sqa n uva b a n la
elkat ve t o , tan tul uva ye nik
kutx ol kuq alput qib vatz u ku-
paave , as kat ilej u q iie uva kat
kam u Jesucristo sqi , o uva nik
qeesa iq ii u Tiixhe .
7 As qitz ataj u yole setuk sb a n,
tan a e ye la ib an umaj uxhchil
uva la taq tib kamoj ti umaj imool
uva b a nla aama. As tale n kuxhe

b a uva at umaj uxhchil la taq tib
kamoj ti umaj b a nla aama.
8 Pet ech koj u Tiixhe , tan k uxh
antelik kupaavine vatz Aak, as kat
ik uch Aak sqe uva xo n chit o te
Aak. As kat kam u Cristo sqi ta n
Aak.
9 As kat toksa ve t o Aak jikla aa-
mail ti uva kat el vikajal u Jesu-
cristo vatz u kuruse sqi . Esti e
la qootzi ve te uva la teesa ve t o
Aak vatz vitx i tzi le uva tuk uloj ti
unq a tename ,
10 tan tul uva atik kuxo l tuk u Ti-
ixhe , as ta n vib a nil viK aol Aake
uva kat kam vatz u kuruse sqi , as
kat ik ul o u Tiixhe . Esti e uva
ootzimal sqa n uva la ikol o u Jesu-
cristo vatz vitx i tzi l u Tiixhe , tan
kat ul taama u Jesucristo unpajte.
As isle l ve t Aak cheel ti kulochpe .
11 As jit kuxh uva nu kuchiib sti .
Pet nu kuchiib e ti u Tiixhe ta n
vib a nil u Kub aal Jesucristo uva
kat eesan el u va lexhe uva nik
jatxon kuxo l tuk u Tiixhe . As ye l
ve t kuxo l tuk Aak.

Niyolon u Pablo ti u Adán tuk u Cristo

12 As ipaav kuxh uma l u naj uva
Adán, as kat ok ve t u paave vatz
u tx ava e . As kat teq o ve t tzan
u paave u kamchile . As esti e
uva at ve t tzan u kamchile sqi
skukajayil, tan ti uva aapaav ve t
o skukajayil.
13 As tul ye xnik ik ujb a t kan u Ti-
ixhe u tzaq ite uva itz ib a kan u
Moisés, as nik ipaavin ve t unq a
uxhchile vatz u tx ava e . As ye l u
paave nik toksal stuul, tan ti uva
ye xnik k ujeb u tzaq ite .
14 As k uxh ye nik toksal u paave
stuul, as atik ve t u kamchile ti
unq a uxhchile skajayil, tan a
kat xe tikkat tzan u kamchile ti
u Adán. As kat ipaleb e unq a
tename u kamchile uva kat itz eb
b axa vatz u Moisés, k uxh ye l u
tename kat paavin vatz u Tiixhe
eche uva kat ib an u Adán. As
k uchuvatze uve kat ib an u b axa
naje uva Adán ti uva la ul ib an u
Jesucristo.

15 As eche eela koj vipaav u Adán
tuk u b a nile uve kat taq u Tiixhe
sqe, tan ipaav kuxh u Adán as ka-
jayil chit o la kam o . Pet nim chit
vib a nil u Tiixhe uve kat taq sqe
ti u paave uva kat ib an u Adán.
As k uxh at tzan u kamchile sqi
skukajayil ti kuxh uva kat paavin
uma l u uxhchil uva Adán, as nim
talche vib a nil u Tiixhe uva kat
ul sqi ta n vib a nil uma t u uxhchil
uva Jesucristo.
16 As u yole uva kat tal u Tiixhe
sqi tuk vib a nil u Jesucristo, as jit
eela tuk u yole uva kat tal Aak
ti u Adán, tan a u k axk oe kat
tal Aak ti u Adán u choob al tetz
u paave . Pet ech koj u yole uva
ni tal u Tiixhe sqi tuk vib a nil u
Jesucristo, tan ni tal Aak uva k uxh
kajayil o kat paavin o vatz Aak, as
ib a nil kuxh u Jesucristo as ye l u
choob al paave la ul sqi .
17 As ti kuxh uva kat paavin u
Adán, as at ve t tzan u kamchile sqi
skukajayil. As ti kuxh u b a nile
uva kat ib an u Jesucristo sqi , as
at ve t kutiichajil k atz u Tiixhe ,
jank al o uva kat k ulun vinimla
b a nil Aake uva kat toya Aak sqe
ti toksat o Aak jikla aamail vatz u
Tiixhe .

18 As kam ichee u paave vatz u
tx ava e as echat chit ichee u jikla
aamaile unpajte, tan ti uva kat
paavin u Adán, as esti e kat ul ve t u
k axk oe ti unq a tename skajayil.
As ti uva kat inima u Jesucristo
yol, as esti e kat ul u b a nile ti
unq a tename unpajte, aq al uva
la ok unq a tename jikla aamail
vatz u Tiixhe . As at itiichajil k atz
Aak la ib ane .
19 As kam chit uva kat kub ana tul
kat ok o aapaavil ta n vipaasan
tziil uma l u naj uva Adán, as echat
chit kat kub ana tul kat ok o jikla
aamail ta n viniman yolil uma l u
naj uva Jesucristo.

20 As kat ik ujb a kan u Tiixhe u
tzaq ite aq al uva la pal unq a ux-
hchile stuul uva aapaav unq a ux-
hchile . As tul uva kat yak in ve t u
paave , as aal chit kat ik uch ve t u
Tiixhe vib a nile te unq a tename .
21 As kam chit tatin u kamchile ti
unq a uxhchile ta n u paave , as
echat chit tatin u b a nile ti unq a
uxhchile ta n u niman yolile uva
kat ib an u Kub aal Jesucristo. As
at itiichajil unq a uxhchile k atz u
Tiixhe sta n.

6

Ni tal u Pablo uva ye l ve t tetz u paave ti u niman tetz u Jesús

1 ¿As kam q i la qal ti u yole uve
kat vala? ¿Ma latel kuxh paavin o ,
aq al uva la na vib a nil u Tiixhe
sqi ?
2 ¡A chite ye la ib ane uva latel
kuxh qoksa qaama ti kupaavine !
Tan jank al o uva ech ve t o e eche
kamnaj vatz u paave kat ib ana, as
ye la uchi uva latel kuxh paavin
ve t o .
3 ¿As ma ye ootzimal b a seta n uva
jank al o uva uma l kuxh kuyol
tuk u Jesucristo tul kat aq pik ku
o xe u a e tuk vib ii Aake , as eela
kuxh stuk uva kat kam ve t o k atz
Aak?
4 As eela kuxh stuk uva kat mujlu
ve t o tuk u Cristo tul kat ku o
xe u a e , aq al uva la kam o vatz
u paave . As tul kat ul ve t taama
Aak ta n u Kub aal Tiixhe uva nim
chit tijle m, as kat ul ve t qaama
k atz Aak unpajte, as a ve t u ak
txumb ale nu kub an ve te cheel.
5 As eela kuxh stuk uva kat kam
ve t o k atz Aak tul kat kam Aak.
As ootzimal sqa n uva tul kat ul
taama Aak, as eela tul qaama k atz
Aak unpajte.
6 As u q esla txumb ale uva
eq omik sqa n b axa as kat kam
k atz u Jesús tul kat kam Aak vatz
u kuruse , aq al uva la el ve t iq ii
unq a tacha v u kuchi ole uva nik
eq on o tu u paave . As jit ve t o
ik am u paave la ib ane ,
7 tan ab il uva kamnajlu ve te , as
ye l ve t tokeb al u paave sti .
8 As kat kam ve t o k atz u Cristoe
tul kat kam Aak. Esti e uva k ujle l
ve t kuk u l ti uva at ve t kutiichajil
k atz Aak unpajte,
9 tan ootzimal ve t sqa n uva kat
ul taama u Cristo unpajte. As ye l
Aake la kam ve t unpajte, tan ye l
ve t tokeb al u kamchile ti Aak.
10 As tul uva kat kam Aak, as unpa-
jul kuxh kat kam Aak ti u kupaave
ti chit ib ene , as ti teesal iq ii u
paave . As isle l ve t Aak cheel. As
tuk vitiichajil Aake as ni toksa Aak
iq ii u Tiixhe .
11 As echat la kub ane , vitz in
vatzik. Atoj sukuk u l uva ech ve t
o e eche kamnaj vatz u paave . As
atoj sukuk u l uva isle l o vatz u
Tiixhe , aq al uva la qoksa iq ii Aak
tuk u kutiichajile , jank al o uva at
ve t ok o k atz u Kub aal Jesucristo.
12 Esti e la val sete, ye etaq
tokeb al u paave ti teq ol vechi ole
tu u va lexhe . As ye la enima unq a
tacha v vechi ole .
13 As etaq ak ok vechi ole ti
ipaavine as mita n ti ib anat u
va lexhe , tan kat kam ex. As isle l
ve t ex unpajte ta n u Tiixhe . Esti e
uva la etoksa etib tiq ab Aak ti
eb anat u b a ne . As la etaq o k
vechi ole ti eb anat u b a ne uva
ni tal Aak.
14 As jit ex ik am u paave la ib ane ,
tan ye l ve t etetz ti u tzaq ite uva
itz ib a kan u Moisés. Pet a ve t
etetze vib a nil u Tiixhe .

Niyolon u Pablo ti tok unq a ux-hchile sik amil u b a ne

15 ¿As kam q i la qal ti uma t u
yole uve kat vala? Tan a kat vala
uva qetz ve t vib a nil u Tiixhe ,
as ye l ve t tetz u tzaq ite sqi uva
itz ib a kan u Moisés. ¿Pet moj a
la qale uva latel kuxh uch ve t ku-
paavine ? ¡Ye le ta !
16 Tan ate sek u l uva techal la
kunima umaj uxhchil uva k amin

qetz. As echat b anel qa n vatz u
paave , tan asoj a u paave la ku-
nima, as o ik am u paave . As la
teq o ve t o u paave tu u kamchile .
Pet asoj o ik am u b a ne la ib ane ,
as a u niman yolile la eq on o tu u
jikla tiichajile .
17 As k uxh exik ik am u paave
b axa, pet ech koj cheel, tan aya l
chit ek u l kat enimal ve t u jikla
chusb ale uva kat chuspu sete.
Esti e ni vaq ta ntiixh te u Tiixhe ,
18 tan jit ve t ex ik am u paave
cheel. As ex ve t ik am u jikla tx-
umb ale uve tetz u Tiixhe .
19 As nuntxakonsa u yole ti tok
umaj uxhchil sk amil ti valat
unb itoj isuuchil viyol u Tiixhe
sete, tan at u yole uva ye nu kupal
stuul, tan o kuxh vatz tx ava illa
aama. As b axa nik etaq o k
vechi ole ti eb anat u va lexhe tuk
u paasan tziile uva nik eq on ex ti
eb anat u va lexhe uve ye nik isa
u Tiixhe . Pet ech koj cheel, tan la
etaq o k vechi ole ti eb anat u jikla
txumb ale eche uva nisa Aak sqi .
20 As tul uva exik ik am u paave ,
as ye lik tokeb al u jikla txumb ale
seti .
21 Pet tuk unch oti sete, ¿kam umaj
icha xal q i kat taq u va lexhe sete?
As tul aal kuxh nech ixvu ve t sta n
cheel, tan a e laik eq on ex tu u
kamchile .
22 As ech koj cheel, tan jit ve t ex
ik am u paave . Pet kat ok ve t ex
sik amil u Tiixhe . As a ve t icha xal
uva ex ve t tetz Aak ti eb anata
kam uva nisa Aak. As at ve t eti-
ichajil k atz Aak unpajte.
23 As a iq aaq al u paave u kam-
chile . Pet ech koj u oye uve ni taq
u Tiixhe sqe ta n vib a nil u Kub aal
Jesucristo, tan a e u kutiichajile
k atz Aak uva ye l ve t iya teb al.

7

Nitxakonsa u Pablo u tzumb a e ti u chusb ale

1 As tuk val uma l u yol sete,
vitz in vatzik, jank al ex uva
ootzimal u tzaq ite seta n uva
tz ib amal. Tan ootzimal ve t seta n
uva at tokeb al u tzaq ite ti umaj
uxhchil, tul uva isle ltele.
2 Eche ta uma l u ixoj at itzum-
lel, tan tul uva isle ltel vitzumel
u ixoje , as eq on tib ixoj tuk
naj. Pet asoj la kam ve t vitzumel
ixoje , as ye l ve t tokeb al vitzaq it
u tzumb a e ti ixoj.
3 Tan tul uva isle ltel vitzumel u
ixoje , as la paavin ixoj, asoj la teq o
tib ixoj tuk uma t naj. Pet asoj
kamnal ve t vitzumel ixoje , as ye l
ve t tetz u tzaq ite ti ixoj. As k uxh
la teq o tib ixoj tuk uma toj naj, as
ye l ixoj la paavin ve te .
4 As echat kuxh b anel qa n,
vitz in vatzik, tan tul uva kat kam
ve t u Cristo vatz u kuruse sqi ,
as ye l ve t tokeb al u tzaq ite sqi
kat ib ana, tan ech ve t o e eche
kamnaj vatz u tzaq ite . Esti e
uva kat uch ve te uva o ve t
tetz u Cristo uva kat ul taama
unpajte. As a isa Aak uva b a n
ve t kutxumb al la ib ane ti qoksat
iq ii Aak.
5 As tul uva eq omaliktel vitx-
umb al u kuchi ole sqa n, as a kat
kub an unq a tacha v u kuchi ole
uva niyaan u tzaq ite sti . As a u
tacha v u kuchi ole kat eq on ve t
o ti kub anat u va lexhe uva laik
eq on o tu u kamchile .
6 Pet ech koj cheel, tan ye l tetz u
tzaq ite sqi , tan ech ve t o e eche
kamnaj vatz u tzaq ite . As nu ku-
nima ve t u Tiixhe ti kub anat u
b a ne uva ni tal u Tiixhla Espíritu
sqe. As jit ti uva ni qoksa qaama
ti inimal u O t Testamento uva
tz ib amal kan.

Niyolon u Pablo ti u paave uve ni tuch vatz tx ava

7 ¿As ma a la qale uva va lexh u
tzaq ite uva itz ib a kan u Moisés?
¡Ye le ta ! Tan ye l koj u tzaq ite , as
ye le la vootzi uva ab iste u paave .
As ye koj kat ichus in u tzaq ite ti
uva ye la vachva unq a vee uva jit

vetz, as ye xh jatue la vootzi uva
paav nik unb ane , tul nik vachva.
8 As tul kat vootzi ve t u tzaq ite ,
as kat ok ve t uma l u txumb al
tunvi ti u paave , tan kam kuxh kat
vachva ve te . As kat paavin ve t
in tul ootzimal u tzaq ite sva n, as
kat pal ve t in stuul uva at iyak il u
paave sunk atz.
9 As ech kat ib an na ytzan uva
ye lik u tzaq ite ootzimalik sva n.
Pet tul kat vootzi ve t u tzaq ite , as
kat yak in ve t u paave sunk atz. As
kat b en ve t sve uva ech ve t ine
eche kamnaj vatz u Tiixhe ta n u
paave .
10 As pal ve t in stuul uva kat
ik ujb a kan u Tiixhe u tzaq ite ,
aq al uva la iloch o ti u kutiicha-
jile vatz Aak. Pet aal kat unpaasa
ve t tzii ti u tzaq ite . As ech ve t ine
eche kamnaj kat ib an vatz Aak.
11 As tul kat vab i u tzaq ite , as kat
oleb ve t u paave ti tok tunvi . As
kat itxakonsa u paave u tzaq ite ti
imaxtib et in. As ech ve t ine eche
kamnaj vatz u Tiixhe kat ib ana.
12 As jit va lexhe u tzaq ite . Pet
jikla yol chite . As b a n ve t u
tzaq ite , tan jik ve te ta n u Tiixhe .
13 ¿As ma la vale uva iq aaq al
kuxh u tzaq ite as ech ve t ine
eche kamnaj vatz u Tiixhe ? ¡Ye le
ta , tan b a ne u tzaq ite ! Pet a u
paave kat b anon uva ech ve t ine
eche kamnaj vatz u Tiixhe , tan
kat itxakonsa u paave u tzaq ite .
As kat ik uch ve te uva va lexh
u paave . As kat vootzil ve te
uva ye l iya teb al u va lexhe uva
nib an u paave .
14 As ootzimale sqa n uva tiixhla
tzaq it u tzaq ite , tan a u Tiixhe kat
k ujb a n kan. Pet ech koj in, tan
in kuxh vatz tx ava illa aama. As
nitxakonsa in u paave .
15 As ye nunpal stuul kam uve
nunb ane , tan ye nunb ane kam
uve ni tal vaama uva la unb ane ,
tan kam uve nich o n vaama sti
uva ye nunsa uva la unb ane , as
a e nunb ane .
16 As tul nunb an uve ye nunsa ,
as nunpal stuul uva b a n u
tzaq ite , tan a e ni majon unvatz
ti unb anat u va lexhe .
17 Esti e jit ve t in ni b anon u
va lexhe uva nunb ane . Pet a u
paave uva jejle l sunk atz.
18 As ootzimal sva n uva tu u vatz
tx ava ila txumb ale as a u tacha v
vuchi ole at sunk atz. Tan k uxh ni
tal vaama unb anat u b a ne , as ye
ni voleb ti unb anata .
19 Esti e jit u b a ne nunb ane uva
ni tal vaama uva la unb ane . Pet
a u va lexhe nunb ane uva ye
nunsa unb anata .
20 As tul nunb ane kam uve ye
nunsa unb anata , as jit ine ni
b anon. Pet a u paave ni b anon
uve at tu vunchi ole .
21 As nunpal stuul uva at uma t u
va lexhla txumb al uva ni taq onvu
tu vunchi ole . As tul uva ni tal
vaama unb anat u b a ne , as a
kuxh u va lexhe eq omal sva n.
22 As k uxh nichiib u vaanxelale ti
u tzaq ite uva tz ib amal kan,
23 as ni b en sve uva at uma t u
va lexhla txumb al uva ni taq onvu
tu vunchi ole . As a e uva niyaa
tib tuk u tzaq ite uva tz ib amal
kan uva nichiib u vaanxelale
sta n uva nunsa unnimata . As ni
taq onvu u va lexhla txumb ale svi
uva at sunk atz. As a ni tale uva
techal la unb ane kam uva ni tale ,
k uxh jite nunsa .
24 ¡As oyeb chit unvatz! ¿Ab ile
q i la q alpun in vatz u va lexhla tx-
umb ale uva at tu vunchi ole uva
la eq on in tu u kamchile ?
25 ¡As ta ntiixh te u Tiixhe ! ¡Tan
Aake kat q alpun ve t in ta n u
Kub aal Jesucristo! As ine ik am u
Tiixhe , tan a ni tal vaama uva la
unnima vitzaq it Aake . Pet ech koj
u tacha v vunchi ole , tan a ni tale
uva in ik am u paave .

8

*Niyolon u Pablo ti tatin u Ti-
ixhla Espíritu k atz unq a niman tetz
u Jesús*

1 Esti e ni val sete uva ye l ve t
umaj choob al paav at sqi jank al o
uva at ve t ok o k atz u Jesucristo,
2 tan a vitzaq it u Tiixhla Espíritu
uve ni aq on u kutiichajile k atz
u Tiixhe ti toksat ok o Aak k atz
u Jesucristo, as a e kat q alpun
o vatz unq a va lexhla txumb ale
uva laik eq on o tu u kamchile .
3 As ye kat oleb u tzaq ite uva
itz ib a kan u Moisése ti kuq alpul
vatz u va lexhla txumb ale , tan ti
uva ye ni qoleb ti inimale tuk
u kuchi ole , o uva vatz tx ava illa
aama kuxh o . Pet kat ichaj tzan u
Tiixhe viK aole ti taq at tib kamoj
ti tul ichooat u kupaave .
4 As kat ichaj tzan u Tiixhe
viK aole ti toksat o jikla aamail,
eche uva ni tal u tzaq ite uva
itz ib a kan u Moisése . As ye la
kub ane kam uve nital u tacha v
u kuchi ole . Pet a la kub ane kam
uve nital u Tiixhla Espíritu.
5 As ab il uva antel kuxh u tacha v
vichi ole nib ane , as a kuxhe ni
titz a tuk vichi ole . Pet ech koj o
uva ni niman vitxumb al u Tiixhla
Espíritu, tan a ni qitz a kam uva
nisa u Tiixhla Espíritu.
6 Pet asoj a kuxh la qoksakat
qaama ti inimal u tacha v u
kuchi ole , as a la teq okat o tu u
kamchile . Pet asoj a la qoksakat
qaama ti inimal vitxumb al u Ti-
ixhla Espíritu, as at ve t kutiichajil
k atz Aak as b a n ve t qatine tuk u
Tiixhe .
7 Tan ab il uva a kuxh u tacha v
vichi ole ni toksa taama sti , as at
ve t ixo l tuk u Tiixhe tan ye nin-
ima vitzaq it Aake . As mita n la koj
isa inimata .
8 As ab il uva antel kuxh tok-
sat taama ti inimat u tacha v
vichi ole , as ye l Aak la txuq txun
sti .

9 Pet ech koj ex, tan jit a netok-
sakat etaama ti inimal u tacha v
vechi ole . Pet a netoksakat
etaama ti inimal vitxumb al u Ti-
ixhla Espíritu, tan ti uva jejle l ve t
u Tiixhla Espíritu tu vetaanxelale .
Pet ab il uva ye l u Tiixhla Espíritu
jejle l tu u taanxelale uva kat taq
tzan u Cristo, as ye l tokeb al k atz
Aak.
10 Pet ech koj o , tan ti uva at ve t
ok u Cristo tu u qaanxelale , as
k uxh la kam ve t u kuchi ole ta n
u paave , as ech koj u qaanxelale ,
tan isle l ve te k atz Aak, tan ti uva
kat toksa o Cristo jikla aamail vatz
u Tiixhe .
11 As la tulsa u Tiixhe qaama un-
pajte uva kat ulsan taama u Je-
sucristo, tan jejle l ve t u Tiixhla
Espíritu tu u qaanxelale . As k uxh
la kam u kuchi ole ta n u paave , as
la taq ve t u Tiixhe uma t kuchi ol
ta n u Tiixhla Espíritu, tul la tulsa
Aak taama unq a kamnaje ska-
jayil.

12 Esti e , vitz in vatzik, uva
techal la kunima vitxumb al u
Tiixhla Espíritu. As jit a la kunima
u tacha v u kuchi ole ,
13 tan asoj la kunima u tacha v
u kuchi ole , as kamnalu ve t u
qaanxelale vatz u Tiixhe . Pet asoj
ta n vib a nil u Tiixhla Espíritu la
qeesakat el u va lexhla txumb ale
tetz u tacha v u kuchi ole , as at ve t
itiichajil u qaanxelale la ib ane .
14 As jank al o uva a u Tiixhla
Espíritu ni eq on o ti kunimata
kam uva nisa Aak sqi , as o me al
ik aol u Tiixhe .
15 As jit ti uva la ok o sik amil
u va lexhe kat oksalkat u Tiixhla
Espíritu tu u qaanxelal. As mita n
jit ti uva la xo v o vatz u Tiixhe .
Pet ti uva la ok o sme al ik aol Aak
as kat toksa Aak u Tiixhla Espíritu
tu u qaanxelal. As tuk vib a nil u
Tiixhla Espíritu ye nu kuxo ve tul
ech ni qal ile te Aak tuk qaanxelal:
«¡Kub aal!» ch o ni qale .
16 As an chit u Tiixhla Espíritu ni
nachonsan sqe uva o ve t sme al
ik aol Tiixh.
17 As ti uva o ve t me al ik aol u
Tiixhe , as at ve t kutx aja m ta n
Aak. Asoj la kupaleb e k axk o ti
kunimat viyol u Jesucristo eche

ipaleb et Aak u k axk oe ti inimat viyol u Tiixhe, as eela tok kuq ii tuk Aak.

Niyolon u Pablo ti vib a nil u Tiixhe uva tule

18 As ni vitz a unq a k axk oe uva nu kupaleb e cheel, as eche la koj lejon ti uva la ilpu ve t sqi jank al uva tuk ib an u Tiixhe sqe uva nim talche.
19 Tan jank al unq a icheesa m u Tiixhe as nisa tilat u q iie tul uva la ilax ve t u nimla b a nile uva la ib an Aak sqe, jank al o uva o me al ik aol Aak.
20 Tan kajayil chit unq a icheesa m u Tiixhe kat ok jaq u va lexhe, as ye le uva tzaa kuxh koj ste pet Aake kat b anon as ech sti e uva at itx eb o m la ib ane.
21 As tul uva la oon ve t unq a me al ik aol u Tiixhe k atz u Jesús as la el ve t viyak il u paave sti skajayil, as echat la ib an ve t unq a icheesa m Aake skajayil tan ye xhkam la yan ve te.
22 As ootzimal sqa n uva jelu m chit nib an unq a icheesa m Aake skajayil ti itx eb at u q iie uva tule eche nib an umaj ixoj tul ni tok vatz vich o me ti talane.
23 As jit kuxh unq a icheesa m Aake ni jelune. Pet antu ve t o nu kujelun tu u qaanxelal, jank al o uva kat ib axsa Aak toksat u Tiixhla Espíritu tu u qaanxelale, tan nu kutx eb ilejat u q iie uva la k uchax isuuchil sqi uva kat toksa o Aak sme al ik aolil. As la aq pu ve t uma t kuchi ol, texhlal tetz uva o ve t me al ik aol Aak,
24 tan kat iq alpu ve t o Aak vatz u kupaave ti uva la kutx eb ilejat u q iie uva tule, tan ye xhkam qile te. Pet asoj ma t qilat u nimla b a nile uva nu kutx eb e, as jit ve t tx eb o me b a nu kub ane, ¿tan kam q i nu kutx eb ve te, asoj ma t qilat uva nu kutx eb e?
25 Pet asoj nu kutx eb uve ye qile te, as ye la pal kuk u l ti kutx eb ata.
26 As tul nu kunache uva ye l iyak il u qaanxelale, as a u Tiixhla Espíritu ni lochon o. As tul ye qootzaj kam uva nisa u Tiixhe uva la kujaj te Aak, aq al uva la kub ane kam uva ni tal taama Aak, as niloch o u Tiixhla Espíritu ti toksat kuyol vatz Aak. As tul ye nichee kuyol ti uva kam la qale, as nijelun u Tiixhla Espíritu tu u qaanxelale ti toksal u kuyole vatz Aak.
27 As a u Tiixhe ootzin tetz u qaanxelale. As ootzimale ta n Aak uva kam ni tal taama u Tiixhla Espíritu, tan nijaj b a nil te Aak sqi uva o itenam Aak, ti uva la ib an Aak kam uva ni tal taama Aak sqi.

Ye l umaj k axk o la oleb ti qeesal kan k atz u Tiixhe

28 As ootzimale sqa n uva kam uva nu kupaleb e, as kajayil nitxakonsa Aak ti qeq ol tu u b a nile, jank al o uva xo n Aak sqe, as o uva kat imolo o Aak eche uva itz amal ta n Aak sqi,
29 tan jank al o uva kat itxaa o Aak tul ye xnik icheesa Aak unq a vee skajayil, as kat tal kan Aak sqi uva tz ajel ve t u kutxumb ale k atz Aak la ib ane. Esti e uva b axel viK aol Aake sukuvatz, tan b axel kat itz eb viK aol Aake ta n u Tiixhla Espíritu sukuvatz, jank al o uva itz eb nal ve t u qaanxelale ta n u Tiixhla Espíritu.
30 As jank al o uva kat tal kan Aak sqi uva techal la q anb u ve t u kutxumb ale la ib ane, as kat imolo o Aak sk atz. As kat toksa o Aak jikla aamail svatz. As eela tok kuq ii tuk Aak.

31 ¿As kam q i la qal ve t ti unq a yole uva kat vala? Tan a u Tiixhe at sqi. Esti e ye xheb il la oleb sqi,
32 tan aya l chit ik u l Aak kat taq Aak viK aole kamoj sqi. ¿As a kol chit ye l uma toj b a nil q a ye la ib an Aak sqe ta n viK aole?
33 Tan Aake ni oksan o jikla aamail. Esti e ye xheb il la chukun

kupaav vatz Aak, o uva txaael ve t
o ta n Aak.
34 As a u Cristo kat kam sqi . As kat
ul taama Aak unpajte. As xonle l
Aak tiseb al u Tiixhe . As Aake ni
alon ok isuuchil u kuyole te u Ti-
ixhe . Esti e ye xheb il la oleb sqi ,
tul la alpu kukame ti u kupaave .
35 As ye xhkam la eesan kan o k atz
u Cristo uva xo n o ste. As k uxh
la kupaleb e k axk o, as k uxh la
txumun qaama, as k uxh la laq b al
o , as k uxh la kupaleb e va y, as
k uxh ye l ve t qoksa m, as k uxh
kam kuxh la kupaleb e, as k uxh
la yatz pu ve t o tuk ch ich ; as
ye xheb il la oleb ti qeesal kan
k atz u Cristo uva xo n chit o ste,
36 eche uva ni tal uma l u yole uva
tz ib amal kan uva ech ni tal ile :

As ti kunimat axh, Kub aal Ti-
ixh, as ni talpu ve t kukam
b enameen.

As ech ve t o e eche unq a ka-
neero e uva ni teq ol ve t
ti iyatz pe tu u atinb ale
uva niyatz pukat unq a tx-
ooe , ti k u yole .

37 As k uxh kam kuxh la ku-
paleb e, as techal chit la oleb o sti
ta n u Cristo uva xo n chit o ste.
38 Esti e ootzimal sva n uva k uxh
la kam in as k uxh isle ltel in, as
ye xheb il la oleb ti veesal kan
k atz u Tiixhe . As mita n unq a
ángel; as mita n unq a ib ooq ol
unq a b anol va lexhe uva nich o n
taama ti Aak; as mita n unq a vee
uva at cheel; as mita n unq a vee
a n tule ;
39 as mita n uve at tu almika ; as
mita n uve at jaq u tx ava e ; as
mita n umaj unq a vee cheesamal
kan ta n Aak la oleb ti qeesal kan
ti vib a nil Aake uva qetz ta n u
Kub aal Jesucristo, jank al o uva at
ve t ok o k atz Aak.

9

Niyolon u Pablo ti uva Tiixh kat txaaon unq a tiaal Israel

1 As ootzimal ta n u Cristo uva
jik chit la yolon in sete. As ye l yol
nunchuli, tan a u Tiixhla Espíritu
ni alon sve uva jik chit nunyolon
sete.
2 As at uma l u mam txumu m tu u
vaanxelal uva nich o nsan vaama
sb enameen,
3 tan ni vale uva la koj uchi as la
tal u Tiixhe unkame ti unq a un-
paave as la teesa kan in Aak k atz
u Cristo ti toksat Aak unq a tiaal
Israel, k atz u Cristo sunvaatzil. As
b a n la ib an ve t Aak te unq a tiaal
Israel,
4 tan a unq a tiaal Israel uva kat
ok sme al ik aol u Tiixhe . As kat
atin ve t u Tiixhe uva nim talche
sxo l. As kat ik ujb a kan Aak u ak
tzaq ite . As kat tal kan Aak kam
toksal iq ii Aak. As kat talkat kan
Aak kam uva la ib an Aak te unq a
itename .
5 As tiaal Israel unq a q esla
kub aale uva nim talche . As
an chit xo l unq a tiaal Israel kat
itz eb kat u Cristo uva Tiixh. As
Aake nim talche ti unq a vee
skajayil. As la qoksa ve t iq ii Aak
ti chit ib ene . An chite .
6 As jit kajayil unq a tiaal Israel
kat ok sitenam Tiixh. As ye le uva
ye koj kat itzojpisa Aak u yole uva
tal kan Aak te u Abraham.
7 As jit ti uva tiaal u Abraham
unq a uxhchile , as kat ok ve t
sme al ik aol u Tiixhe . Pet ech kat
tal Aak ile te u Abraham:

Tan ti u Isaac la kaakat unq a avi-
aale , ti k Aak.

8 As ech qootzite uva jit kajayil
unq a tiaal u Abraham kat ok
sme al ik aol Tiixh. Pet ta n unq a
uxhchile uva kat tal kan Aak uva
la ok ve t sme al ik aol Aak, as a e
uva tiaal u Abraham vatz Aak,
9 tan ech ni tal u yol ile uva alel kan
te u Abraham:

As tu u q iie uva alel kan ta n Aak,
as la ul in sek atz unpajte.

As la itz eb uma l vine u Sara. As
xaak la ib ane , ti k u yole
uva tal u Tiixhe te u Abra-
ham.

10 As jit ta ne uva kat ib an Aak,
tul kat tal Aak u yole te u Sara. Pet
echat kat ib an Aak ti ka va t unq a
tal u Rebecae , uva ik aol u q esla
kub aale uva Isaac.
11 As tul uva ye xnik itz eb ka va l
unq a talaj xaake as ye xhkam
unb ooj ma tik ib anata as k uxh
b a n as moj ye b a n, as kat tal u
Tiixhe uma l u yol ti unq a ne e ,
aq al uva ye la jalpu isuuchil u
yole uva alel kan ta n Aak ti itxaat
Aak unq a uxhchile ti tok sitenam
Aak. As jit ti uva nib an unq a
uxhchile kat itxaakat Aak. Pet
Aake kat alon ab il la itxaa Aak.
12 As ech tal u Tiixh ile ti unq a tal
u Rebeca:
La ok u atzikae k amil xe u
itz inae , ti k Aak.
13 As kat ib ana eche uva
tz ib amal kan, tan ech ni tal uma t
u yol ile :
Kat unxo ni ve t u Jacob.
Pet ech koj u Esaú, tan ye kat voksa
ve t stuul, ti k u yole .
14 ¿As kam q i la qale ? ¿Ma la qale
uva va lexh kat ib an u Tiixhe , tul
kat itxaa Aak u itz inae ? ¡Ye le!
15 As ech kat tal Aak ile te u Moisés
unpajte:
Ine la alon ab il uva la untxum
ivatz, as la chit untxum
ivatze ;
as ine la alon ab il uva la unb an
b a nil ste, as la chit unb an
b a nile ste, ti k Aak.
16 As jit uve ni tal unq a uxhchile
tuk vitxumb ale as mita n jit ti
umaj kam uva la ib ane uva kat
itxaakat Aak. Pet ti uva Aak kat
alon, as esti e kat itxaa Aak unq a
uxhchile , tan Aak ni txumun ivatz.
17 As eche uma t u yol uva tal Aak
te u Faraón uva tz ib amal kan, tan
ech ni tal ile :
As tuk val see uva kat voksa axh
sb ooq olil ti unq a tename ,
aq al uva la pal axh stuul uva at
pal u vijle me see ,
as aq al uva la paxsal untzib lal
xo l unq a tename skajayil
vatz u tx ava e , ti k Aak,
18 tan la itxum Aak ivatz umaj ux-
hchil, ab il uva la tal Aak itxumat
ivatz. As la itiib isa Aak taama
umaj uxhchil, ab il uva la tal Aak
itiib isal taama.
19 Pet kamal at umaj ex uva ech
la etal ile : «Asoj ech ni tal Aake ,
as ¿kam q i uva ni toksa Aak u ku-
paave stuul? Tan techal chit la
kub ane , asoj Aak la alon,» chaj ex
la etale .
20 As la val sete, ¿as ma at etijle m
uva la eb ek u Tiixhe ? Tan eche la
koj uch talat u tz aj uk ale te u b itol
tetze uva : «¿Kam q i uva va len
kuxh vuche kat ab ana?» ma chaj
la tale ,
21 tan at tijle m u b anol uk ale ti
ib anata kam uva ni tal taama ti
u chaxkab e , tan la uch ib anat
b a nla laj uva ch i umal tilone tuk
u chaxkab e . As an chit tuk u
chaxkab e la uch ib anat ka t laj
uva kam kuxh ve t lajil.
22 ¿As ma la uch etalat ti u Tiixhe
uva va lexh uve nib an Aak tul
uva nim taama Aak nib an ti unq a
tename uva ye ni niman Aak?
Tan k uxh ni tal Aak uva la ik uch
Aak vitx i tzi le ti unq a tename
tuk viyak ile , as nim chit taama
Aak kat ib an ti unq a tename uva
at ve t tzan vitx i tzi l Aake sti . As
ye kat isotzsa Aak u tename ta n
vitx i tzi le .
23 As kat itxum Aak kuvatz. As
kat ik uch Aak sqe uva nim talchu
ve t Aak. As a e uva kat titz a Aak
na ytzan ti uva la qootzi uva nim
talchu ve t Aak.
24 O uva kat imolo ve t o Aak,
k uxh o tiaal Israel as moj jit o tiaal
Israel,
25 tan eche uva tal kan u Tiixhe
uva itz ib a kan ta n u Oseas. As
ech tal Aak ile :
«Untenam,» chaj in la vale ti unq a
tename uva jitik untenam.
«Xo n ve t ex sve,» chaj in la vale
ti unq a tename uva ye
xo nik sve, ti k Aak.
26 As ech kat tal Aak ile unpajte:
«As katil kuxhtu uva la alpukat
uva jit ex untenam

as tzitzi la alpukat uva ex me al
unk aol,» ti k u islich Tiixhe .
27 As ech kat tal kan u Isaías ile ti
unq a tiaal Israel:
As k uxh ech u tachul unq a tiaal
Israel eche tatin u sanab e
tzi u mar,
as ye xh jank al unq a tiaal Israel la
kolax vatz u k axk oe ,
28 tan techal chit tuk ib an u Kub aal
Tiixhe vatz u tx ava e kam
uva alel kan ta n Aak, ti k u
Isaías.
29 As ech tuk ib ane eche uva
ma tik talat kan u Isaías uva ech tal
ile :
As ye koj kat tal kan u Kub aal
Tiixhe uva ye xheb il la pal
ti vitxumb al Aake , uva ye
la sotz ve t unq a tiaal Israel,
as ech u k axk oe la ul sqi eche
uva ib an unq a aa Sodoma
tuk unq a aa Gomorra, ti k u
Isaías.

Niyolon u Pablo ti unq a tiaal Israel uva ye ni niman u b a nla yole

30 As la pal ve t o stuul uva k uxh
ye nik titz a unq a tename uva jit
tiaal Israel u jikla txumb ale ti tok
sjikla aamail vatz u Tiixhe , as kat
ok ve t jikla aamail vatz Aak. As ti
kuxh u k ujleb al ik u le .
31 Pet ech koj unq a tiaal Israel, tan
k uxh nikat titz a u jikla txumb ale
ti tok jikla aamail vatz Aak, as ye
kat ok jikla aamail.
32 ¿As kam sti q i uva ye kat ok
jikla aamail? Tan ti uva ye kat
ik ujb a ik u l ti u Cristo. Pet a kat
tala uva la ok jikla aamail ti inimat
u tzaq ite . As ye kat b ex ib ana,
tan ech kat ib an unq a tiaal Israel
eche umaj uxhchil uva kat itx et
toj ti umaj k ub ,
33 eche uva ni tal uma t u yol uva
tz ib amal kan uva ech ni tal ile :
Paloj ex stuul uva tuk unk ujb a
uma l u uxhchil uva ech
tatine eche k ub tu u Sion.
As nimal uxhchil uva ye la sa on.
Pet ab il uva la ik ujb a ik u l sti , as
eche la koj eesal iq ii, ti k u
yole .

10

1 As la val sete, vitz in vatzik, uva
aya l chit unk u l nunnach Tiixh
ti unq a unmoole uva tiaal Israel
uva ye ni niman u Cristo. As a ni
tal vaama uva la ok chajnaj jikla
aamail vatz u Tiixhe .
2 As la val sete uva an chite uva
aya l chit ik u l chajnaj ti inimat u
Tiixhe uve ni tale . As ye ni pal
chajnaj tu u txumb ale uva alel
kan ta n Aak,
3 tan ye nipal chajnaj stuul uva
kam la ib an chajnaj ti tok jikla aa-
mail vatz Aak. As ye ninima chaj-
naj vitxumb al Aake ti tok chajnaj
jikla aamail, tan nu kuxh iya lu tib
chajnaj sijunal ti tok jikla aamail
vatz Aak.
4 As esti e uva k ujlu kan u tzaq ite
ti talax isuuchil sqe ti u Cristo,
ti uva la ok ve t o jikla aamail,
jank al o uva k ujle l kuk u l ti Aak.
5 As ech ni tal u tzaq it ile uva kat
itz ib a kan u Moisés as u uxhchile
uve la b anon uva kam ni tal u
tzaq ite as la iseb e sta n.
6 Pet ech koj unq a uxhchile uva
kat ok jikla aamail vatz u Tiixhe as
k ujle l ik u l ti u Jesús, as ye la uchi
uva ech la tal ile : «¿Ab il q i la je tu
almika , ti uva la eteq o ku tzan u
Cristo sunk atz?» chajini k ex.
7 As ye la uchi uva ech la etal
ile : «¿Ab ile q ii uva la ku tu u at-
inb ale uve atkat unq a kamnaje
ti teq ol je tzan u Cristo sunk atz?»
chajini k ex.
8 Pet jank al o uva kat ok ve t o
jikla aamail k atz u Tiixhe ti u
k ujleb al kuk u le , as ech ni qal ile :
Tan eyen ve t viyol u Tiixhe
sukuk atz.
As eyen tu u kutzi e aq al uva la
qale .
As eyen tu u qaanxelale aq al uva
la kunima,

uva ni qale. As a u yole ti u
k ujleb al kuk u le uva nu kupaxsa
xo l unq a tename, tan ech ni tal u
yol ile:
9 «Tan asoj la aal tuk atzi uva a
u Jesús u Kub aale as la anima
tuk aanxelal uva kat tulsa u Ti-
ixhe taama u Jesús tul kat kam
Aak sqi, as la q alpul ve t axh vatz
vapaave,» ti k u yole.
10 Tan tuk u qaanxelale nu
kuk ujb a kat kuk u l ti u Jesús ti
kuk uchata uva kat ok o jikla
aamail k atz u Tiixhe. As tuk u
kutzi e ni qale uva o tetz Aak ti
kuk uchata uva kat sotzyu ve t u
kupaave.
11 Tan ech ni tal uma t u yol ile uva
tz ib amal kan:

Jank al unq a tename uva la
ik ujb a ik u l ti Aak,

as techal la ib an Aak kam uva alel
kan sti ta n Aak, ti k u yole.
12 As la val sete uva ye l kuxo l
nib an u Tiixhe. As k uxh o uva o
tiaal Israel moj ex uva jit ex tiaal
Israel, tan uma l kuxh u Kub aale
ati. As Aake B ooq ol sqi skuka-
jayil. As ni taq tzan Aak vib a nile
sqi, jank al o uva ni jajon kuyb al
te Aak,
13 eche uva ni tal u yole uva
tz ib amal kan uva ech ni tal ile:

Tan ab il uva la jajon kuyb al te
u Kub aale as la chit q alpe,
ti k u yole.
14 ¿As la kol uch ijajat unq a tename
q a kuyb al te u Tiixhe as tul ye
ik ujb a t ik u l ti Aak? ¿As kam la
tulb e ik ujb a t ik u l q i ti Aak, as
tul ye atixoj tab i yol ti Aak? ¿As
kam la tulb e tab it u yole q i as tul
ye xheb il ni alon isuuchil ste?
15 ¿As ab il q i la b en alon u yole ste,
asoj ye xheb il la chajon? Tan ech
ni tal u yol ile uva tz ib amal kan:

Tan achveb al chit unq a uxhchile
uva nixaan tulaj unq a
tename ti talat isuuchil u
b a nla yole, ti k u yole.

16 As jit kajayil unq a tename kat
niman u b a nla yole, eche uva ni
tal u Isaías uva ech ni tal ile:
Kub aal Tiixh, ye xheb il ni niman
u yole uve ni vale, ti k u
Isaías.
17 As a isuuchile uva lanal tab i
umaj uxhchil u yole. As a n la
ik ujb a ve t ik u l ti u Cristoe, tan
tetz u Cristo u yole uva la tab i u
uxhchile.
18 ¿Pet ma la uch qalata uva ye kat
tab i unq a tename u yole, jank al
unq a tename uva ye kat niman?
Ye le ta, tan kat tab ie u yole,
tan kat paxsalye u b a nla yole
vatz u tx ava e skajayil ta n
unq a uxhchile uve kat ni-
man.
As kat paxsalye viyole timoxtel u
vatz txa e skajayil.
19 ¿As ma la uch qalata b a uva
ye ootzimal u yole ta n unq a tiaal
Israel? Ye le ta, tan ech ni tal
u viyol u Tiixhe ile, uva tal u
Moisése te unq a tename:
As tuk unch o nsa ve t etaama ta n
unq a tename uva jit unte-
nam.
As tuk uloj evi tul la etab i uva kat
voksa unq a tename sunte-
nam,
k uxh ye nik titz a in unq a
tename, ti k u Moisése.
20 As ye kat xo v u Isaías ti talat
viyol u Tiixhe te unq a tename. As
ech kat tal u Isaías ile:
As unq a tename uva ye kat
itz an in, as kat unk uch
vunb a nile ste.
As kat unk uch vuntxumb ale te
unq a uxhchile uve ye nik
itz an vuntxumb ale ti ini-
mat in, ti k u Isaías.
21 As ech kat tal u Tiixh ile ti unq a
tiaal Israel taq u Isaías:
B enameen nik unmolo ex tan a ni
vale uva la unloch ex,
as ye nik esa tan exik paasan tzii,
ti k u Isaías.

11

Niyolon u Pablo ti unjoltu unq a tiaal Israel uva kat niman u Jesús

1 ¿As ma a la qale uva kat tixva
ve t u Tiixhe unq a tename uva
txaaelik ve t sta n? ¡Ye le ta ! Tan
an kuxh in tiaal Israel, tan in tiaal
u Abraham. As in tiaal u Benjamín
unpajte.
2 As ye kat tixva ve t o Aak, o
uva kat itxaa o Aak b axa ti qok
sitenam Aak. ¿As ma ye etootza u
yole uva tz ib amal kan ti u Elías
tul kat ixoch u Elías u tename ? Tan
ech tal Elías ile te Aak:
3 Kub aal Tiixh, kat iyatz lu ve t
unq a ijlenaale unq a alol
tetz vayole .
As kat e pisal unq a atinb ale uva
nanachpukat.
As aat kuxh in ye yatz poj in. Pet
nichuk chajnaj txumb al ti
unyatz pe , ti k u Elías.
4 As ech tal ve t u Tiixh ile : «Tx-
aael ve t vujva l mil unq a uxhchile
sva n uve ye xhkam niqaaeb vatz
u tz aj tiixhe uva Baal ib ii,» ti k u
Tiixhe tal te u Elías.
5 As echat chit nib an ve t cheel, tan
atil o uva o tiaal Israel uva txaael
ve t o ta n vib a nil Aake . As aya l
chit kuk u l nu kunima ve t Aak.
6 Pet ta n kuxh vib a nil Aake as
kat itxaa o Aak. As jit ti umaj
b a nil uva kat kub ana, tan kat koj
itxaa o Aak ti umaj b a nil uva
kat kub ana, as jit ve t b a nile b a
vib a nil Aake .
7 ¿As kam q i la qale ti u tename
uva tiaal Israel? Tan kat isa tok
sjikla aamail vatz u Tiixhe . As
ye kat oleb i. Pet ech koj unq a
uxhchile uva txaael ve t ta n u Ti-
ixhe , tan kat ok ve t jikla aamail
vatz Aak. As at ka te uva kat
itiib isa ve t Aak u taanxelale ,
8 eche uva ni tal uma l u yol uva
tz ib amal kan uva ech ni tal ile :
Kat tal u Tiixhe uva ye la pal
unq a tename stuul tuk
vitxumb ale .
As k uxh at ivatz, as ye la b en ste
kam isuuchil u yole ,
as k uxh at ixikin, as ye la tab i
isuuchil u yole , eche uva
nib an cheel, ti k u yole .
9 As echat ni tal kan uma l u yole
uva kat tal u David, tan ech ni tal
ile :
As unq a b a nla chaj tx a o me uve
nib anche ,
as an kuxhe la yansan vitxumb al
unq a uxhchile .
10 As la tzotq u ve t ivatz unq a
tename . As ye la til ve t
isuuchil u yole .
As eyen ve t jaq u k axk oe ti
ib ene , ti k u David.

Niyolon u Pablo ti tok unq a jit tiaal Israel sitenam u Tiixhe

11 Pet la unch oti sete, ¿ma a la
qale uva tul kat yan itxumb al
unq a tiaal Israel, as ma techal
kat elik kan k atz u Tiixhe ti chit
ib ene ? ¡Ye le ta ! Tan ti uva ye kat
inima unq a tiaal Israel u Tiixhe ,
as kat toksa ve t Aak unq a jit tiaal
Israel sitenamil, aq al uva la ch o n
ve t taama unq a tiaal Israel sti .
12 As aal kat na ve t vib a nil Aake
xo l unq a tename uve jit tiaal Is-
rael, tul kat elik kan unq a tiaal
Israel ta n vipaasan tziile . As a kol
chit ye la na ve t vib a nil Aake q a,
tul uva la q aavik tzan unq a tiaal
Israel ta n Aak.
13 As tuk val uma l u yol sete,
jank al ex uva jit ex tiaal Israel.
Ine in apóstol ta n u Tiixhe , aq al
uva la unloch ex. Esti e nunxo ni
u vijle me uve kat taq Aak sve.
14 As a ni vale uva la til unq a tiaal
Israel u b a nile uva kat ib an u
Tiixhe seti . As la tachva ik ulat
vib a nil u Tiixhe eche uva kat
ek ula. As la q aavik ok k atz Aak
unpajte,
15 tan tul uva kat teesa tib unq a
tiaal Israel k atz Aak, as kat ib an
ve t Aak nimla b a nil sete, ex uva
jit ex tiaal Israel. As tul la q aavik
ok unq a tiaal Israel k atz u Tiixhe ,
as nim ve t u b a nile uva la ib an
Aak seti as tuk ti unq a tiaal Israel.
As ech la ib an ve t unq a tename
uva tiaal Israel eche umaj kamnaj
uva la ul taama unpajte.

16 As ech tatin u tename uva tiaal
Israel eche viq otil u paane uva
txaael el ti toksal vatz u Tiixhe , tan
ti uva tetzik Tiixh unb iil u q otae
uva kat txaapik el, as kajayil ve t
u q otae kat tetzi u Tiixhe . As ech
tatin u tename eche umaj tze , tan
asoj b a n u taq il u tze e , as b a ne
viq ab u tze e skajayil. Esti e uva
tetz u Tiixhe u tename skajayil
uva tiaal Israel.

17 As at unq a tiaal Israel uva kat
teesa el tib k atz u Tiixhe eche
ijech pik el viq ab u tze e . As kat
oksal ve t ex k atz Aak sich exel
unq a tiaal Israel eche la ib an
umaj u q ab tze e uva la b en
eq oloj tzan tu koob al ti toksal
sich exel uva kat jech pik el. As un-
vatzul kuxh ve t u q ab tze e tuk
u taq il tze e la ib ane . As la pal
ve t vita l tze e tu u q ab tze e . As
ech neb ane eche u q ab tze e uva
b ex eq oloj tzan, tan antu ve t ex
nechiib ve te ti u nimla b a nile .
18 Pet eje sak etib vatz unq a tiaal
Israel uva eche unq a iq ab tze e
uva kat jech pik el, tan asoj la
eje sa etib as atoj sek u l uva jit
u q ab tze e uva a n kat oksali ni
aq on iyak il u taq il tze e . Pet a u
taq il tze e aq ol tetz iyak il u q ab
tze e .

19 As kamal la etale uva : «Kat
jech pik el viq ab u tze e . As kat
oksal ve t ok o sich exel,» chaj ex la
etale .
20 An chite veyole . As atoj sek u l
uva ech tatin unq a tiaal Israel
eche unq a q ab tze e uva kat
jech pik el, tan ti uva ye kat
ik ujb a ik u l ti u Jesús. Pet eje sak
chit etib tuk vetxumb ale , tan ti
kuxh uva k ujle l ek u l ti u Jesús, as
ato k ve t ex k atz Aak. As exo vataj
u Tiixhe ,
21 tan asoj ye kat isotzsa ve t Aak
ipaav unq a tiaal Israel uva eche
unq a q ab tze e uva atik sb axa,
as ¿a kol chit ex q a la isotzsa Aak
vepaave , asoj ye la enima Aak? As
tul ech exe unq a q ab tze e uva
a n oknajle.
22 As etitz ataj vitxumb al u Tiixhe ,
tan kat ul ivi Aak ti unq a tiaal Is-
rael, tul kat teesa tib k atz Aak. Pet
nimla b a nil kat ib an Aak seti . As
a isa Aak uva la eb ane kam uva
b a n te Aak, tan asoj ye la eb ane ,
as ech la ulb el ex eche kat ib an
unq a q ab tze e uva kat jech pik
el.
23 Pet asoj la ik ujb a ve t unq a tiaal
Israel ik u l ti u Jesús, as ech la ib an
chajnaje eche kat ulb el umaj q ab
tze uva la oksal ok k atz u tze e
unpajte, tan at iyak il u Tiixhe ti
toksat ok Aak chajnaj sk atz unpa-
jte.
24 ¿As a kol chit ye la ib an Aak q a
te chajnaj uva ech tatin chajnaje
eche u q ab tze e uva atik chit sti
b axa? Tan kat toksa ok ex Aak
sk atz eche unq a q ab tze e uva
b ex eq oloj tzan tu koob ale . As kat
oksal ok ti u tze e .

Niyolon u Pablo ti tok unq a tiaal Israel k atz u Tiixhe unpajte

25 Vitz in vatzik, a ni vale uva
la etootzi isuuchil uma l u yol uva
nisa u Tiixhe uva la qootzi ve te ,
aq al uva ye la eje sa etib tuk
vetxumb ale . As palojtaj o stuul
uva kat itiib isa ve t Aak u taanx-
elal unjolol unq a tiaal Israel. As
lanal ok ve t unq a tename skajayil
uva txaael ta n Aak uva jit tiaal
Israel.
26 As a n la ok ve t unq a tiaal Israel
skajayil k atz Aak, eche uva ni tal
u yol uva tz ib amal kan uva ech ni
tal ile :

Tan echen la tzaakat u q alpun tetz
unq a tename tu u Sion.
As la ul teesa ve t Aak unq a paasan
tziile tu u taanxelal unq a
tiaal u Jacob.

27 As a u ak tzaq ite uva la unjej
kan xo l unq a tiaal u Jacob
tul uva la unsotzsa vipaave , ti k
Aak.

28 Asoj la qitz a u b a nla yole , as
la pal o stuul uva kat ixval kan

unb iil unq a tiaal Israel ta n u Ti-
ixhe , aq al uva la aq ax etokeb al
ti etab it isuuchil u b a nla yole ,
ex uva jit ex tiaal Israel. Pet
xo ntel unq a tiaal Israel te Aak, ti
uva ma tik itxaat Aak unq a q esla
ib aal unq a tiaal Israel b axa,
29 tan ta ne kat taq Aak vib a nile
te unq a tiaal Israel, as ye le la imaa
ve t Aak ste. As kat imolo Aak unq a
tiaal Israel ti tok sitenam Aak, as
ye le la isotzsa Aak sk u l.
30 As eche ta ex tan ye nik enima u
Tiixhe b axa. As kat itxum ve t Aak
evatz, tul kat tixva ve t unq a tiaal
Israel Aak.
31 As ech kat ib an unq a tiaal Israel,
tan k uxh nipaasa tzii, as techal la
ilej uma l u q ii uva la itxum ve t u
Tiixhe ivatz chajnaj eche kat ib an
Aak ti itxumlu evatz, tul uva nik
etixva Aak.
32 As kat tal ve t Aak uva at ipaav
unq a tename skajayil ti ib anat u
paasan tziile vatz Aak. Pet ech kat
ib an Aak ile , ti uva la itxum Aak
ivatz unq a tename skajayil.
33 ¡As ye l iya teb al as mita n
imoxteb al vib a nil vitxumb al
Aake , tan Aake ootzin tetz ska-
jayil! ¡As ye xheb il chite la pal tu
vitxumb al Aake uva kam ni tal
taama Aak as tuk uva nib an Aak!
34 As ye xheb il ootzin tetz vitx-
umb al u Kub aal Tiixhe . As
ye xheb il la alon itxumb al Aak
unpajte.
35 As ye la uchi uva la taq umaj
uxhchil umaj kam te u Tiixhe , ti
uva la ijaj ich exel te Aak unpajte,
36 tan Aake cheesan tetz unq a vee
skajayil. As ib a nil kuxh Aake uva
at unq a vee skajayil. As tetz Aake
skajayil. Esti e ye la ya o ti qoksat
iq ii Aak. An chite .

12

Niyolon u Pablo ti uva jik chit itxumb al unq a niman tetz u Cristo la ib ane

1 Vitz in vatzik, ootzimale sqa n
uva nitxum u Tiixhe kuvatz
skukajayil. Esti e nunjaj b a nil
sete ti uva ech etoksat etib e vatz
Aak eche ni tulb el unq a txooe
uva txaael ve t ti toksal ok vatz
Aak. As a e uva b a n vatz Aak, tan
esti e uva kat taq Aak etiichajil
sk atz ti etoksat iq ii Aak.
2 As ye etoksa etaama ti inimal
unq a vatz tx ava illa txumb ale
eche nib an unq a uxhchile uva
ye ni itz an u Tiixhe . Pet ejalputaj
vetxumb ale ta n u ak txumb ale
uva tetz u Tiixhe , aq al uva la
etootzi kam uva nisa u Tiixhe
seti , tan a e uva b a n te Aak ti
uva jik chit la eb ane .
3 As tuk val sete tuk u vijle me
uva kat aq pu sve ta n vib a nil
Aake : As ye la eje sa etib vatz
unq a emoole . Pet jik chit la
eb ane tuk u k ujleb al ek u le uva
kat taq Aak sete ti toksal iq ii Aak.
4 As ech qatine sukuvatzaj eche
tatin u kuchi ole , tan nimal kuxh
b an ta n u kuchi ole , tan ataj
taq on sijununil.
5 As echat chit b an qa n k atz u
Cristo unpajte, tan k uxh nimal chit
kuxaane , as unvatzul kuxh o k atz
Aak. As unvatzul kuxh o suku-
vatzaj unpajte.
6 As jit eela u qijle me skujununilaj
uva kat taq Aak sqe, tan eche uva
nisa Aak sqi . Asoj o umaj q ajsan
tetz viyol Aake , as jik chit la qal u
yole uva eela tuk viyol Aake uva
tz ib amal kan.
7 As moj a u qijle me uva kat taq
Aak sqe ti kulochat unq a qitz in
qatzike , as aya l chit kuk u l la lo-
chon o . As moj o chusul, as aya l
chit kuk u l la chusun o .
8 As moj b eyamal la kub an te
unq a qitz in qatzike , as aya loj
chit kuk u l ti kub eyat ste. As
moj la kuloch u kumoole ti taq ax
unb ooj tetz, as tuk chit vib a nil
Aake la qaq ste. As moj ti qilat isu-
uchil unq a qitz in qatzike , as jikoj
chit la kub ane . As moj ti kutx-
umat ivatz unq a kumoole uva
ni paleb en k axk o, as la kutxum

ivatz tuk chiib ichil.
9 As aya l chit kuk u l la kuxo ni
qib sukuvatzaj. As la chit qixva
u va lexhe . As kunimataj chit u
b a ne .
10 As kuxo nitaj qib sukuvatzaj, tan
qitz in qatzik qib e sukuvatzaj. As
kunimataj qib sukuvatzaj.
11 As kam umaj aq on uva la alax
sqe xo l unq a qitz in qatzike , as
ye la kuq e yi kub anata . Pet aya l
chit kuk u l la kub ane ti kunimat
u Kub aal Jesús.
12 As la chiib o ti u b a nile
uva nu kutx eb e tuk u k ujleb al
kuk u le . As la kukuy kupaleb et
unq a k axk oe . As ye la ya o ti
kunachat Tiixh.
13 As la kuloch unq a qitz in
qatzike uva meeb a chittu . As la
kuchiansa sqe uva la qaq ivatb al
unq a qitz in qatzike unpajte.
14 As b a noj eyolon ti unq a ux-
hchile uve nich o n taama seti . As
jit umaj va lexhla yol la etal sti . Pet
b a n eyolon sti la ib ane .
15 As chiib ojtaj o k atz unq a qitz in
qatzike uve nichiib e . As oq ojtaj
o k atz unq a qitz in qatzike uve ni
toq e .
16 As b a noj kuxh qatine suku-
vatzaj. As ye la kuje sa qib vatz u
kumoole . As jik chit la yolon o te
unq a qitz in qatzike uva meeb a .
As ye kuxh qala uva at kutxumb al
ti unjoltu unq a qitz in qatzike .
17 Kub anak ich exel u va lexhe
uva la b anax sqe. Pet qoksataj xe
qaama ti kub anat u b a ne vatz
unq a uxhchile .
18 As kub antaj jank al uva la
kutx ol kub anata , aq al uva b a n
qatine tuk unq a uxhchile la
ib ane , asoj la isa unq a uxhchile .
19 Vitz in vatzik, kub anak ich exel
te umaj uxhchil uva la b anon
umaj va lexh sqe. Pet a u Ti-
ixhe la aq on tzan vitx i tzi le sti ,
eche uva ni tal uma l u yol uva
tz ib amal kan uva ech ni tal ile :
Tan ine la b anon isuuchil te
unq a uxhchile uve nich o n
taama seti .
As ine la b anon ich exel ste, ti k
Aak.
20 Esti e la val sete, asoj niva y umaj
uxhchil uva nich o n taama sqi , as
qaq taj techb ub al. As moj nitzaj
itzi , as la qaq tuk a . As la kuxh
kajamaan ve te sta n.
21 Ye kuxh qaq qib te u va lexhe .
Pet o la oleb o ti u va lexhe tuk u
b a ne uva la kub ane .

13

1 As kunimataj unq a b ooq ol
tename tuk unq a imoole , tan
jank al unq a b ooq ol tename
tuk unq a imoole , as Tiixhe kat
k ujb a n kan.
2 As ab il uva ye la niman unq a
b ooq ol tename as ni tixva uva
k ujlu kan ta n u Tiixhe . As techal
la ipaleb e k axk o.
3 As jit ti ixo visal unq a uxhchile
uva ni b anon u b a ne atkat kan
unq a b ooq ole . Pet ti taq at ku
unq a b anol va lexhe tu k axk o.
Esti e la val sete, asoj ye nu kusa
uva ye la aq ax ku o tu k axk o
ta n unq a b ooq ol tename , as
kub antaj u b a ne . As ye l kuq ii la
teesa ve t unq a b ooq ol tename ,
4 tan lochonaale unq a b ooq ole
k atz u Tiixhe ti ib anat u b a ne
sqe. Pet asoj la kub an u va lexhe ,
as kuxo vataj unq a b ooq ole ,
tan ye le ta uva techal kuxh
koj at tijle m ti taq at ku o tu
u k axk oe . As a unq a b ooq ol
tename lochonaal k atz Aak ti
taq ax ich exel te unq a uxhchile
uva va lexh kuxh nib ane .
5 Esti e uva techal la kunima unq a
b ooq ol tename . Pet jit kuxh ti
uva ye la ik axb isa o . Pet ti uva
ootzimal sqa n uva ech nisa u Ti-
ixhe sqi .
6 As esti e la kuchoo unq a
choob ale uve nijaj unq a b ooq ol
tename sqe, tan ootzimal sqa n
uva eela kuxh stuk uva ik am u
Tiixhe ti tilax isuuchil u tename
sb enameen.

7 As kub antaj kam uva nisa u
Tiixhe uva la kub ane. As ku-
chootaj ab iste uva la alpu sqe uva
la kuchooe. As kunimataj unq a
uxhchile uva la nimali. As qok-
sataj iq ii unq a uxhchile uva la
oksal iq ii.

8 As techal la kub ane kam
unq a b a nile uva la alpi uva la
kub ane. As la kuxo ni qib suku-
vatzaj, tan asoj la kuxo ni unq a
qitz in qatzike, as nu kunima u
tzaq ite uva itz ib a kan u Moisés,
9 tan ech ni tal ile:

Ye la paavin ex tuk uma t uxhchil
uva jit ek ulel.
As ye la eyatz umaj uxhchil;
as elq i k ex;
as echeesak yol ti emool;
as etachvak tetz emool, ti k u yole.

Pet jank al unq a tzaq ite uva alel
kan, as ato k ti uma l u yol uva ech
ni tal ile:

Xo noj vamoole see eche uve
nab an je see, ti k u yole.

10 As ab il uva at u xo niib e tu u
taanxelal, as ye l umaj va lexh la
ib an te vimoole, tan tul nu kuxo ni
qib sukuvatzaj, as a u tzaq ite nu
kunima.

11 As ech la kub ane eche uva
ni tal u yole, tan at ve t sukuk u l
uva la ilej uma l u q ii uva la qil ve t
isuuchil u b a nile uva kat ib an u
Tiixhe sqi, eche teesat umaj ux-
hchil vata m tivatz. As jun q ii najli
ve t o ti qilat u q alpun qetze uva
kat kuk ujb a kuk u l sti.

12 As ni pal ve t iyak il u va lexhe
tu u qaanxelale eche nib an u tok-
toe, tan nipal ve t iyak il u tok-
toe tul ni tul u q iie sti. Esti e
la val sete, qaq taj chit ve t kan u
va lexhla txumb ale eche uva at
tu u q ej toktoe. As kub antaj u
b a ne uva eche tatin u saje ti
kukolat qib vatz u va lexhe.

13 As jikoj chit kub ana eche nib an
unq a uxhchile uva nixaan sq iil.
As ye la kub an u va lexhe eche u
q ab a me, u yansaib e, u yaaib e,
u ch o nchil aamae, tuk unjoltu
unq a tacha v u kuchi ole.

14 Pet qaq taj tokeb al u Kub aal
Jesucristo eche qoksat u oksa me
sqi. As ye la qaq tokeb al unq a
tacha v u kuchi ole.

14

Ni tal u Pablo uva ye la ok ixo l unq a niman tetz u Jesús svatzaj

1 Ek ultaj unq a qitz in qatzike
uve ye l maas iyak il ati ti u
Tiixhe. Enimataj etib tuk unq a
qitz in qatzike uva jit eela vetx-
umb ale stuk ti uva kam la
eb ane ti enachat Tiixh. As eyaak
kuxh etib stuk.

2 Tan at ex ni alon uva: «Kam kuxh
echb ub alil la uch techb ule,»
ch ex netale. As at unjoltu ex uva
ye xh yak inoj u k ujleb al ek u le,
as ech netal ile: «Ta n kuxh unq a
itzae tuk unq a lo b e tze la uch
qechb uta,» ch ex netale.

3 Pet ex uva ni echb un unq a
echb ub ale skajayil, as ye la
uchi uva la etixva unq a qitz in
qatzike uva ye ni echb un unq a
echb ub ale eche uva netechb u.
As echat la eb ane, ex uva ye
netechb u unq a echb ub ale ska-
jayil, as ye la etixva unq a qitz in
qatzike uva ni echb un unq a
echb ub ale skajayil, tan ye l exo l
nib an u Tiixhe.

4 As ye l etijle m ti uva la eb an isu-
uchil uma t u qitz in qatzike, tan jit
ex ib ooq ol. As a kuxh u Kub aal
Tiixhe la alon asoj b a n ve t u
qitz in qatzike svatz moj ye le, tan
ta n Aake at tijle m ti tilax isuuchil,
aq al uva la kuk ujb a kuk u l ti
Aak.

5 As at ex ni alon uva nim talchu
uma l q ii ti uma t q ii tul nenach
Tiixh. Pet ech koj unjoltu ex, tan
eela kuxh unq a q iie skajayil se-
vatz tul nenach Tiixh. As aal b a ne
uva kam uva nimamal seta n se-
jununilaj as eb antaj tuk k ujleb al
ek u l,

6 tan jank al ex ni alon uva nim
chit talpu uma l q ii ti uma t q ii ti
enachat Tiixh, as ech kuxh etok-
sat iq ii Aake . As echat neb ane ,
jank al ex uva netechb u unq a
chib e , as netaq ta ntiixh te u Ti-
ixhe sti . As netoksa iq ii Aak sti .
As echat neb ane , jank al ex uva
ye ni echb un unq a chib e , tan ne-
taq ta ntiixh te u Tiixhe unpajte.
As nekuye uva ye la uch etechb ut
unq a chib e , as iq ii Aake netoksa
sevatz.
7 As k uxh isle l o as k uxh la kam
o , as ni qale uva la chiib taama u
Tiixhe sqi ,
8 tan asoj isle l o , as o la chiib isan
taama u Kub aal Tiixhe . As moj
la kam o , as o tetz Aak la ib ane .
Esti e uva k uxh isle l o moj la kam
o , as o tetz Aak la ib ane ,
9 tan esti e kat ulkat u Jesús kamoj
sqi skukajayil. As kat ul taama Aak
unpajte, tan ti uva Aak kuB ooq ol,
k uxh kamnajlu ve t o as moj
isle ltel o .
10 Esti e la unch oti ve t sete, ¿kam
q i uva nu kuxh eb an isuuchil
vetitz in etatzike ? ¿As kam q i uva
nu kuxh etixva vetitz in etatzike
ti uva kam ni tulb e toksat iq ii u
Kub aal Tiixhe ? Tan kajayil chit
o e uva la oon o vatz Aak ti ib anat
Aak kusuuchil,
11 eche uva ni tal uma l u yol uva
tz ib amal kan uva ech ni tal ile :
«Tan il in isle l in,» ti k u Kub aal
Tiixhe .
«As kajayil chit unq a tename la
qaaeb ve t sunvatz.
As techal la tale uva in Tiixh,» ti k
Aak.
12 As junun o la qalo k qib te Aak ti
uva kam kat kub ana.
13 As esti e uva ye kuxh la ib an
tib kusuuchil sukuvatzaj. Aal
b a ne uva la qitz a je qib , aq al
uva ye la paavin u qitz in qatzike
sqa n.
14 As ootzimal sva n uva kajayil
u vee nu kub ane ti toksal iq ii
Aak, as jit va lexhe vatz Aak uva
nu kub ane , tan a u Kub aal Jesús
kat alon isuuchil sve. Pet ech koj
unq a uxhchile uva ni itz an uva
va lexh, as vatz kuxhe va lexhkat.
15 Asoj la yan ik u l umaj vetitz in
etatzike ti uve netechb u, as ye l u
xo niib e nek uch sevatzaj. Esti e
ni val sete, ye la ib ane uva la elik
kan vetitz in etatzike ti vib a nil u
Tiixhe ti kuxh u echb ub ale uve
netechb u, tan eyen ve t ok vetitz in
etatzike k atz u Cristo uva kat kam
sqi .
16 As ye la etaq tokeb al u va lexhe
ti u b a ne uve neb ane uva b a n
vatz Aak,
17 tan nim talche u tijle m u Tiixhe
ti u echb ub ale tuk u uk a e . As
ab il uva at jaq u tijle m u Tiixhe
as jik ve t vitxumb ale la ib ane , as
b a n ve t tatin svatzaj, as nichiib u
taanxelale , as a u Tiixhla Espíritu
ni aq on ste kajayil.
18 As jank al o uva ech kunimat
u Cristo eche uve , as o e uva
nichiib u Tiixhe sqi . As b a n ve t
o vatz unq a uxhchile .

19 Esti e ni val sete, kub antaj chit
u b a ne sukuvatzaj uva la lochon
o ti uva b a n qatin sukuvatzaj. As
a e la lochon o ti kuyak insat qib
ti u Tiixhe .
20 As ye la kuyansa ik u l umaj
qitz in qatzik ta n u qechb ub ale
uva ni qechb u. As k uxh b a n
unq a echb ub ale skajayil vatz u
Tiixhe , as jit b a ne uva la paavin
umaj qitz in qatzik sqa n ti kuxh
qechb ut umaj echb ub al.
21 As aal b a ne uva ye la kuchi
chib as ye la quk a vino, asoj la
yan umaj qitz in qatzik sta n. As
ye xhkam kuxh la kub ane uva
la yan itxumb al u qitz in qatzike
sta n vatz u Tiixhe .
22 Esti e ni val sete, kam uva
netitz a tuk u k ujleb al ek u le uva
b a n la eb ane , as atoj sek u l vatz
u Tiixhe , tan achveb al chit ex uva
ye xhkam ni tal je vetxumb ale
sete ti uva kam uva neb ane .
23 Pet ab il uva ni ka kab in taama
ti techb ut umaj echb ub al, as la

paavin ve te , asoj la techb u, tan
ye l k ujleb al ik u l ti u Tiixhe tul ni
techb u umaj echb ub al. Tan kam
uve la ib an umaj uxhchil tul ni
ka kab in taama ti ib anata , as la
paavin sta n vatz u Tiixhe .

15

1 As jank al o uva k ujle l chit
kuk u l ti u Tiixhe ti uva kam
nu kub ane ti toksal iq ii Aak, as
nimoj chit qaama la kub ane ti
kukuyat unq a qitz in qatzike ti
ilochpe as ti iyak insal u k ujleb al
ik u le . As jit uve la kub ane kam
uve ni tal qaama. As jit u kutx-
umb ale la qoksa.
2 Pet kajayil o la b anon u b a ne
kam uva b a n te unq a qitz in
qatzike ti kuyak insat u taanxe-
lale vatz u Tiixhe ,
3 tan at sek u l uva mita n u Cristo
kat toksa je iq ii sijunal. Pet a uve
kat ul ib an Aak uva tz ib amal kan
uva ech ni tal ile :
Jank al unq a yoq o me uva kat tal
unq a uxhchile see ,
as ine kat iyoq in unq a uxhchile ,
ti k u yole .
4 As jank al unq a yole uva kat
itz ib a kan unq a q ajsan tetz viyol
u Tiixhe , as tz ib amal kan ti
kuchuspe as ti uva at k ujleb al
kuk u l ti kusik leta . As k uxh la
laq b al o ta n unq a tename , as
nim qaama la ib ane .
5 As Tiixh la lochon ex. As Tiixh
la aq on sete uva nim chit etaama
la ib ane . As Aake la k ujb a n
ek u l. As Aake la lochon ex, aq al
uva unvatzul kuxh ex sevatzaj la
ib ane , eche uva kat ik uch kan u
Jesucristo sqe.
6 Esti e uva jolol chit qoksat iq ii
u Tiixhe , tan unvatzul chit kuyol
ti Aak, tan Aake viB aal u Kub aal
Jesucristo.

Niyolon u Pablo ti tok unq a tename uve jit tiaal Israel k atz u Tiixhe

7 Esti e la val sete, ye la etixva
etib sevatzaj, tan ye l o kat tixva
o u Cristo. As ech ik uchat u Cristo
uva nim talchu ve t u Tiixhe .
8 Tan ile ni val sete uva kat ul ve t u
Jesucristo ti ilochat ve t unq a tiaal
Israel, as ti talat isuuchil ste uva
jik chite u Tiixhe , as ti itzojpisat u
Cristo unq a yole uve alel kan ta n
u Tiixhe te unq a q esla kub aale .
9 As kat ul iloch ve t Jesucristo
unq a uxhchile uve jit tiaal Israel,
aq al uva la toksa ve t iq ii u Ti-
ixhe ti uva kat itxum Aak ivatz,
eche uva ni tal uma l u yol uva
tz ib amal kan uva ech ni tal ile :
La val vab iie xo l unq a tename
uve jit tiaal Israel.
As la ib itza ve t unq a tename
vab iie unpajte, ti k u yole .
10 As ech ni tal uma t u yol ile :
Ex tenam uva jit ex tiaal Israel, as
chiib ojtaj ex k atz vitenam u
Tiixhe , ti k u yole .
11 As ni tal unpajte:
Etoksataj iq ii u Kub aale , jank al
ex uve jit ex tiaal Israel.
As nim talchu Aake vatz unq a
tename skajayil la ib ane ,
ti k u yole .
12 As ech ni tal uma l u yol ile
uva kat tal kan u Isaías:
La ul uma l u tiaal u Isaí eche
ixalmit umaj taq il tze .
As a e la ok ijlenaalil ti unq a
tename skajayil vatz u
tx ava e .
As ti Aak la ik ujb a kat unq a
tename ik u l uva jit tiaal
Israel, ti k u yole .
13 As a u Tiixhe , u aq ol tetz u
nimla b a nile uva nu kutx eb on
sti , as Aake la oksan u chiib ichile
tu vetaanxelale as tuk uva b a n
ve t etatin sevatzaj, as k ujle l ve t
ek u l ti Aak ta n u Tiixhla Espíritu,
tul uva netx eb on ti u nimla
b a nile .
14 As ootzimal sva n, vitz in
vatzik, as k ujle l chit unk u l seti
uva nim vib a nil u Tiixhe tu
vetaanxelale . As at etxumb al ti
echusat etib sevatzaj, tan ootzimal
vitxumb al u Tiixhe seta n.

15 As ye kat xo v in ti untz ib at
b en ka l unq a yole sete ti vulsat
unq a yole sek u l, tan tuk vib a nil
u Tiixhe
16 as kat toksa in Aak alol tetz viyol
u Jesucristo ti b en valat isuuchil u
b a nla yole sete, ex uva jit ex tiaal
Israel, ti uva ex ve t tetz u Tiixhe
la ib ane ta n u Tiixhla Espíritu,
aq al uva la eb ane kam uva nisa
Aak seti . As ech exe eche umaj oy
vatz Aak uva la chiib taama Aak
sti .
17 Esti e nuntxuq txune ti u
vaq one uva kat taq u Tiixhe
sve, tan tuk vib ii u Jesucristo
nunb ankat.
18 As ye l umaj yol la vale ti u
vaq one . Pet ta n kuxh uma l u
yole la vale ti itxakonsat in u
Cristo ti valat u b a nla yole sete,
ex uva jit ex tiaal Israel, ti uva
kam kat unb an sexo l, as ti uva
kat val sete.
19 As ti unq a k uchb al tetz u tijle m
u Tiixhe uva kat teq o taama unq a
tename sti . As tuk unq a iyak il u
Tiixhla Espíritu. As a kat xe tikkat
tzan in tu u Jerusalén ti valat isu-
uchil u b a nla yole skajayil. As
kat pal in tu unjoltu unq a tename
techal kat oon in tu u Ilírico ti valat
isuuchil u yole ,
20 tan a e kat vitz a tu vaanxelale
uva la b en val u b a nla yole tu-
laj unq a tename uva ye alaxo-
jkat itzib lal u Cristo, ti uva in la
xe tisan u aq one tzitzi xo l unq a
uxhchile b axa.
21 As ech la b en unb ane eche ni
tal uma l u yol uva tz ib amal kan
uva ech ni tal ile :

Unq a tename uva ye kat alax
itzib lal vib a nil u Tiixhe
ste, as a e la ilon vib a nil
Aake .

As unq a tename uva ye kat ab in
itzib lal Aak, as a e la pal
tisuuchil u yole , ti k u yole .

Ni tal u Pablo toon tu u tenam uva Roma

22 As, vitz in vatzik, jatpajux
kuxh val unb ene ti b en vilat ex.
As ye kat uchi ti voon sexo l.
23 As cheel kat tzojpiy ve t in ti u
vaq one tzitza . As la b en vil ve t
ex, tan na ytzan kuxhe valat ve t
voon sexo l. As ye ni tuche .
24 Pet la b en in tu España uva ni
vale . As la pal vil ex tzitzi tu
u Roma, aq al uva la eloch in ti
unb en tu u España. As ma t vatin
unb ooj sexo l ti kuchiib isat qib
setuk sukuvatzaj. As a n la b en
ve t ine tu u España.
25 As b ennal in b axa tu u Jerusalén
ti b en vaq at u lochb ale te unq a
qitz in qatzike tzitzi ,
26 tan kat ok ve t tu u taanxelal
unq a qitz in qatzike uva echen
tu unq a tename uva Macedonia
tuk u Acaya ti toyat b en puaj,
lochb al tetz unq a meeb a e xo l
unq a qitz in qatzike uva echen tu
u Jerusalén.
27 As techal chite uva la lochon
unq a qitz in qatzike uva jit tiaal
Israel, tan ib a nil kuxh unq a tiaal
Israel uva kat tootzi ve t vib a nil
u Tiixhe . Esti e uva techal la
taq b en unb ooj lochb al te unq a
qitz in qatzike uva tiaal Israel uva
ye l tetz ati.
28 As tul la b en vaq kan u puaje
te unq a qitz in qatzike tu u
Jerusalén, as la pal vil ve t ex, tan
la b en ve t in tu u España uva ni
vale .
29 As at sunk u l uva tul la pal vil ex,
as nimal vib a nil u b a nla yole tetz
u Cristo eq omal sva n. As a e la val
sete.
30 Vitz in vatzik, tuk vib ii u
Kub aal Jesucristo, as tuk vib a nil
u Tiixhla Espíritu nunjaj b a nil sete
uva aya loj chit ek u l la eloch in ti
unnachat Tiixh. As enachtaj Tiixh
svi unpajte,
31 aq al uva ye la itxey in unq a
uxhchile tu u Judea uva tiaal Is-
rael, uva ye ni niman u Jesús, tan
a ni vale uva b a n voone la oon
in, as b a n koj chit ik ulat unq a

qitz in qatzike u lochb ale uve la
oon sva n.
32 As enachtaj Tiixh svi , aq al uva
la oon in sexo l tuk chiib ichil ti vi-
lat ex, asoj la ib an u Tiixhe b a nil.
As la iyak insa tib qaama suku-
vatzaj tul at in sexo l.
33 As u Tiixhe la aq on sete uva
b a n etatin sevatzaj, as Aake la
atin sexo l. An chite .

16

Ni taq b en u Pablo itzii te unq a niman tetz u Jesús tu u Roma

1 As la unjaj b a nil sete, vitz in
vatzik, ti u qitz in qatzike u Febe
uva la aq on ok u u uje teq ab ,
tan ato k ixoj lochonaalil xo l unq a
qitz in qatzike uve ni mol tib tu u
tenam Cencrea.
2 As tul la oon ve t ixoj sexo l, as
ek ultaj ixoj tib a nil, tan eche uva
la b anchu te unq a me al ik aol
u Tiixhe . As eb antaj b a nil sve.
As elochtaj ixoj kam uva la sa vit
ti ixoj, tan ye saach unq a qitz in
qatzike kat ilochlu ixoj tzitza . As
kat ilochlu ve t in ixoj unpajte.

3 As etaq taj untzii te u Priscila
tuk vitzumele uva Aquila, tan
qetz aq onvil qib tuk cha ma ti
ipaxsal u yole ti u Jesucristo.
4 As unb iit kuxh ye kat kam
cha ma ti teesat in tiq ab unq a
ch o nchil aamae . As va l chit
vaq at ve t ta ntiixh te u Tiixhe ti
cha ma. As jit kuxh in. Pet nimal
unq a qitz in qatzike uva jit tiaal
Israel ni aq on ta ntiixh te Tiixh ti
cha ma.
5 As la etal untzii te unq a qitz in
qatzike uva ni mol tib tu vikab al
cha mae . As la etal untzii te u
Epeneto, tan xo n ve t naj sve, tan
a naje b axel chit kat toksa tib ti
viyol u Cristo tu u Asia.
6 As la etal untzii te u Ma le , uva ni
lochon ex.
7 As la etal untzii unpajte te u An-
drónico tuk u Junías, tan kumool
qib stuk . As atik ok tu tze unpajte
sunk atz. Xo n chit chajnaj te ka t
unq a apóstol, tan b axik ok chajnaj
k atz u Cristo sunvatz.
8 As la etal untzii te u Amplias, tan
xo n chit naj sve ta n vib a nil u
Kub aale .
9 As la etal untzii te u Urbano uva
kumool qib stuk ti ipaxsal viyol u
Cristo, as tuk u Estaquis uva xo n
chit sve.
10 As la etal untzii te u Apeles, tan
a e kat paleb en unq a k axk oe ti
inimal u Cristo texhlal tetz uva
k ujle l chit ik u l ti u Cristo. As
la etal untziie te unq a tatin u
Aristóbulo.
11 As la etal untzii te vunmoole u
Herodión, tuk unq a niman tetz u
Jesús xo l unq a tatin u Narciso.
12 As la etal untzii te ixoj Trifena
tuk ixoj Trifosa, tan a cha mae ni
aq on yak il ti ipaxsal u yole ti u
Kub aal Jesús. As la etal untzii te
u qitz in qatzike uva Pérsida uva
xo n chit sve, tan nimal kat lochon
ixoj ti ipaxsal u b a nla yole ti u
Kub aal Jesús.
13 As la etal untzii te u Rufo, uve
txaael ve t ta n u Kub aale , as tuk
vitxutx naje unpajte, tan ech u
nane eche untxutx kat ib ana.
14 As la etal untzii te u Asíncrito tuk
u Flegonte, tuk u Hermas, tuk u
Patrobas, tuk u Hermes, tuk ka t
unq a qitz in qatzike uva at k atz
chajnaj.
15 As la etal untzii te u Filólogo tuk
u ixoje uva Julia, tuk u Nereo,
tuk u tanab naje , tuk u Olimpas,
as tuk unq a qitz in qatzike uve
echen sk atz.
16 As aya l chit ek u l la etiixhi etib
tan ex ve t niman tetz u Tiixhe .*
Kajayil unq a qitz in qatzike tulaj
unq a atinb ale tetz nachb al Tiixh,
as ni taq b en itzii sete skajayil.

17 As nunb eya sete, vitz in
vatzik, ti uva la etil unq a ux-
hchile uve ni oksan ixo l unq a

* **16:16** A isuuchil u yole tu yolb al griego: Tul la etiixhi etib , as la itz ub tib txala etzi sevatzaj.

qitz in qatzike , tan niyansa chajnaj itxumb al. As nijalpu chajnaj isuuchil unq a chusb ale uve kat echus sb axa. As ye la emolo etib tuk chajnaj,
18 tan jank al unq a uxhchile uve ech nib ane eche uve , as jit u Kub aal Jesucristo ninima. Pet a ninima chajnaj kam uva ni tal taama. As acha v chit iyolon chajnaj ti imaxtib el unq a qitz in qatzike uva ye yak inoj itxumb al ti viyol u Tiixhe .
19 As ootzimal vetxumb ale ta n unq a qitz in qatzike tu unjoltu unq a tename skajayil uva ex niman tetz viyol u Tiixhe . Esti e uva nuntxuq txun seti . As a ni vale uva at ve t etxumb al ti uva la eb an u b a ne vatz u Tiixhe . Pet ye la eb an u va lexhe .
20 As la iloch ex u Tiixhe uva ni aq on sete ti uva b a n ve t etatin sevatzaj, as Aak la aq on sete ti uva la oleb ex ti u Satanás. As a vib a nil u Kub aal Jesucristo la kaa seti .

21 Ni taq b en u Timoteo itzii sete, uva unmool vib stuk ti ipaxsal viyol u Tiixhe . As ni taq b en unq a unmoole uva tiaal Israel itzii sete, u Lucio tuk u Jasón as tuk u Sosípater.
22 As ine in Tercio, uva aatz ib k atz u Pablo, as ni vaq b en untzii sete unpajte tuk vib ii u Kub aal Jesucristo.
23 As ni taq b en u Gayo itzii unpajte, uva nu kuvat tikab al, tan ni taq ve t vikab ale k amloj sqe tuk te unq a qitz in qatzike . As ni taq b en u Erasto itzii, uva kolol tetz u puaje tzitza tu u tename . As ni taq b en uma t u qitz in qatzike itzii sete unpajte uva Cuarto ib ii.

24 As a vib a nil u Kub aal Jesucristo la kaa ve t seti aj sekajayil. An chite .

Ni toksa ve t u Pablo iq ii u Kub aal Tiixhe tul oleb ti itz ib at u u uje

25 As qoksataj ve t iq ii u Tiixhe setuk , tan Aake ta ni yak insan u qaanxelale eche ni tal u b a nla yole uva nunpaxsa, tul ni val isuuchil u yole ti u Kub aal Jesucristo. As a e u yole uva atik sk u l u Tiixhe xe q iisaj. As ye kat tootzi unq a tename isuuchil u yole ta n Aak na ytzan.
26 Pet kat ik uchlu ve t Aak isuuchil u yole sqe cheel uva itz ib a kan unq a q ajsan tetz viyol Aake na ytzan, tan Aake uva ye l iya teb al kat alon kan sete. As a isuuchil u yole uva kat ik uchlu ve t Aak te unq a tename skajayil, aq al uva la ik ujb a ve t ik u l ti u Kub aal Jesús. As la inima ve t Aak.
27 As qoksataj iq ii u Tiixhe ta n u Jesucristo ti chit ib ene , tan ta ne u Tiixhe . As ta ne at pal itxumb al ti unq a vee skajayil. An chite .

U b axa u uj uva itz ib a b en u Pablo te unq a aa Corinto uva ni niman u Jesús

Ni taq b en u Pablo itzii

1 Ine in Pablo, as kat molol in ti
vok apóstolil ti u Jesucristo, tan a e
nisa u Tiixhe svi . As at u qitz in
qatzike u Sóstenes tzitza sunk atz.
2 As tuk untz ib a b en u u uje
sete, jank al ex uve nemol etib ti
enachat Tiixh tu u tename uva
Corinto, as ex uva txaael ve t ex
ta n Aak, as ek uchtaj ve te uva
txaael ve t ex ta n Aak. As jit kuxh
sete ni vaq kat b en u u uje . Pet
antu unjoltu unq a qitz in qatzike
uve ni niman u Jesucristo, k uxh
katil kuxh atkat unq a uxhchile ,
tan Aake u Kub aale . As Aake
viB aal unq a qitz in qatzike ska-
jayil.
3 A u Kub aal Tiixhe tuk u Kub aal
Jesucristo la aq on vib a nile seti aj
ti uva b a n etatine sevatzaj.

Ni taq u Pablo ta ntiixh te u Tiixhe ti unq a nimla b a nile

4 As ni vaq ta ntiixh te u Kub aal
Tiixhe seti sb enameen, as ti u
nimla b a nile uva kat taq Aak
seti , ex uva at ve t ok ex k atz u
Kub aal Jesucristo.
5 As ib a nil kuxh Aak as nimal
b a nil kat etillu ve te , tan ti uva
kat alax ve t viyol Aake sexo l. As
at ve t etxumb al sta n,
6 tan kat yak in ve t u yole tu ve-
taanxelale uva kat kuchus sete ti
u Cristoe .
7 As tul uva ye xnaj ul u Kub aal
Jesucristo vatz u tx ava e unpajte,
as ye l uma toj b a nil nisa vit seti ,
tan aya l chit ek u l netx eb one ti
u tuleb al Aake .
8 As Aake la lochon ex ti uva
k ujle l ve t ek u l ti Aak la ib ane
techal la ul Aak unpajte, aq al uva
ye l epaav la chee vatz Aak tu u
q iie uva la ul Aak ti ib anax isu-
uchil unq a tename skajayil.
9 As k ujleb al k u l chite u Tiixhe
uva kat molon ve t ex ti etok k atz
viK aol Aake , u Kub aal Jesucristo,
tan la chit itzojpisa u Tiixhe kam
uva kat tal Aak.

Niyaan u Pablo ti uva jit eela iyolon unq a niman tetz u Jesús svatzaj

10 As nunb eya sete, vitz in
vatzik, tuk vib ii u Kub aal Je-
sucristoe , ti uva vatzuloj chit
eyolone sevatzaj. As ye kuxh
ijatx tib evatz. Pet eela chit
vetxumb ale sevatzaj la ib ane
kam uva la tal etaama.
11 Pet tuk val sete, vitz in vatzik,
uva kat ul tal ka l unq a tatin u Cloé
sve uva jit eela eyolon sevatzaj.
12 As ni vab i uva at unjolol ex ni
alon uva : «Echen o k atz u Pablo,»
ch ex netal svi . As at unjoltu ex ni
alon uva : «Echen o k atz u Apolo,»
ch ex netale . As at unjoltu ex ni
alon uva : «Echen o k atz u Cefas,»
ch ex netale . As at ex ni alon uva :
«Echen o k atz u Cristo,» ch ex ne-
tale .
13 ¿As jatva l q i elnal vitenam u
Cristo stuul uva netale ? ¿Moj in
uva kat kam in vatz u kuruse seti ?
As tul kat ku ve t ex xe a , ¿as ma
tuk vunb iie kat ku kat ex?
14 As ni vaq ta ntiixh te u Tiixhe
uva ye l uma toj ex kat vaq ku ex
xe a . Pet ta n kuxh u Crispo tuk u
Gayo kat vaq ku xe u a e .
15 Esti e ye l umaj ex la alon uva
kat vaq ku ex xe u a e tuk
vunb iie .
16 As k uxh ta n kuxh kat vaq ku
unq a tatin u Estéfanas xe u a e , as
ye ni tul sunk u l asoj kat vaq ku
uma toj uxhchil xe u a e .
17 Tan ye l in chajel koj in ta n
u Cristoe ti vaq at ku unq a ux-
hchile xe a . Pet kat ichaj in Aak
ti valat u b a nla yole xo l unq a
tename . As tul kat val isuuchil
u yole sexo l, as jit unq a yole
uva kat val sete uva ni tal unq a

uxhchile uva at itxumb al, tan
vatz unq a uxhchile as ye l itxa k
vikameb al u Cristo vatz u kuruse .

Ni tal u Pablo uva a u Cristo
k uchul tetz tijle m u Tiixhe

18 As ye l kuxh itxa k u yole
ti vikameb al u Cristo vatz u ku-
ruse te unq a uxhchile uve ech
ib en tu u k axk oe . Pet ech koj o
uva niq alpu o u Tiixhe , tan tuk
viyak il u yole niq alpukat o Aak.
19 Tan tz ib amal kan uma l u yol
uva ech ni tal ile :

Tuk unsotzsa ve t vitxumb al unq a
uxhchile uve nije sa tib ta n
vitxumb ale .
As la veesa iq ii vitxumb al unq a
uxhchile uve at itxumb al
ni tale , ti k u yole .

20 ¿As kam kat itx ol unq a
uxhchile tuk vitxumb ale ? ¿As
kam kat itx ol unq a uxhchile uve
chusel tib ti unq a tzaq ite ? ¿As
kam kat itx ol unq a uxhchile uva
ootzin tetz unq a yole uva ni tuch
vatz u tx ava e cheel? Tan kat teesa
u Tiixhe iq ii unq a vatz tx ava illa
txumb ale skajayil uve b a n te
unq a tename .
21 Tan tuk kuxh vitxumb al u Ti-
ixhe as kat tal ve t Aak b axa uva
ye la itx ol unq a tename tootzit
ve t Aak tuk vitxumb ale . As k uxh
jit kuxh latz u b a nla yole uve ni
talpu ti u Jesús te unq a tename ,
as b a n te Aak uva la q alpul ve t
unq a tename vatz vipaave ti in-
imat u b a nla yole uva la paxsal
xo l unq a tename .
22 As a ni tal unq a tiaal Israel uva
la til chajnaj uma l u k uchb al tetz
tijle m u Tiixhe . Pet ech koj unq a
jit tiaal Israel, tan a kuxh u vatz
tx ava illa txumb ale nichuk chaj-
naj uva nim talchu vatz chajnaj.
23 Pet u yole uva nu kupaxsa, as
a e ni tale uva la ootzil ve t u Ti-
ixhe ta n u Cristo uva kat kam
vatz u kuruse . Ech koj unq a tiaal
Israel, tan la yan vitxumb al cha-
jnaje ta n u b a nla yole uva ni
tale . As jit kuxh yol u yole te unq a
tename uva jit tiaal Israel.
24 Pet ech koj o , jank al o uva
molomal ve t o ta n u Tiixhe , k uxh
o tiaal Israel as k uxh jit o tiaal
Israel, tan a vikameb al u Cristo
k uchb al tetz viyak il u Tiixhe . As
k uchb al tetz vib a nil vitxumb al
Aake .
25 As k uxh ye l itxa k vitxumb al
u Tiixhe vatz unq a tename , as
ye xhkam la txakon sti uva ni
tale , as ye l umaj vatz tx ava illa tx-
umb al la lejon ti vitxumb al Aake .

26 As etitz ataj, vitz in vatzik, kam
uva b anik eta n tul uva kat imolo
ex u Tiixhe , tan ka lik kuxh ex uve
atik etxumb al ti u vatz tx ava illa
txumb ale . As ka lik kuxh ex uve
atik etijle m xo l unq a emoole . As
ka lik kuxh ex uve nim eyolb ele
xo l vemoole .
27 Pet kat itxaa ex Aak, k uxh ye lik
etxumb al vatz unq a tename ,
aq al uva la el iq ii unq a uxhchile
uva at itxumb al uve ni tale . As
kat itxaa ex Aak uva ye l etijle m
ati ti teesal iq ii unq a uxhchile
uva at tijle m uva ni tale .
28 As a unq a uxhchile uva kat
itxaa Aak uva ni tixvale tuk unq a
uxhchile uva ye l iq ii ni toksale
ti teesal iq ii unq a uxhchile uva
nije sa tib ,
29 aq al uva ye xheb il la ije sa ve t
tib vatz u Tiixhe .
30 Tan tuk vib a nil u Tiixhe kat
toksakat ve t ok o Aak k atz u Jesu-
cristo. As a u Jesucristo aq ol tetz
kutxumb al ta n u Tiixhe . As Aak
oksan qetz jikla aamail. As ye l ve t
kupaav at vatz u Kub aal Tiixhe ,
tan chooel ve t u kupaave ta n u
Jesucristo,
31 aq al uva ech la kub ane
eche uve ni tal uma t u yol uva
tz ib amal kan uva ech ni tal ile :

Ab il uva la toksa je iq ii ti vitx-
umb ale
as a la etoksakat ve t eq ii ti u
Kub aale , ti k u yole .

2

Ni tal u Pablo uva jit tuk vitxumb al kat talkat isuuchil u b a nla yole te unq a aa Corinto

1 Vitz in vatzik, tul kat b ex in
sexo l ti valat viyol u Tiixhe sete
b axa, as ye le uva acha v koj chit
unyolone tul kat yolon in. As
jit tuk untxumb al kat yolonkat in
sexo l.
2 Pet kat voksa tunvi uva ta n kuxh
u yole la val sete ti u Jesucristo, as
ti uva kat kam Aak vatz u kuruse .
3 As ye lik kuxh maas vitz ab al ati
tul uva atik in sexo l. As va lik chit
unt unt uche ta n xo vichil.
4 Esti e uva jit tuk vuntxumb ale
kat valkat u yole sete. Pet kat
ik uch u Tiixhla Espíritu viyak ile
ti valat u yole sete,
5 aq al uva jit tuk itxumb al umaj
naj la ek ujb a kat ek u l ti u Jesu-
cristo. Pet la ek ujb a ek u l ti Aak
ta n u Tiixhe uva kat yak insan
etaama.

Niyolon u Pablo ti qootzit isuuchil vib a nil u Tiixhe ta n u Tiixhla Espíritu

6 As tuk txumb al ni valkat u
yole xo l unq a uxhchile uve
yak innal ve t u k ujleb al ik u le
ti u Tiixhe . Pet jit unq a vatz
tx ava illa txumb ale nuntxakonsa
eche nib an unq a ijlenaale tuk
vitxumb ale , tan tuk kuxh sotzoj
chajnaje tuk vitxumb ale .
7 Pet a u txumb ale ni vale uva
tetz u Tiixhe uva Aak kuxh
ootzinik tetz b axa. As a u
txumb ale uva alik kan ta n Aak
ti ib anat Aak sqi ti qootzita
uva nim talchu ve t u Aak, tul
uva ye xnik chee u vatz tx ava e
skajayil.
8 As ye l umaj ijlenaal uva at vatz
u tx ava e uva kat ootzin u vitx-
umb al u Tiixhe . Tan kat koj pal
chajnaj stuul uva nim talchu u
Jesús, as ye le xh u Jesús kat iyatz
chajnaj vatz u kuruse .
9 As k uxh ye ootzimal u txumb ale
ta n unq a ijlenaale , pet ech koj
o , tan ootzimal sqa n, eche ni tal
uma t u yol uva tz ib amal kan uva
ech ni tal ile :
Ye l umaj uxhchil kat ilon,
as ye xheb il kat ab in,
as mita n kat itz al u nimla b a nile
uva alel kan ta n u Tiixhe
ti unq a uxhchile uva la
xo nin Aak, ti k u yole .
10 As a e uve kat ik uch ve t u Ti-
ixhe sqe ta n u Tiixhla Espíritu,
tan a u Tiixhla Espíritu ootzin
tetz unq a txumb ale skajayil tuk
unq a txumb ale uva ta n u Tiixhe
ootzin tetz.
11 Tan ye xheb il ootzin tetz vitx-
umb al u naje . Pet a kuxh u
naje ootzin tetz vitxumb ale tuk u
taanxelale . As echat u Tiixhe , tan
ye xheb il ootzin tetz vitxumb al
Aake . Pet ta n u Tiixhla Espíritu
ootzin tetz.
12 As eche a koj tzaanajkat u kutx-
umb ale k atz unq a vatz tx ava illa
txumb ale , tan kat taq u Tiixhe
u Tiixhla Espíritu sqe, aq al uva la
pal o tu unq a b a nile uva oyamal
sqe ta n Aak.
13 As tuk unq a yole ni valkat isu-
uchil unq a b a nile sete uva kat
ichus u Tiixhla Espíritu sve. As
eche a koj unq a yole ni vale uva
kat unchus tuk untxumb al. Pet
a u Tiixhla Espíritu ni lochon in
ti valat isuuchil u yole uva tetz u
Tiixhe .
14 As ech koj unq a uxhchile uve
ye l u Tiixhla Espíritu tu u taanx-
elale , tan jit kuxh latz viyol u
Tiixhe sti . As ye l kuxh itxa k
ste. Esti e uva ye nipal unq a
uxhchile tu visuuchil u yole , tan
a kuxh unq a uxhchile la ootzin
isuuchil u yole , ab il uva at ve t ok
u Tiixhla Espíritue tu u taanxelale ,
15 tan ab il uve at u Tiixhla Espíritu
tu u taanxelale as at itxumb al ti
tootzit isuuchil unq a vee tetz u
Tiixhe . Pet ab il uva ye l u Tiixhla
Espíritu ato k tu u taanxelale , tan
ye la pal stuul ti talat isuuchil kam
b an ta n u uxhchile uva at ve t ok
u Tiixhla Espíritue tu u taanxelale ,

16 eche uva ni tal uma t u yol uva
tz ib amal kan uva ech ni tal ile :
Ye xheb il la chusun u Tiixhe ,
tan ye xheb il ootzin tetz vitx-
umb al Aake , ti k u yole .
Esti e ni val sete uva ye xheb il
la pal stuul ti talat isuuchil kam
b an ta n u qaanxelale , tan at vitx-
umb al u Kub aal Jesucristo tu u
qaanxelale .

3

Niyaan u Pablo ti uva ni tok ixo l unq a niman tetz u Jesús

1 Tuk val sete, vitz in vatzik,
tan ech koj unyolone sete eche
unyolon te umaj uxhchil uva
at ve t itxumb al ti u Tiixhe .
Pet ech unyolone sete eche
unyolon te umaj uxhchil uve
vatz tx ava illa txumb al kuxh
vitxumb ale , tan ne la txumb altel
kuxh vetxumb ale ti viyol u Cristo.
2 As tul kat chusun in sexo l, as
ech unchusat exe eche umaj ne
uva ni taq ax ich u , tan ti uva
ye xhkam echb unoj, tan ye nik
epal tu u yole . As mita n ye l ex
paloj ex stuul cheel.
3 As echattel kuxh vetxumb ale
cheel eche unq a uxhchile uva
a kuxh unq a vatz tx ava illa tx-
umb ale eq omal sta n. As yaaib
kuxh neb an sevatzaj, tan ye nik ul
tib veyole sevatzaj, tan echattel
kuxh vetxumb ale eche unq a ux-
hchile uva a kuxh unq a vatz
tx ava illa txumb ale eq omal sta n.
As echat neb ane eche uve nib an
unq a uxhchile uva ye ootzin tetz
u Tiixhe .
4 As at ex ni alon uva : «Echen in
k atz u Pablo,» ch ex netale . As
at ka t ex ni alon uva : «Echen in
k atz u Apolo,» ch ex netale . As
a texhlal tetz uva vatz tx ava illa
txumb al kuxh vetxumb ale .
5 ¿Kam tijle m u Apolo q i? ¿As
kam vijle me q i? Tan o kuxh
ik am u Tiixhe . As kat kuxh ul
kub ane kam uva kat tal Aak sqe.
As exe ta kat ek ujb a ve t ek u l ti
Aak ta n u kuyole ,
6 tan ine kat xe tisan echuspe ti
u b a nla yole eche la ib an umaj
naj uva kat avi. As a u Apolo kat
ilon isuuchil eche umaj naj uva ni
a an unq a chikoe . Pet a u Kub aal
Tiixhe kat yak insan u yole tu ve-
taanxelale .
7 Esti e ni val sete uva ye la uch
etoksat unq ii, k uxh in xe tisan u
chusb ale sexo l. As mita n la uch
etoksat iq ii u Apolo uva ilon isu-
uchil u chusb ale . Pet ta n u Tiixhe
la etoksa iq ii uva niyak insan u
yole tu vetaanxelale ,
8 tan uma l kuxh kutxumb al
ti elochpe , k uxh jit eela u
kutx aja me uve la aq pu sqe ti
uve kat kub ana skujununilaj.
9 As o kuxh lochonaale k atz u Ti-
ixhe . As ech exe vatz u Tiixhe
eche uma l u tx ava uva avamal
chiko stuul.
As ech exe vatz Aak eche uma l
u nimla kab al uva nilakpe ,
10 tan tuk u nimla ib a nil u Ti-
ixhe uva kat ib an Aak sve as
ech ine eche umaj aq ol tetz itx-
umb al unq a lakol kab ale . As
ech kat unb an sexo l ti ixe tisal u
chusb ale eche nib an u aq ol tetz
itxumb al unq a lakol kab ale tul
nik ujb a ve t naj u tz aje . As ech
kat ib an u Apolo ti ichusun sexo l
eche umaj naj uva kat lakon ve t
je kab al tiib a u tz aje . Pet techal
la til ve t unq a aq onvile isuuchil u
taq one ,
11 tan ye la uch ik ujb a l uma toj
tz aj ta n uma t aq onvil ti uve
k ujlu ve t kan, tan a u Jesucristo u
tz aje uva k ujlu kan.
12 As tul la lakax ve t je u kab ale
vi u tz aje uva k ujlu ve t kan, as
at uxhchil uva ech u taq one la
ib ane eche b a nla q an ch ich . As
ati uva eche saj ch ich , moj eche
b a nla chaj k ub . As at uxhchil la
aq onvu ti ilakat je u kab ale tuk
u taq one eche aq en, moj eche
patz am, pet moj eche ch im.
13 As la ootzil ve t u taq on unq a
aq onvile sijununila, tan la ilej
uma l u q ii tul la b anax ve t isu-

uchil junun unq a uxhchile tuk u
taq one . As la ul uma l u xamal
ti u kab ale . As la ik uch ve te
uva ab iste u aq one uva b a n as
ab iste uva ye l itxa k.
14 Asoj ye la tz e i ta n u xam-
ale uva kat ib an u uxhchile , as
a uxhchile uva at itx aja m ti u
taq one la ib ane .
15 Pet asoj la itz e sa u xamale u
taq one uva kat ib ana, as a ux-
hchile uva ye l itx aja m ati. As
k uxh u uxhchile la q alpi vatz
vipaave , as ech la ib ane eche u
uxhchile uva b iit kuxh ye kat
tz e i ta n u xamale tul kat tz e u
kab ale .
16 ¿Ma ye ootza uva a jejle lkat u
Tiixhe tu u aanxelale ? Tan echen
ve t u Tiixhla Espíritue sek atz seju-
nunila.
17 Asoj ab il la yansan umaj ux-
hchil uva at u Tiixhe sk atz, as la
ipaleb e k axk o ta n u Tiixhe . Tan
ex ve t Tiixhla aama.
18 As la val sete, ye la eje sa etib ,
tan ab il uva at itxumb al ni tale ti
unq a vatz tx ava illa txumb ale , as
a e la talje tib uva ye l itxumb al
ati, aq al uva nimal txumb al la
taq u Tiixhe ste,
19 tan ye l kuxh itxa ke unq a vatz
tx ava illa txumb ale vatz u Tiixhe ,
eche uva ni tal uma t u yol uva
tz ib amal kan uva ech ni tal ile :
Tul uva ni titz a unq a uxhchile
imaxtib et u Tiixhe tuk vitx-
umb ale ,
as la el iq ii unq a uxhchile uve
nim chit tuk vitxumb ale ni
tal je ste.
As ech la ib an chajnaje eche
nib an umaj txoo uva niku
tu k a j, ti k u yole .
20 As ech ni tal uma t u yol ile ;
As ootzimal ta n u Tiixhe uva ye l
itxa k vitxumb al unq a ux-
hchile uva at itxumb al ni
tal je ste, ti k u yole .
21 Esti e ni val sete uva ye la
etoksa je eq ii ti uva echen ex
k atz umaj uxhchil uva netale . As
jank al unq a ib a nil u Tiixhe uva
cheesamal sta n, as etetze skajayil.
22 As k uxh in Pablo, as moj u
Apolo, as moj u Cefas uva Lu , as
k uxh u vatz tx ava e , as moj u vatz
almika e , as k uxh isle l ex k atz
Aak cheel, as k uxh la kam ex; as
etetze unq a ib a nil Aake skajayil,
23 tan ex tetz u Cristo. As a u Tiixhe
aq ol tzan tetz u Cristo.

4

Niyolon u Pablo ti u tijle m unq a apóstol

1 As la pal ex stuul uva o kuxh
k ame k atz u Cristo. As a qijle me
ti qalat isuuchil unq a b a nla yole
uva alik kan ta n Aak ti ib anat Aak
u nimla b a nile sqi uve Aak kuxh
ootzin tetz b axa.
2 As la alax te unq a k ame uva
jik chit itxumb al ti u taq one la
ib ane .
3 As eche ta in, tan ye xhkam ni
voksa stuul tul neb an unsuuchil.
As moj la molol in vatz unq a b anol
isuuchil unq a tename . As mita n
la unb an je unsuuchil.
4 As k uxh ye xhkam ni tal vaama
ti uva kam kat unb ana, as jit in
la alon moj jik chit vuntxumb ale
nunb ane ti u vaq one moj ye le.
Pet a u Kub aal Tiixhe la b anon
unsuuchil.
5 Esti e ni val sete uva ye la
eb an isuuchil umaj uxhchil tul
uva ye xnaj ul u Kub aale . Pet
lanal ul u Kub aale , tan Aake tuk
aq on ve t el tzan unq a txumb ale
skajayil vatz u saje uve ye xheb il
ootzin tetz. As Aake la k uchun ve t
el tzan kam uva itz amal ta n unq a
uxhchile skajayil. As la toksa ve t u
Tiixhe kuq ii skujununilaj jank al
o uva qetz chittu uva la ok kuq ii.
6 Vitz in vatzik, ni val unq a yole
sete svi tuk ti u qitz in qatzike
u Apolo. As la etile kam uva nu
kub ane . As la b en sete uva ye
la uch epaasat etib vatz unq a vee
tz ib amal kan. As ye la ib ane

uva la etoksa iq ii umaj uxhchil ti
eyansat uma t uxhchil.
7 ¿As kam ve t etijle m ti uva nim
ve t etalche ti vemoole? ¿As kam
unb ooj etetz ati uva jit u Tiixhe
kat aq on? ¿As kam q i uva netoksa
ve t je eq ii ti uva kat aq ax sete?
As eche uva ex koj kat chukun
sejunal. Pet eela kuxh stuk uva
ye xhkam unb ooj kat aq ax sete.
8 As ye l uma toj txumb al nisa vit
seti, tan at ve t etxumb al netale,
as ex ve t ijlenaal nenache. Pet
ech koj o sevatz, tan ye l qijle m
ati. ¡As ech koj chite uva ex koj
chit ijlenaal, as at qijle m sek atz la
ib ane!
9 Tan ni vitz a uva kat ik uch ve t
o u Tiixhe vatz unq a tename
uva echen ve t o timoxtel, tan o
unq a apóstol, as ech ni qulb ele
eche unq a preexhue uve ni talax
ikame. As o chit nika ya ve t o
unq a tename tuk unq a ángele.
10 As sevatz tan ye l kutxumb al ati
ti ipaxsal viyol u Cristo. Ech koj
ex tan at etxumb al netale ti etok
k atz u Cristo. As ye l kuxh iyak il
u kuyole sevatz. Pet ech koj ex,
tan at iyak il veyole uve netale. As
neteesa kuq ii. As netoksa je eq ii.
11 As antel kuxh kupaleb et va y
tuk tzajitzi l cheel. Ye l qoksa m
ati. As nu kuxh kuq ospe. As ye l
kukab al ati.
12 As nu kukoole ti u qaq one tuk
u kuq ab e. As b a n kuyolone
te unq a uxhchile uve ni yoq on
sqi. As kuyel kuxh sqa n tul nu
kutilule.
13 As k uxh kam kuxh ni talpu sqi
ti icheesal kupaav as tuk b a nla
yol nu kuk ulb ekat. As ech o e vatz
unq a tename eche ch is as moj
eche cha xkarat.
14 Ye le uva nu kuxh koj untz ib a
b en u yole sete ti unch ixvisat ex.
Pet b eyamal nunb an sete ti vaq at
etxumb al, tan ech exe eche me al
unk aol, tan xo n chit ex sve.
15 As k uxh at lavoj mil chusul etetz
ti viyol u Cristoe, as ye le ta uva
kalab kuxh koj eb aal ati k atz u
Jesucristoe, tan in kuxhe in eb aal
vatz u Cristoe ti unchusat ex ti u
b a nla yole b axa.
16 Esti e nunb eya ve t sete uva ech
la eb ane eche uve nunb ane.
17 Esti e kat unchaj b en u
Timoteo sexo l, tan ech naje eche
unk aol uva xo n chit sve, tan
k ujle l chit ik u l ti u Kub aal
Jesúse. As k ujle l unk u l ti naj.
As la tulsa naj sek u l uva ab iste
u txumb ale uve eq omal sva n
k atz u Kub aal Jesucristoe. As
a u txumb ale uve nunchus ve t
xo l unq a qitz in qatzike tu unq a
tename skajayil.
18 Pet at ka l ex uva netoksa je eq ii,
tan netitz a uva ye l in la oon ve t in
ti b en unb eyat sete, uve netale.
19 Asoj la ib an u Kub aal Tiixhe
b a nil sve, as la b en vil ex oora.
As techal la vootzi ma a viyak il u
Tiixhe netxakonsa. Pet moj etetz
kuxh u yole uve netale.
20 As jit k uxh u yole tatin u Tiixhe,
pet a u tijle m Aake ni k uchun
viyak ile.
21 ¿As kam voone la oon in sexo l
uva netale? ¿Ma ech voone sexo l
eche umaj uxhchil uva eq omal
umaj tz u m sta n ti ijikb a l vetx-
umb ale? ¿Pet moj a netale uva
b a nla aama in tul uva la b en vil
ex ti unxo nit ex?

5

Niyolon u Pablo ti uma l u naj uva va lexh kuxh itxumb al nib ane

1 Tan ni vab i uma l u yol seti uva
atiltel u va lexhla txumb ale sexo l.
As mita n kuxh unq a tename uve
ye ootzin tetz viyol u Tiixhe ni
b anon u va lexhla txumb ale eche
uve nib anax sexo l, tan at uma l
uxhchil uva ixqelimal u tixqel
vib aale sta n.
2 ¡As aya l kuxh b a n sete, tan
ye xhkam netal ti u naje! As ye le
uva kat koj txumun ex ti uve
nib an naj. As kat koj eteesa el naj
sexo l.

3 As eche in, tan k uxh ye l in
at in sexo l, poro at u vaanxelale
sek atz. As ile ni val sete uva kat
unb anlu ve t isuuchil u naje uve
ni b anon u va lexhe . As eela kuxh
stuk uva at in sek atz.
4 As la val sete, la emol etib tuk
vib ii u Kub aal Jesús. As la atin u
vaanxelale sek atz la ib ane . As a
u Kub aal Jesús la lochon ex
5 ti etaq at ve t ok u naje tiq ab
u Satanás, aq al uva la k axb isal
vichi ol naje . As tul la ilej ve t u
q iie ti u tuleb al u Kub aal Jesús, as
ye la tz ejxu ve t u taanxelal naje .
6 Tan ye b a ne uva la eje sa
ve t etib tul uva at unq a va lexhla
txumb ale sexo l. ¿As ma ye nib en
b a sete uva tuk kuxh unb iil
u tx amla iq otil u paane as la
tx amte viq otile skajayil?
7 As la val sete, la eteesa el u
va lexhe sexo l eche teesat el
unq a tiaal Israel u tx amla q otae
tu unq a ikab ale tu u nimla q iie .
As ech ve t exe eche u b a nla q ota
la eb ane , tan ye l ve t epaav at vatz
u Tiixhe . Tan kat yatz pu u Cristo
sqi ti teesat el u kupaave eche nik
tulb el u kaneero e tu u nimla q iie
uva pascua.
8 Esti e uva la kub an u b a ne
eche inimal u nimla q iie . As ye
la kub an u va lexhe . Pet jik koj
chit la kub an u b a ne . As aya l
chit kuk u l ti kub anata , tan ech
o e eche u q otae uva ye l tx am at
sxo l.
9 As k uxh ma t untz ib at b en
sete uva ye la emolo etib tuk
unq a uxhchile uve eq omal u
va lexhla txumb ale sta n,
10 as ye le ta uva a koj kat val
b en sete uva ye la uch eyolon tuk
unq a uxhchile uve va lexh kuxh
itxumb al. Eche unq a uxhchile
uva a kuxh u puaje ato k taama
sti , as ni teesa puaj ti vimoole tuk
u chuli yole , moj unq a nachol tze
tiixhe . As ech koj isuuchil u yole
uva kat val b en sete. As techal
la eteesa etib xo l unq a tename
skajayil.
11 Pet tu u u uje tuk untz ib akat
b en isuuchil u yole sete ti uva ye
la emolo etib tuk unq a uxhchile
uva nimamal u Tiixhe sta n uva ni
tale . As tul nitel ib an u va lexhe ,
eche unq a uxhchile uva a kuxh
u puaje ato k taama sti , tuk unq a
nachol tze tiixhe , tuk unq a ux-
hchile uva nipaatzine , tuk unq a
q ab a mile , as tuk unq a eesan
puaje ti vimoole tuk chuli yol.
As jank al unq a uxhchile uva ech
vitxumb ale as ye la uch etx a n
stuk .
12 As ye vokeb al ti unb anat isu-
uchil unq a uxhchile uva jit ku-
mool qib stuk ti inimal u Tiixhe .
¿As ma ye nib en sete uva exe
la b anon isuuchil unq a uxhchile
uve at sukuxo l?
13 Tan Tiixhe la b anon isuuchil
unq a uxhchile uve jit kumool qib
stuk ti inimal Aak. Esti e ni val
sete uva : Eteesataj u uxhchile
sexo l uve ni b anon u va lexhe .

6

Niyolon u Pablo ti uva ye la b en ixoch tib unq a niman tetz u Jesús vatz unq a b anol isuuchil u tename

1 Asoj at umaj ex uva neyaa etib
tuk uma t etitz in etatzik uva ni-
man tetz u Jesús, as ye la uchi uva
la b en exocho k etib vatz unq a
uxhchile uva ye ni niman Aak.
Pet a la b en etalkat ok etib te
unq a qitz in qatzike uva ni ilon
esuuchil.
2 As ootzimal seta n uva o la
b anon isuuchil unq a tename
skajayil, jank al o uva at ve t ok
o niman tetz u Jesús. As ex la
b anon isuuchil unq a tename uve
at vatz u tx ava e . Esti e uva at ve t
etxumb al ti eb anat isuuchil unq a
yaaib e uve ni tuch sexo l.
3 ¿As ma ye ootzimal seta n uva o
la b anon isuuchil unq a ángel? ¿As
a kol chit ye la kutx ol kub anat
isuuchil unq a yole q a ti u qatine
tzitza vatz u tx ava e ?
4 Asoj at umaj yaaib sexo l, ¿as kam
sti q i uva nek ujb a umaj uxhchil

ti ib anat esuuchil uva ye l tijle m
at sexo l?
5 As ni val u yole sete ti
unch ixvisat ex, tan ¿ye l kol umaj
uxhchil q a sexo l uva at itxumb al
ti ib anat esuuchil?
6 ¡Pet jit e ch neb ane ! Tan neyaa
etib sevatzaj. As pal chit ivi
neb ane , tan netex exoch etib vatz
unq a uxhchile uve ye ni niman u
Jesús.

7 As la val sete, tan tul uva at
u yaaib e sexo l, as k uchb al tetze
uva elnal ve t eq ii ta n u va lexhe .
As aal b a ne kat koj kuxh ekuy u
va lexhe uve ni b anax sete.
8 ¡Pet ech koj uve neb ane , tan an
kuxh ex ni b anon u va lexhe se-
vatzaj, tan antu ve t ex netelq a ve t
tib etetz! ¡As tul etitz in etatzik etib
sevatzaj!

9 ¿As ma ye etootza uva jank al
unq a uxhchile uve va lexh kuxh
nib ane , as ye l tokeb al xo l u
tename uva at jaq u tijle m u
Tiixhe ? As ye la etaq etib sub loj,
tan ootzimal sqa n uva jank al
unq a uxhchile uva niyansa tib
tuk uma t uxhchil, tuk unq a
uxhchile uva nichuk tixoj, tuk
unq a naje uve niyansa tib tuk
uma t naj, tuk unq a nachol tze
tiixhe ,
10 as tuk unq a elq ome , as ye l
tokeb al xo l u tename uva at jaq
u tijle m u Tiixhe . As mita n unq a
uxhchile uve ato k chit taama ti u
puaje , tuk unq a q ab a mile , tuk
unq a uxhchile uve ni paatzin te
vimoole , as tuk unq a uxhchile
uve ni eesan puaj ti vimoole tuk
chuli yol.
11 Tan at ka l ex uva echik vetx-
umb ale tul ye xnik enima viyol
u Tiixhe . Pet ech koj cheel, tan
josq imal ve t vetaanxelale . As ye l
ve t epaav at vatz u Kub aal Tiixhe .
As jikla aama ve t ex vatz Aak tuk
vib ii u Kub aal Jesucristo as ta n u
Tiixhla Espíritu uva aq el sqe ta n u
Tiixhe .

Niyolon u Pablo ti u yansaib vatz u Tiixhe

12 As ni talpu uma l u yol sukuxo l
uva ech ni tal ile : «Kam uva ni tal
qaama uva la kub ane as la uch
kub anata ,» ti k u yole . As an chite
uve ni tale . As ati uva jit b a n la
b en ib an sqe. As k uxh ni talpe
uva : «Kam kuxh ni tal qaama uva
la kub ane as la uch kub anata ,»
ti k u yole , as ye l in la vaq vib ti
unb anat u va lexhe .
13 As at uxhchil ni alon uva : «Tetz
u quule u echb ub ale ; as tetz u
echb ub ale u quule ,» uve ni tal
unq a uxhchile . As an chite . As
la ilej uma l u q ii uva mita n unq a
echb ub ale as mita n u quule la tx-
akon ve t sqi ta n u Kub aal Tiixhe .
As jit ti u yansaib e tuk uma toj
uxhchil kat icheesakat u Kub aal
Tiixhe u kuchi ole . Pet a e la ok-
san iq ii Aak. As Aake la b anon u
nimla b a nile te u kuchi ole ,
14 tan eche uva kat ib an Aak te
vichi ol u Kub aal Jesús tul kat tulsa
Aak taama tuk viyak il vib a nile ,
as echat tuk ib an Aake sqe tul la
tulsa Aak qaama unpajte.
15 ¿As ma ye etootza b a uva
tetz u Cristo u kuchi ole ? Esti e
ye xhkam kuxh umaj va lexh la
eb an tuk vechi ole , tan jit e ch kat
ib an u Cristo tuk vichi iole . As ye
la uchi uva la ok ex k atz umaj ixoj
uva yana s.
16 ¿As ma ye xhkam ootzimal seta n
uva ab il uva la ik ul tib tuk umaj
ixoj uva yana s, as uma l kuxh
ve t vichi ol u naje tuk u ixoje la
ib ane ? Tan ech ni tal uma l u yol
uva tz ib amal kan uva ech ni tal
ile :
Uma l kuxh ve t u naje tuk u ixoje
la ib ane tuk vichi ole , ti k u
yole .
17 Pet ab il uva ato k k atz u Kub aal
Jesús as unvatzul ve t u taanxelale
tuk Aak.
18 Esti e ni val sete, eteesataj etib
vatz u yansaib e tuk uma toj ux-
hchil, tan ye l uma toj paav ati uve
ni yansan ve t u kuchi ole . As ab il

uva niyansa tib tuk uma toj ux-
hchil, as a vichi ole niyansa.
19 ¿As ma ye ootzimal seta n uva
ikab al u Tiixhla Espíritu vechi ole ?
Tan a u Tiixhe kat aq on u Tiixhla
Espíritu sete uva jejle l tu vetaanx-
elale . Esti e jit ex ib aal vechi ole ,
20 tan loq el ve t ex ta n u Jesús tul
kat el vikajal Aake seti . Esti e
ni val sete, etoksataj iq ii Aak tuk
vechi ole .

7

Niyolon u Pablo ti tatin u naje tuk u tixqele

1 As cheel tuk vaq b en ich exel
unq a yole uve kat ech oti tzan sve,
tul kat etaq tzan u u uje sve. As:
«Aal b a ne uva ye la titz a umaj
naj ichukat tixqel,» ch ex netale .
2 As ti uva ye saach unq a naje
ni yansa ve t tib tuk unq a ixoje ,
esti e ni val sete uva junun unq a
naje la ichuk tixqel. As junun
unq a ixoje la ichuk itzumel.
3 As la chit inima tib u naje tuk
u tixqele , tul la iq iila tib skaab il.
As echat chit la ib an u ixoje te
vitzumele ,
4 tan jit u ixoje etzin tetz vichi ole
sijunal. Pet a vitzumel ixoje et-
zin tetz vichi ol ixoje . As echat
chit u naje tan jit naje etzin tetz
vichi ole sijunal, pet a u tixqel
naje etzin tetz vichi ol naje .
5 As ye kuxh la epi u etib sevatzaj.
Pet asoj la ik ul tib eyol ti etoksat
etaama ti enachat Tiixh ka vo j q ii,
as tul la tzojpu enachat Tiixh, as
la ek ul ve t tib eyol unpajte, aq al
uva ye la etaq tokeb al u Satanáse
ti eku tu u paave tuk uma toj ux-
hchil.
6 As a ni valkate uva la pal ex
stuul, pet jit tx iel ex nunb ane ti
uva ni val sete.
7 As a ni vale uva ech koj chit
nib an unq a naje kajayil eche
uve nunb ane , tan ye l vixqel ati.
As at o uva la kuchuk qixqel. As
at o uva ye le. Pet a u Tiixhe aq ol
tetz sqe.
8 Esti e ni val sete, ex txakay naj
as ex txakay ixoj, aal b a ne uva
ech la eb ane eche uve nunb ane
ti uva ye la echuk ek ulel unpajte.
9 Asoj ye aq el sete ta n u Tiixhe ti
ikuype uva ye l ek ulel as echuk-
taj ek ulel, tan aal b a ne uva at
ek ulel. As ye l ex la eyansa etib
tuk u tacha v vechi ole .
10 Pet jank al ex uva at ek ulel,
as tuk val u yola sete. As jit vetze
u yole , pet tetz u Kub aal Jesúse
u yole uva ye la taq kan u ixoje
vitzumele .
11 Pet asoj at umaj ixoj uva kat
ijatx tib tuk vitzumele , as ye la
uch ichukat ixoj uma t naj, pet la
kuxh atin ve t ixoj. As moj la isotzsa
tib ipaav cha ma svatzaj, as a n la
q aav ve t ixoj ti vitzumele unpa-
jte. As echat chit u naje , tan ye la
uch taq at kan naj u tixqele .
12 As tuk val ka t unq a yole sete.
As ine ni alon, tan ye xhkam alel
kan ta n u Kub aale sti . Asoj at
umaj qitz in qatzik uva at tixqel
uva ye nik ujb a ik u l ti u Kub aal
Jesús as ye la taq kan naj ixoj, asoj
b a n kuxh te ixoj uva eq on tib
ixoj tuk naj.
13 As echat la ib an umaj ixoj uva
at itzumel uva ye nik ujb a ik u l
ti u Kub aal Jesús as ye la taq kan
ixoj vitzumele , asoj b a n kuxh te
naj uva eq on tib naj tuk ixoj.
14 Tan u naje uve ye nik ujb a
ik u l ti u Jesús as antu naj ni teesal
k atz u va lexhe ta n u tixqele . As
u ixoje uve ye nik ujb a ik u l ti
u Jesús, as antu u ixoje ni teesal
k atz u va lexhe ta n vitzumele . As
ech chit tuk ib ane uve ni val sete,
asoj jit e ch la ib ane , as va lexh
itxumb ale unq a etalaj intxa e la
ib ane . Pet antu ve t chiintxa kat
el vatz u va lexhe ta n u k ujleb al
ik u l u txutx ib aale .
15 Asoj at umaj ixqela moj umaj
tzumela uva ye nik ujb a ik u l ti
u Jesús, asoj la tal ijatxat tib tuk

vik ulele , as la uch ijatxat tib e , tan
ye le uva techal koj chit la ikuy
ve t u qitz in qatzike teq ot tib tuk
vik ulele , tan kat imolo o Aak ti
uva acha v chit qatine sukuvatzaj
la ib ane .
16 As ex ixqela uva k ujle l ek u l
ti u Jesús, ¿ma ye ootzimal seta n
uva ye kuxh na l uva la q alpu
vetzumele seta n? As echat ex
tzumela, ¿ma ye ootzimal seta n
uva ye kuxh na l uva la q alpu
vetixqele seta n?

17 As la val sete eche uva ni
val tulaj unq a tostiixhe tu unq a
tename skajayil. K uxh kam kuxh
b anel ta n etatine , as a la eb ane
sejununilaj eche uva kat ik ujb a
kan u Kub aal Tiixhe seti tuk
vib a nile . As kam etatine tul uva
kat imolo ex Aak as echat kuxh
etatine la eb ane .
18 As jank al ex uve ma tik tel
unb iil vechi ole tul uva kat imolo
ex Aak, as ech kuxh la kaakat exe
eche u vee . As jank al ex uve ye l
unb iil vechi ole elnalike tul uva
kat imolo ex Aak, as etaq ak ve t
vechi ole uva la eesal unb ooj.
19 As k uxh kat el unb iil vechi ole
as k uxh ye kat eli, as ye l tetze ti
uve kat eb ana. Pet a etetze uva la
enima u b a nla yole uva alel kan
ta n u Tiixhe .
20 Esti e ni val sete, kam kuxh
b anik eta n sejununilaj, tul uva
kat imolo ex u Tiixhe , as la kuxh
kaa ve t ex eche u vee .
21 Asoj atik ok ex sk amil xe umaj
uxhchil tul uva kat imolo ex Aak,
as exaansak kuxh etaama sti . Pet
asoj la uchi uva la eteesa el tzan
etib , as echuktaj txumb al ti etele .
22 As ab iste ex uva atik ok ex
sk amil tul uva kat imolo ex u
Kub aal Tiixhe , as a exe uva
q alpumal ve t ex ti uva la enima u
Kub aale . As ab iste ex uva ye l ex
atik ok ex sk amil xe umaj uxhchil
tul uva kat imolo ex Aak, as a exe
uva ato k ve t ex sk amil k atz u
Cristo.
23 As loq el ve t o setuk ta n u
Kub aal Jesús tul kat el vikajal
Aake sqi . Esti e ni val sete uva ye
la etoksa etaama ti enimat unq a
yole uva la alpu sete ta n unq a
uxhchile ti eteesal tu b ey.
24 As a ni vale , vitz in vatzik, uva
kam uva b anik eta n tul uva kat
imolo ex u Tiixhe , as la kuxh kaa
ve t ex eche u vee vatz Aak.
25 As tuk val b en ka t u yol sete
ti unq a q opo ixoje . As k uxh
ye l umaj yol kat tal kan u Kub aal
Jesús ti unq a q opo ixoje poro tuk
val sete kam uva ni vitz a, tan
kat itxum Aak unvatz. Esti e uva
k ujleb al chit k u l u yole uva tuk
val sete.
26 As tuk val sete uva k axk o ve t
u qatine cheel. Esti e ni vale uva
kam chit etatine cheel as echat
kuxh la kaakat ex sejununilaj.
27 Asoj at etixqel, as ye la echuk
txumb al ti ejatxat etib . Asoj ye l
eexqel ati, as ye kuxh oojela eeb ti
achukat eexqel.
28 Pet asoj la teq o etib tuk etixqel,
as jit paave la eb ane . Asoj la teq o
tib u q opo ixoje tuk itzumel, as
jit paave la ib an ixoj. Pet la val
sete, tan ab il uve at itzumel, as
la ipaleb e unq a k axk oe . Pet ye
nunsa uva la epaleb e u k axk oe .

29 Vitz in vatzik, a isuuchil u
yole uva ni val sete uva unb iitoj
kuxhe ilejat u q iie uva la ul u
Kub aal Jesucristo unpajte. Esti e
ni val sete uva ab iste ex uva at
ve t etixqel, as la etoksa etaama ti
inimal u Kub aal Jesús eche nib an
u naje uva ye l tixqel ati.
30 As ab iste ex uva va l etoq e ta n
txumu m as ejalpuk etxumb al ta n
u txumu me . As ab iste ex uva va l
echiib e as ejalpuk etxumb al ta n
u chiib ichile . As ab iste ex uva
kam kuxh etetz kat eloq la , as eela
kuxh stuk uva ye l etetz kat eloq a.
31 As ab iste ex uva at emeeb a l
as eela kuxh stuk uva jit etetz ve-
meeb a le , tan palchil chite u vatz
tx ava e .

32 As a ni vale uva ye koj la
exaansa etaama ti vetatine vatz
u tx ava e . As u qitz in qatzike

uve ye l tixqel ati as a e nib ane
kam uva ni tal u Kub aal Jesús. As
nititz a naj kam uva la ib an naj,
aq al la chiib u Kub aal Jesús sti .
33 Pet ech koj u qitz in qatzike
uve at tixqel, tan ni titz a naj
vimeeb a le ti uva la txuq txun u
tixqel naje .
34 As echat unq a ixoje uve
at itzumel tuk u ixoje uve
q oponale , tan jit eela itxumb al
cha ma, tan ni toksa u q opo ixoje
taama ti ib anata kam uva ni tal
u Kub aal Jesús. As a nisa ixoj
uva b a n ixoj vatz u Tiixhe tuk
vichi ole tuk u taanxelale . Pet
ech koj u ixoje uve at itzumel, tan
ni titz a ixoj vimeeb a le ti uva la
txuq txun vitzumel ixoje .
35 Ni val unq a yole sete ti unlochat
ve t ex. As jit ti unmajat evatz. Pet
a u b a ne ni vil b en seti , tan a
ni vale uva jik chit etatine vatz
u Kub aale . As aya l chit ek u l la
etoksa etaama ti enimat Aak.
36 Asoj at umaj chelem la alon
uva : «Techal chite la teq o tib tuk
u q opo ixoje , tan kat tz ajyu ve t
iyaab ixoj,» taq u cheleme ni tale .
As b a ne uve ni titz a. Asoj la teq o
tib tuk tixqel. As jit paave uva la
ib ane .
37 Pet asoj at ex uva aya l chit ve t
ek u l uva kat ok ve t tu vetaanx-
elale uva ye la echuk etixqel, as
exe la alon kam ve t b a n sete. As
b a n kuxhe uve ye la eteq o etib
tuk umaj ixoj.
38 Esti e ni val sete uva ab iste ex
uve la echuk ek ulel as b a ne uve
neb ane . As ab iste ex uve ye la
echuk ek ulel as aal chit b a ne uve
neb ane .
39 Asoj at umaj ixoj uva at
itzumel, as ye la uch ichukat ixoj
uma t itzumel asoj isle ltel naj. Pet
asoj la kam naj, as la uch ichukat
ixoj uma t naj uva nimamal u
Kub aal Tiixhe sta n.
40 As a ni vale uva aal b a ne uva
ye l itzumel ixoj la ichuke . As nun-
nima uva at u Tiixhla Espíritu tu
vaanxelale setuk .

8

Niyolon u Pablo ti unq a echb ub ale uve nik toksal vatz unq a tze tiixhe

1 As cheel tuk untzaq b e b en
uma t u yole uve kat ech oti sve
ti unq a echb ub ale uve ni toksal
vatz unq a tze tiixhe . Tan ootz-
imale sqa n uva : «At ve t kutx-
umb al,» ch ex netale . As je saib
kuxhe neb ane tuk vetxumb ale .
Pet aal la kuloch qib ti kuk ujb a t
kuk u l ti u Tiixhe ti kuxo nit qib
sukuvatzaj.
2 Tan asoj at umaj uxhchil la ije sa
tib ti uva at ve t itxumb al ni tale ,
as a e uve b iil kuxh itxumb al ati.
3 Pet ab il uva ni xo nin u Tiixhe ,
as a e uva at ve t ok ta n Aak xo l
vitename .
4 As esti e uva tuk val sete ti
unq a echb ub ale uve kat oksal
vatz unq a tze tiixhe : Tan ootzi-
mal sqa n uva uma l kuxh Tiixh ati.
As ye l kuxh itxa k unq a tze tiixhe
vatz u tx ava e .
5 As at unq a kame uva ni toksa
unq a tename sitiixh, as moj unq a
vee uva at vatz u almika e as moj
unq a vee uva at vatz u tx ava e ,
tan an chite uva nimal kuxh unq a
tiixhe ati uve ni talpe tuk unq a
b ooq ole unpajte.
6 Pet ech koj o , tan uma l kuxh
kuTiixh ati. As a e u Kub aale uve
cheesan tetz unq a vee skajayil. As
esti e at ve t o vatz u tx ava e ti
kunimat Aak. As uma l kuxh u
kuB ooq ol ati. As a e u Kub aal
Jesucristo uva ta n vib a nile as at
ve t unq a vee skajayil. As at ve t
kutiichajil ta n Aak unpajte.
7 As jit kajayil unq a uxhchile
ootzin tetz uva uma l kuxh Tiixh
ati, tan at unq a uxhchile uva
chiannal ste ti toksat iq ii unq a
tze tiixhe . As nitel kuxh techb u
unq a echb ub ale uve kat oksal
vatz unq a tze tiixhe . Pet ni tal
je vitxumb ale ste uva va lexh
nib ane , tan ye xh yak inoj u
k ujleb al ik u le .

8 Pet ech koj o , tan at sukuk u l uva
jit ti qechb ut umaj echb ub al kat
okkat o k atz u Tiixhe . As k uxh
ni qechb u as moj ye le, poro ye l
tokeb al ti qok k atz u Tiixhe .
9 Pet la val sete, k uxh la uch
etechb ut unq a echb ub ale , as
atoj sek u l uva at ka t unq a qitz in
qatzike uva ye xh yak inoj u
k ujleb al ik u le . As ye la uchi uva
la ku tu paav ta n uve neb ane .
10 Tan asoj la til umaj qitz in qatzik
etechb ut u echb ub ale tu u at-
inb ale uva atkat umaj tze tiixh,
as la ok xe taama ti techb ut unq a
echb ub ale uva ma t toksal vatz
unq a tze tiixhe . As tul ye xnaj
yak in u k ujleb al ik u le .
11 As ti kuxh vatxumb ale ta
uve naale la tz ejxukat u qitz in
qatzike uve kat kam u Cristoe sti .
12 Tan eyansa ve t itxumb al u
qitz in qatzike uva ye yak innal
u k ujleb al ik u le , as la paavin
ex vatz u qitz in qatzike as vatz u
Cristo unpajte.
13 Esti e ni val sete, tan asoj la
yan itxumb al umaj qitz in qatzik
ti vechb ut chib as ye l unpajtoj la
vechb u ve t chib , aq al uva ye la
paavin ve t u qitz in qatzike sva n.

9

Ni tal u Pablo isuuchil u tijle me

1 As la etab i uma t u yol uva
tuk val sete, tan in apóstol tetz u
Kub aal Jesucristo. As ye l in ato k
in sk amil k atz umaj uxhchil. Pet
in ik am Aak, tan kat vil Aak. As
esti e at ve t ok ex k atz Aak ta n u
vaq one uve kat unb an seti tuk
vib ii Aake .
2 As k uxh at uxhchil ni alon uva
jit in apóstol, poro ech koj ex tan
ootzimal seta n uva in apóstol. As
exe ni k uchun uva in apóstol, tan
ti uva at ve t ok ex k atz u Kub aal
Jesús ta n u yole uva kat val sete.
3 As ech tuk val ile te unq a
uxhchile uve ni alon uva jit in
apóstol:
4 As eche ye koj la uch unjajat
vechb ub al sete tuk unq a uva
nisa vit svi tul uva at in sexo l.
5 As eche ye koj la uchi uva la
qeq o qixqel sqi uva ni niman u
Jesús eche nib an unjoltu unq a
apóstol tuk unq a titz in u Kub aal
Jesús as tuk u Cefas uva Lu .
6 As eche uva ye koj la uch kujajat
qechb ub al sete, in tuk u Bernabé,
eche nib an unjoltu unq a alol tetz
viyol u Tiixhe .
7 Tan eche nib an umaj sol, tan jit
naje ni choon unq a techb ub ale
tuk unka t unq a vee nisa vit sti .
As eche nib an u naje uva ni
avan unq a chikoe , tan la techb u
naj vivatz unq a ichikoe uve kat
tava. As eche nib an umaj naj uva
nichik tavan, tan la uch tuk at naj
u ta l ich u txooe . As la uche uva
ech la kub ane .
8 As etalaki uva iyol kuxh umaj
naj u yole uve ni val sete, tan at
ve t kan u yole tu unq a u uje uva
tz ib amal kan ta n u Moisés,
9 as ech ni tal u yol ile uva
tz ib amal kan:

Ooksak u same vi iju u vaakaxhe ,
tul uva nipach txoo u trigo
ti teesal tuul, ti k u yole .

As jit kuxh u vaakaxhe ni tal u
Tiixhe tuk u yole .
10 Pet sqi e tz ib amalkat kan u
yole , tan ech o e eche umaj naj
uve ni aq onvan u tx ava e as
uma t naj uve ni pitx one , tan a
ni titz a chajnaj uva la til chajnaj
ivatz u taq one .
11 As o e kat lochon ex ti iyak insal
u b a nla yole tu vetaanxelale .
As eche va lexh koj uva la kujaj
b a nil sete ti u qechb ub ale tuk
uva nisa vit sqi .
12 As la uche uva la kujaj b a nil
sete ti u qechb ub ale eche nib an
unjoltu unq a alol tetz viyol u Ti-
ixhe . As tul kat kupaxsa u b a nla
yole sexo l, as ye kat kujaj sete
kam uva nisa vit sqi .

Pet kat kukuya, tan a nik qitz a
uva ye la yan etxumb al sqi tuk ti
unq a b a nla yole ti u Cristo.
13 As ootzimal seta n uva jank al
unq a uxhchile uve ni taq onve
tu u tostiixhe , as ti unq a oye
nitx a nkat chajnaj uve ni toksal
vatz u Tiixhe . As echat unq a ux-
hchile uve ni ilon isuuchil u at-
inb ale uva niyatz pukat unq a tx-
ooe , as ni taq ax unb iil u chib e te
chajnaj ti uva la techb u chajnaj.
14 As esti e uva tal kan u Kub aal
Jesús uva ab il uve ni paxsan u
b a nla yole ti Aak, as a la tx a nkat
sti .

15 Pet ye kat unb ana kam
uva ni tale . As jit ti unlochpe
nuntz ib akat b en sete, tan acha v
chit sve uva ye xhkam kat unjaj
sete. Esti e uva aal b a ne la kam
in ti uva la eesal u chiib ichile tu
vaanxelale , tan asoj la eloch ve t
in, as la eteesa ve t u chiib ichile tu
u vaanxelale .
16 As jit uva a koj ni vale uva
la ok unq ii ti unpaxsat u b a nla
yole ti u Jesús. Pet at tzan chite
svi ti unpaxsat u yole . ¡As oyeb
chit unvatz, asoj ye la unpaxsa u
b a nla yole !

17 Tan asoj in kuxh ni alon je sve
uva la unpaxsa u b a nla yole , as la
uchi uva la lochpu ve t in sti . Pet
ti uva ijo ximal ve t sva n, tan Aak
ni alon. As a e nunb ane kam uva
alel ve t sve ta n Aak.
18 As at ve t untx aja me sti . As
a e u chiib ichile uva at tu vaanx-
elal, tan ti uva ye l lochb al vetz
kat unjaj sete, tul uva kat unpaxsa
u b a nla yole sexo l. Tan k uxh
vetze uva la lochpu ve t in seta n
ti unpaxsat u b a nla yole sexo l, as
ye kat unjaj sete.

19 As la val sete, tan ye l in uva
ato k koj in sk amil xe umaj ux-
hchil. Pet kat voksa ve t vib sk amil
ti unq a tename skajayil, ti uva la
inima viyol u Cristo, jank al uva la
isa inimata .
20 As tul uva at in xo l unq a un-
moole uva tiaal Israel, as ech vun-
txumb ale nunb ane eche chaj-
naj. As k uxh ootzimal sva n uva
ye ve t tetz u tzaq ite svi uva
itz ib a kan u Moisés as ni voksa xe
vaama ti unnimata eche nib an
chajnaj, aq al uva la pal chajnaj
stuul kam uva ni tal viyol u Cristo.
As la inima chajnaj.
21 As tul uva at in xo l unq a
uxhchile uve jit u tzaq ite ninima
uva itz ib a kan u Moisés, as ech
vuntxumb ale nunb ane eche
chajnaj. (As jit uva ye koj tokeb al
u tzaq ite uva tz ib amal kan svi ,
tan techal la unnima vitzaq it u
Cristo.) As ech nunb ane eche
uva nib an chajnaj, aq al uva la
pal chajnaj stuul ti viyol u Cristo.
As la inima.
22 As tul uva at in xo l unq a ux-
hchile uve ye yak inoj u taanxe-
lale ti viyol u Cristo, as nunb ane
eche uve nib ane . As kam vitx-
umb al unq a uxhchile as ech vun-
txumb ale nunb ane , tan nunchuk
txumb al ti uva la pal unq a ux-
hchile stuul ti viyol u Cristo. As la
inima ve te .
23 As a nunb ankat ti ipaxsal
itzib lal u b a nla yole ti u Cristo,
aq al uva la ik ul unq a tename
skajayil vib a nil u Tiixhe uva alel
kan ta n Aak eche uva alel ve t sve
ta n Aak.

24 Ate ta sek u l uva tul ni
tooje l ve t unq a uxhchile ti
itx akat umaj itx aja m, as k uxh
ni tooje l skajayil, as uma l kuxhe
u uxhchile la tx akoni. As ech la
eb ane ti enimat viyol u Cristo
eche uve kat ib an u uxhchile uve
aya l chit ik u l kat ooje li, as kat
tx akoni.
25 Tan jank al unq a uxhchile
uve ni tooje le ti itx akat umaj
itx aja m as aya l chit ik u l nib an
tuche . As nichus tib b axa. As
ti kuxh itx akat umaj tetz uva
la pal iyak il niya lukat tib . Pet
ech koj o , tan ti uma l u tx aja m
nu kuya lukat qib uva ye la pal

iyak il.
26 Esti e aya l chit unk u l ti un-
nimat viyol u Cristoe . As jit e ch
nunb ane eche nib an umaj ux-
hchil uva ye kuxh tootzaj kam sti
ni tooje lkat. As jit e ch nunb ane
eche nib an umaj naj uva nu kuxh
iq osone sijunal as ye xheb il at
svatz.
27 Pet nunya lu vib ti uva ye
la unb ane kam uva ni tal
vunchi ole , tan ech u tacha v
vunchi ole eche uma toj uxhchil
uva la unb an ch a o stuk . As la
unq ose . As techal la unb ane
tuk vunchi ole kam uva ni tal u
Tiixhe , aq al uva ye la el unq ii ti
valat isuuchil u b a nla yole sete
tuk te unq a tename .

10

Nib eya u Pablo te unq a niman tetz u Jesús ti uva ye la nimal unq a tze tiixhe

1 As a ni vale , vitz in vatzik, uva
ye la sotz sek u l ti uva kat ib an
unq a q esla b aalae na ytzan, tan
nikat ixaan ve t jaq u suutz e . As
kajayil chit kat pal tu u mar ta n u
Tiixhe .
2 As unvatzul kuxh ve t unq a
tename tuk u Moisés kat ib ana,
tan eela kuxh stuk uva kat ku
unq a tename xe u a e , tul uva kat
ijaj tib u mar. As kat pal ve t unq a
tename sxo l. As atik u suutz e
stiib a.
3 As kajayil chit unq a tename kat
echb un u maná uve kat taq ku
tzan u Tiixhe tu almika .
4 As kajayil chit unq a tename kat
uk an u a e uva kat el ch u l tu u
sivane ta n u Tiixhe , tan xekelik
ve t u Cristo ti u tename . As ech
ve t tatin u Cristo sxo l eche tatin u
sivane uva kat el ch u l u a e stuul.
5 As k uxh ech kat ib an unq a
tename , as nimal unq a tename
uva ye l u Tiixhe kat chiib sti .
Esti e uva ye saach unq a tename
kat paleb en u k axk oe tu u
tzuukin tx ava e . As kat kam ve te .
6 As jank al unq a vee uva kat
ib an unq a q esla kub aale as
k uchuvatze nib an kan sukuvatz,
aq al uva ye la qitz a kub anat
unq a va lexhe eche uve kat ib an
unq a tename na ytzan.
7 As etoksak iq ii unq a tze tiixhe
eche uve kat ib an unq a tename
na ytzan, tan ech ni tal u yole uva
tz ib amal kan:

Kat xoneb ve t unq a tename ti
itx a ne as ti tuk a e vatz u
tze tiixhe .

As tul kat b a nxi as kat txakpu
ve te ti ib anat u va lexe
svatzaj, ti k u yole .

8 As ye la kuyansa qib sukuvatzaj
eche uve kat ib an unjoltu unq a
tename , tan kat iyansa tib unq a
naje tuk unq a ixoje . As tu
kuxh uma l q ii as vinaj oxva l mil
(23,000) unq a tename uva kat
kam ta n u Tiixhe .
9 As ye la uch qulsat ivi u Kub aal
Tiixhe eche uve kat ib an unjoltu
unq a tename na ytzan, tan kat
kam ve te ta n unq a tx i latxooe .
10 As ye la etal u va lexhla yol ti u
Tiixhe eche uva kat ib an unjoltu
unq a tename na ytzan, tan kat ul
ve t uma l u ángel ti iyatz at ve te .
11 As jank al unq a vee uva
kat ib an unq a q esla kub aale
na ytzan, as k uchuvatze kat ib an
kan sukuvatz, tan tz ib amal kan ti
ib eyal sqe jank al o uva nik ilon
vib a nil u Jesucristo.
12 Esti e ni val sete, as echab ataj
chit ek ujb a t etib jank al ex uva
ni alon uva ye la eb ane eche uve
kat ib an unq a q esla kub aale , as
la chit etil je etib ti uva ye la
paavin ex.
13 Tan jank al uve ni tul seti ti uva
la paavin ex sta n, as eche unq a
vee ni tul ti unjoltu unq a tename
ti uva la paavini. Pet k ujleb al
k u le u Tiixhe . Tan tul uva la ul u
va lexhe seti uva la aq on ku ex tu
paav as ye la oleb ex sti nenache .
As Aake la lochon ex ti etel vatz
u paave , aq al uva ye la oleb u
paave seti .

14 Esti e ni val sete, vitz in vatzik,
uva xo n ex sve. Eteesataj etib
k atz unq a tze tiixhe .
15 As ni val unq a yole sete uva
jank al ex uva at etxumb al. As
etitz ataj je etib ti u yole uve ni
val sete.
16 As k uchu vatze nib an u vino
eche u b a ne uve ni tal u Tiixhe
sqe. As ech u vino eche vika-
jal u Cristoe , tan a vikajal Aake
ni b anon uva vatzul ve t o suku-
vatzaj. As ni qaq ve t ta ntiixh te
u Tiixhe sti . As u paane uva kat
kujatx sukuxo l, as k uchu vatze
nib ane eche uva kat ib an vichi ol
Aake tul kat k axb isali. Esti e uva
unvatzul ve t o sukuvatzaj.
17 As uma l kuxh u paane nu kujatx
sukuxo l. As uma l kuxh ve t qatin
k atz u Cristo, k uxh nimaleen kux-
aane , tan uma l kuxh ve t u paane
nu kutx a e .

18 As qitz ataj setuk kam uva
nib an unq a tiaal Israel, tan un-
vatzul chit itxumb al unq a ux-
hchile svatzaj tul uva ni techb ul
unb iil vichib il unq a txooe uve
ma t ikame vatz u atinb ale uva
niyatz pukat unq a txooe .
19 As jit a ni vale uva at iyak il
unq a ichib il unq a txooe uva ni
toksal vatz umaj tze tiixh. As jit a
ni vale uva Tiixh unq a tze tiixhe .
20 As jank al unq a vee ni toksal
vatz unq a tze tiixhe ta n unq a
uxhchile uve ye ootzin tetz u Ti-
ixhe , as a unq a sub ule ninima.
As jit u Tiixhe ninima. As la val
sete uva ye nunsa uva la ik ul tib
vetxumb ale tuk unq a sub ule .
21 As ye la uchi uva la etuk a u vino
uve at tu u koopa ti toksal iq ii u
Kub aal Jesús, as tul la etuk a u vino
uva at tu uma t u koopa ti toksal
iq ii unq a sub ule . As ye la uchi
uva la tx a n ex vi u meexha ti
toksal iq ii u Kub aal Jesús, as tul la
tx a n ex vi uma t meexha ti toksal
iq ii unq a sub ule .
22 ¿Pet moj a netale uva la qulsa
ivi u Kub aal Jesús, tul la kunima
unq a sub ule ? ¿As la kol oleb o q a
ti kukolat qib vatz Aak?

Niyolon u Pablo ti uva la oksal iq ii u Tiixhe

23 As ech ni tal u yol ile : «Kam
uva ni tal qaama uva la kub ane ,
as la uch kub anata ,» ti k u yole .
As ati uva jit u b a ne la taq sqe.
As k uxh ech ni tal u yole . Pet
jit kajayil la lochon o ti iyak in u
kutxumb ale ti u qatine k atz u
Tiixhe .
24 Esti e ni val sete uva jit kuxh u
qetze la qitz a, pet la kuchuk tx-
umb al ti kub anat b a nil te unq a
tename .
25 As u chib e uva nik ayile tu
unq a k ayib chib e as la uch
etechb uta . As ye xhkam la etitz a
sti . Pet eloq taj. As etechb utaj,
26 tan ech ni tal uma t u yol ile :

Tetz u Kub aal Tiixhe u tx ava e
tuk unq a vee skajayil, ti k u
yole .

27 Asoj la tal umaj uxhchil uva
ye ni niman u Tiixhe uva la
b en ex tx a on tikab al, as kam
u echb ub ale la taq sete as
etechb utaj skajayil. As ye xhkam
la etitz a sti .
28 Pet asoj la alpu sete uva : «Kat
oksal u echb ub ale vatz u tze ti-
ixhe ,» chaj ch elel ex, as ye la
etechb u aq al uva ye la eyansa
itxumb al unq a uxhchile uve kat
ilon u va lexhe , k uxh ootzimal
seta n uva tetz u Kub aal Tiixhe
u vatz tx ava e skajayil tuk unq a
echb ub ale .
29 As ti u uxhchile uva kat alon
u yole ni valkat u yole sete, aq al
uva ye la yan etxumb al. Pet ka-
mal la etal je sete uva : «¿Kam q i
uve nib anchu kusuuchil ti vitx-
umb al uma t u uxhchile ?» kamal
chaj ex la etale .
30 As: «Ni qaq ve t ta ntiixhe te u
Tiixhe ti u echb ub ale . ¿As kam
q i uva la kuxh iyol ve t o umaj
uxhchil ti qechb ut u echb ub ale
uva kat qaq ta ntiixh te u Tiixhe
sti ?» chaj ex la etale .

31 Pet la val sete, tan kam uva
la etechb u moj kam uva la etuk a
as moj kam uma toj la eb ane , as
eb antaj skajayil ti etoksat iq ii u
Tiixhe .
32 As ye l umaj txumb al la eb ane
uva la yansan itxumb al unq a
tiaal Israel tuk unq a jit tiaal Israel
as tuk unq a qitz in qatzike uva
itenam Tiixh.
33 As eche uve nunb ane , tan
nunya lu vib ti uva la chiib ve t
unq a tename skajayil ti unq a tx-
umb ale uva nunb ane . As jit
kuxh vuntxumb ale ni voksa. Pet
nunchuk txumb al ti unb anat u
b a ne te unq a tename skajayil,
ti uva la eesal unq a uxhchil vatz
vipaave .

11

1 As eteesataj etexhlab al ti uve
nunb ane , tan a ni veesakat vexh-
lab al ti u Cristo.

Ni tal u Pablo uva kam itxumb al unq a ixoje la ib an tu u atinb ale tetz nachb al Tiixh

2 Vitz in vatzik, ni voksa eq ii, tan
b enameen netulsa in sek u l. As
nenima unq a chusb ale uve kat
unchus sete. As ye xhkam nejalpu
isuuchil.
3 U Tiixhe a e ib ooq ol u Cristoe ,
as u Cristoe a e ib ooq ol u naje , as
u naje a e ib ooq ol u ixoje .
4 Asoj la ib aju umaj naj ivi tul uva
ninach naj Tiixh tu u atinb ale tetz
nachb al Tiixh moj la tal naj umaj
yol uve a tzaanajkat xe u Tiixhe ,
as la teesa naje iq ii u Cristo.
5 Pet ech koj u ixoje tan asoj ye l
ivi ixoj la ib aju tul uva ninach ixoj
Tiixh pet moj tul la tal ixoj umaj yol
uva a tzaanajkat xe u Tiixhe , as la
teesa ixoj iq ii vitzumele , tan eela
kuxh stuk uva kat tzok pik el u xi l
ivi ixoje .
6 Tan asoj ye la ib aju ixoj vivi e , as
aal b a ne uva la tzok pik el u xi l
ivi ixoje . Pet asoj ch ixub al te ixoj
uva la tzok pu ve t u xi l ivi ixoje ,
as ib aju ixoj vivi e .
7 As ye la ib ane uva la ib aju u
naje vivi e tan ivatzib al u Tiixhe
u naje . Tan ni toksa naj iq ii u
Tiixhe . Pet ech koj u ixoje , tan a
vitzumel ixoje la toksa iq ii.
8 Tan tul uva kat icheesa ve t u
Tiixhe u b axa naje tuk u b axa
ixoje , as ye le uva a koj kat elkat
ch u l u naje k atz u ixoje . Pet a kat
elkat ch u l u ixoje k atz u naje .
9 As ye kat icheesa u Tiixhe u naje
ti ilochat u ixoje . Pet kat icheesa
Aak u ixoje ti ilochat u naje .
10 Esti e techal chit la ib aju u ixoje
vivi e texhlal tetz uva ninima ve t
ixoj vitzumele , tan a e b a n vatz
unq a ángel.
11 Pet sukuvatz, jank al o uva at
ve t ok o k atz u Kub aal Jesúse , as
ye l koj u naje , as ye le u ixoje ati.
As ye l koj u ixoje , as ye le u naje
ati,
12 Eche ta u ixoje tan u Tiixhe ta
kat cheesan ixoj ta n vimelek * u
naje . As u naje a ni titz eb kat naj
k atz u ixoje . As kajayil kuxhe ta
tzaanaj xe u Tiixhe .

13 As qitz ataj setuk , ¿ma b a n
kuxhtu uva la inach ve t unq a
ixoje Tiixh tu u atinb ale tetz
nachb al Tiixh, as tul ye l vivi
cha mae b ajumal?
14 As chiannal ve t sqe uva nit-
zok pik el u xi l ivi unq a naje , tan
ch ixub ale uva ye la tzok pik el u
xi l ivi u naje .
15 Pet ech koj u ixoje , tan tetz chit
ixoje uva la ich iisa ixoj u xi l ivi e .
Tan a u Tiixhe kat aq on te ixoj
uva nim u xi l ivi ixoje , tan a u xi l
ivi ixoje ni b ajun vivi ixoje .
16 Asoj ab il ye la niman u yole uve
ni vale , as la val sete uva chiannal
sqe uva ech chit nu kub ane . As
echat nib an unq a qitz in qatzike
tulaj unjoltu unq a tename .

* **11:12** Chuk tu u O t Testamento Génesis 2.22.

Ni paasa tib unq a uxhchile ti u tx a o m uva ijej kan u Jesúse

17 As tuk untz ib a b en ka t unq a
yole sete, vitz in vatzik. Pet ye la
uch valata uva b a n neb ane , tan
jit u b a ne neb ane tul uva nemol
etib . Pet a u va lexhe neb ane ,
18 tan kat vab i yol seti ti uva
tul nemol etib sekajayil ti enachat
Tiixh, as jit eela etxumb al. Pet
jalel tib vetxumb ale . As nunnima
unb iil uva an chit u yole uve ni
vab i,
19 tan ni vitz a uva techal chit la
ib ane uva jit eela vetxumb ale ti
uva la ootzili uva ab iste ex uve ex
tetz u Tiixhe .
20 Tan tul uva nemol etib as eche
tetzkoj u Jesús u tx a o me uve
neb ane .
21 Tan tul uva netx a ne , as at ex
uva b axel netechb u vetetze vatz
vemoole . Esti e uva at ex uve nu
kuxh ekuy ve t eva y. As tul at ka t
ex uve q ab a m neb an ve te .
22 ¿As ye l kol ekab al q a ati uva la
tx a nkat ex as la uk a kat ex? ¿As
ma ye nib en sete uva ni teesa tib
eq ii sevatzaj ti ech ixvisat unq a
qitz in qatzike uve ye l tetz ati?
As tul molomal ex sekajayil ta n
u Tiixhe . ¿Kam la val q i ti uve
neb ane ? ¿Ma netale uva la voksa
eq ii sti ? ¡Ye le ta !

Nichusun u Pablo ti uma l u tx a o m uva ijej kan u Jesús

23 As u chusb ale uve kat unk ul
ta n u Kub aal Jesús, as a e kat
unchus sete. As ech ni tal ile : Tan
tu u aq b ale uva kat aq ax ok u
Kub aal Jesús tiq ab unq a iq esal
unq a tename as tul ye xnik itxey
chajnaj Aak, as itxey ve t Aak u
paane .
24 As tul ma t taq at Aak ta ntiixh
sti , as ijatx ve t Aak u paane . As
ech tal ve t Aak ile : «Etxeytaj; as
etx a taj, tan a e vunchi ole uve
tuk vaq k axb isaloj seti . As chaj-
paj chit etx a at u paane eche uva
nu kub an cheel, as la etulsa in
sek u l,» ti k Aak.
25 As echat chit ib an Aak tuk u
koopa tan tul uva kat tzojpu ve t
itx a n chajnaj, as itxey ve t Aak u
koopa. As ech tal Aak ile : «As u
a e uva at ku tu u koopa, as a e
u ak tzaq ite uve la k ujeb kan
ta n vunkajale . As chajpaj chit
etuk at u vino tu u koopa eche uva
nu kub an cheel, as la etulsa in
sek u l,» ti k Aak.
26 Esti e ni val sete, tan chajpaj
chit etx a at u paane as chajpaj chit
etuk at u vino uve at tu u koopa,
as a vikameb al u Kub aal Jesús la
etulsa sek u l sevatzaj techal la ul
Aak tika pa.

Ni taq u Pablo itxumb al unq a niman tetz u Jesús ti u tx a o m uva ijej kan u Jesús

27 Esti e ni val sete, ab il ex uva
la tx a on u paane as la etuk a u
vino tu u koopa as tul ye b a n
etatine sevatzaj, as ech exe eche
unq a uxhchile uva kat eesan iq ii
u Kub aale . Tul kat k axb u vichi ol
Aake , as kat el vikajal Aake vatz u
kuruse .
28 Esti e ni val sete, etitz ataj je
etib sejununila. As a n la etx a u
paane . As la etuk a u vino uva at
tu u koopa.
29 Tan asoj la etx a u paane . As la
etuk a u vino uva at tu u koopa as
tul ye kat etitz a je etib sevatzaj, as
a u k axk oe la eteq o tzan seti .
30 As nimal unq a qitz in qatzik at
sexo l uva aach o m. As ati uva
yaab kuxh vichi ole . As ati uva
kamnalu ve te .
31 As kat koj qitz a je qib , as ye la
b anchu kusuuchil ta n u Kub aale .
32 Pet tul nib an u Kub aale kusu-
uchil, as nu kupaleb e u k axk oe
ta n Aak, aq al uva ye la b en o tu u
choob al paave tuk unq a tename
uve ye ni niman Aak.
33 Esti e ni val ve t sete, vitz in
vatzik, tul uva la emol etib ti u
tx a o me , as etx eb taj etib seka-
jayil ti etx a ne .
34 Asoj at ex uva va y ni b anon ex,
as tx a noj ex tekab al, aq al uva ye

la ul u k axk oe seti ti u va lexhe
uve neb ane tul nemol etib se-
vatzaj.

Atil chit ka t u yol uve la vil isu-
uchil. As oonnal ve t in sexo l unpa-
jte.

12

Nichusun u Pablo ti u tijle m
unq a niman tetz u Jesús uva ni taq
u Tiixhla Espíritu ste

1 A ni vale , vitz in vatzik, uva
la etootzi isuuchil unq a qijle me
uve ni taq u Tiixhla Espíritu sqe.
2 Tan ate sek u l uva tul ye xnik
ek ujb a t ek u l ti u Kub aale , as
nik kuxh etaq etib sub loj ti etok-
sat iq ii unq a tze tiixhe uve ye ni
tiine .
3 Esti e ni val sete uva ye la uch
teesat umaj uxhchil iq ii u Jesús,
asoj a u Tiixhla Espíritu la aq on
itxumb al ti talat u yole . As
ye xheb il la alon uva : «A u Jesúse
u kuB ooq ole ,» chaj la tale , asoj
ye l u Tiixhla Espíritu at tu u taanx-
elale .
4 As jit eela unq a qijle me uve
ni taq u Tiixhla Espíritu sqe. As
uma l kuxhe u Tiixhla Espíritu uve
ni aq on sqe.
5 As jit eela unq a aq one uve nu
kub ane ti toksal iq ii u Tiixhe . As
uma l kuxh u kuB ooq ole uve ni
aq on u qaq one .
6 As jit eela unq a b a nile uve at
kan sukuxo l. As uma l kuxhe u Ti-
ixhe uve ni b anon unq a b a nile
skajayil sukuxo l.
7 As ni taq u Tiixhla Espíritu
vib a nile sqe skujununilaj, ti uva
la kuloch ve t qib sukuvatzaj.
8 Tan at unq a qitz in qatzike
uva aq el itxumb al ta n u Tiixhla
Espíritu. As ati uva ni taq u Tiixhla
Epíritue itxumb al ti talat isuuchil
u yole uva kat ik uch Aak ste.
9 As ati uva at k ujleb al ik u l ta n u
Tiixhla Espíritu ti ik uchat u nimla
b a nile uva tetz u Tiixhe . As
ati uva ni tx olon ib a nxisat unq a
aach o me ta n u Tiixhla Espíritu.
10 As ati uve kat taq u Tiixhla
Espíritu itxumb al ti ib anat unq a
k uchb al tetz vib a nil u Tiixhe
uva xo veb al chittu . As ati uva
at itxumb al ti talat isuuchil viyol
u Tiixhe ta n u Tiixhla Espíritu. As
ati uva kat taq u Tiixhla Espíritu
itxumb al ti ipal stuul ma tetz Tiixh
u yole uva ni talpe moj ye le. As
ati uva kat taq u Tiixhla Espíritu
ti iyolb et ka t yolb al. As ati uva
kat taq u Tiixhla Espíritu itxumb al
ti talat isuuchil unq a yole uva ni
talpu tu uma t yolb al.
11 As jank al unq a b a nile uve
aq el te unq a qitz in qatzike , as
uma l kuxh u Tiixhla Espíritu ni
aq on ste. As Aake ni jatxon unq a
tijle me xo l unq a qitz in qatzike
tuk vitxumb ale . As Aak kuxhe
ootzin tetz ab il la taq Aak ste.
12 Tan eche b an ta n u kuchi ole ,
tan uma l kuxh u kuchi ole . As
nimal chit tatine skajayil. As echat
chit b an qa n o uva o niman tetz
u Cristo,
13 tan unvatzul kuxh qatine suku-
vatzaj ta n u Tiixhla Espíritu, k uxh
o tiaal Israel as k uxh jit o tiaal Is-
rael. As k uxh ato k o sk amil k atz
umaj naj pet moj ye le as unvatzul
ve t qatine sukuvatzaj, tan ti uva
uma l kuxh u Tiixhla Espíritu at tu
u qaanxelale .
14 As eche u kuchi ole tan ye le
uva uma l kuxh koj ni taq onvukat.
Pet kalab kuxh taq on ati.
15 Tan eche u qoje tan la koj uchi
uva ech la tal ile : «Eche in koj
q ab . Esti e ye l vokeb al ti u
chi ole ,» chaj koj la tale . As eche
ye koj txeyel tib u qoje tuk u
kuchi ole .
16 As eche u kuxikine tan la koj uch
talata uva : «Jit in b aq vatz. Esti e
ye l vokeb al ti u chi ole ,» chaj koj
la tale . As eche ye koj txeyel tib u
kuxikine tuk u kuchi ole .
17 Tan asoj ta n kuxh u b aq ku-
vatze at ti u kuchi ole , as eche

la koj uch qab in ve te. Asoj ta n kuxh u kuxikine at ti u kuchi ole, as eche la koj uch kusijon ve te.
18 As Tiixh kat k ujb a n kan uva ab iste u taq on u kuchi ole nib an sijununila, eche uva nisa Aak.
19 Tan asoj uma l kuxh ni taq onvukat u kuchi ole skajayil, as va len ve t tilone u kuchi ole la ib ane.
20 As k uxh kalab kuxh taq on u kuchi ole ati, as uma l kuxhe u kuchi ole.

21 Esti e uva ye la uch talat u b aq kuvatze te u kuq ab e uva: «Ye l atxa ke svi,» chaj koj la tale. As mita n u kuvi e la alon te u qoje uva: «Ye l atxa ke svi,» chaj koj la tale.
22 Pet jit e che tan ab iste u tetz u kuchi ole uva b iil kuxh ni taq onve uva ni qile, as a e uve pal chit itxakon sqi.
23 As unq a tatin u kuchi ole uve ye l kuxh iq ii sukuvatz, as a e uve nu kub aju. As unq a tatin u kuchi ole uva ye b a n sqe uva la ilpi, as a e uve ni chit kuxo ni.
24 Pet ech koj unq a tatin u kuchi ole uva la uch tilpe, tan ye xhkam ni titz al sti. Pet at kuxhtu. As ech kat ib an ve t u Tiixhe ti ik ujb a t unq a tatin u kuchi ole svatzaj, tan kat toksa ve t Aak iq ii u kuchi ole uve ye l kuxh itxa k sqi.
25 Aq al uva ye la tal umaj u kuchi ole teesat tib k atz unq a imoole. Pet eela chit la el u kuchi ole svatzaj ti ilochat tib skajayil.
26 Tan asoj ni paleb e unb ooj u kuchi ole umaj k axk o, as kajayil chit u kuchi ole ni nachon u ch o me. Asoj la ik ul unb ooj u kuchi ole umaj b a nil, as kajayil chit u kuchi ole nichiib ve te.

27 Esti e ni val sete, tan ech qatine k atz u Cristoe eche b an ta n u kuchi ole, tan unvatzul kuxh qatine sukuvatzaj tuk u Cristo.
28 Pet kat taq ve t u Tiixhe qijle m, o uva o niman tetz Aak. As at o uva o apóstol. As at o uva o q ajsan tetz viyol u Tiixhe. As at o uva o chusunaal. As at o uva ni k uchun unq a nimla b a nile uva tetz u Tiixhe uve nim talche. As at o uva ni b a nxisan unq a aach o me. As at o uva at kutxumb al ti kulochat u kumoole. As at o uva ni ilon isuuchil unq a qitz in qatzike. As at o uva nu kuyolon tu uma t yolb al.
29 Pet jit kajayil o uva o apóstol. As jit kajayil o uva o q ajsan tetz viyol u Tiixhe. As jit kajayil o uva o chusunaal. As jit kajayil o uva o k uchul tetz vinimla b a nil u Tiixhe uva nim talche.
30 As jit kajayil o uva nu kub a nxisa unq a aach o me. As jit kajayil o nu kuyolon tu uma t yolb al. As jit kajayil o ni alon isuuchil uma t yolb al.
31 Pet la val sete, okoj ex tilil ti ejajat te u Tiixhe ti uva la taq Aak etijle m uva techal la txakon sexo l.
As cheel tuk unchus ve t ex ti uma t txumb al uva at pal ti unq a txumb ale skajayil.

13

Ni tal u Pablo uva at pal u xo niib e ti unjoltu unq a txumb ale skajayil

1 Tan k uxh la untx ol unjoltu unq a yolb ale uve niyolb e unq a tename as tuk unq a yolb ale uve niyolb e unq a ángel, as tul ye la unxo ni u vitz in vatzike, as ye xhkam la untx ol stuk, tan ech kuxh ine eche umaj ch ich uva la kuxh ch ene nani.
2 As k uxh at vijle m ti valat isuuchil unq a yole tetz u Tiixhe, as k uxh la pal in tu vitxumb al u Tiixhe uve ye nik ipal unq a uxhchile stuul na ytzan, as k uxh at untxumb al ti unq a vee skajayil, as k uxh k ujle l unk u l ti uva la val iq ajsal b en umaj vitz ti ib en ik ujb a t tib tu uma t atinb al, as

tul ye nunxo ni u vitz in vatzike,
as ye l kuxh itxa ke uve nunb ane.
3 As k uxh la voya unq a un-
meeb ale skajayil te unq a
meeb a e, as k uxh la vaq vas
unchi ole tz e saloj ti valat viyol
u Tiixhe, as ye nunxo ni unq a
vitz in vatzike, as ye l itxa ke uve
nunb ane.
4 Tan asoj la kuxo ni ve t u qitz in
qatzike tuk vib a nil u Tiixhe, as la
kukuy unq a qitz in qatzike. As la
kub an b a nil ste. As ye la ch o n
qaamae sti. As ye la kuje sa qib
vatz unq a qitz in qatzike. As ye la
qoksa je kuq ii svatz.
5 As sula aama o la ib an vatz u
qitz in qatzike. As jit kuxh u qetze
la qitz a. As ye la qaq tokeb al u
ulchil vi e. As ye la qaq ipaav u
qitz in qatzike tu u qaanxelal.
6 As ye la txuq txun o ti u
va lexhe. Pet a la txuq txunkat o
ti u jikla txumb ale.
7 Asoj la kuxo ni u qitz in qatzike,
as k uxh kam kuxh la kupaleb e as
la kukuye. As la kuxh kunima qib.
As k ujle l chit kuk u l ti u Tiixhe
uva a u b a ne nib an Aak te u
qitz in qatzike. As la kukuy qib
sukuvatzaj.
8 As ye l iya teb al u xo niib e. Pet
ech koj u tijle m unq a uxhchile ti
talat isuuchil viyol u Tiixhe, tan
tuk motxoje. As tuk paloje u ti-
jle m unq a uxhchile ti talat ve t
ka t unq a yolb ale. As tuk paloje
u tijle m unq a uxhchile uva at itx-
umb al ti talat isuuchil unq a yole
uva kat ik uch Aak ste.
9 Tan atil vitxumb al u Tiixhe uva
ye ootzimal sqa n cheel. As atil isu-
uchil viyol u Tiixhe uva ye ootz-
imal sqa n ti uva la qal te u ku-
moole.
10 As tul la ilej ve t u q iie uva la
tzojpu ve t unq a vee uva itz amal
kan ta n u Tiixhe, as jank al unq a
txumb ale uve b iil kuxh ootzimal
sqa n cheel as la sotz ve te.
11 As tul uva inik tal xaak, as echik
unyolone eche umaj tal xaak, as
echik untxumb aline eche umaj
tal xaak. Pet tul kat ok ve t in najil,
as kat vaq ve t kan unq a ne la chaj
txumb ale.
12 As ech u kutxumb ale cheel eche
tilat tib umaj uxhchil tu umaj
ilonb al uva tokix kuxh tilone. Pet
la ilej ve t uma l u q ii uva la til
ve t tib kuvatz tuk u Jesús. As atil
vitxumb al Aake uva ye ootzimal
sqa n cheel. As tul la ilej u q iie,
as la qootzi ve t vitxumb al u Jesús
eche tootzit o Aak.
13 As oxva l unq a txumb ale ati
uva ye la pali. As a e u k ujleb al
kuk u le, tuk u b a nile uva nu
kutx eb e, tuk u xo niib e. Pet a
u xo niib e uva nim talche ti ka t
unq a txumb ale.

14

*Niyolon u Pablo ti unq a ux-
hchile uve at tijle m ti talat ka t
yolb al*

1 Esti e ni val sete, eya lutaj etib
ti exo nit etib sevatzaj. As okojtaj
ex ilil ti ejajat te u Tiixhe ti uva
la taq Aak etijle m ta n u Tiixhla
Espíritu. As la ejaj te Aak uva at
ex la taq Aak etijle m ti etalat isu-
uchil viyol Aake xo l unq a qitz in
qatzike.
2 Tan ab il uve la yolon tu uma t
yolb al as eche te koj unq a qitz in
qatzike ni yolonkat, pet te u Tiixhe
ni yolonkat. As k uxh a u Tiixhla
Espíritu la aq on u tijle me ti talat
isuuchil umaj yol uva ye xheb il
ootzin tetz, as ye xheb il la pal tu u
yole uve kat alpi.
3 As ab il uva la alon ve t isuuchil
viyol u Tiixhe te unq a qitz in
qatzike, niyolone ti iyak insal
taama, ti ichiib isal taama as ti
toksal xe taama ti inimal viyol
Aake.
4 As ab il uve at tijle m ti iy-
olon tu uma t yolb al as an kuxhe
niyak insa taama. Pet ab il uve
at tijle m ti talat isuuchil viyol u
Tiixhe xo l unq a qitz in qatzike,
as niyak insa taama unq a qitz in

qatzike skajayil uve ni niman u Jesús.
5 As a ni vale uva kajayil koj chit ex at etijle m ti eyolon tu uma t yolb al. Pet aal b a ne uva at etijle m ti etalat isuuchil viyol u Tiixhe xo l unq a qitz in qatzike, tan aal b a ne uva la pal unq a qitz in qatzike skajayil tu u yole. As la yak in taama ti viyol u Tiixhe. Esti e ni val sete uva asoj ye xheb il la alon isuuchil u yole uva kat alpu tu uma t yolb al, as nim talche uva la alpu isuuchil viyol Aake ti uva la alpu tu uma t yolb al.

6 As eche ta in, vitz in vatzik, tan asoj tu uma t yolb al la yolonkat in sete tul la b en vil ex, as ye la pal exe stuul. As ye l kuxh itxa ke u yole seti. Pet aal b a ne la b en val isuuchil u yole sete uva ootzimal seta n, aq al uva la pal ex tu u txumb ale as u chusb ale uve tetz u Tiixhe.
7 As eche unq a q oob e tze tan asoj eela kuxh u tuul ivi unq a q oob e tze eche u su e uve ni xulile tuk u jiich e uve niq oope, as ye la b en sqe uva kam q oob e tzil nib anb ele.
8 As eche umaj trompeta tan asoj ye la oq sal tijikil ti imolpu unq a sole ti ib en tu ch a o, as ye la ib an chajnaj tuche ti ib en tu u ch a oe.
9 Echat chit nib an sexo l tan asoj ye la uch tab il isuuchil u yolb ale uva niyolb el sexo l, ¿as kam q i la etulb e etootzit u yole uve ni talpu sexo l? As la kuxh teq o u kajiq e u yole.
10 Tan nimal kuxhe unq a yolb ale at vatz u tx ava e as at isuuchil sijununil uve niyolb e unq a uxhchile.
11 Asoj ye l in la pal in tu visuuchil umaj yolb al, as ech ine vatz unq a uxhchile uva niyolb en u yolb ale eche umaj uxhchil uva va len tenam tzajnajkat. As echat unq a uxhchile sunvatz eche unq a uxhchile uva echen tu uma t tenam. As ye la tab i tib kuyol sukuvatzaj.
12 As echat kuxh b anel eta n vitz in vatzik, tan netachva uva la taq u Tiixhla Espíritu etijle m. Pet a ni vale uva aal b a ne la taq Aak vetijle me ti elochat unq a qitz in qatzike ti iyak insal taama k atz u Tiixhe.

13 Esti e ni val sete, ab il uva at tijle m ti iyolon tu uma t yolb al uva va len yolb alil, as la ijaj b a nil te u Tiixhe. As la taq Aak tijle m ti talat isuuchil u yole uva kat tal xo l unq a qitz in qatzike.
14 Tan asoj la unnach Tiixh tu uma t yolb al uva ye ootzimal sva n, as tuk kuxh u vaanxelale la unnachkat Tiixh. Pet ech koj vuntxumb ale, tan ye nipal tu u yole uve kat vala.
15 ¿As kam q i la unb ane? Tan tul la unnach Tiixh tuk vaanxelal, as la pal in tu u yole kam uve ni vale. As tul la b itz in tuk vaanxelal, as la pal in tu uve nunb itza.
16 Pet asoj la etoksa iq ii u Tiixhe tuk etaanxelal tu uma t yolb al, ¿as kam la ib an umaj uxhchil q i uve la ab in veyole? Tan tul la etaq ta ntiixh te u Tiixhe as ye la uch talat u uxhchile uva «An chite,» chaj la tale, tan ti uva ye ni pal tu u yole uve kat etala.
17 As k uxh b a n sete kam uva netale tul netaq ta ntiixh te u Tiixhe, as ye la yak in taanxelal u uxhchile, tan ye nipal tu u yole.
18 As ni vaq ta ntiixh te u Tiixhe ti uva unyolon seti tu ka t yolb al ta n u Tiixhla Espíritu.
19 Pet tul molel qib setuk tu u atinb ale tetz nachb al Tiixh ti viyol u Tiixhe, as aal b a ne uva o va l kuxh yol la val sexo l uva la pal ex stuul ti vaq at etxumb al, ti uva k uxh lavoj mil yol la val tu uma t yolb al uva ye la pal ex stuul.

20 Vitz in vatzik, echoj vetxumb ale talaj intxa, poro ye la etitz a uva kam chit nib an

unq a talaj intxa e . Pet echoj chit
etxumb ale eche q esla aama.
21 Tan ech tal viyol u Tiixh ile uva
tz ib amal kan:
«La untxakonsa unq a tename uva
ulnaj tzaanaj as uva va len
ve t viyolb ale ti talat ve t
vunyole te vuntename .
As mita n la pal u tename tu vuny-
ole ,» ti k u Tiixhe .
22 Esti e tan asoj la yolon o tu ka t
unq a yolb ale , as la pal unq a ux-
hchile stuul uva ye ni niman u
Tiixhe . As k uchb al tetz uva Tiixh
niyolon te unq a uxhchile . As jit
unq a niman tetz Aake . Pet asoj
at umaj uxhchil la alon umaj yol
sqe uva Tiixh kat alon ste, as la
iyak in ve t qaama sta n as jit te
unq a uxhchile uve ye ni niman.
23 As tul uva la emol ve t etib tu
u atinb ale tetz nachb al Tiixh, as
jolol chit ex la yolon ex tu uma t
yolb al. As jit kuxh nim la ok umaj
uxhchil sexo l uva ye ni niman
viyol u Tiixhe , ¿as ye kol la tal q a
uva ch u jil elnallukat ex?
24 Pet asoj jolol chit ex la alon isu-
uchil viyol u Tiixhe as jit kuxh nim
la ok umaj uxhchil sexo l uva ye ni
niman Aak uva ye nipal tu viyol
Aake , as la tz e tok u yole tivi
seta n. As la b en ve t ste kam uva
nib ane ,
25 tan la tootzi ve te uva a u
va lexhe uva ato k tu u taanxelale .
As la ib ane uva la ku ve t qaaloj
vatz u Tiixhe ti toksat ve t iq ii Aak.
As ech la tal ve t ile : «¡Ate vil u
Tiixhe sexo l!» chaj la tale .
26 As la val sete, vitz in vatzik,
tan tul la emol etib ti etoksat iq ii
u Tiixhe , as at ex la b itzan umaj
b itz; as at ex uva la chusun ex; as
at ex uva la alon isuuchil umaj yol
uva kat tal u Tiixhe ; as at ex uva
la alon umaj yol tu uma toj yolb al
uva ye ootzimal seta n; as at ex la
alon isuuchil u yole uve kat alpu
tu uma t u yolb ale . As kam uva
la eb ane as eb antaj ti iyak insal
etaanxelal sevatzaj.
27 Asoj at ex uva la yolon ex tu
uma t yolb al, as ka vo j ex moj
oxvo j ex la yolon ex. As junun
eyolone tul la yolon ex. As at ex la
alon isuuchil unq a yole sexo l uva
kat alpu tu uma t yolb al.
28 Pet asoj ye l umaj uxhchil at tu
u atinb ale tetz nachb al Tiixh uva
la alon isuuchil u yole uva la alpu
tu uma t yolb al, as ye la uch talpe .
Pet tu kuxh taanxelal u uxhchile la
yolonkat tuk u Tiixhe .
29 As ex uve ex q ajsan tetz viyol
u Tiixhe , as ka vo j ex moj oxvo j
ex la yolon ex tu u atinb ale tetz
nachb al Tiixh. As la kuxh tab i ka t
unq a qitz in qatzike ti ipal stuul
ma tetz u Tiixhla Espíritu u yole
uva ni talpe moj ye le.
30 As la ya ex ti eyolone asoj la
ik uch u Tiixhe umaj yol te uma toj
qitz in qatzik uve xonle le.
31 As junun eyolone tul la yolon ex,
aq al uva la chee itxumb al unq a
qitz in qatzike . As la yak in ve t u
taanxelale ta n u yole .
32 As ex uva ex q ajsan tetz viyol u
Tiixhe as la enima etib sevatzaj tul
la yolon ex,
33 tan ye nisa u Tiixhe uva la sotz
ik u l unq a qitz in qatzike ti tab it
u yole . Pet a ni tal Aak uva acha v
u qatine sukuvatzaj tu u atinb ale
tetz nachb al Tiixh ti qab it viyol
Aake .

As ech la eb ane eche nib an
unka t unq a qitz in qatzike tu
unq a atinb ale tetz nachb al Tiixh
tu unjoltu unq a tename ,
34 tan ye la veq elkab an unq a
ixoje tul la emol etib tu u at-
inb ale tetz nachb al Tiixh. As ye
la uchi uva la yolon unq a ixoje
svatzaj. Pet la inima cha ma u
qitz in qatzike uva ni alon viyol u
Tiixhe , tan ech ni tal u tzaq ite uva
tz ib amal kan.
35 Asoj at umaj yol nisa cha ma
tootzita as tu kab al la ich otikat
cha ma te vitzumele , tan ye la
ib ane uva la kuxh veq elkab an

cha ma tu u atinb ale tetz nachb al Tiixh.
36 As la val sete, jit tuk vetxumb ale kat etootzikat viyol u Tiixhe . As jit kuxh exe sejunal uve kat alpu isuuchil viyol Aake sete.
37 As at ex uva netoksa je eq ii ti uva at etijle m ta n u Tiixhla Espíritu as moj ti etalat isuuchil viyol u Kub aal Tiixhe . Pet la etootzi ve te uva jank al unq a yole uva nuntz ib a b en sete, as itzaq it u Kub aal Jesús.
38 Pet asoj ye la enima unq a yole uva nuntz ib a b en sete, as ye la nimal ex uva at etijle m.
39 Esti e ni val sete, vitz in vatzik, ejajtaj te u Tiixhe ti uva la taq Aak etijle m ti etalat isuuchil viyol Aake ta n u Tiixhla Espíritu. As ye la emaj ivatz umaj qitz in qatzik uve la yolon tu uma toj yolb al.
40 As kam uve la eb ane tu u atinb ale tetz nachb al Tiixh, as tuk chit ijikil la eb ane . As ye l ex la veq elkab an ex.

15

Nichusun u Pablo ti tuleb al taama unq a kamnaje uva niman tetz u Jesús

1 As la vulsa sek u l, vitz in vatzik, ti u b a nla yole uva kat b ex unpaxsa sexo l, tan a e uva kat enima. As chab amal tatin ve t tetaanxelal.
2 As tuk vib a nil u b a nla yole uva kat b ex val sexo l. As q alpumal ve t ex vatz vepaave , asoj chab amal tatin u b a nla yole tu vetaanxelale . Pet asoj ye l u b a nla yole chab amal tatin tu vetaanxelale , as ye l ex la el ex tib a nil tuk uve kat enima.
3 As a u yole uva kat b ex unchus sexo l uva nim talche ti unjoltu unq a yole skajayil. As an chit u yole uva kat alax isuuchil sve: Tan kat kam u Cristo ti ichoop u kupaave eche uva ni tal viyol u Tiixhe uva tz ib amal kan.
4 As mujlu ve t Aak. As ul taama Aak titoxvu q ii eche uva ni tal viyol u Tiixhe uva tz ib amal kan.
5 As ik uch ve t tib Aak vatz u Lu e uva Cefas ch elel. As ik uch ve t tib Aak vatz kab lavat unq a apóstol.
6 As xamtik stuul as ik uch ve t tib Aak vatz vinaj o l k alal (500) unq a qitz in qatzike . As nimatel uxhchil uva isle ltele. As ati uva kamnalu ve te .
7 As xamtik ve t stuul as ik uch ve t tib Aak vatz u Santiago. As xamtik stuul, as ik uch ve t tib Aak vatz unq a apóstol skajayil.
8 As timoxtel ik uch ve t tib Aak sunvatz, tan ech ine eche umaj tal ne uva ye kuxh itzib lal kat itz eb i.*
9 Tan ine uma l u apóstol uva jit vetz uva la oksal unq ii ti uva in apóstol. As jitik vetze uva la ok in xo l tachul unq a apóstol, tan nikat untilu unq a niman tetz u Tiixhe .
10 Pet ib a nil kuxh u Tiixhe uva in ve t apóstol cheel. As ye le uva ye koj kat txakon vib a nil Aake svi , tan nunya lu vib ti talax viyol Aake . As nimal ve t kat unb ana ti ka t unq a apóstol. Pet jit tuk vuntxumb ale kat unb ankat. Pet tuk vib a nil u Tiixhe uve ni taq sve.
11 As k uxh in as k uxh uma toj apóstol kat alon u b a nla yole sete, as ta n yole uva kat alpu ve t isuuchil u yole sete. As a e uva nimamal ve t seta n.
12 ¿As kam q i uva at ex ni alon uva ye l taama unq a kamnaje la uli? As tul ile nipaxsal ve t sexo l uva kat ul taama u Cristo.
13 Pet asoj ye la ul taama unq a kamnaje , as ye le xh u Cristo kat ul taama.
14 Asoj ye l u Cristo kat ul taama, as ye la txakone u qaq one ti kupaxsat u b a nla yole xo l unq a tename . As ye la txakone b a u k ujleb al ek u le ti Aak.
15 Tan asoj ye l taama unq a kamnaje la uli, as ech ve t o e chulin yol

* **15:8** As a isuuchil u yole , uva ye kuxh itzib lal kat inima ve t u paav u Jesús.

vatz u Tiixhe tul kat qal sete uva
kat ul taama u Cristo.
16 Tan asoj ye ni tul taama unq a
kamnaje , as mita n u Cristo kat ul
taama.
17 Asoj ye kat ul taama u Cristo,
as ye l kuxh itxa ke b a u k ujleb al
ek u le ti Aak. As atil kuxh ex b a
tu u paave .
18 Asoj eche , as ye l ipaav unq a
qitz in qatzike skajayil la sotzi uve
k ujle l chit ik u l ti u Cristo tul kat
kami.
19 Pet asoj at k ujleb al kuk u l ti u
Cristo ti kuxh ib anat Aak b a nil
sqe tul uva atil kutiichajil vatz u
tx ava e , as ¡oyeb kuxh kuvatze b a
ti unq a uxhchile skajayil!

20 Pet ech koje , vitz in vatzik,
tan kat ulyu ve t taama u Cristo.
As Aake uve b axel kat ul taama
k uchb al tetz uva la ul qaama
skukajayil, jank al o uva o niman
tetz Aak.
21 Tan ipaav kuxh uma l u b axa
uxhchil uva kat ok ve t u kamchile
ti unq a tename skajayil vatz u
tx ava e . As ib a nil uma t uxhchil
uva la ul taama unq a kamnaje
unpajte.
22 As techal la kam o skukajayil,
tan ti uva o tiaal u Adán. As techal
la mox ul qaama unpajte, jank al o
uva at ve t ok o k atz u Cristo.
23 As la ul ve t taama unq a kam-
naje skajayil, tan b axel kat ul
taama u Cristo. K uchb al tetz uva
la ul qaama unpajte. As la ul
ve t qaama tul uva la ul u Cristo
tika pa, jank al o uva at ve t ok o
k atz Aak.
24 As a n la tzojpu ve t skajayil uva
alel kan ta n u Tiixhe , tan la toksa
ve t u Cristo u tijle me tiq ab u
Kub aal Tiixhe tul ma t teesat ve t
Aak iq ii unq a ijlenaale tuk unq a
sub ule as tuk unq a vee skajayil
uva at tijle m.
25 Esti e at ve t ok u Cristo ti u
tijle me ti tilax isuuchil skajayil,
techal la oleb Aak ti teesal iq ii
skajayil jank al uva nich o n taama
ti Aak.
26 As timoxtel as la isotza ve t Aak
iq ii u kamchile ,
27 eche uva tz ib amal kan tu uma t
u yol uva ech ni tal ile :

Tan kat oksal ve t unq a vee ska-
jayil jaq u tijle me ,†
ti k u yole . As ni tal u yole uve ka-
jayil kat oksal jaq u tijle m u Cristo.
Pet la qootzi ve te uva jit antu u
Tiixhe kat ok jaq u tijle m u Cristo,
tan a u Kub aal Tiixhe oksan unq a
vee skajayil jaq u tijle m Aake .
28 As tul at ve t ok unq a vee ska-
jayil jaq u tijle m viK aol u Ti-
ixhe uva Cristo as la toksa ve t
tib u Cristo jaq u tijle m u Ti-
ixhe , tan Aake kat oksan ok unq a
vee skajayil jaq u tijle m viK aole
b axa. As uma l kuxh ve t B ooq ol
la ib ane ti unq a vee skajayil. As
a e u Tiixhe .

29 As la val sete unpajte ti u
tuleb al taama unq a kamnaje : As
at uxhchil ni alon uva ye la ul
taama unq a kamnaje . Asoj ech
la ib ane ¿As kam q i uva at unq a
uxhchile uva niku xe u a e ti
ib anat ivaatzil unq a kamnaje ?
Asoj eche uve netale uva ye umaj
kamnaj la ul taama, ¿as kam q i uve
kat kuxh ku ex xe u a e sti ?
30 Asoj ye l unq a kamnaje la ul
taama, ¿as kam q i uva k axk o
kuxh qatin sb enameen?
31 Tan jun q ii ni tal unq a ux-
hchile unkame , ti kuxh uva nival
u b a nla yole . As an chite u yole
uva ni val sete unpajte, tan nun-
txuq txun ve t seti as ti uva at ve t
ok ex k atz u Kub aal Jesucristo.
32 Asoj ye l unq a kamnaje la ul
taama, ¿as kam q i la untx ake
ti unb anat ch a o tuk unq a ux-
hchile uva nich o n taama svi ?
Tan ech vitxumb al u uxhchile
eche txokop uva va l ichi one . As
ech koje , as aal b a ne uva ech

† **15:27** A isuuchil junun unq a yole uva ech ni tal ile : Jaq toj Aak.

la unb ane eche nib an unq a ux-
hchile uva ech ni tal ile :
«Tx a noj o ; as uk a oj o ,
tan q ejal la kam ve t o ,» ti k unq a
uxhchile .
33 Pet tuk val sete, ¡etaq ak etib
sub loj! Tan an chite uma t u
yol uva ech ni tal ile : «Asoj la
emolo etib tuk unq a uxhchile
uve va lexh kuxh vitxumb ale , as
la iyansae u b a nla txumb ale uve
chiannal sete,» ti k u yole .
34 ¡Etitz ataj je etib sejununilaj! ¡As
eb antaj u b a ne ! ¡As ye paavin
ve t ex! Tan ni val unq a yole sete
ti uva la ch ixvu ve t ex, tan at ex
uva ye nepal stuul kam u b a ne
uva nisa u Tiixhe seti .
35 As kamal at ex la alon uva :
«¿Kam la ib an unq a kamnaje , tul
la ul taama?» as: «¿Kam ve t chi olil
eq omal sta n, tul la ul taama?» ka-
mal ch ex netale .
36 ¡Ex chite ye nepal unb ooj stuul!
Tan ech nib an unq a kamnaje tul
la ul taama eche umaj iia. Tan tul
ni taval tu tx ava , as eche kamchil
nib ane . As a n kat b uuq ve te .
37 Pet jit eela u iiae uva ni tavale
tuk uve nib uuq ve te , k uxh trigo
as moj kam kuxh uma toj iiail.
38 As a u Tiixhe kat aq on uva kam
tilone sijununila eche uva kat tal
taama Aak, tan jalel tib tilone ta n
Aak.
39 As echat b an ta n u kuchi ole un-
pajte, tan jit eela tilon u kuchi ole
tuk vichi ol unq a txokope . Tan
va len vichi ol unq a tz ikine . As
va len vichi ol unq a txaye .
40 As va len tilon unq a uva at
vatz u almika e ti uva at vatz u
tx ava e . As acha v tilone uve at
vatz u almika e , tuk uve at vatz u
tx ava e , as jalel tib e skaab il.
41 Eche b an ta n unq a txijun
qetze tu almika , tan va len tilon
u q iie ti u ich e . As jit eela tilon
unq a tx umile , tuk u q iie , tuk
u ich e . As jalel tib tilon unq a
tx umile svatzaj.
42 As echat chit la ib ane tul la
ul taama unq a kamnaje . Tan
vichi ole uva kat mujax tu tx ava ,
as la q ee ve te . Pet ech koj
vichi ole uva la aq ax ste tul la ul
taama, tan ye la q ee ve te .
43 As u kuchi ole uva ech imujle
eche taval umaj iia, tan ni q ee
ve te as nitesal iq ii. Pet ech koj
u kuchi ole uva la aq pu sqe tul
la ul qaama, tan la oksal iq ii. As
nipal iyak il u kuchi ole uva nimu-
jle . Pet ech koj u kuchi ole uva la
aq pu sqe tul la ul qaama, tan ye la
pal iyak il.
44 As chib kuxhe u kuchi ole uva
ech imujle eche taval umaj iia. Pet
ech koj u kuchi ole uva la aq ax
sqe tul la ul ve t qaama, tan Tiixhla
chi ol ve te .
45 Tan ech ni tal uma t u yol ile uva
tz ib amal kan:

As u b axa naje uva Adán, as isle l
ve t vichi ole kat ib ana ta n
u Tiixhe .

Pet ech koj u Cristo uva ika v u
Adán, tan Tiixhla aamae . As
a e ni aq on kutiichajil, ti k u
yole .

46 As jit u kuchi ole b axel kat aq ax
sqe uva Tiixhla chi ol. Pet kat
aq ax u chi ole sqe b axa uva chib
kuxhtu . As xamtel la aq ax ve t u
Tiixhla chi ole sqe,
47 tan vatz tx ava illa aama kuxh u
b axa Adán, tan tuk kuxh unb iil
u tx ava cheesalkat. Pet ech koj
vika v u Adán uva Cristo tan a tza-
anajkat tu almika .
48 As ech tatin unq a vatz tx ava illa
aamae eche tatin u b axa naje
uva Adán. Pet ech qatine , o uva
tzaanaj u kutiichajile tu almika
eche tatin u Jesús uva kat tzaa tu
almika .
49 As echik qatine eche tatin u
Adán b axa. Pet ech koj cheel, tan
la pal ve t o stuul uva eq omal vitx-
umb al u Cristo sqa n uva tzaanaj
tu almika .
50 Esti e ni val sete, vitz in vatzik,
tan ye la uch tok u tacha v u
vatz tx ava illa chi ole xo l unq a

tename uve at jaq u tijle m u Tiixhe . As ye la uch tok u chi ole uve la q eei tu u atinb ale uva ye la q eekat.

51 As tuk val uma l u yol sete uva kat taq Aak ootziloj sqe uva ye xheb il ootzinik tetz: Tan jit kajayil o la kam o . Pet kajayil o la jalpul u kuchi ole .
52 As ye kuxh nachele ta sqe, tan yup vatz kuxhe la jalpukat u kuchi ole tul la oq sal vimoxtel u trompeta. As tul la oq sal u trompeta, as la ul ve t taama unq a kamnaje . As ye l unpajtoj la kam ve te . As a n la jalpul ve t u kuchi ole .
53 Tan u kuchi ole uve niq eee as la b ensal ve te uma t chi ol uva ye la q ee ve te . As u kuchi ole uve la kami, as la b ensal ve te uma t chi ol uva ye la kam ve te .
54 As tul ma t ijalpul u kuchi ole uva ye la q ee ve te as tul ma t ijalpul u kuchi ole uva nikame tuk uma t u chi ol uva ye la kam ve te , as la b en ib an ve t uma t u yol uva tz ib amal kan uva ech ni tal ile :

Kat sotzyu ve t iq ii u kamchile ta n u Tiixhe , ti k u yole .

55 As,

¿kam kat ib an viyak il u kamchile q i uve ni yatz on unq a tename ? ti k u yole ,

56 tan a u paave ni aq on iyak il u kamchile ti iyatz ax unq a tename . As tul ni tab i ve t unq a tename u tzaq ite uva tz ib amal kan, as nipal ve t stuul uva yak innal ve t u paave sk atz.
57 ¡As ta ntiixh te u Tiixhe ! Tan Aake kat eesan u kamchile sqi tuk vib a nil u Kub aal Jesucristo.

58 Esti e ni val sete, vitz in vatzik uva xo n ve t ex sve: As echab ataj ek ujb a t ek u l ti u Kub aal Jesús. As ye la ka kab in etaama ti Aak. Pet etoksataj etaama ti eb anat uva nisa u Kub aal Jesús seti , tan ootzimale seta n uva ye l u b a ne la tz ejxi uve neb an ta n vib a nil Aake .

16

Ni tal u Pablo isuuchil ti imolpu unq a puaje tu u atinb ale tetz nachb al Tiixh

1 As tuk untzaq b e b en uma t u yole uva kat ech oti tzan sve ti imolpu unq a puaje lochb al tetz unq a qitz in qatzike uva niman tetz u Jesús. As ech la eb ane eche uve kat val kan te unq a qitz in qatzike skajayil tu u nimla tename u Galacia.
2 As tu b axa q ii tu jun xhemaana la etxaa kan unb ooj u puaje xo l uva kat ek ul tu uma l xhemaana. As junun ex la kolon kan, aq al uva ye xhkam la etitz a ve te ti imolpe , tul uva la oon in sexo l.
3 As oonnal ve t in sexo l. As la vaq uma l u u uj te unq a qitz in qitzike uva txaael ve t seta n, tan a chajaake la vaq b en tu u Jerusalén tuk u puaje uva molel seta n ti ilochax unq a qitz in qatzike tzitzi .
4 As la b en chajaak svi , asoj la uch sunvatz uva la b en in.

Ni tal u Pablo uva kam la ib ane ti toon tu u Corinto

5 As tul la b en vil ex, as b axel la pal in tu u Macedonia, tan techal la pal in tzitzi . As a n la oon ve t in sexo l ti b en vilat ex.
6 As jit kuxh nim la kaaik kan in tzitzi sexo l ti untx eb at ipal u q alae . As tul la b en ve t in, as la eloch ve t unb ooj in ti unb en ve te katil uve la b enkat in.
7 As ye nunsa uva yaklu pal kuxh in. Pet asoj la ib an u Kub aal Jesús b a nil, as la atin unb ooj in sexo l.
8 Pet la kaa in tzitza tu u Éfeso. As lanal pal ve t u nimla q iie uva Pentecostés, as a n la b en ine ,
9 tan nimal uxhchil tzitza ni sa on tab it u b a nla yole uva ni vale . As ye saach unq a uxhchile nich o n taama svi .

10 Pet asoj la oon u Timoteo sexo l, as la unjaj b a nil sete ti uva

la ek ul ve t naj tib a nil, tan antu
ni taq onve ti ipaxsal u b a nla
yole ti u Kub aal Jesús eche uve
nunb ane .
11 As ye xheb il la ixvan. Pet la
eloche , aq al uva acha v iq aavik
tzan sunk atz. Tan il o nu
kutx eb one tuk unq a qitz in
qatzike .
12 As eche u qitz in qatzik u
Apolo tan jatpax kuxh unb eya ste
ti b en iq elut ex tuk ka t unq a
qitz in qatzike , as ye kat isa
ib ene tul uva kat val ste. As la
etil toone jatu uva la uch svatz.

Ni taq b en u Pablo itzii te unq a niman tetz u Jesús tu u Corinto

13 As atoj chit enachb al. As
ka kab ini k etaama ti u k ujleb al
ek u le . As tioj chit etaama la
eb ane as eya lutaj etib .
14 As kam uve la eb ane as tuk chit
xo niib la eb ankat.
15 As ootzimale seta n, vitz in
vatzik, uva a unq a tatin u
Estéfanas kat niman u Jesús b axa tu
u Acaya. As a e uva aya l chit ik u l
kat lochon unq a qitz in qatzike
uva ni niman u Jesús.
16 Esti e nunjaj b a nil sete ti uva
ech etxumb ale la eb ane eche
uva nib an chajaak tuk ka t unq a
qitz in qatzike uva ech itxumb al
eche chajaak. As tuk unq a qitz in
qatzike skajayil uva ni lochone ti
ipaxsal u b a nla yole .
17 As va l chit untxuq txune ti uva
kat ul u Estéfanas tuk u Fortunato
tuk u Acaico uve tzaa sexo l, tan
chajaake ni b anon evatz sunk atz
tzitza ti unlochpe .
18 Tan kat ul iyak insa chajaak
vaama eche uva kat ib an chajaak
sete. As a chajaake la ootzil
vib a nile sexo l tuk ka t unq a
qitz in qatzike uva eela vitx-
umb ale tuk chajaake .
19 Jank al unq a qitz in qatzike
uva at tu unq a atinb ale tetz
nachb al Tiixh uva tzitza tu u
Asia as ni taq b en itzii sete.
As ni taq b en u Aquila itzii
sete tuk u Priscila as tuk unq a
qitz in qatzike uve ni mol tib tu
vikab ale .
20 As ni taq b en unq a qitz in
qatzike itzii sete skajayil. As aya l
chit ek u l la etiixhi etib , tan ex
niman tetz u Tiixhe .*
21 Ine in Pablo, nuntz ib a b en
untzii sete tuk vunq ab e .
22 Asoj at umaj uxhchil uva ye
xo n u Kub aal Jesús ste, as la ul u
k axk oe sti . ¡As il u Kub aal Jesús
ile tul ve te !
23 As a vib a nil u Kub aal Jesu-
cristo la kaa seti .
24 As xo n ve t ex sve sekajayil ta n
vib a nil u Jesucristo.
An chite . An chite .

* **16:20** A isuuchil u yole tu yolb al griego: Tul la etiixhi etib , as la itz ub tib txala etzi sevatzaj.

Ika v u uj
uva itz ib a b en u Pablo te unq a aa Corinto uva ni niman u Jesús

Ni taq b en u Pablo itzii

1 Ine in Pablo. As in apóstol tetz u
Jesucristo, tan eche uva nisa u Ti-
ixhe . As in tuk u qitz in qatzike u
Timoteo ni aq on b en u u uje sete,
jank al ex uva ex itenam Tiixh uve
echen tu u tenam uva Corinto tuk
ex uva echen ex tu u Acaya ska-
jayil.
2 A u Kub aal Tiixhe tuk u Kub aal
Jesucristo la aq on vib a nile seti aj
ti uva b a n etatine sevatzaj.

Ni tal u Pablo ti unq a k axk o uva nipaleb e

3 Qoksataj iq ii u Kub aal Tiixhe ,
viB aal u Jesucristo, tan Aake ni
txumun kuvatz. As ye niya Aak ti
iyak insat u qaanxelale .
4 As tul nu kupaleb e unq a
k axk oe , as niyak insa Aak
u qaanxelale , aq al uva la
kuyak insa u taanxelal unq a
qitz in qatzike , tul la ipaleb e u
k axk oe . As kam chit iyak insat
Aak u qaanxelale , as echat chit
kuyak insat taanxelal unq a qitz in
qatzike uve ni paleb en unq a
k axk oe .
5 As k uxh nimal unq a k axk oe nu
kupaleb e eche uva kat ipaleb e u
Cristo, as nimal vib a nil u Cristo
nib an sqi unpajte ti iyak insal u
qaanxelale .
6 As tul nu kupaleb e unq a
k axk oe , as seti e la txakonkat. As
a e la yak insan vetaanxelale . As
tul niyak insa Aak u qaanxelale , as
ti iyak insal etaanxelal nib ankat
Aak, tan a nisa Aak uva la iloch
ex Aak ti ekuyat unq a k axk oe
eche uve nu kub ane .
7 As ye la ka kab in qaama seti , tan
ootzimal sqa n uva nekuy unq a
k axk oe uva nepaleb e eche nu
kub ane tul nu kupaleb e unq a
k axk oe . As niyak in vetaanxelale
eche iyak in u qaanxelale .
8 As a ni qale , vitz in vatzik, uva
la etootzi kam unq a k axk oe uve
kat kupaleb e tu u Asia, tan tii chit
unq a k axk oe uve kat kupaleb e.
As kat qitz a ve te uva ye la oleb
ve t o ti kukuyat unq a k axk oe .
As kat qal je sqe uva kamal la kam
ve t o uva nik qale .
9 As ech ve t o e eche umaj uxhchil
uva ni talax ikame uva nik qal je
sqe, aq al uva ye la kuk ujb a je
kuk u l ti u kutxumb ale . Pet la
kuk ujb a kuk u l ti u Tiixhe , uva
ni ulsan taama unq a kamnaje .
10 As Aake kat q alpun ve t o vatz
unq a k axk oe . As k ujle l kuk u l
ti Aak uva la ikol o Aak vatz u
kamchile ,
11 asoj la eloch o ti enachat Tiixh
sqi . As nimal ex la oksan ve t iq ii
Aak ti etaq at ta ntiixh te Aak tul
uva la etab i uva kat iloch ve t o
Aak vatz unq a k axk oe , tan ti uva
nenach Tiixh sqi .

Ni tal u Pablo uva kam sti ye kat b en tu u Corinto

12 As nu kutxuq txune , tan ootz-
imal sqa n uva ye l umaj va lexh
kat kub an ti unq a tename , katil
uva kat palkat o . As echat kat
kub ana tul kat pal o sexo l, tan
jik chit kutxumb al kat kub ana,
tan Tiixh kat aq on u kutxumb ale .
As jit tuk unq a vatz tx ava illa tx-
umb ale kat kub ankat unq a jikla
txumb ale sexo l. Pet tuk vib a nil
u Tiixhe kat kub ankat.
13 As jank al unq a yole uva
nu kutz ib a b en sete, as la uch
esik leta . As la etootzi ve t skajayil.
As a ni vale
14 uva kam chit etootzit unb iil
u kutxumb ale uva kat kub an
sexo l, as echat etootzit ve te uva
techal la txuq txun ve t ex sqi eche
o , tan la txuq txun ve t o seti tu
u q iie uva la ul u Kub aal Jesús
unpajte.

15 As k ujle l chit unk u l ti uva
ech la ib ane . Esti e uva kat val
ve t voon sexo l tika pa, aq al uva la
chiib ve t ex svi . As la chiib ve t o
ti tilat tib kuvatz unpajte,
16 tan kat vitz a uva la pal vil ex tul
la b en in tu u Macedonia. As la
q aavik tzan in sexo l unpajte uva
nik vale , aq al uva la eloch in ti
uva kam nisa vit svi ti unb en tu u
Judea.
17 As moj tul kat val voon sexo l
as ye kat uch unb ene , as kamal
netale uva ye kat vitz a sb a n ti
valat unb ene . ¿As moj netitz a svi
uva vatz tx ava illa txumb al kuxh
vuntxumb ale eche nib an unq a
tename ? ¿As moj netitz a uva kat
kuxh vala uva la b en in? ch in kat
vala. As kat val ve t unpajte, ¿uva
ye l in la b en in? ¡As nisotz ek u le
b a!
18 Tan jit e ch kutxumb ale nu
kub ane , as jik chite u yole uve
ni qal sete. As la pal ex stuul uva
jik chite u Tiixhe as jik chite u
yole uva ni qal sete unpajte. As
jit a ni qale uva an chite chaj o
b axa, as la qal ve te uva ye le chaj
o unpajte.
19 As u Jesucristo, viK aol u Tiixhe ,
uva ni qal isuuchil sete, in tuk u
Silvano tuk u Timoteo, as jik chite
viyol Aake . As jit e ch iyolon Aake
uva kano, chaj Aak b axa, as ye le
la ib ane , chaj ve t Aak unpajte. Pet
ni chit ib an Aak kam uva ni tal
Aak.
20 As jank al unq a vee alel kan sqi
ta n u Tiixhe uva la taq Aak sqe, as
ni chit ib an Aak ta n u Jesucristoe .
As esti e ni qale uva an chite , ch o
ni qale ti qoksat iq ii u Tiixhe .
21 As an chit u Tiixhe ni yak insan
u k ujleb al kuk u le setuk ti u
Cristo. As Aake kat b anon b a nil
sqe.
22 As kat toksa ve t Aak qexhlal uva
o ve t tetz Aak, tan kat toksa ve t
Aak u Tiixhla Espíritu tu u qaanxe-
lale , texhlal tetz uva la chit ib an
Aak jank al uva alel kan ta n Aak
uva la ib an Aak sqi .
23 As a u Tiixhe ootzin tetz uva
kam sti ye kat oon ve t in sexo l
unpajte, tan ti uva ye la b en un-
txumunsa etaama. As esti e ye kat
oon in tu u Corinto.
24 As jit a ni vale uva o la alon
sete kam la eb ane tul nimamal u
Tiixhe seta n. Pet a ni vale uva
la kuloch ex ti uva la chiib ex
sevatzaj, tan ootzimal sva n uva
k ujle l chit ek u l ti Aak.

2

1 Esti e kat val ve t je sve uva ye
la b en untxumunsa vetaanxelale
tul la oon in sexo l unpajte.
2 Tan asoj la kuxh b en untxu-
munsa ex, ¿as ab il q i la chiib isan
ve t in? Tan a ni vale uva ex la
chiib isan in.
3 As tul kat untz ib a b en u u uje
sete b axa, as tii unb iil unq a yole
uva kat val sete, tan a kat vala
uva la ejalpu vetxumb ale . As ye
la etxumunsa vaama tul la oon in
sexo l, tan exe la chiib isan in uve
nik vale . As k ujlik chit unk u l seti
ti uva eela kuchiib skukajayil la
ib ane .
4 As tul uva kat untz ib a b en u
b axa u uje sete, as tuk chit tx-
umu m tuk chit oq el kat untz ib a
b en tan ye vootzalike moj b a n
la b en sete moj ye le. As ti koj
etxumunsale kat untz ib akat b en
u yole sete, pet ti uva la etootzi
uva xo n chit ve t ex sve.

*Nisotzsa u Pablo ipaav u ux-
hchile uve ni b anon u va lexhe ste*

5 As eche u uxhchile uva kat
txumunsan in as jit kuxh ine kat
itxumunsa in, pet at ex kat txumun
ex sta n unpajte. As jit a ni vale
uva la b anchu umaj va lexh ste.
6 Pet kat kuxh ib anlu ve te kam
uva kat eb an te u uxhchile ti
ijikb a l vitxumb ale , tan nimal ex
uva kat ik ul tib eyol ti u k axk oe
uva kat eb an ste.
7 Pet aal la esotzsa ve t ipaav cheel.
As la eyak insa taama, aq al uva
ye la yan ve t u taanxelale ta n
txumu m.

8 Esti e ni val ve t sete uva la ek uch
u b a ne te u uxhchile unpajte,
aq al uva la b en ste uva xo n chit
ve t sete.
9 As esti e uva kat untz ib a b en u
u uje sete b axa, tan a ni vale uva
la vootzi ma la enima unq a yole
uva ni val sete moj ye le.
10 Tan ab il uva la esotzsa ipaav ti
umaj va lexh uva kat ib an sexo l,
as la unsotzsa ipaav unpajte. Asoj
an chittu uva kat ib an u uxhchile
umaj va lexh, as vatz u Jesucristo la
unsotzsakat ipaav. Pet ti elochpe
sekajayil nunb ankat,
11 aq al uva ye la oleb u Satanás
ti iyansat u kutxumb ale, tan at
sukuk u l uva nichuk u Satanás tx-
umb al sqi.

Ni tal u Pablo uva nik ixaan taama tul atik tu u Troas

12 As tul kat oon ve t in tu u tenam
uva Troas ti unpaxsat u b a nla
yole ti u Cristoe, as kat vil ve te
uva a u Kub aal Tiixhe kat b anon
uva nik isa unq a tename tab il u
b a nla yole uva nik vale.
13 As nikat ixaan ve t vaama tul atik
in tzitzi, tan ye l u qitz in qatzike
nik tule uva Tito. Esti e uve kat
vaq ve t kan unq a uxhchile tu u
Troas. As kat b en ve t in tu u Mace-
donia ti unk ulat vib tuk u Tito.*

*Ni taq u Pablo ta ntiixh te u Ti-
ixhe ti u b a nla yole uva nipaxsal
tulaj unq a tename*

14 As ni vaq ta ntiixh te u Tiixhe,
tan tuk vib a nil u Cristoe, as b a n
ni qelkat sta n. As nitxakonsa o
Aak ti ipaxsal u b a nla yole tulaj
unq a tename. As tul nu kupaxsa
u b a nla yole xo l unq a tename
ti uva la tootzi unq a tename u
b a nla yole, as ech chite eche
tx umtx ulla tz akab al,
15 tan vatz u Tiixhe as ech o e eche
tx umtx ulla tz akab al tul nu ku-
paxsa u b a nla yole ti u Cristoe
xo l unq a tename uva ni niman,
as tuk xo l unq a tename uve ye ni
niman.
16 As vatz unq a tename uva ye ni
niman, as ech kupaxsat u b a nla
yole svatz eche umaj kam uva
va l ixeval. As ye l itiichajil unq a
tename k atz u Tiixhe la ib ane,
tan ye ninima u b a nla yole.
Pet ech koj unq a tename uva ni
niman, tan ech kupaxsat u b a nla
yole svatz eche tx umtx ulla
tz akab al, tan at itiichajil unq a
tename k atz u Tiixhe sta n. As ech
nib ane tul nipaxsal u b a nla yole
ti u Cristoe tulaj unq a tename. As
ye xh jank al unq a uxhchile uva
aq el ste ti uva la ipaxsa u b a nla
yole. Pet ech koj o, tan aq el sqe
uva la kupaxsa u b a nla yole,
17 tan jit e ch kupaxsat u b a nla
yole eche uve nib an unjoltu
unq a uxhchile uva a kuxh ni
titz a itx akat ipuaj ti ipaxsal viyol
u Tiixhe. Pet jik chit ni qal isuuchil
u yole vatz u Tiixhe, tan Aake kat
chajon o ti kupaxsata. As ti uva
at ve t ok o k atz u Cristo, as esti e
nu kupaxsa u b a nla yole ti Aak.

3

*A u Jesús kat k ujb a n kan u
Pablo ti talax isuuchil u ak tzaq ite*

1 Pet jit ti uva la ek ul o ni
qalkat unq a yole sete unpajte.
As jit tz ajinal la qeq o tzan umaj
u uj ti uva la ek ul o eche uve
nib an unka t unq a uxhchile. As
mita n la kujaj umaj u uj sete ti
uva la k ulpu ve t o xo l joltu unq a
tename.
2 As b enameen ni qulsa ex
sukuk u l, tan ech u b a ne uva
neb an sevatzaj eche umaj u uj
uva la sik leli ta n unjoltu unq a
tename ti tootzita uva jik chit

* **2:13** Kat oon ve t u Tito k atz u Pablo tu u Macedonia. As b a n ve t u yole uva b ex tal u Tito te u Pablo ti unq a aa Corinto. As b ex tal ve t u Tito te u Pablo ti uva kat nimal viyol u Pablo ta n unq a aa Corinto. Esti e nitxuq txun ve t u Pablo tul itz ib at Ika v u u uje te unq a aa 2 Corintios 2.14-17. As at ka t unq a yol tu capítulo 7.5-16 uva kat tal u Pablo ti u Tito.

chusel ex ti u b a nla yole ti u
Cristoe .
3 As ootzimal ex ta n unq a tename
uva nimamal viyol u Cristoe
seta n eche uva kat b ex qal sete.
As jit e ch exe eche u tz ib e uva
tz ib amal vatz u lepkin k ub e moj
vatz u u uje . Pet la til ex unq a
tename uva ato k u b a nla yole tu
vetaanxelale ta n u Tiixhla Espíritu
uva aq el sete ta n u islich Tiixhe .

4 As ye nu kuxo ve ti qalat unq a
yole seti , tan k ujle l chit kuk u l ti
u Tiixhe ta n u Cristo.
5 As ye ni qale uva la oleb o sku-
junal ti ipaxsal u b a nla yole ti u
Cristo xo l unq a tename . Pet a u
Tiixhe ni aq on kutxumb al sti .
6 As Aake kat aq on kutxumb al ti
qalat isuuchil u ak tzaq ite ti u
Cristo. As jit u tzaq ite ni qal isu-
uchil uva tz ib amal kan vatz u lep-
kin k ub e . Pet ti u ak txumb ale
as ti u Tiixhla Espíritu ni qalkat,
tan ye la ib ane uva at kutiichajil
k atz u Tiixhe ta n u tzaq ite uva
tz ib amal kan vatz u k ub e . Pet
ech koj u Tiixhla Espíritu, tan at
kutiichajil k atz u Tiixhe sta n.

7 As u tzaq ite uva tz ib amalik
kan vatz u k ub e , uva nik eq on
unq a tename tu u kamchile , as
teq o ve t taama unq a tename sti .
As ye nik itx ak unq a tename
isajit vilitz kab an vivatz u Moisés,
as k uxh q oon kuxh nikat ipal ve t
ilitz kab an vivatze .
8 Pet nim talche u ak tzaq ite ti u
tzaq ite uva tz ib amal kan vatz u
k ub e . As ni tok u Tiixhla Espíritu
tu u qaanxelale ta n u ak tzaq ite .
9 As u b axa tzaq ite , as nik toksal
iq ii, k uxh ye kat ok o jikla aamail
sta n, tan ti uva ye ni qoleb e ti
kunimata . ¿As a kol ye nib an u ak
tzaq ite q a? Tan xo veb al talche
ti u b axa tzaq ite , tan a e ni oksan
o jikla aamail vatz u Tiixhe .
10 As k uxh nik toksal iq ii u tzaq ite
uva tz ib amal kan vatz u k ub e , as
tul kat ilpu vib a nil u ak tzaq ite ,
as kat el ve t iq ii u b axa tzaq ite .
11 As k uxh nik tosal iq ii u b axa
tzaq ite uva kat pal viyak ile , as
aal kat ok ve t iq ii u ak tzaq ite
uva ye la pal viyak ile .

12 As ti uva ootzimal sqa n uva
at pal viyak il u ak tzaq ite ti
u b axa tzaq ite , as esti e ye nu
kuxo ve ti qalat isuuchil u yole
sete.
13 As jit e ch nu kub ane eche uva
nik ib an u Moisés tul nik toksa
aak uma l u su t jaq ivatz, ti uva
ye la til unq a tename ipal iyak il
ilitz kab an vivatze .
14 Pet ye kat pal unq a tiaal Is-
rael stuul. As echat chit cheel,
tan tul nik isik lel tu u O t Testa-
mento uva k ujlik kan, as ye nipal
unq a tename stuul, tan at uma l
u vaa ni majon vitxumb ale uva
eche u su te uva atik ok jaq ivatz
u Moisés. As ye xhkam eloj. As
lanal ok ve t unq a tename k atz u
Cristoe , as a n la pal ve te stuul.
15 Pet antel kuxh isik lel unq a yole
cheel uva itz ib a kan u Moisés. Pet
ye nipal unq a tename stuul, tan
majel vitxumb ale ti tootzil isu-
uchil u yole eche u su te uva nik
majon ivatz u Moisés vatz unq a
tename .
16 Pet tul la ik axa tib umaj uxhchil
ti tok k atz u Kub aal Jesús, as a n
la pal ve t u uxhchile tisuuchil u
yole , tan kat el ve t u vee ni majon
vitxumb ale .
17 As unvatzul kuxh u Kub aal Jesús
tuk u Tiixhla Espíritu. As ab il
at u Tiixhla Espíritu sk atz ta n u
Kub aal Jesús, as ma t tel ch u l k atz
u b axa tzaq ite . As ninima ve t u
ak tzaq ite .
18 As jank al o uva jit majel u
kutxumb ale , as niqoksa ve t iq ii
u Jesús. As aal nijalpu ve t Aak u
kutxumb ale . As ni taq ve t Aak
vitxumb ale sqe ti uva ech ve t
u kutxumb ale eche vitxumb al
Aake . As a u Kub aal Jesús ni
b anon, uva unvatzul kuxh ve t

Aak tuk u Tiixhla Espíritu.

4

1 As esti e ye la ka kab in qaama
ti kupaxsat u b a nla yole sexo l,
tan kat itxum u Tiixhe kuvatz. As
kat taq Aak u qijle me ti kupaxsat
u b a nla yole .
2 As kat qitz a uva ye la kub an
unq a va lexhla txumb ale uve
nu kuxh ijutxil ib anche uve
ch ixub al chit talpe , tan ye xheb il
nu kumaxtib e. As ye l isuuchil
u b a nla yole nu kujalpu vatz
u Tiixhe . Pet jik chit ni qal
isuuchil. As nu kuk uch ve t vatz
unq a tename uve jik chit u
kutxumb ale nu kub ane .
3 Pet asoj at unq a uxhchile uva
ye paloj tu visuuchil u b a nla yole
uva nu kupaxsa ti u Cristo, as a
uxhchile uva ye l itiichajil ati k atz
u Tiixhe ,
4 tan a u tx i lanaje uve ni toksa
tib tiixhil vatz u tx ava e ni sotzsan
ik u l unq a uxhchile uve ye ni
niman u Tiixhe . Esti e ye ni pal
ve t unq a uxhchile tu visuuchil u
b a nla yole ti toksal iq ii u Cristo
uva la txijun u taanxelal unq a ux-
hchile . As tul unvatzul kuxh u
Cristo tuk u Kub aal Tiixhe .
5 As jit o ni qal qib uva o
veB ooq ole . Pet a isuuchil u yole
uve nu kupaxsa sexo l uva a u
Jesucristo u kuB ooq ole . As ni
qoksa qib lochol etetz ti etootzit
isuuchil vib a nil Aake .
6 As u Tiixhe kat alon uva la txijun
u saje tu u toktoe . As Aake u txi-
jun tetz u qaanxelale , aq al uva la
pal o stuul ti qoksat iq ii u Tiixhe
uva nik uch u Jesucristo sqe.

Ni tal u Pablo uva k ujle l chit
ik u l, k uxh nipaleb e u k axk oe

7 As ech qatine eche umaj tz aj
xhi l uva ye tii ipaxe , as aq el
ve t sqe ta n u Tiixhe ti ipaxsal u
b a nla yole ti u Cristo uva ech
ve t tatine eche umaj kam uva
nim ija mil. Esti e la til ve t unq a
tename uva jit o ni aq on iyak il
u yole . Pet a u Tiixhe ni aq on
iyak il.
8 As mama la k axk o nu kupaleb e.
As ye l o nipal kuk u l. As k uxh
nixaan qaama ta n unq a k axk oe ,
as ye l u k ujleb al kuk u le nu
kutz eje .
9 As nu kutilule . As ye l o ni
qeleb el kan. As k uxh at uxhchil ni
alon kuyatz pe , as ye ni toleb sqi .
10 As k uxh katil kuxh echenkat
o , as ato k o vatz u kamchile
b enameen, eche uva kat ipaleb e
u Jesús, aq al uva la kuk uche
uva at ve t ok Aak sukuk atz
b enameen, tan isle l Aak sqi .
11 As jank al o uva at kutiichajil
k atz u Tiixhe , as at ve t ok o vatz
u kamchile sb enameen, ti uva ni-
mamal ve t u Jesús sqa n, aq al uva
la ootzili uva at kutiichajil k atz u
Tiixhe ta n u Jesús.
12 As seti nu kupaleb ekat k axk o.
As b iit kuxh ye nu kukame , ti
uva la pal ex tisuuchil u yole ti
vetiichajile k atz u Tiixhe .

13 As techal la qal isuuchil u
b a nla yole , tan ech ni tal u qaanx-
elale eche nik tal u taanxelal u
tz ib an tetz u yole uva ech ni tal
ile :

K ujle l chit unk u l ti u Tiixhe .

Esti e uva kat val ve t u yole , ti k u
yole .

14 As ootzimale sqa n uva a u Ti-
ixhe kat ulsan taama u Kub aal
Jesús. As echat la ib an Aake sqe,
tan la tulsa ve t Aak qaama unpa-
jte. As la teq o ve t o Aak setuk tu u
vee atkat Aak.
15 Esti e ni qal sete, kam kuxh
unq a k axk oe nu kupaleb e, as ti
elochpe nu kub ankat. As nimal
chit ex la oksan iq ii u Tiixhe ti u
b a nile uva kat ib an Aak sete. As
la etoksa ve t iq ii Aak tuk unq a
qitz in qatzike xo l joltu unq a
tename uva nipaxsalkat viyol
Aake .

16 Esti e uva ye la pal kuk u l ti
kupaxsat u b a nla yole ti u Cristo,

tan ootzimal sqa n uva k uxh ni-
pal ve t iyak il u kuchi ole , as aal
niyak in ve t u qaanxelale jun q ii.
17 As nu kunache uva palchimal
kuxhe unq a k axk oe uve nu ku-
paleb e cheel vatz u tx ava e . As jit
tii nu kunache , tan an chit unq a
k axk oe la lochon o , tan a e la
eq on o tu u nimla b a nile ti qok-
sat iq ii u Tiixhe .
18 As ye l qaama ato k ti unq a vee
uva na l vatz u tx ava e , tan palchi-
mal kuxhe unq a vee skajayil. Pet
ech koj u nimla b a nile uva ye
na l, as a e ato k qaama sti , tan ye l
imoxtel ati.

5

1 As ootzimal sqa n uva ech kuxh
u kuchi ole eche umaj tabernáculo
uva la e puli. As la taq u Tiixhe
uma t kuchi ol tu almika uva ye l
iya teb al eche umaj kab al uva ye
la e puli, tan jit umaj naj b anol tetz
tuk iq ab .
2 As a chit ni tal qaama uva oora
koj la kuk ul uma t u kuchi ole uva
la aq pu sqe tul la oon o tu almika .
3 As tuk chit eloj o e ta tu u
kuchi ole u vaa , as ye l o e ta lakoj
kaa o t osli tan tu kuk ul uma t u
kuchi ole uva a u Tiixhe tuk aq on
sqe.
4 As tul atil o tu u kuchi ole uva
eche tabernáculo, as nu kupaleb e
k axk o tuk txumu m. Pet jit a ni
qale uva la kam o eche teesal
umaj o tla oksa m sqi . Pet a ni
tal qaama uva oora koj la kuk ul
uma t u kuchi ole uva eche umaj
ak oksa m, aq al uva la sotz u
kuchi ole uva eche lakich pach.
As isle l ve t o la ib ane tuk u
kuchi ole uva ak nale uva ye l ve t
imoxteb al ati.
5 As a u Tiixhe kat cheesan o ti
uva ech la kub ane . As Aake kat
oksan u Tiixhla Espíritu tu u qaanx-
elale k uchb al tetz uva techal tuk
ib an Aak jank al unq a b a nile
uva alel kan sqi ta n Aak.
6 Esti e uva k ujle l chit kuk u l ti
u Kub aal Jesúse sb enameen. As
ootzimal sqa n uva tul atil o tu
u kuchi ole uva eche tabernáculo,
as ye l o oonoj o k atz Aak.
7 As k uxh ye l Aak ni qile , as k ujle l
chit kuk u l ti Aak.
8 As nu kusa uva la qaq kan u
kuchi ole vatz u tx ava e ti qatin
k atz u Tiixhe , tan ti uva k ujle l
chit kuk u l ti Aak.
9 As k uxh ye xnaj qaq at kan u
kuchi ole as moj ma t qaq at kan,
as ni qok ilil ti uva la chiib ve t Aak
sqi ,
10 tan techal chit la kuk uch qib
vatz u Cristoe tul la ib an Aak kusu-
uchil kam uva kat kub ana vatz
u tx ava e . As k uxh b a n as moj
va lexh kat kub ana, as junun o la
kuk ul ich exel uve kat kub ana, tul
uva atiktel o tu kuchi ole .

Niyolon u Pablo ti ipaxsal u b a nla yole ti uva ye l ixo l unq a uxhchile tuk u Tiixhe

11 As ootzimal sqa n uva
xo veb al talche u Kub aale . As
esti e nu kub eya ve t te unq a
tename ti uva la inima unq a yole
uva ni qale . As k uxh ootzimal
ve t u kutxumb ale ta n Aak uva
jik chit ni qal isuuchil u yole , as a
ni qale uva la koj chit pal ex stuul
ti tootzile .
12 As a ni qale uva la txuq txun ex
sqi , tan ye l o ni qoksa kuq ii se-
vatz unpajte. Pet a ni qale uva la
chee ve t eyol ti ek ulb et unq a ux-
hchile uva ni toksa je iq ii ti unq a
txumb ale uve nib an sevatz. Pet
ye ni titz a uva at u va lexhe tu u
taanxelale .
13 Pet asoj nu kupaasa ivi ti talax
isuuchil u b a nla yole sete, as ti
qoksat iq ii u Tiixhe nu kub ankat.
Pet asoj jik nu kub ane , as ti
elochpe nu kub ankat.
14 As kam uva nu kub an sevatz,
tan ti uva xo n o te u Cristo
nu kub ankat. As ootzimal ve t
sqa n uva kat kam Aak ti unq a
tename skajayil. Esti e uva vatz

u Tiixhe , as kat ib an u Jesús kuvaatzil skukajayil, ti kukame vatz u paave .
15 As kat kam ve t Aak ti unq a tename skajayil, aq al uva jit u kutxumb ale la qeq ola tetz, jank al o uva at kutiichajil k atz u Tiixhe . Pet a ve t vitxumb al u Jesúse la qeq ola tetz uva kat kam sqi . As kat ul taama Aak unpajte.

16 Esti e uva jit e ch ni qitz a cheel ti umaj uxhchil eche uva nik qitz a b axa, tul uva ye xnik ok o k atz u Cristo, tan a kuxh unq a vatz tx ava illa txumb ale eq omalik sqa n. As k uxh ech nik qitz a ti u Cristo b axa, pet ech koj cheel, tan jit e ch ni qitz a ve te ti Aak,
17 tan ab il uva at ve t ok k atz u Cristo, as ak nal ve t vitxumb ale . As kat sotzyu ve t vitxumb ale uva eq omalik sta n sb axa. As a ve t u ak txumb ale eq omal sta n cheel.
18 As u ak txumb ale uva eq omal sqa n cheel, as a u Tiixhe kat aq on sqe, tan ti vikameb al u Cristoe kat ik ujb a kat kan u Tiixhe uva ye l ve t kuxo l tuk Aak. As Aake kat aq on ve t qijle m ti kupaxsat u yole uva k ujb a mal kan ta n Aak.
19 As a u yole uva ti vikameb al u Cristo, as an kuxh u Tiixhe kat b anon uva la uch tok unq a tename k atz Aak. As ye l ixo l unq a tename tuk Aak la ib ane . As la uchi uva ye l ve t ipaav unq a tename la toksa ve t Aak stuul. As Aake kat aq on kan sqe ti uva la b en kupaxsa u yole , aq al uva la uch tok unq a tename k atz Aak.
20 As o b anol ivatz u Cristoe . As tul ni qal u yole , as eela kuxh stuk uva a u Tiixhe niyolone . Esti e tuk vib ii u Cristoe ni qal sete, enimataj u b a nla yole ti u Cristoe , ti uva ye l exo l tuk u Tiixhe la ib ane ,
21 tan kat ib an u Tiixhe uva k uxh ye l ipaav u Cristoe ati, as Aake kat eq on u kupaave , ti uva la toksa ve t o u Tiixhe jikla aamail ta n u Cristoe , jank al o uva at ve t ok o k atz Aak.

6

1 Esti e ni qal sete, o uva o lochonaal k atz u Tiixhe , uva ye la etixva kan vib a nil Aake uva kat ib an Aak seti ,
2 tan ech kat tal kan Aak ile :
Tul uva kat eetz a ve t in, as kat vab i vayole uva kat aal sve.
As tul uva kat ajaj sve uva la unloch axh, as kat unloch axh, ti k Aak.
Esti e ni qal sete uva la etitz a Aak cheel. As cheel at ve t vib a nil Aake seti ti isotzsal epaav.

3 As ye l umaj va lexh nu kub ane uva la ka kab in taama unq a uxhchile sta n, ti uva ye la eesal iq ii uve nu kub ane ti ipaxsal viyol u Tiixhe .
4 As nu kuk uche uva o lochonaal k atz u Tiixhe , tan kam kuxh unq a k axk oe nu kupaleb e. As ye nipal kuk u l ti kukuyat unq a k axk oe . As ati uva nixaansan qaama.
5 As kat q ospu ve t o . Kat oksal o tu u kaarsa. As kat kukuy unq a sik i me uve nikat ib an unq a tename , tul nik tul ivi sqi . As chajpuul ye nu kuvat ta n u qaq one . As kat kukuy kuva y unpajte.
6 As jik chit kutxumb al kat kub ana, tan ootzimal vib a nil u Tiixhe sqa n. Kat kukuy unq a uxhchile uva kat xe t sqi . As a u b a ne kat kub an sexo l. As nu kuk uche uva at u Tiixhla Espíritu sukuk atz, tan tuk chit qaanxelal nu kuxo ni ex.
7 As jik chit nu kuyolone tuk viyak il vib a nil u Tiixhe . As tuk chit jikla aamail nu kutxakonsa viyol u Tiixhe eche umaj sol uva b anel tuche ti ikolat tib vatz umaj ch a o as moj ti ib en ib anat ch a o.
8 As k uxh ni toksal kuq ii moj ni teesal kuq ii, as k uxh b a n kuyolb ele as moj ye le, as ye la ya o ti ipaxsal viyol u Tiixhe . As k uxh

la alpu sqi uva o chulin yol, as jik
chit nu kuyolone .
9 As k uxh ni talpe uva ye ootz-
imal o , as tul ootzimal o ta n
unq a uxhchile . As k uxh at ux-
hchil ni alon uva b iit kuxh ye
nu kukame , as isle ltel o . As
k uxh nu kuk axb isale , as ye l o nu
kukame .
10 As k uxh nu kutxumune , as at
ve t chiib ichil tu u qaanxelale
sb enameen. As k uxh o meeb a ,
as nimal unq a uxhchil ni qal u
b a nla yole ste. As ech ve t tatin
unq a uxhchile eche tx ioliq ii
nib an ta n unq a yole . As k uxh
ye l qetz ati, as qetze vib a nil u
Tiixhe skajayil.

11 As tuk chit qaanxelal kat qal
isuuchil unq a yole sete, vitz in
vatzik, ex aa Corinto. As tuk chit
qaanxelal kat kuxo ni ex.
12 As ye l ex ni qixva ex. Pet ex ni
ixvan o .
13 As ech kuyolone sete eche
iyolon umaj b aala te unq a me al
ik aole ti kujajat b a nil sete.
Eb antaj b a nil sqe. As aya loj chit
ek u l la exo ni o eche uva nu
kub an sete.

Jit eela itxumb al unq a niman tetz u Jesús tuk unq a uxhchile uva ye ni niman Aak

14 As ye la ib ane uva unvatzul
kuxh etxumb al tuk unq a ux-
hchile uva ye ni niman u Jesús,
tan ye l tokeb al u jikla txumb ale
k atz unq a va lexhla txumb ale
uva nib an unq a uxhchile . As
unq a uxhchile uva txijumal u
taanxelale ta n u b a ne , as ye
la ib ane uva la ik ul tib iyol
tuk unq a uxhchile uva echen u
taanxelale tu u toktoe ti ib anat u
va lexhe ,
15 tan ye la uch ik ulat tib viyol u
Cristoe tuk u tx i lanaje . As echat
kuxh unq a niman tetz u Cristoe
tuk unq a uxhchile uve ye ni ni-
man Aak.
16 As ye la uch qatin k atz unq a
tze tiixhe , tan o tatinb al u islich
Tiixhe eche uva ni tal Aak, tan ech
tal kan Aak ile :
La jejeb in k atz vuntename . As la
xaan in xo l vuntename .
As ine viTiixhe . As a e vunte-
name , ti k Aak.
17 As ech ni tal uma t u yol ile :
Esti e ni val sete: «Elojtaj ch u l
ex xo l unq a uxhchile . As
ejetz taj el etib sk atz.
As eb anak unq a vee alel sva n
uva ye la uch eb anata .*
As la unk ul ve t ok ex sunk atz.
18 As ine in veB aale ;
as exe ex me al unk aol,»
ti k u Tiixhe uva nim talche .

7

1 As la qal sete, vitz in vatzik uva
xo n chit ex sve: As sqi e kat talkat
kan u Tiixhe unq a yole . Esti e
qeesataj qib vatz u va lexhe uva la
yansan u kuchi ole tuk u qaanxe-
lale . As kuya lutaj qib ti uva jik
chit u kutxumb ale la ib an vatz
Tiixhe ti kuxo vat Aak.

Nichiib u Pablo ti uva kat ijalpu unq a aa Corinto vitxumb ale

2 As ek ultaj ok o tuk etaanxelal,
tan ye l umaj ex nu kub an va lexh
sete. As ye l umaj ex nu kuyansa
etxumb al. As ye l ex nu kumax-
tib e ex.
3 As eche in uva in Pablo, as ye le
uva epaav koj nunchuke tul ni val
u yole sete, tan alel chite sva n
uva xo n chit ex sve, tan unvatzul
kuxh ve t in setuk ti u Cristo, k uxh
eela kukame as moj tul isle l o .
4 As k ujle l chit unk u l seti . As
nivoksa ve t unq ii seti . As aal chit
niyak in u vaanxelale . As k uxh
nu kupaleb e unq a k axk oe se-
tuk , as ye l iya teb al u chiib ichile
tu vaanxelale seta n.
5 As tul kat ul ve t in tzitza tu
u Macedonia tuk unq a unmoole ,

* **6:17** A isuuchil u yole tu yolb al griego: as at isuuchil junun unq a yole uva ech ni tal ile : «Ekanak unq a vee alel sva n uva ye la uch ekanata .»

as ye kat i l vunchi ole . As kalab
kuxh k axk o kat unpaleb e ta n
unq a uxhchile uva ye ni niman
u Jesús. As nikat ixaan ve t vaama
seti unpajte.
6 As a u Tiixhe uva ni yak insan u
qaanxelale tul uva nixaan qaama,
as Aake kat yak insan u qaanxe-
lale tuk unq a unmoole , tul uva
kat kuk ul qib tuk u Tito.
7 As jit kuxh ti kuk ulat qib tuk u
Tito kat yak inkat qaama. Pet ti
uva kat ul tal u Tito sqe uva aya l
chit ek u l nesa etilat unvatz unpa-
jte, as kat eyak insa ve t vaama. As
kat tal u Tito sve unpajte uva va lik
chit etxumune ti unq a va lexhe
uva ni tuch sexo l. As nik etoksa
etaama ti enimat unq a yole uva
kat val sete. As tul kat vab i unq a
yole , as aal chit kat chiib ve t in
sta n.
8 As tul uva kat vab i uva kat un-
txumunsa ve t etaama ta n u yole
uva kat untz ib a b en sete b axa,
as kat unk axa ve te ti uva kat
unb ana. Pet ech koj cheel, tan ye
nunk axa ve te ti untz ib at b en
unq a yole sete,
9 tan tul kat esik le unq a yole , as
kat txumun ex ta n vepaave . As
kat ek axa ve t etib . Esti e uva
nuntxuq txun ve te . As jit ti uva
kat untxumunsa etaama ta n unq a
yole uva kat untz ib a b en sete.
Pet nunchiib e ti uva kat txumun
ex ta n vepaave . As kat ek axa
ve t etib . Esti e ni val sete uva jit
umaj va lexh kat unb an sete tuk
vunyole ,
10 tan tul uva kat txumun ex ta n
vepaave eche uva nisa u Tiixhe
uva la eb ane , as a e kat lochon
ex ti uva la ek axa etib vatz Aak.
As kat isotzsa ve t Aak vepaave .
As ye l in nuntxumun ve te ti uva
kat untxumunsa etaama, tan kat
ek axal ve t etib ti vepaave . As
aal nunchiib sti cheel. Pet ech
koj nib an unq a uxhchile uva
vatz tx ava illa txumb al kuxh vitx-
umb ale , tan a kuxh nitxume kam
uva nipaleb e ta n vipaave . As ye l
itiichajil at k atz u Tiixhe , tan ye
nik axa tib ti vipaave .
11 As kat pal ex stuul uva kam
ib a nil u txumune uva kat ib an
ve t sete ta n u Tiixhe , tan aal kat
ok ve t ex ilil ti elochat in, tan
kat txumun ve t ex as kat ch ixvu
ve t ex ta n u va lexhe uve nik
eb ane . As kat ejaj ve t sotzb al
epaav, as aya l chit ve t ek u l nesa
uva vatzul ve t o setuk la ib ane .
Tan kat xo v ve t ex ta n u yole
uva kat untz ib a b en sete. As kat
ek ucha uva ye l etaama netoksa ti
u va lexhe .
12 As la val sete, tul kat untz ib a
b en unq a yole sete, as jit ti
unyaat b en u uxhchile uve kat
b anon u va lexhe . As mita n ti
unb anat isuuchil u uxhchile uva
kat b anax u va lexhe ste. Pet
vatz u Tiixhe kat untz ib akat b en
unq a yole sete, ti uva la pal ex
stuul uva ato k qaama seti .
13 As niyak in ve t qaama, tan
ni qab i uva nenima ve t unq a
yole uva kat untz ib a b en sete.
As jit kuxh ti enimat unq a yole
niyak insan qaama. Pet va lik
chit kutxuq txun ve te , tul kat
qil itxuq txun ve t u Tito, tan kat
eyak insa taama tul kat oon sexo l.
14 As ma tik valat te u Tito uva
nunchiib ve t seti , tan nunk ujb a
unk u l seti . As kat eb ana eche
uve kat val te u Tito. As ye l chuli
yol nunb ane . Pet isuuchil u yole
ni val sb enameen. As echat kat
unb ana tul kat val u yole seti te u
Tito, tan kat b ex til u Tito uva jik
chit u yole uva kat val te aak seti .
15 As aal chit xo n ve t ex te u Tito,
tul uva ni tulsa ex sk u l, tan acha v
ik ulpu aak kat eb ana, tul kat oon
sexo l. As ye l iq ii aak kat eteesa.
16 As nuntxuq txun ve t seti , vitz in
vatzik, tan ootzimal sva n uva la
uch unk ujb a t unk u l seti .

8

Ni tal u Pablo isuuchil u yole ti u puaje uva nimolpe

1 As la val sete, vitz in vatzik,
ti u b a nile uva nib an u Tiixhe
xo l unq a qitz in qatzike uve ni
niman u Jesúse tu unq a tename tu
u Macedonia.
2 Tan k uxh mama la k axk o ni-
paleb e unq a qitz in qatzike, as
kat chiib ve te ti taq at unq a
lochb ale. As k uxh meeb a chittu,
as tul ni taq ve t u lochb ale, as eela
kuxh stuk uva nimal ipuaj ati.
3 As la val sete uva kat taq ve t
unq a qitz in qatzike jank al u
lochb ale uva kat itx ol taq ata. As
jit kuxhe. Pet nimal kat taq ve te
ti uve kat uch svatz,
4 tan va lik chit ijajat chajaak b a nil
sve ti uva la vaq tokeb al ti ilochat
unq a qitz in qatzike uva meeb a
chittu tu u Judea uva ni niman u
Jesús.
5 As jit kuxh ta n u lochb ale kat
ib an unq a qitz in qatzike tu u
Macedonia uva nik qale uva la
ib ane. Pet b axel kat toksa taama
ti inimal u Kub aal Jesús, eche uva
ni tal u Tiixhe sqe uva la kub ane.
As a n kat inima ve t unq a yole
uva kat qal ste ti u lochb ale.
6 Esti e uva kat unjaj b a nil te u
Tito ti uva kam ixe tisat u Tito ti
imolpu u nimla lochb ale uva la
aq pu te unq a qitz in qatzike, as
echat itzojpisata.
7 As at ve t k ujleb al ek u l ti u
Jesúse. As netootzi ve t isuuchil
viyol u Tiixhe. As echat ve t
eyolone. As aya l chit ek u l ti
eb anata kam uva nisa u Tiixhe
seti, as ti exo nit o. Esti e ni
qal sete uva aya loj chit ek u l
ti etaq at u lochb ale tetz unq a
qitz in qatzike.

8 As jit b ek el ex nunb ane. Pet
a ni vale uva la etootzi uva aya l
chit ik u l unq a qitz in qatzike
ti taq at u lochb ale. As a ni
vale uva echat koj la eb ane. As
a e k uchb al tetz uva xo n unq a
qitz in qatzike sete uva echen tu u
Judea.
9 As ootzimal vib a nil u Kub aal Je-
sucristo seta n, tan Aak ib aal unq a
vee skajayil. As ech ve t Aake
meeb a kat ib ana ti kulochpe,
aq al uva nim ve t vib a nil Aake la
taq sqi. As ech ve t qatine eche
tx ioliq ii kat ib ana.
10 As tuk val etxumb al ti uva
ni vitz a seti, tan exe kat itz an
b axa uma x ve t yaab ti imolpu
unq a lochb ale tetz unq a qitz in
qatzike. As exe kat xe tisan ti
imolpe b axa.
11 As la val sete cheel, emoltaj ve t
unq a lochb ale uva kat exe tisa
b axa. As etaq taj jank oj uva la
uch sevatz. As kam chit uva kat
ok xe etaama b axa ti etaq ata, as
echat la eb ane tul la etzojpisa,
12 tan jank al uva la uch etaq ata,
as la k ulpe tib a nil, asoj aya l
chit ek u l tul la etaq e. Pet ye
la etaq e, asoj ye xhkam at sexe,
tan ye xhkam ni tal u Tiixhe uva
techal la qaq e, asoj ye xhkam ati.
13 As jit a ni vale uva la kaa ve t
ex meeb a il ti elochat unq a qitz in
qatzike. Pet a ni vale uva eela
ve t ex la ib an tuk unq a qitz in
qatzike.
14 As la txakon unb ooj unq a
etetze ti unq a qitz in qatzike. As
elochtaj, tan xamtel as jit kuxh
nim la chee ve t tetz unq a qitz in
qatzike. As a e la lochon ve t ex
unpajte. As eela kuxh elochat ve t
etib la eb ane tuk unq a qitz in
qatzike
15 eche ni tal uma l u yol uva
tz ib amal kan:
Ye kat ya lan kan unq a tetz unq a
uxhchile uve nimal kat
imola.
As kat tz aj tetz unq a uxhchile uve
b iil kuxh kat imola, ti k u
yole.
16 Esti e ni vaq ta ntiixh te u Ti-
ixhe, tan Aake kat oksan ve t vitx-
umb ale tu u taanxelal u Tito ti tok
ilil seti eche uve nunb ane.
17 As tul kat qal te u Tito ti b en tilat
ex, as aya l chit ik u l kat b eni, tan

kat chee tu u taanxelal ti b en tilat
ex unpajte.
18 As kat unchaj b en uma t u qitz in
qatzike ti u Tito uva ootzimal ve t
seta n, as ootzimal tu unjoltu unq a
tename , tan nilochone ti ipaxsal u
b a nla yole .
19 As antu unq a qitz in qatzike tu-
laj unq a tename kat txaaon ve t
naj ti ib en ve t sqi tul uva la
b en qaq unq a lochb ale te unq a
qitz in qatzike tu u Jerusalén ti
toksal iq ii u Jesúse . As la kuk uche
uva aya l chit kuk u l ti kulochat
unq a qitz in qatzike .
20 As a ni vale uva ye l umaj yol la
chee sqi ti unq a nimla lochb ale
uve nimolpe . As jik chit la qil isu-
uchil ti iq ajsale xo l unq a qitz in
qatzike ,
21 tan jit kuxh vatz u Tiixhe la
kub ankat. Pet sevatz as vatz unq a
qitz in qatzike unpajte.

22 As kat unchaj b en uma t u
qitz in qatzik ti chajaak uva ootz-
imal sqa n uva b a n chit itxumb al
nib ane ti elochpe ti inimal viyol
u Tiixhe . As aya l chit ik u l ti b en
ilochat ex, tan k ujle l chit ik u l
seti .
23 As u Tito uva la oon sexo l un-
pajte, as unmool chit vib stuk , tan
niloch in ti ipaxsal u b a nla yole ti
u Cristo. As unq a qitz in qatzike
uva xekel sti , as a e ni b anon
ivatz unq a qitz in qatzike tu unq a
tename . As ni toksa chajaak iq ii u
Cristo tuk vitxumb ale .
24 Esti e la val sete, acha v ek ulat
unq a qitz in qatike uve la ooni. As
b a n etxumb al la eb ane ti exo nit
chajaak, aq al uva la tootzi chajaak
uva an chit u yole uva kat val te
chajaak seti ti uva kat chiib in
seti . As ech tootzit unq a qitz in
qatzike unpajte uva echen tulaj
unq a tename .

9

1 As jit tz ajinal la untz ib a b en
ka toj yol sete ti imolpu unq a
lochb ale tetz unq a qitz in qatzike
uva ni niman u Jesúse tu u Judea,
2 tan ootzimal sva n uva aya l chit
ek u l ti etaq at u lochb ale , jank al
ex uve echen ex tu u Acaya. As
uma x tzan yaab e kat xe t ex ti
emolat u lochb ale . Esti e uva tuk
chit chiib ichil ni voksa eq ii vatz
unq a qitz in qatzike tzitza tu u
Macedonia. As tul kat tab i chajaak
uva aya l chit ek u l neb ane , as
nimal chajaak kat ok ve t xe taama
ti ilochon unpajte.
3 Esti e nunchaj b en unq a qitz in
qatzike sexo l, aq al uva ye la
eesal iq ii unq a yole uva kat val
seti te unq a qitz in qatzike tu un-
joltu unq a tename , tan alel ve t
te unq a qitz in qatzike sva n uva
b anel ve t tuch unq a lochb ale
seta n, tul uva la oon chajaak
sexo l.
4 As ye nunsa uva tul la oon ve t
in tuk unq a aa Macedonia, as tul
ye l unq a lochb ale molel seta n.
As ch ixub al ve t o vatz chajaak la
ib ane . As tul k ujle l unk u l seti
uva ma t emolat u lochb ale .
5 Esti e kat vitz a ve te uva techal
chit la b axik b en unq a qitz in
qatzike ti b en iq elut ex, as ti b en
talat sete ti itzojpisal imolpu unq a
lochb ale uva alel ve t seta n.
Tan asoj b anel ve t tuch unq a
lochb ale seta n tul la oon o , as a la
ek uchkate uva aya l chit ek u l ti
etaq ata . As ye kat eb an ka l ek u l
sti .
6 As tuk vulsa sek u l uva ab il
uva b iil kuxh iia la tava, as unb iil
kuxh ivatz la imole . Pet ab il uva
nimal iia la tava, as nimal ivatz la
imole .
7 Esti e ni val sete uva ye la
ka kab in etaama ti etaq at unq a
lochb ale . As jit ya lumal ex sti .
Pet junun ex la aq on jank oj uva
la chee tetaanxelal ti etaq ata , tan
ab il uva tuk chit chiib ichil la taq
u lochb ale , as a e nichiib u Tiixhe
sti .
8 As nim talche u Tiixhe . As ye
la ya Aak ti taq at vib a nile seti ,

k uxh kam kuxh la epaleb e. As
ye la ya ek ulat vib a nil Aake , tan
la chee ve t etetz, jank al uva la
sa vit seti . As ye la ya ve t ex ti
elochone ,
9 tan ech ni tal u yol ile uva
tz ib amal kan:
Ab il uva ni niman u Tiixhe , as
niloch unq a meeb a e .
As ye nisotzsa Aak sk u l ti u jike
uve nib ane , ti k u yole .
10 As u Tiixhe uva ni aq on unq a
iiae uva ni tavale tuk unq a
echb ub ale uva ni techb ule , as
Aake la aq on sete jank al uva la
sa vit seti . As la ina sa ve t Aak
jank al unq a etetze uva ati, aq al
uva ye la ya eb anat u b a ne ti
elochone .
11 As nimal b a nile la ib an Aak
seti , aq al uva aya l chit ek u l la
eloch unq a qitz in qatzike . As
tul la b en qaq u lochb ale ste, as
la taq ve t unq a qitz in qatzike
ta ntiixh te u Tiixhe , tan ti uva
aya l chit ek u l kat elocha.
12 As u lochb ale uva la etaq e , as
a e b a n vatz u Tiixhe . As jit kuxh
ti ilochpu unq a qitz in qatzike ti
uva kam nisa vit sti . Pet nimal
ta ntiixh la taq ve t chajaak te u Ti-
ixhe ti u lochb ale uva la eb ane .
13 As tul uva la ik ul unq a qitz in
qatzike u lochb ale , as la toksa ve t
chajaak iq ii u Kub aal Tiixhe ti
uva nenima u b a nla yole ti u
Cristo, as ti uva aya l chit ek u l ti
elochat chajaak as ti elochat unq a
qitz in qatzike skajayil.
14 As tul la inach ve t chajaak Tiixh
seti , as aya l chit ik u l chajaak la
isa tootzit ve t ex, ti tilat vib a nil u
Tiixhe uve aq el ve t sete ta n Aak.
15 ¡Esti e qaq taj ta ntiixh te u Ti-
ixhe ti vinimla b a nile ! As ye l
uma toj txumb al ati uva kam la
qulb e ti qaq at ta ntiixh te Aak ti
u nimla b a nile uva kat ib an Aak
sqe.

10

*Niyolon u Pablo ti unq a ux-
hchile uve nu kuxh toksa tib
apóstolil*

1 As tuk u mutxkin aamaile tuk
u nimla b a nile uva aq el sve ta n
u Cristoe , as tuk unjaj b a nil sete,
in uva in Pablo. Tan at ka l unq a
uxhchil sexo l uva ni alon uva
nunxo ve ti unb eyat sete tul uva
at in sexo l. Pet tul uva ye l in
sexo l, tan tii ve t unyolone , uve ni
tal unq a uxhchile .
2 As nunjaj b a nil sete ti uva la
enima vunyole , aq al uva jit tii
unyolone tul uva la oon in sexo l.
As ye la xo v in ti unb eyat sete,
ex uva ni alon svi uva ech vuntx-
umb ale eche unq a uxhchile uva
eq omal unq a vatz tx ava illa tx-
umb ale sta n. Pet asoj ye la enima
vunyole , as tii unyolone la unb an
sete.
3 As k uxh in vatz tx ava illa aama,
as jit unq a vatz tx ava illa tx-
umb ale nuntxakonsa ti untx akat
vib tuk unq a uxhchile uva ye ni
niman u yole uva ni vale ,
4 tan jit eela unq a yole uva ni
vale tuk unq a yole uva ni tal
unq a uxhchile uva eq omal u vatz
tx ava illa txumb ale sta n. As at
iyak il u yole uva ni vale ta n u
Tiixhe ti toleb ti teesal iq ii unq a
va lexhla txumb ale uve nib an
unq a uxhchile .
5 As kam kuxh yolil ni talpe as kam
kuxh je saib il nib anche ti uva ye
la inima unq a uxhchile u Tiixhe ,
uve ni tale . Pet ech koj u yole
uve ni qale , tan ni toleb ti teesal
iq ii unq a yole uva ni tal unq a
uxhchile tuk unq a je saib e . As
jank al unq a va lexhla txumb ale ,
as ni qeesa iq ii, aq al uva la inima
ve t unq a uxhchile viyol u Cristoe .
6 As tul la oon o sexo l, as la qil
ve te moj ni chit enima viyol u
Cristoe . As tul uva la qootzi ve te
uva nenima viyol Aake , as aya l
chit kuk u l la kub an ve t isuuchil
unq a uxhchile sexo l uva ye ni
niman.
7 As la val sete, etootzitaj isu-

uchil unq a txumb ale uva ni tuch
sexo l, tan unq a uxhchile uva at
sexo l uva ni toksa tib sik am u
Cristoe , as paloj uve stuul uva o
ik am u Cristoe unpajte.
8 As k uxh nunpaasa vib ti voksat
je unq ii ti u vijle me , as ye l in
nunch ixve , tan a u Kub aal Jesúse
kat aq on ve t sve ti iyak insal ve-
taanxelale . Pet jit ti iyansal ve-
taanxelale nunb ane .
9 As jit exo visale nunb ane tul
nuntz ib a b en unq a u uje sete.
10 As jit e ch nunb ane eche uva
ni tal unq a uxhchile svi uva at
sexo l, tan ech ni tal ile : «Tii chit iy-
olon u Pablo, tul uva nitz ib a tzan
unq a yole tu u uje . Pet tul uva
at naj sukuxo l, as ye l chit itxa k
vitxumb al naje tul niyolone ,» taq
unq a uxhchile ni tale .
11 Pet la val te unq a uxhchile uva
la toozi uva kam vuntxumb ale tul
uva ye l in at in sexo l tul nuntz ib a
b en unq a u uje sete, as echat vun-
txumb ale la b en unb ane , tul uva
la oon in sexo l, tan tii unyolone la
b en unb ane , tul la oon in.

12 As in tuk unq a unmoole , as
ye la uch qalata uva eela u kutx-
umb ale tuk vitxumb al unq a ux-
hchile uve ni toksa je iq ii sexo l,
aq al uva la k ulpu ve t seta n, tan
an kuxh unq a uxhchile ni alon
uva kam vitxumb ale la ib ane . As
ni taq tib tijle m svatzaj. As ech
ik uchate uva ye l itxumb al ati.
13 Pet ech koj o , tan ye la kupaasa
qib ti uva alel kan ta n u Jesús
ti qoksat kuq ii, tan a u Tiixhe
kat k ujb a n kan o ti uva katil la
oonkat o tuk u qijle me . As Aake
kat alon uva kat oon o sexo l.
14 Esti e ye l o nu kupaasa qib ti
uva katil kat ichajkat o u Tiixhe ,
tan Aake kat chajon o ti qoon
sexo l b axa ti ipaxsal u b a nla
yole ti u Cristoe .
15 As ye la kupaasa qib ti qoksat
kuq ii ti taq on uma t uxhchil. Pet
a ni qale uva tul la yak in ve t
u k ujleb al ek u le , as la eloch o
aq al uva latel kupaxsa u b a nla
yole ti u Cristoe xo l unjoltu unq a
tename , eche uva kat kub an
sexo l.
16 As la b en kupaxsa u b a nla yole
tulaj unq a tename uve jit echen
sek atz uva ye oonojkat itzib lal
u Cristo. As ye nu kusa uva la
kub ane eche uva nib an unq a
uxhchile uva a ni texkat uva ma t
ipaxsalkat itzib lal u Cristo, tan a
nisa unq a uxhchile uva la oksal
iq ii ta n unq a tename .
17 As la val sete:
Asoj a nisa umaj uxhchil uva la
oksal iq ii,
As a u Kub aal Tiixhe la oksan iq ii,
ti k u yole .
18 Tan jit u uxhchile la k ulpi uva
ni toksa je iq ii. Pet a u uxhchile
uva ni toksal iq ii ta n u Tiixhe .

11

1 As a ni vale uva la ekuy
unb ooj in ti ka t unq a yole uva
tuk val b en sete ti u vijle me
uve at seti , as kamal ye xhkam la
etoksa stuul.
2 Tan an chit u Tiixhe kat aq on u
vijle me tuk vuntxumb ale ti vok-
sat vaama seti . As alel ve te seti
sva n uva ta n kuxh u Cristoe la
etoksa etaama sti , aq al uva ye l
ve t epaav tul la oon ex vatz u
Cristo, eche toon umaj q opo ixoj
xe itzumel.
3 As nitxumun vaama seti , vitz in
vatzik. As a ni vale uva ye la
eb an etetz eche uve kat ib an
u Evae tul kat maxtib eli ta n u
tx i lanaje uva kat ib ensa tib
tx i latxooil. As echenik eb ane ,
tan jit kuxh nim la yansal vetx-
umb ale uva k ujle l ti u Cristo, tan
a ni vale uva jik chit k ujle l ek u l
ti Aak.
4 As tul ni toon umaj uxhchil sexo l
as nek ule ti talat uma toj yol sete,
k uxh jit u Jesúse ni tal u uxhchile
eche uva kat qal sete. As k uxh jit u
Tiixhla Espíritue ni tal u uxhchile
sete, as mita n u b a nla yole ni tale

uva kat enima b axa, pet ye xhkam
kuxh netal sti .
5 As k uxh ni toksa tib chajnaj
nimla apóstolil, as ye l chajnaj at pal
koj vitxumb ale svi .
6 As k uxh jit b a n unyolone , as
at untxumb al ta n u Tiixhe . As
ootzimal chit seta n, tan jatpajul
kuxh kat unk uch sete uva at untx-
umb al ta n Aak.
7 As ex la alon moj va lexh kat
unb ana, tul kat unpaxsa u b a nla
yole ti u Tiixhe sexo l, tan ye
kat voksa unq ii ti unjajat umaj
lochb al sete. Pet aal kat voksa eq ii
ti unlochat ex.
8 As aal kat unk ul puaj te unq a
qitz in qatzike tu unjoltu unq a
tename ti uva la unpaxsa u
b a nla yole sexo l.
9 As kam uva nikat isa vit svi tul
uva atik in sexo l, as ye xhkam kat
unjaj sete, tan tul kat ul iq elu in
unq a qitz in qatzike uva kat tzaa
tu u Macedonia, as chajaake kat ul
aq on sve kam uva nik isa vit svi .
Esti e ye l umaj lochb al kat unjaj
sete. As echattel kuxh tuk unb ane .
10 As ootzimal sva n uva a isu-
uchil u jikla yole ti u Cristo uva
at ve t tu u vaanxelale . As ootzi-
mal sva n unpajte uva ye l umaj ex
uva eyen ex tu u Acaya la eesan u
chiib ichile uva at tu u vaanxelale
tan ti uva ye xhkam kat unjaj sete,
tul uva atik in sexo l.
11 As ye le uva ex koj ye nunsa ex
tul ni val unq a yole ti uva ye la
unk ul umaj lochb al vetz sete. ¡Pet
ootzimale ta n u Tiixhe uva xo n
chit ex sve!
12 As latel chit unb ane uva ye l
lochb al vetz la unjaj sete, aq al
uva ye la chee iyol unq a uxhchile
uve ni toksa je iq ii ti ib anat tib
eela tuk u vijle me .
13 Pet nu kuxh toksa je tib unq a
uxhchile apóstolil ti u Cristoe . As
k uxh ni toksa tib chajnaj lochol
etetz, pet nu kuxh ichuli tib chaj-
naj tuk u tijle me .
14 As ye la sotz ve t ek u l sti , tan
echat nib an u Satanás, tan ni toksa
tib naj eche umaj u ángel.*
15 Esti e uva ye la sotz ek u l tul
uva ni toksa tib unq a uxhchile
b a nla aamail uva ni b anon u
va lexhe . As a uxhchile uva la ul
u k axk oe sti .

Niyolon u Pablo ti u k axk oe uve nipaleb e

16 As a ni vale uva ye la etal svi
uva ye l untxumb al ati. As k uxh
at uxhchil ni alon svi uva ye l
untxumb al ati, pet ek ultaj kuxh
in tijikil, aq al uva la uch unje sat
unb ooj vib ti u vijle me .
17 As ootzimale sva n uva ye l
kuxh itxa k u je saib e uve ni vale ,
tan a e nib an unq a uxhchile uva
ye l itxumb al ati. As jit e ch ni
tal u Kub aal Tiixhe uva ech la
kub ane .
18 Pet ye saach unq a uxhchile
uva nije sa tib tuk vichi ole uve
nib ane . Esti e antu ve t in la
unje sa ve t vib ti u vijle me , eche
uve nib an unq a uxhchile .
19 As k uxh at etxumb al netal je
sete, ¡as nekuy unq a uxhchile uve
at sexo l uve va lexh kuxh itx-
umb al!
20 As nekuy unq a uxhchile uva
kam kuxh ni tulb e ex, tan at ux-
hchil ni oksan ex ti enimat unq a
itxumb al chajnaje . As kam kuxh
nijaj chajnaj sete. As nimaxtib e ex
chajnaj. As nim chit ni toksakat tib
chajnaj ti ije sat tib . As niyoq ex
chajnaj eela kuxh stuk uva evatz
nitz ichpu ta n q ab .
21 Pet esotzsataj unpaav, tan ti uva
ye l iyak il vunyole uva kat val
sete eche uva ni tal chajnaj sete.
Pet ech koj tuk unb an cheel, tan
la unje sa ve t vib eche uva nib an
chajnaj, k uxh ech unyolone eche
umaj uxhchil uva ye l itxumb al
ati.
22 As k uxh hebreo chajnaj, as echat
in. As tiaal Israel chajnaj. As echat

* **11:14** A isuuchil u yole tu yolb al griego: umaj u ángel tetz u saje .

in, tan in tiaal Israel. As tiaal Abraham chajnaj. As echat in, tan in tiaal Abraham unpajte.
23 Asoj ik am u Cristo chajnaj, as echat in, tan in ik am u Cristo. As at pal u vijle me ti chajnaj. (¡As va len kuxh nunb ane nunnache, ti unje sat vib!) As ye nilejon uve nib an chajnaj ti uve nunb ane, tan jatpajul kuxh kat oksal in tu u kaarsa ti unpaxsat u b a nla yole ti u Cristo. As jatpajul kuxh kat q ospu ve t in ta n tz u m; jatpajul kuxhtu uva b iit kuxh ye kat kam in ti uva nimamal u Cristo sva n,
24 tan o pajuul kat q ospu ve t in ta n tz u m ta n unq a tiaal Israele uva ni ixvan u Jesúse. As vinaj b elelaval (39) q osb e m kat b anax sve chajpaj.
25 As oxpajul kat q ospu ve t in ta n tze. As unpajte kat sutil k ub svi. Oxpajte uva kat ok in tu u barco, as kat b en in xe u mar. As ib an unpajul uma l q ii as uma t aq b al kat kaa in vi u mar.
26 As tul nikat unxaan tulaj unq a tename as tul nikat unq axi unq a nimla a e ti ipaxsal u b a nla yole, as ye saach unq a k axk oe nikat unpaleb e ta n unq a elq ome, tuk unjoltu unq a tiaal Israel as tuk ka t unq a jit tiaal Israel. As k uxh tu u tenam, as k uxh tu umaj atinb al uva ye l uxhchil at stuul as moj vi u mar, as mama la k axk o kat unpaleb e. As kat unpaleb e k axk o ta n unq a uxhchile uva nu kuxh toksa tib niman tetz u Jesúse.
27 As nikat unpaleb e k axk o ta n unq a aq one, tan kat kool in sta n. As jatpajul kuxh ye kat vat in. Nikat unkuy va y tuk tzajitzi l ti uva ye lik vechb ub al atike. Jatpajul kuxh nikat unkuy che v, tan nikat isa vit oksa m svi.
28 As jit kuxh ta ne nunpaleb e, tan jun q ii nixaan ve t vaama ti vitz at unq a qitz in qatzike uve ni niman u Jesús tulaj unq a tename skajayil,
29 tan tul uva ninach umaj qitz in qatzik uva ye l chit iyak il u taanxelale ati, as texh in nunnache, tul uva ni vab i u yole sti. As tul uva nimaxtib el umaj qitz in qatzik ti ipaavine, as ni tul unvi ti uve nib anax ste.
30 As ni vile uva techal chit la unje sa vib. As a la unje sakat vib ti unq a vee ye nuntx ol unb anat sunjunal.
31 As a u Tiixhe, viB aal u Kub aal Jesucristoe uve ni toksal iq ii ti chit ib ene, as ootzimal ta n Aak uva ye l yol nunchuli.
32 As tul uva atik in tu u tenam uva Damasco, as tal ve t u b anol ivatz u ijlenaale uva Aretas, ixeep unq a b eye tu u tename skajayil ti untxeype.
33 As kat aq ax ku in tu uma l u nimla xu k ti vel ch u l tu uma l u tokeb al saj, tan atik ok tapiaal ti u tename. As kat aq ax ku tzan in ta n ijvil tu tx ava. As kat ooj ve t in. As ye kat txeypu ve t in ta n u b anol ivatz u ijlenaale.

12

Niyolon u Pablo ti uma l u k axk o uva eche vokkin ch i x

1 As k uxh ye xhkam kuxh la untx ak tuk unyolone, as techal chit tuk unje sa b iitoj vib. As tuk val sete ti unq a vee uva kat ik uch tib sve, as ti unq a txumb ale uve kat ik uch u Kub aal Jesúse sve.
2 As kat ib anlu kaalaval yaab vootzit uma l u qitz in qatzik uva nimamal u Cristoe sta n. As kat eq ol je tu toxvu almika. Ye vootzaj moj tuk vichi ole as moj jit tuk vichi ole kat b enkat, pet ta n kuxh u Tiixhe ootzin tetz.
3 As vootzajle u naje ta n kuxhe tan ye vootza moj tuk vichi ole as moj jit tuk vichi ole ta n kuxh u Tiixhe ootzin tetz.
4 As kat eq ol je u naje tu almika, as kat tab i ve t naj ka l unq a achveb alla yol uva ye xheb il la tx akon talpe.

5 As nuntx uktxun ti u naje, ech
koj ve t in tan la voksa ve t unq ii ti
unq a vee ye nuntxole.
6 As k uxh la unje sa vib ti unq a
vee kat vila, as jit va lexhe uva la
vale, tan an chite u yole uva la
vale. Pet ye la unb ane, tan ye
nunsa uva la oksal unq ii ti unq a
vaa kat unb an tuk uva kat vala.
7 As ti uva ye la unpaasa vib ti
uva kam kat b ex vila, as esti e
nunpaleb e unq a k axk oe uva
eche umaj ch i x uva kat ok ti
vunchi ole. As ye nitele. As a u
Satanáse kat aq on tzan u k axk oe
svi, ti uva ye la unpaasa vib ti
unje sat vib.
8 As oxpajul kat unjaj kuyb al te u
Kub aal Jesúse uva la teesa Aak u
k axk oe svi.
9 As ech kat tal Aak ile sve: «K ujb a
ak u l ti vunb a nile uva at sak atz,
tan a nunk uchkat vunyak ile te
unq a uxhchile uva nipal stuul
uva ye xhkam nitx ol ib anat sijunal,» ti k Aak tal sve. Esti e uva
la unje sa vib ti unq a vee uva
ye nuntx ol unb anat sunjunal, tan
tul uva ech nunb ane, as nik uch
u Cristo viyak ile sve ti ilochat in
Aak.
10 Esti e va l untxuq txune, tul uva
nunnache uva ye la untx ole, as
tul uva nunyoq pe, as nunpaleb e
k axk o, as moj nixaansal vaama.
As kam kuxh itza lalil nunpaleb e
ti u Cristo, as tul uva nunnache
uva ye la untx ole, as Aak ni aq on
iyak il u vaanxelale.
11 As ech unyolone sete eche
iyolon umaj uxhchil uva ye l itxumb al ati. As eq aq al kuxhtu uva
ech kat unb ane, tan aal b a ne
uva ex koj kat alon u yole svi te
unq a uxhchile ti etoksat unq ii.
As jit koj in kat alon, tan at pale
u vijle me ti unq a uxhchile uve
ni toksa je tib apóstolil, k uxh
ye xhkam nuntx ol unb anat sunjunal.
12 As tul atik in sexo l, as kat
unk uch u vijle me sete uva in
apóstol, tan kat etil unb anat unq a
k uchb al tetz u tijle m u Tiixhe
tuk unq a vee uva kat unb ana
uva kat teq o etaama sta n. As
nim vaama kat unb ana tul atik in
sexo l.
13 Asoj va lexh kat unb an sevatz, as
esotzsataj unpaav, tan jit e ch kat
vulb e exe eche kat ib an unjoltu
unq a qitz in qatike, tan kat unjaj
lochb al vetz te chajaak. Pet tul
uva atik in sexo l, as ye l lochb al
vetz kat unjaj sete. Asoj kat yan
etaama svi ti uva ye kat unjaj u
lochb ale sete, as ¡esotzsataj unpaav
sti!

Ni tal u Pablo iq elut unq a aa Corinto titoxpa

14 As nunb an ve t vuche ti b en
unq elut ex titoxpa. As tul la oon
in sexo l, as ye la etitz a unlochpe,
tan jit u tx iib al eq iie ni vile. Pet
exe ni vitz a ex, tan ech etatine
sunk atz eche tatin unq a talaj intxa e k atz ib aal, tan jit unq a talaj
intxa e ni k uulan vib aale. Pet a
u b aalae k ujle le ti ik uulat unq a
italaj intxa e.
15 As aya l chit unk u l la vaq
u tx iib al unq iie skajayil ti
unlochat ex. As aya l chit unk u l
la vaq vib seti tuk vuntiichajile.
As maas chit xo n ex sve. ¿As kam
q i uva jit aya l ek u l nexo ni in?
16 As ye xhkam unb ooj kat vitz a
uva la etaq sve. Pet at ex ni alon
svi uva kat kuxh unmaxtib e ex
tuk vunpasan tziilla txumb ale ti
veesat unb ooj puaj teq ab.
17 As ye l ex kat unmaxtib e ex,
tul kat unchaj b en unq a qitz in
qatzike sexo l.
18 ¿As moj kat b ex imaxtib e ex
u Tito, tul kat unchaj b en sexo l
tuk uma t u qitz in qatzike? As
ootzimal seta n uva eela kuxh itxumb al u Tito kat ib ana tuk vuntxumb ale tul uva atik sexo l.
19 ¿As ma a netitz a uve ti
kuxh unq alat vib vatz unq a yole
uva nitalpu svi nuntz ib akat
b en unq a yole sete? As jit sti e

nuntz ib akat b en sete. Pet vatz
u Tiixhe ni valkat unq a yole sete,
tan uma l kuxh kuyol tuk u Cristoe
setuk. Esti e, vitz in vatzik uva
xo n chit ve t ex sve. As kam kuxh
unq a vee nu kub an sexo l tuk u
Tito, as a nu kusa uva la yak in
ve t vetaanxelale k atz u Tiixhe.
20 Pet nitxumun vaama seti, tan ni
vitz a uva tul la oon in sexo l, as
jit e ch vetxumb ale la ib ane eche
uva ni vitz a. As mita n vuntx-
umb ale la ib an sevatz eche uva
nesa svi, tan ni vitz a uva kamal
at exo l sevatzaj. As moj nich o nsa
tib etaama; as moj ni tul evi; as
moj netixva etib sevatzaj; as moj
ni teesa tib eq ii sevatzaj; as moj
nechij yoline; as moj neje sa etib;
as moj a kuxh neb ane uva ye
nib anche.
21 As ni vitz a uva tul la oon in
sexo l unpajte, as la ch ixvu ve t in
vatz u Tiixhe. As la oq ve t in
ta n txumu m, tan ti uva at ex uva
antel kuxh epaavine vatz Aak. As
ye l ex nek axa etib ti u va lexhe
uva neb ane ti eb anata kam uva
nisa vechi ole as ti eyansat etib
tuk uma t uxhchil.

13

1 As itoxpa unq elut ve t exe u
vaa. As ech la ib an ka vo j moj
oxvo j uxhchil ti b en talat isuuchil
umaj yol, eche uva ni tal u yole
uva tz ib amal kan:

Tuk iyol ka vo j uxhchil moj oxvo j
uxhchil uve la alon isuuchil
ti ixochone, as la nimali, ti k
u yole.

2 As echat chit la ib ane tul la oon
in sexo l, tan alel ve te sete sva n
uva la oon in sexo l unpajte. As
k uxh ye l in at in sexo l cheel, as la
chit val ve t sete unpajte: Tul uva
la oon in sexo l titoxpa, as techal
la voksa vepaave stuul ti unb anat
esuuchil, jank al ex uve kat paavin
ex na ytzan as tuk unjoltu ex uva
ye neya sa epaavin cheel,
3 tan at ex ni alon uva la unk uch
sete uva a u Cristoe ni aq on u
vijle me ti valat unq a yole sete.
As ye le uva ye l koj iyak il viyol
Aake uva kat alpu sete. Pet at
viyak il Aake sexo l.
4 As k uxh kat eesal iq ii u Cristoe,
tul kat yatz ax Aak vatz u kuruse,
as ech koj cheel, tan isle l Aak ta n
viyak il u Tiixhe. As echat in, tan
k uxh ni teesal unq ii eche uva kat
ulb el Aak, as tuk viyak il u Tiixhe
as isle l in sexo l tuk u vijle me,
eche u tijle m u Cristo.

5 As eb antaj tevi ma nimamal
u b a nla yole ti u Cristo seta n,
pet moj ye le. As etitz ataj etib.
¿Moj ye ootzimal seta n uve at ve t
u Jesucristoe sek atz? Asoj nima-
mal u b a nla yole seta n, as a e ni
k uchun uva at Aak sek atz. Pet
asoj ye nesa enimata, as ye l Aak
at sek atz.
6 As nunsa uva la etootzi uva at
ve t u Jesucristo sukuk atz.
7 As nu kunach Tiixh seti aj, aq al
uva ye la etoksa etib ti enimat
unq a va lexhe. As jit ti uva la
ilpu ve te uva at ve t u Cristoe
sukuk atz uva nu kunachkat Tiixh
seti. Pet ti uva la enima u b a ne,
k uxh la alpu sqi uva ye l u Cristo
at sukuk atz.
8 As ye la uchi uva la kumaj ex ti
eb anat u jike. Pet aal la kuloch ex
ti enimata.
9 As tul uva neb an u jike, as nu
kuchiib e. As jit tz ajinal la kuyaa
ex tuk u qijle me. Esti e nu ku-
nach Tiixh seti ti uva b a n etatine
la ib ane.
10 As nuntz ib a b en u u uje
sete b axa tul uva ye xnaj b en
vilat ex unpajte, aq al uva ye la
unk axb isa ex tuk u vijle me, tul la
oon in sexo l, tan kat taq u Kub aal
Jesús u vijle me ti eyak insale
sevatzaj. As jit ti eyansale.

Nitzojpisa u Pablo itz ib at b en u u uje tu u Corinto

11 Tuk untzojpisa ve t unyolon
sete, vitz in vatzik. Ye txumun ex.
Pet echuktaj txumb al ti uva b a n
etatine sevatzaj ti enimat unq a
yole uve ni val sete. As unvatzuloj

vetxumb ale sevatzaj. As la atin u
Tiixhe sexo l uve ni xo nin o , tan
Aake ni aq on sqe uva b a n qatin
sukuvatzaj.
12 As aya l chit ek u l la etiixhi etib
tan ex ve t niman tetz u Tiixhe .*
13 Ni taq b en unq a qitz in qatzike
itzii sete uva at sunk atz.
14 A vib a nil u Kub aal Jesucristo
la atin seti aj. As a u Tiixhe la
txumun evatz, tan xo n chit ex te
Aak. As a u Tiixhla Espíritue la lo-
chon ex, aq al uva unvatzul kuxh
vetxumb ale la ib an sevatzaj. An
chite .

* **13:12** A isuuchil u yole tu yolb al griego: Tul la etiixhi etib , as la itz ub tib txala etzi sevatzaj.

U u uj
uva itz ib a b en u Pablo te unq a aa Galacia
uva ni niman u Jesús

Ni taq b en u Pablo itzii

1 Ine in Pablo apóstol tetz u Jesucristo. As jit umaj uxhchil kat txaaon in. As mita n umaj uxhchil kat chajon in. Pet a u Jesucristo tuk u Tiixhe uva kat ulsan taama u Jesucristo kat oksan in apóstol.
2 As nuntz ib a b en u u uje tuk unq a qitz in qatzike uva at sunk atz ti kuq iilat b en ex uva qitz in qatzik qib setuk, jank al ex uva echen ex tu u tenam uva Galacia.
3 As a u Tiixhe tuk u Kub aal Jesucristo la aq on vib a nile seti ti uva b a n etatin sevatzaj la ib ane.
4 As a u Jesucristo kat taq tib kamoj ti u kupaave as ti qel vatz unq a va lexhla txumb ale uva at vatz u tx ava e, eche uva nisa u Tiixhe.
5 As ye l o la ya o ti qoksat iq ii u Tiixhe ti chit ib ene. An chite.

Ni tal u Pablo uva va len unq a chusb ale uva ninima unq a aa Galacia

6 As nuntxumun seta n, tul ma t imolot ex u Tiixhe ta n vib a nil u Cristo, as oora chit kat ejalpu ve t vetxumb ale ti u Tiixhe, tan va len ve t uma t chusb al kat enima ve te uva jit eela tuk u b a nla yole uva kat unchus sete.
7 As ye l uma toj b a nla chusb al ati ti u b a nla yole. Pet at ka l unq a uxhchil sexo l uva ni sotzsan ek u l tuk uma t chusb al uva va len ve te, tan nijalpu ve t unq a uxhchile isuuchil u b a nla yole uva kat unchus sete ti u Cristo.
8 Pet tuk val sete, asoj jit eela u chusb ale uva la alpu sete tuk u chusb ale uva kat val sete, as ab il uva ni jalpun isuuchil u b a nla yole ti u Cristo, as k uxh in as moj umaj ángel uva la tzaa tu almika la ul alon uma toj chusb al sete uva va len ve te, as ech ib en u uxhchile tu u xamale.
9 As kam uva kat val sete sb axa as tuk unka pu sete scheel unpajte. Asoj at umaj uxhchil uva la ul alon uma toj yol sete uva jit eela tuk u b a nla yole uva kat unchus sete, as a uxhchile uva ech ib en tu u xamale.
10 As jit a nunsa uva la oksal unq ii seta n ti uva ni val u yole sete. Pet a nunsa uva a u Tiixhe la oksan unq ii. Asoj a kuxh la unsa uva ex la oksan unq ii ti unq a yole uve ni val sete, as jit in ik ame u Cristo.

Ni tal u Pablo uva a u Jesús kat aq on tijle m

11 As la val sete, vitz in vatzik, tan jit itxumb al umaj uxhchil kat vala tul kat val u b a nla yole sete,
12 tan jit umaj uxhchil kat alon sve. As mita n umaj uxhchil kat chusun in sti. Pet a u Jesucristo kat k uchun isuuchil sve.
13 As ab imale seta n kam vuntxumb ale nik unb an b axa tul nik unnima unq a uq iib ale uva nimamal ta n unq a q esla unb aale, tan nik untilu unq a niman tetz u Jesús. As nik unchuk txumb al ti isotzsal ivatz.
14 As atik pal untxumb al ti unq a uxhchile uva nik unchus vib stuk, tan aya lik chit unk u l nik unnima unq a chusb ale uva k ujlik kan ta n unq a q esla unb aale.
15 Pet tul ye xnik itz eb in vatz u tx ava e, as kat itxaa in u Tiixhe. As ib a nil kuxh Aak, as kat imolo in Aak. As tul kat tal Aak ik uchat viK aole sve
16 ti uva la b en val isuuchil u b a nla yole ti viK aol Aake xo l unq a tename uva jit tiaal Israel, as ye l umaj vatz tx ava illa txumb al kat unch oti te umaj uxhchil.
17 As jit b en in tu u Jerusalén ti b en vilat unq a apóstol uva b axik ok

apóstol sunvatz. Pet a b exkat in tu
Arabia. As q aavik ve t tzan in tu u
Damasco unpajte.
18 As tul ma t ipal oxva l yaab , as
b en ve t in tu u Jerusalén ti b en
vilat u Lu e . As o laval q ii b ex
unb an xe aak.
19 As jit vil uma toj unq a apóstol.
Pet ta n kuxh u Jacobo, u titz in u
Kub aal Jesús, uva kat vila.
20 As ootzimal ta n u Tiixhe uva
jikla yol chite unq a yole uva
nuntz ib a b en sete, tan ye l yol
nunchuli.
21 As xamtik ve t stuul, as b ex ve t
in tu vitx ava u Siria tuk tu u Cili-
cia.
22 As unq a qitz in qatzik uva nik
niman u Cristo uva echen tulaj
unq a talaj tename tu u Judea, as
ye xnik tilat unvatz.
23 As nik kuxh tab i yol svi uva
ech nik tal ile : «U naj uva nik
laq b an o b axa, as nipaxsa ve t naj
u b a nla yole ti u Jesús. As tul
nik tal naj isotzsal u b a nla yole
b axa,» ti k u yole uva nik tab i
unq a qitz in qatzike .
24 As tul tab i unq a qitz in qatzike
uva nik unpaxsa ve t u b a nla yole
ti u Cristo, as toksa ve t chajaak
iq ii u Tiixhe .

2

1 As tul ma tik ipal ve t kaalaval
yaab , as b en ve t in tu u Jerusalén
unpajte tuk u Bernabé. As veq o
ve t u Tito svi .
2 As b ex ve t in, tan ti uva ma tik
talat u Tiixhe sve. As unb an ve t
uma l u nuk u tuk unq a qitz in
qatzike uva atik tijle m. As val ve t
isuuchil te chajaak ti u b a nla yole
uva ni val te unq a tename uva jit
tiaal Israel, aq al uva ye la eesal
iq ii u b a nla yole uva nunchuse .
3 As xekelik u Tito svi uva jit tiaal
Israel. As ye xhkam kat tal unq a
qitz in qatzike uva atik tijle m ti
uva la eesal unb iil vichi ol u Tito.
4 As kat kub an u nuk ue , tan ti
uva atik ka l unq a uxhchil xo l
unq a qitz in qatzike uva nik toksa
tib niman tetz u Jesús. As nik ichuk
chajnaj txumb al ti uva jit kuxh
ti kuk ujb a t kuk u l ti u Jesucristo
as la sotzsal kupaav. Pet techal
la kunima unq a tzaq ite skajayil
uva tz ib amal kan ta n u Moisés.
As a n la sotzsal kupaav uva nik tal
chajnaj.
5 As o chite ye kat niman unb ooj
unq a yole uva nik tal chajnaj,
aq al uva mita n unb ooj isuuchil u
b a nla yole la jalpuli, uva ni qal
sexo l.
6 As unq a qitz in qatzike uve at
tijle m, as ye l uma toj chusb al kat
tal chajaak sve uva la unchuse .
(As k uxh nim chit talchu chajaak,
as eela kuxh kuvatz nib an u Ti-
ixhe . As ye la voksa stuul, k uxh
kam kuxh la tal ka t unq a ux-
hchile .)
7 Pet kat pal ve t chajaak stuul
uva a u Tiixhe kat aq on u vi-
jle me ti unpaxsat u b a nla yole
xo l unq a tename uva jit tiaal Is-
rael, uva ye l unb iil vichi ol unq a
naje eesamal, as eche u tijle m u
Lu e uva kat taq Aak ti ipaxsat u
b a nla yole xo l unq a tiaal Israel
uva eesamal unb iil vichi ole .
8 As u Tiixhe kat k ujb a n kan u
Lu e apóstol xo l unq a tiaal Israel.
As an chit Aake kat k ujb a n kan
in apóstol xo l unq a tename uva jit
tiaal Israel.
9 As u Jacob, tuk u Cefas, tuk u
Xhune , as palchajaak stuul uva
kat taq u Tiixhe u vijle me . As
chajaake nim talche xo l unq a
apóstol. As kat taq ve t chajaak
iq ab sve, tuk te u Bernabé,
k uchb al tetz uva kumool ve t qib
tuk chajaak ti kupaxsat u b a nla
yole . As a la b en kupaxsakat u
b a nla yole xo l unq a tename uva
jit tiaal Israel. As ech koj chajaak,
tan a la b en ipaxsakat chajaak u
b a nla yole xo l unq a tiaal Israel.
10 As ye l uma toj yol kat tal chajaak
sve. Pet ta n kuxh kat tal chajaak

uva la unloch ve t unq a meeb a e .
As ni vok ve t ilil sti ti unb anata .
As ye kat unya ti unlochata .

Niyaan u Pablo te u Lu e

11 As tul kat oon u Lu e tu u Antioquía, as kat unyaa ve te , tan kat
vila uva va lexh vitxumb ale nik
ib ane .
12 Tan tul ye xnik ul ka t unq a
qitz in qatzike uva tiaal Israel uva
ichaj tzan u Jacobo, as nik itx a n
u Lu e k atz unq a qitz in qatzike
uva jit tiaal Israel. As tul ul ve t
unq a qitz in qatzike uva ichaj
tzan u Jacobo, as teesa ve t el tib
u Lu e k atz unq a qitz in qatzike
uva jit tiaal Israel, tan nik ixo va
u Lu e viyol unq a tiaal Israel uva
nik oksan iq ii u yole uva techal la
el unb iil ichi ol umaj uxhchil.
13 As echat nik ib an ve t unjoltu
unq a qitz in qatzike uva tiaal Israel eche uve nik ib an u Lu e ,
tan ka vatz kuxh vitxumb ale kat
ib ana. As antu ve t u Bernabé kat
ib an tetz.
14 As tul vila uva ye nik inima cha-
jaak kam ni tal u b a nla yole , as
ech val ve t ile te u Lu e vatz unq a
qitz in qatzike skajayil: «Tan ech
vatxumb ale nab ane eche unq a
jit tiaal Israel tul uva natx a n
sk atz. As tul axh tiaal Israel.
¿As kam q i uve najalpu ve t vatx-
umb ale cheel? Tan nak uch tuk
vatxumb ale uva techal kuxh la
ib an unq a jit tiaal Israel tetz, eche
uve nib an unq a kumoole uva
tiaal Israel.
15 As o tiaal Israel tul kat itz eb
o . As jit o umaj uxhchil uva jit
tiaal Israel uva ye ni niman u
tzaq ite uva tz ib amal kan.
16 As ootzimal sqa n uva jit ti in-
imat umaj uxhchil u tzaq ite uva
tz ib amal kan ta n u Moisés la
okkat u uxhchile jikla aamail vatz
u Tiixhe . Pet ti u k ujleb al ik u l u
uxhchile uva aq el ste ta n u Jesu-
cristoe , as la ok jikla aamail vatz
u Tiixhe . As echat kat kub ana,
tan kat kuk ujb a kuk u l ti u Je-
sucristoe . As esti e kat ok o jikla
aamail, tan ye l umaj uxhchil la ok
jikla aamail vatz u Tiixhe ti inimat
u tzaq ite .
17 As jikla aama ve t o vatz u Tiixhe
ta n u Jesucristoe , as ni talpu sqi
uva antel kuxh kupaavine as an
chite u yole . ¿As ma Aak b a ni
lochon o ti kupaavine ? ¡As ye le
ta !
18 Pet asoj la q aav o ti kunimat
unq a txumb ale unpajte uva kat
kuya sa kan, as ech kuk uchate
uva paasan tzii ve t o .
19 As eche in, tan kat pal in stuul
uva jit ti unnimat u tzaq ite la
okkat in jikla aamail vatz u Tiixhe .
As eela kuxh stuk uva kat kam
ve t in vatz u tzaq ite kat ib ana,
aq al uva at ve t untiichajil k atz u
Tiixhe . As la unb ane kam uva
nisa Aak svi .
20 As tul kat kam u Cristo vatz u
kuruse , as eela kuxh stuk uva
kat kam in k atz Aak. Esti e uva
jit ve t u vatz tx ava illa txumb ale
nunb ane . Pet a ve t vitxumb al
u Cristoe nuntxakonsa, tan isle l
ve t Aak. As at ve t Aak tu vaanxe-
lal. As jank al uva la unb ane tul
uva isle ltel in vatz u tx ava e , as
tuk u k ujleb al k u le uva aq el sve
ta n viK aol u Tiixhe uva Cristo la
unb ankat, tan xo n in te Aak. As
kat taq tib Aak kamoj svi .
21 As ye la veesa iq ii u nimla
b a nile uva kat ib an u Tiixhe sqi ,
tan asoj kat ok in jikla aamail ti
unnimat u tzaq ite uva itz ib a kan
u Moisés, as ye l kuxh itxa ke b a
vikameb al u Cristoe sqi ,» ch in
kat val te u Lu e .

3

Ni tok u Tiixhla Espíritu tu u taanxelal unq a niman tetz u Jesús

1 ¡Ex aa Galacia, oyeb chit evatz!
¿Kam q i kat kuxh etaq etib max-
tib eloj? Tan nu kuxh teesa ex
unq a uxhchile tu b ey ti uva ye
la enima u b a nla yole ti u Jesu-
cristo. As tul kat qal isuuchil sexo l

uva kat kam u Jesucristo vatz u
kuruse sqi.
2 Pet la unch oti ve t uma l u yol
sete, ¿ma kat ok u Tiixhla Epíritue
tu vetaanxelale ti uva kat enima u
tzaq ite uva itz ib a kan u Moisés?
¿Pet moj ti uva kat ek ujb a ek u l
ti u Jesús, tul kat etab i u b a nla
yole?
3 As ex chit paasan tzii tan ye
nepal tu u yole uva kat qal sete.
Tan xekelik ex ti u Tiixhla Espíritu
b axa. Pet ech koj cheel tan a nex-
ekeb kat ve te ti u vatz tx ava illa
txumb ale.
4 As etulsataj sek u l uva mama la
k axk o kat epaleb e, tul uva kat
enima u Jesús. Pet kat ejalpu vetx-
umb ale ti enimat u b a nla yole
uva kat qal sete, as talon kuxhe b a
uva kat epaleb e unq a k axk oe.
5 As la val sete, tan at ve t u Ti-
ixhla Espíritu tu vetaanxalale ta n
u Tiixhe. As nik uch ve t Aak
unq a b a nile sexo l uva achveb al
chittu. ¿As kam sti q i nib ankat
Aak unq a nimla b a nile sete? ¿Ma
ti uva nenima u tzaq ite uva
itz ib a kan u Moisés? ¿Pet moj
ti uva netab i u b a nla yole ti u
Jesús, as nek ujb a ek u l ti Aak?

Niyolon u Pablo ti uva kat ib an u Abraham na ytzan

6 As qulsataj sukuk u l uva kam
kat ib an u Abraham, tan kat
ik ujb a u Abraham ik u l ti u
Tiixhe. Esti e kat tal ve t u Tiixhe
uva jikla aama ve t u Abraham
vatz Aak kat ib ana.
7 Ech qootzite uva jank al unq a
uxhchile uve nik ujb a ik u l ti u
Tiixhe, as a e tiaal u Abraham.
8 As tz ib amal kan na ytzan uva la
ok ve t unq a uxhchile uva jit tiaal
Israel jikla aamail vatz u Tiixhe tul
uva la ik ujb a ik u l ti Aak, tan ech
kat tal kan Aak ile te u Abraham:

As see tuk unq a me al ak aole la
ulkat u b a ne uve ni val see,
as la ul ti unq a tename ka-
jayil unpajte, ti k Aak.

9 Esti e ab il uva k ujle l ik u l ti
u Tiixhe, as echat la tal Aak ste
eche u b a ne uva kat tal Aak te u
Abraham uva k ujlik chit ik u l ti
Aak.
10 Pet ech koj unq a uxhchile
uve la niman u tzaq ite uve
itz ib a kan u Moisése, as a ux-
hchile uva at ve t tzan u k axk oe
sti. Eche uva ni tal u yole uva
tz ib amal kan uva ech ni tal ile:

At ve t tzan u k axk oe ti unq a ux-
hchile uva ye la oleb ti ini-
mal unq a yole skajayil uva
tz ib amal kan, ti k u yole.

11 As jik chit nu kupal stuul uva
ye xheb il la ok jikla aamail vatz
u Tiixhe ti inimat u tzaq ite,
eche uva ni tal uma t u yol uva
tz ib amal kan uva ech ni tal ile:

Ab il uva k ujle l ik u l ti u Tiixhe,
as kat toksa Aak jikla aamail.
As at itiichajil k atz Aak la ib ane,
ti k u yole.

12 Pet ech koj u tzaq ite uva itz ib a
kan u Moisés tan ye l tetz ti u
k ujleb al k u le, tan ech ni tal
uma t u yol ile:

Ab il uva la oleb ti inimal
unq a tzaq ite kajayil uva
tz ib amal kan ta n u Moisés,
as at itiichajil u uxhchile k atz u
Tiixhe sta n, ti k u yole.

13 Pet a u Cristo kat eesan o vatz
u k axk oe, o uva o tiaal Israel
uva atik tzan u k axk oe sqi, tan
ti uva ye kat oleb o ti kunimat u
tzaq ite skajayil. As kuvaatzile kat
ib an Aak, tan kat ul u k axk oe ti
Aak uva laik ul sqi. Tan ech ni tal
u yol ile uva tz ib amal kan:

Ab il uva la aq pik je vatz umaj
kurus ti iyatz pe,
as at ve t tzan u k axk oe ti u ux-
hchile uve kat je vatz u ku-
ruse ti ib en tu xamal, ti k u
leye.

14 As ech kat ib an u Jesucristoe
sqi, o uva o tiaal Israel, tan ti
uva tuk vib a nil Aake kat ok u
Tiixhla Espíritu tu u qaanxelale, o
uva k ujle l kuk u l ti Aak. As tuk u

nimla b a nile uva kat ib an u Jesucristo, as esti e kat ib an u Tiixhe u nimla b a nile sete unpajte, ex uva jit ex tiaal Israel, eche uva alel kan ta n u Tiixhe te u Abraham.

15 Vitz in vatzik, tuk val uma l u vatz tx ava illa yol sete, tan eche nib an ka vo j uxhchil tul nik ul tib iyol svatzaj, as nitz ib a kan u yole tu u uj. As ye la uch ijalpul ve t isuuchil u yole . Pet techal la b anchi kam uva k ujlu kan.

16 As echat kat ib an u Tiixhe tuk u Abraham, tan kat tal kan Aak uma l u yol te u Abraham ti uma l u tiaale . As ye xhkam ni tale uva : «Ti kajayil unq a tiaal u Abraham,» chu koj u yole . Pet ti kuxh uma l u tiaal u Abraham talkat kan u Tiixhe u yole , eche uva ni tal uma t u yol uva tz ib amal kan:

As ti uma l vaviaale , ti k u yole .
As a e u Cristo uva nik tale .

17 As la val isuuchil u yole sete, tan kat tal kan u Tiixhe u txumb ale uva k ujlu kan te u Abraham b axa. As tul ma t ipal ve t 430 yaab , as a n kat ik ujb a ve t kan u Tiixhe u tzaq ite ta n u Moisés. As ye kat teesa u tzaq ite iq ii u yole uva ma tik talat kan u Tiixhe te u Abraham. As ye kat iya sa Aak u yole uva alel ve t kan ta n Aak,

18 tan jit ti u tzaq ite uva itz ib a kan u Moisés la ulkat u kuvaatzile . Pet ti u yole uva kat tal u Tiixhe te u Abraham.

Ni tal u Pablo isuuchil u yole ti u tzaq ite uva ik ujb a kan u Tiixhe

19 Pet asoj ech b anel ta n u yole , ¿as kam sti q i kat ik ujb a kat kan u Tiixhe u tzaq ite ? Kat ik ujb a kan Aak u tzaq ite ti imajax ivatz unq a paasan tziie . As atik iyak il u tzaq ite ti unq a uxhchile techal kat ul ve t u tiaal u Abraham uva alel kan sti ta n Aak. As a e u Jesús. As kat ik ujb a kan u Tiixhe u tzaq ite ta n unq a ángel. As a e kat alon u yole te u Moisés. As a u Moisés kat q ajsan ve t u yole te unq a tename .

20 Pet ech koj kat ib an u Tiixhe tuk u Abraham, tan Aak chit kat alon u yole te u Abraham ti u tiaal u Abraham uva la uli. As ye l umaj uxhchil kat itxakonsa Aak ti iq ajsal viyole te u Abraham.

21 ¿As ma la qale uva tul kat ik ujb a kan u Tiixhe u tzaq ite , as kat teesa Aak iq ii u yole uva ma tik talat kan Aak te u Abraham? ¡Ye le! Tan at koj itiichajil unq a tename k atz Aak ti inimat u tzaq ite , as la oke unq a tename jikla aamail vatz Aak ta n u tzaq ite .

22 As ni tal viyol u Tiixhe uva tz ib amal kan uva paavinnal ve t unq a tename skajayil, tan ti uva ye ni toleb ti inimat unq a tzaq ite skajayil. As ech tatin ve te eche umaj preexhu. Esti e techal la ik ujb a ve t unq a tename ik u l ti u Jesucristo, aq al uva la taq ve t u Tiixhe vitx aja me uva alel kan ta n Aak.

23 As tul uva ye xnik ul u Jesucristo, as jank al o uva o tiaal Israel, as echik ve t qatine eche preexhu vatz u tzaq ite uva tz ib amal kan ta n u Moisés. As tul kat ul ve t u Jesucristo, as kat qootzi ve te uva ti kuk ujb a t kuk u l ti Aak as at ve t kutiichajil k atz u Tiixhe .

24 As ech nik tulb e o u tzaq ite ti qok k atz u Cristo eche nib an umaj uxhchil ti ich ijil umaj talaj intxa . Pet katnal ul u Cristo, as a n kat ok o jikla aamail vatz u Tiixhe ti uva kat kuk ujb a kuk u l ti Aak.

25 As tul ul ve t u Jesucristo uva nu kuk ujb a kuk u l sti , as jit ve t u tzaq ite ni ilon kusuuchil.

26 As ex ve t me al ik aol u Tiixhe eche o , tan ti uva kat ek ujb a ek u l ti u Jesucristo.

27 As jank al o uva kat ku o xe u a e texhlal tetz uva at ve t ok o k atz u Cristo, as kat jalpu ve t u kutxumb ale eche qoksat umaj b a nla oksa m.

28 As k uxh kam kuxh b anel eta n, as unvatzul kuxh ve t o setuk k atz

u Jesucristo. As k uxh ex tiaal Israel, as k uxh jit ex tiaal Israel, as k uxh ex k am, as moj jit ex k am, as k uxh ex naj as k uxh ex ixoj, tan unvatzul kuxh ve t o setuk , tan at ve t ok o k atz u Jesucristo.
29 As ti uva ex ve t tetz u Cristo, as ex ve t tiaal u Abraham. As qetz ve t u tx aja me setuk uva alel kan ta n u Tiixhe te u Abraham.

4

1 As la qitz a uma l u k uchuvatz. Tan tul uva ch ootel u etzin tetz u meeb a le , as ech kuxhe eche umaj k am. As k uxh a e ib aal u meeb a le skajayil la ib ane ,
2 as at ve t unq a uxhchile uva la b ek on tuk ka t unq a uxhchile uva la ilon unq a imeeb a le . As lanal ilej ve t u q iie uva k ujlu kan ta n vib aale .
3 As echik b anik qa n b axa tan tul uva echik u kutxumb ale eche umaj talaj intxa , as a unq a vatz tx ava illa chusb ale nik b ek on o .
4 As tul ilej ve t u q iie uva alelik kan ta n u Tiixhe , as kat ichaj ve t tzan Aak viK aole . As tul uva nik kuk ujb a kuk u l ti u tzaq ite , o uva o tiaal Israel, as b ex itz eb oj viK aol u Tiixhe xe uma l u ixoj
5 ti ichooat viK aol Aake u kupaave , aq al uva jit ve t ti u tzaq ite atkat k ujleb al kuk u l, tan kat toksa ve t o Aak me al ik aol u Tiixhe .
6 As o ve t me al ik aol u Tiixhe setuk . As kat ichaj tzan u Tiixhe u Tiixhla Espíritu ti tok tu u qaanxelale . As a u Tiixhla Espíritu ni b anon uva ech ni qal ile : «Kub aal,» ch o ni qal te u Tiixhe .
7 As jit e ch o eche umaj k am vatz u Tiixhe . Pet o ve t me al ik aol u Tiixhe setuk . As qetz ve t u tx aja me uva alel kan ta n Aak tuk vib a nil u Jesucristo.

Ni tal u Pablo uva ye la q aav unq a niman tetz u Jesús ti ik ujb a t ik u l ti u tzaq ite

8 As ootzimale seta n tul uva ye xnik etootzi u Tiixhe , as nik enima unq a tiixhe uve b anel kuxhtu .
9 Pet ech koj cheel, tan ootzimal ve t u Tiixhe seta n. As ootzimal ve t ex ta n Aak unpajte. ¿As kam sti q i uva nesa enimat u tzaq ite unpajte uva ye la oleb ti isotzsal epaav? ¿Moj a netale uva la ek ujb a ek u l ti u tzaq ite unpajte?
10 Tan nenima unq a xeem q iie tu jun xhemaana, tuk unq a nimla q iie tu jun ich , as tuk unq a nimla q iie tu jun yaab .
11 As nitxumun ve t vaama seta n, tan ni vitz a uva texh ye kat txakon u vaq one uve kat unb an sexo l.
12 As la unjaj b anil sete, vitz in vatzik, uva la eb an etetz eche uve nunb ane , tan ye l ve t tokeb al u vatz tx ava ila txumb ale svi , eche uva nib an unq a vunmoole uve tiaal Israel, as ech ine eche ex uva jit ex tiaal Israel. As ye l umaj va lexh kat eb an sve.
13 Tan ootzimale seta n uva kat unpaxsa u b a nla yole sexo l tul uva nik unch o ne .
14 As ye kat etixva in. As k uxh kat unpaleb e u ch o me , as ye kat eteesa unq ii. Pet aal kat etab i u yole uva kat val sete eela kuxh stuk uva umaj u ángel as moj a u Jesucristo kat yolon sete.
15 ¿As kam kat eb an q i tuk u chiib ichile uva nik kuchiib sta n? As kat etxum unvatz, tan kat koj uchi, as kat eteq o el tzan u b aq evatze ti etaq at sve, uve nik etale .
16 ¿Pet kam q i uva nich o n ve t etaama svi cheel, ti kuxh uva ni val isuuchil u jikla yole sete?

17 As ech koj unjoltu unq a uxhchile uve ni tok ilil seti , tan eche ti koj u b a ne nib ankat. Pet a kuxh isa chajnaj uva ye la enima u yole uva ni val sete. As a ni tal chajnaj uva a viyol chajnaje la

enima.
18 As aal b a ne uva la etoksa
etaama ti eb anat u b a ne
sb enameen. Pet jit kuxh ti uva
at in sexo l.
19 As ech exe eche me al unk aol,
tan xo n chit ex sve. As ech
nunb ane seti eche nib an umaj
ixoj tul nich o n ti umaj talaj intxa ,
tan a ni vale uva la ek uch unq a
b a nla txumb ale eche uve kat ul
ib an u Cristo.
20 As a ni vale uva echen koj in
sexo l cheel ti unyolon sete tuk
uma t txumb al uva acha v tab ile .
Pet ye nunpal stuul uva kam sti
neb ankat vetxumb ale eche uve
neb ane .

Ni tal u Pablo isuuchil uve ib an u Sara tuk u Agar

21 As jank al ex uva nesa uva la
ek ujb a ek u l ti u tzaq ite unpajte,
¿as ye kol nepal q a stuul kam isu-
uchil u tzaq ite ?
22 ¿As ye kol nenach q a uva
tz ib amal kan tu u tzaq ite uva
atik ka va l vik aol u Abraham?
Uma l vik aole xe u aaich e ; as
uma te xe u tixqele .
23 As itz eb vik aol u Abraham xe
u aaich e tan ti uva txultelik u
aaich e , eche titz eb joltu unq a
talaj intxa e . Pet ech koj vik aole
xe u tixqele uva q este tan a u
Tiixhe kat alon uva la itz eb i.
24 As k uchuvatze kat ib an ka va l
u ixoje , tan nib an cha ma ivaatzil
ka va l u yole uva alel kan ta n u Ti-
ixhe . As ivaatzile nib an u aaich e
uva Agar ti u txumb ale uva kat
alpu te u Moisés vi u vitz uva Sinaí.
As ech b an ta n u tename eche
b an ta n unq a tal u ixoje tan tul
kat itz eb unq a tal ixoje , as techal
kat ok aaich il eche kat ib an vitx-
utxe .
25 As nib an ixoj ivaatzil u tzaq ite
uva kat tal u Tiixhe vi u vitze
uva Sinaí uva echen tu u Arabia.
As nib an ixoj ivaatzil u tename
uva Jerusalén uva at cheel uva
k ujle l ik u l ti u tzaq ite , tan techal
chit la inima unq a aa Jerusalén u
tzaq ite .
26 Pet ech koj ve t uma t u Jerusalén
uva echen tu almika tan ech ve te
kutxutx, jank al o uva o niman
tetz u Jesús. As o e u aa Jerusaléne
uva echen tu almika . As jit ve t u
tzaq ite nu kuk ujb a kuk u l sti ,
27 tan ech ni tal uma l u yol ile uva
tz ib amal kan:

Chiib en, ixoj uva ye l axh
naalane ,
as axh uva ye l umaj aval ati.
As sik in tuk chiib ichil, axh uva
ye ootzimal u ch o me a n ti
talal umaj talaj intxa .
Tan k uxh natxumune uva ye l
axh naalane ,
as nimal aval la ib ane ti u ixoje
uve at itzumel, ti k u yole .

28 Esti e , vitz in vatzik, ech o e
eche u Isaac uva alel kan ta n u
Tiixhe uva la itz eb i ta n u Sara.
As ech o e me al ik aol u Abraham
ti u k ujleb al kuk u le , eche uva
ib an u Abraham.
29 As ech nib an u txumb ale cheel
eche uva ib an na ytzan. Tan
itz eb uma l vik aol u Abraham
uva Ismael ib ii as tuk kuxh u vatz
tx ava illa txumb al kat itz eb i, as
a e nik eesan ve t iq ii u Isaac uma t
vik aol u Abraham uva Tiixh kat
alon titz eb e .
30 Pet ech ni tal uma t u yol ile uve
tz ib amal kan:

«¡Tilu ve t el u Agar uva aaich tuk
u tale ! Tan ye l tetz u tal
u ixoje ti u kumeeb a le la
ib ane .
Pet tetz kuxh u vale u kumeeb a le ,
tan in eexqel. As jit in
aaich ,» ti k u Sara tal te u
Abraham, ti k u yole .

31 Esti e , vitz in vatzik, tan jit e ch
ve t qatine eche u tal u ixoje uva
aaich . Pet ech ve t qatine eche u
tal u ixqelae uva jit aaich .

5

Kuchab ata qatin k atz u Cristo tan kat iq al pal o Aak vatz u paave

1 As kat iq alpul o u Cristo ti uva
ye la kuk ujb a kuk u l ti u tzaq ite
skajayil uva itz ib a kan u Moisés.

Esti e ni val sete, echab ataj etatine k atz u b a nla yole ti u Cristo. As jit ti etok sk amil unpajte ti uva techal la eb ane kam uva ni tal u tzaq ite skajayil.

2 As ine in Pablo as tuk val sete, tan asoj latel enima u tzaq ite ti uva la el unb iil vechi ole ti etok jikla aamail vatz u Kub aal Tiixhe uve la etale , as ye kuxh latz ve te vikameb al u Cristo seti la ib ane .
3 As la unka pu valat isuuchil u yole sete, tan ab il uva la el unb iil vichi ole ti tok jikla aamail vatz u Tiixhe uva ni tale , as techal la inima unq a tzaq ite skajayil uva tz ib amal kan.
4 As jank al ex uva netitz a etok jikla aamail vatz u Tiixhe ti ek ujb a t ek u l ti u tzaq ite unpajte, as neteesa ve t etib k atz u Jesucristo. As netaq ve t kan vib a nil Aake .
5 Pet ech koj o , tan tuk vib a nil u Tiixhla Espíritu nu kuchab a kuk ujb a t kuk u l ti uva la tal u Kub aal Tiixhe sqi uva o jikla aama vatz Aak, tan ti uva k ujle l kuk u l ti u Jesucristo. As a e u nimla b a nile uva nu kutx eb e .
6 As jank al o uva at ve t ok o k atz u Jesucristo, as ye xhkam la toksa u Tiixhe stuul ti uva elnallu unb iil u kuchi ole as moj ye le. Pet a u k ujleb al kuk u le ti u Jesucristo la toksa Aak stuul tuk u b a ne uva nu kub ane tan ti uva xo n ve t Aak sqe.

7 As b a nik kuxhe nik eb an b axa ti enimat u b a nla yole ti u Jesucristo. ¡Pet at uxhchil kat majon evatz ti enimat u jikla yole !
8 As jit u Tiixhe ta ni eesan ex tu b ey, uva kat molon ex.
9 Pet echat nib an unq a uxhchile sexo l uva ni majon evatz ti u jikla yole eche uva nib an u levadura, tan tuk kuxh unb iil u levadura uva niku xo l viq otil u paane , as nisipk u ve t viq otaile sta n.
10 As tuk u k ujleb al unk u le ti u Kub aale , as nunk ujb a unk u l seti ti uva ye l uma toj txumb al la ok tevi ti u yole uva ni vale . As ab il uva ni eesan vetxumb ale tu b ey, as la taq tzan u Tiixhe k axk o sti , k uxh kam kuxh tijle m.
11 Vitz in vatzik, nitel koj unchusune ti uva techal la el unb iil vechi ole ti etok jikla aamail vatz u Tiixhe , as ye le xh u k axk oe nunpaleb e ta n unq a tiaal Israel uva ye ni niman u Jesús. As ye l ivi chajnaj la ul svi , asoj ye la unchus ex ti vib a nil vikameb al u Jesucristo vatz u kuruse .
12 ¡As eche ta unq a uxhchile uve ni eesan ex tu b ey, as aal b a ne uva jit kuxh unb iil vichi ol chajnaje la tzok pik el! ¡Pet kajayil koj la tzok pik el, texhlal tetz uva jit u Kub aal Tiixhe ninima chajnaj!

13 Pet ech koj ex, vitz in vatzik, tan k uxh kat imolo ex u Tiixhe ti uva jit tz ajinal la ek ujb a ek u l ti u tzaq ite uva itz ib a kan u Moisés, as etalaki uva chajpumal ex ti eb anat uva kam ni tal unq a tacha v vechi ole , pet la eloch etib sevatzaj ti exo nit etib .
14 Tan kajayil chite unq a tzaq ite at tu uma l u yole . Kuxo nitaj unq a qitz in qatzike eche kuxo nit je qib .
15 As etitz ataj je etib , tan asoj la eyaa etib sevatzaj, as an kuxh ex neyansa je etib .

Jit eela uva ni tal u Tiixhla Espíritu tuk uva ni tal u vatz tx ava illa txumb ale

16 Esti e ni val sete, eb antaj kam uva ni tal u Tiixhla Espíritu. As jit u tacha v vechi ole la eb ane ,
17 tan ye nik ul tib u tacha v vechi ole tuk uva ni tal u Tiixhla Espíritu. As ye nisa u Tiixhla Espíritu uva la eb an u tacha v vechi ole . Esti e ye la uchi uva latel kuxh eb ane kam uva ni tal etaama.
18 Asoj a u Tiixhla Espíritu ni aq on vetxumb ale ti uve neb ane , as jit

tz ajinale uva la ek ujb a ek u l ti u
tzaq ite uva itz ib a kan u Moisés.
19 As a u tacha v u kuchi ole u
vi la : u paavinchile tuk uma l ixoj
uva jit tixqel, as u paavinchile tuk
unq a ixoje as tul ye l tixqel, as ye l
iya teb al ti ib anat u va lexhe ,
20 ni qaaeb vatz unq a tiixhe
uve b anel kuxh ta n unq a naje
b anol tx i lamail, chi chola aama,
aach a o, achvan tx iib al q ii,
tx i tzi l chukul ch a o, jatxool ivatz
imool,
21 cho nchil aama, yatz ol aama,
qab anvil, as tuk unjoltu unq a
va lexhe . As la val sete cheel, eche
uve alel sete sva n, tan ab il uva
nitel kuxh toksa taama ti ib anat
unq a va lexhe , as ye l tokeb al xo l
unq a tename uve at jaq a u tijle m
u Tiixhe .
22 Pet ech koj uve nisa u Tiixhla
Espíritue tan a nisa u xo niib e ,
u chiib ichile , as nisa uva b an
tatin uxhchile svatzaj, as jit oora
la ul ivi b a nla aama, b anol b anil,
k ujleb al k u l,
23 sula aama, nachnochil ti uva ye
la ib an u va lexhe . As ye l umaj
tzaq it at vatz u tx ava e uva la
majon o ti kub anat u b a ne eche
uva kat valla .
24 As o uva o tetz u Cristo as tul
uva kat kam Aak vatz u kuruse , as
eela kuxh stuk uva kat aq ax je u
va lexhla txumb ale vatz u kuruse
uva nik kub ane ta n u tacha v u
kuchi ole .
25 As ti uva at kutiichajil k atz
u Tiixhe ta n u Tiixhla Espíritu, as
kub antaj unq a b a nile uve ni tal
u Tiixhla Espíritu sqe.
26 As ye kuxh la kuje sa qib suku-
vatzaj. As ye kuxh la taq tib
tx i tzi l sukuvatzaj. As mita n la
ich o nsa tib qaama sqi aj.

6

1 Vitz in vatzik, asoj at umaj ux-
hchil sexo l uva kat ilpi uva kat
paavini, as ex uva yak innal ve t
etaama ta n u Tiixhla Espíritu, as
exe la lochon u uxhchile ti uva
la ib an u b a ne unpajte. As jikoj
chit la yolon ex tul la etal isuuchil
vipaav u uxhchile ste. As la etil je
etib aq al uva ye la paavin ex k atz
u uxhchile .
2 Pet elochtaj etib sevatzaj vatz
unq a k axk oe uve nepaleb e.
Asoj ech la eb ane , as nenima
vitzaq it u Cristo.
3 As ab il uva nim kuxh ni toksakat
je tib ti vimoole , as an kuxhe
niyansa je tib .
4 As junun ex la etil je vetx-
umb ale , ma b a n neb ane pet moj
ye le. Asoj a u b a ne neb ane , as la
txuq txun ex sti . Pet jit uve nib an
vemoole la etitz a ti etoksat eq ii,
5 tan junun ex la etitz a vetaq one
uva kat taq u Tiixhe sete. Pet jit
tetz vemoole la etitz a.
6 As ex uve kat chuspu ex ti viyol
u Tiixhe , as exe la lochon unq a
uxhchile uva kat chusun ex tuk
unq a emeeb a le .
7 As palojtaj ex stuul, tan ye la
uch emaxtib et u Tiixhe tuk uve
neb ane . Tan ech la eb ane eche
umaj naj uva ni tave , tan kam uva
la tava naj, as a e la til naj ivatz.
8 As ab il uva a kuxh u tacha v
vichi ole nib ane , as a u tacha v
vichi ole la eq on tu u va lexhe . Pet
ech koj u uxhchile uva ni b anon
kam uva ni tal u Tiixhla Espíritu, as
at ve t itiichajil k atz u Tiixhe ta n u
Tiixhla Espíritu.
9 As pali k kuk u l ti kub anat u
b a ne , tan la ilej uma l u q ii uva
techal la qil ivatz u b a ne uva nu
kub ane , asoj ye la pal kuk u l ti
kub anata .
10 Esti e ni val sete, tul la uch
sukuvatz, as kub antaj u b a ne te
unq a uxhchile skajayil. As b axel
la kub an u b a ne te unq a qitz in
qatzike uve k ujle l ik u l ti u Ti-
ixhe .

Ni toksa u Pablo iq ii u Jesucristo ti uva kat kam Aak vatz u kuruse

11 Etiltaj unq a nimla tz ib e uva
nuntz ib a b en sete ta n vunq ab e ,

texhlal tetz uva in ni alon b en
unq a yole sete.
12 As la val sete ti unq a naje uve
ni ya lun ex ti tel unb iil vechi ole ,
tan a ni tal chajnaj uva la chiib
unq a imool chajnaje sti . Esti e ye
ni tal chajnaj isuuchil uva kam u
b a nile kat ib an u Cristo sqi tul
kat kam Aak vatz u kuruse , tan
ye nisa chajnaj uva la ipaleb e
chajnaj k axk o ta n unjoltu unq a
imoole uva ye ni niman u Cristo.
13 As k uxh kat eesal unb iil vichi ol
chajnaje , as mita n ni toleb chaj-
naj ti inimal unq a tzaq ite skajayil
uva tz ib amal kan ta n u Moisés.
Pet a ni tal chajnaj uva la el unb iil
vechi ole , ti uva la uch ije sat tib
chajnaj seti vatz unq a imoole .
14 As ech koj in, tan ye l unq ii
ni voksa. Pet ta n u Jesucristo
ni voksa iq ii uva kat kam vatz
u kuruse sqi . As esti e ye ni
voksa ve t iq ii unq a vee uva
at vatz u tx ava e eche nib an
unq a tename uva a kuxh u vatz
tx ava illa txumb ale eq omal sta n.
15 Tan jank al o uva at ve t ok o
k atz u Jesucristo, as ye l ve t qetz
sti moj eesamal unb iil u kuchi ole
moj ye le. Pet ta n kuxh qetze uva
eq omal ve t u ak txumb ale sqa n
ta n vib a nil u Jesucristo.
16 A u Tiixhe la aq on sete ti uva
b a n etatin sevatzaj sekajayil la
ib ane , jank al ex uva nimamal
unq a b a nla yole seta n uva kat
val sete. As Aake la txumun evatz,
ex uva txaael ve t ex ti etok site-
nam Aak.
17 As a ni vale uva ye xheb il
kuxh la xaansan ve t vaama, tan at
ve t chaya l svi ta n unq a k axk oe
uva kat unpaleb e ti u Jesucristo.

*Nijaj u Pablo b a nil ti unq a ni-
man tetz u Jesús tu u Galacia*

18 Vitz in vatzik, a vib a nil u
Kub aal Jesucristo la yak insan ve-
taanxelale . An chite .

U u uj
uva itz ib a b en u Pablo te unq a aa Éfeso uva ni niman u Jesús

Ni taq b en u Pablo itzii

1 Ine in Pablo apóstol tetz u Jesucristo, tan eche uva nisa Aak svi .
As nuntz ib a b en u u uje sete, ex
uva echen ex tu u tenam uva Éfeso
tan ex itenam Tiixh, tan aya l chit
ek u l at ve t ok ex k atz u Jesucristo.
2 As a u Kub aal Tiixhe tuk
u Kub aal Jesucristo la aq on
vib a nile seti ti uva b a n etatin
sevatzaj.

Niyolon u Pablo ti unq a ib a nil u Tiixhe

3 Qoksataj iq ii u Tiixhe , viB aal
u Kub aal Jesucristo. Tan jank al u
b a nile uva echen tu almika uva
la yak insan u qaanxelale , as kat
taq u Tiixhe sqe ti toksat ok o Aak
k atz u Jesucristo.
4 As tul ye xnik chee u vatz tx ava e ,
as kat itxaa o u Tiixhe ti qok
jikla aamail as ti uva ye l ve t
u va lexhe sqi , tan vatz Aak as
atik ve t ok o k atz u Jesucristo tul
ye xnik chee u vatz tx ava e .
5 Tan ti uva xo n chit o te u Ti-
ixhe , as esti e kat tal ve t kan Aak
sqi uva la ok o sme al ik aol Aak
tuk vib a nil u Jesucristo. As va l
chit ichiib u Tiixhe ti talata uva
at vib a nil Aake sqi , tan a e uva
nisa Aak sqi .
6 As nisa Aak unpajte uva la qoksa
ve t iq ii Aak ti vib a nile uva at
ve t tzan sqi , tan aya l chit ik u l
Aak ti taq at u nimla b a nile sqe
tuk vib a nil viK aole uva xo n chit
te Aak.
7 As tuk vinimla b a nile , as kat
ichoo ve t viK aol Aake u kupaave
tul kat el vikajale vatz u kuruse .
As kat isotzsa ve t u Tiixhe u ku-
paave ti ik uchat Aak sqe uva nim
chit vib a nil Aake nib an sqi ,
8 tan ye l iya teb al vib a nil Aake ni
taq sqe tuk vib a nla txumb ale .
9 As kat taq ve t Aak kutxumb al
ti uva la pal o tu u yole uva alel
kan sqi ta n Aak uva ye xheb il
ootzinik tetz b axa. As a e u
b a nile uva ma tik titz at Aak
ib anat sqi tuk vib a nil u Jesu-
cristo.
10 As tul uva la ilej u q iie uva
k ujlu kan ta n Aak, as la toksa ve t
Aak u Jesucristo b ooq olil ti unq a
vee skajayil, k uxh tu almika as
moj vatz tx ava .
11 As tul kat ok ve t o k atz u
Jesucristo, as la taq ve t Aak u
kuvaatzile eche uva itz amal
kan sqi ta n Aak. Tan Aake
ni b ooq olin unq a vee skajayil.
Esti e techal kat b anchu ve t sqi
eche uva nisa Aak,
12 aq al uva la til unq a tename
unq a nimla b a nile uva aq el sqe
ta n Aak, jank al o uva k ujle l
kuk u l ti u Jesucristo. As la qoksa
ve t iq ii u Tiixhe o tuk unq a
tename skajayil.
13 As jank al ex uva jit ex tiaal
Israel, tan tul kat etab i u b a nla
yole uva ni alon isuuchil u sotzb al
paave sete, as kat enima ve te . As
kat toksa ve t u Tiixhe u Tiixhla
Espíritu tu vetaanxelale eche uva
alel kan ta n Aak, texhlal tetz uva
ex ve t tetz u Tiixhe .
14 Tan tul uva nu kutx eb ilejat u
q iie uva la itzojpisa Aak jank al
uva alel kan sqi ta n Aak, as a u
Tiixhla Espíritu nik uchun uva la
taq ve t Aak u kuvaatzile ti uva la
qoksa ve t iq ii Aak.

Ninach u Pablo Tiixh ti unq a niman tetz u Jesús tu u Éfeso

15 As kat vab i ve t etzib lal ti uva
k ujle l ek u l ti u Jesús. As xo n ve t
vitenam u Tiixhe sete skajayil.
16 As tul nunnach Tiixh, as
b enameen chit ni vulsa ex sunk u l
ti vaq at ta ntiixh te u Tiixhe seti .
17 As nunjaj b a nil te u Tiixhe uva
ni qoksa iq ii, tan Aake iB aal u Je-
sucristo. As nunjaj te Aak ti uva la

taq Aak etxumb al ti enimat Aak.
As la ik uch Aak sete ab iste uva ye
ootzimal seta n, aq al uva jik chit la
etootzi ve t Aak.
18 As Tiixh la aq on etxumb al ti
uva la pal ex stuul uva ab iste uva
nu kutx eb e . As la pal ex stuul ti
u kuvaatzile uva tuk taq Aak sqe
jank al o uva o itenam Aak, tan
nim talche unq a b a nile uve at
xe u Tiixhe . Esti e kat imolokat o
Aak.
19 As la etootzi u tijle m Aake uva
ye xheb il la lejon sti . As Aake
ni lochon o , jank al o uva k ujle l
kuk u l ti u Jesucristo. As ech
vib a nil Aake ti kulochpe tuk u
tijle me
20 eche u b a nile uva kat ik uch
Aak ti tulsat Aak taama u Jesu-
cristoe . As kat taq Aak tijle m
u Jesucristo ti uva la xoneb Aak
tiseb al u Tiixhe tu almika
21 ti tok b ooq olil ti unjoltu
unq a vee skajayil uva at tijle m
tu almika tuk vatz tx ava , tan
ye xheb il la lejon ti u tijle m u
Jesucristo. As ye l uma toj b ii nim
talche ti vib ii Aake , k uxh cheel
as moj a n tule .
22 As kat toksa ve t ok u Tiixhe u
Jesucristo b ooq olil ti unq a vee
skajayil as sqi unpajte, o uva o
itenam Aak, tan ech tatin u Jesu-
cristo sqi eche tatin u kuvi e ti u
kuchi ole .
23 As ech b an qa ne tuk Aak eche
b an ta n u kuchi ole uva txeyel
tib skajayil. As ech Aake eche u
kuvi e , tan Aake aq ol tetz unq a
nimla b a nile sqe skajayil.

2

*Ni tal u Pablo uva kat jalpu itx-
umb al unq a aa Éfeso ta n vib a nil u
Tiixhe*

1 As eche ex, tan ti uva nik
kuxh epaasa tzii as nik epaavine ,
as esti e uva echik ve t exe eche
kamnaj vatz u Tiixhe tul ye xnik
ek ujb a ek u l ti u Jesucristo.
2 As a ik kuxh unq a vatz tx ava illa
txumb ale eq omalik seta n eche
nib an unq a uxhchile uva ye ni
niman u Tiixhe , tan nik enima
u tx i lanaje uva ib ooq ol unq a
sub ule uva echen tu kajiq eche
uva nib an unq a paasan tziie .
3 As echat nik kub ane eche
nib an unq a uxhchile tul ye xnik
kuk ujb a kuk u l ti u Jesucristoe ,
tan a ik kuxh u tacha v u kuchi ole
nik kub ane . As a kuxh unq a
va lexhla txumb ale eq omik sqa n,
tan a ik u kutxumb ale nik qoksa.
As taal chite sqe uva la ul u
k axk oe sqi eche uve tuk uloj ti
unq a uxhchile .
4 As nim chite vib a nil u Tiixhe ti
itxumat Aak kuvatz, as ni xo ni ve t
o Aak.
5 As tul uva echik o e kamnaj vatz
Aak ta n u kupaave , as kat taq
Aak kutiichajil k atz u Jesucristo.
Esti e uva ib a nil kuxh u Tiixhe ,
as q alpumal ve t o vatz u ku-
paave .
6 As eela tulsat u Tiixhe qaama tuk
u Jesucristoe . As kat xoneb ve t
Aak k atz u Tiixhe tu almika , as
eela kuxh stuk uva antu ve t o kat
xoneb ve t o k atz Aak,
7 aq al uva la kuk uch ve t vinimla
b a nil u Tiixhe tu unq a q iie uva
a n tule , tan nim chite vib a nil
Aake kat taq sqe ti toksat o Aak
k atz u Jesucristo.
8 As ib a nil kuxh u Tiixhe as
q alpumal ve t o vatz u kupaave
ti u k ujleb al kuk u le . As jit o e
kat tx olon kuq alput qib . Pet oy
chite kat ib an Aak sqe.
9 As ye la uch kuje sat qib ti uva
q alpumal ve t o vatz u kupaave ,
tan jit ti umaj b a nil kat kub ana as
kat q alpu ve t o ta n Aak.
10 As o icheesa m u Tiixhe , tan
Aake kat aq on kutiichajil ti toksat
o Aak k atz u Jesucristo, aq al uva
la kub an u b a ne . As tul ye xnik
taq u Tiixhe kutiichajil sk atz, as
ma tik ik ujb a t kan Aak sqi uva a
u b a ne la kub an vatz Aak.

Ni tal u Pablo uva unvatzul kuxh tatin unq a tename vatz u Tiixhe

11 As la val sete, vitz in vatzik, ex uva jit ex tiaal Israel, as la etulsa sek u l uva kamik etatin b axa, ex uva ni teesal eq ii ta n unq a ux-hchile uva eesamal ve t unb iil vichi ole ta n uma t uxhchil, tan ni tal chajnaj seti uva ye l unb iil vechi ole eesamal.
12 As etulsataj sek u l uva tul ye xnik etootzi u b a nla yole ti u Jesucristoe, as ye l u b a nile nik etx eb e, tan ye lik u txumb ale sek u l uva k ulik kan ta n u Tiixhe te unq a tiaal Israel. As ye lik etokeb al xo l vitenam Aake. As tul a ik kuxh unq a vatz tx ava illa txumb ale eq omalik seta n.
13 Pet ech koj cheel tan at ve t ok ex k atz u Jesucristo. As at ve t ok ex xo l vitenam u Tiixhe ta n vikajal u Jesucristo uva kat el vatz u kuruse.
14 As ib a nil kuxh Aak as ye l ve t kuxo l sukuvatzaj, o uva o tiaal Israel tuk ex uva jit ex tiaal Israel, tan unvatzul kuxh ve t o setuk ta n u Jesucristo.
15 As tul kat kam u Jesucristo vatz u kuruse, as kat teesa ve t Aak iyak il u O t Testamento uva atik sqi b axa, o uva o tiaal Israel. As Aake kat b anon uva unvatzul ve t o setuk vatz u Tiixhe. As tan ti uva at ve t ok o k atz Aak, as o ve t uma l u ak tenam. As ye l ve t kuxo l sukuvatzaj ta n Aak.
16 As ti vikameb al u Jesucristo vatz u kuruse, as kat ik ul ve t tib kuyol tuk u Tiixhe. As kat ik ul ve t tib kuyol sukuvatzaj unpajte. As kat iya sa ve t u Jesucristo u ch o nchil aama sukuxo l.
17 As kat ul tal ve t u Jesucristo u b a nla yole ti uva b a n ve t qa-tine vatz u Tiixhe, ex uva ye lik etokeb al xo l vitenam u Tiixhe as tuk o uva o tiaal Israel.
18 As ib a nil kuxh u Jesucristo as at ve t qokeb al k atz u Tiixhe ta n u Tiixhla Espíritu, k uxh o tiaal Israel as moj ex uva jit ex tiaal Israel.
19 Esti e uva jit e ch etatine eche umaj uxhchil uva ulnaj tzaanaj kuxhtu. Pet ex ve t itenam Tiixh tuk unjoltu unq a niman tetz Aake skajayil.
20 As ech etatine eche umaj kab al. As ech tatin unq a apóstol tuk unq a q ajsan tetz viyol u Tiixhe eche unq a toj kab ale. As ech u Jesucristo eche umaj nimla sivan uva k ujlu je u kab ale svi,
21 tan ib a nil kuxh Aak as ech qa-tine sukuvatzaj eche umaj kab al uva nuk el tib sb a n. As ib a nil kuxh Aak, as la na ve t qachul, o uva o itenam Aak, techal la oon o eche u nimla kab ale uva ni-nachpukat Tiixh. As jik ve t u kutx-umb ale ta n Aak.
22 As Aake ni b anon uva unvatzul ve t o setuk, as tuk unq a qitz in qatzike skajayil uva niman tetz Aak, tan ti uva at ve t ok ex k atz Aak, ex uva jit ex tiaal Israel. As ech o e setuk eche u tatinb al u Tiixhe, tan at ve t ok u Tiixhla Espíritu tu u qaanxelale.

3

Niyolon u Pablo ti u tijle m uva aq el ste ta n u Jesucristo

1 Esti e ni val sete, in uva in Pablo: As ato k tzan in tu tze ti unlochat ex as ti valat isuuchil u yole ti u Jesucristo sete.
2 As ootzimale seta n uva kat taq u Tiixhe vijle m ti unlochat ex as ti valat isuuchil u nimla b a nile sete uva at seti ta n Aak.
3 As a e u yole uva ye xheb il ootzinik tetz. Pet kat ik uch Aak isuuchil u yole sve, eche uva kat untz ib a b en unb iil sete.
4 As tul la esik le ve t u yole, as la etootzi uva at ve t isuuchil u yole sunk u l ta n u Tiixhe, tan Aake kat aq on vuntxumb ale ti u yole uva ye xheb il ootzinik tetz ti u Jesu-cristo.
5 As k uxh ye xheb il tal Aak isu-uchil ste na ytzan, as kat tal ve t u Tiixhla Espíritu isuuchil u yole sqe, o uva o apóstol uva txaael ve t o

ta n Aak, as tuk te unq a q ajsan
tetz viyol Aake .
6 As a isuuchil u yole uva at ve t
vib a nil Aake seti cheel, ex uva jit
ex tiaal Israel, as sqi unpajte, uva
o tiaal Israel, tan unvatzul ve t o
setuk vatz Aak. As ib a nil kuxh u
Jesucristoe as la aq ax ve t unq a
nimla b a nile sqe as setuk uva
alel kan ta n u Tiixhe sqi , eche
uva ni tal u b a nla yole .
7 As a e u b a nla yole uva kat
ik ujb a kan in u Tiixhe sti tuk
vib a nile , tan Aake ni yak insan
vaama ti ipaxsal u b a nla yole
sexo l.
8 As ni vitz a uva nim talchu
unq a qitz in qatzike svi uva
niman tetz u Jesucristoe . As
ib a nil kuxh u Tiixhe , as kat taq
Aak vijle m ti unpaxsat u b a nla
yole sexo l, k uxh ye ni qoleb e
ti qootzit unq a nimla b a nile
skajayil uva at tzan sqi ta n Aak.
9 As kat taq ve t Aak u vijle me
ti valat isuuchil u yole uva
itz amalik sqi ta n Aak tul ye xnik
icheesat Aak u vatz tx ava e , tan
Aake cheesan tetz skajayil. As a e
u yole uva ye xheb il ootzinik tetz
sb axa.
10 Aq al uva la aq ax ootzilo vin-
imla txumb al u Tiixhe ta n unq a
niman tetz Aake te unq a vee at
tijle m tu almika .
11 Eche uva k ujlik kan ta n u
Tiixhe tul ye xnik chee u vatz
tx ava e . As jank al unq a nimla
b a nile uva k ujlik kan sqi ta n
Aak, as kat ib an Aak tuk vib a nil
u Jesucristoe .
12 As ti uva at ve t ok o k atz u
Jesucristo as tul k ujle l kuk u l sti ,
as at ve t qokeb al k atz u Tiixhe .
13 Esti e nunjaj b a nil sete ti
uva ye la ka kab in etaama ta n
u k axk oe uve nunpaleb e ti
unpaxsat u b a nla yole sexo l,
tan aal la ok ve t eq iie ti uve
nunpaleb e seti .

*Ninach u Pablo Tiixh ti unq a ni-
man tetz u Jesús*

14 Esti e nunqaaeb e ti un-
nachat Tiixh seti ,
15 tan a u Tiixhe viB aal unq a
tename skajayil uva niman tetz u
Jesucristo, k uxh vatz tx ava as moj
tu almika .
16 As mama la yak il at xe u Ti-
ixhe . Esti e nunjaj te Aak uva la
iyak insa Aak vetaanxelale ta n u
Tiixhla Espíritu,
17 aq al uva tuk u k ujleb al ek u le
ti u Jesucristoe , as la atin ve t
u Jesucristoe tu vetaanxelale
b enameen. As nunjaj b a nil te
u Tiixhe seti ti uva jank al uva
la eb ane , as tuk u xo niib e la
eb ankat.
18 As ech qootzite setuk , jank al
o uva o itenam Tiixh, uva nim
vib a nil Aake nib an sqi , tan ye l
iya eb al as ye l imoxteb al ti ixo nit
o Aak.
19 As nunnach Tiixh seti ti uva
la etootzi uva nim chite vib a nil
u Jesucristo nib an sqi ti ixo nit
o Aak, tan nime vib a nil Aake ti
ixo nit o ti uva ootzimal sqa n. As
nunjaj te u Tiixhe uva ech koj ve t
vetxumb ale eche Aak la ib ane .
20 As qoksataj iq ii u Tiixhe , tan
at tijle m Aak ti taq at unq a nimla
b a nile sqe. As nim chite u
b a nile uve ni taq Aak sqe ti uve
nu kujaj te Aak as moj ti uve ni
qitz a uva nib an Aak sqe, tan ni-
mal b a nil nib an Aak ti iyak insat
u qaanxelale .
21 Esti e la qoksa iq ii Aak
sb enameen ti chit ib ene , ti unq a
nimla chaj b a nile uve nib an Aak
sqi ta n u Jesucristoe , o uva o
itenam Aak. As ech chit la ib ane .
An chite .

4

*Ni tal u Pablo uva unvatzul kuxh
ve t unq a niman tetz u Jesús ta n u
Tiixhla Espíritu*

1 As ato k tzan in tu tze ti kuxh
uva nik val isuuchil u yole ti

u Jesucristo. As nunjaj b a nil
sete ti uva jik koj chit etxumb al
la eb ane , tan eche uve nisa u
Kub aal Tiixhe seti tul kat imolo ex
Aak.
2 As ye la eje sa etib sevatzaj. Pet
sula aama chit ex la ib ane . As
la ekuy etib sevatzaj, tan ti uva
nexo ni etib sevatzaj.
3 As etaq taj yak il ti uva unvatzu-
loj chit ex la ib ane ti chit ib ene ,
tan unvatzul ve t o setuk ta n u
Tiixhla Espíritu. As b a noj chit eta-
tine sevatzaj la ib ane .
4 As unvatzul ve t o vatz u Ti-
ixhe , jank al o uva nimamal ve t
u Jesucristo sqa n, tan ech ve t qa-
tine sukuvatzaj eche b an ta n u
kuchi ole uva txeyel tib skajayil.
As uma l kuxh u Tiixhla Espíritu at
sqi . As uma l kuxh u tx aja me nu
kutx eb e , o unq a tiaal Israel tuk
ex uva jit ex tiaal Israel, tan esti e
kat imolokat o u Tiixhe .
5 As unvatzul ve t o sukuvatzaj, tan
uma l kuxh u Jesucristo at sqi . As
eela kuk ujb a t ve t kuk u l ti Aak.
As eela kuk uchata uva o ve t ni-
man tetz Aak tul kat ku o xe u a e .
6 As uma l kuxhe u Tiixhe ati.
As Aake u Kub aale ; as Aake
ib aal unq a vee skajayil, o itenam
Aak. As Aake ni aq on kutxumb al
skukajayil ti ik uchax vib a nil
Aake xo l unq a tename . As at ve t
ok Aak tu u qaanxelale .
7 As ib a nil kuxh u Jesucristo
as kat taq Aak qijle m skujununil
kam uva kat isa Aak taq at sqe.
8 Esti e uva ech ni tal uma l u yol
ile uva tz ib amal kan:
Tul uva ma tik itx akon ve t u ijle-
naale ti unq a ch o nchil aa-
mae ,
as kat je u ijlenaale vi uma l u vitz
uva nim at je .
As kat teq o ve t u ijlenaale unq a
ch o nchil aamae sti ti
ik uchat te unq a tename
uva kat tx akon ve t u
ijlenaale .
As kat taq ve t u ijlenaale itx aja m
unq a tename , ti k u yole .
9 As qitz ataj u yole uva ech ni
tal ile : «Kat je i,» ti k u yole . As
a isuuchil u yole uva b axel kat
ku ch u l tu almika . As kat ku jaq
tx ava tul kat kami.
10 As a u Jesucristo uva kat ku
ch u l tu almika . As kat je ve t Aak
tu almika unpajte, as Aake uva at
pal u tijle me ti unq a uve skajayil
uva at tu almika .
11 As an chit u Jesucristoe kat
oksan o apóstolil xo l vitenam
Aake . As kat toksa Aak ka t uxhchil
q ajsan tetz viyole , tuk ka t unq a
paxsan tetz u b a nla yole ti Aak,
as tuk ka t unq a uxhchile uva
ni alon isuuchil viyol Aake . As
tuk unq a uxhchile uva ni ilon
isuuchil vitenam u Tiixhe , tan ech
nib ane eche unq a xeen txooe .
12 As ech kat ib an Aak, tan a isa
Aak uva o la aq on itxumb al vite-
nam Aake , ti uva la aq onvu cha-
jaak ti ib anata jank al uva nisa
Aak uva la ib ane . As la yak in
ve t u taanxelale skajayil. As b a n
ve t tatine svatzaj la ib ane k atz u
Jesucristo.
13 As vatzul ve t u k ujleb al
kuk u le ti viK aol u Tiixhe . As
acha v ve t qatin sukuvatzaj la
ib ane , o uva ootzimal ve t Aak
sqa n. As jik ve t u kutxumb ale
la ib ane . As la xekeb ve t u
kutxumb ale ti vitxumb al Aake
uva jik chittu ,
14 aq al uva jit e ch u kutxumb ale
la ib ane eche itxumb al umaj ta-
laj intxa uva nu kuxh ijalpu vitx-
umb ale . Pet ye la qaq qib
maxtib eloj te unq a chulin yole
uva va lexhla chusb al nichuse .
As jit e ch la ib an u kutxumb ale
eche nib an umaj barco vi u mare ,
tan kat kuxh nib enkat u barco ta n
u kajiq e .
15 Pet kuk uchtaj u jikla yole ti u
Jesucristo tuk u kutxumb ale . As
kuxo nitaj qib sukuvatzaj. As la
chee ve t imaas kutxumb al aq al
uva ech u kutxumb ale eche u
Jesucristo, tan ech tatin Aake sqi

eche u kuvi e , tan a u kuvi e eq on
tetz u kuchi ole skajayil.
16 As ech kunimat qib e sukuvatzaj
ta n Aak, o uva o itenam Aak,
eche u txeyol tetz u kuchi ole
ti itiinsa tib . As at taq on sijununila. As echat nu kub ane tul
uva nu kuxo ni qib sukuvatzaj as
nukuyak in ve t sta n.

Niyolon u Pablo ti u txumb ale uva ib an unq a niman tetz u Cristo

17 Esti e nunb eya b en sete tuk
vib ii u Kub aal Jesucristoe , uva
ye la eb an etetz eche uve nib an
unq a uxhchile uve ye ni niman
u Tiixhe , tan a kuxh u va lexhla
txumb ale eq omal sta n uva ye l
itxa k.
18 As ye l tokeb al unq a uxhchile ti
u tiichajile uva ye l iya teb al, tan
a kuxh u paasan tziila txumb al
nib ane . As ni tiib isa je taama,
tan ye nisa tab it isuuchil viyol u
Tiixhe .
19 As ye nich ixvu ve t unq a
uxhchile ti ib anat unq a va lexhe
eche u tacha v vichi ole . As ye l
kuxh iya eb al ti ib anat unq a
va lexhla txumb ale skajayil, tan
aya l chit ik u l nib ane .
20 Pet ech koj ex, tan jit e ch u
chusb ale uve kat chuspu sete ti u
Cristo.
21 As ootzimal sva n uva jik chit kat
alpu isuuchil u yole sete ti u Cristo.
As kat chuspu ve t ex ti unq a jikla
txumb ale uva nisa Aak seti .
22 As a u chusb ale uva kat chuspu
ve t ex sti ti uva la etaq ve t
kan unq a txumb ale uva nikat
eb an b axa uva chiannalik sete,
tan eesamalik vetxumb ale tu b ey
ta n u tacha v vechi ole .
23 As la etaq tokeb al u Tiixhe ti
ijalput Aak vetxumb ale
24 tan ti uva kat taq Aak uma l u
ak txumb al sete uva Aak cheesan
tetz. As ech ve t u ak txumb ale
eche vitxumb al Aake , tan jik chit
u ak txumb ale uva kat taq Aak
sete. As ye l umaj va lexh la chee
sta n.
25 Esti e ni val sete, etaq taj kan
unq a chuli yole . As jik chit la
yolon ex sevatzaj, tan unvatzul
kuxh ve t o setuk k atz u Jesucristo.
26 Asoj la ul evi , as la til je etib ,
aq al uva ye la paavin ex. As ye
la pal u q iie seti . Pet oora kuxh la
eya sa u ulchil vi e .
27 As ye la etaq tokeb al u
tx i lanaje ti uva la paavin ex ta n
naj.
28 As ab iste ex uva netelq e , as
eya sataj etelq e . Pet aq onvojtaj
ex. As eb antaj u b a ne , aq al uva
la uch elochat vemoole uva nisa
lochb al tetz.
29 Eli k ch u l umaj va lexhla yol
tetzi . Pet b a n eyolone la eb ane ,
aq al uva la eyak insa taama unq a
uxhchile uve la ab in veyole .
30 As ye la etxumunsa u Tiixhla
Espíritu uva kat taq u Tiixhe sete,
k uchb al tetz uva q alpumal ve t
ex vatz vepaave techal la ilej u
q iie uva ye l ve t tokeb al u paave
sqi la ib ane .
31 As eteesataj unq a va lexhla txumb ale tu vetaanxelale eche u
chi chol aamaile , u tx i tzi le , u
ulchil vi e , u yaaib e , u yoq o me ,
as tuk unjoltu unq a va lexhe . As
eya sataj.
32 Pet b a noj etxumb al sevatzaj.
Etxumtaj tib evatz; as esotzsataj
tib epaav sevatzaj, eche uve kat
ib an u Tiixhe sete, tan kat isotzsa
Aak vepaave ta n u Cristo.

5

Niyolon u Pablo ti unq a b a ne uva la ib an unq a niman tetz u Jesús

1 As la val sete, ech koj chit la
eb ane eche uve nib an u Tiixhe ,
tan ex me al ik aol Aak. As xo n ex
te Aak.
2 As xo noj chit ve t etib sevatzaj,
eche uva kat ib an u Jesucristo
sqi , tan kat taq tib Aak kamoj sqi
eche umaj oy uva ni toksal vatz
u Tiixhe as eche isib il umaj txoo

uva nitz e sal je vatz Aak uva va l chit itx umtx ul toon vatz Aak.
3 Pet jank al ex uva ex itenam Tiixh, as ye la uchi uva la eyansa etib tuk umaj uxhchil. As ye la eb an unq a vee uva ch ixub al chittu . As ye la etachva unq a tetz vemoole . As mita n kuxh la eyolb e unq a va lexhe uve nib an unq a uxhchile .
4 As mita n la uch etalat unq a va lexhla yole eche umaj yol uva la teesa tib eq ii sta n, tan ye l etokeb al sti . Pet aal la etaq ta ntiixh te u Tiixhe ti vib a nil Aake uva ni taq sete.
5 As ootzimal seta n uva ab il niyansa tib tuk umaj uxhchil, moj nib an unq a vee uva ch ixub al chittu . As echat unq a uxhchile uva ni tachva tx iib al iq ii imool, tan a ve t u tx iib al iq iie ni toksa vaatzil itiixh, tan a ni toksakat taama ti u tx iib al iq iie . As a uxhchile uva ye l tokeb al xo l u tename uva at jaq u tijle m u Tiixhe .
6 As etaq ak etib maxtib eloj te unq a uxhchile uva ye l kuxh itxa k viyole , tan ti unq a va lexhla txumb ale eche unq a vee kat vallu sete, as a sti e la ulkat vitx i tzi l u Tiixhe ti unq a uxhchile uva a kuxh u paasan tziila txumb ale nib ane .
7 As ye la emolo etib tuk unq a uxhchile uva va lexh kuxh vitxumb ale nib ane .
8 Pet aal la eb an u b a ne , tan ech vetxumb ale eche umaj uxhchil uva nixaan vatz u saje . As k uxh echik vetxumb ale b axa eche umaj uxhchil uva nixaan tu tokto, as cheel nexaan ve t vatz u saje , tan at ve t ok ex k atz u Kub aal Jesucristo.
9 As jank al o uva ech u kutxumb ale eche u uxhchile uva nixaan vatz u saje , as o sula aama la ib ane , tan a u jikla txumb ale la kub ane .
10 Esti e ni val sete, etitz ataj je etib ti eb anat unq a vee uva b a n vatz u Kub aal Jesucristo.
11 As eb anak unq a vee uva nib an unq a uxhchile uve ech vitxumb ale eche u uxhchile uva nixaan tu toktoe . Pet la etalo k vipaav unq a uxhchile ste, tan ye la txakon ve t sti uve nib ane .
12 As ch ixub al chite uva la kuyolb e unq a va lexhe uva nijutxi unq a paasan tziie ib anata .
13 As jank al unq a vee nijutxi unq a uxhchile ib anata , as la chit el ch u le vatz saj, tan a u saje la k uchun el tzan,
14 eche uva ni tal uma l u yol:
Oolsa aama, axh uva vatik kuxh aama ta n u va lexhe .
As elen ch u l xo l unq a uxhchile uva eche kamnaj vatz u Tiixhe .
As la itxiju ve t u Cristo u aanxelale , taq u yole ni tale .
15 As la chit etoksa etaama ti etilat je etib ti u b a ne uva neb ane . As ye la eb an u paasan tziilla txumb ale . Pet atoj etxumb al ti eb anat uve b a n vatz u Tiixhe .
16 As eb antaj chit u b a ne tul uva nitel tuch sevatz, tan mama la va lexhla txumb al nib an unq a uxhchile tu unq a q iie .
17 Ye kuxh eb an umaj txumb al ta n onkonil. Pet etoksataj etaama ti epal stuul uva ab iste u b a ne uva nisa u Kub aale uva la eb ane .
18 As q ab ani k ex, tan la teesa ex u q ab a me tu b ey. Pet atoj etxumb al ta n u Tiixhla Espíritu ti eb anat u b a ne .
19 As iyak insataj tib etaama sevatzaj tuk unq a b itze tetz u Tiixhe . As tuk chit etaanxelal la eb itza unq a b itze uva tu Salmo as tuk ka t unq a b itze ti etoksat iq ii u Kub aale .
20 As ye la eya sa etaq at ta ntiixh te u Kub aal Tiixhe tuk vib ii u Kub aal Jesucristo, ti unq a b a nile uve nib an Aak sete.

Nichusun u Pablo ti uva kam la tulb e unq a niman tetz u Jesús tatin tikab al

21 As palojtaj ex stuul uva kam
enimat etib sevatzaj ti ek uchata
uva ex niman tetz u Cristo.
22 As ex ixqela, ech enimat vet-
zumele eche enimat u Kub aal Je-
sucristo,
23 tan ech tatin u tzumelae ti tilat
isuuchil u tixqele eche tatin u
Jesucristoe ti tilat isuuchil vite-
name , tan ech tatin Aake sqi eche
tatin u kuvi e ti u kuchi ole . As
Aake u q alpun qetze , jank al o
uva o ve t niman tetz Aak skuka-
jayil.
24 As ech kunimat u Jesucristo tuk
qaanxelal, as echat la eb ane , ex
ixqela, ti enimat vetzumele .
25 As ex tzumela, xo noj vetixqele
sete eche kat ib an u Cristo sqe, o
uva o itenam Aak, tan kat taq tib
Aak kamoj sqi ,
26 ti toksat o Aak sitenam. As kat
ijosq i ve t Aak u qaanxelale ta n
viyole ,
27 aq al uva achveb al ve t o vatz
Aak la ib ane tul la teq o ok o
Aak svatz, eche nib an umaj ixoj
tuk vitzumele tul ni teq o tib tuk
tixqel, tan ch i umal tilon ixoj. As
ye l tz il at ti ixoj. As mita n u
toksa m ixoje moch in tib , tan ye l
tz il at sti . As ech o e vatz Aak,
tan josq imal ve t u qaanxelale ta n
Aak.
28 As ech kat tulb e o u Cristo ti
ixo nit o Aak, as echat la eb ane ,
ex tzumela, tan la exo ni vetixqele
eche exo nit vechi ole . As ab il
uva nixo ni u tixqele , as eela kuxh
stuk uva nixo ni je tib ,
29 tan ye l umaj uxhchil ati uva
ni tixva vichi ole . Pet nixo ni
vichi ole . As nik uula vichi ole ti
ixo nita . As ech nib an u Cristo sqe,
o uva o itenam Aak,
30 as vatzul ve t qatin tuk Aak,
as ech b an qa ne tuk Aak eche
b anik ta n vib ajil Aake tuk
vichi ole tul uva atik Aak vatz u
tx ava e .
31 Esti e uva tz ib amal kan u yole
uva ech ni tal ile :
La el ch u l u naje k atz vitxutxe
tuk vib aale .
As la teq o ve t tib naj tuk u
tixqele .
As uma l kuxh ve t itxumb al naj
tuk u tixqele la ib ane , ti k
u yole .
32 As nim talche u yole . Pet a u
qatine ni tale tuk u Cristo, o uva
o niman tetz Aak.
33 Esti e ni val sete, ex tzumela,
xo noj vetixqele sete eche uve
neb an je sete. As echat ex, ex
ixqela, la enima vetzumele .

6

1 As ex me al k aola, enimataj
vetxutxe tuk veb aale , tan a e
uva b a n vatz u Kub aal Tiixhe ,
2 tan ech ni tal uma t u yol ile uva
tz ib amal kan:
Xo noj vab aale see;
as xo noj vatxutxe see, ti k u yole .
As a e u b axa tzaq ite uva alel kan
sqe uva at kutx aja m sti , asoj la
kunima,
3 tan ech ni tal u tzaq it ile ti u
tx aja me :
Acha v etatine la ib ane .
As nim etiichajil la eb an vatz u
tx ava e , ti k u yole .
4 Ex b aala, ye la etulsa ivi unq a
me al ek aole . Pet la etil tijikil. As
la etaq itxumb al. As la echus ti u
b a ne , tan a e uva nisa u Kub aal
Jesucristo uva ech la eb ane .
5 As ex aq onvil, enimataj u b aal
aq one vatz u tx ava e . As jik koj
chit la exo va. As aya loj chit ek u l
ti enimata eche enimat u Cristo.
6 As jit kuxh a la aq onvu kat ex tul
uva aal tzan u b aal aq one sete.
Pet la aq onvu ve t ex, k uxh ye l u
b aal aq one ati. As jit kuxh ti tok
eq ii la eb an vatz u b aal aq one .
Pet la etulsa sek u l uva ex ik am u
Cristoe . Esti e uva la aq onvu ve t
ex tijikil, tan eche nisa u Tiixhe .
7 Aya loj chit ek u l la aq onvu ve t
ex, tan ootzimal seta n uva jit kuxh
umaj naj la ilon vetaq one . Pet ni

til u Kub aal Jesucristoe u aq one
uve neb ane .
8 As k uxh netaq onvu xe uma l
b aal aq on as moj ye xheb il ni
ilon esuuchil ti vetaq one uva
neb ane , as ootzimal seta n uva la
taq u Kub aal Jesucristo etx aja m
ti u b a ne uva neb ane .
9 As echat chit la eb ane , ex b aal
aq on, ti unq a aq onvile . As ye
la exo visa chajnaj, tan ootzimal
seta n uva eela kuxh ex tuk unq a
aq onvile vatz u Kub aal Jesucristo
uva echen tu almika , tan ye l ixo l
unq a uxhchile ni toksa Aak.

Ni tal u Pablo kam la ib an u niman tetz u Jesús ti u tx i lanaje

10 As la val sete, vitz in vatzik,
eyak insataj tib etaama ti u
Kub aal Jesucristo tuk vib a nil
viyak il Aake .
11 As etxakonsataj unq a b a nile
uva ni taq u Tiixhe sete, aq al uva
ye la oleb u tx i lanaje ti emax-
tib ele . As ech ekolat etib e vatz u
tx i lanaje eche ikolat tib umaj sol
vatz unq a uxhchile uva nich o n
taama sti ,
12 tan jit ti unq a vatz tx ava illa
uxhchile nu kub ankat ch a o. Pet
a nu kub ankat ch a o ti unq a
vaa uva ye na l uva at tijle m ti
unq a b anol va lexhe uva echen
u taanxelale tu u toktoe . As nu
kub an ch a o tuk unq a sub ule as
tuk unka t unq a ib ooq ol unq a
b anol va lexhe uva nisuturi tib
sqi .
13 Esti e ni val sete, etxakonsataj
unq a b a nile uva ni taq u Ti-
ixhe sete, aq al uva la etxakb a
etib vatz u k axk oe . As tul ma t
epaleb et unq a k axk oe skajayil,
as chab amal ve t etatine vatz u
Tiixhe la ib ane .
14 As echab ataj chit etatine . As
etoksataj chit etaama ti u jikla
yole eche ijik it tib umaj sol ti
ib anat ch a o. As enimataj u
jike , tan a e la lochon ex vatz u
tx i lanaje eche ilochax u sole ta n
umaj chotkin oksa m uva ni toksa
tzi taama tul nib an ch a o.
15 As eb antaj chit etuche ti b en
etalat u b a nla yole uva ni lochon
o ti uva b a n qatin sukuvatzaj.
Eche nib an umaj sol, tan a vixa p
naje ni eq on ti ixaane .
16 As jit ta ne la eb ane . Pet la
echab a ek ujb a t ek u l ti u Jesu-
cristo, tan a u k ujleb al ek u le ti
Aak la majon unq a va lexhe uva
ni taq tzan u tx i lanaje seti eche
teq ot u sole umaj jepkin ch ich ti
imajat el u va lexhe uva ni tul sti .
17 As atoj chit sek u l uva q alpumal
ve t ex vatz u paave ta n u Jesu-
cristo, tan a e la lochon ex vatz
u tx i lanaje eche umaj chotkin
b oob al uva at je tivi u sole ti
ikolat vivi e . As atoj chit viyol u
Tiixhe sek u l, tan ech ilochat ex
viyol Aake eche umaj ch ich uva
eche machit uva eq omal ta n u
sole ti ib anat ch a o.
18 As enachtaj chit Tiixh
sb enameen tuk vib a nil u Tiixhla
Espíritu, tan a e la lochon ex ti
ejajat kuyb al te u Tiixhe . As pali k
ek u l ti enachat Tiixh ti unq a
niman tetz Aake skajayil.
19 As enachtaj Tiixh svi ti uva la
taq Aak untxumb al ti valat isu-
uchil u b a nla yole uva ye ootz-
imalik ta n unq a q esla kub aale
na ytzan. As ye la xo v in ti valat
isuuchil u yole ,
20 tan kat ichaj tzan in u Jesu-
cristoe ti ipaxsal u b a nla yole ti
Aak. As esti e ato k tzan in tu u
kaarsa, as nunjaj b a nil sete ti uva
la enach Tiixh svi , aq al uva ye la
xo v in ti valat u yole , tan eche
nisa u Tiixhe svi .

Nitzojpu ve t iyolon u Pablo te unq a aa Éfeso

21 Vitz in vatzik, nunsa uva la
etab i untzib lal kam uve nun-
paleb e as kam uva nunb ane . As
tuk unchaj b en u qitz in qatzike , u
Tíquico, ti talat isuuchil sete, tan
xo n aak sve. As jik chit aak ti

ilochone ti talax viyol u Tiixhe, tan ti uva at ve t ok aak k atz u Jesucristo.
22 Esti e nunchaj b en aak sexo l, aq al uva la tal aak untzib lal sete ti uva kam nunb an tzitza. As la iyak insa ve t aak etaama ti u k ujleb al ek u le.
23 As u Tiixhe tuk u Jesucristo la aq on sete ti uva b a n etatin sevatzaj, tuk uva la exo ni etib sevatzaj, as tuk u k ujleb al ek u le, jank al ex uva ex niman tetz Aak.
24 As Aake la aq on ku tzan vib a nile seti, jank al ex uva ye la eya sa exo nit u Jesucristo. An chite.

U u uj
uva itz ib a b en u Pablo te unq a aa Filipos uva ni niman u Jesús

Ni taq b en u Pablo itzii

1 Ine in Pablo tuk u Timoteo uva
ik am u Jesucristoe, as o e uva ni
q iilan b en ex, jank al ex uva ato k
ex k atz u Jesucristo tu u tename
Filipos, as ex unq a iq esal unq a
qitz in qatzike uva niman tetz u
Jesúse tuk ex uva ex lochonaal
k atz veq esale unpajte.
2 As a u Kub aal Tiixhe tuk
u Kub aal Jesucristoe la aq on
vib a nile seti, ti uva b a n etatin
sevatzaj.

Ni taq u Pablo ta ntiixh ti unq a niman tetz u Jesús

3 As tul ni vulsa ex sunk u l
b enameen, as ni vaq ta ntiixh te
u Tiixhe seti.
4 As b enameen chit nunnach Tiixh
tuk chiib ichil seti sekajayil,
5 tan neloch in ti ipaxsal u b a nla
yole ti u Cristo. As a s exe te ti
elochat in tul kat enima u yole uve
kat val sete. As antel kuxh elochat
in cheel ti ipaxsal u yole.
6 As ootzimal sva n uva a u Tiixhe
kat xe tisan u b a ne tu vetaanxe-
lale. As ye la iya sa Aak ib anata
tu vetaanxelale, tan la itzojpisa
Aak ib anat seti tu u q iie uva la ul
u Jesucristo unpajte.
7 As aal chit b a ne ni vitz a uva
ech la ib ane seti, tan xo n chit ex
sve. As neloch in ti unb anat uve
kat taq u Tiixhe sve, k uxh ato k
in tu u kaarsa ti unpaxsat u b a nla
yole ti u Cristoe, as moj at in vatz
unq a iq esal unq a tename ti valat
isuuchil uva kam sti nunpaxsakat
u b a nla yole, as ti unk uchata
uva jik chite u yole uve ni vale.
8 As ootzimal ta n u Tiixhe uva
xo n chit ex te u Jesúse. As echat
nunb ane ti unxo nit ex unpajte.
9 As tul uva nunnach Tiixh seti,
as nunjaj te Aak uva la yak in u
xo niib e sexo l ti etootzita uva
kam ni tokkat u xo niib e sevatzaj
tuk chit etaanxelal,
10 aq al uva aya l chit ek u l ti
eb anat u b a ne. As ye l umaj yol
la chee seti tu u q iie uva la ul
u Cristoe unpajte, tan jik chit etx-
umb al kat eb ana.
11 As la toksa ve t unq a tename
iq ii u Tiixhe seta n, tan ti uva jik
chit vetxumb ale neb an sevatzaj
ta n vib a nil u Jesucristo.

Vuntiichajile a e u Cristoe

12 Vitz in vatzik, nunsa uva la
etootzi uva jank al unq a k axk oe
uva kat unpaleb e, as kat txakoni
ti uva la inima unq a tename u
b a nla yole ti u Cristoe.
13 As ootzimal ta n unq a sole uve
ni xeeon in tzitza tu u kaarsa
as tuk tu unq a tename uva ti
kuxh unpaxsat u b a nla yole ti
u Cristoe kat oksalkat in tu u
kaarsae.
14 As tul kat tab i ve t unq a qitz in
qatzike uva ni niman u Jesúse
uva kat oksal in tu u kaarsa, as ni-
mal chajaak kat yak in ve t taama.
As ye nixo v ve t chajaak ti ipaxsal
u b a nla yole xo l unq a tename.
15 As at unq a qitz in qatzike uva
ni alon isuuchil u b a nile uva kat
ib an u Cristo sqi. Pet nich o n
taama svi, tan a nisa chajnaj
uva la enima kam uva ni tal sete.
Pet ech koj unka t unq a qitz in
qatzike, tan jik chit itxumb al tul
ni tal isuuchil u b a nla yole ti u
Cristoe.
16 As xo n chit in ste. As ootzi-
mal sta n uva k ujlu kan in ta n
u Tiixhe ti unk uchat vatz unq a
tename uva jik chit ni val u b a nla
yole ti u Cristoe.
17 As unq a qitz in qatzike uve
nich o n taama svi, tan a ni titz a
chajnaj uva la oksal iq ii chajnaj,
tan ye l itxumb al chajnaje jik koj
tul nipaxsa u b a nla yole. As ni
tal chajnaj uva aal la itxumunsa

in chajnaj tuk vitxumb ale , uva ni
tale tul uva at in tu u kaarsae .
18 Pet ye kuxh vetz sti kam uva
ni titz a unq a qitz in qatzike svi .
As k uxh tuk ch o nchil aama as
moj b a n itxumb al nib ane svi , as
ta n yole uva a u b a nla yole ni
tal chajnaj ti u Cristo. As nun-
txuq txun ve t sti . As ye la ya in
ti unchiib ti u b a nla yole ti u
Cristoe ,
19 tan ootzimal sva n uva kam
kuxh la unpaleb e, as b a n la ib an
sve, tan nenach Tiixh svi . As
niloch in u Tiixhla Espíritue uva
kat taq tzan u Jesucristo sve.
20 As a ni tal vaama uva k uxh kam
kuxh la unpaleb e, as ye la ch ixvu
ve t in vatz u Tiixhe ti voksat iq ii
Aak, tan k ujle l unk u l k uxh kam
kuxh la unpaleb e, tan k uxh la
alpu unyatz pe as moj la chajpul
in, as ye l in la xo v in ti valat u
b a nla yole .
21 As tul uva at untiichajil vatz u
tx ava e , as ti voksat iq ii u Cristo la
atinkat in vatz u tx ava e . Pet asoj
la yatz pu ve t in, as aal b a ne la
ib an sve.
22 Pet asoj latel txakon in seti ti
elochpe tul uva attel in vatz u
tx ava e , as ye vootzaj ab iste tuk
unsa unpaleb eta ,
23 tan at ve t ku in xo l ka va l uva
at tzan svi . As ni tal vaama uva la
b en ve t in. As la kam in ti vatin
k atz u Cristoe , tan b a ne la atin in
k atz Aak.
24 Pet asoj latel txakon in seti , as
aal b a ne la ib an sete uva la atin
in vatz u tx ava e .
25 As k ujle l ve t unk u l uva b a n la
b en ib an sete uva la atin in vatz
u tx ava e , tan lochel ex la unb an
ex, aq al uva la etaq yak il ti en-
imat u Jesúse . As la yak in ve t u
chiib ichile tu vetaanxelale .
26 As tul la oon in sexo l unpajte, as
ye la ya ex ti etoksat iq ii u Jesu-
cristoe ti u b a nile uva la b anchu
sve.
27 As k uxh ab iste kuxh ve t la
unpaleb e, as eb antaj unq a jikla
txumb ale eche uva ni tal u b a nla
yole ti u Jesucristoe . As k uxh la
oon in ti b en vilat ex as moj ye le,
as a nunsa uva la vab i uva vatzul
kuxh etxumb al sevatzaj ti eya lut
etib ti enimat u b a nla yole ti u
Cristoe .
28 As ye la xo v ex te unq a
uxhchile uve nich o n taama seti .
Tii etaama la eb ane , tan ech
ik uchate uva la el iq ii unq a
uxhchile . Pet ech koj ex, tan
la oksal eq ii, tan a u Tiixhe la
b anon.
29 As aq el ve te sete uva la enima u
Cristo. As jit kuxh ti ek ujb a t ek u l
sti la enimakat. Pet ti epaleb et
u k axk oe unpajte eche uva kat
ib an Aak,
30 tan unq a k axk oe uve
nepaleb e ta n unq a uxhchile
uve nich o n taama seti , as eela
tuk unq a k axk oe uve kat etil
unpaleb eta tul atik in sexo l. As
at sek u l uva nitel unpaleb e u
k axk oe cheel.

2

Niyolon u Pablo ti tok iq ii u Cristo

1 As ootzimal sva n, vitz in
vatzik, uva niyak in etaanxelal tan
ti uva ato k ex k atz u Cristoe . As
nechiib e , tan xo n ex te Aak. As
unvatzul kuxh vetxumb ale tuk u
Tiixhla Espíritue . As nitxum tib
evatz sevatzaj.
2 Esti e nunjaj b a nil sete, ti uva la
eyak insa u chiib ichile tu u vaanx-
elale . As eela koj chit eyolone
sevatzaj. As eela koj chit exo nit
etib sevatzaj. As unvatzul koj chit
etxumb al la ib ane .
3 Ye la eb an umaj txumb al uva
la ok exo l sta n. As ye la etoksa
je eq ii ti uva kam la eb ane . Pet
tuk mutxkin aamail la etoksa iq ii
unq a qitz in qatzike uva at sexo l,
tan at itxumb ale ta n u Cristoe .
4 As jit kuxh uve la eb ane kam
uva b a n sete. Pet a la eb ane kam
uva b a n te unq a qitz in qatzike .

5 As ech vetxumb ale la ib ane
eche vitxumb al u Jesucristo uva
kat ib ana.
6 As tul Tiixh Aak. As ye kat ije sa
tib Aak ti toksat iq ii
tuk u tijle me uva Tiixh Aak.
7 Pet kat inima Aak uva ech Aake
naj kat ib ana.
As kat ok ve t Aak eche uma l u
k am,
tan ech ve t Aake eche vatz
tx ava illa aama kat ib ana.
8 As tul echik ve t Aake eche uma l
uxhchil,
as ye kat ije sa tib Aak ti toksat
iq ii.
Pet niman yol Aak kat ib ana,
techal kat yatz pu ve t Aak
vatz uma l u kurus.
9 Esti e nim kat toksakat u Tiixhe
iq ii Aak ti unq a vee ska-
jayil.
As kat toksa u Tiixhe iq ii vib ii u
Jesús ti unq a uxhchile ska-
jayil,
10 k uxh eyen tu almika , moj vatz
u tx ava e , pet moj jaq u
tx ava e .
Esti e la qaaeb ve t unq a uxhchile
skajayil vatz u Jesúse .
11 As la tal unq a tename uva a u
Jesucristo u B ooq ole .
As ech toksat unq a tename iq ii u
Tiixhe .

Ni taq u Pablo itxumb al unq a niman tetz u Jesús

12 As la val sete, vitz in vatzik,
ex uva xo n ex sve: Ech la eb ane
eche kat ib an u Cristo. As kam en-
imat u Tiixhe b enameen uva atik
in sexo l, as echat la eb ane cheel,
tan ti uva nexo va Aak. As k uxh
ye l in sexo l, as aya loj chit ek u l
ti eb anat u b a ne , as ti ek uchata
uva q alpumal ve t ex ta n u Ti-
ixhe ,
13 tan Aake ni oksan xe etaama
uva la esa eb anat u b a ne . As
Aake la lochon ex ti eb anata un-
pajte, aq al uva la eb ane kam uva
nisa Aak seti .
14 As jank al uva la eb ane , as ye
la eyol ve te . As mita n tuk yaaib
la eb ankat,
15 aq al uva ye l umaj va lexhla yol
la alpu seti . As jik chit etxumb al
la eb ane , tan ex ve t me al ik aol
u Tiixh. As ech ek uchat ve t u
b a ne vatz unq a uxhchile uva
va lexh vitxumb ale eche itxijun
unq a tx umile vatz u almika e .
16 As eb antaj u b a ne xo l unq a
tename ti ek uchat u b a nla yole
uve ni aq on etiichajil k atz u Ti-
ixhe . Esti e la chiib in seti tu u
q iie uva la ul u Cristo unpajte,
tan la ek uche uva ye kat el iq ii u
vaq one uva kat unb an sexo l.
17 As ootzimal sva n uva k ujle l
ek u l ti u Tiixhe , as u aq one uve
neb an ti Aak, as eela tuk umaj
oy uve neb an vatz Aak. Asoj
la kam in ti valat viyol u Tiixhe
sete, as la txuq txun in setuk seka-
jayil. As ech la ib an vunkameb ale
eche nib anchu tuk u vino uva ni
peq likb en ti u oye uve ni toksal
vatz u Tiixhe ta n u nachol Tiixhe .
18 As la chiib ve t ex, tan ti uva
aya l chit ek u l ti Aak. As la chiib
ve t ex svi unpajte, tan aya l chit
unk u l ti unnimat Aak.

Nichaj b en u Pablo u Timoteo tuk u Epafrodito tu u Filipos

19 Asoj la ib an u Kub aal Jesu-
cristo b a nil, as tuk unchaj b en u
qitz in qatzike u Timoteo ti b en
iyak insat ex, as ti tul iyak insat
ve t in unpajte tul la vab i yol seti .
20 As ye l uma toj uxhchil sunk atz
uva ech itxumb ale eche u Timo-
teo, tan ni tok u Timoteo ilil seti .
21 Pet ech koj unjoltu unq a ux-
hchile , tan a kuxh u tetze ni titz a.
As nu koj titz a seti eche uva ni
titz a u Jesucristoe seti .
22 As ootzimale seta n uva b a n
itxumb al u Timoteo nib ane , tan
niloch in ti ipaxsal u b a nla yole
ti u Cristo eche ilochat umaj k aola
ib aal.
23 Esti e ni vale uva tuk unchaj
b en u Timoteo sexo l. Pet lanal
vile kam tuk elojkat in.
24 As k ujle l unk u l ti u Kub aale
uva Aak tuk b anon b a nil uva ye

la b alaxtu ve t in ti b en vilat ex
unpajte.
25 Pet ni vitz a uva la unb axsa
b en u qitz in qatzike u Epafrodito
sexo l uva ni lochon in ti talpu u
b a nla yole ti u Cristo xo l unq a
tename uve nich o n taama sqi ,
tan exe kat chajon tzan ti ul
ilochat in ti uva kam nisa vit svi .
26 As nitxum ex u Epafrodito. As
nitxumun ve t taama seti , tan ootz-
imal ve t sta n uva kat etab i uva
kat ipaleb e uma l u ch o m tzitza .
27 As an chite , tan kat ipaleb e u
ch o me . As b iit kuxh ye kat kami.
As kat itxum u Tiixhe ivatz. As kat
itxum Aak unvatz, ti uva ye la ul
uma t txumu m svi unpajte.
28 Esti e techal chit tuk unchaj ve t
b en u Epafrodito sexo l, aq al uva
la txuq txun ex tul la etil toone . As
ye la txumun ve t vaama seti , tan
at sunk u l uva la txuq txun ve t ex
tul uva la ooni.
29 As acha v ek ulata tuk
chiib ichil, tan qitz in qatzik qib e
stuk k atz u Tiixhe . As la chit
exo ni aak tuk unka t unq a qitz in
qatzike uva ech itxumb ale eche
aak,
30 tan tuk kuxh unb iite uva ye
kat kami ti ilochone ti talpu u
b a nla yole ti u Cristo. As kat
ipaleb e k axk o tul kat echaj tzan ti
ul ilochat in, tan ye kat uch etule ti
unlochpe .

3

*Ni tal u Pablo uva ye l itxa k uva
nik ib an na ytzan*

1 Vitz in vatzik, chiib ojtaj ex ti
u Kub aal Jesús. As ye xhkam
niyan sve ti untz ib at b en unq a
yole sete unpajte, tan la iloch ex
ti ichee etxumb al vatz unq a ux-
hchile uva nich o n taama seti .
2 As la etil etib vatz unq a ux-
hchile uva ech vitxumb ale eche
unq a tx i e , tan a kuxh u va lexhe
nib ane ti talat sete uva la tzok ax
el unb iil vechi ole .
3 As o e vitenam u Tiixhe . As eela
kuxh stuk uva tzok el ve t el unb iil
u kuchi ole ta n u Tiixhla Espíritue ,
tan a u Tiixhla Espíritue ni lochon
o ti kunimat u Tiixhe . As nu
kuchiib ve te uva at ve t ok o k atz
u Jesucristoe . As ye ni qoksa kuq ii
ti umaj txumb al uva nu kub an
vatz u tx ava e , ti qok jikla aamail
vatz u Tiixhe .
4 As k uxh nik vale uva b a n in
vatz u Tiixhe ti uve nik unb ane ,
as jit e che . Pet asoj at umaj ux-
hchil ni itz an uva b a n vatz u Ti-
ixhe ti uve nib ane , as at pale
vuntxumb ale nik unb ane ti uve
nib an u uxhchile ,
5 tan kat tzok ax el unb iil
vunchi ole tul kat ib an vaaxil
q ii vitz eb e . As in tiaal Israel,
tan in tiaal u Benjamín. As ye l
umaj uxhchil uva jit tiaal Israel
xo l unq a q esla unb aale . As
chusel vib sb a n ti unq a yole uva
tz ib amal kan ta n u Moisés, tan
inik fariseo.
6 As aya lik chit unk u l nik unxo ni
u chusb ale uva alel kan ta n unq a
q esla unb aale . Esti e nik un-
laq b a unq a niman tetz u Jesús,
tan va lexhik chit u chusb ale sun-
vatz uva nimamalik sta n uva nik
vale . As nik unnima u tzaq ite uva
tal kan u Moisés, tan a e la oksan in
jikla aamail vatz u Tiixhe uva nik
vale .
7 As jank al unq a txumb ale uva
nik unb an na ytzan uva nik ok-
san in jikla aamail vatz u Tiixhe
uva nik vale , as cheel ye l ve t
itxa k sunvatz, tan kat vootzi ve t u
Cristoe .
8 As ye l itxa k sunvatz jank al
unq a txumb ale uva nik unb an
na ytzan, tan ye la lejon ti uve
kat vootzi u Kub aal Jesucristoe .
As ti uva tan kat vootzi ve t Aak,
as esti e uva kat vaq ve t kan
unq a txumb ale uva nik unb ane .
As ni vitz a ve te uva ech unq a
txumb ale uva nik unb ane eche
ch is sunvatz, aq al uva la yak in
ve t in k atz u Cristoe .
9 As ni vale uva la ootzil in uva at
ve t ok in k atz Aak. As jit a ni vale
uva kat ok in jikla aamail ti unni-

mat u tzaq ite uva tz ib amal kan
ta n u Moisés. Pet ti u Cristo uva
k ujle l chit unk u l sti , as esti e kat
okkat in jikla aamail uva kat taq
u Tiixhe sqe. As tan ti uva jik
chit inimat u Cristo viyol u Tiixhe
skajayil.
10 As kat vaq lu ve t kan unq a tx-
umb ale uva nik unb an b axa, ti
uva la yak in ve t in k atz u Cristoe .
As la yak in ve t viyak il u Tiixhe
sunk atz uva kat ulsan taama u
Cristoe . As la unpaleb e u k axk oe
eche uva kat ib an Aak. As la vaq
vib kamoj ti voksat iq ii u Cristoe
eche uva kat ib an Aak sqi , tul kat
kam Aak.
11 As k ujle l unk u l ti uva tul la
kam in, as la tulsa u Tiixhe vaama
unpajte.

12 As jit a ni vale uva kat oleb yu
ve t in ti unlejat vitxumb al u
Cristoe . Pet ye l in oonoj in ti
uva kam nisa Aak svi . As ni vaq
yak il ti unb anata , tan esti e kat
imolokat in Aak.
13 Vitz in vatzik, ye xhkam ni vale
uva kat oleb yu ve t in. Pet a kuxh
nunb ane , tan nunsotzsa unq a
vee sunk u l uva kat palyak kan.
As nunya lu vib ti voon tu uva
k ajelkat sva n,
14 tan nunk aj vib ti voone tu uva
ni valkat voone , tan kat imolo in u
Tiixhe ti uva la unlej vitxumb al
u Jesucristo, tan at ve t ok in k atz
Aak. As a la atinkat in k atz Aak.
15 Esti e ni val sete uva jank al
o uva at ve t kutxumb al ta n
u Tiixhe , as unvatzul kuxh koj
kutxumb al ti kulejat vitxumb al
u Cristo. Pet asoj va len txumb al
netitz a ve te , as a u Tiixhe la
k uchun ve t isuuchil sete.
16 As palojtaj o stuul, tan techal la
kunima jank al uva ootzimal ve t
sqa n ta n u Tiixhe .

17 Vitz in vatzik, eb antaj eche
uva nunb ane . As eteesataj etexh-
lal ti ka t unq a qitz in qatzike uva
ni teesa texhlal svi .
18 As jatpajux kuxh val sete uva
nimal unq a uxhchile ati uva
tuk vitxumb ale ni teesakat iq ii
u chusb ale uva nimamal sqa n
ti uva kat kam u Cristoe vatz u
kuruse as ti toksat o Aak jikla
aamail. As tuk oq el tuk val sete
unpajte:
19 Tan a kuxh ni toksakat taama
ti ib anata kam uva ni tachva
vichi ole . As ni toksa je iq ii ti
ib anat unq a vee uva ch ixub al
chittu . Pet alel ve t kan sti uva
la b en tu u k axk oe , tan a kuxh
unq a vatz tx ava illa txumb ale ni
titz a.
20 Pet ech koj o , tan echen ve t
u qatinb ale tu almika uva la
elkat ch u l u q alpun qetze uva
nu kutx eb tul unpajte. As a e u
Kub aal Jesucristo.
21 As Aake la jalpun u kuchi ole
uva tetz kuxh u vatz tx ava e , aq al
uva ech ve t u kuchi ole eche
vichi ol Aake uva kat ok iq ii tul
kat ul taama Aak unpajte. As
viyak il Aake la ib anb e ti ijalpul
u kuchi ole eche nib an Aak ti tilat
isuuchil unq a vee skajayil.

4

Ni tal u Pablo uva la chiib unq a niman tetz u Jesús

1 Vitz in vatzik, xo n ex sve. As
nunsa vilat ex. Nuntxuq txun seti .
As ti u aq one uva kat unb an
sexo l la aq pukat vuntx aja me .
Tan ti uva unvatzul ve t u kutx-
umb ale la kub ane ti kulejat vitx-
umb al u Jesucristo, as ye la eya sa
enimat u Kub aal Jesús.

2 As la val te u Evodia tuk te u
Síntique uva unvatzuloj chit vitx-
umb al cha mae svatzaj la ib ane ,
tan at ve t ok cha ma k atz u Kub aal
Jesús.
3 As tuk unjaj b a nil see, axh
uva axh unmool uva k ujle l chit
unk u l see , ti uva laloch cha ma ti
iya sat cha ma u yaaib e , tan b axa
aya l chit ik u l cha ma kat iloch in
ti ipaxsal u b a nla yole , eche kat

ib an u Clemente tuk ka t unq a
qitz in qatzike uva kat lochon in.
As tz ib amal ve t vib iie tu u uje
uve tetz u tiichajile k atz u Tiixhe .
4 Txuq txunoj ex sevatzaj
b enameen, tan at ve t ok ex k atz
u Kub aal Jesucristo. As la val
unpajte: Txuq txunoj ex sevatzaj.
5 As ex b a nla aama la ib an vatz
unq a tename skajayil, tan txantu
kuxh tul ve t u Kub aal Jesús unpa-
jte.
6 As ye kuxh exaansa etaama. As
k uxh kam kuxh la epaleb e, as
enachtaj Tiixh ti ejajat b a nil te
Aak. As la etaq ta ntiixh te Aak
unpajte.
7 As a u Tiixhe la aq on sete ti
uva b a n etatine sevatzaj, as at
pal u b a nile uve nib an Aak sete
ti vitxumb al unq a uxhchile . As
Aake ni lochon vetaanxelale tuk
vetxumb ale , tan at ve t ok ex k atz
u Jesucristoe .

La titz a unq a niman tetz u Jesús u b a n

8 Vitz in vatzik, tuk untzojpisa
ve t unq a yole uva nuntz ib a b en
sete. As tuk val sete, etitz ataj as
enimataj unq a txumb ale uva jik
chittu . As eb antaj u b a nla aa-
maile vatz unq a uxhchile . As
jank al unq a jikla txumb ale uva
ye l paav nichee sti , tuk unq a tx-
umb ale uva b a n ni talpu sti , tuk
unq a txumb ale uva b a n te u Ti-
ixhe , as tuk unq a txumb ale uva
acha v vatz unq a tename , as a e la
etitz a. As la enima.
9 As eb antaj jank al unq a uva kat
unchus sete, as eb antaj u b a ne
eche uve kat etil svi . Asoj ech la
eb ane , as Aake la atin sexo l ti
taq at Aak sete ti uva b a n etatin
sevatzaj.

Ni taq u Pablo ta ntiixh ti u lochb ale uva kat aq ax ste

10 As nuntxuq txune . As ni vaq
ta ntiixh te u Kub aal Jesúse seti ,
tan kat etitz a ve t in unpajte ti un-
lochpe . As k uxh nik esa elochat in
uva b axa, as ye nik tuche .
11 As jit ti uva nisa vit lochb al svi
ni valkat u yole sete. Pet k uxh
kam kuxh nunpaleb e, as chian-
nallu chit ve te sve ti u vatine .
12 As k uxh at vetz, as k uxh ye l vetz
ati; as k uxh la tx a n in sb a n, as
k uxh la unkuy unva y; as chian-
nallu chit ve t sve kam nunb ane .
As k uxh nimal vetz ati, as moj ye l
vetz ati; as eela kuxh ni taq sve, tan
chiannallu chit sve ti u vatine .
13 As kajayil kuxh la untx ole tuk
vib a nil u Cristo uva ni yak insan
u vaanxelale .
14 As k uxh ye nisa vit lochb al
svi uva ni vale , as b a n kat eb an
sve ti unlochpe , tul nunpaleb e
unq a k axk oe .
15 As ootzimal seta n, vitz in vatzik,
ex aa Filipos, uva ye kat iloch
in unjoltu unq a qitz in qatzike tu
unq a tename , tul kat el ve t in tu u
Macedonia as tul uva kat unpaxsa
ve t u b a nla yole sexo l b axa. Pet
ex kuxhe kat lochon in ti uva kam
nik isa vit svi .
16 As tul atiktel in tu u Tesalónica,
as jatpajul kuxh kat eloch in vatz
unq a vee kam nik isa vit svi .
17 As jit ti uva la etaq uma toj
lochb al sve ni valkat u yole ti u
lochb ale . Pet a ni vale uva la taq
u Tiixhe etx aja m ti u b a nile uve
neb an sve.
18 As nim u lochb ale uva kat
etaq tzan sve ti u Epafrodito. As
ye xhkam nisa vit ve t svi cheel.
Pet atiltele. As ech velochb ale
eche umaj tx umtx ulla tz akab al
uva la oksal vatz u Tiixhe , tan
nichiib Aak ti uve neb ane .
19 As a u Tiixhe la aq on sete kam
uva nisa vit seti . As ye la iya sa
Aak ilochat ex, tan nimal unq a
b a nile at xe u Jesucristoe .
20 As qoksataj iq ii u Tiixhe setuk
ti chit ib ene . Ech la ib ane . An
chite .

Nitzojpu ve t iyolon u Pablo te unq a aa Filipos

21 As la etal untzii te unq a qitz in
qatzike skajayil uva ni niman u
Jesucristo. As unq a qitz in qatzike
uva at sunk atz, as ni taq b en itzii
sete unpajte.
22 As ni taq b en unq a qitz in
qatzike skajayil itzii sete, as
tuk unq a qitz in qatzike uva ni
taq onvu tu vikab al u ijlenaale .
23 As a vib a nil u Kub aal Jesu-
cristo la atin sek atz sekajayil. An
chite .

U u uj
uva itz ib a b en u Pablo te unq a aa Colosas
uva ni niman u Jesús

Ni taq b en u Pablo itzii

1 Ine in Pablo uva in apóstol
tetz u Jesucristo, as at u Timoteo
sunk atz unpajte, tan a e uva nisa
u Tiixhe sqi .
2 As nu kuq iila b en ex, qitz in
qatzik, ex uva echen ex tu u tenam
Colosas uva ye neya ti enimat u
Cristoe . As ib a nil kuxh u Kub aal
Tiixhe tuk u Kub aal Jesucristoe
ti uva b a n etatin sevatzaj. As u
Kub aal Tiixhe * la aq on u vinimla
b a nile as u b a ne sevatzaj.

3 As ye nu kuya ti kunachat
Tiixh ti qaq at ta ntiixh seti te u
Kub aal Tiixhe , viB aal u Kub aal
Jesucristo,
4 tan kat qab i etzib lal uva k ujle l
ek u l ti u Kub aal Jesucristoe . As
kat qab i uva nexo ni unq a qitz in
qatzike skajayil uva txaael ve t
ta n u Tiixhe .
5 As ech neb ane , tan k ujle l ek u l
ti ek ulat vetx aja me uva at tu
almika ta n u Tiixhe . As a e
vetx aja me uva kat alpu isuuchil
sete tul kat etab i u b a nla yole
uva jik chittu
6 tul kat b ex alpo sexo l. As
niyak in ve t u b a nla yole sexo l.
As netil ve t icha xal eche uva
nib an tu joltu unq a tename vatz
u tx ava e . As jik chit kat pal ex
stuul uva at ve t u nimla b a nile
seti uva jit tx akel kat eb ana.
7 As a e uva chusel ve t sete ta n u
qitz in qatzike u Epafras uva xo n
chit qib stuk . As kumool qib tuk
aak ti ipaxsal u b a nla yole . As
ni chit ib an aak kam uva ni tal u
Cristo ste ti elochpe .
8 As kat ul tal aak sqe uva xo n chit
o sete, tan a u Tiixhla Espíritu ni
oksan xe etaama ti exo nit o .

9 Aya x tzan kuxe te ti kunachat
Tiixh seti tul kat qab i etzib lal. As
ye l o nu kuya e ti kujajat te u
Tiixhe uva la taq Aak etxumb al
ti uva la pal ex stuul jank al uva
nisa Aak uva la eb ane as tzitumal
ex ta n viyol u Tiixhe .
10 As nu kujaj te u Tiixhe seti , ti
uva la eb an u b a ne eche uva
nisa u Kub aal Jesucristoe . As ti
kajayil unq a vee la eb ane , as la
chiib Aak seti . As la etil icha xal
u b a ne uva neb ane . As aal chit
la yak in ve t etxumb al ti etootzit
u Tiixhe .
11 As la iyak insa ve t Aak vetaanx-
elale tuk viyak ile , aq al uva la
ekuy unq a k axk oe uva la ul
seti . As ye la pal ek ul ti ekuyat
u va lexhe uva la b anchu sete
ta n unq a uxhchile uva nich o n
taama seti .
12 Pet aal la chiib ex tul la etaq
ta ntiixh te u Tiixhe , tan Aake kat
lochon o setuk ti uva la kuk ul
ve t u kuvaatzile k atz unq a ux-
hchile uva txaael ve t ta n u Ti-
ixhe , tan Aake txijun qetze setuk .
13 As kat teesa ve t o u Tiixhe
tiq ab u tx i lanaje vib aal unq a
tename uva eyen u taanxelale tu
u q ej toktoe . As kat toksa ve t ok
o u Tiixhe xo l unq a tename uva
at jaq u tijle m viK aol Aake , uva
xo n chit te Aak.
14 As a u Jesúse kat q alpun ve t
o ta n vikajale uva kat el vatz u
kuruse tul kat kam Aak. As kat
isotzsa ve t Aak u kupaave .

Ni tal u Pablo uva ye xheb il la lejon ti u Jesús

15 As ivaatzil u Tiixhe kat ul ib an
u Jesúse ti ik uchat sqe uva
kam itxumb al u Tiixhe , tan
ye na l Aak sukuvatz.
As atik chite u Jesúse tul ye xnik
chee unq a vee skajayil.

* **1:2** At tu u O t Testamento uva ech ni tal ile : «Tuk u Kub aal Jesucristo,» taq e ni tale .

16 As jank al unq a cheesa me uva
at tu almika tuk unq a vee
at vatz u tx ava e , k uxh na l
as moj ye na l,
as a u Tiixhe kat cheesan tuk u
Jesúse .
As an kuxh tuk u Jesúse kat
icheesa Aak unq a ib ooq ol
unq a ángele , tuk unjoltu
viq esal unq a ángele , as tuk
ka t unq a vee skajayil uva
at tijle m.
Tan tuk u Jesúse kat icheesa Aak
unq a cheesa me skajayil,
aq al uva la til u Jesúse
isuuchil unq a vee skajayil.
17 As tul ye xnik chee unq a
cheesa me skajayil, as atik
chit ve t u Jesúse .
As jank al unq a icheesa m Aake ,
as ye xhkam ya oj ti u tatine
ta n u Jesúse .
18 As a u Jesúse iB ooq ol unq a
tename uva ni niman Aak.
As an chit u Jesúse k ujb a n tetz iti-
ijchajil unq a tename k atz u
Kub aal Tiixhe ,
tan a u Jesúse uva b axel kat ul
taama vatz unq a uxhchile
uve nikame .
As nim talche u Jesúse ti unq a
vee skajayil.
19 Esti e uva b a n te u Tiixhe uva
eq omal vitxumb al Aake
skajayil ta n u Jesúse .
20 As b a n te u Tiixhe uva ni toksa
Aak unq a vee sb a n ska-
jayil vatz u Jesúse .
As unq a vee skajayil vatz u
tx ava e tuk unq a vee at tu
almika ,
as kat ok sb a nil vatz u Tiixhe ta n
vikajal u Jesúse uva kat el
vatz u kuruse .
21 As b axa, as atik exo l tuk u
Tiixhe . Tan a kuxh u va lexhe nik
etitz a; as a ik kuxh u va lexhe nik
eb ane tan ye nik esa Aak.
22 Pet ech koj cheel, tan ib a nil
kuxh u Tiixhe as at ve t etokeb al
k atz Aak ta n VIK AOL U NAJE . As
kat kam seti . Esti e uva la ok ex
vatz u Tiixhe , tan ex ve t tetz Aak.
As ye l ve t u va lexhe at seti .
23 As ech la eb ane , asoj k ujle l
ek u l ti u Jesucristo, as ye la eya sa
enimat unq a b a nla chusb ale ti
Aak. As mita n ye la eya sa ve t
etx eb at unq a nimla b a nile uva
ab imal ve t seta n tul kat etab i u
b a nla yole uva kat b ex val tulaj
unq a tename vatz u tx ava e , tan
kat toksa in u Tiixhe sik amil ti ta-
lax isuuchil u b a nla yole te unq a
tename .

Unq a k axk o uva nipaleb e u Pablo ti ilochax unq a niman tetz u Jesús

24 As nunchiib e , k uxh nun-
paleb e k axk o ti unlochat ex, ex
uva txaael ve t ex ti etok sitenam
u Cristoe , tan a unq a k axk oe
nunpaleb e uva kat tal kan Aak svi
uva la unpaleb e ti unlochat ex as
ti unlochat vitenam Aake skajayil.
25 As kat toksa in u Tiixhe sik amil
ti uva la unloch ex tuk unq a
tename skajayil uva ato k sitenam
u Cristoe . As kat ik ujb a kan in
Aak ti vilat esuuchil, ex uva jit ex
tiaal Israel, as ti uva la val isuuchil
viyol Aake sete
26 uva ye xheb il ootzinik tetz isu-
uchil b axa xe q iisaj. Pet ech koj
cheel, tan kat ik uchlu ve t Aak isu-
uchil sqe uva o itenam Aak.
27 Tan jank al o uva at o vatz u
tx ava e tuk u txumb ale uva ye
ootzimalik b axa uva Tiixh u Jesu-
cristoe , as at Aak sqi jank al o uva
at o vatz u tx ava e . As nisa u Ti-
ixhe uva antu ve t unq a uxhchile
uva jit tiaal Israel la ootzin uva
at u Jesúse sqi skukajayil. As ech
toksal iq ii Aak ti uve kat ul ib an
Aak. As at ve t kutx eb o m ta n Aak,
tan antu ve t o la oksal kuq ii tuk
Aak.
28 As nu kupaxsa u b a nla yole
ti u Cristoe xo l unq a tename .
K uxh kam kuxh tenamil, as tuk
b a nla txumb al nu kub eya ste as
nu kuchus ste ti uva tul la ok vatz
u Tiixhe , as jikla aama ve t unq a

tename skajayil la ib ane k atz u
Jesucristo.
29 As esti e ni vaq onve . As u Je-
sucristo ni yak insan in ti vaq at
yak il ti unpaxsat u b a nla yole .

2

1 As a ni vale uva la etootzi
uva mama la k axk o nunpaleb e ti
vaq at yak il ti unlochat ex, as ti
unlochat unq a qitz in qatzike uve
at tu u tenam uva Laodicea, as tuk
unjoltu unq a qitz in qatzike uva
ye atixoj vil vib stuk .
2 As ech nunb ane , tan a ni vale
uva la yak in ve t ex ti viyol u Ti-
ixhe . As vatzuloj kuxh ve t ex ti
exo nit etib sevatzaj. As a ni vale
uva at chit etxumb al la ib ane ti
etootzit isuuchil u yole uva ye
ootzimal b axa uva alel isuuchil
sqe ta n u Tiixhe as tuk u Jesu-
cristoe .
3 As ta n u Cristoe la aq on kutx-
umb al ti qootzit isuuchil u nimla
b a nile uva ye xheb il ootzinik
tetz b axa.
4 As ni val unq a yole sete, aq al
uva ye xheb il la oleb ti emax-
tib ele tuk uma toj yol uva acha v
kuxh tab ile .
5 As k uxh ye l in at in sexo l, as ni
vitz a b en ex. As nunchiib seti ,
tan ni vab i yol seti uva unvatzul
chit ve t ex. As k ujle l chit ek u l ti
u Cristo.
6 As kam chit enimat u Kub aal
Jesucristoe b axa, as echatoj chit la
eb ane ti enimat Aak, ex uva at
ve t ok ex k atz Aak.
7 As ye la ejalpu vetxumb ale ti
Aak. As ye la eya sa enimat u
chusb ale uva chusel seta n ti Aak.
As ye la eya sa etaq at ta ntiixh te
Aak.

*Niyolon u Pablo ti u tiichajile
k atz u Cristo*

8 As la chit etil je etib , aq al
uva ye xheb il la jalpun etxumb al
tuk unjoltu unq a chusb ale uva
cheesamal kuxh ta n unq a ux-
hchile uva chusel tib ti unq a vatz
tx ava illa txumb ale , tan jit eela u
yole uva nichuse tuk u yole uva
ab imal seta n ti u Cristoe .
9 As an chit u Tiixhe u Jesúse , as an
chit u Jesúse u Tiixhe . Vichi ol u
Jesúse as ichi ol umaj naj, as jank al
chit u tijle m u Tiixhe as eq omal
chite ta n u Jesúse .
10 As jank al ex uva at ve t ok ex
k atz u Cristo, as ye xhkam nisa vit
ve t seti ti etatin k atz u Tiixhe , tan
a u Cristo ni b ooq olin unq a vee
skajayil uva at tijle m.
11 Tan ti uva at ve t ok ex k atz
u Cristoe , as kat eesal ve t el
unq a va lexhla txumb ale tu
vetaanxelale eche teesal el unb iil
u kuchi ole , o unq a tiaal Israel,
texhlal tetz uva o ve t itenam
Tiixh. As jit umaj uxhchil kat
eesan unq a va lexhla txumb ale
tu vetaanxelale . Pet a u Cristo kat
eesan.
12 As tul kat ku ex xe u a e , as
eela kuxh stuk uva kat mujlu ve t
ex tuk u Cristoe . As tul kat je
ch u l ex xe u a e , as eela kuxh
stuk uva antu ve t ex kat ul etaama
k atz u Cristo ta n viyak il u Tiixhe
uva k ujle l ek u l sti uva kat ulsan
taama u Cristoe .
13 As k uxh ye lik etiichajil k atz
u Tiixhe ta n u paave uva nik
eb ane as ta n unq a va lexhla tx-
umb ale uva atik tu vetaanxelale ,
as kat taq Aak etiichajil sk atz, ex
uva at ve t ok ex k atz u Cristoe . As
kat isotzsa ve t Aak vepaave ska-
jayil.
14 As ech isotzsat el Aake u
kupaave eche isotzsal ve t el
unq a tz ib e tu umaj u uj uva
tz ib amalkat umaj tx oj uva techal
la choopi. As u kupaave uva nik
oksan kuxo l tuk Aak, as kat teesal
ve t el Aak. As kat taq lu ve t kan
Aak u kupaave ti u Cristoe vatz u
kuruse .
15 As tul kat kam u Cristo vatz u
kuruse , as kat ik uch ve t u Tiixhe
vatz unq a tename skajayil uva
kat oleb Aak ti unq a vee skajayil
uva at tijle m ti ib anat u va lexhe .
As kat teesa ve t Aak iq ii unq a vee

uva at tijle m ti ib anat u va lexhe .
As kat ich ixvisa ve t Aak vatz unq a
tename .

16 As ye xhkam nisa vit ve t seti
ti etatin k atz u Tiixhe ta n vib a nil
u Cristoe . Esti e ni val sete uva ye
la enima uva ni tal unq a uxhchile
sete, ti unq a tzaq ite uva tal kan
u Moisés, eche unq a echb ub ale
uva la etechb u, as uve la etuk a, as
moj ti enimat unq a nimla q iie tu
b axa q ii jun ich , as moj ti enimat
unq a xeem q iie .
17 Tan u tzaq ite uve ni tal unq a
uxhchile sete ti uva latel enima
uva tz ib amal kan, as k uchb al
tetz kuxhe kat ib an u tzaq ite ti u
tuleb al u Cristoe . As kat ul ib an
Aak kam uve tz ib amal kan ti Aak.

18 As etiltaj je etib , aq al uva
ye xheb il la maxtib en ex ti ek ulat
vetx aja me uva la taq u Cristoe
sete, tan nu kuxh toksa tib unq a
uxhchile lochol etetz. Pet a kuxh
nisa unq a uxhchile uva la etoksa
iq ii unq a ángele eche uva nib an
chajnaj. As nim chit ni toksakat
tib ti unq a vee nik uch tib tivatz
uve eche vatzik , uve ni tale . As
nu kuxh ije sa tib tuk vitxumb ale
uva vatz tx ava illa txumb al kux-
htu .
19 Pet ye l vitxumb al chajnaje
txeyel koj tib tuk u Cristoe uva
ech tatine sqi eche tatin u kuvi e
tuk u kuchi ole , tan Aake ni
yak insan u kutxumb ale , o uva o
niman tetz Aak, ti qootzit isuuchil
u b a nla yole ti Aak eche uva
nisa u Tiixhe sqi .

20 As la val sete, tan ti uva at
ve t ok ex k atz u Cristoe uva kat
kam vatz u kuruse , as eela kuxh
stuk uva kat kam ex k atz Aak. As
ye l ve t etetz ti enimat unq a vatz
tx ava illa txumb ale . ¿As kam q i
uva nitel kuxh enima unq a vatz
tx ava illa chusb ale uve nichus
unq a uxhchile sete
21 eche unq a chusb ale ti unq a
echb ub ale uva ye la uch
techb ule , tuk unq a vee uva ye
la uch enachata as mita n la uch
ekanata ?
22 As a kuxhe ni tal unq a
chusb ale ti unq a vee uva tul
ma t etxakonsata , as ye l ve t
itxa k la ib ane , tan vatz tx ava illa
tzaq it kuxhe unq a chusb ale uva
nichus unq a uxhchile .
23 As k uxh at unq a naje ni alon
uva b a n unq a chusb ale ti taq at
itxumb al, uva ni tale , as ye la
enima tan vatz tx ava illa txumb al
kuxhe unq a chusb ale . As ni
tal chajnaj uva ech la eb ane ti
enachat Tiixh. As la ek uch vatz
unq a emoole uva ye l kuxh eq ii
svatz. As la eb uch vechi ole ti
enachat Tiixh, uva ni tal unq a
naje . As tul ye ni toleb unq a
ichusb al chajnaje ti iya sal unq a
va lexhe uva ni tachva vechi ole .

3

1 As tul kat ul taama u Cristoe ,
as eela kuxh stuk uva antu ve t
ex kat ul etaama k atz Aak unpajte.
Esti e ni val sete, etoksataj etaama
ti unq a vee uve echen tu almika
uva xonle lkat u Cristo tiseb al u
Tiixhe .
2 As ye la etoksa etaama ti unq a
vatz tx ava illa txumb ale . Pet
etoksataj etaama ti unq a vee uve
echen tu almika ,
3 tan eela kuxh stuk uva kat kam
ve t ex, aq al uva ye l etetz ti
enimat unq a vatz tx ava illa tx-
umb ale . As k uxh ye na l vatz
unq a tename as at ve t etiichajil
k atz u Tiixhe , tan at ve t ok ex
k atz u Cristoe , as k atz u Tiixhe
unpajte.
4 As tul la ilpu ve t tul u Cristoe uva
ni aq on etiichajil k atz u Tiixhe , as
la ilpu ve t ex uva echen ve t ex
k atz Aak. As achveb al chit ve t
etatine la ib ane tul la oksal ve t
iq ii Aak.

*Niyolon u Pablo ti uva kam itx-
umb al unq a niman tetz u Jesús*

5 Esti e ni val sete, eya sataj
eb anat unq a va lexhla txumb ale
uva vatz tx ava illa txumb al

kuxhtu, eche u yansaib e tuk
uma toj uxhchil, tuk unjoltu unq a
va lexhe uva ni tachva vechi ole.
As jit kuxh u tx iib al eq iie la
etitz a, tan eela kuxh stuk uva a
ve t u tx iib al eq iie etiixh sete vatz
u Tiixhe.
6 As ti unq a vatz tx ava illa tx-
umb ale uva ni val sete, as ni
tul vitx i tzi l u Tiixhe ti unq a ux-
hchile uva nipaasa tzii vatz Aak.
7 As ech vetxumb ale uva nik
eb an b axa, tul uva nik epaasa tzii
vatz u Tiixhe.
8 Pet ech koj cheel, tan jit ve t
etetze uva la eb an unq a va lexhla
txumb ale, eche u tx i tzi le, u
ulchil vi e, u ch o nchil aamae, u
yoq iib e, as tuk unq a va lexhla
yole uva ni talpe.
9 As ye la echuli yol sevatzaj, tan
jalpumal ve t vetxumb ale eche
ijalpul umaj q a l oksa m. As kat
etaq lu ve t kan u txumb ale uva
eq omalik seta n b axa tuk unq a
va lexhe uva nik eb ane.
10 As ak ve t u txumb ale uva
eq omal seta n cheel. As ech ve t
vetxumb ale eche vitxumb al
u Kub aal Tiixhe la ib ane, tan
Aake cheesan tetz. As Aake ni
b anon uva q oon nijalpu ve t
vetxumb ale, aq al uva la etootzi
ve t Aak sb a n.
11 As ab il uva eq omal ve t u ak
txumb ale sta n, as ye la oksal
ve t stuul ma tiaal Israel as moj jit
tiaal Israel. As moj eesamal unb iil
vichi ole eche uva nu kub ane,
o unq a tiaal Israele, as moj ye l
unb iil vichi ole eesamal. As moj
at itxumb al as moj ye le. As moj
ato k sk amil as moj ye le. Pet ta n
u Cristoe uva nim talche ti unq a
icheesa me skajayil. As at ve t ok
Aak k atz unq a niman tetze ska-
jayil.
12 As ek uchtaj ve te uva txaael
ve t ex ta n u Tiixhe, ex uva ex
itenam Aak uva xo n ve t ex te Aak.
As la eb an u b a ne sevatzaj. As
la etxum tib evatz. As ye la eje sa
etib. As nim etaama la eb ane
sevatzaj, as la ekuy etib sevatzaj.
13 Asoj at ex nicheesa tib epaav
sevatzaj, as la isotzsa tib epaav.
Eche uva kat ib an u Cristoe tul
kat isotzsa Aak vepaave, as echat
la eb ane sevatzaj.
14 As ek uchtaj uva at u xo niib e
sexo l, tan a u xo niib e ni b anon
uva unvatzul kuxh ve t ex se-
vatzaj.
15 As a u Cristoe la b anon uva
b a n etatin sevatzaj tuk etaanxe-
lal. As a e la aq on etxumb al ti
eb anat u b a ne sevatzaj, tan esti e
kat imolokat ex u Kub aal Tiixhe
ti uva unvatzul ve t ex vatz Aak la
ib ane. As etaq taj ta ntiixh te Aak
ti vinimla ib a nil Aake.
16 As atoj chit viyol u Cristoe
sek u l. As eyak insataj tu ve-
taanxelale. As la echus etib
sevatzaj. As la ib eya tib sete tuk
u b a nla txumb ale uva ni taq u
Cristoe sete. As tuk etaanxelal la
eb itza unq a b itze uva at tu unq a
Salmoe, tuk ka t unq a b itze uva
la oksan iq ii u Kub aal Tiixhe, as
tuk unq a vee la taq u Tiixhla
Espíritue sete ti etaq at ta ntiixh
te Aak ti unq a b a nile uva nib an
Aak sete.
17 As jank al uva la eb ane as tuk
uva la etale, as eb antaj tuk vib ii
u Kub aal Jesúse. As tuk vib a nil
Aake, as la etaq ta ntiixh te u
Kub aal Tiixhe.

Ni tal u Pabloe itxumb al unq a niman tetz u Jesúse

18 As ex ixqela, la pal ex stuul
uva at tijle m vetzumele seti, tan
a e b a n vatz u Tiixhe uva ech la
eb ane.
19 As ex tzumela, exo nitaj
vetixqele. As ye la ek ixhb a evatz
te vetixqele.
20 As ex me al k aol, enimataj eb aal
tuk etxutx, tan a e uva b a n te u
Kub aal Jesús.
21 As ex txutx b aala, ye la etulsa
ivi unq a me al ek aole, aq al uva
ye la xaan taama seta n.

22 As jank al ex uva ex k am, as
enimataj unq a b aal aq one . As
jit kuxh vatz u b aal aq one la
eb ankat vetaq one ti uva b a n
eyolb ele la ib ane . Pet tuk chit
etaanxelal la aq onv ex, tan ti uva
nexo va u Kub aal Jesúse .
23 As jank al uva la eb ane as
tuk chit etaanxelal la eb ane ,
tan jit kuxh vatz umaj uxhchil la
eb ankat. Pet vatz u Kub aal Jesúse
la eb ankat.
24 As ootzimal seta n uva a u
Kub aal Jesúse uva Cristo la aq on
vetx aja me uva alel kan seti , tan
Aake uva nimamal seta n.
25 Pet ech koj u uxhchile uva
va lexh kuxh la ib ane , tan a u
va lexhe la ul sti . As tuknal chit
ib an Aak isuuchil unq a uxhchile
skajayil uve ni b anon u va lexhe .
As ye xheb il la taq Aak sb a nil.

4

1 As ex b aal aq on, jik chit etx-
umb al la eb an te unq a ek ame ,
tan asoj jit jik etxumb al neb an
ste, as ootzimal seta n uva ni til
u Kub aale uva at tu almika kam
uve neb ane .
2 As la val sete, vitz in vatzik, atoj
ok chit etaama ti enachat Tiixh. As
ye la etitz a umajtoj txumb al tul
uva la enach Tiixh. Pet ye la eya sa
etaq at ta ntiixh te Aak.
3 As enachtaj Tiixh sqi , aq al uva
la ib an u Kub aal Tiixhe b a nil ti
uva la uch kub ene ti kupaxsat
viyol Aake unpajte, tan ato k tzan
in tu u kaarsa ti kuxh uva ni val
isuuchil u b a nla yole . Pet a ni
vale uva la b en val isuuchil u
yole unpajte uva ye ootzimal ta n
unq a tename ti uva kam kat ul
ib an u Cristoe .
4 As enachtaj Tiixh svi ti uva jik
chit la val isuuchil u b a nla yole ,
eche uva ni tal u Tiixhe uva la
unb ane .
5 As atoj etxumb al tul uva la
yolon ex tuk unq a uxhchile uva
ye ni niman u Cristoe . As tul uva
la uch eb anat u b a ne te unq a
uxhchile as eb antaj.
6 As acha v eyolone sb enameen
te unq a uxhchile , aq al uva b a n
veyole la tab i. Asoj la ch otil umaj
yol sete ti unq a chusb ale uva ni-
mamal seta n, as at ve t eyol kam
uva la etal ste.

Nitzojpu ve t iyolon u Pablo te unq a aa Colosas

7 As u qitz in qatzike uva Tíquico,
as aake la alon isuuchil sete ti uva
kam nunpaleb e, tan k ujleb al chit
k u l aak ti ilochone . As xo n chit
aak sve, tan unmool vib tuk aak
ti qalat isuuchil u b a nla yole ti u
Kub aal Jesúse .
8 As tul la oleb in ti untz ib at u
u uje , as la unchaj ve t b en aak ti
taq at sete as ti b en talat isuuchil
unq a yole sete sqi , aq al uva la
yak in etaama.
9 As antu u Onésimo uva xo n chit
sve la unchaj b en ti u Tíquicoe ,
tan aa Colosas u Onésimoe . As
k ujleb al chit k u l sunvatz. As cha-
jaak la alon isuuchil sete kam uve
nunpaleb e tzitza .
10 As u Aristarco uva ato k tzan
tu u kaarsa sunk atz, as ni taq b en
itzii sete. As u Marcos uva tatin tib
tuk u Bernabé, as ni taq b en itzii
sete unpajte. As alel ve t etxumb al
sva n ti uva acha v ek ulata tul la
b en iq elu ex.
11 As echat u naje uva Jesús ib ii
uva Justo ch elel, as ni taq b en
naj itzii sete. As xo l unq a tiaal
Israele , as a chajaake ni lochon
in ti ipaxsal u yole ti tok unq a
tename jaq u tijle m u Tiixhe . As
kat iyak insa chajaak vaama.
12 As ni taq b en u Epafras itzii sete
uva uma l kuxh etenam stuk . As
an chit ik am u Cristoe unpajte. As
aya l chit ik u l ninach Tiixh seti
sb enameen ti uva ye la ka kab in
etaama ti u k ujleb al ek u le . Pet la
yak in ve t etaanxelal. As la enima
ve t unq a vee skajayil uva nisa u
Kub aal Tiixhe seti .

13 As jik chit ni val sete uva ni chit
tok u Epafras ilil seti. As echat
nib ane te unq a qitz in qatzike
uva echen tu u tenam Laodicea
tuk tu u tenam uva Hierápolis.
14 As u Lucas uva aatz ak, as ni
taq b en aak itzii sete. As xo n chit
aak sve. As ni taq b en u Demas
itzii sete unpajte.
15 As la etaq untzii te unq a qitz in
qatzike uva echen tu u Laodiceae.
As la etaq untzii te u qitz in qatzik
uva Ninfas, tuk te unq a qitz in
qatzike skajayil uva nik ul tib tu
vikab ale ti inachat Tiixh.
16 As la eb an b a nil tul uva ma t
isik lel u u uje sexo l, as la etaq
b en xo l unq a qitz in qatzike tu
u Laodicea, aq al uva la sik lel tz-
itzi unpajte. As echat uma t u u uj
uva kat vaq b en te unq a qitz in
qatzike tzitzi. As la aq ax tzan
sete, aq al uva la esik le.
17 As etaltaj te u qitz in qatzike
uva Arquipo uva la ok ilil ti
ib anata uva jank al uva kat tal
u Tiixhe ste, tan aake ik am u
Kub aal Jesúse.
18 Ine in Pablo as nuntz ib a b en
untzii sete cheel tuk vunq ab e,
texhlal tetz uva in ni alon b en
unq a yole sete. As a vib a nil u
Tiixhe la atin seti aj. Ech chit la
ib ane. An chite.

U b axa u uj uva itz ib a b en u Pablo te unq a aa Tesalónica uva ni niman u Jesús

Ni taq b en u Pablo itzii

1 Ine in Pablo uva ni q iilan b en
ex, tuk u Silvano tuk u Timoteo.
As nuntz ib a b en u yole sete, ex
aa Tesalónica. Tan ib a nil kuxh u
Kub aal Tiixhe tuk u Kub aal Jesu-
cristo ti uva b a n etatin sevatzaj.

Ni taq u Pablo ta ntiixh te u Tiixh ti unq a niman tetz u Jesús

2 Tan ni chit qaq ta ntiixh te u
Tiixhe seti sekajayil, tan ni qulsa
ex sukuk u l tul nu kunach Tiixh.
3 As ye nu kuya ti qulsat ex
sukuk u l vatz u Kub aal Tiixhe
ti vetaq one uve neb ane ti uva
k ujle l ek u l ti Aak, as ti uva xo n
Aak sete, as ti uva ye l ex neya e
ti ek ujb a t ek u l ti u Kub aal Jesu-
cristo, k uxh nepaleb e k axk o.
4 As ootzimal sqa n, qitz in qatzik,
uva txaael ve t ex ta n u Tiixhe , as
xo n ve t ex te Aak.
5 Tan tul kat qal u b a nla yole sete,
as jit kuxh qetze u yole uve kat
qala. Pet tuk vib a nil u Tiixhe
as tuk u Tiixhla Espíritu kat qalkat
isuuchil sete. Esti e kat etootzi uva
jikla yol u yole uva kat qal sete,
tan ootzimal seta n uva kam kutx-
umb al kat kub an sevatz, tan xo n
chit ex sqe.
6 As ech nu kub ane ti kunimat
u Tiixhe eche uva kat ib an u
Kub aal Jesús. As echat neb ane
unpajte, tan kat enima viyol u
Tiixhe , k uxh nepaleb e unq a
k axk oe . As kat chiib ex ta n u
Tiixhla Espíritu.
7 Esti e uva ex ve t k uchul tetz u
b a nla txumb ale xo l unq a qitz in
qatzike uva niman tetz viyol u
Tiixhe tu u Macedonia tuk tu u
Acaya,
8 tan an chit sexo l kat elkat ch u l
unq a uxhchile ti ipaxsal viyol u
Kub aale tulaj ka t unq a tename .
As jit kuxh tu u Macedonia tuk u
Acaya, pet katil kuxh kat paxsalkat
ve t itzib lal uva kat ek ujb a
ek u l ti u Tiixhe . Esti e uva jit
tz ajinal la qal ve t isuuchil te unq a
tename ,
9 tan an chit unq a tename ni alon
sqe kam u b a nile uva kat eb an
sqe tul uva kat oon o sexo l. As
ni tal unq a tename sqe uva kat
etaq kan unq a tze tiixhe ti etok-
sat etib ti enimat u islich Tiixhe
uva jik chittu .
10 15 As netx eb on ve te ti u
tuleb al viK aol u islich Tiixhe uva
tuk ku oj ch u l tu almika . As a e
u Jesús uva kat ul taama ta n u
Tiixhe , tan a u Jesús la kolon o
vatz u tx i tzi le uva tul ti unq a
tename .

2

U taq on u Pablo ti ipaxsa viyol u Tiixhe tu u Tesalónica

1 As tul kat b ex kuq elu ex, qitz in
qatzik, as tul kat oon o sexo l, as ye
kat el iq ii u qaq one uve kat b ex
kub an sexo l,
2 tan kat yak in ve t u qaanxelale
ta n u Tiixhe ti qalat u b a nla
yole uve tetz Aak, k uxh ma tik
kuk axb e as ma tik kuyoq pe tu u
tename uva Filipo tan ootzimale
seta n. As kat yak in ve t o ti qalat
u yol, k uxh mama la k axk o kat
kupaleb e sexo l.
3 Tan ye l umaj va lexhla yol kat
qal sete. As jit eesamal ex tu
b ey kat kub ana, tan jik chit kutx-
umb al kat kub an sevatz ti qoksat
xe etaama ti enimat u yole .
4 As kat qal isuuchil u yole sete, tan
ti uva kat til u Tiixhe uva b a n te
Aak uva la kupaxsa u b a nla yole .
As kat taq Aak sqe uva o la paxsan
u yole . Pet jit ti uva ma b a n
te unq a uxhchile moj ye le. Pet
ti uva b a n te u Tiixhe tan Aake
ootzin tetz u qaanxelale .

5 As ootzimal seta n uva ye l un-
pajoj uva kat koj b ex qal umaj
yol sete uva ch i umal ti toksal yol
tevi . As mita n uva nu kuxh koj
kuchuk kuyol ti tel qaama ti umaj
tx iib al kuq ii. As ootzimale ta n u
Tiixhe kam uve nu kub ane .
6 As k uxh at qijle m, tan o apóstol,
pet jit uva a koj ni qale uva la
etoksa kuq ii tuk unq a uxhchile .
7 Pet ech koj uve kat kub ana tan
sula aama chit o kat ib ana eche
nib an umaj txutxa ti ichoq at
unq a tale ,
8 tan kat kuxo ni ex. As kat qala
uva jit kuxh u b a nla yole la qal
sete. Pet a kat qala uva kat
koj jejeb o sexo l ti uva tzitzi
la kutx akkat kan u kuyak ile ti
kuchusat ex, tan ti uva xo n ex sqe.

9 As ate u qaq one sek u l, qitz in
qatzik, uva kat kub an sexo l, tan
kat chit kool o ti kuchusun sexo l.
As kat aq onvu o sq iil aq b al, tan
ye xheb il kat qaq tijatz ti qilpe .
As ech kat kub ane ti qalat u
b a nla yole sete uve tetz u Tiixhe .
10 As exe ootzin tetz tuk u Tiixhe
ti uva jik chit u kutxumb ale kat
kub ana. As a u b a ne kat kub an
sexo l, ex uva ex niman tetz u Ti-
ixhe , aq al uva ye xheb il la alon
umaj va lexh sqi .
11 As ootzimale seta n uva ech
u kutxumb ale kat kub ana ti
kub eyat sete eche nib an umaj
b aal talaj intxa tul uva ni taq
itxumb al unq a me al ik aole .
As kat kub eya sete ti toksal xe
etaama ti enimat u Tiixhe .
12 As kat kub eya sete ti uva jik
chit la eb ane tan qetz chite vatz
unq a tename uva nimamal u Ti-
ixhe sqa n. Tan esti e uva kat
imolo kat ex u Kub aale ti uva la
etoksa iq ii Aak xo l unq a tename
uva at jaq u tijle m u Tiixhe .

13 Esti e ye l o nu kukoole ti
qaq at ta ntiixh te u Tiixhe seti .
Tan tul uva kat etab i u yole uva
kat qal sete, as kat enima uva iyol
Tiixh kat qal sete. As jit iyol umaj
uxhchil kat etab i. Pet jikla yol chit
u yole sevatz, tan a viyol u Ti-
ixhe uva kat qal sete uva ni jalpun
vetxumb ale , jank al ex uva ex ni-
man tetz u Jesús.
14 As kat epaleb e unq a k axk oe ,
qitz in qatzik, eche uva kat ib an
unq a qitz in qatzike tu u Judea
uva ato k k atz u Jesucristo, tan
an kuxh unq a emoole kat laq b an
ex eche uva kat b anchu te unq a
qitz in qatzike tu u Judea ta n
unq a kumoole uve tiaal Israel.
15 Tan ye nisa chajnaj u Kub aal
Jesús. As kat iyatz chajnaj Aak; as
kat iyatz chajnaj unq a q ajsan tetz
viyol u Tiixhe . As kat itilu el tzan
o chajnaj tu unq a tename . As ye
nisa u Tiixhe uve nib an chajnaj,
tan nichi an taama chajnaj ti unq a
tename skajayil.
16 Tan kat imaj chajnaj kuvatz
ti qalat viyol u Kub aale sexo l,
jank al ex uve jit ex tiaal Israel, tan
a nik tal chajnaj uva ye la q alpul
ex vatz vepaave ta n u Kub aal
Jesús. As esti e la ul vitx i tzi l u
Tiixhe ti chajnaj timoxtel q ii, tan
b enameen nipaasa ve t tib chajnaj
ti ipaavine vatz Aak.

Nisa u Pablo ib en iq elut unq a niman tetz u Jesús tu u Tesalónica unpajte

17 Qitz in qatzik, tul uva ma tik
kutzaa sexo l as ye xh jatva l q ii
uva ye kat qil ve t qib . As a nik
qale uva la b en qil ex unpajte, tan
at chit ex sukuk u l.
18 As ine in Pablo, as jatpajux kuxh
val unb ene ti b en unq elut ex. Pet
a u Satanás kat majon unvatz ti
unb ene .
19 As exe uva k ujle l kuk u l seti ,
tan nu kutxuq txun seti . As seti
la kuk ulkat u kutx aja me , tan seti
la chiib kat ve t o vatz Aak tul uva
la ul u Kub aal Jesucristo vatz u
tx ava e unpajte.
20 As seti la oksalkat kuq ii. As la
chiib ve t o seti .

3

1 As tul uva atik o tu u Atenas, as
ye nik kukuy qab it etzib lal. As kat
kutxumb ali ve te uva la kaa o tu u
Atenas.
2 As kat kuchaj ve t b en u qitz in
qatzike u Timoteo sexo l, tan
ik am u Tiixhe naj, tan niloch o
naj ti talpu u b a nla yole tetz u
Cristo. As kat kuchaj b en ti uva
la b en iyak insa ve t etaanxelal as
ti ib eyal ve t sete ti u k ujleb al
ek u le ,
3 aq al uva ye xheb il la sotzsan
ek u l ta n unq a k axk oe uve
nepaleb e. As ootzimale seta n
uva la chit kupaleb e unq a
k axk oe .
4 Tan tul uva atiktel o sexo l, as
kat kub axsa qalat ve t sete uva la
chit kupaleb e unq a k axk oe . As
ootzimale seta n uva kat chit b ex
ib ana eche uva kat qal sete.
5 As ye nik ib an ve t sve uva ye nik
vab i ve t etzib lal uva kam b anik
ve t eta n ti u k ujleb al ek u le .
Esti e kat unchaj ve t b en u Timo-
teo ti uva la vootzi. Tan nik vitz a
uva texh ye kat txakon uva kat
b ex kub an sexo l, tan kamal kat
teesa ex u tx i lanaje tu b ey ti u
k ujleb al ek u le uva nik vale .
6 As tul ul ve t u Timoteo
sukuk atz tul ma tik b ex tilat ex,
as acha v chit u yole uve kat ul
tal ve t sqe seti ti uva k ujle l chit
ek u l ti u Jesús. As xo n chit etib
sevatzaj. As b enameen netulsa o
sek u l, tan ato k etaama sqi . As
kat tal u Timoteo uva nesa etilat o
eche uva nu kub an seti .
7 Esti e , qitz in qatzik, tan k uxh
nikat kupaleb e unq a k axk oe tuk
txumu m, as kat chit chiib ve t
qaama seti tul kat qab i uva k ujle l
chit ek ul ti u Jesús.
8 As cheel kat k ujeb yu ve t qaama,
tan ti uva kat qab i uva chab amal
chit ek ujb a t ek u l ti u Kub aale .
9 As ye l uma toj txumb al la
kub ane ti qaq at ta ntiixh te u
Tiixhe seti ti u chiib ichile uve
nu kunach vatz u Tiixhe .
10 As q iil aq b al nu kujaj ve t
b a nil te u Kub aale ti uva la til
tib kuvatz, ti uva la b en kuchus
unb iitoj ex, ti uva la yak in ve t
etaama ti ek ujb a t ek u l ti u
Kub aale .
11 Pet a u Kub aal Tiixhe tuk u
Kub aal Jesucristo la lochon o ti
uva jatu la b en kuq elu ve t ex un-
pajte.
12 As u Kub aale la lochon ex ti
uva la yak in ve t etaama ti exo nit
etib sevatzaj. As la exo ni unq a
uxhchile skajayil eche uva nu
kub an sete ti kuxo nit ex,
13 aq al uva la yak in ve t vetaanx-
elale . As ye l epaav la cheei, tan jik
ve t ex vatz u Kub aal Jesús tul uva
la ul ve t Aak unpajte tuk unq a
niman tetz Aake skajayil.

4

*Niyolon u Pablo ti unq a tx-
umb al uva b a n vatz u Tiixh*

1 As cheel, qitz in qatzik, la kujaj
b a nil sete. As la kub eya sete tuk
vib ii u Kub aal Jesús ti uva kam
kat kuchus sete ti eb anat u b a ne
vatz Aak, aq al uva la chiib ve t
Aak seti as ye la ya ex ti eb anat
u b a ne . Pet aal la ch ii u b a ne tu
vetaanxelale ,
2 tan ootzimal ve te seta n kam
unq a chusb ale uva kat qal sete
ta n u Kub aal Jesús.
3 As a nisa u Tiixhe uva la eteesa
ve t el etib vatz u paave . As ye
la paavin ex ti eyansat etib tuk
uma toj uxhchil.
4 As junun chit ex la etootzi etixqel
tijikil. As txaich aama etatin sa-
vatzaj.
5 As ye la etaq tacha v vechi ole ,
eche uve nib an unq a tename
uve ye ootzin tetz u Tiixhe .
6 As ye xheb il la b anon umaj
va lexh te u titz in etatzike .
As mita n la imaxtib e u titz in
etatzike ti teesat vimoole tu b ey,
tan a u Kub aal Tiixhe la b anon
ich exel ste ti unq a va lexhe uve
nib ane eche uva kat qal sete.

7 As jit ti kub anat u va lexhe kat
imolokat o u Tiixhe . Pet ti uva o
ve t tetz Aak la ib ane , aq al uva la
kub ane kam uva nisa Aak sqi .
8 As ab il la ixvan unq a b a nla yole
uve ni qal sete, as jit o e ni qixvale .
Pet a u Tiixhe ni tixvale uve ni
aq on u Tiixhla Espíritu sqe.
9 As jit tz ajinal la kutz ib a b en
uma l u yole sete ti u xo niib e , tan
chusel ve t ex ta n u Tiixhe . Esti e
nexo nikat etib sevatzaj.
10 As nexo ni ve t unq a qitz in
qatzike skajayil uve at tu u
Macedonia. Pet la unjaj b a nil sete,
qitz in qatzik, uva ye la ya ex ti
exo nit etib sevatzaj. Pet aal la
yak in ex ti exo nit etib .
11 As la eya lu etib ti uva ye la
ok u yaaib e sexo l. As etoksataj
etaama ti eb anat vetaq one as ti
etaq onve tuk veq ab e eche uva
kat qal kan sete,
12 aq al uva jik chit etxumb al vatz
unq a tename la ib ane uva ye
ootzin tetz u Tiixhe . As ye xhkam
kuxh la sa vit ve t seti .

Niyolon u Pablo ti u tuleb al u Jesús unpajte

13 As nu kusa , qitz in qatzik,
uva la etootzi isuuchil ti uva kam
la ib an unq a qitz in qatzike uva
kamnajle, aq al uva ye la txumun
ex eche nib an unq a uxhchile
uva ye l k ujleb al ik u l ti uva la ul
taama unq a kamnaje unpajte.
14 Tan nu kunima uva kat kam u
Jesús, as kat ul taama Aak unpajte.
As echat kuxh la ib an u Tiixhe te
unq a niman tetz u Jesús uva kam-
najle, tan la ul taama unpajte tul la
ul u Jesús.
15 Esti e uva ni qal isuuchil u yole
sete uva kat tal u Kub aal Jesúse
ti uva jank al o uva isle ltel o tul
uva la ul Aak unpajte, as ye l o la
b ax o vatz unq a qitz in qatzike
uva kamnajle,
16 tan tul la ul u Kub aale tu
almika , as la tal Aak tul taama
unq a niman tetze uva kamnajle.
As la taq je vib ooq ol unq a ángel
tuul ivi ti isik ine . As la oq sal
uma l u trompeta tetz u Tiixhe .
As la ul ve t taama unq a kamnaje
b axa uve niman tetz Aak.
17 As a n la eq ol ve t je o tu u
suutz e , jank al o uva isle ltel o tul
la ul Aak. As la kuk ul ve t qib tuk
Aak tu kajiq e . As la atin ve t o
k atz Aak ti chit ib ene .
18 Esti e ni qal sete, ek ujb a taj chit
tib ek u l sevatzaj ti unq a yole .

5

1 As jit tz ajinale , vitz in vatzik,
uva la untz ib a b en uma t yol sete
ti uva kam q iil la ul u Jesús unpa-
jte as ti uva kam la ib ane tul b iit
tule .
2 As ootzimal chite seta n uva ech
tul u Kub aal Jesúse tu u q iie uva
alel kan ta n u Tiixhe eche tul
umaj elq om aq b al,
3 tan a la ul Aak tul uva ech la
tal ve t unq a tenam ile svatzaj:
«B a n ve t qatine . As ye xhkam
la kupaleb e ve te ,» chaj ve t unq a
tename . As ye la itx ol ve t unq a
tename tooj vatz u k axk oe , tan
ye l ve t inachb al unq a tename tul
la ul ve t Aak ti taq at u k axk oe
sti , eche nib an umaj ixoj tul nixe t
ch o noj ti umaj talaj intxa .
4 Pet ech koj ex, vitz in vatzik, tan jit
echen vetxumb ale tu u va lexhe
uva eche q ej tokto. As ye l ex uva
ye l koj enachb al ti u q iie uva tul
ve te eche tul umaj elq om aq b al,
5 tan kajayil ex echen vetxumb ale
k atz u txijun tetz u qaanxelale
eche umaj uxhchil uva at in-
achb al, tan nixaan vatz u saje .
As jit echen u kutxumb ale tu u
q ej toktoe eche umaj uxhchil uva
nixaan aq b al, tan ye l inachb al.
6 Esti e uva ye la kub ane eche
uva nib an unq a tename uve
vatik kuxh taama, pet atoj ku-
nachb al. As jik u kutxumb ale la
kub ane .

7 As vatz unq a tename uve vatik
kuxh taama tan a u aq b ale tetz
vata m tuk tetz u q ab a me .
8 Pet ech koj o , tan at kunachb al
eche umaj uxhchil uve ni xaan
vatz u saje . As jik chit kutxumb al
la kub ane , tan ech ve t qatine
eche unq a sole uva ato k u
toksa me uva chotixi ti ikolat
tib vatz u ch a oe , as ech tatin
u k ujleb al kuk u le as tuk ti
kuxo nit qib sukuvatzaj. As nu
kutx eb ve t u q iie uva la kolax
o vatz u k axk oe ,
9 tan ye kat titz a kan u Tiixhe sqi
ti uva la ul vitx i tzi l Aake sqi . Pet
ti uva qetz ve t u sotzb al paave la
ib ane ta n u Kub aal Jesucristo,
10 tan Aake kat kam sqi ti uva la
atin o k atz Aak, k uxh isle l o moj
kamnajlu ve t o .
11 Esti e ni val sete, ek ujb a taj chit
tib ek u l sevatzaj. As elochtaj chit
etib eche uva ni chit eb ane .

Nib eya u Pablo te unq a niman tetz u Jesús

12 Nu kujaj b a nil sete, qitz in
qatzik, ti uva la enima unq a
eq esale uve ni taq onvu sexo l ti
viyol u Tiixhe , tan chajaake eq on
etetz ti exekeb ti u Kub aale as ti
ib eyat chajaak sete.
13 As la etoksa iq ii chajaak. As
xo noj chajaak sete, ti u aq one
uve nib an chajaak. As b a noj
kuxh etatin sevatzaj.
14 As nu kujaj b a nil sete, qitz in
qatzik, ti uva la eb eya te unq a
uxhchile uve ye nisa taq onve .
As elochtaj unq a uxhchile uve ni
ka kab in taama. As eyak insataj
taama unq a uxhchile uve alux
kuxh taama. As nimoj etaama ti
unq a uxhchile skajayil.
15 As eb anak ich exel umaj va lexh
te umaj uxhchil uve ni b anon u
va lexhe sete. Pet a chit u b a ne
la eb an sevatzaj. As echat la eb an
te unq a tename skajayil.
16 As chiib ojtaj ex ti chit ib ene .
17 As ye la ya ex ti enachat Tiixh.
18 Pet etaq taj chit ta ntiixh te u Ti-
ixhe ti unq a vee skajayil, tan a e
uva nisa u Tiixhe sqi , jank al o
uva at ve t ok o k atz u Jesucristoe .
19 Eteesak iq ii u Tiixhla Espíritu.
20 As etixvak u yole uve ni tal
unq a q ajsan tetz viyol u Tiixhe
ta n u Tiixhla Espíritu.
21 As la pal ex tu unq a yole skajayil
ma b a n moj ye le. As jank al unq a
yole uva b a n, as a e la enima.
22 Pet eteesataj el etib k atz unq a
va lexhla txumb ale skajayil.
23 As a u Tiixhe ni b anon uva
b a n etatin sevatzaj, as Aake
la b ensan ex jikla aamail, tuk
vechi ole as tuk vetaanxelale .
Esti e ye la chee umaj va lexh seti
tul la ul ve t u Kub aal Jesucristo,
24 tan jik chite u Kub aale uve kat
molon ex ti ib ensat ex Aak jikla
aamail, tan Aake la b anon.

Itzojpeb al u yol

25 Qitz in qatzik, a ni qale uva la
enach Tiixh sqi .
26 As aya l chit ek u l la etiixhi etib
tan ex ve t niman tetz u Tiixhe .*
27 As tuk vib ii Aake la val b en sete
uva la chit sik lel u u uje xo l unq a
qitz in qatzike skajayil.
28 As la atin vib a nil u Kub aal
Jesucristo sexo l sekajayil. As ech
chit la ib ane . An chite .

* **5:26** A isuuchil u yole tu yolb al griego: Tul la etiixhi etib , as la itz ub tib txala etzi sevatzaj.

Ika v u uj uva itz ib a b en u Pablo te unq a aa Tesalónica uva ni niman u Jesús

Ni taq b en u Pablo itzii

1 Ine in Pablo uva ni q iilan b en
ex, tuk u Silvano tuk u Timoteo. As
nuntz ib a b en u yole sete, ex aa
Tesalónica, jank al ex uva ato k ex
k atz u Kub aal Tiixhe tuk k atz u
Kub aal Jesucristo.
2 As ib a nil kuxh u Kub aal Tiixhe
tuk u Kub aal Jesucristo ti uva
b a n etatin sevatzaj.

3 Vitz in vatzik, ni qaq ta ntiixh
te u Tiixhe seti, tan a e b a n te
Aak uva ech la kub ane seti, tan
niyak in ve t u k ujleb al ek u le as
tuk u xo niib e sexo l.
4 Esti e uva ni qoksa ve t eq ii xo l
unq a qitz in qatzike uve ni niman
u Tiixhe tu unjoltu unq a tename
tan k uxh nepaleb e k axk o, as
k ujle l ek u l ti Aak. As tul nekuy
unq a k axk oe uva nepaleb e,
5 as a e u k uchb al tetze uva jik
chit kat ib an u Tiixhe tul kat taq
Aak etokeb al xo l u tename uva at
jaq u tijle m u Tiixhe. As ti uva
at ve t ok ex xo l vitenam Aake,
as esti e uva nepaleb ekat unq a
k axk oe.
6 As b a n te u Tiixhe uva la taq
Aak ich exel te unq a uxhchile uva
ni b anon u va lexhe sete.
7 As b a n la ib an te Aak uva la i l
ve t o setuk vatz unq a k axk oe,
o uva k axb inal ve t o. As a la
ib ane tul la ilpu ve t u tuleb al u
Kub aal Jesúse tul uva la ku ch u l
Aak tu almika tuk viyak ile as tuk
unq a ángel unpajte.
8 As la ul Aak tuk mam xamal ti
ul taq at Aak ich exel te unq a ux-
hchile uva ye kat niman u Tiixhe.
As ye kat inima kam uva ni tal u
b a nla yole ti u Kub aal Jesucristo.
9 As a uxhchile uve la ul u
k axk oe sti, uma l u k axk o uva
ye l iya teb al. Tan la eesal ve t el
unq a uxhchile vatz u Jesús, as ye
la isak ve te tu uve ni toksalkat
iq ii Aak, as ye l tokeb al ti vinimla
yak il u Jesús
10 tu u q iie uva la ulkat Aak. As
la oksal iq ii Aak ti u nimla b a nile
uva kat ib an Aak sqi, jank al o
uva o itenam Aak, tan nim talchu
Aak. As la chit teq o qaama sti, o
uva o niman tetz Aak setuk, tan
kat enima u b a nla yole ti vib a nil
Aake uva kat qal sete.
11 Esti e uva nu kunach Tiixh seti
sb enemeen, aq al uva la til Aak
u b a ne uva neb ane. As la
txuq txun ve t Aak ti uva kat imolo
ex Aak. As Aake la lochon ex
ti etzojpisat unq a b a nile uva
netitz a, tan ti uva k ujle l ek u l ti
Aak.
12 As nu kunach Tiixh seti, aq al
uva la oksal ve t iq ii u Kub aal
Jesucristoe ti unq a b a ne uve
neb ane. As la oksal ve t eq ii ta n
Aak unpajte ti u b a nile uve kat
ib an u Tiixhe sqi setuk ta n u
Kub aal Jesucristoe tan a vib a nil
u Tiixhe kat ib an sqi setuk.

2

U tuleb al u Jesucristo as tuk u tuleb al u vib ooq ol unq a b anol va lexh

1 As la val sete, vitz in vatzik, ti
u tuleb al u Kub aal Jesucristo as ti
kuk ulat ve t qib tuk Aak. As la val
sete,
2 ti uva ye la ejalpu etxumb al ta n
uma toj chusb al uva la alpu sete
ti uva kat ilejlu ve t u q iie uva
alel kan ti u tuleb al u Kub aale
vatz u tx ava e unpajte. As sotzi k
ek u l sta n. As k uxh la ul tal umaj
uxhchil uva a u Tiixhla Espíritu ni
alon, as moj in ni alon, as moj in ni
tz ib an u yole sete chaj la tale,
3 as etaq ak etib maxtib eloj te u
uxhchile. As va lexh kuxh ve t itx-
umb al unq a uxhchile la ib ane ti

teesal iq ii u Tiixhe . As a n la ul
ik uch ve t tib u naje uva ib ooq ol
unq a b anol va lexhe uva alel ve t
kan sti uva la b en tu k axk o,
4 tan la ul teesa naj iq ii unq a
vee skajayil uva tiixh vatz unq a
tename as tuk unq a vee ninach
unq a tename sivaatzil u Tiixhe .
As naj la ul toksa ve t tib tiixhil vatz
unq a tename .
5 As la etulsa sek u l uva kat val kan
sete tul uva atik in sexo l.
6 As ootzimale seta n ab il uve ni
majon ivatz u tuleb al vib ooq ol
unq a b anol va lexhe . Esti e uva
lanal ilej ve t iq ii as a n la ul ve te ,
7 tan niyak in ve t u va lexhla tx-
umb ale uva ye ootzimalik sqa n
sb axa. Pet lanal eesal el uma l
uva xo l unq a tename u vaa ni
majon ivatz ib ooq ol unq a b anol
va lexhe .
8 As a n la ik uch ve t tib u b anol
va lexhe . As a ve t u Kub aale la
yatz on naj tuk uma l u yol uva
la tal Aak. As la sotzsal naj ta n
vilitz kab an Aake tul la ul Aak un-
pajte.
9 As u b anol va lexhe tan la ul
ik uch tib naj tuk u tijle m u Sa-
tanás. As nim talchu naj la ib ane ,
as la ib an naj umaj u k uchb al tetz
u tijle me uva la teq o taama unq a
uxhchile sta n. As chulin yol kuxh
naj la ib ane .
10 As tuk vitxumb ale uva va lexh
kuxhtu la imaxtib ekat unq a ux-
hchile uve la b en tu k axk oe , tan
ti uva kat tixva unq a uxhchile u
jikla yole uva la q alpun.
11 Esti e uva la taq tzan u Tiixhe
uma l u txumb al uva xo veb al
chittu ti unq a tename . As la max-
tib el unq a tename sta n, tan a
ve t u chuli yole la inima unq a
tename .
12 Esti e uva ech ib en ve t unq a
tename tu u k axk oe , jank al uva
ye kat niman u jikla yole . Pet aal
kat chiib ti ib anat u va lexhe .

*Ni taq u Pablo ta ntiixh te u Ti-
ixh ti uva kat itxaa Aak unq a aa
Tesalónica ti isotz ipaav*

13 Pet ech koj o , vitz in vatzik,
tan aal la qaq ta ntiixh te u Tiixhe
seti b enameen, ex uva xo n ex te
u Kub aale , tan ti uva kat itxaa
ex Aak xe q iisaj ti eq alpul vatz
vepaave tul kat ek ujb a ek u l ti u
jikla yole . As tuk u Tiixhla Espíritu
kat itxaakat ex Aak
14 ti isotzsal epaav tul kat qal u
b a nla yole sete ti uva la oksal
eq ii eche toksal iq ii u Kub aal Je-
sucristo.
15 Esti e ni val sete, vitz in vatzik,
echab ataj ek ujb a t ek u l. As ye la
eya sa enimat unq a chusb ale uva
kat kuchus kan sete, as moj unq a
yole uva kat kutz ib a b en sete, as
enimataj.
16 Tan xo n chit o te u Kub aal
Jesucristo tuk u Kub aal Tiixhe .
As kat toksa Aak u chiib ichile tu
u qaanxelale uva ye l iya teb al.
As ti vib a nil Aake ootzimal sqa n
uva la ib an Aak kam uva alel kan
sqi ta n Aak.
17 As Aake la yak insan etaama.
As Aake la lochon ex ti eb anat u
b a ne as ti etalata .

3

*Ni tal u Pablo uva a viyol u Ti-
ixhe la oksal iq ii*

1 Vitz in vatzik, enachtaj Tiixh
sqi , aq al uva la pax ve t viyol u
Kub aale tulaj unq a tename . As la
oksal ve t iq ii, eche uva kat ib an
sexo l.
2 As enachtaj Tiixh sqi , aq al
uva la eesal el tzan o vatz unq a
b anol va lexhe tuk unq a b anol
tx i la aamaile tan jit chit kajayil
unq a uxhchile uva ni niman u
chusb ale uva tetz u Tiixhe .
3 As jik chite u Kub aale . As Aake
la yak insan vetaanxelale . As la
ikol ex Aak vatz u va lexhe .
4 As k ujle l kuk u l seti , tan ti uva
at ve t ok ex k atz u Kub aale . As
ootzimale sqa n uva neb ane kam
uve kat qal sete. As echat kuxh tuk
eb ane ti ib ene .
5 As a u Kub aale la yak insan ve-
taanxelale , tan ti uva xo n ve t

ex te u Tiixhe as xo n ve t u Ti-
ixhe sete. As la iyak insa ve t Aak
vetaanxelale , aq al uva la ekuy
u k axk oe eche uva kat ib an u
Cristo tan kat ikuy Aak u k axk oe .

Ni tal u Pablo uva ye la iya sa unq a niman tetz u Jesús ib anat u aq one

6 As tuk vib ii u Kub aal Jesu-
cristo tuk qal b en sete uva la
eteesa etib k atz unq a qitz in
qatzike uve va lexh kuxh vitx-
umb ale . As ye nib ane kam uva
kat kuchus kan sete.
7 As ootzimale seta n uva
b a ne uva ech la eb ane eche
uva nik kub an sexo l, tan ye l
o uva va lexh koj qatine tuk u
kutxumb ale kat kub an sexo l.
8 As ye l o uva kat kuxh koj
tx a n o tul ye kat kuchooa. Pet
kat aq onvu o sq iil aq b al tuk
koolichil, tan a nik qale uva ye
la qaq etaq on ti etaq at kutx ix.
9 As ye le uva ye koj la uch etaq at
qechb ub al. Pet a nik qale uva la
eb an etetz eche uve nik kub ane .
As esti e kat aq onvu o sexo l.
10 As tul uva atik o sexo l, as kat
kuk ujb a kan uma l u yol uva ech
ni tal ile : «Asoj at umaj uxhchil
uva ye nisa aq on, as ye l itx ix la
aq pi.»
11 As ni qab i yol uva at uxhchil
sexo l uva va lexh kuxh tatine tuk
vitxumb ale . As ye ni taq onve .
Pet nu kuxh toksa tib xo l unq a
uxhchile ti unq a yole uva ye l
tetz sti .
12 As ab il uve ech nib ane as tuk
vib ii u Kub aal Jesucristo ni qalkat
b en ti kub eyat ste uva la aq onvi
tijikil ti itx akat ija mil vitx ixe .
13 As ye la ya ex, vitz in vatzik, ti
eb anat u b a ne .
14 Pet asoj at umaj uxhchil uva
ye la niman uve ni qal b en tu
u uje , as la etal xo l unq a qitz in
qatzike . As ye la uch emolot etib
stuk , aq al uva la ch ixvu ve te ti
uve nib ane .
15 As ch o ni k etaama sti , pet la
eb eya ste tan titz in etatzik etib
stuk k atz u Kub aale .

Nitzojpu ve t iyolon u Pablo te unq a aa Tesalónica

16 As a u Kub aale ni b anon uva
b a n etatin sevatzaj. As Aake la
aq on sete ti chit ib ene . As Aake
la kaa ve t sexo l sekajayil.
17 As ine in Pablo nuntz ib a b en
unq a yole sete tuk unq ab ti
unq iilat b en ex. As a k uchb al
tetze uva in tz ib an b en tetz sete,
tan ech untz ib e tul nuntz ib e .
18 As a vib a nil u Kub aal Jesu-
cristo la kaa ve t seti aj sekajayil.
An chite .

U b axa u uj uva itz ib a b en u Pablo te u Timoteo

Ni taq b en u Pablo itzii

1 Ine in Pablo uva apóstol tetz
u Jesucristo. As chajel in ta n
u Kub aal Tiixhe , tuk u q alpun
qetze uva Jesucristo, as k ujle l
chit kuk u l sti .
2 As tuk untz ib a b en uma l u
u uj see, Timoteo, tan ech chit
axhe eche umaj unk aol, tan uma l
kuxh u k ujleb al kuk u le . As a u
Kub aal Tiixhe tuk u Kub aal Jesu-
cristo la aq on vib a nile see. As la
itxum Aak avatz. As Aak ni b anon
uva b a n etatin sevatzaj.

Ni tal u Pablo itxumb al u Timoteo

3 As echat la ab ane eche uva
kat val kan see tul uva kat vaq kan
axh tu u Éfeso, tul uva kat b en in
tu u Macedonia. As la ab eya te ka l
unq a uxhchile uva ye la ichus
chajnaj unq a va lexhla chusb ale .
4 As ye la b en ivi unq a qitz in
qatzike ti unq a yole uva cheenal
kuxhtu , eche unq a yole uve ni
talpu ti unq a q esla ib aale , tan
ye niya ti talpe . As a unq a yole
ni eq on ok u yaaib e xo l unq a
qitz in qatzike . As ye nichee ve t
itxumb al ti viyol u Tiixhe . Esti e
nunnachonsa b en see ti u yole
uva kat val kan see.
5 As a ni tokkat u yole uva ni val
see uva la ixo ni tib unq a qitz in
qatzike svatzaj, tan josq imal ve t
u taanxelale . As jik ve t vitx-
umb ale . As jik chit k ujle l ik u l ti
u Tiixhe .
6 As at uxhchil tzitzi uva kat
tz ejxik ve t kan ti unq a b a nla
txumb ale uve ni val see. As kat
inima unq a yole uva ye xhkam la
txakon sti .
7 As k uxh nisa chajnaj toksat
tib schusulil ti u tzaq ite uva
tz ib amal kan, as ni koj ipal
chajnaj stuul uva kam isuuchil
unq a yole uva nichuse . As tul ye
niya sa chajnaj ichusune .
8 Pet ech koj o , tan ootzimal
sqa n uva b a ne unq a itzaq it u
Kub aal Tiixhe , asoj la kutxakonsa
tijikil tul la kuchuse ,
9 tan ootzimal sqa n uva jit a
la txakonsalkat unq a itzaq it u
Tiixhe ti ib ek ax unq a uxhchile
uve jik chit itxumb al vatz u
Kub aal Tiixhe . Pet a la txakonkat
ti ib ek ax unq a paasanib e tuk
unq a paasan tziie , as unq a
aapaave , unq a uxhchile uva
ye nixo va Tiixh as ye l Tiixh vi
taama, unq a yatz ol ib aale as
unq a yatz ol itxutxe tuk unjoltu
unq a yatz ol aamae ,
10 tuk unq a uxhchile uva ni
paavin tuk umaj ab il uva jit
tixqel, tuk unq a naje uva ni teq o
tib tuk uma t naj, as unq a elq an
xaole , unq a chulin yole , as tuk
unq a uxhchile uva ye ni niman
unq a b a nla chusb ale .
11 As nik ul tib unq a chusb ale tuk
u achveb alla b a nla yole tetz u
Tiixhe uve ni qoksa iq ii, as a u
b a nla yole uva k ujle l in sti ti
talpe .
12 As ni vaq ta ntiixh te u Jesu-
cristo uva kat yak insan u vaanxe-
lale , tan k ujleb al k u l in vatz Aak.
Esti e kat toksa in Aak ti ipaxsal u
b a nla yole ,
13 k uxh va len vuntxumb ale nikat
unb an b axa, tan nikat veesa iq ii
u Kub aal Jesús. As nikat untilu
unq a niman tetz Aake . As nikat
unk axb isa unpajte. As kat itxum
Aak unvatz, tan ti uva ye nikat
unpal stuul. As ye xnik unnima u
Kub aal Jesús.
14 As ye saach vib a nil u Kub aal
Tiixhe kat taq ve t tzan svi . As Aak
kat aq on sve ti uva kat unk ujb a
unk u l ti u Kub aal Jesús, tan xo n
ve t in te Aak.
15 As jikla yol chite u yole uve ni
vale . As kunimataj skukajayil, tan

kat ul u Kub aal Jesucristo vatz u
tx ava e ti isotzsat Aak kupaav, o
uva o aapaav. As ech kat ib an
Aake sve, tan ye la lejon ipaav
uma toj uxhchil ti vunpaave .
16 As esti e kat itxum u Kub aal
Jesucristo unvatz ti ik uchat Aak
uva nim taama Aak svi , k uxh ye
kat lejon ipaav uma toj uxhchil ti
vunpaave . As nitxakonsa in Aak
ti ik uchat Aak vib a nile cheel se-
vatz as vatz unq a uxhchile uva la
niman Aak ti uva at itiichajil k atz
Aak la ib ane .
17 As qoksataj iq ii u Kub aal Tiixhe
uva ye l iya teb al. As kunachtaj
Aak, tan ta n Aake u qijlenaale ti
chit ib ene , k uxh ye na l Aak suku-
vatz. An chite .
18 As ech axhe , Timoteo, eche
umaj unk aol. As ni vulsa u yole
sak u l uva kat val see, aq al uva
ech la ab ane ti achusune eche
nib an umaj sol ti tok vatz umaj
ch a o, tan ech vaaq one uva alel
see ta n unq a q ajsan tetz viyol u
Tiixhe b axa.
19 As la achab a aatin ti u k ujleb al
ak u le ti u Kub aal Jesús as ti
ab anat u b a ne , aq al uva ye l
umaj va lexh la titz a vatxumb ale ,
tan at uxhchil kat aq on kan u
b a ne . As ech kat ib an u k ujleb al
ik u le eche umaj barco uva kat
b en xe u mar
20 as eche uva kat ib an u Himeneo
tuk u Alejandro. Esti e kat vaq kat
kan chajnaj tiq ab u Satanás ti
uva la ib an u Satanás te chajnaj
kam uva ni tal taama ti chajnaj,
aq al uva la pal ve t chajnaj stuul
uva ye la uch teesat chajnaj iq ii u
Kub aal Tiixhe .

2

Ni tal u Pablo txumb al ti u nachb al Tiixh

1 As nunb eya b en see ti uva
la chit inach unq a qitz in qatzike
Tiixh ti unq a tename skajayil. As
la ijaj b a nil te u Tiixhe sti . As la
taq ta ntiixh te Aak sti unpajte.
2 As la inach Tiixh ti unq a ijle-
naale tuk unjoltu unq a uxhchile
uva at tijle m, aq al uva b a n qatin
tuk chajnaj la ib an vatz u tx ava e ,
tan jik chit nu kuxo va u Tiixhe ,
3 tan a e b a n vatz u Tiixhe , tan
Aake u q alpun qetze .
4 As a nisa Aak uva la q alpul
unq a tename skajayil vatz
vipaave , as la tootzi ve t u jikla
yole .
5 Tan uma l kuxhe u Tiixhe ati. As
uma l kuxh u uxhchile ati uve at
ku xo l u tename tuk u Tiixhe . As
a e u Jesucristo, IK AOL U NAJE .
6 As kat ul taq tib Aak kamoj sqi
ti ichooat u kupaave skukajayil.
As nipaxsal isuuchil u yole ti Aak
cheel, tan k ujlu ve t kan ta n u Ti-
ixhe uva ech la ib ane .
7 As esti e k ujlu ve t kan in apóstol
ti talax u yole ti u Jesús xo l
unq a tename as ti ichusax unq a
tename uve jit tiaal Israel ti uva
la ik ujb a ik u l ti Aak as ti u jikla
yole unpajte. (As jik chite u yole
uva ni vale . As eche chuli yol koj
nunb ane .)
8 Esti e uva nunb eya see ti uva
la inach unq a naje u Tiixhe tu jun
tenam. As jik chit itxumb al la ib an
vatz Aak, aq al uva la uch taq at je
iq ab tul uva la inach Tiixh. As ye l
itx i tzi l chajnaj ti vimoole . As ye
la iyaa tib tuk vimoole unpajte.
9 As echat kuxh unq a ixoje , tan
jik chit la ivej tib cha ma tuk u
toksa me . Pet jit tuk uve xo veb al
chit tilone uva je nal ija mil. As
ye xhkam kuxh la tulb e cha ma u
xi l ivi e . Pet jik chit la ixee cha ma.
As ye la taq ku cha ma unq a
kueentaxhe squl uva je najlu chit
ija mil. As ye la ije sa tib cha ma
tuk u toksa me . Pet jik chit la ivej
tib cha ma.
10 As a ivaatzil u vejiib e uva b a n
itxumb al cha ma la ib ane , tan
ech itxumb al unq a ixoje la ib ane
uva ni niman u Tiixhe .
11 As tul la imol tib unq a qitz in
qatzike , as la tab i unq a ixoje isu-

uchil u chusb ale . As jit kuxh yol la
ib an cha ma svatzaj. Pet la ixo va
cha ma u chusb ale ,
12 tan ye la ib an sve uva a unq a
ixoje la chusun unq a naje . As
mita n la uch ib ek at cha ma unq a
naje . Pet la kuxh mox tab i cha ma
u yole ,
13 tan b axel kat icheesa u Tiixhe u
Adán. As a n kat icheesa ve t Aak u
Eva.
14 As jit u Adán b axel kat taq tib
maxtib eloj. Pet a u ixoje b axel
kat taq tib maxtib eloj ta n u Sa-
tanás. As tul ma t imaxtib el ixoj, as
paasan tzii ve t ixoj kat ib ana.
15 Pet ech koj unq a ixoje cheel,
tan asoj jik itxumb al cha ma la
ib ane ti tilat unq a tale , as ye l
unq a k axk oe la ipaleb e cha ma
eche uva kat ipaleb e u Eva. As
la ichab a cha ma ik ujb a t ik u l ti
u Tiixhe . As la ixo ni cha ma Aak.
As ye la ije sa tib cha ma. Pet jikla
aama chit cha ma la ib ane .

3

Kam itxumb al unq a iq esal unq a niman tetz u Jesús la ib ane

1 As jikla yol chite u yole uva
tuk val see. Tan ab il uva nisa
uva la ok q esalil xo l unq a qitz in
qatzike , as b a n u aq one uva
nisa ib anata .
2 As techal chit la ib ane uva ye l
umaj va lexhla yol la alpu sti uva
la ok sq esalil. As jik chit la til tib
tuk u tixqele . As jik itxumb al la
ib ane , tan la pal stuul kam uva
nib ane . As la til je tib . As la titz a
sb a n kam uva la ib ane . As la taq
ivatb al unq a qitz in qatzike . As
b a n ichusune la ib ane .
3 As jit q ab a m. As jit chukul ch a o.
As ye la isub imool ti itx akat
ipuaj. As jit u puaje la b en ivi
sti . Pet b a nla aama chittu . As
mutxkin aama la ib an vatz unq a
imoole .
4 As la til isuuchil unq a tatine
sb a n tu kab al. As niman yol unq a
italaj intxa e la ib ane . As jik chit
itxumb al.
5 Tan asoj ye la til isuuchil unq a
tatine sb a n tikab al, as a kol chit
la itx ol tilat isuuchil unq a qitz in
qatzike q a tu tostiixhe .
6 As ye la ib ane uva la ok umaj naj
uva a n oknajle tiq ab u Kub aale ,
tan la kuxh ije sa tib naje vatz
unq a qitz in qatzike . As eela ichee
ipaav naj tuk u tx i lanaje .
7 As aal chit b a ne uva b a n itx-
umb al la ib an vatz unq a tename ,
aq al uva ye la eesal iq ii. As ye la
ku tiq ab u tx i lanaje .

Kam itxumb al unq a lochol tetz viq esal unq a niman tetz u Jesús

8 Echat la ib an unq a naje uva la
ok ve t lochonaalil xo l unq a qitz in
qatzike , tan jik chit la yoloni. As jit
ka vatzul itxumb al la ib ane . As jit
q ab a mil. As ye la isub imool ti
itx akat ipuaj.
9 As la inima unq a jikla chusb ale
uva kat ik uch u Tiixhe sqe. As la
ib an u b a ne , aq al uva ye l umaj
va lexh la titz a vitxumb ale .
10 As lanal ilax itxumb al b axa, as
a n la uch toke lochonaalil, asoj
ye l umaj va lexhla yol ni tab il sti .
11 As echat la ib an unq a ixoje uva
la ok lochonaalil xo l unq a qitz in
qatzike . As jik chit la yoloni. As jit
aayol la ib ane . Pet k ujleb al chit
k u l. As jik chit itxumb al cha ma
la ib ane .
12 As ab il uva at tijle m xo l unq a
qitz in qatzike as uma l kuxh tixqel
la ib ane . As jik chit la til isuuchil
unq a me al ik aole tikab al,
13 tan asoj jik chit itxumb al tul la
ib an u aq one xo l unq a qitz in
qatzike , as la oksal ve t iq ii. As ye
la xo vi ti talat isuuchil uva k ujle l
ik u l ti u Jesucristo.

Isuuchil u jikla yol uva alel te u Pablo ta n u Tiixh

14 As a ni vale uva ye la
b alaxtu ve t in ti unq elut axh. As
nuntz ib a b en unq a yole see,

15 tan eche uva jit kuxh nim la
b alaxtu ve t in ti voone , as at ve t
unq a txumb ale sak u l uva la atx-
akonsa xo l unq a qitz in qatzike
uva txaael ta n u islich Tiixhe , tan
o e uva txaael o ta n Aak ti qaq at
iyak il u jikla yole as ti kumajat el
ivatz unq a chulin yole .
16 As ootzimale sqa n uva nimla
yol u yole uva kat ik uch Aak sqe
ti kunachat Aak, tan ech ni tal u yol
ile :
As kat ok Aak eche naj ti ul
ik uchat tib sukuvatz.
As an chit u Tiixhla Espíritu kat
k uchun uva Tiixh u Jesús.
As kat til ku tzan unq a ángel u
nimla b a nile uva kat ib an
Aak sqi .
As kat paxsal ve t u yole ti Aak xo l
unq a tename uva jit tiaal
Israel.
As kat k ujeb ve t ik u l unq a
tename ti Aak.
As kat je ve t Aak tu almika ti
toksal iq ii Aak, ti k u yole .

4

Unq a chusb al uva nik ichus unq a chulin yole

1 Pet alel kan ta n u Tiixhla
Espíritu uva at uxhchil la ijalpu
vitxumb ale ti inimat unq a jikla
yole tu vimoxteb al unq a q iie .
As a e uva at ve t o stuul cheel.
Tan ninima ve t unq a uxhchile
unq a ichusb al unq a sub ule uva
la eesan vitxumb ale tu b ey
2 ta n unq a chulin yole uva
ka vatz kuxhtu . As ye nib en ste
uva va lexh kuxh vitxumb ale
nib ane .
3 As ni tal unq a chulin yole uva
ye la uch teq ot tib unq a naje tuk
umaj ixoj. As at echb ub al uva ye
la uch techb ule uve ni tale . As
Tiixh kat aq on unq a echb ub ale
sqe, aq al uva la qaq ta ntiixh te
Aak sti . As la qechb u, jank al o
uva o niman tetz Aak uva ootzi-
mal isuuchil viyol Aake sqa n,
4 tan kajayil unq a echb ub ale uva
kat icheesa Aak as b a ne uva la
qechb u. As ye la uch qixvata . Pet
aal la qaq ta ntiixh te u Tiixhe sti .
As la qechb u,
5 tan ni tal viyol Aake uva qetz
unq a echb ub ale skajayil. As la
qaq ta ntiixh te u Tiixhe sti .

Ni tal u Pablo itxumb al u Timoteo

6 Tan asoj lachus unq a yole uva
ni val see te unq a qitz in qatzike ,
as axh uma l u b a nla lochonaal
k atz u Jesucristo la ib ane . As
la iyak insa axh u chusb ale ta n
unq a jikla yole tuk unq a jikla
chusb ale uve nimamal a n.
7 As ye la anima unq a yole uva
cheenal kuxhtu , tan ye l kuxh
itxa ke . Pet ya lu eeb ti ab anat
u b a ne vatz u Tiixhe ,
8 tan eche nib an umaj uxhchil ti
iyak insal vichi ole tul ni tooje le ,
as b a n ni tex ib an te vichi ole .
As ech achusat eeb ti ib anax u
b a ne vatz u Tiixhe , tan nimal u
b a nile alel kan see tetz vatiicha-
jile tzitza vatz u tx ava e . As echat
la ib an vatiichajile k atz u Tiixhe
ti ib ene .
9 As jik chit u yole ni val see. As
b a ne uva la kunima.
10 As esti e ni qaq yak il ti u
qaq one . As nu kupaleb e k axk o,
tan k ujle l chit kuk u l ti u islich Ti-
ixhe uva ni q alpun unq a tename
skajayil, as b axel o uva niman
tetz u Jesús.
11 As a u yole uva la aal te unq a
qitz in qatzike ti uva la inima. As
lachus ste unpajte.
12 As a u b a nla txumb ale la
ak uch vatz unq a qitz in qatzike ti
ayolone as ti ab anat u b a ne , tan
ti uva k ujle l ak u l ti u Tiixhe , as
xo n Aak see, as jik ve t axh vatz
Aak. As ye xheb il la eesan aq ii ti
uva txulnal axh.
13 As tul uva ye xnaj oon in, as
la ooksa aama ti asik let viyol u
Tiixhe xo l unq a qitz in qatzike .
As la ooksa xe taama unq a qitz in

qatzike ti inimat unq a b a nla
yole . As la aal isuuchil unq a yole
ste unpajte.
14 As ye la aya sa eelat isuuchil u
eejle me uva aq el see ta n u Ti-
ixhla Espíritu tul uva kat taq je
unq a iq esal unq a qitz in qatzike
iq ab see tul kat inach Tiixh.
15 As ooksa aama ti ab anat unq a
vee ni val see. As ye la aya sa
ab anata . As la ilpi uva aal iyak in
aama ti u Tiixhe .
16 La eel eeb ti ab anat u b a ne
as ti achusat u jikla yole . As ye
la eesa eeb sk atz, tan asoj ech la
ab ane eche uve ni val see, as jit
kuxh axh la q alpu axh ti animat
unq a yole . Pet antu unq a qitz in
qatzike la q alpi uva la niman u
yole .

5

Ni tal u Pablo uva kam itxumb al u Timoteo la ib an xo l unq a niman tetz u Jesús

1 As ye la ayaa umaj q esla aama.
Pet jik chit la ab eya ste eche
ab eyat te ab aal. As echat la ab an
te unq a chelem naje . As ech
ab eyat ste eche ab eyat te umaj
eetz in aatzik.
2 Asoj la ab eya te umaj q esla ixoj,
as ech ab eyat ste eche ab eyat te
atxutx. Asoj la ab eya te umaj q opo
ixoj as ech ab eyat ste eche ab eyat
te aanab . As tuk chit ijikil la
ab ane .
3 Asoj at txakay ixoj sexo l uva
ye xheb il ni lochon, as la aal te
unq a qitz in qatzike ti ilochax
cha ma.
4 Pet asoj at tal u txakay ixoje pet
moj tii ixoj, as a e la alax ste uva
la tijo xi tilat vitxutxe tuk u q esla
itxutxe , tan tijo x chit unq a me al
k aole uva la til ib aal tuk itxutx
moj q esla ib aal tuk q esla itxutx,
tan ech ni b an u me al k aole uva
ato k taama ti nachat u Tiixhe . As
a e b a n vatz u Tiixhe .
5 Asoj at umaj txakay ixoj uva ye l
chit umaj tal ati as tul k ujle l chit
ik u l ti u Tiixhe , as ni tok ilil ti ija-
jat b a nil te u Tiixhe sq iil aq b al ti
inachat Tiixh.
6 Pet ech koj u txakay ixoje
uva a kuxh u tacha v vichi ole
nib ane . As k uxh at itiichajil vatz
u tx ava e , pet ye l itiichajil at k atz
u Tiixhe .
7 As la aal unq a yole te unq a
qitz in qatzike unpajte, aq al uva
ye l umaj yol la alpu sti ,
8 tan asoj ye la tijo xi unq a qitz in
qatzike vitxutxe tuk unq a q esla
itxutxe as tuk unq a tatine ska-
jayil, as a nik uchkate uva ye ni-
mamal u jikla yole sta n. As at ve t
pal vipaave ti unq a uxhchile uva
ye ni niman u Tiixhe .

9 As unq a txakay ixoje uva ma t
ib anat oxk alal iyaab as a e la uch
tok vib iie xo l unq a ixoje uva la
lochpi ta n unq a qitz in qatzike ,
asoj jik chit itxumb al kat ib an tuk
vitzumele .
10 As ootzimal ta n unq a uxhchile
uva b a n nib an cha ma, tan jik
kat ich iisa cha ma unq a tale . As
kat iloch cha ma vimoole , tan kat
taq ivatb al unq a qitz in qatzike
uva tzaanajlik tzi a n. As kat
taq cha ma tx aab al ti toj unq a
qitz in qatzike . As kat iloch cha ma
unq a uxhchile uva txumleb al
chit tatine , tan kat ib an u b a ne
te unq a imoole skajayil.
11 Pet ech koj unq a txakay ixoje
uva txultele, tan ye la ok vib ii
cha mae xo l unq a ixoje uva la
lochpi, tan kamal a kuxh la ib an
cha ma kam uva la tal taama
cha ma. As la xe t teesa tib cha ma
k atz u Cristo, tan la ok xe taama
cha ma ti ichukat itzumel unpajte.
12 As la ok ve t cha ma paasan tziil,
ti uva ma t talat cha ma inimal u
Jesús.
13 As at cha ma ye isa aq on. Pet
xaavil kuxh cha ma, tan la kuxh ok
cha ma tulaj ikab al unq a imoole ,
ti b en icheesat ok yol. As a kuxh
unq a yole la iyol cha ma uva ye
nitxakone .

14 Esti e ni val see uva la teq o tib
unq a txakay ixoje tzumel uva tx-
ultele. As tul la alan ve t cha ma.
As la ich iisa cha ma unq a tale .
As la til cha ma isuuchil unq a
tatine tikab al, aq al uva ye la
taq cha ma tokeb al u tx i lanaje ti
teesal iq ii cha ma.
15 Tan at cha ma uva kat ijalpu
itxumb al ti ib anat ve t ni tal u
Satanás ste.
16 As la aal te unq a qitz in qatzike ,
k uxh ixoj as k uxh naj, uva techal
la tijo xi tilat vitxutxe tuk u q esla
itxutxe uva txakay, aq al uva ye
la tijo xi unq a qitz in qatzike tilat
cha ma. As la tijo xi unq a qitz in
qatzike unq a txakay ixoje uva
ye l lochol tetz ati.
17 As b a ne uva nim chit la
oksalkat iq ii unq a uxhchile uva
ato k sq esalil xo l unq a qitz in
qatzike . As la aq ax vija mile ste,
asoj b a n u taq one nib ane , eche
unq a uxhchile uva ni paxsan
viyol u Tiixhe tuk unq a uxhchile
uva ni chusune , tan a e uva la
ik ul vija mile ,
18 tan ech ni tal viyol u Tiixh ile :
Ooksak u same vi iju u vaakaxhe
tul uva nipach txoo u trigo
ti teesal tuul, taq u yole ni
tale .
As echat ni tal uma t u yol ile :
La chit aq ax vija mil u aq onvile
ste skajayil ti u aq one uve
nib ane , taq u yole ni tale .
19 As ye la b en avi ti umaj yol
uva la alpu ti umaj iq esal unq a
qitz in qatzike , asoj uma l kuxh ux-
hchil la alon. Pet asoj ka va l moj
oxva l la alon yol sti see, as a n la
anima u yole .
20 Asoj at uxhchil uva ye la
iya sa ipaavine tul ma t aalat isu-
uchil ste, as a n la aal ve t vipaave
ste xo l unq a qitz in qatzike , aq al
uva la xo v ka t unq a uxhchile ti
ipaavine .
21 As vatz u Tiixhe as vatz u
Kub aal Jesucristo as vatz unq a
ángel uva txaael ta n Aak tuk
valkat see uva techal la anima
unq a yole uva ni val see. As ye
la ajatx ivatz unq a qitz in qatzike .
Pet eela kuxh ivatz skajayil la
ab ane .
22 As ye la oojela eeb ti aaq at
je aq ab ti umaj qitz in qatzik ti
ooksat sq esalil, tan potzani k axh
k atz ipaav umaj uxhchil. As la eel
je eeb , aq al uva ye l umaj apaav
la cheei.
23 As jit kuxh u a e la ook a. Pet la
atz aka eeb tuk unb ooj vino, tan
at kuxh u ch o me see , tan at kuxh
u ch o m uule sak atz.
24 As at unq a uxhchile uva ni
paavine uva ootzimal sqa n. As
k uxh ye xnaj b anax isuuchil, as
at unq a paave uva nib an unq a
uxhchile uva xamtel la ilpi uva
kat paavin u uxhchile . As ye la
uch imujle .
25 As echat u b a ne uva nib an
unq a uxhchile , tan at u b a ne
uva ootzimal sqa n tul uva kat
b anchi. As at u b a ne uva xamtel
la ootzili uva b a n, tan techal la
ootzili skajayil.

6

1 As la aal te unq a qitz in qatzike
uva ato k sk amil xe umaj b aal
aq on uva techal la inima kam uva
la tal u b aal aq one ste. As ye la
eesal iq ii u b aal aq one , aq al uva
ye la eesal iq ii u Tiixhe . As ye la
eesal iq ii u jikla yole uva chusel
ste.
2 Asoj nimamal u Jesús ta n u b aal
aq one uva ni taq onvukat umaj
qitz in qatzik, as ye la uchi uva
la tixva u b aal aq one . Pet aal la
iya lu tib ti uva b a n u aq one la
ib ane , tan xo n ve t u b aal aq one
ste uva la ilon isuuchil u aq one .
As a unq a yole lachuse uva ni val
see. As la ab eya te unq a qitz in
qatzike .

*Ni tal u Pablo uva la ik ujb a
unq a niman tetz u Tiixh ik u l ti
jank al unq a vee ni taq Aak ste*

3 As jank al unq a uxhchile uva
va len kuxh chusb al ni tal ve te , as
ye nik ul tib tuk u jikla chusb ale
uva alel kan ta n u Kub aal Jesu-
cristo as tuk unq a chusb ale uva
nichuspu sqe ti kunimat u Tiixhe .
4 As unq a uxhchile uva nu kuxh
ije sa tib , tan ni tale uva at itx-
umb al as ye l itxumb al ati. As jit
kuxh ivatz uve niyaa tib sti tuk
vimoole . As ech ixe t u ch o nchil
aamae tuk unq a yoq o me eche
umaj ch o m. As ni teesa iq ii u
Tiixhe . As ye nik ujb a unq a ux-
hchile ik u l svatzaj.
5 Pet a kuxh u yaaib e nib an
unq a uxhchile svatzaj, tan yannal
ivi unq a uxhchile uva ni chusun
unq a yole , tan ye nipal tu u jikla
yole . Pet ti kuxh itx akat ipuaj as
niyolb e unq a chusb ale ti inachat
u Tiixhe . As a uxhchile uva la
eesa eeb sk atz,
6 tan achveb al chit u qatine , asoj
jik chit la kunima u Tiixhe . As la
txuq txun o ti unq a vee ni taq
Aak sqe,
7 tan tul uva kat itz eb o vatz u
tx ava e , as ye xhkam chit unb ooj
eq omik sqa n. As tul la kam ve t o ,
as ye xhkam chit la uch qeq ot sqi
unpajte.
8 Pet asoj at qoksa m tuk
qechb ub al uva la qechb u jun q ii,
as la txuq txun o sti ,
9 tan ab il uva a kuxh u tx iib al
iq iie nisa as la ichuk u tx i lanaje
txumb al ti iku tu paav. As a kuxh
u tacha v vichi ole la ib ane . As la
teq o ve t u tx i lanaje tu u va lexhe
uva la elkat ve t itxumb al,
10 tan jank al unq a va lexhe uva
nib an unq a uxhchile as a nitza-
akat ti uva ato k taama ti unq a
tx iib al iq iie . As at uxhchil uva
ti kuxh tachval u tx iib al q iie as
kat el ve t itxumb al tu b ey, tan ye
kat inima ve t unq a jikla yole . As
mama la k axk o kat ipaleb e ve te .

Niyak insa u Pablo u Timoteo

11 Pet ech koj axh, Timoteo, tan
ato k axh ti ab anat u aq one uva
kat ik ujb a kan axh u Tiixhe sti .
As ye la b en avi ti unq a vee
uva kat val see. Pet la ooksa
aama ti unq a jikla txumb ale as ti
anachat Tiixh tijikil as ti iyak insal
u k ujleb al ak u le as ti axo nit u
Tiixhe tuk unq a qitz in qatzike .
As ye la pal ak u l ti ak uchat
u b a ne , k uxh la apaleb e unq a
k axk oe . As ye la aje sa eeb vatz
unq a uxhchile .
12 As aq yak il ti achusat unq a
jikla chusb ale uva kat val see,
tan tul kat aal isuuchil u k ujleb al
ak u le ti u Jesús vatz unq a qitz in
qatzike , as at atx aja m ti vatiicha-
jile uve ye l iya teb al, tan esti e
kat imolokat axh Aak.
13 As ni val see vatz u Tiixhe ,
u aq ol tetz itiichajil unq a vee
cheesamal skajayil, as vatz u Je-
sucristo uva alon isuuchil ti u ti-
jle me vatz u Poncio Pilato.
14 As la chit eel isuuchil u jikla yole
uva kat val see, aq al uva ye la
jalpul isuuchil u chusb ale . As ye
la oksal u va lexhe sxo l, aq al uva
ye xheb il la eesan iq ii u jikla yole ,
techal la ul ik uch tib u Kub aal
Jesucristo vatz u tx ava e unpajte.
15 Tan tuk taq tzan u Tiixhe u Jesús
unpajte tul uva la ilej u q iie uva
k ujle l ta n Aak, tan a Aake uva
nim talche ti unq a vee skajayil.
As Aake Ijlenaal ti unq a ijlenaale
skajayil. As Aake B ooq ol ti unq a
b ooq ole skajayil.
16 As ye xheb il kat ilon ika y Aak.
As ye la uch tilpu Aak, tan echen
Aake tu u saje uva ye xheb il la
uch tok tzitzi . As ye la kuya sa
qoksat iq ii Aak, tan echen unq a
vee tiq ab Aak skajayil ti chit
ib ene , tan Aake uva ye xh jatu la
kami. As ech chit la ib ane . An
chite .
17 As la aal te unq a tx iol iq iie
vatz u tx ava e uva ye la ije sa tib .
As ye la toksa taama ti u tx iib al
iq iie , tan ye kuxh inachb al la

sotzi. Pet a la ik ujb a kat ik u l ti u
islich Tiixhe , tan ye nipi u tib Aak
ti taq at unq a vee sqe uva b a n,
aq al uva la txuq txun o sti .
18 As la aal te unq a tx iol iq iie uva
a u b a ne la ib ane . As ye la ipi u
tib ti ib anat u b a ne as ti taq at
tetz unq a imoole , tan jit k ek ti
unq a tetze la ib ane .
19 Asoj ech la ib ane , as la na ve t
unq a itx aja me tu almika uva
k ujleb al ik u l. As at itx aja m ti
vitiichajile uve ye l iya teb al.
20 As tuk val see, Timoteo, uva
la chit eel isuuchil u jikla yole . As
ye la ooksa unq a vatz tx ava illa
yole stuul eche unq a yole uva
la aq on u kutxumb ale uva ni tal
unq a chulin yole , tan a e ye la
txakoni,
21 tan at uxhchil uva kat teesa tib
k atz u jikla yole ti inimal unq a
yole uva la aq on itxumb al uva ni
tale .
As la atin vib a nil u Tiixhe
sak atz. Ech chit la ib ane . An
chite .

Ika v u uj
uva itz ib a b en u Pablo te u Timoteo

Ni taq b en u Pablo itzii

1 Keche, Timoteo. Ine in Pablo
uva apóstol tetz u Jesucristo, tan
eche uva kat isa u Tiixhe svi. As
kat itxaa in Aak ti valat isuuchil u
yole uva alel kan ta n Aak. As a e
u tiichajile uva ni taq u Jesucristo
sqe.
2 As xo n ve t axh sve, Timoteo,
tan ech axhe eche umaj unk aol
vatz u Tiixhe. As u Kub aal Ti-
ixhe tuk u Kub aal Jesucristo la
aq on vib a nile see. As Aake la
b anon uva b a n etatin sevatzaj.
As nitxum Aak avatz.

Niyak insa u Pablo u Timoteo

3 As tul ni vulsa axh sunk u l sq iil
aq b al, as ni vaq ta ntiixh te u Ti-
ixhe see. As jik chit untxumb al
vatz Aak ti unnimat Aak eche uva
nik ib an unq a q esla unb aale.
4 As tul ni vulsa axh sunk u l tu uva
va lik chit ooq e, as a chit ni vale
uva la vil axh unpajte, aq al uva la
chiib ve t in see.
5 As ni vulsa axh sunk u l uva jik
chit nak ujb a ak u l ti u Tiixhe,
eche uva nik ib an u q esla atx-
utxe uva Loida b axa. As echat
nib an ak atxutxe uva Eunice.
As ootzimal sva n uva echat chit
nab ane unpajte.
6 Esti e uva nunb eya ve t see uva
la ayak insa aama ti eelat isuuchil
u eejle me uva aq el see ta n u Ti-
ixhe tul uva kat vaq je unq ab
see tul kat unnach Tiixh see,
7 tan ye l uva nu koj taq u Tiixhe
u Tiixhla Espíritu sqe ti uva la xo v
o ti qalat viyol Aake. Pet kat taq
Aak sqe ti uva la qaq yak il sti as
ti uva la kuxo ni ve t unq a qitz in
qatzike. As la oleb ve t o ti ku-
majat qib aq al uva ye la kub an u
va lexhe.

8 As ye la xo v ve t axh ti aalat
u yole ti u Kub aal Jesús. As
ye la ch ixvu ve t axh svi ti uva
ato k tzan in tu tze. Pet aq yak il
ti akuyat unq a k axk oe uva la
apaleb e ti aalat u b a nla yole
eche uva nunpaleb e. As u Tiixhe
la aq on ayak il
9 uva kat sotzsan u kupaave. As
kat itxaa ve t o Aak ti toksat ok
o Aak sitenamil. As jit ti umaj
b a nil uva kat kub ana uva kat
itxaakat o Aak. Pet ti uva kam
kat tal taama Aak sqi as ti vib a nil
u Jesucristo uva kat aq ax sqe tul
ye xnik chee u vatz tx ava e.
10 As a e u b a nile uva kat ik uch
ve t Aak sqe tul kat ul u Jesucristo
uva ni q alpun o vatz u kupaave.
As kat teesa ve t o Aak vatz u kam-
chile. As tul kat tal ve t Aak u
b a nla yole, as kat ik uch ve t Aak u
kutiichajile vatz u q ii saje. As ye l
iya teb al.
11 As kat ik ujb a ve t kan in Aak
ti talpu ve t u b a nla yole. As kat
toksa ve t in Aak uva in apóstol.
As kat ok ve t in chusul tetz unq a
tename uve jit tiaal Israel.
12 Esti e nunpaleb e ve t unq a
k axk oe. As ye l in nunch ixve
ti unpaleb et u k axk oe, tan
ootzimal sva n uva k ujle l unk u l
ti u Tiixhe. As techal la til Aak
isuuchil unq a vee skajayil uva
kat unb ana ti unpaxsat u b a nla
yole tul uva ye xnaj ul u Jesucristo
unpajte.
13 As ye la aya sa achusat u jikla
yole uva kat val see. As la chit
ak ujb a ak u l ti u Jesús. As la oksa
aama ti axo nit Aak.
14 As tuk vib a nil u Tiixhla Espíritu
uve at sukuk atz, as a e la lochon
axh ti uva ye la ajalpu isuuchil u
chusb ale uva kat val kan see.

15 As ate sak u l uva jank al
unq a qitz in qatzike tu u Asia,
as kat teesa ve t tib sunk atz. As
echat kat ib an u Fijelo tuk u
Hermógenes, tan kat taq ve t kan
in, tul kat ok in tu tze.

16 Pet ech koj u Onesíforo, tan jatpa-
jul kuxh kat ul iloch in ti iyak insal
u vaanxelale . As ye kat ch ixvu
naj ti ul tilat in tu tze . As a u
Jesús la txumun ivatz naj tuk unq a
uxhchile uve at tu u totzotz naje ,
17 tan tul uva kat ul naj tzitza tu u
Roma, as kat ul ichuk in naj techal
chit kat ilej in naj.
18 As a u Kub aale la b anon uva la
txumax ivatz naj tu u q iie tul uva
la ul Aak vatz u tx ava e unpajte,
tan ate sak u l uva nimal chit kat
iloch o naj tu u Éfeso.

2

Ni tal u Pablo uva ye la xo v u Timoteo ti ipaleb et unq a k axk o

1 As ech axhe , Timoteo, eche
umaj unk aol. As tuk val see ti uva
la ayak insa aama ta n vib a nil u
Jesús uva Cristo.
2 As kam uva kat val see vatz
unq a uxhchile , as a e lachus te
ka t unq a naje uva k ujle l ak u l
sti uva b a n ti ichusat unq a yole
te unq a qitz in qatzike .
3 As la apaleb e unq a k axk oe
eche uva nib an umaj sol tul ni-
paleb e unq a k axk oe tu umaj
ch a o. As ech axhe eche umaj sol
ti animat u Jesús uva Cristo,
4 tan ye l uma toj aq on ni titz a u
sole tul ato k solil, tan a kuxh ni
titz a ti inimale kam uva ni tal
vib ooq ol ste, aq al uva acha v
vitxumb ale vatz vib ooq ole la
ib ane .
5 As echat nib an unq a naje uva
nitx ak tib ti u ooje le . As ye l
itx aja m naj la eli, asoj ye kat in-
ima naj kam uva kat alpu te naj.
6 As echat nib an unq a aq onvile ,
tan lanal aq onvu chajnaj b axa. As
a n la til chajnaj ivatz u taq one .
7 As la eetz a unq a yole uve ni val
see, tan Tiixhe la lochon axh ti
uva la pal axh stuul.

8 As ye la asotzsa u Jesús uva
Cristo sak u l, tan kat itz eb Aak
xo l u tiaal David. As kat yatz pu
Aak. As kat ul ve t taama Aak un-
pajte, eche uve ni tal u b a nla yole
uve nunpaxsa xo l unq a tename .
9 As ti kuxh uva ni val u b a nla
yole te unq a tename , as nun-
paleb e unq a k axk oe , tan ato k in
tu tze eche umaj b anol va lexh.
Pet ech koj viyol u Tiixhe , tan
ye xhkam la majon.
10 Esti e nunkuy unq a k axk oe
uve nunpaleb e ti ilochax unq a
qitz in qatzike uva txaael ta n u
Tiixhe , aq al uva la sotzsal ipaav
ta n u Jesús uva Cristo. As la til
ve t u b a ne k atz u Jesús uva ye l
iya teb al.
11 As jikla yol chite u yole uva ni
vale :
As jank al o uva kat kam o vatz u
paave tul kat kam u Jesús,
as o e la ul qaama unpajte eche
uva kat ib an Aak tul kat ul
taama Aak.
12 As jank al o uva nu kupaleb e
u k axk oe ti kunimat u Ti-
ixhe ,
as o e uva at ve t qijle m k atz Aak
tul la ib an ve t Aak isuuchil
u vatz tx ava e .
Pet ab il uva la alon uva : «Ye
vootzaj u Tiixhe ,» chaj la
tale ,
as echat la ib an u Tiixhe unpajte
sti .
13 As k uxh jit jik uva nu kub an
vatz u Tiixhe , pet ech koj
Aak,
tan jik chit nib an Aak sqi , tan ye
nijalpu Aak itxumb al.

Kam itxumb al u Timoteo la ib ane

14 As la anachonsa unq a yole
te unq a naje uva k ujle l ak u l
sti . As vatz u Tiixhe la ab eyakat
te chajnaj ti uva ye la iyaa tib
tuk unka t unq a uxhchile ti ka oj
yol uva ye l kuxh itxa k, tan ye la
txakone . Pet aal kuxh la el itx-
umb al unq a uxhchile tu b ey ta n
u yaaib e .

15 As la aaq yak il ti ab anat u
b a ne vatz u Tiixhe , aq al uva ech
axhe eche umaj b a nla aq onvil

uva ye la ch ixvi vatz u b aal
aq one ti u taq one uva kat ib ana.
As axh b a nla chusunaal ti u jikla
yole .
16 As ye la aaq tokeb al unq a
chusb ale tavi uva ye l itxa k, tan
ab il uva la aq on tokeb al unq a
yole , as a la eq olkat b en tu u
va lexhe ta n unq a chusb ale .
17 As ech nib an unq a chusb ale
uva nichus unq a uxhchile uva
ni taq tokeb al unq a yole eche
iyak in umaj ch o m ti umaj
uxhchil. As ech nib an u chusb ale
uva nichus u Himeneo tuk u
Fileto,
18 tan kat teesa ve t tib chajnaj k atz
u jikla yole , tan ni tal ve t chajnaj
uva kat palyu ve t kan u tuleb al
taama unq a kamnaje . As nisotz
ve t ik u l unq a qitz in qatzike ta n
chajnaj.
19 As k uxh kam kuxh la ib an
unq a uxhchile , pet ech koj vite-
nam u Tiixhe , tan ech tatine eche
umaj b a nla kab al uva chab amal
tatine . As ato k texhlal, uva ech ni
tal ile :

Ootzimal unq a uxhchile ta n Aak,
ab il uva tetz Aak.

As ech ni tal uma t yol ile :

As jank al unq a uxhchile uva ni
oksan Aak, as ni teesa tib
k atz unq a va lexhe .

20 Tan ech tatin unq a ux-
hchile vatz Aak eche tatin
unq a aq onb ale tu umaj b a nla
kab al, tan jit kuxh unq a b a nla
aq onb ale at tu u kab ale , eche
unq a b a nla ch ich e tuk unq a
b a nla chaj tz aje uva nitxakon
sqi . Pet at unq a aq onb ale uva
tz aj as moj tze uva ye nitxakon
sqi .
21 As ech qatine vatz u Kub aale ,
tan jank al o uva josq imal u
qaanxelale ta n Aak, as nitxakonsa
ve t o Aak ti ib anax u b a ne , tan
txaael ve t o ta n Aak. As b anel ve t
quche ti uva la kub an u b a nla
aq one vatz Aak.
22 Esti e ni val see uva la eesa eeb
vatz unq a va lexhe uve nib an
unq a txul aamae . Pet aq yak il
ti ab anat u b a ne as ti ak ujb a t
ak u l ti u Tiixhe as ti ooksat aama
ti Aak tuk unq a qitz in qatzike
eche nu kub ane , jank al o uva
ni nachon Aak, as o uva josq imal
ve t u qaanxelale ta n Aak.
23 As ye la aaq tokeb al unq a
va lexhla txumb ale uve ye l isu-
uchil ati, tan ate sak u l uva ab il
ni taq tokeb al unq a va lexhla tx-
umb ale as yaaib itzojpe nib ane .
24 As ye la ib ane uva a kuxh
u yaaib e la kub ane , jank al o
uva o ik am u Tiixhe . Pet b a nla
aama o xo l unq a uxhchile ska-
jayil la ib ane . As at kutxumb al
ti kuchusune xo l unq a uxhchile
uva jit eela kutxumb al stuk . As
ye la pal kuk u l ti qalat isuuchil te
unq a uxhchile ,
25 aq al uva tuk chit b a nla aamail
la kub eya te unq a uxhchile uve
nich o n taama sqi , tan kamal la
ib ane uva la itxum u Tiixhe ivatz
unq a uxhchile ti uva la ik axa tib
ti tootzit u jikla chusb ale .
26 As kamal la teesa ve t tib unq a
uxhchile k atz u tx i lanaje uva
yansamal ve t vitxumb ale sta n,
tan a nib ane kam uva ni tal u
tx i lanaje ste.

3

Niyolon u Pablo ti unq a paasan tzii

1 As la pal axh tu u yole , Timoteo:
Tan tuk ib an ve t tu unq a q iie
uva at ve t o stuul cheel uva la
yak in ve t u k axk oe ,
2 tan at unq a uxhchile uva a kuxh
ve t vitxumb ale la toksa. As a
kuxh ve t u puaje la tachva. As la
kuxh toksa ve t iq ii ti ije sat tib . As
la teesa ve t iq ii u Tiixhe . As ye
la inima ve t ib aal tuk itxutx. As
la koj taq ta ntiixh ti umaj b a nil
uva la b anax ste. As ye la ixo va
Tiixh.

3 As ye la ixo va ve t unq a ux-
hchile unq a imoole . As ye la
ib ane kam uva ni tale . As la ichuk
ipaav unq a imoole . As ye la oleb
ti iya sat u va lexhe uve nib ane ,
tan oora chit ni tul ivi . As ixa v chit
u b a ne ste.
4 As la ib an unq a uxhchile u
va lexhe te vimoole , k uxh k ujle l
chit ik u l vimoole sti , tan ab iste
ve t la titz a as a e la ib ane . As
la ije sa tib vatz vimoole . As a
kuxh u tacha ve la ichuke . As ye
la toksa taama ti u Tiixhe .
5 As k uxh la ib ensa tib unq a
uxhchile nachol Tiixh, tuk u
va lexhe uva la ib ane as ech
ik uchkate uva ye l vitxumb ale
jalpumal ta n u Tiixhe . As ab il
uva ech nib ane as ye la uch
amolot eeb stuk ,
6 tan a uxhchile uva nu kuxh
tok tulaj kab al ti b en teesat itx-
umb al unq a ixoje tu b ey uve
nixaan taama ta n u paave uve
nib ane , tan eq omal ve t cha ma tu
u va lexhe ta n u tacha v u taanxe-
lale .
7 As k uxh b enameen chit nichus
tib cha ma ti ka t unq a chusb ale ,
as eche la koj tootzi cha ma u jikla
chusb ale uva la aq on u sotzb al
ipaav cha mae .
8 As echat nib an unq a naje uve ni
chusun unq a va lexhla chusb ale ,
tan ni tixva chajnaj u jikla yole ,
eche uva nik ib an u Janese tuk u
Jambres, tan nik tixva u jikla yole
uva nik tal u Moisés. As ech nib an
unq a uxhchile cheel, tan yannal
ve t vitxumb ale . As ye nisa u Ti-
ixhe kam uva nib an chajnaj, tan
ye ninima ve t chajnaj u jikla yole
uva tetz Aak.
9 Pet ye l chajnaj tuk yakeb oj
tuk vichusb ale , tan la pal ve t
u tename stuul uva va lexh uve
nib an chajnaj, eche uva kat ib an
ka va l u naje te u Moisés.
10 Pet ech koj axh, Timoteo, tan
ootzimal u chusb ale a n uva kat
val see as tuk vuntxumb aline tuk
uva kam ni vale as nunb ane . As
ootzimal a n ti u k ujleb al unk u le
ti u Tiixhe as ti uva nim vaama ti
unkuyat unq a uxhchile , tan xo n
sve. As ootzimal a n uva kat unkuy
unq a k axk oe uve kat unpaleb e
11 tul kat tilul in tu unq a tename ,
eche kat ulb el in tu u Antioquía
tuk tu u Iconio as tu u Listra unpa-
jte. As a u k axk oe uva kat ul svi .
Pet kat iloch in u Kub aal Jesucristo
vatz unq a k axk oe skajayil.
12 As ech chit la ib ane , tan jank al
o uva nu kusa uva jik chit u kutx-
umb ale la kub ane , tan ti uva
ato k o k atz u Cristo uva Jesús, as
la chit kupaleb e unq a k axk oe .
13 Pet ech koj unq a naje uve
va lexh kuxh nib ane tuk unq a
naje uve ni maxtib en imool, tan
aal kuxh ib en chajnaj tu u paave
tuk b enoj. As kam chit imaxtib et
chajnaj unq a uxhchile as echat la
ulb el chajnaj unpajte.
14 Pet ech koj axh, Timoteo, tan
la aaq yak il ti u chusb ale uva
chusel see, tan ate sak u l uva jikla
chusb al chite , tan ootzimale a n
uva ab il kat chusun axh,
15 tan tu atalintxa il kat ootzikat u
jikla chusb ale ti viyol u Tiixhe .
As a e kat aq on atxumb al ti u
sotzb al paave tan ti uva k ujle l
ak u l ti u Cristo uva Jesús.
16 As jank al chit viyol u Tiixhe
uve tz ib amal kan, as Tiixhe kat
aq on itxumb al unq a uxhchile ti
itz ib ale . As b a n ti ichusat o ti
u jike , as ti qootzita uva ab iste u
va lexhe nu kub ane , as ti ijikb a t
o , as ti ichusat o ti kub anat u
b a ne .
17 Esti e uva chusel ve t qib sb a n,
jank al o uva o ve t me al ik aol
u Tiixh. As b anel ve t quche ti
kub anat unq a b a nla aq one ska-
jayil.

4

Ni tal u Pablo uva la tal u Timoteo viyol u Tiixh

1 As vatz u Kub aal Tiixhe as
vatz u Kub aal Jesucristo tuk valkat
uma l u yol see, as a u Jesucristo

la b anon isuuchil unq a kamnaje
tuk unq a uxhchile uve isle le, tan
la ilpu ve t tul Aak tuk u tijle me .
2 As vatz Aak tuk valkat see uva
techal la aal isuuchil viyol Aake .
As k uxh la nimali as k uxh ye la
nimali, pet la chit aal isuuchil u
b a nla yole . As la chit ab eya te
unq a uxhchile . As nim aama la
ib ane ti achusune ,
3 tan la ilej ve t u q iie uva ye la isa
ve t unq a uxhchile tab it isuuchil
viyol u Tiixhe . Pet la ichuk unq a
uxhchile unjoltoj ichusunaal uva
la chusun unq a yole ste uva b a n
svatz, tan a kuxh tacha v u taanxe-
lale nib ane .
4 As ye la isa ve t unq a uxhchile
tab it u jikla yole tetz u Tiixhe . Pet
a kuxh la isa ve t tab it unq a yole
uva cheenajlu kuxh ta n unq a
naje .
5 Pet ech koj axh, Timoteo, tan la
pal axh stuul kam uve la ab ane
skajayil. As la akuy unq a k axk oe
uve la ul see . As la chit apaxsa u
b a nla yole . As lachuse . As la chit
ab ane jank al unq a vee alel see
ta n u Tiixhe .
6 As ech koj in, tan tuk yatz poj
ve t in eche iyatz pu umaj avan
vatz u Tiixhe , tan b iit kuxh ilejat
u q iie uva la kam ve t in.
7 As kat oleb yu ve t in ti unpal vatz
unq a k axk oe . As kat oleb yu ve t
in ti unb anat unq a vee uva alel
sve ta n u Tiixhe . As kat chit vil
isuuchil u jikla yole tetz u Tiixhe .
8 As esti e uva nitx eb on ve t
vuntx aja me svi uve tuk taq u
Kub aale sve tu u q iie uva la kam
in, tan ti uva jik ve t in vatz Aak,
as jik chit la ib an Aak unsuuchil.
As jit kuxh in la aq ax u tx aja me
sve. Pet antu unq a uxhchile uve
ni tx eb on u tuleb al Aake unpajte.

Ni taq u Pablo itxumb al u Timoteo

9 As la oojela eeb ti ul eelat in,
10 tan kat taq lu ve t kan in u De-
mas sunjunal, tan a kat toksakat
naj taama ti unq a vee at vatz
u tx ava e . As kat b en ve t tu u
Tesalónica. As u Cresente a kat
b enkat tu u Galacia. As ech ib en
u Tito tu Dalmacia.
11 As a kuxh ve t u Lucas at
sunk atz. As la pal eeq o u Marcos
ti eeq ot tzan tzitza , tan la iloch in
ti u vaq one uve nunb ane .
12 As ech koj u Tíquico, tan in kat
chajon b en tu u Éfeso.
13 As tul uva la ul axh, as la eeq o
tzan vunxheerkae uva kat vaq
kan tu u Troas tikab al u Carpo. As
la eeq o tzan unq a u uje uva nitx-
akon svi uva tz ib amalkat viyol u
Tiixhe .
14 As u Alejandro uva txeq ol
ch ich , tan nimal chit va lexh kat
ib an naj sve. As la taq u Kub aale
ich exel ste ti unq a va lexhe uve
kat ib an naj sve.
15 As la eel eeb vatz naj, tan nichuk
naj txumb al ti imajat kuvatz ti
qalat viyol u Tiixhe .
16 As tul uva kat ok ve t in
vatz ib ooq ol unq a tename , as
ye xheb il kat lochon in. Pet kajayil
chit unq a uxhchile kat eleb en
kan in. As ye koj la toksa u Tiixhe
stuul,
17 tan atik Aak sunk atz ti
iyak insal u vaanxelale . Esti e
kat oleb in ti ipaxsal viyol Aake
xo l unq a tename . As kat tab i
ve t unq a tename u yole uva jit
tiaal Israel, tan Aake kat eesan in
tiq ab unq a uxhchile uva ech nik
isa ib anate sve eche nib an umaj
b alam.
18 As a u Tiixhe la kolon in vatz
unq a va lexhe skajayil. As la teq o
ve t in Aak tu almika uva jejle lkat
Aak. Esti e la oksal iq ii Aak ti chit
ib ene ta n u tename uva at jaq u
tijle m u Tiixhe . An chite .

Nitzojpu ve t u Pablo ti iyolon te u Timoteo

19 As la aal untzii te u Priscila tuk
u Aquila, as tuk unq a titz in tatzik
u Onesíforo.
20 As kat kaaik kan u Erasto tu u
Corinto. As kat vaq kan u Trófimo

tu u Mileto, tan ch o m nik b anon
aak.
21 La oojela eeb ti ool tzitza
sunk atz tul uva ye xnaj ok u
q alae . As ni taq b en u Eubulo itzii
see, tuk u Pudente, tuk u Lino, tuk
u Claudia, tuk unjoltu unq a qitz in
qatzike .
22 As a u Kub aal Jesucristo la
yak insan aama, tan at Aak sak atz.
As a vib a nil Aake la atin see
tuk unq a qitz in qatzike uve at
sak atz. An chite . Ech chit la
ib ane .

U u uj
uva itz ib a b en u Pablo te u Tito

Ni taq b en u Pablo itzii

1 Keche, vitz in vatzik Tito. Ine
in Pablo apóstol tetz u Jesucristo.
As ine in ik am Aak. As kat ichaj
tzan in Aak seti , ex uva txaael ve t
ex ta n Aak, ti uva la etootzi ve t
isuuchil u jikla yole uva alel kan
ta n Aak,
2 tan ye l yol nichuli Aak. As Aake
kat altzi n uva at itiichajil u qaanx-
elale k atz Aak la ib ane , tul uva
ye xnik chee u vatz tx ava e . As a u
kutiichajile uva k ujle l kuk u l sti
cheel.
3 As a u yole uva kat etootzi ta n
u Tiixhe tul uva kat b ex ilej u
q iie ti valat u yole ta n Aak, tan
a e uva alel sve ta n Aak ti uva la
unb ane , tan Aake ni q alpun o .
4 As tuk untz ib a b en uma l u
u uj see Tito, tan ech axhe eche
umaj unk aol, tan uma l kuxh ve t
k ujleb al kuk u l ti u Tiixhe . As u
Kub aal Tiixhe tuk u Kub aal Jesu-
cristo, u q alpun qetze , la b anon
b a nil see. As Aake la txumun ve t
avatz. As Aak nib anon uva b a n
qatin sukuvatzaj.

Nik ujb a u Pablo u taq on u Tito

5 Tan esti e kat vaq kan axh tu
u Creta ti ab anat isuuchil unq a
uxhchile tzitzi uva va lexhla
txumb al nichus te unq a qitz in
qatzike . As la ak ujb a unq a
q esale xo l unq a qitz in qatzike
tu junun tenam eche uva kat
unk ujb a kan axh sti .
6 As a unq a naje la ak ujb a uva
ye l umaj va lexhla yol ni talpu sti .
As ye l uma toj ixoj la ichuk naj ti
u tixqele . As ye l umaj va lexhla
txumb al ni tab il ti unq a me al
ik aol naje . As niman tetz Tiixh
unq a me al ik aole . As jit paasan
tzii la ib ane .
7 Tan a u taq on u Tiixhe la til
unq a naje uva la ak ujb a kan.
Esti e uva techal chit uva b a n
itxumb al la ib ane , as ye la toksa
tib naj snimil, as ye la tx i tzi l
tu naj, as ye la ul ivi naj, as jit
q ab a mil naj, as jit chukul ch a o
naj la ib ane , as jit kuxh u puaje la
titz a naj, as ye la isub naj vimoole
ti itx akat ipuaj.
8 Pet atoj ok taama naj ti u b a ne .
As la taq naj ivatb al unq a qitz in
qatzike . As b a n itxumb al naj la
ib ane , tan la pal naj stuul kam
uva la ib an naj. As la til je tib naj.
9 As a kuxh isuuchil u jikla yole
la ichus naj, eche uva kat chuspu
te naj b axa. As ye la inima naj
uma toj chusb al uva jit tetz u Ti-
ixhe . As ech la oleb kat naje ti
ik ujb a t ik u l unq a qitz in qatzike
ta n unq a b a nla chusb ale uve
la ichus naj. As la oleb naj ti
teesal iq ii unq a ichusb al unq a
uxhchile uve ye ni niman u Ti-
ixhe .
10 Tan nimal kuxh unq a paasan
tziie ati uve ni alon uva latel
kuxh eesal unb iil vichi ol unq a ne
xaake . As nichus chajnaj unq a
chusb ale uva ye l kuxh itxa k.
As ni teesa chajnaj unq a qitz in
qatzike tu b ey.
11 Aal b a ne uva la amaj ivatz cha-
jnaj ti ichusune , tan ni tok chaj-
naj tulaj kab al ti iyansal itxumb al
unq a qitz in qatzike . As a kuxh
unq a chusb ale uve ye l itxa k
nichus chajnaj ti itx akat ipuaj.
12 As ech nib an chajnaje eche uva
kat tal uma l u naj uva atik itx-
umb al uva aa Creta, tan ech kat
tal kan naj ile ti unq a imoole :
«Chulin yol kuxhe unq a kumoole
uva aa Creta. As ech chajnaje
eche txokop uva paasan vi tuul,
tan salq e ay kuxh chajnaj,» ti k u
naje .
13 As an chite viyol u naje uve
kat tal kan. Esti e uva tii chit
axh ti talax isuuchil te chajnaj uva

va lexhla chusb al nichus chajnaj.
As la inima chajnaj unq a jikla yole
tuk unq a qitz in qatzik unpajte.
14 As ye la nimal unq a yole uva
cheenal kuxh xo l unq a tiaal Is-
raele . As mita n la nimal iyol unq a
naje uva ni teesa tib k atz u jikla
yole .
15 Tan asoj jik ve t vitxumb al umaj
uxhchil, as jik chit unq a vee ska-
jayil svatz. Pet ech koj unq a ux-
hchile uva yannajlu vitxumb ale ,
tan va lexh unq a vee ste skajayil.
16 Tan k uxh ni tal unq a uxhchile
uva : «Ootzimal ve t u Tiixhe sqa n,»
taq e ni tale , as tuk vitxumb ale
nik uchkat uva ye l u Tiixhe nin-
ima, tan a chite ye l tokeb al k atz u
Tiixhe ta n vipaasan tziile . As ye l
umaj b a n la itx ol ib anata .

2

Niyolon u Pablo ti u b a nla chusb al tetz u Tiixh

1 Pet ech koj axh, Tito, tan a
unq a yole la aale uve nik ul tib
tuk unq a jikla chusb ale tetz u Ti-
ixhe .
2 As la aal te unq a q esla chaj naje
xo l unq a qitz in qatzike uva b a n
itxumb al la ib ane . As la titz a
chajnaj sb a n kam unq a vee la
ib an chajnaj. As k ujle l ik u l ti u
Tiixhe . As la ixo ni unq a qitz in
qatzike . As ye la pal ik u l ti
ik uchat u b a ne k uxh la ipaleb e
k axk o.
3 As echat la aal te unq a ixoje uva
q estu ve te ti uva la ik uch ve t
cha ma uva nixo va cha ma u Ti-
ixhe ti ib anat u b a ne . As ye
la icheesa cha ma ipaav imool. As
ye la q ab an cha ma. Pet la ichus
cha ma unq a uxhchile ti uva la
ib an u b a ne .
4 As la ichus cha ma unq a ixoje
uva txultele ti uva la ixo ni unq a
ixoje vitzumele tuk unq a italaj
intxa e .
5 As la titz a unq a ixoje sb a n
kam unq a vee la ib ane . As
jik koj chit itxumb al cha ma la
ib ane . As la til cha ma isuuchil
u tatine tikab al. As b a nla aama
chit cha ma la ib ane . As la inima
cha ma vitzumele , aq al uva ye la
eesal iq ii viyol u Tiixhe .

6 As la ab eya te unq a chelem
naje unpajte uva la titz a chajnaj
sb a n ti unq a vee la ib an chajnaj.
7 Axh la k uchun u jikla txumb ale
jank al uve la ab ane . As tul uva la
chusun axh, as jik chit atxumb al la
ab ane . As ye la achuli yol.
8 As b a n ayolone la ab ane , aq al
uva ye la chee ve t iyol unq a
uxhchile uve nich o n taama sqi .
As la kuxh ch ixvu ve t unq a ux-
hchile .
9 As la ab eya te unq a uxhchile
uve ato k sk amil xe umaj u b aal
aq on ti uva jik chit la inima unq a
k ame u b aal aq one . As ye la
itzaq b e u k ame u b aal aq one .
Pet aal la inima, aq al uva b a n la
b en te u b aal aq one .
10 As telq ak chajnaj tetz u b aal
aq one . Pet jikla aama chit chajnaj
la ib ane kam uva la ib an chajnaj,
aq al uva la toksa chajnaj iq ii u
chusb ale uve nichuspu te chajnaj
ti u Tiixhe , u q alpun qetze .

11 As ech unq a yole la aal te
unq a qitz in qatzike , tan kat
ik uch ve t u Tiixhe vib a nile ti
kuq alpule skukajayil.
12 As kat ichus o u Tiixhe tuk
vib a nile ti uva la qeesa qib vatz
u va lexhe . As ye la qachva
unq a vatz tx ava illa txumb ale .
Pet b a n kutxumb al la ib ane vatz
unq a tename . As jik chit la
kuxo va u Tiixhe .
13 As nu kuchiib e ti kutx eb at
u achveb alla q iie tul uva la ul
ik uch tib u kuTiixhe uva nim
talche uva Jesucristo, u q alpun
qetze .
14 As Aake uve kat taq tib kamoj
sqi ti teq ot el tzan o Aak tu u
va lexhe . As kat ijosq i ve t Aak
u qaanxelale ti toksat ve t o Aak
sitenamil. As aya l chit ve t kuk u l
ti kub anat u b a ne .

15 As a unq a yole uve la aal
te unq a qitz in qatzike . As la
ak ujb a ik u l. As la ab eya ste un-
pajte, tan a eejle me . As ye la aaq
tokeb al umaj uxhchil ti teesat iq ii
vayole .

3

*Jik ve t uxhchil ta n vib a nil u Ti-
ixh*

1 As la oolsa sk u l unq a qitz in
qatzike uva la chit inima unq a
ijlenaale tuk unq a uxhchile uve
ni ilon isuuchil unq a tename .
As niman yol chit unq a qitz in
qatzike la ib ane . As aya l chit
ik u l ti ib anat u b a ne .
2 As teesak kuxh unq a qitz in
qatzike iq ii umaj uxhchil. As
jit aach a o la ib ane , pet b a n
itxumb al la ib ane te unq a
uxhchile skajayil. As ye la ije sa
tib vatz unq a uxhchile ,
3 tan echik u kutxumb ale nik
kub an b axa eche uve nib an
unq a tename cheel, tan ye nik
ib en sqe ti u b a nla yole . As o ik
paasan tzii. As tz ejxinalik kuxh u
kutxumb ale , tan b uchelik kuxh
o ta n u paave tuk unq a tacha v u
kuchi ole . As a ik kuxh u va lexhe
nik kub ane , tan nik ich o nsa tib
qaama sukuvatzaj. As nikat ichi an
qaama sqi aj.
4 Pet k uxh echik u kutxumb ale , as
kat ik uch ve t u Tiixhe vib a nile
sqe uva ni q alpun o ti ik uchat
ve t Aak uva xo n ve t unq a
tename skajayil te Aak.
5 As kat iq alpu ve t o Aak. As jit
ti umaj jik kat kub ana. Pet ti
uva kat itxum Aak kuvatz, as kat
iq alpu o Aak. As kat ijosq i ve t
Aak u qaanxelale . As kat taq ve t
Aak itiichajil u qaanxelale . As ak
ve t u kutxumb ale kat ib an Aak
ta n u Tiixhla Espíritu
6 uva aya l chit ik u l Aak kat toksa
Aak tu u qaanxelale ta n u Jesu-
cristo, u q alpun qetze ,
7 aq al uva la b en ve t o me al
ik aol Aak tan ti uva jik ve t o
vatz Aak ta n vib a nil Aake . As
esti e uva k ujle l ve t kuk u l uva
at ve t itiichajil u qaanxelale k atz
Aak uva ye l iya teb al.
8 As jikla yol chite u yole . As a ni
vale uva ye la aya sa aalat unq a
yole , aq al uva la iya lu ve t tib
unq a kumoole uva ni niman u Ti-
ixhe ti ib anat u b a ne . As b a ne
unq a yole uve ni val see, tan la
txakon ti unq a uxhchile skajayil.
9 As eesa eeb k atz unq a
va lexhla chaj txumb ale . Ech kole
unq a yole uve ni talpu ti unq a
q esla kub aale eche u yaaib e ti
u tzaq ite tuk u ixvaiib e , tan ye l
itxa k unq a yole . As ye le la txakon
sqi .
10 Asoj ab il uva ye la niman
unq a chusb ale uva nachus te
unq a qitz in qatzike , as ka pajul
la ab eya ste. Pet asoj ye la inima
uva la aal ste, as la eesa ve t el xo l
unq a qitz in qatzike ,
11 tan ootzimale a n uva ab il uva
ech vitxumb ale as a uxhchile
uva kat teesa tib tu b ey, tan
kat paavin ve te . As an kuxh u
uxhchile ni k uchun uva aapaav
ve te .

Ni taq u Pablo itxumb al u Tito

12 As tul la unchaj b en u Artemas
moj u Tíquico ti b en tilat axh, as
la oojela eeb ti ul eelat in tu u
Nicópolis, tan tzitzi la atinkat in tu
q alae uve ni vale .
13 As aya l chit ak u l laloch u Zenas
uva ni ilon isuuchil u leye tuk u
Apolos. As la aaq te chajnaj kam
uva la sa vit ti chajnaj tul uva la
pal til ex chajnaj.
14 As lachus unq a qitz in qatzike
ti uva a u b a ne la ib ane . As la
iloch ka t unq a uxhchile uva kam
nisa vit sti . As ech ik uchate uva
at vib a nil u Tiixhe sk atz.

*Niya ve t u Pablo ti iq iilat b en u
Tito*

15 As jank al unq a qitz in qatzike
uve at sunk atz as ni taq b en itzii
see. As la aal vitziie te unq a qitz in

qatzike uve xo n o ste, tan uma l
kuxh ve t k ujleb al kuk u l stuk ti
u Kub aale . As a vib a nil u Tiixhe
la atin sek atz sekajayil. Ech chit la
ib ane . An chite .

U u uj
uva itz ib a b en u Pablo te u Filemón

Ni taq b en u Pablo itzii

1 Ine in Pablo uva ato k in tu
u kaarsa ti u Jesucristo, as tuk u
qitz in qatzik uva Timoteo as ni
qaq b en kutzii see, Filemón, tan
nu kuloch qib ti talpu u b a nla
yole .
2 As ni qaq b en kutzii unpajte te
u qitz in qatzike u Apia, tuk u Ar-
quipo uva nu kuloch qib stuk ti
talpu viyol u Tiixhe eche nib an
umaj sol ti tok vatz umaj ch a o. As
ni qaq b en kutzii te unq a qitz in
qatzike skajayil uve nimol tib tu
vakab ale ti inachat Tiixh.
3 As a u Tiixhe tuk u Kub aal Je-
sucristo ni b anon uva b a n etatin
sevatzaj.

Ni taq u Pablo ta ntiixh te u Tiixh ti uva k ujle l ik u l u Filemón ti u Tiixh

4 As ni vaq ta ntiixh te u Ti-
ixhe , tan b enameen ni vulsa axh
sunk u l tul nunnach Tiixh see .
5 As ni vab i yol see uva k ujle l
chit ak u l ti u Kub aal Jesús. As
xo n ve t Aak see tuk unq a itenam
Aake skajayil.
6 As nunjaj te u Tiixhe uva la
txakon ve t u k ujleb al ak u le ti
ichee ve t atxumb al ti vib a nil
u Jesucristo skajayil uva at ve t
sukuxo l.
7 As va l chit kutxuq txun ve te , tan
niyak in ve t qaanxelal, tan xo n
ve t o see. As nayak insa ve t taanx-
elal unq a qitz in qatzike uve ni
niman u Tiixhe .

Nijaj u Pablo b a nil te u Filemón ti u Onésimo

8 As k uxh ye la xo v valat see
kam uva lab ane tan qitz in qatzik
ve t qib e k atz u Jesucristo,
9 as aal b a ne uva la unjaj b a nil
see tan ti uva nu kuxo ni qib suku-
vatzaj. As ine in Pablo, as q estu
ve t in. As il in ato k in tu u kaarsa
ti u Jesucristo.
10 As nunjaj ve t b a nil see ti u
Onésimo, tan ech naje eche umaj
unk aol, tan in kat alon viyol u Ti-
ixhe te naj tu u kaarsa. As kat
inima ve t naj u Tiixhe .
11 As k uxh ye lik kuxh itxa k vitx-
umb al naje kat ib an b axa, pet
cheel, as b a n ve t itxumb al naje .
As la txakon ve t naj see , tan il naj
nitxakon ve t svi cheel.
12 As tuk unchaj b en naj unpajte
sak atz. As lab an b a nil uva lak ul
naj tib a nil eela kuxh stuk uva in
lak ul in.
13 As il in ato k tzan in tu u kaarsa
ti kuxh uva nunpaxsa u b a nla
yole . As a ni vale uva la koj kaa
naj sunk atz ti ilochat in, eela kuxh
stuk uva axh at axh sunk atz ti
alochat in.
14 As ye la ib ane uva la kuxh kaa
naj sunk atz. As ye la uchi uva la
untx ii axh sti . Pet axhe la alon,
asoj lab an b a nil sve.

15 As kamal esti e uva kat teesa
ve t tib naj sak atz ti uva lak ul ve t
naj unpajte. As ye l unpajtoj uva la
taq kan axh naj.
16 As jit kuxh ve t umaj ak am naj la
ib ane . Pet at pal ve t naj ti umaj
k am. As xo n chit ve t naj sve. As
echat koj lab ane . As jit kuxh ti
uva umaj uxhchil naj as la axo ni
naj. Pet ti uva qitz in qatzik ve t
qib tuk naj, tan kat inimal ve t naj
u Kub aal Jesucristo.
17 Esti e uva tuk unjaj b a nil see,
tan kumool qib ti ipaxsal u b a nla
yole . As k ul ve t u Onésimo eela
kuxh stuk uva in lak ul in.
18 Asoj kat ib an naj umaj va lexh
see, pet moj at itx oj naj, as sve
lajajkat ve te .
19 As ine in Pablo uva ni tz ib an
b en u u uje ta n unq ab , as in la
choon ve t vitx oj naje . As la uch
valat see uva at atx oj siinxe ti

uva kat ok axh ti u b a nla yole tul
kat val isuuchil see. Pet jite ni val
see uva ech la ab ane .
20 As b an b a nil sve, vitz in vatzik.
As la ab ane kam uva nunjaj see,
tan tuk vib ii u Kub aale nunjaj see
uva la achiib isa u vaanxelale .
21 As nuntz ib a b en u u uje see, tan
k ujle l unk u l see ti uva la anima
u yole uve ni val see. As ootzi-
mal ve t sva n uva nimale uve tuk
ab ane ti uve nunjaj see.
22 As la unjaj uma t b a nil see
uva la ab an tuch umaj vatinb al,
tan a ni vale uva u Tiixhe la
b anon kam uva nejaj svi tul ne-
nach Tiixh svi .

Itzojpeb al u yol

23 As ni taq b en u Epafras itzii
see uva unmool vib stuk tu u
kaarsae ti kunimat u Jesucristo.
24 As ni taq b en u Marcos itzii see
unpajte, tuk u Aristarco, tuk u De-
mas, tuk u Lucas, tan a chajnaje u
lochol vetze .
25 As a ve t vib a nil u Kub aal
Jesucristo la atin tu vetaanxelale .
Ech chit la ib ane . An chite .

Hebreos U u uj
uva tz ib amal kan te unq a tiaal Israel uva ni niman u Jesús

A u Jesús ni k uchun vitxumb al u Tiixh

1 Jatpajul kuxh kat yolon u Tiixhe te unq a q esla kub aale
na ytzan ta n unq a q ajsan tetz
viyol Aake . As nimal txumb al kat
itxakonsa Aak ti uva la pal unq a
tename tu u yole uve ni tal Aak.
2 Pet ech koj tu unq a q iie uva at
o stuul cheel, tan kat tal ve t Aak
isuuchil u yole sqe ta n viK aole .
As tuk viK aol Aake kat icheesa
kan Aak u tx ava e tuk u almika e
skajayil. As kat ik ujb a ve t Aak
viK aole ti uva a e la etzin unq a
vee skajayil.
3 As a viK aol u Tiixhe ni k uchun
uva nim talchu ve t Aak eche itx-
ijun u q iie sqi . As a vivatzib al
Aake viK aole sukuvatz. As tuk
viyol viK aol Aake uva at tijle m, ni
til isuuchil unq a icheesa m Aake
skajayil ti itzojpisata kam uva ni
titz a Aak sti . As tul ma t isotzsat
viK aol Aake kupaav, as kat xoneb
ve te tiseb al u Tiixhe uva nim
talche uva echen tu almika .
4 Esti e at ve t pal u tijle m viK aol
u Tiixhe ti u tijle m unq a ángel.
As nim ve t talchu vib iie ti vib ii
unq a ángel.

At pal u tijle m viK aol u Tiixh ti unq a ángel

5 Tan ye l umaj ángel uva ech koj
kat tal u Tiixh ile ste:
Axhe axh unK aol;
As ine uva kat aq on u eejle me
cheel, ti k koj Aak.
As mita n te umaj ángel kat talkat
Aak uma t u yole uva ech ni tal ile :
As ine in B aala ti u uxhchile .
As a u uxhchile unk aol la ib ane ,
ti k koj Aak.
6 As tul kat ul ve t unch i til viK aol
u Tiixhe vatz u tx ava e , as ech kat
tal ve t Aak ile sti :
Techal chit la qaaeb unq a ángel
uva tetz u Tiixhe svatz ska-
jayil, ti k Aak.
7 As ech ni tal Aak ile ti unq a ángel:
Ine ni b anon uva ech ve t unq a
ángel eche kajiq .
As ech unq a unk ame eche taq
xamal, ti k Aak tal ti unq a
ángel.
8 Pet ech koj u yole uva ni tal Aak ti
viK aole , tan ech ni tal Aak ile sti :
Axh Tiixh. As ye l ve t iya teb al
u eejle me la ib ane ti chit
ib ene .
As jik chit axh la ab ane tuk u ee-
jle me .
9 Nasa unq a jikla txumb ale . Pet
ye nasa unq a va lexhla tx-
umb ale .
As nim u chiib ichile kat ib an tu
u q iie tul uva kat unvaa
vavi e tu aceite,
texhlal tetz uva kat untxaa axh
ti voksat aq ii ti unq a ux-
hchile , ti k u Tiixhe tal ti
viK aole .
10 As ech uma t u yol ile uva ni tal
u Tiixhe ti viK aole :
UnK aol, kat acheesa u vatz
tx ava e tixe teb al u
q iisaje .
As tuk vayak ile kat acheesa u
almika e unpajte.
11 Jank al unq a acheesa me la
sotze . Pet ech koj axh, tan
at chit axhe ti chit ib ene .
As kajayil chit unq a acheesa me
as la pal iyak il eche nib an
unq a oksa me .
12 As ech la oolb e unq a
acheesa me eche ni tulb el
umaj oksa m uva nib ochlik
el, tul uva ye nitxakon
ve te .
As la jalpul unq a acheesa me
eche nib anchu te umaj
oksa m uva nijalpule .
Pet ech koj axh, tan at chit axhe ti
chit ib ene .

As ye l imoxteb al vayaab e ati, ti k
u Tiixhe ti viK aole .
13 As ye l umaj ángel uva ech koj kat
tal u Tiixh ile ste:
Xoneb en tu vunseb ale
techanal la vaq kan unq a ux-
hchile jaq avoj uve ni
ch o n taama see , ti k koj
Aak te umaj ángel.
14 As ootzimal sqa n uva ech unq a
ángel eche u kajiq e . As a e ik am
u Tiixhe . As chajel tzane ti ku-
lochpe , jank al o uva la etzin u
nimla b a nile uva aq el sqe ta n
Aak ti isotzsat Aak u kupaave .

2

Nim talche u nimla b a nile uva kat ib an u Jesús

1 Esti e ni val sete, qitz ataj u
b a nla yole uve ab imal ve t sqa n,
tan asoj ye la kunima, as la ib ane
uva va len ve t u kutxumb ale la
kub ane .
2 As u tzaq ite uva kat tal kan unq a
ángel, as techal chite la nimali. As
ab il uva kat ipaasa tzii as ye kat
inima, as tetzik chit ve te uva kat
ul u k axk oe sti .
3 ¿As a kol chit ye la ib an q a
sqe, asoj ye la qoksa qaama ti u
sotzb al paave uve nim talche ?
As tul a u Kub aal Jesús kat alon
isuuchil u yole sqe b axa. As kat
yak insal ve t u yole ta n unq a ux-
hchile , uva kat ab in viyol Aake .
4 As ech iyak insat Aake viyole .
Kat ik uch Aak unq a k uchb al tetz
viyak ile tuk ka t unq a uve kat
ib an Aak uva kat teq o taama
unq a tename sta n. As kat
ijatxb en Aak u Tiixhla Espíritu
ti junun unq a uxhchile uva kat
niman viyol Aake , as kam uva kat
tal taama Aak ti taq at ste.

*Ni taq u Jesús tijle m unq a ni-
man tetz*

5 As jit tiq ab unq a ángel la ok-
salkat u ak tx ava e uve la uli, ti
tilpu isuuchil eche u yole uve ni
qale .
6 As ech ni tal uma l u yol ile uva
tal kan uma l u q ajsan tetz viyol u
Tiixhe :
¿Kam chit tijle m unq a uxhchile q i
ti uva nooksa eeb tilil sti ?
¿As kam chit tijle m unq a uxhchile
q i ti uva la ul aloche ?
7 Tan axhe kat b anon uva b iit
kuxh ye kat lejon tijle m
unq a uxhchile ti unq a
ángel.
As kat ooksa iq ii unq a uxhchile
eche umaj ijlenaal uva la je
koroona ti ivi ;
as kat ooksa snimil unpajte.
As kat ak ujb a ve t kan ti unq a
acheesa me uve kat ab ana.
8 As kat aaq unq a acheesa me
skajayil te unq a uxhchile ti
tilat isuuchil, ti k u yole .
As u yole u vaa , as a e ni tale uva
kat taq u Tiixhe unq a icheesa me
skajayil te unq a uxhchile ti tilat
isuuchil. As a ni tale uva ni tal
Aak uva jank al unq a icheesa m
Aake , as la til unq a uxhchile isu-
uchil. As jit e ch nib ane , tan ye l
unq a icheesa m Aake skajayil ni
til unq a uxhchile isuuchil tijikil.
9 Pet ootzimal u Jesús sqa n u ilol
tetz isuuchil unq a icheesa m u Ti-
ixhe , uva b iil kuxh at kan u ti-
jle me ti unq a ángel tul kat ul vatz
tx ava . As tul kat q aav ve t Aak tu
almika , as nim talchu ve t Aak kat
ib ana. As ib a nil kuxh u Tiixhe
kat ipaleb e u Jesús u kamchile sqi .
Esti e kat oksal ve t iq ii u Jesús. As
nim talchu ve t Aak cheel.
10 As u Tiixhe uva cheesan tetz
unq a cheesa me skajayil, as Aak
ib aal skajayil. As a nisa Aak
uva nimal unq a tename la ok
sme al ik aol Aak, aq al uva la ilpi
uva nim talchu ve t Aak. Esti e
uva b a n ve t te Aak uva techal
kat ipaleb e u Jesús unq a k axk oe ,
aq al uva a u Jesús la sotzsan ku-
paav.
11 As jank al o uva txaael ve t o
ti qok sitenam u Tiixhe , as uma l
kuxh ve t Kub aal tuk u Jesús uva
ni oksan o sitenam u Tiixhe . Esti e

ye l u Jesús nich ixve ti talata uva
qitz in qatzik ve t qib tuk Aak,
12 eche uva ni tal uma t u yol uva
tz ib amal kan:
La val isuuchil u yole see te unq a
vitz in vatzike .
As la unb itza ve t axh xo l unq a
uxhchile uve nimol tib ti
vab iie , ti k u yole .
13 As ech ni tal uma t u yol ile :
La unk ujb a ve t unk u l ti Aak, ti k
u yole .
As ni tal unpajte:
As il in at in tuk unq a me al ik aol u
Tiixhe uva kat alpu sve uva
la vil isuuchil, ti k u yole .
14 Esti e uva echat kat ib an u
Jesús eche o , tan at kuchi ol tuk
kukajal as tuk kub ajil. As ech
Aake eche o kat ib ana tul kat
ipaleb e Aak u kamchile ti itx akon
ti u tx i lanaje uva kat toksa tib
sib aalil unq a uxhchile uva ye ni
niman u Tiixhe .
15 As kat ul u Jesús kamoj ti iq alpul
unq a tename vatz u tx ava e uva
txeyik ta n u tx i lanaje , tan nik
ixo v unq a tename ti ikame .
16 As ootzimal sqa n uva jit unq a
ángel kat ul iloch u Jesús. Pet o
kat ul iloch o Aak, o uva o tiaal u
Abraham.
17 Esti e uva techal chit kat ib ensa
tib u Jesús eche o , ti uva Aak
ve t u Nimla oksan tetz kuyol vatz
u Tiixhe . As jik chit toksat Aak
kuyol, tan nitxum Aak kuvatz. As
esti e kat ichoo Aak u kupaave .
18 As kat ipaleb e Aak k axk o tul
kat chukax txumb al ti Aak uva la
paavin Aak. As esti e uva ootzimal
ve t ta n Aak kam la tulb e Aak ku-
lochpe , tul nichukax txumb al sqi
ti uva la paavin o .

3

Nim talchu u Jesús ti u Moisés

1 Esti e , vitz in vatzik, ex uva
ex itenam Tiixh, antu ve t o uva
kat imolo o u Tiixhe setuk ti qet-
zit u nimla b a nile k atz Aak. As
qitz ataj setuk ti u Jesucristo uva
chajel tzan ti kulochpe . As Aake u
nimla oksan tetz iyol tenam vatz u
Tiixhe , eche uva ni tal u yole uva
chusel ve t sqa n.
2 As k ujleb al k u l u Jesucristo vatz
u Tiixhe uva kat ik ujb a kan Aak.
As ech kat ib an u Moisés xo l unq a
itenam u Tiixhe , tan k ujleb al chit
k u l u Moisés vatz u tename kat
ib ana.
3 As at ve t pal toksal iq ii u Jesús
ti u Moisés, eche tatin umaj lakol
kab al, tan at pal toksal iq ii ti u
kab ale uva kat ilaka.
4 As jank al unq a kab ale , as at
uma l uxhchil lakol tetz. As a u
Tiixhe cheesan tetz skajayil.
5 As k ujleb al k u l u Moisés vatz
u Tiixhe kat ib ana. As ech ve t
tatin u Moisés eche umaj k am ti
ib anata jank al uva kat tal u Ti-
ixhe ste as ti talat isuuchil kam
uva la tal u Tiixhe xamtel.
6 As ech koj u Cristo, tan ech tatin
Aake xo l vitename eche umaj
k aol uva ni ilon vikab al vib aale .
As o e ta uva ech o e ikab al u
Tiixhe , asoj chab amal qatin ti u
nimla b a nile uva nu kutx eb e .
As ye la ya o ti kuchiib sti , tul nu
kutx eb e .

*Ni talpu te unq a itenam u Tiixh
uva la ichab a tatine ti u k ujleb al
ik u le*

7 Esti e la val sete, tan ech la
eb ane eche uva ni tal u Tiixhla
Espíritu, tan ech ni tal ile :
Asoj netab i viyol u Tiixhe cheel,
8 as ye la etiib isa vetaanxelale ,
eche uva kat ib an unq a
tename ,
tul uva kat ul ve t ivi u Tiixhe ti
unq a tename tu u tzuukin
tx ava e ,
tan nik isa tootzita ma la ib an Aak
moj ye le kam uva kat tal
Aak.
9 As esti e ech kat tal ve t Aak ile :
Tzitzi kat isa kat unq a q esla
eb aale tootzita ma an chit
u yole uva kat val ste moj
ye le.
As k uxh kat til unq a nimla
b a nile uva kat unb an sti
tu ka viinqil u yaab e ,

as nik isa tootzita ma an chit u yole uva kat val ste moj ye le.
10 As esti e uva kat ul ve t unvi ti unq a tename uve atik tz-itzi .
As ech kat val ve t ile sti : «As tz ejxinal chit unq a tename tuk vitxumb ale .
As ye nisa tootzit vuntxumb ale ,» ch in kat vala.
11 Esti e kat vala uva kat tx i tzi l tu ve t in.
As kat unk ujb a ve te uva ye la ok ve t unq a uxhchile tu u tx ava e
uva kat valtzi ste uva la chiib kat as uva ye la b uchlukat ve te , ti k u Tiixhla Espíritu.
12 Atoj enachb al, vitz in vatzik, aq al uva ye l umaj ex la eteesa kan etib k atz u islich Tiixhe , as ye la etoksat etaama ti u va lexhe , as ti iyansal vetxumb ale ti u k ujleb al ek u le ti Aak.
13 Pet aal la iyak insa tib etaama se-vatzaj jun q ii ti u k ujleb al ek u le ti Aak. As eb antaj cheel, aq al uva ye l umaj ex la etiib isa etaama ta n u paave uve ni tal imaxtib et ex.
14 Tan asoj chab amal qatin ti u k ujleb al kuk u le ti u Cristo techal tul Aak unpajte eche uva nik kub an sb axa, as at ve t qokeb al ti unq a nimla b a nile uva la aq ax sqe ta n Aak.
15 As esti e uva ech ni tal u yol ile :
Asoj netab i viyol u Tiixhe cheel,
as ye la etiib isa vetaanxelale eche uva kat ib an unq a tename
tul uva kat ul ivi u Tiixhe sti , ti k u yole .
16 As tuk unnachonsa sete uva ¿ab il kat ab in viyol u Tiixhe as ye kat inima? Tan a unq a tename uve kat teq o u Moisés b ey svatz ti tel ch u l tu u Egipto.
17 ¿As ab il sti kat ulkat ivi u Tiixhe tu ka viinqil u yaab e ? A unq a tename uva kat ipaasa tzii, as kat kamik kan tu u tzuukin tx ava e .
18 As unq a uxhchile uva ye ni niman u yole as kat k ujb a l ve t kan sti uva ye la ok tu u tx ava e uva ye l la b uchlukat.
19 As nu kupal stuul uva ye kat uch tetzit ve t unq a uxhchile kam uva kat taltzi ve t Aak ste, tan ti uva ye kat ik ujb a ik u l ti Aak.

4

1 As eche uva kat ib an unq a tiaal Israel tul kat ok tu u tx ava e uva kat taltzi u Tiixhe ste uva kat chiib kat. As echat chit nib an cheel, tan tuk chiib oj o k atz u Ti-ixhe . As atoj kunachb al ti uva altzi mal sqe ta n Aak. As ye xheb il la teq o kan tib ti Aak, aq al uva ye la itz ej kan uva altzi mal ste ta n Aak.
2 Tan antu ve t o kat alpu u b a nla yole sqe eche uve kat alpu te unq a tename na ytzan. Pet k uxh kat tab i ve t unq a tename viyol Aake , as ye kat txakon ve t sti tan ti uva ye kat ik ujb a ik u l ti Aak tul uva kat tab i. As ye kat inima.
3 Pet ech koj o uva ni niman viyol u Tiixhe tan at ve t qokeb al k atz Aak. As aq al uva ye la ib an ve te eche uva tal kan Aak:
Esti e kat ul ve t unvi .
As kat unk ujb a ve te uva ye la ok ve t unq a uxhchile tu u tx ava e
uva kat valtzi ste uva la chiib kat as ye la b uchlukat ve te , ti k u Tiixhe .
Jank al o uva at o vatz u tx ava e
4 As at uma t u yol uva tz ib amal kan uva ech ni tal ile ti ivujpu u q iie :
As tivujpu q ii kat oleb u Tiixhe ti vicheesa me skajayil,
as kat chiib ve t Aak ti uve kat ib an Aak, ti k u yole .
5 As ech ni tal uma t u yol ile unpa-jte uva tz ib amal kan:
As kat unk ujb a ve te uva ye la ok ve t unq a uxhchile tu u tx ava e

uva kat valtzi ste uva la chiib kat
as ye la b uchlukat ve te , ti k
Aak.
6 As ootzimal sqa n uva ye kat tetzi
unq a uxhchile u chiib ichile k atz
u Tiixhe uva kat alax u b a nla
yole ste b axa, tan ye kat inima u
yole .
7 As kat ik ujb a ve t kan u Tiixhe
uma t u q ii cheel unpajte. As a u
David kat tz ib an u yole ta n Aak.
As a e uva ni tuch ve t cheel:
Asoj netab i viyol u Tiixhe cheel,
as ye la etiib isa etaanxelal ti eni-
mata , ti k u David.
8 As kat koj itx ol unq a uxhchile
tetzit u chiib ichile k atz u Tiixhe
ta n u Josué, as ye le xh uma t u
q iie kat ik ujb a kan u Tiixhe .
9 Esti e attel u chiib ichile cheel
sqi , o uva o ve t itenam u Tiixhe .
10 Tan jank al u aq one uva
nukub ane , as nu kuchiib e eche
uva kat ib an u Tiixhe tul kat oleb
Aak ti icheesat unq a icheesa me
skajayil.
11 Qaq taj yak il setuk ti u
chiib ichile uva alel sqe ta n u
Tiixhe , aq al uva ye l umaj o la
yan kutxumb al eche uve kat ib an
unq a tename uva na ytzan uva
kat ipaasa tzii.
12 As a viyol u Tiixhe ni aq on
itiichajil u qaanxelale . As at pal
iyak il ti tilat u qaanxelale ti u
ch ich e uva ka va l tee, tan la pa-
lik ok viyol Aake tu u qaanxe-
lale techal toon xe qaama eche
tok umaj ch ich tu kuchi ol. As la
chukun ib en tu kub ajil. As a viyol
Aake la pich un kam uva ni tal
qaama tuk uva ni qitz a.
13 As ye l umaj vicheesa m Aake
uva ye koj na l vatz Aak, tan ka-
jayil chite unq a vee na l vatz Aak.
As Aake uva la kuxocho k qib ste
ti uva kam kat kub ana.

At pal u tijle m u Jesucristo ti viq esal unq a nachol Tiixh ti unq a tenam

14 As ye la kuya sa kunimat
unq a yole ti u Jesús, viK aol u
Tiixhe , tan Aake uva nimla q esal
oksan tetz iyol tenam vatz Tiixh.
As echen ve t Aak tu almika .
15 As u Jesús, u nimla q esal oksan
iyol tenam vatz Tiixhe ti itxumat
kuvatz as ti ilochat o Aak vatz u
paave , tan kat chukax txumb al ti
Aak eche uva ni qulb ele , tan a
kat alchi uva kat koj paavin Aak.
As ye l Aak kat paavini.
16 Esti e ye la xo v ve t o ti
kujetz en ok k atz Aak tu uve
xonle lkat Aak tuk u tijle me uva
atkat vib a nil Aake . As la itxum
Aak kuvatz. As la iloch ve t o Aak
tuk vib a nile , tul la kupaleb e
unq a k axk oe .

5

1 As qitz ataj kam itxaap unq a
iq esal oksan iyol tenam vatz Tiixh,
tan txaaele nib anche xo l unq a
imoole . As k ujlu ve t kan ti toksal
viyol u tename vatz u Tiixhe , as
ti toksal unq a txooe vatz Aak ti
ijajat sotzb al ipaav unq a tename .
2 As aapaav chite unq a iq esal ok-
san iyol tenam vatz Tiixh. Esti e
at itxumb al ti uva la ik uch u
nima aamaile te unq a tename
uva ye l itxumb al ati ti u tzaq ite
uva tz ib amal kan.
3 As ti uva aapaav chajaak, as
esti e nitz e sa ve t chajaak unq a
txooe vatz u Tiixhe ti ijajat
sotzb al ipaav as tuk ti vipaav
unq a tename .
4 As ye la uch toksat je tib umaj
uxhchil siq esalil oksan iyol tenam
vatz Tiixh. Pet a kuxh u uxhchile
la oki uve kat txaapi ta n u Tiixhe ,
eche uva kat ib an u Aarón.
5 As echat kat ib an u Cristo, tan
ye l Aak kat toksa je iq ii ti toksat
tib siq esalil oksan iyol tenam vatz
Tiixh. Pet a u Tiixhe kat oksan
u Cristo siq esalil unq a nachol Ti-
ixhe . As ech kat tal u Tiixh ile :
Axhe axh unK aol.
As ine uva kat aq on u eejle me
cheel, ti k u Tiixhe tal te u
Cristo.

6 As ech ni tal u Tiixh ile unpajte tu
uma t u u uje :
Axh ve t oksan iyol tenam vatz Ti-
ixh ti chit ib ene ,
eche uva kat ib an u Melquisedec,
ti k Aak.
7 As tul atik u Cristo vatz u tx ava e ,
as taq je Aak tuul ivi ti inachat
Tiixh tuk oq el, tan ootzimal ta n
Aak uva ta n u Tiixhe la lochon
Aak ti ipaleb et u kamchile . As kat
ab il ve t viyol u Cristo, tan ti uva
kat ixo va Aak u Tiixhe . As niman
yol Aak kat ib ana.
8 As k uxh iK aol u Tiixhe u Cristo,
as tul uva kat ipaleb e Aak unq a
k axk oe , as kat tootzi ve t Aak kam
inimal viyol u Tiixhe .
9 As tul ma tik inimat ve t Aak ka-
jayil uva alel kan ti Aak, as kat
ok ve t Aak aq ol tetz itiichajil u
qaanxelale k atz u Tiixhe , jank al
o uva ni niman ve t Aak,
10 as kat ik ujb a ve t kan u Ti-
ixhe viK aole siq esalil oksan iyol
tenam vatz Tiixh eche uva kat
ib an ve t u Melquisedec.

Nib eyal te unq a tiaal Israel ti uva ye la iya sa inimat viyol u Jesús

11 As nimatel yol la val sete ti u
Melquisedec, uve ni vale . As tza l
talax isuuchil u yole sete, tan ti
uva ye nepal stuul.
12 As na ytzane exe t ti echusat
etib ti unq a yole . As a la eb ane
uva ex koj ve t la chusun ex cheel,
uva ni vale . Pet ni vile uva techal
la ka pul unq a chusb ale sete uva
kat chuspu sete sb axa, tan echtel
kuxh nib an vetxumb ale ti unq a
chusb ale eche nib an umaj tal ne
uva nitel ich u une . As ye la oleb
ex ti tab il unq a chusb ale uva tii
tab ile , tan ech vetxumb ale eche
umaj ne uva ye echb unoj.
13 As ab il uva echtel kuxh vitx-
umb ale eche unq a ne e uva ni-
tel kuxh ich u une , as ye nib en
ste ab iste u va lexhe , as ab iste u
b a ne .
14 Pet ech koj unq a uxhchile
uva ech vitxumb ale eche unq a
q esla aamae , tan nichuspu
ve te ti unq a chusb ale uva tii
tab ile eche nib anchu te unq a
talaj intxa e uva ni taq pu ve t
techb ub al. As chusel ve t sta n
ti tootzita uva ab iste u b a ne as
ab iste u ye b a ne . As a u b a ne
nib ane .

6

1 Esti e la val sete, ye la uchi
uva jatpuul kuxh la chuspu unq a
chusb ale sqe ti qatin k atz u Cristo
eche uva kat alax sqe sb axa.
Pet aal la kuchus qib ti unq a
chusb ale uva la yak insan u kutx-
umb ale ti qatin k atz u Cristo.
As jit tz ajinale la ka puul unq a
chusb ale ti kuk axat qib ti u
va lexhe uva nik kub ane uva
laik eq on o tu u kamchile , as ti
kuk ujb a t kuk u l ti u Tiixhe uva
kat kub an b axa.
2 As mita n la ka puul unq a
chusb ale uva kat alax sqe b axa
ti kuku xe u a e , as ti taq at je
unq a kuq esale iq ab ti kuvi , as
ti u tuleb al taama unq a kamnaje
unpajte, as ti ib anat u Tiixhe
kusuuchil.
3 Asoj la isa u Tiixhe , as la kuchus
qib ti unq a chusb ale ti uva la
yak in u kutxumb ale ti qatin k atz
u Cristoe .
4 Tan ye la uchi uva la alpu
te unq a uxhchile uva la ik axa
tib unpajte eche uva kat ib an
b axa, as tul ma t taq at u Tiixhe
ste uva la ootzil ve t Aak sta n, as
ma t ik ulat ve t unq a uxhchile u
b a nile uva ni taq u Tiixhe ste,
as ma t tok u Tiixhla Espíritu tu u
taanxelale ,
5 as ma t inachat vib a nil u b a nla
yole tetz u Tiixhe , as ma t tilat
unq a nimla b a nile eche unq a
vee uva tuk ib ane vatz u tx ava e
tul uva la ul u Jesúse unpajte.
6 Asoj la teesa kan tib unq a ux-
hchile ti inimat u b a nla yole , as
ye la uchi uva la ik axa tib unpajte
eche uva kat ib an b axa, tan eela
kuxh stuk uva an chit u uxhchile

ni aq on je viK aol u Tiixhe vatz u
kuruse ti ich ixvisale unpajte. Pet
asoj ech la ib ane , as an kuxh unq a
uxhchile la eq on tzan u k axk oe
sti .
7 As ech unq a uxhchile eche
uma l u tx ava , tan tul uva ni
tak u tx ava e ta n u jab ale uva
b enameen ni tule , as nich ii ve t
unq a chikoe stuul. As nimal ve t
ivatz ni taq e te unq a uxhchile
uve ni aq onvan u tx ava e . As
nik ul ve t u tx ava e vib a nil u
Tiixhe .
8 Asoj a kuxh unq a ch i xe la ch ii
tu u tx ava e tuk unq a tze e uva
at ich i xil, as ye l itxa ke . As at ve t
tzan u k axk oe ti u tx ava e , tan la
tz e sal ve t unq a ch i xe skajayil.

9 Vitz in vatzik uva xo n ve t ex
sve, as k uxh ech u yole uva ni val
sete, tan ootzimal sva n uva ech
exe eche u tx ava e uva b a nla
chiko ni taq e , tan eq omal unq a
b a nile seta n uva ni k uchun uva
q alpumal ve t ex vatz vepaave .
10 As ye la isotzsa u Tiixhe unq a
b a nile sk u l uve kat eb an tuk
vib ii Aake , tan jik chit Aake . As
kat ek ucha uva xo n ve t Aak sete,
tul uva kat eloch unq a emoole
uva ni niman Aak. As antel kuxh
elochat cheel.
11 As a ni vale uva junun chit ex
uva aya l chit ek u l ti eb anat u
b a ne eche uva neb an cheel as
techal la ekameb e. As la etetzi
unq a nimla b a nile skajayil uva
nu kutx eb setuk .
12 As jit q e ay ex la ib ane ti u
k ujleb al ek u le . Pet a ni vale uva
ech la eb ane eche nib an unq a
kumoole uva la etzin ve t unq a
b a nile uve alel kan sqe ta n u Ti-
ixhe , tan ye nipal ik u l ti itx eb at
unq a b a nile . As ye ni taq kan u
k ujleb al ik u le .

13 As tul uva kat tal kan u Ti-
ixhe u yole te u Abraham uva ni-
mal ve t unq a tiaal u Abraham la
ib ane , as ye l uma toj uxhchil ati
uva nim talche ti u Tiixhe . As
esti e uva an kuxh Aak kat alon
tuk vib iie uva techal la ib an Aak
kam uva kat tal Aak.
14 As ech tal Aak ile te u Abraham:
As tuk val see uva nimal u b a nile
la vaq tzan see.
As nimal unq a aviaale la ib ane
ta n vunb a nile , ti k Aak.
15 As ye kat pal ik u l u Abraham ti
itx eb ata . As kat ik ul ve t u b a ne
uva kat tal kan u Tiixhe ste.
16 As tul ni qal umaj tiila yol uva
techal chit la kunima. As ye l ve t
uma toj yol sti , tan k ujlu ve t kan
u yole uva kat qala. As techal la
kub ane , tan tuk vib ii u Tiixhe kat
qalkat.
17 As echat kat ib an u Tiixhe tan
an kuxh tuk vib ii Aake kat talkat
Aak u yole te u Abraham tuk unq a
tiaale , ti uva la b en ste uva techal
la ib an u Tiixhe eche uva kat tal
Aak. As ye la uch ijalpule .
18 As tuk vib ii Aake kat talkat
Aak u yole ti ik ujb a t Aak kuk u l,
jank al o uva k ujle l kuk u l ti Aak
ti uva la iloch o Aak ti qetzit
u nimla b a nile uva at sqi . As
ti ka va l unq a yole uva kat tal
Aak sqi uva ye la uch ijalpule , as
esti e ootzimal sqa n uva ye la uch
ichulit Aak yol.
19 As ech tatin u k ujleb al kuk u le
ti viyol u Jesús eche nib an u
ch ich e uva ancla uva ni majon u
barco, ti uva ye la tija u kajiq e u
barco. As tuk u k ujleb al kuk u le
la oon o ti o k iqul u nimla ixb u je
uve at tu u tabernáculoe .
20 As a e uva kat ib an u Jesús tul
kat ok ve t Aak nimla b ooq olil ti
unq a oksan iyol tenam vatz Tiixh,
as Aak uva kat ok sb axa sukuvatz
tu u tabernáculoe eche uva alel
kan ta n u Melquisedec.

7

U oksan iyol tenam vatz Tiixh uva Melquisedec

1 As u Melquisedec uva atik ok
ijlenaalil tu u tenam uva Salem,
as a e uva oksan iyol tenam vatz
Tiixh uva nitoksal iq ii. As tul
kat q aavik tzan u Abraham ti

ib anat ch a o ti unq a ijlenaale, as b ex ik ul ve t u Melquisedec u Abraham. As kat inach ve t u Melquisedec Tiixh ti ijajat b a nil te u Tiixhe ti u Abraham.
2 As taq ve t u Abraham uma l xo l chaj laval unq a vee uva kat itx ol tu u ch a oe te u Melquisedec. As ech ni tokkat vib ii u Melquisedec ile: Tijlenaal u Salem. As u ijlenaal uva b anol tetz u jike, as u ijlenaal nib anon uva b a n qatin sukuvatzaj.
3 As ye xhkam ootzimal uva ab il ib aal as ab il itxutx. As mita n unq a q esla ib aale ootzimal. As ye ni tootzile kam q iil itz eb i as mita n vikameb ale. As esti e uva ni talpu ti u Melquisedec, as a ve te oksan iyol tenam vatz Tiixh ti chit ib ene eche nib an u Jesús, viK aol u Tiixhe.
4 As qitz ataj setuk, tan nim talche u Melquisedec. As k uxh nim talchu u q esla kub aale uva Abraham, as kat taq ve t u Abraham uma l xo l chaj laval unq a vee uve kat itx ol tu u ch a oe te u Melquisedec.
5 As tul kat ik ul ve t u Melquisedec uma l xo l chaj laval unq a vee te u Abraham, as eela kuxh stuk uva kat ik ul ve t te unq a tiaal u Abraham skajayil. As eche unq a tiaal u Leví uva at ve t ok nachol Tiixhil ti unq a tename. As a e uva alel ve t kan sti ta n u tzaq ite uva tz ib amal kan uva la taq unq a tename uma l xo l chaj laval unq a tetze ste. As an kuxh tiaal u Abraham unq a tiaal u Leví.
6 As k uxh jit tiaal u Leví u Melquisedec, as nim talche ti u Abraham. Esti e kat taq ve t u Abraham uma l xo l chaj laval unq a vee ste. As k uxh a u Abraham uva ma tik talat u Tiixhe u yole ste ti u b a nile uva la ul sti ta n Aak, as kat inach ve t u Melquisedec Tiixh ti u Abraham.
7 As ootzimal sqa n uva ab il uva at pal u tijle me ti vimoole, as a e uva ni nachon Tiixh sti aq al uva la ul u b a ne ti u uxhchile.
8 As jank al unq a tiaal u Leví uva ni k ulun uma l xo l chaj laval unq a oye te unq a tename, as nikame. Pet ech koj u Melquisedec. Tan ni talpu sti uva isle ltele.
9 As la uch qalata uva unq a tiaal u Leví uva ni k ulun uma l xo l chaj laval unq a oye te u tename, as a e kat aq on uma l xo l chaj laval unq a vee te u Melquisedec. Tan tul uva kat taq u Abraham uma l xo l chaj laval unq a vee te u Melquisedec, as eela kuxh stuk uva antu ve t unq a tiaal u Leví kat aq on te u Melquisedec unpajte,
10 tan atik unq a tiaal u Abraham tu vichi ole tul b ex k ulpoj unq a vee ta n u Melquisedec tan ye xnik itz eb i.
11 As u tzaq ite uva tz ib amal kan, as a e k ujb a n kan u Aarón uva tiaal u Leví ti toksal unq a oye vatz u Tiixhe. As kat koj ok unq a tename jikla aamail vatz u Tiixhe sta n, as jit tz ajinale uva la ul uma t oksan iyol tenam vatz Tiixh uva jit tiaal u Aarón. Pet techal kat ul uma te uva eela tuk u Melquisedec.
12 As tul uva kat jalpu ve t u tzaq ite ti uva ab il la ok nachol Tiixhil ti u tename, as techal kat ok ve t uma t u ak tzaq it.
13 As u uxhchile uve ni talpu sti uva eela tuk u Melquisedec, as a u Jesús. As a unq a tiaal u Leví ni ilon isuuchil u atinb ale uva niyatz pukat unq a txooe, as tul jit tiaal u Leví u Jesús. Pet tiaal uma t ik aol u Israel Aak. As ye kat ok uma toj vik aol u Israel ti inachat Tiixh ti unq a tename.
14 As ootzimal chite sqa n uva a ulkat u Kub aal Jesús xo l unq a tiaal u Judá. As ye xhkam chit unb ooj kat tal kan u Moisés ti uva la ok umaj tiaal u Judá snachol Tiixhil.
15 As u yole uva ni val sete, tan

aal la pal ex stuul, asoj la b en sete
uva at uma t oksan iyol tenam vatz
Tiixh uva eela tuk u Melquisedec.
16 Pet jit ti u tzaq ite uva k ujeb kat
kan u Jesús nachol Tiixhil sqi . As jit
ti uva tiaal u Leví Aak eche uva ni
tal u tzaq ite . Pet ti uva ye xheb il
kat oleb ti Aak, tan isle l Aak ti
chit ib ene . As esti e kat okkat Aak
snachol Tiixhil sqi .
17 As ti Aak tz ib amalkat kan u
yole uva ech ni tal ile :
Tan axhe oksan iyol tenam vatz
Tiixh ti chit ib ene
eche uve kat ib an u Melquisedec,
ti k u yole .
18 As kat palyu ve t iyak il u tzaq ite
uva atik b axa, tan ti uva ye kat ok
unq a tename jikla aamail sta n.
19 As ye xheb il kat ok jikla aamail
ti inimat u tzaq ite . Esti e kat
ik ujb a kan u Tiixhe uma t u yole
uva nim talche ti u tzaq ite . As a
u yole ti u Jesús uva k ujle l kuk u l
sti uva ni aq on qokeb al k atz u
Tiixhe .
20 As tul kat ok unjoltu unq a
uxhchile nachol Tiixhil ti unq a
tename , as ye l uma toj yol uva
nim talche kat tal Aak sti . Pet ech
koj u Jesús, tan kat tal u Tiixhe uva
a u Jesúse u oksan tetz u kuyole
vatz u Tiixhe ti chit ib ene ,
21 tan a u Tiixhe kat alon u yole
ti toksat Aak u Jesúse oksan iyol
tenam vatz Tiixh, eche uva ni tal
uma l u yol uva tz ib amal kan uva
ech ni tal ile :
As kat tal u Tiixhe u yole tuk
vib iie .
As ye xh jatu la ijalpu Aak vitx-
umb ale ti u yole , tan ech
kat tal Aak ile :
«Tan at ve t ok chit axh nachol
Tiixhil ti unq a tename ti
chit ib ene ,»* ti k Aak, ti k u
yole .
22 As a u Jesús uva nik ujb a n
kan ti uva la qetzi unq a b a nile ,
tan Aake kat taq tib sqi tul kat
ik ujb a kan Aak u ak tzaq ite , as
Aak kat kam ve t sqi .
23 As nimal unq a uxhchile kat ok-
san iyol tenam vatz Tiixh uva tiaal
u Leví as kat mox kami. As esti e
uva kat mox taq ve t kan u ti-
jle me .
24 Pet ech koj u Jesúse , tan ato k
Aak nachol Tiixhil ti chit ib ene ,
tan ye l Aak la kam ve te .
25 Esti e uva at tijle m u Jesús ti
chit ib ene ti taq at unq a nimla
b a nile sqe ti kuq alpule , jank al
o uva at ve t qokeb al k atz u Ti-
ixhe ta n Aak tan isle l chit Aak ti
chit ib ene . As ye la iya sa Aak
toksal kuyol te u Tiixhe .
26 As a u Jesúse oksan iyol tenam
vatz Tiixh. As Aake uva nisa vit
sqi . As jik chit itxumb al Aak. As
ye l umaj va lexhla yol la alchu ti
Aak. As jikla aama chit Aak. As jit
eela Aak tuk o tan o aapaav. As
kat ok ve t iq ii Aak, tul kat oon Aak
tu almika .
27 As jit e ch kat ib an Aake eche
uva nib an unjoltu unq a iq esal
oksan iyol tenam vatz Tiixh, tan
jun q ii niyatz chajnaj unq a tx-
ooe vatz u nachb al Tiixhe ti ijajat
kuyb al ti u paave . As b axel nijaj
chajnaj kuyb al ti vipaave . As a n
nijaj ve t chajnaj kuyb al ti vipaav
unq a tename . Pet ech koj u Jesús,
tan ye l ipaav Aak ati. As unpajul
kuxhe kat taq tib Aak kamoj sqi
as tuk ti unq a tename ti ichooat
Aak u kupaave ti chit ib ene .
28 As ti u tzaq ite uva tz ib amal
kan ta n u Moisése ni tokkat unq a
naje siq esalil oksan iyol tenam
vatz Tiixh, k uxh aapaav chajnaj.
Pet ech koj u Jesús, viK aol u Tiixhe ,
tan ti uva kat tal u Tiixhe u yole
tuk vib iie tul uva ma tik talat Aak
u tzaq ite uva tal Aak b axa. As
esti e ato k u Jesúse siq esal oksan
iyol tenam vatz Tiixh, tan k ujlu
kan chite u tijle m u Jesúse ti chit
ib ene .

* **7:21** At tu u O t Testamento uva ech ni tal ile : «eche uva kat ib an u Melquisedec.»

8

Nim talche u Jesús uva ato k tu nachb al Tiixh tu almika

1 As a isuuchil u yole uva ni val
sete ti itzaele uva at ve t ok chite u
Jesús q esalil oksan iyol tenam vatz
Tiixh. As xonle l ve t Aak tiseb al u
Tiixhe uva nim talche tu almika .
2 As Aake ni nachon Tiixh sqi tu u
Tiixhla atinb ale uva tabernáculo
ib ii uva k ujle l ta n u Kub aal Ti-
ixhe . As a e u atinb ale uva ni-
nachpukat Tiixh tu almika uva jit
umaj uxhchil kat b anon.
3 As junun unq a iq esal oksan iyol
tenam vatz Tiixh as k ujlu kan ti
toksal iyol unq a tename vatz Ti-
ixh. Esti e uva techal la toksa u
Jesús umaj oy vatz u Tiixhe .
4 Pet attel koj u Jesús cheel, as jit
Aak oksan iyol tenam vatz Tiixh la
ib ane vatz u tx ava e , tan at ve t
unq a oksan iyol tenam vatz Tiixh
sukuxo l ti toksat unq a oye vatz u
Tiixhe eche uva ni tal u tzaq ite
uva tz ib amal kan ta n u Moisés.
5 As a chajnaje uve ni oksan
unq a oye vatz u Tiixhe tu u
atinb ale uva tabernáculo ib ii
uva ninachpukat Tiixh. As a e
ni b anon ivaatzil u atinb ale uva
tabernáculo uva echen tu almika
eche uva kat tal u Tiixhe te u
Moisés, tan ech tal ve t Aak ile te u
Moisés tul uva aalik ib anat ve t u
atinb ale uva tabernáculo uva nik
inachpukat Tiixh: «La chit ab ane
kam uve kat val see vi u vitze ,»
ti k Aak.
6 As kat aq pu ve t te u Jesús uva
Aak kat oksan iyol tenam vatz u
Tiixhe . As echat u ak tzaq ite uva
k ujlu kan ta n u Jesúse , tan at pal
ti u tzaq ite uva atik b axa. As nim
talche unq a yole uva tal u Tiixhe
ti u Jesúse .
7 As jik koj chit kat ib an unq a
uxhchile ta n u tzaq ite uva atik
b axa, as ye le xh u ka v tzaq ite kat
k ujeb i.
8 Pet kat til u Kub aal Tiixhe uva
ye nik ib an unq a tename u
b a ne . Esti e uva ech kat tal ve t
Aak ile sti :
As la ilej ve t uma l u q ii
uva la unk ujb a ve t uma t u ak
tzaq ite seti ,
ex unq a aa Israel
tuk ex unq a aa Judá.
9 Pet jit eela u ak tzaq ite tuk u
tzaq ite uva kat unk ujb a
kan xo l unq a q esla eb aale ,
tul uva kat veq o el tzan tu u
Egipto.
Ech nunb ane eche nib an umaj
b aala uva txeyel iq ab vita-
laj intxa e sta n ti ilochata .
As ye kat inima unq a q esla
eb aale u tzaq ite
uva kat unk ujb a kan b axa.
Esti e uva ye kat vab i ve t viyol u
tename .
10 As tul ma t ipal ve t iyak il u tx-
umb ale uva unk ujb a kan
te unq a tiaal Israel b axa,
as a u vi la uva tuk unk ujb a kan
sti , tan ech ni val ile :
«La voksa ve t vuntzaq ite tu vitx-
umb ale .
As la voksa ve t vunyole tu u taanx-
elale .
As in ve t iTiixh;
as a e untenam la ib ane .
11 As jit tz ajinal la ichus ve t unq a
uxhchile vimoole .
As mita n ech la tal ile te u titz in
tatzike :
Qootzitaj u Kub aal Tiixhe setuk ,
chaj koj la tale ,
tan kajayil chit unq a tename la
ootzin ve t in,
k uxh at tijle m as k uxh ye l tijle m
ati.
12 As la unsotzsa ve t ipaav unq a
uxhchile .
As ye xh jatu la vulsa ve t vipaav
unq a uxhchile sunk u l uva
kat ib ana,» ti k u Tiixhe .
13 As tul uva kat tal ve t Aak uva la
ik ujb a kan Aak uma t u ak tzaq it,
as a isuuchile uva nipal ve t iyak il
u tzaq ite uva atik b axa. As ile
nisotz ve te .

9

1 As ootzimal sqa n uva nik tal
u b axa tzaq ite uva k ujlik kan
ti talat isuuchil sqe uva kam ku-
nachat Tiixh. As nik tal isuuchil
sqe ti u atinb ale uva atik vatz u
tx ava e uva nik inachpukat Tiixh
ta n unq a tiaal Israel.
2 As ech b an ta n u tabernáculoe
uva nik inachpukat Tiixh, tan atik
uma l u b axa tuul kab al uva Tx-
aala atinb al ib ii. As tzitzi atikkat
tatinb al u matxb ale uva vujva l
ivi ati tuk u meexhae uva atikkat
u paane uva nik toksal vatz u Ti-
ixhe .
3 As ti iqul u ka v ixb u je atikkat
uma t u tuul tabernáculoe uva Ti-
ixhla atinb al ib ii.
4 As a atikkat u tatinb al uva
tz e sab incienso uva lak el ok
b a nla q an ch ich sti tuk stuul
as tuk u kaaxhae uva k ujlu kan
xo l u tename ta n u Tiixhe . As
atik ku uma l u xhaalo stuul uva
b a nla q an ch ich , uva kolikkat
u echb ub ale uva maná ib ii. As
atik ku vib aara u Aarón tu u
kaaxhae , uva ma tik ixalmite ; as
atik ku unq a lepkin k ub e stuul
uva tz ib amalkat u tzaq ite .
5 As atik ka va l unq a vatzib al
vi u jupb al itzi u kaaxhae uva
ech tilone eche ángel, k uchb al
tetz uva ni toksal iq ii u Tiixhe
uva at xo l vitename . As atik
b en vixich unq a uva eche ángel
tiib a u jupb al itzi u kaaxhae ,
k uchb al tetz uva ye l vipaav
unq a tename nik toksa u Tiixhe
stuul. As jit kuxh tz ajinal la val
ve t isuuchil u yole skajayil cheel
ti u tabernáculo.
6 As tul uva ma tik itzojpu ve t
u tabernáculo uva ka va l tuul, as
jun q ii nik tok ve t unq a oksan iyol
tenam vatz Tiixh tu u b axa tuul u
kab ale ti inachat Tiixh.
7 Pet ech koj nik ib an tu vika v u
tuul u kab ale uve Tiixhla atinb al,
tan a ik kuxh vib ooq ol unq a ok-
san iyol tenam vatz Tiixh nik tuch
tok tu u atinb ale , tan uma l kuxh
q ii tu jun yaab nik tuch tok tu u
atinb ale . As nik teq o ve t ok vika-
jal unq a avane ti ijajat kuyb al
ti vipaave as tuk ti vipaav unq a
tename uve ye nachel ste uva
nib ane .
8 As jank al unq a yole uva kat val
ti u tabernáculo, as ni taq u Tiixhla
Espíritu kutxumb al ti u b axa tuul
u atinb ale , tan tul uva atiktele,
as ye xnik ik uchat Aak te unq a
tename uva kam la tulb e toon tu
u Tiixhla atinb ale .
9 As k uchuvatze nib an sqe
cheel. As ni taq kutxumb al ti
uva ye ni toleb unq a oye tuk
unq a avane uva ni toksal vatz u
Tiixhe ti ijikb a l u taanxelal unq a
uxhchile .
10 As a kuxh nikat itxakonkat u
yole tul uva ye xnik ilejat u q iie
ti ijalpul u txumb ale ti inachpu
Tiixh. Tan jank al uva nib an
unq a uxhchile ti inachat Tiixh,
as ti kuxh vichi ole nitxakonkat,
eche unq a echb ub ale uva la uch
techb ule , tuk unq a a e uva la
uch tuk ale , as tuk uva kam la
ulb el ijosq il unq a aq onb ale . As
ye ni toleb ti ijikb a l u taanxelal
unq a uxhchile .
11 Pet ech koj cheel, tan kat ulyu
ve t u Cristo. As Aake ni aq on
u nimla b a nile sqe uva alel kan
sqi ta n u Tiixhe , tan a u Cristo
b ooq ol ti vib ooq ol unq a oksan
iyol tenam vatz Tiixh. As tetz Aak
u tabernáculo uva nim talche ti u
vatz tx ava illa tabernáculo, tan jit
umaj naj b anol tetz.
12 As jit eela kat ib an u Cristo tuk
uva nib an unq a ib ooq ol oksan
iyol tenam vatz Tiixh, tan unpajul
kuxh kat ok u Cristo tu u Tiixhla
atinb ale ti ichooat u kupaave ti
chit ib ene . As jit vikajal unq a
txul tooro e as mita n vikajal unq a
mam sik e eq omalik ta n Aak, tul
kat ok Aak tu u Tiixhla atinb ale .
Pet a kuxh vikajal Aake eq omalik
sta n. As ech iq alput o Aak vatz u
kupaave ti chit ib ene .
13 As eche vikajal unq a txul

tooro e , tuk vikajal unq a mam
sik e , as tuk vitza ajil u txul
b aakae uva yuel tib tuk a
uva nitzikul b en vatz u nachb al
Tiixhe , as ti kuxh vichi ol unq a
uxhchile uva ye nik tuch tok
vatz u nachb al Tiixhe nitxakonkat
unq a avane ti uva b a n ve t unq a
uxhchile la ib ane .
14 Asoj nitxakon vikajal unq a
avane tuk vitza ajile , ¿as a kol
chit ye la ib an vikajal u Cristo
q a? Tan nim talche vikajal Aake
ti vikajal unq a avane . As tuk
vib a nil u Tiixhla Espíritu, as kat
toksa ok tib u Cristo vatz u Tiixhe
eche tok umaj avan vatz Aak. As
tul ye l ipaav u Cristo ati. As kat
taq tib Aak kamoj sqi ti teesat
el unq a va lexhla txumb ale uva
laik eq on o tu u kamchile , aq al
uva la kunima ve t u islich Tiixhe .
15 As tul kat taq tib u Cristo
kamoj sqi , as kat ku Aak xo l u
tename tuk u Tiixhe . Esti e Aake
k ujb a n kan tetz uma t u ak tzaq it
ti ik ulat tib iyol u tename tuk u
Tiixhe . As tul atik u b axa tzaq ite ,
as atiktel iyak il u paave . Pet tul
kat kam u Cristo, as kat ul u ak
tzaq ite , as kat isotzsa ve t Aak u
paave . As ab il uva kat imolo u
Tiixhe , as la ik ul unq a uva kat tal
tzii u Tiixhe ste uva ye l iya teb al.
16 As la val uma l u yol sete, eche
la ib an umaj uxhchile uve kat
tzaq tik kan techanal la kami, as
a n la tootzi ve t unq a uxhchile u
tetze uve kat tal kan
17 As tul ma t ikam ve t u uxhchile ,
as kat tootzi ve t unq a uxhchile u
tetze kam uva kat tal kan. Asoj
isle ltel u uxhchile as ye la uch
tootzit unq a uxhchile u tetze .
18 As ech kat ib an u txumb ale uva
k ujlu ve t kan ta n u Tiixhe tuk u
tename b axa, tan techal kat kam
ve t unq a avane ti tel ikajal.
19 As tul ma tik talat kan u Moisése
unq a tzaq ite skajayil te unq a
tename , as kat itxey ve t unb iil
vixi l u kaneero e uva kajuxike
tuk uma t u q ab tze uva hisopo
ib ii. As kat ichiq ve t ku xe u
a e uva yuel tib tuk vikajal unq a
tooro e as tuk vikajal unq a mam
sik e . As kat itziku ve t b en ti u
u uje uva tz ib amalkat u tzaq ite
as tuk ti unq a tename skajayil.
20 As ech tal ve t u Moisés ile : «A
vikajal unq a avane nijejon kan u
txumb ale uve k ujlu kan ta n u
Tiixhe ,» ti k u Moisés.
21 As kat itziku ve t b en u Moisés
u kaje ti u tabernáculo as tuk
ti unq a aq onb ale uve nik
ib anb ele ti inachpu Tiixh.
22 As nimal unq a vee uva kat ib an
ve t b a n ta n vikajal unq a avane ,
eche uva ni tal u tzaq ite . As ye
koj kat el ikajal umaj uxhchil ti
ikame as ti ichooat u paave , as ye l
ipaav unq a tename la sotzi.

A vikajal u Cristo kat el vatz u kurus as a e ni sotzsan u paave

23 As eche u vatz tx ava illa
tabernáculo tuk unq a vee nik
itxakonsale ti inachpu Tiixh, tan
k uchuvatz kuxhe nik ib ane ti
unq a vee tu almika . As kat oksal
ok unq a avane tzitzi . As kat tzikul
ve t vikajale ti unq a vee uva atik
tzitzi ti teesal u va lexhe sti . Pet
ech koj uva kat ib an tu almika ,
tan techal kat toksa ok tib uma l
u uxhchil uva at pal u tijle me
ti unq a avane , ti isotzsal ipaav
unq a tename .
24 As u tabernáculo uva kat ib an
unq a uxhchile , tan a e ni b anon
ivaatzil u nachb al Tiixhe tu
almika . As ye l u Cristo kat ok stuul
ti toksat tib vatz u Tiixhe sqi . Pet
a kat okkat Aak tu almika ti ijajat
kuyb al sqi te u Kub aal Tiixhe .
25 As ye l uva jatpajul kuxh koj
kat ok u Cristo tu almika ti toksat
tib sqi , eche uve nib an vib ooq ol
unq a oksan iyol tenam vatz Tiixh,
tan jun yaab ni toke tu u Tiixhla
atinb ale tuk vikajal unq a txooe
uve jit tetz.
26 As jun yaab koj ni tok u Cristo
tu u Tiixhla atinb ale , as aya x tzan

ixe t Aake ti ikame tul sichee u vatz tx ava e . Pet jit e ch kat ib an Aak, tan tu unq a q iie uva at o stuul cheel, as unpajul kuxhe kat ul Aak kamoj sqi ti chit ib ene ti isotzsat el Aak u paave .
27 As ech kat ib ane eche uva nib an unq a uxhchile , tan k ujlu ve t kan uva pajul kuxh la kam umaj uxhchil. As a n la b anchu ve t isuuchile .
28 As ech kat ib an u Cristo, tan unpajul kuxh kat taq tib Aak kamoj. As nimal unq a tename kat isotzsa Aak ipaav. As tul la ul u Jesús unpajte tika pa, as jit ve t u kupaave tul ichoo Aak. Pet ti teesat o Aak k atz uve nijatxon kuxo l tuk u Tiixhe .

10

1 As u tzaq ite uva tz ib amal kan ta n u Moisés, as ivaatzil unq a nimla b a nile nib ane uva la uli. As jit u nimla b a nile u tzaq ite , tan jit u tzaq ite la jikb a n itxumb al unq a tename , k uxh ye niya sa unq a tename toksat ok unq a avane vatz u Tiixhe tu jun yaab ti ijajat sotzb al ipaav.
2 As at koj sotzb al ipaav unq a tename ti inimat u tzaq ite , as la iya sa ve t unq a tename toksat ok unq a avane vatz u Tiixhe . Tan asoj josq imal ve t u taanxelal unq a tename ti chit ib ene , as la inach ve t je unq a tename ste uva ye l ve t ipaav vatz Aak.
3 Pet jit e che , tan tul ni toksa ok unq a tename unq a avane vatz u Tiixhe tu jun yaab , as ni tulsa unq a tename sk u l uva at ipaav vatz Aak,
4 tan ye ni toleb vikajal unq a txul tooro e tuk vikajal unq a mam sik e ti isotzsal ipaav unq a tename .
5 Esti e uva ech tal ve t u Cristo ile te u Tiixhe , tul kat ul Aak vatz u tx ava e :

«As ye nasa unq a avane tuk unq a oye uva ni toksal ok savatz.

Pet kat aaq vunchi ole ti uva la unnima tuk vunchi ole kam uva la aal sve.

6 As ye kat ib an see ti unq a avane uve nitz e sal ok savatz ti ijajat unq a tename sotzb al ipaav.

As mita n kat ib an unq a oye see uva ni toksal ok savatz.

7 Esti e uva ech kat val ve t ile see: –Il in ila , Tiixh.

As kat ul in ti ul unb anata kam uva ni tal aama svi ,

eche uva tz ib amal kan svi tu u u uje ,– » ti k u Cristo.

8 As k uxh k ujlu ve t kan u tzaq ite ti uva la tz e sal ok unq a avane vatz u Tiixhe , as ech kat tal u Cristo ile :

As ye nasa unq a avane tuk unq a oye uve ni toksa unq a tename savatz ti ijajat sotzb al ipaav.

As ye kat ib an see, ti k Aak tal te u Tiixhe .
9 As ech tal Aak ile unpajte:

Il in ila , Kub aal Tiixh.

As kat ul in ti ul unb anata kam uva ni tal aama svi , ti k Aak. As tul kat tal Aak u yole , as kat teesa ve t u Tiixhe u tzaq ite uva atik b axa. As kat ik ujb a ve t kan Aak uma t u tzaq ite .
10 As kat toksa ve t o u Tiixhe jikla aamail ta n u Jesucristoe , tan eche uva ni tal taama u Tiixhe sqi . As unpajul kuxh kat taq tib u Jesucristoe kamoj sqi ti chit ib ene .

11 As ootzimal sqa n uva jun q ii ni taq onvu oksan iyol tenam vatz Tiixh ti toksat ok unq a avane vatz u Tiixhe . As jatpajul kuxh ni toksa ok chajaak unq a avane vatz Aak, k uxh ye ni toleb e ti isotzsal ipaav unq a tename .
12 Pet ech koj u Cristoe , tan unpajul kuxh kat toksa ok tib Aak vatz u Tiixhe ti chit ib ene ti isotzsat Aak u kupaave . As a n kat xoneb ve t Aake tiseb al u Tiixhe .

13 As nitx eb on Aak ti u q iie uva
techal la el iq ii* unq a uxhchile
skajayil uva nich o n taama ti Aak.
14 As tuk vib a nil u Jesucristo uva
unpajul kuxh kat toksa ok tib vatz
u Tiixhe ti isotzsat Aak u kupaave ,
as kat toksa ve t o Aak jikla aamail
vatz u Tiixhe ti chit ib ene , jank al
o uva txaael ve t o ta n u Tiixhe ti
qok sitenam Aak.
15 As echat ni tal u Tiixhla Espíritue
sqi , tan ech kat tal ile b axa:
16 Ni tal u Kub aal Tiixhe uva :
«Tul ma t ipal ve t unq a q iie , as
ech ve t u txumb al ile la
unk ujb a kan xo l vunte-
name :
As la voksa ve t vunyole tu u taanx-
elale tuk tu vitxumb ale ,»
ti k Aak.
17 As ech ni tal uma t u yol ile uva
tal kan Aak:
«As la unsotzsa ve t ipaav vunte-
name sunk u l tuk u paasan
tziile uve nib ane , taq
Aak,» ti k u Tiixhla Espíritu.
18 As tul uva kat sotz ve t u ku-
paave tuk u kupaasan tziile , as
ye l ve t uma toj kam la oksal ve t
ok vatz u Tiixhe ti isotzsal u ku-
paave .
19 Esti e ni val sete, vitz in vatzik,
uva ib a nil kuxh u Jesucristoe
uva kat el vikajale sqi , as at ve t
qokeb al tu u Tiixhla atinb ale tu
almika ,
20 tan kat taq ve t u Jesucristo
qokeb al ti uva at ve t kutiichajil
k atz u Tiixhe . As ech kat ib an
Aake sqi tul kat yatz ax Aak vatz u
kuruse . As kat q ixmik ku tzan u
ixb u je uva atik ok tu u tostiixhe ,
texhlal tetz uva kat taq ve t Aak
qokeb al tu u Tiixhla atinb ale tu
almika .
21 As a u Jesucristo u nimla q esal
oksan tetz kuyol vatz Tiixh, jank al
o uva o ime al ik aol u Tiixhe .
22 Esti e uva aya loj chit kuk u l
la kujetz e ok qib k atz u Tiixhe .
As ye la ka kab in qaama ti
kuk ujb a t kuk u l ti Aak, tan
eesamal ve t u va lexhe tu u
qaanxelale ta n Aak. As nu
kunache uva sotzsamal ve t u
kupaave . As kat ku o xe u a e ,
texhlal tetz uva josq imal ve t u
qaanxelale ta n Aak.
23 As kuchab ata kuk ujb a t kuk u l
ti Aak. As ye la ka kab in qaama
ti kutx eb at u nimla b a nile uva
k ujle l kuk u l sti eche uva ni qal
te unq a tename , tan la chit ib an
Aake kam uva altzi mal kan sqi
ta n Aak.
24 As kuchuktaj txumb al ti
kulochat qib sukuvatzaj, as ti
kuxo nit qib sukuvatzaj, as ti
kub anat u b a ne .
25 As ye la kub an qetz eche nib an
unq a uxhchile uva ye ni tex tu u
atinb ale tetz nachb al Tiixh. Pet
aal la kuyak insa qib sukuvatzaj ti
uva la kub an u b a ne , tan ootz-
imal sqa n uva b iit kuxh ilejat u
q iie uva la ul u Jesús unpajte.

Nib eyal te unq a uxhchil ti uva ye la paavini

26 Tan asoj tzaa chit ve t sqe uva
la paavin o tul uva ma t qootzit
isuuchil u yole uva a u Jesucristo
kat choon u kupaave , as ye l ve t
uma toj kam la uch kub anata ti
ichooax u kupaave .
27 Pet xo veb al chit uva nitx eb on
sqi tul la ib an u Tiixhe kusuuchil.
As at uma l u xamal uva xo veb al
chittu nitx eb on ti unq a uxhchile
ti isotzsal ivatz uva ni ixvan u Ti-
ixhe .
28 As ni val sete tan xo veb al chit
tatin u uxhchile uva ni ixvan u
Tiixhe , tan ab il uva ye kat ni-
man u tzaq ite uva tz ib amal kan
ta n u Moisés, as techal la kami,
asoj at ka vo j moj oxvo j uxhchil
uva la alon isuuchil vipaav u ux-
hchile vatz u b anol isuuchil unq a
tename .
29 Pet nim chite u k axk oe la ul
ti unq a uxhchile uva ni ixvan

* **10:13** A isuuchil u yole tu yolb al griego: as at isuuchil junun unq a yole uva ech ni tal ile : u q iie uva techal la aq ax kan unq a uxhchile jaq toj Aak.

viK aol u Tiixhe ti uva kat ul ti
unq a tename uva na ytzan, tan
antu ve t viK aol u Tiixhe ni tixva
u uxhchile . As nik uch u uxhchile
tuk vitxumb ale uva ye l itxa k
vikajal viK aol u Tiixhe uva kat
k ujb a n kan u ak tzaq ite ti tok-
sal unq a uxhchile jikla aamail.
Techal la ul u k axk oe ti u ux-
hchile , tan niyoq on ti u Tiixhla
Espíritu uva ni aq on vib a nil u Ti-
ixhe sti .
30 As ootzimale sqa n uva ech kat
tal u Tiixh ile :
Ine la b anon ich exel te unq a
uxhchile uve ni b anon u
va lexhe .
As ine la aq on ich exel ste, ti k Aak.
As ech tal Aak ile unpajte:
Ine la b anon isuuchil vuntename ,
ti k Aak.
31 ¡As xo veb al chite u k axk oe
uva la ul ta n u islich Tiixhe
ti u uxhchile uva ni b anon u
va lexhe !
32 As la val sete, ye la ka kab in
etaama. As etulsataj sek u l kam
unq a k axk oe uva kat epaleb e
b axa, tul a n nalik kuxh ijalpu etx-
umb al, tan k uxh mama la k axk o
kat epaleb e, as kat ekuy ve te .
33 As at ex uva vatz chit unq a
tename kat yoq pukat ex ta n
unq a uxhchile uve nich o n
taama seti . As kat tilul ex. As
atix ib ana uva antu ve t ex kat
paleb en u k axk oe tuk unq a
emoole , tul uva kat ipaleb e unq a
k axk oe .
34 As kat etxum ve t ivatz unq a
emoole tul kat ok tu u kaarsa. As
tul kat maap ve t unq a etetze , as
ye kat txumun ve t ex. Pet aal kat
chiib ve t ex, tan at sek u l uva at
etetz tu almika uva aal b a n ti
uve at vatz u tx ava e . As a e ye la
pal iyak il.
35 Esti e uva ni val sete, ejalpuk
etxumb al ti u k ujleb al ek u le ti
u Tiixhe , tan ti u k ujleb al ek u le
la aq pukat vetx aja me .
36 As techal chite uva ye la pal
ek u l ti ekuyat unq a k axk oe ,
tan tul ma t ekuyat unq a k axk oe
eche uva nisa u Tiixhe seti , as la
aq pu ve t u tx aja me sete uva alel
kan ta n Aak.
37 As ech ni tal viyol u Tiixh ile uva
tz ib amal kan:
As b iit kuxh ilejat ve t u q iie uva
la ul u uxhchile uva alel kan
u tuleb ale .
As ye la b alaxi ti u tuleb ale .
38 As ab il uva k ujle l ik u l svi as
jik itxumb al nib ane ,
as at itiichajil sunk atz.
Pet asoj ech vitxumb ale la ib ane
eche uva nik ib an b axa,
as ye l in la chiib in sti , ti k u Ti-
ixhe .
39 Pet ech koj o , tan jit e ch la
kub ane eche nib an ka t unq a
uxhchile uva niq aav ti inimata
kam uva nik ib an b axa. As a
unq a uxhchile uva ye la sotz
ipaav. Pet ech koj o , tan k ujle l
kuk u l ti viK aol u Tiixhe . As at
ve t u kutiichajile k atz u Kub aal
Tiixhe .

11

U k ujleb al ik u l unq a q esla chaj txutx b aala uva na ytzan

1 As a isuuchil u k ujleb al k u le
uva techal la b anchu u b a nile
uva nu kutx eb e . As k uxh ye na l
sukuvatz cheel, as ootzimal sqa n
uva nitx eb on ve t sqi .
2 As eche uva kat ib an unq a
q esla chaj txutx b aalae , tan ti
uva k ujlik chit ik u l chajaak ti u
Tiixhe , as b a n ve t iyolb el cha-
jaak ta n u Tiixhe .
3 As ti uva k ujle l chit kuk u l ti
u Tiixhe , as ni qootzi ve te uva
tuk kuxh viyol Aake as kat chee u
almika e tuk u vatz tx ava e ska-
jayil. As jank al unq a vee uva ni
qile , as a kat tzaakat xo l unq a
vee uva ye na like.
4 As eche uva kat ib an u Abel
tan k ujlik chit ik u l ti u Tiixhe , as
kat toksa u oye uva nim talche ti
u tetz u Caíne vatz u Tiixhe . As
b a n ve t iyolb el u Abele ta n Aak,
tan kat ik ul Aak u oye uva kat
toksa u Abele vatz Aak. As k uxh

kamnal ve t u Abel, as nitel ichus
o cheel ti kuk ujb a t kuk u l ti u
Tiixhe .
5 As echat kat ib an u Enoc, tan ti
uva k ujle l ik u l ti u Tiixhe , as ye
kat pal tu u kamchile . As ye xheb il
kat ilon ve te , tan ma tik teq ol ve t
ta n u Tiixhe . As tul ye xnik eq ol
u Enoc, as b a nik ve t iyolb ele ta n
Aak.
6 Asoj ye la ik ujb a umaj uxhchil
ik u l ti u Tiixhe , as ye l Aak la
txuq txun sti . Tan ab il uva la isa
toksat tib k atz Aak, as techal la
inima uva at Tiixh as la taq Aake
itx aja m u uxhchile uve la toksa
taama ti Aak.
7 As ti uva k ujle l ik u l u Noé ti
u Tiixhe , as kat ib an ve t uma l u
arca ti ikolat tib vatz u k axk oe
tuk unq a tatine . As tul kat tal
ve t u Tiixhe ste kam uva la uli,
as kat ixo va ve t u Noé u Tiixhe .
As k uxh ye atixoj til u Noé kam
uva tal u Tiixhe ste uva la uli, as
kat inima ve t u Noé. As kat ok
ve t jikla aamail ta n u Tiixhe . As
tuk u k ujleb al ik u l u Noé, as kat
tal ve t isuuchil te unq a tename
uva techal la ul u k axk oe ti unq a
tename uva ye ni niman u Tiixhe .
8 As ti uva k ujlik chit ik u l u
Abraham ti u Tiixhe , as kat inima
ve t yol tul uva kat imolo ve t u
Tiixhe u Abrahame ti tel ch u l tu
u tename uva atikkat. As k uxh ye
tootzaj u Abraham u tx ava e uva
la oonkat, as kat b en ve te ti uva
la tetzi ve t u tx ava e ta n u Tiixhe .
9 As ti uva k ujlik ik u l u Abra-
hame , as kat b ex jejeb oj tu u
tx ava e uva kat taltzi u Tiixhe
ste. As kat atin tu unq a lakich
pache , texhlal tetz uva ech ve te
eche umaj ulnaj tzaanaj kat b ex
ib ana. As echat kat ib an u Isaac
tuk u Jacob, tan echat kuxh u yole
kat tal Aak ste.
10 As a nik itx eb u Abrahame
ik ujb a l u b a nla tename uva
ye la e pi, eche umaj kab al uva
chab amal ik ujeb e vi u tz aje , tan
a u Tiixhe la k ujb a n, tan Aake
cheesan tetz.
11 As ti uva k ujlik chit ik u l u Sara
ti u Tiixhe , as k uxh ma tik iq esb u
ve te as k uxh ye nik talane , poro
kat yak in ve t vichi ole ta n u Ti-
ixhe .* As kat itz eb ve t uma l u tal
u Sara, tan nik inima u Sara tuk u
Abraham uva la chit ib an u Tiixhe
kam uva altzi mal kan ste ta n Aak.
12 As tul b iitik kuxh ikam ve t
u Abrahame , as tuk u k ujleb al
ik u le as kat nitxa in ve te . As
ech ve t tachul unq a tiaale eche
tachul unq a tx umile uva at tu
almika as tuk unq a sanab e uve
at tzi u mar uva ye xheb il la oleb
ti tachpe .
13 As jank al unq a uxhchile uve
kat kuyolb ela , as k ujlik chit ik u l
ti u Tiixhe . As kat kami. As ech
kat tal ve t ile : «Ulnaj tzaanaj kuxh
o e vatz u tx ava e ,» ti ke, tan jit
ik ul u nimla b a nile uva altzi mal
kan ta n u Tiixhe . As ech ve t unq a
nimla b a nile vatz unq a uxhchile
eche umaj kam uva naach kuxh ni
tilkat b en. As nitxuq txun ve t sti .
14 As tul uva kat tal unq a uxhchile
eche u vee , as ni tal isuuchil sqe
uva nik ichuk uma l u tatinb al
uva la atinkat.
15 As kat koj titz a iq aavik b en tu
vitx ava e uve elkat ch u l, as la
uch iq aavik b ene tu vitx ava e .
16 Pet jit e ch kat ib ana, tan a nik
isa uva la b en jejeb oj tu uma t
u atinb al uva nim talche ti uva
atikkat. As b a nik vatz u Tiixhe
ti uva la tal unq a uxhchile uva
Tiixh Aak. As kat ib an ve t Aak
tuch tatinb al unq a uxhchile .
17 As ti uva k ujlik ik u l u Abra-
ham ti u Tiixhe , as kat inima tul
uva kat tal u Tiixhe ste uva la
toksa ok vik aole vatz Aak, k uxh
ta n chite unch i til. As aalik chit
iyatz at ve t u Abraham vik aole ,

* **11:11** As jalel tib unq a yole tu u O t Testamento ti u Abraham tuk u tixqele uva Sara as ti uva ab iste chajaak kat chee iyak il vichi ole , tan ati uva ech ni tal ile : «As ti uva k ujle l ik u l u Sara ti u Tiixhe , as k uxh ma tik iq esb u ve te as ye nik talane , as kat yak in ve t vichi ole ta n u Tiixhe ,» ti k u yole .

k uxh ma tik ichiib u Abraham ti
unch i til vik aole uva Isaac ib ii.
18 As k uxh ech ma tik talat u Tiixh
ile te u Abrahame : «K atz vak aole
uva Isaac la elkat ch u l unq a avi-
aale ,» ti k Aak ste, as inima u Abra-
ham viyol Aake ,
19 tan kat titz a ve t u Abraham uva
k uxh laik iyatz vik aole vatz u Ti-
ixhe , as at iyak il u Tiixhe ti tulsat
taama vik aole unpajte. As vatz u
Abraham as eela kuxh stuk uva
kat kam vik aole as kat ul taama
unpajte.
20 As ti uva k ujlik chit ik u l u Isaac
ti u Tiixhe , as taq ve t kan u Isaac
u b a nile ti unq a ik aole , u Jacob
tuk u Esaú. As kat tal ve t u Isaac
isuuchil te chajnaj ti uva kam la til
chajnaj uva xamtel.

21 As ti uva k ujlik chit ik u l u
Jacob ti u Tiixhe , as tul unb iitik
kuxh ikam ve te , as taq ve t kan u
Jacob vib a nile ti junun vik aol u
Xhu le . As tul b a nxi, as ixi a ve t
tib ti vikarootee . As toksa ve t iq ii
u Tiixhe .
22 As ti uva k ujlik chit ik u l u
Xhu le ti u Tiixhe , as tul unb iitik
kuxh ikam ve te , as tal ve t kan
te unq a titz in tatzike uva la chit
ilej uma l u q ii uva la el ve t ch u l
unq a tiaale tu u Egipto. As tal ve t
kan u Xhu le unpajte uva la eq ol
el vib ajile tu u Egipto.

23 As ti uva k ujlik chit ik u l u
txutx ib aal u Moisés ti u Tiixhe ,
as oxva l ich uva imuj ve t chajaak
u Moisés tul ne nalike, tan til cha-
jaak uva acha vik chit u Moisés tul
itz eb i. As ye kat xo v chajaak ti
u yole uva alel ta n u ijlenaale ti
uva la mox yatz ax unq a ne e .
24 As tul ok ve t u Moisés najil, as
k ujlik chit ik u l ti u Tiixhe . As
ye nik isa uva la tal unq a tename
sti uva itxutx u Moisés vime al u
ijlenaale .
25 Pet a nik isa u Moisés uva eela
tixvale tuk unq a imoole uva tiaal
Israel uva itenam Tiixh. As ye
nik isa u Moisés ipaavine ti tatin
k atz u ijlenaale tu u Egipto ti u
chiib ichile uva palchil kuxhtu ,
26 tan a ik u tx aja me uve la taq
u Tiixhe ste, as a e uva nik titz a
u Moisés. Esti e uva kat tixva
ve t kan unq a nimla tx iib al q iie
uva laik tetzi tu u Egiptoe . As
aal b a nik ste uva la ipaleb e u
k axk oe tuk unq a imoole , tan
atik sk u l uva la ul u Jesús uva alel
kan u tuleb ale ta n u Tiixhe .
27 As ti uva k ujlik chit ik u l u
Moisés ti u Tiixhe , as kat taq ve t
kan u Moisés u Egipto. As ye kat
xo v ve te tul kat ul ivi u ijlenaale
sti . As ye kat ka kab in taama, tan
eela kuxh stuk uva nik til u Moisés
u Tiixhe , k uxh ye na lik Aak svatz.
28 As ti uva k ujlik chit ik u l u
Moisés ti u Tiixhe , as kat inima
ve t u Moisése u yole ti uva la ko-
lax vitenam u Tiixhe vatz u kam-
chile tul kat tzikul ok vikajal unq a
avane tzi aj vikab ale , aq al uva
ye la kam unq a b axa ik aol unq a
itenam u Tiixhe ta n u yatz ol aa-
mae .
29 As ti uva k ujlik chit ik u l unq a
itenam u Tiixhe , as kat icheesa
Aak b ey tu u mar tul kat pal ve t
unq a tename tu u mar uva Kaj
Mar ib ii. Pet ech koj unq a aa
Egipto, tan tul kat tal ipal tu u mar,
as kat ijup ve t tib u mar sti . As kat
kam ve te .

30 As ti uva k ujlik chit ik u l
unq a itenam u Tiixhe , as vujva l
q ii isuturit tib ti u tename uva
Jericó. As kat e p ve t unq a tz aje
uva atik ve t ok ti u tename .
31 As u yana sla ixoj uva Rahab, as
ik ujb a ve t ixoj ik u l ti u Tiixhe ,
as ye kat kam ve te tul uva kat
kam unq a paasan tziie uve atik tu
u Jericó, tan ti uva kat ib an ixoj
b a nil te unq a uxhchile uva kat
b ex ilon kam b an ta n u tename
uva Jericó.

32 As b iit kuxh u yole la val
sete ti ka t unq a uxhchile , tan ni-
matel kuxh la teq o ti valat isu-
uchil u yole ti uva kam kat ib an

u Gedeón, tuk u Barac, tuk u
Sansón, tuk u Jefté, tuk u David,
tuk u Samuel, as tuk unjoltu unq a
q ajsan tetz viyol u Tiixhe .
33 As ti uva k ujlik chit ik u l vite-
nam u Tiixhe uva na ytzan, as ati
kat tx akoni ti ka t unq a tename
tu u ch a oe ; as ati uva jik chit
itxumb al kat ib ana tul atik jaq u
tijle m u Tiixhe . As kat tetzi ve t
uva alel kan ta n u Tiixhe . As at
uxhchil uva tul kat oksal xo l unq a
b alame , as kat juplu ve t itzi txoo
ta n u Tiixhe , aq al uva ye l txoo la
chi on ve te .
34 As ati uva kat oksal ve t tu mam
xamal. As ye kat tz e i. As ati
uva kat alax iyatz pe ta n ch ich .
As ye kat oleb unq a uxhchile ti
iyatz pe . As ati uva unb iil kuxh
iyak il vichi ole kat ib ana. As kat
yak insal ve te ta n u Tiixhe . As at
unq a uxhchile uva atik ve t iyak il
ta n Aak tul kat ib an ch a o ti uma t
tenam. As ati uva kat oleb ti itilut
el visol unjoltu unq a tename uva
nik ib an ch a o stuk .
35 As at ixoj uva kat kam unq a
tatine . As kat ul taama unpajte ta n
u Tiixhe .

Pet ech koj unjoltu unq a ux-
hchile , tan ati uva kat q ospi
techal kat kami. As ye kat isa
uva la eesal vatz u k axk oe , tan
a nik isa uva b a n ve t tatine la
ib ane tul la ul taama unpajte ta n
u Tiixhe .
36 As at uxhchil uva mama la
yoq o m kat alpu ste; as ati kat
q ospi ta n tz u m; as ati kat k alpi
ta n kateena; as ati kat oksal tu u
kaarsa;
37 as ati uva kat yatz pu ve t ta n
k ub ; as ati kat quxpi ta n ch ich .
As ka va l kat el stuul. As nik
ichukax txumb al sti ti uva la
iya sa inimat u Tiixhe , tan ati kat
yatz pu ta n ch ich . As ati uva
katil kuxh kat vatkat ve te . As ati
uva visale yil unq a kaneero e tuk
visale yil unq a sik e nik toksa tan
meeb a ik chittu . As nik ipaleb e
k axk o, tan nik itilule . As nik
ik axb isale .
38 As ati uva kat kuxh xaan
ve te tulaj kaanaj tx ava , as tulaj
tx akab e n, as tulaj jul, as xo laj vitz
uva k axk o chit tatine , tan a nik
tal unq a uxhchile uva ni ixvan u
Tiixhe uva ye la uch tatin unq a
niman tetz u Tiixhe xo l chajnaj.
As tul nim talche unq a niman tetz
u Tiixhe ti unq a uxhchile .

39 As k uxh k ujlik chit ik u l ti
u Tiixhe , as ye kat ik ul chajaak
u nimla b a nile uva altzi mal kan
ta n u Tiixhe .
40 As a u b a ne nisa u Tiixhe sqi ,
tan Tiixh kat b anon uva at ve t
u b a nile sqi tuk ti unq a q esla
kub aale , aq al uva eela kuk ulat
ve t u b a nile tuk chajaak.

12

*Nib eyal te unq a tiaal Israel ti
uva la ichab a ik ujb a t ik u l ti u
Jesús*

1 Esti e ni val sete, vitz in vatzik:
O uva nimal unq a k uchb al
tetz u k ujleb al ik u l unq a q esla
kub aale kat ik uch kan sukuvatz,
as kub antaj eche uva kat ib an
chajaak. As qaq taj kan unq a
paave uva ni majon kuvatz ti
kuk ujb a t kuk u l ti u Jesús, eche
umaj uxhchil uva ye xhkam ni ma-
jon ivatz ti tooje le ti itx akat umaj
tx aja m. As kukuytaj kupaleb et
unq a k axk oe , jank al uve aq el
sqe ta n Aak ti uva la kupaleb e.
2 As ye la kuya sa qitz at u Jesús,
tan Aake kat k uchun b axa ti uva
kam kuk ujb a t kuk u l ti u Tiixhe .
As Aake kat aq on qokeb al k atz
u Tiixhe ta n u k ujleb al kuk u le .
As tul kat aq ax je Aak vatz u ku-
ruse ti ikame , as kat ikuy Aak u
k axk oe . As ye kat toksa Aak stuul
uva kat ch ixvisal Aak, tan atik
sk u l Aak uva tul ma t ipaleb et
Aak u k axk oe vatz u kuruse , as
la txuq txun ve t Aak ti u nimla
b a nile uva la taq Aak sqe. As nim
ve t talchu Aak tul kat xoneb ve t

Aak tiseb al u b a nla xonleb ale
uva xonle lkat u Tiixhe .
3 As etitz ataj uva kat ib an u
Jesúse , aq al uva ye la pal ek u l
as ye la txumun etaama tul uva la
yoq pu ve t ex, tan mama la k axk o
kat ipaleb e Aak tul uva kat yoq pu
ve t Aak ta n unq a b anol va lexhe .
4 As eche ex, k uxh nepaleb e unq a
k axk oe ta n unq a uxhchile uva
ni b anon u va lexhe sete, as ye l
umaj ex kamoj ex ta n u k axk oe .
5 As kat esotzsal u yole sek u l uva
tz ib amal kan uva ni aq on etx-
umb al eche ib eyat umaj b aala te
ik aol. As ech ni tal u yol ile :

Unk aol, as ye la ib ane uva jit
kuxh latz unq a yole see ,
tul la ib eya u Kub aal Tiixhe see.
As mita n la ka kab in aama, tul
uva la iyaa axh Aak,
6 tan nib eya Aak te unq a uxhchile
uva xo n te Aak.
As ab il uva ni toksa ve t Aak
sme al ik aolil,
as nijikb a Aak ti uva la ib an u
b a ne , ti k u yole .

7 As u k axk oe uva nepaleb e
as nekuye , as ech neb ane eche
nib an umaj me al k aol, tul uva
nib eyal ste ta n vib aale . As echat
ni tulb e ex u Tiixhe , aq al uva jik
etxumb al la ib ane .
8 Pet asoj ye la b eyal sete ta n u
Tiixhe eche nib an Aak te unq a
me al ik aole skajayil, as jit ex
me al ik aol Aake b a. Pet ech exe
eche umaj uxhchil uva ye ootzi-
mal ib aal sta n.
9 As tul uva nik ijikb a u kub aale
u kutxumb ale uva at vatz tx ava ,
as nu kunima u kub aale . ¿As a kol
ye la kunima ve t u Tiixhe q a uva
aq ol tetz u qaanxelale , ti uva at
ve t kutiichajil k atz Aak?
10 As u kub aale uva at vatz tx ava ,
as ye xh jatva l q ii kat ib eya cha-
jaak sqe ti uva la kub ane ab iste
u b a ne uva nisa chajaak sqi . As
ech koj u Tiixhe tan tul nib eya
Aak sqe, as sqi e la txakonkat, aq al
uva ech ve t u kutxumb ale eche
vitxumb al Aake .
11 As ye nu kusa tul nib eyal sqe,
tan ye b a n sqe. Pet asoj la kunima
tul la b eyal sqe, as b a n la b en
ib an sqe. As jik ve t u kutxumb ale
la ib an sta n. As b a n qatin suku-
vatzaj la ib ane .

Ye la ixval vib a nil u Tiixh

12 As etaq taj yak il ti inimal u
Jesúse , eche taq at umaj uxhchil
yak il ti ixaane uva ye ve t iyak il
viq ab e tuk u toje ninache .
13 As ek ajtaj etib ti u jikla tx-
umb ale eche ik ajat tib umaj ko x
tu umaj jikla b ey, ti uva ye la
itxiknisa u toje uva k axb inale.
Pet aal la txani tu u b a nla b eye .
14 As b a noj etatine tuk unq a
tename skajayil. As aya loj chit
ek u l ti eb anat u b a ne ti uva ex
ve t tetz u Tiixhe , tan ab il uva jit
aya l ik u l ti ib anat u b a ne , as ye
la til tib tuk u Tiixhe .
15 As etiltaj etib sevatzaj, aq al uva
ye l umaj ex la kaaik kan ex ti
vib a nil u Tiixhe as ye l umaj ux-
hchil la chee sexo l uva la eesan
ex ti enimat u Jesúse , tan nimal ex
uva la yan ve t vetxumb ale as la
b en ve t ex tu u va lexhe sta n.
16 As etiltaj etib sevatzaj, aq al
uva ye l umaj ex la eb an etetz
eche uva kat ib an u Esaú uva kat
iyansa tib vatz u Tiixhe , tan ye lik
itxumb al. As k uxh atzika u Esaú,
as ti kuxh uma l u echb ub al, as
kat ik ayi ve t ok unq a tetze te u
titz ine uva Jacob.
17 As ootzimale seta n uva xamtel
kat tal ve t u Esaú te vib aale uva
la taq aak u b a nile sti . As k uxh
mama la oq el kat ib an u Esaú tul
kat ijaj u b a nile te vib aale , as
ye kat uch ijalput aak viyole , tan
ma tik taq at aak te u itz inae .

18 As ni val sete uva jit e ch kat
eb ana tul kat etoksa etib ti eni-
mat u ak txumb ale eche kat ib an
unq a q esla eb aale uva na ytzan.
As ye kat ejetz e ok etib k atz umaj
vitz uva la uch ikanpe uva nik

toypu xamal sti uva atikkat u tok-
toe tuk u mam kajiq e .
19 As ye kat etab i ve t toq umaj
trompeta. As mita n umaj tuul
vi kat etab i eche uva kat ab il
na ytzan. As jank al unq a tename
uva kat ab in u tuul vi e , as tuk
chit xo vichil kat ijaj ve t b a nil ti
uva ye l ve t ka toj yol la alpu ste,
20 tan ti uva ye nik itx ak ve t
unq a tename u yole uva ech nik
tal ile :
Ab il uva la pach on u vitze as
k uxh avan,
as la sutil ve t ta n k ub . As techal
la kami, ti k u yole .
21 As xo veb al chit uve kat ik uch
tib vi u vitze . Esti e uve ech
tal ve t u Moisés ile : «Va l chit
unt unt uch ve te ta n xo vichil,»
ti k u Moisése .
22 Pet ech koj ex, vitz in vatzik, tan
a kat okkat ex k atz u vitze uva
Sion tu u tename uva Jerusalén
uva echen tu almika , vitenam u
islich Tiixhe uva atkat unq a ángel
uva ye l tachul ati uva molel tib
tuk mam chiib ichil.
23 As kat ok ex xo l vitenam u Ti-
ixhe uva b axel kat niman u Jesús.
As a e uva tz ib amal ve t vib iie tu
almika . As kat ok ex k atz u Ti-
ixhe uva la b anon isuuchil unq a
tename skajayil vatz u tx ava e , as
k atz unq a q esla chaj b aalae uva
kat k ulun u nimla b a nile ta n u
Jesúse .
24 As kat ok ve t ex k atz u Jesúse ,
tan a Jesúse uva at xo l u tename
tuk u Tiixhe . As ib a nil kuxh u
Jesúse uva kat k ujeb ve t u ak
tzaq ite ti ik ulat tib iyol u tename
tuk u Tiixhe . As a vikajal u Jesúse
uva kat el sqi vatz u kuruse , as
nim talche ti vikajal u Abel uva
kat yatz pi.
25 As etixvak unq a yole uva ni
tal u Tiixhe sete. As eb anak etetz
eche uva kat ib an unq a tename
na ytzan, tan ye nik isa tab it u
yole uva nik ib eyal ste ta n unq a
uxhchile uva atik vatz u tx ava e .
As esti e kat ul u k axk oe sti . Asoj
techal kat ul u k axk oe ti unq a
tename tan ti uva ye kat inima,
¿as a kol o q a ye la ul u k axk oe
sqi , asoj ye la kunima u yole uva
ni tal u Tiixhe sqe uve echen tu
almika ?
26 As tul kat yolon u Tiixhe te unq a
tename na ytzan, as kat tiin ve t u
tx ava e . Pet ech ni tal ve t uma t u
yol ile uva alel ta n Aak:
La ilej ve t uma l u q ii uva la unti-
insa ve t u tx ava e unpajte.
As antu ve t u almika e la tiin sva n,
ti k Aak.
27 As tul ni tal Aak u yole ti uva la
itiinsa ve t Aak u tx ava e unpajte,
as a isuuchile uva la teesa ve t el
Aak unq a icheesa me ab iste uva
la tal Aak tele . Esti e uva a unq a
vee la kaa ve te uva ye la isa Aak
teesat el.
28 Qaq taj ta ntiixh te u Kub aal Ti-
ixhe , tan kat toksa ve t ok o Aak
xo l u tename uva at jaq u tijle m u
Tiixhe . As kunimataj Aak ti qaq at
ta ntiixh te Aak ti u b a nile uva ni
taq Aak sqe. As kuxo vataj Aak, ti
uva ye la kub an u va lexhe vatz
Aak,
29 tan ech Aake eche umaj xamal
uva la tz e san unq a vee skajayil
uva ye b a n.

13

Kam itxumb al u me al ik aol u Tiixh la ib ane

1 Eya sak exo nit etib sevatzaj, ex
uva ex me al ik aol u Tiixh.
2 As eya sak etaq at ivatb al unq a
uxhchile uva la oon tekab al, tan
at unq a kumoole uva ye kat b en
ste uva antu ve t unq a ángele kat
aq ax ivatb al.
3 As ye la esotzsa unq a qitz in
qatzike sek u l uve ato k tu u
kaarsa, tuk uve ni yoq pe . As
eela kuxh stuk uva antu ve t ex
ni paleb en u k axk oe eche uve
nipaleb e.
4 As unq a naje uva at tixqel as moj
unq a ixoje uva at itzumel, as jikoj
chit la ib ane tuk vik ulele . Tan
la ib an u Tiixhe isuuchil u naje
uve nichuk tixoj, as u ixoje uve

nimooline, as echat la ib an Aak
te unq a uxhchile uve ye l ik ulel
ati, as nu kuxh ipaavine tuk uma t
uxhchil.
5 As ye kuxh etoksa etaama ti u
puaje. Pet txuq txunoj kuxh ex ti
vetetze jank al uve ati, tan ech ni
tal u Tiixh ile:
Ye xh jatue la vaq kan ex sejunal.
Pet at chit ine seti ti chit ib ene,
ti k Aak.
6 Esti e ye la kuxaansa qaama. Pet
la kuk ujb a kuk u l ti Aak, tul ech
la qal ile:
K uxh kam kuxh la ib an unq a ux-
hchile sqe, as ye l o la xo v
o,
tan a u Kub aal Tiixhe la lochon o,
chaj o la qale.

7 As la etitz a uva kam itxumb al
unq a qitz in qatzike nik ib an
sexo l uve ni ilon isuuchil vitenam
u Tiixhe, tan ech nib ane eche
unq a xeen txooe. As etitz ataj kam
ikuyat chajaak unq a vee uva kat
ipaleb e. As eteesataj etexhlab al ti
u k ujleb al ik u l chajaake.

8 As k uxh ye l chajaak cheel, as at
chit ve t u Jesucristo sqi. As Aake
tixe teb al u q ii saje. As an kuxh
Aak cheel ti chit ib ene.
9 As ye la etaq tokeb al umaj
va lexhla chusb al uva jit eela tuk
u jikla chusb ale. As aal b a ne
uva la yak in ve t u qaanxelale
ta n vib a nil u Jesúse. Pet jit ta n
unq a echb ub ale uva tetz u b axa
tzaq ite, tan ye xhkam nitxakon
ti unq a uxhchile ti iyak in u
taanxelale.

10 As at uma l u uxhchil uva
kat kam sqi uva ech tatine eche
unq a avane uva niyatz ax tu u
tabernáculo ta n oksan iyol tenam
vatz Tiixh. As a e u Jesucristo. As
jit umaj avan uva kat kami ti uva
la echb ul vichi ole.
11 As ni teq o ok viq esal oksan
iyol tenam vatz Tiixh vikajal
unq a avane tu u Tiixhla atinb ale
tu jun yaab ti ijajat kuyb al
ti vipaav unq a tename. Pet
nitz e sal vichi ol unq a avane ti e l
u tename.
12 As echat chit kat ib an u Jesús,
tan kat b ex yatz poj el Aak ti e l u
tename. As kat toksa ve t o Aak
sitenam u Tiixhe ta n vikajale uva
kat el sqi, ti uva ye l ve t tetz u
paave sqi.
13 As kat b ex yatz poj el u Cristo
ti e l u tename ti ichooat u ku-
paave. Esti e ni val sete, xekeb oj
chit o ti u Cristoe. As ye la xekeb
o ti iyatz ax ok unq a avane tu
u nachb al Tiixhe, k uxh la eesal
kuq ii ta n unq a tename eche uva
kat ulb el Aak,
14 tan tzitza vatz u tx ava e as ye l
qatinb al ati uva ti chit ib ene. Pet
a u qatinb ale ni qil b en uva la
atinkat o ti chit ib ene.
15 Esti e uva a u Jesucristoe la lo-
chon o ti qoksat iq ii u Tiixhe ti
chit ib ene tuk unq a yole uva ni
tel ch u l tu kutzi, tan a e ni b anon
ivaatzil kuyatz at ok unq a avane
vatz u Tiixhe, o uva o niman tetz
Aak.

16 As ye la eya sa eb anat u
b a ne sevatzaj. As la etaq unb ooj
vetetze ti elochat unq a uxhchile
uva ye l tetz ati. As a u b a ne uva
nisa u Tiixhe uva la eb ane, tan a
ve t ivaatzile ti iyatz ax ok unq a
avane tu u nachb al Tiixhe.
17 As enimataj unq a eq esale uva
ni ilon isuuchil vitenam u Tiixhe,
tan at tijle m chajaak ti tilat es-
uuchil. As at sk u l chajaak uva
la ilej uma l u q ii uva tuknal tal
chajaak isuuchil te u Tiixhe ti uva
kam kat ib an chajaak sexo l. Esti e
uva enimataj chit chajaak, aq al
uva la chiib chajaak ti u taq one
uva nib an vatz u Tiixhe. As ye
la inach chajaak ik axk oil u aq one
uva nib ane. As la txakon u taq on
chajaake seti.

18 As eb antaj b a nil. As enachtaj
chit Tiixh sqi, tan ootzimal sqa n
uva b a n kuxh kutxumb al vatz u
Tiixhe, tan a chit ni qale uva a koj
chit u b a ne la kub an vatz Aak.

19 As nunjaj b a nil sete uva la chit
enach Tiixh svi ti uva ye la b alax
in ti b en vilat ex.

Itzojpeb al u yol

20 U Tiixhe ni b anon uva b a n
qatin sukuvatzaj, as Aak kat ul-
san taama u Jesucristo uva ech
tatine sqi eche umaj xeen ka-
neero . As a vikajal u Jesúse uva
kat k ujb a n kan u ak tzaq ite uva
ye l iya teb al.
21 As ti vikajal u Jesúse la taq kat
u Tiixhe etxumb al ti eb anat u
b a ne uva nisa Aak. As ib a nil
kuxh Aak as neb ane kam uva
nisa Aak. Esti e la qoksa ve t iq ii
u Jesucristoe . An chite .

22 Ka l kuxh unq a yole kat
untz ib a b en sete, vitz in vatzik.
As nunjaj b a nil sete ti uva la ekuy
in ti unq a yole uva kat untz ib a
b en ti iyak insat etaama.

23 As la val sete uva kat chajpul
ve t u qitz in qatzike u Timoteo.
Asoj ye tuk b alaxtoj aak ti tul
sunk atz, as la b en qil ex tuk aak.

24 As la unjaj b a nil sete ti uva la
etaq untzii te unq a qitz in qatzike
uva ni ilon isuuchil vitenam u Ti-
ixhe , as tuk te ka t unq a qitz in
qatzike . As unq a qitz in qatzike
uva echen tzitza tu u Italia, as ni
taq b en itzii sete unpajte.

25 As a vib a nil u Tiixhe la atin
seti aj sekajayil. An chite .

U u uj uva itz ib a b en u Santiago te unq a niman tetz u Jesús

Ni taq b en u Santiago itzii

1 Ine in Santiago. In ik am u Tiixhe. As in ik am u Kub aal Jesucristo unpajte. As ni vaq b en untzii sete, ex uva ex tiaal kab laval unq a ik aol u q esla kub aal uva Israel, as exe uva kat epaxi ve t b en etib tulaj unjoltu unq a tename uva jit tiaal Israel.

Niyolon u Santiago ti u tx-umb ale uva ni taq u Tiixhe te vitenam

2 Vitz in vatzik, k uxh kam kuxh k axk oil la epaleb e, as la txuq txun ex sti,
3 tan ootzimale seta n uva tul nepaleb e unq a k axk oe, as a u k ujleb al ek u le ni aq on etx-umb al ti ekuyat unq a k axk oe.
4 As tul uva nekuy unq a k axk oe, as aal niyak in etaama ti ichee etx-umb al ti u b a ne. As ye xhkam kuxh uma toj la sa vit ve t seti.

5 Pet asoj at umaj ex uva ye l etx-umb al ati ti u b a ne, as ejajtaj te u Tiixhe. As la taq Aake sete, tan aya l chit ik u l Aak ti taq at sete. As ye l ex la iyaa ex Aak tul la ejaj te Aak.
6 Pet tul la ejaj etxumb al te Aak, as la ek ujb a ek u l ti Aak uva la chit taq Aake sete. As ye la ka kab in etaama. Tan asoj la ka kab in etaama ti Aak, as ech la ib an vetxumb ale eche nib an u mar uva nipilq u tib ta n u kajiq e, tan katil kuxh niq axkat u a e ta n u kajiq e.
7 As ab il uva la ka kab in taama, as ye la titz a uva la taq u Kub aal Tiixhe itxumb al, tan ye xhkam la taq Aak te u uxhchile
8 uva nika kab in taama ti inimat Aak. As kam uva nib ane as nu kuxh ika kab in taama sti.

9 As u qitz in qatzike uva ootzi-mal sta n uva techal la lochpi ta n u Tiixhe, tan ye l tetz at vatz u tx ava e, as la txuq txun ve te, tan kat toksa ve t u Tiixhe iq ii.
10 As u qitz in qatzike uva tx ioliq ii, tan la txuq txun ve te, tan kat pal stuul uva ye la uch toksat iq ii tuk u tx iib al iq iie. As ootzimal sta n uva ech tatine vatz u tx ava e eche ixu m unq a k uache uva oora kuxh la pali,
11 tan tul la b uq ve t u q iie, as oora kuxh la tzaj ve t u k uache. As la pal ve t unq a ixu me, tan k uxh ch i umal tilon u xu me, as oora kuxh la tzaji ta n u q iie. As ech kuxh tatin u tx iol iq iie tuk unq a tx iib al iq iie.

Niyolon u Santiago ti taq at u Kub aal Tiixhe vib a nil ti unq a tename

12 As achveb al chit unq a ux-hchile uva la itx ol ipal tu u k axk oe. Tan tul uva ma t itx olat ipal tu u k axk oe, as tetz ve te u tx aja me uva altzi mal kan ta n u Tiixhe uva la taq Aak ste ab il uva la toksa taama ti Aak. As a e u tiichajile k atz Aak uva ye l iya teb al.
13 As tul uva la chukax txumb al sqi ti uva la paavin o, as ye la qitz a uva a u Tiixhe ni b anon, tan ye l tetz Aak ti u va lexhe. As ye xh jatu la ichuk Aak txumb al sqi ti uva la paavin o.
14 Pet a u tacha v u kuchi ole ni chukun txumb al sqi skujununila ti teq ot o ti kub anat u va lexhe,
15 tan a nicheekat u paave ta n unq a tacha v u kuchi ole. As tul uva ma t ichian u paave sqe, as la teq o ve t o tu u kamchile.

16 As ex vitz in vatzik uva xo n ex sve, as palojtaj ex tu unq a yole uva ni vale,
17 tan jank al unq a b a nile uva ye l unb ooj va lexh la chee sti,

as a nitzaakat k atz u Tiixhe tu almika , vib aal unq a vee skajayil uva nitxijun tu almika e . As Aake ni aq on ku tzan unq a b a nile skajayil, tan ye l itxumb al Aak nijalpe . Pet ech chit itxumb al Aake ti chit ib ene .
18 As Aak ni sa on uva la chee itiichajil u qaanxelale ta n vijikla yol Aake , ti uva ech qatine vatz Aak nib ane eche unq a b axa ivatz unq a chikoe uva ni toyal te Aak, tan o e b axel kat taq Aak kutiichajil sk atz vatz unjoltu unq a tename .

Ni tal u Santiago uva techal la nimal viyol u Tiixh

19 Vitz in vatzik uva xo n ex sve, as sotzi k u yole sek u l. Tan la eb an tab it unq a yole uva la alpi. As jit kuxh oora la yolon ex. As jit kuxh oora la ul evi .
20 Tan tul uva ni tul ivi umaj uxhchil, as jit u jike nib ane uva nisa u Kub aal Tiixhe uva la ib ane .
21 Esti e ni val sete uva aya l ek u l la ek ul viyol u Tiixhe uva kat toksa Aak tu vetaanxelale . As la enima viyol Aake uva la q alpun ex vatz u paave , tan la etaq ve t kan unq a va lexhla txumb ale skajayil uva nina ve t vatz u tx ava e .

22 As kam ni tal viyol u Tiixhe uva nichuspu sete, as eb antaj. As ye la eb ane uva la kuxh etab i viyol u Tiixhe . Tan asoj ye la eb ane kam uva ni tal u yole , as an kuxh ex neteesa etib tu b ey.
23 As ab il uva la kuxh tab i viyol u Tiixhe as ye la inima, as eela kuxh u uxhchile tuk umaj naj uva kat kuxh isaji tib tu umaj ilonb al.
24 As tul kat el ve t ch u l naj vatz u ilonb ale , as oora kuxh kat sotz ve t vika y naje sk u l.
25 Pet ech koj u uxhchile uva aya l chit ik u l ti titz at je tib tul uva ni tab i u jikla tzaq ite uva ni q alpun o vatz u kupaave , tan at vib a nil u Tiixhe ti u uxhchile , tan ye niya sa inimata . As ye nisotzsa sk u l kam uva ab imal ve t sta n. Pet aal ni toksa taama ti inimata .
26 As ab il uva ni tal je tib uva niman tetz Tiixh ni tale , asoj ye la iya sa talat unq a va lexhla yole , as ye paloj u uxhchile tisuuchil u yole . As ye l unq a chusb ale la txakon sti .
27 Pet nitxuq txun u Kub aal Tiixhe ti uva la lochpu unq a talaj intxa e uva ye l itxutx ib aal, tuk unq a txakay ixoje tul uva nipaleb e unq a k axk oe , tan a e uva b a n vatz Aak. As nitxuq txun Aak unpajte ti uva ye la kuyansa qib ta n u va lexhe uve nib an unq a uxhchile uva a kuxh u vatz tx ava illa txumb ale eq omal sta n.

2

Ni tal u Santiago uva eela ivatz unq a uxhchil

1 Vitz in vatzik, ex uva niman tetz u achveb alla Kub aal Jesucristo uva nim talchu vib a nile , as eela chit evatz sevatzaj la eb ane .
2 As qal b en sti uva la ul ka vo j uxhchil sexo l uva nemolkat etib ti enachat Tiixh. Uma l uxhchil uva tx ioliq ii uva ch i umal chit u toksa me . As at ku uma l u b a nla ixkolq ab vi iq ab . As ech koj uma t u uxhchile uva meeb a , tan q a l kuxh u toksa me ato k sta n.
3 Asoj la ek ul u tx iol iq iie tib a nil uva vejel chit tib tuk b a nla oksa m. As ech la etal ile ste: «Oken ch u l. Xoneb en tu u b a nla xonleb ale ,» chaj ex la etal ste. Pet ech koj u meeb a e , tan ech la etal ile ste: «Txakeb en kuxh tzitzi ,» chaj ex la etal ste, as moj: «Xoneb en kuxh tu tx ava txala vunxonleb ale ,» chaj ex la etale .
4 As, vitz in vatzik, asoj jit eela ivatz unq a uxhchile neb ane . As va lexh vetxumb ale neb ane ti etilat isuuchil unq a uxhchile .

5 As la val sete, vitz in vatzik uva xo n ve t ex sve, tan a unq a meeb a e kat itxaa u Kub aal Tiixhe ti uva nim ve t u k ujleb al ik u le la ib an ti u Jesucristo. As

la ik ul ve t unq a nimla b a nile
uva altzi mal kan ta n Aak te unq a
uxhchile uva xo n ve t Aak ste, tan
at ve t tokeb al xo l u tename uva
at jaq u tijle m u Tiixhe .
6 ¿As kam sti q i neteesakat iq ii
unq a meeb a e , as netoksa iq ii
unq a tx iol iq iie ? ¿As ma ye
nib en sete uva a unq a tx iol iq iie
uva ni oksan ex tu u k axk oe , tan
a e ni eq on ok ex vatz unq a b anol
isuuchil u tename ti exochpe ?
7 As ni teesa unq a tx iol iq iie iq ii
u Jesucristo uva nimamal seta n.
8 Pet asoj nimamal u tzaq ite
seta n uva nim talche , as b a ne
uva neb ane , tan ech ni tal u tzaq it
ile uva tz ib amal kan:
Xo noj vamoole see eche uve
nab an je see, ti k u yole .
9 Pet asoj jit eela evatz neb an
sevatzaj, as paave uve neb ane .
Tan nepaavine tul nepaasa ve t tzii
vatz u tzaq ite .
10 As k uxh nimamal ve t u tzaq ite
skajayil seta n netale , asoj ye la
enima umaj u yole uva ni tal u
tzaq ite , as ex ve t aapaav, tan kat
paavin ve t ex vatz u tzaq ite ska-
jayil.
11 As k uxh ye la yatz on ex, asoj
la paavin ex tuk uma t ixoj uva
jit etixqel, as ex ve t aapaav vatz u
Tiixhe la ib ane , tan Aake kat alon
tu vitzaq ite uva ech ni tal ile :
As paavinik ex tuk uma t ixoj uva
jit etixqel, ti k Aak.
As kat tal Aak unpajte:
As yatz onik ex, ti k Aak.
12 Esti e la val sete uva jikoj chit
eyolone . As jikoj chit etxumb al la
eb ane , tan ootzimal seta n uva a
u tzaq ite la b anon esuuchil uva
kat q alpun o vatz u kupaave .
13 As tul uva la b anchu kusuuchil,
as ye l o la txumax kuvatz, ab iste
o uva ye kat kutxum ivatz unq a
kumoole . As ab iste o uva kat
kutxum ivatz unq a kumoole , as
ye l o la xo v o tul la b anchu kusu-
uchil.

*Nimolo tib ib anchu u b a n tuk u
k ujleb al k u l*

14 As la val sete, vitz in vatzik,
kam koj la itx ol umaj uxhchil, asoj
la tale uva k ujle l ik u l ti u Ti-
ixhe , as tul ye nib an u b a ne te
vimoole . Asoj ech itxumb al u ux-
hchile nib ane tul ni tale uva at
k ujleb al ik u l ti u Tiixhe , ¿as a
kol chit q a uva la sotzsal ipaav
u uxhchile tul la ib an u Tiixhe
isuuchil?
15 As qal b en sti uva at umaj
qitz in qatzik uva ye l toksa m
ati as ye l techb ub al ati uva la
techb u jun q ii, tan ti uva meeb a
chittu .
16 Asoj at umaj ex uva ech la etal
ile te umaj uxhchil: «Tiixh b en
see . As Tiixh la lochon axh. Tiixh
la aq on ooksa m tuk eechb ub al,»
chaj ex la etale . ¿As la koj txakon
veyole ti u qitz in qatzike , asoj ye
la etaq ste kam uve nisa vit sti ?
17 Esti e ni val sete, asoj ye la ib an
u uxhchile u b a ne te vimoole , as
ye xhkam la txakon sti , k uxh ech
la tal ile : «At k ujleb al unk u l ti u
Tiixhe ,» chaj la tale .
18 As kamal at umaj uxhchil uva
ech la tal ile : «Naale uva k ujle l
ak u l ti u Tiixhe . As ech koj in, tan
k ujle l unk u l ti Aak, as nunb an
u b a nile te unq a uxhchile . ¿As
kam la vulb e vootzita uva k ujle l
ak u l ti u Tiixhe , asoj ye nab an
u b a nile te unq a uxhchile ? Pet
ech ootzite uva k ujle l chit unk u l
ti u Tiixhe tan ti uva nunb an u
b a nile ,» chaj u uxhchile la tale .
19 Tan at uxhchil ni niman uva
uma l kuxh Tiixh ati. ¡B a ne uve
nib ane ti uva ninima uva uma l
kuxh Tiixh ati! Pet echat nib an
unq a sub ule , tan ninima unq a
sub ule uva uma l kuxh Tiixh ati.
As nit unt uch ve te vatz u Tiixhe
ta n xo vichil.
20 As ye l kuxh itxumb al u ux-
hchile ti uve nib ane . As palojtaj
ex stuul uva ye l itxa k u k ujleb al
ik u l u uxhchile , asoj ye nib an u
b a ne .

21 As eche uva kat ib an u q esla
kub aale uva Abraham tan tul
uva aalik iyatz at ve t aak vik aole
uva Isaac vi uma l u nachb al Ti-
ixh, as jikla aama ve t aak kat ib an
vatz u Tiixhe . Tan ti uva kat inima
aak u yole uva kat tal u Tiixhe te
aak.
22 As nib en sqe uva tul kat inima u
Abraham kam uva kat tal u Tiixhe
ste, as kat ik uch ve te uva k ujlik
chit ik u l aak ti u Tiixhe . As aal kat
yak in ve t u k ujleb al ik u l aake ,
tan ti uva kat inima uva kam kat
tal u Tiixhe ste.
23 As kat b ex ib ana eche uva
tz ib amal kan uva ech ni tal ile :
Kat ik ujb a ve t u Abraham ik u l ti
u Tiixhe .
As ech tok ve t u Abraham jikla
aamail vatz u Tiixhe , ti k u
yole .
As ech tal ve t u Tiixh ile sti : «A
ve t u Abraham nik ul tib unyol
stuk ,» ti k Aak.
24 As ootzimal sqa n uva ti
kub anat u b a ne uva ni tal u
Tiixhe , as ni qok jikla aamail
vatz Aak. As jit kuxh ti uva nu
kuk ujb a kuk u l ti Aak. Pet nu
kunima Aak unpajte.
25 As eche u yana sla ixoj uva Ra-
hab ib ii, as kat ok ixoj jikla aamail
vatz u Tiixhe ti u b a ne uva kat
ib an ixoj, tan kat iloch ixoj ka va l
unq a naj uva kat b ex ilon kam
tatin u tename uva atikkat ixoj.
As kat ik uch ve t ixoj uma t b ey te
chajnaj ti tooj ve t vatz unq a naje
uva nik alon itxeypu chajnaj.
26 Esti e uva ye l itxa k u k ujleb al
kuk u le asoj ye nu kub an u b a ne
te umaj uxhchil. As ech ve t u
k ujleb al kuk u le eche umaj ux-
hchil uva ye l taanxelal ati tan
kamnalu ve te .

3

Atoj inachb al u niman tetz u Jesús tul la yoloni

1 Vitz in vatzik, ni val sete uva
ye b a ne uva nimal o la ok ve t
o chusul tetz unq a kumoole , tan
ootzimal sqa n uva ab iste o uva o
chusul, as techal la ich oti u Tiixhe
sqe kam uve kat kuchus te unq a
kumoole ,
2 tan ye chit na le niyan kutx-
umb al. Asoj at umaj uxhchil
uva ye niyan itxumb al tul niy-
olone , as a uxhchile uva at ve t
itxumb al, tan ni toleb ti imajat
vitxumb ale ti uva ye la ib an u
va lexhe .
3 As ech la ib an u uxhchile te
vichi ole eche ni tulb el umaj kaay,
tan tul ni toksal ijvil vi iju txoo ti
iq iple , as kajayil vichi ol txooe la
b eni katil uva nisa kat u uxhchile
uva la b enkat txoo.
4 As eche unq a barco, as k uxh nim
chit ich ii unq a barcoe uva nijojpi
u kajiq e vi u mare . As ch oo kuxh
u olib tetz unq a barcoe uva ni
toli u olin tetze katil uva nisa kat
ib ene .
5 As echat nib an u qaq e , tan k uxh
ch oo kuxhtu ti u kuchi ole , as
nim chit nu kuje sakat qib sta n.
As ech nib an u qaq e ti talat umaj
va lexhla yol eche nib an umaj tz it
xamal tul la ok ti umaj koob al, tan
k uxh ch oo kuxh u tz it xamale , as
mama la koob al la tz e ve t ta n u
xamale .
6 As ech nib an u qaq e eche nib an
u xamale , tan mama la k axk o
nib ane . As k uxh imool tib u
qaq e tuk u kuchi ole , as niyansa
u qaq e u kuchi ole ti teq ot o tu
u va lexhe . Tan asoj ni qal unq a
yole ta n u qaq e uva a tzaanajkat
xe u tx i lanaje , as a e ni yansan u
kutiichajile vatz u tx ava e .
7 As ni toleb unq a uxhchile ti
iku ivatz unq a txooe , k uxh kam
kuxh txooil, k uxh tz ikin, k uxh
tx i latxoo, as tuk unq a txooe uve
at xe u mar.
8 Pet ech koj u qaq e , tan ye xheb il
la oleb ti imajle . As ye niya e ti
talat u va lexhe , tan ech unq a yole
uva ni tale eche umaj tz akab al
uva ni yatz one ,
9 as k uxh ni qoksa iq ii u Kub aal Ti-
ixhe tuk unq a yole uva ni qal ta n

u qaq e , as an kuxh tuk u qaq e
ni qalkat uma toj va lexhla yol ti
umaj kumool. As tul o ivatzib al
u Tiixhe tuk u kumoole . Esti e
uva ye b a n uva nu kub an tuk u
qaq e .
10 As ye la ib ane uva tuk unq a
yole uva ni tel ch u l tu u kutzi e
la qoksakat iq ii u Tiixhe . As an
kuxh tuk u kutzi e la qalkat unq a
va lexhla yole te u kumoole unpa-
jte,
11 tan ye la ib ane uva uma l kuxh
la elkat ch u l u b a nla a e tuk u
pitz pola a e tu umaj chon a .
12 Vitz in vatzik, ¿la kol uch taq at
u higuera q aj ivatz uva aceituna
la ib ane , as la kol uch taq at u
vid ivatz uva higuera la ib ane ?
As eche u a e unpajte, tan ye la
ib ane uva uma l kuxh la elkat
ch u l u b a nla a e tuk u pitz pola
a e .

*Niyolon u Santiago ti ka va l
unq a txumb al*

13 As ab iste ex uva at etxumb al,
as a exe la k uchun uva at etx-
umb al ti eb anat u b a ne te ve-
moole . As ye la eje sa etib tul la
eb an u b a ne , tan ech ek uchate
uva at etxumb al.
14 Pet ye la ib ane uva la etoksa
je eq ii, asoj nichi an etaama ti
vemoole as nek ayb isa je etaama,
tan ye nenima unq a jikla yole . As
a kuxh vetxumb ale netoksa.
15 Asoj ech la eb ane , as jit xe u Ti-
ixhe tzaanajkat vetxumb ale . Pet
vatz tx ava illa txumb al kuxhe .
As jit tetz u Tiixhla Espíritu u tx-
umb ale . Pet xe u tx i lanaje tza-
anajkat,
16 tan asoj at chi anchil aama
sevatzaj as ni teesa tib eq ii, as
va lexh ve t etatin sevatzaj la
ib ane ta n unq a va lexhe uve
neb ane .
17 Pet ech koj u txumb ale uva
eq omal sqa n, tan a tzaanajkat tu
almika . As ye l umaj va lexh nu
kub an sta n. As jit ve t o aach a o.
Pet sula aama ve t o sta n. As nu
kutxum ivatz u kumoole , tan a
u b a nla txumb ale nu kub ane .
As eela kuxh ivatz u kumoole nu
kub ane . As jit o ka vatz.
18 As jank al unq a uxhchile uva ni
ya lu tib ti uva b a n tatin svatzaj,
as a ve t icha xale uva a u b a ne
nib an ve te , as aal chit ve t b a n
tatin svatzaj la ib ane .

4

*Ni tal u Santiago uva techal la
nimal u Tiixh*

1 As la val sete, vitz in vatzik, uva
kam sti nixe tkat u ch a oe sexo l
tuk unq a yaaib e , tan iq aaq al u
tacha v vechi ole , as nixe t ch a o
sexo l.
2 As netachva ichee etetz. As
ye xhkam neleje . As netal ve t
eyatz one , tan ti uva ye nichee
etetz. As nich o n ve t etaama tul
ye neleje . As nu kuxh eb an ve t
ch a o sti sevatzaj. Pet ye neleje
kam uva netachva, tan ti uva ye
nejaj te u Tiixhe .
3 As k uxh nejaj te Aak, as ye
nek ule , tan ti uva va lexh uve
netitz a tul nejaj te Aak, tan a
la etxakonsakat ti unq a tacha v
vechi ole .
4 ¡Aapaavla uxhchil b anol va lexh!
As tul ootzimale seta n uva asoj la
etachva unq a va lexhe uva at vatz
u tx ava e , as ech la eb ane eche
nib an unq a tename uva ni ixvan
u Tiixhe , tan ab il uva ni b anon
eche uva nib an unq a tename , as
a e ni ixvan u Tiixhe .
5 Esti e uva ech ni tal uma l u yol
ile uva tz ib amal kan:

Nixo ni ve t o u Tiixhla Espíritue
uva kat toksa u Tiixhe tu u
qaanxelale .
As a ni tal u Tiixhla Espíritue uva
aya l chit kuk u l la kunima u
Tiixhe , ti k u yole .

6 As nimla b a nil ni taq ve t u Ti-
ixhe sqe. Esti e uva ech ni tal
uma t u yol ile uva tz ib amal kan:

Ye nisa u Tiixhe uve nib an unq a
uxhchile uve nije sa tib
vatz Aak.

Pet ni taq tzan Aak vib a nile
ti unq a uxhchile uva ye
nije sa tib vatz Aak, ti k u
yole .
7 Esti e ni val sete, enimataj kam
uva ni tal u Tiixhe sete. As ye la
enima kam uva ni tal u tx i lanaje .
Asoj ech la eb ane , as la ooj ve t u
tx i lanaje sevatz.
8 As etoksataj etaama ti u Tiixhe .
As la toksa Aak taama seti unpajte.
As ex uva ex aapaav, as etaq taj
kan u va lexhe uve neb ane . As
eb antaj u b a ne . As eteesataj
unq a va lexhe tu vetaanxelale ,
jank al ex uva nika kab in etaama
ti enimat Aak.
9 As etitz ataj kam uve neb ane . As
txumunojtaj etaama. As oq ojtaj
ex. As a ivaatzil u tze le me tuk
u chiib ichile u oq ele tuk u tx-
umu me uva la eb ane .
10 As ye la eje sa etib vatz Aak. As
Aake la oksan eq ii.

Ni tal u Santiago uva ye la icheesa unq a niman tetz u Jesús ipaav imool

11 Vitz in vatzik, ye la eyol
etib sevatzaj, tan ab il uva niyol
vimoole uva ni niman u Jesús
as ni toksa tib ti ib anat isuuchil
vimoole , as nipaasa tib vatz u
tzaq ite . As nim talche ti u
tzaq ite uve ni tal je ste, tan
tul nipaasa tib vatz u tzaq ite ,
as nik uche uva ye ninima u
tzaq ite , tan nim ni toksakat tib
vatz u tzaq ite .
12 ¿As kam etijle m q i uva la eb an
isuuchil vemoole ? Tan ta n kuxh
u Tiixhe k ujb a n tetz u tzaq ite .
As Aak la b anon isuuchil unq a
tename skajayil. As Aake la alon
ab il la b en k atz Aak as ab il la b en
tu u choob al paave .

Ni tal u Santiago uva ye la uch ib anat unq a uxhchil ti u q iie uva a n tule

13 As la val sete, ex uva ech netal
ile : «As cheel as moj q ejal la b en o
tu uma t tenam. As uma l yaab la
b en o k ayin tzitzi . As mam puaj
la b en kutx ake ,» ch ex netale ,
14 ¿as kam q i uva ech netale eche
u vee ? Tan ye ootzimal seta n kam
la epaleb e q ejal. As ye etootza
moj isle l ex q ejal moj ye le, tan ech
vetiichajile eche u suutz e , tan at
u suutz e q ala m. As tul kat je q ii,
as kat sotzi.
15 Pet ech la etal ile : «Asoj la isa
u Kub aal Tiixhe taq at kutiichajil
vatz u tx ava e , as la kub ane kam
uva ni qitz a,» chaj ex la etale .
16 Pet ech koj uve neb ane , tan a
kuxh netitz a eje sat etib ti etoksat
eq ii. As ye l u je saib e b a n koj
eche uve neb ane .
17 Ab il uva ootzimal ve t u b a ne
sta n as ye nib ane , as paave uve
nib ane .

5

Ni tal u Santiago uva la ul u k axk o ti unq a tx ioliq ii ta n u Tiixh

1 As tuk val uma t u yol sete,
jank al ex uva ex tx ioliq ii:
Oq ojtaj ex; as sik inojtaj ex ta n
unq a k axk oe uva la ul seti .
2 As kat q eeyu ve t unq a tx iib al
eq iie . As kat ik uxlu ve t unq a
talaj txooe unq a b a nla chaj
etoksa me .
3 As kat ichuk ul ve t tib ivatz unq a
puaje uva ooro as tuk plata uva
kolel kuxh seta n. ¡As tul il vimox-
teb al unq a q iie tul ve te uva la
ib an u Kub aal Tiixhe esuuchil!
As a ve t u puaje uva kolel kuxh
seta n la k uchun vepaave . As
esti e la ul ve t u k axk oe seti uva
eche xamal.
4 As ti uva kat emaxtib e unq a
k ame uva kat aq onvu tu
vetx ava e , tan ye kat echoo
chajnaj ti u aq one , as esti e
nixochon ve t chajnaj te u Kub aal
Tiixhe uva nim talche . As kat tab i
ve t Aak viyol chajnaje .
5 As xo veb al kuxh ex ti etatin
vatz u tx ava e tuk unq a etetze
ti eb anata kam uva ni tal
etaama. Pet ech kuxh exe eche

unq a avane uva tzaq al ve te ti
iyatz pe .
6 As kat etoksa ve t unq a uxhchile
tu k axk o ti iyatz pe , tul ye l
ipaav ati. As kat kuxh ikuy unq a
uxhchile ipaleb et unq a k axk oe
seta n.

Ni tal u Santiago uva la ikuy unq a niman tetz u Jesús u k axk o

7 As la val sete, vitz in vatzik: Ye
la pal ek u l ti etx eb at u tuleb al
u Kub aal Jesús. As ech la eb ane
eche nib an umaj uxhchil uva ni
tave , tan tul kat avi, as ye nipal
ik u l tul nitx eb tul u jab ale as tuk
ti ivatzin unq a ichikoe .
8 As echat ex, tan ye la pal ek u l ti
etx eb at u tuleb al u Kub aal Jesús
unpajte. As ye la ka kab in etaama
ti u k ujleb al ek u le , tan najli ve t
u tuleb al Aake .
9 As ye la eyol etib sevatzaj, aq al
uva ye l epaav vatz u Tiixhe , tan il
u b anol tetz kusuuchil ile najli ve t
u tuleb ale .
10 Vitz in vatzik, etitz ataj kam uva
b anel ta n unq a q ajsan tetz viyol
u Kub aal Tiixhe na ytzan, tan
ye kat pal ik u l ti ikuyat unq a
k axk oe uva kat ipaleb e tul uva
nik tal isuuchil viyol u Tiixhe .
11 As achveb al chit unq a qitz in
qatzike sukuvatz uva ye kat
ka kab in taama ti ik ujb a t ik u l ti
u Kub aale tul nik ipaleb e k axk o.
As ab imal seta n kam u k axk oe
uva kat ipaleb e u Job as tuk u
tx aja me uva kat taq u Tiixhe ste,
tan kat itxum u Tiixhe ivatz u Job.
12 As la val uma t u yol sete,
vitz in vatzik, ti uva ye la eteq o
tzan vib ii u Tiixhe k atz umaj yol
uva ye l kuxh itxa k la etale . Pet
jik chit la yolon ex b enameen. As
mita n kuxh vib ii u almika e la
etoksa xo l veyole . As mita n kuxh
u tx ava e , as mita n uma toj tx-
umb al la eteq o tzan k atz veyole .
Pet ech eyolon ile tul la yolon ex
«An chite » chaj ex, asoj an chittu .
As «Ye le» chaj ex asoj ye le, ti uva
ye l ex la aq ax ku ex tu k axk o.
13 Asoj at umaj ex uva nixaan
etaama ta n unq a k axk oe uva
nepaleb e, as la enach Tiixh, aq al
uva la iloch ex u Tiixhe . As moj at
umaj ex uva nechiib e , as la b itz
ex ti toksal iq ii Aak.
14 Asoj at umaj ex uva nech o ne ,
as la emolo unq a qitz in qatzike
uva ato k siq esalil sexo l. As la
inach chajaak Tiixh sti . As la
toksa chajaak unb ooj aceite sti
tuk vib ii u Kub aal Jesúse .
15 As la ik ujb a chajaak ik u l tul la
inach chajaak Tiixh as la el ve t u
ch o me sti ta n u Kub aal Jesúse .
As la isotzsa ve t Aak ipaav, asoj
paavinajle.
16 Esti e ni val sete uva la tal tib
vepaave sevatzaj. As la isotzsa tib
epaav sevatzaj. As la inach tib
Tiixh seti aj, aq al uva b a n ve t
ex la ib ane . As nimal b a nil la
ib an u Tiixhe tul uva la nachpu
Tiixh ta n umaj uxhchil uva jik chit
itxumb al vatz Aak.
17 Eche uva kat ib an u Elías, tan
echik kuxh u Elías eche o . As aya l
chit ik u l u Elías tul kat inach Tiixh
ti uva ye l jab al la uli, as oxva l
yaab tuk vaajit ich uva ye l jab al
kat ul ve te .
18 As kat inach ve t u Elíase Tiixh ti
uva la ul u jab ale unpajte. As kat
ul ve t u jab ale . As kat vatzin ve t
unq a chikoe unpajte.
19 Vitz in vatzik, asoj at umaj
ex uva kat eya sa enimat u jikla
yole uva ootzimal seta n, as tul la
ib eya uma t etitz in etatzik sete ti
ejikb a t etib ,
20 as la pal ex stuul uva ab il uva
la b eyan sete uva ex aapaav, as
jit kuxh ti ekolax vatz u kamchile .
Pet nimal vepaave la sotz ve te .

U b axa u uj uva itz ib a b en u Lu te unq a niman tetz u Jesús

Ni taq b en u Lu itzii

1 Ine in Lu apóstol tetz u Jesucristo. As tuk untz ib a b en uma l u u uj sete, ex uva kat tilul ex tu u tenam uva atikkat ex, as paxin kuxh ve t etib tulaj unq a tename tu u Ponto, tu u Galacia, tu u Capadocia, tu u Asia, tuk tu u Bitinia.
2 As txaael ve t ex ta n u Tiixhe eche uva k ujlu kan ta n Aak b axa ti uva la ok ex jikla aamail ta n u Tiixhla Espíritu, as ti uva la enima u Jesucristo, as ti uva la sotz ve t epaav ta n vikajal Aake uva kat el sqi vatz u kuruse . As a u Tiixhe la b anon uva la na vib a nile seti ti uva acha v etatine sevatzaj.

Ni toksa u Lu iq ii u Tiixhe

3 Qoksataj iq ii u Tiixhe , viB aal u Kub aal Jesucristo, tan nim chite vib a nil Aake ti itxumat kuvatz. As kat taq u Tiixhe kutiichajil sk atz tul kat tulsa Aak taama u Jesucristo. As at kutx eb o m ti u kutiichajile uva ni taq Aak sqe.
4 As kat taq Aak kutiichajil sk atz, aq al uva la kuk ul u kuvaatzile uva ye l iya teb al tan a e ye la yani; mita n la q eei. As a e u nimla b a nile uva kolel kan ve t sqi setuk tu almika .
5 As ti uva k ujle l kuk u l ti u Tiixhe , as niloch ve t o Aak setuk vatz u va lexhe ta n viyak il Aake . As techal la ilej u q iie uva la itzojpisa Aak jank al uva alel kan sqi ta n Aak.
6 As netxuq txune ti u nimla b a nile uva netx eb e , k uxh antel kuxh epaleb et unq a k axk oe cheel vatz u tx ava e .
7 As a itxa k unq a k axk oe uve nepaleb e ti tootzile uva kam b anel ta n u k ujleb al ek u le , tan a e nim talche ti u ooro e . Tan k uxh txaael ve t u ooro e ta n xamal, as la chit pali. Pet ech koj u k ujleb al ek u le tan tul ma t epaleb et u k axk oe , as la ootzil ve te uva k ujle l chit ek u l ti u Tiixhe . As tul la ul u Jesucristoe unpajte, as mama la b a nil la ib an Aak sete tan Aake la oksan ve t eq ii.
8 As k uxh ye l u Jesús netile , as xo n Aak sete. As k ujle l ek u l ti Aak. As va l chit etxuq txun ve t ti Aak. As ye la oleb ex ti talax isuuchil u achveb alla chiib ichile uva at tu vetaanxelale ,
9 tan nek ul ve t u b a nile uva k ujle l ek u l sti . As a e u q alpichile uva tetz vetaanxelale .
10 As tul nik tal unq a q ajsan tetz viyol u Tiixhe isuuchil vib a nil Aake sqi , as kat ichuk chajaak txumb al ti tootzit isuuchil u yole ti u q alpichile vatz u paave .
11 As tul ye xnik ul u Cristo, as a u Tiixhla Espíritu uva atik k atz unq a q ajsan tetz viyol u Tiixhe nik aq on itxumb al ti talat isuuchil ti uva la ipaleb e u Cristo u k axk oe as ti uva la oksal iq ii Aak tul uma t ipaleb et Aak u k axk oe . As nik ichuk chajaak txumb al ti tootzita uva jatu la ib ane as kam la uchi tu u q iie uva la uli.
12 As alpu ve t te chajaak uva ye lik tetz chajaak ti tootzit isuuchil u yole . Pet qetze uva la qootzi isuuchil u yole uva kat tal kan chajaak, tan uma l kuxh u yole uve nik tal kan chajaak tuk unq a yole uva ni tal unq a alol tetz viyol u Tiixhe sexo l cheel ta n u Tiixhla Espíritu uva kat ichaj tzan Aak tu almika . As a e u b a nla yole ti u q alpichile uva nisa unq a ángel tilata .

Niyolon u Lu ti u jikla txumb al

13 Esti e la val sete, atoj enachb al as atoj etxumb al aq al uva ye la eb an u va lexhe . As aya loj chit

ek u l la etx eb u nimla b a nile
uva eq omal ta n u Jesucristo tul la
ul ve t Aak unpajte.
14 As ex ve t me al ik aol u Tiixhe .
Esti e uva ye la eb an ve t unq a
tacha v vechi ole eche uva nik
eb an sb axa, tul ye xnik etootzi u
Tiixhe .
15 Pet ech vetxumb ale la eb ane
eche vitxumb al u Tiixhe uva kat
molon ex. As kam uva la eb ane ,
as jik chit etxumb al la eb an stuk ,
16 tan ech ni tal viyol u Tiixh ile
uva tz ib amal kan:
Jikoj chit etxumb al la eb ane , tan
eche in,
tan jik chit untxumb al, ti k Aak.
17 As u Tiixhe uva : «Kub aal,»
ch ex ste, as eela ivatz unq a
uxhchile skajayil nib an Aak ti
ib anat Aak isuuchil ti uva kam
nib an unq a uxhchile sijununila.
Esti e ek uchtaj tuk vetxumb ale
uva nexo va Aak tul uva at ve t ex
vatz u tx ava e ,
18 tan ootzimal seta n uva kat teesa
ve t ex Aak k atz unq a txumb ale
uva nik eb an b axa uva kat echus
k atz unq a q esla eb aale . As jit
tuk nimla puaj eche u ooro e moj
unq a puaje uva la pal iyak il,
kat teesakat ex Aak vatz unq a tx-
umb ale uva nik eb ane .
19 Pet kat teesa ex u Tiixhe vatz
unq a txumb ale ta n vikajal u
Cristo uva nim talche uva kat el
sqi vatz u kuruse , tan ech tatin u
Cristo vatz u Tiixhe eche umaj tal
kaneero uva ye xhkam yannal ste,
tul nik toksal vatz Tiixhe ti ijajax
kuyb al te Aak.
20 As tul ye xnik chee u vatz
tx ava e , as kat ik ujb a ve t kan u
Tiixhe u Cristo ti kulochpe . As kat
ul ik uch ve t tib Aak sukuxo l tu
vimoxteb al unq a q iie uva at o
stuul cheel.
21 As ib a nil kuxh u Cristo, as nen-
ima u Tiixhe uva kat ulsan taama
u Cristo. As kat toksa ve t u Tiixhe
iq ii u Cristo tu almika . As ech
kat ib an u Tiixhe , aq al uva la
ek ujb a ek u l ti Aak. As la etx eb
ek ulat u nimla b a nile uva alel
kan seti ta n Aak.
22 As josq imal ve t vetaanxelale
ti enimat u jikla yole ti u Tiixhe .
As nexo ni ve t etib sevatzaj. As
la val sete uva aya loj chit ek u l ti
exo nit etib sevatzaj,
23 tan at ve t etiichajil k atz Aak. As
jit iyol umaj vatz tx ava illa aama
kat aq on vetiichajile . Pet a viyol
Aake uva ti chit ib ene uva ye la
sotzi, kat aq on etiichajil.
24 As ech ni tal viyol u Tiixh ile :
Ech unq a uxhchile skajayil eche
unq a k uache .
As k uxh ch i umal chit tilon ve t u
uxhchile cheel,
as ech kuxh tatine eche ixu m
unq a k uache ,
tan la tzaj u k uache .
As la tooq ve t vixu me .
25 Pet ech koj viyol u Tiixhe , tan a e
ye la pali, ti k u yole .
As a viyol u Tiixhe u b a nla yole
uva kat alpu isuuchil sete.

2

1 Esti e ni val sete, eteesataj etib
k atz unq a va lexhe uve nib an
unq a uxhchile svatzaj. As ye la
emaxtib e umaj uxhchil. As jit
ex ka vatz la eb ane . As ye la
ich o nsa tib etaama. As mita n la
icheesa tib yol seti aj.
2 As ech etachvat viyol u Tiixhe
eche ijajat umaj tal ne ich u uva
a n itz eb nale, aq al uva la etootzi
viyol u Tiixhe ti enimata . As la
chee ve t etxumb al ti unq a nimla
b a nile uva alel kan seti ta n u
Tiixhe ,
3 tan ootzimal itxumb al u Kub aal
Jesucristo seta n uva b a n itx-
umb al Aak nib an sete.

*Nim talche u Jesucristo xo l vite-
nam*

4 As k uxh a u Cristo aq ol tetz
kutiichajil k atz u Tiixhe , as ech
tatin u Cristo vatz unq a tename
eche umaj k ub uva kat sutil el
ta n u lakol kab ale , tan ye l itxa k
svatz. Pet vatz u Tiixhe as ech

tatin u Cristo eche umaj k ub uva
txaael ta n umaj uxhchil, tan nim
ija mil. As jank al ex uva nimamal
u Cristo seta n,
5 as at etiichajil k atz u Tiixhe.
As ex ve t tetz Aak ta n u Tiixhla
Espíritu uva at ve t ok tetaanxelal,
tan kat toksa ve t ex Aak sitenam,
ex uva ech etatine eche umaj
kab al vatz Aak, aq al uva la chiib
ve t u Tiixhe ti unq a vee neb ane,
tan jik chit nenach ve t Tiixh ti
unq a tename tuk vib a nil u Jesu-
cristo.
6 Tan ech ni tal uma l u yol ile uva
tz ib amal kan:
«La unk ujb a kan uma l u k ub tu u
tename uva Sion.
As u k ub e uva oksamal iq ii sva n,
as a e uva ni yak insan u
tename.
As ech tatin u k ub e sunvatz eche
umaj k ub uva txaael ve te,
tan nim ija mil.
As ab il uva la ik ujb a ik u l sti, as
ye la eesal iq ii u uxhchile,»
ti k u Tiixhe.
7 As ech u Jesús sevatz, ex uva
k ujle l ek u l ti Aak, eche umaj
b a nla k ub uva nim ija mil.
Pet ech koj vatz unq a tename uva
ye nisa ik ujb a t ik u l ti
Aak,
tan ech tatin Aake svatz eche umaj
k ub uva la ixval ta n unq a
lakol kab ale.
As tul a u k ub e uva xe ab tetz u
kab ale.
8 As ech tatin u Jesucristo vatz
unq a tename uve ye ni niman
Aak eche
umaj k ub uva la itx et unq a
tename toj sti.
As la jojtx u ve t sta n.
As ye nik ujb a unq a tename
ik u l ti u Tiixhe, tan ti uva ye
nisa inimat viyol Aake. As k ujlu
ve t kan sti uva ech la ib ane.

Niyolon u Lu ti vitenam u Tiixh

9 Pet ech koj ex, tan txaael ve t ex
ta n u Tiixhe ti etok sitenam Aak
as ti etok nachol Tiixhil ti unq a
tename, tan ex ve t tetz Aak. As
kat itxaa ex Aak ti uva la b en
etal isuuchil viyol Aake tulaj unq a
tename ti vinimla b a nil Aake,
tan kat teq o el tzan Aak vetaanx-
elale tu u q ej toktoe. As kat
toksa ve t ex Aak sitenamil uva
atkat u txijun tetz vetaanxelale
uva acha v chittu.
10 As jitik ex itenam u Tiixhe b axa.
Pet ech koj cheel, tan ex ve t itenam
Aak. As b axa ye xnik pal ex stuul
uva nitxum Aak evatz. Pet ech koj
cheel, tan ootzimal ve t seta n uva
nitxum Aake evatz.

*Niyolon u Lu ti uva kam itx-
umb al vitenam u Tiixh la ib ane*

11 Vitz in vatzik ex uva xo n ex
sve, as ex uva tilumal el ex tu vete-
name, as b iil kuxh la pal eb an
vatz u tx ava e. Esti e nunb eya
sete ti uva la eya sa eb anat u
tacha v vechi ole uva nepaavin
sta n, tan a unq a tacha v vechi ole
niyaa tib tuk u b a nla txumb ale
uva at tu vetaanxelale.
12 As a unq a jikla txumb ale la
ek uch xo l unq a tename uva ye
ni niman u Tiixhe. As k uxh kam
kuxh umaj va lexh la cheesal seti,
as la ek uche uva jik ve t etx-
umb al neb ane. As la toksa ve t
unq a tename iq ii u Tiixhe tu u
q iie ti u tuleb al u Jesús unpajte,
tan la til unq a tename u b a ne
uva neb ane.
13 As ti uva nimamal u Kub aal
Jesucristo seta n, as esti e la en-
ima unq a uxhchile uva at tijle m,
eche u ijlenaale uva ib ooq ol u
tename,
14 tuk unq a b anol ivatz u ijle-
naale, tan at ve t tijle m ta n u ijle-
naale ti taq at k axk o ti unq a ux-
hchile uva ni b anon u va lexhe as
tuk ti toksal iq ii unq a uxhchile
uva b a n nib ane.
15 As a nisa u Tiixhe seti uva a
u b a ne la eb ane, aq al uva ye la
chee iyol unq a uxhchile seti uva
a kuxh u onkonile nib ane, tan ye
ninima u Tiixhe.
16 As k uxh q alpumal ve t ex ta n
u Jesucristo, as echini k etal je ile

sete: «La uchi uva la kub an u
va lexhe , tan q alpumal ve t o ,»
chajini k ex la etale . Pet a u b a ne
la eb ane , tan nimamal ve t u Ti-
ixhe seta n.
17 As eqeetaj etib sevatzaj tuk
unq a uxhchile skajayil. Exo nitaj
unq a qitz in qatzike uva ni niman
u Tiixhe . As exo vataj u Tiixhe . As
enimataj u ijlenaale .

18 As jank al ex uva ato k ex
sk amil xe umaj b aal aq on, as
k uxh b a n itxumb al as k uxh ye
b a n itxumb al, as la enima kam
uva la tal sete.
19 Asoj nepaleb e k axk o k uxh ye l
umaj va lexh kat eb ana, as ate
vib a nil u Tiixhe seti , tan nekuy
unq a k axk oe uva nepaleb e ti
uva nimamal ve t u Tiixhe seta n.
20 Pet asoj la q ospu ve t ex ti u
va lexhe uve kat eb ana, as ye l
eq ii la oksali, tan a u va lexhe
neb ane . Pet asoj nekuy unq a
k axk oe uva nepaleb e as tul a u
b a ne neb ane , as ate vib a nil u
Tiixhe seti ,
21 tan kat imolo ex Aak ti uva la
eb an u b a ne k uxh la epaleb e u
k axk oe sti . As echat la eb ane
eche uva kat ik uch kan u Je-
sucristo, tan kat ipaleb e Aak u
k axk oe sqi .

22 As ye lik ipaav Aak.

As mita n umaj chuli yol kat el
ch u l titzi Aak.
23 As tul kat yoq pu ve t Aak, as
ye l ich exel kat tal Aak. As tul kat
ipaleb e Aak u k axk oe , as ye kat
tal Aak ib anax ich exel te unq a
uxhchile . Pet aal kat ik ujb a Aak
ik u l ti u Tiixhe uva jik chit tuk
b anon isuuchil unq a tename uva
kat b anon u va lexhe te u Jesu-
cristo.
24 As tul kat k axb isal vichi ol u Je-
sucristo vatz u kuruse , as kat teq o
ve t Aak u kupaave sti , as ech ve t
o e eche kamnaj la ib an vatz u
paave . As isle l ve t o ti kub anat u
jike . As kat k axb isal vichi ol Aake
sqi setuk , aq al uva b a n ve t qatin
vatz u Tiixhe la ib ane ,
25 tan echik ve t qatine setuk eche
umaj kaneero uva tz ejxinalike.
Pet ech koj cheel, tan kat q aaviy
ve t ok o k atz u Jesucristo uva ech
tatine eche umaj xeen txoo tan ni
til Aak kusuuchil.

3

Niyolon u Lu ti uva kam inimat tib u ixoj tuk itzumel

1 As echat la eb ane , ex ixqela,
tan la enima vetzumele . Asoj ech
la eb ane , ex uva ye nimamal
viyol u Tiixhe ta n vetzumele , as
kamal ati uva la toksa tib ti viyol
u Tiixhe ,
2 tan la tile uva b a n vetxumb ale
neb ane .
3 As ye la eje sa etib ti eb anat
tuch u xi l evi e as ti etoksat unq a
vejb ale seti eche unq a ooro e
uva nilitz lo lane , as tuk unq a
oksa me uva je nal chit ija mil.
4 Pet a ivaatzil u vejiib e u jikla
txumb ale uva la eb ane , tan a e
ye la pali. As b a nla aama ex la
ib ane tuk vetxumb ale , tan a e
uva b a n te u Tiixhe .
5 As ech itxumb al unq a ixoje uva
nik ib an na ytzan uva itenam Ti-
ixh, tan nik ik ujb a cha ma ik u l ti
u Tiixhe tul uva nik inima cha ma
vitzumele .
6 As ech kat ib an u Sara, tan kat
inima u Sara vitzumele uva Abra-
ham. As ech kat tal ile : «Unb aal,»
ti k u Sara tal te u Abraham. As ech
exe eche tal u Sara asoj a u b a ne
la eb ane . As ye la xo v ex, k uxh
kam kuxh la epaleb e.

7 As echat la eb ane , ex uva
ex tzumela, tan atoj etxumb al ti
etatin tuk vetixqele ti exo nita .
As la etoksa iq ii vetixqele , tan ech
tatin cha mae eche umaj b a nla
picheel uva ye tii ipaxe . As antu
cha mae la etzin u nimla b a nile
setuk uva aq el ve t sete. As a e
vetiichajile k atz u Kub aal Tiixhe .
Asoj b a n etatin tuk vetixqele ,

as ye xhkam la majon evatz ti
enachat Tiixh.

Jik itxumb al u niman tetz u Jesús la ib ane

8 As la val sete uva unvatzu-
loj chit etxumb al sevatzaj. As la
itxum tib evatz sevatzaj. As xo noj
chit etib sevatzaj. As ekuytaj tib
epaav sevatzaj. As ye la etoksa je
eq ii vatz vemoole .
9 As ye l ich exel u va lexhe la eb an
te unq a uxhchile uva ni b anon
u va lexhe sete, as mita n te unq a
uxhchile uva la yoq on ex. Pet
b a n eyolon sti la ib ane , tan ti
uva la taq Aak u nimla b a nile
sete, as esti e kat imolokat ex Aak.
10 Tan ech ni tal uma l u yol ile uva
tz ib amal kan:
Ab il uva nisa uva ch i umal tatin
vatz u tx ava e la ib ane ,
as la iya sa talat u va lexhla yole .
Pet jik chit la yoloni.
11 Jetzq u el eeb k atz u va lexhe .
As b an u b a ne .
As ka b a no chit ex sevatzaj.
As ye la iya sa ib anat u b a ne .
12 Tan nichiib u Kub aal Tiixhe ti
tilat unq a uxhchile uva jik
chit nib ane .
As ni tab i Aak viyole tul nijaj
b a nil te Aak.
Pet ech koj unq a b anol va lexhe ,
tan ni tixva Aak, ti k u yole .
13 As ye xheb il la xe t seti ti
ib anat umaj va lexh sete, asoj aya l
chit ek u l neb an u b a ne .
14 Pet asoj la epaleb e u k axk oe ,
k uxh a u jikla txumb ale neb ane ,
as a u Tiixhe la aq on vib a nile
seti . As ye la xo v ex ta n unq a
uxhchile uva la xe t seti . As ye la
exaansa etaama sta n.
15 Pet tuk chit etaanxelal la etoksa
iq ii u Cristo, tan Aake iB aal unq a
vee skajayil. As tul la ch otil ve t
sete ti uva kam sti nek ujb a kat
ek u l ti u Cristo, as atoj chit etx-
umb al ti etalat isuuchil uva kam
sti nek ujb a kat ek u l ti Aak. Pet
ye la etoksa je eq ii. As ye la eteesa
iq ii unq a uxhchile uve la ch otin
sete.
16 Pet jik chit etxumb al la eb ane ti
etalat isuuchil u k ujleb al ek u le ,
aq al uva la kuxh ch ixvu ve t
unq a uxhchile uve nixe t seti tul
la til ve te uva a u b a ne neb ane
tan nimamal ve t u Cristo seta n.
17 Pet asoj Tiixh la sa on uva
la epaleb e unq a k axk oe , as aal
b a ne uva ti eb anat u b a ne la
epaleb ekat u k axk oe . As jit ti
umaj va lexh la epaleb ekat.
18 Tan eche kat ib an u Cristo
tan unpajul kuxh kat kam Aak ti
ichooat u kupaave . As k uxh jikla
aama chit Aak, as kat kam Aak sqi ,
o uva jit o jikla aama as kat taq
Aak qokeb al k atz u Tiixhe . As
kat ipaleb e Aak u kamchile tuk
vichi ole . Pet kat tulsa u Tiixhla
Espíritu taama Aak unpajte.
19 As kat b ex Aak ta n u Tiixhla
Espíritu ti talat isuuchil u yole te
unq a kamnaje tu u atinb ale uva
jupelkat unq a kamnaje .
20 As a unq a tename uva kat
ipaasa tzii na ytzan tul uva nimik
taama u Tiixhe nik ib an sti tul
nik ib an u Noé uma l u barco. As
ka l kuxh unq a uxhchile kat ok
tu u barcoe . As a e vaaxil unq a
uxhchile uva ye kat kam ta n u
mam jab ale .
21 As tul nu kuku xe u a e , as a
ivaatzile uva kat ok vaaxil unq a
uxhchile tu u barco ti uva ye la
kam ta n u a e . As jit ti itx aap
u tz ile ti u kuchi ole nu kuku kat
xe u a e . Pet ti uva nu kusa uva
la qootzi uva kat sotzyu ve t u ku-
paave ta n u Tiixhe . As josq imal
ve t u qaanxelale ta n Aak. As ti
uva kat ul taama u Jesucristo un-
pajte, as sotzsamal ve t kupaav.
22 As kat je ve t u Jesucristo tu
almika . As echen ve t Aak tiseb al
u Tiixhe . As at ve t tijle m Aak ti
unq a ángel, as ti unq a sub ule , as
tuk unjoltu unq a uva at tijle m.

4

Jik chit itxumb al unq a niman tetz u Jesús la ib ane

1 As la val sete, ech ekuyat u
k axk oe la eb ane eche kat ib an
u Cristo tul kat ipaleb e Aak u
k axk oe tuk vichi ole . Tan ab il
uva kat paleb en u k axk oe tuk
vichi ole , as ye la ik ul ve t tib itx-
umb al tuk u paave .
2 As tul at vatz u tx ava e , as ye la
ib an unq a va lexhe uva ni tachva
vichi ole . Pet a u b a ne la ib ane
uva nisa u Tiixhe .
3 As nimal q ii kat ib ana uva
nik eb an u va lexhe uva nichiib
unq a tename sti uva ye ni ni-
man Tiixh. As nik eb an u tacha v
vechi ole . As nik emol etib ti
eb anat unq a nimla q iie as ti
eq ab ane . As nik epaasa ek u l
ti eb anat u va lexhe , tan a ve te
ivaatzil etiixh sevatz. As tul a e
uva txojonb al chit vatz u Tiixhe .
4 As unq a paasan tziie uva nik
emolo etib stuk sb axa, as ye
nipal ve t stuul uva kam sti
ye nemolokat ve t etib stuk ti
epaasat ek u l ti eb anat u va lexhe
eche uva nik eb an b axa. As
niyoq on ve t seti .
5 Pet techal la tal unq a uxhchile
isuuchil te Aak kam uva kat ib ana,
tan techal la ib an Aak isuuchil
unq a tename skajayil, k uxh
isle le as k uxh kamnajle.
6 Esti e uva kat alpu u b a nla yole
te unq a uxhchile uva kamnajlej,
ti uva at itiichajil u taanxelale
k atz u Tiixhe . As k uxh kat b anax
ve t isuuchil ta n unq a uxhchile .

7 As b iit kuxh itzojpisal unq a
vee skajayil uva alel kan ta n u
Tiixhe . Esti e la val sete, atoj
chit enachb al. As etoksataj chit
etaama ti enachat Tiixh.
8 As aya loj chit ek u l la exo ni etib
sevatzaj. Tan asoj nexo ni etib
sevatzaj, as la ekuy tib epaav se-
vatzaj.
9 As aya loj chit ek u l la eloch etib
sevatzaj. As la etaq ivatb al unq a
qitz in qatzike .
10 As la eloch etib sevatzaj tuk
vetijle me uva aq el sete ta n u Ti-
ixhe . As jik chit etxumb al la eb an
sevatzaj tuk vetijle me uva aq el
sete, tan jalel tib vetijle me seju-
nunilaj ta n Aak.
11 As ab iste ex uva at etijle m ti
etalat viyol Aake , as jik chit la etal
isuuchil u yole . As ex uva at eti-
jle m ta n Aak ti elochat etib tuk
unq a qitz in qatzike , k uxh kam
kuxh lochb alil la eb an ste. As
eb antaj tuk u yak ile uva aq el
sete ta n Aak, aq al uva la oksal iq ii
u Tiixhe ti unq a lochb ale uva
neb ane ta n vib a nil u Jesucristo.
As ye la ya sal toksal iq ii Aak. As
ye l iya teb al u tijlenaalil Aake ti
chit ib ene . An chite .

U chiib ichile tu unq a iltza le

12 Ex vitz in vatzik uva xo n ex
sve, as ye la sotz ek u l ti epaleb et
unq a k axk oe , tan ech chit la
ib ane ti eyak insale eche tok
umaj ch ich tu xamal ti teesal u
va lexhe sti .
13 Pet aal la chiib ex tul la epaleb e
unq a k axk oe k uxh a u b a ne
neb ane , as eela kuxh stuk uva
ech epaleb et u k axk oe eche uve
kat ipaleb e u Cristoe . As la chiib
ex tu u nimla chiib ichile tul uva la
oksal ve t iq ii Aak.
14 Asoj la yoq pu ve t ex ti uva ex
niman tetz u Cristo, as achveb al
chit ex, tan at ve t u Tiixhla Espíritu
seti tuk vinimla b a nile . As ootz-
imal sqa n uva niyoq on unq a
tename ti u Cristo. Pet ech koj ex,
tan netoksa iq ii Aak.*
15 Esti e ye la uchi uva ti eyatz at
umaj uxhchil la epaleb ekat unq a
k axk oe . As mita n ti umaj elaq ;
as mita n ti etoksat etib xo l umaj
yol uva ye l etokeb al sti ; as mita n
ti eb anat uma toj va lexh.
16 Pet asoj ti uva nimamal u
Cristo seta n la epaleb ekat unq a
k axk oe , as ye la ch ixvu ve t ex.

* **4:14** At ka t unq a u uje uva ye nichee u yole stuul uva ech ni tal ile : «As ootzimal sqa n uva niyoq on unq a tename ti u Cristo. Pet ech koj ex, tan netoksa iq ii Aak,» ti k u yole .

Pet aal la etoksa iq ii u Tiixhe ti
ek uchata uva ex ve t niman tetz u
Cristo.
17 As ni val sete uva ye la sotz
ek u l ti epaleb et unq a k axk oe
ti eyak insale , tan kat ilejlu ve t u
q iie uva la xe t u Tiixhe ti ib anat
kusuuchil, o uva o itenam Aak.
Asoj ech la ib an Aake sqe as tul o
itenam Aak, ¿as a kol ye la ib an
Aak q a te unq a uxhchile uva ye
ni niman u b a nla yole uva ni tal
Aak?
18 As ech ni tal uma t u yol ile uva
tz ib amal kan:
As ye nitx ol ve t unq a niman
tetz u Tiixhe tel vatz u
k axk oe ti uva ye la b en
tu u choob al paave ,
¿as a kol ye la ib an q a te unq a
b anol va lexhe tuk unq a
paasan tziie uva ye ni ni-
man Aak? ti k u yole .
19 Esti e la val sete, ex uva ni
paleb en unq a k axk oe uva a u
Tiixhe ni sa on. As ye la ya ex ti
eb anat u b a ne . As la etaq ok veti-
ichajile tiq ab Aak ti ib anat Aak
kam uva nisa Aak seti tan Aake
cheesan qetz. As jik chit itxumb al
Aak ti ib anat u b a ne uva alel kan
sqi ta n Aak.

5

Nib eya u Lu te unq a iq esal ilol itenam Tiixh

1 As la val uma l u yol sete, vitz in
vatzik, ex uva ex iq esal xo l unq a
qitz in qatzike . As echat in unpa-
jte, tan in iq esal xo l unq a qitz in
qatzike . As antu ve t ine kat ilon
unq a k axk oe uva kat ipaleb e u
Cristo. As in uma l u uxhchil uva
kat ilon vilitz kab an u Jesús. As a e
uve tuk til unq a tename skajayil.
2 As jik chit la etil isuuchil vitenam
u Tiixhe , tan ech tatine eche joloj
kaneero . As aya l chit ek u l la
eb an u aq one ti elochata , eche
uva nisa Aak seti .* As jit ya lumal
ex sti . As jit ti etx akat epuaj la
aq onvukat ex.
3 As epaasak etib tuk vetijle me
xo l unq a qitz in qatzike uva netil
isuuchil. Pet la ek uch unq a b a nla
txumb ale svatz.
4 As tul la ul ve t u Jesúse unpajte,
tan Aake u nimla xeen qetze , as la
kuk ul ve t u nimla tx aja me setuk
uva ye xh jatu la pali, tan ech qa-
tine vatz Aak eche xeen txoo.
5 As echat ex uva ex txul aama,
as la val sete, enimataj unq a
eq esale uva at tijle m sexo l. As la
val sete, ex qitz in qatzik sekajayil,
enimataj chit etib sevatzaj. As ye
la eje sa etib ,
tan ye nisa u Kub aal Tiixhe uve
nib an unq a uxhchile uve
nije sa tib .
Pet at vib a nil Aake ti unq a ux-
hchile uva ye nije sa tib .
6 As ye la eje sa etib vatz u Tiixhe .
As enimataj kam uva nisa Aak
seti uva la epaleb e, tan at iyak il
Aak ti elochpe . As an kuxh Aake
la oksan eq ii tul uva la ilej vatz
Aak.
7 As jank al unq a uva nepaleb e
uva ni xaansan etaama, as etoksa-
taj tiq ab Aak, tan ni tok Aak ilil
seti .
8 As atoj enachb al. As la chit etil
etib , tan nichuk u tx i lanaje tx-
umb al seti ti teesat etiichajil k atz
u Tiixhe eche nib an umaj b alam
tul nivulun txoo ti iyatz at uma toj
txoo ti ichi ata .
9 As emajtaj ivatz u tx i lanaje
tul nichuk txumb al ti imaxtib et
ex. As ye la ka kab in etaama ti
u k ujleb al ek u le ti u Tiixhe .
As atoj sek u l uva nipaleb e
unjoltu unq a qitz in qatzike unq a
k axk oe vatz u tx ava e eche uva
nepaleb e.
10 As tul ma t epaleb et unq a
k axk oe tu unq a q iie , as la iloch
ve t ex u Tiixhe . As Aake la b anon
uva ye la ka kab in ve t etaama. As

* **5:2** At ka t unq a u uje uva ye nichee u yole stuul uva ech ni tal ile : «eche uva nisa Aak seti ,» ti k unq a yole .

la iyak insa ve t Aak vetaanxelale .
As tii ve t etatin k atz Aak la ib ane .
As esti e kat imolokat ex Aak, ti
uva at ve t etokeb al k atz Aak
tul la ok ve t Aak tu u tijle me ti
tilat isuuchil unq a tename ti chit
ib ene .
11 As ta n Aake la oksal iq ii, tan
Aake † B ooq ol ti unq a vee ska-
jayil ti chit ib ene . An chite .

Nitzojpu ve t u Lu ti iyolone

12 As ib a nil kuxh u qitz in
qatzike u Silvano uva k ujleb al
chit k u l, as nuntz ib a b en ka l
unq a yole sete tu u u uje ti
unyak insat etaama as ti valat sete
ti unq a k axk oe uva nepaleb e.
As a e vib a nil u Tiixhe uva
at seti , asoj ti eb anat u b a ne
nepaleb ekat unq a k axk oe ti
uva nimamal u Jesucristo seta n.
13 As jank al unq a qitz in qatzike
uva echen tzitza tu Babilonia uva
txaael ta n u Tiixhe eche uva kat
ib an Aak sete, as ni taq b en cha-
jaak itzii sete. As u Marcos uva
eche umaj unk aol, as ni taq b en
itzii sete unpajte.
14 As aya l chit ek u l la etiixhi etib
ti ek uchata uva xo n chit etib se-
vatzaj.‡
As b a noj etatin sevatzaj seka-
jayil, jank al ex uva ato k ex k atz u
Jesucristo. An chite .

† **5:11** At ka t unq a u uje uva ye nichee u yole stuul uva ech ni tal ile : «ta n Aake la oksal iq ii,» ti ke. ‡ **5:14** A isuuchil u yole tu yolb al griego: Tul la etiixhi etib , as la itz ub tib txala etzi sevatzaj.

Ika v u uj uva itz ib a b en u Lu te unq a niman tetz u Jesús

Ni taq b en u Lu itzii

1 Ine in Lu uva Simón. As in ik am u Jesucristoe . As in apóstole . As la val b en untzii sete, jank al ex uva eela u k ujleb al kuk u le setuk uva aq el sqe ta n u Jesucristoe uva jik chit itxumb al, tan Aake kuTiixh uva ni q alpun o vatz u kupaave .
2 As a u Tiixhe la aq on vib a nile seti ti uva acha v etatine sevatzaj, tan ti uva ootzimal u Tiixhe tuk u Kub aal Jesucristoe seta n.

Ni tal u Lu uva kam sti kat imolokat u Tiixhe vitename

3 As tul kat qootzi ve t u Tiixhe tuk viyak ile , as kat taq Aak sqe jank al uva ni lochon o ti u kutichajile k atz Aak, as ti uva aya l chit kuk u l nu kunima Aak aq al uva la chiib Aak sqi . As Aake uva kat molon o tuk vib a nile uva nim talche .
4 As tuk vitxumb al u Tiixhe uva nim talche , as kat tal kan Aak unq a yole sqe uva nim talche uva acha v chittu , aq al uva la txakon sqi ti uva eela u kutxumb ale la ib ane tuk Aak, tan kat qaq lu ve t kan unq a va lexhla txumb ale eche uva nib an unq a uxhchile vatz u tx ava e tuk u tacha v vichi ole .
5 As nimla b a nil kat ib an u Tiixhe sqe. Esti e ni val sete, kat ek ujb a ek u l ti Aak. As jit kuxh ta ne la eb ane . Pet la etaq yak il ti eb anat u b a ne b enameen. As jit kuxh ta ne la eb ane . Pet atoj chit etxumb al tuk unq a emoole .
6 As la etil je etib ti uva ye la eb an u va lexhe . As nim etaama la eb ane tul la epaleb e u k axk oe . As la etaq yak il ti uva aya l chit ek u l la enima u Tiixhe , aq al uva la chiib Aak seti .
7 As la enima etib sevatzaj. As la exo ni unjoltu unq a uxhchile uva ye ni niman u Tiixhe .
8 Asoj la etaq yak il ti eb anat u b a nla txumb ale eche uva ni val sete, as la etil icha xal u b a ne uva neb ane , k uchb al tetz uva ootzimal ve t u Kub aal Jesucristoe seta n.
9 Pet ab il uva ye la b anon eche uva ni val sete, as ech tatine eche umaj tzot, tan nisotz ve t sk u l uva kat isotzsa u Tiixhe vipaave uva nik ib an na ytzan. As ye nipal stuul uva a nisa Aak uva jik chit itxumb al la ib an vatz Aak.
10 Esti e ni val sete, vitz in vatzik, eya lutaj etib ti ek uchata uva kat imolo ex u Tiixhe ti etok sme al ik aol Aak, tan Aake kat txaaon ex. Asoj ech la eb ane eche uva ni val sete, as ye xh jatu la ejalpu etxumb al ti u Tiixhe .
11 Asoj la etaq yak il ti eb anat u b a nla txumb ale eche uva ni val sete, as aya l chit ik u l u Tiixhe ti taq at Aak etokeb al tu u b a nla atinb ale uva b ooq olkat u Kub aal Jesucristoe ti chit ib ene . As Aake u q alpun qetze .

12 As k uxh ootzimal ve t unq a yole seta n uva alel sete sva n, as techal la vulsa sek u l unpajte. As k uxh nimamal seta n uva jik chit unq a yole uva ni val sete, as ye la unya sa valat sete.
13 As tul uva atiltel in vatz u tx ava e , as ni vitz a uva vetz chite ti vulsat unq a yole sek u l aq al uva la etitz a,
14 tan alel sve ta n u Kub aal Jesucristoe uva b iit kuxh ilejat ve t u q iie uva la kam ve t in.
15 As tuk chit unya lu vib ti valat isuuchil unq a yole sete, tan a ni vale uva k uxh ma t unkame , as ye la eya sa etulsat unq a yole sek u l.

Ni tal u Lu ti uva kam kat tila

16 As tul kat qal isuuchil viyak il
vib a nil u Kub aal Jesucristoe sete
tuk u tuleb al Aake unpajte, as jit
viyol unq a uxhchile uva kat kuxh
chee tivi kat qal sete. Pet a kat qal
sete ti isuuchil vitxumb al Aake
uva kat qila, uva nim talche .
17 As kat oksal iq ii u Jesúse ta n u
Tiixhe uva ni toksal iq ii as kat tal
ku tzan Aak uma l u yol tu almika
uva ech kat tal ile : «A vunK aole
uva xo n chit sve. As va l chit
ichiib u vaanxelale sti ,» ti k Aak.
18 As o e kat ab in u yole uva kat
alax ku tzan tu almika tul atik o
k atz u Kub aal Jesúse vi u vitz uva
kat yolonkat u Tiixhe .
19 As ti u yole uva kat qab i, as
ootzimal sqa n uva jike unq a yole
uva alel kan ta n unq a q ajsan tetz
viyol u Tiixhe . As b a ne uva nen-
ima, tan ech nib an u yole eche
umaj xamal ti itxijun tu u toktoe ,
techal isajb e . As ech itxijun unq a
yole tu u qaanxelale eche itxijun
u aaQ ana le tul kat b uuq vatz u
almika e .
20 As palojtaj ex tu u yole uva
tuk val sete, tan unq a yole uva
tz ib amal kan ta n unq a q ajsan
tetz viyol u Tiixhe , as eche techal
kuxh koj kat tal chajaak isuuchil u
yole tuk itxumb al.
21 As eche tetz koj chajaak u yole
uva kat tala. Pet chajaake uva
k ujlu ve t kan ta n u Tiixhe , as a e
kat alon unq a yole . As a u Tiixhla
Espíritu kat aq on itxumb al ti talat
unq a yole .

2

Niyolon u Lu ti unq a uxhchil uva nu kuxh toksa je tib q ajsan tetz iyol Tiixh

Judas 3-13

1 As la val sete, vitz in vatzik,
tan atik chit unq a uxhchile uva
nu kuxh toksa je tib q ajsan tetz
viyol u Tiixhe xo l unq a itenam
Aake na ytzan. As echat tuk ib an
sexo l, tan at unq a uxhchile uva
la toksa je tib chusul tetz viyol
u Tiixhe . As ye nachel sete tul
la ichus ex ti unjoltu unq a yole
uva la yansan vetxumb ale . As
ye la inima ve t unq a uxhchile
uva kat kam u Kub aal Jesúse ti
ichooat ipaav unq a uxhchile . As a
uxhchile uva ye kuxh nachel ste
uva la ul u k axk oe sti .
2 As nimal unq a tename la b anon
unq a va lexhla txumb ale eche
uva nib an unq a chulin yole . As la
el iq ii u jikla yole ta n u va lexhla
txumb ale uve nib an unq a ux-
hchile .
3 As la imaxtib e ex unq a chulin
yole tuk unq a yole uva nu kuxh
ichee tivi , tan a kuxh u puaje
la tilo k seti . Pet a unq a ux-
hchile uva kat tal kan u Tiixhe sti
na ytzan, as cheel ye la b alax ve t
tul u k axk oe sti .
4 As ye kat isotzsa u Tiixhe
ipaav unq a ángele uva kat ipaasa
tzii vatz Aak, pet kat taq b en
Aak unq a ángele tu unq a tokkin
atinb ale uva la ipaleb ekat u
k axk oe . As kat ijup kan Aak
tzitzi , techal la ilej u q iie uva la
b anax isuuchil.
5 As ye kat isotzsa u Tiixhe ipaav
unq a chulin yole eche uva
kat ib an Aak te unq a tename
na ytzan tul uva ye nik inima u
yole uva nik tal u Noé ste uva
la ijikb a unq a tename itxumb al
vatz u Tiixhe . As ye kat iya sa u
Tiixhe ti taq at tzan u k axk oe
ti unq a paasan tziie , tan kat taq
tzan Aak u mam jab ale sti . Pet
kat ikol Aak u Noé vatz u jab ale
tuk vujva t unq a tatine .
6 As echat kat ib an Aak te unq a
tename uva aa Sodoma tuk unq a
aa Gomorra, tan kat taq ku tzan
Aak xamal ti unq a tename ti
isotzsale . As kat ib ensa ve t
Aak unq a tename tza jil. As ech
ik uchat Aake sqe uva techal la
taq tzan Aak u k axk oe ti unq a
tename uva a kuxh u paasan
tziila txumb ale nib ane .

7 Pet tul kat taq ku tzan u Kub aal
Tiixhe u xamale ti unq a tename,
as kat ikol Aak u Lot vatz u xamale,
tan ti uva jik chit itxumb al naj. As
nik ixaan taama u Lot ta n unq a
va lexhla txumb ale uva nik ib an
unq a tename.
8 As jik itxumb al u Lot tul jejlik xo l
unq a tename. As atik ok taama
ti ib anat u b a ne. Esti e nik ix-
aan taama u Lote b enameen ta n
unq a va lexhla txumb ale uva nik
tile as nik tab i uva nik ib an unq a
tename.
9 As ootzimal ta n u Kub aal Ti-
ixhe uva kam la tulb e Aak qeesal
vatz unq a k axk oe uve la eesan
kan o ti Aak. As ootzimal unpajte
ta n Aak uva kam ni tulb e Aak
unq a tename uva ye ni niman
Aak, tan at ve t tzan u k axk oe
ti unq a tename tu u q iie tul la
b anax isuuchil.
10 As a unq a uxhchile uva techal
la ul unq a k axk oe sti uva
nipaavine ti ib anat u tacha v
vichi ole as ye ninima unq a
iq esale. As ech itxumb al unq a
chulin yole, tan a kuxh vitx-
umb ale ni toksa. As tii chit
taama ti ib anat umaj kam, tan ye
nixo ve ti talat umaj yol ti unq a
ib ooq ole uva at vatz u tx ava e
tuk uve at tu almika.
11 Pet ech koj unq a ángele, tan
k uxh nim talche as palnal u ti-
jle me ti unq a chulin yole, as ye l
umaj yoq o m ni tal unq a ángele
ti unq a uxhchile vatz u Kub aal
Tiixhe.
12 Pet ech koj unq a chulin yole,
tan ye ni pal tu unq a vee nib ane.
As nu kuxh iyoq one, tan ech kuxh
vitxumb ale eche unq a txokope,
tan ye ni titz a txoo kam uva
nib an txoo. Pet la ilej uma l u q ii
uva la sotzsal ivatz unq a chulin
yole ti u va lexhe uva nib ane,
eche isotzsal ivatz unq a txokope
uva kat txeypi ti iyatz pe.
13 As la b anax ich exel te unq a
paasan tziie ti unq a va lexhe uve
kat ib ana tan nichiib e ti ib anat
u va lexhe. Tan ech tatin vitx-
umb al unq a paasan tziie eche
umaj tz il uva ni tok ti umaj saj
oksa m tul ni tok unq a chulin yole
sexo l tul nek ul etib ti eb anat
umaj tx a o m.
14 As a kuxh ni titz a ipaavin
tuk uma t ixoj, tan ye nipal
ik u l ti ipaavine. As nu kuxh
ichuk txumb al ti imaxtib et unq a
uxhchile ti uva la paavini uva nu
kuxh ika kab in taama ti u Jesúse.
As ato k chit taama unq a chulin
yole ti tetzit unq a vee uva ye l
tetz sti. ¡As at ve t tzan u k axk oe
sti ta n u Tiixhe!
15 Tan kat iya sa ve t unq a chulin
yole inimat u jikla yole, pet a
ve t vitxumb al u Balaame, vik aol
u Beor, kat inima ve t chajnaj.
Kat txuq txun ve t u Balaame tan
itz a jtik chit isa naj ti u puaje.
16 Pet majax ve t ivatz u Balaam ti u
va lexhe uva nik ib ane, tan a ve t
vib ure kat yolon ste eche iyolon
umaj uxhchil, ti uva ye la ib an
ve t u onkonla txumb ale uva nik
titz a.
17 As eche unq a chulin yole,
tan a ni tale uva b a n etatine la
eb ane asoj la enima unq a yole
uva nichuse. Pet jit e che, tan ech
tatin unq a chulin yole eche tatin
umaj chon a uva ye l ve t a ni
tel ch u l stuul. As ech b an ta ne
eche u suutz e uva ye l jab al ni
taq e. Pet ijamal kuxh ta n u ka-
jiq e. Esti e uva a u q ej toktoe
uva xo veb al chittu ni tx eb on sti.
18 As tul nije sa tib unq a chulin
yole tuk viyole uva ye l itxa k,
as nichuk txumb al ti imaxtib et
unq a uxhchile uva a n oknajle ti
inimat u Tiixhe, tan a ni tal unq a
chulin yole uva la q aav unq a ux-
hchile ti ib anat u va lexhe uva
nisa vichi ole, eche uve nik ib an
b axa xo l unq a imoole uva a
kuxh u va lexhe nib ane.
19 As ni taltzi unq a chulin yole
te unq a uxhchile uva la uch
ib anata kam uva ni tal taama. As
tul a unq a chulin yole uva eyen

ve t jaq u paave , tan a ve te ik am
u paave , tan asoj a u va lexhe la
oleb ti umaj uxhchil, as ik am ve t
u va lexhe u uxhchile .
20 As txumleb al chit ve t tatin u
uxhchile la ib ane ti uva nik ib an
b axa, asoj la taq tib k ampoj ti
u va lexhe unpajte tul uva ma t
iya sat ib anata uva nik ib an
b axa, tan ootzimal ve t u Kub aal
Jesucristoe sta n, u q alpun qetze .
21 Asoj la iya sa ve t u uxhchile
inimat u Jesucristoe tul uva ma t
toksat tib ti inimata , as aal b a ne
uva ye koj kat toksa tib ti inimat u
jikla yole uva kat alpu ste ta n Aak
22 Tan asoj la q aav ve t u uxhchile
ti ib anat u va lexhe , as ech kat
ib ane eche ni tal ka l unq a yol
uva ech ni tal ile :

Niq aav u tx i e ti techb ut vixa ve
unpajte.
As eche u chichame tan tul uva
ma t tachinsal txoo,
as ma t isuji tib txoo tu u suje un-
pajte, ti k unq a yole .

3

Niyolon u Lu ti u tuleb al u Jesús unpajte

1 Vitz in vatzik tan xo n chit ex
sve, as kat untz ib a b en uma l u
u uj sete b axa. As cheel nuntz ib a
b en uma t u u uje sete, tan a
ni vale uva tul la esik le unq a
u uje skaab il, as la etulsa unq a
chusb ale sek u l, aq al uva jik chit
la pal ex stuul.
2 La etitz a, as la oolsa sak u l unq a
yole sb a n uva tal kan unq a
q ajsan tetz viyol u Tiixhe sb axa
as tuk unq a yole uva tal kan
u Kub aal Jesucristoe u q alpun
qetze , as tuk unq a yole uve tal
kan unq a apóstole .
3 La pal ex stuul ti unq a q iie
uva at o stuul cheel, tan at unq a
uxhchile uva la eesan eq ii, tan
ti uva nenima uva la ul u Jesu-
cristoe vatz u tx ava e unpajte. As
a uxhchile uva a kuxh u tacha v
vichi ole nib ane .
4 As ech la tal ile : «¿Kam q i nitel
kuxh enima unq a yole uva alel
kan ti uva la ul u Cristoe unpajte?
As na ytzane ikam unq a q esla
kub aale . As antel kuxh b an ta n
u vatz tx ava e eche uva b anik
ta n tul sicheesale ,» chaj unq a ux-
hchile la tale .
5 As tzaa chit te unq a uxhchile
uva ye nisa inimata uva tuk
kuxh uma l u yol uva kat tal u Ti-
ixhe , as kat icheesa Aak u almika e
tuk u tx ava e . As a elnalkat ch u l
u tx ava e k atz u a e . As xo lamal
u tx ava e ta n u a e cheel.
6 As tuk kuxh uma t u yole uva kat
tal Aak, as kat kam unq a tename
ta n u a e uva na ytzan tul kat ul u
mam jab ale sti .
7 As tuk uma t yol uva alel kan ta n
Aak, as nitx eb on u tx ava e tuk u
almika e uva at cheel ti itz e sale
ta n u xamale tu u q iie uva la
ib an Aak isuuchil unq a paasan
tziie ti ib en tu u k axk oe .
8 Vitz in vatzik uva xo n chit ex
sve, as ye la sotz sek u l uva vatz u
Kub aal Tiixhe as uma l q ii as eela
kuxh stuk uva uma l mil yaab
sukuvatz. As uma l mil yaab suku-
vatz as uma l kuxh q ii vatz Aak.
9 As ye l Aake la b alaxti ti tul un-
pajte eche uva alel kan ta n Aak,
k uxh at unq a uxhchile ni alon
uva kat b alaxtiy ve t Aak ti tule .
Pet nim chit taama Aak nib an
sqi tuk ti unq a tename , tan a
nisa Aak uva ye l umaj uxhchil
la tz ejxik kan. Pet kajayil unq a
uxhchile la ik axa tib vatz Aak.
10 Pet la ilej ve t u q iie ti u tuleb al
u Kub aal Jesúse unpajte. As ech
tule eche umaj elq om uva ye
nachel sqe uva la ul tu u aq b ale .
As ech ivulune eche umaj mam
kajiq uva xo veb al chittu la
ib ane tul la sotz ve t u almika e .
As la e p ve t unq a vee uva at vatz
u almika e ta n u xamale . As la
tz e ve t u tx ava e tuk unq a vee
skajayil uva at vatz u tx ava e .
11 Esti e uva jik chit kutxumb al
la kub ane . As aya l chit kuk u l ti

kunachat Tiixh, tan ootzimal sqa n
uva la sotz ve t unq a vee skajayil.
12 As aya l chit kuk u l la kutx eb e
ti ilejat u q iie uva k ujlu kan ta n
u Tiixhe tul uva la tz e ve t u vatz
almika e ti isotze . As la a x ve t
unq a vee skajayil uva at vatz u
almika e , techal chit la sotzi ta n u
xamale .
13 Pet nu kutx eb uma t u ak
almika tuk uma t u ak tx ava , tan
eche uva alel kan ta n u Tiixhe .
As a ve t u jike tuk u b a ne la
b anchu ve t tzitzi .
14 Esti e ni val sete, vitz in vatzik
uva xo n chit ex sve, as tul uva
nu kutx eb u ak almika e tuk u
ak tx ava e , as kuya lutaj chit qib
ti kub anata kam uva ni tal Aak
sqe, aq al uva acha v chit qatine la
ib ane tul la ul u Jesúse unpajte. As
ye l umaj va lexhla yol la chee sqi .
As b a n qatin tuk Aak la ib ane .
15 Atoj sek u l uva nim chit taama
u Kub aal Jesúse nib ane , tan a
nisa Aak uva la q alpul ve t unq a
uxhchile skajayil vatz vipaave . As
u qitz in qatzik uva Pablo uva xo n
chit sqe, as ech u yole uva kat
itz ib a b en sete tuk u txumb ale
uva kat aq ax ste ta n u Tiixhe .
16 As tu unq a u uje skajayil uva
kat itz ib a b en u Pablo, as ech
unq a chusb ale uva kat tala eche
uva ni val sete. Pet at unq a yole
uva tz ib amal kan ta n u Pablo
uva q oonnal chit nu kupal stuul.
As unq a uxhchile uva nika kab in
taama uva ye l itxumb al ati ti
viyol u Tiixhe , as nijalpu ve t
isuuchil unq a yole uva tz ib amal
kan ta n u Pablo as tuk ka t viyol u
Tiixhe uva tz ib amal kan. Esti e
uva an kuxh unq a uxhchile
niyansa je tib ti uva ye la sotzsal
ipaav.
17 Vitz in vatzik uva xo n ex sve,
as ootzimal seta n uva at unq a ux-
hchile uva la maxtib en ex. Atoj
chit enachb al, ti uva ye la enima
unq a va lexhla chusb ale uva ni
tal unq a chulin yole , tan asoj la
enima unq a va lexhla chusb ale ,
as la ib ane uva la ka kab in ve t
etaama ti u jikla yole .
18 Pet la eyak insa etib ti vib a nil
u Kub aal Jesucristoe uva kat
q alpun o as ti etootzit vitxumb al
Aake sb a n.
¡As qoksataj iq ii Aak cheel as ti
chit ib ene ! An chite .

U b axa u uj uva itz ib a b en u Xhun te unq a niman tetz u Jesús

Ni tal u Xhun isuuchil u yol ti u tijle m u Jesús

1 As u Jesucristo, u k uchul tetz u
tijle m u Tiixhe , tan atik chit Aak
tixe teb al u q iisaje . As a e uva
kat qab i viyole . As kat qila tuk
kuvatz; as kat kukana tuk kuq ab .
As kat qootzi u tijle me , tan a e u
k uchul tetz u tijle m u Tiixhe . As
a e u aq ol tetz kutiichajil k atz u
Tiixhe ,
2 tan eyenik Aak k atz u Tiixhe . As
kat ik uch u Tiixhe sqe uva eyen
u kutiichajile k atz u k uchul tetz u
tijle m Aake . As kat ik uch tib sqe.
As kat qila. Esti e uva nu kupaxsa
ve t u yole sti uva a e u aq ol tetz
u kutiichajile .
3 As u Jesucristo uva kat qila as kat
qab i viyole , as Aake uve ni qal
ve t isuuchil sete cheel, aq al uva
unvatzul kuxh o la ib an setuk ti
kunimata , tan a isuuchil u yole
uva unvatzul kuxh ve t o tuk u
Tiixhe as tuk viK aol Aake uva
Jesucristo, tan a e uva nimamal
ve t sqa n.
4 As nu kutz ib a b en unq a yole
sete, ti uva ye l ve t iya teb al u
kuchiib ichile setuk la ib ane .

Ni tal u Xhun uva a u Tiixh u txijun tetz u qaanxelal

5 As u yole uva kat qab i ta n u
Jesús, as a e uva ni qal sete. Tan
ech itxumb al u Tiixhe eche umaj
txijub al, tan ye l umaj va lexh k atz
Aak uva eche q ej tokto.
6 Esti e uva o kuxh chulin yol,
asoj ni qale uva unvatzul ve t o
tuk Aak as tul nitel kuxh kub an u
va lexhe eche umaj uxhchil uva
ni xaan tu q ej tokto. As ye l u jikla
yole nu kunima.
7 Pet asoj aya l chit kuk u l ti
kub anat u jike eche umaj uxhchil
uva nixaan vatz u saje , as a u
jike nu kub ane eche nib an u
Tiixhe . As unvatzul kuxh ve t o
sukuvatzaj. As u Jesucristoe uva
viK aol u Tiixhe , as Aake ni josq in
el u paave tu u qaanxelale ta n
vikajale .
8 Asoj la qale uva ye l kupaav ati,
as an kuxh o e nu kuyansa qib . As
ye l u jikla yole at tu u qaanxelale .
9 Asoj la qalo k u kupaave te u Ti-
ixhe , as jik chit Aake ti isotzsat
u kupaave as ti ijosq it el Aak u
va lexhe tu u qaanxelale .
10 Pet asoj la qale uva ye l kupaav
ati, as ni qoksa ve t Aak chulin yolil.
As ye l viyol Aake at tu u qaanxe-
lale , tan ni tal Aak uva o aapaav
skukajayil.

2

Ni tal u Xhun uva a u Jesucristo u oksan qetz vatz u Tiixh

1 Vitz in vatzik, ech exe me al
unk aol. As nuntz ib a b en unq a
yole sete ti uva ye la paavin ex.
Asoj at umaj o kat paavin o , as at
uma l u oksan qetz vatz u Tiixhe .
As a e u Jesucristoe uva jik chit
itxumb al.
2 As Aake kat toksa tib ti ichooat
u kupaave . As jit kuxh u kupaave .
Pet antu ve t vipaav unq a tename
skajayil uve at vatz u tx ava e .
3 Asoj la kunima unq a itzaq it u
Jesúse , as a texhlal tetze uva ootz-
imal ve t u Tiixhe sqa n,
4 tan ab il uva ech la tal ile : «Ootz-
imal ve t u Tiixhe sva n,» chaj la
tale as tul ye l unq a itzaq it Aake
ninima, as chulin yol kuxhe , tan
ye l u jikla yole at tu u taanxelale .
5 Pet jank al o uva nimamal viyol
Aake sqa n, as o e uva xo n ve t
Aak sqe. As a texhlal tetze uva at
ve t ok o k atz Aak,

6 tan ab il la alon uva chab amal
chit ve t tok taama ti Aak, as techal
la ib an u b a ne eche uva nib an
Aak.

Ni tal u Xhun isuuchil ti u ak tzaq it

7 Vitz in vatzik, jit umaj tzaq it
uva a n cheenajle uva nuntz ib a
b en sete. Pet a u tzaq ite uva at
chittu , tan an chit u tzaq ite uva
atik b axa tul kat etab i, as kat en-
ima.
8 As at chite u tzaq ite uve
nuntz ib ab en sete. As an kuxh
u jikla tzaq ite uva kat ik uch u
Jesucristoe sqe tul uva kat taq
tib Aak sqi ti ikame . As kat taq
ve t Aak sete ti uva la ek uch ve te
uva la exo ni ve t etib sevatzaj, as
a ve te u ak tzaq ite as ni teesa
iyak il unq a va lexhe , as ni txijun
ve t u jikla txijub ale .

9 Ab il la alon uva ech tatine
eche umaj uxhchil uva nixaan
vatz u saje , tan a u b a ne nib ane
uva ni tale , as tul ni tixva uma t
u titz in tatzik uva ni niman u Ti-
ixhe , as a uxhchile uva atiltel tu
u q ej toktoe .
10 Pet ab il uva nixo ni ve t u titz in
tatzike uva ni niman u Tiixhe , as
ato k taama ti u Tiixhe . As ech
tatine eche umaj uxhchil uva nix-
aan vatz u saje , tan ye ni toksa
taama ti u paave .
11 Pet ab il la ixvan unq a titz in
tatzike , as ech tatine eche umaj
uxhchil uva ni xaan tu u toktoe ,
tan a kuxh u va lexhe nib ane . As
ye nipal stuul kam uve nib ane ,
tan ech nib ane eche umaj uxhchil
uva ye ni tilon tu u toktoe .

12 Vitz in vatzik, ech exe me al
unk aol. As nuntz ib a b en unq a
yole sete, tan ti uva kat sotzyu ve t
vepaave ta n u Tiixhe .
13 As nuntz ib a b en unq a yole
sete, ex txutx b aala, tan ti uva
ootzimal ve t u Jesúse seta n uve
atik chit tixe teb al q iisaj. As
nuntz ib a b en unq a yole sete,
ex txul aama, tan ti uva kat
tx akonyu ve t ex ti u tx i lanaje .
14 As nuntz ib a b en unq a yole
sete, ex txutx b aala, tan kat
etootzil u Jesús uve atik chit
tixe teb al u q iisaje . As nuntz ib a
b en unq a yole sete, ex txul aama,
tan kat yak inyu ve t etaama. As
chab amal tok ve t viyol u Tiixhe
tu vetaanxelale . As kat tx akonyu
ve t ex ti u tx i lanaje .

15 As tuk val sete sekajayil,
etoksak etaama ti unq a va lexhe
uve nib anchu vatz u tx ava e .
As mita n unq a vatz tx ava illa
txumb ale la etoksa etaama sti ,
tan ab il uva la toksa taama ti
unq a va lexhe , as jit ve t u Tiixhe
nixo ni.
16 As jank al unq a va lexhe uva
ni tuch vatz u tx ava e , eche u
tacha v vichi ol unq a uxhchile ,
tuk tacha v vivatze , as tuk uva ni
toksa je iq ii ti u tx iib al iq iie , as
eche a koj u Tiixhe ni alon ste. Pet
a unq a vatz tx ava illa txumb ale
ni alon ste.
17 As la pal ve t unq a va lexhe tuk
unq a tacha v vichi ol unq a ux-
hchile uva nib an vatz u tx ava e .
Pet ech koj unq a uxhchile uve la
niman kam uve nisa u Tiixhe , tan
a e at itiichajil k atz Aak ti chit
ib ene .

Ni tal u Xhun isuuchil u naj uva la ul toksa tib Cristoil

18 Vitz in vatzik, ech exe me al
unk aol. As ootzimale sqa n uva
at ve t o timoxteb al u q iie , tan
kat alpu b axa uva la ul u uxhchile
uva la ul toksa tib Cristoil. As a
ve te uva nib an cheel, tan nimal
unq a uxhchile ati uva nitoksa tib
Cristoil.
19 As kat teesal tib unq a uxhchile
sukuk atz, tan ti uva jit kumool
qib stuk . As kumool koj qib
stuk , as la atin unq a uxhchile
sukuk atz. Pet kat teesal tib
sukuk atz. As nik uche uva jit eela
u kutxumb ale stuk .

20 Pet ech koj ex, tan at ve t ok
u Tiixhla Espíritu tu vetaanxelale
ta n u Cristo uva jik chittu . As kat

palyu ve t ex tu visuuchil u jikla yole .
21 As jit ti uva ye ootzimal isuuchil u jikla yole seta n nuntz ib akat b en u yole sete. Pet ti uva ootzimal ve t isuuchil u jikla yole seta n, as ti uva ootzimal seta n uva ye l tokeb al unq a va lexhla chusb ale xo l u jikla yole .
22 As ootzimal unq a chulin yole sqa n, tan a unq a uxhchile uva ni alon uva jit Cristo u Jesúse . As a e uva eela vitxumb ale tuk u uxhchile uva la ul toksa tib eche uva nib an u chulin yole uva nitoksa tib Cristoil, tan ni tixva unq a uxhchile u Kub aal Tiixhe as tuk viK aol Aake unpajte.
23 As ab il uve la ixvan viK aol u Tiixhe , as ye le ato k k atz u Tiixhe . Pet ab il uve ni niman viK aol u Tiixhe , as at ve t ok k atz u Tiixhe .
24 Esti e ni val sete, kam unq a jikla yole uva kat enima tul kat ok ve t ex k atz u Tiixhe b axa, as a e chab amal tatin tu vetaanxelale ti chit ib ene , tan asoj chab amal ve t tatin unq a yole tu vetaanxelale , as la atin ve t ex k atz u Tiixhe as k atz viK aol Aake unpajte.
25 Tan u jikla yole uva alel kan ta n u Jesucristo sqe, as a e u kutiichajile uve ye l iya teb al.

26 As kat untz ib a b en unq a yole sete ti unq a uxhchile uva ni eesan ex tu b ey.
27 As ye xheb il la eesan ex tu b ey, tan at ve t ok u Tiixhla Espíritu tu vetaanxelale ta n u Jesúse . As esti e uva jit tz ajinal la chuspu ve t ex ta n uma toj uxhchil uva va len nichuse , tan a u Tiixhla Espíritue ni chusun o ti unq a vee skajayil. As a u jikla yole nichus u Tiixhla Espíritue sqe. As ye l o ni teesa o tu b ey. Esti e uva la qoksa qaama ti u Jesúse , eche uva nichus u Tiixhla Espíritue sqe.

28 As tuk val sete, vitz in vatzik uva xo n chit ex sve, kuchab ata qatin k atz u Jesúse , aq al uva ye la xo v o tul la ul Aak vatz u tx ava e unpajte. As ye la qeesa el qib k atz Aak ta n ch ixvichil,
29 tan ootzimal ve t sqa n uva jik chit Aak. As ech qootzite uva jank al o uva ni niman u jike , as o ve t me al ik aol Aak tan at ve t kutiichajil k atz Aak.

3

Niyolon u Xhun ti unq a me al ik aol u Tiixh

1 Qitz ataj uva xo n chit o te u Tiixhe . As esti e kat toksa ve t o Aak sme al ik aolil. As achveb al chit qatine , tan o ve t me al ik aol Aak. Pet ye ni pal unq a tename stuul uva o me al ik aol u Tiixhe , tan ye ootzimal Aak ta n unq a tename .
2 Vitz in vatzik, exe uva xo n ex sve, tan ¡o ve t me al ik aol u Tiixhe cheel! As k uxh ye qile te kam unjoltu unq a b a nile uva tuk taq Aak sqe, as at ve t sukuk u l uva tul la ul u Jesúse vatz u tx ava e unpajte, as ech ve t o e eche Aak la ib ane . As la qil ve t Aak kam ika y Aak.
3 As jank al o uva k ujle l kuk u l ti uva tul la ul Aak unpajte, as ech o e eche Aak la ib ane , as ye nu kusa uva la paavin o . Pet ech la kub ane eche uva nib an Aak, tan ye l unb ooj va lexh nib an Aak.
4 As ab il uva la paavini, as nipaasa tzii vatz u tzaq ite uva tz ib amal kan, tan paave u paasan tziile vatz u tzaq ite .
5 As ootzimale sqa n uva kat ul ve t u Jesucristo ti teesat u paave sukuk atz, tan ye l paav at k atz Aak.
6 As ab il uva chab amal tok k atz Aak, as ye la toksa ve t taama ti ipaavine , tan ab il uva nitel kuxh toksa taama ti ipaavine , as ye paloj stuul kam u tijle m u Jesús. As ye ootzimal Aak sta n.
7 Vitz in vatzik, ye la etaq etib maxtib eloj, tan ab il uva ni niman u jike , as a e uva jik itxumb al eche u Jesús, tan jik chit itxumb al Aak.

8 Pet ab il uva la kuxh toksa taama
ti ipaavine , as echene k atz u
tx i lanaje , tan a u tx i lanaje kat
paavin b axa tul ye xnik icheesa u
Tiixhe unq a uxhchile . As esti e
uva kat ul viK aol u Tiixhe vatz u
tx ava e ti teesal iq ii u paave uva
ixe tisa u tx i lanaje .
9 As ab il uva ime al ik aol u Ti-
ixhe , as at ve t itiichajil k atz Aak.
As ye ni toksa taama ti ipaavine ,
tan a vib a nil u Tiixhe chab amal
ve t tatin sk atz uva eche umaj iia.
As ye la uch toksat ve t taama ti
ipaavine , tan ti uva ime al ik aol
ve t u Tiixhe . As at ve t itiichajil
k atz Aak.
10 As ech tootzile uva ab iste unq a
me al ik aol u Tiixhe , as ab iste
unq a me al ik aol u tx i lanaje . Tan
ab il uva ye ni b anon u jike as ye
nixo ni unq a titz in tatzike , as jit
tetz u Tiixhe .

11 Tan eche u yole uva kat etab i
tul uva kat enima u Jesús: La
kuxo ni ve t qib sukuvatzaj.
12 As echenik kub ane eche uva
kat ib an u Caín tan tetzik u
tx i lanaje naj. As iyatz ve t naj u
titz ine . ¿As kam sti q i iyatz kuxh
u Caín u titz ine ? Tan ti uva a
unq a va lexhe nik ib an u Caíne .
Pet ech koj u titz in naje , tan a u
b a ne nik ib an naj.

13 Esti e ni val sete, vitz in vatzik,
uva ye la sotz ek u l tul uva la
chi an taama unq a tename seti
uve ni b anon u va lexhe .
14 As la kuxo ni qib sukuvatzaj tuk
unq a qitz in qatzike , tan a ve t
texhlal tetz uva ye l o kamnal o
vatz u Tiixhe . Pet at ve t kutiichajil
k atz Aak ti chit ib ene . As ab il
uva ye xo n unq a titz in tatzike
ste, as ech ve t tatine eche kamnaj
vatz Aak.
15 As jank al unq a uxhchile uve
ni chi an taama ti unq a titz in
tatzike , as eela vitxumb ale tuk
umaj yatz ol aama. As ootzimale
sqa n uva ye l umaj yatz ol aama at
itiichajil k atz u Tiixhe .
16 As ti uve kat ib an u Jesucristo
sqi , as la qootzi ve te uva kam
isuuchil u xo niib e , tan kat taq
tib Aak kamoj sqi . As echat la
kub ane , tan la qaq qib ti ilochax
unq a qitz in qatzike unpajte.
17 As ab iste o uva la qil umaj
qitz in qatzik uva meeb a chittu ,
as ye la uch qalata uva xo n ve t u
qitz in qatzike sqe, asoj ye xhkam
chit unb ooj la qaq ste as tul at
tx iib al kuq ii.
18 Vitz in vatzik uva xo n ex sve,
jit kuxh u kuyolone la alon uva
xo n ve t u qitz in qatzike sqe. Pet
kuk uchtaj tuk unq a b a nile uva
la kub ane uva tu chit ijikil la
kuxo ni ve t u qitz in qatzike ,
19 tan ech qootzite uva o tetz u
jikla Tiixhe . As ye l o la xo v o vatz
Aak.
20 As tul la tal u kutxumb ale sqe
uva ye l kutxa k vatz Aak, as atoj
sukuk u l uva ootzimal ta n Aak
skajayil. As nim talche vib a nil
Aake sqi ti uve ni tal u kutx-
umb ale sqe.
21 Vitz in vatzik uva xo n ex
sve, asoj ye nixochon je u kutx-
umb ale sqe, as ye l o la xo v o ti
kunachat Tiixh.
22 As k uxh kam kuxh b a nil la ku-
jaj te Aak as la kuk ule , tan nima-
mal unq a itzaq it Aake sqa n. As
kub ane kam uva b a n te Aak.
23 As a u tzaq ite uva alel kan ta n
Aak ti uva la kuk ujb a kuk u l ti
viK aol u Tiixhe uva Jesucristo. As
la kuxo ni ve t qib sukuvatzaj eche
uva alel kan sqe ta n Aak,
24 tan ab il uva la niman u tzaq ite
uva tz ib amal kan. As a e uva
chab amal ve t tok k atz Aak; as
chab amal ve t tok Aak sk atz un-
pajte. As ti uva kat taq ve t ku
tzan u Jesús u Tiixhla Espíritu tulaj
unq a qaanxelale , as ech qootzite
uva chab amal ve t qok k atz Aak.

4

Ni tal u Xhun uva jit kajayil
unq a yol la nimali

1 Vitz in vatzik uva xo n ex sve,
as jit kajayil unq a yole la enima.
Pet lanal pal ex stuul ma a tzaana-
jkat u yole xe u Tiixhe moj ye le,
tan nimal unq a uxhchile paxin
tib vatz u tx ava e uva nu kuxh
toksa tib q ajsan tetz viyol u Ti-
ixhe . As chulin yol kuxhtu .
2 As jank al unq a uxhchile uva ni
alon uva ech u Jesucristo eche naj
tul kat ul Aak vatz tx ava , as a
uxhchile uva tetz u Tiixhe . As
a u Tiixhla Espíritu ni aq on u
tootzib ale .
3 Pet ech koj unq a uxhchile uva
la alon uva jit ech u Jesucristoe
eche naj tul kat ul vatz tx ava .
As jit u Tiixhe ni aq on itxumb al.
Pet a tzaanajkat vitxumb ale xe u
naje uva ni toksa tib Cristoil tan
ab imal seta n uva la uli. As at ve t
unq a va lexhla txumb ale vatz u
tx ava e cheel.
4 Vitz in vatzik uva xo n ex sve,
as ex ve t tetz u Tiixhe . As esti e ye
kat etaq etib maxtib eloj te unq a
chulin yole , tan ye la lejon u aq ol
tetz vitxumb al unq a chulin yole
ti u Tiixhla Espíritu uva ni aq on
etxumb al.
5 As eche unq a chulin yole , tan
vatz tx ava illa txumb al kuxhe
vitxumb ale . Esti e uva ninima
ve t unq a tename viyol unq a
chulin yole , tan vatz tx ava illa yol
kuxhe viyole .
6 Pet o uva o apóstol, as o ve t tetz
u Tiixhe . As ab il uva ootzin tetz u
Tiixhe , as a e uva ni niman u yole
uva nu kuchuse . Pet ab il uve ye
ootzin tetz u Tiixhe , as ye ninima.
As ech qootzit ve te uva ab il ato k
u Tiixhla Espíritu tu u taanxelale ,
as ab il uva ye l u Tiixhla Espíritu
ato k tu u taanxelale , tan ti uva a
u chuli yole ninima.

Exo ni ta etib sevatzaj

7 Vitz in vatzik uva xo n ex sve,
as kuxo nitaj qib sukuvatzaj, tan
a u Tiixhe ni aq on kutxumb al ti
kuxo nit qib sukuvatzaj. As jank al
o uva nu kuxo ni qib sukuvatzaj,
as o me al ik aol Aak, tan ootzimal
ve t Aak sqa n.
8 Pet ab il uva ye nixo ni tib
svatzaj as ye ootzimal u Tiixhe
sta n, tan nime vib a nil u Tiixhe
nib an sqi .
9 As a kat ik uchkat Aak vinimla
b a nile sqi , tan kat taq tzan Aak
unch i til viK aole vatz u tx ava e
ti uva at ve t kutiichajil k atz Aak
ta n vib a nil viK aole .
10 As a tzaanajkat u xo niib e xe
u Tiixhe , tan jit o e kat xo nin
Aak b axa. Pet Aake kat xo nin o
b axa. Esti e kat ichaj ve t tzan Aak
viK aole ti ichooat u kupaave .
11 Vitz in vatzik uva xo n ex sve,
tan ti uva kat ixo ni o u Tiixhe , as
echat chit la kub ane unpajte tan la
kuxo ni ve t qib sukuvatzaj.
12 As ye xheb il kat ilon u Tiixhe .
Pet tul nu kuxo ni qib sukuvatzaj,
as a texhlal tetze uva at ve t ok
u Tiixhe tu u qaanxelale . As
ti u b a ne uva nu kub ane tuk
vib a nil Aake , as nik uche uva
xo n chit unq a tename te Aak.
13 As kat toksa ve t ok u Tiixhe
u Tiixhla Espíritu tu u qaanxelale .
Esti e uva ootzimal ve t sqa n uva
at ve t ok o k atz Aak; as at ve t ok
Aak tu u qaanxelale unpajte.
14 As jank al o uva o apóstol,
as kat qil ve t viK aol u Tiixhe .
Esti e nu kupaxsa yol xo l unq a
tename uva kat ichaj tzan u Ti-
ixhe viK aole vatz u tx ava e ti
iq alpul unq a tename skajayil.
15 As ab il uva la niman uva iK aol
u Tiixhe u Jesús, as a e uva at ve t
ok u Tiixhe tu u taanxelale ; as at
ve t ok k atz Aak unpajte.
16 As ootzimal ve te sqa n uva xo n
ve t o te u Tiixhe . As k ujle l kuk u l
ti Aak uva ato k chit taama Aak
ti kuxo nile , tan xo n chit unq a
tename skajayil te Aak. As ab il
uva ato k taama ti ixo nit Aak, as ti
ixo nit unq a tename , as a e uva at
ve t ok k atz Aak. As at ve t ok Aak
tu u taanxelal unpajte.
17 As esti e ye la xo v o vatz u Jesu-
cristo tul la ilej ve t u q iie uva la

ul ib an Aak isuuchil unq a tename
skajayil, tan ootzimale sqa n uva
kat iyak insa u Tiixhe u qaanxe-
lale ti uva la kuxo ni qib suku-
vatzaj. As la kuxo ni unq a tename
unpajte, tan ech qatine xo l unq a
tename eche u Jesús.
18 As jank al o uva ootzimal sqa n
uva xo n chit o te Aak, as ye la
xo v ve t o vatz Aak, tan jik chit nu
kuxo ni Aak. As jik chit nixo ni o
Aak unpajte. Esti e ye la xo v o
vatz Aak, tan ootzimal sqa n uva
kat iyak insa ve t u Tiixhe tu u
qaanxelale ti uva la kuxo ni qib
sukuvatzaj as tuk unq a tename
unpajte. Pet ech koj u uxhchile
uva nixo ve ti uva tuk uloj u
k axk oe sti ta n u Tiixhe , as a e
uva ye nixo nin Aak tijikil.
19 As a u Tiixhe kat xo nin o
b axa. As esti e uva xo n ve t Aak
sqe unpajte.
20 Asoj ab il la alon uva : «Xo n
ve t u Tiixhe sve,» chaj la tale ,
as tul nichi an taama ti u titz in
tatzike uva ni niman u Jesús, as
a e chulin yol, tan asoj ye xo n u
titz in tatzike ste uva na l svatz, as
¿a kol chit u Tiixhe q a la ixo ni
uva ye na l svatz?
21 As kunimataj u tzaq ite uva
tz ib amal kan uva ech ni tal ile :
Ab il uva xo n u Tiixhe ste, as
xo ne unq a titz in tatzike ste un-
pajte.

5

Ni tal u Xhun uva kam ixo nil u Tiixh

1 As ab il uva ni niman uva a
u Jesús u Cristo, as a e uva me al
ik aol u Tiixhe . As ab il uva xo n
ve t u Tiixhe ste, as a e uva xo n
ve t unq a me al ik aol u Tiixhe ste
unpajte.
2 As o uva o me al ik aol u Ti-
ixhe , as ootzimal sqa n uva xo n
ve t unq a qitz in qatzike sqe, tan ti
uva xo n u Tiixhe sqe. As nu ku-
nima ve te kam uva ni tal vitzaq it
Aake .
3 As a nu kuk uchkate uva xo n
ve t u Tiixhe sqe, ti uva nu
kunima kam uva ni tal vitzaq it
Aake . As jit kuxh k axk o kuni-
mata ,
4 tan jank al o uva o me al ik aol u
Tiixhe , as ni qoleb e ti teesal iq ii u
va lexhe vatz u tx ava e tan ti uva
k ujle l kuk u l ti u Jesús.
5 As ye xheb il ni toleb ti teesal iq ii
u va lexhe vatz u tx ava e . Pet ta n
kuxh o e ni qoleb e , jank al o uva
nu kunima uva iK aol u Tiixhe u
Jesús.

Niyolon u Tiixhla Espíritue ti u Jesús

6 As a u Jesucristoe uva kat uli
uva la ku xe u a e , as uva la el
vikajale sqi . As jit kuxh ti iku u
Jesús xe u a e kat ulkat. Pet ti uva
la el vikajal Aake vatz u kuruse
sqi . As u Tiixhla Espíritu uva jik
chittu , as a e ni alon ve t isuuchil
u yole ti u Jesús.
7 As oxva l uva ni alon isuuchil u
yole sqe uva echen tu almika . As
a e u Tiixhe tuk u k uchul tetz u
tijle m u Tiixhe , as tuk u Tiixhla
Espíritu. As eela kuxh iyolone
stoxil.
8 As oxva l uva ni k uchun isuuchil
u yole vatz u tx ava e . As a u
Tiixhla Espíritue tuk uva kat ku u
Jesúse xe u a e , as tuk uva kat el
vikajal Aake vatz u kuruse sqi . As
eela kuxh ik uchat isuuchil stoxil.
9 As nu kunima umaj yol uva ni
tal unq a uxhchile sqe. ¿As a kol
chit ye la kunima viyol u Tiixhe
q a? Tan nim talche ta u Tiixhe ti
unq a uxhchile . As Aake ta ni alon
isuuchil u yole ti viK aole .
10 As ab il uva k ujle l ik u l ti
viK aol u Tiixhe , as ootzimal sta n
uva jik chit unq a yole uva ni tal
Aak ti viK aole . Pet ab il uva ye
ni niman u Kub aal Tiixhe , as kat
toksa ve t u uxhchile Aak chulin
yolil, tan ye kat inima u yole uva
kat tal Aak ti viK aole .
11 As a isuuchil u yole uva kat taq
u Tiixhe kutiichajil sk atz uva ye l

iya teb al. As kat taq Aak sqe ta n
viK aole .
12 As ab il uva at ve t ok k atz
viK aol u Kub aal Tiixhe , as a e
at ve t itiichajil k atz Aak uva ye l
iya teb al. Pet ab il uva ye ato k
k atz viK aol Aake , as ye l itiichajil
at k atz Aak.

Ni tal u Xhun uva kam sti kat itz ib akat u u uje

13 As kat untz ib a b en unq a
yole sete, jank al ex uva k ujle l
ek u l ti viK aol u Tiixhe , ti uva la
pal ex stuul uva at ve t etiichajil
k atz Aak uva ye l iya teb al.
14 As esti e uva ye la xo v o ti
kunachat Tiixh, tan ootzimal sqa n
uva tul nu kujaj umaj b a nil te Aak
uva b a n te Aak, as la ib an Aak
kam uva la kujaj te Aak.
15 As ti uva ootzimal sqa n uva la
ib an Aak kam uva nu kujaj te Aak,
as esti e uva k ujle l kuk u l ti Aak
ti uva la ib an Aak kam uva la
kujaj te Aak.
16 Asoj at umaj ex la ilon
umaj vetitz in etatzike tul uva
nipaavine , as la ejaj b a nil te u
Tiixhe sti . Asoj jit a u paave
nib ane uva la kam sta n, as la
ik ujb a Aak ik u l u uxhchile ti
uva at itiichajil sk atz uva ye l
iya teb al. Pet a u yole uva ni vale
ti unq a uxhchile uve a u paave
nib ane uva ye la kam sta n, tan
at paav uva la eq on uxhchil tu
kamchile . As ye xhkam ni val sete
uva la ejaj sotzb al ipaav unq a
uxhchile ti vipaave uva la eq on
tu kamchile .
17 As jank al unq a va lexhe uva la
b anchi as a e paav. As at paav
uva ye la eq on unq a uxhchile tu
kamchile .
18 As ootzimale sqa n uva
jank al o uva o me al ik aol u
Tiixhe , as ye ni qoksa ve t qaama
ti kupaavine , tan a viK aol u
Tiixhe ni kolon o . As ye la oleb
ve t u tx i lanaje sqi .
19 As ootzimal sqa n uva o tetz u
Tiixhe . Pet ech koj unq a uxhchile
uva ye ni niman u Jesús, tan eyen
tiq ab u tx i lanaje .
20 As ootzimal sqa n uva kat ul
viK aol u Tiixhe vatz u tx ava e . As
kat taq Aak kutxumb al ti uva la
qootzi ve t u jikla Tiixhe . As eyen
ve t o k atz Aak as k atz viK aol
Aake unpajte uva Jesucristo. As
a u Jesucristoe u jikla Tiixhe . As
Aake u aq ol tetz u kutiichajile
uva ye l iya teb al.
21 Vitz in vatzik uva xo n ex sve, as
ye la etoksa etaama ti unq a vee
uva la eesan el ex k atz u Tiixhe .
An chite .

Ika v u uj uva itz ib a b en u Xhun te unq a niman tetz u Jesús

Ni taq b en u Xhun itzii

1 Ine in Xhun uva in iq esal. As tuk unq iila b en ex cheel tu u u uje, ex uva txaael ve t ex ta n u Tiixhe, as ex uva nemol etib ti toksal iq ii u Tiixhe tu u tenam uva atkat ex. As xo n ve t ex sve, tan ti uva nu kunima u jikla yole setuk. As jit kuxh in ni xo nin ex. Pet xo n ex unpajte te unjoltu unq a qitz in qatzike uva ootzin tetz u jikla yole.
2 As xo n ve t ex sqe, tan chab amal ve t tatin u jikla yole tu u qaanxelal setuk. As at chite tu u qaanxelal ti chit ib ene.
3 U Kub aal Tiixhe tuk u Kub aal Jesucristo uva iK aol u Tiixhe la aq on ve t ku tzan vib a nile sqi setuk. As ti uva b a n ve t qatin sukuvatzaj setuk. As la itxum ve t Aak kuvatz, o uva nu kunima u jikla yole uva chusel sqe ta n Aak, as o uva nu kuxo ni qib sukuvatzaj.

Ye la taq kan unq a niman tetz u Jesús u jikla chusb al

4 As va l untxuq txun ve te, tan ni vab i uva at ex nenima u jikla yole eche ni tal u Tiixhe sqe.
5 As tuk unjaj b a nil sete cheel, vitz in vatzik, ti uva la kunima u tzaq ite uva at kan sukuxo l. As ye l umaj yol nuntz ib a b en sete cheel uva ye atixoj qab i. Pet a u yole uva kat qab i, tul uva kat kunima u Kub aal Tiixhe setuk. As a ni tal u tzaq ite uva la kuxo ni ve t qib sukuvatzaj.
6 As a nu kuk uchkate uva xo n ve t u Tiixhe sqe ti uva nu kunima unq a itzaq it Aake. As a ni tal vitzaq it Aake uva la kuxo ni ve t qib sukuvatzaj, eche uva alel sqe setuk, tul kat kunima u Jesús.
7 Esti e nuntz ib a b en u yole sete, tan ti uva nimal unq a chulin yole paxin ve t tib tulaj unq a tename cheel uve ni tal teesat o tu b ey ti u jikla yole. As ni tale uva jit naj u Jesucristo, tul kat ul Aak vatz u tx ava e. As ab il uva ech ni tale eche u vee, as a e u chulin yole. As eq omal vitxumb al u naje sta n uva la ul toksa tib Cristoil.
8 Pet la etil je etib sejununilaj, aq al uva la etil ivatz vetaq one uve neb ane ti viyol u Tiixhe. As la ek ul ve t vetx aja me skajayil xe u Tiixhe.
9 Tan ab il uva la teesa tib k atz vichusb al u Cristo, as ye xhkam chab amal koj tatin k atz u chusb ale. As a e uva ye l u Tiixhe tu u taanxelale. Pet ab il uva chab amal tatin tu vichusb al u Cristo, as a e uva at ve t u Tiixhe tuk viK aol Aake tu u taanxelale.
10 Pet asoj la ul umaj uxhchil tuk uma t chusb al uva jit vichusb al u Cristoe, as ek ulak ok u uxhchile tekab al ti etaq at ivatb al. As mita n la aal ste uva acha v tule,
11 tan ab il uva la k ulun u uxhchile tib a nil, as eela kuxh stuk uva la iloch ve t u uxhchile ti ipaxsal u va lexhla chusb ale.

Nitzojpisa u Xhun talat viyol

12 Nimaltel kuxh yol la val b en sete, ni vale. As ye nib an sve uva la kuxh untz ib a b en sete. Pet a ni vale uva in la b en ilon ex, aq al uva la txuq txun ve t o ti tilat tib kuvatz.
13 As unq a qitz in qatzike tzitza uve txaael ve t ta n u Tiixhe, as ni taq b en itzii sete. An chite.

U toxvu u uj uva itz ib a b en u Xhun te unq a niman tetz u Jesús

Ni taq b en u Xhun itzii te u Gayo u niman tetz u Jesús

1 Ine in Xhun uva in iq esal sexo l, ex uva ex niman tetz u Jesús. As nunq iila b en axh, vitz in vatzik Gayo, tan aya l chit unk u l nunxo ni axh.
2 Vitz in vatzik uva xo n chit axh sve, as a ni vale uva b a n koj chit la elkat axh ti unq a vaa nab ane. As tiichajlu kuxh koj axh. As echat koj tatin u aanxelale k atz u Tiixhe.
3 As tul kat ul ka l unq a qitz in qatzik sunk atz, as va l chit untxuq txun ve te, tan kat ul tal sve uva jik chit nab ane ti animat viyol u Kub aal Tiixhe as ti aalat isuuchil unpajte.
4 As va l chit unchiib e tul ni vab i yol seti uva jik chit nimamal viyol u Tiixhe seta n, tan ech exe eche me al unk aol. As ye l uma toj yol at sti uva la chiib in sta n.

Ni toksa u Xhun iq ii u Gayo

5 Xo n chit axh sve, vitz in vatzik, tan jik chit nab ane tul naloch unq a qitz in qatzike uva nixaan tulaj unq a tename ti ipaxsal viyol u Tiixhe. As k uxh ye ootzimal unq a qitz in qatzike a n, as jik chit naloche.
6 As kat ul tal chajaak vatz unq a qitz in qatzike tzitza ti u b a nile uva kat ab ana, tan ti uva xo n ve t chajaak see. As ye la aya sa ab anat b a nil te unq a qitz in qatzike uva la oon ti b en tilat axh, aq al uva la b en chajaak katil uva la b en talkat chajaak viyol u Tiixhe, tan a e uva nisa Aak sqi.
7 Tan tul nipal chajaak tulaj unq a tename ti ipaxsal viyol u Tiixhe, as ye l umaj lochb al nik ul chajaak xe unq a tename uva ye ni niman u Tiixhe.
8 Esti e uva techal la kuloch chajaak ti ivatb al as ti itx ix, tan tul uva nu kuloch chajaak, as antu ve t o nu kulochon ve te ti ipaxsal u jikla yole tulaj unq a tename.

Ni tal u Xhun uva ye b a n itxumb al u Diótrefes

9 As kat untz ib a b en uma l u u uj te unq a qitz in qatzike uva nik ul tib tu u atinb ale tetz nachb al Tiixh tuk u Diótrefes. As nu kuxh toksa tib u Diótrefes siq esalil xo l unq a qitz in qatzike. As ye nik ul naj unq a qitz in qatzike uva nunchaj b en. As mita n nik ul o naj.
10 Esti e ni val see, tul la oon in xe u Diótrefes, as xo l ve t unq a qitz in qatzike la unb eyakat ste ti u va lexhe uve nib ane, tan nu kuxh icheesa naj yol sqi. As jit kuxh ta ne nib an naj. Pet ye nik ul naj unq a qitz in qatzike uva nunchaj b en tulaj unq a tename. As ab il ni alon uva la k ulpi, as niya sa naj ste. As ye nik ul ve t ok naj tu u atinb ale tetz nachb al Tiixh xo l unq a qitz in qatzike uva nimol tib tuk naj.

Ni tal u Xhun uva b a n itxumb al u Demetrio

11 Axh vitz in vatzik uva Gayo, as xo n chit axh sve. Esti e ni val see, ab anak u va lexhe eche uve nib an unq a uxhchile. Pet a u b a ne la ab ane, tan ab il uva ni b anon u b a ne, as a uxhchile ni niman u Tiixhe. Pet u uxhchile uva ni b anon u va lexhe, as a e ye ni nima uva ni tal u Tiixhe.
12 As ni tal unq a uxhchile skajayil uva b a n ve t itxumb al u Demetrio nib ane. As kam uva nib ane, as nik uche uva ninima u jikla yole. As echat chit vunyole sti unpajte, tan b a n ve t itxumb al uva ni vile. As axhe ootzin tetz uva jik chit u yole uva ni val see.

Nitzojpisa u Xhun itz ib al b en viyol te u Gayo

13 As nimatel yol la untz ib a b en see uva kat vala. As ye la vaq ku tu u u uje cheel,
14 tan ye kuxh jatva t q ii tuk oonoj ve t in ti b en vilat axh uva ni vale . As la til ve t tib kuvatz ti kuyolone .
15 (15) As b a noj aatine tuk unq a qitz in qatzike . As ni taq b en unq a qitz in qatzike itzii see uva at tzitza uva k ulel chit tib kuyol stuk . As la aaq untzii unpajte te junun unq a qitz in qatzike uva at tzitzi .

U u uj uva itz ib a b en u Judas te unq a niman tetz u Jesús

Ni taq b en u Judas itzii

1 Ine in Judas, u titz in u Jacobo,
as in ik am u Jesucristoe . As ni vaq
b en u u uje sete, ex uva molomal
ve t ex ta n u Tiixhe ti etok jikla
aamail k atz Aak. As kolel ve t ex
ta n u Jesucristoe .
2 As a vib a nil u Tiixhe , as u
ka b a ne , as u xo niib e , as tuk
uva nimoj chit etaama sevatzaj,
a e la ch ii ve t sexo l.

Ye la inimal unq a va lexhla chusb al

2 Lu 2.1-17

3 Vitz in vatzik, ex uva xo n chit
ex sve, as kat ok tu vaanxelal ti
untz ib at b en ka l unq a yol sete ti
u sotzb al paave uva kat ib an Aak
sqi setuk .
Pet ni vile uva techal chit
la untz ib a b en u yole sete ti
unb eyat sete ti uva aya l chit
ek u l la etxakb a etib ti etilat
isuuchil unq a jikla chusb ale uva
k ujlu kan sukuxo l ti chit ib ene ,
jank al o uva o itenam u Tiixhe .
4 As ye kat b en sete tul kat ok ka l
unq a uxhchil sexo l uva eq omal
u va lexhla chusb ale sta n. As a
unq a uxhchile uva tz ib amal kan
unq a yole sti na ytzan uva techal
la b en tu u k axk oe , tan paasan
tzii unq a uxhchile . As ni tale uva
at ve t vib a nil u Kub aal Tiixhe
sti . Esti e la uch ib anata kam uva
ni tal taama. As a nik uchkat uva
ni tixva chajnaj u Tiixhe as tuk u
Kub aal Jesucristo uva ye xheb il la
lejon sti . As ta n Aake unch i til.
5 As la vulsa uma l u yol sek u l,
vitz in vatzik, uva ootzimal seta n
ti uva kam kat ib an u Kub aal Ti-
ixhe na ytzan, tan tul uva ma tik
teq ot el tzan Aak unq a q esla
kub aale tu u Egipto. As jank al
uva ye kat niman viyol Aake , as
kat sotzsa ve t Aak unq a uxhchile
uva ye kat niman Aak.
6 As unq a ángel uva kat ipaasa tzii
tuk u tijle me vatz u Tiixhe as kat
taq ve t kan u tatinb ale , as k alel
ve t tu u tokkin jule ta n Aak, techal
la ilej u q iie ti u tuleb al u k axk oe
uva xo veb al chit tuk uloj sti .
7 As unq a aa Sodoma, tuk unq a
aa Gomorra, as tuk unjoltu unq a
tename uva najlich sk atz, as
ech kat ib ane eche kat ib an
unq a ángel, tan k uchuvatz kat
ib an sukuvatz ti ipaleb et unq a
tename u k axk oe tu xamal uva
ye l iya teb al, tan ti uva kat iyansa
tib tuk unq a imoole . As kat ib an
ka t unq a va lexhe uva nik tachva
vichi ole .
8 As echat nib an unq a uxhchile
uva ni yaansa vichi ole ta n unq a
va lexhe uve nib ane . As ni tixva
ve t chajnaj unq a uxhchile uva at
tijle m vatz u tx ava e , as ni yoq on
chajnaj ti unq a uve at tijle m tu
almika .
9 Pet ech koj u ángel uva Me k uva
nim talche tan tul uva kat iyaa
tib tuk u tx i lanaje ti vichi ol u
Moisés, as ye kat tala uva atik ti-
jle m sijunal ti ijajat umaj k axk o
ti u tx i lanaje . Pet ech tal ve t ile te
u tx i lanaje : «A u Tiixhe la yaaon
axh ti uva nab ane ,» ti k u ángel
Me ke tal te u tx i lanaje .
10 Pet ech koj unq a uxhchile
uve ni chusun unq a va lexhla
chusb ale sexo l scheel, tan ni
teesa chajnaj iq ii unq a vee uva
ye ootzimal sta n, tan ye nipal
chajnaj stuul. As niyansa tib
chajnaj ta n unq a vee uva ye
ootzimal sta n, tan ech nib an
chajnaje tuk vitxumb ale eche
nib an unq a txokope .
11 ¡Oyeb chit ivatz chajnaj, tan ech
nib ane eche kat ib an u Caín! As
ti kuxh u puaje kat teesakat tib
chajnaj tu b ey eche uva kat ib an

u Balaam. As ech isotz chajnaje
tuk sotzoj eche kat ib an u Coré tul
kat ipaasa tzii vatz u Moisés.
12 As tul uva nek ul etib ti u
tx a o me ti enimat u xo niib e
uva at sexo l ta n u Jesús, as ech
tatin chajnaje sexo l eche umaj
tz il uva ato k ti umaj oksa m tan
a kuxh u va lexhe nib an chajnaj.
As ye nixo va chajnaj u Tiixhe tul
nitx a n chajnaj setuk . Pet chajnaj
kuxh ni titz a je tib . As ech kuxh
vitxumb al chajnaje eche umaj su-
utz uva ye l jab al eq omal sta n as
kat kuxh niq axkat ta n u kajiq e .
As ech chajnaje eche umaj tze
uva ye ni vatzine tul nilej iq iil. As
la b ulax ve t el u tze e tuk u taq ile
tan tzaji ve te .
13 As ch ixub al kuxh ve t nib an
chajnaj, tan ech nib an chajnaje
ti ib anat u va lexhe eche uve
nib an u mar tul nipilq u tib ti
taq at el tzan u tz ile . As nitx eb on
ve t u q ej toktoe ti chajnaj, uva
xo veb al chittu , tan ech itz ejxu
vitxumb al chajnaje eche unq a
tx umile uva nichajpik tzan tu
almika .

14 As an chite uva kat tal u Enoc
uva ivujpu q esla b aala ti tzan u
Adán, tan ech kat tal kan ile ti u
va lexhe uva nib an chajnaj:

Tul ve te u Kub aale tuk unq a
mama la ángele uva ye l
tachul

15 ti ib anat isuuchil unq a ux-
hchile skajayil, as ti taq at
Aak k axk o ti unq a ux-
hchile uva ni b anon unq a
va lexhe uve ye l Tiixh
ni titz a. As la ib an Aak
isuuchil unq a paasan tziie
ti unq a yoq o me uva ni tal
ti Aak, ti k u Enoc tal kan ti
chajnaj.

16 As a chajnaje uve ye b a n ste
kam uva ni tuche . As a kuxh
nib an chajnaj kam uva nisa cha-
jnaj ib anata . As nije sa tib tuk
unq a yole uva ni tal sexo l. As
ni toksa chajnaj eq ii, ti uva la
eb ane kam uva nisa chajnaj seti .

La nimal u jikla chusb ale

17 Ex vitz in vatzik uva xo n ex
sve, etulsataj sek u l jank al unq a
yole uve alel kan sete sb axa ta n
unq a apóstol uva ik ujb a kan u
Kub aal Jesucristo,
18 tan ech nik tal unq a apóstol ile :
«As tu vimoxtel unq a q iie uva at
ve t o stuul cheel, as at uxhchil uva
tze leb al kuxh u b a nla yole ste,
tan a u tacha v vichi ole nib ane ,»
ti k unq a apóstol tala.
19 As ti unq a uxhchile uve ni ok-
san exo l ni talkat unq a apóstol u
yole , tan a kuxh u tacha v vichi ol
unq a uxhchile nib ane , tan ye l u
Tiixhla Espíritu at tu u taanxelale .

20 Pet ech koj ex, vitz in vatzik
uva xo n chit ex sve, tan jank al
uva la eb ane , as eb antaj ti en-
imat unq a jikla chusb ale uva
aq el sete ta n u Tiixhe . As enachtaj
chit Tiixh tuk vib a nil u Tiixhla
Espíritu.
21 As tul netx eb ilejat u q iie uva la
ik uch u Kub aal Jesucristo isuuchil
sete uva nitxum Aak evatz, as ni
taq Aak etiichajil k atz u Tiixhe ,
as ye la eya sa etoksat etaama ti
eb anat u b a ne ti ek uchata uva
xo n chit ex te Aak.

22 As etxumtaj ivatz unq a ux-
hchile uve nu kuxh ika kab in
taama.
23 As ab il uva nipaleb en u k axk o,
as elochtaj eche teesal umaj ux-
hchil tu xamal. As etxumtaj ivatz
unjoltu unq a uxhchile . ¡Pet la etil
je etib ! Etixvata u paave as unq a
toksa m unq a apaave unpajte.

Ni toksa u Judas iq ii u Tiixh

24 Qoksataj iq ii u Tiixhe , tan at
iyak il Aak ti kulochpe , aq al uva
ye la ku o ti kukaaik kan ti Aak.
As Aake la eq on o tu u b a nla
atinb ale uva atkat vinimla b a nil
Aake . As la chiib o tul la oksal
ve t o vatz Aak, tan tx aael ve t u
qaanxelale ta n Aak.

25 As tuk vib a nil u Jesucristo la
qoksakat iq ii u Tiixhe , tan ta n
Aake Tiixh uva nim talche ti
unq a vee skajayil, tan at tijle m
Aak sti . As Aake u q alpun qetze .
Esti e uva la qoksa ve t iq ii Aak
cheel as ti chit ib ene . An chite .

U u uj uva Apocalipsis uva tz ib amal kan ta n u Xhun

Ni tal u Xhun isuuchil unq a yol uva kat k uchpu ste

1 A unq a yole uva tuk uchoj ve te uva kat tal u Tiixhe te u Jesucristoe . As kat ichaj tzan u Jesucristo uma l u ángel ti talat isuuchil unq a yole sve, in uva in Xhun, in ik am u Jesús, ti uva la qootzi ve t isuuchil u yole , jank al o uva o niman tetz Aak.
2 As ni val sete uva jikla yol chite , tan a u Tiixhe kat alon. As a unq a yole uva kat alpu te u Jesucristo. As kat tal Aak sve.
3 Achveb al chit u uxhchile uve la sik len unq a yole tuk u uxhchile uve la ab in u yole . As la inima kam uva nuntz ib a kan, tan il u q iie najli ve te .

Niyolon b en u Xhun te unq a niman tetz u Jesús tu vujva l unq a tenam

4 Ine in Xhun nitz ib an b en u u uje sete, jank al ex uva ni niman u Jesúse tu vujva l unq a tename tu u Asia. As u Tiixhe uva at chittu , as Aake uve at cheel, as Aake uve tuk uloj ve te , as Aake la aq on vib a nile seti aj, aq al uva b a n etatin sevatzaj. As echat vujva t unq a espíritu uva ato k vatz u nimla xonleb ale uva at tu almika .
5 As u Jesucristo u jikla alol tetz isuuchil unq a yole . As ta n Aake uva kat ul taama. As ye l Aak la kam ve te . As Aak ve te b ooq ol ti unq a ijlenaale uve at vatz u tx ava e .
As qoksataj iq ii u Jesús, tan xo n ve t o te Aak.
As tul kat el vikajal Aake sqi vatz u kuruse , as kat iq alpu ve t o Aak vatz u kupaave .
6 As at ve t qijle m ta n Aak ti qilat isuuchil unq a tename as ti kunachat u Tiixhe sti .
Esti e qoksataj iq ii u Jesucristo, tan at iyak il Aak ti unq a vee skajayil ti chit ib ene . An chite .
7 As tul ve t u Cristo vi u suutz e . As kajayil chit unq a tename la ilon ve t tul Aak.
As antu ve t unq a tename la ilon tul Aak uva kat toq on u tx-ala tuul Aake .
As la txumun ve t unq a tename skajayil vatz u tx ava e ti Aak.
Ech chit la ib ane . An chite .
8 As ech ni tal u Kub aal Tiixh ile : «Ine vixe teb ale ; as ine vimoxteb ale ,» ti k Aak, tan Aake uve atik chittu ; as Aake uve at cheel; as Aake uve tuk uloj ve te , tan Aake uva nim talche ti unq a vee skajayil.

Niyolon u Xhun ti uva kam kat ik uch u Jesús tivatz uva eche vatzik

9 Ine in Xhun, uva qitz in qatzik qib k atz u Jesús. As eela taq at Aak qokeb al xo l u tename uva at jaq u tijle m u Tiixhe ; as eela kupaleb et unq a k axk oe setuk ; as eela kukuyata , tan ti uva at ve t ok o k atz u Jesucristo setuk . As tul atik in tu uma l u tal tx ava vi u mar uva Patmos, ti kuxh uva nimamal ve t viyol u Kub aal Tiixhe sva n as ti valat isuuchil u yole ti u Kub aal Jesucristoe .
10 As tul b ex ilej ve t u q iie uva tetz u Kub aale , as kat ul k uchpoj ve t sve ta n u Tiixhla Espíritu. As kat vab i uma l u yol uva xo veb al chittu uva eche toq sal umaj trompeta.
11 As ech tal ile sve: —Ine u xe teb ale ; as ine vimoxteb ale . As latz ib a tu umaj u uj kam uve tuk eele . As la aaq b en te unq a niman vetze uva at tu vujva l unq a tename uve tu u Asia: tu u Éfeso, tu u Esmirna, tu u Pérgamo, tu u

Tiatira, tu u Sardis, tu u Filadelfia,
as tu u Laodicea,— ti k Aak sve.
12 As tul kat unsuchq i ve t vib ti
vilata uva ab il uve nik iyolon sve,
as kat vil ve t vujva l unq a tatinb al
kanteela uva b a nla q an ch ich
chittu .
13 As kat vil uma l u uxhchil uva
txaklik ve t ok xo l vujva l unq a tat-
inb al u kanteelae . As ech tilone
eche VIK AOL U NAJE .* As atik ok
uma l u oksa m sta n uva oonnaj
chit txa toj. As atik ok uma l u jep-
kin k alb al tzi taama uva b a nla
q an ch ich chittu .
14 As va lik chit ipolal u xi l ivi e
eche ipolal u chiname as eche u
txunche ve . As ech tilon u b aq
ivatze eche taq xamal.
15 As ech ilitz lo lan u toje eche
umaj ch ich uva a n ni tel ch u l tu
xamal. As ech u tuul ivi e eche ivu-
lun unq a nimla a e uve xo veb al
chit ivulune .
16 Atik ok vujva l unq a tx umile
tiseb al iq ab . As nik tel ch u l
uma l u jutz vi ch ich titzi uva
ka va l tee. As ech vivatze eche u
q iie uva va l chit ik achone .
17 As tul vila, as pumel unb en
ve t tu tx ava xe toj. As ech ve t
ine eche umaj kamnaj kat ib ana.
As taq ve t je Aak u seb al iq ab e
svi . As ech tal ve t Aak ile sve: —
Ye xo v axh, tan ine vixe teb ale ;
as ine viya teb ale .
18 As isle l in. As ine uva kat kam
in. As isle l ve t in ti chit ib ene .
As at vijle m ti u kamchile as ti
unb anat isuuchil unq a uxhchile
uva echen tu u atinb ale uva atkat
unq a kamnaje skajayil.
19 Esti e la val see, tz ib a unq a vee
kat eela, tuk unq a vee ni tuch
cheel, as tuk unq a vee tuk uchoj
xamtel.
20 As tuk val isuuchil vujva l u
tx umile uve kat eel tu seb al
unq ab e , tuk vujva t u tatinb al u
kanteelae uva b a nla q an ch ich
chittu uva at in sxo l. As u vujva l
u tx umile as a isuuchile u vujva l
alol tetz vunyole xo l unq a niman
vetze tu vujva l unq a tename . As
vujva t u tatinb al u kanteelae as
a e unq a niman vetze uva nimol
tib tu vujva l unq a tename .

2

Unq a yol uva ni talax te unq a niman tetz u Jesúse tu u tename uva Éfeso

1 As a unq a yol ila uva la tz ib a
b en te u ángel uva at xo l unq a
niman vetze tu u Éfeso. As ech la
aal ile :
«U Jesús uva at vujva l unq a
tx umile tiseb al iq ab , as nixaan
Aak xo l vujva t unq a tatinb al
kanteelae uva b a nla q an ch ich
chittu . As ech ni tal Aak ile see:
2 –Ootzimale sva n kam uve
neb ane , tan tii u aq one uva
neb ane . As nekuy unq a k axk oe
uva nepaleb e. As ye nekuy unq a
b anol tx i la aamaile . As tul kat
oon unq a chulin yole sexo l uva
ni toksa tib apóstol, as kat etil
vitxumb al chajnaje sb a n as kat
b en sete uva chulin yol kuxh
chajnaj.
3 As kam kuxh k axk o napaleb e ti
vunb iie , as ye naya sa ak ujb a t
ak u l svi . As ye l axh nika kab in
aama.
4 As at uma l vunyol la val see, tan
ye naxo ni ve t in cheel eche uva
nikat ab an b axa.
5 As oolsa sak u l uva kam nik
ab an b axa, tul nik ooksa aama
svi . As jalpu vatxumb ale . As
b an vatxumb ale unpajte eche
uve nik ab an b axa, tan asoj ye
la ajalpu vatxumb ale , as la ul ve t

* **1:13** As tul tal u Jesúse u yole uva VIK AOL U NAJE , as a uva tal Aak uva itz ib a kan u Daniel 7.13-14: Kat unvatzk a uma l u vatzik aq b al as kat vil iku ch u l uma l u naj tu u suutz tu almika . As kat ul ve t k atz uma l u q esla naj. As kat aq ax ok vatz u q esla naje . As kat aq pu ve t tijle m ti unq a tename ti unq a yolb ale skajayil, as ni toksal ve t iq ii. As ye l ve t iya teb al u tijle me la ib ane , as ye xheb il la oleb sti .

in see . As la veesa ve t u tatinb al
kanteelae uva atkat axh.
6 Pet at uma t vatxumb al nab ane
uva b a n sve, tan neexva ve t
unq a va lexhla txumb ale uva
nib an unq a uxhchile uva ni
niman vitxumb al unq a nicolaítas.
As echat in, tan ni vixva unq a
va lexhla txumb ale uva nib an
unq a uxhchile ,– ti k Aak ni tale ,»
chaj axh te u alol tetz vunyole xo l
unq a niman vetze tu u Éfeso.
7 As la val sete, ex uva ni ni-
man in tulaj unq a tename ska-
jayil. Tan ab iste ex uve nepal tu
vunyole , as etab itaj uve ni tal u
Tiixhla Espíritu sete. As jank al ex
uva ye la eya sa enimat in k uxh
la epaleb e k axk o, as la vaq ve t
etokeb al ti etechb ut vivatz u tze e
uva la aq on etiichajil uva echen
tu u b a nla atinb ale uva atkat u
Tiixhe .

Unq a yol uva ni talax te unq a niman tetz u Jesús tu u tenam uva Esmirna

8 As a unq a yol ila uva latz ib a
b en te u alol tetz vunyole xo l
unq a niman vetze tu u Esmirna.
As ech la aal ile :
«U Jesús uva ixe teb al q iisaj as
iya teb al q iisaj, kat kam Aak. As
kat ul taama Aak unpajte. As ech
ni tal Aak ile see:
9 –Ootzimal sva n kam uva
nab ane , tan napaleb e unq a
k axk oe . As k uxh ye l tx iib al
aq ii at vatz u tx ava e . Pet nimal
vatx aja me at ta n u Tiixhe . As
ootzimal sva n uva niyol axh unq a
chulin yole uva ni toksa tib stiaal
Israel, tan o itenam u Tiixhe , taq
unq a chulin yole ni tale . Pet a
isuuchil uva nichus chajnaj unq a
ichusb al u Satanás tul nimol tib tu
u atinb ale tetz nachb al Tiixh.
10 Pet ye xo v axh ti unq a vee tuk
apaleb e, tan at ex la b en ex tu u
kaarsa ta n u tx i lanaje ti teesat
ex k atz u Tiixhe uva ni tale . As
laval q ii la epaleb e k axk o ta n u
tx i lanaje . Pet k ujb a ak u l svi
techal la akameb e. As la vaq ve t
vatx aja me texhlal tetz uva kat
tx akon axh. As a e u tiichajile
k atz u Kub aal Tiixhe ,– ti k Aak,»
chaj axh te u alol tetz vunyole xo l
unq a niman vetze tu u Esmirna.
11 As la val sete, ex uva ni ni-
man in tulaj unq a tename ska-
jayil. Ab iste ex uve nepal tu
vunyole , as etab itaj uve ni tal u
Tiixhla Espíritu sete. As jank al
ex uva ye la eya sa enimat in,
k uxh la epaleb e k axk o, as ye l
ve t tokeb al u ka v kamchile seti .

Unq a yol uva ni talax te unq a niman tetz u Jesús tu u tenam uva Pérgamo

12 As a unq a yol ila uva latz ib a
b en te u alol tetz vunyole xo l
unq a niman vetze tu u Pérgamo.
As ech la aal ile :
«U Jesús uva ni tel ch u l u jutz
vi ch ich titzi , as ech ni tal Aak ile
see:
13 –Ootzimal sva n katil uva je-
jle lkat axh, tan a echenkat axh
tu u tename uva atkat vixonleb al
u Satanás. As k uxh kat yatz ax
u Antipas sexo l uva aya lik chit
ik u l ti talat isuuchil u yole svi xo l
unq a uxhchile tzitzi uva jejle lkat
u Satanás, as ye nika kab in aama,
tan k ujle l chit ak u l svi .
14 As at ka l unq a yol la val see,
tan nu kuxh akuy unq a uxhchile
tzitzi uva eq omal vitxumb al u
Balaam sta n, tan a u Balaam kat
piton u Balac ti imajat ivatz unq a
tiaal Israel ti toksal iq ii u Tiixhe .
As kat ipit u Balac unq a tiaal Israel
ti ichi at ichib il unq a txooe uve
kat yatz ax vatz unq a tz aj tiixhe
as ti iyansat tib tuk unq a ixoje
unpajte.
15 As kuyel kuxh unjoltu unq a ux-
hchile a n uva ni niman unq a
ichusb al unq a nicolaíta. As tul ix-
vamal ve te unq a chusb ale sva n.
16 Esti e ni val see, k axa eeb , tan
asoj ye le, as oora kuxh tuk uloj in
see tuk u ch ich e uve ni tel ch u l
tuntzi ti unb anat ch a o ti unq a

uxhchile uva nimamal vitxumb al
unq a nicolaíta sta n,– ti k Aak ni
tale ,» chaj axh te u alol tetz vun-
yole xo l unq a niman vetze tu u
Pérgamo.
17 As la val sete, ex uva ni ni-
man in tulaj unq a tename ska-
jayil. Ab iste ex uve nepal tu
vunyole , as etab itaj uve ni tal u
Tiixhla Espíritu sete. As jank al
ex uva ye la eya sa enimat in
k uxh la epaleb e k axk o, as la
vaq etechb ub al uva maná ib ii
uva kolel sva n vatz unjoltu unq a
tename . As la vaq uma l u tal saj
k ub sete uva tz ib amal uma l u
ak b ii sti . As ye xheb il ootzin tetz
u b iie . Pet a kuxh u uxhchile la
ootzin uva la k ulun.

Unq a yol uva ni talax te unq a niman tetz u Jesús tu u tenam uva Tiatira

18 As a unq a yol ila uva latz ib a
b en te u alol tetz vunyole xo l
unq a niman vetze tu u Tiatira. As
ech la aal ile :
«ViK aol u Tiixhe uva ech tilon
u b aq ivatze eche u taq xamale
as ech tilon u toje eche u q an
ch ich e , as ech ni tal Aak ile see:
19 –Ootzimale sva n kam uva
nab ane . As ootzimal sva n uva
xo n ve t in see. As k ujle l ak u l
svi . As b enameen naloch unq a
eetz in aatzike . As k uxh napaleb e
k axk o, as ye naya sa ak ujb a t
ak u l svi . As ootzimal sva n uva
aal b a n ve te uva nab an cheel ti
uve nikat ab an b axa.
20 Pet at uma l u yol la val see
uva nab ane , tan kuyel kuxh u
Jezabel a n uva nu kuxh toksa
tib sq ajsan tetz vunyole . As tuk
vichusb al ixoje ni toksa ixoj tivi
unq a uxhchile sexo l ti iyansat
tib tuk uma t uxhchil as ti techb ut
unq a echb ub ale uva kat oksal
vatz unq a tze tiixhe .
21 As kat untx eb lu ve te uva la
ik axa tib ixoj. Pet ye nisa ixoj
ijalput vitxumb ale ti iyansat tib
ixoj tuk unq a naje .
22 As la vaq ku ixoj vatz ch ach
ta n uma l u ch o m. As echat la
unb an te unq a uxhchile uva ni-
paavin k atz ixoj, tan asoj ye la
iya sa unq a uxhchile inimat unq a
ichusb al ixoje , as mama la k axk o
la ipaleb e sva n.
23 As xo veb al chit u kamchile uva
la vaq tzan ti unq a tal ixoje ti
uva la b en sete, ex uva nenima
vitxumb al ixoje , tan ine ootzin
tetz vetxumb ale sekajayil as tuk
vetaanxelale . As la vaq ve t
ich exel sete ti uva kam kat eb ana.
24 Pet ech koj unjoltu ex tu u
tenam u Tiatira uva ye ni ni-
man vichusb al u ixoje , as tuk
uva ootzimal ta n u Satanás, as
ye l uma toj yol la val sete uva la
eb ane .
25 Pet la val sete, ye la eya sa en-
imat unq a txumb ale uva chusel
ve t sete, techal la ul in unpajte.
26 Tan jank al ex uva la enima
kam uva ni val sete techal la ul
in tiya teb al u q iisaje , as la vaq
etijle m ti unq a tename , tan k uxh
kat epaleb e k axk o, as ye kat
eya sa enimat in.
27 As eche kat ib an vunB aale ti
taq at u vijle me , as ech vaq at veti-
jle me . As a exe la ilon ve t isu-
uchil unq a tename tuk uma l u
b aara uva ch ich . As ech la etulb e
unq a tename eche ni tulb el umaj
uk al uva kat paxili.
28 As la vaq u tx umile sete uve aa
Q ana l, uve nib uuq e tul ye xnaj
ku saj,– ti k Aak ni tale ,» chaj axh
te u alol tetz vunyole xo l unq a
niman vetze tu u Tiatira.
29 As la val sete, ex uva ni ni-
man in tulaj unq a tename ska-
jayil. Ab iste ex uve nepal tu vuny-
ole , as etab itaj uve ni tal u Tiixhla
Espíritu sete.

3

Unq a yol uva ni talax te unq a niman tetz u Jesús tu u tenam uva Sardis

1 As a unq a yol ila uva latz ib a
b en te u alol tetz vunyole xo l
unq a niman vetze tu u Sardis. As
ech la aal ile :
«U Jesús uva at vujva l u Tiixhla
Espíritu u Kub aal Tiixhe sk atz
as uva at vujva t unq a tx umile
tiseb al iq ab , as ech ni tal Aak
ile see: –Ootzimal sva n kam uva
nab ane . As k uxh ni talpu see uva
isle l axh, as ni vile uva kamnajlu
ve t axh.
2 Esti e ni val see, atoj chit
anachb al. As la aya lu eeb ti
ab anat ka t unq a b a ne uva b iit
kuxh ye naya sa ab anata , tan ni
vile uva jit ve t u jike uve nab an
vatz u Tiixhe .
3 As oolsa unq a chusb ale sak u l
uva kat aab i tuk uva kat eela.
As jikb a vatxumb ale ti animat
unq a chusb ale , tan asoj ye l
anachb al ati, as ye kuxh nachel
see tul la ul in. As ech vule eche
umaj elq om ti vaq at k axk o see .
4 At ka l unq a uxhchil sexo l tzitzi
tu u Sardis uva ye niyansa tib tu
paave . As ik ulel chit unq a ux-
hchile uva la atin sunk atz, tan
ato k u toksa me sta n uva va l chit
ipolal.
5 As ab iste ex uva ye la eya sa
enimat in k uxh la epaleb e k axk o,
as la etoksa ve t u oksa me uva va l
chit ipolal. As ye l veb iie la un-
sotzsa tu u u uje uva tz ib amalkat
vib ii unq a uxhchile skajayil uva
at itiichajil uve ye l iya teb al. Pet
vatz vunB aale as vatz unq a ángel
uva tetz u Kub aale la valkat
veb iie , jank al ex uva ex ve t
niman vetz,– ti k Aak ni tale ,»
chaj axh te u alol tetz vunyole xo l
unq a niman vetze tu u Sardis.

6 As la val sete, ex uva ni ni-
man in tulaj unq a tename ska-
jayil. Ab iste ex uve nepal tu vuny-
ole , as etab itaj uve ni tal u Tiixhla
Espíritu sete.

Unq a yol uva ni talax te unq a
niman tetz u Jesús tu u tenam uva
Filadelfia

7 As a unq a yol ila uva latz ib a
b en te u alol tetz vunyole xo l
unq a niman vetze tu u Filadelfia.
As ech la aal ile :

«U Jesús uva jik chit itxumb al, as
Aake u jikla yole . As echen unq a
laavee tiq ab Aak, tan ech u tijle m
Aake eche u tijle m u David uva
ib ana. As kam uva jajle l ta n Aak
as ye xheb il la jupun. As kam uva
jupel ta n Aak, as ye xheb il la jajon.
As ech ni tal Aak ile see:
8 –Ootzimal sva n kam uva
nab ane . As at ve t uma l u tzi
kab al savatz uva jajle l ve t sva n.
As ye xheb il la jupun. As ootzimal
sva n uva k uxh b iil kuxh ayak il
ati, as nanima vunyole . As ye l axh
neesa eeb sunk atz.
9 As la val see uva ine la b anon
uva techal la tootzi unq a uxhchile
uva xo n ex sve, jank al unq a ux-
hchile uva ni chulin yol ti toksat
tib tiaal Israel, tan nichus tib ti
unq a ichusb al u Satanás tu u at-
inb ale tetz nachb al Tiixh. As a e
uva techal la qaaeb savatz sva n.
10 As ti uva ye nika kab in ak u l
ti animat vunyole eche uva kat
val see, as esti e la unkol ve t axh
vatz u k axk oe uva la ul ti unq a
tename skajayil, ti ik axb isal
unq a uxhchile uve ni ixvan in
vatz u tx ava e .
11 As il in vul ve te . As aya loj
chit ak u l ti ooksat aama ti an-
imat unq a chusb ale uva ootzi-
mal ve t a n, aq al uva ye xheb il
la maon vatx aja me ,– ti k Aak ni
tale ,» chaj axh te u alol tetz vun-
yole xo l unq a niman vetze tu u
Filadelfia.

12 As ab iste ex uva ye la eya sa
enimat in k uxh la epaleb e k axk o,
as ech la eb ane sva n eche umaj
piraal uva xi ab tetz u tostiixhe
uva ninachpukat Tiixh. As ye xh
jatu la el ve t ch u l ex tzitzi . As la
untz ib a ve t ok vib ii u Kub aal Ti-
ixhe seti , tuk vib ii u ak Jerusalén,
vitenam u Kub aal Tiixhe , uva
niku ch u l tu almika ta n u Tiixhe .

As la untz ib a ok vunb iie seti uva
ak nal ve te .
13 As la val sete, ex uva ni ni-
man in tulaj unq a tename ska-
jayil. Ab iste ex uve nepal tu vuny-
ole , as etab itaj uve ni tal u Tiixhla
Espíritu sete.

Unq a yol uva ni talax te unq a niman tetz u Jesús tu u tenam uva Laodicea

14 As a unq a yole uva latz ib a
b en te u alol tetz vunyole xo l
unq a niman vetze tu u Laodicea.
As ech la aal ile :
«U Jesús uva tzojpisan tetz unq a
yole uva alel kan, as jik chite u
yole uva ni tal Aak, tan ta n Aake
uva jik chit niyolone , as jik chit
nib an unpajte. As tuk vib a nil
Aake kat icheesa u Tiixhe unq a
vee skajayil. As ech ni tal Aak ile
see:
15 –Ootzimal sva n kam uva
nab ane , tan ye l axh uva che v koj
axh. As mita n tz a koj axh. ¡Pet aal
b a ne uva che v axh, as moj tz a
axh ti aatin sunk atz!
16 As la xa v in a n, tan ti uva
miq moj kuxh axh. As jit axh tz a ;
as jit axh che v ti aatin sunk atz.
17 As ech naal je ile see . In
tx ioliq ii. As b a n chit vatine , tan
ye xhkam kuxh nisa vit svi , ch axh
naale . As tul ye ootzaj uva kam
b anel a n sunvatz, tan ye l eetz ati.
As oyeb kuxh avatz, tan meeb a
kuxh axh. As txumleb al kuxh
atine , tan ech axhe eche umaj
tzot. As ech axhe sunvatz eche
umaj uxhchil uva t osle le .
18 Esti e nunb eya ve t see uva
la aloq u ooro e sve uva nitx-
ilq a ch ta n u xamale , aq al uva
ech ve t aatine sunvatz eche umaj
tx ioliq ii. As la aloq ve t ooksa m
sve uva va l chit ipolal ti ab ajut
eeb , aq al uva ye la ch ixvu ve t
axh uva t osle l axh. As la aloq
atz akab al sve uva la tz akan va-
vatze ti uva la ilon ve t axh,
19 tan jank al unq a uxhchile uva
xo n sve, as nunb eya ste uva a u
b a ne la ib ane . As nunchuse ti
uva la ib an u b a ne . Esti e ni val
see, jalpu vatxumb ale . As aya loj
chit ak u l ti animat u yole uva alel
see sva n.
20 As il in txakle l ve t in tzi u
kab ale ti unmolot el tzan unq a
uxhchile . As ab il uva la ab in
u tuul unvi e as la ijaj ve t u tzi
kab ale , as la ok ve t in sk atz. As la
tx a n ve t in sk atz; as la tx a n ve t
sunk atz.
21 As ab iste ex uva ye la eya sa
enimat in k uxh la epaleb e k axk o,
as la vaq etijle m ti exoneb
k atz vunxonleb ale eche uva
kat unb ana, tan ye kat unya sa
unnimat viyol vunB aale k uxh
kat unpaleb e k axk o. Esti e kat
xoneb ve t in k atz vixonleb al
vunB aale ,– ti k Aak ni tale ,» chaj
axh te u alol tetz vunyole xo l
unq a niman vetze tu u Laodicea.
22 Ab iste ex uve nepal tu vuny-
ole , as etab itaj uve ni tal u Tiiixhla
Espíritu sete,— ti k u Jesúse .

4

Ni toksal iq ii u Tiixh tu almika

1 As tul ma t vab it unq a yole , as
kat vil uma l u tzi kab al uva jajlike
tu almika . As an chit u tuul vi e
uva kat vab i iyolone uva eche
toq sal trompeta. As ech kat tal
ile sve: —Je en ch u l tzitza , tan
tuk unk uch see kam unq a vaa tuk
ib an ve te ,— ti k u yole sve.
2 As yak kuxh k uchpu sve ta n u
Tiixhla Espíritu unpajte. As kat vil
uma l u nimla xonleb al tu almika
uva xonlik uma l u uxhchil stuul.
3 As ech ika y u uxhchile eche
uma l u k ub uva jaspe ib ii uva
acha v chit tilone as tuk uma t
u k ub uva cornalina uva kaj
tilone . As sutu rimal ti u xon-
leb ale ta n uma l u txakmanch el
uva ech ilitz lo lane eche umaj
cha x k ub uva esmeralda ib ii.
4 As sutu rimal ti u nimla xon-
leb ale ta n vinaj kajva t unq a xon-
leb ale uva xonlikkat vinaj kajva l
unq a q esla aamae uva kat vila.
As atik ok saj oksa m sta n. As atik

je koroona ti ivi uva b a nla q an
ch ich .
5 As va lik chit ilitz kab an tel ch u l
u kayampa le tu u nimla xon-
leb ale tuk u q ankooe uva va lik
chit itzetkab ane . As kat vab i ivu-
lun tel ch u l mama la tuul vi e tu u
nimla xonleb ale unpajte. As atik
vujva l unq a txijub al vatz u nimla
xonleb ale . As a e vujva l tatin u
Tiixhla Espíritu.
6 As vatz u nimla xonleb ale atik
uma l u vaa ech tilone eche mar
uva ech ivatze eche umaj ilonb al
uva yaklu pal kuvatz stuul. As
xo lamal u nimla xonleb ale ta n
kajva l unq a islich aama uva ni-
mal unq a b aq ivatze at svatz as
tuk ti iqul.
7 As vib axa u islich aamae , as ech
tilone eche b alam. As vika ve
ech tilone eche vaakaxh. As vi-
toxve ech tilone eche ivatz umaj
uxhchil. As vikajve ech tilone
eche umaj xich uva nixich ane .
8 As vaajil ixich junun unq a is-
lich aamae . As nimal unq a b aq
ivatze atik sti . As sq iil aq b al ye
niya sa ve t kajva l unq a islich aa-
mae ti iyolone . As ech ni tal ile :
—Jikla Tiixh, jikla Tiixh, jikla Tiixh
chit axhe , axh Kub aal Tiixh, tan
axhe uva nim aalche ti unq a vee
skajayil. As atik chit axh sixe t u
q iisaje . As at axh cheel. As at axh
ti chit ib ene ,— ti k u yole .

9 As tul uva nik toksa kajva l
unq a islich aama iq ii u Tiixhe
uva xonlik tu u nimla xonleb ale ,
as nik taq ta ntiixh te Aak uva isle l
Aak ti chit ib ene .
10 As nik iku ve t vinaj kajva l unq a
q esla aamae qaaloj vatz u Tiixhe
uva xonlik tu u nimla xonleb ale .
As inach ve t Tiixh, tan isle l chit
Aak ti chit ib ene . As nik taq
ve t ku unq a koroona vatz u nimla
xonleb ale . As ech ni mox tal ve t
ile :
11 —Kub aal Tiixh, eetz chite uva
la qoksa aq ii, tan nim aalche . As
axhe uva at pal u eejle me ti
unq a uxhchile skajayil, tan axh
cheesan tetz unq a vee skajayil. As
jank al uva ati as tuk vatxumb ale
kat acheesakat,— ti k unq a q esla
chaj aamae nik tale .

5

Nik ul u Jesús uma l u u uj uva b alq umal tetz Tiixh

1 As kat vil ve t uma l tu u u uj
tiseb al iq ab u Tiixhe uve xonlik
tu u nimla xonleb ale . As atik tz ib
tu u u uje tuk sti . As chab amal
chit ib alq ul ve t u u uje ta n vu-
jva l unq a sello.
2 As kat vil ve t uma l u ángel uva
xo veb al chit viyak ile . As kat taq
ve t je tuul ivi . As ech tal ile : —
¿Ab il q i uva tetz chite ti teesal
unq a sello, aq al uva la jajpu u
u uje ?— ti k u ángel.
3 As ye xheb il kat vil tu almika
uva la itx ol ijajat u u uje , mita n
vatz u tx ava e , as mita n jaq u
tx ava e . As ye xheb il kat tx olon
tilat unq a tz ib e uva atik tu u
u uje .
4 As a chit oq ele nik unb ane ,
tan ye xheb il atike uva tetz chittu
uva la ijaj u u uje . As ye xheb il
kat tx olon isik lel unq a tz ib e uva
atik tu u u uje , tan ti uva ye nik
tuch tilata .
5 As kat yolon ve t uma l u q esla
aama. As ech kat tal ile sve: —
Ye oq ve t axh, tan il uma l u tiaal
u Judá ati uva ech tatine eche
b alam. As an chit tiaal David un-
pajte. As ye kat iya sa Aak inimat
u Tiixhe k uxh nimal k axk o kat
ipaleb e. As a e tuk eesan vujva l
unq a sello ti ijajat u u uje ,— ti k u
q esla aamae sve.

6 As tul kat sajin ve t in, as
vil ve te uva txaklik ok uma l u

* **5:6** As u b iie uve «Kaneero ,» as k uchuvatze nib ane tan a u Jesúse ni tale . As a isuuchile uva Aak kat toksa tib ti ichooat u kupaave vatz u Tiixhe , eche u vaa nik ib an unq a kaneero e uva nik iyatz pe , uva ni tal tu u O t Testamento.

tal Kaneero * vatz u nimla xonleb ale . As sutu rimal ti ta n kajva l unq a islich aamae tuk vinaj kajva t unq a q esla chaj aamae , as u Kaneero uva ma tik iyatz pe . As atik vujva l tuk as vujva t b aq ivatz. As a e vujva l tatin u Tiixhla Espíritu uva kat chajax b en vatz u tx ava e .
7 As jetz en ve t ok u Kaneero e k atz u Tiixhe uva xonlik tu u nimla xonleb ale . As ik ul ve t u u uje te Aak uva atik tiseb al iq ab Aak.
8 As tul til ve t kajva l unq a islich aama tuk vinaj kajva t unq a q esla aama ti ik ulat u Kaneero u u uje , as yak kuxh ku ve t qaaloj vatz u Kaneero e . As junun eq omik uma l u q oob e tz sta n uva arpa ib ii tuk uma l u koopa uva b a nla q an ch ich chittu uva noonalike ta n incienso, tan a u incienso k uchb al tetz u nacho Tiixhe uva nib an vitenam Aake .
9 As nik ib itza ve t uma l u ak b itz te u Kaneero e . As ech nik tal ile :
Tan eetz chite ti ak ulat u u uje as ti eesat unq a sello sti ,
tan axhe uva kat yatz pu ve t axh vatz u Tiixhe ,
tan kat achoo vipaav unq a tename tul kat el vakajale ,
aq al uva tetz u Kub aal Tiixhe unq a tename la ib ane ,
k uxh kam kuxh tenamil as k uxh kam kuxh yolb al niyolb e.
10 As kat aaq ve t tijle m vatename , as kat ok ve t ti toksal iyol tenam vatz Tiixh.
As tuk vab a nile , as la til ve t vatename isuuchil unq a vee skajayil vatz u tx ava e , ti k u b itze .
11 As kat vil unpajte. As kat vab i ve t unq a tuul vi e uva nik ib an unq a ángel, tan xo lamalik u nimla xonleb ale ta n kajva l unq a islich aamae tuk vinaj kajva t unq a q esla chaj aamae . As sete rumalik ti skajayil ta n unq a mama la ángel, tan ye saach tachul unq a ángel uve kat vila.
12 As kat taq ve t je tuul ivi skajayil. As ech tal ile :
¡U Kaneero as a e kat yatz pu vatz u Kub aal Tiixhe !
¡As tetz chite uva la ik ul u tijle me !
¡As la ok u tx iib al q iie tiq ab , tuk u nimla txumb ale , as tuk u yak ile !
¡As techal la oksal iq ii, tul la nachpi! ti k unq a ángel.
13 As jank al unq a vee at tu almika e , tuk unq a vee at vatz u tx ava e , as jaq u tx ava e , as xe u mar, as kat vab i u tuul ivi e . As ech nik tal ile :
¡Qoksataj iq ii u Tiixhe uva xonle l tu u nimla xonleb ale !
¡As qoksataj iq ii u Jesucristo uva kat yatz pi ti isotzsal kupaav ech ikame eche nik tulb el unq a Kaneero e !
¡As atoj chit u yak ile skajayil tiq ab ti chit ib ene ! ti k unq a cheesa me skajayil.
14 As ech kat tal ve t kajva l unq a islich aamae : —¡An chite ! ¡Ech chit la ib ane !— ti k u yole . As ku ve t vinaj kajva l unq a q esla aamae qaaloj vatz u Kub aale ti inachat u islich Tiixhe ti chit ib ene .

6

Ni teesa u Jesús vaajil unq a sello ti u u uj uva b alq umal

1 As kat teesa ve t u Kaneero e u b axa sello ti u u uje . As kat vab i ve t u tuul ivi uma l isle le. As ech u tuul ivi e eche u q ankooe uva kat vab i. As ech tal ile : —¡Elen ch u l! — ti k u yole .
2 As kat unsaji ve te . As kat vil ve t tel ch u l uma l u saji kaay. As atik je uma l u uxhchil sti uva txeyik uma l u yokos tze sta n uva tetz jub ab al. As kat aq ax ve t uma l u koroona ste. As ech ib ene eche ib en umaj uxhchil tu ch a o ti toleb ve t ti unjoltu unq a tename .
3 As tul kat teesa ve t u Kaneero e ika v u sello, as kat vab i ve t taq at

je ika v u islich aamae tuul ivi . As
ech tal ile : —¡Elen ch u l!— ti ke.
4 As yak kuxh el ve t ch u l uma t
u kaay uva va l chit ikajal ti . As
u uxhchile uve atik je ti txoo, as
kat aq ax ve t uma l u nimla jutz
vi ch ich ste. As kat aq ax ve t ste
uva la ixe tisa unq a ch a oe vatz
u tx ava e . As la iyatz tib unq a
tename svatzaj sta n.

5 As tul kat teesa ve t u Kaneero e
itoxvu u selloe , as kat vab i taq at
ve t je vitoxvu u islich aamae tuul
ivi . As ech tal ile : —¡Elen ch u l!—
ti k u yole . As tul kat unsaji ve te ,
as aat kuxh vil tel ch u l uma l u
q eji kaay. As u uxhchile uve atik
je sti , as atik ok uma l u peexhu
tiq ab .
6 As kat vab i uma t u tuul vi uva
kat yolon el tzan xo l kajva l unq a
islich aamae . As ech nik tal ile : —
As unjaliil u trigo ti ija mil uma l
q ii aq on. As uma l aalmo u cebada
tuk unb iite ti uma l q ii aq on. Pet
ech koj u aceite tuk u vino, tan ye
la uch ayansata ,— ti k u yole .

7 As tul kat teesa ve t u Kaneero e
vikajvu u selloe , as kat vab i tuul
ivi vikajvu u islich aamae . As ech
tal ile : —¡Elen ch u l!— ti k u yole .
8 As tul kat unsaji ve te , as aat kuxh
vil tel ch u l uma l u q ani kaay. As
u uxhchile uve atik je sti , as «Kam-
chil» vib iie . As xekik tzan uma t
sti uva ech ib ii ile : «Atinb ale
uva atkat unq a kamnaje .» As kat
aq ax ve t tijle m ti untx ajul unq a
tename vatz u tx ava e ti iyatz pe
ta n ch ich , ta n va y, ta n ch o m,
as ta n unq a txooe uva nichi one
uva echen jaq unq a tze e .

9 As tul kat teesa ve t u Ka-
neero vito v u sello, as kat vil ve t
unq a taanxelal unq a tename uva
ma tik iyatz pe ti inimat viyol u
Tiixhe as ti uva ye kat iya sa
ik uchat u jikla txumb ale ti Aak.
As atik ok unq a taanxelal unq a
uxhchile jaq u nachb al Tiixhe .
10 As kat taq ve t je tuul ivi . As
ech nik tal ile : —Kub aal Tiixh,
axhe axh Tiixhla aama. As jik chit
atxumb al, tan ta n axhe axh Tiixh.
¿As jatu la ab an isuuchil unq a ux-
hchile uva at vatz tx ava uva kat
yatz on o ? ¿As jatu la aaq ich exel
ste?— ti k unq a uxhchile .
11 As kat aq ax ve t saj oksa m ste
sijununila. As ech kat alax ve t ile
ste: —La etx eb unb iitoj, tan lanal
tz aj tachul unq a etitz in etatzike
uve emool etib stuk uva techal
la kami ti uva ninima in,— ti k u
yole .

12 As kat vil teesat ve t u Ka-
neero e ivajpu u selloe . As kat ul
ve t uma l u mam kab laano. As kat
q ejb u ve t ivatz u q iie eche umaj
q ej oksa m uva ni toksale tul kat
kam umaj uxhchil. As yak kuxh kat
kajb u ve t ivatz u ich e . Ech ve t
tilone eche u kaje .
13 As kat chajpik ve t ku tzan unq a
tx umile tu tx ava eche ichajpik
tzan ivatz u higuera uva cha xnale
tul ni pal umaj mam kajiq .
14 As kat sotz ve t u almika e . Ech
isotz ve te eche ni tulb el umaj u uj
tul nib alq ule . As jank al unq a
vitze skajayil tuk unq a tx ava e
uve at vi u mar, as kat tiinsal ve te
ti isotz ve te .
15 As unq a ijlenaale , unq a nimla
chaj naje , viq esal unq a sole ,
unq a tx iol iq iie , unq a naje uve
ato k sib aalil unq a tename , unq a
uxhchile uve ato k sk amil as tuk
unjoltu unq a tename skajayil as
b ex imuj ve t tib tulaj unq a jule ,
xo l unq a sivane as tulaj unq a
vitze .
16 As kat taq ve t je tuul ivi . As
ech kat tal ve t ile te unq a vitze
tuk te unq a sivane : —¡Tzaaotaj ex
sqiib a! ¡Ku oj ch u l ex sqi ti emu-
jat o vatz u Tiixhe uva xonle l tu u
nimla xonleb ale as vatz vitx i tzi l
u Kaneero e !
17 ¡Tan kat oonyu ve t o tu u q iie
uva xo veb al chit u k axk oe ni
tul sqi ! ¡As ye xheb il la oleb ti
ikuyat u k axk oe !— ti k ve t unq a
tename .

7

Ni toksal ve t texhlal uma l 144,000 unq a uxhchil

1 As xamtik ve t stuul, as kat vil
kajva l unq a ángel uva txaklik ve t
tu junun ixoob u tx ava e . As ma-
jel ve t kajva l unq a kajiq e sta n,
aq al uva ye la ixuli ve t u vatz
tx ava e , mita n vi u mar, as mita n
xo l unq a tze e .
2 As kat vil itzaa uma t u ángel
tib uuq eb al u q iie uva eq omalik
sello sta n tetz u islich Tiixhe . As
taq ve t je u ángel tuul ivi ti talat
b en uma l u yol te kajva l unq a
ángel uva majol tetz unq a kajiq e ,
tan ma t taq ax ve t tijle m kajva l
unq a ángel ti iyansat ve t ivatz u
tx ava e tuk u mar.
3 As ech kat tal ve t u ángel ile :
—¡Eyansak ivatz u tx ava e , tuk u
mar, tuk unq a tze e ! Pet lanal
qoksa texhlal unq a niman tetz u
Tiixhe xo l ipala,— ti k u ángel uva
kat tzaa tu b uuq eb al q ii te kajva t
unq a ángel.
4 As kat vab i ve t u tachul unq a
niman tetz u Tiixhe uve kat oksal
texhlal xo l ipala. As uma l 144,000
unq a niman tetz Aake kat ok ve t
texhlal xo l unq a tiaal Israel,
5 tan atik kab laval mil unq a tiaal
u Judá uva kat ok texhlal, tuk
kab lavat mil unq a tiaal u Rubén,
tuk kab lavat mil unq a tiaal u Gad,
6 tuk kab lavat mil unq a tiaal u
Aser, tuk kab lavat mil unq a tiaal
u Neftalí, tuk kab lavat mil unq a
tiaal u Manasés,
7 tuk kab lavat mil unq a tiaal u
Simeón, tuk kab lavat mil unq a
tiaal u Leví, tuk kab lavat mil
unq a tiaal u Isacar,
8 tuk kab lavat mil unq a tiaal u
Zabulón, tuk kab lavat mil unq a
tiaal u Xhu l, as tuk kab lavat mil
unq a tiaal u Benjamín unpajte.

Ni til u Xhun unq a mama la tenam uva saj ve t toksa m

9 As xamtik ve t stuul, as kat vil
ve t mama la tenam uva ye xheb il
la oleb ti tachpu ve te . As a tza-
anajkat tulaj junun tenam vatz u
tx ava e , k uxh kam kuxh tiaalil,
as k uxh kam kuxh yolb alil niy-
olb e. As txaklik ve t ok u mama la
tename vatz u nimla xonleb ale
tuk vatz u Kaneero e . As atik ok
saj oksa m sta n. As eq omalik xaj
paalma sta n.
10 As ech nik tal ve t ile tul taq
je tuul ivi : —¡U Kub aal Tiixhe
uve xonle l tu u nimla xonleb ale
as tuk u Kaneero e , as Aake u
sotzsan tetz u kupaave ! — ti k u
mama la tename .
11 As unq a mama la ángel uva
txaklik vatz u nimla xonleb ale ,
as kat qaaeb ve te tuk kajva l
unq a islich aamae , as tuk vinaj
kajva t unq a q esla chaj aamae
uva xo lamalik u nimla xonleb ale
sta n. As techal oon ivatz tu tx ava
ti toksat iq ii u Kub aal Tiixhe .
12 As ech tal ve t ile :
¡Kano, an chite !
As oksaloj ve t iq ii Aak, tan ta n
Aake uva nim talche , tan at
itxumb al Aak.
As qaq taj ve t ta ntiixh te Aak ti
vib a nile .
As kuxo vataj Aak,
tan at iyak il Aak ti kulochpe ,
Esti e uva oksaloj iq ii Aak ti chit
ib ene .
¡An chite ! ti k mox tala.
13 As kat ul ich oti ve t uma l u
q esla aama sve. As ech kat tal ile :
—¿Ma at sak u l ab il unq a tename
uve ato k saj oksa m sta n? ¿As
ma ootzimal a n katil tzaanajlukat
unq a tename ?— ti k sve.
14 As ech val ve t ile : —Axhe
Pap, ootzin tetz, — ch in ve t
ste. As ech tal ve t ile sve: —A
unq a tename uva kat el ch u l tu
mama la k axk oe . As kat itx aa
ve t unq a tename u toksa me . As
kat ipolb isa ve t u toksa me ta n
vikajal u Kaneero e .
15 Esti e at ve t ok unq a tename
vatz vixonleb al u Kub aal Tiixhe
scheel. As ye niya ve t unq a
tename ti toksat iq ii Aak sq iil
aq b al tu u Tiixhla atinb ale uva

xonle lkat Aak. As Aake la atin ve t
xo l unq a tename ti ilochpe .
16 As ye l ve t va y la ipaleb e tuk
tzajitzi l. As ye l u q iie la tz e san
ve t sti . As mita n la b ujli ta n u
tz a e ,
17 tan a u Kaneero e uva at vatz
u nimla xonleb ale , as a ve te la
xeeon unq a tename skajayil. As la
b en taq ve t Aak tzi u a e uva ni
aq on itiichajil unq a tename . As
la isuu ve t u Tiixhe u ta l ivatze
skajayil,— ti k u q esla aamae .

8

Ni teesa u Jesús ivujpu u sello ti u u uj uva b alq umal

1 As tul kat teesa ve t u Kaneero e
ivujpu u sello ti u u uje , as kamal
pok o chil oora uva ye xheb il nik
itiin ve te tu almika .
2 As vil ve t vujva l unq a ángel
uva txaklik ve t vatz u Tiixhe . Kat
aq ax ve t junuil trompeta ste.
3 As ul ve t uma t u ángel uva
eq omal uma l u olib incienso sta n
uva q an ch ich chittu . As txakeb
ve t u ángel vatz u nachb al Tiixhe
uve atik vatz u nimla xonleb ale .
As nimal chit u inciensoe kat aq ax
ste, ti itz e sal vi u nachb al Tiixhe
uva q an ch ich chittu . As eela
ije u inciensoe uva eq omal ta n
u ángel tuk unq a yole uve ni tal
unq a itenam u Tiixhe tul ninach
Tiixh.
4 As eela ije ve t visib il u incienso
tuk u nachb al Tiixhe uve nib an
unq a tename . As techal toon vatz
u Tiixhe .
5 As kat teq o ve t u ángel u olib
inciensoe . As kat inoosa ve t ta n u
txa xamale uve atik vi u nachb al
Tiixhe . As kat taq ve t ku u
ángel u txa xamale vatz u tx ava e .
As xo veb al chit itzetkab an ve t
unq a q ankooe tuk ivulun ve t
uma l uva ech tab ile eche tuul
vi . As xo veb al chit ilitz kab an
unq a kayampa le . As kat ul ve t
kab laano.

Ni toq sa vaajil unq a ángel trompeta

6 As ib an ve t vujva l unq a ángel
tuche ti toq sat unq a trompeta.
7 As toq sa ve t u b axa ángel
u trompeta. As ul ve t sajb atz
vatz u tx ava e , tuk xamal uva
yuel tib tuk kaj. As tz e ve t
ch oola pok o chil u vatz tx ava e ,
tuk ch oola pok o chil unq a
tx akab e ne , as tuk unq a chikoe
skajayil.
8 As toq sa ve t vika v u ángel u
trompeta. As b uuq ve t uma l u
mam xamal uva ech ich iie eche
umaj vitz. As ku ve t u xamale tu
u mar. As ch oola pok o chil u mar
kat b en ve t skajil.
9 As kam ve t ch oola pok o chil
unq a txooe uva atik tu u mar. As
e pisal ve t ch oola pok o chil unq a
barco uva atik ve t vi u mar.
10 As toq sa ve t u toxvu ángel u
trompeta. As chajpik ve t ku tzan
uma l u nimla tx umil tu almika
uva xo veb al chit toype eche
umaj xamal. As ech toon vi u
ch oola pok o chil unq a nimla a e
uva nixaane tuk tu u vee ni telkat
ch u l unq a a e .
11 As Ajenjo ib ii u tx umile , tan
k ayb u ve t ch oola pok o chil
unq a a e sta n. As nimal chit unq a
uxhchile kat kam ve t ta n vik ayal
u a e .
12 As toq sa ve t ikajvu u ángel u
trompeta. As yansal ve t ch oola
pok o chil u q iie , tuk ch oola
pok o chil u ich e , tuk ch oola
pok o chil unq a tx umile . As tokin
ve te . As ye na l ve t u saje tu u
ch oola chaq aal q iiul. As echat
ib an ve t tu u aq b ale unpajte.
13 As tul uva nik unsaji, as kat
vil ipal uma l u xich uva nik ipal
vatz almika . As saq chib al chit
toq txoo. As ech tal ve t txoo
ile : —¡Txumleb al chit ivatz! ¡Tx-
umleb al chit ivatz! ¡Txumleb al chit
ivatz unq a tename uve at kan
vatz u tx ava e tuk ib ane , tul la
oq sal ve t oxva t unq a trompeta!
Tan b iit kuxh toq sal ve t unq a
trompeta ta n oxva t unq a ángel.

9

1 As toq sa ve t u to v u ángel
u trompeta. As vil ve t uma l u
tx umil vatz u tx ava e uva ma tik
ichajpik ku tzan tu almika . As kat
aq ax ve t uma l u laave ste uva la
jajon u nimla tokkin jule .
2 As tul ijaj ve t u tx umile u nimla
tokkin jule , as je ve t ch u l u sib e
stuul uva ech ije ch u le eche ije
ch u l isib il umaj nimla oorno. As
ok ve t u sib e vatz u q iie tuk vatz
u kajiq e . As tokin ve te .
3 As mama la sak ku ve t ch u l
tu u sib e . As ipaxi ve t tib txoo
vatz u tx ava e . As aq ax ve t te
txoo ti ib anata eche nib an unq a
ixkab e ,
4 tan ye la iyansa ve t txoo unq a
itzaae vatz u tx ava e , tuk unq a
k uache uve cha x tele , as tuk
unq a tze e . Pet a kuxh la ichi
txoo unq a uxhchile uve ye l texh-
lal ato k xo l vipalae ta n u Tiixhe .
5 As ye kat aq ax te txoo uva
la iyatz txoo unq a uxhchile .
Pet la kuxh ik axb isa txoo unq a
uxhchile ti ich o nsale tu o va l
ich , tan ech u k axk oe uva la
ipaleb e unq a uxhchile ta n txoo
eche ichi on u ixkab e .
6 As tu unq a q iie , as la tal ve t
unq a tename ikame . As ye ve t
u kamchile la ib ane . As k uxh
la tachva unq a tename ikame ,
poro ye ve t tetz u kamchile sti la
ib ane .
7 As ech tilon unq a sak e eche
unq a kaaye , tul nib en txoo tu u
ch a o. As atik je uma l uva ti
ivi txoo uva ech tilone eche umaj
koroona uva q an ch ich chittu .
As ech tilon ve t vivatz txooe eche
ivatz umaj uxhchil.
8 As atik xi l ivi txoo eche xi l ivi
umaj ixoj. As ech unq a tee txooe
eche tee unq a b alame .
9 As b ajumalik u tzi taama txooe
ta n uma l uva eche ch ich . As ech
chit ivulun ve t vixich txooe eche
ivulun mama la kare t uve qinimal
ta n kaay tul nib en tu u ch a o.
10 As kat aq ax ve t te txoo ti
ik axb isal unq a tename . As a vi-
jee txooe kat k axb isan tu o va l
ich , tan jutz chit ivi vijee txooe
eche ijee unq a ixkab e .
11 As vib ooq ol unq a txooe as a
u ángel uva je ch u l tu u nimla
tokkin jule . As Abadón ib ii tu u
yolb al hebreo. As ech koj tu yolb al
griego, tan Apolión ib ii.
12 Ech ipal u b axa k axk oe kat
pali. As atil chit ka va t k axk o uva
la uli.
13 As toq sa ve t ivajpa u ángel u
trompeta. As kat vab i uma l u tuul
vi xo l kajva l ixoob u nachb al Ti-
ixhe uva q an ch ich chittu , uva
at vatz u Tiixhe .
14 As ech tal ve t u tuul vi ile te iva-
jpa u ángel uva atik trompeta xe :
«Saapu ve t kajva l unq a ángel uve
k alel tzi u nimla a e uve Éufrates,»
ti ke.
15 As saapul ve t kajva l unq a ángel
uve nik itx eb on ve t ti u oorae ,
tuk ti u q iie , tuk ti u ich e , as
tuk ti u yaab e , as ti iyatz pu ve t
ch oola pok o chil unq a tename
vatz u tx ava e .
16 As vab i ve t u tachul unq a sole
uve b en ve t tu u ch a oe ti kaay.
As laak alal millón (200,000,000)
tachul ve t kat vab i.
17 As tul nik ik uchpu sve uva
eche vatzik , as kat vil unq a kaaye
tuk unq a naje uve atik je sti .
As atik ok uma l uva tzi taama
unq a sole uva kaj tilone eche
xamal, tuk uma t uva ti xay eche
u k ub e uva zafiro ib ii, as tuk
uma t uva eche u azufre. As ech
tilon vivi unq a kaaye eche ivi
b alam. As nik tel ch u l xamal
titzi unq a kaaye , tuk sib , as tuk
azufre.
18 A e oxva l u k axk oe uva kat
el ch u l titzi unq a kaaye . As kat
kam ch oola pok o chil unq a ux-
hchile vatz u tx ava e ta n u xam-
ale , tuk u sib e , tuk u azufre.
19 As atik iyak il unq a kaaye ti
ik axb isat unq a uxhchile tuk itzi
as tuk ijee unpajte, tan ech tilon

vijee txooe eche umaj tx i latxoo
uva nik chi on unq a uxhchile tuk
vivi e .
20 As ech koj unjoltu unq a
uxhchile uva ye kat kam ta n
unq a k axk oe , tan ye kat ik axa
tib ti iya sat u va lexhe uva nik
ib ane . As ye kat iya sa toksat iq ii
unq a sub ule tuk unq a tiixhe
uva ch ich , tuk unq a tiixhe uva
k ub , tuk unq a tiixhe uva tze ,
jank al unq a tiixhe uve ye ni
tilone , as ye ni tab ine , as ye
nitx ol ixaane .
21 As mita n kat iya sa ti iyatz one ,
ti ikunat vimoole , as ti iyansat tib
tuk uma t uxhchil. As ye kat iya sa
ib anat u elaq e .

10

Ni til u Xhun uma t u ángel uva eq omal uma l u ch oola u u uj sta n

1 As kat vil iku ch u l uma t u
ángel tu almika xo l suutz uva
xo veb al chit iyak il. As atik je
uma l u txakmanch el stiib a. As
ech tilon vivatze eche u q iie . As
ech tilon u toje eche taq xamal
uva nimal nije kat.
2 As atik ok uma l u tal u u uj
tiq ab u ángel uva jajle like. As taq
ve t b en u seb al u toje vi u mar.
As uma t u toje as taq b en vi u
tx ava e .
3 As ech u tuul ivi u ángel eche
ivulun umaj b alam, tan saq chib al
chit isik ine . As tul kat sik in u
ángel, as kat vab i itiin vujva l unq a
q ankooe .
4 As tul ma t vab it itiin ve t vujva l
unq a q ankooe , as aalik untz ib at
ve t kan uva kat vab i. As vab i iy-
olon tzan uma l u tuul vi tu almika
uva ech nik tal ile : —Atz ib ak uva
kat aab i. Pet atoj kuxh viyol vu-
jva l unq a q ankooe sak u l,— ti k
u tuul vi e tal sve.
5 As u ángel uva txaklik ve t vi
u mar as vi u tx ava e unpajte,
as taq ve t je u seb al iq ab e tu
almika .
6 As teq o tzan u ángel vib ii u
Tiixhe stuul uva isle le ti chit
ib ene , ti uva techal la ib ane
kam uva ni tal u ángel, tan Aake
cheesan tetz u tx ava e tuk unq a
vee at vatz u tx ava e . As Aak
cheesan tetz u mar tuk unq a vee
at xe u mar. As ech tal u ángel ile
unpajte: —¡As b iit kuxh ilejat ve t
imoxtel u q iie !
7 Tan tul la toq sa ve t ivujpu u ángel
u trompeta, as a la tzojpukat ve t
unq a vee skajayil uva alel kan
ta n u Kub aal Tiixhe . As a e unq a
yole uva ye nik ipal unq a tename
stuul uva alelik kan ta n Aak te
unq a niman tetze uve nik q ajsan
viyol Aake ,— ti k u ángel tala.
8 As kat vab i ve t iyolon u tuul
vi e unpajte tu almika uva kat
vab i b axa. As ech tal ile : —
Kuxh k ul ve t u tal u uje uve jajle l
tiq ab u ángel uve at b en u toje vi
u mar as tuk vi u tx ava e ,— ti k u
yole sve.
9 As kat oon ve t in vatz u ángel.
As kat unjaj ve t u tal u uje ste. As
ech tal ve t u ángel ile sve: —Ila .
As echb u, tan va l chit ichi ale tuk
anach tatzi eche u ta l kab e . As
tul la oon tavuul, as tuk k ayb oj
ve te ,— ti k u ángel tal sve.
10 As kat unk ul ve t u tal u uje
tiq ab u ángel. As kat vechb u
ve te . As va l chit ichi al kat un-
nach tuntzi eche u ta l kab e . As
tul kat oon tu vuul, as va l chit
ik ayal ve te kat unnacha.
11 As ech kat alpu ve t ile sve: —
Techal la aal ve t isuuchil unq a
yole unpajte uva alel kan ta n u Ti-
ixhe , tan la aal ve t u yole te unq a
ijlenaale tuk te unq a mama la
uxhchile tulaj unq a tename ska-
jayil, k uxh kam kuxh yolb alil niy-
olb e,— ti k u yole sve.

11

Niyolon u Xhun ti ka va l unq a alol tetz viyol u Tiixh

1 As kat aq ax uma l u aa sve uva
eche b aara. As alpu uma l u yol

sve ech ile : —Kuxh echa u tuul
u tostiixhe tuk u nachb al Tiixhe .
As la eesa tachul unq a uxhchile
uve ni nachon in tzitzi .
2 Pet ech koj u vatz iq anal u tosti-
ixhe , tan ye xhkam la eecha, tan
tetz ve t unq a tename uva ye ni
niman in. As tu ka va l toxk al
(42) ich uva la ib an ve t unq a
tename kam uva ni tal taama ti u
tename uva Jerusalén uva txaael
ve t sva n.
3 As la unchaj b en ka va l unq a
alol tetz vunyole uva ato k qichkin
oksa m sta n, k uchb al tetz uva
va l itxumune ti u tiila yole uva
ni tale . As tu uma l mil tuk oxlaval
k alal (1,260) q ii la tal chajaak vun-
yole xo l unq a tename uva ye ni
niman in.

4 As ech tatin ka va l unq a alol
tetz vunyole eche ka va l unq a
tze e uva olivo as tuk ka va t unq a
tatinb al kanteela uve at sunvatz
b enameen, in uva in iB ooq ol u
vatz tx ava e skajayil.
5 Asoj ab il la xe t ti ka va l u alol
tetz vunyole , as la el ve t ch u l xa-
mal titzi ti itz e sat unq a uxhchile
uva la xe t sti . As la kam u ux-
hchile uve la xe t ti ka va l u alol
tetz vunyole .
6 As aq el ve t te ka va l u naje sva n
ti imajat ivatz u almika e ti uva
ye l u jab ale la ul ve te tu unq a
q iie tul uva ni tal ve t vunyole
te unq a tename . As aq el ve t ste
unpajte uva jatpajul kuxh la tal
taama ti ib ensat ve t u a e skajil,
as ti iyansat ve t u vatz tx ava e
ta n unq a k axk oe .

7 As tul ma t talat ve t ka va l u
alol tetz vunyole u yole xo l unq a
tename , as la je ve t ch u l uma l
u txoo tu u nimla tokkin jule . As
la xe t ve t txoo sti . As la oleb ve t
txoo ti iyatz pe .
8 As tul ma t iyatz pu ve t ka va l
u alol tetz vunyole , as la kuxh
kaa ve t vichi ole tu b eye tu
nimla tename uva «Sodoma» tuk
uva «Egipto» ti u va lexhe uve
nib an u nimla tename , tan tu
u tename uva kat yatz pukat
viB ooq ol Kub aal Jesús chajnaje
vatz u kuruse .
9 As la kuxh isaji ve t unq a tename
vichi ol unq a alol tetz vunyole tu
oxva l u q iie tuk unchaq al q iiul,
tan ye la sa p ve te uva la b en
mujloj ve t vichi ole . As kam kuxh
tenamil, kam kuxh yolb alil unq a
tename vatz u tx ava e la ilon
ve te .
10 As la chiib ve t unq a tename
uve ye ni niman in ti uve kat kam
ka va l unq a q asan tetz vunyole .
As kam kuxh la toya ve t tib svatzaj
ta n chiib ichil, tan ti uva ma tik
ixaansat ve t ka va l u alol tetz vun-
yole taama unq a tename ,— ti k u
yole uva alpu ve t sve.

11 As tul kat pal ve t oxva l u q iie
tuk chaq aal q iiul, as kat tulsa ve t
u Tiixhe taama ka va l u alol tetz
viyole . As tul kat txakeb ve te , as
mama la xo vichil kat ok xe taama
unq a tename skajayil uva kat ilon
itxakpe .
12 As kat tab i ve t ka va l u alol tetz
viyol u Tiixhe ivulun uma l u tuul
vi tu almika uva ech nik tal ile :
«¡Je ojtaj ch u l ex tzitza !» ti k u
yole tal te chajnaj. As je ve t unq a
alol tetz viyol u Tiixhe tu almika
tu uma l u suutz . As unq a tename
uva nik ich o n taama ti chajaak,
as til ve t ije chajaak.

13 As yak kuxh ul ve t uma l u
nimla kab laano. As jununi kab al
e p ve t xo l laval. As vujva l mil
unq a uxhchile kat kami ta n u
kab laanoe . As unq a uxhchile
uva ye kat kami, as kat toksa
ve t iq ii u Tiixhe tu almika ta n u
xo vichile .
14 As ech ipal ve t vika v u
k axk oe kat pali. As il ve t vitoxvu
u k axk oe tul ve te .

Ni toq sal vivujpu trompeta

15 As kat toq sa ve t vivujpu u
ángel u trompeta. As mama la tuul
vi kat uch tu almika uva ech nik
tal ile :

Kajayil unq a tename uva nik til
unq a ijlenaale isuuchil vatz
u tx ava e ,
as a ve t u Kub aal Tiixhe ni
ilon isuuchil scheel tuk u
Kub aal Jesucristo.
As ye l ve t iya teb al u tijle m Aake
ti u tename uva at jaq u
tijle m u Tiixhe , ti k unq a
tuul vi e .
16 As vinaj kajva l unq a q esla
aamae uva xonlik ve t tu vixon-
leb ale vatz u Tiixhe , as ku ve t
qaaloj vatz Aak techal oon ipala
vatz tx ava ti toksat ve t iq ii Aak.
17 As ech tal ve t ile :
Kub aal Tiixh uva nim aalche ti
unq a vee skajayil, ta ntiixh
see,
axhe uva atik chit axh; as axhe
uve at axh cheel; as axhe
uve tuk uloj ve t axh.
As ni qaq ta ntiixh see, tan kat atx-
akonsal ve t u eejle me .
As kat oksal ve t unq a tename ska-
jayil jaq u eejle me .
18 As kat ul ve t ivi unq a tename
see ti teesal aq ii.
As kat oonyu ve t iq iil vatx i tzi le
ti ab anat isuuchil unq a
kamnaje ,
as ti aaq at ve t vitx aja m unq a
ak ame uve kat q ajsan vay-
ole ,
tuk vatename uva ni oksan aq ii,
k uxh nim talche moj ye le.
As a e u q iie uva tuk asotzsa ve t
ivatz unq a uxhchile uve ni
yansan u vatz tx ava e , ti k
vinaj kajva l unq a q esla aa-
mae .
19 As kat jajpu ve t u tostiixhe
uva at tu almika . As kat ilax ve t
u kaaxhae uve kolikkat unq a
yole uva ijej kan u Tiixhe sqi ,
o vitenam Aake . As va lik chit
ilitz kab an u kayampa le uva kat
vila. As kat vab i ivulun mama la
tuul vi e tuk u q ankooe uva
va lik chit itzetkab ane . As kat ul
ve t uma l u kab laano tuk mam
sajb atz.

12

Niyolon u Xhun ti uma l u ixoj tuk uma t u nimla tx i latxoo

1 As ilax ve t uma l u vaa tu
almika . As a uma l u ixoj uva
ech u toksa me eche u q iie . As
atik kan u ich e jaq toj u ixoje .
As atik je uma l u koroona ti ivi
ixoj uva atik ok kab laval unq a
tx umile sti .
2 As atik ve t iyaab il ixoj ti talaj
intxa . As va lik chit isik in ve t ixoj
ta n u ch o me uve nik ipaleb e ve t
ixoj, tan ti uva tuk alanoj ve t ixoj.
3 As ik uch ve t tib uma te tu
almika . As a uma l u nimla txoo
uva kaj chit ti . As vujva l ivi txoo
atike. As laval tuk txoo atike. As
atik je uma l u koroona ti junun
unq a ivi txooe .
4 As pal teesa ve t vijee txooe
ch oola pok o chil unq a tx umile
vatz u almika e . As chajpik ve t
tzan unq a tx umile vatz u tx ava e
ta n txoo. As txakeb ve t txoo vatz
u ixoje uva tuk alanoj ve te , tan a
nik tal txoo uva la ichi ve t txoo u
tal ixoje uva la itz eb i.
5 As alan ve t ixoj. As xaak u tal ne e
uva kat itz eb i. As a ve te la ok ve t
ijlenaalil ti unq a tename skajayil
tuk uma l vib aara uva ch ich . As
maap ve t u tal u ixoje vatz u tx-
ooe . As eq ol ve t je vatz u Kub aal
Tiixhe as vatz vinimla xonleb al
Aake .
6 As ooj ve t ixoj vatz u txooe . As
oon ve t ixoj tu uma l u tzuukin
tx ava , tan ma tik ib anat u Tiixhe
tuch tatinb al ixoj ti uva la kolax
ve t ixoj tu uma l mil oxlaval k alal
(1,260) q ii.

7 As xe t ve t uma l u mam ch a o
tu almika . As iq os ve t tib unq a
ángel uva echen k atz u ángel uva
Me k ib ii tuk u nimla tx i latxooe
as tuk unq a ángel uva xekel ti u
txooe .
8 As ye kat oleb ve t u nimla
tx i latxooe tuk unq a imoole ti u
Me ke tuk unq a ángel uva xekel
sti . Esti e ye kat uch tatin u nimla

tx i latxooe tu almika tuk unq a imoole .
9 As kat eesal ve t el tzan u nimla tx i latxooe tu almika . As kat sutil ve t ku tzan vatz u tx ava e tuk unq a imoole . As u nimla tx i latxooe as a e u tx i latxooe uva at chittu uva tx i lanaj ch elel as Satanás unpajte. As a e ni eesan unq a tename tu b ey.

10 As vab i ve t uma l u tuul vi uva saq chib al chittu tu almika . As ech tal ile :

As kat sutilyak ve t b ene el u tx i lanaje uva ni cheesan ipaav unq a qitz in qatzike vatz u Tiixhe sq iil aq b al.

As kat eesaliy ve t u paave ti vitenam u Tiixhe ti chit ib ene

As ni xe t ve t u Tiixhe tuk u tijle me , as tuk viyak ile , as tuk u tijle m u Cristo.

11 As tuk vikajal u Kaneero e , as tuk ib a nla yole , as ti taq at chajaak vitiichajile kamoj ti ib anat kanal.
12 ¡As chiib ojtaj ex, jank al ex uva at ex tu almika !

¡Pet oyeb chit evatz, ex uve at ex vatz u tx ava e tuk unq a vee at xe u mar!

Tan kat ku yak ve t ch u l u tx i lanaje sexo l.

As at sk u l u tx i lanaje uva b iit kuxh ilejat ve t viq iie ti isotze .

Esti e kat tx i tzi ltu ve t u tx i lanaje seti , ti k u tuul vi e uva vab i.

13 As tul kat til ve t u nimla tx i latxooe uva ma t isutil ku tzan txoo vatz u tx ava e , as xe t ve t txoo ti itilul u ixoje uva kat alan u tal xaake .
14 As aq ax ve t ka va l ixich u ixoje eche ixich umaj nimla xich , ti uva la ooj ve t ixoj vatz u txooe . As la xich an ve t ib en ixoj tu u tatinb ale tu u tzuukin tx ava e tu uve la kolpukat ixoj tu oxva l yaab tuk vaajit ich .
15 As ixa va ve t b en txoo mama la a ti u ixoje uva ech ve te eche nimla a ib ana. As la tija ve t u a e u ixoje sk u l.
16 Pet kat iloch ve t u tx ava e u ixoje , tan ijaj ve t tib u tx ava e . As b en ve t u nimla a e tu u tx ava e uva ixa va u nimla tx i latxooe .
17-18 As aal chit ul ve t ivi u nimla tx i latxooe ti u ixoje . As b ex ixe tisa ve t txoo ch a o ti unjoltu unq a tal u ixoje uva nikat niman ve t u tzaq ite uva tz ib amal kan. As ye kat teesa tib ti inimat viyol u Jesúse .

13

Niyolon u Xhun ti ka va t unq a txoo

1 Txaklik in vi u sanab e tzi u mare , as vil ije ve t ch u l uma t u txoo xe u mar uva laval tuk atike tuk vujva t ivi . As atik je uma l u koroona ti junun unq a tuk txooe . As tz ib amal ve t ok uma l u b ii ti junun unq a ivi txooe , uva nikat iyoq on ti u Tiixhe .
2 As echik tilon u txooe eche q amb o lay. As echik u toj txooe eche toj oso. As echik vitzi txooe eche itzi u b alame . As mama la yak il kat taq ve t u nimla tx i latxooe te u txooe . As kat taq ve t u tx i latxooe vixonleb ale tuk u tijle me te u txooe .
3 As ech tilon uma l vivi u txooe eche umaj uxhchil uva k axb inal ve te ti ikame . As kat txansal ve t vivi u txooe uva k axb inalike. As tul kat ilpi uva kat txansal ve t vivi u txooe , as kat xekeb ve t unq a tename ti txoo.
4 As toksa ve t unq a tename iq ii u nimla tx i latxooe , tan ti uva ma tik taq at ve t u nimla tx i latxooe tijle m u txooe uva kat je ch u l xe u mar. As toksa ve t unq a tename iq ii u txooe . As ech tal ve t unq a tenam ile : — Ye xheb il la lejon ti u txooe uva kat je ch u l xe u mar. As ye xheb il la oleb ti ib anat ch a o ti txoo,— ti k unq a tename .

5 As u txooe uva kat je ch u l xe u mar as kat aq ax ve t te txoo ti

uva la ije sa ve t tib txoo. As tul nik
iyolon ve t txoo, as kat yoq on ve t
txoo ti u Tiixhe . As ka va l toxk al
(42) ich kat aq ax ve t tijle m txoo.
6 As tul nik iyolon txoo, as a u
Kub aal Tiixhe nik iyoq ve t txoo.
As nik iyoq on txoo ti vib ii Aake
tuk u tatinb al Aake , as tuk unq a
icheesa m Aake uva at tu almika .
7 As kat aq ax ve t te txoo ti ixe tisat
ch a o ti vitenam u Tiixhe as ti
toleb sti . As kat aq ax ve t ti-
jle m txoo ti unq a nimla tename
skajayil, as kam kuxh aamail, as
kam kuxh tenamil, as kam kuxh
yolb alil.
8 As oksal ve t iq ii u txooe ta n
unq a tename uve ye l vib iie
tz ib amal tu u u uje uve tetz u
Kaneero e uve kat yatz pi. As
a unq a tename uva ye l vib iie
tz ib amal tu u u uje xe q iisaj.
9 Ab iste ex uve nepal tu u yole , as
etab itaj.

10 Tan ab il uva la alpu sti uva la
b en preexhuil,

as b enoj preexhuil.

As ab il uva la alpu sti uva la kam
ta n ch ich ,

as kamoj ta n ch ich .
As tzitzi la kuk uchkat uva k ujle l
chit kuk u l ti u Tiixhe , o uva o
itenam Aak, tan k uxh la kupaleb e
unq a k axk oe , as ye la kuya sa
kuk ujb a t kuk u l ti Aak.

11 As vil ije ve t ch u l uma t u
txoo tu tx ava . As atik ka va l
tuk txoo, eche tuk umaj kaneero .
As ech iyolon u txooe eche umaj
nimla tx i latxoo.
12 As atin ve t u txooe vatz u txooe
uva ma tik ije ch u l xe u mar, tan
eela u tijle m txooe skaab il. As tal
ve t u txooe uva je ch u l tu tx ava
uva la ku ve t unq a tename ska-
jayil qaaloj vatz u txooe uva je
ch u l xe u mar uva k axb inalike
as ma tik itxansale .
13 As ik uch ve t u txooe unq a
k uchb al tetz u tijle me uva
xo veb al chittu . As kat ku ch u l
xamal tu almika ta n txoo vatz
unq a tename .
14 As imaxtib e ve t txoo unq a
tename tuk u k uchb al tetz u
tijle me vatz u txooe uva ma tik
ije ch u l xe u mar. As tal ve t
u txooe te unq a tename uva la
oksal iq ii u txooe uva je ch u l xe
u mar. As la b anchu ve t ivatzib al
txoo, tan k uxh ma tik itzok pu txoo
ta n ch ich , as isle ltel txoo.
15 As kat aq ax ve t te u txooe uva
kat je ch u l tu tx ava ti taq at iti-
ichajil vivatzib al u txooe uva je
ch u l xe u mar. As yolon ve t
ivatzib al u txooe ti talat iyatz pu
ve t unq a uxhchile uva ye la ku
qaaloj vatz u vatzib ale .
16 As tal ve t u txooe uva je ch u l
tu tx ava uva la oksal ve t texh-
lal unq a tename skajayil tiseb al
iq ab as moj xo l ipala. As ok ve t
texhlal unq a tename , k uxh ch oo,
k uxh nim, k uxh tx ioliq ii, k uxh
meeb a , k uxh k am, as k uxh jit
k am,
17 tan asoj at umaj ab il uva ye
la ok texhlal, as ye la uch ve t
ik ayine . As mita n la uch iloq one ,
tan ti uva ye l texhlal vib ii u txooe
uva je ch u l xe u mar ato k sti as
moj tachul vib ii u txooe .
18 As tzitzi la ootzilkat uva ab il
uva at itxumb al, tan asoj at itx-
umb al umaj uxhchil, as la tixma
ve t u ache uva tetz u txooe uva
kat je ch u l xe u mar, tan eela
kuxh u ache tuk unq a ache uva
nu kub anb e. As a e u 666.

14

Kat til u Xhun u Kaneero tuk 144,000 unq a uxhchil

1 As kat vil u Kaneero e unpajte.
As txaklik ve te vi u vitze uva
Sion ib ii tuk uma l 144,000 unq a
uxhchile uva tz ib amal ok vib ii
Aake xo l ipala as tuk vib ii u Ti-
ixhe .
2 As vab i ve t tel ch u l uma l u
tuul vi tu almika uva ech ivu-
lune eche ivulun umaj nimla a .
As ech itzetkab ane eche q ankoo

uva xo veb al chittu. As ech u tuul
ivi e eche toq unq a arpa tul uva
ni q oope.
3 As kat b itzal ve t uma l u ak
b itz vatz u nimla xonleb ale uva
xonle lkat u Tiixhe, tuk vatz
kajva l unq a islich aamae, as
tuk vatz unq a q esla aamae. As
ye xheb il kat aq ax tootzib al ti
ib itzat u b itze. Pet ta n kuxh
uma l 144,000 unq a uxhchile, tan
a unq a uxhchile uva kat sotzyu
ve t vipaave xo l unq a tename
skajayil vatz u tx ava e.
4 As a unq a uxhchile uva ye
kat iyansa tib tuk unq a ixoje.
As ech tatine eche umaj q opo
ixoj uva k ujle l tzii sti, tan k ulel
ve t tib iyol stuk u Kaneero e,
as xekel ve t sti k uxh katil kuxh
la b enkat. As a unq a uxhchile
uva kat sotzsalyu ve t vipaave
xo l unq a tename skajayil vatz u
tx ava e. As ech tatine eche umaj
b axa oy uva ni toksal vatz u Ti-
ixhe tuk vatz u Kaneero e.
5 Tan ye l umaj chuli yol kat tala.
As ye l umaj va lexh kat chee tu u
taanxelale.

Ni til u Xhun oxva t unq a ángel

6 As kat vil ixich an ve t uma t u
ángel uva nik ipal vatz u almika e.
As eq omal unq a b a nla yole sta n
ti talat te unq a tename skajayil
vatz u tx ava e, kam kuxh aamail,
as kam kuxh tenamil, as kam kuxh
yolb alil.
7 As taq ve t je tuul ivi. As ech tal
ile: —¡Exo vataj u Tiixhe! ¡As etok-
sataj iq ii Aak! Tan kat ilejlu ve t
u q iie uva la ib an Aak isuuchil
unq a tename skajayil. ¡Enach-
taj u Tiixhe uva cheesan tetz u
almika e, tuk u tx ava e, tuk u
mar, as tuk unq a ichonil unq a
a e!
8 As xekelik ve t tzan uma t u
ángel sti. As ech tal ve t ile: —
¡As kat sotzyu ve t u nimla tename
uva Babilonia! ¡Kat sotzyu ve te!
Tan a u Babilonia uva kat b anon
unq a va lexhla txumb ale b axa, ti
uva la ib an unjoltu unq a tename
tetz, eche nib an umaj q ab areel
uva ni q ab ansan unq a imoole.
Pet ti unq a va lexhla txumb ale
uve nib ane as kat ul vitx i tzi l u
Tiixhe sti,— ti k u ka v ángel.
9 As xekelik ve t tzan uma t u
ángel ti unq a ángel. As taq ve t je
tuul ivi. As ech tal ile: —Ab il uva
la ku qaaloj vatz u txooe moj vatz
vivatzib al u txooe, as ab il uva la
k ulun ve t u texhlal u txooe xo l
ipala moj ti iq ab,
10 as techanal la ul vitx i tzi l
u Tiixhe sti, tan ech viyak il
vitx i tzi l Aake eche umaj vino
uva ye xhkam yuel. As vatz unq a
ángele uva tetz u Tiixhe as vatz
u Kaneero e, as techal la ipaleb e
unq a tename k axk o ta n xamal
as tuk azufre.
11 As ye la ya ije visib il u xamale
tuk u azufre uva la k axb isan
unq a tename, tan sq iil as aq b al
ye la ya ve te ti itz e sat unq a
tename, jank al unq a tename
uva niku qaaloj vatz u txooe uva
kat je ch u l xe u mar moj vatz
vivatzib al u txooe, as tuk unq a
tename uva kat k ulun u texhlale
tetz vib ii u txooe,— ti k u toxvu
ángel.
12 As tzitzi la kuk uchkat uva
ye la kuya sa kuk ujb a t kuk u l
ti u Tiixhe, o uva o itenam
Aak, as jank al o uva ni niman
u tzaq ite uva tz ib amal kan as
k ujle l kuk u l ti u Kub aal Jesús.
13 As vab i uma l u tuul vi tu
almika e uva ech tal ile sve:
—Tz ib a uva tuk val see: «Tan
achveb al chit unq a uxhchile uva
la kam ve t cheel ti ib ene, jank al
unq a uxhchile uva at ve t ok k atz
u Jesús,»— ti k sve. As ech tal u
Tiixhla Espíritu ile: —An chite
ta. As ye l ve t uma toj k axk o la
ipaleb e, tan eq omal unq a b a nla
txumb ale sta n,— ti k u Tiixhla
Espíritu tala.

*Ni til u Xhun uva ka jolol unq a
tenam kat molax vatz u tx ava*

14 As vil tul uma l u saj suutz
uva xonlikkat uma l u uxhchil uva
ech tilone eche uma l VIK AOL U
NAJE . As atik je uma l u koroona
ti ivi uva b a nla q an ch ich . As
atik ok uma l u ch ich tiq ab uva
xi le l chit tee.
15 As el ve t ch u l uma t ángel tu u
tostiixhe tu almika . As sik in ve te
ti iyolon te u uxhchile uva xonlik
vi u suutz e . As ech tal ile ste: —
¡B anb e u ch ich e ! ¡As tzok ve t
unq a vee at vatz u tx ava e ! Tan
kat ilejlu ve t u q iie ti itzok pe , tan
q anb iy ve t unq a chikoe ,— ti k u
ángel tala.
16 As u uxhchile uva xonlik
vi u suutz e as kat xe t ve t ti
itzok ax unq a chikoe uve at vatz
u tx ava e . As kat imol ve t ivatz
unq a chikoe uve atik vatz u
tx ava e .

17 As el ch u l uma t u ángel tu u
tostiixhe tu almika e . As eq omal
uma t u ch ich sta n uva xi le l chit
tee.
18 As el ch u l uma t u ángel tu u at-
inb ale uve nikat itz e salkat unq a
txokope vatz u Tiixhe . As atik
tijle m u ángel ti tilax isuuchil u
xamale . As sik in ve t u ángel te
vimoole uva eq omalik u ch ich e
sta n uva xi le lik chit tee. As ech
tal ve t ile : —¡B anb e vach ich e !
¡As tzok e l ivatz unq a uuvae uva
avamal vatz u tx ava e , tan q antu
ve te !— ti k u ángel tal te vimoole .
19 As xe t itzok ve t u ángel ivatz
unq a uuvae vatz u tx ava e . As
imol ve t u ángel ivatz unq a uu-
vae . As isuti ve t b en tu uve
nipoch ilkat ta l u uuvae , tan eela
u atinb ale uva nipoch ilkat ta l
u uuvae tuk u atinb ale uva la
ulkat vitx i tzi l u Tiixhe ti unq a
tename .
20 As a poch ilkat ve t ta l u uuvae
ti e l u tename , tan ech u ta l u uu-
vae uva nik tel ch u l tu u atinb ale
eche vikajal unq a tename . As
nim chit oonkat ve t u kaje , tan
eche uma l u nimla a b ex ib ana.
As kamal o laval imutx (75) i l uve
ijoki ve t u kaje vatz u tx ava e .
As oonik ve t je k atz vixhekeema
unq a kaaye .

15

Ni til u Xhun vujva t unq a ángel tuk vujva t unq a k axk o

1 As vil ve t uma t u k uchb al tetz
tu almika , tan kat vil vujva t unq a
ángel tuk vujva t unq a k axk o uva
eq omalik sta n. As a e imoxtel
unq a k axk oe uva la ul vatz u
tx ava e , tan tuk unq a k axk oe la
itzojpisakat u Kub aal Tiixhe taq at
tzan vitx i tzi le ti unq a tename
vatz u tx ava e .
2 As vil uma l u vaa eche u mar
uva ech tilone eche ilonb al uva
yuel ve t tib tuk xamal. As txaklik
ve t unq a tename vi u mar uva ye
kat niman u txooe uva kat je ch u l
xe u mar. As mita n vivatzib al u
txooe kat inima. As ye kat isa tok
texhlal u tachul vib ii u txooe xo l
ipala as mita n ti iq ab . As atik
arpa tiq ab unq a tename uva kat
taq u Kub aal Tiixhe ste.
3 As nikat ib itza ve t unq a tename
uma l u b itz uva ma tik ib itzat u
Moisés na ytzan, uva atik tijle m
ta n u Tiixhe . As ti toksal iq ii u
Kaneero e as nikat ib itzal u b itze
uva ech ib itzal ile :

Nimla achveb al chit unq a vee
nab ane , Tiixh,
tan ta n axhe uva nim aalche ti
unq a vee skajayil.
As jik chit unq a txumb ale uva
nak uch sqe. As a isuuchil
unq a txumb ale naal sqe,
tan axh tijlenaal unq a tename
skajayil vatz u tx ava e .

4 As kajayil chit unq a tename ni
xo van axh.
As techal la toksa unq a tename
aq ii, tan ta n axhe uva jik
chit atxumb al.
As kajayil chit unq a tename vatz u
tx ava e la ku qaaloj savatz,
tan jik chit unq a vee skajayil uva
nab ane , ti k u b itze .

5 As kat vil ijajpu ve t u tostiixhe
tu almika unpajte. As a e u at-
inb ale uva nik inachpukat u Ti-
ixhe .
6 As el ve t ch u l vujva t unq a ángel
tu u tostiixhe uva eq omalik vu-
jva l unq a k axk oe sta n. As atik
ok b a nla oksa m sta n uva va lik
chit ilitz lo lane , tan ye lik tz il sti .
As oonnaj je vik alb ale tzi taama
uva b a nla q an ch ich chittu .
7 As uma l xo l kajva l unq a uve
isle le, as kat taq ve t uma l u nimla
picheel uva q an ch ich chittu te
junun unq a ángel. As uve noon-
ajlike tu unq a nimla picheele , as
a e vitx i tzi l u Tiixhe uva isle le ti
chit ib ene .
8 As kat noo ve t u tostiixhe ta n
u sib e uva nik tel ch u l k atz u
Tiixhe , texhlal tetz viyak il Aake
uva nim talchu ve t Aak. As
ye xheb il nik tuch ve t toke tu u
tostiixhe . Pet palnal ve t vujva l
unq a k axk oe uve eq omal ta n
vujva l unq a ángel.

16

Vitx i tzi l u Tiixh

1 As vab i tel ch u l uma t u tuul
vi tu u tostiixhe . As ech tal ile
te vujva l unq a ángel: —¡B enoj ex!
¡As uve at tu vujva l unq a nimla
picheele , as b enoj epeq kan vatz
u tx ava e , tan a e vitx i tzi l u Ti-
ixhe !— ti k u tuul vi e tala.
2 As b en ve t uma l u ángel. As
uve atik ku tu vinimla picheele ,
as b ex ipeq ve t vatz u tx ava e . As
yak kuxh chee ve t ch a k chin ti
unq a tename skajayil uva atik ok
u texhlal u txooe sti , as ma tik iku
qaaloj vatz vivatzib al u txooe uva
ma tik ije ch u l xe u mar. As va l
chit ixeval ve t ti unq a tename
ta n u ch a k chine .
3 As tul ipeq ve t vika v u ángele
uve atik ku tu vinimla picheele
vi u mar, as b en ve t u a e skajil,
eche ikajal umaj uxhchil uva kat
yatz pi. As kam ve t unq a txooe
skajayil uve atik xe u mar.
4 As ipeq ve t u toxvu u ángele
uve atik ku tu vinimla picheele
vi unq a nimla a e tuk uve nik
ib uuq kat unq a a e , as b en ve t
unq a a e skajil.
5 As kat vab i iyolon u ángel uva ni
ilon isuuchil unq a a e . As ech tal
ile :

Jik chit axhe , Kub aal, uva at axh
cheel, as atik axh tul kat xe t
u q iisaje .

As jik chit kat ab ana, tul kat ab an
isuuchil unq a tename uva
ni eesan aq ii.

6 Tan a unq a tename kat yatz on
unq a q ajsan tetz vayole as
tuk unjoltu unq a tename
uva ni niman axh. As tul
kat yatz pi, as kat motxik el
ikajal.

As cheel, Kub aal, as kat aaq lu ve t
ich exel te unq a uxhchile
uva kat yatz on vatename ,

tan kaj la tuk a ve te a n.

¡As taal chite ste! ti k ve t u ángele .

7 As kat vab i tel ch u l uma t u
tuul vi k atz u nachb al Tiixhe . As
ech tal ile : —An chite , Kub aal Ti-
ixh, tan ta n axhe uva nim aalche
ti unq a vee skajayil. As jik chite
nab an isuuchil unq a vee skajayil,
— ti k u tuul vi e .
8 As tul ipeq ve t b en vikajvu
u ángele uve atik ku tu vinimla
picheele ti u q iie , as kat aq ax ve t
te u q iie uva la itz e sa ve t u q iie
unq a tename ta n xamal.
9 As kat chit tz e ve t unq a tename
sb a n ta n u q iie . As k uxh kat
ipaleb e unq a tename u k axk oe ,
as ye kat ik axa tib . As ye kat
toksa iq ii u Tiixhe . Pet aal kat mox
yoq on ve te ti vib ii u Tiixhe uva
at tiq ab ti taq at unq a k axk oe .
10 As tul ipeq ve t b en vito v
u ángel uve atik ku tu vinimla
picheele ti vixonleb al u txooe
uva ma tik ije ch u l xe u mar, as
kaa ve t txoo tu uma l u q ej tokto
tuk unq a imoole uva ni niman u

txooe , as va lik chit ichi at ve t taq
ta n u ch o me .
11 As va lik chit iyoq on unq a
tename ti u Tiixhe tu almika ta n
unq a ch o me uve nik ipaleb e as
tuk unq a ch a k chine . As ye nikat
ik axa tib ti unq a va lexhe uva
nik ib ane .

12 As tul kat ipeq ve t b en viva-
jpu u ángele uve atik ku tu vin-
imla picheele vi u nimla a e uva
Éufrates, as yak kuxh tzaj ve t u
nimla a e , aq al uva la uch ipal ve t
unq a ijlenaale uva nik itzaa tu u
b uuq eb al q ii.
13 As kat vil ve t oxva l unq a sub ul
uva ech tilone karat. As uma l nik
tel ch u l titzi u nimla tx i latxooe ,
as uma t nik tel ch u l titzi u txooe
uva ma tik ije ch u l xe u mar, as
uma te nik tel ch u l titzi u uxhchil
uva ni toksa tib q ajsan tetz viyol
u Tiixhe .
14 As unq a u vaa ech tilone eche
karat, as a e oxva l unq a sub ule
uva nik b anon unq a k uchb al tetz
u tijle me . As kat b en ve t ti imo-
lax unq a ijlenaale skajayil vatz u
tx ava e ti ib anat ch a o tu u q iie
uva la ib an u Kub aal Tiixhe isu-
uchil unq a tename skajayil, tan
Aake uva nim talche ti unq a vee
skajayil.

15 As kat vab i iyolon uma t u
tuul vi uva ech kat tal ile : —
¡Atoj enachb al, tan ech vule seti
eche umaj elq om! As achveb al
chit ex, ex uva b anel etuche ti
etx eb at vule , tan ech exe eche
umaj uxhchil uva b anel tuch
unq a toksa me . As ye la taq tib
ch ixvisaloj, tan ye xhkam la t oseb
kan,— ti k u tuul vi e .

16 As unq a sub ule uva ech
tilone karat, as imolo ve t unq a
ijlenaale tu uma l u atinb al uva
Armagedón ib ii tu yolb al hebreo.

17 As tul ipeq ve t b en vivujpu
u ángele uve atik ku tu vinimla
picheele tu u kajiq e , as kat vab i
tel ch u l uma t u tuul vi k atz u
nimla xonleb ale uva at tu u tosti-
ixhe . As ech tal ile : —¡Kat ilejlu
ve t u q iie !— ti k u tuul vi e .
18 As va lik chit ilitz kab an u
kayampa le uva kat vila. As kat
vab i ivulun mama la tuul vi e
tuk u q ankooe uva va lik chit
itzetkab ane . As kat ul ve t uma l
u kab laano uva xo veb al chittu ,
tan ye atixoj ib ana uva sicheesal
unq a uxhchile vatz u tx ava e .
19 As yak kuxh e p ve t u nimla
tename . As oxva l el ve t stuul. As
echat ve t unq a nimla tename ska-
jayil vatz u tx ava e tan yak kuxh
ku ve te . As kat tulsa ve t u Kub aal
Tiixhe u nimla tename sk u l uva
Babilonia ti taq at u k axk oe ste.
As kat taq o k Aak u nimla picheele
te unq a aa Babilonia uva atik ku
vinimla tx i tzi l Aake stuul.
20 As kat sotz ve t unq a vitze tuk
unq a tx ava e skajayil uva atik vi
u mar.
21 As kat chajpik tzan sajb atz tu
almika uva xo veb al chittu , tan
kamal uma l ijatz talal junun u
sajb atze . As tul kat ul ti unq a
tename , as va lik chit iyoq on ve t
unq a tename ti u Tiixhe ta n u
nimla k axk oe uva nik ipaleb e
unq a tename ta n u sajb atze .

17

Ni til u Xhun uma l u yana sla ixoj

1 As uma l u ángel xo l vujva l
unq a ángel uva eq omalik vujva l
unq a nimla picheel sta n, as ijetz
ve t ok tib sunk atz. As ech tal
ile : —Si u, tan tuk unk uch ve t
u k axk oe see uva tul ti u ixoj
uve yana s kuxhtu uva xonle l vi
unq a a e .
2 As kat iyansa tib unq a ijlenaale
skajayil tuk u ixoje . As ech ve t
vitxumb al unq a tename skajayil
eche q ab areel kat ib ana ta n vitx-
umb al u ixoje , tan ech vitxumb al
ixoje eche q ab areel,— ti k u ángel
tal sve.
3 As yak kuxh k uchpu sve ta n u Ti-
ixhla Espíritu unpajte. As kat teq o

b en in u ángel tu uma l u tzuukin
tx ava . As kat vil uma l u ixoj uva
xonlik je ti u txooe uva vujva l ivi
atike. As lavat tuk txoo. As va lik
chit ikajal u ti txooe . As mama la
b ii atik ok ti txoo uva nik eesan
iq ii u Tiixhe .
4 As atik ok uma l u oksa m ta n ixoj
uva mura t as kaj unpajte. As vejel
chit ixoj ta n b a nla q an ch ich ,
tuk unq a k ub e uva ch i umal
chit tilone , tuk b a nla chaj kueen-
taxh. As atik ok uma l u nimla
picheel tiq ab ixoj uva b a nla q an
ch ich . As noonajlu u picheele ta n
unq a va lexhla txumb ale uva nik
ib an u ixoje uva eesan tib tu b ey.
5 As tz ib amalik ok uma l u b ii xo l
ipala ixoj uva ye xheb il nik ipal
stuul. As ech nik tal u b ii ile : «Ine
u nimla Babilonia. As ine vitx-
utx unq a ixoje skajayil uva yana s
kuxhtu . As ine cheesan tetz unq a
va lexhla txumb ale skajayil vatz u
tx ava e ,» ti k u tz ib e uve atik xo l
ipala u ixoje .
6 As kat vil ve te uva q ab areel u
ixoje , tan ma tik tuk at ixoj vikajal
unq a itenam u Kub aal Tiixhe as
tuk unq a tename uva ma tik iy-
atz pe uva nik niman u Jesús. As
tul kat vila, as yak kuxh kat teq o
ve t vaama sta n.

7 As ech tal ve t u ángel ile sve: —
¿Kam q i nu kuxh teq o aama? Pet
tuk val isuuchil see ti u ixoje tuk
u txooe uva at je u ixoje sti . As
a e u txooe uva vujva l ivi ati. As
at lavat tuk txoo.
8 Tan u txooe uva kat eela, as
atik txoo b axa. Pet ye l ve t
txoo at cheel. As tuk je oj ch u l
txoo tu u nimla tokkin jule . Pet
yakle l ve t txoo ti isotze tu u
k axk oe . As jank al unq a tename
vatz u tx ava e uve ye l vib iie
tz ib amal kan tu u u uje uva
ma tik itz ib alkat vib ii unq a
tename xe q iisaj uva at itiichajil
k atz u Tiixhe , as la teq o ve t taama
unq a tename tul la til u txooe ,
tan atik u txooe b axa. As ye l ve t
txoo at cheel. Pet techal la ul txoo
unpajte.
9 As tzitzi la ootzilkat uva ab il uva
at itxumb al as at tootzib al. As a
isuuchil vujva l ivi u txooe , tan a e
ni k uchun vujva l unq a vitze uva
nixoneb kat u ixoje .
10 As a e ni k uchun ti vujva l u ijle-
naale unpajte. As o va l unq a ijle-
naale kat ku i. Pet ech koj uma te,
tan ato k ijlenaalil cheel. As at
uma te uva ye uloj. As tul la uli, as
ye kuxh jatva t q ii la ul ib ane .
11 As u txooe uva atik b axa, as ye l
ve t txoo at cheel. As a e ivaaxaj u
ijlenaale la ib ane , k uxh an kuxh
uma l uve xo l vujva l unq a ijle-
naale . As yakle l ve t txoo ti isotze
tu u k axk oe .

12 As u laval unq a tuk txooe
uva kat eela, as a e laval unq a ijle-
naale uva ye okoj xo l u tename
uva at jaq u tijle m u Tiixhe . Pet
la ok ve t ti u tijle me tuk u txooe .
As uma l kuxh oora la ib ane tuk u
tijle me .
13 As eela kuxh itxumb al laval
unq a ijlenaale la ib ane , tan la
taq ve t ok u tijle me te u txooe .
14 As la ixe tisa ve t chajnaj ch a o
ti u Kaneero e . As a u Kaneero e
tuk b anon kanal chajnaj, tan a
u Kub aal Jesúse B ooq ol ti unq a
b ooq ole skajayil; as Aake Ijle-
naal ti unq a ijlenaale skajayil. As
xekel ve t unq a tename ti Aak
uva molomal ta n Aak as tuk unq a
vee txaael ve t ta n Aak,— ti k u
ángel sve.

15 As ech tal ve t u ángel ile
sve: —Unq a a e uva kat eela uva
xonle lkat u ixoj uva yana s, as
a e unq a tename skajayil vatz u
tx ava e , k uxh kam kuxh tenamil,
as k uxh kam kuxh yolb alil niy-
olb e.
16 As u txoo uva kat eela as tuk
lavat unq a tuk txooe uva eela itx-
umb al stuk , as la chi an ve t taama
ti u ixoj uva yana s kuxhtu . As la
k axb isal ve t u ixoje . As la t osb a l
ve t kan ixoj. As la echb ul ve t

vichib il ixoje . As la tz e sal ve t ixoj
ta n xamal,
17 tan ma tik toksat u Tiixhe tu u
taanxelal unq a ijlenaale ti ib anat
ve te kam uva alel kan ta n Aak
ti u ixoje . As la ik ul tib viyol
laval unq a ijlenaale ti taq at ok u
tijle me te u txooe . As at ve t tijle m
txoo la ib ane . As la b en ib ane
kam uva alel kan ta n u Tiixhe .
18 As u ixoje uva kat eela, as a e
u nimla tename uva nim chit u
tijle me ti unjoltu unq a ijlenaale
skajayil vatz u tx ava e , — ti k u
ángel tal sve.

18

Ni til u Xhun isotz u Babilonia

1 As tul b a nxi, as kat vil iku
ch u l uma t u ángel tu almika . As
mama la chit iyak il atike. As yak
chit itxiju u vatz tx ava e .
2 As taq ve t je u ángel tuul ivi . As
ech tal ve t ile :
¡Kat sotzyu ve te ; kat sotzyu ve t u
nimla Babilonia!
Tan tatinb al ve t unq a sub ule kat
ib anlu ve te ,
tan a nimolkat ve t tib unq a
sub ule skajayil.
As ech ve t u Babilonia eche
isok unq a va lexhla chaj
tz ikine ,
3 tan kajayil chit unq a tename
vatz u tx ava e kat ib an ve t
tetz eche u va lexhe uva
nib an u Babilonia.
As kat paavin ve t unq a ijlenaale
vatz u tx ava e skajayil k atz
u Babilonia uva ech tatine
eche umaj ixoj uva yana s.
As kat b en ve t unq a aak a ye
stx iol iq iil ta n u tacha v u
Babilonia, ti k u ángel tala.
4 As kat vab i uma t u tuul vi tu
almika uva ech ni tal ile :
Jank al ex uva ex untenam, as elo-
jtaj ch u l ex tu u Babilonia,
aq al uva ye la paavin ex eche
uve nib an u Babilonia.
As ye la potzan ex ta n u k axk oe
uve tul sti ,
5 tan mama la ve t ipaav u Babilo-
nia kat ib anlu vatz u Tiixhe .
As ye la sotz ve t vipaave sk u l u
Tiixhe uve at tu almika .
6 As la aq pu ve t ich exel ste,
choob al tetz u va lexhe uve
nib ane .
As ka pul la aq pu ich exel ste ti
junnil unq a va lexhe uva
nib ane .
As b anaoj tuch vich exele uva la
aq pu ste eche ka vo j nimla
picheel uk a
uva va l chit ik ayal eche uva
kat taq u Babilonia te unq a
tename .
7 As kat ije sa tib u Babilonia. As
kat toksa je iq ii ti unq a
tetze uva je nal chit ija mil.
Esti e la ul ve t u k axk oe sti ,
tan ech ni tal je ile ste:
«As xonle l ve t in tzitza eche
ixoneb umaj tixqel umaj
b ooq ol tenam tu vib a nla
xonleb ale .
As ye xh jatu la b uchlu ve t in, tan
eche in koj txakay ixoj,» ti k
u Babilonia tal je ste.
8 Esti e uva tu kuxh uma l q ii
as la ul ve t unq a k axk oe ti u
Babilonia
eche u kamchile , tuk oq ele tuk
ikuypu va y.
As la tz e ve te ta n xamal, tan at
iyak il u Kub aal Tiixhe uva
la b anon isuuchil u Babilo-
nia.
9 As jank al unq a ijlenaale vatz
u tx ava e uva kat paavin k atz
u ixoje ti ib anata kam uva ni
tachva vichi ole , as la oq ve te ta n
txumu m, tul la til ve t ije visib il u
Babilonia.
10 As tul la til ve t tul u k axk oe ti
u Babilonia, as la ijetz ve t el tib
sk atz ta n xo vichil. As la mox taq
je tuul ivi . Ech la tal ve t ile :
¡Oyeb chit ivatz! ¡Oyeb chit ivatz
u nimla tename uva Babilo-
nia!
Tan a e u tename uva xo veb al
chit talpe .
As tu kuxh uma l oora kat ul u
k axk oe sti ,
chaj unq a ijlenaale la tale .

11 As echat la ib an unq a
aak a ye skajayil vatz u tx ava e,
tan la oq ve te ta n txumu m, tul la
til u k axk oe uva la ul ti u nimla
tename, tan ye xheb il ati uva la
loq on ve t vik a ye
12 eche unq a b a nla q an ch ich e,
tuk unq a b a nla saj ch ich e, tuk
unq a b a nla chaj k ub e, tuk
unq a b a nla chaj kueentaxhe,
tuk unq a b a nla chaj oksa me, tan
atik unq a b a nla nu kin ixb u je
uva kaj tuk mura t tilone. As
atik unq a k a ye uva tx umtx ulla
chaj tze, tuk unq a b a nla chaj
aq onb ale uva marfil ib ii, tuk
ka t unq a b a nla chaj tze uva
je nal ija mil, tuk unq a sula q an
ch ich e. As atik u aq onb ale uva
ch ich, tuk unq a b a nla k ub e
uva marmol ib ii.
13 As atik unq a k a ye uva kanela,
tuk ka t unq a tx umtx ulla tze uva
niku xo l unq a echb ub ale, tuk
incienso, tuk unq a tx umtx ulla
tz akab ale uva mirra ib ii, tuk
vino, tuk aceite, tuk harina, tuk
trigo, tuk unq a txokope tetz ijatz,
tuk unq a kaneero e, tuk unq a
kaaye, tuk unq a kare te uva qini-
mal ta n unq a kaaye, as tuk unq a
uxhchile uva k ayimal ve te ti tok
sk amil.
14 As ech la tal ve t unq a aak a y
ile ti u tename: —As kat sotzyu
ve t u chi la chaj vatz tze e uve
achveb al chit see. As ye xh jatue
la eel ve t unq a tx iib al aq iie uva
nik at e si eeb stuk,— chaj ve t
unq a aak a ye la tale.
15 As jank al unq a aak a ye uva
nik ik ayine as kat ok ve t stx iol
iq iil ta n vik a ye tu u Babilonia,
as la ijetz ve t el tib sk atz ta n
xo vichil, tul la til ve t u k axk oe
uva ni tul ti u nimla tename. As
la mox oq ve te ta n txumu m. As
la taq je tuul ivi.
16 Ech la tal ve t ile:
¡Oyeb chit ivatz! ¡Oyeb chit ivatz
u nimla tename uva Babilo-
nia!
Tan b a nla nu kinla oksa m uve
nik toksa, tan xolel chite
unq a toksa me tuk mura t
tuk kaj.
As vejelik tib ta n unq a b a nla
q an ch ich e tuk unq a
b a nla kueentaxhe uva
b a nla k ub chittu.
17 As tu kuxh uma l oora as kat
sotz ve t unq a tx iib al iq iie
skajayil,
chaj ve t unq a aak a ye.
As jank al unq a olin tetz unq a
barco, tuk unq a aq onvile, tuk
unq a uxhchile uva ato k tu unq a
barco uva nixaan vi u mar, as tuk
unq a u vaa ni taq onve ti itxeyat
unq a txaye xe u mar, as la ijetz
ve t el tib k atz u k axk oe uva nik
tul ti u tename.
18 As tul la til ve te uva nije ve t
isib il u tename tul nik itz e e, as la
sik in ve te. As ech la tal ve t ile:
—Ye l uma toj tenam la lejon ti u
nimla tename,— chaj la tale.
19 As mama la txumu m la ok ve t
xe taama unq a uxhchile uva atik
vi u mar. As saq chib al chit ve t
toq e. As ech la mox tal ve t ile:
«¡Oyeb chit ivatz! ¡Oyeb chit ivatz u
nimla tename!
Tan tuk u tx iib al iq ii u nimla
tename, as ok ve t unq a
ib aal unq a barco stx iol
iq iil.
As tu kuxh uma l oora as kat sotz
ve t u nimla tename,» chaj
unq a uxhchile uva at vi u
mar.
20 ¡As jank al ex uva echen ex tu
almika, as chiib ojtaj ex
ti uve kat ib anlu u nimla tename!
¡As txuq txunojtaj ex, ex apóstol
tuk ex q ajsan tetz viyol u
Tiixhe as tuk ex uva ex ite-
nam u Tiixhe sekajayil,
tan tul kat taq tzan Aak u k axk oe
ti u Babilonia, as ich exel
kat ib an Aak ste ti u va lexh
uva kat ib an u tename sete!
ti k u tuul vi e uva vab i.
21 As uma t u ángel uva xo veb al
chit iyak il, as kat ixek ve t uma l u
nimla k ub eche umaj ka. As kat

isuti ve t b en xe u mar. As ech tal
ve t u ángel ile :
As axh u nimla tename uva Babilonia,
as ech asotze tuk yak il eche uva
kat ulb el u nimla k ub e ,
tan techal la sotz ve t evatz vatz u
tx ava e .
22 As ye l unpajtoj la ab il iq oop u
arpa sexo l. As mita n u su e ;
as mita n u trompeta.
As ye ve t aq on la b anchu ve t
sexo l.
As ye l unpajtoj la ab il ve t iche el u
chanale vatz u ka e .
23 As ye l unpajtoj la ilax ve t itxijun
umaj xamal sexo l.
As mita n la ab il ve t ichiib umaj
chelem naj tuk umaj q opo
ixoj tul la teq o tib .
As ech tuk ib ane , tan ti uva
ye l uma toj tenam vatz u
tx ava e uva la lejon ti
unq a aak a ye uve at sexo l,
tan tuk unq a etxumb ale
uva eche unq a b anol
tx i la mile as kat eyansa itx-
umb al unq a nimla tename
skajayil.
24 As sexo l kat elkat vikajal unq a
niman tetz u Tiixhe tuk
unq a q ajsan tetz viyol
Aake
as tuk unjoltu unq a tename ska-
jayil uva kat yatz pu ve te
vatz u tx ava e , ti k u ángel
uva xo veb al chittu .

19

Ni toksal iq ii u Tiixh tu almika

1 Tul kat b a nxi, as kat vab i
uma l u mam tuul vi tu almika
uva eche tuul ivi mama la tenam.
As ech nikat tal ile :
¡Qoksataj iq ii u Kub aal Tiixhe !
Tan Aake kat q alpun o . As Aake
la qoksa iq ii, tan ta n Aake
uve at iyak il.
2 As jik chit itxumb al Aak tul
nib an Aak isuuchil unq a
vee skajayil, tan tuk chit
jikla yol nib ankat Aak isu-
uchil.
Tan kat taq lu ve t b en Aak u
yana sla ixoje tu k axk oe ,
tan nik iyansa ixoj unq a tename
skajayil tuk vitxumb ale .
As kat taq lu ve t Aak ich exel te u
ixoje ti uva kat iyatz ixoj
unq a tename uva ni niman
u Tiixhe , ti k unq a tuul vi e .
3 As ech kat tal ile unpajte:
¡Qoksataj iq ii u Tiixhe !
Tan nije ve t visib il u ixoje ti chit
ib ene , ti k u mam tuul vi e
tala.
4 As vinaj kajva l unq a q esla
chaj aamae tuk kajva t unq a is-
lich aama, as kat ku ve t qaaloj
vatz u Kub aal Tiixhe uva xonle l
vi u nimla xonleb ale . As ech tal
ile : —¡An chite ta ! ¡Tan ta n axhe
ni toksal ve t aq ii!— ti ke.
5 As el ch u l uma t u tuul vi
tu vinimla xonleb al u Tiixhe uva
ech tal ile :
¡Etoksataj iq ii u Tiixhe ,
jank al chit ex uva ni niman Aak,
as ex uva at etijle m tuk ex
uva ye l etijle m ati!
As etoksataj iq ii Aak ti exo vat
Aak, ti k u tuul vi e .
6 As vab i ve t uma t tuul vi
uva eche tuul ivi mama la tenam
uva ech ivulune eche unq a nimla
a e . As ech ijinkab ane eche unq a
q ankooe . As ech tal ile :
—¡Qoksataj ve t iq ii u Kub aal Ti-
ixhe !
Tan Aake uva nim talche ti unq a
vee skajayil. As kat okyu
ve t Aak ti u tijle me .
7 ¡As chiib ojtaj o ! ¡As okoj u
chiib ichile tu u qaanxe-
lale !
¡As qoksataj iq ii Aak!
Tan kat ilejlu ve t u q iie ti
teq ot tib u Kaneero tuk u
tixqele .
As kat ib anlu ve t u ixoje tuche ti
teq ot tib tuk vitzumele .
8 As kat aq axyu ve t te u tixqele ti
ivejat tib tuk unq a b a nla
chaj nu kin oksa me uva

va l chit ipolal. As va l chit
ilitz lo lane ,—
ti k u tuul vi e .
9 As tal ve t u ángele sve: —Tz ib a
u yola : «¡Tan achveb al chit unq a
uxhchile uva kat molol ve te ti
u tx a o me tul ni teq o tib u Ka-
neero e tuk u tixqele !»— ti ke. As
tal unpajte: —A unq a yole uva
alel ta n u Tiixhe . As jikla yol chite ,
— ti k u ángele tala.
10 As ku ve t in qaaloj vatz u ángel
ti unnachat Tiixh svatz. As ech
tal ve t ile sve: —Ye ab an eche
u vee , tan in kuxh ik am u Tiixhe
eche axh tuk unjoltu unq a eetz in
aatzike uva ni niman unq a yole
uva kat ul tal u Jesús sete. ¡Pet a u
Tiixhe la etoksa iq ii! Tan a unq a
yole uva tal u Jesús, as a e ni aq on
itxumb al unq a q ajsan tetz viyol u
Tiixhe ,— ti k u ángel.

*Ni til u Xhun uma l u naj uva atik
je ti uma l u saji kaay*

11 As vila uva jajlik ve t u
almika e . As chee ve t uma l u saji
kaay uva atik je uma l u naj sti
uva jikla k ujleb al k u l chit vib iie ,
tan tu chit ijikil nib an isuuchil
unq a tename skajayil. As tu chit
ijikil nib an u ch a oe unpajte.
12 As ech chit tilon u b aq ivatze
eche taq xamal. As nimal chit
unq a koroona atik je ti ivi . As
tz ib amalik uma l u b ii sti uva
ye xheb il ootzin tetz. Pet Aak kuxh
ootzin tetz.
13 As atik ok uma l u toksa m sta n
uva matik ijilpik ku xe u kaje . As
vib ii u uxhchile , as a e «k uchul
tetz u tijle m u Tiixhe .»
14 As nimal chit unq a uxhchile
xekelik ti Aak uva atik tu almika .
As ech tilon unq a uxhchile eche
sol, tan atik je ti unq a saji kaaye .
As atik ok unq a b a nla nu kin
oksa me sta n uva va l chit ipolal.
15 As u naje uva atik je ti u saji
kaaye , as el ch u l uma l u jutz
vi ch ich titzi uva xi le l chit tee,
tan tuk u ch ich e nik axb isakat
ve t unq a tename skajayil. As
la k axb isal unq a tename skajayil
ta n u naje tuk uma l u b aara uva
ch ich chittu . As eche ni tulb el u
uuvae tul uva nipoch il u ta le , as
echat la tulb e unq a tename ska-
jayil ti ik axb isale tuk vitx i tzi l
u Tiixhe uva nim talche ti unq a
vee skajayil.
16 As tz ib amal ve t ib ii u naje ti
u toksa me uve txala ikux. As ech
vib ii ile :

Ine in Ijlenaal ti unq a ijlenaale
skajayil.

As ine in B ooq ol ti unq a
b ooq ole skajayil.

17 As vil uma t u ángel uva txaklik
vi u q iie . As sik in ve te ti imo-
lat unq a txooe uva nixich an tu
almika . As ech tal ile : —¡Si unaj!
Emoltaj etib ti u nimla tx a o me
uva b anel tuch ta n u Tiixhe .
18 As la echi ve t vichib il unq a
ijlenaale tuk unq a ichib il iq esal
unq a sole , tuk vichib il unq a sole
uve atik je ti unq a kaaye , tuk
vichib il unq a kaaye , tuk vichib il
unq a naje uva at tijle m, as tuk
vichib il unjoltu unq a uxhchile ,
k uxh k am as k uxh jit k am, as
k uxh at tijle m as k uxh ye l tijle m
ati,— ti k u ángel tal te unq a txooe .

19 As kat vil ve t u txooe uva kat
je ch u l xe u mar tuk unq a ijle-
naale skajayil vatz u tx ava e , tuk
unq a isole . As kat imol tib chajnaj
ti ib anat ch a o ti u naje uva atik
je ti u saji kaaye tuk unq a isole .
20 As txeypu ve t u txooe uva
je ch u l xe u mar tuk u chulin
yolla txooe uva je ch u l tu tx ava ,
uva ma tik ik uchat ve t txoo uva
xo veb al chit unq a k uchb al tetz
u tijle m u txooe uva ib ana. As
ma tik imaxtib et txoo unq a ux-
hchile uva atik ve t ok u texh-
lal uma t u txooe sti . As ma tik
iqaaeb unq a uxhchile vatz vi-
vatzib al u txooe . As sutil ve t b en
txoo skaab il tu u vee eche naab
uva ni toypukat u nimla xamale
tuk azufre.

21 As u naje uva atik je ti u saji
kaaye , as a e kat yatz on ve t unq a
tename ta n u jutz vi ch ich e
uva nik tel ch u l titzi . As kat
mox noo ve t unq a txooe skajayil
uva nixich an tu almika ti ichi at
vichib il unq a kamnaje .

20

Ni til u Xhun iqitzpu ve t u tx i lanaj

1 As kat vil iku ve t ch u l uma l
u ángel tu almika uva atik u laave
tiq ab tetz u nimla tokkin jule tuk
uma t u nimla kateena.
2 As itxey ve t u ángel u nimla
tx i latxooe uva tx i lanaj ch elel
uva Satanás ib ii. As ik al ve t u
ángel u tx i lanaje tu uma l 1,000
yaab .
3 As isuti ve t b en u ángel u nimla
tx i latxooe tu nimla tokkin jule .
As ilaavi ve t itzi u nimla tokkin
jule . As toksa ve t sello sti , ti
uva ye la uch ve t tel ch u l u
nimla tx i latxooe ti iyansat itx-
umb al unq a tename . As lanal
tz aj ve t uma l 1,000 yaab . As a n
la chajpul ve t u nimla tx i latxooe
unpajte. As unb iit kuxh la ul ib an
ve te .
4 As vil unjoltu unq a xonleb ale
uva xonlikkat unq a uxhchile uva
aq ax ve t tijle m. As vil ve t u
taanxelal unq a tename uva kat
eesal ivi ta n ch ich , tan ti uva
nik inima unq a yole uva ni tal u
Jesús as tuk unq a itzaq it u Tiixhe .
As a unq a tename uva ye kat
ku qaaloj vatz u txooe uva kat
je ch u l xe u mar as mita n vatz
vivatzib al u txooe . As ye kat isa
ve t tok texhlal u txooe xo l ipala
moj ti iq ab . As kat ul ve t taama
unq a tename uva kat yatz pi. As
at ve t tijle m k atz u Cristoe kat
ib ana tu uma l 1,000 yaab .
5 As a e u b axa tuleb al taama
unq a kamnaje . Pet ech koj unjoltu
unq a kamnaje , tan ye kat ul ve t
taama. Pet lanal pal uma l 1,000
yaab . As a n la ul ve t taama.
6 As achveb al chit unq a itenam u
Tiixhe uve la ul taama b axa, tan
ye l ve t tokeb al ika v u kamchile
sti . As la aq ax ve t u tijle me k atz
u Cristoe tu uma l 1,000 yaab . As
ok ve te ti oksan iyol tenam vatz
Tiixh, as vatz u Cristo unpajte.
7 As tul la tzojpu ve t uma l 1,000
yaab , as la chajpul ve t el tzan u
Satanás tu u nimla tokkin jule .
8 As la b en ve t u tx i lanaje ti b en
imaxtib et unq a tename skajayil
vatz u tx ava e , eche u Gog tuk u
Magog, as ti b en imolat ve t unq a
isole skajayil ti ib anat ch a o. As
ech u tachul unq a sole eche unq a
sanab e tzi u mar.
9 As la ipaxi ve t tib vatz u tx ava e .
As techal la isep ve t tib unq a sole
ti u atinb ale uva atkat vitenam u
Tiixhe tuk ti u tename uva xo n
chit ve t te Aak. As la ku ve t ch u l
xamal tu almika . As la tz e ve t
unq a sole skajayil.
10 As u tx i lanaje uva kat max-
tib en unq a tename , as sutil ve t
b en tu uve eche naab uva nitoy-
pukat u nimla xamale tuk azufre
tu uva ma tik isutilkat b en u txooe
uva kat je ch u l xe u mar tuk u
uxhchil uva kat toksa tib q ajsan
tetz viyol u Tiixhe , as la ipaleb ekat
u k axk oe sq iil as aq b al ti chit
ib ene .

Ni til u Xhun ib anchu isuuchil unq a tenam vatz u nimla xonleb al uva saj ti

11 As kat vil uma l u nimla xon-
leb al uva saj ti uva xonle lkat
uma l u uxhchil. As sotz ve t u
tx ava e tuk u almika e vatz u ux-
hchile . As ye xh katil kat ilpukat
ve te .
12 As kat vil ve te uva txaklik ve t
ok unq a uxhchile uva ma tik
ikame skajayil vatz u nimla
xonleb ale , k uxh atik tijle m as
moj ye lik tijle m. As jajpu ve t
u u uje uva tz ib amalkat vib ii
unq a tename uva at itiichajil
k atz u Tiixhe . As tul ye xnik jajpu
u u uje , as kat jajpul ka t unq a
u uj uva tz ib alkat uva kam ma tik

ib anat unq a uxhchile uva ma tik
ikame . As kat b anchu ve t isuuchil
ti unq a vee ma tik ib anata kam
uva tz ib amalik kan tu unq a
u uje .
13 As jank al unq a uxhchile uva
ma tik ikame uva atik xe u mar
as tuk unq a uva atik tu u at-
inb ale uva atkat unq a kamnaje ,
as ma tik itxakeb vatz u nimla xon-
leb ale ti ib anchu ve t isuuchil ti
unq a uva kam ma tik ib anata .
14 As cheel ti ib ene as ye xheb il la
kam ve te , as u atinb ale uva atkat
unq a kamnaje , as kat sutil ve t
b en tu u nimla xamale uva eche
naab . As a ve t u ka v kamchile .
15 As jank al chit unq a uxhchile
uva ye kat chee vib iie tu u u uje
uva tz ib amalkat vib ii unq a
tename uva at itiichajil k atz u
Tiixhe , as kat sutil ve t b en tu u
nimla xamale uva eche naab .

21

Ni til u Xhun ichee uma t u almika tuk uma t u tx ava

1 As kat vil ve t uma t u ak
almika tuk uma t u ak tx ava , tan
ma tik isotz ve t u almika e tuk u
tx ava e uva atik b axa. As ma tik
isotz ve t u mar unpajte.
2 As kat vil iku ch u l uma l u tenam
xe u Tiixhe tu almika . As a e
u ak Jerusalén uva vitenam u Ti-
ixhe . As b anel ve t tuche eche
umaj q opo ixoj uva vejel chit tib
ti ik ulat tib tuk vitzumele .
3 As vab i ve t uma t u tuul vi uva
xo veb al chittu . As a elkat ch u l
k atz u nimla xonleb ale . As ech tal
ile : —¡Jejle l ve t u Tiixhe xo l unq a
tename ! Tan a e itenam Aak. As
a ve t u Tiixhe la atin ve t sk atz,
tan Aak kuxh ve te iTiixh unq a
tename .
4 As la iya sa ve t Aak toq vite-
name , tan ech la tulb e Aake eche
isuuat umaj uxhchil ta l ivatz. As
ye l ve t txumu m, ye l ve t ch o m,
ye l ve t oq el, as ye l ve t kamchil
la ib ane , tan kat palyu ve t unq a
vee skajayil uva cheesamal ta n
Aak b axa,— ti k u tuul vi e .
5 As u uxhchile uve xonlik tu
u nimla xonleb ale , as ech tal ile :
—¡Ak nal ve te unq a vee skajayil
sva n! — ti ke. As ech tal ve t ile
sve unpajte: —¡Tz ib a! Tan jik chit
unq a yole uva ni val see. As a e la
uch ak ujb a t ak u l sti ,— ti ke.
6 As ech tal ve t uma t u yol ile
sve: —Kat b a nxiy ve t unq a vee
skajayil. Tan ine vixe teb ale ; as
ine vimoxteb ale . As ab il uva
nitzaj itzi , as uloj uk a oj siinxe ,
tan oy kuxh vaq at u a e ste uva ni
aq on itiichajil.
7 As ab il uva ye la iya sa inimat in,
as a e la etzin unq a nimla b a nile
skajayil, tan ine viTiixhe . As a e
me al unk aol.
8 Pet ech koj unq a tename
uva a u k axk oe nixo va vatz u
tx ava e as ye ninima u Tiixhe ,
tan a e niyan taama u Tiixhe sta n,
eche unq a yatz ol aamae , tuk
unq a uva niyansa tib tuk uma t
uxhchil, tuk unq a b anol tx i la
aamaile , tuk unq a uxhchile uva
niku ve t qaaloj vatz unq a tze
tiixhe , tuk unq a chulin yole
skajayil. As a uxhchile uva ech
ib en tu uve eche naab uva
nitoypukat u nimla xamale tuk
azufre tu uva la uchkat u ka paj
kamchile ,— ti k u yole tal sve.

Ni til u Xhun iku ch u l u ak Jerusalén

9 As jetz en ve t ok uma l u ángel
sunk atz. As a e uma l xo l u vu-
jva l unq a ángele uve atik nimla
picheel tiq ab uva noonal ta n vu-
jva l unq a k axk oe uva kat ul ti
unq a tename . As ech ul tal ile sve:
—¡Si u tzitza ! Tan tuk unk uch ve t
u q opo ixoje see uva tuk tixqeli u
Kaneero e ,— ti k u ángele tal sve.
10 As yak kuxh k uchpu sve ta n
u Tiixhla Espíritu unpajte. As kat
teq o ve t je in u ángel vi uma l u
vitz uva nim chit at je . As k uchpu
ve t u tename sve uva Jerusalén,
vitenam u Tiixhe . As nik iku ve t
ch u l u tename xe u Tiixhe tu
almika .

11 As va l chit ilitz lo lan iku ch u l
u tename ta n vib a nil u Tiixhe .
As ech tilone eche umaj b a nla
k ub uva jaspe ib ii uva yaklu pal
kuvatz stuul.
12 Atik ok uma l u nimla tapiaal ti
u tename . As nim itxakeb u tapi-
aale . As kab laval itzi atike uva
tz ib amalik ve t ok vib ii kab laval
unq a ik aol u Israel sti . As atik
uma l ángel tzi junun unq a tapi-
aale .
13 Atik oxva l itzi u tapiaale tu u
b uuq eb al q ii; as oxva t itzi tu u
tzaeb al kajiq ; as oxva t itzi tu u
b enab al kajiq ; as oxva t itzi tu u
b enab al q ii.
14 Atik kab laval tz aj jaq u nimla
tapiaale . As atik ok vib ii kab laval
unq a apóstol sti uva txaael ta n u
Kaneero e .
15 As u ángel uva nik iyolon sve,
as eq omalik uma l u aa sta n uva
b a nla q an ch ich chittu . As a e ni
echan u tename , tuk unq a itzi u
tapiaale as tuk unq a tapiaale .
16 As kajva l ixoob u tename atike.
As eela kuxh u toje tuk vivatze . As
kat techa ve t u ángel u tename ta n
u aae . As vinaj o l k alal (500) i l
ich ii u tename , tan eela u toje tuk
vivatze as tuk vitxakeb e unpajte.
17 As techa ve t u ángel u tapiaale
ta n u aae . As vinaj b elelaval
(39) jaul itxakeb e . As a ve t u
echab ale nib anb e u ángel uve
nib anb e unq a naje .
18 As va l chit itxilq a ch unq a
k ub e uva atik ok ti u tapiaale .
As ech tilon u tename eche tilon u
b a nla q an ch ich e as eche b a nla
kristaal uva va l chit inu sal ti .
19 As u tz aje uve atik kan jaq u
tapiaale , as vejel chit ta n unq a
achveb alla k ub e . As vib axae as
jaspe atik ok sti ; vika ve as zafiro
atik ok sti ; vitoxpae as ágata atik
ok sti ; vikajpae as esmeralda atik
ok sti ;
20 vito pae as ónice atik ok sti ; viva-
jpa as cornalina atik ok sti ; vivujpa
as crisólito atik ok sti ; vivaaxae
as berilo atik ok sti ; vib elue as
topacio atik ok sti ; vilaapae as
crisopraso atik ok sti ; vijunlavale
as jacinto atik ok sti ; vikab lavale
as amatista atik ok sti .
21 As kab laval unq a itzi u tapiaale
as b a nla chaj k ub chittu uva ech
tilone eche kueentaxh, tan b anel
junun unq a itzi u tapiaale ta n
uma l u b a nla k ub uva ech tilone
eche kueentaxh. As u nimla b eye
uve at tu u tename , as b a nla q an
ch ich chittu eche umaj ilonb al
uva yaklu pal kuvatz stuul.
22 As ye l umaj kab al uva la
nachpukat Tiixh kat vil tu u
tename , tan an chit u Kub aal
Tiixhe uva nim talche ti unq a
vee skajayil as u Kaneero e , as a e
ni b anon ivaatzil u kab ale uva
ninachpukat Tiixh.
23 As ye l ve t u q iie tuk u ich e nik
itxijun ve t ti u tename , tan a ve t
u Tiixhe nitxijun ve t ti u tename .
As a ve t u Kaneero e ni b anon
ivaatzil unq a matxb al kanteelae .
24 As jank al unq a tename uva at
vatz u tx ava e skajayil, as la xaan
ve t vatz u txijun tetz u tename .
As jank al unq a ijlenaale uva atik
vatz u tx ava e , as la taq ve t ok
unq a tx iib al q iie skajayil ste.
25 As ye l ve t aq b al la ib an tzitzi .
As ye l ve t unq a itzi u tapiaale la
jupli.
26 As jank al unq a tx iib al iq ii
unq a tename skajayil tuk unq a
uva ni tok iq ii sta n, as la eq ol ve t
ok tu u tename .
27 As ye xh jatu la ok umaj txumb al
tu u tename uva va lexh vatz u Ti-
ixhe . As ye la uch tok umaj chulin
yol as mita n umaj uxhchil uva
nich o nsan taama Aak. Pet ta n
kuxh unq a tename la uch tok tu
u tename uva tz ib amal ib ii tu u
u uje uva tz ib amalkat ib ii unq a
tename uva at itiichajil k atz u Ti-
ixhe ta n vib a nil u Kaneero e .

22

1 As kat ik uch u ángel uma l u
nimla a sve uva nik tel ch u l tu

u nimla xonleb ale uva xonle lkat
u Tiixhe tuk u Kaneero e . As ech
tilon ve t u a e eche ilonb al, tan
va l chit icha xal. As a e ni aq on u
tiichajile .
2 As nik ipal u nimla a e tipok o ch
u nimla b eye tu u tename . As atik
u tze e tzi aj u nimla a e uva nik
aq on tiichajil. As jun ich nivatzin
u tze e . As kab lapajul ni taq tze
ivatz tu uma l yaab . As unq a ixaj
tze e , as nib anb ele ti vitiichajil
unq a tename .
3 As ye l ve t umaj va lexh la ul ti u
tename ta n u Tiixhe . Pet la toksa
ve t unq a tename iq ii u Tiixhe . As
la oksal iq ii u Kaneero e unpajte,
tan at ve t u nimla xonleb ale tu
u tename uva xonle lkat u Tiixhe
tuk u Kaneero e .
4 As la til ve t tib u tename tuk u
Tiixhe . As at ve t ok vib ii Aake xo l
ipala unq a tename .
5 As ye l ve t aq b al la ib ane . As
ye la txakon ve t u q iie . As mita n
umaj txijub al la txakoni, tan a ve t
u Kub aal Tiixhe la txijun ve t u
tename . As at ve t tijle m vitenam
u Tiixhe la ib ane ti chit ib ene .

Ni talpu te u Xhun uva najli u tuleb al u Cristo

6 As ech tal ve t u ángel ile sve: —
Jank al unq a yole uva kat aab i as
tuk unq a vee kat eela, as k ujleb al
k u le , tan a e jik chittu , tan a u
Kub aal Tiixhe uva kat alon isu-
uchil te unq a q ajsan tetz viyole ,
as Aake kat chajon tzan u ángel
uva echen k atz Aak ti ik uchat
ve t visuuchil unq a yole te unq a
tename uva ni niman Aak ti uva
kam tuk ib ane ,— ti k ve t u ángel
tal sve.
7 As ech ni tal u Jesús ile : —¡Tan
il in vul ve te ! ¡As achveb al chit
unq a uxhchile uve ni niman ve t
unq a yole uve tz ib amal kan tu u
u uje !— ti k Aak.
8 Ine in Xhun uva kat ilon as kat
ab in unq a txumb ale . As tul uva
kat vab i as kat vila, as kat ku ve t
in qaaloj vatz u ángel ti unnachata ,
tan ti uva ma tik ik uchat unq a
vee sve skajayil.
9 As ech tal ve t u ángel ile sve: —
¡Ye qaaeb axh sunvatz! ¡Pet a u
Tiixhe la qaaeb axh svatz! Tan in
kuxh ik am Aake eche axh as eche
ib an unjoltu unq a eetz in aatzike
uva nik q ajsan viyol u Tiixhe as
tuk unq a uxhchile uva ni niman
kam uve tz ib amal tu u uje ,— ti k
u ángel tala.
10 As tal u ángel uma t yol sve. Ech
tal ile : —Ye la amuj unq a yole
uva at tu u u uje , tan najli ve t u
q iie ti itzojpisat Aak kam uva alel
ta n Aak.
11 As ab il uva ni b anon u
va lexhe , as ib ane n u va lexhe ;
as ab il uva niyansa tib vatz u
Tiixhe , as iyansan kuxh tib ; as
ab il uva a u b a ne nib ane , as aal
la ib an u b a ne ; as ab il uve jik
chit itxumb al, as aal chit la ijikb a
vitxumb ale ,— ti k u ángel tala.
12 Tan ech ni tal ve t u Jesús ile :
—¡Il in vul ve te ! As eq omal ve t
vetx aja me sva n ti vaq at sete
sejununilaj ti u b a ne uva kat
eb ana.
13 As ine vixe teb ale ; as ine vi-
moxteb ale ; as ine xe tisan tetz; as
ine tzojpisan tetz,— ti k Aak.
14 Ech tal ve t u ángel ile sve: —
As achveb al chit unq a uxhchile
uve ni tx aaon unq a toksa me , tan
at ve t tokeb al k atz u tze e uva ni
aq on itiichajil k atz u Tiixhe . As
at ve t tokeb al ti tok tu kab laval
unq a itzi u tapiaale uva ato k ti u
tename .
15 Pet ech koj unq a uxhchile uva
ni b anon u tx i la mile , tuk unq a
uva niyansa tib tuk uma t ux-
hchil, tuk unq a yatz ol aamae ,
tuk unq a uva ni nachon unq a
tz e tiixhe , as tuk unq a uxhchile
uve taama chit u chuli yole , as
a e la kaa ti e l u tename eche ni
tulb el unq a tx i e uva nikaa ti e l
kab al,— ti k u ángel.
16 As ech ni tal u Jesús ile : —
Ine u Jesús uva kat chajon u ángel

uva vetz ti talat isuuchil unq a yole sete, ex uva niman vetz tulaj unq a tename . As ine in iB aal u David; as ine in tiaal unpajte. As ech ine eche u nimla tx umile uva aaQ ana l,— ti k u Jesús.

17 As ech ni tal u Tiixhla Espíritu ile , tuk u tixqel u Kaneero e : «¡Si unaj!» taq e ni tale . As ab il uva ni ab in as: «¡Si unaj!» chaj unpajte. As ab iste ex uva nitzaj etzi , as uloj etuk a u a e uva ni aq on etiichajil, tan oy kuxh taq ax sete.

18 As tuk val sete, jank al ex uva ni ab in unq a yole uva tz ib amal tu u u uje , tan ab il uva la oksan itz a j u yole , as a u Tiixhe la aq on tzan unq a k axk oe sti uve tz ib amal tu u u uje .

19 As ab il uva la eesan umaj viyol u Tiixhe uva tz ib amal tu u u uje , as ye la til ve t u uxhchile unq a b a nile uva tz ib amal tu u u uje . As ye l ve t tetz k atz u tze e uva la aq on itiichajil k atz u Tiixhe la ib ane . As ye l ve t tokeb al u uxhchile ti tok tu u tename uva atkat vitenam u Tiixhe .

20 As u Jesucristo uva ni alon isuuchil unq a yole , as ech ni tal Aak ile : —¡An chite , il in vul ve te ! — ti k Aak.

As ech qaltaj ve t ile , jank al o uva o niman tetz Aak: An chite . Ech la ib ane . ¡Ulen ve te , Kub aal Jesús!

21 As a vib a nil u Jesucristo la kaa ve t seti aj sekajayil. An chite .